

Dizionario

Francese - Italiano
Italiano - Francese

FRANCESE

40 000 vocaboli
Regole di pronuncia
Coniugazione dei verbi

D'AGOSTINI

DIZIONARIO FRANCESE

Francese - Italiano
Italiano - Francese



D^eAGOSTINI

SETTORE DIZIONARI E OPERE DI BASE

Editing e impaginazione: Studio Lemmari, Milano
Copertina: Marco Santini

ISBN 978-88-418-7647-3

© 1993, 2004, 2007, 2011 Istituto Geografico DeAgostini – Novara

© 2011 De Agostini Libri S.p.A.

Redazione: corso della Vittoria 91, 28100 Novara

Sito internet: www.deagostini.it

Prima edizione elettronica, novembre 2011

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo volume può essere riprodotta, memorizzata o trasmessa in alcuna forma e con alcun mezzo, elettronico, meccanico o in fotocopia, in disco o in altro modo, compresi cinema, radio, televisione, senza autorizzazione scritta dell'Editore. Le copie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto all'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941, n. 633. Le riproduzioni per finalità di carattere professionale, economico o commerciale, o comunque per uso diverso da quello personale possono essere effettuate a seguito di specifica autorizzazione rilasciata da AIDRO, corso di Porta Romana 108, 20122 Milano, e-mail segreteria@aidro.org, sito web www.aidro.org

- baladin** *sm* saltimbanco. lemma
- balafre** *sf* sfregio (*m*).
- balafre** *v tr* sfregiare. qualifica grammaticale
- balai** *sm* scopa (*f*); *[elettr]* spazzola (*f*) \diamond **petit balai** scopino; **balais d'essuie-glace** spazzole del tergicristallo. uso in un campo particolare
- balance** *sf* bilancia; *[econ]* bilancia; bilancio (*m*), pareggio (*m*) \diamond **balance à bascule** bascula; **balance romaine** stadera; **être en balance** essere incerto.
- balancement** *sm* *[oscillazione]* (*f*), dondolio; (*fig*) equilibrio \diamond **le balancement d'un navire** il rollio di una nave. traducente
- balancer** *v tr* dondolare, far oscillare; (*fig*) soppesare, valutare; (*familiare*) gettare, sbarazzarsi di \diamond *v intr* **balancer le pour et le contre** valutare il pro e il contro. fraseologia
- balancier** *sm* bilanciere.
- balançoire** *sf* altalena.
- balayage** *sm* scopatura (*f*), pulizia (*f*). nuova qualifica grammaticale
- balayer** *v tr* spazzare, scopare; (*fig*) spazzar via.
- balayer** *[-euse]* *sm* spazzino. differenza grammaticale rispetto al lemma
- balayer** *[-euse]* *sm* spazzino. femminili o plurali particolari

ABBREVIAZIONI

agg	aggettivo	giur	giurisprudenza
agr	agricoltura	gramm	grammatica
anat	anatomia	inform	informatica
arch	architettura	inter	interiezione
art	articolo	intr	intransitivo
astr	astronomia	inv	invariabile
aut	autoveicoli	lett	letteratura
avv	avverbio	m	maschile
biol	biologia	mar	marineria
bot	botanica	mat	matematica
bur	burocrazia	med	medicina
chim	chimica	milit	militare
cine	cinema	miner	minerali
comm	commercio	mus	musica
compl	complemento	pl	plurale
cong	congiunzione	polit	politica
cuc	cucina	prep	preposizione
econ	economia	pron	pronome
elettr	elettricità	relig	religione
f	femminile	rifl	riflessivo
ferr	ferrovia	s	sostantivo
fig	figurato	sf	sostantivo femminile
fin	finanza	sing	singolare
fis	fisica	sm	sostantivo maschile
fot	fotografia	tecn	tecnica
geog	geografia	tr	transitivo
geom	geometria	TV	televisione
		v	verbo
		v.	vedi
		zool	zoologia

LA PRONUNCIA FRANCESE

Vocali

- a, â** si pronunciano a
- e** non accentata, in fine di sillaba e di parola è muta, cioè non si pronuncia; all'interno di parola ha un suono indistinto e molto leggero
- é** si pronuncia e chiusa
- è, ê** si pronunciano e aperta
- i, î** si pronunciano i
- o** si pronuncia o, quasi sempre aperta
- ô** si pronuncia o chiusa
- u** si pronuncia u molto chiusa, come quella tipica dei dialetti lombardi, quasi iù
- û** si pronuncia u
- y** si pronuncia i

Vocali nasalizzate

Una vocale seguita da *m* o *n* che fanno parte della stessa sillaba (non quando *m* o *n* fanno parte della sillaba seguente, e non quando sono doppie: *mm* o *nn*) prende un suono fortemente nasale, caratteristico della lingua francese (*tomber*, *temps*, *entendre*, *contrat*, *fin*, *main*). Fanno eccezione poche parole che in francese mantengono la forma del latino, come *curriculum*.

Dittonghi

- ai** si pronuncia e quasi sempre aperta
- au** si pronuncia o quasi sempre chiusa
- ei** si pronuncia e chiusa
- eu** si pronuncia come una vocale intermedia tra o ed e; nelle forme del participio passato (*eu*), del passato remoto (*j' eus*), dell'imperfetto congiuntivo (*que j' eusse*) del verbo *avoir*, si pronuncia come u, cioè come una u molto chiusa
- œu** si pronuncia come *eu*, cioè come una vocale intermedia tra o ed e
- oi** si pronuncia ua
- ou** si pronuncia u
- ue** si pronuncia come *e* non accentata all'interno di parola, cioè con un suono indistinto e molto leggero

Consonanti

b, d, f, m, n, p, s, v	si pronunciano come in italiano
c, k, qu	si pronunciano come <u>c</u> nell'italiano <u>cane</u>
ç, c seguita da <u>e, i</u>	si pronunciano come <u>s</u> nell'italiano <u>sole</u>
g seguita da <u>a, o, u</u>	si pronuncia come <u>g</u> nell'italiano <u>gatto</u>
g seguita da <u>e, i</u>	si pronuncia come <u>j</u> , cioè come la seconda <u>g</u> nell'italiano <u>garage</u>
gu seguita da <u>e, i</u>	si pronuncia come <u>g</u> nell'italiano <u>gatto</u> , senza la <u>u</u>
gn	si pronuncia come <u>gn</u> nell'italiano <u>agnello</u>
h	è solo iniziale di parola, e può essere muta oppure aspirata (nei lemmi di questo dizionario l'aspirata è scritta in corsivo: h)
j	si pronuncia come la seconda <u>g</u> nell'italiano <u>garage</u>
l	si pronuncia <u>l</u> , tranne nel caso del suono "mouillé" (vedi qui sotto)
ph	si pronuncia <u>f</u>
r	si pronuncia <u>r</u> , ma con un tipico suono ottenuto appoggiando la parte superiore della lingua al palato molle
sc	si pronuncia <u>s</u> come nell'italiano <u>sole</u>
t	si pronuncia come in italiano, ma nella finale <u>-tion</u> si legge come la <u>s</u> di <u>sole</u>
v, w	si pronunciano <u>v</u>
x	si pronuncia <u>s</u> come nell'italiano <u>sole</u> (<u>soixante</u>), o come nell'italiano <u>idealismo</u> (<u>deuxième</u>), oppure con i due suoni successivi di <u>g</u> come in <u>gatto</u> e di <u>s</u> come in <u>idealismo</u> (<u>examen</u>)
z	si pronuncia <u>s</u> come nell'italiano <u>idealismo</u>

Liaison

Non si pronunciano in fine di parola **d, p, s, t, x, z**, dopo vocale nasalizzata e (flanc), qualche volta **f** (clef), **l** (gentil, cul).

Però queste consonanti si pronunciano in caso di *liaison* (= legame), cioè quando la parola seguente comincia per vocale o per *h* muta; in questo caso **s, x, z** si pronunciano s come nell'italiano idealismo; **d** si pronuncia t. Se in fine di parola c'è **n**, in *liaison* si pronuncia normalmente e la vocale che precede non viene nasalizzata. La congiunzione *et* non fa mai *liaison*.

Semivocale "mouillé"

I gruppi **ill** all'interno di parola (famille, bouillon), e **il** dopo vocale in fine di parola (œil), si pronunciano con un suono particolare simile a una i prolungata e articolata verso la g, più indietro della i normale.

NUMERALI

Cardinali

1	uno	un
2	due	deux
3	tre	trois
4	quattro	quatre
5	cinque	cinq
6	sei	six
7	sette	sept
8	otto	huit
9	nove	neuf
10	dieci	dix
11	undici	onze
12	dodici	douze
13	treddici	treize
14	quattordici	quatorze
15	quindici	quinze
16	sedici	seize
17	diciassette	dix-sept
18	diciotto	dix-huit
19	diciannove	dix-neuf
20	venti	vingt
21	ventuno	vingt et un
30	trenta	trente
40	quaranta	quarante
50	cinquanta	cinquante
60	sessanta	soixante
70	settanta	soixante-dix
80	ottanta	quatre-vingts
90	novanta	quatre-vingt-dix
100	cento	cent
101	centouno	cent un
110	centodieci	cent dix
200	duecento	deux cents
300	trecento	trois cents
400	quattrocento	quatre cents
500	cinquecento	cinq cents
600	seicento	six cents
700	settecento	sept cents
800	ottocento	huit cents

900	novecento	neuf cents
1000	mille	mille
1001	milleuno	mille un
1010	milledieci	mille dix
1100	millecento	mille cent (onze cent)
2000	duemila	deux mille
10.000	diecimila	dix mille
100.000	centomila	cent mille
1.000.000	un milione	un million
1.000.000.000	un miliardo	un milliard

Ordinali

1° I	primo	1 ^{er}	I ^{er}	premier
2° II	secondo	2 ^{ème}	II ^e	second, deuxième
3° III	terzo	3 ^{ème}	III ^e	troisième
4° IV	quarto	4 ^{ème}	IV ^e	quatrième
5° V	quinto	5 ^{ème}	V ^e	cinquième
6° VI	sesto	6 ^{ème}	VI ^e	sixième
7° VII	settimo	7 ^{ème}	VII ^e	septième
8° VIII	ottavo	8 ^{ème}	VIII ^e	huitième
9° IX	nono	9 ^{ème}	IX ^e	neuvième
10° X	decimo	10 ^{ème}	X ^e	dixième
11° XI	undicesimo	11 ^{ème}	XI ^e	onzième
12° XII	dodicesimo	12 ^{ème}	XII ^e	douzième
20° XX	ventesimo	20 ^{ème}	XX ^e	vingtième
21° XXI	ventunesimo	21 ^{ème}	XXI ^e	vingt et unième
30° XXX	trentesimo	30 ^{ème}	XXX ^e	treizième
40° XL	quarantesimo	40 ^{ème}	XL ^e	quarantième
50° L	cinquantesimo	50 ^{ème}	L ^e	cinquantième
60° LX	sessantesimo	60 ^{ème}	LX ^e	soixantième
70° LXX	settantesimo	70 ^{ème}	LXX ^e	soixante-dixième
80° LXXX	ottantesimo	80 ^{ème}	LXXX ^e	quatre-vingtième
90° XC	novantesimo	90 ^{ème}	XC ^e	quatre-vingt-dixième
100° C	centesimo	100 ^{ème}	C ^e	centième
101° CI	centunesimo	101 ^{ème}	CI ^e	cent unième
200° CC	duecentesimo	200 ^{ème}	CC ^e	deux centième
1 000° M	millesimo	1000 ^{ème}	M ^e	millième

UNITÀ DI MISURA

mm	millimetro	millimètre
cm	centimetro	centimètre
dm	decimetro	décimètre
m	metro	mètre
km	chilometro	kilomètre
m ²	metro quadrato	mètre carré
m ³	metro cubo	mètre cube
ml	millilitro	millilitre
cl	centilitro	centilitre
dl	decilitro	décilitre
l	litro	litre
hl	ettolitro	hectolitre
mg	milligrammo	milligramme
cg	centigrammo	centigramme
dg	decigrammo	decigramme
g	grammo	gramme
hg	ettogrammo	hectogramme
kg	chilogrammo	kilogramme
q	quintale	quintal
t	tonnellata	tonne

INDICAZIONI DI TEMPO

Secoli

Il Novecento

le XX^e siècle

Il ventesimo secolo

le vingtième siècle

Anni

Gli anni Venti

les années vingt

Gli anni '20

les années '20

L'ora

Che ora è?

Quelle heure est-il?

È, sono ...

Il est...

l'una

une heure

l'una e cinque

une heure et cinq

l'una e un quarto

une heure et quart

l'una e mezza

une heure et demie

l'una e trenta

une heure et trente

le due meno un quarto

deux heures moins le quart

le due meno venti

deux heures moins vingt

l'una e quaranta

une heure quarante

le due meno cinque

deux heures moins cinq

l'una e cinquantacinque

une heure cinquante-cinq

le quattro

quatre heures

le sedici

seize heures

AGGETTIVI DERIVATI DA NOMI GEOGRAFICI

africano	africain	italiano	italien
albanese	albanais	iugoslavo	yougoslave
algerino	algérien	libanese	libanais
americano	américain	libico	libyen
argentino	argentin	mediterraneo	méditerranéen
asiatico	asiatique	messicano	mexicain
atlantico	atlantique	monegasco	monégasque
australiano	australien	neozelandese	néo-zélandais
austriaco	autrichien	nordamericano	nord-américain
belga	belge	norvegese	norvégien
boliviano	bolivien	olandese	hollandais
bosniaco	bosniaque, bosnien	pachistano	pakistanais
brasiliano	brésilien	paraguaiano	paraguayen
bretone	breton	parigino	parisien
bulgaro	bulgare	peruviano	péruvien
canadese	canadien	polacco	polonais
ceco	tchèque	portoghese	portugais
cileno	chilien	rumeno	roumain
cinese	chinois	russo	russe
colombiano	colombien	serbo	serbe
congolese	congolais	siriano	syrien
coreano	coréen	slovacco	slovaque
croato	croate	sloveno	slovène
danese	danois	spagnolo	espagnol
egiziano	égyptien	statunitense	états-unien
europeo	européen	sudafricano	sud-africain
finlandese	finlandais, finnois	sudamericano	sud-américain
francese	français	svedese	suédois
giapponese	japonais	svizzero	suisse
ginevrino	genevois	tedesco	allemand
greco	grec	tunisino	tunisien
indiano	indien	turco	turc
inglese	anglais	ucraino	ukrainien
iracheno	irakien, iraquien	ungherese	hongrois
iraniano	iranien	uruguaiano	uruguayen
irlandese	irlandais	vaticano	vatican
islandese	islandais	venezuelano	vénézuélien
israeliano	israélien	zambiano	zambien

I VERBI FRANCESI

avoir

Indicativo presente

j'ai
tu as
il a
nous avons
vous avez
ils ont

Indicativo passato prossimo

j'ai eu
tu as eu
il a eu
nous avons eu
vous avez eu
ils ont eu

Indicativo imperfetto

j'avais
tu avais
il avait
nous avions
vous aviez
ils avaient

Indicativo trapassato prossimo

j'avais eu
tu avais eu
il avait eu
nous avions eu
vous aviez eu
ils avaient eu

Indicativo passato remoto

j'eus
tu eus
il eut
nous eûmes
vous eûtes
ils eurent

Indicativo trapassato remoto

j'eus eu
tu eus eu
il eut eu
nous eûmes eu
vous eûtes eu
ils eurent eu

Indicativo futuro semplice

j'aurai
tu auras
il aura
nous aurons
vous aurez
ils auront

Indicativo futuro anteriore

j'aurai eu
tu auras eu
il aura eu
nous aurons eu
vous aurez eu
ils auront eu

Infinito presente

avoir

Infinito passato

avoir eu

Condizionale presente

j'aurais
tu aurais
il aurait
nous aurions
vous auriez
ils auraient

Condizionale passato 1^a forma

j'aurais eu
tu aurais eu
il aurait eu
nous aurions eu
vous auriez eu
ils auraient eu

Condizionale passato 2^a forma

j'eusse eu
tu eusses eu
il eût eu
nous eussions eu
vous eussiez eu
ils eussent eu

Imperativo presente

aie
ayons
ayez

Participio presente

ayant

Congiuntivo presente

que j'aie
que tu aies
qu'il ait
que nous ayons
que vous ayez
qu'ils aient

Congiuntivo imperfetto

que j'eusse
que tu eusses
qu'il eût
que nous eussions
que vous eussiez
qu'ils eussent

Congiuntivo passato

que j'aie eu
que tu aies eu
qu'il ait eu
que nous ayons eu
que vous ayez eu
qu'ils aient eu

Congiuntivo trapassato

que j'eusse eu
que tu eusses eu
qu'il eût eu
que nous eussions eu
que vous eussiez eu
qu'ils eussent eu

Participio passato

eu
ayant eu

être

Indicativo presente

je suis
tu es
il est
nous sommes
vous êtes
ils sont

Indicativo imperfetto

j'étais
tu étais
il était
nous étions
vous étiez
ils étaient

Indicativo passato remoto

je fus
tu fus
il fut
nous fûmes
vous fûtes
ils furent

Indicativo futuro semplice

je serai
tu seras
il sera
nous serons
vous serez
ils seront

Infinito presente

être

Indicativo passato prossimo

j'ai été
tu as été
il a été
nous avons été
vous avez été
ils ont été

Indicativo trapassato prossimo

j'avais été
tu avais été
il avait été
nous avions été
vous aviez été
ils avaient été

Indicativo trapassato remoto

j'eus été
tu eus été
il eut été
nous eûmes été
vous eûtes été
ils eurent été

Indicativo futuro anteriore

j'aurai été
tu auras été
il aura été
nous aurons été
vous aurez été
ils auront été

Infinito passato

avoir été

Condizionale presente

je serais
tu serais
il serait
nous serions
vous seriez
ils seraient

Condizionale passato 1^a forma

j'aurais été
tu aurais été
il aurait été
nous aurions été
vous auriez été
ils auraient été

Condizionale passato 2^a forma

j'eusse été
tu eusses été
il eût été
nous eussions été
vous eussiez été
ils eussent été

Imperativo presente

sois
soyons
soyez

Participio presente

étant

Congiuntivo presente

que je sois
que tu sois
qu'il soit
que nous soyons
que vous soyez
qu'ils soient

Congiuntivo imperfetto

que je fusse
que tu fusses
qu'il fût
que nous fussions
que vous fussiez
qu'ils fussent

Congiuntivo passato

que j'aie été
que tu aies été
qu'il ait été
que nous ayons été
que vous ayez été
qu'ils aient été

Congiuntivo trapassato

que j'eusse été
que tu eusses été
qu'il eût été
que nous eussions été
que vous eussiez été
qu'ils eussent été

Participio passato

été
ayant été

arriver

Indicativo presente

j'arrive
tu arrives
il arrive
nous arrivons
vous arrivez
ils arrivent

Indicativo imperfetto

j'arrivais
tu arrivais
il arrivait
nous arrivions
vous arriviez
ils arrivaient

Indicativo passato remoto

j'arrivai
tu arrivas
il arriva
nous arrivâmes
vous arrivâtes
ils arrivèrent

Indicativo futuro semplice

j'arriverai
tu arriveras
il arrivera
nous arriverons
vous arriverez
ils arriveront

Infinito presente

arriver

Indicativo passato prossimo

je suis arrivé
tu es arrivé
il est arrivé
nous sommes arrivés
vous êtes arrivés
ils sont arrivés

Indicativo trapassato prossimo

j'étais arrivé
tu étais arrivé
il était arrivé
nous étions arrivés
vous étiez arrivés
ils étaient arrivés

Indicativo trapassato remoto

je fus arrivé
tu fus arrivé
il fut arrivé
nous fûmes arrivés
vous fûtes arrivés
ils furent arrivés

Indicativo futuro anteriore

je serai arrivé
tu seras arrivé
il sera arrivé
nous serons arrivés
vous serez arrivés
ils seront arrivés

Infinito passato

être arrivé

Condizionale presente

j'arriverais
tu arriverais
il arriverait
nous arriverions
vous arriveriez
ils arriveraient

Condizionale passato 1^a forma

je serais arrivé
tu serais arrivé
il serait arrivé
nous serions arrivés
vous seriez arrivés
ils seraient arrivés

Condizionale passato 2^a forma

je fusse arrivé
tu fusses arrivé
il fût arrivé
nous fussions arrivés
vous fussiez arrivés
ils fussent arrivés

Imperativo presente

arrive
arrivons
arrivez

Imperativo passato

sois arrivé
soyons arrivés
soyez arrivés

Participio presente

arrivant

Congiuntivo presente

que j'arrive
que tu arrives
qu'il arrive
que nous arrivions
que vous arriviez
qu'ils arrivent

Congiuntivo imperfetto

que j'arrivasse
que tu arrivasses
qu'il arrivât
que nous arrivassions
que vous arrivassiez
qu'ils arrivassent

Congiuntivo passato

que je sois arrivé
que tu sois arrivé
qu'il soit arrivé
que nous soyons arrivés
que vous soyez arrivés
qu'ils soient arrivés

Congiuntivo trapassato

que je fusse arrivé
que tu fusses arrivé
qu'il fût arrivé
que nous fussions arrivés
que vous fussiez arrivés
qu'ils fussent arrivés

Participio passato

arrivé
étant arrivé

finir

Indicativo presente

je finis
tu finis
il finit
nous finissons
vous finissez
ils finissent

Indicativo imperfetto

je finissais
tu finissais
il finissait
nous finissions
vous finissiez
ils finissaient

Indicativo passato remoto

je finis
tu finis
il finit
nous finîmes
vous finîtes
ils finirent

Indicativo futuro semplice

je finirai
tu finiras
il finira
nous finirons
vous finirez
ils finiront

Infinito presente

finir

Indicativo passato prossimo

j'ai fini
tu as fini
il a fini
nous avons fini
vous avez fini
ils ont fini

Indicativo trapassato prossimo

j'avais fini
tu avais fini
il avait fini
nous avions fini
vous aviez fini
ils avaient fini

Indicativo trapassato remoto

j'eus fini
tu eus fini
il eut fini
nous eûmes fini
vous eûtes fini
ils eurent fini

Indicativo futuro anteriore

j'aurai fini
tu auras fini
il aura fini
nous aurons fini
vous aurez fini
ils auront fini

Infinito passato

avoir fini

Condizionale presente

je finirais
tu finirais
il finirait
nous finirions
vous finiriez
ils finiraient

Condizionale passato 1^a forma

j'aurais fini
tu aurais fini
il aurait fini
nous aurions fini
vous auriez fini
ils auraient fini

Condizionale passato 2^a forma

j'eusse fini
tu eusses fini
il eût fini
nous eussions fini
vous eussiez fini
ils eussent fini

Imperativo presente

finis
finissons
finissez

Imperativo passato

aie fini
ayons fini
ayez fini

Participio presente

finissant

Congiuntivo presente

que je finisse
que tu finisses
qu'il finisse
que nous finissions
que vous finissiez
qu'ils finissent

Congiuntivo imperfetto

que je finisse
que tu finisses
qu'il finît
que nous finissions
que vous finissiez
qu'ils finissent

Congiuntivo passato

que j'aie fini
que tu aies fini
qu'il ait fini
que nous ayons fini
que vous ayez fini
qu'ils aient fini

Congiuntivo trapassato

que j'eusse fini
que tu eusses fini
qu'il eût fini
que nous eussions fini
que vous eussiez fini
qu'ils eussent fini

Participio passato

fini
ayant fini

rendre

Indicativo presente

je rends
tu rends
il rend
nous rendons
vous rendez
ils rendent

Indicativo imperfetto

je rendais
tu rendais
il rendait
nous rendions
vous rendiez
ils rendaient

Indicativo passato remoto

je rendis
tu rendis
il rendit
nous rendîmes
vous rendîtes
ils rendirent

Indicativo futuro semplice

je rendrai
tu rendras
il rendra
nous rendrons
vous rendrez
ils rendront

Infinito presente

rendre

Indicativo passato prossimo

j'ai rendu
tu as rendu
il a rendu
nous avons rendu
vous avez rendu
ils ont rendu

Indicativo trapassato prossimo

j'avais rendu
tu avais rendu
il avait rendu
nous avions rendu
vous aviez rendu
ils avaient rendu

Indicativo trapassato remoto

j'eus rendu
tu eus rendu
il eut rendu
nous eûmes rendu
vous eûtes rendu
ils eurent rendu

Indicativo futuro anteriore

j'aurai rendu
tu auras rendu
il aura rendu
nous aurons rendu
vous aurez rendu
ils auront rendu

Infinito passato

avoir rendu

Condizionale presente

je rendrais
tu rendrais
il rendrait
nous rendrions
vous rendriez
ils rendraient

Condizionale passato 1^a forma

j'aurais rendu
tu aurais rendu
il aurait rendu
nous aurions rendu
vous auriez rendu
ils auraient rendu

Condizionale passato 2^a forma

j'eusse rendu
tu eusses rendu
il eût rendu
nous eussions rendu
vous eussiez rendu
ils eussent rendu

Imperativo presente

rends
rendons
rendez

Imperativo passato

aie rendu
ayons rendu
ayez rendu

Participio presente

rendant

Congiuntivo presente

que je rende
que tu rendes
qu'il rende
que nous rendions
que vous rendiez
qu'ils rendent

Congiuntivo imperfetto

que je rendisse
que tu rendisses
qu'il rendît
que nous rendissions
que vous rendissiez
qu'ils rendissent

Congiuntivo passato

que j'aie rendu
que tu aies rendu
qu'il ait rendu
que nous ayons rendu
que vous ayez rendu
qu'ils aient rendu

Congiuntivo trapassato

que j'eusse rendu
que tu eusses rendu
qu'il eût rendu
que nous eussions rendu
que vous eussiez rendu
qu'ils eussent rendu

Participio passato

yant rendu, ue

VERBI IRREGOLARI

Legenda: *ppr* = participio presente, *pp* = participio passato, *ind pr* = indicativo presente, *ind imp* = indicativo imperfetto, *fut* = futuro, *cond* = condizionale, *cong pr* = congiuntivo presente

acquérir: *pp* acquis, *ind pr* acquiers, acquérons, acquièrent, *ind imp* acquérais, *fut* acquerrai, *cong pr* acquière

aller: *pp* allé, *ind pr* vais, vas, va, allons, allez, vont, *ind imp* allais, *fut* irai, *cond* irais, *cong pr* aille

asseoir: *ppr* asseyant, *pp* assis, *ind pr* assieds, asseyons, *ind imp* asseyais, *fut* assiérai, *cong pr* asseye

atteindre: *ppr* atteignant, *pp* atteint, *ind pr* atteins, atteignons, *ind imp* atteignais, *cong pr* atteigne

boire: *ppr* buvant, *pp* bu, *ind pr* bois, buvons, boivent, *ind imp* buvais, *cong pr* boive

broyer: *pp* broyé, *ind pr* broie, broyons, broient, *ind imp* broyais, *fut* broierai, *cong pr* broie

céder: *pp* cédé, *ind pr* cède, cédon, cèdent, *ind imp* cétais, *fut* céderai, *cong pr* cède

conduire: *ppr* conduisant, *pp* conduit, *ind pr* conduis, conduisons, *ind imp* conduisais, *cong pr* conduise

connaître: *ppr* connaissant, *pp* connu, *ind pr* connais, connaît, connaissons, *ind imp* connaissais, *cong pr* connaisse

coudre: *ppr* cousant, *pp* cousu, *ind pr* couds, cousons, *ind imp* cousais, *cong pr* couse

courir: *pp* couru, *ind pr* cours, courons, *ind imp* courais, *fut* courrai, *cong pr* coure

couvrir: *pp* couvert, *ind pr* couvre, couvrons, *ind imp* couvrais, *cong pr* couvre

craindre: *ppr* craignant, *pp* craint, *ind pr* crains, craignons, *ind imp* craignais, *cong pr* craigne

croire: *ppr* croyant, *pp* cru, *ind pr* crois, croyons, croient, *ind imp* croyais, *cong pr* croie

cueillir: *pp* cueilli, *ind pr* cueille, cueillons, *ind imp* cueillais, *fut* cueillerai, *cong pr* cueille

devoir: *pp* dû, due, *ind pr* dois, devons, doivent, *ind imp* devais, *fut* devrai, *cong pr* doive

dire: *ppr* disant, *pp* dit, *ind pr* dis, disons, dites, disent, *ind imp* disais, *cong pr* dise

dormir: *pp* dormi, *ind pr* dors, dormons, *ind imp* dormais, *cong pr* dorme

écrire: *ppr* écrivant, *pp* écrit, *ind pr* écris, écrivons, *ind imp* écrivais, *cong pr* écrive

émouvoir: *pp* ému, *ind pr* émeus, émouvon, émeuvent, *ind imp* émouvais, *fut* émouvrai, *cong pr* émeuve

essuyer: *pp* essuyé, *ind pr* essuie, essuyons, essuient, *ind imp* essuyais, *fut* essuierai, *cong pr* essuie

faire: *ppr* faisant, *pp* fait, *ind pr* fais, fais, fait, faisons, faites, font, *ind imp* faisais, *fut* ferai, *cond* ferais, *cong pr* fasse

falloir: *pp* fallu, *ind pr* faut, *ind imp* fallait, *fut* faudra, *cong pr* faille

fuir: *ppr* fuyant, *pp* fui, *ind pr* fuis, fuyons, fuient, *ind imp* fuyais, *cong pr* fuie

haïr: *ppr* haïssant, *pp* haï, *ind pr* hais, haïssons, *ind imp* haïssais, *cong pr* haïsse

joindre: *come* atteindre

lire: *ppr* lisant, *pp* lu, *ind pr* lis, lisons, *ind imp* lisais, *cong pr* lise

mentir: *pp* menti, *ind pr* mens, mentons, *ind imp* mentais, *cong pr* mente

mettre: *ppr* mettant, *pp* mis, *ind pr* mets, mettons, *ind imp* mettais, *cong pr* mette

mourir: *pp* mort, *ind pr* meurs, mourons, meurent, *ind imp* mourais, *fut* mourrai, *cong pr* meure

naître: *ppr* naissant, *pp* né, *ind pr* nais, naît, naissons, *ind imp* naissais, *cong pr* naisse

offrir: *pp* offert, *ind pr* offre, offrons, *ind imp* offrais, *cong pr* offre

paraître: *come* connaître

partir: *pp* parti, *ind pr* pars, partons, *ind imp* partais, *cong pr* parte

plaire: *ppr* plaisant, *pp* plu, *ind pr* plais, plaît, plaisons, *ind imp* plaisais, *cong pr* plaise

pleuvoir: *pp* plu, *ind pr* pleut, *ind imp* pleuvait, *fut* pleuvra, *cong pr* pleuve

pouvoir: *pp* pu, *ind pr* peux, peux, peut, pouvons, pouvez, peuvent, *ind imp* pouvais, *fut* pourrai, *cong pr* puisse

prendre: *ppr* prenant, *pp* pris, *ind pr* prends, prenons, prennent, *ind imp* prenais, *cong pr* prenne

prévoir: *ppr* prévoyant, *pp* prévu, *ind pr* prévois, prévoyons, prévoient, *ind imp* prévoyais, *fut* prévoirai, *cong pr* prévoie

recevoir: *pp* reçu, *ind pr* reçois, recevons, reçoivent, *ind imp* recevais, *fut* recevrai, *cong pr* reçoive

résoudre: *ppr* résolvant, *pp* résolu, *ind pr* résous, résolvons, *ind imp* résolvais, *cong pr* résolve

rire: *ppr* riant, *pp* ri, *ind pr* ris, rions, *ind imp* riaais, *cong pr* rie

savoir: *ppr* sachant, *pp* su, *ind pr* sais, savons, *ind imp* savais, *fut* saurai, *cong pr* sache

servir: *pp* servi, *ind pr* sers, servons, *ind imp* servais, *cong pr* serve

sortir: *come* **partir**

suffire: *ppr* suffisant, *pp* suffi, *ind pr* suffis, suffisons, *ind imp* suffisais, *cong pr* suffise

suivre: *ppr* suivant, *pp* suivi, *ind pr* suis, suivons, *ind imp* suivais, *cong pr* suive

taire: *ppr* taisant, *pp* tu, *ind pr* tais, taisons, *ind imp* taisais, *cong pr* taise

tenir: *pp* tenu, *ind pr* tiens, tenons, tiennent, *ind imp* tenais, *fut* tiendrai, *cong pr* tienne

vaincre: *ppr* vainquant, *pp* vaincu, *ind pr* vaincs, vainc, vainquons, *ind imp* vainquais, *cong pr* vainque

valoir: *pp* valu, *ind pr* vaux, valons, *ind imp* valais, *fut* vaudrai, *cong pr* vaille

venir: *come* **tenir**

vivre: *ppr* vivant, *pp* vécu, *ind pr* vis, vivons, *ind imp* vivais, *cong pr* vive

voir: *ppr* voyant, *pp* vu, *ind pr* vois, voyons, voient, *ind imp* voyais, *fut* verrai, *cong pr* voie

vouloir: *pp* voulu, *ind pr* veux, veux, veut, voulons, voulez, veulent, *ind imp* voulais, *fut* voudrai, *cong pr* veuille

FRANÇAIS - ITALIEN

FRANCESE - ITALIANO

A

à (**au, aux**) *prep* a; (*luogo, tempo*) a, in; (*possesso*) di; (*davanti a infinito*) da ◇ **aller à Rome** andare a Roma; **aller à la mer, à la montagne** andare al mare, in montagna; **au mois de janvier** nel mese di gennaio; **au printemps** in primavera; **ce stylo est à moi** questa penna è mia; **n'avoir rien à faire** non aver niente da fare. **abaissement** *sm* abbassamento, calo. **abaisser** *v tr* abbassare; diminuire, ridurre ◇ *v rifl* abbassarsi ◇ **abaisser quelqu'un** umiliare. **abandon** *sm* abbandono; (*sport*) ritiro ◇ **à l'abandon** in stato d'abbandono. **abandonner** *v tr* abbandonare, lasciare ◇ *v intr* rinunciare ◇ *v rifl* abbandonarsi, lasciarsi andare ◇ **abandonner le navire** abbandonare la nave ◇ **abandonner la lutte** rinunciare alla lotta. **abasourdir** *v tr* assordare, stordire; (*fig*) stupire, sbalordire. **abasourdissement** *sm* stordimento; (*fig*) stupore, sbalordimento. **abâtardir** *v tr* imbastardire ◇ *v rifl* imbastardirsi.

abat-jour *sm inv* paralume.

abats *sm pl* frattaglie (*f*).

abattage *sm* abbattimento ◇ **l'abattage des bœufs** l'abbattimento, la macellazione dei buoi.

abattement *sm* abbattimento, spossatezza (*f*); (*fig*) prostrazione (*f*); (*comm*) riduzione (*f*) ◇ **un abattement de 10%** una riduzione del 10%.

abattoir *sm* mattatoio.

abattre *v tr* abbattere ◇ *v rifl* abbattersi ◇ **abattre du bétail** abbattere, macellare il bestiame ◇ **abattre son jeu** scoprire le carte.

abbatial (*pl -aux*) *agg* abbaziale.

abbaye *sf* abbazia.

abbé *sm* abate; sacerdote.

abcès *sm* ascesso.

abdication *sf* abdicazione.

abdiquer *v tr* rinunciare a; abdicare a.

abdomen *sm* addome.

abécédaire *sm* abbecedario.

abeille *sf* ape.

aberration *sf* aberrazione.

abêtir *v tr* istupidire ◇ *v rifl* istupidirsi.

abborer *v tr* aborrire.

abîme

abîme *sm* abisso ◊ **être au bord de l'abîme** essere sull'orlo del precipizio; **un abîme de science** un pozzo di scienza.

abîmer *v tr* rovinare, sciupare, guastare ◊ *v rifl* rovinarsi.

abjection *sf* abiezione.

ablution *sf* abluzione.

abnégation *sf* abnegazione.

aboisement *sm* latrato.

abois *sm pl* latrati ◊ **être aux abois** essere allo stremo, agli estremi.

abolir *v tr* abolire.

abolition *sf* abolizione.

abomination *sf* abominio (*m*), abominazione.

abondance *sf* abbondanza ◊ **en abondance** in abbondanza; **parler avec abondance** parlare con eloquenza; **parler d'abondance** improvvisare; **corne d'abondance** cornucopia.

abonder *v intr* abbondare ◊ **abonder en** abbondare di (in).

abonné *agg, sm* abbonato; (*familiare*) abituato.

abonnement *sm* abbonamento.

abonner *v tr* abbonare ◊ *v rifl* abbonarsi, fare l'abbonamento.

abord *sm* approccio, approdo ◊ *pl* dintorni ◊ **aux abords de** nei dintorni di; **au premier abord, de prime abord** a prima vista, di primo acchito; **être d'un abord facile** essere facilmente accessibile; **d'abord** dapprima, innanzitutto.

abordable *agg* accessibile, abbordabile.

abordage *sm* arrembaggio; speronamento, collisione (*f*).

aborder *v intr* approdare, attraccare ◊ *v tr* abordarare, avvicinare; (*fig*) affrontare ◊ **aborder un navire** spegnere una nave.

abouchement *sm* abboccamento.

aboucher *v tr* abboccare, congiungere ◊ *v rifl* avere un abboccamento, entrare in rapporto.

aboutir *v intr* terminare, sfociare; (*fig*) portare a, condurre a; avere buon esito.

aboutissant *agg* che fa capo, che sbocca ◊ **les tenants et les aboutissants** gli annessi e i connessi.

aboutissement *sm* risultato, esito; (*di un progetto*) realizzazione (*f*).

aboyer *v intr* abbaiare; (*fig*) inveire, urlare.

abrasif (-ive) *agg, sm* abrasivo.

abrasion *sf* abrasione.

abrégé *sm* riassunto, compendio ◊ **en abrégé** in breve.

abréger *v tr* abbreviare, accorciare; riassumere.

abreuver *v tr* abbeverare; (*fig*) colmare, riempire ◊ *v rifl* abbeverarsi.

abreuvoir *sm* abbeveratoio, fontanile.

abréviation *sf* abbreviazione ◊ **par abréviation** in breve.

abri *sm* riparo; rifugio ◊ **sans abri** senza tetto; **se mettre à l'abri** ripararsi; **à l'abri de tout soupçon** al di sopra di ogni sospetto.

abricot *sm* albicocca (*f*) ◊ *agg inv* (color) albicocca.

abricotier *sm* albicocco.

abriter *v tr* riparare, proteggere; dare alloggio, ospitare ◊ *v rifl* ripararsi, mettersi al sicuro.

abroger *v tr* abrogare.
abrupt *agg* ripido, scosceso; (*fig*) brusco, rude.
abrupti *agg, sm (familiare)* idiota (*m/f*), cretino.
abrutir *v tr* istupidire, rimbecillire ◊ *v rifl* rimbecillirsi.
abrutissement *sm* istupidimento, abbruttimento.
abruzzain *agg, sm* abruzzese (*m/f*).
absence *sf* assenza, mancanza ◊ **absence de mémoire** amnesia; **en l'absence de** in assenza, in mancanza di.
absent *agg, sm* assente (*m/f*).
absentéisme *sm* assenteismo.
absenter (s') *v rifl* assentarsi.
abside *sf* abside.
absinthe *sf* assenzio (*m*).
absolu *agg, sm* assoluto ◊ **dans l'absolu** in assoluto.
absolument *adv* assolutamente; completamente, del tutto ◊ **il est absolument interdit d'entrer** è rigorosamente vietato entrare.
absolution *sf* assoluzione.
absolutisme *sm* assolutismo.
absorber *v tr* assorbire; ingerire ◊ *v rifl* immergersi, essere assorto.
absoudre *v tr* assolvere; perdonare.
abstenir (s') *v rifl* astenersi.
abstention *sf* astensione.
abstinence *sf* astinenza.
abstraction *sf* astrazione.
abstraire *v tr* astrarre ◊ *v rifl* astrarsi.
abstrait *agg, sm* astratto ◊ **dans l'abstrait** in astratto.
absurde *agg, sm* assurdo.
absurdité *sf* assurdità.

abus *sm* abuso ◊ **abus de confiance** abuso di fiducia.
abuser *v intr* abusare ◊ *v tr* ingannare ◊ *v rifl* ingannarsi ◊ **si je ne m'abuse** se non erro.
abysses *sm* abisso.
acabit *sm (spregiativo)* genere, risma (*f*) ◊ **du même acabit** della stessa risma.
acacia *sm* acacia (*f*).
académicien (-ienne) *sm* accademico.
académie *sf* accademia ◊ **l'Académie Française** l'Accademia di Francia.
académique *agg* accademico.
acadien *agg, sm* acadiano.
acajou *sm* mogano.
acanthé *sf (bot)* acanto (*m*).
acariâtre *agg* scontroso, bisbetico.
accablement *sm* prostrazione (*f*), abbattimento.
accabler *v tr* opprimere, prostrare; sovraccaricare, subissare ◊ **accabler d'injures** coprire d'insulti.
accalmie *sf* bonaccia; (*fig*) tregua, calma.
accaparer *v tr* accaparrare, fare incetta (*di*); (*fig*) impadronirsi (*di*) ◊ **accaparer l'attention** monopolizzare l'attenzione.
accéder *v intr* accedere, avere accesso; acconsentire, aderire.
accélérateur (-trice) *agg* di accelerazione, accelerativo ◊ *sm* acceleratore.
accélération *sf* accelerazione.
accélérer *v tr/intr* accelerare.
accent *sm* accento ◊ **mettre l'accent sur** mettere l'accento su.

accentuation

accentuation *sf* accentazione; accentuazione.

accentuer *v tr* accentare, mettere l'accento (su); accentuare \diamond *v rifl* accentuarsi, aumentare.

acceptable *agg* accettabile.

acceptation *sf* accettazione \diamond **donner son acceptation** dare il proprio consenso.

accepter *v tr* accettare, acconsentire; sopportare.

acception *sf* accezione, senso (*m*).

accès *sm* accesso; (*med*) accesso, attacco \diamond **avoir, donner accès à** avere, dare accesso a; **accès à distance** accesso remoto.

accessible *agg* accessibile; (*fig*) sensibile.

accession *sf* accesso (*m*); adesione \diamond **accession à l'indépendance** conquista dell'indipendenza; **accession au trône** ascesa al trono.

accessoire *agg, sm* accessorio \diamond **tout à fait accessoire** del tutto secondario.

accident *sm* caso, accidente; incidente \diamond **accident du travail** infortunio sul lavoro; **accidents de terrain** asperità del terreno; **par accident** per caso.

accidentel (-elle) *agg* accidentale, casuale.

acclamation *sf* acclamazione.

acclamer *v tr* acclamare.

acclimater *v tr* acclimatare; ambientare; (*fig*) introdurre, diffondere \diamond *v rifl* ambientarsi, acclimatarsi.

accointances *sf pl* conoscenze, relazioni; appoggi (*m*).

accolade *sf* abbraccio (*m*); (*segno*

grafico) graffa \diamond **se donner l'accolade** abbracciarsi.

accoler *v tr* accostare; unire.

accommodant *agg* accomodante, conciliante.

accommodation *sf* adeguamento (*m*), adattamento (*m*).

accommodement *sm* accomodamento \diamond **agir par voie d'accommodement** agire per transazione.

accommoder *v tr* adattare, adeguare; (*cuc*) preparare, condire \diamond **s'accommoder à** adattarsi a; **s'accommoder de** accontentarsi di.

acompagnateur (-trice) *sm* accompagnatore.

accompagnement *sm* accompagnamento; scorta (*f*); seguito; (*cuc*) contorno.

accompagner *v tr* accompagnare \diamond *v rifl* accompagnarsi, essere accompagnato.

accompli *agg* compiuto, finito \diamond **un garçon accompli** un ragazzo come si deve.

accomplir *v tr* compiere, adempiere \diamond *v rifl* compiersi, realizzarsi.

accomplissement *sm* compimento, adempimento.

accord *sm* accordo \diamond **d'accord!** d'accordo!; **tomber d'accord** essere d'accordo; **donner son accord** dare il proprio consenso; **être en accord avec** concordare con.

accordéon *sm* fisarmonica (*f*).

accorder *v tr* accordare \diamond *v rifl* accordarsi, mettersi d'accordo \diamond **je vous l'accorde** ve lo concedo.

accostage *sm* attracco, accostamento.

accoster *v tr* abbordare, avvicinare; (*mar*) attraccare.

accotement *sm* banchina (*f*).

accouchement *sm* parto.

accoucher *v intr* partorire \diamond *v tr* far partorire, aiutare a partorire.

accoucheur (-euse) *agg, sm* ostetrico.

accouder (s') *v rifl* appoggiarsi (con i gomiti).

accoudoir *sm* bracciolo.

accoupler *v tr* accoppiare, abbinare \diamond *v rifl* accoppiarsi.

accourcir *v tr* accorciare \diamond *v rifl* accorciarsi.

accourir *v intr* correre.

accoutrement *sm* abbigliamento ridicolo o bizzarro.

accoutumance *sf* abitudine; (*med*) assuefazione.

accoutumer *v tr* abituare, assuefare \diamond *v rifl* abituarsi, assuefarsi \diamond **être accoutomé** à essere avvezzo a.

accréditer *v tr* accreditare; avvalorare \diamond *v rifl* trovar credito.

accroc *sm* strappo; (*fig*) ostacolo, difficoltà (*f*).

accrochage *sm* scontro; (*familiare*) battibecco; l'appendere.

accrocher *v tr* appendere, attaccare; agganciare; urtare; (*fig*) attirare l'attenzione \diamond *v rifl* aggrapparsi; impigliarsi; tener duro, resistere.

accroissement *sm* crescita (*f*); aumento, accrescimento; incremento.

accroître *v tr* accrescere, aumentare \diamond *v rifl* accrescersi, aumentare (*intr*).

accroupir (s') *v rifl* accoccolarsi, accovacciarsi.

accrue *sf* accrescimento (*m*), espansione.

accueil *sm* accoglienza (*f*).

accueillant *agg* accogliente, ospitale.

accueillir *v tr* accogliere.

acculer *v tr* spingere; costringere.

accumulateur *sm* accumulatore.

accumulation *sf* accumulazione, accumulo (*m*); mucchio (*m*), cumulo (*m*).

accumuler *v tr* accumulare \diamond *v rifl* ammassarsi, accumularsi.

accusateur (-trice) *sm* accusatore.

accusation *sf* accusa \diamond **chef d'accusation** capo d'accusa; **mettre en accusation** mettere sotto accusa, incolpare.

accusé *sm* imputato \diamond *agg* accentuato, marcato \diamond **accusé de réception** ricevuta di ritorno.

accuser *v tr* accusare, incolpare; rivelare, mostrare \diamond *v rifl* accusarsi, incolparsi \diamond **accuser réception de** accusare ricevuta di.

acéré *agg* affilato, appuntito; (*fig*) tagliente, caustico.

acétone *sf* (*chim, med familiare*) acetone (*m*).

achalandé *agg* (*di un negozio*) ben fornito; molto frequentato.

achalander *v tr* rifornire, approvvigionare; procurare clienti (*a*).

acharné *agg* accanito.

acharnement *sm* accanimento.

acharner (s') *v rifl* accanirsi.

achat *sm* acquisto, compera (*f*) \diamond **faire l'achat d'une chose** acquistare una cosa.

acheminement *sm* (*di corrispondenza*) inoltro, avviamento.

acheminer

acheminer *v tr* inoltrare, istradare
◇ *v rifl* avviarsi, incamminarsi.

acheter *v tr* comp(e)rare, acquistare.

acheteur (-euse) *sm* compratore, acquirente.

achèvement *sm* completamento, ultimazione (*f*).

achever *v tr* terminare, finire; completare; dare il colpo di grazia ◇ *v rifl* terminare, volgere al termine.

achoppement *sm* inciampo, intoppo ◇ **Pierre d'achoppement** ostacolo, scoglio.

acide *agg, sm* acido.

acidifier *v tr (chim)* acidificare.

acidité *sf* acidità.

acidulé *agg* acidulo.

acier *sm* acciaio ◇ **un cœur d'acier** un cuore di pietra.

aciérie *sf* acciaieria.

acné *sf* acne.

acompte *sm* acconto, anticipo.

à-côté *sm* aspetto secondario; spesa (*f*), guadagno extra.

à-coups *sm* sobbalzo, scossa (*f*) ◇ **par à-coups** saltuariamente.

acoustique *agg* acustico ◇ *sf* acustica.

acquéreur (-euse) *sm* acquirente (*m/f*), compratore.

acquérir *v tr* acquistare; acquisire ◇ *v rifl* guadagnarsi ◇ **il reste acquis que...** sta di fatto che....

acquiescer *v intr* acconsentire.

acquis *agg* acquisito ◇ *sm* acquisizione (*f*); conquista (*f*); esperienza (*f*) acquisita ◇ **considérer comme acquis** dare per scontato.

acquisition *sf* acquisto (*m*); acquisizione.

acquies *sm* quietanza (*f*) ◇ **pour acquies** per quietanza; **par acquies de conscience** per scrupolo di coscienza.

acquiescement *sm* pagamento; (*giur*) assoluzione (*f*), proscioglimento.

acquiescer *v tr* pagare; quietanzare; (*giur*) assolvere, prosciogliere; ◇ *v rifl* sdebitarsi; adempiere a ◇ **acquiescer ses impôts** pagare le tasse; **s'acquiescer d'un devoir** compiere un dovere.

âcre *agg* acre.

âcreté *sf* asprezza; (*fig*) acredine, acrimonia.

acrobate *sm* acrobata.

acrobatie *sf* acrobazia; (*fig*) virtuosismo (*m*).

acte *sm* atto ◇ **faire acte de** dar prova di.

acteur (-trice) *sm* attore.

actif (-ive) *agg, sm* attivo.

action *sf* azione ◇ **mettre en action** mettere in funzione; (*fig*) mettere in atto; **être en action** essere in movimento, in attività; **sous l'action de** per effetto di.

activer *v tr* attivare, accelerare ◇ *v rifl* darsi da fare, attivarsi.

activité *sf* attività.

actualité *sf* attualità ◇ *pl* le notizie, il telegiornale (*m sing*).

actuel (-elle) *agg* attuale ◇ **à l'heure actuelle** al momento attuale.

acuité *sf* acutezza, acuità.

acuminé *agg* acuminato.

adage *sm* adagio, massima (*f*).

adaptation *sf* adattamento (*m*) ◇ **adaptation cinématographique** riduzione cinematografica.

- adapter** *v tr* adattare, adeguare ◊ *v rifl* adattarsi, adeguarsi.
- additif (-ive)** *agg, sm* additivo.
- addition** *sf* addizione, aggiunta; (*al ristorante*) conto (*m*).
- additionner** *v tr* aggiungere, aggiungere.
- adduction** *sf* derivazione; (*anat*) adduzione ◊ **réseau d'adduction d'eau** rete idrica.
- adepte** *sm* adepto, seguace; appassionato.
- adéquat** *agg* adatto, adeguato.
- adéquation** *sf* adeguatezza, adeguamento (*m*).
- adhérence** *sf* aderenza.
- adhérent** *agg* aderente ◊ *sm* socio.
- adhérer** *v intr* aderire.
- adhésif (-ive)** *agg* adesivo.
- adhésion** *sf* adesione.
- adieu** *inter* addio ◊ **faire ses adieux** accomiarsi.
- adipeux (-euse)** *agg* adiposo.
- adjacent** *agg* adiacente.
- adjectif** *agg* aggettivale ◊ *sm* aggettivo.
- adjoindre** *v tr* aggiungere; affiancare ◊ *v rifl* associarsi, prendere come socio.
- adjoint** *sm* vice, assistente ◊ **l'adjoint au maire** il vicesindaco.
- adjonction** *sf* aggiunta; (*di persona*) ammissione.
- adjudant** *sm* maresciallo.
- adjudicataire** *sm* (*giur*) aggiudicatario.
- adjudication** *sf* aggiudicazione; (*giur*) appalto (*m*).
- adjuger** *v tr* aggiudicare ◊ *v rifl* aggiudicarsi.
- adjurer** *v tr* supplicare, scongiurare.
- admettre** *v tr* ammettere, riconoscere; accettare.
- administrateur (-trice)** *sm* amministratore.
- administratif (-ive)** *agg* amministrativo.
- administration** *sf* amministrazione.
- administrer** *v tr* amministrare; somministrare; (*giur*) produrre.
- admirable** *agg* mirabile; stupendo.
- admirateur (-trice)** *sm* ammiratore.
- admiration** *sf* ammirazione.
- admirer** *v tr* ammirare.
- admissible** *agg* ammissibile ◊ **candidats admissibles** candidati ammessi.
- admission** *sf* ammissione; (*alla dogana*) introduzione, importazione.
- admonester** *v tr* ammonire.
- admonition** *sf* ammonimento (*m*), ammonizione.
- adolescence** *sf* adolescenza.
- adolescent** *agg, sm* adolescente (*m/f*).
- adonner (s')** *v rifl* darsi, dedicarsi.
- adopter** *v tr* adottare ◊ **adopter un parti** aderire a un partito; **adopter un projet de loi** approvare un disegno di legge.
- adoptif (-ive)** *agg* adottivo.
- adoption** *sf* adozione.
- adorable** *agg* adorabile, delizioso.
- adoration** *sf* adorazione.
- adorer** *v tr* adorare; (*familiare*) andar matto per.
- adosser** *v tr* addossare, appoggiare ◊ *v rifl* appoggiarsi.
- adoucir** *v tr* addolcire; ammorbidire; (*fig*) moderare, mitigare ◊ *v rifl* addolcirsi; mitigarsi.

adouçissant

adouçissant *agg, sm* emolliente; ammorbidente.

adresse *sf* indirizzo (*m*), recapito (*m*); destrezza, abilità ◇ **un discours à l'adresse des enfants** un discorso rivolto ai bambini.

adresser *v tr* indirizzare, inviare; rivolgere ◇ *v rifl* rivolgersi ◇ **adresser à** mandare da; **adresser la parole** rivolgere la parola; **adresser des compliments** fare dei complimenti.

adroit *agg* abile; accorto, avveduto.
adroitement *adv* abilmente; con accortezza.

adulation *sf* adulazione.

adulte *agg, sm* adulto.

adultère *agg, sm/f* adultero ◇ *sm* adulterio.

adultérer *v tr* adulterare, alterare.

advenir *v impersonale* accadere, succedere ◇ **quoi qu'il advienne** qualunque cosa accada.

adverbe *sm* avverbio.

adversaire *sm* avversario.

adversité *sf* avversità.

aération *sf* aerazione.

aérer *v tr* aerare ◇ *v rifl* prendere aria.

aérien (-ienne) *agg* aereo ◇ *sm* aereo, antenna (*f*).

aérobic *sm* aerobica (*f*).

aérodrome *sm* aerodromo.

aérodynamique *agg* aerodinamico ◇ *sf* aerodinamica.

aérogare *sf* aerostazione.

aéromodélisme *sm* aeromodellismo.

aéronautique *agg* aeronautico ◇ *sf* aeronautica.

aéronaval (*pl -als*) *agg* aeronavale.

aérophagie *sf* aerofagia.

aéroport *sm* aeroporto.

affabilité *sf* affabilità.

affadir *v tr* rendere insipido, insulso ◇ *v rifl* perdere sapore.

affaiblir *v tr* indebolire, attenuare ◇ *v rifl* indebolirsi.

affaiblissement *sm* indebolimento; attenuazione (*f*).

affaire *sf* affare (*m*), faccenda; azienda, ditta; (*giur*) processo (*m*), caso (*m*) ◇ *pl* affari (*m*), faccende; (*familiare*) effetti personali, cose, roba (*sing*) ◇ **c'est une affaire de goût**

è una questione di gusto; **c'est l'affaire d'une seconde** è questione di un attimo; **avoir affaire à** avere a che fare con; **faire son affaire à**

quelqu'un fare la festa a qualcuno, dare a qualcuno quel che si merita;

se tirer d'affaire trarsi d'impaccio;

centre d'affaires centro direzionale.

affairé *agg* indaffarato, affaccendato.

affaissement *sm* cedimento ◇ **affaissement de terrain** cedimento del terreno.

affaisser *v tr* far cedere ◇ *v rifl* cedere, abbassarsi; (*di persona*) accasciarsi.

affaler *v tr* (*mar*) calare ◇ *v rifl* lasciarsi cadere, accasciarsi.

affamé *agg, sm* affamato; (*fig*) avido.

affectation *sf* ostentazione; destinazione, assegnazione.

affecter *v tr* destinare, assegnare; stanziare; addolorare, affliggere; fingere, simulare ◇ *v rifl* addolorarsi, affliggersi.

affectif (-ive) *agg* affettivo.

affection *sf* affetto (*m*); (*med*) affezione ◊ **avoir de l'affection pour quelqu'un** nutrire dell'affetto per qualcuno.

affectionner *v tr* prediligere, preferire.

affectueux (-euse) *agg* affettuoso.

afférent *agg* attinente; afferente.

affermir *v tr* rafforzare, consolidare ◊ *v rifl* rafforzarsi, consolidarsi.

affichage *sm* affissione (*f*).

affiche *sf* cartellone (*m*), manifesto (*m*) ◊ **rester à l'affiche** tenere il cartellone.

afficher *v tr* affiggere; pubblicare, bandire; (*fig*) ostentare ◊ *v rifl* mostrarsi in pubblico con ◊ **défense d'afficher** divieto di affissione.

affilée ◊ **d'affilée** di fila, di seguito, senza interruzione.

affiler *v tr* affilare, arrotare.

affilier *v tr* affiliare, associare ◊ *v rifl* affiliarsi, associarsi.

affiner *v tr* affinare (*anche fig*) ◊ *v rifl* affinarsi.

affinité *sf* affinità.

affirmatif (-ive) *agg* affermativo; (*di persona*) categorico, chiaro ◊ *sf* risposta affermativa ◊ **répondre par l'affirmative** rispondere affermativamente; **dans l'affirmative** in caso affermativo.

affirmation *sf* affermazione, asserzione.

affirmer *v tr* affermare, sostenere ◊ *v rifl* affermarsi, imporsi.

affleurer *v tr* livellare ◊ *v intr* affiorare.

affliction *sf* afflizione.

affliger *v tr* affliggere, addolorare ◊

v rifl affliggersi ◊ **être affligé de** essere afflitto da.

affluence *sf* affluenza ◊ **heures d'affluence** ore di punta.

affluent *agg, sm* affluente.

affluer *v intr* affluire.

afflux *sm* afflusso.

affolement *sm* sgomento, panico.

affoler *v tr* sconvolgere, spaventare, far impazzire ◊ *v rifl* perdere la testa, essere sconvolto.

affranchir *v tr* affrancare; liberare ◊ *v rifl* affrancarsi, liberarsi.

affranchissement *sm* affrancatura (*f*); affrancamento, liberazione (*f*).

affréter *v tr* noleggiare, prendere a nolo.

affreux (-euse) *agg* orribile, orrendo.

affront *sm* affronto.

affrontement *sm* scontro.

affronter *v tr* affrontare ◊ *v rifl* affrontarsi, scontrarsi.

affubler *v tr* vestire (qualcuno) in modo ridicolo ◊ *v rifl* vestirsi in modo ridicolo, conciarsi ◊ **affubler quelqu'un d'un surnom** affibbiare un soprannome a qualcuno.

affût *sm* (*caccia*) posta (*f*) ◊ **être à l'affût de** essere a caccia di.

affûter *v tr* affilare.

afin *cong* **afin de** per, allo scopo di; **afin que**, affinché, perché.

africain *agg, sm* africano.

agaçant *agg* seccante, snervante.

agacer *v tr* dare ai nervi, infastidire.

âge *sm* età (*f*); (*periodo storico*) tempo, epoca (*f*) ◊ **le bel âge** la giovinezza; **quel âge as-tu?** quanti anni hai?; **être deux âges** di mezza età; **le Moyen Âge** il Medioevo.

- âgé** *agg* vecchio, anziano ◇ **être âgé de trente ans** avere trent'anni.
- agence** *sf* agenzia ◇ **agence de voyages** agenzia di viaggi; **agence immobilière** agenzia immobiliare.
- agencement** *sm* disposizione (*f*), sistemazione (*f*) ◇ **l'agencement d'un récit** la struttura di un racconto.
- agencer** *v tr* disporre, sistemare; congegnare.
- agenda** *sm* agenda (*f*).
- agenouiller** (*s'*) *v rifl* inginocchiarsi.
- agent** *sm* agente.
- agglomérat** *sm* agglomerato.
- agglomération** *sf* agglomerazione; agglomerato (*m*) urbano.
- agglomérer** *v tr* agglomerare, ammassare.
- agglutiner** *v tr* agglutinare ◇ *v rifl* agglutinarsi; (*fig*) accalcarsi.
- aggravation** *sf* aggravamento (*m*), l'aggravarsi.
- aggraver** *v tr* aggravare ◇ *v rifl* aggravarsi, peggiorare.
- agile** *agg* agile.
- agilité** *sf* agilità; **agilité d'esprit** prontezza, vivacità della mente.
- agir** *v intr* agire; comportarsi ◇ *v impersonale* trattarsi ◇ **de quoi s'agit-il?** di cosa si tratta?; **s'agissant de** trattandosi di.
- agitation** *sf* agitazione, animazione.
- agiter** *v tr* agitare; turbare, mettere in agitazione; dibattere, discutere ◇ *v rifl* agitarsi.
- agneau** (*pl -eaux*) *sm* agnello.
- agonie** *sf* agonia.
- agoniser** *v intr* agonizzare.
- agrafe** *sf* gancio (*m*), fermaglio (*m*); graffa, graffetta; punto (*m*) metallico.
- agrafer** *v tr* agganciare; mettere una graffetta; pinzare.
- agrafeuse** *sf* cucitrice.
- agraire** *agg* agrario.
- agrandir** *v tr* ingrandire, ampliare ◇ *v rifl* ingrandirsi, ampliarsi; estendersi ◇ **agrandir une ouverture** allargare un'apertura.
- agrandissement** *sm* ampliamento; (*phot*) ingrandimento.
- agrandisseur** *sm* ingranditore.
- agréable** *agg* piacevole, gradevole; gradito.
- agréer** *v tr* gradire; accettare ◇ *v intr* essere gradito a.
- agrégation** *sf* aggregazione; esame per ottenere il titolo di "agrégé".
- agrégé** *sm* professore abilitato all'insegnamento nella scuola superiore.
- agréger** (*s'*) *v rifl* aggregarsi.
- agrément** *sm* consenso, autorizzazione (*f*); piacere; attrattiva (*f*), fascino.
- agrémenter** *v tr* abbellire, ornare.
- agrès** *sm pl* attrezzi (ginnici).
- agresser** *v tr* aggredire.
- agresseur** *sm* aggressore.
- agressif** (*-ive*) *agg* aggressivo.
- agression** *sf* aggressione.
- agressivité** *sf* aggressività.
- agricole** *agg* agricolo.
- agriculteur** (*-trice*) *sm* agricoltore.
- agriculture** *sf* agricoltura.
- agripper** *v tr* acchiappare, ghermire ◇ *v rifl* aggrapparsi.
- agronomie** *sf* agronomia.
- agrumes** *sm pl* agrumi.

aguerrir *v tr* agguerrire; temprare
 ◇ *v rifl* agguerrirsi; temprarsi.

aguet *sm* ◇ **aux aguets** in agguato.

aguicher *v tr (familiare)* provocare, adescare.

ahuri *agg* attonito, inebetito ◇ *sm* babbeo, idiota.

ahurir *v tr* sbalordire, sconcertare.

ahurissement *sm* sbalordimento, sbigottimento.

aide *sf* aiuto (*m*) ◇ *sm* aiuto, assistente ◇ **à l'aide de** servendosi di;

donner aide aiutare; **appeler à l'aide** gridare aiuto ◇ **aide familiale** aiuto domestico.

aider *v tr* aiutare ◇ *v intr* contribuire ◇ *v rifl* aiutarsi (con), servirsi (di).

aiëul (*pl aiëuls, aiëux*) *sm* avo, antenato.

aigle *sm* aquila (*f*).

aiglon *sm* aquilotto.

aigre *agg* acido; agro, aspro; (*fig*) pungente ◇ **tourner à l'aigre** diventare acido; inasprirsi.

aigre-doux (-douce) *agg* agrodolce.

aigrette *sf (zool)* egretta; ciuffo (*m*); pennacchio (*m*).

aigreur *sf* acidità; (*fig*) asprezza, acredine, astio (*m*) ◇ **aigreurs d'estomac** acidità di stomaco.

aigrir *v tr/intr* inacidire ◇ *v rifl* inacidirsi.

aigu (-guë) *agg* acuto; aguzzo.

aigue-marine *sf* acquamarina.

aiguillage *sf (ferr)* scambio (*m*); (*fig*) orientamento (*m*), indirizzo (*m*).

aiguille *sf* ago (*m*); (*di orologio*) lancetta; guglia; picco (*m*) ◇ **tirer l'aiguille** cucire; **aiguille à tricoter** ferro da calza.

aiguiller *v tr (ferr)* deviare; (*fig*) indirizzare.

aiguillon *sm* pungolo; pungiglione, aculeo.

aiguillonner *v tr* pungolare; (*fig*) spronare.

aiguiser *v tr* affilare; stimolare ◇ **aiguiser l'appétit** stuzzicare l'appetito.

ail (*pl ails, aulx*) *sm* aglio.

aile *sf* ala; (*di mulino, di elica*) pala; (*aut*) parafango (*m*) ◇ **voler de ses propres ailes** camminare con le proprie gambe.

aileron *sm (di uccello)* estremità (*f*) dell'ala; (*di pesce*) pinna (*f*); (*di aereo, auto*) alettone.

ailette *sf (tecn)* aletta.

ailleurs *adv* altrove ◇ **d'ailleurs** del resto, d'altronde; **par ailleurs** per altro; **partout ailleurs** in qualsiasi altro posto.

aimable *agg* gentile, cortese.

aimant *agg* affettuoso ◇ *sm* calamita (*f*).

aimer *v tr* amare, voler bene a; (*apprezzare*) piacere ◇ *v rifl* amarsi, volersi bene ◇ **aimer bien quelqu'un** avere della simpatia per qualcuno ◇ **aimer mieux** preferire.

aine *sf* inguine (*m*).

ainé *agg, sm* maggiore (*m/f*) (di età); primogenito.

ainsi *adv, cong* così ◇ **ainsi que** così come; **pour ainsi dire** per così dire; **et ainsi de suite** e via di seguito.

air *sm* aria (*f*); aspetto ◇ **en l'air** per aria; campato in aria; **par air** per via aerea; **en plein air** all'aria aperta; **au grand air** in mezzo alla natura; **avoir l'air de** sembrare, aver l'a-

airain

spetto di; **il n'a l'air de rien, mais...** non sembra, ma...; **sans en avoir l'air** senza darlo a vedere, facendo finta di niente.

airain *sm* bronzo ◊ **front d'airain** faccia di bronzo.

aire *sf* area; aia ◊ **aire d'influence** sfera d'influenza.

aisance *sf* agiatezza; spigliatezza, disinvoltura ◊ **aisance matérielle** sicurezza economica.

aise *sf* agio (*m*) ◊ **être à l'aise** essere a proprio agio; **se mettre à l'aise** mettersi comodo, a proprio agio; **mettre quelqu'un à l'aise** mettere qualcuno a proprio agio; **être mal à l'aise** essere a disagio; **en prendre à son aise** prendersela comoda.

aisé *agg* agiato; facile, agevole ◊ **style aisé** stile scorrevole.

aisselle *sf* ascella.

ajonc *sm* (*bot*) ginestrone.

ajour *sm* traforo; ricamo a giorno.

ajournement *sm* aggiornamento, rinvio.

ajourner *v tr* aggiornare, rinviare.

ajouter *v tr* aggiungere ◊ *v intr* aumentare, accrescere ◊ *v rifl* aggiungersi ◊ **ajouter foi à** prestar fede a.

ajustage *sm* (*tecn*) aggiustaggio; verifica (*f*).

ajustement *sm* adattamento, adeguamento; sistemazione (*f*).

ajuster *v tr* adattare, applicare; regolare, sistemare; mirare a ◊ *v rifl* adattarsi.

alambic *sm* alambicco.

alambiqué *agg* lambiccato, contorto.

alanguir *v tr* illanguidire, indebolire ◊ *v rifl* illanguidirsi, infiacchirsi.

alarmant *agg* allarmante, preoccupante.

alarme *sf* allarme (*m*).

alarmer *v tr* allarmare, preoccupare ◊ *v rifl* allarmarsi, preoccuparsi.

albanais *agg, sm* albanese (*m/f*).

albâtre *sm* alabastro.

albigeois *agg, sm* albigese (*m/f*).

album *sm* album.

albumen *sm* albume.

albumine *sf* albumina.

alcalin *agg* alcalino.

alchimie *sf* alchimia.

alchimiste *sm/f* alchimista.

alcool *sm* alcool; bevanda (*f*) alcolica ◊ **teneur en alcool** gradazione alcolica.

alcoolique *agg* alcoolico ◊ *sm* alcoolizzato.

alcoolisme *sm* alcoolismo.

alcootest *sm* alcoltest.

alcôve *sf* alcova.

aléa *sm* rischio, alea (*f*).

aléatoire *agg* aleatorio.

alentour *avv* intorno ◊ *sm pl* dintorni, paraggi ◊ **aux alentours de** dalle parti di; **aux alentours de midi** verso mezzogiorno.

alerte *agg* vivace ◊ *sf* allarme (*m*) ◊ **une démarche alerte** un'andatura spedita.

alerter *v tr* avvertire; dare l'allarme a.

alésér *v tr* alesare.

alexandrin *agg, sm* alessandrino.

algarade *sf* ramanzina; litigata, sfuriata.

algèbre *sf* algebra.

algérien (-enne) *agg, sm* algerino.

algue *sf* alga.

alibi *sm* alibi.

aliénation *sf* alienazione.

aliéner *v tr* alienare; rinunciare a.

alignement *sm* allineamento.

aligner *v tr* allineare ◊ *v rifl* allinearsi.

aliment *sm* alimento, cibo.

alimentaire *agg* alimentare.

alimentation *sf* alimentazione ◊ **magasin d'alimentation** negozio di alimentari.

alimenter *v tr* alimentare, nutrire ◊ *v rifl* alimentarsi.

alinéa *sm* capoverso; (*giur*) comma.

alitement *sm* lo stare, il mettersi a letto (*per malattia*).

aliter (*s'*) *v rifl* mettersi a letto (*per malattia*).

alیزé *sm* aliseo.

allaitement *sm* allattamento.

allaier *v tr* allattare.

allant *sm* brio, vitalità (*f*); vivacità (*f*).

alléchant *agg* allettante, attraente; invitante.

allèchement *sm* allettamento, attrattiva (*f*).

allécher *v tr* allettare, attirare.

allée *sf* viale (*m*) ◊ **allées et venues** andirivieni (*m*), viavai (*m*).

allégation *sf* allegazione; asserzione (*gratuita*).

allégé *agg* alleggerito; dietetico.

alléger *v tr* alleggerire; alleviare.

allégorie *sf* allegoria.

allégorique *agg* allegorico.

allègre *agg* allegro, vivace.

allégresse *sf* esultanza, allegrezza.

alléguer *v tr* allegare, addurre.

allemand *agg, sm* tedesco.

aller *v intr* andare; (*di salute, abito*) stare, andare; stare per ◊ **aller chercher** andare a prendere; **aller dire** star per dire; **il va faire beau** sta per venire il sole; **cela va sans dire** va da sé; **y aller** andarci; **s'en aller** andarsene, partire.

aller *sm* andata (*f*) ◊ **un aller simple** (biglietto di) sola andata; **un aller (et) retour** (biglietto di) andata e ritorno.

allergie *sf* allergia.

allergique *agg* allergico.

alliage *sm* (*metalli*) lega (*f*).

alliance *sf* alleanza; (*anello*) fede, vera ◊ **établir une alliance** arrivare a un accordo.

allié *agg, sm* alleato ◊ **parents et alliés** parenti e affini.

allier *v tr* alleare, unire; legare ◊ *v rifl* allearsi, unirsi; legarsi.

alligator *sm* alligatore.

allitération *sf* allitterazione.

allô! *inter* (*al telefono*) pronto!

allocation *sf* assegnazione, sussidio (*m*); indennità ◊ **allocations familiales** assegni familiari.

allocution *sf* allocuzione.

allonge *sf* prolunga; aggiunta.

allonger *v tr* allungare; stendere ◊ *v rifl* allungarsi; stendersi.

allouer *v tr* assegnare, attribuire; concedere; stanziare.

allumage *sm* accensione (*f*).

allumer *v tr* accendere ◊ *v rifl* accendersi, illuminarsi.

allumette *sf* fiammifero (*m*).

allumeur *sm* (*aut*) spinterogeno.

allure

allure *sf* andatura, velocità; passo (*m*) ◇ **à toute allure** a tutta velocità; **à cette allure** di questo passo; **prendre une mauvaise allure** prendere una brutta piega.

allusif (-ive) *agg* allusivo.

allusion *sf* allusione ◇ **faire allusion** à alludere a.

alluvion *sf* alluvione ◇ *sf pl* depositi (*m*) alluvionali.

almanach *sm* almanacco, lunario.

aloï *sm* lega (*f*) ◇ **de bon, de mauvais aloï** di buona, di cattiva qualità; **plaisanterie de mauvais aloï** scherzo di cattivo gusto.

alors *adv* allora ◇ **alors que** mentre.

alouette *sf* allodola.

alourdir *v tr* appesantire ◇ *v rifl* appesantirsi.

aloyau (*pl -aux*) *sm* lombo, lombata (*f*).

alpage *sm* alpeggio.

alpestre *agg* alpestre.

alphabet *sm* alfabeto.

alphabétique *agg* alfabetico.

alpin *agg, sm* alpino.

alpinisme *sm* alpinismo.

alpiniste *sm/f* alpinista.

alsacien (-enne) *agg, sm* alsaziano.

altérable *agg* alterabile.

altération *sf* alterazione; falsificazione.

altercation *sf* alterco (*m*).

altérer *v tr* alterare, deteriorare; far venire sete a ◇ *v rifl* alterarsi, deteriorarsi; andare a male.

alternateur *sm* alternatore.

alternatif (-ive) *agg* alternativo; alternato ◇ **courant alternatif** corrente alternata.

alterne *agg* alterno.

alterner *v tr* avvicendare ◇ *v intr* alternarsi.

altier (-ère) *agg* altero.

altimètre *sm* altimetro.

altitude *sf* altitudine, quota.

alto *sm (mus)* contralto; viola (*f*).

altruisme *sm* altruismo.

aluminium *sm* alluminio.

alunir *v intr* allunare.

alvéole *sm* alveolo.

amabilité *sf* gentilezza, amabilità.

amadou *sm* esca (*f*).

amadouer *v tr* ammansire, rabbonire.

amaigrir *v tr* far dimagrire, assottigliare ◇ *v intr* dimagrire ◇ **régime amaigrissant** dieta (dimagrante).

amaigrissement *sm* dimagramento.

amalgame *sm* amalgama; (*fig*) miscuglio.

amalgamer *v tr* amalgamare ◇ *v rifl* amalgamarsi.

amande *sf* mandorla ◇ **yeux en**

amande occhi a mandorla.

amandier *sm* mandorlo.

amant *sm* amante (*m/f*).

amarre *sf* ormeggio (*m*).

amarrer *v tr* ormeggiare, attraccare.

amas *sm* ammasso, mucchio ◇ **un**

amas de ruines un cumulo di macerie.

amasser *v tr* ammassare, accumulare ◇ *v rifl* ammassarsi.

amateur *sm* amatore, conoscitore; dilettante (*m/f*) ◇ **en amateur** da dilettante.

amateurisme *sm* dilettantismo.

amazone *sf* amazzone.
ambassade *sf* ambasciata, rappresentanza diplomatica.
ambassadeur (-drice) *sm* ambasciatore.
ambiance *sf* ambiente (*m*); atmosfera ◇ **musique d'ambiance** sottofondo musicale.
ambient *agg* ambiente, ambientale.
ambidextre *agg, sm* ambidestro.
ambigu (-guë) *agg* ambiguo.
ambiguïté *sf* ambiguità.
ambitieux (-euse) *agg, sm* ambizioso.
ambition *sf* ambizione.
ambitionner *v tr* ambire (*a*).
ambivalent *agg* ambivalente.
ambre *sm* ambra (*f*).
ambrosie *sf* ambrosia.
ambulance *sf* ambulanza.
âme *sf* anima; animo (*m*) ◇ **l'âme sœur** l'anima gemella.
amélioration *sf* miglioramento (*m*); miglìoria.
améliorer *v tr* migliorare ◇ *v rifl* migliorare (*intr*).
amen *sm inv* amen.
aménagement *sm* sistemazione (*f*); ristrutturazione ◇ **plan d'aménagement** piano regolatore.
aménager *v tr* sistemare; ristrutturare; pianificare.
amende *sf* ammenda, multa ◇ **faire amende honorable** riconoscere i propri torti, fare ammenda.
amendement *sm* emendamento; (*agr*) ammendamento.
amender *v tr* emendare; correggere ◇ *v rifl* emendarsi, correggersi.
amener *v tr* condurre, portare con

sé; indurre; causare, arrecare ◇ **être amené à** essere costretto a.
aménité *sf* amabilità; affabilità ◇ *pl* parole offensive ◇ **sans aménité** duramente.
amenuiser *v tr* assottigliare.
amer (-ère) *agg* amaro ◇ **être très amer** essere molto amareggiato.
américain *agg, sm* americano.
amerrir *v intr* ammarare.
amertume *sf* amarezza.
améthyste *sf* ametista.
ameublement *sm* mobilia (*f*), arredamento.
ameuter *v tr* mettere in subbuglio; aizzare, sollevare ◇ *v rifl* affollarsi, ammassarsi.
ami *agg, sm* amico.
amiable *agg* amichevole ◇ **à l'amiable** in via amichevole.
amiante *sm* amianto.
amical (pl -aux) *agg* amichevole.
amidon *sm* amido.
amidonner *v tr* inamidare.
amincir *v tr* assottigliare, snellire ◇ *v rifl* assottigliarsi, snellirsi.
amiral (pl -aux) *agg, sm* ammiraglio.
amirauté *sf* ammiragliato (*m*).
amitié *sf* amicizia ◇ *pl* cari saluti (*m*) ◇ **se prendre d'amitié pour quelqn'un** prendere qualcuno a benvolere; **faire les amitiés de** portare i saluti di.
ammoniaque *sf* ammoniaca.
amnésie *sf* amnesia.
amnistie *sf* amnistia.
amnistier *v tr* amnistiare.
amoindrir *v tr* sminuire, diminuire ◇ *v rifl* ridursi.

amoindrissement

amoindrissement *sm* diminuzione (*f*), riduzione (*f*); indebolimento.

amollir *v tr* ammolire; (*fig*) rammollire ◇ *v rifl* (*fig*) rammollirsi, infiacchirsi.

amonceler *v tr* ammucchiare, accumulare ◇ *v rifl* accumularsi.

amoncellement *sm* mucchio, cumulo.

amont (en) *loc avv* a monte (*di*).

amoral (*pl -aux*) *agg* amorale.

amorce *sf* esca; detonatore (*m*), innesco (*m*); (*fig*) avvio (*m*), inizio (*m*) ◇ **pistolet à amorces** pistola scacciacani.

amorcer *v tr* innescare; pasturare; avviare, incominciare.

amorphe *agg* amorfo.

amortir *v tr* smorzare, attutire; (*econ*) ammortizzare.

amortisseur *sm* ammortizzatore.

amour *sm* amore.

amouracher (s') *v rifl* incapricciarsi, infatuarsi.

amourette *sf* amoretto (*m*), flirt (*m*).

amoureux (-euse) *agg* innamorato; amoroso ◇ *sm* innamorato; amatore, appassionato ◇ **tomber amoureux** innamorarsi; **amoureux de la nature** amanti della natura.

amour-propre *sm* amor proprio.

amovible *agg* amovibile.

ampère *sm* ampère.

amphibie *agg, sm* anfibio.

amphithéâtre *sm* anfiteatro.

amphitryon *sm* anfitrione.

amphore *sf* anfora.

ample *agg* ampio ◇ **un ample récit** un racconto esauriente; **de plus amples détails** maggiori particolari.

ampleur *sf* ampiezza; importanza, portata.

amplificateur *sm* amplificatore.

amplification *sf* amplificazione; ingrandimento (*m*).

amplifier *v tr* amplificare, ingrandire ◇ *v rifl* amplificarsi.

amplitude *sf* amplitudine, ampiezza; (*della temperatura*) escursione.

ampoule *sf* ampolla, fiala; lampadina; (*sulla pelle*) vescica, bolla.

ampoulé *agg* ampolloso.

amputation *sf* amputazione; (*fig*) mutilazione.

amputer *v tr* amputare; (*fig*) mutilare.

amulette *sf* amuleto (*m*).

amusant *agg* divertente ◇ *sm* il lato divertente, buffo.

amuse-gueule (*pl amusegueules*) *sm* salatino, stuzzichino.

amusement *sm* divertimento; distrazione (*f*).

amuser *v tr* divertire, distrarre ◇ *v rifl* divertirsi; perder tempo, indugiare ◇ **amuser le tapis** intrattenere la compagnia; **amuser l'adversaire** distrarre l'avversario.

amusement *sf* distrazione, passatempo (*m*).

amygdale *sf* tonsilla.

an *sm* anno ◇ **bon an mal an** in media; **le nouvel an, le jour de l'an** il capodanno.

anabaptiste *agg, sm/f* anabattista.

anachronique *agg* anacronistico.

anachronisme *sm* anacronismo.

anagramme *sf* anagramma (*m*).

anal (*pl -aux*) *agg* anale.

analgésique *agg, sm* analgesico.
analogie *sf* analogia.
analogue *agg* analogo.
analphabète *agg, sm* analfabeta (*m/f*).
analyse *sf* analisi.
analyser *v tr* analizzare.
analyste *sm/f* analista.
analytique *agg* analitico.
ananas *sm* ananas, ananasso.
anarchie *sf* anarchia.
anarchiste *agg, sm/f* anarchico (*m*).
anathème *sm* anatema.
anatomie *sf* anatomia.
anatomique *agg* anatomico.
ancestral (*pl -aux*) *agg* ancestrale, atavico.
ancêtre *sm* antenato, avo.
anchois *sm* acciuga (*f*), alice (*f*).
ancien (-enne) *agg, sm* antico, vecchio; (*di persona*) anziano, vecchio.
anciennement *avv* anticamente; un tempo.
ancienneté *sf* antichità; anzianità.
anconitain *agg, sm* anconetano.
ancrage *sm* ancoraggio; (*fig*) il radicarsi, l'affermarsi.
ancrer *sf* ancora \diamond **lever l'ancre** levare l'ancora, andarsene.
ancrer *v tr* ancorare; (*fig*) radicare \diamond *v rifl* ancorarsi; (*fig*) radicarsi, fissarsi.
andouille *sf* salsicciotto (*m*) di trippa; (*fig familiare*) salame (*m*), sciocco (*m*).
andrologue *sm (med)* andrologo.
âne *sm* asino \diamond **têtu comme un âne** testardo come un mulo; **dos d'âne** dosso, cunetta (stradale).

anéantir *v tr* annientare (*anche fig*) \diamond *v rifl* annientarsi; annullarsi.
anéantissement *sm* annientamento.
anecdote *sf* aneddoto (*m*).
anémie *sf* anemia.
anémique *agg* anemico.
anémone *sf* anemone (*m*).
ânerie *sf* asineria, asinata; stupidaggine.
anesthésie *sf* anestesia.
anesthésier *v tr* anestetizzare.
anesthésique *agg, sm* anestetico.
anévrisme *sm* aneurisma.
anfractuosit  *sf* anfratto (*m*), anfrattuosità.
ange *sm* angelo \diamond **ange gardien** angelo custode; **être aux anges** toccare il cielo con un dito.
angélique *agg* angelico.
angine *sf* angina.
anglais *agg, sm* inglese (*m/f*) \diamond **filer à l'anglaise** svignarsela.
angle *sm* angolo \diamond **sous un certain angle** da un certo punto di vista.
anglican *agg, sm* anglicano.
anglo-saxon (*f* **anglo-saxonne** *pl m* **anglo-saxons**) *agg, sm* anglosassone (*m/f*).
angoissant *agg* angoscioso; angosciante.
angoisse *sf* angoscia.
angoisser *v tr* angosciare.
angora *agg* d'angora.
anguille *sf* anguilla \diamond **il y a anguille sous roche** gatta ci cova.
angulaire *agg* angolare.
anguleux (-euse) *agg* angoloso; (*fig*) spigoloso.
animal (*pl -aux*) *agg, sm* animale.

animateur

animateur (-trice) *sm* animatore.

animation *sf* animazione ◇ **animation culturelle** promozione culturale.

animé *agg* animato, vivace ◇ **desin animé** cartone animato.

animer *v tr* animare ◇ *v rifl* animarsi.

animosité *sf* animosità.

anis *sm* anice.

anisette *sf* anisetta.

ankyloser *v tr* anchilosare ◇ *v rifl* anchilosarsi.

annales *sf pl* annali (*m*).

anneau (*pl* -eaux) *sm* anello.

année *sf* anno (*m*), annata.

annexe *agg* annesso; allegato ◇ *sf* edificio secondario, dipendenza; allegato (*m*).

annexer *v tr* annettere; allegare ◇ *v rifl* (*familiare*) accaparrarsi.

annexion *sf* annessione.

annihiler *v tr* annichilire; annullare.

anniversaire *sm* anniversario, ricorrenza (*f*); compleanno.

annonce *sf* annuncio (*m*), notizia; (*in un giornale*) inserzione ◇ **petites annonces** annunci economici.

annoncer *v tr* annunciare; preannunciare, promettere ◇ *v rifl* annunciarsi; preannunciarsi.

annonceur *sm* inserzionista.

annonciateur (-trice) *agg* annunciatore, foriero ◇ *sm* (*elett, tecn*) spia (*f*).

annonciation *sf* annunciazione.

annotation *sf* annotazione.

annoter *v tr* annotare.

annuaire *sm* annuario ◇ **annuaire (du téléphone)** elenco telefonico.

annualité *sf* annualità, carattere (*m*) annuale; (*comm*) rata annuale.

annuel (-elle) *agg* annuale.

annuité *sf* annualità; stipendio (*m*) annuo.

annulaire *agg, sm* anulare.

annulation *sf* annullamento (*m*).

annuler *v tr* annullare; disdire ◇ *v rifl* annullarsi.

anoblissement *sm* nobilitazione (*f*).

anodin *agg* anodino.

anomalie *sf* anomalia.

anonymat *sm* anonimato.

anonyme *agg* anonimo.

anorak *sm* giacca (*f*) a vento.

anormal (*pl* -aux) *agg* anormale.

anse *sf* ansa, manico (*m*); insenatura.

antagonisme *sm* antagonismo.

antagoniste *agg, sm/f* antagonista.

antan (d') *loc agg* di una volta, di un tempo.

antartique *agg* antartico.

antécédent *agg, sm* antecedente (*m/f*), precedente (*m/f*) ◇ *sm pl* (*giur*) precedenti.

antenne *sf* antenna.

antérieur *agg* anteriore.

antériorité *sf* anteriorità.

anthologie *sf* antologia.

anthracite *sm* antracite (*f*).

anthropologie *sf* antropologia.

anthropomorphe *agg* antropomorfo.

anthropomorphisme *sm* antropomorfismo.

anthropophagie *sf* antropofagia.

antibiotique *agg, sm* antibiotico.

antibrouillard *agg, sm* antinebbia.

anticellulite *agg* anticellulite.
antichambre *sf* anticamera.
anticipation *sf* anticipazione ◇ **par anticipation** in anticipo; **roman, film d'anticipation** romanzo, film di fantascienza.
anticiper *v tr* anticipare ◇ **anticiper sur** fare anticipazioni su.
anticonceptionnel (-elle) *agg, sm* anticoncezionale.
anticonformiste *agg, sm/f* anticonformista.
anticryptogamique *agg (chim)* anticrittogamico.
anticyclone *sm* anticiclone.
antidater *v tr* antidatare, retrodatare.
antidémocratique *agg* antidemocratico.
antidépresseur *agg, sm (med)* antidepressivo.
antidérapant *agg* antislittamento, antisdrucchiolo.
antidote *sm* antidoto.
antienne *sf* antifona.
antigel *agg, sm* antigelo.
antihistaminique *agg, sm (med)* antistaminico.
antilope *sf* antilope.
antimoine *sm* antimonio.
antinomie *sf* antinomia.
antipathie *sf* antipatia.
antipathique *agg* antipatico.
antipodes *sm pl* antipodi.
antipyrétique *agg, sm (med)* antipiretico.
antiquaille *sf* anticaglia.
antiquaire *sm* antiquario.
antique *agg* antico; antiquato ◇ **à l'antique** all'antica.

antiquité *sf* antichità.
antirides *agg, sm* antirughe.
antirouille *agg, sm* antiruggine.
antisémitisme *sm* antisemitismo.
antiseptique *agg, sm* antisettico.
antithèse *sf* antitesi.
antivenimeaux *agg (med)* antiofidico.
antivol *sm inv* antifurto.
autonomase *sf* autonomasia.
antre *sm* antro, grotta (*f*).
anus *sm* ano.
anxiété *sf* ansia, ansietà.
anxieux (-euse) *agg* ansioso ◇ **être anxieux de** essere impaziente di, non vedere l'ora di.
aorte *sf* aorta.
août *sm* agosto.
apaisement *sm* acquietamento; tregua (*f*); assicurazione (*f*).
apaiser *v tr* placare, calmare ◇ **v rifl** placarsi, calmarsi.
apanage *sm* appannaggio, prerogativa (*f*).
aparté *sm* conversazione appartata ◇ **en aparté** a parte.
apathie *sf* apatia.
apatride *agg, sm/f* apolide.
apercevoir *v tr* scorgere; intravedere ◇ **v rifl** accorgersi, rendersi conto; scorgersi.
aperçu *sm* idea (*f*), cenno; saggio ◇ **donner un aperçu de la situation** fare il quadro della situazione.
apéritif *sm* aperitivo.
a-peu-près *adv* all'incirca, pressoché ◇ *sm inv* approssimazione (*f*).
apeuré *agg* impaurito, spaventato.
aphasie *sf* afasia.
aphone *agg* afono.

aphorisme

aphorisme *sm* aforisma.

aphrodisiaque *agg, sm* afrodisiaco.

aphte *sm* afta (*f*).

apiculteur (-trice) *sm* apicoltore.

apiculture *sf* apicoltura.

apitoiement *sm* compassione (*f*), commiserazione (*f*); l'impietosirsi.

apitoyer *v tr* impietosire \diamond *v rifl* impietosirsi, provar pietà (*per*).

aplanir *v tr* spianare, appianare (*anche fig*).

aplatis *v tr* appiattare, schiacciare \diamond *v rifl (fig familiare)* strisciare (*intr*).

aplomb *sm* appiombio; sicurezza (*f*); sfrontatezza (*f*) \diamond **d'aplomb** a piombo; in equilibrio; **se sentir d'aplomb** sentirsi in forma; **remettre d'aplomb** rimettere in sesto.

apocalypse *sf* apocalisse.

apogée *sm* apogeo, apice.

apologie *sf* apologia.

apologue *sm* apologo.

apoplexie *sf* apoplessia.

apostat *sm* apostata.

apostatolat *sm* apostolato.

apostrophe *sf* apostrofo (*m*); apostrofe, invettiva.

apostropher *v tr* apostrofare \diamond *v rifl* apostrofarsi, ingiuriarsi.

apothéose *sf* apoteosi.

apothicaire *sm* farmacista (*m/f*), speciale (*m/f*) \diamond **comptes d'apothicaire** conti complicati e minuziosi.

apôtre *sm* apostolo.

apparaître *v intr* apparire; (*fig*) sembrare \diamond **il apparaît que** risulta che.

apparat *sm* pompa (*f*), gala (*f*); apparato \diamond **discours d'apparat** discorso ufficiale.

appareil *sm* apparecchio; apparato.

appareillage *sm* apparecchiatura (*f*), attrezzatura (*f*); (*mar*) il salpare.

appareiller *v tr* accoppiare, appaiare; (*mar*) attrezzare, armare; salpare.

apparement *adv* apparentemente.

apparence *sf* aspetto (*m*); apparenza \diamond **en apparence** in apparenza; **selon toute apparence** con ogni probabilità.

apparenter *v tr* imparentare, apparentare \diamond *v rifl* imparentarsi con.

appariteur *sm* usciere.

apparition *sf* apparizione, comparsa \diamond **l'apparition d'un phénomène** il manifestarsi di un fenomeno.

appartement *sm* appartamento.

appartenance *sf* appartenenza.

appartenir *v intr* appartenere \diamond *v impersonale* spettare, toccare a \diamond *v rifl* disporre di sé.

appât *sm* esca (*f*); miraggio, attrattiva (*f*).

appâter *v tr* adescare, allettare.

appauvrir *v tr* impoverire.

appauvrissement *sm* impoverimento.

appel *sm* richiamo, chiamata (*f*); appello \diamond **faire l'appel** fare l'appello; **faire appel à** fare appello a, ricorrere a; **appel d'offres** gara d'appalto.

appelé *sm* soldato di leva, coscritto.

appeler *v tr* chiamare; richiedere, esigere \diamond *v rifl* chiamarsi \diamond **en appeler à** fare appello a.

appellatif (-ive) *agg, sm* appellativo.

appellation *sf* denominazione \diamond **vin**

à **appellation d'origine contrôlée** (A.O.C.) vino a denominazione di origine controllata (D.O.C.).

appendice *sm* appendice (*f*).

appendicite *sf* appendicite.

appentis *sm* tettoia (*f*) (*contro un muro*).

appesantir *v tr* appesantire ◊ *v rifl* appesantirsi ◊ **s'appesantir sur** dilungarsi su, insistere.

appétissant *agg* appetitoso.

appétit *sm* appetito ◊ **ouvrir l'appétit, mettre en appétit** mettere appetito; **appétit de** desiderio di.

applaudir *v tr/intr* applaudire.

applaudissement *sm* applauso.

applicable *agg* applicabile.

applicage *sm* (*tecn*) applicazione (*f*).

application *sf* applicazione ◊ **application d'une somme** destinazione di una cifra; **mettre en application** attuare.

applique *sf* lampada a muro, applique.

appliquer *v tr* applicare ◊ *v rifl* applicarsi.

appoint *sm* spiccioli (*pl*); complemento, integrazione (*f*); (*fig*) contributo, apporto ◊ **faire l'appoint** pagare con denaro contato.

appointements *sm pl* stipendio (*sing*), retribuzione (*f sing*).

appointement *sm* pontile.

apport *sm* apporto.

apporter *v tr* portare; dare ◊ **apporter du soin à** porre cura nel; **apporter des raisons** addurre ragioni.

apposer *v tr* apporre ◊ **apposer une clause** inserire una clausola.

apposition *sf* apposizione.

appréciation *sf* stima, valutazione; giudizio (*m*), osservazione ◊ *pl* note caratteristiche.

apprécier *v tr* valutare, stimare; apprezzare ◊ *v rifl* (*fin*) rivalutarsi.

appréhender *v tr* temere, paventare; (*giur*) arrestare.

appréhension *sf* apprensione; timore (*m*).

apprendre *v tr* apprendere, imparare; insegnare; comunicare, annunciare.

apprenti *sm* apprendista, principiante.

apprentissage *sm* apprendistato, tirocinio ◊ **entrer en apprentissage** andare a bottega; **faire l'apprentissage de** formarsi all'esperienza di.

apprêt *sm* appretto; apprettatura (*f*); base (*f*), primo strato; (*fig*) ricercatezza (*f*).

apprêter *v tr* preparare; apprettare (*f*), ◊ *v rifl* accingersi, apprestarsi.

apprivoisement *sm* addomesticamento.

apprivoiser *v tr* addomesticare; (*fig*) ammansire ◊ *v rifl* ammansirsi.

approbateur (-trice) *agg* approvatore ◊ **un murmure approbateur** un mormorio di approvazione.

approbation *sf* approvazione.

approchant *agg* somigliante, simile ◊ **rien d'approchant** nulla di simile.

approche *sf* avvicinamento (*m*), l'approssimarsi; approccio (*m*) ◊ *pl* vicinanze ◊ **aux approches de** nelle vicinanze, nei pressi di; **travaux d'approche** manovre di avvicinamento.

approcher

approcher *v tr* avvicinare, accostare
◇ *v rifl* avvicinarsi (a), accostarsi (a).

approfondir *v tr* approfondire.

approfondissement *sm* approfondimento.

appropriation *sf* appropriazione.

appropriier *v tr* adattare, adeguare
◇ *v rifl* appropriarsi, impadronirsi di; adattarsi.

approuver *v tr* approvare.

approvisionnement *sm* approvvigionamento, rifornimento ◇ *pl* provviste (*f*).

approvisionner *v tr* rifornire, approvvigionare ◇ *v rifl* rifornirsi.

approximatif (-ive) *agg* approssimativo.

approximativement *adv* approssimativamente, all'incirca.

appui *sm* appoggio, sostegno; (*di finestra*) davanzale ◇ **point d'appui** punto d'appoggio; **à hauteur d'appui** ad altezza di gomito; **à l'appui de** a sostegno di; **pièces à l'appui** pezze giustificative.

appuyer *v tr* appoggiare; sostenere; (*fig*) fondare ◇ *v intr* premere; (*fig*) insistere ◇ *v rifl* appoggiarsi ◇ **appuyer à droite** spostarsi a destra. **âpre** *agg* aspro ◇ **être âpre au gain** essere avido di guadagno.

après *prep* dopo; dietro ◇ *adv* dopo, poi ◇ **courir après quelqu'un** correre dietro a qualcuno; **après tout** dopo tutto, alla fine; **après coup** a cose fatte; **d'après** secondo; **un dessin d'après nature** un disegno dal vero.

après-midi *sm/f inv* pomeriggio (*m*).

après-rasage (*pl après-rasages*) *sm* dopobarba.

après-ski (*pl après-skis*) *sm* doposci.

après-soleil (*pl après-soleils*) *sm* doposole.

âpreté *sf* asprezza, durezza.

à-propos *sm inv* opportunità (*f*); momento opportuno ◇ **avoir l'esprit d'à-propos** avere il senso dell'opportunità; **répondre avec beaucoup d'à-propos** rispondere proprio a tono.

aptitude *sf* attitudine, disposizione; capacità, talento (*m*).

aquarelle *sf* acquarello (*m*).

aquarium *sm* acquario.

aquatique *agg* acquatico.

aqueduc *sm* acquedotto.

aqueux (-euse) *agg* acquoso; acquo.

aquilin *agg* aquilino.

arabe *agg, sm* arabo.

arabesque *sf* arabesco (*m*).

arabisant *sm* arabista (*m/f*).

arachide *sf* arachide.

araignée *sf* ragno (*m*) ◇ **toile d'araignée** ragnatela.

arbitrage *sm* arbitraggio.

arbitraire *agg* arbitrario.

arbitre *sm* arbitro.

arbitrer *v tr* arbitrare.

arborer *v tr* inalberare; sfoggiare, ostentare.

arboriculteur (-trice) *sm* arboricoltore; frutticoltore.

arbre *sm* albero.

arbrisseau *sm* arboscello; arbusto.

arbuste *sm* arbusto.

arc *sm* arco ◇ **en arc de cercle** ad

arco, a semicerchio; **arc en plein cintre** arco a tutto sesto.

arcade *sf* arcata ◊ *pl* portici (*m*) ◊ **arcade sourcilière** arcata sopraccigliare.

arc-boutant (*pl arcs-boutants*) *sm* arco rampante.

arc-bouter *v tr* (*arch*) rinforzare con un arco di spinta ◊ *v rifl* inarcarsi.

arceau (*pl -eaux*) *sm* arco; archetto.

arc-en-ciel (*pl arcs-en-ciel*) *sm* arcobaleno.

archaïsme *sm* arcaismo.

arche *sf* arca; (*di ponte*) arcata, arco (*m*).

archéologie *sf* archeologia.

archéologue *sm* archeologo.

archer *sm* arciere.

archet *sm* (*mus*) archetto.

archevêché *sm* arcivescovado.

archevêque *sm* arcivescovo.

archipel *sm* arcipelago.

architecte *sm* architetto.

architecture *sf* architettura.

archives *sf pl* archivio (*m sing*).

archiviste *sm/f* archivista.

arçon *sm* arcione.

ardemment *adv* ardentemente; vivamente.

ardent *agg* ardente.

ardeur *sf* ardore (*m*).

ardoise *sf* ardesia; lavagna.

ardu *agg* arduo.

arène *sf* arena ◊ *pl* arena (*sing*), anfiteatro (*m sing*) ◊ **les arènes de Nîmes** l'arena di Nîmes; **déscendre dans l'arène** scendere in lizza.

arête *sf* lisca; spigolo (*m*) ◊ **arête**

du toit colmo del tetto; **voûte d'arête** volta a crociera.

argent *sm* argento; denaro, soldi (*pl*) ◊ **argent de poche** denaro per le piccole spese.

argenté *agg* argenteo; argentato.

argenter *v tr* argentare.

argenterie *sf* argenteria.

argentin *agg, sm* argentino.

argile *sf* argilla.

argot *sm* gergo ◊ **argot du milieu** gergo della malavita.

argotique *agg* gergale.

arguer *v tr* arguire, dedurre ◊ *v intr* prendere a pretesto.

argument *sm* argomento, argomentazione (*f*).

argumenter *v intr* argomentare, discutere.

argus *sm* (*zool*) argo; persona perspicace; rivista specializzata.

argutie *sf* sottigliezza, cavillo (*m*).

aride *agg* arido.

aridité *sf* aridità.

aristocrate *agg, sm* aristocratico.

aristocratie *sf* aristocrazia.

arithméticien (*-enne*) *sm* aritmetico.

arithmétique *agg* aritmetico ◊ *sf* aritmetica.

arlequin *sm* arlecchino.

armateur *sm* armatore.

armature *sf* armatura; (*fig*) ossatura, struttura.

arme *sf* arma ◊ **arme à feu** arma da fuoco; **rendre, déposer les armes** deporre le armi; **compagnon d'armes** compagno d'armi.

armée *sf* esercito (*m*) ◊ **armée de l'air** aviazione militare.

armement

armement *sm* armamento ◊ **société d'armement** società armatrice.

armer *vt* armare; (*fig*) preparare ◊ *v rifl* armarsi ◊ **armer un appareil photo** caricare la macchina fotografica.

armet *sm* elmo.

armistice *sm* armistizio.

armoire *sf* armadio (*m*) ◊ **armoire à glace** armadio a specchio; (*fig*) persona grande e grossa.

armoires *sf pl* (*araldica*) arme (*sing*).

armure *sf* armatura.

armurier *sm* armaiolo, armiere.

arobase *sf* (*inform*) chiocciola, at.

aromate *sm* pianta (*f*) aromatica ◊ *pl* aromi, spezie (*f*).

aromatique *agg* aromatico.

aromatiser *v tr* aromatizzare.

arôme *sm* aroma.

arpège *sm* arpeggio.

arpentage *sm* il misurare (terreni); agrimensura (*f*).

arpenter *v tr* misurare (terreni); (*fig*) percorrere in su e in giù.

arquebuse *sf* archibugio (*m*).

arrachage *sm* sradicamento, estirpazione (*f*); estrazione (*f*).

arrache-pied ◊ **d'arrache-pied** di lena, senza sosta; **travailler d'arrache-pied** lavorare senza sosta.

arracher *v tr* strappare; estirpare, sradicare ◊ **s'arracher de** staccarsi da; **s'arracher quelque chose** contendersi qualcosa.

arraisonner *v tr* ispezionare (una nave).

arrangement *sm* sistemazione (*f*),

disposizione (*f*); arrangiamento, accordo.

arranger *v tr* sistemare, disporre; accomodare, aggiustare; convenire ◊ *v rifl* sistemarsi; aggiustarsi; accordarsi ◊ **s'arranger pour** fare in modo da; **s'arranger de** accontentarsi.

arrestation *sf* (*giur*) arresto (*m*); fermo (*m*).

arrêt *sm* fermata (*f*), sosta (*f*); arresto, sospensione (*f*); (*giur*) sentenza (*f*) ◊ **sans arrêt** senza posa; **temps d'arrêt** battuta d'arresto; **mandat d'arrêt** mandato di cattura.

arrêté *sm* (*giur*) decreto, ordinanza (*f*).

arrêter *v tr* fermare, bloccare; arrestare; fissare, stabilire ◊ *v intr* fermarsi, smettere ◊ *v rifl* fermarsi ◊ **arrêter le bilan, un compte** chiudere il bilancio, un conto.

arrhes *sf pl* caparra (*sing*).

arrière *sm* parte (*f*) posteriore; (*nel calcio*) terzino ◊ *pl* retrovie (*f*) ◊ *agg inv* posteriore ◊ **à l'arrière** dietro; **faire marche arrière** fare marcia indietro; **en arrière** indietro, all'indietro; **en arrière de** dietro a.

arriéré *agg* arretrato; ritardato ◊ *sm* arretrato, arretrati (*pl*).

arrière-boutique (*pl* **arrière-boutiques**) *sf* retrobottega (*m*).

arrière-garde (*pl* **arrière-gardes**) *sf* retroguardia.

arrière-goût (*pl* **arrière-goûts**) *sm* retrogusto.

arrière-grand-mère (*pl* **arrière-grand-mères**) *sf* bisnonna.

arrière-grand-père (*pl* **arrière-grands-pères**) *sm* bisnonno.

arrière-pays *sm inv* entroterra, retroterra.

arrière-pensée (*pl arrière-pensées*) *sf* pensiero (*m*) recondito, secondo fine (*m*).

arrière-plan (*pl arrière-plans*) *sm* sfondo ◊ **être à l'arrière-plan** essere in secondo piano.

arrière-saison (*pl arrière-saisons*) *sf* autunno (*m*) avanzato; fine stagione.

arrière-train (*pl arrière-trains*) *sm* retrotreno; (*di quadrupede*) treno posteriore.

arrimer *v tr* stivare.

arrivage *sm* arrivi (*pl*) (di merci).

arrivée *sf* arrivo (*m*); traguardo (*m*).

arriver *v intr* arrivare, giungere; riuscire; capitare ◊ *v impersonale* accadere, succedere ◊ **il arrive que** succede che; **il lui arrive de** gli capita di; **arriver à ses fins** raggiungere il proprio scopo.

arrogance *sf* arroganza.

arrogant *agg* arrogante.

arroger (*s'*) *v rifl* arrogarsi.

arrondir *v tr* arrotondare ◊ *v rifl* arrotondarsi ◊ **arrondir les angles** smussare gli angoli.

arrondissement *sm* arrotondamento.

arrondissement *sm* (*in Francia*) circoscrizione amministrativa di una grande città o distretto.

arrosage *sm* annaffiatura (*f*), irrigazione (*f*).

arroser *v tr* annaffiare, bagnare, irrigare.

arrosoir *sm* annaffiatoio.

arsenal (*pl -aux*) *sm* arsenale; (*familiare*) armamentario.

arsenic *sm* arsenico.

art *sm* arte (*f*) ◊ **dans les règles de l'art** a regola d'arte; **les beaux-arts** le belle arti.

artère *sf* arteria.

artériosclérose *sf* arteriosclerosi.

arthrite *sf* artrite.

arthrose *sf* artrosi.

article *sm* articolo.

articulation *sf* articolazione.

articuler *v tr* articolare; (*giur*) enunciare ◊ *v rifl* articolarsi.

artifice *sm* artificio ◊ **user d'artifice** agire d'astuzia; **feu d'artifice** fuoco d'artificio.

artificiel (*-elle*) *agg* artificiale; artificioso, artefatto.

artificier *sm* artificiere.

artillerie *sf* artiglieria.

artilleur *sm* artigliere.

artique *agg* artico.

artisan *sm* artigiano; (*fig*) artefice (*m/f*).

artisanal (*pl -aux*) *agg* artigiano, artigianale.

artisanat *sm* artigianato.

artiste *sm/f* artista.

artistique *agg* artistico.

as *sm* asso.

ascendant *agg, sm* ascendente.

ascenseur *sm* ascensore.

ascension *sf* ascensione; scalata; (*fig*) ascesa.

ascète *sm/f* asceta.

ascétique *agg* ascetico ◊ *sf* ascetica.

aseptique *agg* asettico.

aseptiser *v tr* rendere asettico, disinfettare.

asexué *agg* asessuato.

asiatique

asiatique *agg, sm* asiatico.

asile *sm* asilo, rifugio; ospizio; ricovero ◇ **asile (d'aliénés)** manicomio;

asile de nuit dormitorio pubblico.

aspect *sm* aspetto.

asperge *sf* asparago (*m*).

asperger *v tr* spruzzare, aspergere.

aspérité *sf* asperità; (*fig*) asprezza.

aspersion *sf* aspersione.

asphalte *sm* asfalto.

asphyxie *sf* asfissia.

asphixier *v tr* asfissiare ◇ *v rifl* asfissarsi.

aspic *sm* (*zool*) aspidice; (*bot*) spigo.

aspirant *agg* aspirante ◇ *sm* aspirante; (*milit*) allievo ufficiale.

aspirateur *sm* aspirapolvere.

aspiration *sf* aspirazione.

aspirer *v tr/intr* aspirare.

aspirine *sf* aspirina.

assagir *v tr* render saggio, far rin-savire ◇ *v rifl* mettere giudizio, rin-savire.

assaillant *sm* assalitore.

assaillir *v tr* assalire ◇ **assaillir de questions** subissare di domande.

assainir *v tr* risanare, disinfettare; (*dell'acqua*) depurare.

assaisonnement *sm* condimento.

assaisonner *v tr* condire.

assassin *sm* assassino.

assassinat *sm* assassinio.

assassiner *v tr* assassinare.

assaut *sm* assalto ◇ **prendre d'assaut** prendere d'assalto.

assécher *v tr* prosciugare.

assemblage *sm* riunione (*f*), raccolta (*f*); (*tecn*) assemblaggio, collegamento; (*di persone o cose*) insieme.

assemblée *sf* assemblea, riunione ◇

la Haute Assemblée il Senato (francese); **l'Assemblée nationale** la Camera (francese).

assembler *v tr* mettere insieme, riunire; radunare; (*tecn*) assemblare, collegare, montare ◇ *v rifl* riunirsi.

assener *v tr* assestare (*un colpo*).

assentiment *sm* consenso, assenso; approvazione (*f*).

asseoir *v tr* mettere a sedere, far sedere; (*fig*) consolidare, rafforzare ◇ *v rifl* sedersi.

assertion *sf* asserzione.

asservir *v tr* asservire, assoggettare ◇ *v rifl* sottomettersi.

asservissement *sm* asservimento.

assesseur *sm* assessore.

assez *adv* abbastanza, a sufficienza ◇ **en avoir assez** averne abbastanza;

c'est assez! basta!

assidu *agg* assiduo.

assiduité *sf* assiduità.

assiéger *v tr* assediare.

assiette *sf* piatto (*m*); equilibrio (*m*), assetto (*m*); (*giur*) imponente (*m*) ◇ **assiette plate** piatto piano; **assiette creuse** piatto fondo; **ne pas être dans son assiette** non sentirsi bene.

assignation *sf* assegnazione; (*giur*) citazione ◇ **assignation à résidence** soggiorno obbligato.

assigner *v tr* assegnare, attribuire; (*giur*) citare.

assimilation *sf* assimilazione.

assimiler *v tr* assimilare; paragonare, equiparare ◇ *v rifl* assimilarsi, integrarsi.

assis *agg* seduto; (*fig*) stabile, solido.

assise *sf* base, fondamento (*m*) ◇ *pl* (*giur*) assise ◇ **cour d'assises** corte d'assise.

assistance *sf* assistenza; uditorio (*m*), assemblea pubblica ◇ **prêter assistance à quelqu'un** prestare aiuto a qualcuno.

assister *v tr/intr* assistere ◇ **assister quelqu'un** aiutare qualcuno.

association *sf* associazione; società.

associé *agg* associato ◇ *sm* socio.

associer *v gr* associare; unire, mettere insieme ◇ *v rifl* associarsi.

assoiffé *agg* assetato.

assombrir *v tr* oscurare; (*fig*) amareggiare ◇ *v rifl* oscurarsi, rabbiarsi.

assommer *v tr* accoppiare; stordire, tramortire; (*fig, familiare*) scocciare, seccare.

assommoir *sm* manganello, rاندello; bettola (*f*), osteria (*f*).

assomption *sf* assunzione.

assonance *sf* assonanza.

assortiment *sm* assortimento; (*di colori*) accostamento.

assortir *v tr* assortire, intonare; rifornire (*un negozio*) ◇ *v rifl* intonarsi ◇ **ne pas s'assortir** non andare d'accordo; **s'assortir de** essere accompagnato da, completarsi con.

assoupir *v tr* assopire; (*fig*) sopire ◇ *v rifl* assopirsi ◇ **assoupir une douleur** placare un dolore.

assouplir *v tr* ammorbidire; (*fig*) mitigare ◇ *v rifl* ammorbidirsi.

assourdir *v tr* assordare, stordire; attutire, smorzare.

assourdissant *agg* assordante.

assouvir *v tr* saziare; (*fig*) appagare ◇ *v rifl* saziarsi.

assouvissement *sm* appagamento, soddisfazione.

assujettir *v tr* assoggettare, sottomettere.

assumer *v tr* assumere, assumersi; accettare ◇ *v rifl* accettarsi.

assurance *sf* sicurezza, certezza; assicurazione.

assuré *agg* sicuro, certo; assicurato ◇ *sm* assicurato ◇ **assuré social** avente diritto alla mutua e alla pensione.

assurément *adv* certamente, sicuramente.

assurer *v tr* assicurare; garantire ◇ *v rifl* assicurarsi; accertarsi.

assureur *sm* assicuratore.

astérisque *sm* asterisco.

asthmatique *agg* asmatico.

asthme *sm* asma (*f*).

asticot *sm* verme (*usato come esca*).

astiquer *v tr* lustrare, lucidare.

astre *sm* astro.

astreindre *v tr* costringere, obbligare; sottoporre ◇ *v rifl* sottoporsi, assoggettarsi.

astriгент *agg, sm* astringente.

astrologie *sf* astrologia.

astrologue *sm* astrologo.

astronaute *sm* astronauta.

astronautique *sf* astronautica.

astronef *sm* astronave (*f*).

astronome *sm* astronomo.

astronomie *sf* astronomia.

astuce *sf* astuzia, stratagemma (*m*) ◇ **les astuces du métier** i trucchi del mestiere.

astucieux

astucieux (-euse) *agg* astuto, scaltro.

asymétrie *sf* asimmetria.

atelier *sm* laboratorio, officina (*f*); (*d'artista*) studio, atelier ◇ **chef d'atelier** capofficina, caporeparto.

athée *agg, sm* ateo.

athéhisme *sm* ateismo.

athlète *sm* atleta.

athlétique *agg* atletico.

athlétisme *sm* atletica (*f*).

atlantique *agg* atlantico.

atlas *sm* atlante.

atmosphère *sf* atmosfera.

atmosphérique *agg* atmosferico.

atome *sm* atomo.

atomique *agg* atomico.

atomiseur *sm* nebulizzatore, atomizzatore.

atours *sm pl* ornamenti femminili, fronzoli ◇ **dans ses plus beaux atours** tutta in ghingheri.

atout *sm (alle carte)* briscola (*f*); atout.

âtre *sm* focolare.

atroce *agg* atroce; (*familiare*) spaventoso, orribile.

atrocité *sf* atrocità.

atrophie *sf* atrofia.

atrophier *v tr* atrofizzare ◇ *v rifl* atrofizzarsi.

attabler (s') *v rifl* mettersi a tavola.

attachant *agg* avvincente; (*di persona*) simpatico, che si fa voler bene.

attache *sf* legame (*m*); correggia; fermaglio (*m*) ◇ *pl* relazioni, legami (*m*) ◇ **point d'attache** inserzione (*di un muscolo*).

attachement *sm* attaccamento.

attacher *v tr* attaccare; legare ◇ *v rifl* attaccarsi; (*fig*) affezionarsi; (*fig*) applicarsi ◇ **attacher ses regards sur** fissare lo sguardo su; **attacher un sens à** dare un significato a; **attacher de l'importance à** attribuire importanza a.

attaque *sf* attacco (*m*) ◇ **être d'attaque** essere in forma; **une attaque (d'apoplexie)** un colpo (apoplettico).

attaquer *v tr* attaccare; aggredire; intaccare, corrodere ◇ *v rifl* attaccare; affrontare ◇ **attaquer une difficulté** affrontare una difficoltà; **s'attaquer à quelqu'un** affrontare qualcuno; **s'attaquer aux préjugés** combattere i pregiudizi; **attaquer quelqu'un en justice** intentar causa a qualcuno.

attarder (s') *v rifl* attardarsi, trattenersi.

atteindre *v tr* raggiungere; arrivare a; colpire ◇ **atteindre son but** raggiungere lo scopo; **atteindre au vif** colpire nel vivo.

atteinte *sf* danno (*m*); (*fig*) offesa, oltraggio (*m*) ◇ **être hors d'atteinte** essere fuori tiro, fuori portata; **porter atteinte à** attaccare, recare danno a.

attelage *sm* tiro (*di cavalli*); attacco, aggiogamento (*di buoi ecc.*).

atteler *v tr* attaccare (*i cavalli*); aggiogare (*i buoi*) ◇ *v rifl* impegnarsi (*in*), dedicarsi (*a*).

attelle *sf (med)* stecca.

attenant *agg* attiguo, contiguo.

attendre *v tr* aspettare, attendere ◇ *v rifl* aspettarsi, attendersi ◇ **je m'y**

attendais me l'aspettavo; **il faut s'attendre à tout** bisogna aspettarsi di tutto; **en attendant** intanto, nel frattempo; **en attendant que** nell'attesa che, fino a che.

attendrir *v tr* rendere tenero; (*fig*) intenerire, commuovere ◊ *v rifl* commuoversi.

attendrissement *sm* commozione (*f*).

attendu *agg* atteso ◊ **attendu que** visto che, dato che.

attentat *sm* attentato.

attente *sf* attesa ◊ **contre toute attente** contro ogni aspettativa.

attenter *v intr* attentare ◊ **attenter à ses jours** suicidarsi.

attentif (-ive) *agg* attento.

attention *sf* attenzione ◊ **faire attention à** badare a.

attentionné *agg* premuroso, pieno di attenzioni.

attentivement *avv* attentamente.

atténuation *sf* attenuazione, diminuzione ◊ **atténuation de la peine** riduzione della pena.

atténuer *v tr* attenuare, mitigare ◊ *v rifl* attenuarsi, mitigarsi.

atterrer *v tr* sconvolgere, costernare.

atterrir *v intr* atterrare.

atterrissage *sm* atterraggio.

attestation *sf* attestato (*m*); certificato (*m*).

attester *v tr* attestare.

attifer *v tr* agghindare, conciare ◊ *v rifl* agghindarsi.

attirail (pl -ails) *sm* armamentario.

attirance *sf* attrattiva, fascino (*m*).

attirant *agg* attraente.

attirer *v tr* attirare, attrarre ◊ *v rifl* attirarsi ◊ **s'attirer des ennuis** procurarsi delle noie.

attiser *v tr* attizzare.

attitré *agg* autorizzato, accreditato; abituale.

attitude *sf* atteggiamento (*m*); modo di fare.

attouchement *sm* tocco, carezza (*f*).

attraction *sf* attrazione; attrattiva ◊

parc d'attractions parco dei divertimenti.

attrait *sm* fascino, attrattiva (*f*) ◊ *pl* grazie (*f*), attrattive (*f*) ◊ **éprouver de l'attrait pour** essere attratto da.

attrape *sf* scherzo (*m*) ◊ *pl* oggetti con cui si fanno scherzi.

attraper *v tr* acchiappare, acciuffare; prendere ◊ *v rifl (fam)* bisticciare ◊ **attraper un rhume** buscarsi un raffreddore; **se laisser attraper** cascarci, cadere in trappola.

attrayant *agg* seducente, attraente.

attribuer *v tr* attribuire, assegnare; conferire ◊ *v rifl* attribuirsi.

attribut *sm* attributo.

attribution *sf* assegnazione, attribuzione ◊ *pl* attribuzioni, competenze ◊ **complément d'attribution** complemento di termine.

attrister *v tr* rattristare ◊ *v rifl* rattristarsi.

atroupement *sm* assembramento.

atrouper (s') *v rifl* radunarsi, assembrarsi.

au prep articolata v. à + le.

aubaine *sf* fortuna inaspettata.

aube *sf* alba; (*fig*) albori (*m pl*).

aubépine *sf* biancospino (*m*).

auberge

auberge *sf* locanda ◊ **auberge de jeunesse** ostello della gioventù.

aubergine *sf* melanzana.

aubergiste *sm* oste, locandiere; albergatore.

aucun *agg* alcuno, nessuno ◊ *pron* (in frasi negative) nessuno; qualcuno ◊ **sans aucun doute** senza dubbio alcuno; **plus qu'aucun autre** più di chiunque altro.

aucunement *avv* affatto, in nessun modo.

audace *sf* audacia; insolenza.

audacieux (-euse) *agg, sm* audace (*mff*).

au-delà *sm* aldilà, oltretomba ◊ *avv* al di là, oltre.

au-dessous *avv* sotto, al di sotto.

au-dessus *avv* sopra, al di sopra.

au-devant *prep* incontro a ◊ **aller au devant des désirs de quelqu'un** prevenire i desideri di qualcuno.

audible *agg* udibile.

audience *sf* udienza; uditorio (*m*).

audio-visuel (-elle) *agg, sm* audio-visivo.

auditeur (-trice) *sm* uditore, ascoltatore ◊ *pl* pubblico (*sing*).

audition *sf* audizione, ascolto (*m*); udito (*m*).

auditoire *sm* uditorio, pubblico.

auditorium *sm* auditorium.

auge *sf* trogolo (*m*), abbeveratoio (*m*).

augmentation *sf* aumento (*m*).

augmenter *v tr* aumentare.

augure *sm* augurio, auspicio; augure, aruspice ◊ **de bon, de mauvais**

augure di buono, di cattivo augurio.

augurer *v tr* augurare; presagire.

aujourd'hui *avv* oggi.

aumône *sf* elemosina.

aumônier *sm* cappellano.

auparavant *avv* prima, innanzi.

auprès ◊ **auprès de** vicino a, accanto a; presso; in confronto a.

auquel *pron v. lequel*.

auréole *sf* aureola.

auriculaire *agg* auricolare ◊ *sm* dito mignolo.

aurora *sf* aurora.

ausculter *v tr* auscultare.

auspices *sm pl* auspici ◊ **sous d'heureux auspices** sotto buoni auspici.

aussi *avv* così, tanto; anche, pure ◊ *cong* quindi, perciò ◊ **aussi.. que** tanto.. quanto, così.. come; **aussi vite que possible** il più presto possibile.

aussitôt *avv* subito ◊ **aussitôt que** non appena; **aussitôt dit aussitôt fait** detto fatto.

austère *agg* austero.

austérité *sf* austerità.

austral (*pl -strals, -aux*) *agg* australe.

australien (-enne) *agg, sm* australiano.

autant *avv* tanto; altrettanto ◊ **autant... autant** tanto... quanto; **autant de** altrettanto; **autant que** tanto quanto; **d'autant que** visto che; **d'autant plus que** tanto più che; **pour autant** tuttavia, non per questo.

autarcie *sf* autarchia.

autel *sm* altare ◊ **mâitre-autel** altar maggiore.

auteur *sm* autore; autrice (*f*).

authentiché *sf* autenticità; sincerità, verità.

authentifier *v tr* autenticare.
authentique *agg* autentico.
auto *sf* automobile, macchina.
auto- *prefisso* auto-.
autobiographie *sf* autobiografia.
autobus *sm* autobus.
autocar *sm* corriera (*f*), pullman.
autochtone *agg* autoctono.
autodidacte *agg, sm* autodidatta.
auto-école (*pl auto-écoles*) *sf* auto-scuola, scuola guida.
autographe *agg, sm* autografo.
automate *sm* automa.
automatique *agg* automatico.
automa(tisa)tion *sf* automazione.
automatiser *v tr* automatizzare.
automatisme *sm* automatismo.
automne *sm* autunno.
automobile *agg* automobile, automobilistico \diamond *sf* automobile.
automobilisme *sm* automobilismo.
autonome *agg* autonomo.
autonomie *sf* autonomia.
autopsie *sf* autopsia.
autorisation *sf* autorizzazione.
autoriser *v tr* autorizzare \diamond *v rifl* basarsi, fondarsi su.
autoritaire *agg* autoritario.
autoritarisme *sm* autoritarismo.
autorité *sf* autorità \diamond **faire autorité** far testo; **de sa propre autorité** di propria iniziativa.
autoroute *sf* autostrada.
auto-stop *sm inv* autostop.
autour *avv* intorno; (*fam*) circa \diamond
autour de intorno a; **tout autour** tutt'intorno.
autre *agg, pron* altro \diamond **autre chose** un'altra cosa, altro; **entre autres** fra

l'altro; **rien d'autre** nient'altro; **de temps à autre** di quando in quando; **d'autre part** d'altronde.
autrefois *avv* una volta, un tempo.
autrichien (-enne) *agg, sm* austriaco.
autruche *sf* struzzo (*m*).
autrui *pron* altro, altri \diamond **d'autrui** altrui.
auvent *sm* tettoia (*f*), pensilina (*f*).
aux *prep articolata* v. à + les.
auxiliaire *agg* ausiliario; ausiliare \diamond *sm* ausiliare, aiuto \diamond **auxiliaires médicaux** personale paramedico.
auxquels *pron* v. lequels.
aval \diamond **en aval** a valle di.
avalanche *sf* valanga.
avaler *v tr* inghiottire, mandar giù (*anche fig*); trangugiare, divorare.
avance *sf* avanzata; vantaggio (*m*), distacco (*m*); anticipo (*m*) \diamond **à l'avance, d'avance, en avance** in anticipo; **faire des avances** fare delle proposte, delle profferte.
avancé *agg* avanzato; inoltrato; anticipato.
avancée *sf* sporgenza.
avancement *sm* avanzamento (*anche fig*); progresso.
avancer *v tr* far avanzare, spostare in avanti; (*fig*) avanzare, presentare; anticipare; prestare \diamond *v intr* avanzare, andare avanti; sporgere \diamond *v rifl* venire avanti; spingersi avanti.
avant *prep* prima di, innanzi a \diamond *avv* (*nel tempo*) prima; (*nello spazio*) avanti \diamond **avant le temps** prima del tempo; **se mettre en avant** farsi avanti; **avant tout** innanzitutto.

avant

avant *sm* parte (*f*) anteriore, davanti; (*sport*) attaccante ◊ **aller de l'avant** avanzare.

avantage *sm* vantaggio ◊ **prendre l'avantage sur quelqu'un** avere il sopravvento su qualcuno; **avoir avantage à** aver interesse a.

avantager *v tr* avvantaggiare, favorire ◊ **cette couleur l'avantage** quel colore le dona.

avantageux (-euse) *agg* vantaggioso, conveniente; lusinghiero; presuntuoso ◊ **un ton avantageux** un tono di sufficienza.

avant-bras *sm inv* avambraccio.

avant-corps *sm inv* avancorpo.

avant-coureur (*f* **avant-courrière** *pl m* **avant-coureurs**) *agg, sm* precursore, anticipatore.

avant-dernier (*f* **avant-dernière** *pl m* **avant-derniers**) *agg* penultimo.

avant-garde (*pl* **avant-gardes**) *sf* avanguardia.

avant-goût (*pl* **avant-goûts**) *sm* assaggio; saggio.

avant-hier *adv* l'altro ieri.

avant-poste (*pl* **avant-postes**) *sm* avamposto.

avant-première (*pl* **avant-premières**) *sf* anteprima.

avant-projet (*pl* **avant-projets**) *sm* progetto di massima.

avant-propos *sm inv* prefazione (*f*); avvertenza (*f*).

avant-scène (*pl* **avant-scènes**) *sf* proscenio (*m*) ◊ *pl* palchi (*m*) di proscenio.

avant-toit (*pl* **avant-toits**) *sm* gronda (*f*).

avant-veille (*pl* **avant-veilles**) *sf* antiviaglia.

avare *agg, sm* avaro.

avarice *sf* avarizia.

avarie *sf* avaria.

avatar *sm* trasformazione (*f*), mutamento; (*fam*) contrattempo.

avec *prep* con; (*opposizione*) con, contro ◊ **d'avec** da.

avenant *agg* affabile; attraente, avvenente ◊ **à l'avenant** altrettanto, allo stesso modo; **à l'avenant de** in armonia, in conformità con.

avènement *sm* avvento, ascesa (*f*); venuta (*f*).

avenir *sm* avvenire, futuro ◊ **à l'avenir** d'ora in poi; **d'avenir** di sicuro avvenire.

avent *sm* (*relig*) avvento.

aventure *sf* avventura ◊ **à l'aventure** alla ventura; **vivre à l'aventure** vivere alla giornata; **d'aventure, par aventure** per caso; **dire la bonne venture** predire il futuro.

aventureux (-euse) *agg* avventuroso.

aventurier (-ère) *sm* avventuriero.

avenue *sf* viale (*m*); (*fig*) strada, via d'accesso.

avérer (*s'*) *v rifl* dimostrarsi, rivelarsi.

averse *sf* acquazzone (*m*), rovescio (*m*).

aversion *sf* avversione, antipatia.

averti *agg* esperto, avveduto; avvertito, avvisato.

avertir *v tr* avvertire, avvisare.

avertissement *sm* avvertimento; ammonizione (*f*); prefazione (*f*), avvertenza (*f*).

avertisseur (-euse) *sm* avvisatore, segnalatore; claxon.

aveu *sm* confessione (*f*) ◇ **de l'aveu de tout le monde** secondo il parere di tutti; **passer aux aveux** finire col confessare.

aveugle *agg, sm* cieco ◇ **à l'aveugle** alla cieca.

aveuglement *sm* ottenebramento; (*fig*) accecamento, cecità.

aveuglement *adv* ciecamente.

aveugler *v tr* accecare.

aveuglette ◇ **à l'aveuglette** a tentoni, alla cieca.

aviateur (-trice) *sm* aviatore.

aviation *sf* aviazione.

avide *agg* avido.

avidité *sf* avidità, bramosia.

avilir *v tr* avvilitare; svilire, svalutare ◇ *v rifl* avvilitarsi; svilirsi, degradarsi.

avilissement *sm* avvilitamento, svilimento; degradazione (*f*).

aviné *agg* avvinazzato.

avion *sm* aereo ◇ **avion à réaction** jet; **avion gros porteur** jumbo jet; **par avion** per via aerea.

aviron *sm* remo; (*sport*) canottaggio.

avis *sm* opinione (*f*), parere; avviso, annuncio ◇ **à mon avis** secondo me; **jusqu'à nouvel avis** fino a nuovo ordine; **avis de réception** ricevuta di ritorno; **avis au lecteur** avvertenza al lettore.

avisé *agg* avveduto, accorto.

aviser *v tr* avvisare, avvertire; scorgere, avvistare ◇ *v rifl* rendersi conto, accorgersi; **s'aviser de** osare, permettersi di.

aviver *v tr* ravvivare; (*fig*) inasprire.

avocat *sm* avvocato; (*frutto*) avocado.

avoine *sf* avena.

avoir *v tr* avere ◇ **avoir à faire** avere da fare; **en avoir assez** averne abbastanza; **en avoir contre quelqu'un** avercela con qualcuno; **y avoir** esserci; **il n'y a pas de quoi** non c'è di che.

avoir *sm* averi (*pl*); avere, entrata (*f*); ricevuta (*f*) di credito.

avoisinant *agg* vicino, attiguo.

avoisiner *v tr* essere attiguo a; (*fig*) sfiorare, rasentare.

avortement *sm* aborto.

avorter *v intr* abortire.

avorton *sm* aborto.

avouer *v tr* riconoscere, ammettere; confessare ◇ *v rifl* riconoscersi; confessarsi.

avril *sm* aprile.

avulsion *sf* avulsione.

axe *sm* asse ◇ **les grands axes (d'un pays)** le direttrici stradali, le grandi vie di comunicazione (di un paese).

axillaire *agg* ascellare.

axiome *sm* assioma.

ayant droit (*pl* **ayants droit**) *sm/f* (*giur*) avente diritto.

azalée *sf* azalea.

azimut *sm* azimut ◇ **tous azimuts** in ogni direzione.

azote *sm* azoto.

aztèque *agg, sm* azteco.

azur *agg, sm* azzurro.

azurer *v tr* azzurrare.

azyme *agg* azzimo.

B

baba *agg inv* stupefatto \diamond **en rester**

baba restarci di stucco.

baba *sm (cuc)* babà.

babel *sf* babele.

babillage *sm* cicaleccio, chiacchiere.

babiller *v intr* ciarlare, cianciare; cinguettare.

babines *sf pl* labbra \diamond **s'en lécher les babines** leccarsi i baffi.

babiole *sf* ninnolo (*m*); (*fig*) inezia, sciocchezza.

bâbord *sm (mar)* babordo.

babouin *sm* babbuino.

bac *sm* traghetto, chiatta (*f*); tinozza (*f*), vaschetta (*f*); (*tecn*) vasca.

baccalauréat *sm* (esame di) maturità, licenza (*f*) liceale.

bâche *sf* telone (*m*), copertone (*m*); serbatoio (*m*) (per l'acqua).

bâcher *v tr* coprire (con un telone impermeabile).

bachot *sm (mar)* burchiello.

bacille *sm* bacillo.

bâcler *v tr (familiare)* abborracciare, raffazzonare; sprangare (*una porta*).

bactéricide *agg, sm* battericida.

bactérie *sf* batterio (*m*).

badaud *sm* bighellone, sfaccendato.

badigeon *sm* intonaco di calce.

badigeonner *v tr* intonacare, imbiancare; (*med*) spennellare.

badin *agg* scherzoso, faceto.

badinage *sm* scherzo.

badiner *v intr* scherzare.

baffe *sf (familiare)* schiaffo (*m*), scapaccione (*m*).

bafouer *v tr* beffare, schernire.

bafouillage *sm (familiare)* discorso sconnesso, balbettio.

bafouiller *v intr (familiare)* farfugliare.

bâfrer *v tr (familiare)* sbafare \diamond *v intr* abbuffarsi.

bagage *sm* bagaglio \diamond **plier bagage** far fagotto; **partir avec armes et bagages** andarsene con armi e bagagli.

bagarre *sf* rissa, tafferuglio (*m*) \diamond

chercher la bagarre attaccar briga.

bagarrer (se) *v rifl (familiare)* litigare, azzuffarsi.

bagatelle *sf* bazzecola, inezia.

bagne *sm* bagno penale, penitenziario; (*fig*) galera (*f*).

bagnole *sf (familiare)* macchina, auto.

bagout *sm (familiare)* parlantina (*f*).

bague *sf* anello (*m*).

baguenauder *v intr* bighellonare.

baguette *sf* bacchetta; (*di pane*) sfilatino (*m*) \diamond **mener quelqu'un à la**

baguette comandare qualcuno a bacchetta; **marcher à la baguette**

obbedire senza discutere.

bahut *sm* madia (*f*), credenza (*f*).

baie *sf* baia, insenatura; vano (*m*), apertura (*di porta, finestra*); (*bot*)

bacca \diamond **baie vitrée** vetrata.

baignade *sf* bagno (*m*) \diamond **baignade interdite** divieto di balneazione.

aigner *v tr* bagnare; fare il bagno a \diamond *v intr* essere immerso \diamond *v rifl* fare il bagno (*nel mare, fiume ecc.*).

baignoire *sf* vasca da bagno.

bail (*pl baux*) *sm* affitto; contratto di locazione ◊ **donner à bail** dare in affitto; **ça fait un bail!** è da un sacco di tempo, da un pezzo!

bâillement *sm* sbadiglio.

bâiller *v intr* sbadigliare; (*di porta, finestra*) essere socchiuso.

bailleur (-resse) *sm* locatore.

bâillon *sm* bavaglio.

bâillonner *v tr* imbavagliare.

bain *sm* bagno ◊ **prendre un bain** fare un bagno; **bain de pieds** pediluvio; **être dans le bain** essere immischiato; essere addentro; **envoyer quelqu'un au bain** mandare qualcuno a quel paese.

baïonnette *sf* baionetta ◊ **une ampoule à baïonnette** una lampadina con attacco a baionetta.

baisemain *sm* baciamano.

baiser *v tr* baciare; (*volgare*) scopare.

baiser *sm* bacio.

baisse *sf* abbassamento (*m*), calo (*m*); diminuzione, ribasso (*m*) ◊ **en baisse** in ribasso.

baisser *v tr* abbassare; ribassare ◊ *v intr* diminuire, calare ◊ *v rifl* abbassarsi, chinarsi.

bal *sm* ballo; sala (*f*) da ballo.

balade *sf* (*familiare*) passeggiata, gita.

balader *v tr* (*familiare*) portare a spasso ◊ *v rifl* andare a spasso.

baladeur (-euse) *agg* mobile ◊ *sm* walkman.

baladeuse *sf* lampada portatile.

baladin *sm* saltimbanco.

balafre *sf* sfregio (*m*).

balafrer *v tr* sfregiare.

balai *sm* scopa (*f*); (*elettr*) spazzola (*f*) ◊ **petit balai** scopino; **balais d'essuie-glace** spazzole del tergi-cristallo.

balance *sf* bilancia; (*econ*) bilancia; bilancio (*m*), pareggio (*m*) ◊ **balance à bascule** bascula; **balance romaine** stadera; **être en balance** essere incerto.

balancement *sm* oscillazione (*f*), dondolio; (*fig*) equilibrio ◊ **le balancement d'un navire** il rollio di una nave.

balancer *v tr* dondolare, far oscillare; (*fig*) soppesare, valutare; (*familiare*) gettare, sbarazzarsi di ◊ *v intr* esitare ◊ *v rifl* dondolarsi ◊ **balancer le pour et le contre** valutare il pro e il contro.

balancier *sm* bilanciere.

balançoire *sf* altalena.

balayage *sm* scopatura (*f*), pulizia (*f*).

balayer *v tr* spazzare, scopare; (*fig*) spazzar via.

balayeur (-euse) *sm* spazzino.

balbutier *v tr/intr* balbettare.

balcon *sm* balcone; (*a teatro*) balconata (*f*), galleria (*f*).

balconnet *sm* reggiseno a balconcino.

baldacquin *sm* baldacchino.

baleine *sf* balena ◊ **les baleines d'un parapluie** le stecche dell'ombrello.

balise *sf* (*aeronautica, mar*) segnale (*m*) di rotta.

baliser *v tr* munire di segnali.

balistique *agg* balistico ◊ *sf* balistica.

baliverne

baliverne *sf* stupidaggine, sciocchezza.

balkanique *agg* balcanico.

ballade *sf* ballata.

ballant *agg* penzolante, ciondolante.

ballast *sm* (*ferr*) massicciata (*f*); (*mar*) zavorra (*f*).

balle *sf* palla, pallina; pallottola, proiettile (*m*) ◇ **saisir la balle au**

bond prendere la palla al balzo; **se renvoyer la balle** scambiarsi accuse.

ballerine *sf* ballerina.

ballet *sm* balletto ◇ **maître de ballet** direttore del corpo di ballo.

ballon *sm* pallone; pallone aerostatico ◇ **ballon dirigeable** dirigibile.

ballonner *v tr* gonfiare, dilatare.

ballot *sm* pacco; (*familiare*) stupido, imbecille (*m/f*).

ballottage *sm* ballottaggio.

ballottement *sm* sbalottamento.

ballotter *v tr* sbalottare ◇ *v intr* ballonzolare ◇ **être ballotté entre** essere combattuto fra.

balluchon *sm* fagotto.

balnéaire *agg* balneare.

balourd *agg* zotico; goffo ◇ *sm* zoticone.

balte *agg* baltico.

balustrade *sf* balaustra; ringhiera, parapetto (*m*).

balustre *sm* colonnina (*f*).

bambin *sm* bimbo.

bamboche *sf* pupazzo (*m*); (*familiare*) bisboccia, baldoria ◇ **faire**

bamboche fare bisboccia.

bambou *sm* bambù.

ban *sm* bando ◇ **bans de mariage** pubblicazioni (di matrimonio).

banal *agg* banale.

banalité *sf* banalità.

banane *sf* banana; (*piccola borsa*) marsupio.

bananier *sm* banano; (*cargo*) bananiera (*f*).

banc *sm* banco; panca (*f*) ◇ **banc public** panchina; **banc de sable**

banco di sabbia; **banc de poissons** banco di pesci.

bancaire *agg* bancario.

bancal (*pl -als*) *agg* sbilenco, storto.

bandage *sm* fasciatura (*f*), bendaggio.

bande *sf* fascia, striscia; benda; (*inform, tecn*) nastro (*m*); (*di persone*) banda, truppa ◇ **bande magnétique**

nastro magnetico; **bande sonore** colonna sonora; **bande dessinée**

fumetto; **faire bande à part** far gruppo a parte.

bandeau (*pl -eaux*) *sm* benda (*f*).

bander *v tr* bendare, fasciare; tendere.

banderole *sf* banderuola; striscione (*m*).

bandit *sm* bandito, delinquente (*m/f*).

bandothèque *sf* nastroteca.

bandoulière *sf* bandoliera ◇ **en bandoulière** a tracolla.

banjo *sm* banjo.

banlieue *sf* periferia.

banni *agg* bandito; esiliato ◇ *sm* esule.

bannière *sf* insegna, stendardo (*m*).

bannir *v tr* bandire.

bannissement *sm* bando; espulsione (*f*), esilio.

banque *sf* banca; (*nel gioco d'az-*

zardo) banco (m) ◇ **banque de données** banca dati.

banqueroute *sf* bancarotta.

banquet *sm* banchetto.

banquette *sf* (di auto, treno) sedile (m); sgabello (m), panchina; (*stradale, pedonale*) banchina.

banquier *sm* banchiere.

banquise *sf* banchisa.

baptême *sm* battesimo.

baptiser *v tr* battezzare.

baptistère *sm* battistero.

baquet *sm* mastello, tinozza (f).

bar *sm* bar, caffè.

baragouin *sm* linguaggio incomprendibile.

baragouiner *v tr/intr* (*familiare*) farfugliare.

baraque *sf* baracca.

baraquement *sm* baraccamento.

barbare *agg, sm* barbaro.

barbarie *sf* barbarie.

barbe *sf* barba; cavallo (m) berbero ◇ **barbe à papa** zucchero filato; **à la barbe de...** in barba a...; **rire dans sa barbe** ridere sotto i baffi.

barbelé *agg* spinato ◇ **fil de far barbelé** filo spinato.

barber *v tr* (*familiare*) seccare, annoiare ◇ *v rifl* annoiarsi.

barbiche *sf* barbetta, pizzò (m).

barboter *v intr* sguazzare ◇ *v tr* (*familiare*) fregare, rubare.

barboteuse *sf* (*abbigliamento*) pagliaccetto (m).

barbouiller *v tr* imbrattare, sporcare; scarabocchiare.

barbu *agg* barbuto.

barda *sm* (*familiare*) equipaggiamento; armamentario, roba (f).

barde *sm* bardo; (*armatura del cavallo*) barda (f); (*cuc*) lardello.

barder *v tr* bardare; (*cuc*) lardellare.

barême *sm* prontuario; tariffario.

barillet *sm* barilotto; bariletto (*di orologio*) ◇ **le barillet d'une serrure** il cilindro di una serratura.

bariolé *agg* variopinto, variegato.

barman *sm* barista (m/f).

baromètre *sm* barometro.

baron (-*nne*) *sm* barone.

baroque *agg, sm* barocco.

barque *sf* barca ◇ **conduire la barque** mandare avanti la baracca; **bien mener sa barque** gestire bene i propri affari.

barrage *sm* sbarramento; diga (f) ◇

barrage de police posto di blocco.

barre *sf* sbarra, spranga; barra; lineetta ◇ **une barre d'or** un lingotto d'oro; **barre d'outils** barra degli strumenti; **barres parallèles** parallele; **coup de barre** stangata; **avoir un coup de barre** essere molto stanco.

barreau (*pl* -*eaux*) *sm* sbarra (f); traversa (f); collegio degli avvocati, foro.

barrer *v tr* sbarrare; depennare, cancellare; (*mar*) tenere il timone ◇ *v rifl* (*familiare*) tagliar la corda, svignarsela

barrette *sf* fermaglio (m) per capelli; spilla.

barricade *sf* barricata.

barricader *v tr* barricare ◇ *v rifl* barricarsi.

barrière *sf* barriera; steccato (m).

barrique *sf* botte.

barrir

barrir *v intr* barrire.

baryton *sm* baritono.

bas *sm* calza (*f*) ◊ **avoir un bas de laine** avere dei risparmi.

bas (basse) *agg* basso; inferiore ◊ *sm* basso, parte (*f*) inferiore ◊ **au bas de** in fondo a; **des hauts et des bas** degli alti e bassi.

bas *adv* in basso ◊ **en bas** giù, in basso; **par en bas** dal disotto, da giù; **plus bas** più giù; **à bas** abbasso; **parler tout bas** parlare sottovoce.

basalte *sm* basalto.

basané *agg* abbronzato; bruno.

basaner *v tr* abbronzare.

bas-côté (*pl* **bas-côtés**) *sm* navata (*f*) laterale; banchina (*f*) pedonale.

bascule *sf* bascula; altalena ◊ **fautueil à bascule** sedia a dondolo.

basculer *v intr* ribaltarsi, rovesciarsi ◊ *v tr* capovolgere, rovesciare.

base *sf* base ◊ **à base de** a base di; **base de données** database.

basar *v tr* basare ◊ *v rifl* basarsi.

bas-fond (*pl* **bas-fonds**) *sm* bassofondo; secca (*f*) ◊ *pl* bassifondi.

basilic *sm* basilico.

basilique *sf* basilica.

basket(-ball) *sm* pallacanestro (*f*).

baskets *sm pl* scarpe (*f*) da ginnastica.

basoches *sf pl* (*spregiativo*) legulei (*m*).

basque *agg, sm* basco.

bas-relief (*pl* **bas-relief**) *sm* bassorilievo.

basse *sf* (*mus*) basso (*m*); bassofondo.

basse-cour (*pl* **basses-cours**) *sf* cortile (*m*).

bassin *sm* catino, bacinella (*f*); vasca (*f*); bacino (*anche anat*).

bassine *sf* bacinella, catino (*m*).

bastide *sf* (*fortificazione*) bastia; (*in Provenza*) casa di campagna, cascina.

bastille *sf* (*fortificazione*) bastia ◊ **la Bastille** la Bastiglia.

bastingage *sm* (*mar*) parapetto.

bastion *sm* bastione, baluardo.

bastonnade *sf* bastonatura.

bas-ventre (*pl* **bas-ventres**) *sm* basso ventre.

bât *sm* basto ◊ **c'est là que le bât (le) blesse** quello è il suo punto debole.

bataille *sf* battaglia ◊ **en bataille** di traverso, in disordine; **stationnement en bataille** parcheggio a pettine.

batailleur (*-euse*) *agg* battagliero.

bataillon *sm* battaglione; (*fig*) folla (*f*), esercito.

bâtard *agg, sm* bastardo.

bateau (*pl* **-eaux**) *sm* barca (*f*), battello, nave (*f*) ◊ **bateau de plaisance** imbarcazione da diporto.

bateau-mouche (*pl* **bateaux-mouches**) *sm* battello sulla Senna.

batelier (*-ère*) *sm* barcaio, batteliere.

bâter *v tr* mettere il basto a, imbarcare.

bat-flanc *sm inv* battifianco (*per cavalli*); tramezzo.

bâti *sm* telaio, intelaiatura (*f*); imbastitura (*f*) ◊ *agg* costruito (*anche fig*) ◊ **un garçon bien bâti** un ragazzo ben piantato.

batifoler *v intr* (*familiare*) folleggiare, divertirsi.

bâtiment *sm* edificio; edilizia (*f*); (*mar*) bastimento.

bâtir *v tr* costruire, edificare; (*cucito*) imbastire.

bâtisse *sf* fabbricato (*m*); casermone (*m*).

bâton *sm* bastone; bastoncino; bacchetta (*f*) \diamond **parler à bâtons rompus** saltare di palo in frasca.

battage *sm* battitura (*f*); trebbiatura (*f*); (*fig*) clamore, pubblicità (*f*) (chiassosa ed esagerata).

battant *agg* battente \diamond *sm* batacchio; battente \diamond **ouvrir une porte à deux battants** spalancare una porta; **le cœur battant** col batticuore.

battement *sm* battito; intervallo, pausa (*f*) \diamond **battements de cœur** batticuore; **battements de mains** battimano.

batterie *sf* batteria.

batteur *sm* (*mus*) batterista (*m/f*); (*sport*) battitore; (*cuc*) frullino.

batteuse *sf* trebbiatrice.

battoir *sm* mestola (*f*) (*delle lavandaie*).

battre *v tr* battere; picchiare; sconfiggere; sbattere; mischiare (*le carte da gioco*) \diamond *v intr* battere; sbattere \diamond *v rifl* picchiarsi; battersi \diamond **battre en retraite** battere in ritirata; **battre son plein** essere nel pieno (del fervore); **battre la mesure** segnare il tempo; **battre la semelle** battere i piedi per terra (per riscaldarsi).

battue *sf* battuta (di caccia).

baudet *sm* somaro, ciuco.

baume *sm* balsamo \diamond **mettre du baume au cœur** consolare, confortare.

bavard *agg, sm* chiacchierone, ciarlone.

bavardage *sm* chiacchierio, pettegolezzo.

bavarder *v intr* chiacchierare; (*spregiativo*) spettegolare.

bave *sf* bava.

baver *v intr* sbavare \diamond **en baver** passarne di cotte e di crude.

bavette *sf* bavaglino (*m*); pettorina.

bavure *sf* sbavatura \diamond **sans bavures** impeccabile.

bazar *sm* bazar, emporio; (*familiare*) baraonda (*f*); (*familiare*) armamentario.

bazarder *v tr* (*familiare*) sbarazzarsi di.

béant *agg* aperto, spalancato.

béat *agg, sm* beato.

béatification *sf* beatificazione.

béatitude *sf* beatitudine.

beau (*bel f belle pl beaux belles*) *agg, sm* bello \diamond **il fait beau (temps)** è bel tempo; **au beau milieu** nel bel mezzo; **bel et bien** veramente; **l'échapper belle** scamparla bella; **avoir beau dire** avere un bel dire.

beaucoup *avv* molto \diamond **beaucoup de** molto, molta; molti, molte; **de beaucoup** di molto, di gran lunga; **beaucoup trop** veramente troppo.

beau-fils (*pl beaux-fils*) *sm* genero; figliastro.

beau-frère (*pl beaux-frères*) *sm* cognato.

beau-père (*pl beaux-pères*) *sm* suocero; patrigno.

beauté *sf* bellezza.

beaux-arts *sm pl* belle arti (*f*).

beaux-parents *sm pl* suoceri.

bébé *sm* bimbo, neonato.

bec *sm* becco; beccuccio; (*mus*) bocchino, imboccatura (*f*) ◇ **une prise de bec** un battibecco; **un fin bec** un buongustaio ◇ **se defendre bec et ongles** difendersi con le unghie e coi denti; **rester le bec dans l'eau** essere nei guai, nelle peste.

bécane *sf* (familiare) bici.

bécasse *sf* beccaccia; (*fig*) oca.

bec-de-lièvre *sm* labbro leporino.

bêche *sf* vanga, badile (*m*).

bêcher *v tr* vangare.

bécoter *v tr* (familiare) sbaciucchiare ◇ *v rifl* sbaciucchiarsi.

becquée *sf* imbeccata ◇ **donner la becquée** imbeccare.

becqueter *v tr* beccare, becchettare.

bedaine *sf* (familiare) pancia, pancia (*m*), trippa.

bedonnant *agg* panciuto.

beffroi *sm* campanile, torre (*f*) campanaria.

bégaïement *sm* balbuzie (*f*).

bégayer *v intr* balbettare.

bègue *agg, sm* balbuziente.

béguin *sm* cuffia (*f*); (familiare) passioncella (*f*), cotta (*f*) ◇ **avoir le beguin pour quelqu'un** avere un debole per qualcuno.

beige *agg* beige.

beignet *sm* frittella (*f*).

bel *agg v. beau.*

bêlement *sm* belato.

bêler *v intr* belare.

belette *sf* donnola.

belge *agg, sm* belga (*mf*).

bélier *sm* montone; ariete.

bellâtre *sm* bellimbusto.

belle *agg v. beau.*

belle-fille (*pl belles-filles*) *sf* nuora; figliastra.

belle-mère (*pl belles-mères*) *sf* suocera; matrigna.

belle-sœur (*pl belles-sœurs*) *sf* cognata.

belligérant *agg, sm* belligerante (*mf*).

belliqueux (-euse) *agg* bellicoso ◇ **esprit belliqueux** spirito battagliero.

belvédère *sm* belvedere.

bémol *agg, sm* bemolle.

bénédictin *agg, sm* benedettino.

bénédiction *sf* benedizione.

bénéfice *sm* beneficio, vantaggio; utile, profitto ◇ **au bénéfice de** a favore di.

bénéficiaire *sm* beneficiario.

bénéficier *v intr* beneficiare.

benêt *sm, agg* babbeo, sciocco.

bénévole *agg* volontario, non retribuito.

bénin (-igne) *agg* benigno.

bénir *v tr* benedire.

bénitier *sm* acquasantiera (*f*) ◇ **grenouille de bénitier** baciapile.

benjamin *sm* il minore (*tra fratelli*); beniamino.

benne *sf* benna, vagonetto.

béotien (-enne) *agg, sm* beota.

béquille *sf* grucciona, stampella.

bercaïl *sm sing* ovile.

berceau (*pl -eaux*) *sm* culla (*f*); pergolato ◇ **voûte en berceau** volta a botte.

bercer *v tr* cullare ◇ *v rifl* cullarsi.

berceuse *sf* ninnananna; sedia a dondolo.

berge *sf* argine (*m*), ripa; sponda.

berger (-ère) *sm* pastore.
bergerie *sf* ovile (*m*); (*lett*) poema (*m*) pastorale.
berline *sf* berlina.
berlingot *sm* caramella (*f*); (*imballaggio*) tetrapak.
berlue *sf* barbaglio (*m*) ◇ **avoir la berlue** avere le traveggole.
berne *sf* ◇ **drapeau en berne** bandiera a mezz'asta.
berner *v tr* prendere in giro, scherzare.
besace *sf* bisaccia.
besogne *sf* lavoro (*m*) pesante, penoso.
besogner *v intr* sgobbare, sfacchinare.
besoin *sm* bisogno; esigenza (*f*), necessità (*f*) ◇ **au besoin** all'occorrenza.
bestialité *sf* bestialità.
bestiaux *sm pl* bestiame (*sing*).
bestiole *sf* bestiola; insetto (*m*).
bétail *sm inv* bestiame ◇ **bétail de boucherie** animali da macello.
bête *sf* bestia; animale (*m*) ◇ *agg* stupido.
bêtise *sf* stupidità; sciocchezza, stupidaggine.
béton *sm* calcestruzzo ◇ **béton armé** cemento armato.
bétonnière *sf* betoniera.
betterave *sf* barbabietola ◇ **betterave sucrière** barbabietola da zucchero.
beugler *v intr* muggire; sbraitare, urlare.
beurre *sm* burro.
beurrer *v tr* imburrare.
beuverie *sf* bevuta, sbevazzata.

bévue *sf* cantonata, grosso errore (*m*); topica.
biais *sm* linea (*f*) obliqua, sbieco; (*fig*) verso, lato; espediente, scappatoia (*f*) ◇ **en biais** di sbieco.
biaiser *v intr* (*fig*) tergiversare.
bibelot *sm* ninnolo, soprammobile.
biberon *sm* poppatoio, biberon.
bible *sf* bibbia.
bibliographie *sf* bibliografia.
bibliophilie *sf* bibliofilia.
bibliothécaire *sm* bibliotecario.
bibliothèque *sf* biblioteca.
biblique *agg* biblico.
bicarbonato *sm* bicarbonato.
biceps *sm* bicipite.
biche *sf* cerva, cerbiatta.
bichonner *v tr* agghindare; coccolare ◇ *v rifl* agghindarsi.
bicolore *agg* bicolore.
bicoque *sf* bicocca.
bicorne *sm* bicornio, feluca (*f*).
bicyclette *sf* bicicletta.
bidet *sm* bidè; ronzino.
bidon *sm* bidone, latta (*f*); (*familiare*) bugia (*f*), menzogna (*f*) ◇ *agg* fasullo, simulato.
bielle *sf* (*meccanica*) biella.
bien *avv* bene; molto; (*rafforzativo*) ben, proprio, molto; (*concessivo*) pure ◇ **bien du, de la, des** molto, molta, molti, molte; **ou bien** oppure; **bien que** sebbene; **tant bien que mal** alla meno peggio; **merci bien** grazie mille.
bien *sm* bene; beni (*pl*) ◇ **faire du bien** far bene; **faire le bien** fare del bene; **mener à bien** portare a buon fine; **dire du bien** parlar bene (*di*).

bien-aimé

- bien-aimé** (*pl* bien-aimés) *agg, sm* diletto, beneamato.
- bien-être** *sm inv* benessere.
- bienfaisance** *sf* beneficenza.
- bienfait** *sm* beneficio, vantaggio.
- bienfaiteur (-trice)** *sm* benefattore.
- bien-fondé** *sm* fondatezza (*f*).
- bienheureux (-euse)** *agg, sm* beato.
- bienséance** *sf* (buona) creanza, buone maniere (*pl*).
- bientôt** *adv* presto ◊ **à bientôt** a presto.
- bienveillance** *sf* benevolenza, benignità.
- bienvenu** *agg, sm* benvenuto ◊ *sf* benvenuto (*m*) ◊ **souhaiter la bienvenue** dare il benvenuto.
- bière** *sf* birra; bara, cassa da morto ◊ **ce n'est pas de la petite bière** non è roba da poco.
- biffer** *v tr* cancellare, depennare.
- bifteck** *sm* bistecca (*f*).
- bifurcation** *sf* biforcazione, bivio (*m*).
- bifurquer** *v intr* biforcarsi; deviare.
- bigamie** *sf* bigamia.
- bigarré** *agg* variegato, screziato; (*fig*) eterogeneo, vario.
- bigarrure** *sf* screziatura; (*fig*) varietà, molteplicità.
- bigot** *agg, sm* bigotto.
- bigoterie** *sf* bigotteria.
- bigoudi** *sm* bigodino.
- bijou** (*pl -oux*) *sm* gioiello.
- bijouterie** *sf* gioielleria; gioielli (*m pl*).
- bijoutier (-ière)** *sm* gioielliere.
- bilan** *sm* bilancio ◊ **déposer son bilan** dichiarare fallimento.
- bilatéral** (*pl -aux*) *agg* bilaterale.
- bile** *sf* bile ◊ **se faire de la bile** farsi cattivo sangue, mangiarsi il fegato.
- biliaire** *agg* biliare ◊ **vésicule biliaire** cistifellea.
- bilingue** *agg* bilingue.
- billard** *sm* biliardo ◊ **c'est du billard!** è facile; **passer sur le billard** subire un'operazione.
- bille** *sf* bilia; (*tecn*) sfera; ceppo (*di legno*).
- billet** *sm* biglietto; ricevuta (*f*), scontrino ◊ **billet de livraison** buono di consegna.
- billetterie** *sf* biglietteria; sportello (*m*) bancomat.
- billot** *sm* ceppo.
- bimensuel (-elle)** *agg* bimensile, quindicinale.
- bimestriel (-elle)** *agg* bimestrale.
- bimoteur** *agg, sm* bimotores.
- binaire** *agg* binario.
- binôme** *sm* binomio.
- biodégradable** *agg* biodegradabile.
- bioéthique** *sf* bioetica.
- biographie** *sf* biografia.
- biologie** *sf* biologia.
- biologique** *agg* biologico.
- biologiste** *sm/f* biologo (*m*).
- biparti** *agg* (*bot*) bipartito; (*polit*) bipartitico.
- bipartition** *sf* bipartizione.
- bipède** *agg, sm* bipede.
- bique** *sf* capra.
- biquet** *sm* capretto.
- birman** *agg, sm* birmano.
- bis** *adv, sm* bis.
- bis** *agg* bigio.
- biscornu** *agg* sbilenco; (*fig, familiare*) strambo, strampalato.
- biscotte** *sf* fetta biscottata.

biscuit *sm* biscotto, galletta (*f*); biscuit, porcellana (*f*) bianca opaca.

bise *sf* tramontana; (*familiare*) bacio (*m*) ◊ **faire la bise** dare un bacio; **se faire la bise** baciarsi sulla guancia; rappacificarsi.

biseau (*pl -eaux*) *sm* taglio obliquo, smusso.

biseauter *v tr* ugnare, smussare.

bison *sm* bisonte.

bissectrice (*sf* (*mat*)) bisettrice.

bisser *v tr* bissare; chiedere il bis a.

bissextil *agg* bisestile.

bissexuel (-elle) *agg* bisessuato.

bistouri *sm* bisturi.

bistre *sm* bistro ◊ *agg* color bistro.

bistrot *sm* caffè, bar; osteria (*f*).

bitume *sm* bitume, asfalto.

bivouac *sm* bivacco.

bivouaquer *v intr* bivaccare.

bizarre *agg* bizzarro, strano.

blafard *agg* livido, smorto.

blague *sf* fandonia, frottola; scherzo (*m*); borsa del tabacco.

blaguer *v intr* (*familiare*) raccontare storie; scherzare ◊ *v tr* (*familiare*) canzonare, prendere in giro.

blaireau (*pl -eaux*) *sm* (*zool*) tasso; pennello da barba.

blâme *sm* biasimo.

blâmer *v tr* biasimare.

blanc (blanche) *agg, sm* bianco ◊

bulletin blanc scheda bianca;

blanc d'œuf chiara d'uovo; **blanc**

de poulet petto di pollo; **magasin**

de blanc negozio di biancheria;

tirer à blanc sparare a salve; **passer une nuit blanche** passare la

notte in bianco; **de but en blanc**

di punto in bianco.

blanc-bec (*pl blancs-becs*) *sm* sbarbatello, pivello.

blancheur *sf* biancore (*m*).

blanchir *v tr* sbiancare; imbiancare; pulire, lavare; scagionare ◊ *v intr* incanutire.

blanchissage *sm* lavaggio, pulitura.

blanchisserie *sf* lavanderia, stireria.

blanc-seing (*pl blancs-seings*) *sm* firma (*f*) in bianco.

blaser *v tr* rendere indifferente, disincantare ◊ *v rifl* diventare indifferente, stancarsi.

blason *sm* blasone.

blasonner *v tr* blasonare.

blasphème *sm* bestemmia (*f*).

blasphémer *v tr/intr* bestemmiare; insultare.

blatte *sf* scarafaggio (*m*).

blé *sm* grano, frumento.

bled *sm* (*familiare*) luogo sperduto.

blème *agg* livido.

blémir *v intr* impallidire, illividire.

blesant *agg* offensivo, oltraggioso.

bléssé *agg, sm* ferito.

blesser *v tr* ferire ◊ *v rifl* ferirsi ◊

blesser au vif toccare nel vivo.

blesseure *sf* ferita.

blet (blette) *agg* troppo maturo, vizzo.

bleu *agg* blu; azzurro, celeste ◊ *sm* blu; azzurro, celeste; livido, ammaccatura; (*familiare*) recluta, matricola ◊ **bleu clair** celeste; **disque**

bleu disco orario; **bifteck bleu** bistecca al sangue; **contes bleus** racconti di fate; **bleu (de travail)** tuta;

bleu de Bresse, d'Auvergne formaggio erborinato.

bleuâtre *agg* bluastro.

bleuet *sm* fiordaliso.

blindage *sm* blindatura; (*tecn*) schermatura (*f*).

blinder *v tr* blindare; schermare; (*fig*) rendere meno vulnerabile.

bloc *sm* blocco \diamond **en bloc** in blocco; **à bloc** a fondo, completamente.

blocage *sm* bloccaggio, blocco; (*edilizia*) pietrisco.

bloc-notes (*pl blocs-notes*) *sm* blocco per appunti, bloc-notes.

blond *agg, sm* biondo.

bloquer *v tr* bloccare \diamond *v rifl* bloccarsi.

blottir (se) *v rifl* rannicchiarsi, accoccolarsi.

blouse *sf* blusa; camicetta (*da donna*); camice (*m*).

blouson *sm* giubbotto.

blue-jeans *sm pl* blue-jeans.

bluff *sm* bluff.

boa (*zool*) boa.

bobard *sm (familiare)* frottola (*f*), balla (*f*).

bobèche *sf (di candeliera)* padellina.

bobine *sf* bobina; (*familiare*) faccia.

bocage *sm* boschetto.

bocal (*pl -aux*) *sm* barattolo, vaso (*di vetro*).

bock *sm* boccale da birra.

body *sm (abbigliamento femminile)* body.

bœuf (*pl bœufs*) *sm* bue; (*cuc*) manzo.

bohème *sf* bohème, scapigliatura \diamond

une vie de bohème una vita da artista, da anticonformista.

bohémien *sm* zingaro, gitano.

boire *v tr* bere \diamond **boire une tasse** bere (*nuotando*); **il y a à boire et à manger** c'è del buono e del cattivo.

bois *sm* bosco; legno; legna (*f*); legname \diamond *pl (zool)* corna (*f*), palchi (*di cervi ecc*); (*mus*) i legni \diamond **toucher du bois** toccar ferro.

boisement *sm* imboschimento.

boiser *v tr* imboschire; rivestire in legno; (*tecn*) armare.

boisson *sf* bevanda, bibita.

boîte *sf* scatola; barattolo (*m*), latrina; (*familiare*) stabilimento (*m*), posto (*m*) di lavoro \diamond **en boîte** in scatola; **boîte aux lettres** buca delle lettere; **boîte de courrier électronique** casella di posta elettronica; **boîte de vitesses** cambio; **boîte (de nuit)** locale notturno; **mettre quelqu'un en boîte** prendere in giro qualcuno.

boîter *v intr* zoppicare.

boiteux (-euse) *agg* zoppo, claudicante; (*fig*) zoppicante.

boîtier *sm* cassetta (*f*), contenitore a scomparti \diamond **boîtier de montre** cassa di orologio.

bol *sm* scodella (*f*), ciotola (*f*); tazza (*f*) \diamond **prendre un bol d'air** prendere una boccata d'aria.

bolet *sm (bot)* boleto.

bolide *sm* bolide.

bolivien (-enne) *agg, sm* boliviano.

bolonais *agg, sm* bolognese (*m/f*).

bombance *sf* bisboccia, baldoria.

bombardement *sm* bombardamento.

bombarder *v tr* bombardare; (*fig*) bersagliare.

bombardier *sm* bombardiere ◇ **chasseur bombardier** cacciabombardiere.

bombe *sf* bomba ◇ **attentat à la bombe** attentato dinamitardo.

bombé *agg* convesso, bombato.

bomber *v tr* rendere convesso ◇ *v rifl* inarcarsi.

bon (bonne) *agg, sm* buono ◇ **le bon moment** il momento giusto; **il est bon que** è opportuno che; **il y a du bon** c'è del buono; **il fait bon ici** si sta bene qui; **bon à savoir** buono a sapersi; **bon à manger** buono da mangiare; **sentir bon** profumare; **tenir bon** tener duro; **pour de bon** realmente, per davvero.

bonbon *sm* caramella (*f*).

bonbonnière *sf* bomboniera.

bond *sm* balzo; salto ◇ **faire faux bond** mancare a un impegno.

bondé *agg* gremito, stipato.

bondir *v intr* balzare; saltare (*anche fig*).

bonheur *sm* felicità (*f*); fortuna (*f*) ◇ **par bonheur** fortunatamente; **au petit bonheur** a caso.

bonhomie *sf* bonomia, bonarietà.

bonhomme (*pl* **bonshommes**) *sm* tipo, tizio; buonuomo ◇ **un bonhomme de neige** un pupazzo di neve.

bonification *sf* bonifica; abbuono (*m*); bonifico (*m*).

bonifier *v tr* bonificare ◇ *v rifl* migliorare.

boniment *sm* imbonimento ◇ **pas des boniments!** non contar frottole!

bonjour *sm* buongiorno ◇ **dire bonjour** salutare; **simple comme bonjour** facile come bere un bicchier d'acqua.

bon marché *agg inv* a buon mercato, conveniente.

bonne *sf* domestica, cameriera ◇ **bonne d'enfants** bambinaia.

bonnement *adv* semplicemente, francamente; alla buona.

bonnet *sm* berretto, cuffia (*f*) ◇ **un gros bonnet** un pezzo grosso.

bonneterie *sf* maglieria; maglificio (*m*).

bonsoir *sm* buonasera (*f*).

bonté *sf* bontà; cortesia, gentilezza.

bord *sm* bordo; orlo; riva (*f*), sponda (*f*); ciglio ◇ **le bord du lit** la sponda del letto; **les bords du chapeau** le falde del cappello; **tableau de bord** cruscotto; **monter à bord** salire a bordo; **au bord de la ville** ai margini della città; **sur les bords** appena appena.

bordage *sm* bordatura (*f*), orlatura (*f*).

bordeaux *agg inv* bordò ◇ *sm* (*vi-no*) bordeaux.

bordée *sf* bordata.

border *v tr* fiancheggiare, costeggiare; bordare, orlare ◇ **border le lit** rincalzare le coperte.

bordereau (*pl* **-eaux**) *sm* (*comm*) borderò, distinta (*f*).

bordure *sf* bordura; orlo (*m*) ◇ **en bordure** sul bordo, sul margine.

boréal (*pl* **-als, -aux**) *agg* boreale.

borgne *agg, sm* cieco da un occhio, guercio.

borne *sf* cippo (*m*); termine (*m*);

borné

(familiare) chilometro (*m*) ◇ *pl* confini (*m*), limiti (*m*) ◇ **borne** (kilométrique) pietra miliare; **dépasser les bornes** oltrepassare i limiti.

borné *agg* limitato, ristretto (*anche fig*).

borner *v tr* delimitare; (*fig*) limitare, contenere ◇ *v rifl* limitarsi.

bosniaque, bosnien (-*enne*) *agg* bosniaco.

bosquet *sm* boschetto.

bosse *sf* gobba; bernoccolo (*m*); bozza; cunetta ◇ **avoir la bosse de** avere il bernoccolo per.

bosselage *sm* (*tecn*) sbalzo.

bosseler *v tr* sbalzare, lavorare a sbalzo; ammaccare ◇ *v rifl* ammaccarsi.

bossier *v intr* (*familiare*) sgobbare, lavorare.

bossu *agg, sm* gobbo.

botanique *agg* botanico ◇ *sf* botanica.

botte *sf* mazzo (*m*), fascio (*m*); stivale (*m*); (*scherma*) botta ◇ **en avoir plein les bottes** averne piene le tasche; **pousser une botte** fare una domanda imbarazzante.

botter *v tr* prendere a calci.

bottier *sm* calzolaio; stivalaio.

bottine *sf* stivaletto (*m*).

bouc *sm* capro, becco ◇ **bouc émissaire** capro espiatorio.

boucan *sm* (*familiare*) baccano.

bouchage *sm* otturazione (*f*); tappatura (*f*) (*di bottiglie*) ◇ **bouchage hermétique** chiusura ermetica.

bouche *sf* bocca ◇ **bouche d'égoût** tombino; **bouche d'incendie** idrante; **bouches de métro** entrate

della metropolitana; **la bouche d'un fleuve** la foce di un fiume; **avoir l'eau à la bouche** avere l'acquolina in bocca.

bouché *agg* tappato; ostruito; (*familiare*) stupido, ottuso.

bouchée *sf* boccone (*m*).

boucher *v tr*appare, turare; ostruire ◇ *v rifl* tappare; otturarsi ◇ **se boucher les oreilles** tappare le orecchie.

boucher *sm* macellaio.

boucherie *sf* macelleria; (*fig*) carnicina.

bouche-trou (*pl bouche-trous*) *sm* (*fig*) tappabuchi.

bouchon *sm* tappo, turacciolo; ingorgo; (*pesca*) galleggiante.

bouchonner *v tr* strofinare, sfregare con la paglia ◇ *v intr* formare un ingorgo.

boucle *sf* fibbia, borchia; ricciolo (*m*) (*di capelli*); ansa (*di fiume*) ◇ **boucle (d'oreille)** orecchino.

boucler *v tr* allacciare; chiudere; arricciare; (*familiare*) chiudere, rinchiodare ◇ *v intr* essere riccioluto ◇ **boucler son budget** far quadrare il bilancio.

bouclier *sm* scudo.

bouddhisme *sm* buddismo.

bouder *v intr* tenere il broncio, fare il muso ◇ *v tr* tenere il broncio a.

boudeur (-*euse*) *sm* musone ◇ *agg* imbronciato.

boudoir *sm* salottino, boudoir.

boue *sf* fango (*m*), melma ◇ **prendre des bains de boue** fare i fanghi.

bouée *sf* boa luminosa ◇ **bouée de sauvetage** salvagente.

boueux (-euse) *agg* fangoso \diamond *sm* netturbino, spazzino.

bouffe *agg* buffo \diamond *sf* (*familiare*) abbuffata, scorpacciata.

bouffée *sf* folata, soffio (*m*); (*di odore*) zaffata; (*di sigaretta*) bocciata; (*fig*) accesso (*m*).

bouffer *v tr* (*familiare*) mangiare, abbuffarsi di.

bouffi *agg* gonfio (*anche fig*).

bouffir *v tr* gonfiare \diamond *v intr* gonfiarsi.

bouffon (-onne) *agg* buffo, comico \diamond *sm* buffone.

bouffonnerie *sf* buffoneria.

bougeoir *sm* bugia (*f*); piccolo candeliere.

bouger *v intr* muoversi \diamond *v tr* spostare, muovere.

bougie *sf* candela.

bougonner *v intr* (*familiare*) brontolare.

bougre *sm* tipo, individuo \diamond **pauvre bougre** povero diavolo.

bouillabaisse *sf* zuppa di pesce.

bouillant *agg* bollente; (*fig*) ardente.

bouilli *agg, sm* bollito.

bouillie *sf* pappa, poltiglia.

bouillir *v intr* bollire; (*fig*) ribollire.

bouilloire *sf* bollitore (*m*).

bouillon *sm* brodo; bollire; fiotto \diamond

bouillon en cube dado per brodo; **au premier bouillon** al primo bollire; **à gros bouillons** a fiotti.

bouillonner *v intr* ribollire (*anche fig*).

bouillotte *sf* borsa dell'acqua calda.

boulangier (-ère) *sm* panettiere.

boulangerie *sf* panificio (*m*), panetteria.

boule *sf* palla; boccia; (*familiare*) testa \diamond **avoir les boules** essere giù di corda; **se mettre en boule** andare in collera; **perdre la boule** perdere la testa; **faire boule de neige** crescere, aumentare a valanga.

bouleau (pl -eaux) *sm* betulla (*f*).

bouledogue *sm* bulldog.

boulet *sm* palla (*f*) di cannone; palla (*f*) al piede (*anche fig*).

boulette *sf* pallina, pallottolina; (*cuc*) polpetta; (*familiare*) gaffe, errore (*m*) grossolano.

boulevard *sm* viale \diamond **boulevard extérieur** circonvallazione.

bouleversement *sm* sconvolgimento, rivolgimento.

bouleverser *v tr* mettere sottosopra, scompigliare; (*fig*) sconvolgere.

boulier *sm* pallottoliere.

boulimie *sf* bulimia.

boulon *sm* bullone.

boulot *sm* (*familiare*) lavoro.

bouquet *sm* mazzo; boschetto; (*di un vino*) aroma, bouquet \diamond **c'est le bouquet!** è il colmo!

bouquetin *sm* stambecco.

bouquin *sm* (*familiare*) libro.

bouquiniste *sm/f* venditore (*m*) di libri d'occasione.

bourbe *sf* melma, fango (*m*).

bourbier *sm* pantano; (*fig*) impiccio; pasticcio.

bourde *sf* errore (*m*), sproposito (*m*).

bourdon *sm* calabrone; grossa campana (*f*), campanone \diamond **faux bourdon** fuco.

bourdonnement *sm* ronzio, brusio.

bourdonner

bourdonner *v intr* ronzare.

bourg *sm* borgo.

bourgade *sf* borgata.

bourgeois *agg, sm* borghese (*m/f*).

bourgeoisie *sf* borghesia.

bourgeon *sm* gemma (*f*), germoglio.

bourgeonner *v intr* germogliare.

bourlinguer *v intr* navigare in tutti i mari; (*familiare*) vagabondare.

bourrade *sf* spintone (*m*), pacca.

bourrage *sm* riempimento; imbotitura (*f*) ◇ **bourrage de crâne** lavaggio del cervello.

bourrasque *sf* bufera, burrasca di vento.

bourratif (-ive) *agg (familiare)* troppo nutriente, che riempie.

bourreau (pl -eaux) *sm* carnefice (*m/f*), boia.

bourrelet *sm* parafreddo, cuscinetto imbottito; cuscinetto (*di grasso*).

bourrer *v tr* riempire, imbottire; (*familiare*) rimpinzare ◇ *v rifl (familiare)* rimpinzarsi ◇ **bourrer une pipe** caricare la pipa.

bourrique *sf* asina ◇ **tête comme une bourrique** testardo come un mulo.

bourru *agg* ruvido; (*di persona*) burbero.

bourse *sf* borsa; borsa di studio; (*comm*) Borsa.

boursier (-ère) *sm* borsista (*m/f*); operatore di Borsa ◇ *agg* di Borsa.

boursoufflé *agg* gonfio; (*fig*) ampolloso.

bousculade *sf* calca, ressa.

bousculer *v tr* urtare, spingere; sollecitare, far premura a; mettere a

soquadro ◇ *v rifl* urtarsi, spingersi; (*familiare*) sbrigliarsi, spicciarsi.

bouse *sf* sterco (*m*) bovino.

boussiller *v tr (familiare)* scassare, mettere fuori uso.

boussole *sf* bussola.

bout *sm* capo, estremità (*f*); pezzo; fine (*f*) ◇ **au bout de** in capo a; **jusqu'au bout** fino in fondo; **être à bout de forces** essere stremato;

pousser quelqu'un à bout esasperare qualcuno; **en venir à bout** venire a capo; **du bout des lèvres** a fior di labbra.

boutade *sf* battuta di spirito.

boute-en-train *sm inv* allegrone, animatore.

bouteille *sf* bottiglia; bombola.

boutique *sf* bottega, negozio (*m*).

boutiquier (-ère) *sm* bottegaio, negoziante (*m/f*).

bouton *sm* bottone; pulsante; pomello, manopola (*f*); (*bot*) bocciolo, gemma (*f*); foruncolo.

boutonner *v tr* abbottonare ◇ *v rifl* abbottonarsi ◇ *v intr* germogliare.

boutonnière *sf* asola, occhiello (*m*).

bouture *sf* talea.

bovier *sm* bovaro, bifolco.

bouvreuil *sm (zool)* ciuffolotto.

bovin *agg, sm* bovino.

box (pl boxes) *sm* box; gabbia (*f*) (*degli imputati*).

boxe *sf* pugilato (*m*).

boxer-short *sm (mutande da uomo)* boxer (*sm pl*).

boxeur *sm* pugile.

boyau (pl -aux) *sm* budello; cunicolo; tubolare (*di bicicletta*).

boycottage *sm* boicottaggio.
boycotter *v tr* boicottare.
bracelet *sm* braccialeto, bracciale; cinturino (*dell'orologio*).
braconner *v intr* cacciare di frodo.
braconnier *sm* braconiere.
brader *v tr* svendere, liquidare.
braderie *sf* liquidazione, svendita.
braguette *sf* patta (*dei pantaloni*).
brailler *v intr* sbraitare, strillare, urlare.
braiment *sm* taglio.
braire *v intr* tagliare.
braise *sf* brace.
braiser *v tr (cuc)* brasare.
bramer *v intr* bramire.
brancard *sm* barella (*f*); stanga (*f*) (*del carro*).
brancardier *sm* barelliere.
branchage *sm* rami (*pl*), fronde (*f pl*) \diamond *pl* ramaglie.
branche *sf* ramo (*m*) (*anche fig*); (*degli occhiali*) stanghetta.
branché *agg (familiare)* alla moda.
branchement *sm* diramazione (*f*), allacciamento.
brancher *v tr* allacciare, collegare \diamond *v rifl* sintonizzarsi (*su*).
branchies *sf pl* branchie.
brandebourgeois *agg, sm* brandeburghese (*m/f*).
brandir *v tr* brandire, impugnare.
brandon *sm* tizzone \diamond **brandon de discorde** pomo della discordia.
branlant *agg* traballante, vacillante.
branle *sm* oscillazione (*f*); (*fig*) spinta (*f*), impulso \diamond **donner le branle** à dare il via a; **se mettre en branle** mettersi in moto.

branle-bas *sm* trambusto, scompiglio.
branler *v tr* scuotere, scrollare \diamond *v intr* traballare.
braquer *v tr* puntare; bloccare \diamond *v intr* sterzare \diamond *v rifl* impuntarsi.
bras *sm* braccio; bracciolo \diamond à **bras** a braccia; **à tour de bras** a tutta forza; **en bras de chemise** in maniche di camicia; **bras dessus bras dessous** a braccetto; **avoir quelqu'un sur les bras** avere qualcuno a carico; **avoir le bras long** arrivare dappertutto; **baisser les bras** rinunciare.
brasier *sm* braciere.
brasiller *v intr* scintillare, luccicare.
brassage *sm* mescolanza (*f*).
brassard *sm* bracciale (di stoffa).
brasse *sf* (*misura di lunghezza*) braccio (*m*); (*nuoto*) bracciata \diamond **nager brasse** nuotare a rana; **brasse papillon** (*nuoto a*) farfalla.
brassée *sf* bracciata.
brasser *v tr* mescolare; maneggiare; fare la birra \diamond **brasser l'eau** smuovere l'acqua.
brasserie *sf* fabbrica di birra; birreria; ristorante (*m*) (*per un pasto veloce*).
brasseur *sm* birraio; (*sport*) ranista (*m/f*) \diamond **brasseur d'affaires** affarista, faccendiere.
brassière *sf* camicino (*m*); coprifascia (*m*) \diamond **brassière de sauvetage** giubbotto di salvataggio.
bravade *sf* bravata, spaccinata.
brave *agg* coraggioso; (*davanti al nome*) bravo.

braver

braver *v tr* sfidare.

bravo *inter* bravo ◊ *sm* applauso.

bravoure *sf* coraggio (*m*).

brebis *sf* pecora ◊ **brebis galeuse** pecora nera.

brèche *sf* breccia.

bredouille *agg* sconfitto; a mani vuote.

bredouiller *v tr/intr* farfugliare.

bref (brève) *agg* breve ◊ *avv* in breve ◊ **à bref délai** a breve scadenza;

d'un ton bref bruscamente.

breffage *sm* briefing; comunicato.

breloque *sf* ciondolo (*m*).

brésilien (-enne) *agg, sm* brasiliano.

bretelle *sf* spallina, bretella; (*del fucile*) tracolla; (*dell'autostrada*) raccordo (*m*).

breton (-onne) *agg, sm* bretone (*m/f*).

breuvage *sm* bevaggio, intruglio.

brevet *sm* brevetto; diploma ◊

brevet d'invention brevetto industriale.

breveter *v tr* brevettare.

bréviaire *sm* breviario.

brévit  *sf* brevità.

bribe *sf* briciola, frammento (*m*) ◊ **par bribes** a spizzichi.

bric-à-brac *sm inv* cianfrusaglie (*f pl*), anticaglie (*f pl*); bottega (*f*) di rigattiere.

bricolage *sm* fai da te, bricolage.

bricole *sf* inezia, sciocchezza; (*finimenti del cavallo*) pettorale (*m*); cinghia.

bricoler *v intr* fare piccoli lavori manuali ◊ *v tr* riparare alla bell'e meglio.

bride *sf* briglia ◊ **à bride abattue** a

briglie sciolte; **tenir en bride** tenere a freno.

brider *v tr* imbrigliare; (*fig*) tenere a freno, trattenere; (*di abito*) stringere, andar stretto.

br vement *avv* brevemente, in breve.

br vet  *sf* brevità, concisione.

brigade *sf* brigata.

brigadier *sm* brigadiere.

brigand *sm* brigante.

brigandage *sm* brigantaggio.

briguer *v tr* brigare per, sollecitare.

brillant *agg* brillante ◊ *sm* brillante, diamante; splendore, lucentezza (*f*).

briller *v intr* brillare.

brimade *sf* angheria; scherzo (*m*) pesante.

brimer *v tr* angariare, maltrattare.

brin *sm* filo; fuscello; (*fig*) briciolo.

brindille *sf* ramoscello (*m*).

brioche *sf* brioche; (*familiare*) panca.

brique *sf* mattone (*m*).

briquer *v tr* lustrare.

briquet *sm* accendino.

brise *sf* brezza.

brise-glace *sm inv* rompighiaccio.

brise-lames *sm inv* frangiflutti.

briser *v tr* spezzare, rompere; (*fig*) stroncare ◊ *v rifl* frantumarsi; (*delle onde*) infrangersi.

brise-vent *sm inv* frangivento.

brisure *sf* rottura, incrinatura.

britannique *agg, sm* britannico.

broc *sm* brocca (*f*).

brocante *sf* commercio (*m*) di anticaglie.

brocanteur (-euse) *sm* rigattiere.

broche *sf* spiedo (*m*); spilla.

brocher *v tr* rilegare in broccatura; broccare (*un tessuto*); ferrare (*un cavallo*).

brochet *sm* luccio.

brochette *sf* spiedino (*m*).

brochure *sf* broccatura; opuscolo (*m*).

broder *v tr/intr* ricamare (*anche fig*).

broderie *sf* ricamo (*m*).

bromure *sm* bromuro.

broncher *v intr* brontolare, protestare.

bronchite *sf* bronchite.

bronzant *agg* abbronzante.

bronze *sm* bronzo.

bronzer *v tr* bronzare; abbronzare
 ◇ *v intr* abbronzarsi.

brosse *sf* spazzola; grosso pennello (*m*) ◇ **brosse à dents** spazzolino da denti; **un coup de brosse** una spazzolata.

brou *sm* mallo (di noce).

brouette *sf* carriola.

brouhaha *sm* vocìo, brusìo.

brouillard *sm* nebbia (*f*).

brouiller *v tr* confondere, mescolare; offuscare, appannare; mettere in disaccordo ◇ *v rifl* offuscarsi, annebbiarsi; litigare ◇ **brouiller les œufs** strapazzare le uova.

brouillon (-onne) *agg* confusionario ◇ *sm* scombinato; brutta copia (*f*).

broussailles *sf pl* sterpaglia (*sing*) ◇ **cheveux en broussaille** capelli arruffati.

brousse *sf* boscaglia.

brouter *v tr* brucare ◇ *v intr* (*di un*

motore) funzionare in modo irregolare.

broutille *sf* inezia.

broyer *v tr* tritare, frantumare; stritolare ◇ **broyer du noir** vedere tutto nero.

bru *sf* nuora.

bruine *sf* pioggia, acqueregola.

bruiner *v intr* piovigginare.

bruire *v intr* frusciare, stormire.

bruissement *sm* fruscio.

bruit *sm* rumore; notizia (*f*), diceria (*f*).

bruitage *sm* effetti (*pl*) sonori.

brûlage *sm* (*agr*) debbio; bruciatura (*f*) (*della punta dei capelli*).

brûlant *agg* bollente; ardente.

brûle-pourpoint ◇ **à brûle-pourpoint** a bruciapelo.

brûler *v tr* bruciare; scottare ◇ *v intr* bruciare, ardere ◇ *v rifl* bruciarsi, scottarsi ◇ **brûler de** morire dalla voglia di; **brûler un feu rouge** passare col rosso.

brûleur *sm* bruciatore.

brûlure *sf* scottatura, ustione; bruciatura.

brume *sf* foschia, nebbiolina.

brumeux (-euse) *agg* nebbioso.

brun *agg* bruno, scuro ◇ *sm* bruno.

brunir *v tr* scurire ◇ *v intr* abbronzarsi; scurirsi ◇ *v rifl* abbronzarsi.

brusque *agg* brusco.

brusquement *adv* bruscamente, all'improvviso.

brusquer *v tr* strapazzare, trattare bruscamente; affrettare, precipitare.

brusquerie *sf* rudezza, sgarbo (*m*).

brut *agg* grezzo, greggio; (*comm*)

brutal

lordo ◊ **champagne brut** champagne secco; **à l'état brut** allo stato brado.

brutal (*pl -aux*) *agg* brutale.

brutaliser *v tr* maltrattare.

brutalité *sf* brutalità.

brute *sf* bruto (*m*).

bruyant *agg* rumoroso.

bruyère *sf* (*bot*) erica; brughiera.

buanderie *sf* (*locale*) lavanderia.

buccal (*pl -aux*) *agg* boccale, orale.

bûche *sf* ceppo (*m*); (*familiare*) zuccone (*m*), stupido (*m*).

bûcher *sm* rogo; legnaia (*f*).

bûcher *v tr/intr* (*familiare*) sgobbare.

bûcheron *sm* boscaiolo, taglialegna.

bûchette *sf* legna minuta.

bucolique *agg* bucolico.

budget *sm* bilancio preventivo.

budgetaire *agg* di bilancio.

buée *sf* vapore (*m*), condensa.

buffet *sm* credenza (*f*).

buffle *sm* bufalo.

buis *sm* (*bot*) bosso.

buisson *sm* cespuglio ◊ **faire buisson creux** fare un buco nell'acqua.

buissonnier (-ère) *agg* che sta nei cespugli ◊ **faire l'école buissonnière** marinare la scuola.

bulbe *sm* bulbo; (*arch*) cupola (*f*).

bulgare *agg, sm* bulgaro.

bulle *sf* bolla; fumetto (*m*) ◊ **papier bulle** carta da imballaggio.

bulletin *sm* bollettino; (*comm*) bolla (*f*); (*a scuola*) pagella (*f*) ◊ **bulletin de vote** scheda elettorale; **bulletin de naissance** certificato di nascita.

bureau (*pl -eaux*) *sm* scrivania (*f*), scrittoio; studio, ufficio ◊ **bureau de poste** ufficio postale; **bureau des douanes** dogana; **bureau de tabac** rivendita di tabacchi; **bureau de vote** seggio elettorale; **bureau de change** agenzia di cambio.

bureaucrate *sm/f* burocrate.

bureaucratie *sf* burocrazia.

burette *sf* ampolla; (*tecn*) oliatore (*m*).

burin *sm* (*tecn*) bulino.

buriner *v tr* (*tecn*) bulinare.

burlesque *agg, sm* burlesco.

bus *sm inv* autobus.

buse *sf* (*zool*) poiana.

busqué *agg* arcuato.

buste *sm* busto.

but *sm* bersaglio; scopo; meta (*f*), obbiettivo; (*sport*) porta (*f*) ◊ **gardien de but** portiere; **dans le but de** con lo scopo di; **de but en blanc** di punto in bianco.

butane *sm* butano.

buter *v intr* inciampare; appoggiare ◊ *v tr* puntellare ◊ *v rifl* imbattersi in, scontrarsi con; ostinarsi.

butin *sm* bottino.

butiner *v tr/intr* (*delle api*) bottinare ◊ *v tr* (*fig*) raccogliere.

butor *sm* (*zool*) tarabuso; (*familiare*) cafone.

butte *sf* collinetta ◊ **être en butte à** essere esposto a.

buvard *sm* carta (*f*) assorbente.

buvette *sf* chiosco (*m*), posto (*m*) di ristoro.

buveur (-euse) *sm* bevitore.

byzantin *agg, sm* bizantino.

C

ça *pron* ciò, questo \diamond **ça alors!** questa poi!; **ça dépend** dipende; **ça suffit!** basta!; **ça va?** va bene?; **ça par exemple!** questa poi!; **sans ça** altrimenti; **c'est ça** proprio così.

çà *avv* \diamond **çà et là** qua e là \diamond *inter* insomma!

cabale *sf* cabala.

caban *sm* (giacca) cerata (f); giaccone.

cabane *sf* capanna \diamond **cabane à lapins** conigliera; (fig) topaia.

cabanon *sm* capanno, casotto.

cabaret *sm* cabaret.

cabas *sm* borsa (f) della spesa, sporta (f).

cabillaud *sm* merluzzo.

cabine *sf* cabina.

cabinet *sm* stanzino; studio; gabinetto, governo \diamond *pl* gabinetto \diamond **cabinet de toilette** bagno; **cabinet d'avocat** studio legale.

câble *sm* cavo, fune (f); cablogramma.

cabosser *v tr* ammaccare.

cabotage *sm* cabotaggio.

cabotin *agg, sm* gignone, esibizionista (m/f).

cabrer *v tr* far impennare; (fig) aizzare \diamond *v rifl* impennarsi.

cabri *sm* capretto.

cabriole *sf* capriola.

cacah(o)uète *sf* arachide, nocciolina americana.

cacao *sm* cacao.

cache *sm* nascondiglio; (tecn, fot) maschera (f), mascherina (f).

cache-cache *sm inv* (gioco) nascondino, rimpattino.

cache-nez *sm inv* sciarpa (f).

cache-pot *sm inv* portavaso.

catcher *v tr* nascondere \diamond *v rifl* nascondersi \diamond **je ne m'en cache pas** non lo nascondo; **se cacher de quelqu'un** agire di nascosto da qualcuno.

cachet *sm* sigillo; timbro, bollo; (fig) impronta (f); compenso; (med) cialda (f), cachet.

catcheter *v tr* sigillare.

cachette *sf* nascondiglio (m) \diamond **en cachette** di nascosto.

cachot *sm* cella (f), segreta (f).

cachotterie *sf* piccolo segreto (m).

cactus *sm* cactus.

cadastre *sm* catasto.

cadavre *sm* cadavere.

cadeau (*pl -eaux*) *sm* regalo, dono \diamond **faire cadeau de quelque chose** regalare qualcosa.

cadenas *sm* lucchetto.

cadenasser *v tr* chiudere col lucchetto.

cadence *sf* cadenza \diamond **en cadence** a ritmo cadenzato.

cadet (-ette) *agg* cadetto, minore \diamond *sm* (di una famiglia) cadetto, ultimogenito; (il) minore \diamond **c'est le cadet de mes soucis** è l'ultima delle mie preoccupazioni.

cadran *sm* quadrante \diamond **cadran solaire** meridiana.

cadre *sm* cornice (f); (fig) ambiente; (tecn) telaio \diamond **dans le cadre de** nel quadro, nell'ambito di; **figurer sur les cadres** figurare in organico; **les cadres supérieurs** i dirigenti.

cadrer

cadrer *v intr* quadrare, collimare ◊
v tr (*cine, fot*) inquadrare.

caduc (-que) *agg* caduco; antiquato, sorpassato.

cafard *sm* scarafaggio; (*familiare*) tristezza (*f*), malinconia (*f*).

café *sm* caffè ◊ **café crème** cappuccino.

caféine *sf* caffeina.

cafetière *sf* caffettiera.

cake *sf* gabbia ◊ **cake d'escalier** tomba delle scale.

cakeot *sm* cassetta (*f*) (*di frutta, verdura*).

cagibi *sm* (*familiare*) sgabuzzino.

cagneux (-euse) *agg* con le gambe storte (a X).

cagnotte *sf* (*al gioco*) piatto (*m*); cassa comune.

cagoule *sf* passamontagna (*m*).

cahier *sm* quaderno ◊ **cahier de textes** diario scolastico; **cahier des charges** capitolato d'appalto.

cahin-caha *avv* (*familiare*) così così.

cahot *sm* sobbalzo, scossa (*f*).

cahoter *v tr* sbalottare ◊ *v intr* sobbalzare.

caïd *sm* cadi; (*familiare*) capo, boss.

caille *sf* quaglia.

cailler *v tr/intr* (*far*) cagliare.

caillot *sm* coagulo, grumo.

caillou (pl -oux) *sm* ciottolo, sasso.

caillouteux (-euse) *agg* sassoso.

caisse *sf* cassa ◊ **grosse caisse** grandcassa.

caissier (-ère) *sm* cassiere.

caisson *sm* cassone; (*arch*) cassettone.

cajoler *v tr* vezzeggiare, coccolare.

cal (*pl -als*) *sm* callo.

calabrais *agg, sm* calabrese (*m/f*).

calamité *sf* calamità; disgrazia, flagello (*m*).

calandre *sf* calandra.

calanque *sf* calanco (*m*).

calcaire *agg* calcareo ◊ *sm* calcare.

calciner *v tr* calcinare; carbonizzare.

calcium *sm* (*chim*) calcio.

calcul *sm* calcolo.

calculateur (-trice) *agg, sm* calcolatore.

cale *sf* stiva; bacino (*m*), scalo (*m*); (*in legno*) zeppa ◊ **cale sèche** bacino di carenaggio.

calé *agg* (*familiare*) ferrato, bravo.

caleçon *sm* mutandoni (*fpl*) (*da uomo*); pantacollant (*pl*), fuseaux (*pl*) (*da donna*).

calembour *sm* gioco di parole.

calendrier *sm* calendario.

calepin *sm* taccuino.

caler *v tr* rincalzare (*con una zeppa*); assestare, rendere stabile; (*mar*) ammainare ◊ *v intr* bloccarsi, arrestarsi; (*familiare*) arrendersi.

calfeutrer *v tr* sigillare, tappare le fessure di ◊ *v rifl* tapparsi, chiudersi.

calibre *sm* calibro.

calibrer *v tr* calibrare.

calice *sm* calice.

califourchon ◊ **à califourchon** a cavalcioni.

câlin *agg* affettuoso, coccolone ◊ *sm* coccola (*f*).

câliner *v tr* coccolare, vezzeggiare.

calleux (-euse) *agg* calloso.

calligraphie *sf* calligrafia.

calmant *agg, sm* calmante.

calme *agg* calmo ◊ *sm* calma (*f*), quiete (*f*) ◊ **calme plat** bonaccia, calma assoluta.

calmer *v tr* calmare; placare ◊ *v rifl* calmarsi.

calomnie *sf* calunnia.

calomnier *v tr* calunniare.

calorie *sf* caloria.

calorifère *agg* calorifico.

calorifuge *agg, sm* coibente.

calotte *sf* calotta; papalina, zucchetto (*m*); (*familiare*) scappellotto (*m*).

calque *sm* calco; (*fig*) imitazione (*f*).

calquer *v tr* ricalcare; (*fig*) imitare, copiare.

calvaire *sm* calvario.

calvitie *sf* calvizie.

camaïeu *sm (arte)* pittura monocroma ◊ **décoration en camaïeu** decorazione monocromatica.

camarade *sm* compagno.

camaraderie *sf* cameratismo (*m*).

cambouis *sm* morchia (*f*).

cambrer *v tr* inarcare ◊ *v rifl* inarcarsi; inarcare la schiena.

cambriolage *sm* furto con scasso; svaligiamento.

cambrioler *v tr* svaligiare.

cambrioleur (-euse) *sm* scassinatore, svaligiatore.

cambrure *sf* curvatura ad arco ◊

cambrure du pied arco plantare.

camée *sm* cammeo.

caméléon *sm* camaleonte.

camélia *sm* camelia (*f*).

camelot *sm* venditore ambulante.

camelote *sf* merce scadente, pac-cottiglia.

caméra *sf* cinepresa; telecamera ◊

caméra vidéo videocamera.

camion *sm* autocarro.

camion-citerne (*pl* **camions-citernes**) *sm* autocisterna (*f*).

camionnage *sm* autotrasporto.

camionnette *sf* camioncino (*m*).

camionneur *sm* camionista (*m/f*); autotrasportatore.

camisole *sf* camiciola ◊ **camisole de force** camicia di forza.

camomille *sf* camomilla.

camoufler *v tr* camuffare; mimetizzare.

camp *sm* campo, accampamento; gruppo ◊ **feux de camp** fuochi da bivacco; **lever le camp** levare il campo; **ficher le camp** tagliare la corda.

campagnard *agg, sm* campagnolo.

campagne *sf* campagna ◊ **en rase**

campagne in aperta campagna; **faire**

campagne pour fare propaganda

per; **se mettre en campagne** mettersi alla ricerca di qualcosa.

campanien (-enne) *agg, sm* campano.

campement *sm* accampamento.

camper *v intr* mettere il campo; campeggiare ◊ *v rifl* mettersi, piantarsi.

campeur (-euse) *sm* campeggiatore.

camphre *sm* canfora (*f*).

camping *sm* campeggio ◊ **faire du**

camping andare in campeggio.

camping-car (*pl* **camping-cars**) *sm* camper.

camus *agg* camuso.

canadien (-enne) *agg, sm* canadese (*m/f*).

canaille *sf* canaglia.

canal

canal (pl -aux) *sm* canale ◊ **par le canal de** per mezzo di, attraverso.

canalisation *sf* canalizzazione; tubazione, conduttura.

canaliser *v tr* canalizzare; (*fig*) incanalare.

canapé *sm* divano; (*cuc*) canapè.

canard *sm* anatra (*f*) maschio; zolletta (*f*) di zucchero imbevuta nel caffè; (*familiare*) notizia (*f*) falsa, fandonia (*f*); (*familiare*) giornale; (*mus*) stecca (*f*) ◊ **un froid de canard** un freddo cane.

canari *sm* canarino.

cancan *sm* pettegolezzo, chiacchiera (*f*).

cancanier (-ère) *agg* pettegolo.

cancer *sm* cancro.

cancéreux (-euse) *agg, sm* canceroso.

cancre *sm* (*familiare*) scolaro pigro, scaldabanchi (*m/f*).

candélabre *sm* candelabro.

candeur *sf* candore (*m*).

candi *agg, sm* candido.

candidat *sm* candidato.

candidature *sf* candidatura.

candide *agg* candido; ingenuo.

cane *sf* anatra femmina.

caneton *sm* anatroccolo.

canette *sf* bottiglia di birra; bobina (*di macchina per cucire*).

canevas *sm* canovaccio.

caniche *sm* barboncino.

canicule *sf* canicola.

canif *sm* temperino, coltellino.

canin *agg* canino.

caniveau (pl -eaux) *sm* canaletto di scolo.

canne *sf* canna; bastone (*m*) da pas-

seggio ◊ **canne à pêche** canna da pesca; **canne à sucre** canna da zucchero.

cannelé *agg* scanalato.

canneler *v tr* scanalare.

cannelle *sf* cannella.

cannibale *agg, sm* cannibale (*m/f*).

canoë *sm* canoa (*f*).

canon *sm* cannone; canna (*f*) (*del fucile, della pistola*); cannello; canone.

canoniser *v tr* canonizzare.

canonnade *sf* cannoneggiamento (*m*).

canonnière *sf* (*mar*) cannoniera.

canot *sm* canotto ◊ *sf* (*in Canada*) canoa ◊ **canot de sauvetage** scialuppa di salvataggio.

canotage *sm* canottaggio.

canotier *sm* (*sport*) canottiere; (*copricapo*) paglietta (*f*).

cantate *sf* (*mus*) cantata.

cantatrice *sf* cantante lirica.

cantine *sf* mensa; refettorio (*m*); cassa, baule (*m*).

cantique *sm* cantico.

canton *sm* cantone (*in Svizzera*); distretto.

cantonade *sf* (*teatro*) quinte (*pl*) ◊ **parler, crier à la cantonade** parlare, gridare ai quattro venti.

cantonale (pl -aux) *agg* cantonale.

cantonement *sm* (*milit*) accantonamento, quartiere.

cantonner *v tr* (*milit*) acquartierare; (*fig*) isolare, relegare ◊ *v intr* (*milit*) acquartierarsi ◊ *v rifl* isolarsi, relegarsi.

cantonnier *sm* cantoniere.

caoutchouc *sm* caucciù; gomma (*f*) ◊ **caoutchouc mousse** gommapiuma.

- cap** *sm* capo; rotta (f) ◇ **mettre le cap sur** fare rotta verso.
- capable** *agg* capace.
- capacité** *sf* capacità; capienza.
- cape** *sf* cappa ◇ **rire sous cape** ridere sotto i baffi; **film, roman de cape et d'épée** film, romanzo di cappa e spada.
- capillaire** *agg* capillare ◇ *sm* capillare; (*bot*) capelvenere ◇ **lotion capillaire** lozione per i capelli.
- capitaine** *sm* capitano.
- capital** (*pl -aux*) *agg, sm* capitale.
- capitale** *sf* capitale; (lettera) maiuscola.
- capitaliser** *v tr* capitalizzare.
- capitalisme** *sm* capitalismo.
- capitaliste** *agg* capitalistico ◇ *sm/f* capitalista.
- capiteux (-euse)** *agg* inebriante, che dà alla testa.
- capitoner** *v tr* imbottire (*sedie, divani ecc.*).
- capituler** *v intr* capitolare.
- caporal** (*pl -aux*) *sm* caporale.
- capot** *sm* cofano; (*mar*) cappa (f).
- capote** *sf* cappotto (m), patrano (*da militare*); capote (*d'auto*).
- capoter** *v intr* capovolgarsi, capopottare.
- câpre** *sm* capperò.
- caprice** *sm* capriccio.
- capricieux (-euse)** *agg* capriccioso.
- capricorne** *sm* capricorno.
- capsule** *sf* capsula.
- capter** *v tr* captare; attirare ◇ **capter la confiance** conquistare la fiducia.
- captif (-ive)** *agg, sm* prigioniero.
- captiver** *v tr* avvincere, appassionare.
- captivité** *sf* cattività; prigionia.
- capturer** *v tr* catturare.
- capuche** *sf* (*abbigliamento*) cappuccio (m).
- capuchon** *sm* cappuccio.
- capucine** *sf* (*bot*) cappuccina, nasturzio (m).
- caquet** *sm* coccodé, chiocciolo; (*fig*) chiacchiera (f), ciarla (f).
- caqueter** *v intr* chiocciare; (*fig*) chiacchierare, ciarlare.
- car** *cong* giacché, poiché ◇ *sm* pullman.
- carabine** *sf* carabina.
- caractère** *sm* carattere.
- caractériel (-elle)** *agg, sm* caratteriale (*m/f*).
- caractériser** *v tr* caratterizzare ◇ *v rifl* caratterizzarsi, distinguersi.
- caractéristique** *agg* caratteristico ◇ *sf* caratteristica.
- carafe** *sf* caraffa.
- carafon** *sm* piccola caraffa (f).
- caraĩbe** *agg* caribico.
- carambolage** *sm* (*biliardo*) carambola (f); tamponamento a catena.
- caramel** *sm* caramello, zucchero caramellato.
- carapace** *sf* guscio (m); corazza.
- carat** *sm* carato.
- caravane** *sf* carovana; caravan (m), roulotte.
- carbone** *sm* carbonio ◇ (**papier**) carbone carta carbone.
- carbonique** *agg* carbonico ◇ **gaz carbonique** anidride carbonica; **neige carbonique** ghiaccio secco.
- carboniser** *v tr* carbonizzare.

carburant

carburant *sm* carburante.
carburateur *sm* carburatore.
carburation *sf* carburazione.
carcan *sm* gogna (*f*); (*fig*) peso, costrizione (*f*).
carcasse *sf* carcassa.
cardage *sm* cardatura (*f*).
carder *v tr* cardare.
cardiaque *agg* cardiaco \diamond *sm* cardiopatico.
cardinal (*pl -aux*) *agg, sm* cardinale.
cardiologue *sm* cardiologo.
carême *sm* quaresima (*f*).
carence *sf* carenza.
carène *sf* carena.
caessant *agg* carezzevole.
caresse *sf* carezza.
caresser *v tr* accarezzare.
cargaison *sf* carico (*m*).
caricature *sf* caricatura.
caricaturer *v tr* fare la caricatura di.
carie *sf* carie.
carillon *sm* carillon; scampanio.
carillonner *v intr* scampanare, suonare a festa; scampanellare.
carlingue *sf* carlinga.
carnage *sm* carneficina (*f*).
carnassier (-ère) *agg, sm* carnivoro.
carnaval (*pl -als*) *sm* carnevale.
carnet *sm* taccuino \diamond **carnet de chèques** libretto di assegni; **carnet d'adresses** rubrica; **carnet de tickets** blocchetto di biglietti.
carnivore *agg, sm* carnivoro.
carotte *sf* carota \diamond *agg inv* (color) carota.
carpe *sf* (*zool*) carpa.
carré *agg* quadrato, quadro \diamond *sm*

quadrato; fazzoletto da collo, foulard \diamond **mètre carré** metro quadrato; **porter un nombre au carré** elevare un numero al quadrato; **carré d'agneau, de porc** lombata.
carreau (*pl -eaux*) *sm* piastrella (*f*), mattonella (*f*); vetro; quadro, quadretto; (*carte da gioco*) quadri (*pl*) \diamond **rester sur le carreau** lasciarci la pelle; **se tenir à carreau** stare in guardia.
carrefour *sm* crocicchio, incrocio; (*fig*) bivio.
carrelage *sm* pavimentazione (*f*) a piastrelle.
carreler *v tr* piastrellare.
carrément *adv* decisamente, francamente.
carrer *v tr* squadrare, quadrare; elevare al quadrato \diamond *v rifl* sistemarsi, mettersi comodo.
carrière *sf* cava; carriera \diamond **donner carrière** à dare libero corso a.
carriole *sf* carretta.
carrossable *agg* carrozzabile.
carrosse *sm* carrozza (*f*).
carrosserie *sf* carrozzeria.
carrossier *sm* carrozziere.
carrousel *sm* carosello; giostra (*f*).
carrure *sf* larghezza (di spalle); (*fig*) levatura.
cartable *sm* cartella (*f*).
carte *sf* biglietto (*m*); cartoncino (*m*); carta (*da gioco*); tessera; lista, menu; carta (geografica), cartina \diamond **carte de visite** biglietto da visita; **carte d'électeur** certificato elettorale; **carte de crédit** carta di credito; **carte de téléphone** scheda telefonica; **carte bancaire** bancomat; **carte**

grise libretto di circolazione; **carte** (postale) cartolina; **manger à la carte** mangiare alla carta, a scelta; **jouer cartes sur table** giocare a carte scoperte.

cartel *sm* cartello.

carter *sm* (mecc) carter ◊ **carter d'huile** coppa dell'olio.

carte-vue *sf* (in Belgio) cartolina.

cartilage *sm* cartilagine (*f*).

cartographie *sf* cartografia.

cartomancien (-enne) *sm* cartomante (*mf*).

carton *sm* cartone; scatolone; cartoncino.

cartonnage *sm* cartonaggio.

carton-pâte (*pl* cartons-pâtes) *sm* cartapesta (*f*).

cartouche *sf* cartuccia; ricarica; stecca (*di sigarette*) ◊ *sm* cartiglio.

cas *sm* caso ◊ **en cas de** in caso di;

au cas où nel caso in cui, qualora;

en tout cas ad ogni modo; **faire**

grand cas de dare molta importanza a.

casanier (-ère) *agg* casalingo.

casaque *sf* casacca.

cascade *sf* cascata ◊ **en cascade** a catena.

cascadeur (-euse) *sm* controfigura (*f*), cascatore.

case *sf* casella; scomparto (*m*); capanna.

casier *v tr* sistemare; ordinare ◊ *v rifl* sistemarsi.

caserne *sf* caserma.

casier *sm* casellario; scaffale, scomparto ◊ **casier à bouteilles** portabottiglie; **casier judiciaire** fedina penale.

casino *sm* casinò.

casque *sm* casco; (*di radio, telefono*) cuffia (*f*) ◊ **écouter au casque** ascoltare in cuffia.

casquette *sf* berretto (*m*) con visiera.

cassant *agg* fragile.

cassation *sf* cassazione.

casse *sf* rottura; cocci (*m pl*) ◊

payer la casse pagare i danni;

vendre à la casse vendere come rottame.

casse-cou *sm inv* scavezzacollo (*mf*).

casse-croûte *sm inv* spuntino.

casse-noix *sm inv* schiaccianoci.

casse-pieds *sm inv* (*familiare*) rompiscatole.

casser *v tr* rompere; (*giur*) annullare, cassare; degradare, esonerare ◊ *v intr* rompersi ◊ **casser les pieds**

rompere le scatole, scocciare; **cas-**

ser les oreilles rompere i timpani;

casser la croûte fare uno spuntino;

à tout casser straordinario, sensa-

zionale.

casserole *sf* casseruola, pentola.

casse-tête *sm inv* rompicapo.

cassette *sf* cassetta, cofanetto (*m*);

cassetta (*di musica*) ◊ **cassette**

vidéo videocassetta.

cassis *sm* ribes nero; cunetta (*f*)

(*della strada per il deflusso delle*

acque).

cassoulet *sm* (*cuc*) stufato di carne

con fagioli bianchi.

cassure *sf* spaccatura.

castagnettes *sf pl* nacchere.

caste *sf* casta.

castr *sm* castoro.

castrat *sm* castrato.

castrer

castrer *v tr* castrare.

casuel (-elle) *agg* casuale.

cataclisme *sm* cataclisma.

catacombes *sf pl* catacombe.

catalan *agg, sm* catalano.

catalogue *sm* catalogo.

cataloguer *v tr* catalogare.

catalyseur *sm* catalizzatore.

catalytique catalitico ◇ **pot catalytique** marmitta catalitica.

cataphote *sm* catarifrangente.

cataplasme *sm* cataplasma.

catapulte *v tr* catapultare.

cataracte *sf* cateratta.

catarrhe *sm* catarro.

catastrophe *sf* catastrofe ◇ **en catastrophe** in fretta e furia.

catéchisme *sm* catechismo.

catégorie *sf* categoria.

catégorique *agg* categorico.

cathédrale *sf* cattedrale.

cathode *sm* catodo.

catholicisme *sm* cattolicesimo.

catholique *agg, sm* cattolico.

cauchemar *sm* incubo.

cause *sf* causa ◇ **mettre en cause** chiamare in causa; **et pour cause** a ragion veduta, giustamente; **avoir gain de cause** averla vinta.

causer *v tr* causare, provocare ◇ *v intr* discorrere, conversare.

causerie *sf* conversazione, chiacchierata.

causette *sf* chiacchieratina.

causeur (-euse) *agg* loquace, chiacchierone ◇ *sm* parlatore.

caustique *agg* caustico.

cauteleux (-euse) *agg* subdolo, sornione.

cautériser *v tr* cauterizzare.

caution *sf* cauzione; garanzia ◇ **sujet à caution** poco attendibile.

cautionner *v tr* garantire; avallare.

cavalcade *sf* cavalcata; (*fig*) corsa precipitosa.

cavalerie *sf* cavalleria.

cavalier (-ère) *agg* insolente; sgarbato ◇ *sm* cavaliere, cavallerizzo ◇

faire cavalier seul agire da solo.

cave *sf* cantina ◇ *agg* incavato, infosato.

caveau (*pl* -eaux) *sm* tomba (*f*), cripta (*f*).

caverne *sf* caverna.

caverneux (-euse) *agg* cavernoso.

caviar *sm* caviale.

cavité *sf* cavità.

CD *sm* compact disc, CD.

ce (*cet f cette pl ces*) *agg* questo; quello ◇ *pron* ciò, quello ◇ **ce qui**, **ce que** ciò che; **ce dont** ciò di cui; **en ce que** in quanto; **qui est-ce?** chi è?; **c'est à moi** è mio; **à ce que** affinché; **n'est-ce pas (vrai)?** non è vero?

ceci *pron* questo, ciò.

cécité *sf* cecità.

céder *v tr/ intr* cedere.

cédille *sf* cediglia.

cèdre *sm* cedro.

ceindre *v tr* cingere.

ceinture *sf* cintura; cintola, vita; cinta (muraria); circonvallazione ◇ **ceinture de sécurité** cintura di sicurezza; **se serrer à la ceinture** tirare la cinghia.

ceinturer *v tr* cingere; (*sport*) cinturare.

cela *pron* ciò, questo; quello ◇ **c'est cela** proprio così; **à cela près** pres-

sappoco; **comment cela?** ma come?; **n'est-ce que cela?** è tutto qui?

célèbre *agg* celebre.

célébrer *v tr* celebrare.

célébrité *sf* celebrità.

célieri *sm* sedano.

célérité *sf* celerità.

céleste *agg* celeste; celestiale.

célibat *sm* celibato.

célibataire *agg* celibe, scapolo; (*di donna*) nubile \diamond *sm* celibe, scapolo \diamond *sf* nubile.

celle, celles *pron v. celui.*

cellophane *sm* cellofan.

cellulaire *agg* cellulare \diamond **téléphone cellulaire** telefono cellulare.

cellule *sf* cellula; cella.

cellulite *sf* cellulite.

cellulose *sf* cellulosa.

celtique *agg* celtico.

celui (*f celle pl ceux celles*) *pron* quello; colui \diamond **celui-ci**, questo (qui); **celui-là** quello (là).

cendre *sf* cenere \diamond *pl* le Ceneri.

cendré *agg* cenere, cenerino \diamond **blond cendré** biondo cenere.

cendrier *sm* portacenere.

cène *sf (relig)* Cena, Ultima Cena.

censé *agg* supposto, presunto \diamond **je suis censé le savoir** sono tenuto a saperlo.

censeur *sm* censore; (*nei licei francesi*) responsabile (*m/f*) della disciplina.

censure *sf* censura.

censurer *v tr* censurare.

cent *agg, sm* cento \diamond **trois cents** trecento; **trois cent dix** trecentodieci; **dix pour cent de** dieci per cento di; **cent mille** centomila; **cent millième** cento millesimo.

centaine *sf* centinaio (*m*) \diamond **par centaines** a centinaia.

centaure *sm* centauro.

centenaire *agg, sm* centenario.

centennal (*pl -aux*) *agg* centennale.

centième *agg, sm/f* centesimo (*m*).

centigrade *agg* centigrado.

centigramme *sm* centigrammo

centilitre *sm* centilitro.

centime *sm* centesimo.

centimètre *sm* centimetro.

centrafricain *agg, sm* centrafricano.

central (*pl -aux*) *agg* centrale.

centraliser *v tr* centralizzare.

centraméricain *agg, sm* centroamericano.

centre *sm* centro \diamond **centre commercial** centro commerciale.

centrer *v tr* centrare.

centrifuge *agg* centrifugo.

centripète *agg* centripeto.

centunième *agg, sm/f* centunesimo (*m*).

centuple *agg, sm* centuplo.

cep *sm* ceppo.

cépage *sm* vitigno.

cèpe *sm* (fungo) porcino.

cependant *cong* tuttavia, però; *ep-pure, ciononostante.*

céramique *sf* ceramica.

céramiste *sm/f* ceramista.

cercle *sm* cerchio; circolo; (*fig*) cerchia (*f*) \diamond **cercle vicieux** circolo vizioso.

cercueil *sm* bara (*f*), feretro.

céréale *sf* cereale (*m*).

cérébral (*pl -aux*) *agg* cerebrale.

cérémonie *sf* cerimonia \diamond **faire des cérémonies** fare complimenti.

cerf

cerf *sm* cervo.

cerfeuil *sm* (*bot*) cerfoglio.

cerf-volant (*pl* **cerfs-volants**) *sm*
cervo volante; aquilone.

cerise *sf* ciliegia.

cerisier *sm* ciliegio.

cerne *sm* occhiaia (*f*); livido.

cerner *v tr* accerchiare; circondare;
(*fig*) circoscrivere.

certain *agg* sicuro, certo ◊ *pron pl*
certi, taluni, alcuni.

certainement *avv* certo, certamente.

certes *avv* certo, certamente.

certificat *sm* certificato; diploma ◊
certificat d'aptitude professionnelle
diploma della scuola professionale;
certificat de scolarité attestato di frequenza.

certifier *v tr* certificare, attestare;
(*giur*) autenticare.

certitude *sf* certezza.

cerveau (*pl* **-eaux**) *sm* cervello (*anche fig*).

cervelle *sf* cervello (*m*); (*cuc*) cervella.

cervical (*pl* **-aux**) *agg* cervicale.

ces *agg v. ce*

césarienne *sf* taglio (*m*) cesareo.

cessation *sf* cessazione.

cesse *sf* sosta, tregua ◊ **sans cesse**
senza posa.

cesser *v intr* cessare ◊ *v tr* smettere,
sospendere.

cession *sf* cessione.

c'est-à-dire *avv* cioè, vale a dire.

cet (*cette*) *agg v. ce*.

ceux *pron v. celui*.

chacal (*pl* **-als**) *sm* sciacallo.

chacun *pron* ciascuno, ognuno.

chagrin *sm* dispiacere; tristezza (*f*)
◊ *agg* triste ◊ **avoir du chagrin** essere triste.

chagriner *v tr* addolorare, rattristare.

chahut *sm* baccano, cagnara (*f*).

chahuter *v intr* far baccano ◊ *v tr*
impedire di parlare a (*facendo baccano*).

chai *sm* cantina (*f*).

chaîne *sf* catena; (*TV*) canale (*m*) ◊

chaîne stéréo impianto stereofonico;
chaîne (de fabrication) catena di montaggio.

chair *sf* carne; (*della frutta*) polpa ◊
en chair et en os in carne e ossa;
avoir la chair de poule avere la pelle d'oca.

chaire *sf* pulpito (*m*); cattedra.

chaise *sf* sedia ◊ **chaise longue** sedia a sdraio.

chaland *sm* chiatta (*f*).

châle *sm* scialle.

chalet *sm* chalet.

chaleur *sf* calore (*m*), caldo (*m*).

chaleureux (**-euse**) *agg* caloroso.

chaloupe *sf* scialuppa.

chalumeau (*pl* **-eaux**) *sm* cannello.

chalutier *sm* motopeschereccio.

chamailler (**se**) *v rifl* (*familiare*)
accapigliarsi, bisticciare (*intr*).

chambranle *sm* stipite.

chambre *sf* camera ◊ **chambre à coucher**
camera da letto; **chambre d'amis**
camera degli ospiti; **chambre d'hôte**
camera per ospiti paganti (presso un privato);
femme de chambre cameriera; **chambre à air**
camera d'aria; **chambre noire** camera oscura.

- chambrier** *v tr* portare (il vino) a temperatura ambiente.
- chameau** (*pl -eaux*) *sm* cammello.
- chamois** *sm* camoscio ◇ **peau de chamois** pelle di daino.
- champ** *sm* campo ◇ **sur-le-champ** immediatamente; **à tout bout de champ** a ogni piè sospinto.
- champagne** *sm* champagne.
- champêtre** *agg* campestre.
- champignon** *sm* fungo ◇ **champignon de couche, de Paris** champignon, fungo coltivato.
- champion (-onne)** *sm* campione.
- championnat** *sm* campionato.
- chance** *sf* fortuna, sorte ◇ *pl* probabilità, possibilità ◇ **avoir de la chance** essere fortunato; **bonne chance!** buona fortuna!.
- chanceler** *v intr* vacillare, barcollare.
- chancelier** *sm* cancelliere.
- chanceux (-euse)** *agg* fortunato.
- chancre** *sm (med)* ulcera (*f*).
- chandail** *sm* maglione.
- Chandeleur** *sf* Candelora.
- chandelier** *sm* candeliera.
- chandelle** *sf* candela.
- change** *sm* cambio ◇ **bureau de change** ufficio cambio.
- changeant** *agg* mutevole; (*di colore*) cangiante.
- changement** *sm* cambiamento, mutamento ◇ **changement de vitesse** cambio (di velocità).
- changer** *v tr/ intr* cambiare ◇ *v rifl* cambiarsi ◇ **changer d'avis** cambiare idea.
- chanson** *sf* canzone.
- chansonnier** *sm* chansonnier (autore ed esecutore di canzoni comiche o satiriche).
- chant** *sm* canto.
- chantage** *sm* ricatto ◇ **faire du chantage** ricattare.
- chanter** *v tr/intr* cantare ◇ **faire chanter quelqu'un** ricattare qualcuno.
- chanteur (-euse)** *sm* cantante (*m/f*).
- chantier** *sm* cantiere.
- chantonner** *v tr/intr* canticchiare, canterellare.
- chanvre** *sm* canapa (*f*).
- chaos** *sm* caos.
- chaotique** *agg* caotico.
- chaparder** *v tr (familiare)* rubacchiare.
- chapeau** (*pl -eaux*) *sm* cappello; (*di fungo*) cappella (*f*) ◇ **chapeau melon** bombetta; **chapeau!** tanto di cappello!
- chapelet** *sm* rosario; serie (*f*), sfilza (*f*).
- chappelle** *sf* cappella ◇ **chappelle ardente** camera ardente.
- chapelure** *sf* pangrattato (*m*).
- chapiteau** (*pl -eaux*) *sm* capitello; tendone (*da circo*).
- chapitre** *sm* capitolo; argomento, materia (*f*) ◇ **avoir voix au chapitre** aver voce in capitolo.
- chapon** *sm* cappone.
- chaque** *agg inv* ogni; ciascuno.
- char** *sm* carro ◇ **char d'assaut** carro armato.
- charabia** *sm (familiare)* linguaggio incomprensibile.
- charade** *sf* sciarada.
- charbon** *sm* carbone ◇ **charbon de terre** carbon fossile; **charbon de**

charcuterie

bois carbonella; **aller au charbon** rimbocarsi le maniche.

charcuterie *sf* salumeria; salumi (*m pl*) affettati.

charcutier (-ère) *sm* salumiere.

chardon *sm* cardo.

charge *sf* carico (*m*); peso; incarico (*m*); (*giur*) indizio (*m*) \diamond *pl* spese \diamond

bêtes de charge bestie da soma; **charges sociales** oneri sociali; **té-**

moins à charge testimone a carico;

prendre quelque chose en charge farsi carico di qualcosa; **à charge de revanche** a buon rendere; **être à la charge de** essere a carico di.

chargé *agg* carico \diamond *sm* incaricato \diamond **chargé de cours** professore incaricato.

chargement *sm* carico.

charger *v tr* caricare; incaricare; (*giur*) imputare \diamond *v rifl* incaricarsi, occuparsi.

chariot *sm* carrello; carro \diamond **le grand, le petit Chariot** l'Orsa maggiore, minore.

charitable *agg* caritatevole.

charité *sf* carità \diamond **vente de charité** vendita di beneficenza.

charivari *sm* (*familiare*) cagnara (*f*), schiamazzo.

charlatan *sm* ciarlatano.

charmant *agg* seducente; affascinante.

charme *sm* fascino, attrattiva (*f*); incantesimo.

charmer *v tr* affascinare, incantare.

charmeur (-euse) *sm* incantatore; persona affascinante.

charnel (-elle) *agg* carnale.

charnière *sf* cerniera.

charnu *agg* carnoso.

charogne *sf* carogna.

charpente *sf* struttura, intelaiatura.

charpenter *v tr* squadrare; (*fig*) strutturare.

charpentier *sm* carpentiere.

charrette *sf* carretta, carretto (*m*).

charrier *v tr* trasportare; (*fig, familiare*) prendere in giro \diamond *v intr* scherzare; esagerare.

charrue *sf* aratro (*m*).

charte *sf* carta \diamond **École nationale des chartes** Scuola di Paleografia di Parigi.

charter *sm* (*aereo*) charter.

chartreuse *sf* certosa.

chas *sm* cruna (*f*).

chasse *sf* caccia \diamond **chasse d'eau** sciacquone.

châsse *sf* reliquiario (*m*); montatura (*degli occhiali*).

chassé-croisé (*pl* **chassés-croisés**) *sm* (*danza*) passo incrociato; il rincorrersi, l'incrociarsi.

chasse-neige *sm inv* spazzaneve.

chasser *v tr* cacciare; cacciar via, scacciare \diamond *v intr* (*di ruota*) slittare.

chasseur (-euse) *sm* cacciatore; aeroplano da caccia; nave (*f*) da caccia.

châssis *sm* intelaiatura (*f*), telaio.

chaste *agg* casto.

chasteté *sf* castità.

chat *sm* gatto \diamond **jouer à chat perché** giocare a rialzo; **il n'y a pas un chat** non c'è un cane.

châtaigne *sf* castagna.

châtaignier *sm* castagno.

châtain *agg* castano.

château (*pl* **-eaux**) *sm* castello \diamond

château fort roccaforte; **château d'eau** serbatoio d'acqua.

châtier *v tr* castigare.

châtiment *sm* castigo, punizione (*f*).

chaton *sm* gattino.

chatouiller *v tr* fare il solletico, solleticare; (*fig*) stuzzicare, provocare.

chatouilleux (-euse) *agg* sensibile al solletico; (*fig*) suscettibile.

châtrer *v tr* castrare.

chatte *sf* gatta.

chatter *v intr (inform)* chattare.

chaud *agg, sm* caldo \diamond **il fait chaud** fa caldo; **on a eu chaud!** l'abbiamo vista brutta!

chaudière *sf* caldaia.

chaudron *sm* paiolo.

chauffage *sm* riscaldamento.

chauffe-bain (*pl chauffe-bains*) *sm* scaldabagno.

chauffe-plats *sm inv* scaldavivande.

chauffer *v tr* scaldare, riscaldare \diamond *v rifl* scaldarsi, riscaldarsi.

chauffeur *sm* autista (*m/f*).

chaume *sm* stoppia (*f*); paglia (*f*).

chaumière *sf* capanna.

chaussée *sf* carreggiata; argine (*m*) \diamond **chaussée défoncée** fondo stradale dissestato.

chasse-pied (*pl chasse-pieds*) *sm* calzascarpe.

chausser *v tr/intr* calzare; mettere le scarpe (*a*) \diamond *v rifl* mettersi le scarpe \diamond **chausser du trente cinq** calza il trentacinque.

chaussette *sf* calzino (*m*), calza.

chausson *sm* pantofola (*f*), babbuccia (*f*).

chaussure *sf* scarpa, calzatura.

chauve *agg* calvo.

chauve-souris (*pl chauves-souris*) *sf* pipistrello (*m*).

chauvin *agg, sm* sciovinista (*m/f*).

chaux *sf* calce.

chavirer *v intr (mar)* rovesciarsi, scuffiare; capovolgarsi.

chef *sm* capo; chef, capocuoco \diamond **chef d'orchestre** direttore d'orchestra; **commandant en chef** comandante in capo.

chef-d'œuvre (*pl chefs-d'œuvre*) *sm* capolavoro.

chef-lieu (*pl chefs-lieux*) *sm* capoluogo.

chemin *sm* cammino; strada (*f*); via (*f*) \diamond **grand chemin** strada maestra; **se mettre en chemin** incamminarsi; **chemin faisant** strada facendo; **faire son chemin** fare, farsi strada.

cheminée *sf* camino (*m*); caminetto (*m*); comignolo (*m*); (*di nave*) fumaiolo (*m*); (*di fabbrica*) ciminiera.

cheminement *sm* camminata (*f*); (*fig*) il progredire, l'avanzare.

cheminer *v intr* avanzare (*a fati-ca*); (*fig*) progredire.

cheminot *sm* ferroviere.

chemise *sf* camicia; cartella, cartelletta (*di cartone*).

chemisier *sm* camicetta (*f*) (*da donna*); camiciaio.

chenal (*pl -aux*) *sm* canale.

chêne *sm* quercia (*f*).

chenil *sm* canile.

chenille *sf (zool)* bruco (*m*); (*tecn*) cingolo (*m*).

chenu *agg* canuto.

chèque

chèque *sm* assegno ◊ **chèque sans provision** assegno a vuoto; **chèque barré** assegno sbarrato.

chéquier *sm* libretto degli assegni.

cher (-ère) *agg, avv* caro ◊ **chère Madame** gentile signora; **payer cher** pagar caro; **ne pas valoir cher** essere poco raccomandabile.

chercher *v tr* cercare ◊ **chercher à** cercare di; **chercher à ce que** fare in modo che; **chercher querelle** attaccar briga; **chercher du secours** cercare aiuto; **aller chercher** andare a prendere.

chercheur (-euse) *sm* cercatore; ricercatore.

chéri *agg, sm* caro, adorato, prediletto ◊ **ma chérie, mon chéri** tesoro mio.

chérir *v tr* amare teneramente ◊ *v rifl* volersi bene.

chétif (-ive) *agg* gracile; minuto.

cheval (*pl -aux*) *sm* cavallo ◊ **faire du cheval** fare equitazione; **monter à cheval** andare a cavallo.

chevalerie *sf* cavalleria.

chevalet *sm* cavalletto.

chevalier *sm* cavaliere.

chevalière *sf* anello (*m*) (*con monogramma o stemma*).

chevalin *agg* equino.

chevauchée *sf* cavalcata.

chevauchement *sm* accavallamento, sovrapposizione (*f*).

chevaucher *v tr/intr* cavalcare ◊ *v rifl* accavallarsi, sovrapporsi.

chevelu *agg* capelluto.

chevelure *sf* capigliatura, chioma.

chevet *sm* capezzale; (*di chiesa*) abside (*f*) ◊ **table de chevet** comodi-

no da notte; **livre de chevet** libro prediletto.

cheveu (*pl -eux*) *sm* capello ◊ **se faire des cheveux (blancs)** farsi cattivo sangue.

cheville *sf* caviglia; perno (*m*); tassello (*m*).

chèvre *sf* capra.

chèvreau (*pl -eaux*) *sm* capretto.

chèvrefeuille *sm* caprifoglio.

chevreuil *sm* capriolo.

chevron *sm* (*arch*) puntone (*di capriata*).

chevronné *agg* di provata esperienza.

chevrotant *agg* tremulo.

chevrotine *sf* pallettone (*m*).

chez *prep* da, presso; in ◊ **chez soi** a casa propria.

chic *agg inv* elegante; (*familiare*) simpatico, gentile ◊ *sm* eleganza (*f*), classe (*f*); abilità (*f*), dono ◊ *inter* (*familiare*) benone!, fantastico!

chicane *sf* briga, lite; cavillo (*m*); passaggio (*m*) a zig-zag.

chicaner *v intr* cavillare ◊ *v tr* attaccar briga con ◊ *v rifl* litigare (*intr*).

chiche *agg* avaro, parco ◊ *inter* (*familiare*) scommetti!, scommettiamo!

chicorée *sf* cicoria.

chien (-enne) *sm* cane ◊ **un caractère de chien** un pessimo carattere; **se regarder en chiens de faïence** guardarsi in cagnesco; **dormir en chien de fusil** dormire raggomitolati; **entre chien et loup** all'imbrunire; (*in Canada*) **chien chaud** hot dog.

chiendent *sm* gramigna (*f*).

chier *v intr (volgare)* cacare.
chiffon *sm* straccio.
chiffonner *v tr* spieghazzare, sguallare.
chiffonnier (-ère) *sm* straccivendolo.
chiffre *sm* cifra (*f*), numero ◇ **chiffre rond** cifra tonda.
chiffrier *v tr* valutare, calcolare; cifrare.
chignon *sm* crocchia (*f*), chignon.
chimère *sf* chimera.
chimie *sf* chimica.
chimique *agg* chimico.
chimiste *sm/f* chimico (*m*).
chinois *agg, sm* cinese (*m/f*).
chinoiserie *sf* cineseria.
chiot *sm* cucciolo.
chipoter *v intr* fare storie; mercanteggiare ◇ **chipoter sur le prix** tirare sul prezzo.
chips *sf pl* patatine fritte.
chiquenaude *sf* buffetto (*m*).
chiromancien (-enne) *sm* chiromanente.
chirurgical (*pl -aux*) *agg* chirurgico.
chirurgie *sf* chirurgia.
chirurgicalien (-enne) *sm* chirurgo.
c(h)ypriote *agg, sm* cipriota (*m/f*).
chlore *sm* cloro.
chloroforme *sm* cloroformio.
choc *sm* urto, scontro; colpo, shock ◇ **choc en retour** colpo di rimbalzo, contraccolpo; **prix choc** prezzo eccezionale.
chocolat *sm* cioccolato, cioccolata (*f*); cioccolatino.
chœur *sm* coro ◇ **en chœur** in coro;
enfant de chœur chierichetto.

choisir *v tr* scegliere.
choix *sm* scelta (*f*) ◇ **au choix** a scelta; **de choix** di prima scelta.
choléra *sm* colera.
chômage *sm* disoccupazione (*f*); inattività (*f*) ◇ **chômage technique** cassa integrazione.
chômer *v intr* essere disoccupato ◇ **ne pas chômer** darsi da fare.
chômeur (-euse) *sm* disoccupato.
chope *sf* boccale (*m*) (*di birra*).
choquant *agg* scioccante.
choquer *v tr* scioccare; urtare.
choral (*pl -aux*) *agg* corale.
chorégraphie *sf* coreografia.
choriste *sm/f* corista.
chorus *sm* coro.
chose *sf* cosa ◇ **autre chose** altro; **peu de chose** poco; **ce n'est pas la même chose** non è lo stesso.
chou (*pl -oux*) *sm* cavolo; (*familiare*) cocco, tesoro ◇ **chou à la crème** bigné.
choucroute *sf* (*cuc*) crauti (*m pl*).
chouette *sf* civetta ◇ *agg* (*familiare*) carino, simpatico ◇ *inter* che bello!, evviva!
chou-fleur (*pl choux-fleurs*) *sm* cavolfiore.
choyer *v tr* coccolare, vezzeggiare.
chrétien (-enne) *agg, sm* cristiano.
chrétienté *sf* cristianità.
christianisme *sm* cristianesimo.
chromatique *agg* cromatico.
chrome *sm* cromo ◇ *pl* parti (*f*) cromate (*di auto, moto*).
chromer *v tr* cromare.
chromosomique cromosomico.
chronique *agg* cronico ◇ *sf* cronaca.

chroniqueur

chroniqueur *sm* cronista (*m/f*).

chronologie *sf* cronologia.

chronomètre *sm* cronometro.

chrysalide *sf* crisalide.

chrysanthème *sm* crisantemo.

chuchoter *v tr/intr* bisbigliare, sussurrare.

chunter *v intr* fischiare, sibilare.

chute *sf* caduta (*anche fig*) \diamond **chute**

d'eau cascata; **chute de tension** abbassamento di tensione.

ci *avv* qui, qua \diamond **de ci, de là** di qua, di là; **ce livre-ci** questo libro; **ne prends pas ce livre-là prends ce-ci** non prendere quel libro prendi questo.

ci-après *avv* più avanti, di seguito.

cible *sf* bersaglio (*m*).

ciboulette *sf* erba cipollina.

catrice *sf* cicatrice.

catriser *v tr* cicatrizzare.

ci-contre *avv* a lato, a fianco.

ci-dessous *avv* qui sotto.

ci-dessus *avv* qui sopra.

cidre *sm* sidro.

ciel (*pl* **ciels, cioux**) *sm* cielo.

cierge *sm* cero.

cigale *sf* cicala.

cigare *sm* sigaro.

cigarette *sf* sigaretta.

cigogne *sf* cicogna.

ciguë *sf* cicuta.

ci-joint *agg, avv* accluso, allegato.

cil *sm* ciglio.

cime *sf* cima, sommità.

ciment *sm* cemento.

cimenter *v tr* cementare.

cimetière *sm* cimitero.

cinéaste *sm* cineasta (*m/f*).

cinéma *sm* cinema.

cinéraire *agg* cinerario.

cinglant *agg* sferzante, tagliente.

cingler *v tr* sferzare.

cinq *agg, sm* cinque \diamond **cinq cents** cinquecento; **cinq centième** cinquecentesimo.

cinquantaine *sf* cinquantina.

cinquante *agg, sm* cinquanta.

cinquantième *agg, sm/f* cinquantesimo (*m*).

cinquième *agg, sm/f* quinto (*m*).

cintre *sm* grucciona (*f*), appendiabiti; (*arch*) curvatura (*di arco, volta*); centina (*f*).

cintrer *v tr* (*di abito*) stringere in vita, sciancrare; incurvare; centinare.

cirage *sm* lucido (*per scarpe*); inceratura (*f*), lucidatura (*f*).

circoncision *sf* circoncisione.

circonférence *sf* circonferenza.

circonflexe *agg* circonflesso.

circonscription *sf* circoscrizione.

circonscrire *v tr* circoscrivere.

circonspect *agg* circospetto.

circonstance *sf* circostanza.
circonstancié *agg* circostanziato, particolareggiato.

circonvenir *v tr* circuire, raggirare.

circonvolution *sf* circonvoluzione.

circuit *sm* circuito; giro.

circulaire *agg* circolare.

circulation *sf* circolazione; traffico (*m*).

circuler *v intr* circolare.

cire *sf* cera; ceralacca \diamond **cire dépilatoire** ceretta (depilatoria).

cirer *v tr* incerare; lucidare, lustrare.

cirque *sm* circo.

cirrhose *sf* cirrosi.
cisailles *sf pl* cesoie.
ciseau (*pl -eaux*) *sm* scalpello \diamond *pl* forbici (*f*).
ciseler *v tr* cesellare.
citadelle *sf* cittadella.
citadin *agg, sm* cittadino.
citation *sf* citazione.
 cité *sf* città \diamond **la Cité** parte antica della città; **cité universitaire** quartiere universitario.
citer *v tr* citare.
citerne *sf* cisterna.
cithare *sf* cetra.
citoyen (-enne) *sm* cittadino.
citron *sm* limone (*frutto*).
citronnelle *sf (bot)* citronella, limoncina.
citronnier *sm* limone (*pianta*).
citrouille *sf* zucca.
civet *sm (cuc)* salmi.
civière *sf* barella.
civil *agg, sm* civile (*m/f*) \diamond **habillé en civil** vestito in borghese.
civilisation *sf* civiltà, civilizzazione.
civiliser *v tr* civilizzare.
civilité *sf* cortesia, educazione.
civique *agg* civico; civile.
civisme *sm* civismo.
claire *sf* graticcio (*m*).
clair *agg* chiaro, luminoso; limpido \diamond *sm, avv* chiaro \diamond **claire de lune** chiaro di luna; **tirer au clair** mettere in chiaro; **le plus clair de son temps** la maggior parte del tempo.
clairière *sf* radura.
clairon *sm* tromba (*f*).
clairsemé *agg* rado.

clairvoyance *sf* chiaroveggenza, lungimiranza.
clameur *sf* clamore (*m*).
clandestin *agg* clandestino.
clapoter *v intr* sciabordare.
clapotis *sm* sciabordio.
claquage *sm (med)* stiramento.
claque *sf* schiaffo (*m*), sberla.
cliquer *v intr* battere; sbattere; (*familiare*) spaccarsi, rompersi \diamond *v tr* sbattere (*una porta, una finestra*); (*familiare*) schiaffeggiare; (*familiare*) stancare, sfinire \diamond *v rifl* sfiancarsi \diamond **claquer des mains** battere le mani; **claquer des doigts** schioccare le dita; **se claquer un muscle** stirarsi un muscolo.
clarification *sf* chiarificazione; (*fig*) chiarimento (*m*).
clarifier *v tr* chiarificare; (*fig*) chiarire.
clarinette *sf* clarinetto (*m*).
clarté *sf* chiarezza; chiarore (*m*), luce.
classe *sf* classe; lezione (*in classe*) \diamond **faire la classe** fare lezione; **aller en classe** andare a scuola; **classe de mer** gita scolastica al mare; **classe de neige** settimana bianca con la scuola; **classe touriste** classe turistica.
classement *sm* classifica (*f*); graduatoria (*f*); catalogazione (*f*), classificazione (*f*).
classer *v tr* classificare; archiviare \diamond *v rifl* classificarsi.
classeur *sm* classificatore; raccoglitore.
classifier *v tr* classificare.
classique *agg, sm* classico.

clause

clause *sf* clausola.

claustration *sf* clausura.

claustrophobie *sf* claustrofobia.

clavecin *sm* clavicembalo.

clavicule *sf* clavicola.

clavier *sm* tastiera (*f*).

clé, clef *sf* chiave ◇ **prendre la clé des champs** svignarsela.

clémence *sf* clemenza.

clément *agg* clemente.

clémentine *sf* clementina, mandarancio (*m*).

cleptomane *sf* cleptomania.

clerc *sm* chierico; (*di notaio, avvocato*) impiegato.

clergé *sm* clero.

clérical (*pl -aux*) *agg* clericale.

cliché *sm* (*tipografia*) cliché; (*fig*) luogo comune; (*phot*) negativo.

client *sm* cliente (*m/f*).

clientèle *sf* clientela.

cligner *v tr/intr* strizzare ◇ **cligner de l'œil** fare l'occholino.

clignotant *agg* lampeggiante, intermittente ◇ *sm* (*aut*) lampeggiatore.

clignoter *v intr* lampeggiare ◇ **clignoter des yeux** sbattere le palpebre.

climat *sm* clima.

climatisation *sf* climatizzazione, condizionamento (*m*) (*dell'aria*).

climatiseur *sm* condizionatore (*d'aria*).

clin d'œil *sm* ammiccamento ◇ **faire un clin d'œil** fare l'occholino; **en un clin d'œil** in un batter d'occhio.

clinquant *agg* sgargiante, vistoso ◇ *sm* lustrino.

clip *sm* videoclip.

clique *sf* cricca, combriccola.

cliquer *v tr/intr* (*inform*) cliccare.

cliqueter *v intr* tintinnare; ticchetare.

clitoris *sm* clitoride.

clivage *sm* sfaldatura (*f*); (*fig*) scissione (*f*), separazione (*f*).

clochard *sm* vagabondo, barbone.

cloche *sf* campana; (*familiare*) rim-bambito (*m*), tonto (*m*) ◇ **cloche à fromage** copriformaggio; **sonner les cloches à quelqu'un** dare una lavata di capo a qualcuno.

clocher *sm* campanile ◇ **esprit de clocher** campanilismo.

clocher *v intr* zoppicare (*anche fig*).

clocheton *sm* guglia (*f*), piccolo campanile.

clochette *sf* campanella.

cloison *sf* tramezzo (*m*), muro (*m*) divisorio.

cloisonner *v tr* tramezzare; dividere (*con tramezzi*).

cloître *sm* chiostro.

cloîtrer *v tr* rinchiudere in un chiostro; (*fig*) isolare ◇ *v rifl* farsi monaco o suora di clausura; segregarsi.

clopin-clopant *avv* (*familiare*) zoppicando.

cloque *sf* (*med*) bolla, vescica.

clore *v tr* chiudere.

clos *agg* chiuso ◇ *sm* vigneto; podere, terreno cintato.

clôture *sf* recinto (*m*), recinzione; chiusura.

clôturer *v tr* recintare; chiudere.

clou *sm* chiodo; clou, attrazione (*f*) principale.

clouer *v tr* inchiodare.
clouté *agg* chiodato \diamond **passage clouté** strisce pedonali.
clown *sm* clown, pagliaccio.
club *sm* club, circolo; mazza (*f*) da golf.
coagulant *agg, sm* coagulante.
coaguler *v intr* coagulare \diamond *v rifl* coagularsi.
coaliser (se) *v rifl* coalizzarsi.
coalition *sf* coalizione.
coasser *v intr* gracidiare.
cobaye *sm* cavia (*f*), porcellino d'India.
cocagne *sf* cuccagna \diamond **mât de cocagne** albero della cuccagna.
cocaïne *sf* cocaina.
cocarde *sf* coccarda.
cocasse *agg* ridicolo, strampalato.
coccinelle *sf (zool)* coccinella.
cocher *sm* vetturino, cocchiere.
cocher *v tr* spuntare.
cochère *agg* \diamond **porte cochère** portone.
cochon *sm* maiale, porco; (*fig*) sporcaccione \diamond **un tour de cochon** un tiro mancino.
cochonaille *sf (familiare)* salumi (*m pl*).
cochonnet *sm* porcellino; (*alle bocce*) boccino, pallino.
coco *sm* \diamond **noix de coco** noce di cocco.
cocon *sm* bozzolo.
cocotier *sm* palma (*f*) da cocco.
cocotte *sf* pentola (*di ghisa*); (*linguaggio infantile*) gallina \diamond **cocotte en papier** uccello di carta.
cocotte-minute (*pl cocottes-minute*) *sf* pentola a pressione.

cocu *agg, sm (volgare)* cornuto.
code *sm* codice \diamond *pl (auto)* anabbaglianti \diamond **code confidentiel** codice (personale) segreto; **code postale** codice postale.
code-barres (*pl codes-barres*) *sm* codice a barre.
codier *v tr* cifrare; codificare.
codifier *v tr* codificare.
coefficient *sm* coefficiente.
co-entreprise *sf (econ)* joint-venture.
cœur *sm* cuore; (*fig*) centro; (*fam*) stomaco; (*carte da gioco*) cuori (*pl*) \diamond **le cœur du sujet** il nocciolo della questione; **avoir bon cœur** avere cuore; **avoir mal au cœur** avere la nausea; **tenir à cœur** stare a cuore; **de bon cœur** volentieri; **par cœur** a memoria.
coffrage *sm (edilizia)* armatura (*f*), cassaforma (*f*).
coffre *sm* baule, cassone; cassaforte (*f*); (*aut*) cofano, bagagliaio.
coffre-fort (*pl coffres-forts*) *sm* forziere, cassaforte (*f*).
coffrer *v tr (argot)* schiaffar dentro.
coffret *sm* cofanetto.
cognac *sm* cognac.
cognée *sf* scure, ascia.
cogner *v tr/intr* picchiare, battere \diamond *v rifl* sbattere \diamond **se cogner la tête** sbattere la testa.
cohabiter *v intr* convivere
cohérence *sf* coerenza.
cohérent *agg* coerente.
cohue *sf* calca, ressa.
coi (coite) *agg* quieto, tranquillo.
coiffe *sf* cuffia.
coiffer *v tr* pettinare; coprire il capo

coiffeur

(a); coprire, ricoprire \diamond *v rifl* pettinarsi; coprirsi il capo.

coiffeur (-euse) *sm* parrucchiere.

coiffure *sf* pettinatura, acconciatura.

coin *sm* angolo; cuneo, zeppa (*f*); conio \diamond **du coin de l'œil** con la coda dell'occhio; **vivre dans un coin** vivere in disparte.

coincer *v tr* incastrare; bloccare, immobilizzare \diamond *v rifl* rimanere incastrato; incepparsi.

coïncidence *sf* coincidenza.

coïncider *v intr* coincidere.

coït *sm* coito.

cokoteur *sm* (in Belgio) coinquilino, studente che condivide un appartamento con un altro.

col *sm* collo, colletto; valico, passo, colle.

colère *sf* collera, ira.

coléreux (-euse) *agg* irascibile, collerico.

colimaçon *sm* lumaca (*f*), chiocciola (*f*) \diamond **escalier en colimaçon** scala a chiocciola.

colin *sm* merluzzo.

colique *sf* colica.

colis *sm* pacco, collo.

collaborateur (-trice) *sm* collaboratore.

collaboration *sf* collaborazione; collaborazionismo (*m*).

collaborer *v intr* collaborare.

collagène *sm* collagene.

collant *agg* adesivo; appiccicoso; aderente \diamond *sm* collant, calzamaglia (*f*).

collation *sf* merenda, spuntino (*m*).

colle *sf* colla; (*familiare*) domanda

difficile, quesito (*m*); (*familiare*) ore (*pl*) supplementari di scuola (*per punizione*).

collecte *sf* colletta.

collecteur (-trice) *agg, sm* collettore.

collection *sf* collezione, raccolta; collana (*di libri*).

collectionner *v tr* collezionare.

collectionneur (-euse) *sm* collezionista (*m/f*).

collectivité *sf* collettività.

collège *sm* collegio; scuola (*f*) media.

collégien (-enne) *sm* collegiale (*m/f*); studente (*di scuola media*).

collègue *sm/f* collega.

coller *v tr* incollare, appiccicare; (*familiare*) appiappare; (*familiare*) punire (con ore supplementari di scuola); bocciare (a un esame) \diamond *v intr* incollarsi, appiccicarsi (*anche fig*).

collet *sm* colletto, bavero; collo, (*di animali*) collottola; (*di animali*) laccio \diamond **être collet monté** essere una persona solenne e austera.

collier *sm* collana (*f*); (*di animali*) collare.

colline *sf* collina.

collision *sf* collisione.

colloque *sm* convegno, seminario.

colmater *v tr* turare, tappare.

colombe *sf* colomba.

colon *sm* colono.

colonel *sm* colonnello.

colonial (*pl -aux*) *agg* coloniale.

colonialisme *sm* colonialismo.

colonie *sf* colonia.

colonisateur (-trice) *agg, sm* colonizzatore.

colonisation *sf* colonizzazione.
coloniser *v tr* colonizzare.
colonne *sf* colonna.
colorant *agg, sm* colorante.
coloration *sf* colorazione.
colorer *v tr* colorare.
colorier *v tr* colorare, colorire.
coloris *sm* colorito, tinta (*f*); carnagione (*f*), incarnato.
colossal (*pl -aux*) *agg* colossale.
colosse *sm* colosso.
colporter *v tr* fare commercio ambulante di; divulgare, diffondere.
colporteur *sm* venditore ambulante; divulgatore, propagatore.
colza *sm* colza (*f*).
coma *sm* coma.
comateux (-euse) *agg (med)* comatoso.
combat *sm* combattimento; lotta (*f*) (*anche fig*).
combattant *agg, sm* combattente (*m/f*) ◇ **ancien combattant** reduce.
combattre *v tr/intr* combattere.
combien *avv* quanto, come ◇ *pron* quanto, quanta, quanti, quante ◇ **combien êtes-vous?** in quanti siete?; **combien ça coute?** quanto costa? **combien de temps faut-il?** quanto tempo ci vuole?
combinaison *sf* combinazione; sottoveste; tuta da lavoro.
combiné *sm* ricevitore, cornetta (*f*).
combiner *v tr* combinare.
comble *agg* colmo, pieno ◇ *sm* colmo; sommità (*f*) ◇ **de fond en comble** da cima a fondo.
combler *v tr* colmare; (*fig*) appagare, soddisfare.
combustible *agg, sm* combustibile.

combustion *sf* combustione.
comédie *sf* commedia.
comédien (-enne) *sm* attore; (*fig*) commediante.
comestible *agg* commestibile ◇ *sm pl* commestibili, generi alimentari.
comète *sf* cometa.
comique *agg, sm* comico.
comité *sm* comitato ◇ **en petit comité** in pochi (intimi); **comité d'entreprise** consiglio di fabbrica.
commandant *sm* comandante; (*milit*) maggiore.
commande *sf* ordinazione, ordine (*m*); (*tecn*) comando (*m*) ◇ **de commande** di rigore, d'obbligo.
commandement *sm* comando; comandamento.
commander *v tr/intr* ordinare; comandare.
commandeur *sm* commendatore.
comme *avv* come ◇ *cong* come; mentre, quando; siccome, poiché ◇ **comme vous voulez** come volete; **comme il faut** come si deve; **comme ci comme ça** così così; **c'est tout comme** è proprio come; **comme quoi** il che dimostra.
commémoration *sf* commemorazione.
commémorer *v tr* commemorare.
commencement *sm* inizio, principio.
commencer *v tr/intr* cominciare, iniziare ◇ **commencer à** cominciare a; **commencer par** cominciare da, con.
comment *avv* come, in che modo ◇ **comment allez-vous?** come sta?; **n'importe comment** in

commentaire

qualche modo; **comment donc!** come no!

commentaire *sm* commento.

commentateur (-trice) *sm* commentatore; cronista.

commenter *v tr* commentare.

comméragé *sm* pettegolezzo.

commerçant *agg* commerciale ◇ *sm* commerciante.

commerce *sm* commercio; negozio ◇ **être dans le commerce** fare il commerciante.

commercial (*pl -aux*) *agg* commerciale.

commercialiser *v tr* commercializzare.

commère *sf* comare, donna pettegola.

commettre *v tr* commettere.

commis *sm* commesso.

commisération *sf* commiserazione.

commissaire *sm* commissario ◇

commissaire aux comptes revisore dei conti.

commissariat *sm* commissariato.

commission *sf* commissione; provvigione ◇ *pl* spesa (*sing*) ◇ **faire les commissions** fare la spesa.

commode *agg* comodo; semplice, facile ◇ *sf* cassettona (*m*), comò (*m*).

commotion *sf (med)* commozione; (*fig*) scossa, colpo (*m*).

commuer *v tr (giur)* commutare.

commun *agg* comune; ordinario ◇

en commun in comune; **nom commun** nome comune; **lieu commun** luogo comune; **hors du commun** fuori dal comune.

communal (*pl -aux*) *agg* comunale.

communauté *sf* comunità; comunanza, comunione.

commune *sf* comune (*m*), municipio (*m*).

communicatif (-ive) *agg* comunicativo.

communication *sf* comunicazione.

communier *v intr* fare la comunione; essere in comunione (*di idee, di spirito ecc*).

communion *sf* comunione.

communiquer *vt/intr* comunicare ◇ *v rifl* scambiarsi; trasmettersi.

communisme *sm* comunismo.

communiste *agg, sm/f* comunista.

commutateur *sm* commutatore, interruttore.

compact *agg* compatto ◇ *sm* compact (disc).

compagnie *sf* compagnia ◇ **en compagnie de** in compagnia di;

fausser compagnie à quelqu'un piantare in asso qualcuno; **compagnie aérienne** compagnia aerea.

compagnon *sm* compagno.

comparable *agg* paragonabile.

comparaison *sf* paragone (*m*), confronto (*m*).

comparaître *v intr* comparire.

comparer *v tr* paragonare, confrontare.

comparse *sm/f* comparsa (*f*); complice.

compartiment *sm (ferr)* scompartimento; scomparto, casella (*f*).

comparution *sf* comparizione.

compas *sm* compasso.

compassé *agg* compassato.

compassion *sf* compassione.

compatible *agg* compatibile.
compatisir *v intr* compatire, avere compassione per.
compatissant *agg* compassionevole.
compatriote *sm/f* compatriota, connazionale.
compensation *sf* compenso (*m*); compensazione.
compenser *v tr* compensare \diamond *v rifl* compensarsi.
compère *sm* compare; complice.
compétence *sf* competenza \diamond **être de la competence de** essere di competenza di.
compétent *agg* competente.
compétition *sf* competizione, gara.
compilation *sf* compilazione.
compiler *v tr* compilare.
complainte *sf* lamento (*m*); cantilena.
complaire *vtr/ intr* compiacere (*a*) \diamond *v rifl* divertirsi; compiacersi.
complaisance *sf* gentilezza; compiacenza, compiacimento (*m*) \diamond **ayez la complaisance de...** abbia la gentilezza di...
complaisant *agg* compiacente; premuroso.
complément *sm* complemento \diamond
complément alimentaire integratore alimentare.
complémentaire *agg* complementare; supplementare.
complet (-ète) *agg, sm* completo; pieno \diamond **c'est complet** è tutto esaurito; **pain complet** pane integrale.
compléter *v tr* completare \diamond *v rifl* completarsi.
complexe *agg, sm* complesso.

complexion *sf* temperamento (*m*), carattere (*m*).
complication *sf* complicazione.
complice *agg, sm/f* complice.
complicité *sf* complicità.
compliment *sm* complimento \diamond *pl* omaggi, saluti.
compliqué *agg* complicato.
compliquer *v tr* complicare \diamond *v rifl* complicarsi.
complot *sm* complotto.
comploter *v tr/ intr* complottare.
comportement *sm* comportamento.
comporter *v tr* comportare; comprendere \diamond *v rifl* comportarsi.
composant *agg, sm* componente.
composer *v tr* comporre \diamond *v intr* venire a patti \diamond *v rifl* essere composto da.
composite *agg* composito; (*fig*) eterogeneo.
compositeur (-trice) *sm* compositore.
composition *sf* composizione; tema (*m*), compito (*m*) in classe.
composteur *sm* obliteratrice (*f*), perforatrice (*f*) (*di biglietti*).
compote *sf* (*cuc*) composta.
compréhensible *agg* comprensibile.
compréhension *sf* comprensione.
comprendre *v tr* comprendere, capire \diamond *v rifl* capirsi.
compresse *sf* compressa (*di garza*).
compresseur *agg, sm* compressore.
compression *sf* compressione; riduzione.

comprimé

comprimé *agg* compresso ◊ *sm* compressa (*f*).

comprimer *v tr* comprimere; (*fig*) reprimere, trattenere.

compromettre *v tr* compromettere ◊ *v rifl* compromettersi.

compromis *agg, sm* compromesso.

comptabilité *sf* contabilità.

comptable *agg* contabile ◊ *sm* ragioniere, contabile (*m/f*).

comptant *agg, sm* contante ◊

payer comptant pagare in contanti.

compte *sm* conto; calcolo ◊ **compte**

à rebours conto alla rovescia; **à bon**

compte a buon mercato; **rendre**

compte de rendere conto di; **se rendre**

compte rendersi conto; **tout**

compte fait a conti fatti.

compter *v tr/intr* contare ◊ **compter**

faire quelque chose contare di

fare qualcosa; **compter avec** fare i

conti con; **à compter de** a partire da.

compte rendu *sm* rendiconto, reso-

conto.

compteur *sm* contatore ◊ **compteur**

(de vitesse) tachimetro;

compteur (kilométrique), conta-

chilometri.

comptoir *sm* banco, bancone.

comte *sm* conte.

comtesse *sf* contessa

concave *agg* concavo.

concéder *v tr* concedere.

concentration *sf* concentrazione;

concentramento (*m*).

concentré *agg, sm* concentrato.

concentrer *v tr* concentrare ◊ *v rifl*

concentrarsi.

concentrique *agg* concentrico.

concept *sm* concetto.

conception *sf* concezione; conce-

pimento (*m*).

concerner *v tr* concernere, riguar-

dare ◊ **en ce qui concerne** per quanto riguarda.

concert *sm* concerto.

concerter *v tr* concertare ◊ *v rifl* consultarsi; accordarsi.

concertiste *sm/f* concertista.

concession *sf* concessione.

concessionnaire *sm* concessionario.

concevoir *v tr* concepire.

concierge *sm* portinaio, custode

(*m/f*).

conciergerie *sf* portineria.

concile *sm* concilio.

conciliabule *sm* conciliabolo.

conciliation *sf* conciliazione.

concilier *v tr* conciliare.

concis *agg* conciso.

concision *sf* concisione.

concitoyen (-enne) *sm* concittadino.

concluant *agg* concludente.

conclure *v tr/intr* concludere; de-

duire ◊ **conclure que** dedurre che.

conclusion *sf* conclusione.

concombre *sm* cetriolo.

concordance *sf* concordanza.

concordat *sm* concordato.

concorde *v intr* concordare.

concourir *v intr* concorrere.

concours *sm* concorso ◊ **prêter**

son concours offrire il proprio

aiuto.

concret (-ète) *agg, sm* concreto.

concrétiser *v tr* concretizzare ◊ *v rifl*

concretizzarsi.

concubinage *sm* concubinaggio.

concurrency *sf* concorrenza.
concurrent *agg, sm* concorrente (*m/f*).
condamnation *sf* condanna.
condamner *v tr* condannare.
condensateur *sm* condensatore.
condenser *v tr* condensare \diamond *v rifl* condensarsi.
condescendance *sf* condiscendenza.
condescendre *v intr* accondiscendere, acconsentire.
condiment *sm* condimento.
condisciple *sm* condiscipolo.
condition *sf* condizione \diamond **sans conditions** incondizionatamente; **en bonne, mauvaise condition** in buono, cattivo stato; **à condition de, que** a condizione di, che.
conditionnel (-elle) *agg, sm* condizionale.
conditionnement *sm* condizionamento; confezione (*f*), condizionatura (*f*).
conditionner *v tr* condizionare; confezionare (*prodotti commerciali*).
condoléances *sf pl* condoglianze.
conducteur (-trice) *sm* conducente (*m/f*), guidatore.
conduire *v tr* condurre; guidare \diamond *v rifl* comportarsi.
conduit *sm* condotto.
conduite *sf* condotta, comportamento (*m*); guida; (*tecn*) conduttura.
cône *sm* cono.
confection *sf* confezione; preparazione.
confectionner *v tr* confezionare; preparare.

confédération *sf* confederazione.
conférence *sf* conferenza \diamond **conférence de presse** conferenza stampa.
conférer *v tr* conferire.
confesser *v tr* confessare \diamond *v rifl* confessarsi.
confession *sf* confessione.
confetti *sm* coriandolo.
confiance *sf* fiducia \diamond **avoir confiance en** aver fiducia in; **faire confiance à** fidarsi di.
confiant *agg* fiducioso.
confidence *sf* confidenza.
confidentiel (-elle) *agg* confidenziale.
confier *v tr* affidare; confidare \diamond *v rifl* confidarsi (con).
configuration *sf* configurazione.
confiner *v intr* confinare (con); (*fig*) rasentare (qualcosa).
confins *sm pl* confini.
confirmation *sf* conferma; cresima.
confirmer *v tr* confermare; crescere.
confiserie *sf* dolciumi (*m pl*); negozio (*m*) di dolciumi.
confisquer *v tr* confiscare.
confit *agg* candito; (*di verdura ecc*) conservato sott'olio, sott'aceto \diamond *sm* (*cuc*) carne (*f*) cotta conservata nel grasso di cottura.
confiture *sf* marmellata.
conflit *sm* conflitto.
confluent *sm* confluenza (*f*).
confluer *v intr* confluire.
confondre *v tr* confondere \diamond *v rifl* confondersi \diamond **se confondre en excuses** profondersi in scuse.
conforme *agg* conforme.

conformer

conformer *v tr* conformare ◊ *v rifl* conformarsi, uniformarsi.

conformisme *sm* conformismo.

conformité *sf* conformità ◊ **en**

conformité avec in conformità con.

confort *sm* comodità (*f*), agi (*pl*).

confortable *agg* confortevole, comodo.

confrère *sm* confratello; collega.

confrérie *sf* confraternita.

confrontation *sf* confronto (*m*).

confronter *v tr* confrontare; mettere a confronto.

confus *agg* confuso; imbarazzato.

confusion *sf* confusione; imbarazzo.

congé *sm* congedo; ferie(*fpl*) ◊ **être**

en congé essere in ferie; **prendre**

congé congedarsi; **donner congé** licenziare; sfrattare.

congédier *v tr* congedare; licenziare; disdettare.

congélateur *sm* congelatore.

congeler *v tr* congelare.

congénital (*pl -aux*) *agg* congenito.

congestion *sf* congestione.

congestionner *v tr* congestionare.

congolais *agg, sm* congolese (*mf*).

congrès *sm* congresso.

conifère *sm* conifera (*f*).

conique *agg* conico.

conjecture *sf* congettura.

conjecturer *v tr* congetturare.

conjoint *agg* congiunto ◊ *sm* coniuge.

conjonction *sf* congiunzione.

conjonctivite *sf* congiuntivite.

conjoncture *sf* congiuntura.

conjugaison *sf* coniugazione.

conjugal (*pl -aux*) *agg* coniugale.

conjuguer *v tr* coniugare; congiungere.

conjuré *sm* congiurato.

conjurér *v tr* tramare; scongiurare ◊ *v intr* congiurare, cospirare.

connaissance *sf* conoscenza; conoscente (*m*) ◊ *pl* conoscenze, cognizioni ◊ **faire connaissance avec**

fare conoscenza con; **perdre connaissance** svenire; **en connaissance**

de cause con cognizione di causa.

connaisseur (*-euse*) *sm* intenditore, esperto.

connaître *v tr* conoscere ◊ *v rifl* conoscersi ◊ **s'y connaître** essere esperto; intendersi (di).

connecter (*se*) *v rifl* (*inform*) connettersi.

connecteur *sm* connettore.

connexion *sf* connessione.

connivence *sf* connivenza ◊ **être de connivence avec** essere in combutta con.

connu *agg* conosciuto, noto.

conquérant *agg, sm* conquistatore.

conquérir *v tr* conquistare.

conquête *sf* conquista.

consacrer *v tr* consacrare; dedicare ◊ *v rifl* consacrarsi, dedicarsi.

consanguin *agg, sm* consanguineo.

conscience *sf* coscienza ◊ **avoir mauvaise conscience** avere la coscienza sporca.

conscientieux (*-euse*) *agg* coscienzioso.

conscient *agg* cosciente; conscio, consapevole.

conscrit *sm* coscritto.

consécration *sf* consecrazione.
consécutif (-ive) *agg* consecutivo
 ◇ **consécutif à** conseguente a.
conseil *sm* consiglio; consulente
 (*m/f*) ◇ **conseil juridique** consulente legale.
conseiller (-ère) *sm* consigliere; consulente (*m/f*) ◇ **conseiller d'orientation** consulente per l'orientamento
conseiller *v tr* consigliare.
consentement *sm* consenso; assenso.
consentir *v intr* acconsentire, dare il proprio consenso ◇ *v tr* consentire, autorizzare.
conséquence *sf* conseguenza ◇ **de conséquence** importante; **en conséquence** in conformità.
conséquent *agg* conseguente; coerente ◇ **par conséquent** quindi.
conservateur (-trice) *agg, sm* conservatore.
conservation *sf* conservazione.
conservatoire *sm* conservatorio.
conserve *sf* conserva ◇ **en conserve** in scatola.
conserver *v tr* conservare ◇ *v rifl* conservarsi.
considérable *agg* considerevole.
considération *sf* considerazione; stima, rispetto (*m*).
considérer *v tr* osservare; considerare ◇ *v rifl* considerarsi.
consigne *sf* consegna, ordine (*m*); deposito (*m*) bagagli; deposito (*m*), cauzione.
consigner *v tr* consegnare; depositare; annotare.
consistance *sf* consistenza.

consistant *agg* consistente.
consister *v intr* consistere in; essere costituito da.
conœur *sf* consorella; collega.
consolateur (-trice) *agg, sm* consolatore.
consolation *sf* consolazione.
console *sf* mensola; consolle.
consoler *v tr* consolare ◇ *v rifl* consolarsi.
consolider *v tr* consolidare ◇ *v rifl* consolidarsi.
consommateur (-trice) *sm* consumatore; cliente (*m/f*).
consommation *sf* consumazione; consumo (*m*).
consommé *agg* consumato; (*fig*) esperto ◇ *sm* brodo ristretto.
consommer *v tr* consumare.
consonance *sf* consonanza.
consonne *sf* consonante.
consortium *sm* consorzio.
conspirateur (-trice) *sm* cospiratore.
conspiration *sf* cospirazione, congiura.
conspirer *v intr* cospirare.
constamment *adv* costantemente, ininterrottamente.
constance *sf* costanza.
constat *sm* constatazione (*f*).
constater *v tr* constatare.
constellation *sf* costellazione.
consterner *v tr* costernare.
constipation *sf* stitichezza.
constipé *agg* stitico; (*familiare*) imbarazzato.
constituer *v tr* constituer ◇ *v rifl* costituirsi.
constitution *sf* costituzione.

constructeur

constructeur (-trice) *sm* costruttore.

construction *sf* costruzione.

construire *v tr* costruire.

consul *sm* console.

consulat *sm* consolato.

consultation *sf* consultazione; visita (*medica*).

consulter *v tr* consultare \diamond *v intr* ricevere, visitare (*i pazienti*).

consumer *v tr* consumare; (*fig*) divorare, logorare \diamond *v rifl* consumarsi.

contact *sm* contatto \diamond **au contact de** a contatto con; **mettre, couper le contact** stabilire, interrompere il contatto; **verres de contact** lenti a contatto.

contacter *v tr* contattare.

contagieux (-euse) *agg* contagioso.

contagion *sf* contagio (*m*).

contaminer *v tr* contaminare.

conte *sm* racconto, novella (*f*) \diamond **conte de fées** fiaba (*f*).

contempler *v tr* contemplare.

contemporain *agg, sm* contemporaneo.

contenance *sf* contegno (*m*); capacità, capienza \diamond **perdre contenance** perdere la calma, confondersi.

contenir *v tr* contenere; (*fig*) reprimere \diamond *v rifl* dominarsi.

content *agg* contento.

contentement *sm* contentezza (*f*), soddisfazione (*f*).

contenter *v tr* accontentare \diamond *v rifl* accontentarsi.

contentieux (-euse) *agg, sm* contenzioso.

contenu *sm* contenuto.

conter *v tr* raccontare, narrare.

contestation *sf* contestazione.

conteste \diamond **sans conteste** senza dubbio, incontestabilmente.

conteur (-euse) *sm* narratore.

contexte *sm* contesto.

contigu (-uë) *agg* contiguo.

continent *sm* continente.

contingences *sf pl* circostanze \diamond **les contingences de la vie** i casi della vita.

contingent *agg, sm* contingente.

continu *agg* continuo, continuato \diamond

journée continue orario continuato

continuel (-elle) *agg* continuo.

continuer *v tr/intr* continuare, proseguire.

continuité *sf* continuità.

contorsion *sf* contorsione.

contour *sm* contorno.

contourner *v tr* contornare; aggirare, girare intorno a.

contraceptif (-ive) *agg, sm* contraccettivo.

contraception *sf* contraccezione.

contracter *v tr* contrarre \diamond *v rifl* contrarsi.

contraction *sf* contrazione.

contractuel (-elle) *agg* contrattuale.

contradiction *sf* contraddizione.

contradictoire *agg* contraddittorio.

contraindre *v tr* costringere \diamond *v rifl* dominarsi; costringersi a.

contraint *agg* costretto; impacciato, imbarazzato.

contrainte *sf* costrizione; obbligo (*m*) \diamond **sous contrainte** per costrizione; **sans contrainte** senza ritegno, liberamente.

- contraire** *agg, sm* contrario ◊ **au contraire** al contrario.
- contrarier** *v tr* contrariare.
- contraste** *sm* contrasto.
- contraster** *v intr* contrastare ◊ *v tr* mettere in contrasto.
- contrat** *sm* contratto.
- contre** *prep, avv, sm* contro ◊ **contre toute attente** contro ogni aspettativa; **par contre** invece; **le pour et le contre** il pro e il contro.
- contre-attaque** (*pl* **contre-attaques**) *sf* contrattacco (*m*).
- contrebande** *sf* contrabbando (*m*).
- contrebas** ◊ **en contrebas** più in basso, a un livello inferiore.
- contrebasse** *sf* contrabbasso (*m*).
- contrebattre** *v tr* controbattere.
- contrecarrer** *v tr* contrastare, ostacolare.
- contrecœur** ◊ **à contrecœur** a malincuore, contro voglia.
- contrecoup** *sm* contraccolpo.
- contre-courant** (*pl* **contre-courants**) *sm* controcorrente (*f*).
- contredire** *v tr* contraddire ◊ *v rifl* contraddirsi.
- contrée** *sf* contrada, regione.
- contre-épreuve** (*pl* **contre-épreuves**) *sf* controprova.
- contrefaçon** *sf* contraffazione.
- contrefaire** *v tr* contraffare; imitare, simulare.
- contrefait** *agg* contraffatto; deformato.
- contrefort** *sm* contrafforte.
- contre-haut** ◊ **en contre-haut** più in alto; a un livello superiore.
- contre-indication** (*pl* **contre-indications**) *sf* controindicazione.
- contre-jour** *sm inv* controluce ◊ **à contre-jour** in controluce.
- contremaître** *sm* caporeparto; capomastro.
- contrepartie** *sf* contropartita ◊ **en contrepartie** in compenso.
- contre-pied** (*pl* **contre-pieds**) *sm* contrario; (*sport*) contropiede ◊ **à contre-pied** al contrario; **être surpris à contre-pied** essere sorpreso in contropiede.
- contre-plaqué** *agg, sm* (legno) compensato.
- contrepois** *sm* contrappeso.
- contrer** *v intr* (*bridge*) contrare ◊ *v tr* (*familiare*) opporsi a, contrastare.
- contresens** *sm* senso contrario; controsenso ◊ **à contresens** a rovescio, al contrario; **rouler à contresens** andare contromano; **faire un contresens** fraintendere.
- contresigner** *v tr* controfirmare.
- contretemps** *sm* contrattempo ◊ **à contretemps** a proposito.
- contre-torpilleur** (*pl* **contre-torpilleurs**) *sm cacciatorpediniere.*
- contrevenir** *v intr* contravvenire, trasgredire.
- contribuable** *sm* contribuente.
- contribuer** *v intr* contribuire.
- contribution** *sf* contributo (*m*); imposta, contribuzione.
- contrit** *agg* contrito.
- contrôle** *sm* controllo.
- contrôler** *v tr* controllare ◊ *v rifl* controllarsi.
- contrôleur** (*-euse*) *sm* controllore.
- contrordre** *sm* contrordine.
- contumace** *sf* contumacia ◊ *agg, sm* contumace (*mf*).

contusion

contusion *sf* contusione.

convaincre *v tr* convincere.

convalescence *sf* convalescenza.

convalescent *agg, sm* convalescente (*m/f*).

convenable *agg* conveniente; opportuno; (*di persona*) corretto.

convenir *v intr* convenire; ammettere; essere d'accordo; essere opportuno ◊ **convenir à** andar bene a, essere adatto a; **comme convenu** come d'accordo.

convenance *sf* convenienza ◊ *pl* buone maniere.

convention *sf* convenzione; accordo (*m*) ◊ **de convention** convenzionale.

conventionné *agg* convenzionato.

conventionnel (-elle) *agg* convenzionale.

convergence *sf* convergenza.

converger *v intr* convergere; (*fig*) concorrere.

conversation *sf* conversazione ◊ **faire la conversation avec quelqu'un** chiacchierare con qualcuno.

conversationnel (-elle) *agg* (*inform*) interattivo.

converser *v intr* conversare.

conversion *sf* conversione.

convertible *agg* convertibile.

convertir *v tr* convertire ◊ *v rifl* convertirsi.

convexe *agg* convesso.

conviction *sf* convinzione ◊ **pièces à conviction** corpo del reato.

convier *v tr* invitare.

convive *sm* commensale (*m/f*), convivato.

convocation *sf* convocazione.

convoi *sm* convoglio ◊ **convoi funèbre** corteo funebre.

convoyer *v tr* bramare, agognare.

convoitise *sf* cupidigia, brama.

convoyer *v tr* convocare.

convoyer *v tr* scortare.

convoyeur (-euse) *agg* di scorta ◊ *sm* (*tecn*) convogliatore, trasportatore; agente di scorta ◊ **navire convoyeur** nave (*f*) scorta.

convulsion *sf* convulsione.

coopération *sf* cooperazione.

coopérative *sf* cooperativa.

coopérer *v intr* cooperare.

coordonner *v tr* coordinare.

copain (-ine) *sm* (*familiare*) amico, compagno.

copeau (*pl* -eaux) *sm* truciolo.

copie *sf* copia; compito (*m*); foglio (*m*) protocollo.

copier *v tr/intr* copiare ◊ **copier sur quelqu'un** copiare da qualcuno.

copieux (-euse) *agg* copioso, abbondante.

copiste *sm/f* copista.

copropriétaire *sm* comproprietario, condomino.

coq *sm* gallo ◊ **coq de bruyère** gallo cedrone; **faire du coq à l'âne** saltare di palo in frasca.

coque *sf* guscio (*m*); (*mar*) scafo (*m*) ◊ **œuf à la coque** uovo alla coque.

coquelicot *sm* papavero.

coqueluche *sf* pertosse; (*fam*) idolo (*m*), cocco (*m*).

coquet (-ette) *agg* civettuolo, frivolo; carino, grazioso.

coquetier *sm* portauovo.

coquetterie *sf* civetteria.

coquillage *sm* conchiglia (*f*); mol-

lusco ◇ **manger des coquillages** mangiare frutti di mare.

coquille *sf* conchiglia; guscio (*m*); (*tipografia*) refuso (*m*).

coquin *agg, sm* birichino.

cor *sm (mus)* corno ◇ **cor anglais** corno inglese; (*anat*) callo.

corail (*pl -aux*) *sm* corallo ◇ **trains corail** treni francesi a lunga percorrenza diurna.

corbeau (*pl -eaux*) *sm* corvo.

corbeille *sf* cestino (*m*), canestro (*m*) ◇ **corbeille à papier** cestino della carta straccia.

corbillard *sm* carro funebre.

corde *sf* corda ◇ **cordes vocales** corde vocali.

cordeau (*pl -eaux*) *sm* cordicella (*f*) ◇ **tirer au cordeau** tracciare una linea (con la cordicella), allineare.

cordée *sf* cordata.

cordial (*pl -aux*) *agg, sm* cordiale (*m/f*).

cordón *sm* cordone ◇ **cordón ombilical** cordone ombelicale.

cordón-bleu (*pl cordons-bleus*) *sm* cuoco provetto.

cordonnerie *sf* calzoleria.

cordonnier (-ère) *sm* calzolaio.

coréen (-éenne) *agg, sm* coreano.

coriace *agg* coriaceo.

cormoran *sm* cormorano.

corne *sf* corno (*m*).

cornée *sf* cornea.

cornemuse *sf* cornamusa.

corner *v intr* suonare (*il corno o la tromba*); strombettare ◇ *v tr* fare le orecchie (*alle pagine di un libro*).

cornet *sm* cartoccio; (*di gelato*) corno ◇ **cornet à pistons** cornetta.

corniche *sf* cornicione (*m*) ◇ (**route en**) **corniche** strada panoramica (a picco).

cornichon *sm* cetriolo (sott'aceto).

cornue *sf (chim)* storta.

corolle *sf* corolla.

corporation *sf* corporazione.

corporel (-elle) *agg* corporeo, corporale.

corps *sm* corpo ◇ **à corps perdu** a corpo morto; **prendre corps** prendere forma.

corpulent *agg* corpulento.

corpus *sm* corpus, raccolta (*f*).

correct *agg* corretto ◇ **prix correct** prezzo ragionevole; **hôtel correct** albergo dignitoso.

correcteur (-trice) *sm* correttore; bianchetto.

correction *sf* correzione; correttezza; punizione (corporale).

correctionnel (-elle) *agg* correzionale.

corrélation *sf* correlazione.

correspondance *sf* corrispondenza; concordanza; (*di mezzi pubblici*) coincidenza.

correspondre *v intr* corrispondere; essere comunicante; (*di mezzi pubblici*) essere in coincidenza.

corridor *sm* corridoio.

corriger *v tr* correggere; castigare, punire.

corroborer *v tr* corroborare; (*fig*) avvalorare.

corrompre *v tr* corrompere.

corrosion *sf* corrosione.

corruption *sf* corruzione.

corsage *sm* corpetto, corpino; camicetta (*f*).

corsaire

corsaire *sm* corsaro, pirata.

corsé *agg* forte, robusto; saporito, piccante (*anche fig*) ◇ **vin corsé** vino corposo.

cortège *sm* corteo.

corvée *sf* sfacchinata, faticata, corvé.

cosmétique *agg, sm* cosmetico.

cosmique *agg* cosmico.

cosmonaute *sm/f* cosmonauta.

cosmopolite *agg, sm* cosmopolita.

cosmos *sm* cosmo.

cosse *sf* baccello (*m*).

coscu *agg* ricco, facoltoso; son-tuoso.

costume *sm* costume; vestito, abito (*da uomo*).

costumé *agg* travestito ◇ **bal costumé** ballo in maschera.

cote *sf* quotazione; quota; altitudine; livello (*m*); (*di un libro*) segnatura ◇ **cote d'alerte** livello di guardia; **avoir la cote** essere stimato.

côte *sf* costola; pendio (*m*), china; costa ◇ **côte à côte** fianco a fianco; à **mi-côte** a mezza costa.

côté *sm* fianco; lato; parte (*f*) ◇ **mettre, laisser de côté** mettere, lasciare da parte; **rester aux côtés de quel-qu'un** stare al fianco di qualcuno; à **côté (de)** accanto (*a*); **du côté de** dalla parte di.

coteau (*pl -eaux*) *sm* collinetta (*f*); costa (*f*), pendio.

côtelé *agg* a coste.

côtelette *sf* costoletta.

coter *v tr* quotare; catalogare; valutare ◇ *v intr* valere.

coterie *sf* combriccola, cricca.

côtier (-ère) *agg* costiero, riviera-sco.

cotisation *sf* quota; contributo (*m*).

cotiser *v intr* pagare la propria quota (*a un'associazione, un organismo ecc*) ◇ *v rifl* quotarsi, fare una colletta.

coton *sm* cotone ◇ **coton (hydrophile)** cotone idrofilo.

cou *sm* collo.

couche *sf* strato (*m*); pannolino (*m*) (*da neonato*) ◇ *pl* parto (*m sing*) ◇ **fausse couche** aborto spontaneo.

coucher *v tr* mettere a letto; coricare, adagiare; piegare, inclinare ◇ *v intr* dormire ◇ *v rifl* coricarsi, andare a letto; (*degli astri*) tramontare; piegarsi, inclinarsi.

coucher *sm* l'andare a letto; tramonto ◇ **l'heure du coucher** l'ora di coricarsi; **au coucher du soleil** al tramonto; **le coucher et la nourriture** il vitto e l'alloggio.

couchette *sf* cuccetta.

coucou *sm* cuculo.

coude *sm* gomito ◇ **jouer des coudes** sgomitare; **coude à coude** gomito a gomito.

coudée *sf* cubito (*m*).

coudre *v tr* cucire.

couenne *sf* cotenna, cotica.

coulant *agg* scorrevole, fluido; (*di persona*) accomodante, indulgente ◇ **nœud coulant** nodo scorsoio.

coulée *sf* colata.

couler *v intr* scorrere, fluire; colare; liquefarsi ◇ *v tr* versare; colare, fondere; mandare a fondo ◇ *v rifl* insinuarsi; rovinarsi ◇ **couler un mot à l'oreille** sussurrare una parola all'o-

recchio; **se la couler douce** spassarsela; **couler (à pic)** colare a picco.

couleur *sf* colore (*m*); tinta; (*delle carte*) seme (*m*) ◇ *pl* bandiera (*sing*); colorito (*m sing*) ◇ **sous couleur de** col pretesto di; **changer de couleur** impallidire; **prendre des couleurs** prendere un bel colorito

coulevre *sf* biscia ◇ **avalere des coulevres** ingoiare bocconi amari.

coulisse *sf* scanalatura, guida di scorrimento; (*cucito*) guaina, coulisse ◇ *pl* (*teatro*) quinte ◇ **porte à coulisse** porta scorrevole.

coulisser *v intr* scorrere (*su una guida*).

couloir *sm* corridoio ◇ **couloir aérien** corridoio aereo; **couloir d'autobus** corsia preferenziale.

coup *sm* colpo; botta (*f*), percossa (*f*) ◇ **coup de poing** pugno; **coup de pied** calcio; **coup de fusil** sparo; **coup de téléphone**, **coup de fil** telefonata; **coup de théâtre** colpo di scena; **boire un coup** bere una bicchiere; **être dans le coup** essere al corrente, partecipare all'impresa; **valoir le coup** valere la pena; **après coup** a cose fatte; **coup sur coup** uno dopo l'altro; **du premier coup** al primo tentativo; **sur le coup** sul momento; **tout à coup** d'un tratto.

coupable *agg, sm* colpevole.

coupe *sf* coppa; (*di capelli, vestito*) taglio (*m*); (*di un disegno*) sezione, spaccato (*m*); (*in una frase, in un verso*) pausa.

coupe-papier *sm inv* tagliacarte.

couper *v tr* tagliare; interrompere ◇ *v intr* tagliare; (*familiare*) sfuggire

(a qualcosa) ◇ *v rifl* tagliarsi ◇ **couper son vin** annacquare il vino; **couper la parole** togliere la parola; **couper court** tagliare corto; **couper** à sfuggire a; **couper par** tagliare per, prendere una scorciatoia.

couple *sm* coppia (*f*).

coupler *v tr* accoppiare, abbinare.

couplet *sm* strofa (*f*).

coupole *sf* cupola.

coupon *sm* tagliando, buono; (*di stoffa*) scampolo.

coupure *sf* taglio (*m*); interruzione; banconota.

cour *sf* corte; cortile (*m*) ◇ **faire la cour** corteggiare.

courage *sm* coraggio ◇ **perdre courage** scoraggiarsi; **travailler avec courage** lavorare con passione.

courageux (-euse) *agg* coraggioso.

couramment *adv* correntemente; frequentemente.

courant *agg* corrente; comune ◇ *sm* corrente (*f*) ◇ **tenir au courant** tenere al corrente, informare puntualmente; **contre le courant** contro corrente; **dans le courant de** nel corso di.

courbature *sf* indolenzimento (*m*).

courbe *sf* curva ◇ *agg* curvo.

courber *v tr* piegare, curvare ◇ *v rifl* curvarsi, piegarsi; chinarsi ◇ **courber la tête** piegare la testa.

coureur (-euse) *sm* corridore ◇ **coureur automobile** pilota; **coureur cycliste** ciclista; **coureur de filles** donnaiolo.

courge *sf* zucca.

courgette *sf* zucchina.

courir

courir *v intr* correre; (*di fiume*) scorrere ◊ *v tr* correre; percorrere; frequentare (*con assiduità*); inseguire ◊ **le bruit court** corre voce; **courir après** correre dietro (a); **courir le monde** girare il mondo; **courir sa chance** tentare la sorte.

couronne *sf* corona.

couronner *v tr* incoronare, coronare; far corona a; premiare.

courrier *sm* posta (*f*); corriere ◊ **par retour du courrier** a stretto giro di posta; **faire son courrier** sbrigare la corrispondenza; **courrier électronique** posta elettronica.

courroie *sf* cinghia.

courroux *sm* corruccio, sdegno; ira (*f*).

cours *sm* corso ◊ **l'année en cours** il corrente anno; **donner libre cours** à dare libero sfogo a; **au cours du marché** al prezzo di mercato; **en cours de route** strada facendo; **au cours de** durante.

course *sf* corsa; commissione, compera ◊ **faire les courses** fare le commissioni; **garçon de courses** fattorino.

court *agg, avv* corto ◊ *sm* campo da tennis ◊ **avoir la mémoire courte** avere la memoria corta; **couper court** à tagliar corto; **être à court de** essere a corto di; **prendre de court** cogliere di sorpresa; **tout court** semplicemente.

court-circuit (*pl courts-circuits*) *sm* cortocircuito.

courtier (-ère) *sm* mediatore; agente venditore.

courtiser *v tr* corteggiare.

courtois *agg* cortese.

courtoisie *sf* cortesia.

cousin *sm* cugino.

cousine *sf* cugina.

coussin *sm* cuscino ◊ **coussin d'air** cuscinetto d'aria.

cousu *agg* cucito ◊ **cousu (à la) main** fatto a mano; **cousu d'or** ricco sfondato.

coût *sm* costo, prezzo.

coûtant *agg* ◊ **à prix coûtant** a prezzo di costo.

couteau (*pl -eaux*) *sm* coltello ◊ **être à couteaux tirés** essere ai ferri corti.

coûter *v tr/intr* costare ◊ **coûte que coûte** ad ogni costo.

coûteux (-euse) *agg* costoso.

coutume *sf* costume (*m*), abitudine; consuetudine.

coutumier (-ère) *agg* abituale, solito; consueto.

couture *sf* cucitura; cucito (*m*) ◊ **la haute couture** l'alta moda; **sur toutes les coutures** da cima a fondo.

couturier (-ère) *sm* sarto d'alta moda (*per signora*).

couvée *sf* covata, nidata.

couvent *sm* convento.

couver *v tr/intr* covare.

couvercle *sm* coperchio.

couvert *agg* coperto ◊ *sm* posata (*f*); (*posto a tavola*) coperto ◊ **mettre le couvert** apparecchiare; **à couvert** al riparo.

couverture *sf* coperta; (*di libro, quaderno*) copertina; copertura.

couveuse *sf* chioccia ◊ **couveuse (artificielle)** incubatrice.

couvre-chef (pl **couvre-chefs**) *sm* copricapo.

couvre-feu (pl **couvre-feux**) *sm* coprifuoco.

couvre-lit (pl **couvre-lits**) *sm* copriletto.

couvrir *v tr* coprire (anche *fig*) ◇ *v rifl* coprirsi.

crabe *sm* granchio.

crachat *sm* sputo.

cracher *v tr/ rifl* sputare.

craie *sf* gesso (*m*).

craindre *v tr/intr* temere, aver paura (di) ◇ **craindre le froid** temere il freddo; **je crains qu'il ne soit trop tard** temo che sia troppo tardi; **je crains de ne plus le voir** temo di non vederlo più.

crainte *sf* timore (*m*), paura ◇ **de crainte que** per paura che.

crainitif (-ive) *agg* pauroso, timoroso.

cramoisi *agg, sm* (colore) cremisi ◇ **devenir cramoisi** diventare rosso, arrossire.

crampe *sf* crampo (*m*).

crampon *sm* rampone ◇ **chaussures à crampons** scarpe con ramponi.

cramponner (se) *v rifl* attaccarsi, aggrapparsi.

cran *sm* tacca (*f*); (*di cintura*) buco; (*familiare*) coraggio ◇ **avoir du cran** aver fegato; **couteau à cran d'arrêt** coltello a serramanico.

crâne *sm* cranio.

crâner *v intr (familiare)* fare lo spaccone.

crapaud *sm* rospo.

crapule *sf* mascazone (*m*), canaglia.

craquelure *sf* screpolatura.

craquement *sm* scricchiolio.

craquer *v intr* scricchiolare; cedere, scoppiare; (*fig*) crollare ◇ **une valise pleine à craquer** una valigia piena da scoppiare.

crasse *sf* sporcizia, sudiciume (*m*).

cratère *sm* cratere.

cravache *sf* frustino (*m*).

cravate *sf* cravatta.

crayon *sm* matita (*f*) ◇ **crayon de couleur** matita colorata

crayon-feutre (pl **crayons-feutre**) *sm* pennarello.

créancier (-ère) *sm* creditore.

créateur (-trice) *agg, sm* creatore.

création *sf* creazione (anche *fig*); creato.

créature *sf* creatura.

crèche *sf* mangiatoia, greppia; presepio (*m*); asilo (*m*) nido.

crédibilité *sf* credibilità.

crédit *sm* credito; considerazione (*f*), stima (*f*) ◇ **acheter quelque chose à crédit** comperare qualcosa a credito; **payer à crédit** pagare a rate.

créditer *v tr* accreditare.

créditeur (-trice) *agg, sm* creditore.

credo *sm inv* credo; principio, caposaldo.

crédule *agg* credulone.

créer *v tr* creare ◇ **créer un spectacle** mettere in scena uno spettacolo.

crémailière *sf* cremagliera.

crémation *sf* cremazione.

crème *sf* crema; panna; (*fig*) il fior fiore (*m*) ◇ **ag inv (di colore)** crema

crémerie

◇ **crème au chocolat** crema al cioccolato; (**café**) **crème** caffè macchiato (con latte o panna liquida); **crème fouettée**, **crème Chantilly** panna montata.

crémerie *sf* latteria.

créneau (*pl -eaux*) *sm* (*di una fortificazione*) merlo; feritoia (*f*) ◇ **faire un créneau** parcheggiare tra due auto.

créole *agg, sm* creolo.

crêpe (*cuc*) *crêpe*, crespella ◇ *sm* (*tessuto*) crespo (*di seta o lana*); fascia (*f*) da lutto; para (*f*) ◇ **porter un crêpe** portare il lutto.

crêper *v tr* incresparsi (*una stoffa*); cotonare (*i capelli*).

crépi *sm* intonaco.

crépitement *sm* crepitiio.

crépiter *v intr* crepitare, scoppiettare.

crépu *agg* crespo.

crépuscule *sm* crepuscolo.

crescendo *sm, avv* (*mus*) crescendo.

cresson *sm* crescione.

crête *sf* cresta ◇ **la crête du toit** il colmo del tetto.

crétin *agg, sm* cretino.

creuser *v tr* scavare; (*fig*) approfondire ◇ **se creuser la tête** spremersi il cervello.

creuset *sm* crogiolo.

creux (-euse) *agg* vuoto; cavo, incavato ◇ *sm* vuoto; incavo, cavità (*f*) ◇ **assiette creuse** piatto fondo; **heures creuses** ore di poco traffico; **mois creux** mesi di bassa stagione; **creux de la main** palmo della mano; **avoir un creux à l'estomac** avere un buco nello stomaco.

crevaisson *sf* (*di pneumatici*) foratura, scoppio (*m*).

crevasse *sf* crepa; crepaccio (*m*); screpolatura (*della pelle*).

crever *v intr* scoppiare; (*familiare*) morire, crepare ◇ *v tr* far scoppiare; bucare, forare (*un pneumatico*); (*familiare*) spossare, stancare ◇ *v rifl* (*familiare*) ammazzarsi.

crevette *sf* gamberetto (*m*).

cri *sm* grido, strillo; (*di animale*) verso ◇ **pousser les hauts cris** protestare violentemente; **le dernier cri** l'ultima moda.

criard *agg* che strilla, che urla; (*di suono*) stridente, stridulo; (*di colore*) chiassoso, vistoso.

crible *sm* setaccio, vaglio ◇ **passer au crible** passare al setaccio, vagliare.

cribler *v tr* ◇ **cribler de** setacciare, vagliare; crivellare di; **cribler du sable** setacciare la sabbia; **criblé de coups** crivellato di colpi; **être criblé de dettes** essere coperto di debiti.

cric *sm* cric.

crier *v intr* gridare, urlare ◇ *v tr* gridare.

crieur (-euse) *sm* ◇ **crieur de journaux** strillone; **crieur public** banditore.

crime *sm* crimine, delitto.

criminel (-elle) *agg, sm* criminale (*m/f*).

crin *sm* crine.

crinière *sf* criniera.

crique *sf* cala, piccola baia.

criquet *sm* cavalletta (*f*).

crise *sf* crisi.

crisper *v tr* raggrinzare; contrarre;

(familiare) irritare, innervosire ◊ *v rifl* contrarsi; irritarsi.

crisser *v intr* stridere; scricchiolare.

crystal (*pl -aux*) *sm* cristallo.

cristallin *agg, sm* cristallino.

crystalliser *v tr/intr* cristallizzare ◊ *v rifl* cristallizzarsi.

critère *sm* criterio.

critique *agg, sm* critico ◊ *sf* critica; recensione.

critiquer *v tr* criticare; recensire.

croasser *v intr* gracchiare.

croate *agg, sm* croato.

croc *sm* gancio, uncino; dente, zanna (*f*).

croc-en-jambe (*pl* **crocs-en-jambe**) *sm* sgambetto.

croche *sf* (*mus*) croma.

crochet *sm* gancio, uncino; uncinetto ◊ **faire un crochet par** fare un giro, una puntatina a; **vivre aux crochets de quelqu'un** vivere alle spalle di qualcuno.

crocheter *v tr* scassinare.

crochu *agg* adunco, uncinato.

crocodile *sm* coccodrillo.

crocus *sm* (*bot*) croco.

croire *v tr/intr* credere ◊ *v rifl* credersi ◊ **croire que** credere che; **croire en** credere in, avere fiducia in; **ne pas en croire ses yeux, ses oreilles** non credere ai propri occhi, alle proprie orecchie.

croisade *sf* crociata.

croisé *agg* incrociato ◊ *sm* crociato.

croisement *sm* incrocio ◊ **feux de croisement** (*fari*) anabbaglianti.

croiser *v tr/intr* incrociare ◊ *v rifl* incrociarsi ◊ **croiser les jambes** accavallare le gambe.

croiseur *sm* (*mar*) incrociatore.

croisière *sf* crociera.

croissance *sf* crescita.

croissant *agg* crescente ◊ *sm* cornetto, croissant; falce (*f*) (di luna).

croître *v intr* crescere.

croix *sf* croce ◊ **en croix** in croce.

croque-monsieur *sm inv* toast di prosciutto e formaggio.

croque-mort (*pl* **croque-morts**) *sm* (*familiare*) becchino.

croquer *v tr* sgranocchiare; abbozzare ◊ *v intr* crocchiare ◊ **croquer une fortune** sperperare, far fuori un patrimonio.

croquis *sm* schizzo, abbozzo.

crose *sf* (*relig*) pastorale (*m*); (*di arma da fuoco*) calcio; (*sport*) mazza (da hockey).

crotte *sf* sterco (*m*), escremento (*m*) ◊ **crotte de chocolat** cioccolatino ripieno.

croter *v tr* inzaccherare, infangare.

crottin *sm* sterco di cavallo.

crouler *v intr* crollare (*anche fig*).

croupe *sf* groppa ◊ **monter en croupe** salire in groppa (dietro al cavaliere).

croupier *sm* croupier.

croupir *v intr* (*di acque stagnanti*) imputridire; (*fig*) marcire.

crostillant *agg* croccante; (*fig*) salace.

croûte *sf* crosta; incrostazione ◊ **casser la croûte** mangiare; **gagner sa croûte** guadagnarsi il pane.

croûton *sm* tozzo di pane; crostino.

croyant *agg, sm* credente (*m/f*).

cru *agg* crudo ◊ *sm* vigneto, podere.

cruauté

cruauté *sf* crudeltà.

cruche *sf* brocca; (*familiare*) persona stupida ◇ **quelle cruche!** è proprio un'oca!

crucial (*pl -aux*) *agg* cruciale.

crucifier *v tr* crocifiggere.

crucifix *sm* crocifisso.

crudité *sf* crudità, crudezza ◇ *pl* verdure crude.

crue *sf* piena (*di un corso d'acqua*).

cruel (-elle) *agg* crudele; atroce, pazzesco.

crustacé *sm* crostaceo.

crypte *sf* cripta.

cubage *sm* cubatura (*f*).

cubain *agg, sm* cubano.

cube *sm* cubo.

cueillette *sf* raccolta.

cueillir *v tr* cogliere, raccogliere; (*familiare*) beccare, pizzicare.

cuiller, cuillère *sf* cucchiaino (*m*) ◇

cuillère à café, petite cuillère cucchiaino (*m*).

cuillerée *sf* cucchiainata.

cuir *sm* cuoio; pelle (*f*) ◇ **cuir chevelu** cuoio capelluto.

cuirasse *sf* corazza.

cuirassé *agg* corazzato.

cuire *v intr* cuocere; bruciare ◇ *v tr* cuocere.

cuisant *agg* cocente; pungente.

cuisine *sf* cucina ◇ **faire la cuisine** cucinare.

cuisiner *v intr* cucinare ◇ *v tr* preparare (*un piatto*).

cuisinier (-ère) *sm* cuoco.

cuisinière *sf* cucina economica.

cuisinette *sf* cucinino (*m*); angolo (*m*) cottura.

cuisse *sf* coscia.

cuisson *sf* cottura.

cuivre *sm* rame ◇ *pl* (*mus*) ottoni.

cul *sm* (*familiare*) culo ◇ **cul de bouteille** fondo di bottiglia.

culasse *sf* (*di arma da fuoco*) culatta; (*di motore*) testata.

culbute *sf* capriola; capitombolo (*m*).

culbuter *v tr* rovesciare, ribaltare ◇ *v intr* rovesciarsi, ribaltarsi.

culbuteur *sm* (*meccanica*) bilanciere; apparecchio di ribaltamento.

cul-de-lampe (*pl* **culs-de-lampe**) *sm* (*tipografia*) finalino; (*arch gotica*) peduccio.

cul-de-sac (*pl* **culs-de-sac**) *sm* vicolo cieco, strada (*f*) senza uscita.

culot *sm* culatta (*f*); fondello; (*di lampadina*) zoccolo; (*familiare*) faccia (*f*) tosta; sfacciataggine (*f*).

culotte *sf* pantaloncini (*m pl*) (*da uomo*); mutandine (*pl*) (*da donna*).

culpabilité *sf* colpevolezza.

culte *sm* culto.

cultivateur (-trice) *sm* coltivatore.

cultivé *agg* coltivato; (*fig*) colto.

cultiver *v tr* coltivare.

culture *sf* coltivazione agricola, coltura; cultura.

culturisme *sm* culturismo.

cumin *sm* (*bot*) cumino.

cumul *sm* cumulo.

cumuler *v tr* cumulare, accumulare.

cupidité *sf* cupidigia.

curage *sm* pulitura (*f*).

cure *sf* cura; parrocchia.

curé *sm* parroco, curato.

cure-dent (*pl* **cure-dents**) *sm* stuzzicadenti.

curer *v tr* pulire.
curetage *sm (med)* raschiamento.
curie *sf* curia.
curieux (-euse) *agg, sm* curioso.
curiosité *sf* curiosità.
cutané *agg* cutaneo.
cuve *sf* tino (*m*); tinozza, vasca; cisterna.
cuvette *sf* bacinella.
cyanure *sm* cianuro.
cybernétique *agg* cibernetico \diamond *sf* cibernetica.
cyclamen *sm* ciclamino.
cycle *sm* ciclo; bicicletta (*f*).
cyclisme *sm* ciclismo.
cycliste *agg* ciclistico \diamond *sm/f* ciclista.
cyclone *sm* ciclone.
cygne *sm* cigno.
cylindre *sm* cilindro.
cymbales *sf pl (mus)* piatti (*m*).
cynique *agg, sm* cinico.
cynisme *sm* cinismo.
cyprès *sm* cipresso.
cystite *sf (med)* cistite.
cytise *sm (bot)* citiso.

D

dactylo *sf* dattilografa.
dactylographie *sf* dattilografia.
dada *sm (familiare)* pallino, idea (*f*) fissa; (*arte*) dada, dadaismo.
dague *sf* daga; (*del cinghiale*) zanna.
dahlia *sm* dalia (*f*).
daigner *v intr* degnarsi di.
daim *sm* daino; pelle (*f*) scamosciata.

dais *sm* baldacchino.
dallage *sm* lastricatura (*f*), pavimentazione (*f*).
dalle *sf* pietra, lastra.
daltonien (-enne) *agg, sm* daltonico.
damas *sm* damasco.
dame *sf* signora, dama; (*scacchi*) regina \diamond *pl (gioco)* dama (*sing*) \diamond
dame de cœur donna di cuori.
damer *v tr (tecn)* spianare \diamond **damer une piste** battere una pista (da sci); **damer le pion à quelqu'un** avere la meglio su qualcuno.
damier *sm* damiera (*f*); scacchiera (*f*) \diamond **tissu en damier** stoffa a scacchi.
damné *agg, sm* dannato.
danner *v tr* dannare \diamond *v rifl* dannarsi.
dandinier (se) *v rifl* dondolarsi; ondeggiare (camminando).
dandysme *sm* dandismo.
danger *sm* pericolo.
dangereux (-euse) *agg* pericoloso.
danois *agg, sm* danese (*m/f*).
dans *prep (luogo)* in, dentro; (*modo*) in; (*tempo*) in, fra, entro; circa, su \diamond **dans la rue** per la strada; **dans le but de** allo scopo di; **dans un an** fra un anno; **cela coûte dans les trente francs** costa intorno ai trenta franchi.
danse *sf* danza; ballo (*m*).
danser *v tr/intr* ballare.
danseur (-euse) *sm* ballerino \diamond **danseur de corde** acrobata; **pedaler en danseuse** pedalare sollevandosi dalla sella.

dard

dard *sm* pungiglione, aculeo.

darder *v tr* dardeggiare.

dare-dare *avv (familiare)* in fretta e furia.

date *sf* data ◊ **date limite** scadenza; **dernier en date** ultimo in ordine di tempo; **faire date** fare epoca; **de longue date** da lunga data.

dater *v tr* datare ◊ *v intr* decorrere, datare ◊ **dater de** risalire a; à **dater de** a decorrere da; **cela ne date pas d'hier** è cosa vecchia.

datte *sf* dattero (*m*).

dattier *sm* palma (*f*) da dattero.

daube *sf (cuc)* stufato (*m*), stracotto (*m*) ◊ **bœuf en daube** stufato di manzo.

dauphin *sm (zool)* delfino.

dauphinois *agg* del Delfinato.

daurade *sf (zool)* orata.

davantage *avv (quantità)* di più; (*tempo*) più a lungo, oltre.

de (du, des) *prep* di, da; (*tempo*) da, durante; (*causa*) di, da, per; (*mezzo*) di, con ◊ **trembler de froid** tremare dal freddo; **d'un mouvement de la tête** con un cenno della testa; **il est difficile de savoir** è difficile sapere; **boire du vin** bere del vino; **acheter des journaux** comperare dei giornali; **voir beaucoup de monde** vedere molta gente; **de jour, de nuit** durante il giorno, durante la notte; **de nos jours** ai giorni nostri.

dé *sm* dado ◊ **dé (à coudre)** ditale; **un coup de dés** un'impresa rischiosa.

débâcle *sf* disfatta, ritirata; crollo (*m*), tracollo (*m*).

déballer *v tr* sballare, disimballare; (*familiare*) spifferare, vuotare il sacco.

débandade *sf* sbandamento (*m*), fuggifuggi (*m*).

débander *v tr* sbendare, sfasciare; allentare.

débarbouiller (se) *v rifl* lavarsi la faccia; ripulirsi.

débarcadère *sm* imbarcadero.

débarder *v tr (mar)* scaricare; portar via.

débarquement *sm* sbarco.

débarquer *v tr* sbarcare; scaricare (*merci*) ◊ *v intr* sbarcare; (*familiare*) capitare all'improvviso.

débarras *sm* ripostiglio ◊ **bon débarras!** che sollievo!

débarrasser *v tr* sgomberare, sbarazzare; sparecchiare ◊ *v rifl* sbarazzarsi, disfarsi.

débat *sm* dibattito; discussione (*f*).

débattre *v tr* dibattere ◊ *v rifl* dibattersi.

débauche *sf* dissolutezza; orgia (*anche fig*).

débauché *agg, sm* dissoluto, debole.

débile *agg* debole, fragile ◊ *sm* ritardato.

débiliter *v tr* debilitare.

débit *sm* smercio; rivendita (*f*); erogazione (*f*) (*d'acqua, di gas ecc*); dizione (*f*); debito; (*comm*) addebito.

débiter *v tr* vendere al dettaglio, smerciare; erogare; recitare, raccontare; addebitare.

débiteur (-trice) *sm* debitore.

déblayer *sm* sgombero.

déblayer *v tr* sgomberare; sterrare
 ◇ **déblayer le terrain** sgombrare il campo.

déboires *sm pl* delusioni (*f*); insuccessi.

déboiser *v tr* diboscare.

déboîter *v tr* togliere, sfilare ◇ *v intr* uscire dalla fila ◇ *v rifl (med)* lussarsi, slogarsi.

débonnaire *agg* bonario.

débordé *agg* sovraccarico ◇ **débordé par les événements** sopraffatto dagli eventi.

débordement *sm* straripamento; (*fig*) torrente, valanga (*f*).

déborder *v intr* straripare, traboccare (*anche fig*) ◇ *v tr* oltrepassare, superare.

débouché *sm* sbocco, prospettiva (*f*).

déboucher *v tr* stappare, sturare ◇ *v intr* sboccare, sfociare.

débourser *v tr* sborsare.

debout *avv* alzarsi in piedi ◇ **se mettre debout** stare in piedi.

déboutonner *v tr* sbottonare ◇ *v rifl* sbottonarsi; (*fig*) confidarsi.

débrillé *agg* trasandato, sbracato
 ◇ **language débrillée** linguaggio sboccato.

débrayer *v tr* disinnestare (la frizione) ◇ *v intr (familiare)* staccare, smontare; sospendere il lavoro.

débris *sm* cocci, frammento.

débrouillard *agg* sveglio, disinvolto
 ◇ *sm* persona piena di risorse.

débrouiller *v tr* sbrogliare ◇ *v rifl* cavarsela; arrangiarsi.

débusquer *v tr* stanare, snidare.

début *sm* inizio, esordio ◇ **faire ses débuts** debuttare.

débutant *agg, sm* principiante (*m/f*).

débuter *v intr* cominciare; esordire; debuttare.

deçà *avv* da questa parte, di qua ◇ **en deçà de** al di qua di.

décacheter *v tr* aprire (*una busta, una lettera*).

décade *sf* decade.

décadence *sf* decadenza, declino (*m*).

décaféiné *agg, sm* (caffè) decaffeinato.

décalage *sm* spostamento; (*fig*) differenza, scarto (*f*) ◇ **décalage horaire** differenza di orario.

décaler *v tr* spostare; sfasare, ritardare.

décalogue *sm* decalogo.

décalquer *v tr* ricalcare, decalcare.

décamper *v intr (mil)* levare il campo; (*familiare*) scappare, svinarsela.

décanter *v tr* decantare; (*fig*) chiarire ◇ *v rifl* decantarsi; (*fig*) chiarirsi.

décaper *v tr* decapare; raschiare.

décapiter *v tr* decapitare.

décéder *v intr* decedere.

déceler *v tr* scoprire, svelare; rivelare.

décembre *sm* dicembre.

décence *sf* decenza.

décennal (pl -aux) *agg* decennale.

décent *agg* decente.

déception *sf* delusione.

décerner *v tr* assegnare, conferire; (*giur*) emettere, spiccare.

décès *sm* decesso.

décevant *agg* deludente.

décevoir

décevoir *v tr* deludere.

déchaîner *v tr* scatenare ◇ *v rifl* scatenarsi.

décharge *sf* scarica; scarico (*m*); discarica.

décharger *v tr* scaricare; liberare, sollevare; (*giur*) prosciogliere.

décharné *agg* scarno.

déchausser *v tr* togliere le scarpe ◇ *v rifl* togliersi le scarpe; (*di un dent*) scalzarsi.

déchéance *sf* decadenza.

déchet *sm* scarto, rifiuto.

déchiffrer *v tr* decifrare.

déchiqueter *v tr* fare a brandelli; dilaniare.

déchirant *agg* straziante.

déchirement *sm* lacerazione (*f*), strappo; (*fig*) strazio.

déchirer *v tr* lacerare, strappare; straziare, dilaniare ◇ *v rifl* straparsi; squarciarsi (*anche fig*).

déchirure *sf* strappo (*m*) ◇ **déchirure musculaire** strappo muscolare.

déchoir *v intr* decadere; scadere.

déchu *agg* decaduto.

décidé *agg* deciso; (*di persona*) risoluto.

décidément *avv* davvero, proprio; indubbiamente.

décider *v tr* decidere, stabilire; convincere ◇ *v intr* decidere, prendere una decisione ◇ *v rifl* decidersi, risolversi.

décigramme *sm* decigrammo.

décilitre *sm* decilitro.

décimal (*pl -aux*) *agg* decimale.

décimale *sf* (numero) decimale (*m*).

décimer *v tr* decimare.

décimètre *sm* decimetro.

décisif (-sive) *agg* decisivo.

décision *sf* decisione.

déclamation *sf* declamazione; enfiasi.

déclamer *v tr* declamare.

déclaration *sf* dichiarazione ◇ **déclaration d'impôts** dichiarazione dei redditi.

déclarer *v tr* dichiarare; denunciare ◇ *v rifl* pronunciarsi; manifestarsi, rivelarsi.

déclasser *v tr* mettere in disordine; spostare; declassare.

déclenchement *sm* avvio, scatto; (*fig*) scoppio.

déclencher *v tr* azionare, attivare; (*fig*) scatenare, provocare.

déclic *sm* (*meccanismo, rumore*) scatto.

déclin *sm* declino, il declinare.

déclinaison *sf* declinazione.

décliner *v tr/intr* declinare.

déclivité *sf* declivio (*m*), pendenza.

décocher *v tr* scoccare; (*fig*) lanciare.

décoiffer *v tr* spettinare.

décollage *sm* decollo.

décollement *sm* scollamento, distacco.

décoller *v tr* scollare, staccare ◇ *v intr* decollare ◇ *v rifl* scollarsi, staccarsi.

décolleté *agg* scollato ◇ *sm* scollatura (*f*).

décolleter *v tr* scollare (*un vestito*); (*agric*) scollettare.

décoloniser *v tr* decolonizzare.

décolorer *v tr* scolorire; decolorare ◇ *v rifl* scolorirsi, schiarirsi.

décombres *sm pl* macerie (*f*); rovine (*f*), ruderi.

décommander *v tr* annullare, disdire \diamond *v rifl* declinare, disdire un invito, un appuntamento.

décomposer *v tr* decomporre; scomporre; (*fig*) alterare \diamond *v rifl* decomporci, deteriorarsi; (*fig*) alterarsi.

décomposition *sf* decomposizione; scomposizione.

décompression *sf* decompressione; (*fig*) calo di tensione.

décompte *sm* detrazione (*f*); sconto.

décompter *v tr* detrarre, dedurre; scontare.

déconcerter *v tr* sconcertare, sconvolgere.

déconfiture *sf (familiare)* disastro (*m*), rovina; (*giur*) dissesto (*m*), insolvenza.

décongeler *v tr* scongelare.

déconnecter (se) *v rifl (inform)* disconnettersi.

déconseiller *v tr* sconsigliare.

déconsidérer *v tr* screditare \diamond *v rifl* screditarsi.

décontenancer *v tr* sconcertare, confondere.

décontracter *v tr* rilassare, distendere \diamond *v rifl* rilassarsi, distendersi.

déconvenue *sf* delusione; disappunto (*m*).

décor *sm* scena (*f*), scenario; (*fig*) cornice (*f*), sfondo; arredo, arredamento \diamond **aller dans le décor** uscire di strada.

décorateur (-trice) *sm* decoratore; arredatore; scenografo.

décoration *sf* decorazione, addobbo (*m*); arredamento (*m*).

décorer *v tr* decorare, addobbare; arredare; conferire una onorificenza a.

décortiquer *v tr* sgusciare; sbucciare; scortecciare.

découcher *v intr* dormire fuori (casa).

découdre *v tr* scuire \diamond *v rifl* scucirsi \diamond **en découdre** venire alle mani.

découler *v intr* conseguire, derivare.

découpage *sm* taglio, ritaglio; (*cinema*) copione (di montaggio).

découper *v tr* tagliare, trinciare; ritagliare \diamond *v rifl* stagliarsi (contro).

découpler *v tr* sguinzagliare.

découpure *sf* ritaglio (*m*); frastagliatura.

découragement *sm* scoraggiamento.

décourager *v tr* scoraggiare \diamond *v rifl* scoraggiarsi.

décousu *agg* scucito; (*fig*) sconnesso, sconclusionato.

découvert *agg, sm* scoperto \diamond **à découvert** allo scoperto.

découverte *sf* scoperta.

découvrir *v tr* scoprire; svelare, rivelare \diamond *v rifl* scoprirsi; (*di cielo*) schiarirsi, rasserenarsi.

décrasser *v tr* pulire, scrostare.

décrépit *agg* decrepito.

décret *sm* decreto.

décréter *v tr* decretare; decidere, stabilire.

décrier *v tr* denigrare; screditare.

décrochement *sm* sganciamento.

décrocher

décrocher *v tr* sganciare, staccare (*familiare*) ottenere ◇ **décrocher le téléphone** alzare la cornetta.

décroissant *agg* decrescente.

décroître *v intr* decrescere, diminuire.

décru *sf* ritiro (*m*), calo (*m*) (*di acque, ghiacciai*).

décrypter *v tr* decifrare; decodificare.

déçu *agg* deluso.

déculotter *v tr* togliere i pantaloni, le mutande a ◇ *v rifl* togliersi i pantaloni, le mutande.

décupler *v tr/intr* decuplicare (*anche fig*).

dédaigner *v tr* disdegnare; disprezzare ◇ **dédaigner de** non degnarsi di.

dédaigneux (-euse) *agg* sprezzante, sdegnoso.

dédain *sm* disprezzo.

dédale *sm* dedalo.

dedans *avv* dentro ◇ *sm* l'interno ◇ **de dedans, par dedans** dall'interno, dal di dentro; **en dedans** in dentro; all'interno.

dédicace *sf* dedica.

dédicacer *v tr* fare, scrivere una dedica su.

dédier *v tr* dedicare.

dédire *v tr* disdire ◇ *v rifl* ritrattarsi, smentirsi.

dédit *sm* ritrattazione (*f*); (*giur*) recesso, disdetta (*f*); penale (*f*).

dédommagement *sm* risarcimento, indennizzo.

dédommager *v tr* risarcire; (*fig*) ripagare.

dédouaner *v tr* sdoganare; (*fig*) discoprire, scagionare.

dédouement *sm* sdoppiamento.

dédoubler *v tr* sdoppiare ◇ *v rifl* sdoppiarsi.

déduction *sf* deduzione; detrazione.

déduire *v tr* dedurre; detrarre.

déesse *sf* dea.

défaillance *sf* debolezza, cedimento (*m*); svenimento (*m*), mancamento (*m*); (*tecn*) guasto (*m*), anomalia.

défaillant *agg* vacillante, che viene meno; (*giur*) inadempiente.

défaillir *v intr* venir meno; svenire; indebolirsi.

défaire *v tr* disfare; slacciare ◇ *v rifl* disfarsi; liberarsi ◇ **défaire un nœud** sciogliere un nodo.

défaite *sf* sconfitta, disfatta.

défalquer *v tr* defalcare.

défaut *sm* mancanza (*f*); assenza (*f*); difetto; errore ◇ **à défaut de** in mancanza di; **faire défaut** mancare; **prendre en défaut** cogliere in fallo.

défaveur *sf* sfavore (*m*); discredito (*m*).

défavorable *agg* sfavorevole.

défection *sf* defezione ◇ **faire défection** defezionare.

défectueux (-euse) *agg* difettoso.

défendeur (-eresse) *sm* (*giur*) convenuto.

défendre *v tr* difendere; vietare, proibire ◇ *v rifl* difendersi; negare ◇ **à son corps défendant** suo malgrado.

défense *sf* difesa; divieto (*m*), proibizione; (*zool*) zanna ◇ **sans défense** indifeso; **défense de fumer** vietato fumare.

défenseur *sm* difensore.

défensive *sf* difensiva.

déférence *sf* deferenza, rispetto (*m*).

déferer *v tr* (*giur*) deferire ◊ *v intr* cedere, sottomettersi.

déferler *v intr* infrangersi; (*fig*) dilagare, riversarsi.

déferer *v tr* sferrare (*un cavallo*).

défi *sm* sfida (*f*).

défiance *sf* diffidenza.

déficient *agg, sm* deficiente (*m/f*).

déficit *sm* deficit, disavanzo.

défier *v tr* sfidare (*anche fig*) ◊ *v rifl* non fidarsi, diffidare.

défigurer *v tr* sfigurare; (*fig*) alterare, snaturare.

défilé *sm* sfilata (*f*), corteo; gola (*f*), stretta (*f*).

défiler *v tr/intr* sfilare ◊ *v rifl* (*familiare*) defilarsi; svignarsela.

définir *v tr* definire.

définitif (*-ive*) *agg* definitivo ◊ **en définitif** in definitiva, alla fin fine.

définition *sf* definizione.

déflagration *sf* deflagrazione.

déflation *sf* deflazione.

déflorer *v tr* deflorare; (*fig*) sciupare, rovinare.

défoncer *v tr* sfondare ◊ *v rifl* (*familiare*) farsi (*di droga*), bucarsi.

déformation *sf* deformazione.

déformer *v tr* sfornare, deformare ◊ *v rifl* sfornarsi, deformarsi.

défraîchir (**se**) *v rifl* sciuparsi; (*di un colore*) sbiadire.

défrayer *v tr* spendere ◊ **défrayer quelqu'un de ses dépenses** rimborsare le spese a qualcuno.

défricher *v tr* dissodare.

défroque *sf* abito (*m*) smesso.

défroquer (**se**) *v rifl* spretarsi.

défunct *agg, sm* defunto.

dégagé *agg* libero, scoperto; disinvolto, spigliato.

dégagement *sm* sgombero (*anche fig*); (*arch*) disimpegno; (*tecn*) emanazione (*f*), fuoriuscita (*f*).

dégager *v tr* liberare (*anche fig*); emanare, sprigionare; (*fig*) trarre, cogliere ◊ *v rifl* liberarsi (*anche fig*); sprigionarsi, emanare; (*fig*) emergere ◊ **dégager l'idée essentielle** cogliere l'idea essenziale; **le ciel se dégage** il cielo si rischiarà.

dégainer *v tr* sguainare, sfoderare (*un'arma*).

dégarnir *v tr* sguarnire, vuotare ◊ *v rifl* sguarnirsi, vuotarsi; (*degli alberi*) sfrondarsi; (*delle tempie*) stempiarsi.

dégât *sm* danno.

dégel *sm* disgelo.

dégeler *v tr* disgelare, sciogliere; sbloccare ◊ *v intr* liberarsi dal gelo ◊ *v rifl* (*fig*) disgelarsi, distendersi.

dégénérer *v intr* degenerare.

dégingandé *agg* (*familiare*) dinoccolato.

dégivrer *v tr* sbrinare.

déglutir *v tr* deglutire.

dégonfler *v tr* sgonfiare ◊ *v rifl* sgonfiarsi; (*fig*) perdersi d'animo, tirarsi indietro.

dégorgement *sm* sgorgo, scarico; spurgo; (*del vino*) sboccatura (*f*).

dégorger *v tr* stasare (*il lavandino*); vomitare; riversare, scaricare ◊ *v intr* sboccare, riversarsi ◊ **faire dégorgier** far spurgare.

dégouliner

dégouliner *v intr* colare, sgocciolare.

dégourdi *agg (familiare)* svelto, sveglio.

dégourdir *v tr* sgranchire; (*fig*) scaltrire, sveltire; intiepidire (*l'acqua*) ◇ *v rifl* sgranchirsi; (*fig*) svegliarsi, scaltrirsi.

dégôût *sm* disgusto.

dégôûtant *agg* disgustoso, schifoso.

dégôûter *v tr* disgustare, ripugnare ◇ *v rifl* disgustarsi; stancarsi (*di*).

dégradation *sf* degradazione; deterioramento (*m*), degrado (*m*).

dégrader *v tr* deteriorare; degradare; destituire; sfumare (*i colori*); scalare (*i capelli*) ◇ *v rifl* degradarsi; deteriorarsi.

dégrafer *v tr* slacciare ◇ *v rifl* slacciarsi.

dégraisser *v tr* sgrassare; ripulire; smacchiare.

dégré *sm* grado; scalino, gradino (*anche fig*) ◇ **par degrés** gradualmente, a gradi.

dégressif (-ive) *agg* decrescente ◇ **tarif, intérêt dégressif** tariffa, interesse scalare.

dégrever *v tr* sgravare (*da un carico fiscale*).

dégringoler *v intr* cadere, ruzzolare; (*fig*) andare a rotoli, crollare ◇ *v tr* scendere a precipizio.

dégriser *v tr* far smaltire la sbornia disilludere, disincantare.

dégrossir *v tr* sgrassare; sbozzare; (*fig*) dirozzare, ingentilire ◇ *v rifl* (*fig*) dirozzarsi, ingentilirsi.

déguenillé *agg* cencioso ◇ *sm* straccione.

déguerpîr *v intr* sloggiare; svingnarsela, darsela a gambe.

déguisement *sm* travestimento.

déguiser *v tr* travestire, mascherare; contraffare ◇ *v rifl* travestirsi, mascherarsi.

dégustation *sf* degustazione.

déguster *v tr* gustare, assaporare; degustare.

déhanchement *sm* ancheggiamento.

déhancher (se) *v rifl* ancheggiare.

dehors *avv* fuori ◇ *sm* l'esterno, il di fuori; (*pl*) le apparenze (*f*) ◇ **de dehors, par dehors** dal di fuori; **en dehors** in fuori; **en dehors de** al di fuori di; **mettre quelqu'un dehors** cacciare fuori, mettere alla porta qualcuno; **venir du dehors** venire dal di fuori.

déisme *sm* deismo.

déité *sf* divinità.

déjà *avv* già ◇ **d'ores et déjà** fin da ora.

déjeter *v tr* incurvare, piegare; deformare.

déjeuner *v intr* pranzare; fare (la prima) colazione.

déjeuner *sm* colazione (*f*), pranzo ◇ **petit déjeuner** prima colazione, **prendre son petit déjeuner**, fare la prima colazione.

déjouer *v tr* sventare, far fallire; eludere.

déjurer (se) *v rifl* ricredersi.

delà *avv, prep* di là ◇ **par delà** al di là di; **au delà (de)** al di là di, oltre.

délabrer *v tr* rovinare, danneggiare ◊ *v rifl* rovinarsi, andare in rovina.

délacer *v tr* slacciare.

délai *sm* termine, limite (di tempo); dilazione (*f*), proroga (*f*) ◊ **à bref délai** a breve scadenza; **sans délai** immediatamente.

délaissement *sm* abbandono.

délaisser *v tr* trascurare.

délasser *v tr* rilassare, distendere ◊ *v rifl* rilassarsi, distendersi.

délateur (-trice) *sm* delatore.

délation *sf* delazione.

délavé *agg* sbiadito

délaver *v tr* sbiadire; impregnare, inzuppare (d'acqua).

délayer *v tr* diluire, stemperare.

délecter (se) *v rifl* dilettersi, deliziarsi.

délégation *sf* delegazione; delega ◊

délégation syndacale consiglio di fabbrica; **par délégation** per delega.

délégué *agg, sm* delegato.

déléguer *v tr* delegare.

délester *v tr* alleggerire (*di un peso*); togliere la corrente ◊ **délester de son portefeuille** alleggerire del portafoglio.

délibération *sf* delibera, deliberazione; attento esame (*m*).

délicatesse *sf* delicatezza; finezza; squisitezza; fragilità.

délice *sm* delizia (*f*), gioia (*f*) ◊ *f pl* delizie, piaceri (*m*) ◊ **faire ses délices** de andare pazzo per.

délicieux (-euse) *agg* delizioso.

délié *agg* slegato, sciolto; (*fig*) agile, sciolto, disinvolto ◊ **esprit délié** ingegno acuto.

déliier *v tr* slegare, slacciare; (*fig*) sciogliere, liberare.

délimitation *sf* delimitazione.

délimiter *v tr* delimitare.

délinquant *agg, sm/f* delinquente.

délire *sm* delirio.

délirer *v intr* delirare ◊ **délirer de joie** essere pazzo di gioia.

délit *sm* delitto; reato ◊ **le corps du délit** il corpo del reato; **en flagrant délit** in flagrante.

délivrance *sf* liberazione, sollievo

(*m*); rilascio (*m*); consegna.

délivrer *v tr* liberare; rilasciare; consegnare ◊ *v rifl* liberarsi.

déloger *v tr* far sloggiare ◊ *v intr* sloggiare.

déloyal (pl -aux) *agg* sleale.

déloyauté *sf* slealtà.

delta *sm* delta.

deltaplane *sm* deltaplano.

déluge *sm* diluvio.

déluré *agg* sveglio, disinvolto; (*spregiativo*) sfacciato.

démagogie *sf* demagogia.

démagogue *sm* demagogo.

demain *adv, sm* domani.

demande *sf* richiesta, domanda; (*giur*) istanza.

demander *v tr* domandare, chiedere; richiedere ◊ *v rifl* chiedersi, domandarsi ◊ **demander à** desiderare, chiedere di; **ne pas demander mieux** non chiedere di meglio.

demandeur (-euse, -eresse) *sm* richiedente; (*giur*) attore (in giudizio), querelante.

démangeaison *sf* prurito (*m*).

démanger *v intr* prudere.

démanteler *v tr* smantellare.

démaquillant

démaquillant *agg, sm* detergente, struccante.

démaquiller *v tr* struccare \diamond *v rifl* struccarsi.

démarcation *sf* demarcazione.

démarche *sf* passo (*m*), andatura; (*fig*) tentativo (*m*), mossa; procedimento (*m*), processo (*m*) \diamond **démarches administratives** pratiche amministrative.

démarcheur *sm* propagandista (*m/f*); piazzista (*m/f*).

démarrer *v tr* togliere il marchio a; (*fig*) plagiare, contraffare; sven- dere \diamond *v rifl (sport)* smarcarsi.

démarrage *sm* avviamento, partenza (*f*); (*sport*) scatto; (*fig*) lancio, avvio.

démarrer *v tr* avviare, iniziare \diamond *v intr* mettersi in moto, partire; (*fig*) prendere il via.

démasquer *v tr* smascherare.

démâter *v tr (mar)* disalberare \diamond *v intr* perdere l'alberatura.

démêlant *sm* balsamo (per capelli).

démêlé *sm* disputa (*f*), lite (*f*) \diamond *pl* noie (*f*), seccature (*f*).

démêler *v tr* districare, sbrogliare (*anche fig*).

démembrer *v tr* smembrare, frazionare.

déménagement *sm* trasloco.

déménager *v tr* traslocare; sgomberare \diamond *v intr* traslocare.

déménageur (-euse) *sm* impresario di traslochi; operaio addetto ai traslochi.

démence *sf* demenza; (*fig*) pazzia.

démener (se) *v rifl* dimenarsi, agitarsi; (*fig*) affannarsi, darsi da fare.

démenti *sm* smentita (*f*).

démentir *v tr* smentire \diamond *v rifl* smentirsi.

démérite *sm* demerito.

dém mesure *sf* dismisura, eccesso (*m*).

démésuré *agg* smisurato; (*fig*) eccessivo.

démètre *v tr* slogare, lussare; de- stituire \diamond *v rifl* dimettersi.

demeurant *adv* \diamond **au demeurant** dopo tutto, del resto.

demeure *sf* dimora, palazzo (*m*); (*giur*) mora \diamond **à demeure** definitivamente; **mettre en demeure de** intimare, ingiungere di.

demeurer *v intr* abitare; restare, rimanere \diamond **demeurons-en là** fermiamoci qui.

demi *agg* mezzo \diamond *sm* metà (*f*), mezzo; (*sport*) mediano \diamond *adv* a metà \diamond **à demi** a metà.

demi- *prefisso* *inv* mezzo, semi-.

demi-cercle (*pl demi-cercles*) *sm* semicerchio.

demi-dieu (*pl demi-dieux*) *sm* semidio.

demi-douzaine (*pl demi-douzaines*) *sf* mezza dozzina.

demi-finale (*pl demi-finales*) *sf* semifinale.

demi-frère (*pl demi-frères*) *sm* fratellastro.

demi-heure (*pl demi-heures*) *sf* mezz'ora.

demi-jour (*pl demi-jours*) *sm* penombra (*f*).

demi-journée (*pl demi-journées*) *sf* mezza giornata.

démilitariser *v tr* smilitarizzare.

demi-litre (pl **demi-litres**) *sm* mezzalitra.

demi-lune (pl **demi-lunes**) *sf* mezzaluna ◇ **en demi-lune** *a* (forma di) mezzaluna.

demi-mesure (pl **demi-mesures**) *sf* mezza misura (*anche fig*).

demi-mort (f **demi-morte** pl **demi-morts**) *agg* mezzo morto.

démîner *v tr* sminare.

demi-pension (pl **demi-pensions**) *sf* mezza pensione; (*a scuola*) servizio di refezione.

demi-saison (pl **demi-saisons**) *sf* mezza stagione.

demi-sel *agg inv* leggermente salato.

demi-sœur (pl **demi-sœurs**) *sf* sorellastra.

démîssion *sf* dimissioni (pl).

démîssionner *v intr* dimettersi, dare le dimissioni.

demi-tarif (pl **demi-tarifs**) *agg, sm* (a) tariffa (f) ridotta; (a) metà (f) prezzo.

démiurge *sm* demiurgo.

démobiliser *v tr* smobilitare.

démocratie *sf* democrazia.

démocratique *agg* democratico.

démodé *agg* fuori moda.

démographie *sf* demografia.

demoiselle *sf* signorina ◇ **demoiselle d'honneur** damigella d'onore.

démolir *v tr* demolire; (*fig*) rovinare.

démolition *sf* demolizione ◇ *pl* macerie.

démon *sm* demonio; demone.

démoniaque *agg* demoniaco ◇ *sm* indemoniato.

démonstrateur (-trice) *sm* dimostratore.

démonstratif (-ive) *agg* dimostrativo; espansivo.

démonstration *sf* dimostrazione.

démontage *sm* smontaggio.

démonter *v tr* smontare (*anche fig*) ◇ *v rifl* (*fig*) smontarsi ◇ **mer démontée** mare in tempesta.

démontrer *v tr* dimostrare.

démoraliser *v tr* demoralizzare.

démordre *v intr* demordere, rinunciare.

démouler *v tr* togliere dallo stampo.

démunir *v tr* sguarnire ◇ *v rifl* privarsi (di) ◇ **être démunî** (**d'argent**) essere sprovvisto di denaro.

dénaturer *v tr* snaturare; travisare.

dénégation *sf* diniego (*m*), negazione; (*giur*) disconoscimento (*m*).

déniaiser *v tr* (*familiare*) scaltrire, smalzire.

dénicher *v tr* snidare, scovare (*anche fig*).

dénigrer *v tr* denigrare.

dénivellement *sm* dislivello.

dénombrer *v tr* enumerare, conteggiare; censire.

dénominateur *sm* denominatore.

dénomination *sf* denominazione.

dénommer *v tr* denominare, chiamare; (*giur*) menzionare, citare.

dénoncer *v tr* denunciare.

dénonciation *sf* denuncia.

dénoter *v tr* denotare.

dénouement *sm* epilogo, finale; conclusione (*f*).

dénouer *v tr* sciogliere, slegare; slacciare; (*fig*) risolvere ◇ *v rifl* sciogliersi (*anche fig*).

denrée

denrée *sf* derrata ◇ **une denrée rare** una rarità.

dense *agg* denso, fitto.

densité *sf* densità.

dent *sf* dente (*m*) ◇ **coup de dents** morso; **avoir la dent dure** essere molto severo; **avoir une dent contre quelqu'un** avere il dente avvelenato contro qualcuno; **se casser les dents contre quelque chose** sbattere il naso contro qualche cosa; **être sur les dents** essere molto occupato.

dentaire *agg* dentario.

dentelé *agg* frastagliato; dentellato.

dentelle *sf* merletto (*m*), pizzo (*m*).

dentier *sm* dentiera (*f*).

dentifrice *agg, sm* dentifricio.

dentiste *sm/f* dentista.

dentition *sf* dentizione; (*fam*) dentatura.

dénuder *v tr* denudare, mettere a nudo ◇ *v rifl* denudarsi, spogliarsi.

dénué *agg* privo (di).

dénuement *sm* indigenza (*f*), miseria (*f*).

dénutrition *sf* denutrizione.

dépannage *sm* (*di un veicolo*) riparazione (*f*); (*familiare*) aiuto.

dépanner *v tr* (*un motore*) riparare; (*familiare*) togliere dai guai, trarre d'impaccio.

dépanneuse *sf* carro (*m*) attrezzi.

dépareiller *v tr* scompagnare, spaiare.

déparer *v tr* deturpare; sfigurare.

départ *sm* partenza (*f*); inizio.

département *sm* dipartimento; dicastero, ministero.

départir *v tr* distribuire, conferire ◇ *v rifl* rinunciare (a).

dépassement *sm* sorpasso, superamento.

dépasser *v tr* superare, sorpassare; oltrepassare ◇ *v rifl* superare se stesso, superarsi.

dépaysement *sm* allontanamento dal proprio ambiente; (*fig*) disorientamento, smarrimento.

dépayer *v tr* spaesare, disorientare.

dépecer *v tr* fare a pezzi, smembrare.

dépêche *sf* dispaccio (*m*), telegramma (*m*).

dépêcher *v tr* inviare (un messaggero, un corriere) ◇ *v rifl* affrettarsi, sbrigarsi.

dépeindre *v tr* descrivere, dipingere (*a parole*).

dépendance *sf* dipendenza ◇ *pl* dépendence (*sing*).

dépendre *v intr* dipendere (da) ◇ **ça dépend** dipende.

dépens *sm pl* (*giur*) spese (*f*) processuali ◇ **aux dépens de** a spese di, alle spalle di.

dépense *sf* spesa; (*fig*) dispendio (*m*), consumo (*m*) ◇ **dépenses publiques** spesa pubblica.

dépenser *v tr* spendere; consumare ◇ *v rifl* prodigarsi, darsi da fare.

dépensier (-ère) *agg, sm* spendaccione.

déperdition *sf* dispersione; perdita.

dépérir *v intr* deperire; (*fig*) declinare.

dépêtrer (**se**) *v rifl* trarsi d'impaccio; liberarsi.

dépeuplement *sm* spopolamento.

dépeupler *v tr* spopolare ◊ *v rifl* spopolarsi.

déphasage *sm* sfasamento, sfasatura (*f*).

dépilatoire *agg, sm* depilatorio.

dépiler *v tr* depilare.

dépister *v tr* rintracciare, individuare; sviare, metter fuori strada.

dépit *sm* rabbia (*f*), dispetto ◊ **en dépit de** a dispetto di.

dépiter *v tr* indispettire ◊ *v rifl* indispettirsi.

déplacé *agg* fuori posto; (*fig*) inopportuno.

déplacement *sm* spostamento; trasferimento; trasferta (*f*).

déplacer *v tr* spostare; trasferire ◊ *v rifl* spostarsi.

déplaire *v intr* dispiacere, essere sgradevole ◊ *v rifl* trovarsi male, trovarsi a disagio.

déplaisant *agg* spiacevole, sgradevole.

déplaisir *sm* dispiacere, disappunto.

dépliant *sm* opuscolo pieghevole, dépliant.

déplier *v tr* spiegare; svolgere ◊ *v rifl* spiegarsi.

déploiement *sm* spiegamento; (*fig*) sfoggio, ostentazione (*f*).

déplorable *agg* deplorabile; incretinoso.

déplorer *v tr* deplorare; compiangere.

déployer *v tr* spiegare; (*fig*) ostentare, dar prova di ◊ *v rifl* disporsi.

déplumer (se) *v rifl* spiumarsi; (*fam*) perdere i capelli.

dépouiller *v tr* rendere opaco; smerigliare.

dépolissage *sm* smerigliatura (*f*).

déportation *sf* deportazione.

déportements *sm pl* eccessi, disolutezze (*f*).

déporter *v tr* deportare; far sbandare.

déposant *sm (banca)* depositante (*m/f*); (*giur*) (testimone) deponente (*m/f*).

déposer *v tr* posare, deporre; depositare; destituire; togliere ◊ *v intr (giur)* deporre in giudizio, testimoniare ◊ *v rifl* depositarsi.

dépositaire *sm* depositario; rivenditore, concessionario.

déposition *sf* deposizione.

déposséder *v tr* spossessare, privare di un bene; spodestare.

dépôt *sm* deposito ◊ **dépôt de bilan** fallimento; **mandat de dépôt** mandato di carcerazione.

dépotoir *sm* immondezzaio.

dépouille *sf* spoglia ◊ *pl* spoglie, bottino (*m sing*) di guerra.

dépouillement *sm* spoglio; spoliatura (*f*), privazione (*f*) ◊ **dépouillement du scrutin** spoglio dei voti; **dépouillement de compte** estratto conto.

dépouiller *v tr* spellare, scuoiare; spogliare; fare lo spoglio di ◊ *v rifl* spogliarsi.

dépourvu *agg* privo, sprovvisto ◊ **au dépourvu** alla sprovvista.

dépravation *sf* depravazione.

dépraver *v tr* depravare, corrompere.

déprécier *v tr* deprezzare, sminuire; sottovalutare ◊ *v rifl* deprezzarsi, svalutarsi.

déprédation

déprédation *sf* saccheggio (*m*); atto (*m*) di vandalismo; sperpero (*m*).

dépression *sf* depressione ◊ **dépression (nerveuse)** esaurimento (nervoso).

déprimer *v tr* deprimere.

depuis *prep* da ◊ *adv* da allora, dopo, poi ◊ **depuis que** da quando, dacché; **depuis... jusqu'à** da... a; **depuis longtemps** da molto tempo; **depuis lors** da allora.

dépuration *sf* depurazione.

dépurer *v tr* depurare.

députation *sf* deputazione; funzione di deputato.

député *sm* deputato.

députer *v tr* deputare, delegare.

déracinement *sm* sradicamento.

déraciner *v tr* sradicare, estirpare (*anche fig*).

déraillement *sm* deragliamento.

dérailer *v intr* deragliare; (*fig*) non funzionare; (*fam*) farneticare, vaneggiare.

dérailleur *sm* (*di bicicletta*) cambio (*di velocità*); (*ferr*) deviatore, scambio.

dérasonner *v intr* sragionare.

dérangement *sm* disturbo, fastidio; disordine ◊ **en dérangement** fuori uso, guasto.

déranger *v tr* disturbare; mettere in disordine; scombusolare ◊ *v rifl* disturbarsi, incomodarsi.

dérapiage *sm* slittamento.

déraper *v intr* slittare, sbandare.

dératiser *v tr* derattizzare.

derechef *adv* daccapo, di nuovo.

déréglé *agg* irregolare; (*fig*) sregolato; (*tecn*) sfasato.

déréglér *v tr* sregolare, guastare; (*tecn*) starare.

dérider *v tr* rasserenare ◊ *v rifl* rasserenarsi, rallegrarsi.

dérision *sf* derisione.

dérisoire *agg* irrisorio.

dérivatif *sm* diversivo.

dérive *sf* deriva.

dériver *v tr* (far) derivare ◊ *v intr* derivare; (*fig*) andare alla deriva.

dermatologie *sf* dermatologia.

dermatologue *sm/f* dermatologo (*m*).

derme *sm* derma.

dernier (-ère) *agg* ultimo; (*di mese, anno ecc*) scorso; massimo, estremo; infimo ◊ *sm* ultimo ◊ **l'an**

dernier l'anno scorso; **au dernier degré** al massimo grado; **de dernier ordre** d'infimo ordine; **en dernier (lieu)** per ultimo.

dernièrement *adv* recentemente, ultimamente.

dernier-né (*f dernière-née pl m derniers-nés pl f dernières-nées*) *sm* ultimo nato.

dérobade *sf* scarto (*m*), fuga.

dérobé *agg* trafugato, sottratto; nascosto; segreto ◊ **à la dérobée** di nascosto, furtivamente.

dérober *v tr* trafugare, sottrarre ◊ *v rifl* sottrarsi.

dérogation *sf* deroga.

déroger *v intr* derogare.

dérouiller *v tr* togliere la ruggine a; (*fig*) sgranchire ◊ *v intr* (*familiare*) prendere un sacco di botte.

déroulement *sm* svolgimento.

dérouler *v tr* srotolare; svolgere; sviluppare ◊ *v rifl* svolgersi.

déroute *sf* rotta, disfatta; (*fig*) sfacelo (*m*).

dérouter *v tr* dirottare; disorientare, confondere.

derrière *prep* dietro a \diamond *avv* (di) dietro; indietro \diamond *sm* parte (*f*) posteriore, retro; (*familiare*) sedere, di dietro \diamond **par derrière** da dietro, alle spalle.

des art v. de \diamond *prep* articolata *v. de* + **les**.

dès *prep* da, fin da \diamond **dès lors** da quel momento; **dès lors que** dal momento che; **dès que** (non) appena.

désabusé *agg* disilluso.

désaccord *sm* disaccordo, contrasto; discordanza (*f*).

désaccorder *v tr* scordare (*uno strumento musicale*) \diamond *v rifl* (*mus*) scordarsi.

désaffecter *v tr* adibire ad altro uso \diamond **désaffecter une église** sconsacrarne una chiesa.

désaffection *sf* disamore (*m*), disaffezione.

désagréable *agg* sgradevole, spiacevole.

désagréger *v tr* disgregare.

désagrément *sm* fastidio, seccatura (*f*).

désaltérer *v tr* dissetare \diamond *v rifl* dissetarsi.

désamorcer *v tr* disinnescare; (*fig*) neutralizzare.

désappointer *v tr* deludere.

désapprobation *sf* disapprovazione.

désapprouver *v tr* disapprovare.

désarçonner *v tr* disarconare; (*fig*) sconcertare.

désarmement *sm* disarmo.

désarmer *v tr/intr* disarmare (*anche fig*).

désarroi *sm* smarrimento, sgomento.

désassortir *v tr* scompagnare.

désastre *sm* disastro.

désastreux (-euse) *agg* disastroso.

désavantage *sm* svantaggio.

désavantager *v tr* svantaggiare, sfavorire.

désaveu (pl -eux) *sm* sconfessione (*f*); disconoscimento; disapprovazione (*f*).

désavouer *v tr* sconfessare, ritrattare; (*giur*) disconoscere; disapprovare.

désaxer *v tr* mettere fuori asse; (*fig*) sfasare, disorientare.

descendance *sf* discendenza.

descendre *v tr* scendere; portare giù; far scendere; (*fam*) far fuori, uccidere \diamond *v intr* scendere, andare giù; prendere alloggio; discendere, avere origine.

descente *sf* discesa \diamond **descente de lit** scendiletto; **descente de police** irruzione della polizia.

description *sf* descrizione.

désemparé *agg* sperduto, disorientato.

désemparer *v intr* (*mar*) smantellare; (*fig*) disorientare, sconcertare \diamond **sans désemparer** senza posa, ininterrottamente.

désenchantement *sm* disincanto, disillusione (*f*).

désanchanter *v tr* disilludere, disingannare.

désenfler

- désenfler** *v tr* sgonfiare ◊ *v intr* sgonfiarsi.
- désengager** *v tr* disimpegnare ◊ *v rifl* disimpegnarsi.
- déséquilibrer** *v tr* squilibrare, sbilanciare; (*fig*) sconvolgere (la mente a).
- désert** *agg, sm* deserto.
- désserter** *v tr/intr* disertare.
- déserteur** *sm* disertore.
- désertion** *sf* diserzione.
- désertique** *agg* desertico.
- désespéré** *agg, sm* disperato.
- désespérer** *v intr* disperare ◊ *v tr* far disperare ◊ *v rifl* disperarsi.
- désespoir** *sm* disperazione (*f*).
- déshabiller** *v tr* spogliare, svestire ◊ *v rifl* spogliarsi, svestirsi.
- déshériter** *v tr* diseredare.
- déshonneur** *sm* disonore; vergogna (*f*).
- déshonorer** *v tr* disonorare.
- déshydrater** *v tr* disidratare ◊ *v rifl* disidratarsi.
- désignation** *sf* designazione.
- désigner** *v tr* designare.
- désillusion** *sf* delusione, disillusione.
- désinfectant** *agg, sm* disinfettante.
- désinfecter** *v tr* disinfettare.
- désinfection** *sf* disinfezione.
- désintégrer** *v tr* disintegrare; disgregare ◊ *v rifl* disintegrarsi; disgregarsi.
- désintéressé** *agg* disinteressato.
- désintéressement** *sm* disinteressese.
- désintéresser (se)** *v rifl* disinteressarsi.
- désintoxiquer** *v tr* disintossicare ◊ *v rifl* disintossicarsi.
- désinvolve** *agg* disinvolto; impertinente.
- désir** *sm* desiderio.
- désirer** *v tr* desiderare.
- désistement** *sm (giur)* desistenza (*f*); rinuncia (*f*); ritiro.
- désister (se)** *v rifl* rinunciare, desistere.
- désobéir** *v intr* disobbidire.
- désobligeance** *sf* sgarbatezza, scortesia.
- désobliger** *v tr* contrariare, indisporre.
- désodorisant** *agg, sm* deodorante (per ambienti).
- désœuvré** *agg, sm* sfaccendato.
- désœuvrement** *sm* inoperosità (*f*), ozio.
- désolation** *sf* desolazione, squallore (*m*); disperazione.
- désoler** *v tr* affliggere, rattristare ◊ *v rifl* affliggersi.
- désopilant** *agg* buffo, spassoso.
- désordonné** *agg* disordinato.
- désordre** *sm* disordine.
- désorganisation** *sf* disorganizzazione.
- désorienter** *v tr* disorientare; (*fig*) sconcertare, turbare.
- désormais** *adv* ormai; d'ora in poi.
- désosser** *v tr* disossare.
- despote** *sm* despota (*m/f*).
- despotisme** *sm* dispotismo, tirania (*f*).
- dessaisir** *v tr (giur)* privare (*di un diritto*); spossessare ◊ *v rifl* privarsi.
- dessaisissement** *sm* privazione (*f*).
- dessaler** *v tr* dissalare; (*familiare*) sveltire, svegliare ◊ *v rifl* sveltirsi, svegliarsi.

dessèchement *sm* il seccarsi, l'inaridirsi (*anche fig*); essiccazione (*f*).

dessécher *v tr* seccare, inaridire (*anche fig*); prosciugare \diamond *v rifl* seccarsi, inaridirsi.

dessein *sm* disegno; intenzione (*f*); progetto \diamond *à dessein* di proposito; **dans ce dessein** con questa intenzione.

desserrer *v tr* allentare, disserrare \diamond *v rifl* allentarsi \diamond **ne pas desserrer les dents** non aprire bocca.

dessert *sm* dessert, frutta (*f*) e dolce.
desserte *sf* (*di trasporto*) servizio (*m*), collegamento (*m*) \diamond (*mobile*) credenza.

desservir *v tr* servire, fare servizio in; mettere in comunicazione; sparcchiare; nuocere a.

dessiccation *sf* essiccazione, essiccamento (*m*).

dessin *sm* disegno \diamond **dessin humoristique** vignetta umoristica; **dessins animés** cartoni animati.

dessinateur (-trice) *sm* disegnatore.

dessiner *v tr* disegnare \diamond *v rifl* stagliarsi, profilarsi.

dessous *avv* sotto \diamond **en dessous** sotto; **en dessous de** al disotto di; **de dessous** da sotto, di sotto.

dessous *sm* disotto, parte (*f*) inferiore \diamond *pl* biancheria (*f sing*) intima femminile; (*fig*) retroscena (*f sing*) \diamond **les voisins du dessous** i vicini del piano di sotto; **avoir le dessous** avere la peggio.

dessus *avv* sopra, di sopra, su \diamond **en dessus** sopra; **de dessus** da sopra, di sopra.

dessus *sm* sopra, parte (*f*) superiore \diamond **dessus de lit** copriletto; **l'étage du dessus** il piano di sopra; **avoir, prendre le dessus** avere, prendere il sopravvento.

destin *sm* destino.

destinataire *sm* destinatario.

destination *sf* destinazione.

destinée *sf* destino (*m*), sorte.

destiner *v tr* assegnare; destinare \diamond *v rifl* avviarsi, indirizzarsi.

destituer *v tr* destituire.

destructeur (-trice) *sm* distruttore.

destruction *sf* distruzione.

désuet (-ète) *agg* antiquato, in disuso.

désuétude *sf* disuso (*m*) \diamond **tomber en désuétude** cadere in disuso.

désunir *v tr* disunire.

détachant *sm* smacchiatore.

détachement *sm* distacco; (*mil*) distacco.

détacher *v tr* staccare, distaccare; slegare; smacchiare \diamond *v rifl* staccarsi; slegarsi; spiccare, stagliarsi.

détail *sm* particolare, dettaglio \diamond **en détail** dettagliatamente; **vente au détail** vendita al dettaglio.

détaillant *sm* dettagliante.

détailler *v tr* vendere al dettaglio; esporre nei particolari.

détartrant *sm* disincrostatore, anticalcare.

détaxer *v tr* detassare.

détecter *v tr* individuare, scoprire; rivelare.

détecteur (-trice) *agg, sm* (*tecn*) rivelatore.

détective *sm* investigatore.

déteindre *v intr* stingere, scolorire

dételer

◇ **déteindre sur quelqu'un** avere influenza su qualcuno.

dételer *v tr* staccare; (*fig*) smettere di lavorare.

détendre *v tr* distendere, rilassare; allentare ◇ *v rifl* rilassarsi; allentarsi.

détenir *v tr* detenere.

détente *sf* distensione; rilassamento (*m*); scatto (*m*); grilletto (*m*) (*di un'arma da fuoco*).

détenteur (-trice) *agg, sm* detentore.

détention *sf* detenzione.

détergent *agg, sm* detergente.

détériorer *v tr* deteriorare, danneggiare ◇ *v rifl* deteriorarsi.

détermination *sf* determinazione.

déterminer *v tr* determinare ◇ *v rifl* decidersi.

déterrer *v tr* dissotterrare; (*fig*) riesumare.

détestable *agg* detestabile.

détester *v tr* detestare.

déthéiné *agg* deteinato.

détonateur *sm* detonatore.

détonation *sf* detonazione.

détoner *v intr* detonare.

détour *sm* curva (*f*), svolta (*f*); deviazione (*f*); sotterfugio; giro di parole ◇ **au détour du chemin** alla curva (della strada); **sans détour** senza tante storie.

détournement *sm* deviazione (*f*); (*giur*) sottrazione (*f*), peculato ◇ **détournement d'avion** dirottamento aereo.

détourner *v tr* deviare; sviare; distogliere; voltare; sottrarre (*denaro*) ◇ *v rifl* fare una deviazione; distogliere; voltarsi.

détracteur (-trice) *sm* detrattore.

détraquer *v tr* guastare, rovinare ◇ *v rifl* guastarsi, rovinarsi.

détremper *v tr* stemperare; inzuppare.

détresse *sf* disperazione, sconforto (*m*); miseria; pericolo (*m*).

détriment *sm* detrimento ◇ **au détriment de** a scapito di.

détroit *sm* stretto; gola (*f*).

détromper *v tr* disingannare, far ricredere ◇ *v rifl* ricredersi.

détrôner *v tr* detronizzare.

détruire *v tr* distruggere ◇ *v rifl* distruggersi, rovinarsi.

dette *sf* debito (*m*).

deuil *sm* lutto ◇ **être en deuil** essere in lutto.

deux *agg, sm* due.

deuxième *agg, sm/f* secondo (*m*).

dévaler *v tr* scendere ◇ *v intr* scendere precipitosamente.

dévaliser *v tr* svaligiare.

dévaloriser *v tr* svalutare; deprezzare.

dévaluation *sf* svalutazione.

dévaluer *v tr* svalutare ◇ *v rifl* svalutarsi.

devancer *v tr* precedere; anticipare.

devancier (-ère) *sm* precursore; predecessore.

devant *prep* davanti a, dinanzi a ◇ *adv* davanti, avanti ◇ **par devant** sul davanti.

devant *sm* davanti, parte (*f*) anteriore ◇ **de devant** anteriore; **prendre les devants** precedere; (*sens*) **devant derrière** davanti di dietro, all'incontrario.

devanture *sf* vetrina.

dévastation *sf* devastazione.
dévaster *v tr* devastare.
développement *sm* sviluppo; esposizione, svolgimento.
développer *v tr* sviluppare; esporre ◊ *v rifl* svilupparsi.
devenir *v intr* diventare.
dévergondier (se) *v rifl* comportarsi da svergognato.
devers *prep* **par-devers** in presenza di; **par-devers soi** nelle proprie mani.
dévers *sm* pendenza (*f*), inclinazione (*f*).
déversement *sm* scarico.
déverser *v tr* scaricare; riversare (*anche fig*) ◊ *v rifl* riversarsi.
déversoir *sm* scarico; (*fig*) sfogo.
dévêtir *v tr* svestire ◊ *v rifl* svestirsi, spogliarsi.
déviation *sf* deviazione.
dévider *v tr* dipanare; srotolare.
dévier *v tr/intr* deviare.
devin *sm* indovino.
deviner *v tr* indovinare.
devineresse *sf* indovina.
devinette *sf* indovinello (*m*).
devis *sm* preventivo.
dévisager *v tr* squadrare, fissare.
devise *sf* motto (*m*); (*fin*) divisa, valuta.
deviser *v intr* conversare.
dévisser *v tr* svitare ◊ *v intr* (*alpini-smo*) precipitare.
dévoilement *sm* svelamento, rivelazione (*f*).
dévoiler *v tr* svelare, scoprire ◊ *v rifl* svelarsi.
devoir *sm* dovere; compito ◊ **faire ses devoirs** fare i compiti; **man-**

quer à son devoir venir meno al proprio dovere; **se mettre en devoir de** accingersi a.
devoir *v tr* dovere ◊ *v rifl* avere il dovere di; essere tenuto a ◊ **comme il se doit** come vuole l'uso.
dévolu *agg* devoluto ◊ **jeter son dévolu sur** mettere gli occhi su.
dévorer *v tr* divorare.
dévot *agg, sm* devoto.
dévotion *sf* devozione.
dévoué *agg* devoto; dedito.
dévouement *sm* dedizione (*f*); abnegazione (*f*).
dévouer (se) *v rifl* dedicarsi; sacrificarsi.
dévoiyé *agg* traviato ◊ *sm* scapestrato.
dextérité *sf* destrezza, abilità.
diabète *sm* diabete.
diabétique *agg, sm* diabetico.
diabie *sm* diavolo, demonio; carrello portabagagli (*a due ruote*).
diabolique *agg* diabolico.
diacre *sm* diacono.
diadème *sm* diadema.
diagnostic *sm* diagnosi (*f*).
diagnostiquer *v tr* diagnosticare.
diagonale *sf* diagonale ◊ **en diagonale** diagonalmente, di sbieco; **lire en diagonal** dare una scorsa (leggendo).
diagramme *sm* diagramma.
dialecte *sm* dialetto.
dialogue *sm* dialogo.
dialoguer *v intr* dialogare, conversare.
dialyse *sf* (*med*) dialisi.
diamant *sm* diamante.
diamètre *sm* diametro.

diapason

- diapason** *sm* diapason ◊ **se mettre au diapason** mettersi in sintonia, in armonia.
- diaphragme** *sm* diaframma.
- diapositive** *sf* diapositiva.
- diaprer** *v tr* screziare; (*fig*) costellare.
- diarrhée** *sf* diarrea.
- dichotomie** *sf* dicotomia.
- dictateur (-trice)** *sm* dittatore.
- dictature** *sf* dittatura.
- dictée** *sf* dettato (*m*); dettatura.
- dicter** *v tr* dettare; suggerire, ispirare.
- diction** *sf* dizione.
- dictionnaire** *sm* dizionario.
- dicton** *sm* detto, sentenza (*f*).
- didactique** *agg* didattico ◊ *sf* didattica.
- diérèse** *sf* dieresi.
- dièse** *agg, sm* diesis.
- diesel** *agg, sm* diesel, gasolio.
- diète** *sf* dieta.
- diététique** *agg* dietetico ◊ *sf* dietetica.
- dieu** (*pl -eux*) *sm* dio.
- diffamation** *sf* diffamazione.
- diffamer** *v tr* diffamare.
- différé** *agg* differito ◊ *sm* differita (*f*).
- différence** *sf* differenza ◊ **à la différence de** a differenza di; **à la différence que** con la differenza che.
- différencier** *v tr* differenziare ◊ *v rifl* differenziarsi, distinguersi.
- différend** *sm* controversia (*f*).
- différent** *agg* differente, diverso ◊ *pl* diversi, parecchi.
- différentiel (-elle)** *agg, sm* differenziale.
- différer** *v tr* differire ◊ **sans plus différer** senza indugio.
- difficile** *agg, sm* difficile.
- difficulté** *sf* difficoltà.
- difforme** *agg* deforme.
- difformité** *sf* deformità.
- diffus** *agg* diffuso; (*di discorso, stile*) prolisso.
- diffuser** *v tr* diffondere; (*radio, tv*) trasmettere.
- diffusion** *sf* diffusione; (*radio, tv*) trasmissione.
- digérer** *v tr* digerire.
- digestif (-ive)** *agg, sm* digestivo ◊ **appareil digestif** apparato digerente.
- digestion** *sf* digestione.
- digital** (*pl -aux*) *agg* digitale.
- digne** *agg* degno; dignitoso.
- dignitaire** *sm* dignitario.
- dignité** *sf* dignità.
- digression** *sf* digressione.
- digue** *sf* diga; (*fig*) barriera, baluardo (*m*).
- dilapider** *v tr* dilapidare.
- dilatation** *sf* dilatazione.
- dilater** *v tr* dilatare ◊ *v rifl* dilatarsi.
- dilemme** *sm* dilemma.
- dilettante** *sm* dilettante (*m/f*).
- dilettantisme** *sm* dilettantismo.
- diligence** *sf* sollecitudine, premura; diligenza, vettura a cavalli.
- diligent** *agg* diligente.
- diluer** *v tr* diluire.
- dilution** *sf* diluizione.
- dimanche** *sm* domenica (*f*).
- dîme** *sf* decima.
- dimension** *sf* dimensione.
- diminuer** *v tr* diminuire, ridurre;

(fig) sminuire ◊ *v intr* diminuire, calare.

diminutif (-ive) *agg, sm* diminutivo.

diminution *sf* diminuzione, calo (*m*).

dinde *sf* tacchina.

dindon *sm* tacchino.

dîner *sm* cena (*f*).

dîner *v intr* cenare.

dingue *agg, sm (familiare)* suonato, matto.

diocèse *sm* diocesi (*f*).

dioptrie *sf* diottria.

diphthérie *sf* difterite.

diphthongue *sf* dittongo (*m*).

diplomate *agg* diplomatico ◊ *sm/f* diplomatico (*m*) ◊ *sm (cuc)* dessert a base di savoiardi, crema, canditi.

diplomatie *sf* diplomazia.

diplomatique *agg* diplomatico ◊ *sf* diplomatica.

diplôme *sm* diploma.

dire *sm* il dire ◊ **selon son dire** a suo dire; **au dire de** a detta di.

dire *v tr* dire; (*alle carte*) dichiarare ◊ **on dit que** si dice che; **à vrai dire** a dire il vero; **cela va sans dire** ovviamente; **pour tout dire** per farla breve; **qu'est-ce à dire?** come sarebbe a dire?

direct *agg, sm* diretto ◊ **en direct** in diretta.

directeur (-trice) *sm* direttore ◊ *agg* direttivo.

direction *sf* direzione; orientamento (*m*); (*aut*) guida ◊ **en direction de** alla volta di; **direction assistée** servosterzo.

directive *sf* direttiva, istruzione.

dirigeant *agg, sm* dirigente (*m/f*).

diriger *v tr* dirigere; guidare ◊ *v rifl* dirigersi.

discernement *sm* discernimento.

discerner *v tr* discernere, distinguere.

disciple *sm* discepolo.

discipline *sf* disciplina.

discipliner *v tr* disciplinare.

discontinuité *sf* discontinuità.

discordance *sf* discordanza.

discorde *sf* discordia.

discothèque *sf* discoteca.

discourir *v intr* discorrere, chiaccherare.

discours *sm* discorso.

discrédit *sm* discredito.

discréditer *v tr* screditare.

discret (-ète) *agg* discreto.

discrétion *sf* discrezione ◊ **à discrétion** a discrezione.

discrimination *sf* discriminazione ◊ **discrimination raciale** discriminazione razziale.

disculper *v tr* scagionare, discolpare.

discussion *sf* discussione.

discutable *agg* discutibile.

discuter *v tr/intr* discutere.

disette *sf* carestia; (*familiare*) penuria, scarsità.

diseur (-euse) *sm* dicitore ◊ **diseur de bonne aventure** chiromante.

disgrâce *sf* disgrazia.

disgracié *agg, sm* (individuo) caduto in disgrazia.

disjoindre *v tr* disgiungere; (*fig*) scindere, separare.

dislocation *sf (med)* slogatura, lussazione; sconnessione; (*fig*) smembramento (*m*).

disloquer

disloquer *v tr* lussare, slogare; sfasciare; (*fig*) smembrare \diamond *v rifl* sfasciarsi.

disparaître *v intr* sparire, scomparire \diamond **faire disparaître** far sparire.

disparate *agg* disparato.

disparité *sf* disparità.

disparition *sf* scomparsa \diamond **en voie de disparition** in via di estinzione.

dispensieux (-euse) *agg* dispendioso.

dispensaire *sm* dispensario, ambulatorio.

dispense *sf* dispensa, esonero (*m*).

dispenser *v tr* dispensare, esonerare; distribuire \diamond *v rifl* esimersi.

disperser *v tr* disperdere; sparpagliare \diamond *v rifl* disperdersi \diamond **en ordre dispersé** in ordine sparso.

disponibilité *sf* disponibilità; aspettativa \diamond **en disponibilité** in aspettativa.

disponible *agg* disponibile; in aspettativa.

dispos *agg* in forma.

disposer *v tr/intr* disporre \diamond *v rifl* disporsi, prepararsi \diamond **disposer de** disporre di; **se disposer à** accingersi a; **être disposé à** essere disposto a; **être bien disposé** essere ben disposto.

dispositif *sm* dispositivo.

disposition *sf* disposizione; (*fig*) predisposizione \diamond *pl* provvedimenti (*m*).

disproportion *sf* sproporzione.

dispute *sf* disputa, litigio (*m*).

disputer *v tr* contendere; (*sport*) disputare \diamond *v intr* discutere \diamond *v rifl* litigare; contendersi (l'un l'altro).

disquaire *sm* negoziante di dischi.

disqualifier *v tr* squalificare; (*fig*) screditare \diamond *v rifl* screditarsi.

disque *sm* disco.

disquette *sf* (*inform*) dischetto (*m*), floppy disk (*m*).

dissection *sf* dissezione.

dissemblable *agg* dissimile.

disséminer *v tr* disseminare; sparpagliare.

dissension *sf* dissenso (*m*), divergenza.

disséquer *v tr* sezionare; (*fig*) sviscerare.

dissertation *sf* dissertazione; tema (*m*).

dissserter *v intr* dissertare.

dissidence *sf* dissidenza; disaccordo (*m*), divergenza.

dissimulation *sf* dissimulazione.

dissimuler *v tr* dissimulare, nascondere \diamond *refl* nascondersi.

dissipation *sf* dissipazione; distrazione, svagatezza.

dissiper *v tr* dissipare; dileguare; distrarre \diamond *v rifl* dileguarsi; distrarsi.

dissolu *agg, sm* dissoluto.

dissolution *sf* dissoluzione (*anche fig*); (*fig*) dissolutezza; disgregazione; scioglimento (*m*).

dissolvant *agg, sm* solvente.

dissonance *sf* dissonanza; (*fig*) discordanza.

dissoudre *v tr* dissolvere, sciogliere \diamond *v rifl* sciogliersi.

dissuader *v tr* dissuadere, distogliere.

dissuasion *sf* dissuasione \diamond **force de dissuasion** deterrente.

distance *sf* distanza.

- distancer** *v tr* distanziare.
distant *agg* distante.
distendre *v tr* dilatare; tendere, allungare \diamond *v rifl* dilatarsi; allentarsi.
distillation *sf* distillazione.
distiller *v tr/intr* distillare.
distillerie *sf* distilleria.
distinct *agg* distinto.
distinction *sf* distinzione; riconoscimento (*m*).
distingué *agg* illustre; distinto.
distinguer *v tr* distinguere \diamond *v rifl* distinguersi.
distique *sm* distico.
distorsion *sf* distorsione; (*fig*) divario (*m*), disequilibrio (*m*).
distraktion *sf* distrazione.
distraire *v tr* distrarre \diamond *v rifl* distrarsi.
distribuer *v tr* distribuire.
distributeur (-trice) *sm* distributore \diamond **distributeur automatique** distributore automatico.
distribution *sf* distribuzione; disposizione.
district *sm* distretto.
dit *agg* convenuto; detto \diamond *sm* detto, motto \diamond **c'est dit** siamo intesi.
diurétique *agg, sm* diuretico.
diurne *agg* diurno.
divagation *sf* divagazione.
divaguer *v intr* vaneggiare, sragionare.
divan *sm* divano.
divergence *sf* divergenza.
diverger *v intr* divergere.
divers *agg* vario, diverso \diamond *pl* diversi, parecchi \diamond **faits divers** fatti di cronaca.
diversion *sf* diversione; diversivo (*m*).
diversité *sf* diversità.
divertir *v tr* divertire, distrarre \diamond *v rifl* divertirsi.
divertissement *sm* divertimento, svago.
dividende *sm* dividendo.
divin *agg, sm* divino.
divination *sf* divinazione.
divinité *sf* divinità.
diviser *v tr* dividere \diamond *v rifl* dividersi.
diviseur *sm* divisore.
division *sf* divisione.
divorce *sm* divorzio.
divorcer *v intr* divorziare.
divulgation *sf* divulgazione.
divulguer *v tr* divulgare.
dix *agg, sm* dieci.
dixième *agg, sm/f* decimo (*m*).
dix-huit *agg, sm* diciotto.
dix-neuf *agg, sm* diciannove.
dix-sept *agg, sm* diciassette.
dizaine *sf* decina.
do *sm (mus)* do.
docile *agg* docile.
docilité *sf* docilità.
dock *sm* bacino (portuale) \diamond *pl* magazzini.
docteur *sm* dottore; medico.
doctorat *sm* dottorato (di ricerca).
doctoresse *sf* dottoressa (in medicina).
doctrine *sf* dottrina.
document *sm* documento.
documentaire *agg, sm* documentario \diamond **à titre documentaire** a titolo informativo.
documentation *sf* documentazione.

documenter

documenter *v tr* documentare ◊ *v rifl* documentarsi.

dodeliner *v intr* dondolare ◊ **dodeliner de la tête** ciondolare la testa.

dodo *sm* (*familiare*) nanna (*f*) ◊ **faire dodo** fare la nanna.

oddu *agg* paffuto.

dogme *sm* dogma.

dogue *sm* (*canine*) bulldog.

doigt *sm* dito ◊ **le petit doigt** il dito mignolo; **mettre le doigt dessus** colpire nel segno.

doigté *sm* (*mus*) tocco; diteggiatura

(*f*); (*fig*) tatto.

doigtier *sm* dito di gomma (per protezione).

dol *sm* dolo.

doléances *sf pl* rimostranze, lagnanze.

dolent *agg* dolente, lamentoso.

dollar *sm* dollaro.

domaine *sm* dominio; tenuta (*f*), possedimento; sfera (*f*), campo.

domanial (*pl -aux*) *agg* demaniale.

dôme *sm* cupola (*f*); duomo, cattedrale (*f*).

domestique *agg, sm* domestico.

domestiquer *v tr* addomesticare.

domicile *sm* domicilio.

domicilié *agg* domiciliato.

dominant *agg* dominante.

dominateur (*-trice*) *sm* dominatore.

domination *sf* dominazione; dominio (*m*).

dominer *v tr/ intr* dominare ◊ *v rifl* dominarsi.

dominicain *agg, sm* domenicano.

dominical (*pl -aux*) *agg* domenicale; (*giur*) dominicale.

domino *sm* domino.

dommage *sm* danno ◊ **c'est dommage!** peccato; **quel dommage!** che peccato!; **dommage que** peccato che.

dompter *v tr* domare.

dompteur (*-euse*) *sm* domatore.

don *sm* dono; donazione (*f*).

donation *sf* (*giur*) donazione.

donc *com* dunque; quindi ◊ **allons donc!** ma andiamo!; **dis donc!** senti un po'!

donjon *sm* torrione.

donnée *agg* donato, regalato; fissato; dato, determinato ◊ *sf* dato (*m*); fattore (*m*) ◊ **banque des données**

banca dati; **étant donné que** dato che, visto che.

donner *v tr* dare; regalare; produrre; rendere, fruttare ◊ *v intr* urtare, picchiare ◊ *v rifl* darsi; dedicarsi ◊

donner sa parole dare la parola, promettere; **donner sur** affacciarsi su; **étant donné que** dato che.

donneur (*-euse*) *sm* datore; donatore; (*familiare*) delatore.

dont *pron relativo* di cui; (*partitivo*) di cui, tra cui; (*provenienza*) da cui; (*modo*) in cui; (*mezzo*) con cui ◊

dont le il cui; **ce dont** del che, della qual cosa.

dorénavant *adv* d'ora in poi.

dorer *v tr* dorare.

dorloter *v tr* vezzeggiare, coccolare.

dormir *v intr* dormire ◊ **dormir debout** dormire in piedi; **dormir à la belle étoile** dormire all'addiaccio.

dorsal (*pl -aux*) *agg* dorsale.

dortoir *sm* dormitorio.
dorure *sf* doratura.
dos *sm* schiena (*f*); dorso ◊ **de dos** di spalle; **dos à dos** schiena contro schiena; **tourner le dos** voltare le spalle; **voir au dos** vedi a tergo.
dosage *sm* dosaggio.
dose *sf* dose.
doser *v tr* dosare.
dossier *sm* spalliera (*f*), schienale; fascicolo, incartamento; pratica (*f*) ◊ **dossier de presse** rassegna stampa.
dot *sf* dote.
dotation *sf* dotazione.
doter *v tr* dotare.
douane *sf* dogana.
douanier (-ère) *agg* doganale ◊ *sm* doganiere.
doublage *sm* doppiaggio.
double *agg* doppio, duplice ◊ *sm* doppio; duplicato, copia (*f*); doppioline ◊ *avv* doppio ◊ **en double** in due, in duplice copia; **au double** due volte tanto.
doublé *agg* foderato; (*cine*) doppiato ◊ *sm* gioiello placcato.
doubler *v tr* raddoppiare; piegare in due; foderare; (*auto*) sorpassare; (*mar, cine*) doppiare ◊ *v intr* raddoppiare.
doublure *sf* fodera; (*cine*) controfigura.
douceâtre *agg* dolciastro; (*fig*) melenso.
doucement *avv* dolcemente, con dolcezza; piano; lentamente ◊ **parler doucement** parlare sottovoce; **tout doucement** adagio adagio.
doucereux (-euse) *agg* dolciastro; (*fig*) mellifluo.

douceur *sf* dolcezza (*anche fig*); morbidezza ◊ *pl* dolciumi (*m*) ◊ **en douceur** con garbo, con dolcezza.
douche *sf* doccia ◊ **prendre une douche** fare la doccia.
doucher *v tr* fare la doccia a ◊ *v rifl* fare la doccia.
douer *v tr* dotare.
douille *sf* (*tecn*) manicotto (*m*); portalampada (*m*).
douillet (-ette) *agg* morbido, soffice.
douleur *sf* dolore (*m*).
douloureux (-euse) *agg* doloroso.
doute *sm* dubbio ◊ **sans doute** probabilmente; **sans aucun doute** senza dubbio.
douter *v intr* dubitare ◊ *v rifl* sospettare.
douteux (-euse) *agg* dubbio ◊ **jour douteux** luce incerta; **c'est douteux** è improbabile.
doux (douce) *agg* dolce (*anche fig*); morbido ◊ *avv* piano, adagio ◊ **tout doux** piano piano; **en douce** senza far rumore, di nascosto.
douzaine *sf* dozzina.
douze *agg, sm* dodici ◊ **Louis douze** Luigi dodicesimo.
douzième *agg, sm* dodicesimo.
doyen (-enne) *sm* decano; preside (*m/f*) di facoltà (universitaria).
draconien (-enne) *agg* draconiano.
dragage *sm* dragaggio.
dragée *sf* confetto (*m*); pallini (*m pl*) da caccia.
dragon *sm* drago.
drague *sf* draga.

dragner

dragner *v tr* dragare; (*familiare*) rimorchiare (un partner).

dragueur *sm (mar)* draghista (*m/f*); (*familiare*) donnaiolo, pappagallo ◊ **dragueur de mines** dragamine.

drainage *sm* drenaggio.

drainer *v tr* drenare.

dramatique *agg* drammatico ◊ *sf (radio,TV)* dramma.

dramatiser *v tr* drammatizzare.

dramaturge *sm* drammaturgo.

dramaturgie *sf* drammaturgia.

drame *sm* dramma.

drap *sm* lenzuolo; drappo, panno ◊

être dans de beaux draps essere nei guai.

drapeau (*pl -eaux*) *sm* bandiera (*f*).

draper *v tr* drappeggiare ◊ *v rifl* drappeggiarsi, avvolverci.

draperie *sf* drappoggio (*m*).

drapier (-ère) *sm* fabbricante (*m/f*), venditore di tessuti di lana.

dresser *v tr* rizzare, drizzare; innalzare; preparare; redigere; (*animali*) ammaestrare ◊ *v rifl* rizzarsi; ergersi ◊ **dresser l'oreille** tendere l'orecchio; **dressar la table** apparecchiare; **dressar un plan** tracciare un piano; **se dresser contre** insorgere contro.

dressoir *sm* credenza (*f*).

drogue *sf* droga.

drogué *sm* drogato.

droguer *v tr* drogare; imbottire di medicine ◊ *v rifl* drogarsi; intossicarsi.

droguerie *sf* negozio (*m*) di prodotti per la casa e da toilette.

droguiste *sm/f* chi gestisce una "droguerie".

droit *agg* diritto; (*fig, mat*) retto; destro ◊ *avv* diritto ◊ **ligne droite** linea retta; **angle droit** angolo retto; **aller (tout) droit** andare (sempre) diritto.

droit *sm* diritto ◊ **avoir droit à** avere diritto a; **être en droit de** avere il diritto di; **à bon droit, de plein droit** a buon diritto.

droite *sf* destra ◊ **à droite et à gauche** a destra e a manca.

droitement *avv* rettamente.

droitier (-ère) *agg, sm* destrimano.

droiture *sf* rettitudine.

drôle *agg* divertente, buffo; bizzarro ◊ **un drôle de bonhomme** un tipo strano.

drôlerie *sf* buffonata; comicità.

dromadaire *sm* dromedario.

dru *agg* fitto; folto ◊ *avv* fitto.

dû *prep articolata* v. **de + le**.

dû *agg, sm* dovuto ◊ **payer son dû** pagare il dovuto.

dualité *sf* dualità.

dubitatif (-ive) *agg* dubitativo.

duc *sm* duca.

duché *sm* ducato.

duchesse *sf* duchessa

duel *sm* duello.

dune *sf* duna.

duo *sm* duetto.

dupe *sf* vittima (*di un inganno*) ◊ *agg* ingannato ◊ **être dupe (de)** lasciarsi abbindolare (*da*).

duper *v tr* ingannare, raggirare.

duperie *sf* inganno (*m*).

duplicata *sm inv* duplicato, copia (*f*) ◊ **en duplicata** in duplice copia.

duplicité *sf* duplicità, doppiezza.

duquel *pron* v. **lequel**.

dur *agg* duro (*anche fig*) ◇ *avv* forte, sodo ◇ *sm* (*familiare*) duro ◇ **climat dur** clima rigido; **dur à** difficile da, faticosa da.

durable *agg* durevole.

durant *prep* durante.

durcir *v tr* indurire, rendere duro ◇ *v intr*, *v rifl* indurirsi, diventare duro.

durcissement *sm* indurimento; (*fig*) irrigidimento.

durée *sf* durata.

durement *avv* duramente.

durer *v intr* durare.

dureté *sf* durezza.

durillon *sm* durone.

duvet *sm* peluria (*f*), lanugine (*f*); sacco a pelo.

dynamique *agg* dinamico, energico ◇ *sf* dinamica.

dynamisme *sm* dinamismo.

dynamite *sf* dinamite.

dynamo *sf* dinamo.

dynastie *sf* dinastia.

dysenterie *sf* dissenteria.

dysfonctionnement *sm* disfunzione (*f*).

dyspepsie *sf* dispepsia.

E

eau (*pl eaux*) *sf* acqua ◇ *pl* acque (*curative*) ◇ **eau de pluie** acqua piovana; **eau dormente** acqua stagnante; **eau de Cologne** acqua di Colonia; **eau de Javel** candeggina; **eaux thermales** acque termali; **chute d'eau** cascata; **tomber à l'eau** andare in fumo.

eau-de-vie (*pl eaux-de-vie*) *sf* acquavite.

eau-forte (*pl eaux-fortes*) *sf* acquaforte.

ébahir *v tr* stupire, meravigliare ◇ *v rifl* stupirsi, meravigliarsi.

ébahissement *sm* stupore, meraviglia (*f*).

ébats *sm pl* giochi ◇ **prendre ses ébats** divertirsi, folleggiare.

ébauche *sf* schizzo (*m*), abbozzo (*m*).

ébaucher *v tr* abbozzare; sgrossare ◇ *v rifl* prendere forma.

ébène *sf* ebano (*m*).

ébéniste *sm/f* ebanista.

éberlué *agg* (*familiare*) sbalordito, stupito.

éblouir *v tr* abbagliare; (*fig*) affascinare, impressionare.

éblouissant *agg* abbagliante, smagliante; (*fig*) splendido.

éblouissement *sm* abbagliamento; (*fig*) stupore; annebbiamento (*della vista*); capogiro.

ébouillanter *v tr* sbollentare ◇ *v rifl* scottarsi.

éboulement *sm* frana (*f*), smottamento.

ébouler (*s'*) *v rifl* franare; crollare.

éboulis *sm* frana (*f*); detriti (*pl*).

ébouriffer *v tr* arruffare, scompigliare; (*familiare*) sbalordire.

ébranlement *sm* vibrazione (*f*); oscillazione (*f*); (*fig*) scossa (*f*).

ébranler *v tr* far tremare, scuotere; (*fig*) far vacillare mettersi in movimento.

ébrusement *sm* (*arch*) strombatura (*f*).

ébraser *v tr (arch)* strombare.

ébrécher *v tr* beccare, scheggiare.

ébrîété *sf* ebbrezza, ubriachezza.

ébrouement *sm* sbuffo (di cavallo).

ébrouer (s') *v rifl* scrollarsi, scuotersi; (*del cavallo*) sbuffare.

ébruitement *sm* divulgazione (*f*).

ébruiter *v tr* diffondere, divulgare (*una notizia*) ◇ *v rifl* diffondersi, propagarsi.

ébullition *sf* ebollizione ◇ **en ébullition** in fermento.

écaille *sf* squama, scaglia; valva (*di ostrica, cozza ecc*); tartaruga (*il materiale*) ◇ **lunettes d'écaille** occhiali di tartaruga.

écailler *v tr* squamare; aprire (*un'ostrica, una cozza ecc*); scrostare ◇ *v rifl* scrostarsi.

écale *sf (di noci, mandorle)* mallo (*m*).

écarlate *agg, sf* scarlato (*m*).

écarquiller *v tr* spalancare, sgranare (*gli occhi*).

écart *sm* scarto; differenza (*f*), divario ◇ **écarts de température** sbalzi di temperatura; **à l'écart** in disparte; **à l'écart de** lontano da.

écarté *agg* allargato, divaricato; (*di luogo*) fuori mano.

écarteler *v tr* squartare; (*fig*) straziare.

écartement *sm* allontanamento; distanza (*f*).

écarter *v tr* allontanare, scostare; eliminare; escludere; (*alle carte*) scartare ◇ *v rifl* scostarsi, allontanarsi.

ecclésiastique *agg, sm* ecclesiastico.

écervelé *agg, sm* scervellato.

échafaud *sm* patibolo.

échafaudage *sm* impalcatura (*f*), ponteggio.

échafauder *v intr* erigere un'impalcatura ◇ *v tr (fig)* elaborare, architettare.

échalote *sf* scalogno (*m*).

échancrer *v tr* scavare; (*sartoria*) scalfare.

échancrure *sf* rientranza; scalfio (*m*), scollatura.

échange *sm* scambio ◇ **en échange** in cambio.

échanger *v tr* scambiare ◇ **échanger des cadeaux** scambiarsi dei regali.

échangeur *sm* ◇ **échangeur (rou-tier)** svincolo (stradale).

échantillon *sm* campione, saggio, esemplare.

échantillonnage *sm* campionario; campionatura (*f*).

échappatoire *sf* scappatoia, ripiego (*m*).

échappée *sf* scorcio (*m*); (*ciclismo*) fuga (*f*) ◇ **échappée de soleil** sprazzo di sole; **par échappées** a sprazzi.

échappement *sm* scappamento, scarico ◇ **tuyau d'échappement** tubo di scappamento; **pot d'échappement** marmitta di scarico.

échapper *v intr* sfuggire ◇ *v rifl* scappare, fuggire ◇ **s'échapper à toutes jambes** scappare a gambe levate.

écharde *sf* scheggia.

écharpe *sf* sciarpa ◇ **en écharpe** a bandoliera; di sbieco; **avoir un bras en écharpe** avere un braccio al collo.

écharper *v tr* mutilare, fare a pezzi, massacrare.

échassier *sm* trampoliere.

échauder *v tr* scaldare; scottare (*anche fig*); (*cuc*) sbollentare.

échauffer *v tr* riscaldare; (*fig*) eccitare \diamond *v rifl* scaldarsi (*anche fig*).

échauffourée *sf* tafferuglio (*m*), scontro (*m*).

échéance *sf* scadenza \diamond **à longue, à brève échéance** a lunga, a breve scadenza.

échéant *agg* in scadenza \diamond **le cas échéant** all'occorrenza.

échec *sm* fiasco, insuccesso \diamond *pl* scacchi \diamond **tenir en échec** tenere in scacco; **faire échec et mat** dare scacco matto.

échelle *sf* scala \diamond **l'échelle sociale** la scala sociale.

échelon *sm* piolo; gradino, grado \diamond **par échelons** per gradi, gradualmente.

échelonner *v tr* scaglionare; riparire, suddividere.

écheveau (*pl -eaux*) *sm* matassa (*f*); (*fig*) groviglio.

échevelé *v tr* scarmigliato, spettinato; (*fig*) sfrenato.

échevin *sm* scabino.

échine *sf* spina dorsale \diamond **courber l'échine** piegare la testa, sottomettersi.

échiquier *sm* scacchiera (*f*); (*fig*) scacchiere.

écho *sm* eco (*f*) \diamond **se faire l'écho de** farsi portavoce di.

échope *sf* botteguccia.

échouer *v intr* arenarsi, incagliarsi (*anche fig*); fallire.

éclabousser *v tr* inzaccherare, infangare (*anche fig*).

éclaboussure *sf* schizzo (*m*) di fango; (*fig*) conseguenza, ripercussione negativa.

éclair *sm* lampo; (*fig*) sprazzo; (*cuc*) pasticcino alla crema \diamond **un éclair de génie** un lampo di genio;

fermeture éclair cerniera lampo; **en un éclair** in un lampo.

éclairage *sm* illuminazione (*f*).

éclaircir *sf* schiarita.

éclaircir *v tr* schiarire; sfoltire, diradare; (*fig*) chiarire \diamond *v rifl* schiarirsi.

éclaircissement *sm* chiarimento, spiegazione (*f*).

éclairer *v tr* illuminare, rischiarare; (*fig*) chiarire \diamond *v intr* fare luce \diamond *v rifl* rischiararsi; illuminarsi (*anche fig*); (*fig*) chiarirsi.

éclairreur (-euse) *sm (mil)* esploratore; (*scoutismo*) giovane esploratore.

éclat *sm* scheggia (*f*); luminosità (*f*), splendore (*anche fig*); scoppio (di risa, di voci) \diamond **voler en éclats** andare in frantumi; **un éclat de rire**, uno scoppio di risa; **éclats de voix** grida.

éclatant *agg* luminoso, splendente (*anche fig*); (*fig*) clamoroso.

éclatement *sm* scoppio, esplosione (*f*).

éclater *v intr* esplodere, scoppiare \diamond **éclater de rire** scoppiare a ridere; **éclater en sanglots** scoppiare in singhiozzi.

éclipse *sf* eclissi \diamond **à éclipses** a intermittenza.

éclipser

éclipser *v tr* eclissare \diamond *v rifl* eclissarsi.

éclore *v intr* schiudersi; (*di animali*) uscire dal guscio; sbocciare (*anche fig*).

éclosion *sf* lo schiudersi (*m*); lo sbocciare (*m*).

écluse *sf* chiusa.

écœurant *agg* nauseante, disgustoso.

écœurer *v tr* nauseare, disgustare.

école *sf* scuola \diamond **le grandes écoles** (*in Francia*) scuole d'insegnamento specialistico a livello universitario;

être à bonne école essere a una buona scuola.

écolier (-ère) *sm* scolaro.

écologie *sf* ecologia.

écologique *agg* ecologico.

écologiste *agg, sm/f* ecologista.

économe *agg, sm/f* economo (*m*).

économie *sf* economia \diamond **faire des économies** risparmiare; **avoir des économies** avere dei risparmi.

économiser *v tr* economizzare, risparmiare.

économiste *sm/f* economista.

écoper *v tr (mar)* aggottare \diamond *v intr (familiare)* buscarsi, beccarsi (*una punizione, dei rimproveri*).

écorce *sf* corteccia; scorza; (*di frutta*) buccia.

écorcer *v tr* scortecciare; sbucciare.

écorcher *v tr* scorticare; scuoiare (*un animale*); storpiare (*un nome, una lingua*) \diamond *v rifl* scorticarsi, sbucciarsi.

écorchure *sf* scorticatura, sbucciatura.

écorner *v tr* fare un'orecchia (*a una pagina di libro*); (*fig*) intaccare.

écossais *agg, sm* scozzese.

écossier *v tr* sgusciare, sgranare.

écosystème *sm* ecosistema.

écoulement *sm* scolo; scorrimento; smercio, smaltimento; (*fig*) flusso.

écouler *v tr* smaltire, smerciare \diamond *v rifl* scorrere, defluire; (*del tempo*) trascorrere.

écourter *v tr* accorciare, scorciare.

écoute *sf* ascolto (*m*); linea (*telefonica*) \diamond **être à l'écoute** essere in ascolto; **être aux écoutes** origliare; **restez à l'écoute** resti in linea.

écouter *v tr* ascoltare \diamond *v rifl* ascoltarsi.

écouteur *sm (telefono)* ricevitore \diamond *pl (radio)* cuffia (*f sing*).

écoutille *sf (mar)* boccaporto (*m*).

écran *sm* schermo \diamond **se faire un écran de sa main** farsi schermo con la mano; **écran de fumée** cortina fumogena.

écraser *v tr* schiacciare (*anche fig*) \diamond *v rifl* sfracellarsi, schiantarsi; pigiarsi; (*fig familiare*) avere la peggio.

écrémer *v tr* scremare.

écrevisse *sf* gambero (*m*) di fiume.

écrier (s') *v rifl* esclamare, gridare.

écriin *sm* scrigno.

écrire *v tr* scrivere \diamond *v rifl* scriversi.

écrit *sm* scritto; prova (*f*) scritta \diamond **par écrit** per iscritto.

écriteau (*pl -eaux*) *sm* cartello.

écriture *sf* scrittura; scritto (*m*); calligrafia \diamond **la Sainte Ecriture** la Sacra Scrittura.

écrivain *v intr (familiare)* scribacchiare.

écrivain *sm* scrittore ◊ (**femme**)
écrivain scrittrice.

écrou *sm* (meccanica) dado; (*giur*)
immatricolazione (*f*) al carcere ◊
levée d'écrou scarcerazione.

écrouer *v tr* incarcerare.

écrouler (**s'**) *v rifl* crollare (*anche*
fig); abbattersi.

écru *agg* greggio.

écueil *sm* scoglio (*anche fig*).

écuelle *sf* scodella.

écume *sf* schiuma, spuma.

écumer *v tr* schiumare ◊ *v intr*
schiumare; spumeggiare ◊ **écumer**
(**de rage**) fremere di rabbia.

écumoire *sf* schiumarola, colabro-
do (*m*).

écureuil *sm* scoiattolo.

écurie *sf* scuderia.

écusson *sm* scudetto; stemma.

écuyer *sm* scudiero; cavallerizzo,
cavaliere.

écuyère *sf* cavallerizza; amazzone.

eczéma *sm* (*med*) eczema.

edelweiss *sm* stella (*f*) alpina.

édenté *agg, sm* sdentato.

édification *sf* edificazione, costru-
zione.

édifice *sm* edificio; (*fig*) struttura
(*f*).

édifier *v tr* edificare.

édit *sm* editto.

éditer *v tr* pubblicare; curare la
pubblicazione di.

éditeur (**-trice**) *sm* editore.

édition *sf* edizione; editoria ◊ **mai-
son d'édition** casa editrice; **succès
d'édition** successo editoriale.

éditorial (*pl -aux*) *agg, sm* edito-
riale (*m/f*).

édredon *sm* piumino (*del letto*).

éducation *sf* educazione; istruzio-
ne ◊ **Ministère de l'Éducation na-
tionale** Ministero della pubblica
istruzione.

édulcorer *v tr* addolcire (*anche*
fig).

éduquer *v tr* educare.

effacé *agg* cancellato; scialbo, in-
colore; (*fig*) riservato, modesto.

effacer *v tr* cancellare (*anche fig*);
eclissare ◊ *v rifl* cancellarsi; scan-
sarsi, farsi da parte.

effarement *sm* sgomento; stupore.

effarer *v tr* sgomentare; sbigottire.

effaroucher *v tr* spaventare, im-
paurire; intimidire.

effectif (**-ive**) *agg, sm* effettivo.

effectivement *adv* effettivamente,
in effetti.

effectuer *v tr* effettuare, attuare ◊ *v*
rifl svolgersi, effettuarsi.

efféminé *agg* effeminato.

effervescent *agg* effervescente;
(*fig*) in fermento.

effet *sm* effetto ◊ **sous l'effet de**
sotto l'effetto di; **faire de l'effet** far
colpo; **faire bon, mauvais effet** fare
buona, cattiva impressione; **à cet ef-
fet** a tale scopo; **en effet** difatti; in
effetti.

effeuiller *v tr* sfogliare.

efficace *agg* efficace.

efficacité *sf* efficacia.

efficience *sf* efficienza.

effigie *sf* effigie.

effilé *agg* sfilacciato; affilato ◊ *sm*
frangia (*f*).

effiler *v tr* sfilacciare; affilare ◊ **ef-
filer le cheveux** sfumare i capelli.

effiloher

effiloher *v tr* sfilacciare ◊ *v rifl* sfilacciarsi.

effleurer *v tr* sfiorare.

effluve *sm* effluvio.

effondrement *sm* crollo (*anche fig*).

effondrer (s') *v rifl* crollare (*anche fig*).

efforcer (s') *v rifl* sforzarsi (di).

effort *sm* sforzo.

effraction *sf* (*giur*) effrazione, scasso (*m*).

effranté *agg, sm* sfrontato, sfacciato.

effrayant *agg* spaventoso, tremendo.

effrayer *v tr* spaventare ◊ *v rifl* spaventarsi.

effréné *agg* sfrenato.

effritement *sm* sgretolamento, sfaldamento (*anche fig*).

effriter *v tr* sgretolare ◊ *v rifl* sfaldarsi, sgretolarsi (*anche fig*).

effroi *sm* spavento, terrore.

effronterie *sf* sfrontatezza, sfacciataggine.

effroyable *agg* spaventoso, tremendo.

effusion *sf* effusione ◊ **effusion de sang** spargimento di sangue.

égal (*pl égal*) *agg* uguale; uniforme, regolare ◊ *sm* pari, uguale ◊ **à l'égal de** al pari di; **ça m'est égal** per me è lo stesso; **d'égal à égal** da pari a pari; **sans égal** unico.

également *adv* in parti uguali; anche, pure.

égaler *v tr* uguagliare, pareggiare.

égaliser *v tr* livellare, parificare ◊ *v intr* (*sport*) pareggiare.

égalité *sf* uguaglianza; regolarità ◊

à égalité alla pari; **à égalité de** a parità di.

égard *sm* riguardo, considerazione (*f*) ◊ *pl* riguardi, premure (*f*) ◊ **à cet égard** a questo riguardo; **à l'égard de** riguardo a, nei riguardi di; **à tous (les) égards** sotto ogni aspetto; **par égard pour** per riguardo a.

égarement *sm* smarrimento, turbamento.

égarer *v tr* smarrire, perdere; (*fig*) sconvolgere, fuorviare ◊ *v rifl* smarrirsi, perdersi (*anche fig*).

égayer *v tr* divertire, rallegrare.

églantier *sm* (*pianta*) rosa (*f*) canina.

églantine *sf* (*fiore*) rosa canina.

église *sf* chiesa.

églogue *sf* egloga.

égoïsme *sm* egoismo.

égoïste *agg, sm/f* egoista.

égorger *v tr* sgozzare.

égout *sm* fogna (*f*) ◊ *pl* fognature (*f*).

égoutter *v tr* scolare, far sgocciolare ◊ *v rifl* sgocciolare.

égratigner *v tr* graffiare; (*fig*) punzecchiare ◊ *v rifl* graffiarsi.

égratignure *sf* graffio (*m*), graffiatura.

égrener *v tr* sgranare ◊ *v rifl* sgranarsi; snodarsi.

égyptien (-*enne*) *agg, sm* egiziano.

éhonté *agg* spudorato.

éjaculer *v tr/intr* eiaculare.

éjecter *v tr* espellere; (*familiare*) buttar fuori, cacciare.

élaborer *v tr* elaborare.

elaguer *v tr* potare; sfrondare (*anche fig*).

élan *sm* slancio; (*zool*) alce.
élanement *sm* slancio; (*med*) fitta (*f*), dolore lacinante.
élancer (*s'*) *v rifl* slanciarsi, precipitarsi.
élargir *v tr* allargare, ampliare (*anche fig*); (*giur*) scarcerare.
élargissement *sm* allargamento, ampliamento; (*giur*) scarcerazione (*f*).
élasticité *sf* elasticità.
élastique *agg, sm* elastico.
électeur (-trice) *sm* elettore.
élection *sf* elezione.
électorat *sm* elettorato.
électricien (-enne) *sm* elettricista (*m/f*).
électricité *sf* elettricità.
électrique *agg* elettrico.
électriser *v tr* elettrizzare (*anche fig*).
électrocuter *v tr* fulminare, colpire con una scarica.
électrode *sf* elettrodo (*m*).
électroménager *agg* elettrodomestico.
électron *sm* elettrone.
électronique *agg* elettronico \diamond *sf* elettronica.
élégance *sf* eleganza.
élégant *agg, sm* elegante (*m/f*).
élogie *sf* elegia.
élément *sm* elemento.
élémentaire *agg* elementare.
éléphant *sm* elefante.
élevage *sm* allevamento.
élevateur *agg* elevatore \diamond *sm* elevatore; montacarichi.
élévation *sf* elevazione, innalzamento (*m*); aumento (*m*); (*dello spirito*) elevatezza.

élève *sm/f* allievo (*m*), alunno (*m*).
élever *v tr* erigere, innalzare; (*fig*) elevare; allevare; educare \diamond *v rifl* elevarsi, innalzarsi; ammontare (*a*); aumentare.
éleveur (-euse) *sm* allevatore.
élimer *v tr* logorare, consumare.
élimination *sf* eliminazione.
éliminer *v tr* eliminare.
élire *v tr* eleggere.
élite *sf* élite, fior fiore (*m*) \diamond **d'élite** scelto.
élixir *sm* elisir.
elle *pron* (*soggetto*) lei, essa; (*complemento*) lei, sé \diamond *pl* loro, esse \diamond **elle-même** lei stessa; **elles-même** loro stesse; **d'elle-même** spontaneamente, da sé.
ellipse *sf* ellissi.
élocution *sf* eloquio (*m*).
éloge *sm* elogio, encomio.
élogieux (-euse) *agg* elogiativo.
éloignement *sm* allontanamento; lontananza (*f*).
éloigner *v tr* allontanare; ritardare; distogliere \diamond *v rifl* allontanarsi.
éloquence *sf* eloquenza.
élu *agg, sm* eletto.
éluclation *sf* delucidazione, chiarimento (*m*).
éluclider *v tr* chiarire, delucidare.
éluclubration *sf* elucubrazione.
éluder *v tr* eludere.
élusif (-ive) *agg* elusivo.
émacié *agg* emaciato.
émail (*pl émaux*) *sm* smalto.
émailler *v tr* smaltare; (*fig*) ornare, infiorare.
émanation *sf* emanazione, esalazione.

émancipation

émancipation *sf* emancipazione.

émanciper *v tr* emancipare ◊ *v rifl* emanciparsi.

émaner *v tr* emanare.

emballage *sm* imballaggio; confezione (*f*).

emballer *v tr* imballare; (*fig, familiare*) entusiasmare ◊ *v rifl* imballarsi; entusiasinarsi.

embarcadère *sm* imbarcadero.

embarcation *sf* imbarcazione.

embardée *sf* sbandata; (*di aereo*) imbardata.

embargo *sm* embargo.

embarquement *sm* imbarco.

embarquer *v tr* imbarcare (*anche fig*); (*familiare*) portare via, rubare ◊ *v rifl* imbarcarsi.

embarras *sm* imbarazzo; ingorgo ◊ **mettre, être dans l'embarras** mettere, essere in imbarazzo, a disagio; **se tirer d'embarras** trarsi d'impaccio.

embarrasser *v tr* ingombrare; (*fig*) mettere in imbarazzo ◊ *v rifl* essere ingombro; sovraccaricarsi; (*fig*) preoccuparsi.

embaucher *v tr* assumere; (*milit*) reclutare.

embauchoir *sm* tendiscarpe.

embaumer *v tr* imbalsamare; profumare.

embellir *v tr* abbellire, rendere più bello ◊ *v intr* diventare più bello.

embellissement *sm* abbellimento.

embêtement *sm* seccatura (*f*), scocciatura (*f*).

embêter *v tr* (*familiare*) annoiare; seccare, scocciare ◊ *v rifl* (*familiare*) annoiarsi.

emblée *sf* ◊ **d'emblée** di colpo, di primo acchito.

emblème *sm* emblema.

emboîtement *sm* incastro.

emboîter *v tr* incastrare ◊ *v rifl* incastrarsi.

embonpoint *sm* pinguedine (*f*), rotondità (*f*) ◊ **prendre de l'embonpoint** appensantirsi.

emboucher *v tr* imboccare (*uno strumento a fiato*).

embouchure *sf* imboccatura; (*mus*) bocchino (*m*); sbocco (*m*); (*di un corso d'acqua*) foce.

embourber (*s'*) *v rifl* impantinarsi.

embout *sm* puntale; ghiera (*f*).

embouteillage *sm* imbottigliamento; ingorgo.

emboutir *v tr* forgiare; urtare, cozzare.

embranchement *sm* diramazione (*f*), ramificazione (*f*).

embrancher *v tr* raccordare, collegare ◊ *v rifl* immettersi.

embraser *v tr* accendere; infiammare (*anche fig*) ◊ *v rifl* prendere fuoco; (*fig*) infervorarsi.

embrassade *sf* abbraccio (*m*).

embrasser *v tr* baciare, dare un bacio; abbracciare (*anche fig*) ◊ *v rifl* baciarsi; abbracciarsi.

embrasure *sf* vano (*m*) (*di porta, finestra*).

embrayage *sm* (*meccanica*) innesto; (*auto*) frizione (*f*).

embrayer *v tr* (*meccanica*) innestare; (*auto*) disinnestare la frizione ◊ *v intr* (*familiare*) attaccare (a lavorare).

embrigader *v tr* reclutare; irraggi-mentare.

embrocher *v tr* infilzare (nello spiedo).

embrouillement *sm* (familiare) ingarbugliamento.

embrouiller *v tr* ingarbugliare (*anche fig*) \diamond *v rifl* imbrogliarsi, confondersi.

embryon *sm* embrione.

embûche *sf* insidia.

embuer *v tr* velare, appannare \diamond *v rifl* appannarsi.

embuscade *sf* imboscata, agguato (*m*).

embusquer *v tr* imboscare \diamond *v rifl* imboscarsi.

émeraude *sf* smeraldo (*m*) \diamond *agg* (*colore*) smeraldo

éméger *v intr* emergere (*anche fig*).

émeri *sm* smeriglio \diamond **papier émeri** carta smerigliata.

émérillon *sm* (zool) smeriglio; (*tecn*) mulinello \diamond **à émerillon** girevole, a mulinello.

émerveillement *sm* meraviglia (*f*), stupore.

émerveiller *v tr* stupire, meravigliare \diamond *v rifl* meravigliarsi.

émetteur (-trice) *agg, sm* emittente (*f*).

émetteur-récepteur *agg, sm* rice-trasmittente (*f*).

émettre *v tr* emettere; trasmettere; (*fig*) esprimere, manifestare.

émeute *sf* sommossa.

émietter *v tr* sminuzzare, sbriciolare.

émigrant *agg, sm* emigrante (*m/f*).

émigration *sf* emigrazione.

émigrer *v intr* emigrare.

émilien (-nne) *agg, sm* emiliano.

émincer *v tr* tagliare a fette sottili.

éminent *agg* eminente.

émir *sm* emiro.

émissaire *agg, sm* emissario.

émission *sf* emissione; (*radio, TV*) trasmissione.

emmagasiner *v tr* immagazzinare.

emmailloter *v tr* fasciare.

emmanchure *sf* giromanica (*m*), incavo (*m*) della manica.

emmêler *v tr* aggrovigliare, ingarbugliare.

emménagement *sm* sistemazione (*f*) in un nuovo alloggio, trasloco.

emmener *v tr* portare, condurre (con sé).

emmerder *v tr* (familiare) scocciare, rompere le scatole.

emmitoufler *v tr* (familiare) imba-cuccare.

emmurer *v tr* murare (vivo).

émoi *sm* agitazione (*f*); turbamento, emozione (*f*).

émollient *agg, sm* emolliente.

émoluments *sm pl* emolumenti; compenso (*sing*); onorario (*sing*).

émonder *v tr* potare; sfrondare (*anche fig*).

émoticône *sf* (*inform*) faccina, smiley (*m*).

émotif (-ive) *agg, sm* emotivo.

émotion *sf* emozione.

émoulage *sm* molatura (*f*).

émouleur *sm* arrotino.

émousser *v tr* smussare (*anche fig*).

émouvoir *v tr* commuovere \diamond *v rifl* commuoversi; mettersi in agitazione.

empailler

empailler *v tr* impagliare.

empaler *v tr* impalare, infilzare ◊ *v rifl* infilzarsi.

empaqueter *v tr* impacchettare.

emparer (s') *v rifl* impadronirsi, impossessarsi.

empâter *v tr* impastare; appesantire ◊ *v rifl* appesantirsi.

empêchement *sm* impedimento.

empêcher *v tr* impedire, ostacolare ◊ *v rifl* astenersi; trattenersi.

empereur *sm* imperatore.

empeser *v tr* inamidare.

empester *v tr* impestare, appestare ◊ *v intr* puzzare.

empêtrer *v tr* impigliare ◊ *v rifl* impigliarsi; (*fig*) impegolarsi.

emphase *sf* enfasi.

empiéter *v intr* sconfinare; (*fig*) usurpare.

empiffrer (s') *v rifl (familiare)* rimpinzarsi.

empiler *v tr* accatastare, impilare ◊ *v rifl* ammucchiarsi.

empire *sm* impero; (*fig*) dominio, influenza (*f*).

empirer *v tr/intr* peggiorare.

empirique *agg* empirico.

empirisme *sm* empirismo.

emplacement *sm* ubicazione (*f*); luogo, sito.

emplette *sf* compera, spesa.

emplir *v tr* riempire, colmare.

emploi *sm* impiego, uso; lavoro, impiego ◊ **mode d'emploi** istruzioni per l'uso; **emploi du temps** orario settimanale (*a scuola*); **avoir un emploi du temps chargé** avere molto da fare.

employé *sm* impiegato.

employée *sf* impiegata.

employer *v tr* usare, adoperare; dare lavoro a ◊ *v rifl* dedicarsi a; occuparsi di.

employeur (-euse) *sm* datore di lavoro.

empocher *v tr* intascare.

empoigner *v tr* impugnare, afferrare ◊ *v rifl* azzuffarsi.

empoisonner *v tr* avvelenare (*anche fig*); appestare; (*familiare*) importunare, seccare.

empotement *sm* impeto di collera.

emporte-pièce *sm inv* fustella (*f*) ◊ **à l'emporte-pièce** pungente, mordace.

emporter *v tr* portar via, portare con sé; conquistare; trascinare, trasportare ◊ *v rifl* andare in collera ◊ **à emporter** da asporto, da portar via; **l'emporter sur quelqu'un** vincere, spuntarla su qualcuno.

empourprer *v tr* imporporare ◊ *v rifl* imporporarsi.

empreindre *vtr* imprimere (*anche fig*).

empreinte *sf* impronta.

empresé *agg* premuroso.

empressement *sm* sollecitudine (*f*), premura (*f*).

empresser (s') *v rifl* darsi da fare; affrettarsi.

emprise *sf* ascendente (*m*), influenza; (*giur*) esproprio (*m*).

emprisonnement *sm* carcerazione (*f*); (*giur*) detenzione (*f*).

emprisonner *v tr* imprigionare.

emprunt *sm* prestito; mutuo ◊ **d'emprunt** fittizio, preso a prestito.

emprunter *v tr* prendere in prestito; chiedere un prestito a; prendere, imboccare (*una strada, un cammino*).

ému *agg* commosso.

émulation *sf* emulazione.

émule *sm/f* emulo (*m*).

émulsion *sf* emulsione.

émulsionner *v tr* emulsionare.

en *prep* in; (*materia*) di, in; (*modo, condizione*) in, a; da; di \diamond *avv* ne \diamond **de.. en** di.. in; **de mal en pis** di male in peggio; **d'heure en heure** d'ora in ora; **de plus en plus** sempre più.

en *pron* ne \diamond **en voilà un** eccone uno; **on s'en va** ce ne andiamo; **j'en viens** vengo da lì; **n'en parlons plus** non parliamone più; **donne-m'en** dammene.

encadrement *sm* incorniciatura (*f*); cornice (*f*); telaio; riquadro \diamond **personnel d'encadrement** dirigenza, quadri.

encadrer *v tr* incorniciare; inquadrare; controllare, controllare.

encadreur (-euse) *sm* corniciaio.

encaisse *sf* cassa, giacenza di cassa.

encaisser *v tr* incassare; riscuotere.

encan *sm* \diamond **à l'encan** all'asta, all'incanto; **mettre, vendre à l'encan** mettere, vendere all'asta.

encart *sm* (*di giornale, rivista*) inserto \diamond **encart publicitaire** inserto pubblicitario.

encastrement *sm* incastro.

encastrer *v tr* incastrare; incassare.

encaustique *sf* encausto (*m*); soluzione di cera (*per legno*).

enceinte *sf* recinzione, recinto

(*m*), cinta; sala, aula; (*tecn*) cassa acustica.

encens *sm* incenso.

encenser *v tr* incensare.

encensoir *sm* turibolo.

encercler *v tr* accerchiare.

enchaînement *sm* concatenamento, concatenazione (*f*); successione (*f*).

enchaîner *v tr* incatenare; concatenare, connettere; (*fig*) soggiogare \diamond *v rifl* concatenarsi.

enchantement *sm* incantesimo \diamond **par enchantement** per incanto.

enchanter *v tr* incantare \diamond **enchanté** (**de faire votre connaissance**) piacere, molto lieto (di conoscerla).

enchanteur (-eresse) *sm* mago, incantatore \diamond *agg* incantevole.

enchâsser *v tr* incastonare.

enchère *sf* licitazione, offerta; asta, incanto (*m*) \diamond **aux enchères** all'asta.

enchevêtrement *sm* groviglio, intrico.

enchevêtrer *v tr* aggrovigliare; (*fig*) ingarbugliare \diamond *v rifl* aggrovigliarsi.

enclave *sf* enclave; (*giur*) fondo (*m*) intercluso.

enclaver *v tr* incuneare; inserire (una cosa nell'altra).

enclin *agg* incline, propenso.

enclos *sm* recinto, steccato.

enclume *sf* incudine.

encoche *sf* tacca.

encoignure *sf* angolo (*m*); (*mobile*) angoliera.

encolure *sf* (*di cavallo*) incollatura; misura del collo; scollatura.

encombrant *agg* ingombrante.

encombrement

encombrement *sm* ingombro; ingorgo (stradale).

encombrer *v tr* ingombrare; intralciare ◇ *v rifl* caricarsi di.

encorbellement *sm* (*arch*) aggetto, sbalzo.

encore *adv* ancora ◇ **si encore** se soltanto; **pas encore** non ancora; **plus encore, encore plus** ancora (di) più; **encore que** sebbene, quantunque.

encourager *v tr* incoraggiare.

encourir *v tr* incorrere in.

encrasser *v tr* insudiciare, sporcare; incrostare ◇ *v rifl* insudiciarsi; incrostarsi.

encre *sf* inchiostro (*m*) ◇ **écrire à l'encre** scrivere con l'inchiostro; **encre de Chine** inchiostro di china.

encrier *sm* calamaio.

encroûter *v tr* incrostare ◇ *v rifl* incrostarsi; (*fig*) fossilizzarsi.

encyclopédie *sf* enciclopedia.

épidémique *agg* epidemico.

endetter (*s'*) *v rifl* indebitarsi.

endeuiller *v tr* gettare nel lutto; adolorare.

endiablé *agg* indiatolato.

endiguer *v tr* arginare.

endimancher (*s'*) *v rifl* vestirsi a festa.

endive *sf* indivia.

endoctriner *v tr* indottrinare, catechizzare.

endolori *agg* indolenzito.

endommager *v tr* danneggiare, deteriorare.

endormir *v tr* addormentare; (*fig*) diminuire, attenuare ◇ *v rifl* addormentarsi.

endosser *v tr* indossare; (*fig*) addossarsi; (*comm*) girare ◇ **endosser un chèque** girare un assegno.

endroit *sm* luogo, posto; punto, parte (*f*); (*opposto al rovescio*) diritto ◇ **l'endroit sensible** il punto debole; **à l'endroit** dal diritto; **par endroits** a tratti, qua e là.

enduire *v tr* spalmare; ricoprire, dare una mano di.

enduit *sm* strato; rivestimento.

endurance *sf* resistenza.

endurcir *v tr* indurire; temprare ◇ *v rifl* indurirsi; temprarsi.

endurer *v tr* sopportare, tollerare.

énergétique *agg* energetico.

énergie *sf* energia.

énergique *agg* energico.

énergumène *sm* energumeno.

énervant *agg* snervante, esasperante; irritante.

énervement *sm* nervosismo, irritabilità (*f*).

énervé *v tr* innervosire ◇ *v rifl* innervosirsi.

enfance *sf* infanzia, fanciullezza.

enfant *sm/f* bambino (*m*); figlio (*m*) ◇ **enfant de chœur** chierichetto.

enfantement *sm* parto; (*fig*) creazione (*f*).

enfanter *v tr* partorire; (*fig*) generare, creare.

enfantillage *sm* ragazzata (*f*), infantilismo.

enfantin *agg* infantile, puerile.

enfer *sm* inferno ◇ **d'enfer** terribile, infernale.

enfermer *v tr* chiudere, rinchiodere; (*fig*) racchiudere, contenere ◇ *v rifl* rinchiodarsi, chiudersi.

enfilade *sf* infilata, fila.

enfiler *v tr* infilare.

enfin *avv* finalmente; infine; insomma ◇ **enfin, décide-toi!** insomma deciditi!

enflammer *v tr* infiammare.

enflé *agg* gonfio; (*fig*) tronfio; ampolloso.

enfler *v tr* gonfiare ◇ *v intr* gonfiarsi.

enfonce *v tr* affondare; conficcare, piantare; sfondare; travolgere, sbaragliare ◇ *v intr* affondare ◇ *v rifl* sprofondare.

enfouir *v tr* sotterrare, seppellire; nascondere ◇ *v rifl* nascondersi.

enfourcher *v tr* inforcare.

enfourner *v tr* infornare; (*familiare*) ficcare, schiaffare.

enfreindre *v tr* infrangere.

enfuir (s') *v rifl* fuggire; (*fig*) svanire.

enfumer *v tr* affumicare.

engageant *agg* invitante, allettante.

engagement *sm* impegno; assunzione (*f*); (*sport*) ingaggio.

engager *v tr* impegnare; assumere; (*sport*) ingaggiare; intraprendere, iniziare; esortare, invitare; introdurre, inserire ◇ *v rifl* impegnarsi; iscriversi (*a una competizione*); arruolarsi; inoltrarsi.

engendrer *v tr* generare, produrre.

engloutir *v tr* inghiottire, ingoiare; (*fig*) dilapidare ◇ *v rifl* sprofondare.

engluer *v tr* invischiare.

engorger *v tr* intasare, ostruire.

engouement *sm* infatuazione (*f*).

engouer (s') *v rifl* infatuarsi.

engouffrer *v tr* inghiottire ◇ *v rifl* riversarsi, infilarsi.

engourdir *v tr* intorpidire ◇ *v rifl* intorpidirsi.

engourdissement *sm* intorpidimento, torpore.

engrais *sm* concime, fertilizzante; ingrasso.

engraisser *v tr/intr* ingrassare ◇ *v rifl* ingrassarsi; (*fig*) arricchirsi.

engrenage *sm* ingranaggio.

engrener *v tr* ingranare.

engueuler *v tr* (*familiare*) strapazzare, maltrattare ◇ *v rifl* insultarsi.

enhardir *v tr* imbaldanzire ◇ *v rifl* imbaldanzirsi.

énigme *sf* enigma (*m*).

enivrement *sm* ebbrezza (*f*).

enivrer *v tr* ubriacare; (*fig*) inebriare ◇ *v rifl* ubriacarsi.

enjambée *sf* falcata, passo (*m*).

enjamber *v tr* scavalcare.

enjeu *sm* posta (*f*) (in gioco).

enjoindre *v tr* ingiungere, intimare.

enjoliver *v tr* abbellire.

enjoliveur *sm* (*auto*) coppa (*f*) della ruota, coprimozzo.

enlacement *sm* abbraccio, stretta (*f*).

enlacer *v tr* avvolgere; abbracciare, cingere.

enlaidir *v tr/intr* imbruttire.

enlèvement *sm* rimozione (*f*); rapimento; espugnazione (*f*), presa (*f*).

enlever *v tr* togliere, portar via; rapire; espugnare.

enliser *v tr* far sprofondare, far affondare (*nel fango, nelle sabbie*)

enluminer

mobili) ◇ *v rifl* affondare; impantanarsi.

enluminer *v tr* miniare.

enluminure *sf* miniatura.

enneigement *sm* innevamento ◇ **bulletin d'enneigement** bollettino della neve.

ennemi *agg, sm* nemico.

ennoblir *v tr* nobilitare.

ennoblissement *sm* nobilitazione (*f*).

ennuyer (*s'*) *v rifl* annuolarsi.

ennui *sm* noia (*f*), tedio; preoccupazione (*f*); seccatura (*f*).

ennuyer *v tr* annoiare; preoccupare; contrariare, seccare ◇ *v rifl* annoiarsi ◇ **si cela ne vous ennuie pas** se non le spiace; **s'ennuyer de quelqu'un** sentire la mancanza di qualcuno.

ennuyeux (*-euse*) *agg* noioso; seccante.

énoncé *sm* enunciato.

énoncer *v tr* enunciare; esporre.

énonciation *sf* enunciazione; esposizione.

enorgueillir *v tr* inorgogliare ◇ *v rifl* inorgogliersi.

énorme *agg* enorme.

énormément *adv* moltissimo.

énormité *sf* enormità; sproposito (*m*).

enquérir (*s'*) *v rifl* informarsi.

enquête *sf* inchiesta, indagine.

enquêter *v intr* indagare, fare un'inchiesta.

enquêteur (*-euse*) *agg* inquirente ◇ *sm* investigatore; inquirente.

enracinement *sm* attecchimento, radicamento.

enraciner *v tr* far attecchire ◇ *v rifl* attecchire, radicarsi.

enrager *v intr* essere furibondo ◇ **faire enrager** mandare in bestia.

enrayer *v tr* bloccare, arrestare ◇ *v rifl* incepparsi.

enregistrement *sm* registrazione (*f*) ◇ **enregistrement des bagages** registrazione bagagli, check-in.

enregistrer *v tr* registrare.

enrhumer (*s'*) *v rifl* raffreddarsi, prendere un raffreddore.

enrichir *v tr* arricchire ◇ *v rifl* arricchirsi.

enrober *v tr* ricoprire.

enrôler *v tr* arruolare; reclutare ◇ *v rifl* arruolarsi; aderire a.

enroué *agg* rauco, roco.

enrouement *sm* raucedine (*f*).

enrouler *v tr* avvolgere, arrotolare ◇ *v rifl* avvolgersi.

ensabler (*s'*) *v rifl* arenarsi; insabbiarsi.

ensanglanter *v tr* insanguinare.

enseignant *agg, sm/f* insegnante.

enseigne *sf* insegna ◇ **enseigne de vaisseau de première classe** sottotenente di vascello.

enseignement *sm* insegnamento ◇ **être dans l'enseignement** fare l'insegnante.

enseigner *v tr* insegnare.

ensemble *adv* insieme ◇ *sm* insieme, complesso; sincronia (*f*), accordo; (*abbigliamento*) completo ◇ **tous ensemble** tutti insieme; **dans l'ensemble** nel complesso; **vue d'ensemble** visione d'insieme.

ensemencer *v tr* seminare.

enserrer *v tr* racchiudere; rinserrare.

ensevelir *v tr* seppellire \diamond *v rifl* (*fig*) seppellirsi.

enseoleillé *agg* soleggiato.

ensommeillé *agg* assonnato, insonnolito.

ensorceler *v tr* stregare, ammalciare.

ensuite *adv* poi, dopo.

ensuivre (**s'**) *v rifl* seguire; derivare, conseguire.

entacher *v tr* intaccare, macchiare.

entaille *sf* incisione, tacca; ferita.

entailler *v tr* intaccare; incidere, intagliare.

entamer *v tr* intaccare (*anche fig*); incominciare.

entassement *sm* ammasso, mucchio.

entasser *v tr* ammucchiare, ammassare.

entendement *sm* intendimento; buon senso, giudizio.

entendre *v tr* sentire; ascoltare; intendere, capire; pretendere \diamond *v rifl*

intendersi; capirsi \diamond **entendre raison**, sentire ragione; **donner à entendre** dare a intendere; **s'y entendre**

intendersene; **s'entendre avec quelqu'un** andar d'accordo con qualcuno; (**c'est**) **entendu!** d'accordo!

entente *sf* intesa, accordo (*m*); senso (*m*); significato (*m*) \diamond **vivre en bonne entente** vivere in buona armonia; **à double entente** a doppio senso.

enterrement *sm* sepoltura (*f*); funerale.

enterrer *v tr* seppellire (*anche fig*).

en-tête *sm* intestazione (*f*) \diamond **papier à en-tête** carta intestata.

entêté *agg, sm* testardo.

entêtement *sm* testardaggine (*f*), caparbietà (*f*).

enthousiasme *sm* entusiasmo.

enthousiasmer *v tr* entusiasmare \diamond *v rifl* entusiasinarsi.

enticher (**s'**) *v rifl* infatuarsi, invaghirsi.

entier (-ère) *agg, sm* intero \diamond **en entier** per intero.

entièrement *adv* completamente.

entité *sf* entità.

entonner *v tr* intonare.

entonnoir *sm* imbuto.

entorse *sf* storta, distorsione \diamond **faire une entorse au règlement** fare uno strappo alla regola.

entortiller *v tr* avvolgere, attorcigliare; (*fig*) abbindolare \diamond *v rifl* avvolgersi, attorcigliarsi; (*fig*) confondersi.

entourage *sm* cerchia (*f*) (*di persone*), entourage; bordo, cornice (*f*).

entourer *v tr* circondare, attorniare \diamond *v rifl* circondarsi.

entracte *sm* intervallo, intermezzo.

entraider (**s'**) *v rifl* aiutarsi reciprocamente.

entrailles *sf pl* viscere, interiora; (*fig*) cuore (*m sing*) \diamond **sans entrailles** senza cuore.

entraîn *sm* brio, vivacità (*f*).

entraînement *sm* impulso; (*sport*) allenamento; (*tecn*) trasmissione (*f*) \diamond **courroie d'entraînement** cinghia di trasmissione.

entraîner *v tr* trascinare, trasportare; (*fig*) provocare, causare; (*mecc*) azionare; (*sport*) allenare \diamond *v rifl* allenarsi.

entraîneur

entraîneur *sm* allenatore.

entrave *sf* intralcio (*m*), ostacolo (*m*).

entraver *v tr* intralciare, ostacolare.

entre *prep* tra, fra \diamond **entre nous** fra noi; **entre autres (choses)** fra l'altro; **l'un d'entre nous** uno di noi.

entrebâillé *agg* socchiuso.

entrechoquer (s') *v rifl* urtarsi, cozzare l'uno contro l'altro.

entrecôte *sf (cuc)* costata.

entrecouper *v tr* frammezzare.

entrecroiser *v tr* incrociare \diamond *v rifl* incrociarsi, intersecarsi.

entre-deux *sm inv* spazio intermedio (*tra due cose*); (*fig*) via (*f*) di mezzo.

entrée *sf* entrata, ingresso (*m*); (*cuc*) prima portata; (*inform*) input (*m*), invio (*m*) \diamond *pl (comm)* entrate \diamond **porte d'entrée** porta d'ingresso; **entrée interdite** ingresso vietato; **examen d'entrée** esame d'ammissione.

entrefaites *sf pl* \diamond **sur ces entrefaites** in quel mentre, nel frattempo.

entrefilet *sm* trafiletto (*di giornale*).

entrelacer *v tr* intrecciare.

entrelacs *sm (arch)* intreccio.

entremêler *v tr* frammischiare, interframmezzare.

entremets *sm* dolce al cucchiaio.

entremetteur (-euse) *sm* ruffiano, mezzano.

entremettre (s') *v rifl* intromettersi, immischiarsi.

entremise *sf* mediazione \diamond **par l'entremise de** per il tramite di.

entreposer *v tr* depositare, immagazzinare.

entrepôt *sm* deposito, magazzino.

entreprendre *v tr* intraprendere, cominciare; intrattenere; assillare.

entrepreneur (-euse) *sm* appaltatore; imprenditore.

entreprise *sf* impresa; (*giur*) appalto (*m*).

entrer *v intr* entrare; (*fig*) rientrare \diamond

v tr far entrare \diamond **défense d'entrer** vietato l'ingresso; **entrez!** avanti!;

entrer dans un arbre andare a sbattere contro un albero; **entrer en ap-**

prentissage iniziare l'apprendistato.

entresol *sm* ammezzato.

entre-temps *adv* intanto, nel frattempo.

entretenir *v tr* prendersi cura di; mantenere; intrattenere \diamond *v rifl* intrattenersi.

entretien *sm* manutenzione (*f*) \diamond mantenimento, sostentamento \diamond colloquio, conversazione (*f*).

entretoise *sf (edilizia)* traversa di rinforzo.

entrevoir *v tr* intravedere.

entrevue *sf* colloquio (*m*); incontro (*m*).

entrouvert *agg* socchiuso.

entrouvrir *v tr* socchiudere.

énumération *sf* enumerazione, conteggio (*m*).

énumérer *v tr* enumerare.

envahir *v tr* invadere.

envahissement *sm* invasione (*f*).

envahisseur *sm* invasore.

enveloppe *sf* busta; (*tecn*) rivestimento (*m*), involucro (*m*).

envelopper *v tr* avvolgere \diamond *v rifl* avvolgersi.

envenimer *v tr* infettare; (*fig*) ina-

sprire, esacerbare \diamond *v rifl* infettarsi; (*fig*) inasprirsi.

envergure *sf* apertura alare; (*fig*) levatura, portata.

envers *prep* verso, nei confronti di \diamond **envers lui** verso di lui; **envers et contre tous** a dispetto di tutti.

envers *sm* rovescio \diamond **mettre une chambre à l'envers** mettere a soqquadro una stanza; **à l'envers** a rovescio; **à l'envers de** contro.

envi *sm* \diamond **à l'envi** a gara.

envie *sf* invidia; voglia, desiderio \diamond **avoir envie de** aver voglia di; **faire envie** far gola.

envier *v tr* invidiare.

envieux (-euse) *agg, sm* invidioso.

environ *avv* circa, all'incirca.

environnement *sm* ambiente.

environnemental *agg* dell'ambiente, ambientale.

environnementalisme *sm* ecologismo, ambientalismo.

environnementaliste *sm/f* ambientalista.

environner *v tr* circondare, cingere \diamond *v rifl* circondarsi.

environs *sm pl* dintorni, vicinanze (*f*) \diamond **aux environs de** nei pressi di.

envisager *v tr* considerare, esaminare; progettare, avere intenzione di.

envoi *sm* invio; (*comm*) spedizione (*f*) \diamond **coup d'envoi** calcio d'inizio.

envol *sm* l'alzarsi in volo; (*aeronautica*) decollo.

envoler (s') *v rifl* prendere il volo, alzarsi in volo (*anche fig*).

envoûtement *sm* sortilegio, maleficio; (*fig*) fascino, suggestione (*f*).

envoûter *v tr* stregare; ammaliare.

envoyé *agg, sm* inviato \diamond **envoyé special** inviato speciale.

envoyer *v tr* mandare; inviare; lanciare, buttare \diamond *v rifl* mandarsi (a vicenda).

envoyeur *sm* mittente \diamond **retourner à l'envoyeur** rispedire al mittente.

éolien (-enne) *agg* eolico.

épais (-aisse) *agg* spesso; denso; fitto, folto \diamond *avv* fitto, fittamente \diamond **au plus épais de** nel folto di.

épaisseur *sf* spessore (*m*) (*anche fig*); densità; l'essere fitto, folto.

épaissir *v tr* addensare, ispessire; appesantire \diamond *v intr* ispessirsi \diamond *v rifl* infittirsi, ispessirsi, addensarsi.

épanchement *sm (med)* travaso, versamento; effusione (*f*), sfogo.

épancher *v tr* sfogare, dare libero sfogo a \diamond *v rifl* sfogarsi, confidarsi.

épandre *v tr* spargere, spandere.

épanouir *v tr* far sbocciare; (*fig*) illuminare, rischiarare \diamond *v rifl* sbocciare, schiudersi; (*fig*) illuminarsi, rischiararsi.

épanouissement *sm* lo sbocciare; (*fig*) l'illuminarsi.

épargne *sf* risparmio (*m*).

épargner *v tr* risparmiare.

éparpiller *v tr* sparpagliare; disperdere.

épars *agg* sparso.

épatant *agg (familiare)* straordinario, stupendo.

épater *v tr (familiare)* stupire, sbalordire \diamond **épater les bourgeois** far colpo sulla gente.

épaule *sf* spalla.

épaulement *sm* muro di sostegno.

épauler

épauler *v tr* spalleggiare, sostenere; imbracciare (*il fucile*) \diamond *v rifl* spalleggiarsi.

épaulette *sf* spallina.

épave *sf* relitto (*m*) (*anche fig*).

épée *sf* spada.

épeler *v tr* comitare, fare lo spelling.

éperdument *adv* perdutoamente, follemente.

éperon *sm* sperone.

éperonner *v tr* spronare (*anche fig*); (*mar*) speronare.

épervier *sm* (*zool*) sparviere.

éphèbe *sm* efebo.

éphélide *sf* efelide, lentiggine.

éphémère *agg* effimero, fugace.

épi *sm* spiga (*f*); (*del mais*) pannocchia (*f*) \diamond **en épi** a spina di pesce.

épice *sf* spezia, droga.

épice *agg* piccante, speziato.

épicerie *sf* negozio (*m*) di generi alimentari.

épicier (-ère) *sm* negoziante (*m/f*) di alimentari.

épidémie *sf* epidemia.

épiderme *sm* epidermide (*f*).

épier *v tr* spiare.

épiglotte *sf* epiglottide.

épigraphe *sf* epigrafe.

épilation *sf* depilazione.

épilepsie *sf* epilessia.

épiler *v tr* depilare.

épilleur *sm* epilatore.

épilogue *sm* epilogo.

épiloguer *v intr* far commenti; trovare da ridire.

épinard *sm* spinacio.

épine *sf* spina; aculeo (*m*) \diamond **épine dorsale** spina dorsale.

épineux (-euse) *agg* spinoso (*anche fig*).

épingle *sf* spillo (*m*), spilla \diamond **épingle de nourrice, de sûreté** spilla da balia, spilla di sicurezza; **épingle à cheveux** forcina; **virage en épingle à cheveux** curva a gomito.

épingler *v tr* appuntare; (*familiare*) pizzicare, acciuffare \diamond **se faire épingle** farsi pizzicare.

épiphanie *sf* epifania.

épique *agg* epico.

épiscopal (*pl -aux*) *agg* episcopale, vescovile.

épisode *sm* episodio.

épistolaire *agg* epistolare.

épitaphe *sf* epitaffio (*m*).

épitète *sf* epiteto (*m*) \diamond **adjectif épitète** attributo.

épître *sf* epistola.

épluchage *sm* mondatura (*f*), sbucciatura (*f*).

éplucher *v tr* mondare, pulire; pelare, sbucciare; (*fig*) spulciare.

épluchure *sf* buccia.

épointer *v tr* spuntare.

éponge *sf* spugna \diamond **serviette éponge** asciugamano di spugna; **passer l'éponge** dare un colpo di spugna.

éponger *v tr* asciugare; spugnare \diamond *v rifl* asciugarsi, detergersi.

épopée *sf* epopea.

époque *sf* epoca \diamond **meubles d'époque** mobili d'epoca.

époumoner (*s'*) *v rifl* spolmonarsi, sgolarsi.

épousailles *sf pl* sponsali (*m*).

épouse *sf* sposa.

épouser *v tr* sposare.

épousseter *v tr* spolverare.

épouvantable *agg* spaventoso.

épouvantail *sm* spauracchio, spaventapasseri.

épouvante *sf* spavento (*m*) ◇ **film d'épouvante** film dell'orrore.

épouvanter *v tr* spaventare ◇ *v rifl* spaventarsi.

époux *sm* sposo ◇ *pl* sposi.

éprounder (**s'**) *v rifl* innamorarsi; appassionarsi.

épreuve *sf* prova; (*sport*) gara ◇ **mettre à l'épreuve** mettere alla prova; **à l'épreuve de** a prova di.

éprouver *v tr* provare (*anche fig*); subire.

éprouvette *sf* (*chim*) provetta.

épuisement *sm* esaurimento ◇

épuisement du sol impoverimento del terreno.

épuiser *v tr* esaurire; spossare, sfinitire ◇ *v rifl* spossarsi, sfinirsi.

épurateur *sm* depuratore.

épurer *v tr* depurare; (*fig*) purificare; epurare.

équarrir *v tr* squadrare; squartare, fare a pezzi.

équarrissage *sm* squadratura (*f*); squartamento.

équateur *sm* equatore.

équation *sf* equazione.

équatorial (*pl -aux*) *agg, sm* equatoriale.

équerre *sf* squadra ◇ **d'équerre, à l'équerre** a squadra.

équestre *agg* equestre.

équilatéral (*pl -aux*) *agg* equilatero.

équilibrage *sm* (*mecc*) equilibratura (*f*), equilibramento.

équilibre *sm* equilibrio.

équilibrer *v tr* equilibrare ◇ *v rifl* equilibrarsi

équinoxe *sm* equinozio.

équipage *sm* equipaggio.

équipe *sf* squadra; gruppo (*sportivo, di lavoro ecc*) ◇ **chef d'équipe** capo-squadra; **équipe de travail** gruppo di lavoro.

équipement *sm* equipaggiamento; attrezzatura (*f*).

équiper *v tr* equipaggiare; attrezzare ◇ *v rifl* equipaggiarsi; attrezzarsi.

équitable *agg* equo, imparziale.

équitation *sf* equitazione.

équité *sf* equità.

équivalence *sf* equivalenza.

équivaloir *v intr* equivalere.

équivoque *agg, sf* equivoco (*m*).

érable *sm* (*bot*) acero.

érafler *v tr* scalfire.

éraflure *sf* scalfittura, graffio (*m*).

ère *sf* era, epoca.

érection *sf* erezione.

éreinter *v tr* sfiancare, stremare; (*fig*) stroncare ◇ *v rifl* affaticarsi, sfiancarsi.

ergot *sm* sperone.

ériger *v tr* erigere ◇ *v rifl* ergersi, atteggiarsi.

ermitage *sm* eremo, eremitaggio.

ermite *sm* eremita ◇ **vivre en ermite** vivere come un eremita.

érosion *sf* erosione.

érotique *agg* erotico.

érotisme *sm* erotismo.

erratique *agg* erratico.

errer *v intr* errare, vagare.

erreur *sf* errore (*m*), sbaglio (*m*) ◇ **par erreur** per sbaglio.

erroné *agg* erroneo, errato.

érudit *agg, sm* erudito.

érudition *sf* erudizione.

éruption *sf* eruzione.

ès *prep* in \diamond **docteur ès lettres** dottore in lettere.

escabeau (*pl -eaux*) *sm* sgabello.

escadrille *sf* squadriglia.

escadron *sm* squadrone.

escalade *sf* scalata.

escalader *v tr* scalare.

escalator *sm* scala (*f*) mobile.

escale *sf* scalo (*m*).

escalier *sm* scala (*f*) \diamond **escalier mécanique**, **escalier roulant** scala mobile; **cage d'escalier** tromba delle scale; **en escalier** a gradini.

escalope *sf* fetta di carne o pesce.

escamotage *sm* gioco di prestigio; sottrazione (*di un oggetto*); (*fig*) elusione (*f*).

escamoter *v tr* far sparire; sottrarre; (*fig*) eludere \diamond **escamoter un mot** mangiarsi una parola.

escapade *sf* scappatella.

escargot *sm* lumaca (*f*); chiocciola (*f*).

escarmouche *sf* scaramuccia.

escarpé *agg* scosceso, ripido.

escarpement *sm* scarpata (*f*).

escient *sm* \diamond **à bon escient** a ragion veduta.

esclaffer (*s'*) *v rifl* scoppiare a ridere.

esclandre *sm* scenata (*f*); putiferio.

esclavage *sm* schiavitù (*f*).

esclave *agg, sm/f* schiavo (*m*).

escompte *sm* sconto.

escompter *v tr* scontare; prevedere, dare per scontato.

escorte *sf* scorta.

escorter *v tr* scortare.

escrime *sf* scherma.

escrimeur (*-euse*) *sm* schermitore.

escroc *sm* imbroglione, truffatore.

escroquer *v tr* estorcere; (*familiare*) scroccare.

escroquerie *sf* raggio (*m*), truffa.

espace *sm* spazio.

espacer *v tr* distanziare; intervallare; diradare \diamond *v rifl* diradarsi.

espardon *sm* pesce spada.

espadrille *sf* scarpa di tela, espadrille.

espagnol *agg, sm* spagnolo.

espèce *sf* specie \diamond **une espèce de** una specie di; **en l'espèce** nella fattispecie.

espèces *sf pl* denaro liquido (*sing*), moneta (*sing*) \diamond **payer en espèces** pagare in contanti.

espérance *sf* speranza.

espérer *v tr* sperare; aspettarsi, attendersi \diamond *v intr* sperare.

espègle *agg, sm/f* birichino (*m*).

espèglerie *sf* vivacità; birichinata.

espion (*-onne*) *sm* spia (*f*).

espionnage *sm* spionaggio.

espionner *v tr* spiare.

espoir *sm* speranza (*f*).

esprit *sm* spirito; anima; animo; mente (*f*) \diamond **esprit d'équipe** spirito di squadra; **reprendre ses esprits** riprendere i sensi; **avoir l'esprit maltourné** essere malizioso.

esquif *sm* (*mar*) battellino.

esquimau (*-aude pl -aux*) *agg, sm* eschimese (*m/f*).

esquinter *v tr* (*familiare*) scassare, demolire; spossare, sfiancare; stroncare \diamond *v rifl* sfiancarsi.

esquisse *sf* schizzo (*m*), abbozzo (*m*).

esquisser *v tr* abbozzare, schizzare.

esquiver *v tr* schivare, scansare \diamond *v rifl* svignarsela.

essai *sm* saggio; prova (*f*); collaudo \diamond **mettre à l'essai** mettere alla prova; **coup d'essai** tentativo.

essaim *sm* sciame.

essaïmer *v intr* sciamare.

essayer *v tr* provare; collaudare \diamond *v intr* tentare \diamond *v rifl* esercitarsi.

essence *sf* essenza; benzina \diamond **essence sans plomb** benzina verde.

essentiel (-elle) *agg, sm* essenziale.

essieu (*pl -eux*) *sm (aut)* assale, asse.

essor *sm* slancio, volo; espansione (*f*), sviluppo.

essorer *v tr* strizzare, centrifugare.

essoreuse *sf* centrifuga.

essouffler *v tr* far ansimare; lasciare senza fiato \diamond *v rifl* sfiatarsi; perder fiato.

essuie-mains *sm pl inv* asciugamano.

essuyer *v tr* asciugare; spolverare; (*fig*) subire, sopportare.

est *sm* est, levante \diamond *agg* orientale, dell'est.

estafette *sf* staffetta.

estafilade *sf* sfregio (*m*).

estaminet *sm* piccolo caffè, bar.

estampe *sf* stampa.

estampiller *v tr* marchiare, stampigliare.

esthéticien (-enne) *sm* estetista (*m/f*).

esthétique *sf* estetica \diamond *agg* estetico.

estimation *sf* stima, valutazione.

estime *sf* stima.

estimer *v tr* stimare, valutare; apprezzare; ritenere \diamond *v rifl* ritenersi, considerarsi.

estival (*pl -aux*) *agg* estivo.

estivant *sm* villeggiante.

estocade *sf* stoccata (*anche fig*).

estomac *sm* stomaco \diamond **avoir de l'estomac** aver fegato.

estomaquer *v tr* stomacare, disgustare; (*familiare*) sconcertare.

estomper *v tr* sfumare; (*fig*) attenuare, smorzare \diamond *v rifl* attenuarsi.

estonien (-enne) *agg, sm* estone.

estrade *sf* pedana, tribuna; palco (*m*).

estragon *sm* dragoncello, estragone.

estropier *v tr* storpiare.

estuaire *sm* estuario.

et *cong* e, ed.

étable *sf* stalla.

établir *v tr* stabilire; fissare; sistemare; costruire \diamond *v rifl* stabilirsi; insediarsi, installarsi.

établissement *sm* instaurazione (*f*); costruzione (*f*); insediamento; istituzione (*f*), ente \diamond **l'établissement d'un fait** l'accertamento di un fatto; **établissement scolaire** istituto scolastico; **établissements publics** enti pubblici.

étage *sm* piano; stadio, livello \diamond **de bas étage** di bassa condizione.

étagère *sf* scaffale (*m*); mensola, ripiano (*m*).

étain *sm* stagno.

étalage *sm* esposizione (*f*); vetrina (*f*) \diamond **faire étalage de** fare sfoggio di.

étalement

étalement *sm* distribuzione (*f*); ripartizione (*f*); scaglionamento.

étaler *v tr* esporre, mettere in mostra; stendere; ripartire, scaglionare; (*fig*) esibire \diamond *v rifl* stendersi; spandersi; far mostra di sé; (*familiare*) cadere lungo disteso.

étalon *sm* campione (*di misura*); stallone; (*econ*) tallone.

étalonner *v tr* sottoporre a verifica; tarare.

étamer *v tr* stagnare.

étameur *sm* stagnino.

étamine *sf* (*bot*) stame (*m*); (*tessuto*) stamigna; (*setaccio*) buratto (*m*).

étanche *agg* stagno \diamond **compartment étanche** compartimento stagno.

étancher *v tr* fermare, arrestare (*il flusso di*); (*tecn*) stagnare \diamond **étancher sa soif** placare la sete.

étang *sm* stagno.

étape *sf* tappa \diamond **brûler les étapes** bruciare le tappe.

état *sm* stato; condizione (*f*) \diamond **chef d'état** capo di stato; **coup d'état** colpo di stato; **état civil** stato civile; **hors d'état** fuori uso; **de son état** di professione; **en tout état de cause** in ogni caso.

étatiser *v tr* nazionalizzare.

état-major (*pl états-majors*) *sm* stato maggiore.

étau (*pl -aux*) *sm* morsa (*f*).

étayer *v tr* puntellare.

été *sm* estate (*f*) \diamond **en été** d'estate; **heure d'été** ora estiva.

éteindre *v tr* spegnere; estinguere \diamond *v rifl* spegnersi.

étendard *sm* stendardo.

étendre *v tr* stendere; coricare, sdraiare; estendere \diamond *v rifl* stendersi; sdraiarsi; estendersi.

éternel (-elle) *agg, sm* eterno.

éterniser *v tr* eternare, perpetuare; tirare per le lunghe \diamond *v rifl* durare a lungo; (*familiare*) non andare più via; (*familiare*) non finire più.

éternité *sf* eternità \diamond **de toute éternité** da sempre.

éternement *sm* starnuto.

éternuer *v intr* starnutire.

éther *sm* etere.

éthique *agg* etico \diamond *sf* etica.

ethnique *agg* etnico.

étinceler *v intr* brillare, luccicare.

étincelle *sf* scintilla, favilla.

étiqueter *v tr* etichettare.

étiquette *sf* etichetta.

étirer *v tr* distendere, stirare \diamond *v rifl* distendersi, stirarsi.

étouffe *sf* stoffa, tessuto (*m*).

étoffer *v tr* arricchire, ampliare \diamond *v rifl* irrobustirsi.

étoile *sf* stella \diamond **en étoile** a stella; **coucher à la belle étoile** dormire all'aperto.

étoilé *agg* stellato.

étonnement *sm* stupore, meraviglia (*f*).

étonner *v tr* stupire, meravigliare \diamond *v rifl* stupirsi.

étouffée *sf* \diamond **cuire à l'étouffée** stufare; **viande à l'étouffée** stufato.

étouffer *v tr* soffocare; attutire, smorzare \diamond *v intr* soffocare \diamond *v rifl* soffocarsi, strozzarsi.

étoupe *sf* stoppa.

étourderie *sf* sbadataggine, distrazione.

étourdir *v tr* stordire.

étourdissement *sm* stordimento.

étrange *agg* strano.

étranger (-ère) *agg, sm* straniero; estraneo ◇ **à l'étranger** all'estero.

étrangeté *sf* stranezza.

étranglement *sm* strangolamento, strozzatura (*f*).

étrangler *v tr* strangolare, strozzare ◇ *v rifl* strangolarsi, strozzarsi.

étrave *sf (mar)* dritto (*m*) di prora.

être *sm* essere; esistenza (*f*) ◇ **êtres humaines** esseri umani.

être *v ausiliare* essere ◇ *v intr* essere; esistere ◇ **c'est combien?** quant'è?;

qui est là? chi c'è?; **cette voiture est**

à moi questa macchina è mia; **en**

être esserci; **j'y suis** ci sono, capisco;

n'y être pour rien non c'entra-

re per nulla.

êtreindre *v tr* stringere.

étreinte *sf* stretta; abbraccio (*m*).

étrennes *sf pl* strenna (*sing*); mancia (*sing*), gratifica (*sing*) (*per Capodanno*).

étrier *sm* staffa (*f*) ◇ **le coup de l'étrier** il bicchiere della staffa.

étriller *v tr* strigliare; (*familiare*) sgridare, strapazzare.

étriper *v tr* sventrare, sbudellare.

étriqué *agg* striminzito; (*fig*) meschino.

étroit *agg* stretto ◇ **être à l'étroit** stare stretti.

étroitesse *sf* strettezza; ristrettezza.

étrusque *agg, sm/f* etrusco (*m*).

étude *sf* studio (*m*); aula (*f*) di studio ◇ **bourse d'études** borsa di studio;

homme d'étude studioso; **faire ses études** studiare.

étudiant *sm* studente ◇ *agg* studentesco.

étudier *v tr* studiare ◇ *v rifl* studiar-si, analizzarsi.

étui *sm* astuccio, custodia (*f*).

étuve *sf* stufa; (*tecn*) forno (*m*) di essiccazione ◇ **étuve à stérilisation** sterilizzatore.

étuver *v tr (cuc)* stufare; sterilizzare.

étymologie *sf* etimologia.

eucalyptus *sm* eucalipto.

eucharistie *sf* eucaristia.

euphémisme *sm* eufemismo.

euphonie *sf* eufonia.

euphorie *sf* euforia.

euro *sm* euro ◇ **deux cents euros** duecento euro.

européen (-enne) *agg, sm* europeo.

euthanasie *sf* eutanasia.

eux *pron* loro ◇ **eux-mêmes** loro stessi; **pour eux-mêmes** per se stessi.

évacuation *sf* evacuazione.

évacuer *v tr* evacuare.

évasion (*s'*) *v rifl* evadere.

évaluer *v tr* valutare.

évangélique *agg* evangelico.

évangéliser *v tr* evangelizzare.

évangile *sm* vangelo.

évanouir (*s'*) *v rifl* svenire; (*fig*) svanire, dileguarsi.

évanouissement *sm* svenimento.

évaporation *sf* evaporazione.

évaporer (*s'*) *v rifl* evaporare; (*fig*) volatilizzarsi, dileguarsi.

évasement *sm* svasatura (*f*).

évaser *v tr* svasare ◇ *v rifl* svasarsi.

évasif (-ive) *agg* evasivo.

évasion *sf* evasione.

évêché

évêché *sm* vescovado.

éveil *sm* risveglio ◊ **rester en éveil** stare all'erta.

éveiller *v tr* svegliare; risvegliare ◊ *v rifl* svegliarsi, destarsi.

événement *sm* avvenimento, evento.

évent *sm* sfiatatoio.

éventail (*pl -ails*) *sm* ventaglio.

éventer *v tr* far vento; ventilare; svelare, rivelare ◊ *v rifl* farsi vento.

éventrer *v tr* sventrare; sfondare.

éventualité *sf* eventualità.

éventuel (-elle) *agg* eventuale.

évêque *sm* vescovo.

évertuer (s') *v rifl* sforzarsi di; darsi da fare per.

évicion *sf* espulsione, esclusione.

évidemment *adv* evidentemente.

évidence *sf* evidenza ◊ **de toute évidence**, **à l'évidence** certamente, indubbiamente.

évident *agg* evidente ◊ **c'est pas évident** non è facile.

évider *v tr* svuotare, scavare.

évier *sm* acquario, lavello.

évincer *v tr* evincere; estromettere, escludere.

éviter *v tr* evitare.

évocation *sf* evocazione.

évoluer *v intr* evolversi; compiere delle evoluzioni.

évolution *sf* evoluzione.

évoquer *v tr* evocare; rievocare; accennare a.

exacerber *v tr* esacerbare, insprire.

exact *agg* esatto.

exactement *adv* esattamente, precisamente.

exaction *sf* estorsione.

exactitude *sf* esattezza, precisione; puntualità.

exagération *sf* esagerazione.

exagérer *v tr/intr* esagerare.

exaltation *sf* esaltazione.

exalter *v tr* esaltare.

examen *sm* esame.

examineur (-trice) *sm* esaminatore.

examiner *v tr* esaminare.

exaspération *sf* esasperazione.

exaspérer *v tr* esasperare.

exaucer *v tr* esaudire.

excavation *sf* scavo (*m*); escavazione.

excéder *v tr* superare, andare oltre; esasperare.

excellence *sf* eccellenza ◊ **prix d'excellence** primo premio.

excellent *agg* eccellente, ottimo.

exceller *v intr* eccellere ◊ **exceller à** eccellere nel.

excentrique *agg, sm* eccentrico.

excepté *prep* eccetto, tranne ◊ *agg* eccettuato ◊ **excepté que** tranne che.

excepter *v tr* escludere.

exception *sf* eccezione ◊ **d'exception** eccezionale; **à l'exception de** a eccezione di.

excès *sm* eccesso ◊ **à l'excès** all'eccesso.

excitation *sf* eccitazione; incitamento (*m*), istigazione.

exciter *v tr* eccitare ◊ *v rifl* eccitarsi, innervosirsi ◊ **exciter à** incitare a.

exclamation *sf* esclamazione ◊ **point d'exclamation** punto esclamativo.

exclamer (s') *v rifl* esclamare.

exclure *v tr* escludere; estromettere.
exclusif (-ive) *agg* esclusivo.
exclusion *sf* esclusione; estromissione, allontanamento (*m*) ◇ **à l'exclusion de** a esclusione di, eccetto.
exclusivité *sf* esclusiva ◇ **en exclusivité** in esclusiva; **film en exclusivité** film in prima visione.
excommunier *v tr* scomunicare.
excroissance *sf* escrescenza.
excursion *sf* escursione.
excuse *sf* scusa; scusante ◇ **présenter ses excuses** fare le proprie scuse.
excuser *v tr* scusare ◇ *v rifl* scu-sarsi.
exécration *agg* esecrabile; orrendo, pessimo.
exécration *sf* esecrazione.
exécrer *v tr* esecrare, detestare; aborrire.
exécutant *sm* esecutore.
exécuter *v tr* eseguire; giustiziare ◇ *v rifl* ubbidire ◇ **exécuté par la critique** stroncato dalla critica.
exécuteur (-trice) *sm* esecutore ◇ **exécuteur testamentaire** esecutore testamentario.
exécutif (-ive) *agg, sm* esecutivo.
exécution *sf* esecuzione, attuazione ◇ **mettre à exécution** mettere in esecuzione, in atto.
exemplaire *agg, sm* esemplare.
exemple *sm* esempio ◇ **sans exemple** senza precedenti; **par exemple** per esempio; **à l'exemple de** sull'esempio di; **prendre exemple sur** prendere esempio da.
exempt *agg* esente; privo.
exempter *v tr* esentare, esonerare ◇ *v rifl* astenersi, evitare di.

exercer *v tr* esercitare ◇ *v rifl* esercitarsi.
exercice *sm* esercizio; esercitazione (*f*) ◇ **entrer en exercice** entrare in funzione, in attività.
exhaler *v tr* esalare; emanare.
exhaustif (-ive) *agg* esaustivo.
exhiber *v tr* esibire ◇ *v rifl* esibirsi, mettersi in mostra.
exhibition *sf* esibizione; sfoggio (*m*), ostentazione.
exhorter *v tr* esortare.
exhumer *v tr* esumare, riesumare.
exigence *sf* esigenza.
exiger *v tr* esigere, pretendere; richiedere.
exigu (-uë) *agg* esiguo, molto piccolo.
exil *sm* esilio.
exiler *v tr* esiliare ◇ *v rifl* esiliarsi; emigrare.
existence *sf* esistenza ◇ **conditions d'existence** condizioni di vita; **moyens d'existence** mezzi di sostentamento.
exister *v intr* esistere ◇ *v impersonale* esserci, esistere.
exode *sm* esodo.
exonérer *v tr* esonerare.
exorciser *v tr* esorcizzare.
exotique *agg* esotico.
exotisme *sm* esotismo.
expansion *sf* espansione.
expatrier (s') *v rifl* espatriare, emigrare.
expectorer *v tr* espettorare.
expédient *sm* espediente.
expédier *v tr* spedire, inviare; sbrigare; sbarazzarsi di; (*giur*) stendere la copia conforme.

expéditeur

expéditeur (-trice) *sm* chi spedisce, mittente (*m/f*).

expédition *sf* spedizione; disbrigo (*m*); (*giur*) copia conforme.

expéditionnaire *sm* (corriere) spedizioniere.

expérience *sf* esperienza; esperimento (*m*) ◇ **sujet d'expérience** materia d'esperimento.

expérimentation *sf* sperimentazione.

expérimenter *v tr* sperimentare ◇ *v intr* fare esperimenti.

expert *agg, sm* esperto ◇ **expert à** abile nel.

expert-comptable (*pl experts-comptables*) *sm* ragioniere.

expertise *sf* perizia.

expertiser *v tr* sottoporre a perizia; valutare, stimare.

expier *v tr* espiare.

expirer *v tr* espirare ◇ *v intr* spirare; scadere.

explication *sf* spiegazione.

expliquer *v tr* spiegare ◇ *v rifl* giustificarsi.

exploit *sm* impresa (*f*), prodezza (*f*).

exploitant *sm* gestore, esercente (*m/f*) (*di sale cinematografiche*); coltivatore diretto.

exploitation *sf* sfruttamento (*m*); gestione; impresa, azienda; (*inform*) funzionamento (*m*).

exploiter *v tr* sfruttare; gestire.

exponentiel (-elle) *agg* esponenziale.

explorateur (-trice) *sm* esploratore.

exploration *sf* esplorazione; (*fig*) esame (*m*); (*med*) indagine.

explorer *v tr* esplorare; (*fig*) esaminare, analizzare.

explorer *v intr* esplodere, scoppiare.

explosif (-ive) *agg, sm* esplosivo.

explosion *sf* esplosione, scoppio (*m*).

exportation *sf* esportazione.

exporter *v tr* esportare.

exposant *sm* espositore; (*mat*) esponente.

exposer *v tr* esporre ◇ *v rifl* esporre.

exposition *sf* esposizione.

express (-esse) *agg* espresso, esplicito ◇ *agg inv, sm (poste)* espresso ◇

lettre express, un express lettera espresso, espresso.

express *adv* apposta, appositamente ◇ **fait express** fatto apposta,

express *agg, sm* espresso ◇ (**café**)

express (caffè) espresso; (**train**) **express** (treno) espresso; **voie express** strada a scorrimento veloce, superstrada.

expression *sf* espressione ◇ **réduire à sa plus simple expression** ridurre ai minimi termini.

exprimer *v tr* esprimere ◇ *v rifl* esprimersi.

exproprier *v tr* espropriare.

expulser *v tr* espellere; sfrattare.

expulsion *sf* espulsione; sfratto (*m*).

exquis *agg* squisito, delizioso.

extase *sf* estasi.

extasier (s') *v rifl* estasiarsi, andare in estasi.

extension *sf* estensione; ampliamento (*m*) ◇ **par extension** per estensione.

exténuer *v tr* estenuare, sfinire ◇ *v rifl* estenuarsi, sfinirsi.

extérieur *agg* esterno; esteriore; estero ◇ *sm* esterno; estero ◇ **à l'extérieur** fuori; **de l'extérieur** dall'esterno, dal di fuori.

exterioriser *v tr* esternare, manifestare.

exterminer *v tr* sterminare.

externat *sm* esternato; scuola (*f*) senza convitto.

externe *agg, smf* esterno (*m*).

extincteur *sm* estintore.

extinction *sf* estinzione, spegnimento (*m*) ◇ **espèce en voie d'extinction** specie in via d'estinzione; **extinction de voix** abbassamento di voce.

extirper *v tr* estirpare; (*familiare*) estrarre, tirar fuori.

extorquer *v tr* estorcere.

extorsion *sf* estorsione.

extra- *prefisso* extra.

extra *agg inv* extra; straordinario ◇ *sm inv* extra; (lavoro) straordinario; aiuto occasionale ◇ **s'offrir un extra** soddisfare un capriccio.

extraction *sf* estrazione.

extradition *sf* estradizione.

extraire *v tr* estrarre ◇ *v rifl* uscire a fatica.

extrait *sm* estratto.

extra-muros *adv* fuori le mura.

extraordinaire *agg* straordinario; strano, bizzarro ◇ **par extraordinaire** per caso.

extravagance *sf* stravaganza.

extravaguer *v intr* sragionare.

extrême *agg, sm* estremo ◇ **à l'extrême** oltre misura.

extrêmement *adv* estremamente.

extrémiste *agg, smf* estremista.

extrémité *sf* estremità; estremo (*m*) ◇ **se porter aux extrémités** trascendere, passare a vie di fatto.

extrinsèque *agg* estrinseco.

exubérant *agg* esuberante.

exultation *sf* esultanza.

exulter *v intr* esultare.

F

fa *sm inv (mus)* fa.

fable *sf* fiaba, favola; (*fig*) fantasia, storia.

fabricant *sm* fabbricante (*m/f*).

fabrication *sf* fabbricazione, lavorazione; produzione ◇ **fabrication artisanale** lavorazione artigianale.

fabrique *sf* fabbrica.

fabriquer *v tr* fabbricare, costruire; produrre; (*familiare*) fare, combinare; inventare.

fabuleux (-euse) *agg* favoloso.

façade *sf* facciata (*anche fig*).

face *sf* faccia; aspetto (*m*); diritto (*m*) (*di medaglia, moneta*); lato (*m*) ◇ **faire face** à fronteggiare; **sauver, perdre la face** salvare, perdere la faccia; **pile ou face** testa o croce; **de face** di fronte; **en face de** di fronte a; **face à face** faccia a faccia.

facétie *sf* buffonata, facezia.

facétieux (-euse) *agg* faceto, scherzoso.

facette *sf* faccetta ◇ **à facettes** sfaccettato.

fâcher *v tr* irritare, seccare; dispiacere a ◇ *v rifl* arrabbiarsi ◇ **se**

fâcheux

fâcher avec quelqu'un litigare con qualcuno.

fâcheux (-euse) *agg* increscioso, fastidioso; spiacevole.

facial (*pl -aux*) *agg* facciale.

facile *agg* facile ◊ **un caractère facile** un buon carattere; **facile à faire** facile da fare; **personne facile à vivre** persona con cui è facile andare d'accordo.

facilité *sf* facilità ◊ *pl* facilitazioni, agevolazioni ◊ **facilité à, pour** attitudine a; **facilités de paiement** facilitazioni di pagamento.

faciliter *v tr* facilitare.

façon *sf* maniera, modo (*m*); fattura, lavorazione ◊ *pl* maniere, modo (*m sing*) di fare; complimenti (*m*), cerimonie ◊ **façon de parler** modo di dire; **à ma façon** a modo mio; **en aucune façon** in nessun modo; **de façon à** in modo da; **de toute façon** in ogni modo, comunque; **sans façons** senza complimenti.

façonde *sf* facondia.

façonner *v tr* lavorare; sagomare; plasmare.

facteur *sm* postino, portalettere (*m/f*); fattore; coefficiente.

factice *agg* finto, artificiale; (*fig*) artificioso, fittizio.

factieux (-euse) *agg, sm* fazioso.

faction *sf* fazione.

facture *sf* fattura.

facultatif (-ive) *agg* facoltativo.

faculté *sf* facoltà.

fadeuse *sf* stupidaggine, insulsaggine.

fade *agg* insipido; scialbo; (*fig*) insignificante, insulso.

fagot *sm* fascina (*f*).

fagoter *v tr* infagottare.

faible *agg* debole; fioco; fievole; scarso ◊ *sm* debole.

faiblesse *sf* debolezza; malessere (*m*), mancamento (*m*).

faiblir *v intr* indebolirsi; affievolirsi, diminuire.

faïence *sf* maiolica.

faïlle *sf* (*geologia*) faglia; (*fig*) pecca, difetto (*m*).

faillir *v intr* correre il rischio di, essere sul punto di ◊ **faillir à** venir meno a.

faillite *sf* fallimento (*m*).

faim *sf* fame; (*fig*) desiderio (*m*); sete ◊ **avoir faim** avere fame; **avoir faim de** avere sete di; **rester sur sa faim** restar deluso.

fainéant *agg, sm* fannullone.

faire *v tr/intr* fare ◊ *v rifl* farsi ◊ **ça ne fait rien** non importa; **cela fait un an que...** è un anno che; **avoir à faire avec** avere a che fare con; **n'avoir que faire de** non sapere che farsene di; **être fait pour** essere fatto per; **se faire à** abituarsi a; **se faire avoir** farsi imbrogliare; **s'en faire** preoccuparsi; **ne pas s'en faire** non prendersela; **tant qu'à faire** già che ci siamo.

faire-part *sm inv* partecipazione (*f*).

faisan *sm* fagiano.

faisander *v tr* (*cuc*) frollare.

faisceau (*pl -eaux*) *sm* fascio.

faiseur (-euse) *sm* facitore, creatore; (*spreghativo*) sbruffone.

fait *agg* fatto, maturo ◊ *sm* fatto ◊ **c'est un fait** è un (dato di) fatto; **il est de fait que** sta di fatto che;

mettre au fait mettere al corrente; **au fait** a proposito; **du fait que, du fait de** per il fatto che, dal momento che; **en fait, de fait, par le fait** in realtà, in effetti; **en fait de** in fatto di; **tout à fait** completamente, veramente.

faîte *sm* (*del tetto*) colmo; cima (*f*), vetta (*f*); (*fig*) apice ◇ **ligne de faîte** crinale.

falaise *sf* scogliera.

fallacieux (-euse) *agg* fallace, ingannevole.

falloir *v impersonale* occorrere, bisognare, essere necessario ◇ **il faut que** bisogna che; **combien te faut-il?** quanto ti occorre?; **il le faut** è necessario; **comme il faut** come si deve, per bene; **s'en falloir de** mancare.

falot *agg* scialbo, insignificante.

falsification *sf* falsificazione; contraffazione, adulterazione.

falsifier *v tr* falsificare; contraffare, adulterare.

famélique *agg* famelico.

fameux (-euse) *agg* famoso, celebre; (*familiare*) notevole, eccellente.

familial (*pl -aux*) *agg* familiare.

familiariser *v tr* rendere familiare a ◇ *v rifl* familiarizzarsi (con), assuefarsi (a).

familiarité *sf* familiarità, confidenza ◇ *pl* libertà.

familier (-ère) *agg, sm* familiare (*m/f*).

famille *sf* famiglia.

famine *sf* carestia; miseria, fame.

fanal (*pl -aux*) *sm* fanale.

fanatique *agg, sm* fanatico.

faner *v tr* fare appassire ◇ *v rifl* appassire.

fanfare *sf* fanfara ◇ **réveil en fanfare** brusco risveglio.

fanfaron *agg, sm* fanfarone, spaccone.

fanfreluche *sf* fronzolo (*m*).

fange *sf* fango (*m*).

fanion *sm* gagliardetto; guidone.

fantaisie *sf* fantasia, inventiva; capriccio (*m*) ◇ **se passer, se payer la fantaisie de** togliersi la voglia di; **bijoux (de) fantaisie** bigiotteria.

fantaisiste *agg* estroso, fantasioso ◇ *sm/f* (*teatro*) fantasista; persona (*f*) estrosa.

fantasque *agg* capriccioso, lunatico.

fantassin *sm* fante.

fantastique *agg* fantastico.

fantoche *sm* fantoccio.

fantôme *agg, sm* fantasma.

faon *sm* cerbiatto.

farce *sf* (*cuc*) ripieno (*m*); farsa; scherzo (*m*).

farceur (-euse) *sm* burlone.

farcir *v tr* farcire; (*fig*) infarcire.

fard *sm* trucco, belletto ◇ **parler sans fard** parlare chiaramente.

fardeau (*pl -eaux*) *sm* fardello.

farder *v tr* truccare, imbellettare; (*fig*) mascherare, camuffare ◇ *v rifl* truccarsi.

farfelu *agg* stravagante, balzano.

farfouiller *v intr* (*familiare*) rovistare, frugare.

farine *sf* farina.

farineux (-euse) *agg* farinoso; infarinato ◇ *sm pl* farinacei.

farouche

farouche *agg* selvatico; (*di persona*) scontroso, poco socievole; (*fig*) feroce.

fart *sm* sciolina (*f*).

fascicule *sm* fascicolo.

fasciner *v tr* affascinare.

fascisme *sm* fascismo.

faste *sm* fasto, sfarzo.

fastidieux (-euse) *agg* fastidioso, noioso.

fastueux (-euse) *agg* fastoso.

fat *agg, sm* vanesio, fatuo.

fatal (pl -aux) *agg* fatale.

fatalisme *sm* fatalismo.

fatalité *sf* fatalità.

fatidique *agg* fatidico.

fatigant *agg* faticoso; noioso, pesante.

fatigue *sf* fatica, stanchezza.

fatiguer *v tr* stancare, affaticare \diamond *v intr* faticare, sostenere uno sforzo \diamond *v rifl* affaticarsi, stancarsi.

fatras *sm* accozzaglia (*f*), guazzabuglio.

faubourg *sm* sobborgo \diamond *pl* periferia (*f*) (*sing*).

fauché *agg (familiare)* squattrinato, al verde.

faucher *v tr* falciare, mietere; (*familiare*) fregare, rubare.

faucheuse *sf* falciatrice; mietitrice.

faucille *sf* falchetto (*m*), falce.

faucon *sm* falco, falcone.

fauconnerie *sf* falconeria.

faufiler *v tr* imbastire \diamond *v rifl* intrufolarsi, infilarsi.

faune *sf* fauna.

faussaire *sm/ff* falsario (*m*).

fausser *v tr* falsare; storcere; mancare a, venir meno a \diamond **fausser com-**

pagnie à quelqu'un piantare in asso qualcuno.

fausset *sm* falsetto.

faute *sf* colpa, mancanza; errore (*m*) \diamond **prendre quelqu'un en faute** cogliere qualcuno in fallo; **faute de** in mancanza di; **faute de quoi** altrimenti, se no; **sans faute** senz'altro, sicuramente.

fauteuil *sm* poltrona (*f*).

fautif (-ive) *agg* colpevole; errato, inesatto.

fauve *sm* belva (*f*), fiera (*f*) \diamond *agg* fulvo, rossiccio.

faux (fausse) *agg* falso; finto; sbagliato, errato \diamond *sm* falso \diamond **chanter faux** stonare; **être dans le faux** essere in errore; **faire fausse route** essere fuori strada, sbagliare.

faux-filet (pl faux-filets) *sm* controfiletto.

faux-fuyant (pl faux-fuyants) *sm* sotterfugio, scappatoia (*f*).

faveur *sf* favore (*m*) \diamond **en faveur de** a favore di; **à la faveur de** col favore di.

favorable *agg* favorevole.

favori (-ite) *agg, sm* favorito.

favoriser *v tr* favorire.

fax *sm* fax.

faxer *v tr* inviare per fax, faxare.

fébrile *agg* febbrile.

fécond *agg* fecondo.

fécondation *sf* fecondazione.

féconder *v tr* fecondare.

fécule *sf* fecola.

fédéral (pl -aux) *agg* federale.

fédéralisme *sm* federalismo.

fédération *sf* federazione.

fée *sf* fata.

féérique *agg* magico, fiabesco.
feindre *v tr* fingere, simulare.
feinte *sf* finta; (*fig*) scherzo (*m*).
fêlé *agg* incrinato.
fêler *v tr* incrinare \diamond *v rifl* incrinarsi.
félicitations *sf pl* rallegramenti (*m*), felicitazioni; congratulazioni.
féliciter *v tr* congratularsi con \diamond *v rifl* felicitarsi, rallegrarsi.
félin *agg, sm* felino.
fêlure *sf* incrinatura, crepa.
femelle *agg, sf* femmina.
féminin *agg* femminile.
féministe *agg, sm/f* femminista.
femme *sf* donna; moglie \diamond **femme de chambre** cameriera; **femme de ménage** donna delle pulizie; **femme d'affaires** donna d'affari.
fémur *sm* femore.
fenaison *sf* fienagione.
fendre *v tr* fendere; spaccare \diamond *v rifl* fendersi, spaccarsi \diamond **fendre le cœur** spezzare il cuore.
fenêtre *sf* finestra.
fenil *sm* fienile.
fenouil *sm* finocchio.
fente *sf* fenditura, crepa; fessura; spacco (*m*).
féodal (*pl -aux*) *agg* feudale \diamond *sm* feudatario.
fer *sm* ferro \diamond **fer à repasser** ferro da stiro; **fer à cheval** ferro di cavallo; **chemin de fer** ferrovia; **rideau de fer** saracinesca.
fer-blanc (*pl fers-blancs*) *sm* latta (*f*).
ferblantier *sm* lattoniere.
férié *agg* \diamond **jour férié** giorno festivo.
ferme *agg* fermo; duro; sicuro, deciso \diamond *sf* fattoria; fondo (*m*) rustico

(*dato in affitto*) \diamond *avv* con forza, con decisione \diamond **la terre ferme** la terraferma; **d'une main ferme** con mano sicura.
ferment *sm* fermento.
fermenter *v intr* fermentare; (*fig*) essere in fermento.
fermer *v tr* chiudere; spegnere (*la radio, la tv ecc*) \diamond *v intr* chiudere, chiudersi \diamond *v rifl* chiudersi.
fermeté *sf* fermezza; compattezza, consistenza.
fermeture *sf* chiusura \diamond **fermeture éclair** cerniera lampo.
fermier (-ère) *sm* fattore, coltivatore \diamond *agg* di fattoria.
fermoir *sm* fermaglio.
féroce *agg* feroce.
ferraille *sf* ferraglia, rottame (*m*) di ferro; (*familiare*) spiccioli (*m pl*) \diamond **mettre à la ferraille** rottamare; **faire un bruit de ferraille** sferragliare.
ferrailleur (-euse) *sm* ferravecchio; ferraiolo.
ferrer *v tr* ferrare \diamond **ferrer le poisson** uncinare il pesce (*con l'amo*).
ferret *sm* puntale.
ferronerie *sf* (fabbricazione di) oggetti in ferro battuto.
ferroviaire *agg* ferroviario.
ferrure *sf* guarnizione in ferro.
fertile *agg* fertile \diamond **fertile en** fecondo, ricco.
fertiliser *v tr* fertilizzare.
fertilité *sf* fertilità.
fervent *agg* fervente, fervido \diamond *sm* appassionato.
ferveur *sf* fervore (*m*).
fesse *sf* natica, gluteo (*m*).
fessée *sf* sculacciata.

festin

festin *sm* banchetto.

festival *sm* festival.

feston *sm* festone.

festoyer *v tr* festeggiare, far festa.

fêtard *sm* (*familiare*) festaiolo.

fête *sf* festa, festività; onomastico (*m*) ◇ **se faire une fête de quelque chose** essere molto contento di qualcosa; **ne pas être à la fête** passare un brutto momento.

fêter *v tr* festeggiare.

fétiche *sm* feticcio.

fétide *agg* fetido.

fêtu *sm* fuscello, pagliuzza (*f*).

feu *agg* defunto.

feu (*pl -eux*) *sm* fuoco; luce (*f*), faro; fanale; semaforo ◇ **arme à feu** arma da fuoco; **coup de feu** sparo; **faire feu** sparare; **prendre feu** prendere fuoco; **feux de position** luci di posizione; **feux de croisement** anabbaglianti; **dans le feu de l'action** nel vivo; **à petit feu** a fuoco lento.

feuillage *sm* fogliame, fronde (*f pl*); frasche (*f pl*).

feuille *sf* foglia; foglio (*m*) ◇ **feuille d'impôts** cartella delle tasse.

feuilleton *sm* foglio, foglietto; pagina (*f*).

feuilleter *v tr* sfogliare.

feuilleton *sm* romanzo a puntate (*in un giornale, alla radio, alla TV*) ◇ **publier en feuilleton** pubblicare a puntate.

feuillu *agg* frondoso ◇ *sm* latifoglia (*f*).

feutre *sm* feltro; pennarello.

feutrine *sf* panno (*m*) lenci.

fève *sf* fava.

février *sm* febbraio.

fi *inter* oibò! ◇ **faire fi de** infischiar-si di.

fiançailles *sf pl* fidanzamento (*m sing*).

fiancer *v tr* fidanzare ◇ *v rifl* fidanzarsi.

fibre *sf* fibra ◇ **fibre optique** fibra ottica.

fibreux (-euse) *agg* fibroso.

ficeler *v tr* legare (con lo spago).

ficelle *sf* spago (*m*); filoncino (*m*) di pane; (*fīg*) trucco (*m*), astuzia ◇ **les ficelles du métier** i trucchi del mestiere.

fiche *sf* scheda; (*eletttr*) spina.

ficher *v tr* (*familiare*) fare, combinare; gettare; schedare, annotare ◇ *v rifl* infischiar-sene; prendere in giro ◇ **ficher le camp** tagliare la corda; **s'en ficher de** infischiar-sene di; **fiche-moi la paix** lasciami in pace.

fichier *sm* schedario; (*inform*) file.

fichu *agg* (*familiare*) brutto; rovinato ◇ *sm* scialletto ◇ **mal fichu** mal ridotto; **fichu caractère** caratteraccio; **c'est fichu!** è finita!.

fictif (-ive) *agg* fittizio, immaginario.

fiction *sf* fantasia; finzione ◇ **science-fiction** fantascienza.

fidèle *agg, sm/f* fedele.

fidélité *sf* fedeltà ◇ **haute fidélité** alta fedeltà, hi-fi.

fief *sm* feudo.

fiel *sm* fiele.

fiente *sf* sterco (*m*).

fier (-ère) *agg* fiero; superbo.

fier (se) *v rifl* fidarsi (di), fare affidamento (su).

fierté *sf* orgoglio; fierezza.

fièvre *sf* febbre; (*fig*) agitazione, eccitazione.

fiévreux (-euse) *agg* febbricitante; febbrile (*anche fig*).

fièvre *sm* piffero.

figer *v tr* rapprendere; irrigidire \diamond *v rifl* rappersersi; irrigidirsi.

figoler *v tr* rifinire (con minuzia).

figue *sf* (*frutto*) fico (*m*).

figuier *sm* (*pianta*) fico.

figurant *sm* comparsa (*f*).

figuration *sf* rappresentazione.

figure *sf* figura; viso (*m*), faccia \diamond

faire bonne figure fare bella figura;

faire figure de passare per.

figurer *v tr* rappresentare, raffigurare \diamond *v intr* comparire, figurare \diamond *v rifl* figurarsi, immaginarsi.

fil *sm* filo \diamond **fil de fer** filo di ferro; **file à plomb** filo a piombo; **coup de fil** telefonata; **passer un coup de fil** fare una telefonata; **ne tenir qu'à un fil** essere appeso a un filo.

filament *sm* filamento.

filandreux (-euse) *agg* filamento-so; filaccioso.

filasse *sf* stoppa.

filature *sf* filatura; filanda.

file *sf* fila \diamond **marcher à la file** camminare in fila; **en double file** su due file.

filer *v tr* filare; pedinare \diamond *v intr* filare \diamond **filer doux** rigare diritto.

filet *sm* rete (*f*); filetto (*di carne, di pesce*); filo \diamond **filet de pêche** rete da pesca; **filet à provisions** reticella della spesa; **un filet d'eau** un rigagnolo.

filetage *sm* filettatura (*f*).

filial (*pl -aux*) *agg* filiale.

filiation *sf* filiazione.

filière *sf* filiera; (*fig*) trafila.

filiforme *agg* filiforme.

filigrane *sf* filigrana.

filin *sm* (*mar*) canapo, cima (*f*).

file *sf* figlia; ragazza \diamond **vieille fille** zitella.

fillette *sf* ragazzina.

filleul *sm* figlioccio.

film *sm* pellicola (*f*); (*cine*) film, pellicola (*f*) \diamond **film noir et blanc, en couleur** film in bianco e nero, a colori.

filon *sm* filone, vena (*f*).

fils *sm* figlio.

filtre *sm* filtro \diamond **filtre à air** filtro dell'aria.

filtrer *v tr/intr* filtrare.

fin *sf* fine (*anche fig*); termine (*m*); fine (*m*), scopo (*m*) \diamond **prendre fin** finire; **mettre fin à** mettere fine a; **arriver à ses fins** raggiungere lo scopo; **en fin de compte** in fin dei conti; **à toutes fins utiles** a ogni buon conto.

fin *agg* fine; sottile; acuto; fino, di ottima qualità.

final (*pl -als, -aux*) *agg* finale.

finale *sf* finale \diamond **en finale** per finire.

finale *adv* alla fine; in conclusione.

finaliste *agg, sm/f* finalista.

finance *sf* finanza \diamond **les finances publiques** la finanza pubblica.

financer *v tr* finanziare.

financier (-ère) *agg* finanziario \diamond *sm* finanziere.

finaud *agg, sm* furbo, scaltro.

finesse *sf* finezza (*anche fig*); sottigliezza; delicatezza.

fini *agg* finito; rifinito.

finir *v tr/intr* finire \diamond **en finir** finirla, smetterla; **finir par** finire con.

finition *sf* finitura, rifinitura.

finlandais *agg, sm* finlandese.

fiole *sf* fiala, boccetta.

fioriture *sf* fronzolo (*m*); (*mus*) fioritura.

firmament *sm* firmamento.

firme *sf* azienda, ditta.

fisc *sm* fisco.

fiscalité *sf* fiscalità.

fissure *sf* fessura, crepa, fenditura; (*fig*) incrinatura.

fissurer *v tr* crepare, fendere \diamond *v rifl* creparsi, fendersi.

fiston *sm* (*familiare*) figlio, figliolo.

fistule *sf* fistola.

fixateur (-trice) *agg, sm* fissatore.

fixation *sf* fissazione; (*foto*) fissaggio (*m*); (*sci*) attacco (*m*).

fixe *agg* fisso \diamond **idée fixe** idea fissa; **prix fixe** prezzo fisso; **beau fixe** bello stabile.

fixer *v tr* fissare; stabilire; precisare \diamond *v rifl* fissarsi; stabilirsi.

fjord *sm* fiordo.

flacon *sm* flacone, boccetta (*f*).

flageller *v tr* flagellare.

flageoler *v intr* vacillare, barcolare.

flageolet *sm* (*mus*) flautino; (*bot*) fagiolo nano.

flagornerie *sf* adulazione.

flagorneur (-euse) *agg, sm* adulatore.

flagrant *agg* flagrante \diamond **en flagrant délit** in flagrante.

flair *sm* fiuto (*anche fig*).

flairer *v tr* fiutare, annusare (*anche fig*).

flamand *agg, sm* fiammingo.

flamant *sm* fenicottero.

flambeau (*pl -eaux*) *sm* fiaccola (*f*); candelabro, candeliere.

flambée *sf* fiammata, vampata.

flamber *v intr* bruciare, ardere \diamond *v tr* fiammeggiare; sterilizzare (*alla fiamma*).

flamboyant *agg* fiammeggiante.

flamboyer *v intr* divampare, fiammeggiare.

flamme *sf* fiamma; (*fig*) ardore (*m*), passione \diamond **en flammes** in fiamme;

être tout feu tout flamme essere pieno d'entusiasmo.

flan *sm* (*cuc*) budino, sformato.

flanc *sm* fianco; fiancata (*f*) \diamond **tirer au flanc** fare lo scansafatiche.

flancher *v intr* (*familiare*) cedere, mollare.

flanelle *sf* flanella.

flâner *v intr* andare a zonzo, gironzolare.

flâneur (-euse) *agg, sm* bighellone, sfaccendato.

flanquer *v tr* fiancheggiare; (*familiare*) appiappare, mollare.

flaque *sf* pozza; pozzanghera.

flasque *agg* flaccido, floscio \diamond *sf* fiasco (*m*), fiaschetta.

flatter *v tr* adulare, lusingare \diamond *v rifl* vantarsi.

flatterie *sf* adulazione, lusinga.

flatteur (-euse) *sm* adulatore \diamond *agg* lusinghiero.

fléau (*pl -éaux*) *sm* flagello.

flèche *sf* freccia; guglia \diamond **monter**

en flèche salire alle stelle; **se trouver en flèche** essere in testa.

fléchir *v tr* flettere, curvare; piegare (*anche fig*) \diamond *v intr* curvarsi; piegarsi (*anche fig*); diminuire.

fléchissement *sm* piegamento, flessione (*f*); calo.

flegme *sm* flemma (*f*).

flemme *sf* (*familiare*) fiacca.

flétrir *v tr* far appassire; infamare \diamond *v rifl* appassire, avvizzire.

fleur *sf* fiore (*m*) \diamond **la fine fleur de** il fior fiore di; **à la fleur de l'âge** nel fiore degli anni; **en fleur** in fiore.

fleuret *sm* fioretto.

fleuri *agg* in fiore, fiorito.

fleurir *v intr* fiorire, essere in fiore \diamond *v tr* infiorare.

fleuriste *sm/f* fioraio (*m*), fiorista.

fleuron *sm* fiorone; (*fig*) gemma (*f*).

fleuve *sm* fiume.

flexible *agg* flessibile; (*fig*) arrendevole.

flexion *sf* flessione.

flibustier *sm* filibustiere.

flic *sm* (*familiare*) poliziotto, vigile.

flirt *sm* fiamma (*f*), flirt.

flocon *sm* fiocco.

flonflons *sm pl* ritornelli, musicchette (*f*) popolari.

floraison *sf* fioritura.

flore *sf* flora.

florentin *agg, sm* fiorentino.

flot *sm* onda (*f*), flutto; marea (*f*); (*fig*) fiume, fiumana (*f*) \diamond **à flot** galleggiante; **être à flot** essere, rimanere a galla.

flottant *agg* galleggiante; vagante, flutuante \diamond **caractère flottant** carattere indeciso.

flotte *sf* flotta; (*familiare*) acqua.

flottement *sm* ondeggiamento; oscillazione (*f*); (*fig*) disorientamento, indecisione (*f*); (*econ*) fluttuazione (*f*).

flotter *v intr* galleggiare; fluttuare, ondeggiare; sventolare; aleggiare; (*di vestito*) essere largo.

flotteur *sm* galleggiante.

flou *agg* sfumato, sfuocato; vapoioso, morbido; (*fig*) incerto.

fluctuation *sf* fluttuazione.

fluet (-ette) *agg* esile; gracile \diamond

voix fluette vocina sottile.

fluide *agg, sm* fluido.

fluidité *sf* fluidità.

fluor *sm* fluoro.

fluorescent *agg* fluorescente.

flûte *sf* flauto (*m*); filoncino (*m*) (*di pane*); bicchiere (*m*) da champagne.

flux *sm* flusso (*anche fig*).

fluxion *sf* (*med, mat*) flussione.

foc *sm* (*mar*) fiocco.

focal (*pl -aux*) *agg* focale.

fœtus *sm* feto.

foi *sf* fede \diamond (**de**) **bonne foi**, (**de**)

mauvaise foi (*in*) buonafede, (*in*)

malafede; **ajouter foi** prestar fede;

sous la foi du serment sotto giuramento.

foie *sm* fegato.

foin *sm* fieno \diamond **rhume des foins** raffreddore da fieno.

foire *sf* fiera \diamond **faire la foire** far baldoria.

fois *sf* volta \diamond **il était une fois** c'era una volta; **des fois** alle volte, per caso; **à la fois** insieme, allo stesso tempo.

foison *sf* \diamond **à foison** a bizzeffe, in abbondanza.

foisonnement

foisonnement *sm* abbondanza (*f*).

foisonner *v intr* abbondare; moltiplicarsi.

folâtre *agg* pazzo.

folâtrer *v intr* folleggiare.

folie *sf* follia, pazzia ◇ **à la folie** alla follia, pazzamente.

folklore *sm* folclore.

follet (-ette) *agg* pazzo ◇ **poil**

follet peluria; **feu follet** fuoco fatuo.

follicule *sm* follicolo.

fomenter *v tr* fomentare.

foncé *agg* scuro, cupo.

foncer *v tr* scurire; (*cuc*) foderare (*uno stampo di pasta*); fornire di un fondo ◇ *v intr* scagliarsi contro, avventarsi; (*familiare*) andare a forte velocità; scurirsi.

foncier (-ère) *agg* fondiario; (*fig*) congenito, intrinseco.

foncièrement *avv* fondamentalmente.

fonction *sf* funzione, mansione; carica ◇ **faire fonction de** fungere da;

en fonction in carica; **en fonction de** in funzione di.

fonctionnaire *sm* funzionario.

fonctionnel (-elle) *agg* funzionale.

fonctionnement *sm* funzionamento.

fonctionner *v intr* funzionare.

fond *sm* fondo; sfondo ◇ **course de**

fond fondo; **ski de fond** sci di fondo; **faire fond sur** fare affidamento su; **de fond en comble** da cima a fondo; **à fond** a fondo, profondamente; **au fond** in fondo.

fondamental (pl -aux) *agg* fondamentale.

fondant *agg, sm* fondente.

fondateur (-trice) *sm* fondatore.

fondation *sf* fondazione ◇ *pl* fondamenta, fondazioni.

fondement *sm* fondamento; base (*f*) ◇ **sans fondement** infondato.

fonder *v tr* fondare; basare ◇ *v rifl* fondarsi; basarsi.

fonderie *sf* fonderia.

fondre *v tr* sciogliere; fondere ◇ *v intr* sciogliersi; fondersi ◇ *v rifl* dissolversi ◇ **fondre en larmes** scoppiare in lacrime; **fondre sur** piombare su.

fondrière *sf* buca (*di strada*); acquitrino (*m*), pantano (*m*).

fonds *sm* fondo; capitale, fondi (*pl*) ◇ **fonds de terre** fondo, potere;

fonds de commerce azienda (commerciale); **baillieur de fonds** finanziatore; **être en fonds** disporre di capitali.

fondue *agg* fuso; sciolto ◇ *sm (di colore)* sfumato.

fondue *sf (cuc)* fonduta.

fontaine *sf* fontana; fonte.

fonte *sf* scioglimento (*m*), fusione; ghisa.

fonts *sm pl* ◇ **fonts baptismaux** fonte battesimale; **sur le fonts baptismaux** a battesimo.

football *sm (gioco del)* calcio.

footballeur *sm* calciatore.

for *sm (giur)* foro ◇ **le for intérieur** la propria coscienza; **en son for intérieur** nel proprio intimo.

forage *sm* perforazione (*f*); trivellazione (*f*).

forain *agg* di fiera; ambulante ◇ *sm* venditore di mercato, bancarellista (*m/f*) ◇ **fête foraine** fiera di paese.

forçat *sm* forzato.

force *sf* forza (*anche fig*); resistenza; solidità \diamond **dans la force de l'âge** nel vigore degli anni; **dans toute la force du terme** nel vero senso della parola; **tour de force** faticaccia; **à force de** a forza di; **de force** per forza; **en force** con tutte le proprie forze; **par force** con la forza; **par la force des choses** per forza di cose.

forcé *agg* forzato, costretto; forzoso \diamond **c'est forcé!** è inevitabile!

forcené *agg, sm* forsennato.

forceps *sm* forcipe.

forcer *v tr* forzare; costringere, obbligare \diamond *v intr* forzare \diamond *v rifl* sforzarsi \diamond **forcer la main** forzare la mano; **forcer le pas** accelerare il passo; **forcer la voix** parlare più forte; **forcer l'admiration de** imporsi all'ammirazione di.

forcir *v intr* irrobustirsi.

forer *v tr* forare, perforare; trivellare.

forestier (-ère) *agg* forestale; boschivo, boscoso \diamond *sm* guardia (*f*) forestale.

forêt *sf* foresta, bosco (*m*).

forfait *sm* misfatto; (*comm*) forfait \diamond **prix à forfait** prezzo forfettario; **déclarer forfait** abbandonare il campo, ritirarsi (da una competizione).

forge *sf* fucina; forgia; ferriera.

forger *v tr* forgiare; (*fig*) foggiare, plasmare; (*fig*) creare, inventare.

forgeron *sm* fabbro.

formaliser (**se**) *v rifl* formalizzarsi.

formalisme *sm* formalismo.

formalité *sf* formalità.

format *sm* formato.

formation *sf* formazione.

forme *sf* forma \diamond **prendre forme** prendere forma; **en forme de** a forma di; **pour la forme** per educazione; **dans les formes** in piena regola.

formel (-elle) *agg* formale.

former *v tr* formare; concepire, formulare \diamond *v rifl* formarsi; svilupparsi.

formidable *agg* formidabile, straordinario.

formulaire *sm* modulo; formulario.

formule *sf* formula.

formuler *v tr* formulare; redigere.

fort *agg, sm* forte (*anche fig*) \diamond *adv* forte; molto \diamond **c'est un peu fort!** è un po' troppo! **je le sais fort bien** lo so benissimo; **à plus forte raison** a maggior ragione; **être fort de** farsi forte di; **être fort en** essere bravo in; **se faire fort de** vantarsi di; **y aller fort** esagerare.

forteresse *sf* fortezza.

fortifiant *agg, sm* ricostituente.

fortification *sf* fortificazione.

fortifier *v tr* fortificare; irrobustire \diamond *v rifl* fortificarsi.

fortuit *agg* fortuito.

fortune *sf* fortuna; sorte; patrimonio (*m*) \diamond **faire fortune** fare fortuna; **de fortune** improvvisato.

fortuné *agg* facoltoso, abbiente.

forum *sm* foro; simposio.

fosse *sf* fossa, buca.

fossé *sm* fossato, fosso; (*fig*) abisso.

fossette *sf* fossetta.

fossile *agg, sm* fossile.

fossoyeur *sm* becchino; affossatore.

fou (folle) *agg, sm* pazzo, matto ◇

prix fou prezzo pazzesco; **un talent**

fou un talento eccezionale; **fou rire** ridarella; **herbes folles** erbacce; **être fou** de andar matto per.

foudre *sf* fulmine (*m*), folgore ◇

coup de foudre colpo di fulmine.

foudroiement *sm* folgorazione (*f*).

foudroyant *agg* folgorante; fulmineo.

foudroyer *v tr* fulminare.

fouet *sm* frusta (*f*); (*cuc*) frullino,

frusta (*f*) ◇ **coup de fouet** frustata, sferzata; **de plein fouet** in pieno.

fouetter *v tr* frustare; (*cuc*) sbattere, frullare.

fougère *sf* felce.

fougue *sf* foga; impeto (*m*).

fougueux (-euse) *agg* focoso, impetuoso.

fouille *sf* perquisizione, ispezione; (*familiare*) tasca ◇ *pl* scavi (*m*).

fouiller *v tr* scavare, fare scavi; ispezionare, perquisire; approfondire ◇ *v intr* frugare, rovistare.

fouillis *sm (familiare)* disordine, guazzabuglio.

fouine *sf* faina.

fouiner *v intr (familiare)* frugare, ficcare il naso.

foulard *sm* fazzoletto (da collo, da testa), foulard.

foule *sf* folla ◇ **en foule** in massa.

foulée *sf* falcata.

fouler *v tr* calpestare; pigiare ◇ *v rifl* slogarsi ◇ **fouler aux pieds** calpe-

stare; **ne pas se fouler** prendersela comoda.

foulure *sf* slogatura, storta.

four *sm* forno; (*fig*) fiasco ◇ **four à**

micro-ondes forno a microonde;

petit four pasticcino.

fourbe *agg, sm/f* subdolo (*m*), falso (*m*).

fourbi *sm (familiare)* aggeggio, caso; armamentario; baraonda (*f*).

fourbir *v tr* lustrare, forbire.

fourbu *agg* spossato, sfinito.

fourche *sf* forca; forcella.

fourchette *sf* forchetta; forcella.

fourchu *agg* forcuto, biforcuto.

fourgon *sm* furgone, carro ◇ **four-**

gon (à bagages) bagagliaio; **four-**

gon postal vagone postale.

fourmi *sf* formica.

fourmilière *sf* formicaio (*m*) (*anche fig*).

fourmiller *v intr* formicolare; brulicare, pullulare.

fournaise *sf* fornace.

fourneau (pl -eaux) *sm* fornello;

forno ◇ **haut fourneau** altoforno;

fourneau de cuisine cucina economica.

fournée *sf* infornata (*anche fig*).

fournir *v tr* fornire, rifornire; pro-

curare; compiere, fare ◇ *v intr* prov-

vedere ◇ *v rifl* fornirsi, rifornirsi ◇

fournir à la dépense far fronte alle

spese.

fournisseur (-euse) *sm* fornitore ◇

fournisseur d'accès provider.

fourniture *sf* fornitura, approvvig-

ionamento (*m*) ◇ *pl* forniture, arti-

coli (*m*).

fourrage *sm* foraggio.

fourré *sm* (*di bosco*) folto, macchia (*f*) ◇ *agg* ripieno, farcito; foderato di pelliccia ◇ **bonbons fourrés** caramelle ripiene.

fourreau (*pl -eaux*) *sm* fodero, guaina (*f*).

fourrer *v tr* foderare; (*familiare*) infilare, ficcare ◇ *v rifl* cacciarsi, ficcarsi.

fourre-tout *sm inv* (*familiare*) sgabuzzino, ripostiglio; borsa (*f*) da viaggio.

fourrière *sf* deposito (*m*) municipale; canile (*m*).

fourrure *sf* pelliccia.

fourvoyer *v tr* fuorviare, sviare ◇ *v rifl* sbagliarsi; sbagliare strada.

foyer *sm* focolare (*anche fig*); focolaio; pensionato; (*teatro*) ridotto.

fracas *sm* fracasso.

fracasser *v tr* fracassare ◇ *v rifl* fracassarsi.

fraction *sf* frazione.

fractionner *v tr* frazionare.

fracture *sf* frattura.

fracturer *v tr* fratturare; scassinare ◇ *v rifl* fratturarsi.

fragile *agg* fragile.

fragment *sm* frammento; (*fig*) brano, passo.

fragmentaire *agg* frammentario.

fragmenter *v tr* frammentare, spezzettare.

fraîchement *adv* di fresco, recentemente.

fraîcheur *sf* freschezza; frescura, fresco (*m*).

frais *sm pl* spese (*f*) ◇ **frais de gestion** spese di gestione; **frais de déplacement** spese di trasferta; se

mettre en frais fare spese; **en être pour ses frais** non guadagnarci nulla; **à peu de frais** con poca spesa.

frais (fraîche) *agg, sm* fresco ◇ *adv* di fresco, recentemente.

fraise *sf* (*frutto*) fragola; (*tecn*) fresa.

fraisier *v tr* fresare.

fraisier *sm* (*pianta*) fragola (*f*).

framboise *sf* (*frutto*) lampone (*m*).

framboisier *sm* (*pianta*) lampone.

franc (franche) *agg* schietto, franco; vero, reale ◇ **coup franc** calcio di punizione; **port franc** porto franco.

franc *sm* (*moneta*) franco.

français *agg, sm* francese.

franchement *adv* francamente; con decisione.

franchir *v tr* superare, oltrepassare; varcare.

franchise *sf* franchigia; franchezza.

franc-maçonnerie (*pl franc-maçonneries*) *sf* massoneria.

franc-tireur (*pl francs-tireurs*) *sm* franco tiratore.

frange *sf* frangia (*anche fig*).

frangipane *sf* crema alle mandorle; torta alle mandorle.

franquette *sf* ◇ **à la bonne franquette** alla buona, senza cerimonia.

frappant *agg* impressionante, sorprendente.

frappe *sf* battuta, battitura; conio (*m*) ◇ **force de frappe** forza d'urto.

frapper *v tr* battere, picchiare; colpire; coniare ◇ *v intr* battere; bussare ◇ *v rifl* inquietarsi, preoccuparsi;

fraternel

battersi ◇ **frapper des mains** battere le mani.

fraternel (-elle) *agg* fraterno.

fraternité *sf* fratellanza, fraternità.

fratricide *agg* fraticida.

fraude *sf* frode ◇ **en fraude** di frodo, di contrabbando.

frauduleux (-euse) *agg* fraudolento.

frayer *v tr* aprire (una strada, una pista) ◇ *v rifl* aprirsi.

frayeur *sf* spavento (m), paura.

fredaine *sf* scappatella.

fredonner *v tr/intr* canticchiare.

frégate *sf* (mar, zool) fregata.

frein *sm* freno ◇ **coup de frein** frenata.

freiner *v tr/ intr* frenare.

frelater *v tr* adulterare, sofisticare.

frêle *agg* esile, gracile.

frelon *sm* calabrone.

frémir *v intr* fremere; rabbrivire; (cuc) sobbollire.

frêne *sm* frassino.

frénésie *sf* frenesia.

frénétique *agg* frenetico.

fréquemment *avv* spesso, di frequente.

fréquence *sf* frequenza.

fréquent *agg* frequente.

fréquenter *v tr* frequentare ◇ *v rifl* frequentarsi.

frère *sm* fratello; (relig) frate.

fresque *sf* affresco (m).

fret *sm* nolo, noleggio (di nave, aereo); carico (di nave, aereo).

frétillant *agg* guizzante; (fig) euforico, brioso.

frétilleur *v intr* guizzare ◇ **frétilleur de joie** saltare dalla gioia.

friable *agg* friabile.

friand *agg* ghiotto; (fig) avido, bramoso.

friandise *sf* leccornia.

fric *sm* (familiare) grana (f), soldi (pl).

fricassée *sf* (cuc) fricassea.

friche *sf* terreno (m) incolto ◇ **en friche** incolto.

friction *sf* frizione.

frictionner *v tr* frizionare ◇ *v rifl* frizionarsi.

frigidaire *sm* frigorifero.

frigorifer *v tr* refrigerare; congelare.

frigorifique *agg* frigorifero, refrigerante.

frileux (-euse) *agg, sm* freddoloso.

frimas *sm* galaverna (f).

frime *sf* (familiare) finta, finzione ◇ **c'est de la frime** è tutta scena.

frimousse *sf* (familiare) musino (m), faccino (m).

fringale *sf* (familiare) fame da lupo; (fig) smania, voglia.

fringant *agg* (di cavallo) focoso, scalpitante; arzilla, vispo.

frioulan *agg, sm* friulano.

friper *v tr* sgualecire, spiegazzare ◇ *v rifl* sgualecirsi, spiegazzarsi.

fripiet *sm* commerciante (m/f) di abiti usati.

fripon *sm* briccone, birba (f).

frir *v tr/intr* friggere.

frise *sf* fregio (m).

friser *v tr* arricciare; (fig) rasentare, sfiorare ◇ *v intr* arricciarsi.

frisquet *agg* (familiare) frescolino, freddino.

frisson *sm* brivido.

frissonner *v intr* rabbrivire, tremare; (*fig*) fremere.

frites *sf pl* patate fritte \diamond **steck frites** bistecca con patatine.

friture *sf* frittura, fritto (*m*); grasso per friggere.

frivole *agg/ sm* frivolo.

froc *sm* tonaca (*f*), saio.

froid *agg, sm* freddo \diamond **avoir froid** avere freddo; **prendre, attraper**

froid prendere freddo, raffreddarsi; **garder la tête froide** mantenere il sangue freddo; **jeter un froid** creare una situazione d'imbarazzo; **à froid** a freddo.

froidueur *sf* freddezza.

froisser *v tr* sgualcire, spiegazzare; (*fig*) offendere, urtare \diamond *v rifl* spiegazzarsi; offendersi.

frôler *v tr* rasentare, sfiorare.

fromage *sm* formaggio.

froment *sm* frumento, grano.

froncer *v tr* aggrottare, corrugare; arricciare, increspate.

frondaison *sf* fogliame (*m*), fronda (*f pl*).

fronde *sf* fionda; fronda.

front *sm* fronte (*f*); fronte, facciata (*f*) \diamond **courber le front** chinare il capo; **faire front** far fronte; **de front** di petto, frontalmente; fianco a fianco; contemporaneamente.

frontalier (-ère) *agg* di frontiera, di confine \diamond *sm* frontaliero.

frontière *sf* frontiera, confine (*m*).

frontispice *sm* frontespizio; (*arch*) frontone.

fronton *sm* (*arch*) frontone.

frottement *sm* sfregamento; (*fis*) attrito.

frotter *v tr* strofinare, sfregare \diamond *v rifl* strofinarsi, sfregarsi \diamond **se frotter les mains** fregarsi le mani; **ne pas s'y frotter** lasciar perdere, non im-mischiarsi.

fructifier *v intr* fruttare.

fructueux (-euse) *agg* fruttuoso.

frugal (*pl -aux*) *agg* frugale.

fruit *sm* frutto; (*fig*) profitto, prodotto \diamond **fruits de mer** frutti di mare; **porter ses fruits** essere proficuo.

fruitier (-ère) *agg* fruttifero \diamond *sm* frutteto; fruttivendolo.

fruste *agg* logoro; (*fig*) rozzo.

frustration *sf* frustrazione.

frustrer *v tr* frustrare; (*giur*) defraudare.

fugace *agg* fugace.

fugitif (-ive) *agg* fuggiasco; fuggievole, fugace \diamond *sm* fuggitivo, fuggiasco.

fugue *sf* fuga.

fuir *v intr* fuggire, scappare; perdere \diamond *v tr* sfuggire, evitare.

fuite *sf* fuga; perdita, fuoriuscita \diamond **prendre la fuite** darsi alla fuga.

fulgurant *agg* folgorante, fulminante; fulmineo.

fulguration *sf* folgorazione; lampo (*m*).

fulminer *v intr* scagliarsi \diamond *v tr* lanciare, scagliare.

fumée *sf* fumo (*m*).

fumer *v intr* fumare \diamond *v tr* fumare; affumicare.

fumeur (-euse) *sm* fumatore.

fumeux (-euse) *agg* fumoso; (*fig*) vago, confuso.

fumier *sm* letame.

fumigène

fumigène *agg, sm* fumogeno.

fumiste *sm/f* fumista; (*familiare*) venditore (*m*) di fumo, persona (*f*) poco seria.

fumoir *sm* sala (*f*) per fumatori.

funambule *sm/f* funambolo (*m*).

funèbre *agg* funebre, funereo.

funérailles *sf pl* funerali (*m*), esequie.

funeste *agg* funesto.

funiculaire *sm* funicolare (*f*).

fur *sm* ◇ **au fur et à mesure** man mano (*che*).

fureter *v intr* curiosare, ficcare il naso; (*Internet*) (*familiare*) navigare in rete.

fureur *sf* furore (*m*), furia ◇ **se mettre en fureur** andare su tutte le furie.

furie *sf* furia.

furieux (-euse) *agg* furioso, furente.

furtif (-ive) *agg* furtivo.

fuseau (pl -eaux) *sm* fuso; pantaloni (*pl*) con la staffa ◇ **fuseau horaire** fuso orario; **en fuseau** affusolato.

fusée *sf* razzo (*m*), missile (*m*).

fuselage *sm* fusoliera (*f*).

fuselé *agg* affusolato.

fuser *v intr* bruciare senza esplodere; (*fig*) scoppiare, prorompere; fondere.

fusible *agg, sm* fusibile.

fusil *sm* fucile ◇ **coup de fusil** fucilata.

fusiller *v tr* fucilare.

fusion *sf* fusione.

fustiger *v tr* fustigare.

fût *sm* fusto; barile.

futaie *sf* bosco (*m*) d'alto fusto.

futile *agg* futile; frivolo.

futur *agg, sm* futuro.

fuyant *agg* fuggevole; (*fig*) sfuggente.

fuyard *sm* fuggiasco.

G

gabardine *sf* gabardine; impermeabile (*m*) (*di gabardine*).

gabarit *sm (tecn)* sagoma (*f*); calibro.

gabelle *sf* gabella.

gâcher *v tr (edilizia)* impastare (*la calcina*), intridere; sprecare, sciupare.

gâchette *sf* grilletto (*m*) (*di arma da fuoco*).

gâchis *sm* spreco, sciupio; pasticcio; (*edilizia*) malta.

gadoue *sf* fango (*m*), melma.

gaffe *sf* cantonata, gaffe; (*mar*) mezzomarinaio (*m*) ◇ **faire gaffe** fare attenzione.

gaffer *v intr* fare una gaffe.

gage *sm* pegno; (*fig*) garanzia (*f*) ◇ *pl* salario (*sing*), paga (*f sing*) ◇ **à gages** prezzolato.

gager *v tr* scommettere.

gageure *sf* scommessa ◇ **c'est une gageure!** è una pazzia.

gagnant *agg, sm* vincente (*m/f*), vincitore.

gagne-pain *sm inv* fonte (*f*) di reddito, mezzo di sostentamento.

gagner *v tr* guadagnare; vincere; meritare; raggiungere ◇ *v intr* guadagnare; estendersi, propagarsi.

gagneur (-euse) *sm* vincitore.

gai *agg* allegro, gaio.
gaieté *sf* allegria; buonumore (*m*) ◇
de gaieté de cœur volentieri.
gaillard *agg* gagliardo, vigoroso; (*fig*) salace ◇ *sm* fusto, pezzo d'uomo.
gaillardise *sf* allegria, buonumore (*m*) ◇ *pl* storielle piccanti.
gain *sm* guadagno (*anche fig*) ◇
gain de temps risparmio di tempo;
avoir gain de cause averla vinta.
gaine *sf* guaina; fodero (*m*); (*tecn*) condotto (*m*).
gala *sm* gala (*f*) ◇ **soirée de gala** serata di gala.
galant *agg* galante.
galaxie *sf* galassia.
galbe *sm* contorno; sagoma (*f*), profilo.
gale *sf* (*med*) scabbia.
galénisme *sm* galenismo.
galère *sf* (*mar*) galera.
galerie *sf* galleria; (*auto*) portabagagli (*m*), portapacchi (*m*) ◇ **galerie d'art** galleria d'arte; **galerie marchande** galleria (di negozi); **amuser la galerie** divertire la platea.
galérien *sm* galeotto.
galet *sm* ciottolo; (*tecn*) rullo, rotella (*f*).
galetas *sm* soffitta (*f*); tugurio.
galette *sf* focaccia; galletta.
galeux (-euse) *agg* scabbioso ◇
brebis galeuse pecora nera.
galimatias *sm* sproloquio.
gallicisme *sm* gallicismo, francesismo.
gallique *agg* gallico.
gallois *agg, sm* gallese (*m/f*).
galon *sm* gallone.

galop *sm* galoppo.
galoper *v intr* galoppare; (*fig*) correre.
galopin *sm* (*familiare*) monello.
galvaniser *v tr* galvanizzare.
gambade *sf* saltello (*m*), balzo.
gambader *v intr* saltare, saltellare.
gamelle *sf* gavetta ◇ **ramasser une gamelle** fare un ruzzolone, subire uno scacco.
gamin *sm* ragazzino; monello ◇ *agg* birichino.
gaminerie *sf* birichinata, monelleria.
gamme *sf* gamma; (*mus*) scala.
ganglion *sm* (*anat*) ganglio.
gangrène *sf* cancrena.
gangué *sf* (*miner*) ganga.
ganse *sf* fettuccia, cordoncino (*m*).
gant *sm* guanto ◇ **gant de toilette** guanto di spugna.
ganter *v tr* mettere i guanti a ◇ *v rifl* mettersi i guanti.
garage *sm* autorimessa (*f*); officina.
garagiste *sm/f* garagista; meccanico (*m*).
garant *agg, sm* garante ◇ **se porter garant** farsi garante.
garantie *sf* garanzia.
garantir *v tr* garantire.
garçon *sm* ragazzo; garzone, apprendista (*m/f*); cameriere ◇ **vieux garçon** scapolo.
garde *sf* guardia, custodia; sorveglianza ◇ *sm* guardia (*f*); guardiano, custode (*m/f*) ◇ **garde du corps** guardia del corpo; **monter la garde** montare la guardia; **mettre en garde** mettere in guardia; **prendre garde** à

garde-barrière

fare attenzione a; **pharmacie de garde** farmacia di turno.

garde-barrière (pl **gardes-barrières**) *sm* casellante (*m/f*).

garde-chasse (pl **gardes-chasse**) *sm* guardacaccia (*m/f*).

garde-corps *sm inv* parapetto, ringhiera (*f*).

garde-malade (pl **gardes-malades**) *sm/f* infermiere (*m*).

garde-manger *sm inv* dispensa (*f*).

garde-pêche (pl **gardes-pêche**) *sm* guardapesca.

garder *v tr* custodire, sorvegliare; conservare, tenere \diamond *v rifl* conservarsi \diamond **garder une position** difendere una posizione; **garder ses distances** tenere le distanze; **garder le lit** restare a letto; **se garder de** guardarsi da.

garderie *sf* doposcuola (*m*).

garde-robe (pl **garde-robes**) *sf* guardaroba (*m*).

gardien (-enne) *sm* custode (*m/f*), guardiano \diamond **gardien de nuit** guardiano notturno; **gardien de but** portiere; **gardien de la paix** vigile urbano.

gare *sf* stazione \diamond **gare routière** autostazione \diamond *inter* attento, attenzione.

garenne *sf* garenna.

garer *v tr* posteggiare, parcheggiare \diamond *v rifl* parcheggiare; mettersi al riparo, scansarsi.

gargariser (**se**) *v rifl* fare gargari-smi.

gargote *sf* bettola.

gargouille *sf* (*arch*) doccia (*m*).

gargouiller *v intr* gorgogliare.

garnement *sm* discolo, monellaccio.

garnir *v tr* ornare, guarnire; attrezzare, fornire \diamond *v rifl* riempirsi.

garnison *sf* guarnigione.

garnissage *sm* rivestimento; guarnitura (*f*).

garniture *sf* ornamento; guarnizione; (*cuc*) contorno (*m*) \diamond **garniture intérieure** tappezzeria (*d'auto*);

garniture de frein ferodo.

garrot *sm* laccio emostatico; garrese.

garrotter *v tr* legare; imbavagliare.

gars *sm* (*familiare*) ragazzo, tipo.

gas-oil *sm* gasolio.

gaspillage *sm* spreco, sperpero.

gaspiller *v tr* sprecare, sperperare.

gastrique *agg* gastrico.

gastrite *sf* gastrite.

gastronomie *sf* gastronomia.

gâteau (pl **-eaux**) *sm* dolce, torta (*f*) \diamond **c'est du gâteau!** è facilissimo!

gâter *v tr* guastare, sciupare; rovinare; viziare \diamond *v rifl* guastarsi, rovinarsi.

gâteux (-euse) *agg, sm* (*familiare*) rimbambito, rincretinito.

gauche *agg* sinistro; goffo, maldestro \diamond *sf* sinistra \diamond **à gauche** (**de**) a sinistra (*di*).

gaucher (-ère) *agg, sm* mancino.

gaucherie *sf* goffaggine; l'essere impacciato.

gauchir *v intr* deformarsi, storcersi \diamond *v tr* deformare, storcere; (*fig*) alterare, falsare.

gaufre *sf* (*cuc*) cialda dolce.

gaufrette *sf* cialdina, wafer (*m*).

gaule *sf* pertica, bacchio (*m*); canna da pesca.

gaulois *agg* gallico, della Gallia; (*fig*) arguto e licenzioso.

gausser (**se**) *v rifl* burlarsi, beffarsi.

gaver *v tr* ingozzare, rimpinzare \diamond *v rifl* rimpinzarsi.

gaz *sm inv* gas.

gaze *sf* garza.

gazelle *sf* gazzella.

gazer *v tr* gassare \diamond *v intr* (*familiare*) andare a tutto gas, andar bene.

gazette *sf* gazzetta.

gazeux (**-euse**) *agg* gassoso; gas-sato.

gazon *sm* erbetta (*f*); tappeto erboso, prato all'inglese.

gazouiller *v intr* cinguettare; (*di bébé*) fare versetti, balbettare; (*di acqua*) mormorare.

gazouillis *sm* cinguettio; balbettio; mormorio.

géant *sm* gigante \diamond *agg* gigantesco.

geindre *v intr* gemere.

gel *sm* gelo \diamond **gel des crédits** congelamento dei crediti.

gélatine *sf* (*chim*) gelatina; (*cuc*) colla di pesce.

gélatineux (**-euse**) *agg* gelatinoso.

gelée *sf* gelata, gelo (*m*); (*cuc*) gelatina \diamond **gelée blanche** brina; **gelée royale** pappa reale.

geler *v tr* gelare; congelare \diamond *v intr* gelare; ghiacciare \diamond *v rifl* gelarsi.

gelure *sf* congelamento (*m*).

gémir *v intr* gemere.

gémissement *sm* gemito.

gemme *sf* (*bot*) gemma.

gênant *agg* fastidioso; imbarazzante.

gencive *sf* gengiva.

gendarme *sm* gendarme, guardia (*f*).

gendarmerie *sf* gendarmeria.

genre *sm* genere.

gêne *sf* disturbo (*m*), imbarazzo (*m*); difficoltà; ristrettezze (*pl*) economiche.

généalogie *sf* genealogia.

gêner *v tr* dare fastidio a, disturbare; intralciare; mettere in imbarazzo, in soggezione \diamond *v rifl* disturbarsi, incomodarsi.

général (*pl -aux*) *agg, sm* generale \diamond **en général** in genere.

généraliser *v tr/intr* generalizzare.

généraliste *sm/f* medico (*m*) generico.

généralité *sf* generalità \diamond *pl* idee generali \diamond **la généralité de** la maggior parte di.

générateur (**-trice**) *agg, sm* generatore.

génération *sf* generazione.

généreux (**-euse**) *agg* generoso.

générique *agg* generico \diamond *sm* (*cine*) titoli (*pl*) di testa.

générosité *sf* generosità.

genèse *sf* genesi.

genêt *sm* ginestra (*f*).

genevois *agg, sm* ginevrino.

génévrier *sm* ginepro.

génial (*pl -aux*) *agg* geniale.

génie *sm* genio \diamond **coup de génie** colpo di genio; **de génie** geniale.

genièvre *sm* ginepro.

génisse *sf* giovenca.

génital (*pl -aux*) *agg* genitale.

génitif *sm* genitivo.

génocide *sm* genocidio.

généois

généois *agg, sm* genovese (*m/f*).

genou (*pl -oux*) *sm* ginocchio ◊ à **genoux** in ginocchio.

genouillère *sf* ginocchiera.

genre *sm* genere; specie (*f*); tipo ◊ **ce n'est pan mon genre** non fa per me.

gens *sm pl* gente (*f sing*) ◊ **les jeunes, les vieilles gens** i giovani, i vecchi.

gentil *agg* gentile, cortese; grazioso, carino.

gentilhomme (*pl gentilshommes*) *sm* gentiluomo.

gentillesse *sf* gentilezza, cortesia.

gentiment *avv* gentilmente; con garbo.

génuflexion *sf* genuflessione.

géographie *sf* geografia.

gêôle *sf* prigione.

gêôlier *sm* carceriere.

géologie *sf* geologia.

géométrie *sf* geometria.

géométrique *agg* geometrico.

gérance *sf* gestione.

géranium *sm* geranio.

gérant *sm* gestore ◊ **gérant d'immeubles** amministratore d'immobili.

gerbe *sf* fascio (*m*), mazzo (*m*) ◊ **gerbe d'eau** getto d'acqua.

gerçure *sf* screpolatura.

gérer *v tr* gestire, amministrare.

germanique *agg, sm* germanico.

germe *sm* germe ◊ **en germe** in embrione.

germer *v intr* germinare, germogliare.

gérontologie *sf (med)* gerontologia.

gésir *v intr* giacere ◊ **ci-gît** qui giace.

gestation *sf* gestazione.

geste *sm* gesto (*anche fig*) ◊ *sf* gesta (*pl*) ◊ **d'un geste de la main** con un gesto della mano; **par gestes** a gesti.

gesticuler *v intr* gesticolare.

gestion *sf* gestione.

ghetto *sm* ghetto.

gibecière *sf* carniere (*m*).

gibet *sm* forca (*f*).

gibier *sm* selvaggina (*f*); (*cuc*) cacciagione (*f*).

giboulée *sf* acquazzone (*m*).

gicler *v intr* schizzare.

gifle *sf* schiaffo (*m*).

gifler *v tr* schiaffeggiare.

gigantesque *agg* gigantesco.

gigot *sm* cosciotto.

gigoter *v intr (familiare)* sgambettare, dimenarsi.

gilet *sm* panciotto, gilè ◊ **gilet de sauvetage** giubbotto di salvataggio.

gingembre *sm* zenzero.

girafe *sf* giraffa.

giratoire *agg* rotatorio ◊ **sens giratoire** senso rotatorio.

girofle *sm* ◊ **clou de** chiodo di garofano.

giroflée *sf* violacciocca.

girouette *sf* banderuola (*anche fig*); (*mar*) segnamento (*m*).

gisement *sm* giacimento.

gitan *agg, sm* gitano, zingaro.

gîte *sm* alloggio, dimora (*f*); tana (*f*) ◊ *sf (mar)* sbandata ◊ **offrir le gîte et le couvert** offrire vitto e alloggio.

givre *sm* brina (*f*), galaverna (*f*).

givré *agg* brinato.

glabre *agg* glabro, imberbe.

- glace** *sf* ghiaccio (*m*); gelato (*m*); vetro (*m*); specchio (*m*) \diamond **briser la glace** rompere il ghiaccio.
- glacé** *agg* ghiacciato, gelido; (*fig*) glaciale; (*cuc*) glassato.
- glacer** *v tr* ghiacciare, gelare; (*fig*) raggelare, agghiacciare; (*cuc*) glassare.
- glaciaire** *agg* (*geologia*) glaciale.
- glacial** (*pl -als -aux*) *agg* glaciale.
- glacier** *sm* ghiacciaio; gelataio.
- glacière** *sf* ghiacciaia.
- glaçon** *sm* cubetto di ghiaccio.
- glaiéul** *sm* gladiolo.
- glaise** *sf* creta, argilla.
- glaiive** *sm* gladio, spada (*f*).
- gland** *sm* ghianda (*f*); (*anat*) ghianda.
- glande** *sf* ghiandola.
- glaner** *v tr* spigolare.
- glaneur** (*-euse*) *sm* spigolatore.
- glapir** *v intr* guaire, uggiaolare \diamond
- glapir des injures** urlare insulti.
- glapissement** *sm* guaito, uggiaolio; grido stridulo.
- glas** *sm* rintocco funebre \diamond **sonner le glas** suonare a morto.
- glauque** *agg* glauco.
- glissade** *sf* scivolone (*m*); (*danza*) passo (*m*) strisciato.
- glissant** *agg* scivoloso, sdrucchiolevole.
- glissement** *sm* scivolamento; (*fig*) slittamento \diamond **glissement de terrain** smottamento, frana.
- glisser** *v intr* scivolare, sdrucchiolare; (*fig*) sorvolare \diamond *v tr* far scivolare; introdurre, inserire \diamond *v rifl* introdursi; (*fig*) insinuarsi \diamond **glisser des mains** sfuggire di mano.
- glissière** *sf* (*tecn*) guida di scorrimento.
- global** (*pl -aux*) *agg* globale.
- globe** *sm* globo.
- globule** *sm* globulo.
- gloire** *sf* gloria \diamond **à la gloire de** in onore di.
- glorieux** (*-euse*) *agg* glorioso.
- glorifier** *v tr* glorificare \diamond *v rifl* gloriarsi, vantarsi.
- glose** *sf* glossa, chiosa.
- glossaire** *sm* glossario.
- glotte** *sf* glottide.
- glousser** *v intr* chiocciare; (*familiare*) ridere a singhiozzi.
- glouton** *agg* ghiottone, ingordo.
- gloutonnerie** *sf* ingordigia.
- glu** *sf* pania, vischio (*m*).
- gluant** *agg* vischioso, appiccicoso.
- glucose** *sm* glucosio.
- glycine** *sf* glicine (*m*).
- gnome** *sm* gnomo.
- gnostique** *agg, sm* gnostico.
- goblet** *sm* bicchiere; bussolotto.
- gober** *v tr* sorbire; ingoiare.
- godet** *sm* ciotola (*f*); bicchierino; piega (*f*) falsa, sbuffo.
- godiller** *v intr* (*mar*) brattare.
- godiveau** (*pl -eaux*) *sm* (*cuc*) polpetta (*f*) cotta nel brodo.
- goéland** *sm* gabbiano.
- goélette** *sf* (*mar*) goletta.
- goguenard** *agg* beffardo, canzonatorio.
- goguette** *sf* \diamond **être en goguette** essere brillo, su di giri.
- goinfre** *agg, sm* ingordo.
- goinfre (se)** *v rifl* rimpinzarsi.
- goinfreterie** *sf* ingordigia, voracità.
- goitre** *sm* (*med*) gozzo.

golf

golf *sm* golf ◇ **golf miniature** mini-golf.

golfe *sm* golfo.

gomina *sf* gel (per capelli).

gomme *sf* gomma ◇ **gomme arabique** gomma arabica; **mettre (toute la gomme)** mettercela tutta.

gommer *v tr* cancellare (con la gomma).

gond *sm* cardine ◇ **sortir de ses gonds** uscire dai gangheri.

gondole *sf* gondola.

gondoler *v intr* incurvarsi; (del legno) imbarcarsi ◇ *v rifl* imbarcarsi; (familiare) sbellicarsi dalle risa.

gonfler *v tr* gonfiare; (fig) esagerare ◇ *v intr/refl* gonfiarsi.

gonfleur *sm* gonfiatore; pompa (f) ad aria compressa.

gorge *sf* gola; scanalatura ◇ **à pleine gorge** a squarciagola, a più non posso; **faire des gorges chaudes** de farsi beffe di.

gorgée *sf* sorsata, sorso (m).

gorille *sm* gorilla.

gosier *sm* gola (f).

gosse *sm/f* (familiare) bambino (m).

gothique *agg, sm* gotico.

gouache *sf* (pittura) guazzo (m).

goudron *sm* catrame; asfalto.

goudronner *v tr* asfaltare, catramare.

gouffre *sm* baratro, voragine (f); vortice.

goujat *sm* cafone.

goujaterie *sf* cafonaggine, cafonata.

goujon *sm* (tecn) bietta (f); perno (di puleggia).

goulot *sm* collo (di bottiglia) ◇ **boire**

au goulot bere alla bottiglia, bere a canna.

goulu *agg, sm* ingordo; avido.

goupillon *sm* scovolino; aspersorio.

gourd *agg* intirizzito.

gourde *sf* borraccia, fiaschetta ◇ *agg* (familiare) imbranato.

gourdin *sm* randello, manganello.

gourmand *agg* goloso, ghiotto.

gourmander *v tr* sgridare, rimproverare.

gourmandise *sf* golosità ◇ *pl* ghiottonerie, leccornie.

gourmet *sm* buongustaio.

gousse *sf* baccello (m) (di piselli ecc); spicchio (m) (d'aglio ecc).

goussset *sm* taschino.

goût *sm* gusto; gradimento; sapore ◇ **avoir du goût, avoir bon goût** avere buon gusto.

goûter *v tr* assaggiare; gustare, assaporare ◇ *v intr* fare merenda ◇ *sm* merenda (f).

goutte *sf* goccia ◇ **n'y voir goutte** non vederci assolutamente.

gouttière *sf* grondaia.

gouvernail *sm* timone.

gouvernement *sm* governo.

gouverner *v tr* governare ◇ *v rifl* governarsi.

gouverneur *sm* governatore.

grabuge *sm* (familiare) tafferuglio, rissa (f).

grâce *sf* grazia ◇ **de bonne grâce** di buon grado; **grâce à** grazie a.

gracier *v tr* ringraziare.

gracieux (-euse) *agg* grazioso, aggraziato; gratuito.

gracile *agg* gracile.

gradation *sf* gradazione.

grade *sm* grado ◊ **monter en grade** salire di grado.

gradé *agg, sm* graduato.

gradin *sm* gradinata (*f*) ◊ **cultures en gradins** colture a terrazze.

graduation *sf* graduazione.

graduel (-elle) *agg* graduale.

grader *v tr* graduare.

graffiti *sm pl* graffiti, scritte (*f*) murali.

grain *sm* chicco, grano; granello; grana (*f*) (*di carta, pelle ecc*); (*mar*) groppo, violento acquazzone ◊ *pl* granaglie (*f*) ◊ **grain de beauté** neo.

graine *sf* seme (*m*), semenza.

graissage *sm* lubrificazione (*f*), ingrassaggio.

graisse *sf* grasso (*m*); lubrificante (*m*).

graisser *v tr* lubrificare, ingrassare; ungere.

graisseux (-euse) *agg* adiposo; unto.

grammaire *sf* grammatica.

grammatical (*pl -aux*) *agg* grammaticale.

gramme *sm* grammo.

grand *agg* grande; (*di statura*) alto; adulto ◊ *sm* grande; adulto ◊ *avv* in grande ◊ **grand âge** tarda età; **grandes lignes** linee principali; **voir grand** avere idee grandiose; **en grand** in grande.

grand-chose *sm inv* gran che ◊ **pas grand-chose** non un gran che.

grandeur *sf* grandezza ◊ **grandeur nature** in grandezza naturale; **grandeur d'âme** grandezza, nobiltà d'animo.

grandiose *agg* grandioso.

grandir *v intr* crescere, aumentare ◊ *v tr* ingrandire (*anche fig*); rendere più alto.

grand-mère (*pl grand(s)-mères*) *sf* nonna.

grand-peine *sf* ◊ **à grand-peine** a malapena, a stento.

grand-père (*pl grands-pères*) *sm* nonno.

grand-rue *sf* strada maestra.

grands-parents *sm pl* nonni.

grange *sf* pagliaio (*m*), fienile (*m*); granaio (*m*).

granit *sm* granito.

granulaire *agg* granulare.

granuleux (-euse) *agg* granuloso.

graphie *sf* grafia.

graphique *agg, sm* grafico ◊ *sf* grafica.

grappe *sf* grappolo (*m*).

grappiller *v tr/intr* racimolare; rubacchiare.

grappin *sm* rampino; (*mar*) grappino.

gras (-asse) *agg, sm* grasso ◊ **plante grasse** pianta grassa; **caractère gras** grassetto; **faire la grasse matinée** dormire fino a tardi.

gratification *sf* gratificazione; gratifica, premio (*m*).

gratifier *v tr* gratificare.

gratin *sm* (*cuc*) gratin; (*fig familiare*) fior fiore della società.

gratiner *v tr* (*cuc*) gratinare.

gratis *avv* gratis ◊ *agg* gratuito.

gratitude *sf* gratitudine.

gratte-ciel *sm inv* grattacielo.

gratte-papier *sm inv* (*spregiativo*) scribacchino, imbrattacarte (*m/f*).

gratter

gratter *v tr* grattare, raschiare via; (familiare) prudere \diamond *v rifl* grattarsi.

grattoir *sm* raschietto.

gratuit *agg* gratuito.

gravats *sm pl* calcinacci, macerie (f).

grave *agg* grave \diamond **c'est pas grave!** non preoccuparti!

graver *v tr* incidere; scolpire; stampare.

gravier *sm* ghiaia (f).

gravir *v tr* salire, inerpicarsi su.

gravitation *sf* gravitazione.

gravité *sf* gravità (anche fig).

graviter *v intr* gravitare.

gravure *sf* incisione, stampa \diamond **gravure de mode** figurino (di moda).

gré *sm* gradimento \diamond **à mon gré** a mio piacimento; **contre le gré de** contro il parere di; **de son plein gré** di sua spontanea volontà; **de gré ou de force** con le buone o con le cattive; **bon gré mal gré** volente o nolente; **au gré de** secondo.

grec (grecque) *agg, sm* greco.

gredin *sm* furfante, mascalzone.

gréement *sm (mar)* attrezzatura (f).

greffe *sm* cancelleria (f) \diamond *sf* innesto (m); trapianto (m).

greffer *v tr* innestare; (med) trapiantare \diamond *v rifl* aggiungersi.

greffier *sm* cancelliere.

grégaire *agg* gregario.

grêle *agg* gracile \diamond *sf* grandine.

grêler *v intr* grandinare.

grêlon *sm* chicco di grandine.

grelot *sm* sonaglio.

grelotter *v intr* tremare (di freddo, paura ecc).

grenade *sf* granata, bomba; (bot) melagrana.

grenadier *sm* granatiere; (bot) melograno.

grenat *sm (miner)* granato \diamond *agg inv (colore)* granata.

grenier *sm* solaio, soffitta (f).

grenouille *sf* rana.

grès *sm inv* gres, arenaria (f).

grésil *sm* nevischio.

grésiller *v impersonale* cadere nevischio \diamond *v intr* crepitare, scoppiettare; sfrigolare.

grève *sf* sciopero (m); greto (m); spiaggia \diamond **grève tournante** sciopero articolato, a scacchiera; **grève sur le tas** sciopero con occupazione del posto di lavoro; **se mettre en grève** entrare in sciopero; **grève de la faim** sciopero della fame.

grever *v tr* gravare su.

gréviste *agg, sm/f* scioperante.

gribouillage *sm* scarabocchio.

gribouiller *v tr/intr* scarabocchiare.

grief *sm* lagnanza (f), lamentela (f).

grévement *adv* gravemente.

griffe *sf* artiglio (m), unghia; graf-fa (dei gioielli); firma; impronta, tocco (m).

griffer *v tr* graffiare.

griffonnage *sm* scarabocchio.

grignoter *v tr* sgranocchiare, rosicchiare.

gril *sm* graticola (f), griglia (f) \diamond

être sur le gril essere sulle spine.

grillade *sf* grigliata.

grillage *sm* reticolato, rete (f) metallica; tostatura (f).

grille *sf* griglia, grata; cancello (*m*); inferriata; (*di cruciverba*) reticolato (*m*).

grille-pain *sm inv* tostapane.

griller *v tr/intr* cuocere ai ferri, alla griglia; tostare, abbrustolire; bruciare \diamond *v rifl* bruciarsi \diamond **griller le feu rouge** passare col rosso.

grillon *sm* grillo.

grimace *sf* smorfia \diamond **faire la grimace** arricciare il naso; **faire des grimaces** fare le boccacce.

grimacer *v intr* fare smorfie.

grimer *v tr* truccare (*un attore*) \diamond *v rifl* truccarsi.

grimoire *sm* scritto incomprensibile.

grimper *v tr* salire \diamond *v intr* arrampicarsi, inerpicarsi.

grincer *v intr* cigolare, stridere \diamond **grincer des dents** digrignare i denti.

grincheux (-euse) *agg* scorbutico, brontolone.

grippe *sf (med)* influenza \diamond **prendre quelqu'un (ou quelque chose) en grippe** prendere in antipatia qualcuno (o qualcosa).

grippé *agg (med)* influenzato; (*tecn*) grippato.

gripper *v intr* grippare; incepparsi, bloccarsi \diamond *v rifl* incepparsi.

gris *agg* grigio; (*familiare*) brillo, alticcio \diamond *sm* grigio.

grisaille *sf* (pittura) grisaille; (*fig*) grigiore (*m*).

griser *v tr* ubriacare, inebriare \diamond *v rifl* ubriacarsi, inebriarsi.

griserie *sf* ebbrezza.

grisonner *v intr* incanutire, diventare grigio.

grisou *sm* grisù.

grive *sf (zool)* tordo (*m*).

grivois *agg* salace, licenzioso.

grogner *v intr* grugnire; ringhiare; brontolare.

groin *sm* grugno.

grommeler *vtr/intr* brontolare, borbottare.

grondement *sm* rombo; brontolio.

gronder *v tr* sgridare \diamond *v intr* tuonare, brontolare; ringhiare.

gros (grosse) *agg* grosso (*anche fig*); (*di persona*) grasso \diamond *avv* grosso; molto \diamond **gros travaux** lavori pesanti; **gros mot** parolaccia; **jouer gros** giocare forte; **faire les gros yeux** fare gli occhiacci; **avoir le cœur gros** avere il cuore gonfio (*di dispiacere*); **en gros** per sommi capi; all'ingrosso.

groseille *sf* ribes (*m*) \diamond *agg inv* rosso chiaro.

grossesse *sf* gravidanza.

grosneur *sf* grossezza, grandezza; gonfiore (*m*).

grossier (-ère) *agg* grossolano; volgare.

grossièrement *avv* grossolanamente; volgarmente.

grossir *v intr* ingrassare; ingrossare \diamond *v tr* ingrossare, ingrandire (*anche fig*).

grossiste *sm/f* grossista.

grotesque *agg, sm* grottesco.

grotte *sf* grotta.

grouillement *sm* brulichio.

grouiller *v intr* brulicare \diamond *v rifl (familiare)* muoversi, sbrigarsi.

groupe *sm* gruppo \diamond **group sanguin** gruppo sanguigno; **en groupe** in gruppo.

groupement

groupement *sm* raggruppamento; gruppo.

grouper *v tr* raggruppare, riunire ◇ *v rifl* raggrupparsi, riunirsi.

grue *sf* (zool, meccanica) gru.

grumeau (*pl -eaux*) *sm* grumo.

grumeleux (-euse) *agg* grumoso; granuloso.

gruyère *sm* groviera (*f*).

gué *sm* guado ◇ **passer à gué** guardare.

guenilles *sf pl* stracci (*m*), cenci (*m*).

guenon *sm* scimmia (*f*) (*femmina*).

guépard *sm* ghepardo.

guêpe *sf* vespa.

guêpier *sm* vespaio (*anche fig*).

guère *avv* non molto ◇ **elle ne mange guère** non mangia molto; **il n'y a guère que toi...** solo tu...

guéridon *sm* tavolino rotondo.

guérilla *sf* guerriglia.

guérir *v tr/intr/refl* guarire.

guérison *sf* guarigione.

guérisseur (-euse) *sm* guaritore.

guérite *sf* garitta.

guerre *sf* guerra ◇ **c'est de bonne guerre** mi sembra giusto, siamo pari.

guerrier (-ère) *sm* guerriero ◇ *agg* guerresco.

guerroyer *v intr* guerreggiare.

guet *sm* guardia (*f*) ◇ **faire le guet** fare la guardia.

guet-apens (*pl guets-apens*) *sm* agguato, tranello.

guêtre *sf* ghetta.

guetter *v tr* spiare, fare la posta a; minacciare.

gueule *sf* bocca, fauci (*pl*); (*fami-*

liare) grugno (*m*), muso (*m*) ◇ **fine gueule** buongustaio; **être fort en gueule** essere uno sbruffone.

gueuler *v intr* (*familiare*) urlare, sbraitare.

gueux (-euse) *sm* accattono, mendicante.

gui *sm* (*bot*) vischio.

guichet *sm* sportello; biglietteria (*f*)

◇ **guichet bancaire** sportello bancario; **jouer à guichets fermés** registrare il tutto esaurito.

guide *sm* guida (*f*) ◇ *sf pl* redini.

guide-âne (*pl guide-ânes*) *sm* bigi-
no.

guider *v tr* guidare, accompagnare ◇ *v rifl* orientarsi.

guidon *sm* manubrio.

guignol *sm* burattino ◇ **faire le guignol** fare il buffone.

guillemets *sm pl* virgolette (*f*).

guilleret (-ette) *agg* vispo, allegro.

guillotine *sf* ghigliottina.

guimbarde *sf* (*familiare*) carretta, vecchia automobile.

guindé *agg* impacciato; compassato.

guipure *sf* merletto (*m*).

guirlande *sf* ghirlanda.

guise *sf* modo (*m*), maniera ◇ **à sa guise** a modo suo; **en guise de** a mo' di.

guitare *sf* chitarra.

guitariste *sm/f* chitarrista.

guttural (*pl -aux*) *agg* gutturale.

gymkhana *sm* gincana (*f*).

gymnase *sm* palestra (*f*).

gymnaste *sm/f* ginnasta.

gymnastique *sf* ginnastica.

gynécologie *sf* ginecologia.

H

habile *agg* abile.
habileté *sf* abilità, destrezza.
habillement *sm* abbigliamento.
habiller *v tr* vestire; rivestire, ricoprire ◊ *v rifl* vestirsi.
habit *sm* abito, vestito elegante (*da uomo*) ◊ *pl* vestiti, abiti.
habitable *agg* abitabile.
habitacle *sm* abitacolo.
habitant *sm* abitante (*m/f*).
habitat *sm* habitat, ambiente; insediamento.
habitation *sf* abitazione, casa.
habiter *v tr/intr* abitare; risiedere.
habitude *sf* abitudine; consuetudine, usanza ◊ **d'habitude** di solito.
habitué *sm* cliente abituale, frequentatore assiduo.
habituel (-elle) *agg* abituale, solito, consueto.
habituier *v tr* abituare ◊ *v rifl* abituarsi.
hâbleur (-euse) *agg, sm* fanfarone.
hache *sf* ascia, scure.
haché *agg* tritato, macinato; frammentario, spezzettato.
hacher *v tr* tritare, sminuzzare.
hachis *sm* trito (*di carne*).
hachoir *sm* mezzaluna (*f*); tagliere.
hachure *sf* tratteggio (*m*).
hachurer *v tr* tratteggiare.
hagard *agg* stravolto, sconvolto.
haie *sf* siepe (*anche fig*) ◊ **course d'haie** corsa a ostacoli; **haie d'honneur** picchetto d'onore; **faire la haie** fare ala.
haillons *sm pl* stracci, cenci.
haine *sf* odio (*m*), astio (*m*).

haineux (-euse) *agg* astioso; carico di odio.
haïr *v tr* odiare.
halage *sm* alaggio ◊ **chemin de halage** alzaia.
hâle *sm* abbronzatura (*f*).
hâlé *agg* abbronzato.
haleine *sf* alito (*m*); respiro (*m*) ◊ **repandre haleine** riprendere fiato; **tenir quelqu'un en haleine** tenere qualcuno col fiato sospeso; **hors d'haleine** trafelato, senza fiato.
haleter *v intr* ansimare.
hall *sm* hall (*f*), atrio.
halle *sf* mercato (*m*) coperto ◊ *pl* mercati (*m*) generali.
hallebarde *sf* alabarda.
hallucination *sf* allucinazione.
halluciné *agg, sm* allucinato.
halo *sm* alone.
halte *sf* sosta (*anche fig*); tappa ◊ *inter alt!* ◊ **dire halte** à dire basta a.
haltère *sm (sport)* peso, manubrio.
hamac *sm* amaca (*f*).
hamburger *sm (cuc)* hamburger.
hameau (pl -eaux) *sm (di un comune)* frazione (*f*); casolari (*pl*) isolati.
hameçon *sm* amo.
hanche *sf* anca, fianco (*m*).
handicap *sm* handicap (*anche fig*).
handicapé *agg, sm* handicappato.
hangar *sm* capannone; hangar.
hanneton *sm (zool)* maggiolino.
hanter *v tr* frequentare, abitare; ossessionare, assillare.
hantise *sf* ossessione, idea fissa.
happer *v tr* afferrare, ghermire.
harangue *sf* arringa.

haranguer

haranguer *v tr* arringare.

haras *sm* stazione (*f*) di monta equina.

harassant *agg* massacrante, sfiibrante.

harasser *v tr* sfiancare, sfinire.

harcèlement *sm* assillo; insistenza (*f*).

harceler *v tr* assillare, non dare tregua a.

harde *sf* branco \diamond **harde de chiens** muta di cani.

hardi *agg* ardito, audace.

hardiesse *sf* audacia.

hareng *sm* aringa (*f*).

hargne *sf* astio (*m*).

hargneux (-euse) *agg* astioso.

haricot *sm* fagiolo \diamond **haricots verts** fagiolino.

harmonica *sm* armonica (*f*) a bocca.

harmonie *sf* armonia.

harmonieux (-euse) *agg* armonioso.

harmoniser *v tr* armonizzare \diamond *v rifl* armonizzarsi, intonarsi.

harnacher *v tr* bardare.

harnais *sm* (*di cavallo*) finimenti (*pl*).

harpe *sf* arpa.

harpon *sm* arpione, fiocina (*f*).

hasard *sm* caso, sorte (*f*) \diamond **jeu d'hasard** gioco d'azzardo; **à tout**

hasard ad ogni buon conto; **au hasard** a caso.

hasardé *agg* arrischiato, rischioso.

hasarder *v tr* arrischiare; rischiare \diamond *v rifl* arrischiarsi.

hâte *sf* premura, fretta \diamond **à la hâte** alla svelta, in fretta; **en (toute) hâte** in fretta e furia.

hâter *v tr* affrettare; accelerare \diamond *v rifl* affrettarsi, sbrigliarsi.

hâtif (-ive) *agg* frettoloso, affrettato; precoce.

hausse *sf rialzo* (*m*), aumento (*m*) \diamond **en hausse** in aumento.

hausser *v tr* alzare \diamond *v rifl* alzarsi.

haut *agg* alto \diamond *sm* alto, altezza (*f*); parte (*f*) superiore \diamond *avv* alto, in alto \diamond **une note haute** una nota acuta; **avoir une haute opinion de**

avere un'alta opinione di; **marcher la tête haute** camminare a testa alta; **parler haut et clair** parlare chiaro e tondo; **penser tout haut** pensare ad alta voce; **à haute**

voix, à voix haute, ad alta voce; **du haut de** dall'alto di; **en haut** in alto; **en haut de** in cima a; **là-haut** lassù.

hautain *agg* altero, altezzoso.

hautbois *sm* oboe.

haute-fidélité (*pl* **hautes-fidélités**) *sf* (*tecn*) alta fedeltà.

hauteur *sf* altezza; altura, colle (*m*); (*fig*) alterigia, altezzosità \diamond **saut en hauteur** salto in alto; **être à la hauteur** essere all'altezza.

haut-le-cœur *sm inv* conato di vomito, nausea (*f*).

haut-parleur (haut-parleurs) *sm* altoparlante.

havre *sm* piccolo porto; rifugio, oasi (*f*).

hebdomadaire *agg, sm* settimanale.

héberger *v tr* ospitare, alloggiare; dare asilo a.

hébété *agg, sm* ebete (*m/f*).

hébraïque *agg* ebraico.

- hébreu** (pl -eux) agg (solo m) ebreo
 ◇ *sm* ebreo; (*lingua*) ebraico.
- hécatombe** *sf* ecatombe.
- hectare** *sm* ettaro.
- hectogramme** *sm* ettogrammo.
- hectolitre** *sm* ettolitro.
- hégémonie** *sf* egemonia.
- hein** *inter* eh?, vero?
- hélas!** *inter* ahimè!, purtroppo.
- héler** *v tr* chiamare (*da lontano*).
- hélice** *sf* elica.
- hélicoptère** *sm* elicottero.
- héliporté** agg trasportato con elicottero.
- helvétique** agg elvetico.
- hématome** *sm* ematoma.
- hémicycle** *sm* emiciclo.
- hémisphère** *sm* emisfero.
- hémophilie** *sf* emofilia.
- hémorragie** *sf* emorragia.
- hémorroïdes** *sf pl* emorroidi.
- hennir** *v intr* nitrire.
- hennissement** nitrito.
- hépatite** *sf* epatite.
- herbe** *sf* erba ◇ **finer herbes** erbe aromatiche; **mauvaise herbe** erbaccia; **en herbe** in erba.
- herbier** *sm* erbario.
- herbivore** agg, *sm* erbivoro.
- herboriste** *sm/f* erborista.
- herboristerie** *sf* erboristeria.
- héréditaire** agg ereditario.
- hérédité** *sf* eredità; (*biol*) ereditarietà.
- hérésie** *sf* eresia.
- hérétique** agg, *sm/f* eretico (*m*).
- hérissé** agg irto; irsuto, ispido.
- hérisser** *v tr* rizzare ◇ *v rifl* rizzarsi; (*fig*) irritarsi.
- hérisson** *sm* (zool) riccio.
- héritage** *sm* eredità (*f*).
- hériter** *v tr/intr* ereditare.
- héritier** (-ère) *sm* erede (*m/f*).
- hermétique** agg ermetico.
- hermine** *sf* ermellino (*m*).
- hernie** *sf* ernia.
- héroïne** *sf* eroina.
- héroïque** agg eroico.
- héroïsme** *sm* eroismo.
- héron** *sm* airone.
- héros** (-oïne) *sm* eroe.
- herpès** *sm inv* (*med*) herpes.
- herse** *sf* erpice (*m*).
- hertz** *sm inv* (*fis*) hertz.
- hésitation** *sf* esitazione.
- hésiter** *v intr* esitare.
- hétéroclite** agg eteroclitico.
- hétérogène** agg eterogeneo.
- hêtre** *sm* faggio.
- hétérosexuel** (-elle) agg eterosessuale.
- heure** *sf* ora ◇ **payer à l'heure** pagare a ore; **être à l'heure** essere puntuale, in orario; **c'est l'heure de** è ora di; **à toute heure** in qualunque momento; **à l'heure qu'il est** a quest'ora; **tout à l'heure** poco tempo fa, tra poco; **à tout à l'heure** a fra poco.
- heureusement** *adv* felicemente; fortunatamente, per fortuna.
- heureux** (-euse) agg felice; fortunato.
- heurte** *sm* urto, scontro; (*fig*) contrasto.
- heurter** *v tr/intr* urtare ◇ *v rifl* urtare, scontrarsi (*anche fig*).
- heurtoir** *sm* battiporta, batacchio.
- hexagone** *sm* esagono.
- hiatus** *sm* iato.

hibernation

hibernation *sf* ibernazione.

hiberner *v intr* ibernare, andare in letargo.

hibou (*pl -oux*) *sm* gufo.

hideux (-euse) *agg* orrendo.

hier *avv*, *sm* ieri \diamond **hier (au) matin**,

hier (au) soir ieri mattina, ieri sera.

hiérarchie *sf* gerarchia.

hiérarchique *agg* gerarchico.

hiéroglyphe *sm* geroglifico.

hi-fi *sf* alta fedeltà, hi-fi (*m*).

hilare *agg* ilare, gaio.

hindou *agg*, *sm* indù (*m/f*).

hippique *agg* ippico.

hippisme *sm* ippica (*f*).

hippodrome *sm* ippodromo.

hippopotame *sm* ippopotamo.

hirondelle *sf* rondine.

hirsute *agg* irsuto; ispido.

hispanique *agg* ispanico.

hisser *v tr* issare, alzare \diamond *v rifl* is-sarsi.

histoire *sf* storia \diamond **faire des histoires** fare storie; **histoire de** tanto per, solo per; **histoire de rire** tanto per ridere.

historien (-enne) *sm* storico.

historique *agg* storico \diamond *sm* cronistoria (*f*).

hiver *sm* inverno \diamond **en hiver** d'inverno.

hivernal (*pl -aux*) *agg* invernale.

hiverner *v intr* svernare.

hocher *v tr* \diamond **hocher la tête** scuotere la testa.

hochet *sm* sonaglino, ninnolo (per neonati).

hockey *sm* hockey \diamond **hockey sur glace**, **sur gazon** hockey su ghiaccio, su prato.

hollandais *agg*, *sm* olandese.

holocauste *sm* olocausto.

homard *sm* gambero marino, astice.

homéopathie *sf* omeopatia.

homéopathique *agg* omeopatico.

homicide *sm* omicidio \diamond *agg*, *sm/f* omicida.

hommage *sm* omaggio.

homme *sm* uomo \diamond **jeune homme** giovanotto; **honnête homme** galantuomo; **homme d'affaires** uomo d'affari; **d'homme à homme** da uomo a uomo.

homo *agg*, *sm* (*familiare*) gay, omosessuale (*m/f*).

homogène *agg* omogeneo.

homologue *agg* omologo.

homonyme *agg*, *sm* omonimo.

homosexuel (-elle) *agg*, *sm* omosessuale (*m/f*).

hongrois *agg*, *sm* ungherese (*m/f*).

honnête *agg* onesto \diamond **prix honnête** prezzo ragionevole.

honnêteté *sf* onestà.

honneur *sm* onore \diamond *pl* onori, onoranze (*f*) \diamond **remettre en honneur** ripristinare, riproporre; **en l'honneur de** in onore di.

honni *agg* disprezzato, maledetto.

honorable *agg* onorevole; degno di stima, rispettabile.

honoraire *agg* onorario \diamond *sm pl* onorario (*sing*), parcella (*f sing*).

honorer *v tr* onorare, fare onore a \diamond *v rifl* onorarsi, sentirsi onorato.

honte *sf* vergogna; ritegno (*m*), pudore (*m*) \diamond **avoir honte de** vergognarsi di; **faire honte à quelqu'un** far vergognare qualcuno.

- honteux (-aure)** *agg* vergognoso ◊
être honteux de vergognarsi di.
hôpital (*pl -eux*) *sm* ospedale.
hoquet *sm* singhiozzo.
horaire *agg, sm* orario.
horde *sf* orda, torma.
horizon *sm* orizzonte.
horizontal (*pl -aux*) *agg* orizzontale ◊ **à l'horizontal** in posizione orizzontale.
horloge *sf* orologio (*m*).
horloger *sm* orologiaio.
horlogerie *sf* orologeria.
hormis *prep* eccetto, tranne.
hormone *sf* ormone (*m*).
horoscope *sm* oroscopo.
horreur *sf* orrore (*m*) ◊ **avoir horreur de** detestare.
horrifier *v tr* far inorridire.
horripilant *agg* orripilante, racca-
 priccicante.
horripiler *v tr* esasperare, irritare.
hors *prep* fuori ◊ **hors saison** fuori stagione; **hors ligne** eccezionale; **hors pair** senza pari; **hors de** fuori da; **hors d'atteinte** fuori tiro; **hors de danger** fuori pericolo; **hors de prix** carissimo; **hors de question** fuori questione; **hors de soi** fuori di sé; **hors d'usage** fuori uso.
hors-d'œuvre *sm inv* antipasto.
hors-jeu *sm inv* fuorigioco.
hors-la-loi *sm inv* fuorilegge (*m/f*).
hortensia *sm* ortensia (*f*).
horticulture *sf* orticoltura.
hospice *sm* ospizio.
hospitalier (-ère) *agg* ospitale ◊ *agg, sm* ospedaliero. **hospitaliser** *v tr* ricoverare (in ospedale).
hospitalité *sf* ospitalità.
hostile *agg* ostile.
hostilité *sf* ostilità.
hot-dog *sm* hot dog.
hôte (hôtesse) *sm* ospite ◊ **chambre d'hôte** camera in affitto (*presso un privato*).
hôtel *sm* albergo; palazzo ◊ **hôtel de ville** municipio; **hôtel particulier** residenza privata (*in città*); **maître d'hôtel** direttore di sala (*in un ristorante*).
hôtelier (-ère) *agg* alberghiero ◊ *sm* albergatore.
hôtellerie *sf* albergo (*m*); industria alberghiera.
hotte *sf* gerla; cappa ◊ **hotte aspirante** cappa (d'aspirazione).
houblon *sm* luppolo.
houille *sf* carbon (*m*) fossile.
houillère *sf* miniera di carbon fossile.
houle *sf* ondata lunga ◊ *pl* marosi (*m*), cavalloni (*m*).
houlette *sf* bastone (*m*) da pastore ◊ **sous la houlette de** sotto la guida di.
houleux (-aure) *agg* (*del mare*) mosso, agitato; (*fig*) burrascoso.
houppes *sf* nappa, fiocco (*m*).
hourra *inter, sm* urrà, evviva.
housse *sf* fodera.
houx *sm* agrifoglio.
hublot *sm* oblò.
huche *sf* madia.
huée *sf* urlo (*m*), schiamazzo (*m*).
huer *v tr* fischiare.
huile *sf* olio (*m*) ◊ **huile d'olive** olio d'oliva; **huile solaire** olio solare;

huiler

peinture à l'huile pittura a olio;
mer d'huile mare liscio come un olio.

huiler *v tr* oliare, lubrificare.

huilier (-ère) *agg* oleario \diamond *sm* oliera (*f*).

huis *sm* uscio \diamond **à huis clos** a porte chiuse.

huissier *sm* usciere; ufficiale giudiziario.

huit *agg num cardinale*, *sm* otto \diamond
huit cents ottocento; **huit centième** ottocentesimo.

huitième *agg num ordinale*, *sm* ottavo.

huître *sf* ostrica.

humain *agg*, *sm* umano.

humaniser *v tr* rendere più umano \diamond *v rifl* diventare più umano.

humanité *sf* umanità \diamond *pl* studi (*m*) umanistici.

humble *agg* umile.

humecter *v tr* inumidire \diamond *v rifl* inumidirsi.

humer *v tr* aspirare; respirare.

humeur *sf* umore (*m*) \diamond **d'humeur** **à** in vena di; **de bonne, de mauvaise humeur** di buon, cattivo umore.

humide *agg*, *sm* umido.

humidificateur *sm* umidificatore.

humidité *sf* umidità.

humiliation *sf* umiliazione.

humilier *v tr* umiliare \diamond *v rifl* umiliarsi.

humoriste *agg*, *sm/f* umorista.

humoristique *agg* umoristico.

humour *sm* umorismo.

humus *sm* humus, terriccio.

hurlement *sm* urlo.

hurler *v intr* urlare, strillare; ululare.

hurluberlu *sm* tipo strambo, strampalato.

hutte *sf* capanna, capanno (*m*).

hyacinthe *sf* giacinto (*m*).

hybride *agg*, *sm* ibrido.

hydraulique *agg* idraulico \diamond *sf* idraulica.

hydravion *sm* idrovolante.

hydr(o)- *prefisso* idr(o)-.

hydrogène *sm* idrogeno.

hydrophile *agg* idrofilo.

hydrostatique *agg* idrostatico \diamond *sf* idrostatica.

hyène *sf* iena.

hygiène *sf* igiene.

hygiénique *agg* igienico.

hymne *sm* inno.

hyper- *prefisso* iper-.

hyperlien *sm* (*inform*) link.

hypermarché *sm* ipermercato.

hypertension *sf* ipertensione.

hypertexte *sm* (*inform*) ipertesto.

hypnose *sf* ipnosi.

hypnotiser *v tr* ipnotizzare; (*fig*) affascinare.

hypocrite *agg*, *sm/f* ipocrita.

hypothèque *sf* ipoteca.

hypothéquer *v tr* ipotecare.

hypothèse *sf* ipotesi.

hystérie *sf* isteria, isterismo (*m*).

I

ïambe *sm* giambo.

ibérique *agg* iberico.

ici *avv* qui, qua \diamond **d'ici là** da qui a

laggiù, da qui ad allora; **d'ici peu** fra poco; **jusqu'ici** fin qui, finora; **par ici** per di qua.

icône *sf* icona.

idéale (*pl -als -aux*) *agg, sm* ideale.

idéalisier *v tr* idealizzare.

idéaliste *agg* idealistico \diamond *sm/f* idealista.

idée *sf* idea \diamond **venir à l'idée** venire in mente; **avoir une idée de** avere idea di; **avoir une haute idée de** avere un'alta opinione di; **avoir des idées noires** vedere tutto nero.

identification *sf* identificazione.

identifier *v tr* identificare \diamond *v rifl* identificarsi.

identique *agg* identico.

identité *sf* identità.

idéologie *sf* ideologia.

idiomatique *agg* idiomatico.

idiome *sm* idioma.

idiot *agg, sm* idiota (*m/f*).

idiotie *sf* idiozia.

idolâtrer *v tr* idolatrare.

idolâtrie *sf* idolatria.

idole *sf* idolo (*m*).

idylle *sf* idillio (*m*).

if *sm (bot)* tasso.

igloo *sm* iglù.

ignare *agg, sm/f* ignorante \diamond **ignare**

en ignorante in materia di

ignoble *agg* ignobile; spregevole.

ignominie *sf* ignominia.

ignorance *sf* ignoranza \diamond **tenir dans l'ignorance (de)** tenere all'oscuro (di).

ignorant *agg, sm* ignorante (*m/f*) \diamond

faire l'ignorant fare lo gnorri.

ignorer *v tr* ignorare \diamond *v rifl* ignorarsi.

il *pron* egli; lui; (*animale o cosa*) esso, lui \diamond **il pleut** piove; **il est minuit** è mezzanotte.

île *sf* isola.

illégal (*pl -aux*) *agg* illegale.

illégitime *agg* illegittimo.

illettré *agg, sm* analfabeta (*m/f*).

illicite *agg* illecito.

illimité *agg* illimitato.

illisible *agg* illeggibile.

illumination *sf* illuminazione (*anche fig*).

illuminer *v tr* illuminare (*anche fig*) \diamond *v rifl* illuminarsi. (*anche fig*).

illusion *sf* illusione \diamond **illusion d'optique** illusione ottica.

illusoire *agg* illusorio.

illustration *sf* illustrazione.

illustre *agg* illustre.

illustrer *v tr* illustrare.

îlot *sm* isolotto, isoletta (*f*); isolato.

ils *pron pl* essi; loro.

image *sf* immagine; figura, illustrazione; (*cine*) fotogramma (*m*) \diamond

livre d'images libro illustrato; **image de marque** immagine commerciale.

imagé *agg* immaginoso.

imagerie *sf* immagini (*pl*); stampe (*pl*) popolari; iconografia.

imaginaire *agg, sm* immaginario.

imaginatif (-ive) *agg* immaginativo, ricco di immaginazione.

imagination *sf* immaginazione.

imaginer *v tr* immaginare; ideare, escogitare \diamond *v rifl* immaginarsi.

imbattable *agg* imbattibile; insuperabile.

imbécile *agg, sm/f* imbecille.

imbécillité *sf* imbecillità.

imberbe

imberbe *agg* imberbe.

imbiber *v tr* imbere, impregnare
◊ *v rifl* impregnarsi.

imbriquer *v tr* embriacare ◊ *v rifl*
incastarsi.

imbuvable *agg* imbevibile.

imitateur (-trice) *sm* imitatore.

imitation *sf* imitazione.

imiter *v tr* imitare.

immaculé *agg* immacolato; (*fig*)
puro.

immangeable *agg* immangiabile.

immanquable *agg* immancabile,
inevitabile.

immatériel (-elle) *agg* immate-
riale.

immatriculation *sf* immatricola-
zione ◊ **plaque d'immatriculation**
targa automobilistica.

immatriculer *v tr* immatricolare.

immédiat *agg, sm* immediato ◊
dans l'immediat per il momento.

immense *agg* immenso.

immensité *sf* immensità.

immerger *v tr* immergere ◊ *v rifl*
immergersi.

immérité *agg* immeritato.

immersion *sf* immersione.

immeuble *sm* edificio, stabile, ca-
seggiato; (bene) immobile.

immigrant *agg, sm* immigrante
(*m/f*).

immigration *sf* immigrazione.

immigrer *v intr* immigrare.

imminent *agg* imminente.

immiscer (s') *v rifl* immischiarsi,
intromettersi.

immobile *agg* immobile.

immobilier (-ère) *agg* immobi-
liare.

immobilisation *sf* immobilizza-
zione; (*comm*) immobilizzo (*m*).

immobiliser *v tr* immobilizzare ◊ *v rifl*
immobilizzarsi.

immobilité *sf* immobilità.

immodéré *agg* smodato; eccessi-
vo.

immodeste *agg* immodesto.

immonde *agg* immondo; turpe,
ignobile.

immondices *sf pl* immondizie,
spazzatura (*sing*).

immoral (pl -aux) *agg* immorale.

immortaliser *v tr* immortalare.

immortalité *sf* immortalità.

immortel (-elle) *agg, sm* immor-
tale (*m/f*).

immuable *agg* immutabile.

immunisation *sf* immunizzazione.

immuniser *v tr* immunizzare.

immunité *sf* immunità; esenzione.

impact *sm* impatto (*anche fig*).

impair *agg* dispari.

impardonnable *agg* imperdona-
bile.

imparfait *agg, sm* imperfetto.

impartial (pl -aux) *agg* impar-
ziale.

impartialité *sf* imparzialità.

impasse *sf* strada senza uscita, vi-
colo (*m*) cieco (*anche fig*).

impassible *agg* impassibile, im-
perturbabile.

impatience *sf* impazienza.

impatienter *v tr* spazientire ◊ *v rifl*
spazientirsi.

impayable *agg* impagabile.

impayé *agg* insoluto, non pagato.

impeccable *agg* impeccabile; per-
fetto.

impénétrable *agg* impenetrabile.
impératif (-ive) *agg, sm* imperativo.

impératrice *sf* imperatrice.

imperceptible *agg* impercettibile.

imperfection *sf* imperfezione.

impérial (pl -aux) *agg* imperiale.

impérialisme *sm* imperialismo.

impérialiste *agg, sm/f* imperialista.

impérieux (-euse) *agg* imperioso.

imperméable *agg, sm* impermeabile.

impersonnel (-elle) *agg* impersonale.

impertinence *sf* impertinenza.

imperturbable *agg* imperturbabile.

impétueux (-euse) *agg* impetuoso.

impie *agg, sm* empio.

impitoyable *agg* spietato, inesorabile.

implacable *agg* implacabile.

implanter *v tr* impiantare (*un'impresa, una fabbrica*); introdurre (*un'idea, una moda*) \diamond *v rifl* insediarsi, stabilirsi.

implication *sf* implicazione.

implicite *agg* implicito.

impliquer *v tr* implicare \diamond *v rifl* (*familiare*) impegnarsi.

implorer *v tr* implorare.

impoli *agg* sgarbato, scortese, maleducato \diamond *sm* maleducato.

impolitesse *sf* maleducazione; scortesia, sgarbo (*m*).

importance *sf* importanza \diamond **attacher de l'importance à quelque chose** dare importanza a qualcosa;

d'importance importante, rilevante.

important *agg* importante; notevole, considerevole.

importateur (-trice) *sm* importatore.

importation *sf* importazione.

importer *v tr/intr* importare \diamond **n'importe qui**, chiunque; **n'importe quoi** qualunque cosa; **n'importe quel, quelle** qualunque, qualsiasi; **n'importe lequel, laquelle, lesquels, lesquelles** uno qualunque, non importa quale; **n'importe où** ovunque; **n'importe quand** in qualunque momento; **n'importe comment** in qualunque modo.

importun *agg, sm* importuno.

importuner *v tr* importunare.

imposable *agg (fin)* tassabile, imponibile.

imposant *agg* imponente; considerevole.

imposer *v tr* imporre; tassare \diamond *v rifl* imporsi \diamond **en imposer à quelqu'un** imporsi, mettere in soggezione qualcuno.

imposition *sf* imposizione.

impossible *agg, sm* impossibile.

imposteur *sm* impostore.

imposture *sf* impostura.

impôt *sm* imposta (*f*), tassa (*f*).

impotent *agg, sm* invalido.

impraticable *agg* inattuabile, irrealizzabile; impraticabile.

imprécation *sf* imprecazione.

imprécis *agg* impreciso.

imprécision *sf* imprecisione.

imprégner *v tr* impregnare \diamond *v rifl* impregnarsi.

imprenable

imprenable *agg* imprevedibile, inespugnabile ◊ **vue imprenable** vista panoramica.

impression *sf* impressione; stampa ◊ **faire impression** fare impressione; **avoir l'impression de, que** avere l'impressione di, che; **faute d'impression** errore di stampa.

impressionner *v tr* impressionare.

impressionnisme *sm* (*pittura*) impressionismo.

imprévisible *agg* imprevedibile.

imprévoyance *sf* imprevidenza.

imprévoyant *agg, sm* imprevidente (*m/f*).

imprévu *agg, sm* imprevisto.

imprimante *sf* (*inform*) stampante.

imprimé *agg* stampato ◊ *sm* stampa (*f*); modulo, stampato.

imprimer *v tr* stampare; pubblicare, dare alle stampe.

imprimerie *sf* stampa; tipografia, stamperia.

imprimeur *sm* tipografo, stampatore.

improbable *agg* improbabile.

improductif (-ive) *agg* improduttivo, infruttifero.

impromptu *agg* improvvisato ◊ *sm* (*mus*) improvviso ◊ *avv* improvvisando.

impropre *agg* improprio ◊ **impropre à inadatto**.

impropriété *sf* improprietà.

improvisation *sf* improvvisazione.

improviser *v tr* improvvisare.

improviste *sm* ◊ **à l'improviste** all'improvviso.

imprudence *sf* imprudenza.

impudence *sf* impudenza.

impudique *agg* impudico.

impuissance *sf* impotenza; impossibilità.

impulsif (-ive) *agg, sm* impulsivo.

impulsion *sf* impulso (*m*).

impur *agg* impuro.

impureté *sf* impurità.

imputation *sf* imputazione.

imputer *v tr* imputare; attribuire.

inabordable *agg* inavvicinabile; inaccessibile.

inacceptable *agg* inaccettabile.

inaccessible *agg* inaccessibile; irraggiungibile ◊ **inaccessible à insensibile a**.

inaccoutumé *agg* insolito, inconsueto.

inachevé *agg* incompiuto.

inactif (-ive) *agg* inattivo, inoperoso.

inaction *sf* inazione, inoperosità.

inadmissible *agg* inammissibile.

inadvertance *sf* inavvertenza ◊ **par inadvertance** inavvertitamente.

inanimé *agg* inanimato, esanime.

inanition *sf* inedia.

inaperçu *agg* inosservato.

inappliqué *agg* svogliato, negligente.

inappréciable *agg* inestimabile.

inapte *agg* inabile, inadatto.

inattendu *agg* inatteso, inaspettato.

inattentif (-ive) *agg* disattento, distratto ◊ **inattentif à incurante di**.

inaugural (pl -aux) *agg* inaugurale.

inaugurer *v tr* inaugurare.

inavouable *agg* inconfessabile.

inavoué *agg* inconfessato.

incalculable *agg* incalcolabile.
incandescence *sf* incandescenza.
incapable *agg, sm/f* incapace.
incapacité *sf* incapacità; inettitudine; inabilità, invalidità.
incarcérer *v tr* incarcerare.
incarner *v tr* incarnare \diamond *v rifl* incarnarsi.
incartade *sf* scappatella; stravaganza.
incassable *agg* infrangibile.
incendiaire *agg, sm/f* incendiario (*m*).
incendie *sm* incendio.
incendier *v tr* incendiare.
incertain *agg, sm* incerto.
incertitude *sf* incertezza; dubbio (*m*), esitazione.
incessamment *adv* incessantemente; immediatamente.
incessant *agg* incessante.
inceste *sm* incesto.
inchangé *agg* immutato.
incidence *sf* incidenza \diamond **avoir incidence sur** incidere su.
incident *sm* incidente \diamond *agg* incidentale.
incinération *sf* incenerimento (*m*); cremazione.
incinérer *v tr* incenerire; cremare.
incisif (-ive) *agg* incisivo.
incision *sf* incisione.
incisive *sf* (*dente*) incisivo (*m*).
incitation *sf* incitamento (*m*); (*giur*) istigazione.
inciter *v tr* incitare; istigare.
inclinaison *sf* inclinazione; pendenza.
inclination *sf* inclinazione, tendenza; cenno (*m*) (del capo).

incliner *v tr* inclinare; chinare \diamond *v intr* propendere, essere incline a \diamond *v rifl* inchinarsi.
inclure *v tr* includere, allegare.
inclus *agg* incluso, compreso.
incognito *adv, sm* (in) incognito.
incohérence *sf* incoerenza.
incohérent *agg* incoerente.
incolore *agg* incolore.
incomber *v intr* incombere; spettare, competere.
incommode *agg* scomodo; fastidioso.
incommoder *v tr* disturbare, infastidire.
incomparable *agg* incomparabile.
incompatible *agg* incompatibile, inconciliabile.
incompétent *agg* incompetente.
incomplet *agg* incompleto.
incompréhensible *agg* incomprendibile.
incompris *agg* incompreso.
inconceivable *agg* inconcepibile.
inconciliable *agg* inconciliabile.
inconditionnel (-elle) *agg* incondizionato, assoluto.
incongru *agg* sconveniente, scorretto.
inconnu *agg, sm* sconosciuto.
inconnue *sf* incognita.
inconscience *sf* incoscienza.
inconscient *agg* incosciente; inconsapevole \diamond *sm* incosciente (*m/f*); inconscio.
inconséquence *sf* incoerenza, inconseguenza.
inconsidéré *agg* sconsiderato.
inconsistance *sf* inconsistenza.
incontestable *agg* incontestabile.

incontenance

incontenance *sf* incontinenza.

incontrôlable *agg* incontrollabile.

inconvenance *sf* sconvenienza.

inconvenant *agg* sconveniente.

inconvéniént *sm* inconveniente; svantaggio.

incorporer *v tr* incorporare.

incorrect *agg* scorretto, inesatto.

incorrigible *agg* incorreggibile.

incorruptible *agg* incorruttibile.

incrédule *agg, sm/f* incredulo (*m*).

increvable *agg* (*di pneumatico*) che non si fora, che non scoppia; (*fig, familiare*) instancabile.

incriminer *v tr* incriminare.

incroyable *agg* incredibile.

incrustation *sf* incrostazione.

incruster *v tr* incrostare \diamond *v rifl* incrostarsi.

incubateur *sm* incubatrice (*f*) (*per uova*).

incubation *sf* incubazione.

inculpation *sf* imputazione.

inculpé *sm* imputato \diamond *agg* incolpato.

inculper *v tr* incolpare; incriminare, accusare.

inculquer *v tr* inculcare.

inculte *agg* incolto, rozzo.

incurable *agg, sm/f* incurabile.

incursion *sf* incursione.

incurver *v tr* incurvare, curvare \diamond *v rifl* incurvarsi.

indécence *sf* indecenza.

indécent *agg* indecente.

indéchiffrable *agg* indecifrabile.

indécis *agg, sm* incerto, indeciso.

indécision *sf* indecisione.

indéfini *agg, sm* indefinito.

indéfinissable *agg* indefinibile.

indélébile *agg* indelebile.

indélicat *agg* indelicato; poco onesto.

indemne *agg* indenne, incolume.

indemniser *v tr* indennizzare, risarcire.

indemnité *sf* indennità.

indéniable *agg* innegabile, inconfutabile.

indépendamment *adv* indipendentemente.

indépendance *sf* indipendenza.

indéscribable *agg* indescrivibile.

indésirable *agg* indesiderabile.

indestructible *agg* indistruttibile.

indéterminé *agg* indeterminato.

index *sm* indice.

indicateur (-trice) *agg* indicatore \diamond *sm* indicatore, guida (*f*) \diamond **panneau**

indicateur cartello stradale; **indicateur des chemins de fer** orario ferroviario.

indicatif (-ive) *agg* indicativo \diamond *sm* (*gramm*) indicativo; (*telefono*) prefisso; sigla (*f*) (*di una trasmissione*).

indication *sf* indicazione.

indice *sm* indizio; indice.

indicible *agg* indicibile.

indien (-enne) *agg, sm* indiano.

indifférence *sf* indifferenza.

indifférent *agg, sm* indifferente (*m/f*) \diamond **ça m'est indifférent** per me è indifferente.

indigence *sf* indigenza, povertà.

indigène *agg, sm/f* indigeno (*m*).

indigeste *agg* indigesto.

indigestion *sf* indigestione.

indignation *sf* indignazione, sdegno (*m*).

- indigne** *agg* indegno.
indigner *v tr* indignare \diamond *v rifl* indignarsi.
indignité *sf* indegnità.
indiquer *v tr* indicare; rivelare.
indirect *agg* indiretto.
indiscipliné *agg* indisciplinato.
indiscret (-ète) *agg* indiscreto.
indiscrétion *sf* indiscrezione.
indiscutable *agg* indiscutibile.
indispensable *agg, sm* indispensabile.
indisponible *agg* indisponibile.
indisposition *sf* indisposizione.
indistinct *agg* indistinto.
individu *sm* individuo.
individualisme *sm* individualismo.
individuel (-elle) *agg* individuale.
indolence *sf* indolenza.
indolore *agg* indolore.
indomptable *agg* indomito, indomabile.
indonésien (-enne) *agg, sm* indonesiano.
indu *agg* indebito; inopportuno.
indubitable *agg* indubitabile; incontestabile.
induction *sf* induzione.
induire *v tr* indurre.
indulgence *sf* indulgenza.
indulgent *agg* indulgente.
industrialiser *v tr* industrializzare.
industrie *sf* industria.
industriel (-elle) *agg, sm* industriale (*m/f*).
industrieux (-euse) *agg* industrioso.
inébranlable *agg* incrollabile, saldo.
inédit *agg, sm* inedito.
ineffable *agg* ineffabile.
ineffaçable *agg* incancellabile, indelebile.
inefficace *agg* inefficace.
inégal (pl -aux) *agg* ineguale, disuguale \diamond **match inégal** partita impari; **terrain inégale** terreno irregolare.
inégalable *agg* ineguagliabile.
inégalité *sf* disuguaglianza; irregolarità.
inepte *agg* insulso, insensato.
ineptie *sf* insulsaggine, sciocchezza.
inépuisable *agg* inesauribile.
inermé *agg* inerme.
inertie *sf* inerzia.
inespéré *agg* insperato.
inévitabile *agg, sm* inevitabile.
inexact *agg* inesatto; non puntuale.
inexcusable *agg* imperdonabile.
inexorable *agg* inesorabile.
inexpérimenté *agg* inesperto, senza esperienza; non sperimentato.
inexplicable *agg* inspiegabile.
inexploité *agg* non sfruttato.
inexploré *agg* inesplorato.
inexpressif (-ive) *agg* inespressivo.
inexprimable *agg* inesprimibile, indicibile.
inextinguible *agg* inestinguibile.
inextricable *agg* inestricabile.
infaillible *agg* infallibile.
infamant *agg* infamante.
infâme *agg* infame.
infamie *sf* infamia.
infanterie *sf* fanteria.
infanticide *sm* infanticidio \diamond *agg, sm/f* infanticida.

infarctus

infarctus *sm* infarto.

infatigable *agg* instancabile, infaticabile.

infect *agg* fetido; (*familiare*) schifoso, ripugnante.

infeter *v tr* infettare; appestare \diamond *v rifl* infettarsi.

infectieux (-euse) *agg* infettivo.

infection *sf* infezione; fetore (*m*).

inférieur *agg, sm* inferiore.

infériorité *sf* inferiorità.

infernal (*pl -aux*) *agg* infernale.

infester *v tr* infestare.

infidèle *agg, sm/f* infedele.

infidélité *sf* infedeltà.

infiltration *sf* infiltrazione.

infiltrer (s') *v rifl* infiltrarsi.

infime *agg* infimo; infinitesimale, minimo.

infini *agg, sm* infinito.

infiniment *avv* infinitamente.

infinité *sf* infinità.

infirm *agg, sm/f* infermo (*m*).

infirmier *v tr* invalidare.

infirmierie *sf* infermeria.

infirmier (-ère) *sm* infermiere.

infirmité *sf* infermità, menomazione.

inflammable *agg* infiammabile.

inflammation *sf* infiammazione.

inflation *sf* inflazione.

infléchir *v tr* flettere, piegare; (*fig*) modificare.

inflexible *agg* inflessibile.

inflexion *sf* inflessione.

infliger *v tr* infliggere.

influence *sf* influenza, influo (*m*).

influencer *v tr* influenzare.

influent *agg* influente.

influer *v intr* influire.

influx *sm* influo.

information *sf* informazione \diamond *pl* giornale radio (*m sing*); telegiornale (*m sing*).

informatique *sf* informatica \diamond *agg* informatico.

informe *agg* informe.

informel (-lle) *agg, sm* informale.

informer *v tr* informare \diamond *v intr* (*giur*) aprire un'indagine \diamond *v rifl* informarsi.

infortune *sf* sfortuna.

infortuné *agg, sm* sfortunato.

infraction *sf* infrazione.

infranchissable *agg* insuperabile, insormontabile.

infrarouge *agg, sm* infrarosso.

infrastructure *sf* infrastruttura.

infructueux (-euse) *agg* infruttuoso.

infus *agg* infuso \diamond **science infuse** scienza infusa.

infuser *v tr* fare un infuso di; infondere \diamond **laisser, faire infuser** lasciare in infusione.

infusion *sf* infuso (*m*), infusione.

ingénieur (s') *v rifl* sforzarsi, ingegnarsi.

ingénieur *sm* ingegnere \diamond **femme ingénieur** donna ingegnere.

ingénieur (-euse) *agg* ingegnoso.

ingénu *agg, sm* ingenuo.

ingérer *v tr* ingerire, inghiottire \diamond *v rifl* intromettersi.

ingrat *agg, sm* ingrato.

ingratitude *sf* ingratitudine.

inguérissable *agg* inguaribile.

ingurgiter *v tr* ingurgitare.

inhabité *agg* disabitato.

inhabituel (-elle) *agg* insolito.

- inhalation** *sf* inalazione.
- inhérent** *agg* inerente; intrinseco.
- inhibition** *sf* inibizione.
- inhospitalier** (-ère) *agg* inospitale.
- inhumain** *agg* inumano, disumano.
- inhumer** *v tr* inumare.
- inimaginable** *agg* inimmaginabile.
- inimitié** *sf* inimicizia.
- ininterrompu** *agg* ininterrotto.
- iniquité** *sf* iniquità.
- initial** (*pl -aux*) *agg* iniziale.
- initiateur** (-trice) *agg, sm* iniziatore.
- initiative** *sf* iniziativa ◊ **syndicat d'initiative** azienda autonoma di soggiorno.
- initier** *v tr* iniziare ◊ *v rifl* avviarsi; accostarsi.
- injecter** *v tr* iniettare.
- injection** *sf* iniezione.
- injonction** *sf* ingiunzione.
- injure** *sf* ingiuria, insulto (*m*).
- injurier** *v tr* ingiuriare, insultare.
- injuste** *agg* ingiusto.
- injustice** *sf* ingiustizia.
- injustifié** *agg* ingiustificato.
- inlassable** *agg* instancabile, infaticabile.
- inné** *agg* innato.
- innocence** *sf* innocenza.
- innocent** *agg, sm* innocente (*m/f*).
- innocenter** *v tr* scagionare, assolvere.
- innombrable** *agg* innumerevole.
- innommable** *agg* innominabile.
- innovation** *sf* innovazione.
- innover** *v tr* rinnovare ◊ *v intr* introdurre delle innovazioni.
- inobservation** *sf* inosservanza.
- inoccupé** *agg* libero; inoperoso.
- inoculer** *v tr* inoculare.
- inodore** *agg* inodoro.
- inoffensif** (-ive) *agg* inoffensivo.
- inondation** *sf* inondazione.
- inonder** *v tr* inondare, allagare; (*fig*) invadere.
- inopérant** *agg* inoperante, inefficace.
- inopiné** *agg* improvviso, inatteso.
- inopportun** *agg* inopportuno.
- inoublable** *agg* indimenticabile.
- inouï** *agg* inaudito; straordinario.
- inqualifiable** *agg* inqualificabile.
- inquiet** (-ète) *agg* inquieto; preoccupato.
- inquiéter** *v tr* inquietare; preoccupare ◊ *v rifl* preoccuparsi.
- inquiétude** *sf* inquietudine; preoccupazione, apprensione.
- inquisiteur** (-trice) *agg, sm* inquisitore.
- inquisition** *sf* inquisizione.
- insaisissable** *agg* inafferrabile; (*fig*) impercettibile.
- insanité** *sf* sciocchezza, absurdità.
- insatiable** *agg* insaziabile.
- insatisfait** *agg* insoddisfatto.
- inscription** *sf* iscrizione; scritta.
- inscrire** *v tr* iscrivere; annotare ◊ *v rifl* iscriversi.
- insecte** *sm* insetto.
- insécurité** *sf* insicurezza.
- insémination** *sf* inseminazione ◊ **insémination artificielle** inseminazione artificiale.
- insensé** *agg* insensato, assurdo.
- insensibiliser** *v tr* desensibilizzare; anestetizzare.
- insensible** *agg* insensibile; impercettibile.

insensiblement

insensiblement *avv* insensibilmente, impercettibilmente.

inséparable *agg* inseparabile.

insérer *v tr* inserire ◇ *v rifl* inserirsi; integrarsi.

insertion *sf* inserzione; inserimento (*m*).

insidieux (-euse) *agg* insidioso.

insigne *agg* insigne ◇ *sm* insegna (*f*); distintivo.

insignifiant *agg* insignificante.

insinuation *sf* insinuazione.

insinuer *v tr* insinuare ◇ *v rifl* insinuarsi, introdursi.

insipide *agg* insipido.

insistance *sf* insistenza.

insister *v intr* insistere.

insolation *sf* insolazione.

insolence *sf* insolenza, arroganza.

insolent *agg, sm* insolente (*mff*), arrogante (*mff*) ◇ **chance insolente** fortuna sfacciata.

insolite *agg* insolito.

insoluble *agg* insolubile.

insolvable *agg, sm (giur)* insolubile, insolvente (*mff*).

insomnie *sf* insonnia ◇ **avoir des insomnies** soffrire d'insonnia.

insondable *agg* insondabile.

insonoriser *v tr* insonorizzare, isolare acusticamente.

insouciant *agg* noncurante, spensierato.

insoumis *agg* insubordinato, ribelle ◇ *sm (milit)* renitente.

insoumission *sf* insubordinazione; (*milit*) renitenza.

insoupçonnable *agg* insospettabile.

inspecter *v tr* ispezionare.

inspecteur (-trice) *sm* ispettore.

inspection *sf* ispezione; ispettorato (*m*).

inspirateur (-trice) *sm* ispiratore.

inspiration *sf* ispirazione; ispirazione.

inspirer *v tr* ispirare; ispirare ◇ *v rifl* ispirarsi ◇ **s'inspirer de** ispirarsi a.

instable *agg* instabile.

installation *sf* installazione, sistemazione; impianto (*m*).

installer *v tr* installare; sistemare ◇ *v rifl* installarsi; sistemarsi.

instamment *avv* insistentemente.

instance *sf* istanza ◇ *pl* organismi (*m*), organizzazioni ◇ **instances internationales** organismi internazionali.

instant *sm* istante, momento ◇

dans un instant tra un attimo; **à l'instant** all'istante, immediatamente; in questo momento; **à l'instant où** nel preciso momento in cui; **dès l'instant que** dal momento che.

instantané *agg* istantaneo ◇ *sm (fot)* istantanea (*f*).

instar ◇ **à l'instar de** seguendo l'esempio di, come.

instaurer *v tr* instaurare.

instigateur (-trice) *sm* istigatore.

instigation *sf* istigazione.

instinct *sm* istinto ◇ **d'instinct** d'istinto, istintivamente.

institer *v tr* istituire.

institut *sm* istituto.

instituteur (-trice) *sm* maestro (elementare).

institution *sf* istituzione.

institutionnel (-elle) *agg* istituzionale.

instruction *sf* istruzione; (*giur*) istruttoria \diamond *pl* istruzioni; direttive.

instruire *v tr* istruire; informare \diamond *v rifl* istruirsi.

instrument *sm* strumento.

instrumentation *sf* strumentazione.

insu *sm* \diamond **à l'insu de** all'insaputa di.

insubordination *sf* insubordinazione.

insuffisance *sf* insufficienza, scarsità \diamond *pl* lacune, deficienze.

insuffler *v tr* insufflare, inalare; (*fig*) infondere.

insularité *sf* insularità.

insuline *sf* (*chim*) insulina.

insulte *sf* insulto (*m*).

insulter *v tr* insultare.

insupportable *agg* insopportabile.

insurger (s') *v rifl* insorgere.

insurmontable *agg* insormontabile; insuperabile.

insurrection *sf* insurrezione.

intact *agg* intatto, integro.

intangibile *agg* intangibile.

intarissable *agg* inesauribile.

intégral (pl -aux) *agg* integrale.

intégration *sf* integrazione.

intégrer *v tr* integrare, inserire \diamond *v rifl* integrarsi.

intégrité *sf* integrità; onestà.

intellect *sm* intelletto.

intellectuel (-elle) *agg, sm* intellettuale (*m/f*).

intelligence *sf* intelligenza; comprensione; intesa, complicità \diamond **vivre en bonne, mauvaise intelligen-**

ce avec vivere in accordo, in disaccordo con.

intelligent *agg* intelligente.

intelligible *agg* intelligibile.

intempéries *sf pl* intemperie.

intempéstif (-ive) *agg* intempestivo.

intendance *sf* intendenza.

intendant *sm* intendente (*m/f*).

intense *agg* intenso.

intensifier *v tr* intensificare \diamond *v rifl* intensificarsi.

intensité *sf* intensità.

intenter *v tr* intentare.

intention *sf* intenzione, intento (*m*) \diamond **dans l'intention de** con l'intenzione di; **à l'intention de** destinato a, in favore di.

intentionnel (-elle) *agg* intenzionale.

interactif (-ive) *agg* interattivo.

intercaler *v tr* intercalare.

intercéder *v intr* intercedere.

intercepter *v tr* intercettare.

intercontinental (pl -aux) *agg* intercontinentale.

interdiction *sf* divieto (*m*), proibizione; (*giur*) interdizione.

interdire *v tr* proibire, vietare; (*giur*) interdire.

interdit *agg* vietato, proibito; interdetto (*anche giur*) \diamond *sm* divieto; (*giur*) interdetto.

intéressant *agg* interessante.

intéresser *v tr* interessare; riguardare \diamond *v rifl* interessarsi.

intérêt *sm* interesse.

interférence *sf* interferenza.

interférer *v intr* interferire.

intérieur *agg* interno; interiore \diamond

intérim

sm interno; casa (*f*) ◇ **femme d'intérieur** donna di casa; **ministère de l'Intérieur** ministero degli Interni; **à l'intérieur (de)** all'interno (di), dentro (*a*).

intérim *sm inv* interim ◇ **par intérim** ad interim.

intérimaire *agg* interinale, provvisorio ◇ *sm/f* sostituto (*m*); supplente.

interligne *sm* interlinea (*f*).

interlocuteur (-trice) *sm* interlocutore.

interloquer *v tr* sconcertare, lasciare interdetto.

interlude *sm* interludio, intermezzo.

intermédiaire *agg* intermedio ◇ *sm/f* intermediario (*m*) ◇ **par l'intermédiaire de** tramite; **sans intermédiaire** direttamente.

interminable *agg* interminabile.

intermittence *sf* intermittenza ◇ **par intermittence** a intervalli.

intermittent *agg* intermittente; discontinuo.

internat *sm* internato.

international (pl -aux) *agg* internazionale.

interne *agg, sm* interno.

interner *v tr* internare.

interpellation *sf* interpellanza.

interpeller *v tr* interpellare; apostrofare.

interphone *sm* interfono, citofono.

interposer *v tr* frapporre, interporre ◇ *v rifl* frapporsi; intramettersi.

interprétation *sf* interpretazione.

interprète *sm* interprete.

interpréter *v tr* interpretare.

interrogatif (-ive) *agg* interrogativo.

interrogation *sf* interrogazione ◇ **point d'interrogation** punto interrogativo.

interrogatoire *sm* interrogatorio.

interroger *v tr* interrogare ◇ *v rifl* interrogarsi.

interrompre *v tr* interrompere ◇ *v rifl* interrompersi.

interrupteur *sm* interruttore.

interruption *sf* interruzione.

intersection *sf* intersezione; incrocio (*m*).

interstice *sm* interstizio.

interurbain *agg* interurbano.

intervalles *sm* intervallo ◇ **par intervalles** a intervalli.

intervenir *v intr* intervenire.

intervention *sf* intervento (*m*).

invertir *v tr* invertire.

interview *sf* intervista.

interviewer *v tr* intervistare.

intestin *agg, sm (anat)* intestino.

intestinal (pl -aux) *agg* intestinale.

intime *agg* intimo.

intimer *v tr* intimare, ingiungere; (*giur*) citare.

intimider *v tr* intimidire.

intimité *sf* intimità ◇ **dans l'intimité** in privato, in famiglia.

intituler *v tr* intitolare ◇ *v rifl* intitolarsi.

intolérable *agg* intollerabile.

intolérant *agg, sm* intollerante (*m/f*).

intonation *sf* intonazione.

intoxication *sf* intossicazione.

intoxiquer *v tr* intossicare ◇ *v rifl* intossicarsi.

intraduisible *agg* intraducibile.
intraitable *agg* intrattabile; intransigente.
intransigent *agg, sm* intransigente.
intransitif (-ive) *agg* intransitivo.
intraveineux (-euse) *agg* endovenoso.
intrépide *agg* intrepido.
intrigue *sf* intrigo (*m*); complotto (*m*); intreccio (*m*), trama.
intriguer *v intr* intrigare, brigare \diamond *v tr* incuriosire.
intrinsèque *agg* intrinseco.
introduction *sf* introduzione; presentazione.
introduire *v tr* introdurre \diamond *v rifl* introdursi.
introspection *sf* introspezione.
introuvable *agg* introvabile.
introverti *agg, sm* introverso.
intrus *agg, sm* intruso.
intrusion *sf* intrusione.
intuition *sf* intuizione; intuito (*m*).
inusable *agg* resistente, indistruttibile.
inusité *agg* inusitato.
inutile *agg* inutile.
inutilisable *agg* inutilizzabile.
invalide *agg, sm/f* invalido (*m*).
invalider *v tr* invalidare.
invalidité *sf* invalidità.
invasion *sf* invasione.
invective *sf* invettiva.
invenu *agg* invenduto.
inventaire *sm* inventario \diamond **sous bénéfice d'inventaire** con beneficio d'inventario.
inventer *v tr* inventare.
inventeur (-trice) *sm* inventore.

inventif (-ive) *agg* inventivo.
invention *sf* invenzione.
inventorier *v tr* inventariare, fare l'inventario di.
inverse *agg, sm* inverso.
inversement *adv* inversamente, viceversa.
inverser *v tr* invertire.
inversion *sf* inversione.
investigation *sf* investigazione, indagine.
investir *v tr* investire.
investissement *sm* investimento.
invétééré *agg* inveterato, incallito.
invincible *agg* invincibile.
inviolable *agg* inviolabile.
invisible *agg* invisibile.
invitation *sf* invito (*m*).
invité *agg, sm* invitato.
inviter *v tr* invitare.
invocation *sf* invocazione.
involontaire *agg* involontario.
invoquer *v tr* invocare.
invraisemblable *agg* inverosimile; incredibile.
iode *sm* iodio \diamond **teinture d'iode** tintura di iodio.
ionique *agg, sm (arch)* ionico.
ionisation *sf (fis)* ionizzazione.
ionosphère *sf* ionosfera.
ionophorèse *sf (med)* ionoforesi.
irakien (-enne) *agg, sm* iracheno.
iranien (-enne) *agg, sm* iraniano.
iris *sm (bot)* iris; (*anat*) iride (*f*).
irisé *agg* iridato.
irlandais *agg, sm* irlandese (*m/f*).
ironie *sf* ironia.
ironique *agg* ironico.
ironiser *v intr* ironizzare, fare dell'ironia.

irradier

irradier *v tr/intr* irradiare \diamond *v rifl* irradiarsi.

irréalisable *agg* irrealizzabile.

irréconciliable *agg* inconciliabile.

irrécusable *agg* irrecusabile.

irréductible *agg* irriducibile.

irréel (-elle) *agg, sm* irreale.

irréfléchi *agg* irriflessivo, impulsivo; avventato.

irréfutable *agg* inoppugnabile, irrefutabile.

irrégularité *sf* irregolarità.

irrégulier (-ere) *agg* irregolare.

irrémediable *agg* irrimediabile.

irremplaçable *agg* insostituibile.

irréparable *agg, sm* irreparabile.

irréprochable *agg* irreprensibile.

irrésolu *agg* indeciso, irresoluto.

irrespectueux (-euse) *agg* irrispettoso.

irrévérencieux (-euse) *agg* irriverente.

irrévocable *agg* irrevocabile.

irriguer *v tr* irrigare.

irritable *agg* irritabile.

irritation *sf* irritazione.

irruption *sf* irruzione.

islamique *agg* islamico.

islamiser *v tr* islamizzare.

islamisme *sm* islamismo.

islandais *agg, sm* islandese (*m/f*).

isolant *agg, sm* isolante.

isolé *agg* isolato.

isoler *v tr* isolare.

isoloir *sm* cabina (*f*) elettorale.

israélien (-enne) *agg, sm* israeliano.

issue *sf* uscita; (*fig*) via d'uscita, soluzione; esito (*m*), conclusione \diamond **à l'issue de** al termine di.

italien (-enne) *agg, sm* italiano.

italique *sm* (*carattere tipografico*) corsivo, italico.

itinéraire *sm* itinerario.

ivoire *sf* avorio (*m*).

ivoirien (-enne) *agg, sm* ivoriano.

ivraie *sf* (*bot*) loglio (*m*); zizzania.

ivre *agg* ubriaco; ebbro (*anche fig*).

ivresse *sf* ubriachezza; ebbrezza (*anche fig*).

ivrogne *sm* ubriacone.

J

jacasser *v intr* gracchiare; (*fig*) cicalare.

jachère *sf* (*agr*) maggese (*m*).

jacinthe *sf* giacinto (*m*).

jactance *sf* iattanza, arroganza; (*familiare*) chiacchiera, ciancia.

jadis *avv* un tempo, una volta.

jaillir *v intr* scaturire, sgorgare.

jais *sm* gaietto.

jalon *sm* picchetto; (*fig*) punto di riferimento \diamond **poser des jalons** porre le basi.

jalonner *v tr* picchettare; delimitare; segnare.

jalousie *sf* gelosia.

jaloux (-ouse) *agg, sm* geloso; invidioso.

jamais *avv* mai \diamond **jamais plus** mai più; **plus que jamais** più che mai; **à jamais, à tout jamais** per sempre.

jambe *sf* gamba \diamond **tenir la jambe à** attaccare bottone a; **par-dessous la jambe** sottogamba; **à toutes jambes** a gambe levate.

jambon *sm* prosciutto.
jante *sf* (*aut*) cerchione (*m*).
janvier *sm* gennaio.
japonais *agg, sm* giapponese (*m/f*).
japper *v intr* guaire.
jaquette *sf* *tight* (*m*); giacca (*da donna*); (*di libro*) sopraccoperta.
jardin *sm* giardino ◇ **jardin potager** orto; **jardin botanique** orto botanico; **jardin d'enfants** giardino d'infanzia.
jardinage *sm* giardinaggio.
jardinier (*-ere*) *sm* giardiniere.
jargon *sm* gergo.
jarret *sm* garretto; (*anat*) poplite ◇
jarret de veau ossobuco.
jaser *v intr* chiacchierare; spettegolare.
jasmin *sm* gelsomino.
jaspe *sm* diaspro.
jatte *sf* ciotola, scodella.
jauge *sf* capacità, misura; (*mar*) stazza; (*tecn*) indicatore (*m*) ◇ **jauge d'épaisseur** calibro.
jauger *v tr* misurare; (*fig*) valutare, giudicare ◇ *v intr* (*mar*) stazzare.
jaune *agg, sm* giallo ◇ **jaune d'œuf** tuorlo d'uovo.
jaunir *v tr/intr* ingiallire.
javel (**eau de**) *sm* candeggina.
javelot *sm* giavelotto.
jazz *sm* (*mus*) jazz.
jean *sm* jeans (*pl*).
je *pron* io.
jersey *sm* jersey, tessuto di maglia.
jet *sm* getto; lancio; (*bot*) germoglio ◇ **d'un seul jet, du premier jet** di getto.
jetée *sf* molo (*m*); (diga a) gettata.

jeter *v tr* gettare, lanciare ◇ *v rifl* buttarsi, gettarsi ◇ **jeter dans l'embarras** mettere in imbarazzo; **jeter un coup d'œil** dare un'occhiata.
jeton *sm* gettone ◇ **faux jeton** ipocrita.
jeu *sm* gioco; (*cine, teatro, mus*) interpretazione (*f*) ◇ **jeu de cartes, de clés** mazzo di carte, di chiavi; **entrer dans le jeu** entrare in ballo; **cacher son jeu** nascondere le proprie carte; **mettre en jeu** rischiare, mettere in gioco; **jeu vidéo** videogiochi.
jeudi *sm* giovedì.
jeun ◇ **à jeun** a digiuno.
jeune *agg, sm* giovane (*m/f*) ◇ *avv* in modo giovanile ◇ **jeune fille, jeune homme** ragazza, ragazzo; **les jeunes** i giovani.
jeûne *sm* digiuno.
jeûner *v intr* digiunare.
jeunesse *sf* giovinezza, gioventù.
joaillerie *sf* gioielleria.
joaillier (*-ère*) *sm* gioielliere.
jockey *sm* fantino.
joie *sf* gioia ◇ **se faire une joie de** essere contento di; **s'en donner à cœur joie** godersela un mondo.
joindre *v tr* unire, congiungere; accludere; raggiungere ◇ *v rifl* unirsi; associarsi.
joint *agg* unito; allegato ◇ *sm* giunto; giuntura (*f*); guarnizione (*f*) ◇ **à pieds joints** a piedi uniti.
jointure *sf* giuntura.
joli *agg* carino, grazioso; (*fig*) notevole ◇ *sm* bello ◇ **c'est du joli!** bella roba!

jonc

jonc *sm* giunco; (*braccialetto*) cerchietto.

joncher *v tr* ricoprire, cospargere.

jonction *sf* congiunzione, congiungimento (*m*); confluenza.

jongler *v intr* fare giochi di destrezza.

jongleur *sm* giocoliere.

jonquille *sf* (*bot*) giunchiglia.

joue *sf* guancia.

jouer *v intr* giocare; (*di musicista*) suonare; (*di attore*) recitare \diamond *v tr*

giocare; recitare (*un ruolo ecc*); rappresentare (*una commedia ecc*); suonare (*una melodia ecc*) \diamond *v rifl*

prendersi gioco, burlarsi \diamond **jouer du piano** suonare il pianoforte;

jouer sa réputation giocarsi la reputazione; **jouer sur les mots** equivocare; **se jouer des difficultés** superare brillantemente le difficoltà; **faire jouer** mettere in azione, in moto.

jouet *sm* giocattolo; (*fig*) zimbello, vittima (*f*).

joueur (-euse) *sm* giocatore; (*mus*) suonatore \diamond *agg* giocherellone.

joufflu *agg* paffuto, grassottello.

joug *sm* giogo (*anche fig*).

jouir *v intr* godere.

jouissance *sf* godimento (*m*), piacere (*m*).

joujou (*pl -oux*) *sm* (*familiare*) giocattolo \diamond **faire joujou** giocare.

jour *sm* giorno; luce (*f*) \diamond **jour de l'an** capodanno; **il fait jour** è giorno; **être à jour** essere aggiornato; **vivre au jour le jour** vivere giorno per giorno; **de nos jours** ai nostri giorni.

journal (*pl -aux*) *sm* giornale, quotidiano; diario \diamond **journal télévisé** telegiornale.

journalier (-ère) *agg* giornaliero, quotidiano \diamond *sm* bracciante.

journalisme *sm* giornalismo.

journaliste *sm/ff* giornalista.

journée *sf* giornata.

joyal (*pl -aux*) *agg* gioviato.

joyau (*pl -aux*) *sm* gioiello.

joyeux (-euse) *agg* gioioso, allegro.

jubiler *v intr* (*familiare*) esultare, giubilare.

jucher *v tr* mettere in alto \diamond *v intr* appollaiarsi.

judas *sm* traditore, giuda.

judiciaire *agg* giudiziario.

judicieux (-euse) *agg* giudizioso, assennato.

juge *sm* giudice.

jugé *agg, sm* (*giur*) giudicato \diamond **au jugé** a occhio e croce.

jugement *sm* (*giur*) sentenza (*f*); giudizio; opinione (*f*).

jugote *sf* (*familiare*) buonsenso (*m*).

juger *v tr* giudicare; valutare \diamond *v rifl* giudicarsi, considerarsi \diamond **juger bon** ritenere opportuno.

juger *sm* \diamond **au juger** a caso, a occhio e croce.

jugulaire *agg, sm* (*anat*) giugulare (*f*).

juif (-ive) *agg* ebraico \diamond *sm* ebreo.

juillet *sm* luglio.

juin *sm* giugno.

julien *agg, sm* giuliano.

jumeau (-elle, *pl -eaux*) *agg, sm* gemello.

jumelé *agg* abbinato, accoppiato ◊
ville jumelée avec... città gemellata con...

jumelles *sf pl* binocolo (*m*) (*sing*).

jument *sf* giumenta, cavalla.

jungle *sf* giungla.

jupe *sf* gonna, sottana.

jupon *sm* sottogonna (*f*).

juré *agg, sm* giurato.

jurer *v tr* giurare ◊ *v intr* giurare; imprecare; (*di cose*) stridere, fare a pugni.

jurisdiction *sf* giurisdizione.

juridique *agg* giuridico.

juron *sm* bestemmia (*f*); imprecazione (*f*).

jury *sm* giuria (*f*).

jus *sm* succo; sugo.

jusque *prep* fino ◊ *adv* perfino ◊

jusqu'à ce que, jusqu'au moment où finché; fino al momento in cui;

jus-que-là fin là, fino a quel momento; **jusqu'où** fino a dove, fino a che punto; **jusqu'ici** fin qui, finora.

juste *agg* giusto; stretto; appena sufficiente ◊ *adv* giusto; proprio ◊ **au juste** esattamente; **au plus juste** giusto giusto; **comme de juste** evidentemente, come al solito.

justement *adv* precisamente, appunto; esattamente.

justesse *sf* giustezza; esattezza, precisione ◊ **de justesse** per un pelo, di stretta misura.

justice *sf* giustizia ◊ **repris de justice** pregiudicato.

justicier (-ère) *sm* giustiziere.

justification *sf* giustificazione.

justifier *v tr* giustificare ◊ *v rifl* giustificarsi.

jute *sm* iuta (*f*).

juteux (-euse) *agg* succoso, sugoso.

juvénile *agg* giovanile.

juxtaposer *v tr* giustapporre.

K

kaki *sm* (*bot*) cachi ◊ *agg inv* (color) cachi.

kaléidoscope *sm* caleidoscopio.

kangourou *sm* canguro.

kayak *sm* (*sport*) kayak.

kératine *sf* cheratina.

kermesse *sf* kermesse, fiera paesana.

kilo(gramme) *sm* chilogrammo.

kilomètre *sm* chilometro.

kiosque *sm* chiosco ◊ **kiosque** (à journaux) edicola.

klaxon *sm* clacson.

klaxonner *v intr* suonare il clacson.

kleptomane *sm/f* cleptomane.

knock-out *sm, agg* (*sport*) knock-out, ko.

kyrielle *sf* sfilza, sequela.

kyste *sm* (*med*) cisti (*f*).

L

l' art v. le.

la *sm* (*mus*) la ◊ *art, pron* v. le.

là *adv* là, lì; qua, qui ◊ **de là** da lì;

d'ici là nel frattempo; **là-bas** laggiù;

là-haut lassù; **là-dessous** là sotto;

là-dessus là sopra; **là-dedans** là dentro; **par là** di là, da quella parte.

label

label *sm* marchio, etichetta (*f*).

laboratoire *sm* laboratorio.

laborieux (-euse) *agg* laborioso, difficile.

labour *sm* aratura (*f*) ◇ *pl* terreni arati.

labourer *v tr* arare; (*fig*) solcare.

labyrinthe *sm* labirinto.

lac *sm* lago.

lacer *v tr* allacciare.

laceration *sf* lacerazione, strappo (*m*).

lacrer *v tr* lacerare, strappare.

lacet *sm* laccio, stringa (*f*); tornante, serpentina (*f*).

lâche *agg* allentato; vile, vigliacco ◇ *sm* vigliacco.

lâcher *v tr* allentare; lasciar andare; lasciarsi sfuggire; (*familiare*) piantare (in asso) ◇ *v intr* cedere ◇ **lacher prise** abbandonare la presa.

lâcheté *sf* vigliaccheria, viltà.

lacs *sm* intrico, groviglio.

laconique *agg* laconico.

lacté *agg* latteo ◇ **voie lactée** via latte.

lacune *sf* lacuna.

ladre *agg, sm* tirchio, spilorcio.

lagon *sm* laguna (*f*) (*di atollo*).

lagune *sf* laguna.

laïc (laïque) *agg, sm* laico.

laïd *agg, sm* brutto.

laideur *sf* bruttezza; bruttura.

lainage *sm* tessuto di lana; indumento di lana.

laine *sf* lana.

laineux (-euse) *agg* lanoso; lanuginoso.

laisse *sf* guinzaglio (*m*) ◇ **tenir en laisse** tenere al guinzaglio.

laisser *v tr* lasciare ◇ *v rifl* lasciarsi ◇ **se laisser faire** lasciarsi convincere; **laisser tomber quelqu'un** mollare, piantare in asso qualcuno.

laisser-aller *sm inv* trascuratezza (*f*).

laissez-passer *sm inv* lasciapassare.

lait *sm* latte.

laitage *sm* latticini (*pl*).

laiterie *sf* caseificio (*m*).

laitier (-ère) *agg* lattiero; da latte ◇ *sm* lattaio.

laiton *sm* ottone.

laitue *sf* lattuga.

laïus *sm (familiare)* sproloquio; discorso.

lambeau (pl -eaux) *sm* lembo, brandello ◇ **en lambeaux** a brandelli.

lambris *sm* rivestimento (*di pareti*).

lame *sf* lama; lamina; onda, ondata ◇ **lame (de rasoir)** lametta da barba; **lame de parquet** dogia, listello del pavimento in legno.

lamelle *sf* lamella.

lamentable *agg* pietoso, penoso.

lamentation *sf* lamento (*m*); lagnanza, lamentela.

lamenter (se) *v rifl* lagnarsi, lamentarsi.

laminage *sm* laminatura (*f*).

laminer *v tr* laminare.

lampadaire *sm* lampada (*f*) a stelo; lampione.

lampe *sf* lampada; lampadina ◇ **lampe de poche** lampadina tascabile, pila.

lampion *sm* lampioncino.
lance *sf* lancia ◊ **lance d'arrosage, d'incendie** lancia (d'irrigazione), manichetta antincendio.
lancée *sf* slancio (*m*) ◊ **sur sa lancée** sullo slancio.
lancement *sm* lancio (*anche fig*); (*di nave*) varo.
lance-pierres *sm inv* fionda (*f*).
lancer *v tr* lanciare (*anche fig*) ◊ *v rifl* lanciarsi ◊ **lancer un navire** varare una nave; **lancer un mandat d'arrêt** spiccare un mandato di cattura.
lancer *sm (sport)* lancio.
lance-torpilles *sm inv* lanciasiluri.
landau (*pl -aus*) *sm* carrozzina (*f*) per bambini.
lande *sf* landa.
langage *sm* linguaggio.
lange *sm* pannolino ◊ *pl* fasce (*f*) (*di neonato*) ◊ **dans les langes** in fasce.
langer *v tr* fasciare (*un neonato*).
langoureux (-euse) *agg* languido.
langouste *sf* aragosta.
langoustine *sf* scampo (*m*).
langue *sf* lingua; linguaggio (*m*) ◊ **langue maternelle** lingua madre; **mauvaise langue** malalingua; **tenir sa langue** mantenere un segreto; **avoir la langue bien pendue** avere la lingua sciolta.
langueur *sf* languore (*m*).
languir *v intr* languire.
lanière *sf* correggia.
lanterne *sf* lanterna ◊ *pl (auto)* luci di posizione ◊ **lanterne rouge** fanalino di coda.
laper *v tr/intr* lappare.

lapidaire *agg* lapidario.
lapidation *sf* lapidazione.
lapin *sm* coniglio.
laps *sm* ◊ **un laps de temps** un lasso di tempo.
lapsus *sm* lapsus.
laquais *sm* lacchè, valletto.
laque *sf* lacca.
laquelle *v. laquelle*.
laquer *v tr* laccare.
larcin *sm* furtarello.
lard *sm* lardo ◊ **lard maigre** pancetta.
larder *v tr (cuc)* lardellare; (*fig*) infarcire.
large *agg* largo, ampio; generoso ◊ *sm* larghezza (*f*); largo ◊ *adv* in grande, ampiamente ◊ **avoir les idées larges** essere di ampie vedute; **être au large** stare comodo, vivere nell'agiatezza; **prendre le large** prendere il largo.
largement *adv* largamente ◊ **avoir largement de temps** avere tutto il tempo; **vivre largement** vivere con larghezza di mezzi.
largeur *sf* larghezza; (*di tessuto*) altezza ◊ **largeur d'esprit** apertura di mente.
larguer *v tr* mollare; lanciare, sganciare; (*familiare*) sbarazzarsi di ◊ **larguer les amarres** mollare gli ormeggi.
larme *sf* lacrima.
larmoyant *agg* lacrimoso, piagnucoloso.
larron *sm* ladro.
larve *sf* larva.
laryngite *sf* laringite.
larynx *sm* laringe (*f*).

las (*lasse*) *agg* stanco.

laser *sm inv* laser.

lasser *v tr* stancare ◇ *v rifl* stancarsi.

lassitude *sf* stanchezza; tedio (m).

latent *agg* latente.

latéral (*pl -aux*) *agg* laterale.

latin *agg, sm* latino.

latitude *sf* latitudine.

latte *sf* listello (m), stecca.

lauréat *agg* premiato ◇ *sm* vincitore.

laurier *sm* lauro, alloro.

lavabo *sm* lavandino ◇ *pl* gabinetti.

lavage *sm* lavaggio, lavatura (f) ◇

lavage de tête lavata di testa, strigliata.

lavande *sf (bot)* lavanda.

lave *sf* lava.

lavement *sm* clistere, enteroclistema; lavanda (f).

laver *v tr* lavare ◇ *v rifl* lavarsi.

lavette *sf* strofinaccio (m), spugnetta lavapiatti.

laveur (-euse) *sm* lavatore ◇ **laveur de carreaux** lavavetri; **laveuse (de linge)** lavandaia.

lave-vaisselle *sm inv* lavastoviglie (f).

lavis *sm* disegno a inchiostro diluito ad acqua.

lavoir *sm* lavatoio.

laxatif (-ive) *agg, sm* lassativo.

layette *sf* corredo (m) (*per neonata*).

le (l' davanti a vocale o h muta; f **la pl les**) *art* il, lo ◇ *pron* lo ◇ **je l'aime bien** mi piace molto.

lécher *v tr* leccare; lambire.

lèche-vitrines *sm* ◇ **faire du lèche-**

vitrines passeggiare guardando le vetrine.

leçon *sf* lezione ◇ **faire la leçon** fare la predica.

lecteur (-trice) *sm* lettore ◇ **lecteur de cassettes** mangianastri; **lecteur laser, lecteur de CD** lettore di CD.

lecture *sf* lettura.

légal (*pl -aux*) *agg* legale.

légaliser *v tr* legalizzare.

légalité *sf* legalità.

légendaire *agg* leggendario.

légende *sf* leggenda.

léger (-ère) *agg* leggero ◇ **à la légère** alla leggera.

légèrement *avv* leggermente; (*fig*) sconsideratamente, senza riflettere.

légion *sf* legione.

législation *sf* legislazione.

léviste *sm/f* giurista ◇ **médecin légiste** medico legale.

légitime *agg* legittimo.

legs *sm* lascito; eredità (f).

léguer *v tr* lasciare in eredità; (*fig*) trasmettere.

légume *sm* verdura (f), ortaggio.

lendemain *sm* l'indomani, il giorno dopo ◇ **du jour au lendemain** dall'oggi al domani.

lénifier *v tr* lenire, calmare.

lent *agg* lento.

lenteur *sf* lentezza.

lentille *sf (bot)* lenticchia; (*ottica*) lente ◇ **lentilles cornéennes** lenti a contatto.

lèpre *sf* lebbra.

lequel (f **laquelle** *pl* **lesquels lesquelles**) *pron relativo* il quale, cui ◇ *pron interrogativo* quale ◇ **auquel**

al quale; **duquel** del quale; **n'importe lequel** uno qualunque.

les *art v. le.*

lesbienne *sf* lesbica.

léser *v tr* ledere.

lésiner *v tr* lesinare.

lésion *sf* lesione.

lessive *sf* bucato (*m*); detersivo (*m*); liscivia ◇ **faire la lessive** fare il bucato.

lessiver *v tr* lavare (con detersivo).

lest *sm* zavorra (*f*) ◇ **jeter du lest** gettare zavorra.

leste *agg* svelto.

léthargie *sf* letargo (*m*).

letton (-*onne*) *agg, sm* lettone (*m/f*).

lettre *sf* lettera ◇ **lettre de change** cambiale; **en toutes lettres** per esteso; **à la lettre** alla lettera.

lettré *agg, sm* letterato.

leur *agg, pron* loro, gli.

leurre *sm* esca (*f*); illusione (*f*), lusinga (*f*).

levain *sm* lievito.

levant *agg, sm* levante.

levé *agg* alzato, in piedi; lievitato ◇ **tête levée** a testa alta.

levée *sf* (*della posta*) levata; argine (*m*); (*alle carte*) presa ◇ **levée de séance** fine di seduta; **levée d'écrou** ordine di scarcerazione.

lever *v tr* alzare; sollevare; togliere; arruolare ◇ *v intr* (*di piante*) spuntare, nascere; (*di pasta*) lievitare ◇ *v rifl* alzarsi; (*del sole*) sorgere ◇ **lever**

un lièvre stanare una lepre; **lever la séance** togliere la seduta; **le temps se lève** il tempo si mette al bello.

lever *sm* l'alzarsi ◇ **au lever du jour** allo spuntare del giorno.

levier *sm* leva (*f*).

lèvre *sf* labbro (*m*) ◇ **rouge à lèvres** rossetto.

lévrier *sm* levriero.

levure *sf* lievito (*m*).

lexique *sm* lessico.

lézard *sm* lucertola (*f*).

lézarde *sf* crepa, fenditura.

lézarder *v tr* produrre delle crepe in ◇ *v rifl* creparsi.

liaison *sf* collegamento (*m*); legame (*m*); (*fonetica*) legamento ◇ **sans liaison** senza nesso; **être en liaison avec** essere in contatto con.

liasse *sf* fascio (*m*), mazzo (*m*) (*di documenti, lettere ecc*).

libanais *agg, sm* libanese (*m/f*).

libellé *sm* formulazione (*f*), stesura (*f*).

libeller *v tr* formulare, redigere.

libellule *sf* libellula.

libéral (*pl -aux*) *agg, sm* liberale (*m/f*).

libéralisme *sm* liberalismo.

libération *sf* liberazione; (*milit*) congedo (*m*).

libérer *v tr* liberare; (*milit*) congedare ◇ *v rifl* liberarsi.

liberté *sf* libertà ◇ **en toute liberté** in tutta libertà.

libertin *agg, sm* libertino.

libidineux (-*euse*) *agg* libidinoso.

libraire *sm/f* libraio (*m*).

librairie *sf* libreria.

libre *agg* libero ◇ **école libre** scuola privata.

libre-échange (*pl libres-échanges*) *sm* (*econ*) libero scambio; liberismo.

libre-service (*pl libres-services*) *sm* self-service.

libyen

libyen (-enne) *agg, sm* libico.

licence *sf* licenza, permesso (*m*); diploma universitario.

licencié *sm* chi ha conseguito il diploma universitario.

licencier *v tr* licenziare.

licencieux (-euse) *agg* licenzioso.

lie *sf* feccia.

liège *sm* sughero.

lien *sm* legaccio, laccio; (*fig*) legame, vincolo.

lier *v tr* legare; unire; collegare \diamond *v rifl* legarsi \diamond **se lier d'amitié** stringere amicizia.

lierre *sm* edera (*f*).

lieu (*pl* -eux) *sm* luogo \diamond **avoir lieu de** avere motivo di; **tenir lieu de** fungere da; **en dernier lieu** infine; **au lieu de** invece di.

lieue *sf* (*misura di distanza*) lega.

lieutenant *sm* luogotenente.

lièvre *sm* lepre (*f*).

ligament *sm* legamento.

ligature *sf* legatura.

lignage *sm* lignaggio.

ligne *sf* linea (*anche fig*); fila; lenza \diamond **ligne de conduite** linea di condotta; **hors ligne** fuoriclasse; **tête de ligne** capolinea; **aller à la ligne** andare a capo; **disposer en ligne** allineare.

lignée *sf* stirpe, progenie.

ligoter *v tr* legare saldamente.

ligue *sf* lega.

liguer *v tr* coalizzare \diamond *v rifl* coalizzarsi, fare lega.

ligurien (-enne) *agg, sm* ligure (*m/f*).

lilas *sm* lillà \diamond *agg* (colore) lilla.

limace *sf* limaccia, lumaca.

limaçon *sm* chiocciola (*f*).

limaille *sf* limatura.

lime *sf* lima \diamond **lime à ongles** limetta per le unghie.

limer *v tr* limare.

limier *sm* segugio.

liminaire *agg* preliminare.

limitation *sf* limitazione.

limite *sf* limite (*m*), confine (*m*) \diamond *agg* limite \diamond **à la limite** al limite; **date limite** data di scadenza.

limiter *v tr* limitare \diamond *v rifl* limitarsi.

limitrophe *agg* limitrofo, confinante.

limon *sm* limo, fango; (*di carro*) stanga (*f*); (*di scala*) montante.

limonade *sf* gazzosa.

limpide *agg* limpido.

lin *sm* lino.

linceul *sm* sudario.

linéaire *agg* lineare.

linge *sm* biancheria (*f*) \diamond **linge de maison** biancheria di casa; **linge de corps** biancheria personale; **blanc comme du linge** bianco come un cencio.

lingerie *sf* biancheria intima femminile; lavanderia.

lingot *sm* lingotto.

linguistique *agg* linguistico.

linoleum *sm* linoleum.

lion (-onne) *sm* leone.

liquéfier *v tr* liquefare \diamond *v rifl* liquefarsi.

liqueur *sf* liquore (*m*).

liquidation *sf* liquidazione.

liquide *agg, sm* liquido.

liquider *v tr* liquidare.

lire *sf* lira.

lire *v tr* leggere.

lis *sm* giglio.

liséré *sm* bordo, profilo.

lisible *agg* leggibile.

lisière *sf* margine (*m*), bordo (*m*); cimosa ◇ **la lisière d'un bois** il limitare di un bosco.

lisse *agg* liscio.

lisser *v tr* lisciare.

liste *sf* lista, elenco (*m*).

lit *sm* letto; (*di fiume*) alveo ◇ **lit de camp** brandina; garder le lit restare a letto (*per malattia*).

litanie *sf* litania.

literie *sf* articoli (*m pl*) e biancheria da letto.

lithographie *sf* litografia.

lit(h)uanien (-enne) *agg, sm* lituano.

litière *sf* lettiera; lettiga.

litige *sm* litigio.

litigieux (-euse) *agg* litigioso; (*giur*) contenzioso.

litre *sm* litro.

littéraire *agg* letterario.

littérature *sf* letteratura.

littoral (pl -aux) *agg, sm* litorale ◇ **route littorale** (strada) litoranea.

liturgie *sf* liturgia.

livide *agg* livido.

livraison *sf* consegna; dispensa, fascicolo (*m*).

livre *sm* libro ◇ *sf* libbra, mezzo chilo (*m*); lira ◇ **livre (sterling)** sterlina (inglese).

livrer *v tr* consegnare; tradire ◇ *v rifl* abbandonarsi; affidarsi; confidarsi ◇ **se livrer à** abbandonarsi a, dedicarsi a.

livret *sm* libretto ◇ **livret scolaire** pagella scolastica.

livreur (-euse) *sm* fattorino.

lobe *sm* lobo.

local (pl -aux) *agg, sm* locale.

localiser *v tr* localizzare.

localité *sf* località.

locataire *sm/f* locatario (*m*), inquilino (*m*).

location *sf* affitto (*m*); noleggio (*m*); prenotazione.

locomotion *sf* locomozione.

locomotive *sf* locomotiva.

locution *sf* locuzione.

loge *sf* portineria, guardiola; palco (*m*); (*arch*) loggia.

logement *sm* alloggio, appartamento.

loger *v intr* abitare, alloggiare; stare, starci ◇ *v tr* ospitare, dare alloggio a; mettere, collocare ◇ *v rifl* abitare, alloggiare; conficcarsi.

logeur (-euse) *sm* affittacamere.

logiciel *sm (inform)* software.

logique *agg* logico ◇ *sf* logica.

logis *sm* casa (*f*), abitazione (*f*); alloggio.

loi *sf* legge ◇ **faire la loi** dettar legge;

les lois du jeu le regole del gioco.

loin *avv* lontano ◇ **au loin** in lontananza; **de loin** da lontano; **loin de** lontano da; **loin de là** tutt'altro, al contrario.

lointain *agg* lontano, remoto; vago ◇ *sm* lontananza (*f*) ◇ **dans le lointain** in lontananza.

loisir *sm* tempo libero ◇ *pl* divertimenti, svaghi ◇ **à loisir, tout à loisir** a piacimento, a volontà.

lombard *agg, sm* lombardo.

londonien (-enne) *agg, sm* londinese (*m/f*).

long

long (-gue) *agg* lungo ◇ *sm* lunghezza (*f*) ◇ **de long, en long** per il lungo; **de tout son long** lungo e disteso; **tout au long** per intero, per filo e per segno; **le long de** lungo; **de longue date** da lungo tempo; **en savoir long** saperla lunga; **à la longue** a lungo andare.

longe *sf* (*macelleria*) lombata, lombò (*m*); cavezza.

longer *v tr* costeggiare, fiancheggiare.

longévitè *sf* longevità.

longitude *sf* longitudine.

longtemps *adv* a lungo ◇ **il y a longtemps que** è da molto che; **voilà longtemps que** è tanto che; **avant longtemps** fra non molto; **depuis longtemps** da molto tempo; **pendant longtemps** per molto tempo.

longuement *adv* lungamente, a lungo.

longueur *sf* lunghezza ◇ **trainer en longueur** tirar per le lunghe; **à longueur de journée, à longueur de temps** per tutto il giorno, per tutto il tempo.

longue-vue (*pl* **longues-vues**) *sf* cannocchiale (*m*).

lopin *sm* pezzetto.

loque *sf* cencio (*m*), straccio (*m*) ◇ **en loques** a brandelli, cencioso.

loquet *sm* saliscendi, catenaccio.

lorgner *v tr* adocchiare; sbirciare.

lorgnette *sf* binocolo (*m*).

loriot *sm* (*zool*) rigogolo.

lorrain *agg, sm* lorenese (*m/f*).

lors *adv* allora ◇ **lors de** al momento di; **depuis lors, dès lors** da

allora; **dès lors que** dal momento che.

lorsque *cong* quando, allorché.

losange *sm* losanga (*f*), rombo.

lot *sm* lotto; premio (*alla* *lotteria*).

loterie *sf* lotteria.

lotion *sf* lozione.

lotissement *sm* lottizzazione (*f*).

loto *sm* tombola (*f*).

louable *agg* lodevole, encomiabile.

louange *sf* lode.

louche *agg* losco, sospetto ◇ *sf* mestolo (*m*).

loucher *v intr* essere strabico ◇ **loucher sur** adocchiare.

louer *v tr* affittare; noleggiare; prenotare; lodare ◇ **à louer** affittarsi.

loup *sm* lupo ◇ **à pas de loup** a passi felpati.

loupe *sf* lente d'ingrandimento.

louper *v tr* (*familiare*) perdere; mancare, fallire.

lourd *agg* pesante; (*fig*) grave, gravoso; (*di tempo*) afoso ◇ **lourd de carico di; peser lourd** pesare molto.

lourdement *adv* pesantemente; grossolanamente.

lourdeur *sf* pesantezza; (*fig*) grossolanità.

loutre *sf* lontra.

louve *sf* lupa.

louveteau (*pl* **-eaux**) *sm* lupacchiotto.

louvoyer *v intr* bordeggiare; (*fig*) destreggiarsi, barcamenarsi.

loyal (*pl* **-aux**) *agg* leale.

loyauté *sf* lealtà.

loyer *sm* affitto.

lubie *sf* capriccio (*m*), ghiribizzo (*m*).

lubrifier *v tr* lubrificare.
lubrique *agg* lubrico.
lucarne *sf* abbaino (*m*).
lucide *agg* lucido.
lucratif (-ive) *agg* lucrativo.
lueur *sf* bagliore (*m*), chiarore (*m*); (*fig*) barlume (*m*).
luge *sf* slitta.
lugubre *agg* lugubre.
lui *pron* (soggetto) lui, egli; (*complemento*) gli (*m*), le (*f*) ◇ **lui-même** lui stesso; **de lui même** di sua iniziativa, da sé.
luire *v intr* risplendere, luccicare.
lumbago *sm* (*med*) lombaggine (*f*).
lumière *sf* luce (*anche fig*); lume (*m*) ◇ **faire toute la lumière** fare piena luce; **ce n'est pas une lumière** non è un genio; **le siècle des lumières** il secolo dei lumi.
luminaire *sm* lampade (*f pl*); (apparecchi per) illuminazione (*f*).
lumineux (-euse) *agg* luminoso.
lunaire *agg* lunare.
lunatique *agg, sm/f* lunatico (*m*).
lundi *sm* lunedì.
lune *sf* luna ◇ **lune de miel** luna di miele; **être dans sa bonne lune** essere di luna buona.
lunette *sf* cannocchiale (*m*); (*auto*) lunotto (*m*) ◇ *pl* occhiali (*m*) ◇ **lunettes de soleil** occhiali da sole.
lurette *sf* ◇ **il y a belle lurette** molto tempo fa; **il y a belle lurette que** è da un pezzo che.
luron (-onne) *sm* giovalone ◇ **gai luron** buontempone.
lustre *sm* lampadario; lucentezza (*f*), lustro.
lustrer *v tr* lustrare, lucidare.

luth *sm* liuto.
lutin *sm* folletto.
lutte *sf* lotta; (*fig*) gara.
lutter *v intr* lottare, combattere.
luxe *sm* lusso.
luxemburgeois *agg, sm* lussemburghese.
luxer (se) *v rifl* lussarsi.
luxueux (-euse) *agg* lussuoso.
luxure *sf* lussuria.
luxuriant *agg* lussureggiante.
luzerne *sf* erba medica.
lycée *sm* scuola (*f*) secondaria superiore.
lycéen (-enne) *sm* studente (di scuola secondaria).
lymphatique *agg, sm/f* linfatico (*m*).
lyncher *v tr* linciare.
lynx *sm* lince (*f*).
lyophilisé *agg, sm* liofilizzato.
lyonnais *agg, sm* lionese (*mf*).
lyre *sf* (*mus*) lira.
lyrique *agg* lirico.
lys *sm* giglio.

M

ma *agg v. mon*.
macabre *agg* macabro.
macadam *sm* macadam; asfalto.
macaron *sm* (*cuc*) amaretto; (*familiare*) patacca (*f*), distintivo.
macaroni *sm* maccheroni (*pl*).
macédoine *sf* misto (*m*) di verdure tagliate a dadini ◇ **macédoine de fruits** macedonia (di frutta).
macédonien (-nne) *agg, sm* macedone.

macérer

macérer *v tr/intr* macerare.

mâchefer *sm* scoria (*f*) (di carbone).

mâcher *v tr* masticare; spappolare
◇ **ne pas mâcher ses mots** non avere peli sulla lingua.

machin *sm* (*familiare*) coso, affare, aggeggio.

machinal (*pl -aux*) *agg* meccanico, automatico.

machination *sf* macchinazione.

machine *sf* macchina ◇ **machine à écrire** macchina per scrivere;
machine à coudre macchina per cucire.

machiner *v tr* macchinare, ordire.

machinerie *sf* macchinario (*m*); (*mar*) sala macchine.

machiniste *sm/f* macchinista.

machiste *agg, sm/f* maschilista.

mâchoire *sf* mascella; (*tecn*) ganasca.

mâchonner *v tr* mordicchiare; biasciare.

maçon *sm* muratore.

maçonnerie *sf* muratura ◇ **grosse maçonnerie** opere murarie.

maçonique *agg* massonico.

maculer *v tr* macchiare.

madame (*pl mesdames*) *sf* signora
◇ **madame la directrice** signora direttrice; **Madame** (*in una lettera*) gentile signora.

madeleine *sf* (*cuc*) maddalena.

mademoiselle (*pl mesdemoiselles*) *sf* signorina.

madère *sm* madera.

madone *sf* madonna.

madrier *sm* tavola (*f*), asse (*f*) di legno.

madrigal (*pl -aux*) *sm* madrigale.

magasin *sm* negozio; magazzino
◇ **grand magasin** grande magazzino.

magasinier (-ère) *sm* magazziniere.

magazine *sm* rivista (*f*), periodico; (*TV, radio*) rubrica (*f*).

mage *sm* mago.

maghrébin *agg, sm* magrebino.

magicien (-enne) *sm* mago, stregone.

magie *sf* magia.

magique *agg* magico.

magistral (*pl -aux*) *agg* magistrale, da maestro.

magistrat *sm* magistrato.

magistrature *sf* magistratura.

magma *sm* magma.

magnanime *agg* magnanimo.

magnat *sm* magnate.

magnésie *sf* magnesite.

magnésium *sm* magnesio.

magnétique *agg* magnetico.

magnétocassette *sm* mangiacassette.

magnétophone *sm* magnetofono, registratore (a nastro).

magnéscope *sm* videoregistratore.

magnificence *sf* magnificenza.

magnifier *v tr* magnificare.

magnifique *agg* magnifico.

magnolia *sm* magnolia (*f*).

magot *sm* gruzzolo; (*zool*) bertuccia (*f*).

mai *sm* maggio.

maigre *agg* magro; (*fig*) scarso ◇ **c'est un peu maigre!** è un po' pochino!

maigreur *sf* magrezza; (*fig*) scarsità.

maigrir *v intr* dimagrire.

maille *sf* maglia; punto (*m*) (a maglia) ◇ **sans sou ni maille** senza il becco di un quattrino.

maillet *sm* mazzuolo.

maillon *sm* (*di catena*) anello, maglia (*f*).

maillot *sm* calzamaglia (*f*); maglia (*f*); fasce (*pl*) (*per neonati*) ◇

maillot de bain costume da bagno; **enfant au maillot** bambino in fasce.

main *sf* mano ◇ **à main gauche** a sinistra; **fait à la main** fatto a mano; **sous la main, à portée de main** sottomano; **donner un coup de main** dare una mano; **main courante** corrimano.

main-d'œuvre (*pl mains-d'œuvre*) *sf* manod'opera.

main-forte *sf* manforte.

mainmise *sf* appropriazione, presa di possesso.

maint *agg* parecchio ◇ **à maintes reprises** a più riprese.

maintenant *adv* ora, adesso.

maintenir *v tr* mantenere; sostenere ◇ *v rifl* mantenersi.

maintien *sm* mantenimento; contegno, atteggiamento.

maire *sm* sindaco.

mairie *sf* municipio (*m*), comune (*m*).

mais *cong* ma ◇ **mais oui!** certo!; **mais non** macché.

maïs *sm* granturco, mais.

maison *sf* casa; ditta ◇ (*con valore attributivo*) della casa, casalin-

go; della ditta, aziendale ◇ **à la maison** a casa; **garder la maison** restare in casa; **être de la maison** essere di casa; **gâteau maison** dolce della casa; **bagarre maison** lite familiare.

maisonnée *sf* famiglia.

maître *sm* padrone; signore; maestro ◇ **maître de maison** padrone di casa; **maître nageur** istruttore di nuoto; **tableau de maître** quadro d'autore; **rester maître de soi** mantenere la calma.

maître-autel (*pl maîtres-autels*) *sm* altar maggiore.

maîtresse *sf* padrona, signora; amante; maestra.

maîtrise *sf* padronanza, dominio (*m*); maestria.

maîtriser *v tr* dominare; domare ◇ *v rifl* dominarsi, controllarsi.

majesté *sf* maestà.

majestueux (*-euse*) *agg* maestoso.

majeur *agg* maggiore, principale ◇ *agg, sm* maggiorenne (*m/f*).

major ◇ *sm* (*milit*) maggiore; primo (*in un concorso*).

majoration *sf* maggiorazione, aumento (*m*).

majordome *sm* maggiordomo.

majorer *v tr* maggiorare, aumentare.

majorité *sf* maggioranza; maggiore età.

majuscule *agg* maiuscolo ◇ *sf* maiuscola.

mal (*pl maux*) *sm, agg inv, avv* male ◇ **mal à la tête** mal di testa; **mal de mer** mal di mare; **prendre mal**,

malade

attraper du mal ammalarsi; **avoir du mal à** far fatica a; **être mal à l'aise** essere a disagio; **être mal en point** essere ridotto male; **se donner du mal** darsi da fare; **se trouver mal** sentirsi male; **tourner mal** mettersi male; **pas mal** bene; parecchio; abbastanza; **pas mal de choses** parecchie cose.

malade *agg, sm/f* malato (*m*), ammalato (*m*) ◇ **tomber malade** ammalarsi.

maladie *sf* malattia.

maladif (-ive) *agg* malaticcio; morboso.

maladresse *sf* goffaggine; errore (*m*); gaffe.

maladroit *agg* maldestro, goffo.

malaise *sm* malessere; malore; disagio.

malaisé *agg* malagevole, disagiata.

malappris *agg, sm* maleducato.

malchance *sf* sfortuna; disgrazia, sventura.

malchanceux (-euse) *agg* sfortunato.

mâle *agg, sm* maschio.

malédiction *sf* maledizione.

maléfice *sm* maleficio.

malencontreux (-euse) *agg* fuori luogo; malaugurato.

malentendu *sm* malinteso.

malfaçon *sf* difetto (*m*) (di fabbricazione).

malfaisant *agg* malvagio; nocivo, dannoso.

malfacteur (-trice) *sm* malfattore.

malfamé *agg* malfamato.

malformation *sf* malformazione.

malgré *prep* malgrado, nonostante ◇ **malgré tout** nonostante tutto.

malheur *sm* disgrazia (*f*); sfortuna (*f*) ◇ **faire un malheur** combinare un guaio; **oiseau de malheur** uccello del malaugurio; **par malheur** sfortunatamente.

malheureux (-euse) *agg, sm* infelice; disgraziato; sfortunato ◇ **il est malheureux que...** è un peccato che...; **des suites malheureuses** delle spiacevoli conseguenze.

malhonnête *agg* disonesto.

malice *sf* malizia.

malicieux (-euse) *agg* malizioso.

malin (-igne) *agg* furbo, astuto; maligno.

malingre *agg* mingherlino, gracile.

malintentionné *agg* malintenzionato.

malle *sf* baule (*m*).

malléable *agg* malleabile.

mallette *sf* valigetta.

malmener *v tr* malmenare, maltrattare.

malotru *sm (familiare)* zotico, cafone.

malpropre *agg* sporco; indecente.

malsain *agg* malsano, insalubre.

malséant *agg* sconveniente.

malt *sm* malto.

maltraiter *v tr* maltrattare.

malveillance *sf* malevolenza; ostilità.

malversation *sf* malversazione.

maman *sf* mamma.

mamelle *sf* mammella.

mamelon *sm* capezzolo; (*geog*) altura (*f*), mammellone.

mammifère *agg, sm* mammifero.
mammographie *sf (med)* mammografia.

mammoth *sm* mammut.

manche *sf* manica; (*tennis*) partita, manche ◇ **manche à air** manica a vento ◇ *sm* manico ◇ **manche à balai** barra di comando, cloche; joystick.

manchette *sf* polsino (*m*) (*di camicia*); titolo a caratteri cubitali (*in prima pagina*) ◇ **boutons de manchette** gemelli.

manchon *sm* manicotto.

manchot *agg* monco ◇ *sm* monco; (*zool*) pinguino.

mandarine *sf (frutto)* mandarino (*m*).

mandat *sm* mandato; vaglia (postale).

mandataire *sm/f* mandatario (*m*).

mandibule *sf* mandibola.

mandoline *sf* mandolino (*m*).

manège *sm* maneggio (*anche fig*); giostra (*f*).

manette *sf* manetta, leva.

manganèse *sm* manganese.

mangeable *agg* mangiabile.

mangeoire *sf* mangiatoia.

manger *v tr/intr* mangiare ◇ **bon à manger** buono da mangiare; **manger à sa faim** mangiare a sazietà; **manger son capital** dilapidare il capitale.

mangeur (-euse) *sm* mangiatore, mangione.

mangouste *sf* mangusta.

maniable *agg* maneggevole.

maniaque *agg, sm/f* maniaco (*m*).

manie *sf* mania.

maniement *sm* maneggio; uso.

manier *v tr* maneggiare; usare.

manière *sf* maniera, modo (*m*) ◇ *pl* modi (*m*) ◇ **de manière à** in modo da; **de toute manière** ad ogni modo; **d'une manière générale** in linea di massima; **faire des manières** fare complimenti.

manifestant *sm* manifestante, dimostrante.

manifestation *sf* manifestazione.

manifeste *agg* evidente, manifesto ◇ *sm* manifesto.

manifeste *v tr/intr* manifestare ◇ *v rifl* manifestarsi.

manigance *sf* intrigo (*m*), maneggio (*m*).

manigancer *v tr* tramare.

manipulation *sf* manipolazione.

manipuler *v tr* manipolare; maneggiare.

manivelle *sf* manovella.

manne *sf* manna.

mannequin *sm* manichino; indossatrice (*f*); indossatore.

manœuvre *sf* manovra ◇ *sm* manovale.

manœuvrer *v tr/intr* manovrare.

manoir *sm* maniero.

manomètre *sm* manometro.

manque *sm* mancanza (*f*), carenza (*f*) ◇ **à la manque** mal riuscito, mancato.

manquer *v intr* mancare; scarseggiare ◇ *v tr* mancare; fallire; perdere; non incontrare ◇ **manquer son train** perdere il treno; **il ne manquait plus que cela!** ci mancava anche questa!

mansarde *sf* mansarda.

mansardé

mansardé *agg* mansardato, a mansarda.

mansuétude *sf* indulgenza.

mante *sf* (zool) mantide.

manteau (*pl -eaux*) *sm* cappotto; (*fig*) manto, mantello; cappa (*f*) (*del camino*).

mantille *sf* mantiglia.

manicure *sf* manicure.

manuel (*-elle*) *agg, sm* manuale.

manufacture *sf* manifattura; fabbrica.

manufacturier (*-ère*) *agg* manifatturiero.

manuscrit *agg, sm* manoscritto.

manutention *sf* (*comm*) movimentazione (*di merci*), trasporti (*m pl*) interni \diamond **appareils de manutention** attrezzi per il sollevamento e il trasporto.

mappemonde *sf* mappamondo (*m*).

maquereau (*pl -eaux*) *sm* (zool) sgombro; (*familiare*) ruffiano, mezzano.

maquette *sf* bozzetto (*m*); modello (*m*); (*arch*) plastico (*m*).

maquillage *sm* trucco.

maquiller *v tr* truccare \diamond *v rifl* truccarsi.

maquis *sm* macchia (*f*); (*fig*) intrigo, ginepraio.

maquisard *sm* partigiano.

marabout *sm* (zool) marabù.

maraicher (*-ère*) *agg* orticolo \diamond *sm* orticoltore.

marais *sm* palude (*f*), acquitrino \diamond

marais salant salina.

marasme *sm* (*med*) marasma; abbattimento, depressione (*f*).

marathon *sm* maratona (*f*) (*anche fig*).

marâtre *sf* matrigna.

marauder *v intr* predare, razzciare (*nei campi*).

marbre *sm* marmo; piano di marmo.

marbré *agg* marmorizzato; (*di stoffa, tessuto*) marezzato.

marbrier (*-ère*) *sm* marmista (*m/f*) \diamond *agg* del marmo.

marc *sm* (*moneta*) marco; fondo, residuo; acquavite (*f*), grappa (*f*).

marcassin *sm* cinghiale da latte.

marchand *sm* commerciante, negoziante \diamond *agg* commerciale \diamond

marchand de journaux giornalaio;

marchand de fruits fruttivendolo;

marchand de légumes ortolano;

marine marchande marina mercantile.

marchandage *sm* contrattazione (*f*); mercanteggiamento,

marchander *v tr* contrattare, mercanteggiare.

marchandise *sf* merce.

marche *sf* marcia; camminata; moto (*m*), movimento (*m*); funzionamento (*m*); gradino (*m*) \diamond **sens de la**

marche direzione di marcia; **mar-**

che à suivre procedura, metodo da seguire; **mettre en marche** mettere in moto; **faire marche arrière** fare

marcia indietro.

marché *sm* mercato; contratto; accordo; affare \diamond **faire son marché** fare la spesa; **conclure un marché** stipulare un contratto; **à bon marché** a buon mercato; **par dessus le**

marché per giunta.

marchepied *sm* predellino (*del treno*); predella (*f*).

marcher *v intr* camminare; marciare; funzionare (*anche fig*) ◇ **marcher sur** calpestare; **marcher droit** rigare dritto; **faire marcher** far filare.

marcheur (-euse) *sm* camminatore.

marchotte *sf* (*bot*) margotta.

mardi *sm* martedì.

mare *sf* pozza; stagno (*m*).

marécage *sm* palude (*f*), acquitrino.

marécageux (-euse) *agg* paludoso, acquitrinoso.

maréchal (*pl -aux*) *sm* maresciallo.

maréchal-ferrant (*pl maréchaux-ferrants*) *sm* maniscalco.

marée *sf* marea; pesce (*m*) fresco ◇

marée montante flusso; **marée descendante** riflusso.

marelle *sf* (*gioco infantile*) settimana, mondo (*m*).

mareyeur (-euse) *sm* grossista (*m/f*) di pesce fresco.

margarine *sf* margarina.

marge *sf* margine (*m*) ◇ **en marge** (**de**) in margine (*a*), ai margini (*di*);

vivre en marge vivere ai margini della società.

marginal (*pl -aux*) *agg* marginale.

marguerite *sf* margherita.

mari *sm* marito.

mariage *sm* matrimonio; (*fig*) fusione (*f*), connubio.

marié *agg* sposato ◇ *sm* sposo ◇

jeunes mariés sposi novelli.

marier *v tr* sposare ◇ *v rifl* sposarsi.

marin *agg* marino ◇ *sm* marinaio ◇ **carte marine** carta nautica; **costume marin** vestito alla marinaia.

marinade *sf* (*cuc*) marinata.

marine *sf* marina ◇ **blue marine** blu scuro.

marinier *sm* barcaiolo.

marionnette *sf* marionetta ◇ **marionnette à gaine** burattino.

maritime *agg* marittimo.

marjolaine *sf* (*bot*) maggiorana.

marmaille *sf* (*familiare*) marmaglia.

marmelade *sf* marmellata ◇ **en marmelade** in poltiglia.

marmite *sf* marmitta; pentola.

marmiton *sm* sgualterro, lavapiatti (*m/f*).

marmonner *v tr* borbottare, bofonchiare.

marmot *sm* (*familiare*) marmocchio.

marmotte *sf* marmotta.

marocain *agg, sm* marocchino.

maroquin *sm* (*cuoio*) marocchino.

maroquinerie *sf* pelletteria.

marotte *sf* mania, pallino (*m*).

marquant *agg* notevole, importante.

marque *sf* segno (*m*); marchio (*m*); marca; punteggio (*m*) ◇ **marques**

d'affection dimostrazioni di affetto; **personne de marque** persona di riguardo.

marqué *agg* marcato, segnato; spiccato, netto.

marquer *v tr* marchiare; marcare; segnare; mostrare; dimostrare; rivelare ◇ *v intr* lasciare una traccia

marqueterie

◇ **marquer le coup** accusare il colpo; **marquer le pas** segnare il passo; **marquer un but** segnare un goal.

marqueterie *sf* tarsia, intarsio (*m*).

marqueur *sm* evidenziatore.

marquis *sm* marchese.

marquise *sf* marchesa; tettoia, pensilina.

marraine *sf* madrina.

marrant *agg* (*familiare*) spassoso, divertente.

marri *agg* triste, dolente.

marron *sm* castagna (*f*), marrone ◇ *agg* (color) marrone.

marronnier *sm* castagno ◇ **mar-ronnier d'Inde** ipocastano.

mars *sm* marzo.

marseillais *agg, sm* marsigliese (*m/f*).

marsupial (*pl -aux*) *agg, sm* marsupiale.

marteau (*pl -eaux*) *sm* martello; (*mus*) martelletto.

marteler *v tr* martellare ◇ **marteler ses mots** scandire le parole.

martial (*pl -aux*) *agg* marziale.

martinet *sm* (*zool*) rondone; staffile; (*tecn*) martinetto.

martingale *sf* martingala.

martin-pêcheur (*pl martins-pêcheurs*) *sm* martin pescatore.

martyr *sm* martire (*m/f*) (*anche fig*).

martyre *sm* martirio.

martyriser *v tr* martirizzare.

marxisme *sm* marxismo.

mascara *sm* mascara.

mascarade *sf* mascherata (*anche fig*).

mascotte *sf* mascotte, portafortuna (*m*).

masculin *agg* maschile; mascolino.

masque *sm* maschera (*f*).

masquer *v tr* mascherare; (*fig*) dissimulare ◇ *v rifl* mascherarsi.

massacre *sm* massacro, strage (*f*); (*fig*) scempio.

massacrer *v tr* massacrare, trucidare.

massage *sm* massaggio.

masse *sf* massa; mazza, mazzuolo (*m*) ◇ **une masse de choses** un sacco di cose; **coup de masse** mazzata; **en masse** in massa.

massepain *sm* marzapane.

masser *v tr* massaggiare; ammassare ◇ *v rifl* ammassarsi.

massif (-ive) *agg* massiccio ◇ *sm* (*geogr*) massiccio; (*edilizia*) basamento; cespuglio.

mass média *sm pl* (mass) media.

massue *sf* mazza, clava.

mastic *sm* mastice; (*tipografia*) refuso.

mastication *sf* masticazione.

mastiquer *v tr* masticare; stuccare.

masure *sf* catapecchia, stambergia.

mat *agg* opaco; (*di rumore*) sordo, smorzato ◇ *sm* (*scacchi*) scacco matto ◇ **peau mate** pelle olivastra.

mât *sm* (*mar*) albero; palo; pertica (*f*).

match (*pl matchs matches*) *sm* partita (*f*), incontro; competizione (*f*).

matelas *sm* materasso.

matelasser *v tr* imbottire.

matelot *sm* marinaio.

mater *v tr* domare, dominare.

matérialiser *v tr* materializzare ◇ *v rifl* materializzarsi; concretizzarsi.

matérialisme *sm* materialismo.

matérialiste *sm/f, agg* materialista.

matériau (*pl -aux*) *sm* materiale ◇

matériaux de construction materiale da costruzione.

matériel (-elle) *sm* materiale; attrezzatura (*f*); (*inform*) hardware ◇ *agg* materiale; materialistico.

maternel (-elle) *agg* materno ◇

école maternelle scuola materna; **langue maternelle** lingua madre.

maternité *sf* maternità; gravidanza.

mathématicien (-enne) *sm* matematico.

mathématique *agg* matematico ◇ *sf pl* matematica (*sing*).

matière *sf* materia, sostanza; (*fig*) argomento (*m*) ◇ **entrée en matière** introduzione; **en matière de** in fatto di; **table des matières** indice.

matin *sm* mattino, mattina (*f*) ◇ **ce matin** stamattina, stamane; **de grand matin** di buon mattino.

matinal (*pl -als -aux*) *agg* mattutino; mattiniero.

matinée *sf* mattinata, mattina; (*teatro, cine*) rappresentazione diurna.

matou *sm* (*familiare*) gatto, micio.

matraque *sf* manganello (*m*).

matricule *sf* matricola.

matrimonial (*pl -aux*) *agg* matrimoniale.

maturation *sf* maturazione.

maturité *sf* maturità; maturazione.

maudire *v tr* maledire.

maudit *agg* maledetto.

maugréer *v intr* brontolare.

mausolée *sm* mausoleo.

maussade *agg* imbronciato, immusonito; (*di tempo*) tetro, uggioso.

mauvais *agg* cattivo; brutto ◇ **un**

mauvais tour un brutto tiro; **de**

très mauvaise humeur di pessimo

umore; **il fait mauvais** è brutto

tempo; **être mauvais en** andar male

in; **sentir mauvais** avere cattivo

odore.

mauve *sf* (*bot*) malva ◇ *agg* (*color*) malva.

maximal (*pl -aux*) *agg* massimo.

maxime *sf* massima.

maximum *agg, sm* massimo.

mayonnaise *sf* maionese.

mazout *sm* nafta (*f*).

me *pron* mi; me.

méandre *sm* meandro.

mec *sm* (*familiare*) tipo, tizio.

mécanicien (-enne) *sm* meccanico; (*ferr*) macchinista.

mécanique *agg* meccanico ◇ *sf* meccanica; meccanismo (*m*).

mécaniser *v tr* meccanizzare.

mécanisme *sm* meccanismo; congegno.

méchanceté *sf* cattiveria.

méchant *agg, sm* cattivo.

mèche *sf* ciocca di capelli; stoppino (*m*); miccia; punta da trapano ◇ **ven-**

dre la mèche svelare un segreto.

mécompte *sm* disillusione (*f*), disinganno.

méconnaissable *agg* irricognoscibile.

méconnaître *v tr* disconoscere, misconoscere.

mécontentement *sm* malcontento.

mécontenter *v tr* scontentare.

médaille

médaille *sf* medaglia; placca.

médailillon *sm* medaglione.

médecin *sm* medico ◊ (**femme**)

médecin dottoressa; **médecin-chef** primario; **médecin traitant** medico curante.

médecine *sf* medicina.

média *sm* (mass) media (*pl*).

médiateur (**-trice**) *agg, sm* mediatore.

médiation *sf* mediazione.

médical (*pl -aux*) *agg* medico.

médicament *sm* medicina (*f*), medicinale.

médiéval (*pl -aux*) *agg* medievale.

médiocre *agg, sm/f* mediocre.

médiocrité *sf* mediocrità.

médire *v intr* sparlare, dir male.

médisance *sf* maldicenza.

méditatif (**-ive**) *agg* meditativo, penseroso.

méditation *sf* meditazione, riflessione.

méditer *v tr* meditare su ◊ *v intr* meditare, riflettere.

méditerranéen (**-enne**) *agg, sm* mediterraneo.

médullaire *agg* midollare.

méduse *sf* medusa.

méduser *v tr* (*familiare*) sbalordire, sbigottire.

méfait *sm* misfatto; danno.

méfiance *sf* diffidenza.

méfier (**se**) *v rifl* diffidare, non fidarsi; fare attenzione.

mégalomanie *sf* megalomania.

mégarde ◊ **par mégarde** inavvertitamente, per sbaglio.

mégère *sf* megera.

mégot *sm* (*familiare*) cicca (*f*), mozzicone.

meilleur *agg* migliore ◊ *sm* il migliore; il meglio ◊ **donner le meilleur de soi** dare il meglio di se stessi.

mélancolie *sf* malinconia.

mélancolique *agg* malinconico.

mélange *sm* mescolanza (*f*), miscuglio; miscela (*f*) ◊ **sans mélange** puro, perfetto.

mélanger *v tr* mescolare, mischiare ◊ *v rifl* mescolarsi.

mélasse *sf* melassa.

mélée *sf* mischia; rissa.

méler *v tr* mescolare, mischiare; im-mischiare, coinvolgere ◊ *v rifl* mescolarsi, mischiarsi; impicciarsi.

mélodie *sf* melodia.

mélodrame *sm* melodramma.

mélomane *agg, sm/f* melomane.

melon *sm* melone ◊ **melon d'eau** cocomero, anguria.

membrane *sf* membrana.

membre *sm* membro; arto.

même *agg, pron* stesso, medesimo ◊ *avv* anche, perfino ◊ **lui-même**,

elle-même lui stesso, lei stessa; **à même** proprio; **être à même de** essere in grado di; **de même** lo stesso; **faire de même** fare lo stesso; **tout de même, quand même** lo stesso, ugualmente; **pas même si** neanche se, nemmeno se; **même si** anche se.

memento *sm* agenda (*f*), taccuino.

mémoire *sf* memoria (*anche inform*); ricordo (*m*) ◊ **mémoire vive** RAM; **mémoire morte** ROM; **garder la mémoire de** ser-

bare il ricordo di; **de mémoire** a memoria.

mémorable *agg* memorabile.

mémorandum *sm* memorandum, promemoria.

mémorial (*pl -aux*) *sm* memoriale.

menaçant *agg* minaccioso.

menace *sf* minaccia.

menacer *v tr/intr* minacciare.

ménage *sm* coppia (*f*), nucleo familiare; faccende (*f pl*) domestiche

◇ **faire bon ménage** andare d'accordo; **faire le ménage** fare le pulizie.

ménagement *sm* riguardo, precauzione (*f*).

ménager *v tr* risparmiare; tener da conto, aver cura di; preparare; sistemare ◇ *v rifl* risparmiarsi ◇

ménager ses paroles essere di poche parole.

ménager (-ère) *agg* domestico ◇

appareils ménagers elettrodomestici.

ménagierie *sf* serraglio (*m*).

mendiant *agg, sm* mendicante (*m/f*), accattono.

mendicité *sf* accattonaggio (*m*).

mendier *v tr/intr* elemosinare, mendicare.

mener *v tr* condurre; portare; guidare; dirigere ◇ **ne mener à rien** non servire a nulla.

meneur (-euse) *sm* capo; caporione ◇ **meneur de jeu** presentatore, conduttore.

méningite *sf* meningite.

menottes *sf pl* manette.

mensonge *sm* menzogna (*f*), bugia (*f*).

mensonger (-ère) *agg* menzognero, bugiardo.

mensualité *sf* mensilità; mensile (*m*).

mensuel (-elle) *agg, sm* mensile.

mesuration *sf* misurazione.

mental (*pl -aux*) *agg* mentale.

mentalité *sf* mentalità.

menteur (-euse) *agg, sm* bugiar-do.

menthe *sf* menta.

mention *sf* menzione, cenno (*m*); (*scuola*) voto (*m*).

mentionner *v tr* menzionare.

mentir *v intr* mentire.

menton *sm* mento.

menu *sm* menu ◇ *agg* minuto, piccolo ◇ *adv* minutamente ◇ **menue**

monnaie moneta spicciola.

menuet *sm (mus)* minuetto.

menuiserie *sf* falegnameria.

menuisier *sm* falegname.

méprendre (se) *v rifl* ingannarsi, prendere un abbaglio.

mépris *sm* disprezzo ◇ **avoir mépris** disprezzare; **au mépris de** senza curarsi di.

méprisable *agg* spregevole, disprezzabile.

méprisant *agg* sprezzante.

méprise *sf* sbaglio (*m*), svista.

mépriser *v tr* disprezzare.

mer *sf* mare (*m*) ◇ **aller à la mer** andare al mare.

mercantile *agg* mercantile.

mercenaire *agg, sm* mercenario.

mercerie *sf* merceria.

merci *inter, sf* grazie (*m*) ◇ **merci**

beaucoup molte grazie; **Dieu merci** grazie a Dio; **être à la merci de** es-

mercredi

sere in balia di; **sans merci** spietato, senza pietà.

mercredi *sm* mercoledì.

mercure *sm* mercurio.

merde *sf* merda.

mère *sf* madre.

méridien (-enne) *agg, sm* meridiano.

méridional (pl -aux) *agg, sm* meridionale (*m/f*).

meringue *sf* meringa.

merisier *sm* ciliegio selvatico.

mérite *sm* merito; pregio ◇ **homme de mérite** uomo di valore.

mériter *v tr* meritare.

méritoire *agg* meritorio.

merlan *sm* nasello.

merle *sm* merlo ◇ **merle blanc** mosca bianca.

mérou *sm* cernia (*f*).

merveille *sf* meraviglia ◇ **ce n'est pas merveille que** non c'è da meravigliarsi che; **à merveille** benissimo, a meraviglia.

merveilleux (-euse) *agg* meraviglioso.

mes *agg v. mon.*

mésange *sf (zool)* cincia ◇ **mésange charbonnière** cinciallegra.

mésaventure *sf* disavventura.

mésentente *sf* dissapore (*m*), screzio (*m*).

mesquin *agg* meschino.

mesquinerie *sf* meschineria.

message *sm* messaggio.

messenger (-ère) *sm* messaggero, messo.

messe *sf* messa.

messie *sm* messia.

mesure *sf* misura (*anche fig*);

(*mus*) battuta, tempo ◇ **sur mesure** su misura; **dans la mesure de** nei limiti di; **dépasser la mesure** passare il segno; **au fur et à mesure** man mano; **à la mesure de** a misura di, all'altezza di; **en mesure** a tempo; **être en mesure de** essere in grado di.

mesurer *v tr* misurare; valutare ◇ *v intr* misurare ◇ *v rifl* misurarsi ◇ **mesurer ses mots** pesare le parole.

métairie *sf* podere (*m*) a mezzadria.

métal (pl -aux) *sm* metallo.

métallique *agg* metallico.

métallurgie *sf* metallurgia.

métamorphose *sf* metamorfosi.

métaphore *sf* metafora.

métaphysique *agg* metafisico ◇ *sf* metafisica.

métayer (-ère) *sm* mezzadro.

métémpycose *sf* metempsicosi.

météo *sf (familiare)* bollettino (*m*) meteorologico.

météore *sm* meteora (*f*).

météorologie *sf* meteorologia.

météorologique *agg* meteorologico.

méthode *sf* metodo (*m*); manuale (*m*).

méthodique *agg* metodico.

méticuleux (-euse) *agg* meticoloso.

métier *sm* mestiere, professione (*f*); pratica (*f*), abilità (*f*); (*tessitura*) telaio.

métis (-isse) *agg, sm* meticcio.

métrage *sm* metraggio; metratura (*f*).

- mètre** *sm* metro ◊ **mètre carré** metro quadrato; **mètre cube** metro cubo.
- métrique** *agg* metrico ◊ *sf* metrica.
- métro** *sm* metropolitana (*f*).
- métropole** *sf* metropoli.
- métropolitain** *agg* metropolitano.
- mets** *sm* piatto, pietanza (*f*).
- mettable** *agg* (*di abito*) portabile.
- metteur (-euse)** *sm* ◊ **metteur en œuvre** esecutore, montatore; **metteur en pages** impaginatore; **metteur en scène** regista.
- mettre** *v tr* mettere ◊ *v rifl* mettersi ◊ **mettre la table** apparecchiare; **mettre la radio** accendere la radio; **mettez que** supponete che; **mettre à l'abri** mettere al riparo; **mettre en bouteille** imbottigliare; **mettre sur pied** organizzare.
- meuble** *agg, sm* mobile ◊ **biens meubles** beni mobili.
- meublé** *agg* ammobiliato, arredato ◊ *sm* appartamento ammobiliato; camera (*f*) ammobiliata.
- meugler** *v intr* muggire.
- meule** *sf* macina; mola; covone (*m*); (*familiare*) motocicletta.
- meunier (-ère)** *sm* mugnaio.
- meurtre** *sm* omicidio.
- meurtrier (-ère)** *agg, sm* omicida (*m/f*).
- meurtrir** *v tr* ammaccare; (*fig*) ferire.
- meurtrissure** *sf* ammaccatura; contusione, livido (*m*).
- meute** *sf* muta (*anche fig*).
- mexicain** *agg, sm* messicano.
- mi** *sm inv* (*mus*) mi.
- miauler** *v intr* miagolare.
- mi-bas** *sm inv* (calza) gambaletto.
- mica** *sm* (*miner*) mica (*f*).
- mi-carême** (*pl* **mi-carêmes**) *sf* mezza quaresima.
- miche** *sf* pagnotta.
- mi-chemin** ◊ **à mi-chemin** a metà strada.
- microbe** *sm* microbo.
- microfilm** *sm* microfilm.
- microphone** *sm* microfono.
- microscope** *sm* microscopio.
- midi** *sm* mezzogiorno.
- midinette** *sf* sartina.
- mie** *sf* mollica ◊ **pain de mie**, pane in cassetta.
- miel** *sm* miele.
- mielleux (-euse)** *agg* mellifluo.
- mien (mienne)** *pron* mio.
- miette** *sf* briciola ◊ **en miettes** in briciole
- mieux** *avv, agg, sm* meglio ◊ **il ferait mieux de** farebbe meglio a; **aller mieux** stare meglio; **faute de mieux** in mancanza di meglio; **au mieux** nella migliore delle ipotesi; **être au mieux avec quelqu'un** essere in ottimi rapporti con qualcuno.
- mièvre** *agg* lezioso, sdolcinato.
- mignardise** *sf* leziosaggine ◊ *pl* moine.
- mignon (-onne)** *agg* carino, grazioso.
- migraine** *sf* emicrania.
- migrateur (-trice)** *agg, sm* migratore.
- migration** *sf* migrazione.
- mi-jambe** ◊ **à mi-jambe** a mezza gamba.
- milanais** *agg, sm* milanese (*m/f*).

mijoter

mijoter *v tr/intr (cuc)* (far) cuocere a fuoco lento; (*fig*) tramare, covare.

milice *sf* milizia.

milieu (*pl -eux*) *sm* mezzo; metà (*f*); ambiente ◊ **le juste milieu** la giusta misura, la via di mezzo; **au milieu de** in mezzo a, nel mezzo di.

militaire *agg, sm* militare (*m/f*).

militariser *v tr* militarizzare.

militer *v intr* militare.

mille *agg inv* mille, millesimo ◊ *sm inv* mille; migliaio ◊ **en deux mille un** nel duemila e uno.

mille *sm* ◊ **mille (marin)** miglio marino.

mille-feuille (*pl mille-feuilles*) *sm (cuc)* millefoglie.

millénaire *agg* millenario ◊ *sm* millennio.

mille-pattes *sm inv (zool)* millepiedi.

millésime *sm* millesimo; annata (*f*).

millet *sm (bot)* miglio.

miliard *sm* miliardo.

miliardième *agg, sm/f* miliardesimo (*m*).

millième *agg, sm/f* millesimo (*m*).

millier *sm* migliaio ◊ **par milliers** a migliaia.

milligramme *sm* milligrammo.

millilitre *sm* millilitro.

millimètre *sm* millimetro.

million *sm* milione.

millionième *agg, sm/f* milionesimo (*m*).

mime *sm/f (attore)* mimo (*m*).

mimer *v tr* mimare.

mimétisme *sm* mimetismo.

minable *agg* penoso, pietoso ◊ *sm/f* balordo (*m*); poveraccio (*m*).

minaret *sm* minareto.

minauder *v intr* fare moine.

mince *agg* sottile; snello, smilzo; insignificante, mediocre.

minceur *sf* sottigliezza; snellezza.

mine *sf* aria, aspetto (*m*); miniera ◊ **avoir une bonne, mauvaise mine** avere una bella, una brutta cera; **faire mine de** far finta di; **faire mine de rien** fare come se niente fosse.

miner *v tr* minare (*anche fig*).

minerai *sm* minerale ◊ **minerai (brut)** minerale greggio.

minéral (*pl -aux*) *agg, sm* minerale.

minéralogie *sf* mineralogia.

minet (-ette) *sm (familiare)* micio, gattino.

mineur *agg* minore; (*dir*) minorene ◊ *sm* minatore; (*dir*) minorene, minore.

miniature *sf* miniatura.

minier (-ère) *agg* minerario.

minijupe *sf* minigonna.

minimal (*pl -aux*) *agg* minimo.

minime *agg* minimo.

minimiser *v tr* minimizzare.

minimum *agg, sm* minimo ◊ **au minimum** come minimo.

ministère *sm* ministero.

ministériel (-elle) *agg* ministeriale ◊ **officier ministériel** pubblico ufficiale.

ministre *sm* ministro ◊ **papier ministre** carta protocollo.

minitel *sm* videotel.

minium *sm (chim)* minio.

minois *sm (familiare)* musetto, visino.

minoritaire *agg* minoritario.
minorité *sf* minoranza; minore età.
minoterie *sf* mulino (*m*) industriale; industria molitoria.
minuit *sm* mezzanotte (*f*).
minuscule *agg* minuscolo \diamond *sf* minuscola.
minute *sf* minuto (*m*); istante (*m*) \diamond **à la minute** sull'istante; **d'une minute à l'autre** da un momento all'altro.
minuter *v tr* cronometrare; redigere in minuta.
minuterie *sf* interruttore (*m*) a tempo.
minutie *sf* minuziosità, meticolosità.
minutieux (-euse) *agg* minuzioso.
mirabelle *sf* (*bot*) mirabella.
miracle *sm* miracolo \diamond **par miracle** per miracolo.
miraculeux (-euse) *agg* miracoloso.
mirador *sm* altana (*f*), loggia (*f*); posto di osservazione.
mirage *sm* miraggio.
mire *sf* mira; (*TV*) monoscopio (*m*) \diamond **point de mire** punto di mira, centro dell'attenzione.
mirer (se) *v rifl* specchiarsi.
mirobolant *agg* mirabolante.
miroir *sm* specchio.
miroiter *v intr* luccicare, scintillare.
misanthropie *sf* misantropia.
mise *sf* messa; posa; (*al gioco*) puntata, posta; abbigliamento (*m*) \diamond **mise en place** collocazione; **mise en plis** messa in piega; **mise en scène** regia.

miser *v tr* puntare, scommettere.
misérable *agg, sm/f* miserabile, disgraziato (*m*).
misère *sf* miseria \diamond **faire des misères** fare dei dispetti.
miséricorde *sf* misericordia.
misogyne *agg, sm* misogino.
missel *sm* messale.
missile *sm* missile.
mission *sf* missione.
missionnaire *sm/f* missionario (*m*).
missive *sf* missiva.
mistral *sm* maestrale.
mite *sf* tarma; tignola.
mi-temps *sf inv* (*sport*) tempo; intervallo (*m*) \diamond **à mi-temps** a mezza giornata.
miteux (-euse) *agg* misero, miserabile.
mitiger *v tr* mitigare.
mitonner *v intr* cuocere a fuoco lento \diamond *v tr* preparare con cura (*anche fig*).
mitoyen (-enne) *agg* di proprietà comune \diamond **mur mitoyen** muro divisorio.
mitraille *sf* mitraglia; (*familiare*) spiccioli (*m pl*).
mitrailler *v tr* mitragliare.
mitraillette *sf* mitra (*m*).
mitrailleur *agg* mitragliatore \diamond *sm* mitragliere.
mitrailleuse *sf* mitragliatrice.
mitre *sf* mitra, tiara.
mixte *agg* misto.
mixture *sf* mistura; intruglio (*m*).
mobile *agg* mobile; (*fig*) mutevole \diamond *sm* oggetto decorativo sospeso e mobile; (*giur*) movente.

mobilier

mobilier (-ère) *agg* (*giur*) mobilia-re ◇ *sm* mobilia (*f*) ◇ **saisie mobilière** sequestro mobiliare.

mobilisation *sf* mobilitazione.

mobiliser *v tr* mobilitare.

mobilité *sf* mobilità.

mocassin *sm* mocassino.

moche *agg* (*familiare*) brutto.

modalité *sf* modalità.

mode *sf* moda ◇ *sm* modo ◇ **de mode**, **à la mode** di moda, alla moda; **mode de vie** modo di vivere; **mode d'emploi** istruzioni per l'uso.

modèle *agg, sm* modello.

modeler *v tr* modellare, plasmare.

modem *sm* (*inform*) modem.

modérateur (-trice) *agg, sm* moderatore.

modération *sf* moderazione; (*dir*) riduzione.

modéré *agg* moderato ◇ **prix modéré** prezzo modico.

modérer *v tr* moderare ◇ *v rifl* moderarsi.

moderne *agg* moderno.

moderniser *v tr* modernizzare; rimodernare.

modernité *sf* modernità.

modeste *agg* modesto.

modestie *sf* modestia.

modification *sf* modifica.

modifier *v tr* modificare ◇ *v rifl* modificarsi.

modique *agg* modico.

modiste *sf* modista (*m/f*).

modulation *sf* modulazione.

module *sm* modulo.

moduler *v tr* modulare.

moelle *sf* midollo (*m*).

moelleux (-euse) *agg* morbido, soffice ◇ **vin moelleux** vino abboccato.

moellon *sm* pietra (*f*) da costruzione.

mœurs *sf pl* costumi (*m*), usanze ◇ **police des mœurs** squadra del buon costume.

moi *pron* io; (*compl*) mi; me ◇ **c'est à moi** è mio; **c'est moi qui** sono io che; **chez moi** a casa mia.

moignon *sm* moncone; troncone.

moindre *agg* inferiore; minore; minimo ◇ **la moindre des choses** il minimo.

moine *sm* monaco.

moineau (*pl -eaux*) *sm* passero.

moins *adv, prep* meno ◇ **à moins** per meno, a meno; **à moins de**, **à moins que** a meno di, a meno che; **au moins, du moins** almeno; **de moins en moins** sempre meno; **en moins de rien** in men che non si dica; **pas le moins du monde** per niente.

mois *sm* mese; mensile, mensilità (*f*).

moïse *sm* culla (*f*) di vimini.

moisir *v intr* ammuffire (*anche fig*) ◇ *v tr* far ammuffire.

moisissure *sf* muffa.

moisson *sf* mietitura; messe, raccolto (*m*).

moissonner *v tr* mietere.

moissonneur (-euse) *sm* mietitore.

moissonneuse *sf* (*macchina*) mietitrice.

moite *agg* madido, umido.

moitié *sf* metà ◇ **à moitié** a metà; à

moitié chemin a mezza strada; **à moitié prix** a metà prezzo.
moka *sm* dolce al caffè.
molaire *sf* molare (*m*).
molécule *sf* molecola.
molester *v tr* malmenare.
molette *sf* rotella **◇ clé à molette** chiave inglese.
mollesse *sf* mollezza (*anche fig*).
mollet *sm* polpaccio.
molleton *sm* (*tessuto*) mollettone.
mollir *v intr* diventare molle; cedere, venir meno.
mollusque *sm* mollusco.
molosse *sm* (cane) molosso.
moment *sm* momento; attimo, istante **◇ au moment de** nel momento di; **du moment que** dal momento che; **par moments** a tratti; **à tout moment** in ogni momento; **au moment où** nel momento in cui.
momentané *agg* momentaneo.
momie *sf* mummia.
mon (*f ma pl mes*) *agg* mio.
monacal (*pl -aux*) *agg* monacale.
monarchie *sf* monarchia.
monarque *sm* monarca (*m/f*).
monastère *sm* monastero.
monceau (*pl -eaux*) *sm* mucchio, cumulo.
mondain *agg* mondano.
mondanité *sf* mondanità.
monde *sm* mondo; gente (*f*) **◇ beaucoup de monde** molta gente; **tout le monde** tutti; **pas le moins du monde** neanche per sogno.
mondial (*pl -aux*) *agg* mondiale.
monégasque *agg, sm/f* monegasco (*m*).
monétaire *agg* monetario.

mongolien (-enne) *agg, sm* mongoloide.
moniteur (-trice) *sm* istruttore; (*tecn*) monitor (*m*).
monnaie *sf* moneta; spiccioli (*m pl*) **◇ papier monnaie** carta moneta; **faire de la monnaie** cambiare; **rendre la monnaie** dare il resto.
monnayer *v tr* monetare; (*fig*) ricavar denaro da, far fruttare.
monocle *sm* monocolo.
monogamie *sf* monogamia.
monologue *sm* monologo.
monomanie *sf* monomania.
monopole *sm* monopolio.
monotone *agg* monotono.
monseigneur *sm* monsignore.
monsieur (*pl messieurs*) *sm* signore **◇ bonjour monsieur** buongiorno signore; **Monsieur** (*in una lettera*) caro signore.
monstre *sm* mostro **◇ agg** (*familiare*) straordinario; colossale.
monstrueux (-euse) *agg* mostruoso.
monstruosité *sf* mostruosità.
mont *sm* monte.
montage *sm* montaggio; sollevamento.
montagnard *agg, sm* montanaro.
montagne *sf* montagna.
montagneux (-euse) *agg* montagnoso, montano.
montant *agg* ascendente, ascensionale **◇ sm** montante; ammontare, importo.
monte *sf* monta, il montare (*m*) a cavallo.
montée *sf* salita; aumento (*m*), crescita **◇ montée des eaux** crescita

monténégrin

delle acque; **montée des prix** aumento dei prezzi.

monténégrin *agg, sm* montenegrino.

monter *v intr* salire; aumentare; cavalcare \diamond *v tr* montare; salire; portar su \diamond *v rifl* ammontare \diamond **monter à bicyclette** andare in bicicletta; **monter à la tête** dare alla testa.

monteur (-euse) *sm* montatore (anche cine).

monticule *sm* monticello, montagna (f).

montre *sf* orologio (m) (da polso); mostra; sfoggio \diamond **course contre la montre** corsa contro il tempo; **faire montre de** far sfoggio di.

montrer *v tr* mostrare; indicare; dimostrare \diamond *v rifl* mostrarsi; dimostrarci.

monture *sf* cavalcatura; montatura.

monument *sm* monumento.

monumental (pl -aux) *agg* monumentale.

moquer (se) *v rifl* burlarsi, farsi beffe; prendere in giro; infischiarne.

moquerie *sf* scherno (m), canzonatura.

moqueur (-euse) *agg* beffardo, canzonatorio.

moral (pl -aux) *agg, sm* morale.

moralisateur (-trice) *agg, sm* moralizzatore.

moraliser *v tr* moralizzare.

moraliste *agg, sm/f* moralista.

moralité *sf* moralità; morale.

morbide *agg* morboso.

morceau (pl -eaux) *sm* pezzo; bra-

no; boccone \diamond **morceau de sucre** zolletta di zucchero; **reduire en morceaux** fare a pezzi.

morceler *v tr* frazionare.

morcellement *sm* frazionamento.

mordant *agg* corrosivo; (fig) mordace, pungente \diamond *sm* mordente.

mordiller *v tr* mordicchiare.

mordre *v tr* mordere; intaccare \diamond *v intr* addentare; abboccare \diamond **mordre sur** oltrepassare.

morfondre (se) *v rifl* annoiarsi (aspettando).

morgue *sf* boria, alterigia; obitorio (m).

moribond *agg* moribondo.

morigéner *v tr* redarguire.

morne *agg* mesto, triste.

morose *agg* triste, cupo.

morphine *sf* morfina.

morphologie *sf* morfologia.

mors *sm* morso (per cavalli) \diamond **ronger son mors** mordere il freno.

morse *sf* (zool) tricheco (m); alfabeto (m) morse.

morsure *sf* morsicatura, morso (m).

mort *sf* morte \diamond *agg, sm* morto \diamond **eau morte** acqua stagnante; **à l'article de la mort** in punto di morte.

mortalité *sf* mortalità.

mortel (-elle) *agg, sm* mortale (m/f).

mortier *sm* mortaio; calcina (f), malta (f).

mortification *sf* mortificazione.

mortifier *v tr* mortificare.

mortuaire *agg* mortuario, funebre.

morue *sf* merluzzo (m) \diamond **morue séchée** stoccafisso; **morue salée** baccalà.

morve *sf* moccio (*m*); (*veterinaria*) morva.

mosaïque *sf* mosaico (*m*).

mosquée *sf* moschea.

mot *sm* parola (*f*); messaggio ◊ **bon mot** battuta di spirito; **gros mot** parolaccia; **mot de passe** password; **écrire un mot** scrivere due parole; **en un mot** in due parole; **mot pour mot** testualmente, parola per parola; **au bas mot** a dir poco.

motel *sm* motel.

moteur (-trice) *agg, sm* motore ◊ **moteur de recherche** motore di ricerca.

motif *sm* motivo; motivazione (*f*).

motion *sf* mozione.

motiver *v tr* motivare.

motocycle *sm* motociclo.

motocycliste *sm/f* motociclista.

motoriser *v tr* motorizzare.

motte *sf* zolla; (*di burro*) panetto.

mou (molle) *agg* molle; (*fig*) fiacco, indolente ◊ **chapeau mou** cappello floscio; **brise molle** brezza leggera; **bruit mou** rumore ovattato.

mouchard *sm* spia (*f*); (*milit*) ricognitore.

mouche *sf* mosca ◊ **fine mouche** vecchia volpe; **pattes de mouche** zampe di gallina; **faire mouche** fare centro; **bateau mouche** battello sulla Senna.

moucher *v tr* soffiare il naso a ◊ *v rifl* soffiarsi il naso.

moucheron *sm* moscerino.

moucheté *agg* macchiettato, chiazzato.

mouchoir *sm* fazzoletto.

moudre *v tr* macinare.

moue *sf* smorfia, broncio (*m*) ◊ **faire la moue** arricciare il naso.

mouette *sf* gabbiano (*m*).

moufle *sf* manopola, muffola.

mouillage *sm (mar)* ancoraggio, ormeggio; inumidimento, annacquamento.

mouiller *v tr* bagnare; (*mar*) posare; affondare ◊ *v intr* ancorarsi, ormeggiare ◊ *v rifl* bagnarsi; (*familiare*) comprometersi ◊ **mouiller l'ancre** gettare l'ancora; **mouiller une mine** posare una mina.

moulage *sm* modellatura (*f*) (*in uno stampo*); calco.

moule *sm* stampo; forma (*f*) ◊ *sf (zool)* cozza, mitilo (*m*) ◊ **moule à tarte** tortiera.

mouler *v tr* modellare; fare il calco di.

moulin *sm* mulino ◊ **moulin à huile** frantoio; **moulin à café** macinacaffè; **moulin à légumes** passaverdura.

moulinet *sm* mulinello.

moulinette *sf* passaverdura (*m*).

moulu *agg* macinato; (*fig*) sfinite, stanco.

moulure *sf* modanatura.

mourant *agg* morente, moribondo; (*fig*) fievole, fioco ◊ *sm* moribondo.

mourir *v intr* morire (*anche fig*) ◊

mourir d'envie morire d'invidia.

mousquetaire *sm* moschettiere.

mousse *sf* schiuma; (*cuc*) spuma; (*bot*) muschio (*m*) ◊ *sm* mozzo.

mousseline *sf* mussola, mussolina.

mousser *v intr* far schiuma.

mousseux

mousseux (-euse) *agg* spumante, spumeggiante ◊ *sm* (vino) spumante.

mousson *sf* monsone (*m*).

moustache *sf* baffi (*m pl*).

moustiquaire *sf* zanzariera.

moustique *sm* zanzara (*f*).

moût *sm* mosto.

moutarde *sf* senape, mostarda.

mouton *sm* pecora (*f*); montone; bioccolo (di polvere) ◊ **revenons à nos moutons** torniamo al punto.

mouture *sf* macinatura, macinazione; macinato (*m*).

mouvant *agg* mobile, instabile; mutevole.

mouvement *sm* movimento; moto ◊ **le premier mouvement** la prima reazione; **mettre en mouvement** mettere in moto.

mouvementé *agg* accidentato; (*fig*) movimentato, animato.

mouvoir *v tr* muovere ◊ *v rifl* muoversi.

moyen (-enne) *agg* medio ◊ *sm* mezzo, modo ◊ *pl* mezzi; possibilità (*f*) ◊ **moyen de transport** mezzo di trasporto; **les grands moyens** le maniere forti; **les moyens du bord** i mezzi a disposizione; **au moyen de** per mezzo di; **par ses propres moyens** con le proprie forze.

moyennant *prep* mediante ◊ **moyennant finance** pagando.

moyenne *sf* media; (*a scuola*) sufficienza ◊ **en moyenne** in media.

moyeu (*pl -eux*) *sm* mozzo.

mue *sf* (*zool*) muta.

muer *v intr* (*di animale*) fare la mu-

ta; (*di adolescente*) cambiare voce ◊ *v rifl* trasformarsi.

muet (-ette) *agg, sm* muto.

mufle *sm* muso; (*familiare*) villano, cafone.

mugir *v intr* muggire; ululare.

mugissement *sm* muggito.

muguet *sm* mughetto.

mulâtre (-tresse) *agg, sm* mulatto.

mule *sf* (*zool*) mula; pantofola (*da donna*).

mulet *sm* mulo; (*zool*) muggine, cefalo.

muletier (-ère) *agg* mulattiero ◊ **chemin muletier** mulattiera.

multicolore *agg* multicolore.

multiethnique *agg* multiethnico.

multiforme *agg* multiforme.

multimédia *agg* multimediale.

multiple *agg* molteplice; multiplo ◊ *sm* multiplo ◊ **à de multiples reprises** a più riprese.

multiplication *sf* moltiplicazione.

multiplicité *sf* molteplicità.

multiplier *v tr* moltiplicare ◊ *v rifl* moltiplicarsi.

multipropriété *sf* multiproprietà.

multiracial (*pl -aux*) *agg* multirazziale.

multitude *sf* moltitudine.

municipal (*pl -aux*) *agg* municipale, comunale.

municipalité *sf* amministrazione comunale; municipio (*m*).

munificent *agg* munifico.

munir *v tr* munire ◊ *v rifl* munirsi.

munitions *sf pl* munizioni.

muqueux (-euse) ◊ *sf* (*biol*) mucosa.

mur *sm* muro; parete (*f*) ◊ *pl* mura

(f) ◇ **gros mur** muro maestro; **mur mitoyen** muro divisorio.
mûr *agg* maturo (*anche fig*).
muraille *sf* muraglia.
mural (*pl -aux*) *agg* murale.
mûre *sf* (*bot*) mora.
murène *sf* (*zool*) murena.
mûrier *sm* (*bot*) gelso.
mûrir *v intr* maturare ◇ *v tr* far maturare.
murmure *sm* mormorio, sussurro.
murmurer *v tr/intr* mormorare, sussurrare.
musc *sm* muschio.
muscade *sf* ◇ **noix muscade** noce moscata.
muscat *agg, sm* (vino) moscato.
muscle *sm* muscolo.
musculature *sf* muscolatura.
musculeux (-euse) *agg* muscoloso.
muse *sf* musa.
museau (*pl -eaux*) *sm* muso.
museé *sm* museo.
museler *v tr* mettere la museruola a; (*fig*) imbavagliare.
muselière *sf* museruola.
musette *sf* tascapane (*m*); (*mus*) musette, zampogna francese.
muséum *sm* museo di storia naturale.
musical (*pl -aux*) *agg* musicale.
musicien (-enne) *sm* musicista (*m/f*) ◇ *agg* che s'intende di musica.
musique *sf* musica.
musqué *agg* muschiato.
musulman *agg, sm* musulmano.
mutation *sf* mutamento (*m*), cambiamento (*m*); trasferimento (*m*).
mutiler *v tr* mutilare.
mutiner (se) *v rifl* ammutinarsi.

mutinerie *sf* ammutinamento (*m*).
mutisme *sm* mutismo.
mutualité *sf* (*econ*) mutualità.
mutuel (-elle) *agg* mutuo, reciproco.
myope *agg, sm/f* miope.
myopie *sf* miopia.
myosotis *sm* (*bot*) miosotide (*f*), non ti scordar di me.
myriade *sf* miriade.
myrtille *sf* mirtillo (*m*).
mystère *sm* mistero.
mystérieux (-euse) *agg* misterioso.
mysticisme *sm* misticismo.
mystifier *v tr* mistificare.
mythe *sm* mito.
mythique *agg* mitico.
mythologie *sf* mitologia.
mythomane *agg, sm/f* mitomane.

N

n' *avv* v. **ne**.
nacelle *sf* navicella.
nacre *sf* madreperla.
nacré *agg* madreperlaceo.
nage *sf* nuoto (*m*); nuotata; (*mar*) voga ◇ **à la nage** a nuoto; **nage libre** stile libero; **être tout en nage** essere in un bagno di sudore.
nageoire *sf* pinna.
nager *v intr* nuotare; galleggiare; vogare ◇ *v tr* nuotare.
nageur (-euse) *sm* nuotatore.
naïf (-ïve) *agg* ingenuo; naturale, semplice ◇ *sm* ingenuo.
nain *agg, sm* nano.
naissance *sf* nascita; origine ◇ **la**

naissance d'un fleuve la sorgente di un fiume; **la naissance des cheveux** l'attaccatura dei capelli; **la naissance du jour** lo spuntare del giorno.

naissant *agg* nascente, incipiente; che spunta.

naître *v intr* nascere (*anche fig*).

naïveté *sf* ingenuità, semplicità.

nantir *v tr* fornire.

nantissement *sm* pegno, cauzione (*f*).

napolitain *agg, sm* napoletano.

nappe *sf* tovaglia; (*fig*) strato (*m*); (*geologia*) falda.

napperon *sm* tovaglietta (*f*); centri-no.

narcisse *sm* narciso.

narcotique *agg, sm* narcotico.

narguer *v tr* schernire; sfidare.

narine *sf* narice.

narquois *agg* beffardo, canzonatorio.

narrateur (-trice) *sm* narratore.

narration *sf* narrazione.

nasal (*pl -aux*) *agg* nasale.

naseau (*pl -eaux*) *sm* narice (*f*) (*di un animale*).

nasiller *v intr* parlare col naso.

nasse *sf* nassa.

natal *agg* natale.

natalité *sf* natalità.

natation *sf* nuoto (*m*).

natatoire *agg* natatorio.

natif (-ive) *agg* nativo.

nation *sf* nazione.

national (*pl -aux*) *agg* nazionale.

nationaliser *v tr* nazionalizzare.

nationalisme *sm* nazionalismo.

nationaliste *agg, sm/f* nazionalista.

nationalité *sf* nazionalità.

natte *sf* treccia; stuoia.

naturalisation *sf* (*giur*) naturalizzazione.

naturaliser *v tr* naturalizzare.

naturalisme *sm* naturalismo.

naturaliste *agg* naturalistico \diamond *sm/f* naturalista.

nature *sf* natura \diamond *agg inv* al naturale \diamond **grandeur nature** in grandezza naturale; **d'après nature** dal vero; **de nature à** tale da.

naturel (-elle) *agg* naturale \diamond *sm* naturalezza (*f*).

naturellement *adv* naturalmente.

naufnage *sm* naufragio.

naufziger *v intr* naufragare.

nausée *sf* nausea.

nautique *agg* nautico.

nautisme *sm* nautica (*f*).

naval *agg* navale.

navet *sm* (*bot*) rapa (*f*); (*familiare spregiativo*) (*di quadro*) crosta (*f*); (*di film*) pizza (*f*).

navette *sf* navetta; spola \diamond **faire la navette** fare la spola.

navetteur *sm* (*in Belgio*) pendolare (*m/f*).

navigable *agg* navigabile.

navigateur (-trice) *sm* navigatore.

navigation *sf* navigazione.

naviguer *v intr* navigare.

navire *sm* nave (*f*) \diamond **navire marchand** nave mercantile; **navire à moteur** motonave.

navrer *v tr* addolorare, rattristare.

ne (**n'** davanti a vocale o *h muta*) *adv* (*negazione*) non \diamond **ne... que** solo, soltanto; **aujourd'hui je ne**

mange que des fruits oggi mangio solo frutta; **n'hésitez pas** non esitate.

né *agg* nato.

néanmoins *adv* tuttavia, nondimeno.

néant *sm* nulla ◊ **réduire à néant** annullare.

nébuleux (-euse) *agg* nuvoloso; nebuloso.

nébulosité *sf* nebulosità.

nécessaire *agg, sm* necessario ◊

nécessaire de voyage necessario da viaggio.

nécessité *sf* necessità.

nécessiter *v tr* necessitare.

nécessiteux (-euse) *agg, sm* bisognoso.

nécrologe *sm* necrologio.

nécromancie *sf* negromanzia.

nécropole *sf* necropoli.

nectar *sm* nettare.

néerlandais *agg, sm* olandese (*mf*).

nef *sf (arch)* navata.

néfaste *agg* nefasto.

nèfle *sf* nespola.

négatif (-ive) *agg, sm* negativo.

négation *sf* negazione.

négligé *agg* trascurato, trasandato ◊ *sm* trascuratezza (*f*); leggera vestaglia (*f*) femminile.

négligence *sf* negligenza.

négligent *agg* negligente.

négliger *v tr* trascurare.

négociant *sm* negoziante (*mf*), commerciante (*mf*).

négociateur (-trice) *sm* negoziatore.

négociation *sf* negoziato (*m*), trattativa.

négociier *v tr/intr* negoziare, contrattare.

nègre (nègresse) *sm (spregiativo)* negro.

nègrier *agg, sm* negriero.

neige *sf* neve ◊ **œufs à la neige** albume montato a neve; **classe de neige** settimana bianca con la scuola.

neiger *v impersonale* nevicare.

neigeux (-euse) *agg* nevoso.

nénuphar *sm* ninfea (*f*).

néologie *sf* neologia (*mf*).

néologisme *sm* neologismo.

néon *sm* neon.

néophyte *sm* neofita.

néozélandais *agg, sm* neozelandese (*mf*).

néphrite *sf* nefrite.

nerf *sm* nervo; (*fig*) nerbo, energia (*f*) ◊ **être à bout de nerfs** avere i nervi a pezzi; **avoir du nerf** avere energia, grinta.

nerveux (-euse) *agg* nervoso.

nervosité *sf* nervosismo (*m*).

nervure *sf* nervatura.

n'est-ce pas *adv (interrogativo)* vero? non è vero?

net (nette) *agg* pulito; netto; chiaro ◊ *adv* di netto ◊ **poids net** peso netto; **refuser net** rifiutare decisamente; **faire place nette** fare piazza pulita; **au net** in bella copia.

netteté *sf* nitidezza; (*fig*) chiarezza.

nettoyage *sm* pulizia (*f*), pulitura (*f*) ◊ **nettoyage à sec** lavaggio a secco.

nettoyer *v tr* pulire; (*fig*) ripulire.

neuf *agg, sm* nove ◊ **neuf cents** novencento.

- neuf** (**neuve**) *agg, sm* nuovo ◊
flambant neuf nuovo di zecca.
neuf-centième *agg, sm/f* novocentesimo (*m*).
neurasthénie *sf* nevrasstenia.
neurologie *sf* neurologia.
neutraliser *v tr* neutralizzare.
neutralité *sf* neutralità.
neutre *agg* neutro.
neutron *sm* neutrone.
neuvième *agg, sm/f* nono (*m*).
névé *sm* nevaio.
neveu (*pl -eux*) *sm* nipote (*di zio*).
névralgie *sf* nevralgia.
névrose *sf* nevrosi.
névrosé *agg, sm* nevrotico.
nez *sm* naso ◊ **avoir du nez** avere naso; **à vue de nez** a lume di naso; **au nez** in faccia; **rire au nez de quelqu'un** ridere in faccia a qualcuno; **nez à nez** faccia a faccia.
ni *cong* né ◊ **ni l'un ni l'autre** né l'uno né l'altro; **ni même** neppure.
niais *agg, sm* ingenuo, sciocco ◊ **faire le niais** far il finto tonto.
niaiserie *sf* sciocchezza, stupidaggine.
niche *sf* nicchia; cuccia; (*familiare*) scherzo (*m*).
nichée *sf* nidiata.
nicher *v intr* nidificare ◊ *v rifl* annidarsi; nascondersi.
nickel *sm* nichel.
nicotine *sf* nicotina.
nid *sm* nido (*anche fig*) ◊ **nid de poule** buca (nella strada).
nièce *sf* nipote (*di zio*).
nier *v tr/intr* negare.
nigaud *agg, sm* sciocco, grullo.
nihilisme *sm* nichilismo.
- nipper** *v tr (familiare)* vestire ◊ *v rifl (familiare)* vestirsi.
nippes *sf pl (familiare)* stracci (*m*), vestiti (*m*) usati.
nippon (**-one, -onne**) *agg, sm* nipponico, giapponese (*m/f*).
nitrate *sm* nitrato.
nitrique *agg* nitrico.
niveau (*pl -eaux*) *sm* livello; (*tecn*) livella (*f*) ◊ **niveau de vie** tenore di vita; **de niveau** a livello, sullo stesso piano; **au niveau de** all'altezza di.
niveler *v tr* livellare (*anche fig*).
nivellement *sm* livellamento.
noble *agg, sm/f* nobile.
noblesse *sf* nobiltà.
noce *sf* festa di nozze ◊ *pl* nozze ◊ **faire la noce** fare baldoria.
nocif (**-ive**) *agg* nocivo, dannoso.
noctambule *agg, sm/f* nottambulo (*m*).
nocturne *agg, sm* notturno ◊ *sf* (*di un negozio*) apertura serale; (*sport*) notturna ◊ **en nocturne** in notturna.
nodule *sm* nodulo.
Noël *sm* Natale ◊ *sf* (giorno di) Natale (*m*).
nœud *sm* nodo (*anche fig*) ◊ **nœud routier** nodo stradale; **le nœud du problème** il nocciolo della questione.
noir *agg* nero (*anche fig*); buio, scuro; negro ◊ *sm* nero; buio, oscurità (*f*) ◊ **il fait noir** fa buio; **dans le noir** al buio; **travailler au noir** lavorare in nero; **voir tout en noir, broyer du noir** vedere tutto nero.

Noir *sm* nero, negro.

noirceur *sf* nerezza; (*fig*) bassezza.

noircir *v tr* annerire; denigrare \diamond *v intr* annerire, diventare nero.

noise *sf* briga \diamond **chercher noise à quelqu'un** attaccar briga con qualcuno.

noisetier *sm* (*bot*) nocciolo.

noisette *sf* nocciola.

noix *sf* (*frutto*) noce \diamond **noix de coco** noce di cocco.

nom *sm* nome \diamond **nom (de famille)** cognome; **nom commun**, **nom propre** nome comune, nome proprio; **au nom de** a nome di.

nomade *agg, sm/f* nomade.

nomadisme *sm* nomadismo.

nombre *sm* numero \diamond **sans nombre** innumerevole; (**bon**) **nombre de** un buon numero di; **être au nombre de** essere in.

nombreux (-euse) *agg* numeroso.

nombril *sm* ombelico.

nomenclature *sf* nomenclatura.

nominal (*pl -aux*) *agg* nominale.

nominatif (-ive) *agg, sm* nominativo.

nomination *sf* nomina.

nommément *avv* nominativamente.

nommer *v tr* nominare; chiamare \diamond *v rifl* chiamarsi.

non *avv* no \diamond **non sens** non senza; **non plus** nemmeno; **non que** non che.

nonagénaire *agg, sm/f* nonagenario (*m*).

nonante *agg* (*in Belgio e Svizzera*) novanta.

nonantième *agg, sm/f* (*in Belgio e Svizzera*) novantesimo (*m*).

nonchalance *sf* noncuranza; indolenza.

non-conformiste *sm/f* anticonformista.

non-lieu *sm* (*giur*) non luogo (a procedere).

nonne *sf* monaca.

non-sens *sm* nonsenso.

nord *sm* nord, settentrione \diamond *agg inv* settentrionale.

nord-africain (*pl nord-africains*) *agg, sm* nordafricano.

nord-américain (*pl nord-américains*) *agg, sm* nordamericano.

nordique *agg* nordico.

normal (*pl -aux*) *agg* normale.

normaliser *v tr* normalizzare.

normand *agg, sm* normanno.

normatif (-ive) *agg* normativo.

norme *sf* norma.

norvégien (-enne) *agg, sm* norvegese (*m/f*).

nostalgie *sf* nostalgia.

notable *agg* notevole \diamond *sm* notabile.

notaire *sm* notaio.

notamment *avv* particolarmente.

notarié *agg* notarile.

notation *sf* notazione; classificazione.

note *sf* nota; appunto (*m*); conto (*m*); (*a scuola*) voto (*m*) \diamond **prendre des notes** prendere appunti; **forcer la note** esagerare.

noter *v tr* notare; annotare; classificare, mettere il voto a.

notice *sf* avvertenza; istruzioni (*pl*) per l'uso.

notifier

notifier *v tr* notificare.

notion *sf* nozione.

notoire *agg* notorio.

notoriété *sf* notorietà.

notre (*pl nos*) *agg* nostro.

nôtre *pron, sm* nostro ◊ **les nôtres** *i nostri (genitori, amici ecc).*

nouer *v tr* annodare; legare ◊ *v rifl* annodarsi; legarsi.

noureux (-euse) *agg* nodoso.

nougat *sm* torrone.

nouilles *sf pl* pasta (*sing*), fettucine.

nourrice *sf* balia.

nourricier (-ère) *agg* fecondo ◊ **parents nourriciers** genitori adottivi.

nourrir *v tr* nutrire, alimentare ◊ *v rifl* nutrirsi.

nourrissant *agg* nutriente.

nourrison *sm* lattante (*mff*).

nourriture *sf* cibo (*m*); nutrimento (*m*).

nous *pron* noi ◊ **nous-mêmes** noi stessi; **nous autres** noialtri.

nouveau (-elle pl -eaux) *agg, sm* nuovo ◊ **à nouveau** daccapo; **de nouveau** nuovamente.

nouveau-né (f nouveau-née pl nouveau-nés) *agg, sm* neonato.

nouveauté *sf* novità.

nouvelle *sf* notizia; novella, racconto (*m*) ◊ *pl* informazioni.

novateur (-trice) *agg, sm* innovatore.

novembre *sm* novembre.

novice *agg, sm* inesperto, novellino; novizio.

noyade *sf* annegamento (*m*).

noyau (pl -aux) *sm* nocciolo; nucleo.

noyer *sm (pianta, legno)* noce.

noyer *v tr* annegare; (*fig*) sommergere; allagare, inondare ◊ *v rifl* annegare; (*fig*) perdersi ◊ **noyer le carburateur** ingolfare il carburatore; **noyer le poisson** imbrogliare le carte.

nu *agg* nudo; (*fig*) spoglio ◊ *sm (arte)* nudo ◊ **nu-tête, tête nue** a testa scoperta; **nu-pieds, pieds nus** a piedi nudi; **à l'œil nu** a occhio nudo.

nuage *sm* nuvola (*f*), nube (*f*).

nuageux (-euse) *agg* nuvoloso.

nuance *sf* sfumatura.

nuancer *v tr* sfumare.

nucléaire *agg, sm* nucleare.

nudité *sf* nudità.

nue *sf* nube, nuvola ◊ **porter aux nues** portare alle stelle.

nuée *sf* nembo (*m*); (*fig*) nugolo (*m*).

nuire *v intr* nuocere.

nuisible *agg* nocivo.

nuit *sf* notte ◊ **il fait nuit** è notte; **au milieu de la nuit** nel cuore della notte; **de nuit** di notte; **service de nuit** turno di notte; **oiseau de nuit** uccello notturno.

nul (nulle) *agg, pron* nessuno ◊ *agg* nullo, non valido; incapace, inetto ◊

match nul incontro pari; **nulle part** da nessuna parte.

nullement *adv* per niente, niente affatto.

nullité *sf* nullità.

numéraire *sm* contante ◊ **payer en numéraire** pagare in contanti.

numérateur *sm* numeratore.

numérique *agg* numerico; (*inform*) digitale.

numéro *sm* numero ◊ **c'est un drôle de numéro!** è una sagoma, un bel tipo!

numérotage *sm* numerazione (*f*).

numéroter *v tr* numerare.

numismatique *sf* numismatica.

nuptial (*pl -aux*) *agg* nuziale.

nuque *sf* nuca.

nutrition *sf* nutrizione; (*med*) ricambio (*m*).

nutritionnel (-elle) *agg* nutrizionale.

nymphéa *sf* ninfea.

nymphomane *agg, sf* ninfomane.

O

oasis *sf o m* oasi (*f*).

obéir *v intr* obbedire, ubbidire.

obéissance *sf* obbedienza, ubbidienza.

obéissant *agg* obbediente, ubbidiente.

obélisque *sm* obelisco.

obèse *agg, sm/f* obeso (*m*).

objecter *v tr* obiettare.

objecteur *sm* obiettore.

objectif (-ive) *agg* oggettivo; obiettivo ◊ *sm* obiettivo.

objection *sf* obiezione.

objectivité *sf* oggettività.

objet *sm* oggetto; fine, scopo ◊

avoir pour objet de mirare a; **sans objet** senza fondamento.

obligation *sf* obbligo (*m*); (*Borsa*) obbligazione ◊ **être dans l'obligation de** trovarsi nella necessità di.

obligatoire *agg* obbligatorio.

obligé *agg* obbligato ◊ **être obligé de** essere obbligato a; **c'était obligé!** era inevitabile!

obligeance *sf* cortesia, gentilezza.

obliger *v tr* obbligare; fare cosa gradita a ◊ *v rifl* obbligarsi.

oblique *agg* obliquo ◊ **regard oblique** sguardo sfuggente; **en oblique** obliquamente.

obliquer *v intr* deviare.

oblitération *sf* oblitterazione, annullamento (*m*) (*di biglietti, francobolli ecc*).

oblitérer *v tr* oblitterare, annullare (*biglietti, francobolli ecc*).

oblong (-gue) *agg* oblungo.

obnubiler *v tr* obnubilare, ottenere.

obole *sm* obolo.

obscène *agg* osceno.

obscur *agg* oscuro; scuro, buio.

obscurcir *v tr* oscurare, offuscare; rendere oscuro ◊ *v rifl* oscurarsi, offuscarsi.

obscurité *sf* oscurità; buio (*m*).

obsédé *agg* ossessionato ◊ *sm* maniaco.

obséder *v tr* ossessionare, assillare.

obsèques *sf pl* esequie, funerali (*m*).

obséquieux (-euse) *agg* ossequioso.

observateur (-trice) *agg, sm* osservatore.

observation *sf* osservazione.

observatoire *sm* osservatorio.

observer *v tr* osservare, notare ◊ *v rifl* osservarsi, studiarsi.

obsession *sf* ossessione.

obstacle *sm* ostacolo.

obstétrique

obstétrique *agg* ostetrico \diamond *sf* ostetricia.

obstination *sf* ostinazione.

obstiner (s') *v rifl* ostinarsi.

obstruction *sf* ostruzione; (*fig*) ostruzionismo (*m*).

obstruer *v tr* ostruire \diamond *v rifl* ostruirsi.

obtempérer *v intr* ottemperare.

obtenir *v tr* ottenere.

obtention *sf* ottenimento (*m*), conseguimento (*m*).

obturateur (-trice) *agg, sm* otturatore.

obturation *sf* otturazione.

obturer *v tr* otturare.

obtus *agg* ottuso.

obus *sm (milit)* granata (*f*).

obusier *sm (milit)* obice.

occasion *sf* occasione \diamond **à l'occasion** all'occasione; **à l'occasion de** in occasione di; **d'occasion** d'occasione.

occasionnel (-elle) *agg* occasionale, fortuito.

occasionner *v tr* causare, provocare.

occident *sm* occidente.

occidental (pl -aux) *agg, sm* occidentale (*m/f*).

occiput *sm (anat)* occipite.

occlusion *sf* occlusione.

occulte *agg* occulto.

occupant *agg, sm* occupante (*m/f*).

occupation *sf* occupazione.

occuper *v tr* occupare \diamond *v rifl* occuparsi di, badare a.

occurrence *sf* circostanza, occasione \diamond **en l'occurrence** nel caso specifico.

océan *sm* oceano.

ocre *agg inv, sf* ocra.

octante *agg, sm (in Svizzera, Canada)* ottanta.

octave *sf* ottava.

octobre *sm* ottobre.

octogénaire *agg, sm/f* ottuagenario (*m*).

octroi *sm* concessione (*f*).

octroyer *v tr* concedere.

oculaire *agg, sm* oculare.

oculiste *sm/f* oculista.

ode *sf* ode.

odeur *sf* odore (*m*).

odieux (-euse) *agg* odioso.

odorant *agg* odoroso.

odorat *sm* odorato.

odyssée *sf* odissea.

œcuménique *agg* ecumenico.

œil (pl yeux) *sm* occhio \diamond **avoir de bons yeux** avere la vista buona; **jetter un coup d'œil** dare un'occhiata; **sauter aux yeux** saltare agli occhi; **en un clin d'œil** in un batter d'occhio; **les yeux fermés** a occhi chiusi; **à l'œil gratis**.

œillade *sf* occhiata (d'intesa).

œillère *sf* paraocchi (*pl m*).

œillet *sm* garofano; occhiello.

œsophage *sm* esofago.

œstrogène *agg, sm* estrogeno.

œuf (pl œufs) *sm* uovo \diamond **œufs brouillés** uova strapazzate; **œufs durs** uova sode; **œuf à repriser** uovo da rammendo; **dans l'œuf** sul nascere.

œuvre *sf* opera \diamond **main-d'œuvre** mano d'opera; **mettre en œuvre** mettere in opera, attuare; **se mettre à l'œuvre** mettersi all'opera.

offense *sf* offesa.
offenser *v tr* offendere ◇ *v rifl* offendersi.
offensif (-ive) *agg* offensivo.
offensive *sf* offensiva.
offertoire *sm* offertorio.
office *sm* carica (*f*); funzione (*f*); ente ◇ **office de tourisme** ente per il turismo; **faire office de** fungere da; **d'office** d'ufficio.
officiel (-elle) *agg* ufficiale ◇ *sm* autorità (*f*).
officier *v intr* officiare.
officier *sm* ufficiale.
officieux (-euse) *agg* officioso.
officinal (*pl -aux*) *agg* officinale.
offrande *sf* offerta; obolo (*m*).
offre *sf* offerta ◇ **offre d'emploi** offerta d'impiego; **appel d'offres** avviso di gara d'appalto.
offrir *v tr* offrire; regalare ◇ *v rifl* offrirsi; concedersi ◇ **je vous offre** **de** vi propongo di.
offusquer *v tr* offuscare; (*fig*) contrariare, urtare ◇ *v rifl* risentirsi, adombrarsi.
ogive *sf* ogiva ◇ **en ogive** a ogiva, a sesto acuto.
ogre *sm* orco.
oie *sf* oca.
oignon *sm* cipolla (*f*) ◇ **en rang d'oignon** in fila (indiana).
oindre *v tr* ungere.
oiseau (*pl -eaux*) *sm* uccello.
oiseleur *sm* uccellatore.
oisellerie *sf* negozio (*m*) di uccelli.
oiseux (-euse) *agg* ozioso.
oisif (-ive) *agg* ozioso ◇ *sm* sfaccendato.
oisiveté *sf* ozio (*m*).

oison *sm* papero.
oléandre *sm* oleandro.
oléoduc *sm* oleodotto.
olfactif (-ive) *agg* olfattivo.
oligarchie *sf* oligarchia.
olivaie *sf* oliveto (*m*).
olive *sf* oliva ◇ *agg* (colore) oliva.
olivier *sm* ulivo.
olympiade *sf* olimpiade.
olympien (-enne) *agg* olimpico.
olympique *agg* olimpico ◇ **jeux olympiques** giochi olimpici.
ombilic *sm* ombelico.
ombilical (*pl -aux*) *agg* ombelicale.
ombrage *sm* ombra (*f*).
ombrager *v tr* ombreggiare, fare ombra a.
ombrageux (-euse) *agg* ombroso.
ombre *sf* ombra; (*zool*) temolo.
ombrelle *sf* parasole (*m*), ombrellino (*m*).
ombrien (-enne) *agg, sm* umbro.
omelette *sf* frittata.
omettre *v tr* omettere, tralasciare.
omission *sf* omissione.
omnibus *agg, sm* ◇ (**train**) **omnibus** (treno) locale, accelerato.
omnipotent *agg* onnipotente.
omoplate *sm* (*anat*) scapola (*f*).
on *pron* si ◇ **on dit que** si dice che; **on ne sait où** non si sa dove; **on ne sait qui, quoi** non si sa chi, cosa; **on m'a dit que** mi hanno detto che; **on y va?** andiamo? si va?
oncle *sm* zio.
onctueux (-euse) *agg* cremoso.
onde *sf* onda ◇ **passer sur les ondes** andare in onda.
ondée *sf* acquazzone (*m*).

on-dit

on-dit *sm inv* diceria (f), pettego-lezzo.

ondoyer *v intr* ondeggiare.

ondulation *sf* ondulazione; ondeggiamento (m).

ondulatoire *agg* ondulatorio.

onduler *v intr* ondeggiare \diamond *v tr* ondulare; arricciare (i capelli).

onéreux (-euse) *agg* oneroso.

ongle *sm* unghia (f).

onguent *sm* unguento.

onomastique *agg* onomastico.

onomatopée *sf* onomatopea.

onyx *sm* onice (f).

onze *agg, sm* undici.

onzième *agg, sm/f* undicesimo (m).

opacité *sf* opacità.

opale *sf* opale (m o f).

opalin *agg* opalino.

opaque *agg* opaco.

opéra *sm* opera (f); teatro dell'opera.

opérateur (-trice) *sm* operatore.

opération *sf* operazione \diamond **sale d'opération** sala operatoria; **subir une opération** subire un'operazione.

opérateur *agg* operatorio.

opérer *v tr* operare; compiere \diamond *v intr* agire \diamond *v rifl* operarsi, prodursi.

opérette *sf* operetta.

ophtalmologie *sf* oftalmologia, oculistica.

opiner *v intr* esprimere la propria opinione.

opiniâtre *agg* ostinato, caparbio.

opinion *sf* opinione \diamond **opinion (publique)** opinione pubblica.

opium *sm* oppio.

opportun *agg* opportuno.

opportuniste *agg, sm/f* opportunista.

opportunité *sf* opportunità.

opposant *agg* avverso, contrario \diamond *sm* oppositore.

opposé *agg, sm* opposto \diamond **à l'opposé** dalla parte opposta, al contrario.

opposer *v tr* opporre; contrapporre \diamond *v rifl* opporsi; contrapporsi.

opposition *sf* opposizione, contrapposizione; contrasto \diamond **être en opposition** essere in contrasto.

oppresser *v tr* opprimere.

oppression *sf* oppressione.

opprimer *v tr* opprimere.

opprobre *sm* obbrobrio.

opter *v intr* optare.

opticien (-enne) *sm* ottico.

optimal (*pl -aux*) *agg* ottimale.

optimisme *sm* ottimismo.

optimiste *agg* ottimista; ottimistico \diamond *sm/f* ottimista.

option *sf* opzione.

optique *agg* ottico \diamond *sf* ottica.

opulence *sf* opulenza.

opulent *agg* opulento.

opuscule *sm* opuscolo.

or *cong* ora \diamond *sm* oro \diamond **en or** d'oro.

oracle *sm* oracolo.

orage *sm* temporale.

orageux (-euse) *agg* tempestoso, burrascoso.

oraison *sf* orazione.

oral (*pl -aux*) *agg, sm* orale.

orange *sf* (frutto) arancia \diamond *agg inv* arancione \diamond *sm* arancio, arancione \diamond

passer à l'orange passare col (semaforo) giallo.

orangeade *sf* aranciata.

oranger *sm* (pianta) arancio.

orangerai *sf* aranceto (*m*).
orang-outan (*pl* oranges-outans) *sm* orango.
orateur (-trice) *sm* oratore.
oratoire *agg* oratorio.
orbite *sf* orbita.
orchestration *sf* orchestrazione.
orchestre *sm* orchestra (*f*); platea (*f*) ◇ **fauteuil d'orchestre** poltrona di platea.
orchestrer *v tr* orchestrare.
orchidée *sf* orchidea.
ordinaire *agg* ordinario; normale; comune ◇ *sm* ordinario ◇ **sortir de l'ordinaire** essere fuori del comune; **plus tôt qu'à l'ordinaire** più presto del solito.
ordinal (*pl* -aux) *agg* ordinale.
ordinateur *sm* computer, elaboratore.
ordonnance *sf* ordine (*m*); (*med*) ricetta; ordinanza.
ordonner *v tr* ordinare; mettere in ordine; (*med*) prescrivere.
ordre *sm* ordine ◇ **ordre de grandeur** ordine di grandezza; **ordre du jour** ordine del giorno; **mettre en (bon) ordre** mettere in ordine; **de l'ordre de** nell'ordine di.
ordure *sf* immondizia, sporcizia; (*fig*) sconcezza, porcheria.
ordurier (-ère) *agg* volgare, sbocciato.
orée *sf* limitare (*m*) (*di un bosco*).
oreille *sf* orecchio (*m*).
oreiller *sm* guancialetto, cuscino.
oreillons *sm pl* (*med*) orecchioni, parotite (*f sing*).
ores *adv* ora ◇ **d'ores et déjà** fin d'ora.

orfèvre *sm/f* orefice, orafo (*m*).
orfèvrerie *sf* oreficeria.
organdi *sm* organza (*f*).
organe *sm* (*biol*) organo.
organigramme *sm* organigramma.
organique *agg* organico.
organisateur (-trice) *sm* organizzatore.
organisation *sf* organizzazione.
organiser *v tr* organizzare ◇ *v rifl* organizzarsi.
organisme *sm* organismo.
organiste *sm/f* organista.
orgasme *sm* orgasmo.
orge *sm* orzo.
orgeat *sm* orzata (*f*).
orgie *sf* orgia.
orgue *sm* (*mus*) organo.
orgueil *sm* orgoglio.
orgueilleux (-euse) *agg, sm* orgoglioso.
orient *sm* oriente.
oriental (*pl* -aux) *agg, sm* orientale (*m/f*).
orientation *sf* orientamento (*m*).
orienter *v tr* orientare ◇ *v rifl* orientarsi.
orifice *sm* orifizio.
orifiamme *sm* orifiamma.
organ *sm* organo.
originaire *agg* originario.
original (*pl* -aux) *agg, sm* originale.
originalité *sf* originalità.
origine *sf* origine.
originel (-elle) *agg* originario; primitivo.
orme *sm* (*bot*) olmo.
ormeau (*pl* -eaux) *sm* (*bot*) giovane olmo.

ornement

ornement *sm* ornamento; decorazione (*f*).

ornemental (*pl -aux*) *agg* ornamentale.

orner *v tr* ornare; decorare.

ornière *sf* solco (*m*), carreggiata.

ornithologie *sf* ornitologia.

orphelin *agg, sm* orfano.

orphelinat *sm* orfanotrofio.

orteil *sm* dito del piede ◇ **gros orteil** alluce.

orthodoxe *agg, sm/f* ortodosso (*m*).

orthodoxie *sf* ortodossia.

orthographe *sf* ortografia.

orthopédie *sf* ortopedia.

orthopédique *agg* ortopedico.

ortie *sf* ortica.

os *sm* osso ◇ **os de seiche** osso di seppia.

oscillation *sf* oscillazione.

osciller *v intr* oscillare; (*fig*) esitare.

osé *agg* audace.

oseille *sf (bot)* acetosa.

oser *v tr* osare.

osier *sm* vimine ◇ **panier en osier** cesto di vimini.

ossature *sf* ossatura.

osselet *sm* ossicino.

ossements *sm pl* ossa (*f*).

osseux (-euse) *agg* osseo; ossuto.

ossifier (s') *v rifl* ossificarsi.

ossuaire *sm* ossario.

ostensible *agg* ostentato; manifesto.

ostentation *sf* ostentazione.

ostracisme *sm* ostracismo.

ostréiculture *sf* ostricoltura.

otage *sm* ostaggio.

ôter *v tr* togliere ◇ *v rifl* togliersi.

otite *sf (med)* otite.

oto-rhinolaryngologie *sf* otorinolaringoiatria.

ou *cong* o, oppure; ossia ◇ **ou bien** oppure.

où *avv* dove ◇ *pron rel* in cui; dove ◇ **d'où venez-vous?** da dove venite?; **par où êtes-vous passé?** da dove siete passati?; **n'importe où** ovunque; **où qu'il soit** dovunque sia; **au cas où** nel caso in cui; **au moment où** nel momento in cui.

ouate *sf* ovatta, bambagia.

ouaté *agg* ovattato.

oubli *sm* dimenticanza (*f*); oblio ◇ **oubli de soi-même** abnegazione.

oublier *v tr* dimenticare, dimenticarsi di ◇ *v rifl* dimenticare se stesso, sacrificarsi.

oubliette *sf* segreta ◇ **mettre aux oubliettes** mettere nel dimenticatoio.

ouest *agg inv, sm* ovest, ponente.

oui *avv* sì.

oui-dire *sm inv* diceria (*f*) ◇ **par oui-dire** per sentito dire.

ouïe *sf* udito (*m*) ◇ *pl* branchie.

ouragan *sm* uragano.

ourdir *v tr* ordire, tramare.

ourler *v tr* orlare.

ourlet *sm* orlo.

ours *sm* orso.

ourse *sf* orsa ◇ **Grande Ourse, Petite Ourse** Orsa Maggiore, Orsa Minore.

oursin *sm* riccio di mare.

ourson *sm* orsetto, orsacchiotto.

outil *sm* attrezzo, arnese; utensile ◇ **outil de recherche** motore di ricerca.

outillage *sm* attrezzatura (*f*); equipaggiamento.

outiller *v tr* attrezzare ◇ *v rifl* attrezzarsi.

outrage *sm* oltraggio, offesa (*f*).

outrager *v tr* oltraggiare, offendere.

outrance *sf* eccesso (*m*); esagerazione ◇ *à outrance* a oltranza.

oltre *sf* oltre (*m*) ◇ *avv, prep* oltre (*a*) ◇ **passer outre** passar sopra, andare oltre; **en outre** inoltre.

outré *agg* eccessivo; indignato.

outré *agg* eccessivo; indignato.

outré *agg* eccessivo; indignato.

outré *agg* eccessivo; indignato.

outré *agg* eccessivo; indignato.

ouvert *agg* aperto (*anche fig*) ◇

grand ouvert spalancato.

ouvertement *avv* apertamente.

ouverture *sf* apertura; inaugurazione.

ouvrable *agg* lavorativo ◇ **jours ouvrables** giorni lavorativi, feriali.

ouvrage *sm* lavoro, opera (*f*) ◇ **publier un ouvrage** pubblicare un libro.

ouvrager *v tr* lavorare finemente.

ouvrant *agg* apribile ◇ *sm* battente, anta (*f*) (*di porta*).

ouvre-boîtes *sm inv* apriscatole.

ouvre-bouteille *sm inv* apribottiglie.

ouvreur (-euse) *sm* (*nei cinema, locali di spettacolo*) maschera (*f*).

ouvrier (-ère) *agg, sm* operaio ◇

ouvrier spécialisé operaio generico; **ouvrier qualifié** operaio specializzato.

ouvrir *v tr/intr* aprire ◇ *v rifl* aprirsi

◇ **s'ouvrir sur** dare su; **ouvrir (tout) grand** spalancare.

ovaire *sm* (*anat*) ovaia (*f*); (*bot*) ovario.

ovale *agg, sm* ovale.

ovation *sf* ovazione.

ovin *agg, sm* ovino.

OVNI *sm* ufo, UFO.

ovule *sm* ovulo.

oxydable *agg* ossidabile.

oxyde *sm* ossido.

oxygène *sm* ossigeno.

oxygéner *v tr* ossigenare ◇ *v rifl* ossigenarsi.

ozone *sm* (*chim*) ozono ◇ **trou d'ozone** buco dell'ozono.

P

pachyderme *sm* pachiderma.

pacificateur (-trice) *agg, sm* pacificatore.

pacifier *v tr* pacificare.

pacifique *agg* pacifico.

pacotille *sf* paccottiglia ◇ **de pacotille** dozzinale.

pacte *sm* patto.

pactiser *v intr* patteggiare, venire a patti.

pagaie *sf* pagaia.

pagaie, pagaille *sf* (*familiare*) caos (*m*), baraonda ◇ **en pagaille** in gran quantità.

paganisme *sm* paganesimo.

pagayer *v intr* pagaiare.

page *sf* pagina ◇ *sm* paggio ◇ **tourner la page** voltar pagina; **à la page** al corrente, aggiornato; all'ultima moda; **page web** pagina web.

pagination

pagination *sf* paginatura.

pagne *sm* perizoma.

pagode *sf* pagoda.

paie *sf* v. **paye**.

paiement *sm* v. **payement**.

païen (-enne) *agg, sm* pagano.

paillard *agg, sm* gaudente (*m/f*) licenzioso.

paillasse *sf* pagliericcio (*m*).

paillason *sm* zerbino; stuoia (*f*).

paille *sf* paglia; cannuccia ◇ **paille de fer** paglietta di ferro.

pailler *v tr* impagliare.

paillette *sf* lustrino (*m*); pagliuzza (*d'oro*).

pain *sm* pane ◇ **pain complet** pane integrale; **pain d'épice** panpepato.

pair *agg, sm* pari ◇ **aller de pair** andare di pari passo; **hors pair** senza pari.

paire *sf* paio (*m*); coppia.

paisible *agg* pacifico, tranquillo.

paître *v intr* pascolare ◇ *v tr* brucare.

paix *sf* pace.

pakistanais *agg, sm* pachistano.

palabre *sf* chiacchiera, sproloquio (*m*).

palace *sm* albergo di lusso.

palais *sm* palazzo; (*anat*) palato.

palan *sm* paranco.

pale *sf* pala (*di elica, remo ecc*).

pâle *agg* pallido; scialbo.

palefrenier *sm* palafreniere.

paléontologie *sf* paleontologia.

palermitain *agg, sm* palermitano.

palet *sm* (*giochi, sport*) piastrella (*f*).

paletot *sm* cappotto.

palette *sf* tavolozza; bancale (*m*), pallet (*m*).

palétuvier *sm* (*bot*) paletuviere.

pâleur *sf* pallore (*m*).

palier *sm* pianerottolo ◇ **vol en palier** volo orizzontale; **par paliers** per gradi.

pâlir *v intr* impallidire.

palissade *sf* palizzata.

palissandre *sm* palissandro.

palliatif (-ive) *agg, sm* palliativo.

palier *v tr* ovviare a ◇ *v intr* provvedere, sopperire.

palmarès *sm* albo d'oro.

palme *sf* (ramo di) palma; pinna.

palmé *agg* (*bot, zool*) palmato.

palmier *sm* palma (*f*), palmizio.

palmipède *agg, sm* palmipede.

palombe *sf* (*zool*) colombaccio (*m*).

pâlot (-otte) *agg* (*familiare*) palliduccio.

palpable *agg* palpabile; (*fig*) tangibile.

palpation *sf* palpazione.

palper *v tr* palpare.

palpitant *agg* palpitante; (*fig*) appassionante.

palpitation *sf* palpitazione; battito (*m*), fremito (*m*).

palpiter *v intr* palpitare.

paludisme *sm* (*med*) paludismo, malaria (*f*).

pamphlet *sm* libello.

pamplémousse *sm* (*frutto*) pompmelo.

pan *sm* lembo; falda (*f*) ◇ **pan de mur** pezzo di muro; **pan de comble** falda del tetto.

panacée *sf* panacea, rimedio (*m*).

panache *sm* pennacchio ◊ **avoir du panache** essere prestante.

panaché *agg* screziato, variopinto; misto ◊ *sm* birra e gazzosa (*f*) ◊ **glace panachée** gelato misto.

panacher *v tr* screziare; mescolare.

panade *sf* (*cuc*) panata, pancotto (*m*).

panaris *sm* (*med*) pateruccio, giradito.

pancarte *sf* cartello (*m*).

pancréas *sm* pancreas.

pané *agg* (*cuc*) impanato.

panégyrique *sm* panegirico.

panier *sm* paniera, cestino; (*sport*) canestro ◊ **panier à provisions** sporta (della spesa); **le dessus du panier** la parte migliore; **mettre au panier** cestinare.

panifier *v tr* panificare.

panique *sf* panico (*m*) ◊ **être pris de panique** essere preso dal panico.

panne *sf* guasto (*m*) ◊ **panne d'électricité** interruzione di corrente; **tomber en panne** avere un guasto; **être en panne de** essere sprovvisto di.

panneau (*pl -eaux*) *sm* pannello; cartello ◊ **panneau de signalisation** cartello stradale; **panneau publicitaire** cartellone pubblicitario.

panonceau (*pl -eaux*) *sm* targa (*f*), insegna (*f*).

panoplie *sf* panoplia; (*fig*) vasto assortimento (*m*).

panorama *sm* panorama.

panoramique *agg* panoramico.

panse *sf* (*zool*) ruminante (*m*); (*familiare*) pancia.

pansement *sm* medicazione (*f*);

(*fam*) cerotto ◊ **boite à pansements** cassetta di pronto soccorso.

panser *v tr* medicare; strigliare (*un cavallo*).

pantalon *sm* pantaloni (*pl*), calzoni (*pl*).

pantelant *agg* ansante, trafelato; senza fiato (*anche fig*).

panthéisme *sm* panteismo.

panthère *sf* pantera.

pantin *sm* fantoccio, burattino.

pantois *agg* esterrefatto, sbalordito.

pantomime *sf* pantomima.

pantoufle *sf* pantofola.

paon *sm* (*zool*) pavone.

papa *sm* papà.

papauté *sf* papato (*m*); pontificato (*m*).

pape *sm* papa.

paperasse *sf* scartoffie (*pl*).

papeterie *sf* cartoleria; cartiera.

papetier (-ère) *sm* cartolaio ◊ *agg* cartario.

papier *sm* carta (*f*); documento ◊

papier réglé, quadrillé foglio a righe, a quadretti; **papier à en-tête** carta intestata; **papier hygiénique** carta igienica; **papier mâché** cartapesta; **papier d'aluminium** carta stagnola; **sur le papier** sulla carta, in teoria.

papille *sf* papilla.

papillon *sm* farfalla (*f*); volantino; (*familiare*) multa (*f*) ◊ **nœud papillon** farfallino.

papillotage *sm* (delle palpebre) ammiccamento.

papilloter *v intr* sfavillare; battere le palpebre.

paprika

paprika *sm* paprica (*f*).

papyrus *sm* papiro.

paquebot *sm* piroscavo; transatlantico.

pâquerette *sf* pratolina, margherita dei campi.

Pâques *sf pl* Pasqua (*sing*).

paquet *sm* pacco; pacchetto ◊ **faire ses paquets** far fagotto; **mettre le paquet** mettercela tutta; **par paquets** in gruppi.

paqueter *v tr* impacchettare.

par *prep* (*luogo*) da; per; (*frequenza, distribuzione*) a; (*tempo*) in, durante; (*mezzo, maniera*) con; per; (*agente*) da ◊ **par la fenêtre** dalla finestra; **par le haut** dall'alto; **par terre** per terra; **par mois** al mese; **par personne** a persona; **par exemple** per esempio; **de par** per la volontà di; da parte di; **de par la loi** per legge.

parabole *sf* parabola.

parabolique *agg* parabolico.

parachever *v tr* ultimare, completare.

parachute *sm* paracadute ◊ **en parachute** col paracadute.

parade *sf* parata, sfilata ◊ **de parade** da parata; **faire parade de** far sfoggio di.

parader *v intr* pavoneggiarsi.

paradis *sm* paradiso; (*teatro*) loggione.

paradoxe *sm* paradosso.

parafe *sm* (*della firma*) sigla (*f*); ghirigoro.

paraffine *sf* paraffina.

parages *sm pl* paraggi, vicinanze (*f*).

paragraphe *sm* paragrafo.

paraître *v intr* sembrare; apparire; comparire; (*di libro, rivista*) uscire ◊ **il paraît que** sembra che, pare che; **à ce qu'il paraît** a quel che sembra; **à paraître** di prossima pubblicazione.

parallèle *agg, sm* parallelo ◊ *sf* (*mat*) parallela.

parallélogramme *sm* parallelogrammo.

paralyser *v tr* paralizzare.

paralysie *sf* paralisi.

paralytique *agg, sm/f* paralitico (*m*).

paranoïaque *agg, sm/f* paranoico (*m*).

parapente *sm* (*sport*) parapendio.

parapet *sm* parapetto.

paraphe *sm v. parafe.*

paraphrase *sf* parafrasi.

paraphraser *v tr* parafrasare.

parapluie *sm* parapigioggia, ombrello.

parasite *agg, sm* parassita.

parasol *sm* ombrellone.

paratonnerre *sm* parafulmine.

paravent *sm* paravento.

parc *sm* parco; recinto ◊ **parc (de stationnement)** parcheggio; **parc de loisirs** parco divertimenti; **parc naturel** parco naturale.

parcelle *sf* frammento (*m*); particella.

parce que *cong* perché, poiché.

par-ci *adv* per di qua.

parchemin *sm* pergamena (*f*).

parcimonie *sf* parsimonia.

parcètre *sm* parchimetro.

parcourir *v tr* percorrere; (*fig*) scorrere, dare una scorsa a.

parcours *sm* percorso, tragitto.
par-dessous *avv, prep* (da) sotto.
par-dessus *avv, prep* (da) sopra.
pardessus *sm* soprabito (*da uomo*).
pardon *sm* perdono; (*nelle formule di cortesia*) scusa (*f*), perdono ◊
demander pardon chiedere scusa;
pardon! scusi, scusa; **pardon?** prego?
pardonner *v tr/intr* perdonare.
pare-balles *agg inv* antiproiettile.
pare-boue *sm inv (aut)* parafango.
pare-brise *sm inv (aut)* parabrezza.
pare-chocs *sm inv (aut)* paraurti.
pareil (-eille) *agg* simile; uguale ◊ *sm* uguale, pari ◊ *avv (familiare)* nello stesso modo ◊ **ce n'est pas pareil** non è lo stesso; **en pareil cas** in tal caso; **sans pareil** senza pari.
pareillement *avv* similmente, allo stesso modo.
parement *sm* risvolto (*di collo o manica*); paramento (*di altare*).
parent *sm* parente (*m/f*) ◊ *pl* genitori.
parenté *sf* parentela; parentado (*m*).
parenthèse *sf* parentesi ◊ **entre parenthèses** tra parentesi.
parer *v tr* ornare; agghindare; parare, evitare ◊ *v rifl* ornarsi ◊ **être paré contre** essere riparato da.
parese *sf* pigrizia.
paresser *v intr* oziare, poltrire.
pareseux (-euse) *agg, sm* pigro, indolente (*m/f*).
parfaire *v tr* rifinire, completare.
parfait *agg* perfetto ◊ *sm (cuc)* semifreddo.

parfaitement *avv* perfettamente.
parfois *avv* a volte, talvolta.
parfum *sm* profumo; gusto, sapore.
parfumer *v tr* profumare ◊ *v rifl* profumarsi.
parfumerie *sf* profumeria.
pari *sm* scommessa (*f*).
paria *sm* paria.
parier *v tr* scommettere.
parieur (-euse) *sm* scommettitore.
parisien (-enne) *agg, sm* parigino.
paritaire *agg* paritario, paritetico.
parité *sf* parità.
parjure *agg, sm* spergiuro.
parking *sm* parcheggio.
par-là *avv* per di là.
parlant *agg* parlante; (*fig*) eloquente ◊ **cinéma parlant** cinema sonoro.
parlé *agg, sm* parlato ◊ **journal parlé** giornale radio.
parlement *sm* parlamento.
parlementaire *agg, sm/f* parlamentare.
parlementer *v intr* parlamentare.
parler *v tr/intr* parlare ◊ **parler bas** parlare a bassa voce; **parler en bien, en mal de quelqu'un** parlare bene, male di qualcuno; **parler politique** parlare di politica; **sans parler de** per non parlare di; **à parler franc** a dirla schietta.
parleur (-euse) *sm* parlatore; parolai.
parloir *sm* parlatorio.
parmesan *sm (formaggio)* parmigiano.
parmi *prep* fra, tra.
parodie *sf* parodia.

parodier

parodier *v tr* parodiare.

paroi *sf* parete.

paroisse *sf* parrocchia.

paroissial (*pl -aux*) *agg* parrocchiale.

parole *sf* parola ◊ **prendre la parole** prendere la parola; **donner, tenir (sa) parole** dare, mantenere la parola.

paroxisme *sm* parossismo.

parquer *v tr* chiudere in un recinto; parcheggiare.

parquet *sm* parquet, pavimento in legno.

parqueter *v tr* pavimentare in legno.

parrain *sm* padrino.

parrainage *sm* patrocinio; sponsorizzazione (*f*).

parricide *sm* parricidio ◊ *agg, sm/f* parricida.

parsemer *v tr* cospargere, disseminare.

part *sf* parte; porzione ◊ **pour ma part** per conto mio; **à part** a parte, tranne; **mettre à part** mettere da parte; **autre part** altrove; **nulle part** da nessuna parte; **quelque part** da qualche parte.

partage *sm* divisione (*f*), spartizione (*f*) ◊ **ligne de partage des eaux** spartiacque; **recevoir en partage** toccare in sorte.

partager *v tr* dividere; condividere ◊ *v rifl* dividersi.

partant *adv* pertanto, quindi.

partenaire *sm/f* partner; (*sport*) compagno (*m*).

parterre *sm* aiuola (*f*); platea (*f*).

parti *sm* partito; decisione (*f*), ri-

soluzione (*f*) ◊ **esprit de parti** spirito di parte; **prendre parti** prendere posizione; **tirer parti** trarre profitto.

partial (*pl -aux*) *agg* parziale.

participant *agg, sm* partecipante (*m/f*).

participation *sf* partecipazione.

participer *sm* participio.

participer *v intr* partecipare, prendere parte.

particularité *sf* particolarità.

particule *sf* particella.

particulier (-ère) *agg* particolare; personale; privato ◊ *sm* privato ◊ **particulier à** proprio di; **hôtel particulier** palazzo privato; **en particulier** in particolare, in privato.

partie *sf* parte; partita ◊ **la majeure partie** la maggior parte; **faire partie de** far parte di; **abandonner la partie** abbandonare il campo; **prendre quelqu'un à partie** prendersela con qualcuno; **en partie** in parte.

partiel (-elle) *agg* parziale.

partir *v intr* partire; andar via, andarsene ◊ **à partir de** a partire da.

partisan *sm* partigiano; sostenitore ◊ *agg* favorevole (*a*); di parte.

partitif (-ive) *agg, sm* partitivo.

partition *sf* (*mus*) spartito (*m*), partitura.

partout *adv* dappertutto ◊ **partout où** dovunque.

parure *sf* parure, completo (*m*).

parution *sf* (*di un libro*) uscita, pubblicazione.

parvenir *v intr* giungere, arrivare ◊ **parvenir à faire** riuscire a fare.

parvis *sm* sagrato.

pas *sm* passo; (*della porta*) soglia ◇ **marquer le pas** segnare il passo; **faire un faux pas** fare un passo falso; **faire les cent pas** camminare su e giù; **au pas de course** di corsa; **pas à pas** passo passo.

pas *avv di negazione* (con *ne* o *n'*); (*assoluto*) non ◇ **il ne sait pas nager** non sa nuotare; **ce n'est pas que** non è che; **pourquoi pas?** perché no?; **pas un** nessuno, nemmeno uno; **pas mal** non c'è male; **pas du tout** niente affatto.

passable *agg* passabile, accettabile.

passade *sf* capriccio (*m*), infatuazione.

passage *sm* passaggio; passo; brano ◇ **passage à niveau** passaggio a livello; **passage clouté** passaggio pedonale; **passage souterrain** sottopassaggio; **passage interdit** divieto di transito; **examen de passage** esame di ammissione.

passager (-ère) *agg, sm* passeggero.

passant *agg* frequentato ◇ *sm* passante.

passe *sf* passaggio (*m*); canale (*m*) navigabile; valico (*m*) ◇ **mot de pass** parola d'ordine; **être en passe de** essere in procinto di; **être dans une mauvaise passe** essere in una situazione difficile.

passé *agg* passato, trascorso ◇ *sm* passato ◇ *prep* dopo ◇ **passé minuit** dopo mezzanotte.

passementerie *sf* passamaneria.

passemontagne (*pl* **passemontagnes**) *sm* passamontagna.

passee-partout *sm inv* passe-partout, chiave (*f*) universale ◇ *agg* per tutte le occasioni.

passee-passee *sm inv* ◇ **tour de passee-passee** gioco di prestigio.

passoport *sm* passaporto.

passer *v intr* passare; trascorrere; scolorire; diventare; (*cine*) essere in programmazione; (*radio, TV*) andare in onda ◇ *v tr* passare; trascorrere; concedere, permettere; (*cine*) proiettare; (*radio, TV*) mandare in onda ◇ *v rifl* accadere; trascorrere; fare a meno ◇ **passer le but** oltrepassare la misura; **passer une faute** perdonare un errore; **passer un vêtement** infilarsi un vestito; **passer un film, passer un disque** proiettare un film, mettere un disco; **passer dans l'usage** entrare nell'uso; **passer outre** passare oltre; **passer sur** sorvolare; **en passant** di sfuggita.

passerelle *sf* passerella.

passee-temps *sm inv* passatempo.

passeur *sm* traghettatore.

passible *agg* passibile ◇ **être passible de** essere soggetto a.

passif (-ive) *agg, sm* passivo.

passion *sf* passione.

passionnant *agg* appassionante, avvincente.

passionner *v tr* appassionare, avvincere ◇ *v rifl* appassionarsi.

passivité *sf* passività.

passoire *sf* colino (*m*); scolapasta (*m*).

pastèque *sf* cocomero (*m*), anguria.

pasteur *sm* pastore.

pasteuriser *v tr* pastorizzare.

pastiche

pastiche *sm* pastiche, imitazione (*f*).

pastille *sf* pastiglia, pasticca.

patate *sf* patata dolce; (*familiare*) patata.

patauger *v intr* sguazzare; (*fig*) ingarbugliarsi.

pâte *sf* pasta; impasto (*m*) \diamond *pl* pasta (*sing*) (alimentare).

pâté *sm* (*cuc*) pasticcio; (*fig*) scarabocchio.

pâtée *sf* pastone (*m*); cibo (*m*) (*per animali*).

patelin *sm* (*familiare*) paesino (sperduto).

patent *agg* evidente, lampante.

patente *sf* tassa di esercizio (*sui commerci*).

patère *sf* patera; attaccapanni (*m*) a muro.

paternel (-elle) *agg* paterno.

paternité *sf* paternità.

pâteux (-euse) *agg* pastoso; impastato.

pathétique *agg* patetico.

pathologie *sf* patologia.

pathologique *agg* patologico.

patibulaire *agg* patibolare.

patiemment *adv* pazientemente.

patience *sf* pazienza.

patient *agg, sm* paziente (*m/f*).

patienter *v intr* pazientare, aver pazienza.

patin *sm* pattino \diamond **patins à glace**, à roulettes pattini da ghiaccio, a rotelle; **patin du frein** ganascia del freno.

patinage *sm* pattinaggio.

patine *sf* patina.

patiner *v intr* pattinare; (*di ruota*,

auto) slittare; patinare \diamond *v rifl* coprirsi di una patina.

patineur (-euse) *sm* pattinatore.

patinoire *sf* pista di pattinaggio.

pâtisserie *sf* pasticceria.

pâtissier (-ère) *sm* pasticciere.

patois *sm* dialetto.

patraque *agg* (*familiare*) malandato, malaticcio.

patriarche *sm* patriarca.

patrie *sf* patria.

patrimoine *sm* patrimonio.

patriote *agg* patriottico \diamond *sm/f* patriota.

patriotique *agg* patriottico.

patron (-onne) *sm* padrone; capo; patrono; cartamodello.

patronage *sm* patronato, patrocinio.

patronal (*pl* -aux) *agg* padronale.

patronat *sm* padronato.

patronner *v tr* patrocinare; appoggiare.

patrouille *sf* pattuglia.

patrouiller *v intr* pattugliare.

patte *sf* zampa; (*familiare*) mano, piede (*m*); linguetta (*di chiusura*) \diamond

marcher à quatre pattes camminare carponi; **retomber sur ses pattes** cadere in piedi; **tirer dans les pattes** mettere i bastoni tra le ruote.

patte-d'oe (*pl* **pattes-d'oe**) *sf* crocicchio (*m*), crocevia (*m*).

pâturage *sm* pascolo.

paume *sf* palmo (*m*).

paumer *v tr* (*familiare*) perdere \diamond *v rifl* perdersi, smarrirsi.

paupière *sf* palpebra.

pause *sf* pausa.

pauvre *agg, sm/f* povero (*m*).

pauvreté *sf* povertà.
pavaner (se) *v rifl* pavoneggiarsi.
pavé *sm* lastricato, selciato ◊ **être sur le pavé** essere sul lastrico.
pavement *sm* pavimento.
paver *v tr* pavimentare, lastricare.
pavillon *sm* padiglione; villino; (*mar*) bandiera (*f*) ◊ **pavillon de l'oreille** padiglione auricolare.
pavoiser *v tr (mar)* pavesare; imbandierare.
pavot *sm (bot)* papavero.
payable *agg* pagabile.
payant *agg* pagante, a pagamento; (*fig, familiare*) redditizio.
paye *sf* paga ◊ **fiche de paye** foglio paga; **livre de paye** libro paga.
payement *sm* pagamento, compenso.
payer *v tr* pagare; offrire ◊ *v intr* rendere ◊ *v rifl* pagarsi; concedersi ◊ **payer de sa personne** pagare di persona.
pays *sm* paese; nazione (*f*).
paysage *sm* paesaggio.
paysan (-anne) *agg, sm* contadino.
péage *sm* pedaggio; casello (*di autostrada*).
péagiste *sm/f* casellante.
peau (*pl* **peaux**) *sf* pelle; buccia.
peccadille *sf* peccatuccio (*m*).
pêche *sf (frutto)* pesca; pesca ◊ **pêche à la ligne** pesca con la lenza; **bateau de pêche** peschereccio.
pécher *v intr* peccare.
pêcher *sm (bot)* pescio.
pêcher *v tr* pescare.
pêcheur (pêcheresse) *agg, sm* peccatore.
pêcheur (-euse) *sm* pescatore.

pectoral (*pl -aux*) *agg, sm (anat)* pettorale.
peculat *sm (giur)* peculato.
pecule *sm* gruzzolo.
pecuniaire *agg* pecuniario.
pédagogie *sf* pedagogia.
pédagogue *sm/f* pedagogo (*m*).
pédale *sf* pedale (*m*).
pédaler *v intr* pedalare.
pédant *agg, sm* pedante.
pédéraste *sm* pederasta.
pédestre *agg* pedestre ◊ **randonnée pédestre** gita a piedi.
pédiatre *sm/f* pediatra.
pédicule *sm* peduncolo.
pédicure *sm/f* callista, pedicure.
pedigree *sm* pedigree.
pègre *sf* teppa, malavita.
peigne *sm* pettine.
peigner *v tr* pettinare ◊ *v rifl* pettinarsi.
peignoir *sm* accappatoio; vestaglia (*f*).
peindre *v tr* dipingere (*anche fig*).
peine *sf* pena, punizione; dispiacere (*m*); fatica, sforzo (*m*) ◊ **ce n'est pas la peine** non è il caso; **c'est peine perdue** è fatica sprecata; **se donner de la peine** darsi da fare; **à peine** appena.
peiner *v tr* affliggere, addolorare ◊ *v intr* penare, faticare.
peintre *sm* pittore ◊ (**femme**) **peintre** pittrice; **peintre (en bâtiments)** imbianchino; **peintre décorateur** decoratore.
peinture *sf* pittura; vernice; dipinto (*m*), quadro (*m*); (*fig*) descrizione.
péjoratif (-ive) *agg, sm* peggiorativo.

pelage

pelage *sm* pelame, mantello.

péle-mêle *adv* alla rinfusa.

peler *v tr* sbucciare, pelare ◇ *v intr* spellarsi.

pèlerin *sm* pellegrino.

pèlerinage *sm* pellegrinaggio.

pélican *sm* pellicano.

pelle *sf* pala, badile (*m*); paletta ◇ **pelle à tarte** paletta per il dolce.

pellicule *sf* pellicola ◇ *pl* forfora (*sing*).

pelote *sf* gomitolino (*m*) ◇ **pelote à épingles** portaspilli; **pelote (basque)** pelota (basca).

peloton *sm* gomitolino; (*milit*) plotone.

pelotonner *v tr* aggomitolare, avvolgere ◇ *v rifl* raggomitolarsi, rannicchiarsi.

pelouse *sf* prato (*m*), tappeto (*m*) erboso.

peluche *sm* peluche.

pelure *sf* buccia, scorza ◇ **papier pelure** carta velina.

pénal (*pl -aux*) *agg* penale.

pénaliser *v tr* penalizzare.

pénalité *sf* penale, penalità; penalizzazione.

penaud *agg* confuso, mortificato.

penchant *sm* inclinazione (*f*); tendenza (*f*).

pencher *v intr* pendere; (*fig*) propendere ◇ *v tr* inclinare, piegare ◇ *v rifl* chinarsi ◇ **pencher pour** propendere per; **se pencher à la fenêtre** sporgersi dalla finestra; **se pencher sur** rivolgere la propria attenzione a.

pendaison *sf* impiccagione.

pendant *agg* pendente, penzolante

te ◇ *sm* pendant ◇ **les bras pendants** le braccia penzoloni; **faire pendant** far riscontro, accompagnarsi.

pendant *prep* durante ◇ **pendant que** mentre; dal momento che.

pendeloque *sf* orecchino (*m*) a goccia; pendente (*m*); goccia (*di lampadario*).

pendentif *sm* ciondolo, pendaglio.

penderie *sf* guardaroba (*m*).

pendre *v tr* appendere; impiccare ◇ *v intr* pendere ◇ *v rifl* appendersi, attaccarsi; impiccarsi.

pendule *sf* orologio (*m*) (*da muro o da tavolo*); pendola ◇ *sm* pendolo.

pendulette *sf* orologio (*m*) da viaggio.

pénétration *sf* penetrazione; (*fig*) acume (*m*).

pénétrer *v intr* penetrare (*anche fig*) ◇ *v tr* penetrare; (*fig*) pervadere ◇ *v rifl* convincersi; immedesimarsi.

pénible *agg* penoso; faticoso; (*familiare*) insopportabile.

péniche *sf* chiatta.

pénicilline *sf* penicillina.

péninsule *sf* penisola.

pénitence *sf* penitenza.

pénitencier *sm* penitenziario.

pénombre *sf* penombra.

pensée *sf* pensiero (*m*); (*bot*) viola del pensiero ◇ **en pensée** col pensiero; **à la pensée de** al pensiero di.

penser *v tr/intr* pensare ◇ **penser à** pensare a, ricordarsi di.

penseur (-euse) *sm* pensatore.

pensif (-ive) *agg* pensoso, pensieroso.

pension *sf* pensione; collegio (*m*).

pensionnaire *sm/f* pensionante; collegiale; borsista.

pensionnat *sm* collegio, convitto.

pentagone *agg* pentagonale \diamond *sm* pentagono.

pente *sf* pendenza, pendio (*m*); china (*anche fig*).

Pentecôte *sf* Pentecoste.

pénurie *sf* penuria, scarsità.

pépier *v intr* pigolare.

pépin *sm* seme, chicco; (*familiare*) seccatura (*f*), guaio.

pépinière *sf* vivaio (*m*).

pépite *sf* pepita.

perçage *sm* perforazione (*f*).

perçant *agg* penetrante, acuto.

percée *sf* varco (*m*), apertura; (*milit*) sfondamento (*m*).

perce-neige *sm inv (bot)* bucaneve.

percepteur (-trice) *agg* percettivo \diamond *sm* esattore.

perceptible *agg* percettibile.

perception *sf* percezione; riscossione, esazione \diamond (**bureau de perception**) esattoria.

percer *v tr* forare; aprire; (*milit*) sfondare \diamond *v intr* aprirsi un varco; (*milit*) sfondare; (*fig*) trapelare; (*di denti*) spuntare.

perceuse *sf* trapano (*m*).

percevoir *v tr* percepire; riscuotere.

perche *sf* pertica; (*sport*) asta; (*zool*) pesce (*m*) persico.

percher *v tr (fam)* collocare in alto \diamond *v intr/rifl* appollaiarsi.

perchoir *sm* trespolo.

perçoir *sm* punteruolo.

percolateur *sm* macchina (*f*) per il caffè.

percussion *sf* percussione.

percuter *v tr* urtare, investire \diamond *v intr* cozzare, sbattere.

perdant *agg, sm* perdente.

perdition *sf* perdizione \diamond **navire en perdition** nave in pericolo.

perdre *v tr/intr* perdere \diamond *v rifl* perdersi \diamond **perdre de vue** perdere di vista.

perdreau (pl -eaux) *sm (zool)* perniciotto.

perdrix *sf (zool)* pernice.

perdu *agg* perso; sperduto \diamond **il est perdu** è spacciato; **à fonds perdu** a fondo perso; **à corps perdu** a corpo morto.

père *sm* padre \diamond **le père Noël** Babbo Natale.

pérégrination *sf* peregrinazione.

peremptoire *agg* perentorio.

perfection *sf* perfezione.

perfectionner *v tr* perfezionare \diamond *v rifl* perfezionarsi.

perfidie *sf* perfidia.

perforateur (-trice) *agg, sm* perforatore.

perforation *sf* perforazione.

perforer *v tr* perforare, forare.

performance *sf* prestazione; (*fig*) impresa.

perfusion *sf (med)* perfusione.

périliter *v intr* andare a rotoli.

péril *sm* pericolo; rischio \diamond **au péril de sa vie** a rischio della vita.

périlleux (-euse) *agg* pericoloso, rischioso \diamond **saut périlleux** salto mortale.

périmé *agg* scaduto; (*fig*) sorpassato, superato.

périmètre *sm* perimetro.

période

période *sf* periodo (*m*).

périodique *agg, sm* periodico.

périodiquement *avv* periodicamente.

péripiétie *sf* peripezia.

périphérie *sf* periferia.

périphérique *agg* periferico ◇

boulevard périphérique tangenziale, circonvallazione.

périphrase *sf* perifrasi.

périple *sm* periplo; giro turistico.

périr *v intr* perire.

périscopie *sm* periscopio.

périssable *agg* perituro; deperibile.

péristyle *sm (arch)* peristilio.

péritonite *sf* peritonite.

perle *sf* perla.

perlé *agg* perlato ◇ **riz perlé** riso perlato; **grève perlée** sciopero a singhiozzo.

perler *v tr* perlare (*il riso*) ◇ *v intr* imperlarsi; stillare.

permanence *sf* permanenza; servizio (*m*) permanente; aula di studio ◇ **en permanence** in permanenza.

permanent *agg* permanente, continuo ◇ **cinéma permanent** cinema a spettacolo continuato.

perméable *agg* permeabile.

permettre *v tr* permettere, consentire ◇ *v rifl* permettersi ◇ **vous permettez?** permette? posso?

permis *sm* permesso; licenza (*f*) ◇

permis (de conduire) patente (di guida); **permis de pêche** licenza di pesca.

permission *sf* permesso (*m*); (*milit*) licenza.

permuter *v tr* permutare, scambiare ◇ *v intr* scambiarsi il posto.

pernicieux (-euse) *agg* pernicioso.

péroné *sm (anat)* perone.

perpendiculaire *agg, sf* perpendicolare.

perpétrer *v tr* perpetrare.

perpétuation *sf* perpetuazione.

perpétuel (-elle) *agg* perpetuo, eterno; continuo.

perpétuer *v tr* perpetuare.

perpétuité *sf* ◇ **à perpétuité** a vita; in perpetuo.

perplexe *agg* perplesso.

perplexité *sf* perplessità.

perquisition *sf* perquisizione.

perquisitionner *v tr* perquisire ◇ *v intr* fare una perquisizione.

perron *sm* scalinata (*f*).

perroquet *sm* pappagallo.

perruche *sf* cocorita, pappagallo (*m*) femmina.

perruque *sf* parrucca.

persan *agg, sm* persiano.

persécuter *v tr* perseguitare.

persécution *sf* persecuzione.

persévérer *v intr* perseverare, persistere.

persienne *sf* persiana, imposta.

persiflage *sm* presa (*f*) in giro.

persil *sm* prezzemolo.

persistant *agg* persistente ◇ **feuilles persistantes** foglie perenni.

persiste *v intr* persistere.

personnage *sm* personaggio; individuo, tipo.

personnalité *sf* personalità.

personne *sf* persona ◇ **en personne** di persona; **par personne** a testa, a persona.

personne *pron* nessuno; qualcuno ◇ **il n'y a personne** non c'è nessuno.

no; **sans nommer personne** senza far nomi; **sans que personne s'en aperçoive** senza che qualcuno se ne accorgesse.

personnel (-elle) *agg, sm* personale.

perspective *sf* prospettiva ◊ **en perspective** in prospettiva, in vista.

perspicace *agg* perspicace.

perspicacité *sf* perspicacia.

persuader *v tr* persuadere, convincere.

persuasion *sf* persuasione.

perte *sf* perdita ◊ **perte de temps** perdita di tempo; **vendre en perte** vendere in perdita, sottocosto; **à perte de vue** a perdita d'occhio; **en pure perte** per niente.

pertinent *agg* pertinente.

pertuis *sm (di fiume)* strozzatura (*f*); (*di mare*) stretto.

perturbation *sf* perturbazione; scompiglio (*m*), confusione.

perturber *v tr* turbare, sconvolgere.

pérugin *agg, sm* perugino.

pervenche *sf* pervinca ◊ *agg inv* (color) pervinca.

pervers *agg, sm* perverso.

perversion *sf* perversione.

pervertir *v tr* pervertire.

pesage *sm* pesatura (*f*).

pesamment *adv* pesantemente.

pesant *agg* pesante.

pesanteur *sf* pesantezza; (*fis*) gravità.

peser *v tr/intr* pesare (*anche fig*) ◊ *v rifl* pesarsi ◊ **peser le pour et le contre** valutare il pro e il contro; **peser lourd** avere molto peso; **tout bien pesé** tutto considerato.

pessimisme *sm* pessimismo.

pessimiste *agg, sm/f* pessimista.

peste *sf* peste.

pester *v intr* imprecare.

pestiféré *agg, sm* appestato.

pestilentiel (-elle) *agg* pestilenziale.

pet *sm* peto, scoreggia (*f*).

pétale *sm* petalo.

pétanque *sf* gioco (*m*) delle bocce.

pétarader *v intr* scoppiettare.

pétard *sm* petardo; (*familiare*) chiasso, cagnara (*f*).

péter *v intr (familiare)* scoreggiare; scoppiare ◊ *v tr (familiare)* rompere, spaccare.

pétiller *v intr* scoppiettare; (*di bevanda*) frizzare, spumeggiare.

petit *agg, sm* piccolo ◊ **rendre plus petit** rimpicciolire; **à petit feu** a fuoco lento; **petit à petit** a poco a poco; **en petit** in piccolo.

petitesse *sf* piccolezza; (*fig*) grettezza, meschinità.

petit-fils (f petite-fille pl petits-fils) *sm* nipote (*di nonno*).

petit four (pl petits-fours) *sm* pasticcino da tè.

pétition *sf* petizione.

petit-lait (pl petits-laits) *sm* latticello.

petits-enfants *sm pl* nipoti (*di nonno*).

pétreil *sm (zool)* procellaria *f*.

pétrifier *v tr* pietrificare; (*fig*) impietrire.

pétrin *sm* madia (*f*); (*familiare*) pasticcio; impiccio ◊ **pétrin mécanique** impastatrice meccanica; **être dans le pétrin** essere nei pasticci.

pétrir

pétrir *v tr* impastare; (*fig*) plasmare, formare.

pétrole *sm* petrolio.

pétrolier (-ère) *agg* petrolifero ◇ *sm* petroliera (*f*); petroliere.

pétrolifère *agg* petrolifero.

peu *adv, pron, sm* poco ◇ **un petit peu** un pochino; **un tout petit peu** pochissimo; **très peu pour moi!** non mi interessa!; **il s'en faut de peu** ci manca poco; **à peu près** all'incirca, più o meno; **depuis peu** poco dopo; **peu à peu** a poco a poco; **pour un peu** quasi quasi; **pour peu que** per poco che; **quelque peu** un po', alquanto; **sous peu** presto; **un peu** un po'; **un peu de** un po'di.

peuplade *sf* popolazione, tribù.

peuple *sm* popolo; gente (*f*), folla (*f*).

peupler *v tr* popolare.

peuplier *sm* pioppo.

peur *sf* paura ◇ **avoir peur de** aver paura di; **faire peur** far paura; **de peur de** per paura di.

peureux (-euse) *agg* pauroso; impaurito.

peut-être *adv* forse.

phalange *sf* falange.

phallus *sm* fallo.

pharaon *sm* faraone.

phare *sm* faro ◇ **pleins phares** (fari) abbaglianti.

pharmaceutique *agg* farmaceutico ◇ *sf* farmaceutica.

pharmacie *sf* farmacia.

pharmacien (-enne) *sm* farmacista (*m/f*).

pharynx *sm* faringe (*f*).

phase *sf* fase.

phénoménal (*pl -aux*) *agg* fenomenale.

phénomène *sm* fenomeno.

philanthropie *sf* filantropia.

philatélie *sf* filatelia.

philharmonie *sf* (società) filarmonica.

philistin *sm* filisteo.

philologie *sf* filologia.

philosophe *sm/f* filosofo (*m*).

philosophie *sf* filosofia.

philtre *sm* filtro, pozione (*f*).

phlébite *sf* flebite.

phobie *sf* fobia.

phonétique *agg* fonetico ◇ *sf* fonetica.

phonographe *sm* grammofono.

phoque *sm* foca (*f*).

phosphate *sm* fosfato.

phosphore *sm* fosforo.

phosphorescent *agg* fosforescente.

photo *sf* foto, fotografia ◇ *agg inv* fotografico ◇ **prendre en photo** fotografare; **un appareil photo** un apparecchio fotografico.

photochromique *agg* fotocromatico.

photocopie *sf* fotocopia.

photocopieur *sm*, **photocopieuse** *sf* fotocopiatrice (*f*).

photogénique *agg* fotogenico.

photographe *sm/f* fotografo (*m*).

photographie *sf* fotografia.

photographier *v tr* fotografare.

phrase *sf* frase ◇ **faiseur de phrases** parolaio.

ptisie (*med*) *tisi*.

phyloxéra *sm* (zool) fillossera (*f*).

physicien (-enne) *sm* fisico.
physiologie *sf* fisiologia.
physionomie *sf* fisionomia.
physique *agg, sm* fisico \diamond *sf* fisica.
physiquement *adv* fisicamente.
piaffer *v intr* scalpitare.
piailler *v intr (familiare)* pigolare; strillare.
pianiste *sm/f* pianista.
piano *sm* pianoforte.
pianoter *v intr* strimpellare (*il piano*); tamburellare (*con le dita*).
piaule *sf (familiare)* buco (*m*), stanza.
pic *sm (zool)* picchio; piccone; (*geogr*) picco \diamond **couler à pic** colare a picco; **tomber à pic** giungere a proposito.
pichet *sm* boccale.
pickpocket *sm* borsaiolo, scippatore.
pick-up *sm* giradischi.
picorer *v intr* razzolare \diamond *v tr* becchettare; piluccare.
picotement *sm* pizzicore; formicolio.
picoter *v tr* pizzicare.
pie *sf (zool)* gazza \diamond *agg* pezzato \diamond **œuvre pie** opera pia.
pièce *sf* pezzo (*m*); pezza, toppa; stanza, vano (*m*); componimento (*m*); opera teatrale; moneta \diamond **pièce de terre** appezzamento di terreno; **mettre en pièces** fare a pezzi; **travailler à la pièce** lavorare a cottimo; **pièces à conviction** corpo del reato; **pièce jointe** allegato, attachment.
piéd *sm* piede \diamond **piéd de salade** cespo d'insalata; **verre à piéd** bicchie-

re a calice; **coup de piéd** calcio, pedata; **à piéd** a piedi; **au piéd de ai** piedi di; **au piéd levé** sui due piedi, all'improvviso.

piéd-à-terre *sm inv* appartamento.

piéd-de-biche (*pl piéd-de-biche*) *sm* piede di porco.

piédestal (*pl -aux*) *sm* piedestallo.

piéd-noir (*pl piéd-noirs*) *sm (familiare)* francese d'Algeria.

piège *sm* trappola (*f*); tranello.

piéger *v tr* intrappolare; imbottire di esplosivo.

piémontais *agg, sm* piemontese.

pierraille *sf* pietrisco (*m*); pietraia.

pierre *sf* pietra; sasso (*m*), masso (*m*) \diamond **pierre précieuse** pietra preziosa; **pierre à briquet** pietraia (*per accendino*); **coup de pierre** sassata; **chute de pierres** caduta massi.

pierreries *sf pl* pietre preziose, gemme.

pierreux (-euse) *agg* pietroso.

piété *sf* devozione.

piétinement *sm* calpestio; (*fig*) stallo.

piétiner *v intr* pestare i piedi; (*fig*) scalpitare; avanzare lentamente \diamond *v tr* calpestare.

piéton (-onne) *sm* pedone \diamond *agg* pedonale \diamond **rue piétonne** strada pedonale.

piétonnier (-ère) *agg* pedonale.

piètre *agg* mediocre, misero.

pieu (*pl -eux*) *sm* palo.

pieuvre *sf* piovra.

pieux (-euse) *agg* pio.

pigeon

pigeon *sm* piccione, colombo.

pigeonnier *sm* piccionaia (*f*), colombaia (*f*).

piger *v tr* (*familiare*) capire.

pigment *sm* pigmento.

pignon *sm* pignone, ingranaggio; (*arch*) frontone, timpano.

pile *sf* pila; pilone (*m*) (*di un ponte*); rovescio (*m*) (*di una moneta*) ◇

avv di botto; al momento giusto ◇

mettre en pile impilare, accatastare; **pile ou face** testa o croce;

s'arrêter pile fermarsi di botto;

tomber pile capitare a proposito.

piler *v tr* pestare.

pileux (-euse) *agg* pilifero; peloso.

pilier *sm* pilastro, colonna (*f*).

pillage *sm* saccheggio, razzia (*f*).

pillar *v tr* saccheggiare.

pilon *sm* pestello.

pilori *sm* palo (della gogna).

pilotage *sm* pilotaggio.

pilote *sm* pilota ◇ **pilote d'essai** pilota collaudatore.

piloter *v tr* pilotare.

pilotis *sm* palafitta (*f*).

pilule *sf* pillola.

piment *sm* peperoncino; (*fig*) mordente.

pimpant *agg* pimpante.

pin *sm* pino ◇ **pomme de pin** pigna.

pince *sf* pinza; molletta; pinzetta; (*di vestito ecc*) pince, piega; (*di crostaceo*) chela ◇ **pince à linge** molletta per biancheria; **pince à épiler**

pinzetta per sopracciglia.

pinceau (*pl -eaux*) *sm* pennello.

pincée *sf* pizzico (*m*), presa.

pince-nez *sm inv* occhiali (*pl*) a molla.

pincer *v tr* pizzicare; pinzare; stringere, serrare; (*fig familiare*) acchiappare, pizzicare ◇ *v rifl* pizzicarsi ◇ **pincer les lèvres** stringere le labbra.

pinçette *sf* pinzetta ◇ *pl* molle (del camino).

pinède *sf* pineta.

pingouin *sm* pinguino.

ping-pong *sm* ping-pong.

pingre *agg, sm/f* spilorcio (*m*), tirchio (*m*).

pinson *sm* fringuello.

pintade *sf* (gallina) faraona.

pioche *sf* zappa.

piocher *v tr* zappare.

piolet *sm* piccozza (*f*).

pion *sm* (della dama) pedina (*f*); (*degli scacchi*) pedone; (*a scuola*) sorvegliante (*m/f*).

pionnier *sm* pioniere.

pipe *sf* pipa.

pipeau (*pl -eaux*) *sm* zufolo.

pipe-line (*pl pipe-lines*) *sm* oleodotto; gasdotto.

piper *vtr* truccare, imbrogliare ◇ **sans piper** senza fiatare.

pipi *sm* pipì (*f*).

piquant *agg* pungente (*anche fig*); (*di cibo*) piccante ◇ *sm* aculeo; spina (*f*).

pique *sf* picca ◇ *sm* (nelle carte da gioco) picche (*f pl*).

piqué *sm* (tessuto) piqué; (*di aereo*) picchiata (*f*) ◇ *agg* impunturato; picchiettato; (*familiare*) matto.

pique-assiette *sm inv* (*familiare*) scroccone.

pique-nique (*pl pique-niques*) *sm* picnic.

piquer *v tr* pungere, pizzicare; fare un'iniezione *a*; pungolare; appuntare; (*cucito*) impunturare; (*cuc*) steccare; (*familiare*) fregare, rubare \diamond *v intr* pungere, pizzicare; (*di aereo*) scendere in picchiata \diamond *v rifl* pungersi \diamond **piquer un galop** prendere il galoppo; **piquer au vif** pungere sul vivo; **se piquer de piccarsi** di.

piquet *sm* picchetto, paletto \diamond **piquet de grève** picchetto (di sciopero); **mettre au piquet** mettere in castigo.

piqûre *sf* puntura; iniezione; impuntura \diamond **piqûre de ver** tarlatura.

pirate *sm* pirata.

pire *agg* peggiore; peggio \diamond *sm* il peggio.

pirogue *sf* piroga.

pirouette *sf* piroetta; (*fig*) voltafaccia (*m*).

pis *avv*, *agg inv*, *sm* peggio \diamond *sm* mammella (*f*) (*di mucca, capra ecc*) \diamond **rien de pis que...** niente di peggio che...; **mettre les choses au pis** sopporre il peggio; **tant pis!** pazienza! non importa!; **tant pis pour lui** peggio per lui.

pisciculture *sf* piscicoltura.

piscine *sf* piscina.

pissenlit *sm* (*bot*) dente di leone, soffione.

pisser *v tr/intr* (*familiare*) pisciare.

pissotière *sf* (*familiare*) pisciatoio (*m*), vespasiano (*m*).

pistache *sf* pistacchio (*m*).

piste *sf* pista; orma, traccia \diamond **piste sonore** colonna sonora.

pistil *sm* pistillo.

pistolet *sm* pistola (*f*).

piston *sm* pistone, stantuffo; (*familiare*) raccomandazione (*f*).

pistonner *v tr* (*familiare*) raccomandare.

pitance *sf* (*spregiativo*) pasto (*m*), sbobba.

piteux (-euse) *agg* pietoso.

pitîé *sf* pietà.

pitoyable *agg* pietoso.

pitre *sm* pagliaccio, buffone.

pittoresque *agg* pittoresco.

pivert *sm* (*zool*) picchio verde.

pivoine *sf* peonia \diamond **rouge comme une pivoine** rosso come un peperone.

pivot *sm* perno.

pivoter *v intr* girare, ruotare (*su un perno*).

placard *sm* manifesto; armadio a muro.

placarder *v tr* affiggere manifesti.

place *sf* posto (*m*); piazza \diamond **se faire**

place farsi largo; **en place** a posto;

sur place sul posto.

placement *sm* collocazione (*f*); sistemazione (*f*); investimento \diamond **bu-bureau de placement** agenzia di collocamento.

placenta *sm* placenta (*f*).

placer *v tr* mettere, collocare; sistemare; investire; *v rifl* mettersi; prendere posto; sistemarsi.

placide *agg* placido.

plafond *sm* soffitto; (*fig*) tetto, limite massimo.

plafonner *v tr* soffittare \diamond *v intr* raggiungere il limite massimo.

plage *sf* spiaggia; zona, area; scarto

plagiat

(*m*), divario (*m*) ◇ **plage de prix** gamma di prezzi.

plagiat *sm* plagio.

plagier *v tr* plagiare.

plaid *sm* plaid.

plaidant *agg* (*giur*) che fa causa; patrocinante ◇ **avocat plaidant** avvocato difensore.

plaider *v intr* (*giur*) far causa, patrocinare una causa ◇ *v tr* (*giur*) difendere; perorare, sostenere ◇ **plaider coupable** dichiararsi colpevole.

plaidoyer *sm* arringa (*f*) (*anche fig*).

plaie *sf* piaga, ferita.

plaignant *agg, sm* (*giur*) querelante.

plaindre *v tr* compatire, compiangere ◇ *v rifl* lamentarsi.

plaine *sf* pianura.

plain-pied ◇ **de plain-pied** sullo stesso piano, allo stesso livello.

plainte *sf* lamento (*m*); lagnanza, lamentela ◇ **porter plainte** sporgere denuncia.

plaintif (*-ive*) *agg* lamentoso.

plaire *v intr* piacere ◇ *v rifl* piacersi; trovarsi bene ◇ **s'il vous plaît, s'il te plaît** per favore, per piacere; **se plaire à** trovar piacere (*in*); **je me plais à croire que...** mi piace pensare che...

plaisamment *adv* piacevolmente.

plaisance *sf* piacere (*sm*) ◇ **de plaisance** da diporto.

plaisant *agg* piacevole; divertente, ridicolo ◇ *sm* persona (*f*) spiritosa; lato divertente ◇ **un mauvais plaisant** chi fa dello spirito di cattivo gusto.

plaisanter *v intr* scherzare.

plaisanterie *sf* scherzo (*m*); battuta (*di spirito*).

plaisir *sm* piacere ◇ **se faire un plaisir de** essere lieti di; **à plaisir** a piacimento, a volontà.

plan *agg* piano ◇ *sm* piano; pianta (*f*), planimetria (*f*); schema; (*foto, cine, TV*) inquadratura (*f*), piano ◇ **gros plan** primo piano; **au premier plan** in primo piano; **de premier plan** di primo piano; **sur le plan de** per quanto riguarda.

planche *sf* asse, tavola; illustrazione; aiuola (*dell'orto*) ◇ *pl* scene, palcoscenico (*m sing*) ◇ **planche à passer** asse da stiro; **planche à pain** tagliere; **planche à roulettes** skateboard; **planche à voile** windsurf; **faire la planche** fare il morto (*nell'acqua*); **monter sur les planches** calcare le scene.

plancher *sm* pavimento (*di legno*); suolo; (*aut*) pianale, fondo.

plancton *sm* plancton.

planer *v intr* librarsi; fluttuare; (*fig*) aleggiare; planare ◇ *v tr* (*tecn*) spianare, levigare.

planétaire *agg, sm* planetario.

planète *sf* pianeta (*m*).

planeur *sm* aliante.

planifier *v tr* pianificare.

planning *sm* pianificazione (*f*), programmazione (*f*).

plant *sm* piantina (*f*) (*di vivaio*).

plantation *sf* piantagione.

plante *sf* pianta.

planter *v tr* piantare ◇ *v rifl* piantarsi ◇ **planter là quelqu'un** piantare in asso qualcuno.

planton *sm (mil)* piantone.

plantureux (-euse) *agg* copioso, abbondante.

plaque *sf* piastra; lastra; placca ◇

plaque d'immatriculation targa automobilistica; **plaque sensible** lastra fotografica; **plaque tournante** piattaforma girevole; punto d'incontro.

plaquer *vr* placcare; rivestire; impiallicciare; appiattare ◇ *v rifl* appiattirsi.

plaquette *sf* piastrina; tavoletta ◇

plaquette de frein pastiglia dei freni.

plasma *sm* plasma.

plastic *sm* (esplosivo) plastico.

plastique *agg* plastico ◇ *sm* plastica (*f*) ◇ **en plastique** di plastica.

plat *agg* piatto, piano; (*fig*) banale; (*fig*) servile ◇ *sm* piatto, parte (*f*) piatta; piatto di portata; (*cuc*) piatto ◇ **eau**

plate acqua non gassata; **plat garni** piatto di carne o pesce con verdure;

sur le plat in piano, nella parte pianeggiante; **à plat** in piano; **être à plat** essere a terra; **à plat ventre** a pancia in giù, bocconi.

platane *sm* platano.

plateau (*pl -eaux*) *sm* vassoio; piatto; (*geog*) pianoro, altopiano ◇

plateau de balance piatto della bilancia.

plate-bande (*pl plates-bandes*) *sf* aiuola; bordura (di aiuola).

plate-forme (*pl plates-formes*) *sf* piattaforma.

platine *sm* platino ◇ *sf* piatto (*m*) (di giradischi).

platitude *sf* piatezza; banalità.

platonique *agg* platonico.

plâtras *sm* calcinacci (*pl*).

plâtre *sm* gesso; ingessatura (*f*) ◇ *pl* intonaci; stucature (*f*).

plâtrer *vr* rivestire di gesso; (*med*) ingessare.

plausible *agg* plausibile.

plébiscite *sm* plebiscito.

plein *agg* pieno; (*di animali*) gravido ◇ *sm* pieno; culmine ◇ **à temps**

plein a tempo pieno; **faire le plein** (d'essence) fare il pieno (di benzina);

en avoir plein le dos averne abbastanza; **en mettre plein la vue** a

quelqu'un fare colpo su qualcuno; **en pleine mer** in alto mare; **en plein**

air all'aria aperta.

plénier (-ère) *agg* plenario.

plénitude *sf* pienezza.

pléonasme *sm* pleonasma.

pléthore *sf* pletora.

pleurer *vr/intr* piangere ◇ **pleurer sur ses malheurs** lamentarsi.

pleurésie *sf* pleurite.

pleurnicher *v intr* piagnucolare.

pleuvoir *v impersonale* piovere.

pli *sm* piega (*f*); plico (*m*); (*a carte*) presa (*f*) ◇ **mise en plie** messa in

piega.

pliage *sm* piegatura (*f*).

pliant *agg* pieghevole.

pliment *sm* piegamento.

plier *v tr* piegare ◇ *v intr* piegarsi; (*fig*) cedere ◇ *v rifl* piegarsi ◇ **plier**

la tête chinare la testa; **plier bagage** far fagotto.

plinthe *sf (arch)* plinto (*m*); zoccolo (*m*), battiscopa (*m*).

plissé *agg* pieghettato; (*geologia*) corrugato.

plissement

plissement *sm* pieghettatura; (*geologia*) corrugamento.

plisser *v tr* pieghettare; corrugare ◊ *v rifl* corrugarsi ◊ **plisser les yeux** strizzare gli occhi.

plomb *sm* piombo; piombino; (*eletttr*) fusibile ◊ **fil à plomb** filo a piombo.

plombage *sm* piombatura (*f*); otturazione (*f*) (*di un dente*).

plomber *v tr* piombare; otturare (*un dente*) ◊ *v rifl* diventare plumbeo.

plomberie *sf* idraulica; lavori (*m pl*) idraulici; tubazioni (*pl*) (*di acqua o gas*).

plombier *sm* idraulico.

plongéant *agg* rivolto verso il basso ◊ **vue plongéante** vista, ripresa dall'alto.

plongée *sf* tuffo (*m*); immersione.

plongeon *sm* tuffo.

plonger *v intr* immergersi (*anche fig*); tuffarsi ◊ *v tr* immergere (*anche fig*); affondare ◊ *v rifl* immergersi (*anche fig*).

plongeur (-euse) *sm* tuffatore; sommozzatore; sguattero, lavapiatti (*m/f*).

ployer *v tr* flettere, piegare ◊ *v intr* piegarsi.

pluie *sf* pioggia ◊ **en pluie** a pioggia.

plumage *sm* piumaggio.

plume *sf* penna; piuma; pennino (*m*) ◊ **nom de plume** nome d'arte, pseudonimo; **dessin à la plume** disegno a penna; **y laisser les plumes** lasciarci le penne.

plumeau (*pl -eaux*) *sm* piumino (*per spolverare*).

plumer *v tr* spennare (*anche fig*).

plumet *sm* pennacchio, ciuffo.

plumier *sm* astuccio (per le penne).

plupart (la) *sf* la maggior parte ◊ **la plupart du temps** la maggior parte del tempo, il più delle volte; **pour la plupart** per la maggior parte, per lo più.

pluriel (-elle) *agg, sm* plurale.

plus *avv* più; di più ◊ **de plus en plus** sempre più; **en plus** in più, per di più; **il y a plus** c'è di più; **jamais plus** mai più; **ni plus ni moins** né più né meno; **non plus** nemmeno, neppure; **plus ou moins** più o meno; **sans plus** (senza) niente di più; **(tout) au plus** tutt'al più; **de plus** (in) più, (di) più; inoltre, per di più; **plus de** più.

plusieurs *agg, pron pl* parecchi.

plus-que-parfait *sm* (*gramm*) trapassato prossimo, piuccheperfetto.

plus-value (*pl plus-values*) *sf* plusvalore (*m*).

plutôt *avv* piuttosto ◊ **plutôt que** piuttosto che.

pluvieux (-euse) *agg* piovoso.

pneu, pneumatique *sm* pneumatico, gomma (*f*); lettera (*f*) inoltrata per posta pneumatica.

pneumatique *agg* pneumatico ◊ **matelas pneumatique** materassino gonfiabile; **marteau pneumatique** martello pneumatico.

pneumonie *sf* polmonite.

pochade *sf* (*teatro*) commedia brillante.

poche *sf* tasca; borsa, sacca ◊ **livre de poche** libro tascabile; **ar-**

gent de poche denaro per le piccole spese.

pocher *v tr* ammaccare; abbozzare, schizzare; (*cuc*) immergere in un liquido bollente.

pochette *sf* busta (*di carta o stoffa*); fazzoletto da taschino; borsettona da sera.

pochoir *sm* stampino, sagoma (*per disegnare o dipingere*).

podium *sm* podio.

poêle *sm* stufa (*f*) \diamond *sf* padella, tegame (*m*).

poème *sm* poema; poesia (*f*).

poésie *sf* poesia.

poète *sm* poeta.

poétique *agg* poetico \diamond *sf* poetica.

poids *sm* peso \diamond **prendre du poids** ingrassare; **poids net** peso netto; **poids brut** peso lordo; **poids lourd** camion.

poignant *agg* straziante, commovente.

poignard *sm* pugnale.

poignée *sf* manciata, pugno (*m*); maniglia; impugnatura \diamond **poignée de main** stretta di mano.

poignet *sm* polso; polsino.

poil *sm* pelo \diamond **être de bon, de mauvais poil** essere di buon umore, di cattivo umore; **se mettre à poil** mettersi nudo; **au poil** perfetto.

poilu *agg* peloso.

poinçon *sm* punteruolo; punzone.

poinçonner *v tr* punzonare; forare (*i biglietti*).

poindre *v intr* spuntare.

poing *sm* pugno.

point *sm* punto \diamond **cuit à point** cotto a puntino; **arriver à point** arri-

vare al momento giusto; **mettre au point** mettere a punto; **au point de** al punto di; **en tout point** in tutto e per tutto.

point *adv* punto, affatto.

point de vue (*pl points de vue*) *sf* punto (*m*) di vista; punto (*m*) panoramico.

pointe *sf* punta (*anche fig*) \diamond **heure de point** ora di punta; **vitesse de pointe** velocità massima; **en pointe** a punta.

pointer *v tr* spuntare; controllare; puntare; far la punta a \diamond *v intr* timbrare il cartellino; innalzarsi \diamond *v rifl* dirigersi; (*familiare*) arrivare.

pointillé *agg* punteggiato \diamond *sm* linea (*f*) punteggiata.

pointilleux (*-euse*) *agg* puntiglioso, meticoloso.

pointu *agg* appuntito; acuto.

pointure *sf* (*di scarpe, guanti ecc*) numero (*m*), misura.

poire *sf* pera.

poireau (*pl -eaux*) *sm* (*bot*) porro.

poirier *sm* pero.

pois *sm* (*bot*) pisello; pois, pallino \diamond

petits pois piselli (freschi); **pois chiche** cece.

poison *sm* veleno.

poisser *v tr* impiastrare, impiasticciare.

poisson *sm* pesce.

poissonnerie *sf* pescheria.

poissonneux (*-euse*) *agg* pescoso.

poissonnier (*-ère*) *sm* pescivendolo.

poitrail *sm* petto (*del cavallo ecc*); pettorale; (*arch*) architrave.

poitrine *sf* petto (*m*); seno (*m*).

poivre

poivre *sm* pepe.

poivrer *v tr* pepare.

poivron *sm* peperone.

poix *sf* pepe.

poker *sm* poker.

polaire *agg* polare.

pôle *sm* polo.

polémique *agg* polemico \diamond *sf* polemica.

poli *agg* levigato, liscio; lucido; educato, cortese.

police *sf* polizia; (*comm*) polizza.

polichinelle *sm* pulcinella; (*fig*) pagliaccio, buffone.

policier (-ère) *agg* poliziesco \diamond *sm* poliziotto.

poliomyélite *sf* poliomielite.

polir *v tr* levigare, lucidare.

polisson (-onne) *agg* audace, spinto \diamond *sm* birichino.

politesse *sf* buona educazione; cortesia.

politicien (-enne) *sm* politico; (*spregiativo*) politicante (*m/f*).

politique *agg, sm* politico \diamond *sf* politica.

pollen *sm* polline.

polluer *v tr* inquinare.

pollution *sf* inquinamento (*m*).

polo *sm* (*sport*) polo.

polonais *agg, sm* polacco.

poltron (-onne) *agg, sm* vigliacco; pauroso.

polycopie *sf* poligrafia.

polyèdre *sm* poliedro.

polygamie *sf* poligamia.

polyglotte *agg, sm/f* poliglotta.

polygone *sm* poligono.

polynésien (-enne) *agg, sm* polinesiano.

polype *sm* polipo.

polystyrène *sm* polistirolo \diamond

mousse de polystyrène polistirolo espanso.

polytechnicien (-enne) *sm* allievo dell'École Polytechnique di Parigi.

pommade *sf* pomata.

pomme *sf* mela; pomo (*m*), pomello (*m*) \diamond **pomme de pin** pigna.

pommeau (*pl* -eaux) *sm* pomo, pomolo.

pomme de terre (*pl* **pommes de terre**) *sf* patata.

pommette *sf* zigomo (*m*).

pommier *sm* melo.

pompe *sf* pompa; sfarzo (*m*) \diamond

pompe à essence pompa della benzina; **un coup de pompe** una botta di stanchezza; **en grande pompe** in pompa magna.

pomper *v tr* pompare.

pompeux (-euse) *agg* pomposo.

pompier *sm* pompiere.

pompon *sm* pompon.

pomponner *v tr* infioccare, agghindare \diamond *v rifl* agghindarsi.

ponce *sf* pomice \diamond **pierre ponce** pietra pomice.

poncer *v tr* levigare.

poncif *sm* (*disegno*) spolvero; stereotipo; luogo comune.

punctualité *sf* puntualità.

punctuation *sf* punteggiatura.

punctuel (-elle) *agg* puntuale; puntiforme.

punctuer *v tr* punteggiare; mettere la punteggiatura a.

pondérer *v tr* ponderare.

pondre *v intr* deporre le uova.

poney *sm* pony.

pont *sm* ponte ◊ (**Service des**

Ponts et Chaussées Genio Civile.

ponte *sf* deposizione delle uova.

pontife *sm* pontefice.

pontifier *v intr* pontificare.

pont-levis (*pl* **ponts-levis**) *sm* ponte levatoio.

populace *sf* plebaglia.

populaire *agg* popolare.

populariser *v tr* divulgare, rendere popolare.

popularité *sf* popolarità.

population *sf* popolazione.

populeux (-euse) *agg* popoloso.

porc *sm* maiale, porco.

porcelaine *sf* porcellana.

porcelet *sm* porcellino.

porc-épic (*pl* **porcs-épics**) *sm* porcospino.

porche *sm* portico.

porcherie *sf* porcile (*m*).

porcin *agg* suino, porcino ◊ *sm* suino.

pore *sm* poro.

poreux (-euse) *agg* poroso.

pornographie *sf* pornografia.

port *sm* porto ◊ **port de commerce** porto commerciale; **entrer au port** entrare in porto; **arriver à bon port** arrivare in porto; **port d'armes** porto d'armi; **port payé**, **port dû** porto franco, porto assegnato.

portable *agg* portatile ◊ *sm* cellulare, telefono portatile.

portail *sm* cancello; (*arch, Internet*) portale.

portant *agg* portante ◊ **être bien mal portant** essere in buona, cattiva

salute; **à bout portant** a bruciapelo.

portatif (-ive) *agg* portatile.

porte *sf* porta ◊ **porte cochère** portone; **porte coulissante** porta scorrevole.

porte-à-faux *sm inv* (*arch*) aggetto, sporgenza (*f*); (*fig*) equilibrio instabile ◊ **en port-à-faux** in una situazione precaria.

porte-avions *sm inv* portaerei (*f*).

porte-bagages *sm inv* portapacchi, portabagagli.

porte-bonheur *sm inv* portafortuna.

porte-documents *sm inv* (cartella) portadocumenti.

portée *sf* portata; (*mus*) pentagramma (*m*); (*zool*) figliata ◊ **à portée de la main** a portata di mano; **à la portée de quelqu'un** alla portata di qualcuno.

portefeuille *sm* portafoglio.

portemanteau (*pl* **-eaux**) *sm* attaccapanni.

porte-monnaie *sm inv* portamonete.

porte-parole *sm inv* portavoce (*m/f*).

porter *v tr* portare; (*fig*) sostenere, sopportare; portare in sé; produrre ◊ *v intr* poggiare; (*fig*) fondarsi, vertere; raggiungere (*una distanza, un obiettivo ecc*); fare centro, cogliere nel segno ◊ *v rifl* (*parlando della salute*) stare; portarsi, andare ◊ **porter chance** portare fortuna; **porter secours** soccorrere, portare aiuto; **porter témoignage** testimoniare; **se porter bien, mal** stare bene, male.

porte-skis

porte-skis *sm inv* portasci.

porteur (-euse) *sm* latore; facchino, portabagagli ◇ *agg* portante.

portier *sm* portiere.

portière *sf* portiera, sportello (*m*).

portillon *sm* cancelletto; porticina (*f*).

portion *sf* porzione; parte, pezzo (*m*).

portique *sm* portico; (*tecn*) portale.

portrait *sm* ritratto.

portuaire *agg* portuale.

portugais *agg, sm* portoghese (*m/f*).

pose *sf* posa.

poser *v tr* posare, porre (*anche fig*); montare; installare ◇ *v intr* poggiare; posare ◇ *v rifl* posarsi ◇

poser une question fare una domanda; **poser un problème** sollevare un problema; **poser sa candidature** candidarsi; **se poser en attegiarsi** a.

positif (-ive) *agg* positivo; concreto.

position *sf* posizione ◇ **feux de position** luci di posizione; **prendre position** prendere posizione; **rester sur ses positions** restare sulle proprie posizioni; **être en position de** essere in grado di.

posséder *v tr* possedere; conoscere a fondo; (*familiare*) imbrogliare ◇ *v rifl* dominarsi ◇ **posséder le pouvoir** detenere il potere; **il nous a bien possédés!** ce l'ha proprio fatta! **possesseur** *sm* possessore; detentore.

possessif (-ive) *agg* possessivo.

possession *sf* possesso (*m*); possesso (*m*).

possibilité *sf* possibilità.

possible *agg, sm* possibile ◇ **le plus tôt possible** il più presto possibile; **il est possible que** può darsi che; **c'est possible** può darsi, forse; **autant que possible** per quanto possibile.

postal (*pl -aux*) *agg* postale.

poste *sf* posta ◇ *sm* posto, impiego; (*milit*) postazione (*f*) ◇ **bureau de poste** ufficio postale; **poste restante** fermo posta; **poste de police** commissariato di polizia; **poste d'essence** stazione di servizio; **poste de radio, de télévision** radio, televisione.

poster *v tr* imbucare, impostare; appostare, piazzare ◇ *v rifl* appostarsi.

postérieur *agg, sm* posteriore.

postérité *sf* posterità.

posthume *agg* postumo.

postiche *agg* posticcio.

postillonner *v intr* sputacchiare (*parlando*).

postulant *sm* candidato, aspirante (*m/f*).

postulat *sm* postulato.

postuler *v tr* sollecitare; postulare.

posture *sf* posizione ◇ **être en bonne, mauvaise posture** trovarsi in buone, cattive acque.

pot *sm* vaso; barattolo; recipiente ◇

pot à lait lattiera; **pot de yaourt** vasetto di yogurt; **pot à fleurs** vaso da fiori; **pot d'échappement** marmitta di scappamento; **être sourd comme un pot** essere sordo come una campana.

potable *agg* potabile.

potage *sm* minestra (f).
potager (-ère) *agg* dell'orto ◇
plantes potagères ortaggi; **jardin potager** orto.
potasse *sf* (chim) potassa.
pot-au-feu *sm inv* lessso, bollito.
pot-de-vin (pl **pots-de-vin**) *sm* mancia (f), bustarella (f).
poteau (pl -eaux) *sm* palo ◇ **poteau indicateur** cartello stradale.
potée *sf* (cuc) piatto di carne e verdure bollite.
potelé *agg* paffuto.
potence *sf* forca.
potentiel (-elle) *agg, sm* potenziale.
poterie *sf* terracotta; vasellame (m), terraglia.
potiche *sf* vaso (m) di porcellana.
potier *sm* vasaio.
potin *sm* (familiare) pettegolezzo.
potion *sf* pozione.
potiron *sm* zucca (f).
pot-pourri (pl **pots-pourris**) *sm* miscuglio; (mus) fantasia.
pou (pl **poux**) *sm* pidocchio.
poubelle *sf* pattumiera.
pouce *sm* pollice.
poudre *sf* polvere; cipria ◇ **poudre (à feu)** polvere da sparo; **sucre en poudre** zucchero in polvere; **il n'a pas inventé la poudre** non è un genio.
poudrer *v tr* incipriare ◇ *v rifl* incipriarsi.
poudreux (-euse) *agg* polveroso; impolverato ◇ **neige poudreuse** neve farinosa
poudrier *sm* portacipria.
poudrière *sf* polveriera.

pouf *sm* puf.
pouffer *v intr* ◇ **pouffer de rire** scoppiare a ridere.
pouilleux (-euse) *agg* pidocchioso.
poulailler *sm* pollaio; (teatro) piccionaia (f), loggione.
poulain *sm* puledro.
poularde *sf* pollastra.
poule *sf* gallina; (in alcuni giochi) puglia, puntata; (sport) batteria, girone (m) ◇ **mère poule** chioccia; **avoir la chair de poule** avere la pelle d'oca.
poulet *sm* pollo, pollastro.
pouliche *sf* puledra, cavallina.
poulle *sf* puleggia, carrucola; (mar) bozzello (m).
pouls *sm* polso.
poumon *sm* polmone ◇ **crier à pleins poumons** gridare a squarciagola.
poupe *sf* (mar) poppa.
poupée *sf* bambola.
pouponnière *sf* asilo (m) nido.
pour *prep* per ◇ **être pour** essere favorevole; **pour que** affinché, perché; **pour... que** per quanto; **pour de bon** per davvero.
pourboire *sm* mancia (f).
pourcentage *sm* percentuale (f).
pourchasser *v tr* dar la caccia a, inseguire.
pourparlers *sm pl* trattativa (f sing).
pourpre *agg, sf* porpora ◇ *sm* (color) porpora.
pourquoi *adv, cong* perché ◇ **le pourquoi et le comment** il come e il perché; **voilà pourquoi** ecco perché; **pourquoi pas?** perché no?; **c'est pourquoi** per questo.

pourrir

pourrir *v intr* marcire ◇ *v tr* far marcire ◇ *v rifl* guastarsi, marcire.

pourriture *sf* putrefazione; (*fig*) marciume (*m*).

poursuite *sf* inseguimento (*m*); proseguimento, continuazione ◇ *pl* (*giur*) procedimento (*m sing*), azione (*sing*) giudiziaria.

poursuivant *sm* inseguitore ◇ *agg*, *sm* (*giur*) attore, agente ◇ **la partie poursuivante** la parte agente, l'attore.

poursuivre *v tr* inseguire (*anche fig*); proseguire, continuare; (*giur*) perseguire.

pourtant *cong* eppure, tuttavia.

pourtour *sm* perimetro, circonferenza (*f*).

pourvoi *sm* (*giur*) ricorso ◇ **pourvoi en grâce** domanda di grazia.

pourvoir *v tr* fornire; dotare, provvedere di ◇ *v intr* provvedere ◇ *v rifl* munirsi, fornirsi; (*giur*) presentare ricorso, ricorrere.

pourvu que *cong* purché.

pousse *sf* germoglio (*m*), getto (*m*).

poussée *sf* spinta; (*med*) accesso (*m*) ◇ **poussée de fièvre** accesso febbrile.

pousser *v tr* spingere (*anche fig*); gettare, lanciare ◇ *v intr* crescere, spuntare; spingersi, avanzare ◇ *v rifl* spingersi avanti ◇ **pousser à bout** esasperare.

poussette *sf* passeggino (*m*).

poussière *sf* polvere.

poussiéreux (-euse) *agg* polveroso.

poussif (-ive) *agg* (*di cavallo*) bolso; (*familiare*) asmatico.

poussin *sm* pulcino.

poutre *sf* trave.

poutrelle *sf* putrella.

pouvoir *sm* potere.

pouvoir *v intr*, *impersonale* potere ◇ **ne rien y pouvoir** non poterci fare nulla; **ne plus en pouvoir** non poterne più; **il se peut que** può darsi che.

prairie *sf* prateria; prato (*m*).

praliné *agg* pralinato.

praticable *agg* praticabile; attuabile, realizzabile.

praticien (-enne) *sm* esperto; medico (che esercita).

pratiquant *agg*, *sm* praticante.

pratique *agg* pratico ◇ *sf* pratica; usanza, prassi ◇ **mettre en pratique** mettere in pratica; **en venir à la pratique** passare all'atto pratico.

pratiquer *v tr* praticare; fare, eseguire ◇ *v rifl* (*di sport*) essere praticato.

pré *sm* prato.

préalable *agg*, *sm* preliminare ◇ **sans avis préalable** senza preavviso; **au préalable** innanzitutto.

préambule *sm* preambolo.

préavis *sm* preavviso.

précaire *agg* precario.

précaution *sf* precauzione.

précédemment *adv* in precedenza.

précédent *agg*, *sm* precedente ◇ **sans précédent** senza precedenti.

précéder *v tr* precedere.

précepte *sm* precetto.

précepteur (-trice) *sm* precettore.

prêcher *v tr/intr* predicare.

précieux (-euse) *agg* prezioso.

préциpe *sm* precipizio.

- précipitamment** *avv* precipitosamente, a precipizio.
- précipitation** *sf* precipitazione.
- précipiter** *v tr* precipitare, gettare; affrettare \diamond *v rifl* precipitarsi.
- précis** *agg* preciso \diamond *sm* compendio, prontuario \diamond **à trois heures précises** alle tre in punto.
- précisément** *avv* precisamente.
- préciser** *v tr* precisare \diamond *v rifl* precisarsi, delinarsi.
- précision** *sf* precisione \diamond *pl* precisazioni.
- précoce** *agg* precoce.
- préconçu** *agg* preconcelto.
- préconiser** *v tr* raccomandare vivamente.
- précuit** *agg, sm (cuc)* precotto.
- précurseur** *sm* precursore \diamond *agg* premonitore.
- prédécesseur** *sm* predecessore.
- prédestiner** *v tr* predestinare.
- prédiction** *sf* predizione.
- prédilection** *sf* predilezione \diamond **de**
- prédilection** preferito.
- prédire** *v tr* predire.
- prédisposer** *v tr* predisporre.
- prédominer** *v intr/tr* predominare.
- prééminence** *sf* preminenza.
- préface** *sf* prefazione, premessa.
- préfacer** *v tr* scrivere la prefazione di.
- préfecture** *sf* prefettura \diamond **préfecture (de police)** questura.
- préférable** *agg* preferibile.
- préférence** *sf* preferenza \diamond **de**
- préférence** preferibilmente.
- préférentiel (-elle)** *agg* preferenziale.
- préférer** *v tr* preferire.
- préfet** *sm* prefetto \diamond **préfet de police**, questore.
- préfixe** *sm* prefisso.
- préhistoire** *sf* preistoria.
- préjudice** *sm* pregiudizio \diamond **au préjudice de quelqu'un** a scapito di qualcuno.
- préjugé** *sm* pregiudizio, preconcelto.
- prélasser (se)** *v rifl* starsene senza far niente; abbandonarsi.
- prélat** *sm* prelato.
- prélèvement** *sm* prelevamento, prelievo.
- prélever** *v tr* prelevare.
- préliminaire** *agg* preliminare \diamond *sm pl* preliminari.
- prélude** *sm* preludio.
- prématuré** *agg, sm/f* prematuro (*m*).
- préméditation** *sf* premeditazione.
- préméditer** *v tr* premeditare.
- prémices** *sf pl* prime avvisaglie, primi annunci; primizie.
- premier (-ère)** *agg, sm* primo \diamond **arriver le premier** arrivare per primo; **de première importance** di primaria importanza; **en premier** per prima cosa.
- premierement** *avv* prima di tutto.
- premier-né (pl premiers-nés f première-née)** *agg, sm* primogenito.
- prémisse** *sf* premessa.
- prémolaire** *sf* premolare (*m*).
- prémunir** *v tr* premunire \diamond *v rifl* premunirsi.
- prenant** *agg* avvincente \diamond **partie prenante** beneficiario.

prendre

prendre *v tr* prendere; cogliere, sorprendere ◊ *v intr* prendere, attaccare; attecchire; rappersersi ◊ *v rifl* rimaner preso, impigliato; prendersi ◊ **prendre une photo** scattare una foto; **prendre la fuite** darsi alla fuga; **prendre son temps** indugiare; **prendre congé** congedarsi; **prendre en faute** cogliere in fallo; **se prendre pour** credersi; **s'en prendre à** prendersela con; **s'y prendre** saperne fare; **à tout prendre** tutto sommato, a conti fatti.

preneur (-euse) *sm* acquirente (*m/f*).

prénom *sm* nome (di battesimo).

préoccupation *sf* preoccupazione.

préoccuper *v tr* preoccupare ◊ *v rifl* preoccuparsi.

préparatifs *sm pl* preparativi.

préparation *sf* preparazione; preparato (*m*).

préparatoire *agg* preparatorio.

préparer *v tr* preparare ◊ *v rifl* prepararsi.

prépondérant *agg* preponderante.

préposé *sm* preposto, addetto.

préposition *sf* preposizione.

prérogative *sf* prerogativa.

près *adv* vicino ◊ **tout près** molto vicino; **à peu près**, press'a poco; **de près** da vicino; **près de** vicino a; quasi, circa.

présage *sm* presagio.

présager *v tr* presagire; prevedere.

presbyte *agg, sm/f* presbite.

presbytère *sm* canonica (*f*).

presbytie *sf* presbiteria.

prescription *sf* prescrizione.

prescrire *v tr* prescrivere.

préséance *sf* precedenza.

présence *sf* presenza; (*fig*) attualità ◊ **en présence** a confronto; **en présence de** in presenza di.

présent *agg, sm* presente ◊ **à présent** ora, adesso; **jusqu'à présent** fino ad ora.

présentation *sf* presentazione.

présenter *v tr* presentare; porgere ◊ *v intr/refl* presentarsi.

préservatif *sm* preservativo.

préserver *v tr* preservare, proteggere.

présidence *sf* presidenza.

président *sm* presidente (*m/f*).

présidentiel (-elle) *agg* presidenziale.

présider *v tr/intr* presiedere.

présomption *sf* presunzione; supposizione.

présomptueux (-euse) *agg, sm* presuntuoso.

presque *adv* quasi.

presqu'île (pl presq'îles) *sf* penisola.

pressant *agg* pressante.

presse *sf* stampa; macchina da stampa; (*tecn*) pressa ◊ **service de presse** servizio stampa; **conférence de presse** conferenza stampa; **sous presse** in corso di stampa.

pressé *agg* pressato; frettoloso; urgente, pressante ◊ **citron pressé** spremuta di limone; **être pressé** avere fretta.

presse-citron *sm inv* spremiagrumi.

pressentiment *sm* presentimento.

pressentir *v tr* presentire; consultare, interpellare.

presse-papiers *sm inv* fermacarte.

presser *v tr* premere; spremere; pressare; metter fretta a; accelerare ◇ *v rifl* accalcarsi; affrettarsi ◇ **presser l'allure** accelerare l'andatura; **le temps presse** il tempo stringe; **rien ne presse** non c'è fretta.

pression *sf* pressione ◇ **bière (à la)**

pression birra alla spina; (**bouton**)

pression (bottoni) automatico; **sous**

pression sotto pressione.

pressoir *sm* torchio, frantoio.

pressurer *v tr* spremere (*anche fig*); torchiare.

prestataire *sm/f (giur)* beneficiario (*m*) di una prestazione.

prestation *sf* prestazione ◇ **prestations familiales** assegni familiari.

prestidigitation *sf* prestidigitazione.

prestige *sm* prestigio.

prestigieux (-euse) *agg* prestigioso.

présumer *v tr/intr* presumere.

présupposer *v tr* presupporre.

prêt *agg* pronto ◇ *sm* prestito; mutuo.

prétendre *v tr* pretendere, esigere ◇ *v intr* pretendere, aspirare.

prétendu *agg* sedicente, ipotetico.

prétention *sf* pretesa; presunzione.

prêter *v tr* prestare; attribuire ◇ *v intr/refl* prestarsi ◇ **prêter l'oreille** a prestare orecchio a; **prêter à rire** far ridere.

prétexte *sm* pretesto ◇ **sous prétexte que** col pretesto che; **sous aucun prétexte** per nessuna ragione.

prétexter *v tr* addurre a pretesto.

prêtre *sm* prete, sacerdote.

preuve *sf* prova ◇ **faire preuve de** dar prova di.

prévaloir *v intr* prevalere ◇ *v rifl* valersi; vantarsi.

prévenance *sf* cortesia; attenzione, premura.

prévenir *v tr* avvertire, avvisare; prevenire; predisporre.

prévention *sf* prevenzione; (*giur*) detenzione preventiva.

prévenu *agg* prevenuto ◇ *sm* accusato, imputato.

prévision *sf* previsione.

prévoir *v tr* prevedere.

prévoyance *sf* previdenza.

prier *v tr/intr* pregare ◇ **vous êtes**

prié de... siete pregati di...; **se faire**

prier farsi pregare.

prière *sf* preghiera ◇ **prière de** si prega di; **à la prière de** su richiesta di.

primaire *agg, sm* primario; (*spregiativo*) limitato, rozzo ◇ **école primaire** scuola elementare.

primauté *sf* primato (*m*); supremazia, superiorità.

prime *sf* premio (*m*), contributo (*m*); omaggio (*m*) ◇ **faire prime** trionfare; **en prime** in omaggio.

primer *v intr* prevalere ◇ *v tr* prevalere su; premiare.

primeur *sf (fig)* primizia; novità ◇ *pl* primizie (*di stagione*).

primitif (-ive) *agg* primitivo.

primordial (*pl -aux*) *agg* primordiale; (*fig*) fondamentale, primario.

prince *sm* principe.

princesse

princesse *sf* principessa.

principal (*pl -aux*) *agg* principale
◊ *sm* l'essenziale, l'importante.

principauté *sf* principato (*m*).

principe *sm* principio ◊ **en principe** in linea di massima.

printemps *sm* primavera (*f*).

priorat *sm* priorato.

prioritaire *agg* prioritario.

priorité *sf* priorità; precedenza.

pris *agg* occupato, impegnato; colpito, affetto; rappreso.

prise *sf* presa; appiglio (*m*) ◊ **prise de courant** presa di corrente; **prise de son** registrazione; **prise de vue** ripresa; **prise de bec** battibecco; **avoir prise sur** far presa su; **donner prise** à dare adito a.

priser *v tr* apprezzare; fiutare.

prisme *sm* prisma.

prison *sf* prigione, carcere (*m*).

prisonnier (-ère) *agg, sm* prigioniero; detenuto, carcerato.

privation *sf* privazione.

privatisation *sf* privatizzazione.

privé *agg* privato ◊ **en privé** in privato.

priver *v tr* privare ◊ *v rifl* privarsi, rinunciare.

privège *sm* privilegio.

privéligié *agg* privilegiato.

prix *sm* prezzo; premio, ricompensa (*f*) ◊ **prix courant** listino prezzi;

prix de catalogue prezzo di listino;

hors de prix carissimo; **à tout prix** ad ogni costo.

probabilité *sf* probabilità.

probable *agg* probabile.

probant *agg* probante.

probité *sf* probità.

problématique *agg* problematico
◊ *sf* problematica.

problème *sm* problema.

procédé *sm* procedimento, processo; comportamento, modo di agire.

procéder *v intr* procedere.

procédure *sf* procedura, procedimento (*m*).

procès *sm* processo ◊ **sans autre forme de procès** senza tante formalità.

procession *sf* processione.

processus *sm* processo.

procès-verbal (*pl* **procès-verbaux**) *sm* (processo) verbale; multa (*f*), contravvenzione (*f*).

prochain *agg, sm* prossimo.

proche *agg* prossimo, vicino ◊ **les plus proches parents** i parenti stretti.

proclamation *sf* proclamazione; proclama (*m*).

proclamer *v tr* proclamare.

procuration *sf* (giur) procura, delega ◊ **par procuration** per procura.

procurer *v tr* procurare ◊ *v rifl* procurarsi.

procureur *sm* procuratore.

prodigalité *sf* prodigalità.

prodige *sm* prodigio ◊ **tenir du prodige** avere del prodigioso.

prodigieux (-euse) *agg, sm* prodigioso.

prodigue *agg, sm/f* prodigo (*m*).

prodiguer *v tr* prodigare ◊ *v rifl* prodigarsi.

producteur (-trice) *agg, sm* produttore.

production *sf* produzione.

productivité *sf* produttività.
produire *v tr* produrre (*anche fig*) ◇
v rifl prodursi, esibirsi; avvenire accadere.
produit *sm* prodotto; incasso, provento ◇ **produits d'entretien** prodotti per la pulizia della casa; **produits manufacturés** manufatti.
prominence *sf* prominenteza.
profane *agg, sm* profano.
profaner *v tr* profanare.
proférer *v tr* profetire.
professer *v tr* professare; proclamare, dichiarare.
professeur *sm* professore ◇ (**femme**) **professeuse** professoressa; insegnante.
profession *sf* professione.
professionnel (-elle) *agg* professionale; professionistico ◇ *sm* professionista (*m/f*); operaio qualificato.
professorat *sm* insegnamento.
profil *sm* profilo ◇ **de profil** di profilo.
profiler *v tr* profilare, delineare ◇ *v rifl* profilarsi, delinearli.
profit *sm* profitto; vantaggio; guadagno ◇ **au profit de** a beneficio di; **tirer profit de** trarre profitto da.
profitable *agg* vantaggioso, proficuo.
profiter *v intr* approfittare, trarre profitto ◇ **profiter de** approfittare di; **profiter à** avvantaggiare, giovare a.
profond *agg* profondo ◇ *sm* profondo, profondità.
profondeur *sf* profondità ◇ **en profondeur** in profondità (*f*).
profusion *sf* profusione ◇ **à profusion** in abbondanza.

progéniture *sf* progenie, prole.
programme *sm* programma ◇ **au programme** in programma; **hors programme** fuori programma.
programmer *v tr* programmare.
progrès *sm* progresso (*anche fig*).
progresser *v intr* progredire, fare progressi; avanzare.
progressif (-ive) *agg* progressivo.
progression *sf* progressione; avanzata.
prohibitif (-ive) *agg* proibitivo.
prohibition *sf* proibizione.
proie *sf* preda ◇ **être en proie à** essere in preda a.
projecteur *sm* proiettore.
projectile *sm* proiettile.
projection *sf* proiezione.
projet *sm* progetto ◇ **projet de loi** disegno di legge.
projeter *v tr* proiettare; progettare ◇ *v rifl* proiettarsi.
prolétaire *agg, sm/f* proletario (*m*).
prolétariat *sm* proletariato.
proliférer *v intr* proliferare.
prolifère *agg* prolifico.
prolix *agg* prolisso.
prologue *sm* prologo.
prolongation *sf* prolungamento (*m*); proroga; (*sport*) tempo supplementare.
prolongement *sm* prolungamento; (*fig*) sviluppo, esito.
prolonger *v tr* prolungare ◇ *v rifl* prolungarsi.
promenade *sf* passeggiata ◇ **partir en promenade** andare a passeggio.
promener *v tr* portare a passeg-

promeneur

gio; far scorrere, lasciar vagare ◊ *v rifl* passeggiare, andare a spasso ◊ **envoyer promener** mandare al diavolo.

promeneur (-euse) *sm* passante (*m/f*); chi ama passeggiare.

promesse *sf* promessa.

promettre *v tr* promettere ◊ *v rifl* ripromettersi, promettersi.

promiscuité *sf* promiscuità.

promontoire *sm* promontorio.

promoteur (-trice) *sm* promotore.

promotion *sf* promozione; progresso (*m*), avanzamento (*m*).

promotionnel (-elle) *agg* promozionale.

promouvoir *v tr* promuovere (*anche fig*).

prompt *agg* pronto; sollecito ◊

prompt à pronto a, facile a.

promulgation *sf* promulgazione.

promulguer *v tr* promulgare.

pronom *sm* pronome.

prononcé *agg* pronunciato; (*fig*) spiccato.

prononcer *v tr* pronunciare ◊ *v rifl* pronunciarsi.

prononciation *sf* pronuncia.

pronostic *sm* pronostico; (*med*) prognosi (*f*).

propagande *sf* propaganda.

propager *v tr* diffondere, propagare ◊ *v rifl* propagarsi.

propension *sf* propensione.

prophète *sm* profeta.

prophétie *sf* profezia.

prophétiser *v tr* profetizzare; predire ◊ **prophétiser l'avenir** predire il futuro.

propice *agg* propizio.

proportion *sf* proporzione ◊ **en proportion de** in proporzione a.

proportionnel (-elle) *agg* proporzionale.

proportionner *v tr* proporzionare, adeguare.

propos *sm* proposito, intenzione (*f*); discorso, parole (*f pl*) ◊ **à propos**

a proposito, al momento giusto; **à propos de** a proposito di; **mal à propos** a sproposito.

proposer *v tr* proporre ◊ *v rifl* proporsi, offrirsi.

proposition *sf* proposizione; proposta.

propre *agg* proprio; adatto, appropriato; pulito, accurato ◊ **mettre au propre** ricopiare in bella;

propre à proprio a, adatto a; **propre à rien** buono a nulla; **au propre** in senso proprio; **en propre** in proprio.

proprement *adv* propriamente, precisamente; per bene ◊ **à proprement parler** per essere esatti; **proprement dit** vero e proprio.

propriétaire *sm/f* proprietario (*m*); padrone (*m*) di casa.

propriété *sf* proprietà.

propulseur *sm* propulsore.

propulsion *sf* propulsione.

prorata *sm inv* quota (*f*) proporzionale ◊ **au prorata de** proporzionalmente a.

prorogation *sf* proroga.

proroger *v tr* prorogare; aggiornare.

prosaïque *agg* prosaico.

proscrire *v tr* proscrivere, bandire.

prose *sf* prosa.

prosélytisme *sm* proselitismo.
prospecter *v tr* esaminare, esplorare; scandagliare.
prospectus *sm* prospetto; opuscolo (pubblicitario).
prospère *agg* prospero.
prosperer *v intr* prosperare.
prospérité *sf* prosperità.
prosterner (se) *v rifl* prostrarsi.
prostitution *sf* prostituzione.
prostration *sf* prostrazione.
protagoniste *sm/f* protagonista.
protecteur (-trice) *sm* protettore ◊ *agg* protettore, protettivo.
protection *sf* protezione, tutela ◊
protection de l'environnement tutela dell'ambiente.
protectionnisme *sm* protezionismo.
protéger *v tr* proteggere; favorire ◊ *v rifl* proteggersi, mettersi al riparo.
protéine *sf* proteina.
protestant *agg, sm* protestante.
protestation *sf* protesta.
protester *v tr/intr* protestare.
prothèse *sf* protesi.
protocole *sm* protocollo.
prototype *sm* prototipo.
protubérance *sf* protuberanza.
proue *sf* prua, prora.
prouesse *sf* prodezza.
prouver *v tr* provare; dimostrare.
provenance *sf* provenienza.
provençal (pl -aux) *agg, sm* provenzale (*m/f*).
provenir *v intr* provenire; derivare.
proverbe *sm* proverbio.
providence *sf* provvidenza.
province *sf* provincia.
provincial (pl -aux) *agg, sm* provinciale.

proviseur *sm* preside.
provision *sf* provvista, scorta ◊ *pl* compere, spese ◊ **faire provision de** fare scorta di; **chèque sans provision** assegno scoperto.
provisoire *agg, sm* provvisorio.
provisoirement *adv* provvisoriamente.
provocant *agg* provocante; provocatorio.
provocation *sf* provocazione.
provoquer *v tr* provocare.
proximité *sf* prossimità, vicinanza; imminenza ◊ **à proximité de** nelle vicinanze di.
prudence *sf* prudenza, cautela.
prudent *agg* prudente.
prune *sf* prugna, susina.
pruneau (pl -eaux) *sm* prugna (*f*) secca.
prunelle *sf (anat)* pupilla.
prunier *sm* susino, pruno, prugno.
psaume *sm* salmo.
psautier *sm* salterio.
pseudonyme *sm* pseudonimo.
psychanalyse *sf* psicanalisi.
psychiatre *sm/f* psichiatra.
psychologie *sf* psicologia.
psychologue *sm/f* psicologo (*m*).
puanteur *sf* fetore (*m*), puzza.
puberté *sf* pubertà.
pubis *sm* pube.
public (-ique) *agg, sm* pubblico.
publication *sf* pubblicazione.
publiciser *v tr* pubblicizzare.
publicitaire *agg, sm/f* pubblicitario (*m*).
publicité *sf* pubblicità.
publier *v tr* pubblicare.

puce *sf* pulce.

pudeur *sf* pudore (*m*).

pudique *agg* pudico.

puer *v tr/intr* puzzare.

puériculture *sf* puericultura.

puéril *agg* puerile.

puis *avv* poi \diamond **et puis** e poi, del resto.

puiser *v tr/intr* attingere.

puisque *cong* poiché, giacché; visto che.

puissance *sf* potenza; (*giur*) potestà, autorità \diamond **la puissance paternelle** la patria potestà.

puissant *agg* potente, possente.

puits *sm* pozzo.

pull-over (*pl pull-overs*) *sm* pullover.

pulluler *v intr* pullulare.

pulmonaire *agg* polmonare.

pulpe *sf* polpa.

pulsation *sf* pulsazione, battito (*m*).

pulvérisateur *sm* polverizzatore, vaporizzatore.

pulvériser *v tr* polverizzare; (*agr*) irrorare.

punaise *sf* (*zool*) cimice; puntina (da disegno).

punir *v tr* punire.

punition *sf* punizione.

pupille *sf* (*anat*) pupilla \diamond *sm/f* pupillo (*m*).

pupitre *sm* leggio; banco (*di scuola*).

pur *agg* puro \diamond **par pur hasard** per puro caso; **pur et simple** puro e semplice.

purée *sf* (*cuc*) purè (*m*).

pureté *sf* purezza.

purgatif (-ive) *agg* purgativo \diamond *sm* purgante.

purgatoire *sm* purgatorio.

purge *sf* purga; scarico (*m*), spurgo (*m*).

purger *v tr* purgare; spurgare \diamond *v rifl* purgarsi.

purification *sf* purificazione.

purifier *v tr* purificare.

purin *sm* liquami (*pl*).

puritanisme *sm* puritanesimo.

purpurin *agg* porporino, porpureo.

purulent *agg* purulento.

pus *sm* pus.

pustule *sf* pustola.

putain *sf* puttana.

putréfier *v tr* putrefare \diamond *v rifl* imputridire, putrefarsi.

puzzle *sm* puzzle.

pygmée *sm/f* pigmeo (*m*).

pyjama *sm* pigiama.

pylône *sm* pilone.

pyramide *sf* piramide.

pyrite *sf* pirite.

pyromane *sm/f* piromane.

pythagorique *agg* pitagorico.

python *sm* pitone.

Q

quadragénaire *agg, sm/f* quarantenne.

quadrilatère *sm* quadrilatero.

quadrillage *sm* quadrettatura (*f*).

quadrille *sf* quadriglia.

quadriller *v tr* quadrettare.

quadrupède *agg, sm* quadrupede.

quadruple *agg, sm* quadruplo.

quadrupler *v tr* quadruplicare ◇ *v intr* quadruplicarsi.

quai *sm* banchina (*f*), molo; lungofiume; (*ferr*) binario, marciapiede.

qualificatif (-ive) *agg* qualificativo ◇ *sm* epiteto.

qualification *sf* qualificazione; qualifica.

qualifier *v tr* qualificare; definire ◇ *v rifl* qualificarsi.

qualité *sf* qualità ◇ **en qualité de** in qualità di, come.

quand *cong, avv* quando ◇ **quand même** lo stesso, ugualmente; **quand même!** finalmente!; **quand bien même** quand'anche.

quant ◇ **quant à** in quanto a; **quant à moi** per parte mia.

quantifier *v tr* quantificare.

quantité *sf* quantità ◇ **quantité de gens** un sacco di gente; **en quantité** in abbondanza.

quarantaine *sf* quarantina; quarantena.

quarante *agg* quaranta.

quarantième *agg, sm/f* quarantesimo (*m*).

quart *sm* quarto; (*mar*) turno di guardia ◇ **quart d'heure** quarto d'ora; **il est trois heures et quart** sono le tre e un quarto; **prendre le quart** montare di guardia; **au quart de tour** subito.

quartette *sm* quartetto.

quartier *sm* quarto; quartiere ◇

quartier général quartier generale;

quartier libre libera uscita; **en**

quartiers a spicchi.

quartz *sm* quarzo.

quasi *avv* quasi.

quasiment *avv (familiare)* quasi.

quaternaire *agg, sm* quaternario.

quatorze *agg, sm* quattordici.

quatre *agg, sm* quattro ◇ **entre**

quatre yeux a quattr'occhi; **manger comme quatre** mangiare per quattro; **se mettre en quatre** farsi in quattro; **quatre cents** quattrocento; **quatre centième** quattrocentesimo.

quatre-vingt-dix *agg, sm* novanta.

quatre-vingt-dixième *agg, sm/f* novantesimo (*m*).

quatre-vingtième *agg, sm/f* ottantesimo (*m*).

quatre-vingts *agg, sm* ottanta.

quatrième *agg, sm/f* quarto (*m*).

quatuor *sm* quartetto.

que *cong* che; (*comparativo*) che; di; (*restrittivo*) solo, soltanto ◇ *avv (esclamativo)* come ◇ **plus... que** più... di; **je n'ai que dix francs** ho solo dieci franchi; **qu'il est bête!** quanto è stupido!; **que de**, quanto; **plus que** più di, più di quanto.

que *pron relativo* che; in cui ◇ *pron interrogativo* che, che cosa ◇ **faites ce que vous voulez** fate ciò che volete; **qu'est-ce que tu veux?** che cosa vuoi?; **que se passe-t-il?** che succede?; **ne savoir que dire** non sapere cosa dire.

quel (quelle) *agg interrogativo, esclamativo* quale, che ◇ **quelle heure est-il?** che ore sono?; **quel dommage!** che peccato!; **quel que** qualunque; **quel que soit** qualunque sia; **quel qu'il soit** chiunque sia.

quelconque

quelconque *agg* qualsiasi, qualunque ◊ **un homme quelconque** un uomo qualunque.

quelque *agg* qualche ◊ **quelque part** da qualche parte; **depuis quelque temps** da qualche tempo; **il y a quelque dix jours** circa dieci giorni fa; **quelque... que** per quanto, quantunque.

quelquefois *adv* qualche volta, talvolta.

quelqu'un (*f* **quelqu'une** *pl m* **quelques-uns** *pl f* **quelques-unes**) *pron* qualcuno ◊ *pl* alcuni ◊ **quelqu'un d'autre** qualcun altro; **quelques-uns de nous** alcuni di noi.

quémander *v tr* elemosinare, mendicare; chiedere con insistenza.

qu'en-dira-t-on *sm inv* chiacchiere (*f pl*), dicerie (*f pl*).

quenelle *sf* (*cuc*) chenella.

quenouille *sf* rocca, conocchia.

querelle *sf* lite, litigio (*m*); disputa.

quereller (*se*) *v rifl* bisticciare, litigare.

question *sf* domanda; questione; problema (*m*) ◊ **il est question de** si tratta di; **(il n'en est) pas question** non se ne parla nemmeno; **hors de question** fuori discussione; **en question** in questione; **remettre en question** rimettere in discussione.

questionnaire *sm* questionario.

questionner *v tr* interrogare.

quête *sf* questua; ricerca ◊ **se mettre en quête de** mettersi in cerca di.

quetsche *sf* (susina) damaschina.

queue *sf* coda; (*di frutto, foglia*) picciolo (*m*); (*di fiore*) gambo (*m*); manico (*m*) ◊ **faire la queue** fare la coda; **en queue de** in coda a; **tête à queue** testa-coda; **à la queue leu leu** in fila indiana; **sans queue ni tête** senza capo né coda.

qui *pron relativo* (*soggetto*) che; (*complemento*) chi, cui ◊ *pron interrogativo* chi ◊ **la route qui mène à Paris** la strada che porta a Parigi; **l'homme à qui j'ai téléphoné...** l'uomo a cui ho telefonato...; **qui parle?** chi parla?; **qui demandez vous?** chi vuole?; **qui que ce soit** chiunque; **qui plus est** per di più.

quiche *sf* (*cuc*) torta salata.

quiconque *pron* chiunque.

quidam *sm* tale, tizio.

quiétude *sf* quiete, tranquillità.

quille *sf* (*mar*) chiglia; birillo (*m*).

quincaillerie *sf* ferramenta (*pl*); utensileria; chincaglieria.

quinine *sf* chinino (*m*).

quinquagénaire *agg, sm/f* cinquantenne.

quinquennal (*pl -aux*) *agg* quinquennale.

quintal (*pl -aux*) *sm* quintale.

quinte *sf* (*mus*) quinta; (*med*) accesso (*m*) di tosse.

quintessence *sf* quintessenza.

quintette *sm* quintetto.

quintuple *agg, sm* quintuplo.

quintupler *v tr* quintuplicare ◊ *v intr* quintuplicarsi.

quinzaine *sf* quindicina.

quinze *agg* quindici.

quinzième *agg, sm/f* quindicesimo (*m*).

quiproquo *sm* qui pro quo, equivoco.

quittance *sf* quietanza; ricevuta.

quitte *agg* sdebitato, disobbligato; (*giur*) esente ◇ **être quitte** essere pari; **en être quitte pour quelque chose** cavarsela con qualcosa; **quitte à a** costo di.

quitter *v tr* lasciare; abbandonare ◇ *v rifl* lasciarsi; (*al telefono*) **ne quitter pas** rimanga in linea.

quoi *pron relativo* che cosa; cui ◇ *interrogativo* che, che cosa ◇ **à quoi penses-tu?** a che pensi?; **il n'y a pas de quoi** non c'è di che; **après quoi** dopo di che; **faute de quoi** altrimenti; **quoi que** qualunque cosa; **quoi qu'il arrive** qualunque cosa accada.

quoique *cong* sebbene, quantunque; anche se.

quorum *sm* quorum.

quote-part (*pl* **quotes-parts**) *sf* quota, aliquota.

quotidien (-*enne*) *agg, sm* quotidiano.

quotient *sm* quoziente.

quotité *sf* quota, aliquota.

R

rabâcher *v tr/intr* continuare a ripetere.

rabais *sm* ribasso, sconto ◇ **au rabais** a prezzo ridotto.

rabaisser *v tr* abbassare; sminuire.

rabatteur (-*euse*) *sm* battitore (*nella caccia*); (*fig*) procacciatore di clienti.

rabattre *v tr* abbassare; ridurre, diminuire; ◇ *v intr* cambiare direzione ◇ *v rifl* abbassarsi; ripiegare ◇ **rabattre le gibier** incalzare la selvaggina; **se rabattre sur** ripiegare su.

rabbin *sm* rabbino.

rabot *sm* pialla (*f*).

raboter *v tr* piallare; (*fig*) limare, smussare.

raboteux (-*euse*) *agg* aspro, accidentato.

rabougri *agg* rinsecchito; rattrappito.

rabrouer *v tr* rimbrottare, strapazzare.

racaille *sf* (*spregiativo*) gentaglia, plebaglia.

raccommodage *sm* rammendo.

raccommodement *sm* (*familiare*) riconciliazione (*f*).

raccommoder *v tr* rammendare; (*familiare*) rappacificare ◇ *v rifl* (*familiare*) rappacificarsi.

raccord *sm* raccordo.

raccordement *sm* raccordo, collegamento.

raccorder *v tr* collegare, raccordare ◇ *v rifl* collegarsi.

raccourci *sm* scorciatoia (*f*); (*pittura*) scorcio ◇ **en raccourci** in breve, per sommi capi.

raccourcir *v tr* accorciare ◇ *v intr* accorciarsi.

raccrocher *v tr* riappendere, riattaccare; (*fig*) ripigliare ◇ *v rifl* aggrapparsi.

race *sf* razza.

racé *agg* di razza; di classe.

rachat *sm* riscatto.

racheter

racheter *v tr* ricomprare; (*fig*) riscattare ◊ *v rifl* riscattarsi, redimersi.

rachitique *agg, sm/f* rachitico (*m*).

racial (*pl -aux*) *agg* razziale.

racine *sf* radice (*anche fig*) ◊ **prendre racine** mettere radici.

racisme *sm* razzismo.

raciste *agg, sm/f* razzista.

raclée *sf (familiare)* sacco (*m*) di legnate; (*fig*) batosta.

racler *v tr* raschiare, grattar via; strimpellare (*uno strumento*) ◊ **racler les fonds de tiroirs** dar fondo a tutti i risparmi; **se racler la gorge** schiarirsi la voce.

raclette *sf* raschietto (*m*); (*cuc*) piatto a base di formaggio fuso.

racolage *sm (giur)* adescamento; reclutamento.

racoler *v tr (giur)* adescare; reclutare.

raconter *sm (familiare)* pettegolezza, maldicenza (*f*).

raconter *v tr* raccontare.

racornir *v tr* indurire, rinsecchire.

radar *sm* radar.

rade *sf* rada ◊ **rester en rade** rimanere bloccato.

radeau (*pl -eaux*) *sm* zattera (*f*).

radial (*pl -aux*) *agg* radiale.

radiateur *sm* termosifone; (*aut*) radiatore.

radiation *sf* radiazione; espulsione.

radical (*pl -aux*) *agg, sm* radicale.

radier *v tr* radiare, cancellare.

radieux (*-euse*) *agg* radioso, raggiante.

radio *sf* radio; (*med*) radiografia, radioscopia.

radioactif (*-ive*) *agg* radioattivo.

radiodiffuser *v tr* radiotrasmettere.

radiographie *sf* radiografia.

radiologie *sf* radiologia.

radiophonique *agg* radiofonico.

radioscopie *sf* radioscopia.

radis *sm* ravanello.

radium *sm (chim)* radio.

radoter *v intr* vaneggiare, farneticare.

radoub *sm (mar)* raddobbo.

radoucir *v tr* raddolcire ◊ *v rifl* addolcirsi; (*del tempo*) mitigarsi.

rafale *sf* raffica ◊ **tirer par rafales** sparare a raffiche.

raffermir *v tr* rassodare; rafforzare.

raffinage *sm* raffinazione (*f*).

raffinement *sm* raffinatezza (*f*).

raffiner *v tr* raffinare ◊ *v intr* sottillizzare; curare nel dettaglio.

raffinerie *sf* raffineria.

raffoler *v intr* andar pazzo per.

rafistoler *v tr (familiare)* rabberciare, raffazzonare.

rafle *sf* retata; razzia; (*di uva*) raspo (*m*).

rafler *v tr (familiare)* arraffare, razzare.

rafraîchir *v tr* rinfrescare ◊ *v intr/refl* rinfrescarsi ◊ **mettre à rafraîchir** mettere in fresco.

rafraîchissant *agg* rinfrescante; dissetante.

ragaillardir *v tr* rinfrancare; rincurare.

rage *sf* rabbia; (*fig*) ira, collera ◊ **faire rage** infuriare; **rage de dents** fortissimo mal di denti; **rage de**

smania di.

- rageur** (-euse) *agg* collerico, rabbioso.
- raglan** *sm* soprabito raglan ◇ **manches raglan** maniche (a) raglan.
- ragot** *sm* (familiare) pettegolezzo.
- ragoût** *sm* (cuc) spezzatino.
- raide** *agg* rigido; ripido, scosceso ◇ *avv* duramente; bruscamente ◇ **frapper raide** colpire con violenza; **raide mort** morto stecchito.
- raideur** *sf* rigidità; (*fig*) rigidità.
- raidir** *v tr* irrigidire ◇ *v rifl* irrigidirsi.
- raie** *sf* solco (*m*); riga; (*zool*) razza.
- rail** *sm* rotaia (*f*) ◇ **sortir des rails** deragliare.
- railler** *v tr* beffare, canzonare.
- raillerie** *sf* canzonatura, presa in giro.
- rainure** *sf* scanalatura.
- raisin** *sm* uva (*f*) ◇ **raisins sec** uva passa, uvetta.
- raison** *sf* ragione ◇ **avoir raison** avere ragione; **perdre la raison** perdere la ragione; **plus que de raison** più del dovuto; **se faire une raison** farsi una ragione; **à plus forte raison** a maggior ragione; **à tort ou à raison** a torto o a ragione; **à raison de** in ragione di; **en raison de** a causa di.
- raisonnable** *agg* ragionevole.
- raisonnement** *sm* ragionamento.
- raisonner** *v intr* ragionare ◇ *v tr* far ragionare.
- rajeunir** *v tr/intr* ringiovanire ◇ *v rifl* ringiovanirsi.
- rajouter** *v tr* aggiungere ◇ **en rajouter** esagerare.
- rajuster** *v tr* rimettere a posto; ag-
- giustare; sistemare ◇ *v rifl* rimettersi in ordine ◇ **rajuster les salaires** adeguare i salari.
- râle** *sm* rantolo.
- ralenti** *sm* (*di un motore*) minimo; (*cine*) rallentatore ◇ *agg* rallentato ◇ **au ralenti** al rallentatore.
- ralentir** *v tr/intr* rallentare.
- râler** *v intr* rantolare; (*familiare*) brontolare.
- ralliement** *sm* raduno, adunata (*f*); adesione (*f*) ◇ **point de ralliement** punto d'incontro.
- rallier** *v tr* radunare, riunire ◇ *v rifl* radunarsi, riunirsi; aderire.
- rallonge** *sf* prolunga.
- rallonger** *v tr* allungare ◇ *vintr* allungarsi.
- rallumer** *v tr* riaccendere.
- ramage** *sm* cinguettio.
- ramassage** *sm* raccolta (*f*) ◇ **ramassage scolaire** servizio di scuolabus.
- ramasser** *v tr* raccogliere ◇ *v rifl* raggomitolarsi.
- ramassis** *sm* (*spregiativo*) accozzaglia (*f*).
- rambarde** *sf* parapetto (*m*).
- rame** *sf* remo (*m*); palo (*m*) di sostegno; risma (*di carta*); (*ferr*) convoglio (*m*).
- rameau** (*pl -eaux*) *sm* ramoscello, ramo; ramificazione (*f*) ◇ **dimanche des Rameaux** domenica delle Palme.
- ramée** *sf* frasche (*pl*).
- ramener** *v tr* riportare, ricondurre ◇ *v rifl* ridursi.
- ramer** *v intr* remare.
- rameur** (-euse) *sm* rematore.
- ramier** *sm* (*zool*) colombaccio.

ramification

ramification *sf* ramificazione.

ramifier (se) *v rifl* ramificarsi.

ramollir *v tr* rammollire \diamond *v rifl* rammollirsi.

ramonage *sm* pulitura (*f*) (*di camini*).

ramoneur *sm* spazzacamino.

rampe *sf* rampa; ringhiera, corrimano (*m*); (*teatro*) ribalta.

ramper *v intr* strisciare (*anche fig*).

ramure *sf* (*di albero*) ramatura, chioma; (*di cervo*) corna (*pl*), palchi (*m pl*).

rance *agg* rancido.

rancœur *sf* rancore (*m*), risentimento (*m*).

rançon *sf* riscatto (*m*); (*fig*) prezzo (*m*).

rancune *sf* rancore (*m*).

randonnée *sf* gita, escursione.

rang *sm* fila (*f*), riga (*f*); rango \diamond **se mettre en rang** mettersi in fila; **mettre au rang de** annoverare tra; **mettre au même rang** porre sullo stesso piano.

rangé *agg* ordinato; regolato \diamond **bataille rangée** battaglia campale.

rangée *sf* fila \diamond **rangée d'arbres** filare di alberi.

ranger *v tr* disporre (in fila); riordinare, riporre, mettere a posto \diamond *v rifl* disporsi (in fila); scansarsi, tirarsi da parte.

ranimer *v tr* rianimare; (*fig*) risvegliare, ravvivare.

rapace *agg, sm* rapace.

rapatrier *v tr* rimpatriare.

râpe *sf* grattugia; (*tecn*) raspa; raspo (*m*) (*d'uva*).

râpé *agg* logoro, liso; grattugiato.

râper *v tr* raspare; grattugiare.

rapetasser *v tr* rabberciare, rattoppare.

rapetisser *v tr* rimpicciolire; (*fig*) sminuire \diamond *v intr* rimpicciolirsi.

rapide *agg* rapido, veloce \diamond *sm* rapida (*f*) (*di fiume*); (*ferr*) rapido.

rapidité *sf* rapidità, velocità.

rapiécer *v tr* rappezzare, rattoppare.

rappel *sm* richiamo; rievocazione (*f*), ricordo; chiamata (*f*) (*in scena*) \diamond

rappel à l'ordre richiamo all'ordine; **descente en rappel** discesa a corda doppia.

rappelez *v tr* richiamare; (*teatro*) chiamare (*alla ribalta*); ricordare \diamond *v rifl* ricordarsi.

rappliquer *v intr* (*familiare*) andare; venire.

rapport *sm* rapporto; profitto, reddito \diamond *pl* rapporti (*sociali*) \diamond **par rapport à** in rapporto a; **sous le rapport de** dal punto di vista di.

rapporter *v tr* riportare; portare con sé; rendere, fruttare; riferire; mettere in relazione \diamond *v rifl* riferirsi \diamond **se rapportant à** inerente a; **s'en rapporter** rimettersi, affidarsi.

rapporteur (-euse) *sm* delatore, spia (*f*); relatore.

rapprochement *sm* riavvicinamento; accostamento, raffronto.

rapprocher *v tr* avvicinare (*anche fig*) \diamond *v rifl* avvicinarsi (*anche fig*); riavvicinarsi.

rapt *sm* (*giur*) rapimento, ratto.

raquette *sf* racchetta.

- rare** *agg* raro; scarso; rado ◇ **il est rare que**, accade raramente che.
- raréfier (se)** *v rifl* rarefarsi.
- rarement** *adv* raramente, di rado.
- rareté** *sf* rarità.
- ras** *agg* raso; rasato ◇ **à ras de terre** raso terra; **au ras de l'eau** a fior d'acqua; **à ras bords** fino all'orlo; **en rase campagne** in aperta campagna.
- rasant** *agg* radente; (*familiare*) noioso, barboso.
- rase-mottes** *sm* ◇ **en rase-mottes** raso terra.
- raser** *v tr* radere, rasare; radere al suolo; rasentare; (*familiare*) seccare, annoiare ◇ *v rifl* radersi ◇ **raser le sol** sfiorare il suolo; **crème à raser** crema da barba.
- rasoir** *sm* rasoio ◇ *agg* (*familiare*) noioso, barboso.
- rassasier** *v tr* saziare.
- rassemblement** *sm* raccolta (*f*); assembramento.
- rassembler** *v tr* radunare, raccogliere ◇ *v rifl* radunarsi, raccogliersi ◇ **rassembler son courage** fare appello al proprio coraggio.
- rasseoir (se)** *v rifl* rimettersi a sedere.
- rassis** *agg* raffermo; (*fig*) calmo, pacato.
- rassurer** *v tr* assicurare, tranquillizzare.
- rat** *sm* topo, ratto; (*familiare*) avaro, spilorcio.
- ratatiné** *agg* rattappito, raggrinzito.
- ratatiner (se)** *v rifl* raggrinzirsi, rattappirsi.
- ratatouille** *sf* (*cuc*) misto (*m*) di verdure stufate.
- rate** *sf* milza.
- raté** *agg* fallito, mancato ◇ *sm* colpo non esplosivo; (*di motore*) accensione (*f*) difettosa; fallito, mancato ◇ **faire un raté** fare cilecca.
- râteau** (*pl -eaux*) *sm* rastrello.
- râtelier** *sm* rastrelliera (*f*); (*familiare*) dentiera (*f*).
- rater** *v intr* fallire ◇ *v tr* mancare, fallire; sbagliare.
- ratification** *sf* ratifica.
- ratifier** *v tr* ratificare.
- ration** *sf* razione.
- rationnel (-elle)** *agg* razionale.
- rationnement** *sm* razionamento.
- rationner** *v tr* razionare.
- ratisser** *v tr* rastrellare (*anche fig*).
- rattacher** *v tr* riattaccare; unire; ricollegare ◇ *v rifl* ricollegarsi, riunirsi.
- rattraper** *v tr* riprendere, riacciuffare; raggiungere; ricuperare; riparare a, rimediare ◇ *v rifl* aggrapparsi; ricuperare; rifarsi.
- raturation** *sf* cancellatura.
- raturer** *v tr* cancellare.
- rauque** *agg* rauco, roco.
- ravage** *sm* devastazione (*f*); danno, rovina (*f*) ◇ **faire des ravages** avere effetti devastanti.
- ravager** *v tr* devastare, distruggere.
- ravaler** *v tr* intonacare; inghiottire; (*fig*) reprimere ◇ **ravaler la façade** rifare la facciata.
- rave** *sf* rapa.
- ravi** *agg* felicissimo ◇ (**je suis ravi de vous connaître** molto lieto di fare la sua conoscenza.

ravier *sm* piattino (*per antipasti*).

ravigoter *v tr* (*familiare*) rinvigorire.

ravin *sm* burrone.

ravinement *sm* dilavamento.

ravir *v tr* rapire (*anche fig*).

raviser (se) *v rifl* ravvedersi, cambiare parere.

ravissant *agg* incantevole, affascinante.

ravissement *sm* rapimento, estasi (*f*).

ravisseur (-euse) *agg, sm* rapitore.

ravitaillement *sm* rifornimento, approvvigionamento; (*familiare*) provviste (*f pl*).

ravitailer *v tr* rifornire, approvvigionare \diamond *v rifl* rifornirsi, approvvigionarsi.

raviver *v tr* ravvivare, rianimare.

rayer *v tr* rigare; depennare; radiare.

rayon *sm* raggio; (*fig*) sprazzo; ripiano; reparto (*di negozio*) \diamond **rayon de miel** favo; **chef de rayon** caporeparto.

rayonnement *sm* irradiazione, irraggiamento; (*fig*) influenza (*f*), influo.

rayonne *sf* rayon (*m*).

rayonner *v intr* irradiare; irradiarsi; (*fig*) essere raggianti; spostarsi \diamond **rayonner de joie** essere raggianti di gioia.

rayure *sf* riga; rigatura; scalfittura.

raz *sm* corrente (*f*) marina \diamond **raz-de-marée** onda alta e isolata di grande violenza (*prodotta da un maremoto*).

ré *sm* (*mus*) re.

réactif (-ive) *agg* reattivo \diamond *sm* (*chim*) reagente.

réacteur *sm* reattore.

réaction *sf* reazione \diamond **réaction en chaîne** reazione a catena.

réagir *v intr* reagire.

réalisateur (-trice) *sm* realizzatore; (*cine, TV*) regista.

réalisation *sf* realizzazione, attuazione; (*comm*) realizzo (*m*), ricavo (*m*).

réaliser *v tr* realizzare \diamond *v rifl* realizzarsi.

réaliste *agg* realistico \diamond *sm/f* realista.

réalité *sf* realtà \diamond **en réalité** in realtà.

réapparaitre *v intr* ricomparire.

réarmer *v tr* ricaricare; riarmare.

rébarbatif (-ive) *agg* arcigno; (*fig*) noioso.

rebelle *agg, sm/f* ribelle.

rebeller (se) *v rifl* ribellarsi.

rébellion *sf* ribellione, rivolta; ribelli (*m pl*).

reboiser *v tr* rimboscare.

rebond *sm* rimbalzo.

rebondir *v intr* rimbalzare; (*fig*) sollevarsi; (*fig*) prendere nuovi sviluppi.

rebord *sm* bordo, orlo \diamond **le rebord de la fenêtre** il davanzale della finestra.

rebours *sm* contropelo \diamond **à rebours** al contrario, in senso opposto; **compte à rebours** conto alla rovescia.

rebouteux (-euse) *sm* manipolatore, aggiustaossa (*m/f*).

rebrousser *v tr* spazzolare a con-

tropelo ◇ **rebrousser chemin** tornare sui propri passi.

rebuffade *sf* cattiva accoglienza; rifiuto (*m*).

rébus *sm* rebus.

rebut *sm* rifiuto; scarto ◇ **mettre au rebut** scartare.

rebuter *v tr* scoraggiare; ripugnare.

récalcitrant *agg* recalcitrante.

recaler *v tr* bocciare, respingere (*a un esame*).

récapituler *v tr* ricapitolare.

recel *sm* (*giur*) occultamento; ricettazione (*f*).

receler *v tr* celare, nascondere; (*giur*) ricettare.

receleur (-euse) *sm* ricettatore.

récemment *adv* recentemente.

recensement *sm* censimento; inventario.

recenser *v tr* censire; inventariare.

récent *agg* recente.

récépissé *sm* ricevuta (*f*).

réceptacle *sm* ricettacolo.

récepteur (-trice) *agg* ricevente ◇ *sm* (*tecn*) ricevitore.

réception *sf* ricezione; ricevimento (*m*); accoglienza; ammissione; (*tecn*) collaudo (*m*) ◇ (**bureau de**)

réception reception; **accuser réception** accusare ricevuta.

récession *sf* recessione.

recette *sf* incasso (*m*), introito (*m*); riscossione; ricetta (*di cucina*) ◇

faire recette fare cassetta, aver successo.

receveur (-euse) *sm* esattore; bigliettaio.

recevoir *v tr* ricevere; ammettere; accogliere.

rechange *sm* scambio, ricambio ◇ **de rechange** di ricambio; **solution de rechange** soluzione alternativa.

réchapper *v intr* scampare.

recharge *sf* ricarica; ricambio (*m*).

réchaud *sm* fomello; scaldavivande.

réchauffer *v tr* riscaldare ◇ *v rifl* riscaldarsi.

rêche *agg* ruvido; aspro.

recherche *sf* ricerca ◇ **à la recherche de** alla ricerca di.

recherché *agg* ricercato, richiesto.

rechercher *v tr* ricercare.

rechigner *v intr* recalcitrare, essere riluttante.

rechute *sf* ricaduta.

récidive *sf* recidiva.

récidiver *v intr* essere recidivo.

récif *sm* scoglio; scogliera (*f*) ◇ **récif de corail** barriera corallina.

récipient *sm* recipiente.

réciproque *agg* reciproco ◇ *sf* contrario (*m*) ◇ **rendre la réciproque** rendere la pariglia.

récit *sm* racconto ◇ **faire le récit de** raccontare.

récitation *sf* recitazione.

réciter *v tr* recitare.

réclamation *sf* reclamo (*m*).

réclame *sf* pubblicità ◇ (**vente**) **réclame** vendita pubblicitaria; **en réclame** in offerta speciale.

réclamer *v tr* reclamare; esigere, richiedere ◇ *v intr* reclamare, protestare.

reclus *agg, sm* recluso.

réclusion *sf* reclusione.

recoin *sm* angolino; recesso.

récolement *sm* (*giur*) inventario; verifica (*f*).

récolte

récolte *sf* raccolta; raccolto (*m*).

r colter *v tr* raccogliere.

recommandable *agg* raccomandabile.

recommander *v tr* raccomandare
  *v rifl* raccomandarsi.

recommencer *v tr/intr* ricominciare.

récompense *sf* ricompensa.

récompenser *v tr* ricompensare.

recomposer *v tr* ricomporre.

r conciliation *sf* riconciliazione.

réconcilier *v tr* riconciliare   *v rifl* riconciliarsi.

reconduction *sf* (*giur*) riconduzione; rinnovo (*m*) (*di contratto ecc*).

reconduire *v tr* riaccomagnare, ricondurre; (*giur*) rinnovare.

réconfort *sm* conforto.

réconforter *v tr* consolare, confortare; rinvigorire.

reconnaissance *sf* riconoscimento (*m*); ricognizione; riconoscenza.

reconnaissant *agg* riconoscente.

reconnaître *v tr* riconoscere; ammettere, confessare; (*mil*) perlustrare   *v rifl* riconoscersi.

reconstituer *v tr* ricostituire; ricostruire.

reconstitution *sf* ricostruzione; ricostituzione.

reconstruire *v tr* ricostruire.

reconvertir *v tr* riconvertire.

record *sm* record.

recoupement *sm* verifica (*f*), confronto   **point de recoupement** punto di intersezione.

recouper *v tr* tagliare di nuovo; concordare con, coincidere con   *v rifl* concordare, coincidere.

recourber *v tr* incurvare   *v rifl* incurvarsi.

recourir *v intr* ricorrere.

recours *sm* ricorso; rimedio  

avoir recours   ricorrere a; **en dernier recours** come ultima risorsa.

recouvrement *sm* recupero; ricopertura (*f*).

recouvrer *v tr* recuperare; riscuotere, incassare.

recouvrir *v tr* ricoprire, coprire; (*fig*) nascondere, mascherare   *v rifl* ricoprirsi.

r cr ation *sf* ricreazione; svago (*m*).

recr pir *v tr* rintonacare.

r criminer *v intr* recriminare.

recroqueviller (**se**) *v rifl* accartocciarsi, raggrinzirsi; raggomitolarsi.

recrudescence *sf* recrudescenza.

recrue *sf* recluta.

recruter *v tr* reclutare; assumere.

rectangle *sm* rettangolo.

rectangulaire *agg* rettangolare.

recteur (**-trice**) *sm* rettore.

rectification *sf* rettifica.

rectifier *v tr* rettificare.

rectiligne *agg* rettilineo.

rectitude *sf* l'essere retto, diritto; (*fig*) rettitudine, rigore (*m*).

rectorat *sm* rettorato.

reçu *sm* ricevuta (*f*).

recueil *sm* raccolta (*f*).

recueillement *sm* raccoglimento.

recueillir *v tr* raccogliere; accogliere   *v rifl* raccogliersi.

recul *sm* rinculo; (*fig*) regresso, arretramento   **prendre du recul** allontanarsi, prendere le distanze.

recul  *agg* remoto, lontano.

- reculer** *v intr* indietreggiare, arretrare; tirarsi indietro \diamond *v tr* spostare indietro; ritardare.
- reculons** \diamond **à reculons** a ritroso, all'indietro.
- recupération** *sf* recupero (*m*).
- recupérer** *v tr* recuperare \diamond *v intr* riprendersi, riprendere le forze.
- recurer** *v tr* (giur) pulire (raschiando).
- recuser** *v tr* (giur) ricusare; rifiutare \diamond *v rifl* rifiutarsi, astenersi; dichiararsi incompetente.
- recyclage** *sm* riciclaggio \diamond **cours de recyclage** corso di aggiornamento.
- recycler** *v tr* riciclare \diamond *v rifl* aggiornarsi.
- rédacteur (-trice)** *sm* redattore.
- rédaction** *sf* redazione.
- reddition** *sf* resa.
- rédempteur (-trice)** *agg, sm* redentore.
- rédemption** *sf* redenzione.
- redevance** *sf* canone (*m*).
- rediger** *v tr* redigere; scrivere.
- redondance** *sf* ridondanza.
- redoubler** *v tr* raddoppiare; ripetere (*una classe*) \diamond *v intr* raddoppiare, aumentare \diamond **redoubler d'attention** raddoppiare l'attenzione.
- redoutable** *agg* temibile.
- redouter** *v tr* temere.
- redressement** *sm* raddrizzamento; risanamento.
- redresser** *v tr* raddrizzare; (*fig*) risanare \diamond *v rifl* raddrizzarsi; (*fig*) risollevarsi, riprendersi.
- réduction** *sf* riduzione.
- réduire** *v tr* ridurre \diamond **réduire en** ridurre a, in; **réduire à néant** annullare \diamond *v rifl* ridursi.
- réduit** *agg* ridotto \diamond *sm* sgabuzzino, bugigattolo.
- rééducation** *sf* rieducazione.
- réel (-elle)** *agg, sm* reale.
- refaire** *v tr* rifare \diamond *v rifl* rifarsi.
- réfection** *sf* rifacimento (*m*).
- réfectoire** *sm* refettorio.
- référence** *sf* riferimento (*m*) \diamond *pl* referenze \diamond **ouvrage de référence** opera di consultazione.
- référer** *v intr* \diamond **en référer à** rimettere a, deferire a \diamond *v rifl* riferirsi; rimettersi.
- réfléchir** *v tr/intr* riflettere \diamond *v rifl* riflettersi \diamond **tout bien réfléchi** tutto considerato.
- reflet** *sm* riflesso; immagine (*f*) riflessa.
- réfléter** *v tr* riflettere \diamond *v rifl* riflettersi.
- réflexe** *sm* riflesso \diamond **avoir du réflexe** avere i riflessi pronti.
- réflexion** *sf* riflessione \diamond **à la réflexion** riflettendoci bene.
- refluer** *v intr* rifluire.
- reflux** *sm* riflusso.
- refondre** *v tr* rifondere; (*fig*) rimangiare, rifare.
- réformateur (-trice)** *agg, sm* riformatore.
- réforme** *sf* riforma.
- réformer** *v tr* riformare \diamond *v rifl* riformarsi.
- refoulé** *agg* represso, soffocato \diamond *sm* (*familiare*) represso; inibito.
- refoulement** *sm* il ricacciare indietro; (*psicologia*) rimozione (*f*).
- refouler** *v tr* respingere; reprimere, soffocare.
- réfractaire** *agg* refrattario; renitente.

réfracter

réfracter *v tr* rifrangere.

réfraction *sf* rifrazione.

refrain *sm* ritornello.

refrénér *v tr* trattenere, reprimere.

réfrigérant *agg* refrigerante; (*familiare*) gelido, glaciale.

réfrigérateur *sm* frigorifero.

réfrigérer *v tr* refrigerare; (*fig*) raggelare.

refroidir *v tr* raffreddare \diamond *v rifl* raffreddarsi.

refroidissement *sm* raffreddamento; (*med*) infreddatura.

refuge *sm* rifugio; salvagente (*stradale*).

réfugié *sm* profugo, rifugiato.

réfugier (se) *v rifl* rifugiarsi.

refus *sm* rifiuto.

refuser *v tr* rifiutare; respingere \diamond *v rifl* rifiutarsi.

réfuter *v tr* confutare, ribattere.

regagner *v tr* riguadagnare \diamond **regagner sa place** tornare al proprio posto.

regain *sm* fieno di secondo taglio; (*fig*) ritorno.

régal *sm* leccornia (*f*); delizia (*f*), piacere.

régaler (se) *v rifl* deliziarsi.

regard *sm* sguardo; occhiata (*f*) \diamond **en regard de** in confronto a.

regarder *v tr* guardare; considerare; riguardare, concernere \diamond *v intr* badare \diamond *v rifl* guardarsi \diamond **ne pas regarder à la dépense** non badare a spese; **cela ne vous regarde pas** ciò non la riguarda.

régate *sf* regata.

régence *sf* reggenza.

régent *agg, sm* reggente (*m/f*).

régenter *v tr* comandare \diamond *v intr* dettar legge.

régie *sf* impresa, azienda pubblica; (*teatro*) direzione di scena \diamond **régie des tabacs** monopolio dei tabacchi.

régime *sm* regime; dieta (*f*); (*di banane*) casco \diamond **être au régime** essere a dieta; **marcher à plein régime** funzionare a pieno ritmo.

régiment *sm* reggimento.

région *sf* regione.

régional (pl -aux) *agg* regionale.

régir *v tr* reggere.

régisseur (-euse) *sm* amministratore; (*teatro*) direttore di scena; (*cine*) segretario di produzione.

registre *sm* registro.

réglage *sm* regolazione (*f*); rigatura (*f*) (*della carta*) \diamond **réglage du tir** agguistamento del tiro.

règle *sf* riga, righello (*m*); regola, norma \diamond *pl* mestruazioni \diamond **c'est la règle** è così; **être en règle** essere in regola.

règlement *sm* regolamento; pagamento, saldo.

réglementaire *agg* regolamentare.

réglementation *sf* regolamentazione.

réglementer *v tr* regolamentare.

régler *v tr* regolare; definire, stabilire; sistemare; pagare, saldare \diamond **régler un compte** saldare un conto; **régler sa montre** regolare l'orologio.

réglisse *sf* liquirizia.

règne *sm* regno.

régner *v intr* regnare.

regorger *v intr* traboccare.
régression *sf* regressione; regresso (*m*).
regret *sm* dispiacere, rammarico; rimpianto \diamond **j'ai le regret de** mi rincresce di; **à regret** a malincuore.
regrettable *agg* spiacevole, incretinoso.
regretter *v tr* rimpiangere, aver nostalgia di; dispiacersi di; rammaricarsi di \diamond **je regrette de** mi dispiace di.
regrouper *v tr* raggruppare \diamond *v rifl* raggrupparsi.
régulariser *v tr* regolarizzare, regolare.
régularité *sf* regolarità.
régulier (-ère) *agg* regolare.
réhabiliter *v tr* riabilitare.
rehausser *v tr* rialzare, sopraelevare; far risaltare, mettere in risalto.
réimpression *sf* ristampa.
rein *sm* rene.
reine *sf* regina.
reINETTE *sf* (mela) renetta.
réintégrer *v tr* reintegrare; ritornare a, fare ritorno a.
rejaillir *v intr* schizzare \diamond **rejaillir sur** riflettersi, ricadere su.
rejet *sm* rigetto; (*bot*) germoglio.
rejeter *v tr* rigettare; rifiutare, respingere.
rejeton *sm* (*bot*) pollone; (*fig*) rampollo, discendente (*m/f*).
rejoindre *v tr* raggiungere; congiungere \diamond *v rifl* ritrovarsi, incontrarsi.
réjouir *v tr* rallegrare, allietare \diamond *v rifl* rallegrarsi, compiacersi.

réjouissance *sf* allegria, giubilo (*m*) \diamond *pl* festeggiamenti (*m*).
relâche *sf* riposo (*m*) \diamond **faire relâche** prendersi un giorno di riposo; **sans relâche** senza tregua.
relâchement *sm* allentamento; (*fig*) rilassatezza (*f*).
relâcher *v tr* allentare; rilasciare, liberare \diamond *v intr* (*mar*) fare scalo \diamond *v rifl* allentarsi; (*fig*) lasciarsi andare.
relais *sm* stazione (*f*) di posta; tappa (*f*) intermedia; (*fig*) intermediario; (*sport*) staffetta (*f*); (*elettr*) relè; (*radio, TV*) ripetitore \diamond **prendre le relais** dare il cambio.
relancer *v tr* rilanciare; sollecitare.
relater *v tr* riferire, riportare.
relatif (-ive) *agg* relativo.
relation *sf* relazione \diamond *pl* conoscenze, relazioni \diamond **en relation** in relazione, in contatto.
relativement *adv* relativamente \diamond **relativement à** in relazione a.
relativité *sf* relatività.
relaxer *v tr* rilassare, distendere \diamond *v rifl* rilassarsi, distendersi.
relayer (se) *v rifl* darsi il cambio.
relégation *sf* confino (*m*).
reléguer *v tr* relegare, confinare.
relent *sm* miasma, tanfo.
relève *sf* sostituzione, cambio (*m*) \diamond **prendre la relève** dare il cambio.
relevé *agg* rialzato, sollevato; piccante \diamond *sm* nota (*f*) \diamond **relevé de compte** estratto conto.
relever *v tr* rialzare, tirare su; alzare; raccogliere; rilevare; dare il cambio a; rendere piccante, insaporire \diamond *v intr* rimettersi, ristabilirsi;

relief

dipendere; essere di competenza ◇ *v rifl* rialzarsi; (*fig*) riprendersi ◇ **relever ses manches** rimboccarsi le maniche; **relever une faute** notare un errore; **relever le gant** accettare la sfida.

relief *sm* rilievo ◇ **mettre en relief** mettere in rilievo; **donner du relief** far risaltare.

relier *v tr* rilegare; collegare, unire.

relieur (-euse) *sm* rilegatore.

religieux (-euse) *agg, sm* religioso.

religion *sf* religione ◇ **entrer en religion** prendere i voti.

reliquaire *sm* reliquiario.

reliquat *sm* residuo, rimanenza (*f*).

relique *sf* reliquia.

relire *v tr* rileggere.

reliure *sf* rilegatura.

reuire *v intr* risplendere, brillare ◇ **brosse à reuire** spazzola per lucidare.

remâcher *v tr* ruminare; (*fig*) rimuginare.

remaniement *sm* rimaneggiamento.

remanier *v tr* rimaneggiare.

remarquable *agg* notevole.

remarque *sf* osservazione; nota.

remarquer *v tr* notare.

remballer *v tr* riporre, rimballare.

remblai *sm* riporto, rinterro; materiale di riporto.

remblayer *v tr* rinterrare, colmare.

rembourrage *sm* imbottitura (*f*).

rembourrer *v tr* imbottire.

remboursement *sm* rimborso; pagamento ◇ **envoi contre remboursement** spedizione contrassegno.

rembourser *v tr* rimborsare.

remède *sm* rimedio; medicina (*f*), farmaco ◇ **sans remède** senza rimedio.

remédier *v intr* rimediare.

remerciement *sm* ringraziamento.

remercier *v tr* ringraziare; congedare, licenziare.

remettre *v tr* rimettere; consegnare; rimandare, rinviare; ristabilire ◇ *v rifl* rimettersi; ristabilirsi ◇ **se remettre d'une maladie** ristabilirsi da una malattia; **s'en remettre à** affidarsi a.

remise *sf* rimessa; consegna, recapito (*m*); riduzione, sconto (*m*); condono (*m*), remissione ◇ **faire une remise** fare uno sconto; **remise de cause** rinvio di causa.

rémission *sf* remissione, perdono (*m*) ◇ **sans rémission** senza pietà.

remontant *sm (med)* ricostituente.

remonte *sf* risalita; rimonta.

remontée *sf* risalita; (*sport*) rimonta.

remonte-pente (pl remonte-pents) *sm* sciovia (*f*).

remonter *v tr* risalire; riportare su; tirare su; rimontare ◇ *v intr* risalire ◇ **remonter le moral** risollevare il morale; **remonter une montre** ricaricare un orologio.

remonstrance *sf* rimostranza, lamentela.

remords *sm* rimorso.

remorque *sf* rimorchio (*m*) ◇ (**câble de**) **remorque** cavo di rimorchio.

remorquer *v tr* rimorchiare.

remorqueur *sm* rimorchiatore.
rémoulade *sf* (*cuc*) salsa con erbe aromatiche.

rémouleur *sm* arrotino.

remous *sm* risucchio; (*fig*) agitazione (*f*) ◊ **les remous de la foule** l'ondeggiare della folla.

rempailler *v tr* rimpagliare.

remparts *sm pl* mura (*f*), bastioni.

remplaçant *sm* sostituto, supplente.

remplacement *sm* sostituzione (*f*), supplenza (*f*).

remplacer *v tr* sostituire; rimpiazzare.

remplir *v tr* riempire; adempiere, assolvere ◊ *v rifl* riempirsi ◊ **remplir le rôle de** ricoprire il ruolo di; **remplir ses engagements** tener fede ai propri impegni.

remplissage *sm* riempimento; (*fig*) riempitivo.

remporter *v tr* riprendere; (*fig*) ottenere, conseguire.

remue-ménage *sm inv* confusione (*f*), scompiglio.

remuer *v tr* muovere, smuovere; rimuovere, spostare ◊ *v intr* muoversi, agitarsi ◊ *v rifl* muoversi ◊ **remuer la salade** mescolare l'insalata; **remuer ciel et terre** smuovere cielo e terra; **remuer de vieux souvenirs** rivangare vecchi ricordi.

rémunération *sf* remunerazione.

rémunérer *v tr* remunerare.

renâcler *v intr* sbuffare; (*fig*) essere riluttante.

renaissance *sf* rinascita ◊ **la Renaissance** il Rinascimento.

renaître *v intr* rinascere.

rénal (*pl -aux*) *agg* renale.

renard *sm* volpe (*f*).

renchérir *v tr/intr* rincarare ◊ **renchérir sur** rincarare la dose.

rencontre *sf* incontro (*m*) ◊ **faire la rencontre de quelqu'un** incontrare qualcuno; **aller à la rencontre de quelqu'un** andare incontro a qualcuno; **de rencontre** occasionale.

rencontrer *v tr* incontrare ◊ *v rifl* incontrarsi.

rendement *sm* rendimento, resa (*f*).

rendez-vous *sm inv* appuntamento; luogo d'incontro.

rendre *v tr* rendere; restituire; tradurre; esprimere; vomitare ◊ *v intr* rendere; vomitare ◊ *v rifl* recarsi; arrendersi ◊ **rendre visite** far visita; **rendre service** fare un piacere; **rendre hommage** rendere omaggio; **rendre la monnaie** dare il resto; **se rendre malade** ammalarsi; **se rendre compte** rendersi conto.

rêne *sf* redine, briglia.

renégat *sm* rinnegato.

renfermé *agg* chiuso ◊ *sm* odore di chiuso.

renfermer *v tr* rinchiudere; racchiudere, contenere ◊ *v rifl* chiudersi.

renflouer *v tr* recuperare, riportare a galla (*anche fig*).

renforcement *sm* rientranza (*f*).

renforcer *v tr* ricacciare giù; rientrare ◊ **renforcer son chapeau** calcarsi il cappello in testa; **renforcer**

renforcer

ses larmes ricacciare indietro le lacrime.

renforcer *v tr* rinforzare, rafforzare.

renfort *sm* rincalzo, rinforzo ◇ **à grand renfort de** a furia di.

renfrogner (se) *v rifl* accigliarsi, imbronciarsi.

rengainé *sf* tiritera, ritornello (*m*).

rengorger (se) *v rifl* pavoneggiarsi, darsi delle arie.

renier *v tr* rinnegare, sconfessare.

renifler *v intr* tirar su col naso ◇ *v tr* annusare, fiutare.

renne *sm* renna (*f*).

renom *sm* fama (*f*), rinomanza (*f*).

renommée *sf* fama.

renoncement *sm* rinuncia (*f*).

renoncer *v intr* rinunciare.

renouer *v tr* riannodare, riallacciare ◇ **renouer avec quelqu'un** riallacciare i rapporti con qualcuno.

renouveau *sm* rinnovamento; rinascita (*f*).

renouveler *v tr* rinnovare ◇ *v rifl* rinnovarsi, ripetersi.

renouvellement *sm* rinnovamento, rinnovo.

rénovation *sf* rinnovamento (*m*); ristrutturazione.

renseignement *sm* informazione (*f*).

renseigner *v tr* informare ◇ *v rifl* informarsi.

rentable *agg* redditizio.

rente *sf* rendita.

rentrée *sf* rientro (*m*), ritorno (*m*); introito (*m*), entrata ◇ **rentrées d'argent** incasso, introito.

rentrer *v intr* rientrare; ritornare ◇ *v tr* riporre, ritirare; infilare; tratte-

nere ◇ **rentrer chez soi** rincasare; **rentrer dans l'ordre** ritornare alla normalità; **rentrer dans son bien** recuperare i propri averi.

renversant *agg* sbalorditivo, stupefacente.

renverse *sf* cambiamento (*m*) (*di vento, di corrente ecc*) ◇ **à la renverse** all'indietro.

renversement *sm* rovesciamento, capovolgimento; inversione (*f*).

renverser *v tr* rovesciare, capovolgere; invertire; (*fig*) sbalordire ◇ *v rifl* rovesciarsi ◇ **renverser une chaise** far cadere una sedia; **renverser une situation** capovolgere una situazione; **renverser les obstacles** abbattere gli ostacoli.

renvoi *sm* rinvio; licenziamento; rutto; rigurgito.

renvoyer *v tr* rimandare; rinviare; mandar via; licenziare.

repaire *sm* covò, tana (*f*).

repaître (se) *v rifl* nutrirsi.

répandre *v tr* spargere, spandere; versare, rovesciare; diffondere ◇ *v rifl* spargersi, diffondersi; riversarsi ◇ **se répandre en** prorompere in, profondersi in.

répandu *agg* sparso, versato; diffuso.

réparation *sf* riparazione; (*calcio*) rigore ◇ **surface de réparation** area di rigore.

réparer *v tr* riparare.

repartir *v intr* ripartire ◇ **repartir à zéro** ripartire da zero.

répartir *v tr* ripartire, suddividere; distribuire ◇ *v rifl* ripartirsi, suddividersi.

répartition *sf* ripartizione, distribuzione.

repas *sm* pasto.

repassage *sm* stiratura (*f*).

repasser *v tr* stirare; ripassare \diamond *v intr* ripassare, passare di nuovo.

repêchage *sm* il ripescare; (*familiare*) recupero, salvataggio \diamond **épreuve de repêchage** prova supplementare (riservata ai candidati o ai concorrenti eliminati).

repêcher *v tr* ripescare, recuperare \diamond **être repêché à l'examen** superare un esame (nonostante un punteggio insufficiente).

repentir *sm* pentimento \diamond *v rifl* pentirsi.

répercussion *sf* ripercussione.

répercuter (se) *v rifl* ripercuotersi.

repère *sm* (segno di) riferimento \diamond **point de repère** punto di riferimento, di orientamento.

repérer *v tr* fare un segno (di riferimento); individuare \diamond *v rifl* orientarsi.

répertoire *sm* repertorio.

répertorier *v tr* registrare, rubricare.

répéter *v tr* ripetere \diamond *v rifl* ripetere.

répétition *sf* ripetizione; (*teatro*) prova \diamond **répétition générale** prova generale.

repiquer *v tr* pungere di nuovo; trapiantare.

répit *sm* respiro, tregua (*f*) \diamond **sans répit** senza tregua.

replet (-ète) *agg* grassoccio, rotondetto.

repli *sm* piega (*f*); ripiegamento.

replier *v tr* ripiegare \diamond *v rifl* ripiegarsi.

réplique *sf* replica; copia; (*teatro*) battuta.

répliquer *v tr* replicare, ribattere \diamond *v intr* rispondere, replicare.

répondeur *sm* segreteria (*f*) telefonica.

répondre *v tr* rispondere \diamond *v intr* rispondere; corrispondere \diamond **répondre de** rispondere di, garantire.

réponse *sf* risposta \diamond **avoir réponse à tout** avere sempre la risposta pronta.

report *sm* riporto; rinvio, rimando.

reportage *sm* servizio, reportage.

reporter *v tr* riportare; rinviare, rimandare; riversare \diamond *v rifl* riferirsi.

reporter *sm* reporter, cronista.

repos *sm* riposo, quiete (*f*) \diamond **au repos** a riposo; **de tout repos** tranquillo, sicuro.

reposant *agg* riposante.

reposer *v intr* riposare; poggiare (*anche fig*) \diamond *v tr* posare; riposare \diamond *v rifl* riposarsi \diamond **se reposer sur** contare, fare affidamento su.

repoussant *agg* ripugnante, repellente.

repousser *v tr* respingere; spingere via, allontanare \diamond *v intr* rispuntare, ricrescere.

reprendre *v tr* riprendere; (*fig*) riacquistare; rimproverare \diamond *v rifl* riprendersi.

représailles *sf pl* rappresaglia (*sing*).

représentant *sm* rappresentante (*m/f*).

représentatif (-ive) *agg* rappresentativo.

représentation

représentation *sf* rappresentazione; rappresentanza.

représenter *v tr* rappresentare; rappresentare \diamond *v rifl* immaginarsi; ripresentarsi.

répression *sf* repressione.

réprimande *sf* rimprovero (*m*).

réprimander *v tr* rimproverare, sgridare.

réprimer *v tr* reprimere.

repris (de justice) *sm* (*giur*) pregiudicato.

reprise *sf* ripresa; rammendo (*m*) \diamond à plusieurs reprises a più riprese.

repriser *v tr* rammendare.

réprobateur (-trice) *agg* (pieno) di rimprovero.

réprobation *sf* riprovazione, biasimo (*m*).

reproche *sm* rimprovero \diamond sans reproche irreprensibile.

reprocher *v tr* rimproverare; rinfacciare; (*giur*) ricusare \diamond *v rifl* rimproverarsi.

reproducteur (-trice) *agg, sm* riproduttore.

reproduction *sf* riproduzione.

reproduire *v tr* riprodurre \diamond *v rifl* riprodursi.

réprouver *v tr* disapprovare.

reptile *sm* rettile.

repu *agg* sazio.

républicain *agg, sm* repubblicano.

républicque *sf* repubblica.

répudier *v tr* ripudiare.

répugnance *sf* ripugnanza, repulsione.

répugner *v intr* ripugnare, provare ripugnanza.

répulsion *sf* repulsione.

réputation *sf* reputazione \diamond avoir réputation de aver fama di; de réputation di fama.

réputé *agg* rinomato.

requérir *v tr* richiedere, esigere.

requête *sf* richiesta; (*giur*) istanza.

requin *sm* pescecane, squalo.

réquisition *sf* requisizione; precezione \diamond *pl* (*giur*) requisitoria (*sing*).

réquisitionner *v tr* requisire; preceettare.

réquisitoire *sm* requisitoria (*f*).

rescapé *sm* superstite (*m/f*).

rescinder *v tr* annullare, rescindere.

rescousse *sf* \diamond à la rescousse in aiuto, in soccorso.

réseau (*pl* -eaux) *sm* reticolo; rete (*f*).

réservation *sf* prenotazione.

réserve *sf* riserva; riserbo (*m*) \diamond vivres de réserve viveri di scorta; se tenir sur la réserve stare in guardia; en réserve da parte; sans réserve incondizionatamente, senza riserve; sous réserve con riserva; sous réserve d'erreur salvo errore; sous toutes réserves con le debite riserve.

réserver *v tr* riservare; mettere da parte; prenotare \diamond *v rifl* riservarsi \diamond se réserver de riservarsi di.

réserviste *sm/f* riservista.

réservoir *sm* serbatoio; vivaio di pesci.

résidence *sf* residenza; complesso (*m*) residenziale; residence (*m*).

résident *sm* residente (*m/f*).

résider *v intr* risiedere (*anche fig*).

résidu *sm* residuo, avanzo.
résignation *sf* rassegnazione.
résigner (se) *v rifl* rassegnarsi.
résilier *v tr (giur)* rescindere, risolvere.
résille *sf* reticella, retina.
résine *sf* resina ◇ **résine de verre** vetroresina.
résistance *sf* resistenza.
résister *v intr* resistere.
résolu *agg* risoluto, deciso.
résolution *sf* risoluzione; risolutezza, fermezza ◇ **les bonnes résolutions** i buoni propositi.
résonance *sf* risonanza.
résonner *v intr* risonare.
résorber *v tr* riassorbire.
résoudre *v tr* risolvere; decidere ◇ *v rifl* risolversi, decidersi ◇ **se résoudre à** decidere di.
respect *sm* rispetto ◇ **tenir en respect** tenere a bada.
respectable *agg* rispettabile.
respecter *v tr* rispettare.
respectueux (-euse) *agg* rispettoso.
respiration *sf* respirazione ◇ **retenir sa respiration** trattenere il respiro, il fiato.
respiratoire *agg* respiratorio.
respirer *v tr* respirare; spirare, emanare ◇ *v intr* respirare, riprendere fiato.
resplendir *v intr* risplendere.
resplendissant *agg* splendente.
responsabilité *sf* responsabilità.
responsable *agg, sm/f* responsabile.
ressailleur (-euse) *sm* scroccone.
ressac *sm* risacca (*f*).

ressaisir *v tr* riprendere, ripigliare ◇ *v rifl* riprendersi, riprendere il controllo di sé.
ressasser *v tr* rimuginare; ripetere.
ressemblance *sf* somiglianza.
ressemblant *agg* somigliante.
ressembler *v intr* somigliare, assomigliare ◇ *v rifl* assomigliarsi ◇ **cela ne lui ressemble pas** non è da lui; **cela ne ressemble à rien** è una cosa senza senso.
ressemeler *v tr* risuolare.
ressentiment *sm* risentimento, rancore.
ressentir *v tr* sentire, provare; risentire ◇ *v rifl* risentire (le conseguenze di).
resserrer *v tr* restringere; stringere ◇ *v rifl* restringersi.
ressort *sm* molla (*f*); (*fig*) energia (*f*); (*giur*) giurisdizione (*f*) ◇ **du ressort de** di competenza di; **en dernier ressort** come ultima risorsa.
ressortir *v intr* uscire di nuovo; risaltare, spiccare; risultare ◇ **il en ressort que** ne risulta che.
ressortissant *agg* di competenza di ◇ *sm* cittadino residente all'estero.
ressource *sf* risorsa ◇ *pl* risorse; mezzi (*m*) ◇ **avoir de la ressource** essere pieno di risorse; **être sans ressources** essere privo di mezzi.
ressusciter *vtr/intr* risuscitare.
restant *sm* resto, residuo ◇ *agg* restante, rimanente ◇ **poste restante** fermo posta.
restaurant *sm* ristorante.
restaurateur (-trice) *sm* restauratore; ristoratore.

restauration

restauration *sf* restaurazione; restauro (*m*); ristorazione.

restaurer *v tr* restaurare; ristorare
◇ *v rifl* ristorarsi, rifocillarsi.

reste *sm* resto ◇ *pl* avanzi; resti ◇
de reste d'avanzo; **du reste** del resto.

rester *v intr* restare, rimanere; fermarsi ◇ *v impersonale* rimanere ◇ **en**

rester là lasciar perdere; **rester sur sa faim** restare a bocca asciutta; **il n'en reste pas moins que** ciò non toglie che.

restituer *v tr* restituire; ripristinare, ricostruire.

restitution *sf* restituzione; (*comm*) resa.

restoroute *sm* autogrill.

restreindre *v tr* ridurre, limitare; restringere ◇ *v rifl* limitarsi (*nelle spese*); restringersi, ridursi.

restriction *sf* restrizione.

résultat *sm* risultato.

résulter *v intr* risultare; derivare, conseguire ◇ **il en résulte que** ne deriva che.

résumé *sm* riassunto ◇ **en résumé** in sostanza, in sintesi.

résumer *v tr* riassumere ◇ *v rifl* riassumere (quanto detto) ◇ **pour me resumer...** riassumendo...

résurrection *sf* risurrezione.

retable *sm* pala (*f*) d'altare.

rétablir *v tr* ristabilire ◇ *v rifl* ristabilirsi.

rétablissement *sm* ripristino; ristabilimento; guarigione (*f*).

retaper *v tr* (*familiare*) rimettere a posto; (*familiare*) rimettere in forze; ribattere (a macchina) ◇ *v rifl*

(*familiare*) ristabilirsi, rimettersi in salute.

retard *sm* ritardo ◇ **prendre du retard** accumulare ritardo; **sans retard** subito, senza indugio; **en retard** in ritardo; **être en retard sur** essere indietro su.

retardement *sm* ◇ **à retardement** a scoppio ritardato.

retarder *v tr* far perdere tempo a; ritardare, differire ◇ *v intr* ritardare, andare indietro.

retenir *v tr* trattenere; ricordare; prenotare, fissare ◇ *v rifl* trattenersi; aggrapparsi.

rétenion *sf* ritenzione.

retentir *v intr* risuonare, echeggiare.

retentissant *agg* risonante; squillante ◇ **mots retentissants** parole altisonanti.

retentissement *sm* risonanza (*f*), rimbombo; ripercussione (*f*), eco (*f*).

retenue *sf* ritenuta, trattenuta; (*mat*) riporto (*m*); (*fig*) ritegno (*m*).

réticence *sf* reticenza.

rétif (-ive) *agg* riluttante, restio.

rétine *sf* retina.

retirer *v tr* ritirare; togliere; ricavare, trarre ◇ *v rifl* ritirarsi.

retombée *sf* il ricadere ◇ *pl* conseguenze, ripercussioni.

retomber *v intr* ricadere ◇ **retomber sur** ricadere su; **retomber malade** riammalarsi.

retorquer *v tr* ribattere, replicare.

retouche *sf* ritocco (*m*); modifica.

retoucher *v tr* ritoccare; modificare.

retour *sm* ritorno; resa (*f*), restituzione (*f*) ◇ **par retour du courrier** a stretto giro di posta; **retour en arrière** flashback; **sans retour** definitivo, per sempre; **en retour** in cambio, di rimando.

retourner *v tr* rigirare; voltare, rovesciare; respingere, restituire ◇ *v intr* ritornare, far ritorno ◇ *v rifl* girarsi; rigirarsi, rivoltarsi.

retracer *v tr* ritracciare, tracciare di nuovo; descrivere.

rétracter *v tr* ritrarre, tirare indietro ◇ *v rifl* ritrattarsi; ritrarsi.

retrait *sm* ritiro; (*di denaro*) prelievo ◇ **en retrait** arretrato, rientrante.

retraite *sf* pensione; (*milit*) ritirata ◇ **prendre sa retraite** andare in pensione; **mise à la retraite** pensionamento (*m*).

retraité *agg, sm* pensionato.

retranchement *sm* (*milit*) trinceramento.

retrancher *v tr* togliere, levare, sopprimere; sottrarre, detrarre ◇ *v rifl* trincerarsi.

rétrécir *v tr* restringere ◇ *v rifl* restringersi.

rétribuer *v tr* retribuire.

rétribution *sf* retribuzione.

rétroactif (-ive) *agg* retroattivo.

rétrograde *agg* retrogrado.

rétrograder *v intr* retrocedere, regredire; (*aut*) scalare (*la marcia*).

rétroprojecteur *sm* lavagna (*f*) luminosa.

rétrospectif (-ive) *agg* retrospettivo.

retrousser *v tr* alzare, sollevare;

voltare in su ◇ **retrousser ses manches** rimboccarsi le maniche.

retrouver *v tr* ritrovare; raggiungere ◇ *v rifl* ritrovarsi; orizzontarsi, orientarsi.

rétroviseur *sm* retrovisore.

réunion *sf* riunione.

réunir *v tr* riunire; raccogliere ◇ *v rifl* riunirsi.

réussir *v intr* riuscire; giovarsi ◇ *v tr* fare bene, riuscire in.

réussite *sf* riuscita; (*gioco di carte*) solitario (*m*) ◇ **c'est une réussite** è un successo.

revanche *sf* rivincita ◇ **en revanche** in compenso.

révasser *v intr* fantasticare.

réve *sm* sogno ◇ **réve éveillé** sogno ad occhi aperti.

revêche *agg* scontroso.

réveil *sm* risveglio; (*orologio*) sveglia (*f*).

réveiller *v tr* svegliare; risvegliare ◇ *v rifl* svegliarsi; risvegliarsi.

réveillon *sm* veglione, cenone.

révélateur (-trice) *agg* rivelatore.

révélation *sf* rivelazione.

révéler *v tr* rivelare, svelare ◇ *v rifl* rivelarsi.

revenant *sm* spettro, spirito.

revendication *sf* rivendicazione.

revendiquer *v tr* rivendicare.

revendre *v tr* rivendere ◇ **avoir du courage à (en) revendre** avere coraggio da vendere.

revenir *v intr* tornare, ritornare; spettare, toccare; venire a costare; (*cuc*) rosolare ◇ **revenir à la charge** tornare alla carica; **revenir à soi** tornare in sé, riaversi; **ne pas en reve-**

nir non riuscire a capacitarsi; **cela revient au même** fa lo stesso; **s'en revenir** ritornarsene; **revenir sur** tornare su; **revenir sur le compte de quelqu'un** ricredersi sul conto di qualcuno.

revenu *sm* reddito.

rêver *v tr/intr* sognare.

réverbération *sf* riverbero (*m*).

réverbère *sm* lampione.

révérence *sf* riverenza.

révérant *agg, sm* reverendo.

rêverie *sf* fantasticheria.

revers *sm* rovescio; (*fig*) disgrazia (*f*) ◇ **le revers de la main** il dorso della mano.

réversible *agg* reversibile; (*abbigliamento*) double face, rivoltabile.

revêtement *sm* rivestimento.

revêtir *v tr* rivestire; indossare.

rêveur (-euse) *agg* sognante ◇ *sm* sognatore ◇ **cela me laisse rêveur** ciò mi lascia perplesso.

revirement *sm* voltafaccia.

réviser *v tr* rivedere, riesaminare; revisionare ◇ **reviser sa leçon** ripassare la lezione.

révision *sf* revisione.

révocation *sf* revoca.

revoir *v tr* rivedere; ripassare ◇ **au revoir** arrivederci.

révolte *sf* rivolta, ribellione.

révolter *v tr* rivoltare, disgustare ◇ *v rifl* rivoltarsi, ribellarsi.

révolu *agg* passato, trascorso.

révolution *sf* rivoluzione.

révolutionner *v tr* rivoluzionare.

révolver *sm* rivoltella (*f*), pistola (*f*).

révoquer *v tr* revocare; destituire.

revue *sf* rivista ◇ **passer en revue** passare in rassegna.

révulsion *sf (med)* revulsione.

rez-de-chaussée *sm inv* pianterreno.

rhabiller *v tr* rivestire ◇ *v rifl* rivestirsi.

rhapsodie *sf* rapsodia.

rhétorique *agg* retorico ◇ *sf* retorica.

rhinite *sf* rinite.

rhinocéros *sm* rinoceronte.

rhododendron *sm* rododendro.

rhombe *sm* rombo.

rhubarbe *sf (bot)* rabarbaro (*m*).

rhum *sm* rum.

rhumatismal (pl -aux) *agg* reumatico.

rhumatisme *sm* reumatismo.

rhume *sm* raffreddore ◇ **rhume des foins** raffreddore da fieno.

riant *agg* ridente, ameno.

ribambelle *sf* sfilza.

ricaner *v intr* ridacchiare, sogghignare.

riche *agg, sm* ricco ◇ **riche en** ricco di.

richesse *sf* ricchezza ◇ **richesse en** abbondanza di.

ricin *sm (bot)* ricino.

ricocher *v intr* rimbalzare.

ricochet *sm* rimbalzo ◇ **par ricochet** di rimbalzo, di riflesso.

ride *sf* ruga; grinza.

rideau (pl -eaux) *sm* tenda (*f*); sipario ◇ **un rideau d'arbres** un filare di alberi; **rideau de fer** saracinesca (*f*).

ridelle *sf* sponda (*di carro, auto-carro*).

rider *v tr* riempire di rughe; incre-
spare \diamond *v rifl* riempirsi di rughe.

ridicule *agg, sm* ridicolo \diamond **tourner
en ridicule** mettere in ridicolo.

ridiculiser *v tr* ridicolizzare \diamond *v rifl*
rendersi ridicolo.

rien *pron* nulla, niente \diamond *sm* niente,
nonnulla \diamond **ça ne fait rien** non fa
niente; **ce sont des riens** sono ine-
zie; **ce n'est rien moins que sûr**
non è affatto sicuro; **ce n'est pas
pour rien que** non per niente; **en
rien** per niente; **en moins de rien** in
un attimo; **de rien** (di) niente; **pour
rien** per niente; **rien du tout** asso-
lutamente niente; **rien que** nient'al-
tro che.

rieur (-euse) *agg* allegro, ridancia-
no \diamond *sm* burlone.

rigide *agg* rigido.

rigidité *sf* rigidità; (*fig*) rigidezza.

rigolade *sf (familiare)* burla, scher-
zo (*m*); buffonata.

rigoler *v intr (familiare)* ridere,
scherzare.

rigolo (-ote) *agg (familiare)* diver-
tente; buffo, strano \diamond *sm* burlone.

rigoureux (-euse) *agg* rigoroso, ri-
gido.

rigueur *sf* rigore (*m*) \diamond **être de ri-
gueur** essere d'obbligo; **à la ri-
gueur** al limite.

rillettes *sf pl (cuc)* carne (*sing*) di
maiale tritata e cotta nel grasso.

rime *sf* rima \diamond **sans rime ni raison**
senza capo né coda.

rimer *v intr* rimare, far rima \diamond **ne
rimer à rien** non avere senso, non
significare nulla.

rincage *sm* risciacquo.

rincer *v tr* sciacquare, risciacquare.

ripaille *sf (familiare)* abbuffata; bi-
sboccia.

riper *v tr* raschiare; (*mar*) far scorre-
re \diamond *v intr (di veicolo)* slittare.

riposte *sf* replica, risposta imme-
diata.

riposter *v tr/intr* rispondere, repli-
care.

rire *sm* riso, risata (*f*) \diamond *v intr* ridere
 \diamond **avoir le fou rire** avere la ridarella;

rire aux éclats ridere fragorosa-
mente; **rire dans sa barbe** ridere
sotto i baffi; **rire au nez de quel-
qu'un** ridere in faccia a uno; **se rire
de** burlarsi di.

risée *sf* scherno (*m*), derisione.

risible *agg* buffo, ridicolo.

risque *sm* rischio \diamond **au risque de**
col rischio di; **à ses risques et périls**
a suo rischio e pericolo.

risqué *agg* rischioso, pieno di ri-
schì.

risquer *v tr* rischiare; azzardare \diamond
risquer de rischiare di; **risquer le
paquet** tentare il colpo.

rissoler *v tr/intr (fare)* rosolare.

ristourne *sf* sconto (*m*); riduzio-
ne.

rite *sm* rito.

ritournelle *sf* ritornello (*m*).

rituel (-elle) *agg, sm* rituale.

rivage *sm* riva (*f*).

rival (*pl -aux*) *agg, sm* rivale (*m/f*).

rivaliser *v intr* gareggiare, compe-
tere.

rivalité *sf* rivalità.

rive *sf* riva, sponda.

river *v tr (tecn)* ribadire, fissare; at-
taccare, inchiodare (*anche fig*).

riverain *agg, sm* rivierasco.

rivet *sm* ribattino, rivetto.

riverer *v tr (tecn)* ribadire, fissare (con ribattini).

rivière *sf* fiume (*m*), corso (*m*) d'acqua ◊ **de rivière** fluviale.

rixé *sf* rissa.

riz *sm* riso.

rizière *sf* risaia.

robe *sf* vestito (*m*), abito (*m*) (*da donna*); toga (*di magistrato*); mantello (*m*), pelo (*m*) (*di animali*).

robinet *sm* rubinetto.

robinetterie *sf* rubinetteria.

robinier *sm (bot)* robinia (*f*), falsa acacia (*f*).

robot *sm* robot.

robotique *sf* robotica.

robuste *agg* robusto.

roc *sm* roccia (*f*); masso, macigno.

rocaille *sf* pietraia ◊ **style rocaille** stile rocaille.

rocailleux (-euse) *agg* pietroso; (*fig*) aspro, duro ◊ **voix rocailleuse** voce rauca.

roche *sf* roccia ◊ **eau de roche** acqua sorgiva.

rocher *sm* roccia (*f*), masso; scoglio.

rocheux (-euse) *agg* roccioso.

rodage *sm* rodaggio.

roder *v tr* rodare.

rôder *v intr* gironzolare, aggirarsi.

rôdeur (-euse) *sm* girovago, vagabondo.

rogatoire *agg (giur)* rogatorio.

rogner *v tr* rifilare ◊ *v intr* lesinare ◊ **rogner les ailes** tarpare le ali;

rogner sur tout lesinare il centesimo.

rognon *sm* rognone.

rognure *sf* ritaglio (*m*), avanzo (*m*); truciolo (*m*), limatura.

rogue *agg* arrogante, tracotante.

roi *sm* re ◊ **heureux comme un roi** felice come una pasqua; **un morceau de roi** un boccone prelibato; **la fête des Rois** l'Epifania.

roitelet *sm (zool)* regolo, scricciolo.

rôle *sm* ruolo; funzione (*f*); (*teatro*) parte (*f*) ◊ **savoir son rôle** conoscere la propria parte; **avoir le beau rôle** fare bella figura; **à tour de rôle** a turno.

romagnol *agg, sm* romagnolo.

romain *agg, sm* romano.

roman *agg, sm* romanico ◊ *sm* romanzo.

romance *sf* romanza.

romancer *v tr* romanzare.

romancier (-ère) *sm* romanziere.

romand *agg* romando.

romanesque *agg* romanzesco; romantico.

roman-feuilleton (*pl* **romans-feuilletons**) *sm* romanzo a puntate, d'appendice.

romantique *agg, sm/f* romantico (*m*).

romantisme *sm* romanticismo.

romarin *sm* rosmarino.

rompre *v tr* rompere, spezzare ◊ *v intr/rifl* rompersi, spezzarsi ◊ **rompre un sermant** violare un giuramento; **se rompre le cou** rompersi l'osso del collo.

ronce *sf* rovo (*m*).

ronceraie *sf* rovetto (*m*).

rond *agg* rotondo, tondo ◊ *sm* cer-

chio; anello; (*familiare*) soldo, quattrino ◊ *avv* bene ◊ **chiffre rond** cifra tonda; **avoir le dos rond** avere la schiena curva; **tourner rond** funzionare, andar bene; **en rond** in cerchio.

ronde *sf* ronda; girotondo (*m*); (*mus*) semibreve ◊ **à la ronde** tutt'intorno.

rondelle *sf* rondella; (*cuc*) fettina rotonda.

rondement *avv* speditamente, con risolutezza; francamente.

rondeur *sf* rotondità; (*fig*) lealtà, schiettezza.

rondin *sm* tondello (*di legna da ardere*).

rond-point (*pl ronds-points*) *sm* rondò, rotonda (*f*).

ronflement *sm* il russare ◊ **le ronflement d'un moteur** il ronziò del motore.

ronfler *v intr* russare; ronzare (*di un motore*).

ronger *v tr* rodere, rosicchiare; corrodere ◊ **se ronger les ongles** mangiarsi le unghie.

rongeur (-euse) *agg, sm* roditore.

ronronner *v intr* fare le fusa; ronzare.

roquet *sm* botolo, cagnetto ringhioso.

rosace *sf (arch)* rosone (*m*).

rosaire *sm* rosario.

rosbif *sm (cuc)* rosbif, roast-beef.

rose *sf* rosa ◊ *agg* rosa, roseo ◊ *sm* (color) rosa.

rosé *agg* rosato; roseo.

roseau (*pl -eaux*) *sm* canna (*f*).

rosée *sf* rugiada.

roseraie *sf* roseto (*m*).

rosette *sf* fiocco (*m*); coccarda; (*bot*) rosetta.

rosier *sm* rosaio; (pianta di) rosa (*f*).

rosir *v intr* diventare rosa, colorarsi di rosa.

rosse *sf* ronziò (*m*); (*fig spregiati-vo*) carogna, farabutto (*m*).

rosser *v tr (familiare)* picchiare, pestare.

rossignol *sm* usignolo.

rotation *sf* rotazione.

rôti *agg, sm* arrosto.

rotin *sm* giunco d'India.

rôtir *v tr/intr* arrostitire.

rôtisserie *sf* rosticceria.

rotonde *sf (arch)* rotonda.

rotondité *sf* rotondità.

rotor *sm (tecn)* rotore.

rotule *sf (anat)* rotula.

roturier (-ère) *agg, sm* plebeo.

rouage *sm* ingranaggio.

rouble *sm* rublo.

roucoulement *sm* il tubare.

roucouler *v intr* tubare.

roue *sf* ruota ◊ **roue de secours** ruota di scorta; **faire la roue** pavoneggiarsi.

roué *agg* scaltro ◊ *sm* furbacchione.

rouet *sm* arcolajo.

rouge *agg, sm* rosso ◊ **fer rouge** ferro arroventato; **rouge à lèvres** rossetto; **s'arrêter au (feu) rouge** fermarsi al (semaforo) rosso; **se fâcher tout rouge** andare su tutte le furie.

rouge-gorge (*pl rouges-gorges*) *sm (zool)* pettirosso.

rougeole *sf (med)* morbillo (*m*).

rougeoyer *v intr* rosseggiare.

rouget

rouget *sm* triglia (*f*).

rougeur *sf* rossore (*m*).

rougir *v intr* diventare rosso; arrossire.

rouille *sf* ruggine.

rouiller *v intr/rifl* arrugginarsi.

roulade *sf* (*mus*) gorgheggio (*m*); (*cuc*) involtino (*m*).

roulage *sm* autotrasporto ◇ **entre-prise de roulage** impresa di trasporto merci.

roulant *agg* a rotelle; mobile, scorrevole ◇ **table roulante** carrello; **escalier roulant** scala mobile; **tapis roulant** nastro trasportatore; **feu roulant** fuoco di fila.

rouleau (*pl -eaux*) *sm* rotolo; rullo ◇ **rouleau (à pâtisserie)** matterello; **rouleau (à mise en plis)** bigodino; **être au bout du rouleau** essere agli sgoccioli.

roulement *sm* rotolamento; rimbombo; rotazione (*f*) ◇ **roulement de tambour** rullo di tamburo; **roulement à billes** cuscinetto a sfere; **par roulement** a rotazione, a turno.

rouler *v tr* arrotolare; far rotolare; (*familiare*) imbrogliare ◇ *v intr* rotolare; viaggiare, andare ◇ *v rifl* rotolarsi; avvolgersi ◇ **rouler à droite** tenere la destra; **rouler vite** andare veloce; **roulez au pas** procedere a passo d'uomo; **rouler sur l'or** sguazzare nell'oro.

roulette *sf* rotella; (*gioco*) roulette.

roulis *sm* rollio.

roulotte *sf* roulotte.

roumain *agg, sm* rumeno.

roupie *sf* rupia.

roupiller *v intr* (*familiare*) ronfare, dormire.

rouquin *agg* (*di capelli*) rosso ◇ *sm* uomo dai capelli rossi.

rousseur *sf* colore (*m*) rossiccio ◇ **taches de rousseur** lentiggini.

roussi *sm* odore di bruciato.

route *sf* strada; rotta ◇ **route barrée** strada interrotta; **accident de la route** incidente stradale; **mettre en route** avviare; **se mettre en route** partire.

routier (*-ère*) *agg* stradale ◇ *sm* camionista (*m/f*) ◇ **carte routière** carta stradale.

routine *sf* routine, trantran (*m*).

routinier (*-ère*) *agg, sm* abitudinario, metodico.

rouvrir *v tr* riaprire ◇ *v intr/rifl* riaprirsi.

roux (*rousse*) *agg* rosso, fulvo ◇ *sm* (colore) rosso; uomo dai capelli rossi.

royal (*pl -aux*) *agg* reale, principesco; regale ◇ **prince royal** principe ereditario.

royaume *sm* regno, reame.

royauté *sf* regalità; monarchia.

ruade *sf* calcio (*m*), calciata.

ruban *sm* nastro.

rubéole *sf* (*med*) rosolia.

rubicond *agg* rubicondo.

rubis *sm* rubino.

rubrique *sf* rubrica; voce ◇ **sous la même rubrique** sotto la stessa voce.

ruche *sf* alveare (*m*).

rude *agg* rude, rozzo; duro, faticoso; ruvido.

rudement *adv* duramente, rudemente; (*familiare*) molto, assai.

rudesse *sf* durezza, asprezza; ruvidezza; rozzezza, grossolanità.

rudiment *sm* rudimento.

rudimentaire *agg* rudimentale.

rudoyer *v tr* strapazzare, maltrattare.

rue *sf* strada, via \diamond **croisement de rues** incrocio; **traverser la rue** attraversare la strada; **être à la rue** essere sul lastrico.

ruée *sf* corsa; assalto (*m*).

ruelle *sf* stradina, viuzza.

ruer *v intr* scalciare, tirar calci \diamond *v rifl* scagliarsi, lanciarsi; precipitarsi.

rugby *sm* rugby.

rugir *v intr* ruggire; urlare.

rugissement *sm* ruggito; urlo.

rugosité *sf* rugosità.

rugueux (-euse) *agg* ruvido, rugoso.

ruine *sf* rovina; rudere (*m*) \diamond *pl* rovine, ruderi (*m*).

ruiner *v tr* rovinare \diamond *v rifl* rovinarsi.

ruineux (-euse) *agg* rovinoso; dispendioso.

ruisseau (*pl -eaux*) *sm* ruscello, rigagnolo.

ruisseler *v intr* scorrere, colare; grondare; sfavillare.

rumeur *sf* brusio (*m*), rumore (*m*); voce, diceria \diamond **la rumeur publique** la voce pubblica.

ruminant *agg, sm* ruminante.

ruminer *v tr* ruminare \diamond *v intr* (*fig*) rimuginare.

rupture *sf* rottura (*anche fig*) \diamond **être en rupture avec** essere in rotta con.

rural (*pl -aux*) *agg* rurale.

ruse *sf* astuzia.

rusé *agg, sm* astuto, scaltro.

russe *agg, sm/f* russo (*m*).

rustique *agg* rustico.

rustre *agg, sm* zotico, villano.

rut *sm* calore, fregola (*f*).

rutilant *agg* scintillante, risplendente.

rythme *sm* ritmo.

rythmique *agg* ritmico.

S

sa *agg v. son*.

sabbatique *agg* sabbatico.

sable *sm* sabbia (*f*) \diamond **sables mouvants** sabbie mobili; **bain de sable** sabbiatura.

sablé *agg* sabbioso, coperto di sabbia; di pasta frolla \diamond *sm* (*cuc*) frollino, biscotto di pasta frolla.

sabler *v tr* coprire di sabbia; (*tecn*) sabbiare \diamond **sabler le champagne** bere champagne in abbondanza.

sableux (-euse) *agg* sabbioso.

sablier *sm* clessidra (*f*).

sablière *sf* cava di sabbia; (*ferr*) sabbiera.

sablon *sm* sabbia (*f*) fine, sabbionina (*f*).

sablonneux (-euse) *agg* sabbioso.

sabordage *sm* affondamento; sabotaggio.

saborder *v tr* affondare; sabotare.

sabot *sm* zoccolo; (*del freno*) ganascia (*f*) \diamond **sabot (de Denver)** ceppo (*per bloccare le ruote di veicoli in sosta vietata*); **dormir comme un sabot** dormire come un ghiro.

sabotage

sabotage *sm* sabotaggio.

saboter *v tr* sabotare; (*fig*) rovinare.

saboteur (-euse) *sm* sabotatore.

sabre *sm* sciabola (*f*).

sac *sm* sacco; borsa (*f*) ◇ **sac à provisions** sporta; **sac à dos** zaino; **sac de couchage** sacco a pelo.

saccade *sf* strappo (*m*), scossone (*m*) ◇ **par saccades** a scatti.

saccager *v tr* saccheggiare; devastare; mettere a soqquadro.

saccharine *sf* saccarina.

sacerdoce *sm* sacerdozio.

sacerdotal (*pl -aux*) *agg* sacerdotale.

sachet *sm* sacchetto.

sacoche *sf* borsa (a tracolla), sacca.

sacre *sm* consacrazione (*f*); incoronazione (*f*).

sacré *agg* sacro; (*anat*) sacrale; (*rafforzativo familiare*) grande ◇ **un sacré menteur** un gran bugiardo;

une sacrée chance una fortuna sfacciata.

sacrement *sm* sacramento.

sacrer *v tr* consacrare; incoronare ◇ *v intr* (*familiare*) imprecare.

sacrifice *sm* sacrificio.

sacrifier *v tr* sacrificare ◇ *v rifl* sacrificarsi.

sacrilège *sm* sacrilegio ◇ *agg, sm* sacrilego.

sacristain *sm* sacrestano.

sacristie *sf* sacrestia.

sacro-saint (*pl sacro-saints*) *agg* sacrosanto.

sadique *agg, sm/f* sadico (*m*).

sadisme *sm* sadismo.

safran *sm* zafferano.

sagace *agg* sagace.

sage *agg* saggio; bravo ◇ **sois sage** fai il bravo.

sage-femme (*pl sages-femmes*) *sf* levatrice; ostetrica.

sagesse *sf* saggezza; bontà, obbedienza ◇ **dents de sagesse** denti del giudizio.

sagittaire *sm* sagittario.

saignant *agg* sanguinante; (*cuc*) al sangue.

saignée *sf* salasso (*m*).

saignement *sm* emorragia (*f*).

saigner *v intr* sanguinare ◇ *v tr* salassare; sgozzare; (*fig*) dissanguare.

saillant *agg* sporgente; (*fig*) saliente.

saillie *sf* sporgenza, prominenza; (*zool*) monta ◇ **en saillie** sporgente;

faire saillie sporgere.

saillir *v intr* sporgere; (*fig*) risaltare ◇ *v tr* (*di animali*) montare, coprire.

sain *agg* sano ◇ **sain et sauf** sano e salvo.

saindoux *sm* strutto.

saint *agg, sm* santo.

sainteté *sf* santità.

saisie *sf* sequestro (*m*); (*giur*) pignoramento (*m*).

saisir *v tr* afferrare, prendere; (*fig*) cogliere; (*giur*) sequestrare; (*inform*) inserire (dati) ◇ *v rifl* impadronirsi ◇

as-tu saisi? hai capito?; **saisir un tribunal d'une affaire** investire di una causa un tribunale.

saissant *agg* impressionante, sorprendente.

saison *sf* stagione ◇ **basse, haute saison** bassa, alta stagione; **être de**

- saison, hors de saison** essere opportuno, essere inopportuno.
- saisonnier** (-ère) *agg, sm* stagionale (*m/f*).
- salade** *sf* insalata; (*fig familiare*) pasticcio (*m*) ◇ **salade de fruits** macedonia di frutta.
- saladier** *sm* insalatiera (*f*).
- salaire** *sm* salario, stipendio ◇ **salaires indirect** stipendio lordo (comprensivo degli oneri sociali); **salaires minimum interprofessionnel garanti** (SMIG) salario minimo intercategoriale garantito.
- salaison** *sf* salatura ◇ *pl* cibi (*m*) conservati sotto sale.
- salamandre** *sf* salamandra.
- salant** *agg* salino ◇ **marais salant** salina.
- salarial** (*pl -aux*) *agg* salariale.
- salarié** *agg, sm* salariato.
- salarier** *v tr* salariare, stipendiare.
- sale** *agg* sporco, sudicio; (*fam*) brutto ◇ **une sale affaire** una faccenda sporca; **un sale temps** un tempaccio.
- salé** *agg* salato; salace, piccante.
- saler** *v tr* salare.
- saleté** *sf* sporcizia; (*familiare*) porcheria.
- salière** *sf* saliera.
- salin** *agg* salino ◇ *sm* salina (*f*).
- salinité** *sf* salinità; salsedine.
- salir** *v tr* sporcare; (*fig*) insozzare, macchiare.
- salissant** *agg* sporchevole; che sporca.
- salive** *sf* saliva ◇ **perdre sa salive** sprecare il fiato.
- salle** *sf* sala ◇ **salle à manger** sala da pranzo; **salle de bains** bagno; **salle d'attente** sala d'aspetto; **salle de projection** locale di proiezione; **salle de classe** aula.
- salon** *sm* salotto; sala ◇ **salon de coiffure** parrucchiere.
- saloperie** *sf* (*familiare*) porcheria.
- salopette** *sf* tuta, salopette.
- salpêtre** *sm* salnitro.
- saltimbanque** *sm* saltimbanco.
- salubre** *agg* salubre.
- salubrité** *sf* salubrità.
- saluer** *v tr* salutare.
- salut** *sm* salvezza (*f*); saluto ◇ *inter* ciao!, salve!
- salutaire** *agg* salutare.
- salutation** *sf* saluto (*m*).
- salve** *sf* salva, scarica ◇ **en salve** a salve.
- samaritain** *agg, sm* samaritano.
- samedi** *sm* sabato.
- sanatorium** *sm* sanatorio.
- sanctifier** *v tr* santificare.
- sanction** *sf* sanzione.
- sanctionner** *v tr* sancire, sanzionare.
- sanctuaire** *sm* santuario.
- sandale** *sf* sandalo (*m*).
- sandwich** *sm* panino imbottito.
- sang** *sm* sangue.
- sang-froid** *sm inv* sangue freddo ◇ **de sang froid** a sangue freddo.
- sanglant** *agg* insanguinato; sanguinoso.
- sangle** *sf* cinghia.
- sangler** *v tr* cinghiare, mettere le cinghie a; stringere forte.
- sangler** *sm* cinghiale.
- sanglot** *sm* singhiozzo.
- sangloter** *v intr* singhiozzare.

sangsue *sf* sanguisuga.

sanguin *agg, sm* sanguigno.

sanitaire *agg* sanitario \diamond *pl* servizi igienici.

sans *prep* senza \diamond **sans que** senza che; **sans quoi** altrimenti, se no; **sans plus** niente di più.

sans-abri *sm/f inv* senzatetto.

sans-emploi *sm/f inv* disoccupato (*m*).

sans-façon *sm inv* disinvoltura (*f*), semplicità (*f*) di modi.

sans-gêne *agg inv* sfacciato, sfrontato \diamond *sm inv* sfrontatezza (*f*).

sans-logis *sm/f inv* senzatetto.

sans-souci *agg, sm/f inv* spensierato (*m*).

santal (*pl* **santals, santaux**) *sm* (*bot*) sandalo.

santé *sf* salute; sanità \diamond **santé publique** sanità pubblica; **maison de santé** casa di cura; (**à ta santé!** (alla tua) salute!

santon *sm* (*in Provenza*) statuina (*f*) del presepe.

saper *v tr* scalzare; (*dell'acqua*) erodere; (*fig*) minare.

sapeur *sm* geniere.

sapeur-pompier (*pl* **sapeurs-pompiers**) *sm* pompiere, vigile del fuoco.

saphir *sm* zaffiro; puntina (*f*) (*del giradischi*).

sapin *sm* abete \diamond **sapin de Noël** albero di Natale.

sapinière *sf* abetaia.

saponaire *sf* (*bot*) saponaria.

sarabande *sf* sarabanda \diamond **faire la sarabande** fare chiasso.

sarbacane *sf* cerbottana.

sarcasme *sm* sarcasmo.

sarcler *v tr* sarchiare.

sarcophage *sm* sarcofago.

sarde *agg, sm/f* sardo (*m*).

sardine *sf* sardina, sarda.

sardinier *agg* delle sardine \diamond *sm* pescatore di sardine; peschereccio (per la pesca delle sardine).

sardonique *agg* sardonico.

sarment *sm* sarmento, tralcio.

sarrasin *agg* saraceno \diamond *sm* saraceno; grano saraceno.

sarrau (*pl* **-aus, -aux**) *sm* camiciotto (*da lavoro*).

sas *sm* vasca (*f*) di chiusa; (*mar*) camera (*f*) stagna; setaccio.

satané *agg* dannato, maledetto.

satanique *agg* satanico, diabolico.

satellite *sm* satellite; stazione (*f*) satellite (di un grande aeroporto) \diamond **par satellite** via satellite.

satiété *sf* sazietà \diamond **à satiété** a sazietà, fino alla nausea.

satin *sm* raso.

satiné *agg* satinato.

satire *sf* satira.

satirique *agg* satirico.

satisfaction *sf* soddisfazione; appagamento (*m*).

satisfaire *v tr* soddisfare, accontentare \diamond *v rifl* accontentarsi \diamond **satisfaire à** adempiere a.

satisfaisant *agg* soddisfacente.

satisfait *agg* soddisfatto.

saturation *sf* saturazione.

saturer *v tr* saturare.

satyre *sm* satiro.

sauce *sf* salsa; (*disegno*) pastello (*m*) \diamond **viande en sauce** carne in umido.

saucière *sf* salsiera.
saucisse *sf* salsiccia.
saucisson *sm* salame.
sauf (*sauve*) *agg* salvo ◇ **avoir la vie sauve** aver salva la vita.
sauf *prep* salvo, tranne ◇ **sauf erreur** salvo errori; **sauf que** tranne che, a parte il fatto che.
sauf-conduit (*pl* **sauf-conduits**) *sm* salvacondotto.
sauge *sf* salvia.
saugrenu *agg* strambo, strampalato.
saule *sm* salice.
saumâtre *agg* salmastro; (*fig*) di cattivo gusto.
saumon *sm* salmone ◇ *agg inv* (color) salmone.
saumure *sf* salamoia.
sauna *sm* sauna (*f*).
saupoudrer *v tr* cospargere.
saut *sm* salto, balzo ◇ **saut en longueur, en hauteur** salto in lungo, in alto; **saut en parachute** lancio col paracadute.
saute *sf* salto (*m*), sbalzo (*m*).
sauté *agg* (*cuc*) saltato, rosolato.
saute-mouton *sm inv* (*gioco*) cavallina (*f*).
sauter *v tr/intr* saltare ◇ **sauter aux yeux** balzare agli occhi; **sauter sur ses pieds** balzare in piedi.
sauterelle *sf* cavalletta.
sauteur (*-euse*) *sm* saltatore; (*fig*) banderuola (*f*).
sautiller *v intr* saltellare.
sauvage *agg* selvaggio; selvatico ◇ *sm* selvaggio.
sauvagerie *sf* selvatichezza; ferocia, efferatezza.

sauvegarde *sf* salvaguardia, tutela.
sauvegarder *v tr* salvaguardare, tutelare; (*inform*) salvare.
sauve-qui-peut *sm inv* fuggi-fuggi ◇ **sauve-qui peut!** si salvi chi può!
sauver *v tr* salvare ◇ *v rifl* salvarsi; fuggire, scappare.
sauvetage *sm* salvataggio.
sauveteur *sm* soccorritore.
sauvette ◇ **à la sauvette** di nascondo, in fretta e furia.
sauveur (*salvatrice*) *agg, sm* salvatore.
savamment *avv* sapientemente; con cognizione di causa.
savane *sf* savana.
savant *agg* colto, erudito; competente; abile ◇ *sm* studioso, scienziato ◇ **singes savants** scimmie ammaestrate.
savate *sf* ciabatta.
saveur *sf* sapore (*m*).
savoir *v tr* sapere; conoscere ◇ **faire savoir** far sapere; **savoir gré à** essere grato a; **en savoir long** saperla lunga; (*à*) **savoir (que)** cioè, vale a dire.
savoir-faire *sm inv* diplomazia (*f*), tatto.
savoir-vivre *sm inv* garbo, buona educazione (*f*).
savon *sm* sapone.
savonner *v tr* insaponare ◇ *v rifl* insaponarsi.
savourer *v tr* assaporare.
savoureux (*-euse*) *agg* saporito, gustoso.
saxophone *sm* sassofono.
sbire *sm* sgherro, scagnozzo.
scabreux (*-euse*) *agg* scabroso.

scalpel

scalpel *sm* (med) bisturi.

scalper *v tr* scotennare.

scandale *sm* scandalo.

scandaleux (-euse) *agg* scandaloso.

scandaliser *v tr* scandalizzare ◊ *v rifl* scandalizzarsi.

scander *v tr* scandire.

scandinave *agg, sm/f* scandinavo (*m*).

scanner *sm* (tecn) scanner; (*med*) TAC (*f*).

scaphandre *sm* scafandro.

scaphandrier *sm* palombaro.

scarabée *sm* scarabeo.

scarlatine *sf* (med) scarlattina.

scarole *sf* (bot) scarola.

sceau (*pl* -eaux) *sm* sigillo ◊ **Garde des Sceaux** guardasigilli, ministro della Giustizia; **sous le sceau du secret** in gran segreto.

sceller *v tr* sigillare; (*fig*) suggellare.

scénario *sm* copione, sceneggiatura (*f*).

scénariste *sm/f* sceneggiatore (*m*).

scène *sf* palcoscenico (*m*); scena; scenata ◊ **avant scène** proscenio; **mise en scène** regia; **scène de ménage** scenata tra marito e moglie.

scénique *agg* scenico.

scepticisme *sm* scetticismo.

sceptique *agg, sm/f* scettico (*m*).

sceptre *sm* scettro.

schéma *sm* schema.

schématique *agg* schematico.

schisme *sm* scisma.

schizophrène *agg, sm/f* schizofrenico (*m*).

sciatique *agg* (*anat*) sciatico ◊ *sf* (*med*) sciatica.

scie *sf* sega ◊ **en dents de scie** dentato, frastagliato.

sciemment *adv* scientemente; consapevolmente.

science *sf* scienza.

science-fiction *sf* fantascienza.

scientifique *agg* scientifico ◊ *sm/f* scienziato (*m*).

scier *v tr* segare; (*familiare*) sorprendere.

scinder *v tr* scindere, separare ◊ *v rifl* scindersi, separarsi.

scintillant *agg* scintillante.

scintiller *v intr* scintillare.

scission *sf* scissione.

sciure *sf* segatura.

sclérose *sf* sclerosi.

scolaire *agg* scolastico.

scolarité *sf* frequenza scolastica; scolarità ◊ **scolarité obligatoire** obbligo scolastico.

scolastique *agg* (*filosofia*) scolastico ◊ *sf* (*filosofia*) scolastica.

scoliose *sf* scoliosi.

scorbut *sm* scorbuto.

scorie *sf* scoria.

scorpion *sm* scorpione.

scout *sm* scout.

scribe *sm* scriba.

scrupule *sm* scrupolo.

scrupuleux (-euse) *agg* scrupoloso.

scrutateur (-trice) *agg, sm* scrutatore.

scruter *v tr* scrutare.

scrutin *sm* scrutinio.

sculpter *v tr* scolpire.

sculpteur *sm* scultore ◊ **femme sculpteur** scultrice.

sculptural (pl -aux) agg scultoreo.
sculpture sf scultura.

se pron si ◇ **se faire mal** farsi male;
se battre picchiarsi; **il s'en moque**
 se ne infischia; **il s'agit de** si tratta
 di; **il se peut que** può darsi che.

séance sf seduta; (cine) spettacolo
 (m) ◇ **séance tenante** seduta stante.

séant sm sedere ◇ **se dresser sur**
son séant drizzarsi a sedere.

seau (pl seaux) sm secchio ◇ **seau à**
ordures pattumiera.

sec (sèche) agg secco; asciutto; ma-
 gro; (fig) brusco ◇ *sm* (luogo)
 asciutto ◇ **au sec** all'asciutto; **d'un**
coup sec con un colpo secco; **aussi**
sec in quattro e quattr'otto; **à sec** a
 secco, in secco; **être à sec** essere al
 verde.

sécateur sm cesoie (f pl).

sécession sf secessione.

séchage sm asciugatura (f); essicca-
 zione (f).

sèche sf (mar) secca.

sèche-cheveux sm inv asciugaca-
 pelli.

sécher v tr seccare; asciugare ◇ v
 intr diventare secco; asciugare; (fa-
 miliare) fare scena muta.

sécheresse sf siccità; secchezza,
 aridità (anche fig).

séchoir sm stendibiancheria; asciu-
 gacapelli.

second agg secondo ◇ *sm* secondo;
 aiuto, braccio destro ◇ **en second** in
 in seconda.

seconde sf secondo (m); (aut) se-
 conda; (ferr) seconda (classe).

seconder v tr aiutare, assistere; as-
 secondare.

secouer v tr scuotere ◇ v rifl (fami-
 liare) muoversi, darsi da fare.

secourable agg caritatevole, pie-
 toso.

secourir v tr soccorrere.

secours sm soccorso, aiuto ◇ **sortie**
de secours uscita di sicurezza; **poste**
de secours pronto soccorso; **au se-**
coures aiuto!

secousse sf scossa (anche fig) ◇ **par**
secousses a sbalzi, a scossoni.

secret (-ète) agg segreto; chiuso, ri-
 servato ◇ *sm* segreto ◇ **en secret** in
 segreto.

secrétaire sm/f segretario (m) ◇ *sm*
 (mobile) secrétaire.

secrétariat sm segreteria (f).

sécréter v tr secernere.

sectaire agg, sm/f settario (m).

secte sf setta.

secteur sm settore; zona (f), area
 (f).

section sf sezione.

sectionner v tr sezionare; tagliare,
 recidere.

sectoriel (-elle) agg settoriale, di
 settore.

séculaire agg secolare.

séculier (-ère) agg, *sm* secolare;
 laico.

sécurité sf sicurezza ◇ **en sécurité**
 al sicuro; **sécurité sociale** previden-
 za sociale.

sédatif (-ive) agg, *sm* sedativo.

sédentaire agg, sm/f sedentario
 (m).

sédiment *sm* sedimento.

séditieux (-euse) agg, *sm* sedizio-
 so.

sédition sf sedizione.

séducteur

séducteur (-trice) *sm* seduttore.

séduction *sf* seduzione.

séduire *v tr* sedurre.

séduisant *agg* seducente; allettante.

segment *sm* segmento.

segmenter *v tr* segmentare.

ségrégation *sf* segregazione.

seiche *sf (zool)* seppia.

seigle *sm* segale (*f*).

seigneur *sm* signore.

seigneurial (*pl -aux*) *agg* feudale; signorile.

seigneurie *sf* signoria.

sein *sm* seno \diamond **donner le sein à un enfant** allattare un bambino; **au sein de** in seno a.

séisme *sm* sisma.

seize *agg, sm* sedici.

seizième *agg, sm/f* sedicesimo (*m*).

séjour *sm* soggiorno \diamond (**salle de**)

séjour soggiorno.

séjourner *v intr* soggiornare.

sel *sm* sale; (*fig*) spirito, arguzia (*f*).

sélectif (-ive) *agg* selettivo.

sélection *sf* selezione.

sélectionner *v tr* selezionare.

self-service (*pl self-services*) *sm* self-service.

selle *sf* sella; sellino (*m*).

seller *v tr* sellare.

sellette *sf* banco (*m*); sgabello (*m*); trespolo (*m*).

sellier *sm* sellaio.

selon *prep* secondo \diamond **selon moi** secondo me; **selon que** a seconda che.

semailles *sf pl* semina (*sing*).

semaine *sf* settimana.

sémantique *agg* semantico \diamond *sf* semantica.

sémaphore *sm* semaforo.

semblable *agg, sm* simile (*m/f*).

semblant *sm* sembianza (*f*); parvenza (*f*) \diamond **faire semblant de** far finta di.

sembler *v intr/impersonale* sembrare, parere \diamond **il semble que** sembra che; **il me semble que** mi pare che; **si bon vous semble** se vi pare.

semelle *sf* soletta; suola.

semence *sf* seme (*m*), semenza; (*fig*) germe (*m*).

semer *v tr* seminare (*anche fig*); spargere.

semestre *sm* semestre.

semestriel (-elle) *agg* semestrale.

semeur (-euse) *sm* seminatore; (*fig*) propagatore.

sémillant *agg* vivace, brioso.

séminaire *sm* seminario.

semis *sm* semina (*f*); semenzaio; piantina (*f*).

sémité *agg, sm/f* semita.

sémitique *agg* semitico.

semonce *sf* rimprovero (*m*), ramanzina; (*mar*) intimazione.

semoule *sf* semola; semolino (*m*).

sempiternel (-elle) *agg* sempiterno.

sénat *sm* senato.

sénateur *sm* senatore \diamond **femme sénateur** senatrice.

sénile *agg* senile.

sénilité *sf* senilità.

sens *sm* senso \diamond **sens de l'orientation** senso dell'orientamento; **dans tous les sens** in tutti i sensi; **bon sens** buonsenso; **sens unique** senso unico;

à mon sens a mio parere; **sens dessus dessous** sottosopra.

- sensa(ss)** *agg* (*familiare*) fantastico.
- sensation** *sf* sensazione ◊ **faire sensation** far colpo.
- sensationnel (-elle)** *agg* sensazionale.
- sensé** *agg* sensato.
- sensibiliser** *v tr* sensibilizzare.
- sensibilité** *sf* sensibilità.
- sensible** *agg* sensibile.
- sensiblement** *avv* sensibilmente; pressoché.
- sensitif (-ive)** *agg* sensitivo.
- sensoriel (-elle)** *agg* sensorio, sensoriale.
- sensualité** *sf* sensualità.
- sensuel (-elle)** *agg* sensuale.
- sentence** *sf* sentenza.
- sentencieux (-euse)** *agg* sentenzioso.
- senteur** *sf* fragranza, profumo (*m*).
- sentier** *sm* sentiero.
- sentiment** *sm* sentimento; sensazione (*f*), impressione (*f*) ◊ **sentiments respectueux** distinti saluti.
- sentimental** (*pl -aux*) *agg, sm* sentimentale (*m/f*).
- sentinelle** *sf* sentinella.
- sentir** *v tr* sentire; sentire di; odore, annusare ◊ *v intr* sentire; mandare odore ◊ *v rifl* sentirsi ◊ **sentir bon** profumare; **sentir mauvais** puzzare; **se sentir bien, mal** sentirsi bene, male; **se faire sentir** farsi sentire; **ne pas pouvoir sentir quelqu'un** non poter soffrire qualcuno.
- séparation** *sf* separazione.
- séparément** *avv* separatamente.
- séparer** *v tr* separare ◊ *v rifl* separarsi, dividersi.
- sept** *agg, sm* sette ◊ **sept cents** settecento; **sept centième** settecentesimo.
- septante** *agg, sm* (*in Belgio e Svizzera*) settanta.
- septembre** *sm* settembre.
- septennat** *sm* settennato.
- septentrional** (*pl -aux*) *agg* settentrionale.
- septicémie** *sf* setticemia.
- septième** *agg, sm/f* settimo (*m*).
- septique** *agg* settico.
- septuagénaire** *agg, sm/f* settantenne.
- sépulcre** *sm* sepolcro.
- sépulture** *sf* sepoltura.
- séquelles** *sf pl* conseguenze; postumi (*m*) (*di malattia*).
- séquence** *sf* sequenza.
- séquestre** *sm* sequestro.
- séquestrer** *v tr* sequestrare.
- serbe** *agg, sm/f* serbo (*m*).
- serein** *agg* sereno.
- sérénade** *sf* serenata.
- sérénité** *sf* serenità.
- serf (serve)** *sm* servo.
- sergent** *sm* sergente.
- sériciculture** *sf* sericoltura.
- série** *sf* serie ◊ **fin de série** fine serie; **en série** in serie; **de série** di serie.
- sérieux (-euse)** *agg* serio ◊ *sm* serietà (*f*) ◊ **garder son sérieux** restare serio; **prendre au sérieux** prendere sul serio.
- serin** *sm* (*zool*) canarino.
- seriner** *v tr* ripetere alla noia.
- seringue** *sf* siringa.
- serment** *sm* giuramento ◊ **serment d'ivrogne** promessa da marinaio.

sermon

sermon *sm* sermone, predica (*f*).

serpe *sf* roncola.

serpent *sm* serpente, serpe (*f*).

serpenter *v intr* serpeggiare.

serpentin *sm* stella (*f*) filante; (*tecn*) serpentina (*f*).

serpillère *sf* straccio (*m*) (per i pavimenti).

serrage *sm* (*tecn*) serraggio.

serre *sf* serra.

serré *agg* stretto; serrato, fitto ◊

café serré caffè ristretto; **discussion**

serré discussione serrata.

serrement *sm* stretta (*f*).

serrer *v tr* stringere ◊ *v rifl* stringersi ◊ **serrer la main** dare la mano;

serrer les rangs serrare le fila;

serrer à droite tenere la destra;

serrer de près stringere, incalzare.

serre-tête *sm inv* fascia (*f*), cerchietto.

serrure *sf* serratura.

serrurerie *sf* arte, lavoro (*m*) del fabbro.

serrurier *sm* fabbro.

sertir *v tr* incastonare; (*tecn*) aggraffare.

sertissage *sm* incastonatura (*f*); (*tecn*) aggraffatura (*f*).

sérum *sm* (*biol*) siero.

servage *sm* servitù (*f*) della gleba.

servant *agg* servente ◊ *sm* (*tennis*) battitore.

servante *sf* domestica.

serveur (-euse) *agg* cameriere.

serviable *agg* servizievole.

service *sm* servizio; favore, piacere

◊ **faire le service** servire a tavola;

être au service de essere alle dipendenze di; **être de service** essere di

turno; **rendre service** fare un favore; **hors service** fuori uso.

serviette *sf* tovagliolo (*m*); asciugamano (*m*); cartella, borsa.

servile *agg* servile.

servilité *sf* servilità.

servir *v tr/intr* servire ◊ *v rifl* servirsi ◊ **servir les cartes** distribuire le carte;

cela ne sert à rien non serve a niente; **à quoi sert de pleurer?**

a che serve piangere?

serviteur *sm* servitore, servo.

servitude *sf* servitù.

sésame *sm* sesamo.

session *sf* sessione.

seuil *sm* soglia (*f*); limitare ◊ **au seuil de** all'inizio di, alle soglie di.

seul *agg, sm* solo ◊ **à lui seul** da solo;

tout seul da solo; **cela va tout seul**, va da sé.

seulement *adv* solo, soltanto ◊ **si seulement...** se solo...

sève *sf* linfa; (*fig*) vigore (*m*), forza.

sévère *agg* severo; grave.

sévérité *sf* severità.

sévices *sm pl* sevizie (*f*).

sévir *v intr* infierire; imperversare.

sevrer *v tr* svezzare; (*fig*) privare.

sexagénaire *agg, sm/f* sessantenne.

sexe *sm* sesso.

sexiste *agg, sm/f* sessista.

sexologie *sf* sessuologia.

sextant *sm* sestante.

sexualité *sf* sessualità.

sexuel (-elle) *agg* sessuale.

seyant *agg* che dona, che sta bene.

si *cong* se ◊ *adv* così, talmente; sì, certo ◊ **si j'avais su** se avessi saputo; **si tant est que** ammesso che; **si ce n'est**

- se non; **si bien que** sicché, cosicché;
si...que così...come.
si *sm inv* se; (*mus*) si.
siamois *agg, sm* siamese (*m/f*).
sibyllin *agg* sibillino.
sicaire *sm* sicario.
sicilien (-nne) *agg, sm* siciliano.
SIDA *sm (med)* AIDS (*f e m*).
sidéré *agg* sbalordito, stupefatto.
sidérer *v tr* sbalordire.
sidérurgie *sf* siderurgia.
sidérurgique *agg* siderurgico.
siècle *sm* secolo.
siège *sm* sedia (*f*), sedile; seggio;
 sede (*f*); (*mil*) assedio.
siéger *v intr* sedere; risiedere, aver
 sede.
sien (-enne) *pron, sm* suo \diamond **les**
siens i suoi (parenti, famiglia ecc); **y**
mettre du sien metterci del suo.
sieste *sf* siesta, sonnellino (*m*).
sifflant *agg* sibilante; fischiante.
sifflement *sm* fischio; sibilo.
siffler *v tr* fischiare, fischiettare \diamond *v*
intr fischiare, fischiettare; sibilare.
sifflet *sm* fischietto \diamond **coup de sif-**
flet fischio.
siffloter *vtr/intr* fischiettare.
sigle *sm* sigla (*f*).
signal (*pl -aux*) *sm* segnale.
signalement *sm* connotati (*pl*).
signaler *v tr* segnalare \diamond *v rifl* se-
 gnalarsi, distinguersi.
signalétique *agg* segnaletico.
signalisation *sf* segnaletica (stra-
 dale) \diamond **panneau de signalisation**
 cartello stradale.
signataire *agg, sm/f* firmatario (*m*).
signature *sf* firma.
signe *sm* segno; indizio; cenno.
- signer** *v tr/intr* firmare \diamond *v rifl* farsi
 il segno della croce.
signet *sm* segnalibro.
significatif (-ive) *agg* significa-
 tivo.
signification *sf* significato (*m*).
signifier *v tr* significare; (*giur*) no-
 tificare.
silence *sm* silenzio; (*mus*) pausa (*f*)
 \diamond **garder le silence** tacere, restare in
 silenzio.
silencieux (-euse) *agg* silenzioso \diamond
sm silenziatore.
silex *sm* selce (*f*).
silhouette *sf* profilo (*m*), sagoma,
 contorno (*m*); linea, figura.
sillage *sm* scia (*f*) \diamond **dans le sillage**
de nella scia di, sulle orme di.
sillon *sm* solco.
sillonner *v tr* solcare.
silo *sm* silos.
simagrée *sf* moina, smorfia.
simiesque *agg* scimmiesco.
similaire *agg* simile, simile.
similarité *sf* similarità.
similitude *sf* somiglianza; similitu-
 dine.
simple *agg, sm* semplice \diamond **un aller**
simple un biglietto di sola andata;
c'est bien simple è semplicissimo.
simplement *adv* semplicemente.
simplicité *sf* semplicità; ingenuità.
simplifier *v tr* semplificare.
simpliste *agg* semplicistico.
simulacre *sm* simulacro; (*fig*) par-
 venza (*f*).
simulateur (-trice) *sm* simulatore.
simulation *sf* simulazione.
simuler *v tr* simulare.
simultané *agg* simultaneo.

sincère

sincère *agg* sincero.

sincérité *sf* sincerità.

singe *sm* scimmia (*f*).

singer *v tr* scimmiettare.

singerie *sf* smorfia; scimmiottatura.

singulariser *v tr* rendere singolare
◇ *v rifl* distinguersi, farsi notare.

singularité *sf* singolarità, particolarità; stravaganza.

singulier (-ère) *agg, sm* singolare.

sinistre *agg* sinistro ◇ *sm* sinistro, disgrazia (*f*).

sinistré *agg, sm* sinistrato.

sinon *cong* se no, altrimenti; se non.

sinueux (-euse) *agg* sinuoso, tortuoso.

sinuosité *sf* sinuosità, tortuosità.

sinus *sm (anat)* seno ◇ **sinus frontal** seno frontale.

sinusite *sf (med)* sinusite.

sionisme *sm* sionismo.

siphon *sm* sifone.

sire *sm* sire ◇ **un triste sire** un tristo figuro.

sirène *sf* sirena.

sirop *sm* sciroppo.

siroter *v tr* sorseggiare, centellinare.

sis *agg* sito, ubicato.

sismique *agg* sismico.

sismographe *sm* sismografo.

site *sm* sito, zona (*f*) ◇ **site archéologique** zona archeologica.

sitôt *adv* appena, subito dopo ◇ **pas de sitôt** non così presto; **sitôt dit sitôt fait** detto fatto.

situation *sf* situazione; posizione, ubicazione; sistemazione, impiego

(*m*) ◇ **être en situation de** essere in grado di.

situer *v tr* situare; collocare, ambientare.

six *agg, sm* sei ◇ **six cents** seicento; **six centième** seicentesimo.

sixième *agg, sm/f* sesto (*m*).

ski *sm* sci ◇ **faire du ski** sciare; **ski de randonnée** sci-alpinismo; **ski nautique** sci d'acqua.

skieur (-euse) *sm* sciatore.

slave *agg, sm/f* slavo (*m*).

slip *sm* slip.

slogan *sm* slogan.

slovaque *agg, sm/f* slovacco (*m*).

slovène *agg, sm/f* sloveno (*m*).

smog *sm* smog.

smoking *sm* smoking.

snobisme *sm* snobismo.

sobre *agg* sobrio.

sobriété *sf* sobrietà.

sobriquet *sm* soprannome, nomignolo.

soc *sm* vomere.

sociable *agg* socievole.

social (*pl -aux*) *agg, sm* sociale.

socialisme *sm* socialismo.

socialiste *agg, sm/f* socialista.

sociétaire *agg* societario ◇ *sm/f* socio (*m*), associato (*m*).

société *sf* società ◇ **société sportive** società sportiva; **société par actions** società per azioni; **la haute société** l'alta società.

sociologie *sf* sociologia.

sociologue *sm/f* sociologo (*m*).

socle *sm* zoccolo; basamento.

socquette *sf* calzino (*m*).

sodium *sm* sodio.

sœur *sf* sorella; suora.

software *sm* (*inform*) software.

soi *pron* sé ◇ **en soi** in sé; **la chose en soi** la cosa in sé; **chez soi** a casa propria; **revenir à soi** tornare in sé; **cela va de soi** (questo) è ovvio, va da sé; **soi-même** se stesso; **faire quelque chose soi-même** fare qualcosa da solo.

soi-disant *agg inv* sedicente, cosidetto.

soie *sf* seta; setola ◇ **ver à soie** baco da seta.

soierie *sf* (tessuto di) seta; seteria, setificio (*m*).

soif *sf* sete ◇ **donner soif** far venire sete; **boire à sa soif** bere a sazietà.

soigner *v tr* curare, avere cura di ◇ *v rifl* curarsi.

soigneur *sm* massaggiatore.

soigneusement *avv* con cura, accuratamente.

soigneux (-euse) *agg* accurato; ordinato.

soin *sm* cura (*f*) ◇ *pl* (*med*) cure (*f*); attenzioni (*f*) ◇ **prendre soin de** prendersi cura di.

soir *sm* sera (*f*) ◇ **ce soir** stasera.

soirée *sf* serata; ricevimento (*m*); spettacolo (*m*) serale.

soit *cong* sia; cioè, ossia ◇ *avv* e sia, sia pure ◇ **soit avant soit après** prima o dopo.

soixantaine *sf* sessantina.

soixante *agg, sm* sessanta.

soixante-dix *agg, sm* settanta.

soixante-dixième *agg, sm/f* settantesimo (*m*).

soixantième *agg, sm/f* sessantesimo (*m*).

soja *sm* soia (*f*).

sol *sm* suolo; terreno; pavimento; (*mus*) sol.

solaire *agg* solare.

soldat *sm* soldato ◇ **le soldat inconnu** il milite ignoto; **soldat de fortune** soldato di ventura.

solde *sm* saldo; soldo ◇ **en solde** in saldo; **à la solde de** al soldo di.

solder *v tr* saldare; liquidare, svendere ◇ **se solder par** chiudersi con.

sole *sf* sogliola.

soleil *sm* sole; girandola (*f*); girasole ◇ **il fait (du) soleil** c'è il sole; **en plein soleil, au grand soleil** in pieno sole.

solennel (-elle) *agg* solenne.

solenniser *v tr* solennizzare.

solennité *sf* solennità.

solfège *sm* solfeggio.

solidaire *agg* solidale; (*giur*) in solido.

solidariser (se) *v rifl* solidarizzare.

solidarité *sf* solidarietà.

solide *agg* solido, robusto; (*fig*) valido, serio ◇ *sm* solido ◇ **un solide appétit** un robusto appetito; **avoir la tête solide** avere la testa sulle spalle.

solidifier *v tr* solidificare ◇ *v rifl* solidificarsi.

solidité *sf* solidità.

soliloque *sm* soliloquio, monologo.

soliste *agg, sm/f* solista.

solitaire *agg, sm* solitario.

solitude *sf* solitudine.

solive *sf* (*edilizia*) travetto, corrente (*m*).

sollicitation

sollicitation *sf* sollecitazione; sollecito (*m*).

solliciter *v tr* sollecitare.

sollicitude *sf* sollecitudine.

solo *sm (mus)* assolo.

solstice *sm* solstizio.

soluble *agg* solubile.

solution *sf* soluzione.

solvable *agg* solvibile.

solvant *sm (chim)* solvente.

sombre *agg* scuro; buio; (*fig*) triste, cupo.

sombrer *v intr* affondare; (*fig*) sprofondare.

sommaire *agg, sm* sommario.

sommatton *sf* intimazione, ingiunzione.

somme *sf* somma; soma \diamond *sm* sonnellino, pisolino \diamond **en somme** insomma; **somme toute** tutto sommato.

sommeil *sm* sonno.

sommeiller *v intr* sonnecchiare.

sommelier (-ère) *sm* dispensiere; *sm/f* sommelier (*m/f*).

sommer *v tr* intimare, ingiungere; sommare.

sommet *sm* sommità, cima (*f*), vetta (*f*); (*fig*) culmine, apice; vertice \diamond **au sommet** al vertice.

sommier *sm (del letto)* rete (*f*), elastico; (*tecn*) architrave, traversa (*f*) \diamond **sommier à ressorts** elastico a molle.

sommité *sf* luminare (*m*), personaggio (*m*) illustre.

somnambule *agg, sm/f* sonnambulo (*m*).

somnifère *agg, sm* sonnifero.

somnolence *sf* sonnolenza.

somnoler *v intr* sonnecchiare.

somptueux (-euse) *agg* sontuoso.

son *sm* suono; crusca (*f*) \diamond **baisser le son** abbassare il volume.

son (*f sa pl ses*) *agg* suo \diamond **son histoire** la sua storia; **ses amies et ses frères** le sue amiche e i suoi fratelli.

sonate *sf (mus)* sonata.

sondage *sm* sondaggio.

sonde *sf* sonda; (*mar*) scandaglio (*m*).

sonder *v tr* sondare; scandagliare (*anche fig*).

songe *sm* sogno.

songe-creux *sm inv* sognatore.

songer *v intr/tr* pensare \diamond **sans songer à mal** senza pensar male.

songeur (-euse) *agg* penseroso.

sonnaile *sf* campanaccio (*m*); sonaglio (*m*); scampanello (*m*).

sonnant *agg* sonante; preciso, in punto \diamond **montre sonnante** orologio che batte le ore; **à sept heures sonnantes** alle sette in punto.

sonner *v tr/intr* suonare \diamond **sonner faux** stonare; **faire sonner un mot** scandire una parola; **sonner une femme de chambre** chiamare la cameriera; **se faire sonner** farsele suonare.

sonnerie *sf* suono (*m*), squillo (*m*); suoneria.

sonnet *sm* sonetto.

sonnette *sf* campanello (*m*).

sonore *agg* sonoro.

sonoriser *v tr* sonorizzare.

sonorité *sf* sonorità.

sophisme *sm* sofisma.

sophistiqué *agg* sofisticato.

soporifique *agg* soporifero \diamond *sm* sonnifero.

sorbet *sm* sorbetto.
sorbier *sm (bot)* sorbo.
sorcellerie *sf* stregoneria.
sorcier (-ère) *sm* stregone ◇ **ce n'est pas sorcier** non è così difficile.
sordide *agg* sordido.
sornettes *sf pl* stupidaggini, sciocchezze.
sort *sm* sorte (*f*), destino ◇ **jeter un sort à quelqu'un** fare il malocchio a qualcuno; **le sort en est jeté** il dado è tratto; **tirer au sort** sorteggiare.
sortable *agg* decante, presentabile.
sortant *agg* estratto; uscente.
sorte *sf* specie, genere (*m*); modo (*m*) ◇ **une sorte de** una specie di; **toutes sortes de** ogni sorta di; **de la sorte** in questo modo; **en quelque sorte** praticamente; **faire en sorte que** fare in modo che; **de sorte que** in modo che.
sortie *sf* uscita; (*milit*) sortita ◇ **sortie de secours** uscita di sicurezza; **sortie de voitures** passo carraio; **à la sortie de** all'uscita di.
sortilège *sm* sortilegio.
sortir *v intr* uscire; venire fuori ◇ *v tr* portar fuori; tirar fuori ◇ **sortir son effet** avere l'effetto voluto; **sortir de table** alzarsi da tavola; **sortir du sujet** divagare; **s'en sortir** cavarsela; **au sortir de** all'uscita da, alla fine di.
sosie *sm/f* sosia.
sot (sotte) *agg, sm* sciocco, stupido.
sottise *sf* sciocchezza, stupidaggine; stupidità.
sou *sm* soldo ◇ *pl (familiare)* quat-

trini ◇ **être sans le sou** essere al verde; **être près de ses sous** essere attaccato ai soldi.
soubassement *sm* basamento, zoccolo.
soubresaut *sm* sussulto, sobbalzo.
souche *sf (di albero)* ceppo (*m*); (*fig*) capostipite (*m*); (*comm*) matrice.
souci *sm* preoccupazione (*f*), pensiero; (*bot*) calendola (*f*) ◇ **se faire du souci** preoccuparsi, darsi pensiero.
soucier (se) *v rifl* preoccuparsi.
soucieux (-euse) *agg* preoccupato.
soucoupe *sf* piattino (*m*) ◇ **soucoupe volante** disco volante.
soudain *adv* improvvisamente, all'improvviso ◇ *agg* improvviso, repentino.
soude *sf* soda.
souder *v tr* saldare.
soudoyer *v tr* assoldare.
soudure *sf* saldatura.
souffle *sm* soffio, alito; respiro ◇ **retenir son souffle** trattenere il respiro; **à bout de souffle** senza fiato.
soufflé *agg* gonfiato, soffiato; rovesciato, distrutto; (*fig*) stupefatto ◇ *sm (cuc)* soufflé.
souffler *v intr* soffiare; (*di persona*) ansimare; riprendere fiato ◇ *v tr* soffiare; spazzar via; suggerire ◇ **ne pas souffler mot** non dire una parola.
soufflet *sm* soffietto, mantice.
souffleur (-euse) *sm* soffiatore (*del vetro*); suggeritore.
souffrance *sf* sofferenza, dolore (*m*); (*comm*) giacenza ◇ **en souffrance** in giacenza.

souffrant

souffrant *agg* sofferente; indisposto.

souffre-douleur *sm inv* vittima (*f*), zimbello.

souffreteux (-euse) *agg* malaticcio.

souffrir *v intr* soffrire ◊ *v tr* soffrire; subire; sopportare.

soufre *sm* zolfo.

souhait *sm* augurio; desiderio ◊ **à souhait** a piacimento; **à vos souhaits** salute!

souhaitable *agg* auspicabile, augurabile.

souhaiter *v tr* augurare; augurarsi, sperare ◊ **souhaiter la bienvenue** dare il benvenuto.

souiller *v tr* sporcare, insudiciare, macchiare (*anche fig*).

souillure *sf* sporcizia, sozzura, macchia (*anche fig*).

soûl *agg* ubriaco; (*fig*) sazio; inebriato ◊ **tout son soûl** a sazietà, a volontà.

soulagement *sm* sollievo.

soulager *v tr* alleggerire; (*fig*) alleviare; (*fig*) soccorrere.

soûler *v tr* ubriacare ◊ *v rifl* ubriacarsi.

soûlerie *sf* (*familiare*) sbronza.

soulèvement *sm* sollevamento; (*fig*) sollevazione (*f*), sommosa (*f*).

soulever *v tr* sollevare ◊ *v rifl* sollevarsi; (*fig*) ribellarsi, insorgere.

soulier *sm* scarpa (*f*).

souigner *v tr* sottolineare.

soumettre *v tr* sottomettere; sottoporre ◊ *v rifl* sottomettersi.

soumission *sf* sottomissione; (*giur*) offerta (in una gara d'appalto).

soupe *sf* valvola.

soupçon *sm* sospetto ◊ **un soupçon de** un goccio di, un pizzico di.

soupçonner *v tr* sospettare.

soupçonneux (-euse) *agg* sospettoso.

soupe *sf* minestra, zuppa.

soupe *sf* soppalco (*m*); soffitta; sottoscala (*m*).

souper *v intr* cenare ◊ *sm* cena (*f*).

soupeser *v tr* soppesare.

soupière *sf* zuppiera.

soupir *sm* sospiro, respiro; (*mus*) pausa (*f*).

soupirail (*pl -aux*) *sm* spiraglio; finestrella (*f*).

soupirant *sm* spasimante (*m/f*).

soupirer *v intr* sospirare.

souple *agg* flessibile; agile; (*fig*) docile, arrendevole; morbido.

souplesse *sf* flessibilità, agilità; (*fig*) duttilità; morbidezza ◊ **en souplesse** in scioltezza.

sourcier (-ère) *sm* rabdomante (*m/f*).

sourcil *sm* sopracciglio.

sourciller *v intr* corrugare le sopracciglia ◊ **sans sourciller** senza battere ciglio.

sourd *agg, sm* sordo.

sourdine *sf* sordina.

sourd-muet (*f* **sourde-muette** *pl* **sourds-muets**) *agg, sm* sordomuto.

souriant *agg* sorridente.

souricière *sf* trappola (per topi).

sourire *sm* sorriso ◊ *v intr* sorridere.

souris *sf* topo (*m*); (*inform*) mouse (*m*).

sournois *agg* sornione, ipocrita.

sous *prep* sotto ◊ **sous la main** sottotomano; **sous enveloppe** in busta; **sous peu** fra poco.

sous-alimentation (*pl* **sous-alimentations**) *sf* denutrizione.

sous-bois *sm inv* sottobosco.

souscription *sf* sottoscrizione.

souscrire *v tr/intr* sottoscrivere.

sous-développé *agg* sottosviluppato.

sous-développement (*pl* **sous-développements**) *sm (econ)* sottosviluppo.

sous-entendre *v tr* sottintendere.

sous-entendu (*f* **sous-entendue** *pl* **sous-entendus**) *agg, sm* sottinteso.

sous-estimer *v tr* sottovalutare.

sous-jacent (*f* **sous-jacente** *pl* **sous-jacents**) *agg* sottostante; (*fig*) recondito.

sous-lieutenant (*pl* **sous-lieutenants**) *sm* sottotenente.

sous-location (*pl* **sous-locations**) *sf* subaffitto (*m*).

sous-louer *v tr* subaffittare; prendere in subaffitto.

sous-main *sm inv* cartella (*f*) da scrittoio ◊ **en sous-main** sottobanco, di nascosto.

sous-marin (*pl* **sous-marins**) *agg, sm* sottomarin.

sous-officier (*pl* **sous-officiers**) *sm* sottufficiale.

sous-préfecture (*pl* **sous-préfectures**) *sf* sottoprefettura.

soussigné *agg, sm* sottoscritto.

sous-sol (*pl* **sous-sols**) *sm* sottosuolo; scantinato.

sous-titre (*pl* **sous-titres**) *sm* sottotitolo.

soustraction *sf* sottrazione.

soustraire *v tr* sottrarre ◊ *v rifl* sottrarsi.

sous-verre *sm inv* cornice (*f*) a vista.

sous-vêtement (*pl* **sous-vêtements**) *sm* capo di biancheria intima.

soutane *sf* abito (*m*) talare, tonaca.

soute *sf (mar)* stiva, deposito (*m*).

soutenable *agg* sostenibile.

soutenance *sf* ◊ **soutenance (de thèse)** discussione (di tesi).

soutènement *sm* sostegno.

soutenir *v tr* sostenere (*anche fig*) ◊

soutenir la comparaison reggere il confronto.

soutenu *agg* sostenuto; continuo, costante.

souterrain *agg, sm* sotterraneo ◊

passage souterrain sottopassaggio.

soutien *sm* sostegno.

soutien-gorge (*pl* **soutiens-gorge**) *sm* reggiseno.

soutirer *v tr* spillare.

souvenir *sm* ricordo ◊ **en souvenir de** in ricordo di.

souvenir (se) *v rifl* ricordarsi, ricordare.

souvent *avv* spesso ◊ **peu souvent** di rado; **le plus souvent** per lo più.

souverain *agg, sm* sovrano.

souveraineté *sf* sovranità; supremazia.

soviétique *agg, sm/f* sovietico (*m*).

soyeux (-euse) *agg* di seta.

spacieux (-euse) *agg* spazioso.

sparadrap *sm* cerotto.

spartiate *agg, sm/f* spartano (*m*).

spasme *sm* spasmo.

spasmodique *agg* spasmodico.

spatial

spatial (*pl -aux*) *agg* spaziale.

spatule *sf* spatola.

speaker (*speakerine*) *sm* annunciatore.

spécial (*pl -aux*) *agg* speciale.

spécialement *avv* specialmente, particolarmente.

spécialisation *sf* specializzazione.

spécialiser (*se*) *v rifl* specializzarsi.

spécialiste *sm/f* specialista; esperto (*m*).

spécialité *sf* specialità.

spécification *sf* specificazione.

spécifier *v tr* specificare.

spécifique *agg, sm* specifico.

spécimen *sm* esemplare; saggio, campione.

spectacle *sm* spettacolo \diamond **se donner en spectacle** dare spettacolo di sé.

spectaculaire *agg* spettacolare.

spectateur (*-trice*) *sm* spettatore.

spectral (*pl -aux*) *agg* spettrale.

spectre *sm* spettro.

spéculateur (*-trice*) *agg, sm* speculatore.

spéculation *sf* speculazione.

spéculer *v intr* speculare.

spéléologie *sf* speleologia.

spermatozoïde *sm* spermatozoo.

sperme *sm* sperma.

sphère *sf* sfera.

sphérique *agg* sferico.

sphincter *sm* sfintere.

sphinx *sm* sfinge (*f*).

spirale *sf* spirale \diamond **escalier en spirale** scala a chiocciola.

spiritisme *sm* spiritismo.

spirituel (*-elle*) *agg* spirituale; spiritoso.

spiritueux (*-euse*) *agg, sm* alcolico.

splendeur *sf* splendore (*m*).

splendide *agg* splendido.

spoliation *sf* spoliazione.

spolier *v tr* defraudare, spogliare.

spongieux (*-euse*) *agg* spugnoso.

sponsor *sm* sponsor.

sponsoriser *vtr* sponsorizzare.

spontané *agg* spontaneo.

spontanément *avv* spontaneamente.

sporadique *agg* sporadico.

sport *sm* sport \diamond **terrain de sport** campo sportivo.

sportif (*-ive*) *agg, sm* sportivo.

spray *sm* spray; (bomboletta) spray.

sprinter *sm/f* (*sport*) sprinter, velocista \diamond *v intr* (*sport*) scattare.

square *sm* giardinetto pubblico.

squash *sm* (*sport*) squash.

squelette *sm* scheletro.

squelettique *agg* scheletrico.

stabilisateur (*-trice*) *agg, sm* stabilizzatore.

stabilisation *sf* stabilizzazione.

stabiliser *v tr* stabilizzare \diamond *v rifl* stabilizzarsi.

stabilité *sf* stabilità.

stable *agg* stabile.

stade *sm* stadio.

stage *sm* stage, corso di perfezionamento; tirocinio, pratica (*f*).

stagiaire *agg, sm/f* tirocinante, praticante.

stagnant *agg* stagnante.

stagnation *sf* stagnazione, ristagno (*m*).

stalactite *sf* stalattite.

- stalagmite** *sf* stalagmite.
stalle *sf* stallo (*m*).
stand *sm* stand, padiglione.
standard *agg* standard \diamond *sm* standard; centralino (telefonico).
standardiser *v tr* standardizzare.
station *sf* stazione \diamond **station debout** posizione eretta; **station de métro** stazione della metropolitana; **station de taxis** posteggio dei taxi; **station de ski** località sciistica.
stationnaire *agg* stazionario.
stationnement *sm* sosta (*f*) \diamond **stationnement interdit** divieto di sosta.
stationner *v intr* sostare.
statique *agg* statico \diamond *sf* statica.
statistique *agg* statistico \diamond *sf* statistica.
statuaire *agg* statuario \diamond *sm/f* scultore (*m*) (*di statue*) \diamond *sf* statuarina.
statue *sf* statua.
statuer *v intr* deliberare, decidere.
statuette *sf* statuetta.
stature *sf* statura.
statut *sm* statuto; condizione (*f*).
statutaire *agg* statutario.
steak *sm* bistecca (*f*).
stèle *sf* stele.
stellaire *agg* stellare.
sténographie *sf* stenografia.
sténographier *v tr* stenografare.
steppe *sf* steppa.
stéréophonie *sf* stereofonia.
stéréophonique *agg* stereofonico.
stéréotype *sm* stereotipo.
stérile *agg* sterile.
stérilet *sm (med)* spirale (*f*).
stérilisation *sf* sterilizzazione.
stériliser *v tr* sterilizzare.
stérilité *sf* sterilità.
sternum *sm* sterno.
stéthoscope *sm* stetoscopio.
stigmat *sm* segno, marchio; (*bot*) stigma \diamond *pl* stimate (*f*).
stigmatiser *v tr* stigmatizzare.
stimulant *agg, sm* stimolante.
stimulation *sf* stimolazione; stimolo (*m*).
stimuler *v tr* stimolare.
stipendier *v tr* assoldare.
stipulation *sf* clausola.
stipuler *v tr* stipulare; specificare, precisare.
stock *sm* stock; giacenze (*f pl*); scorta (*f*).
stocker *v tr* immagazzinare; ammassare.
stoïcisme *sm* stoicismo.
stoïque *agg, sm/f* stoico (*m*).
stop *inter* stop, alt \diamond *sm* stop; auto-stop.
stoppage *sm* rammendo invisibile.
stopper *v tr* bloccare, arrestare; rammendare, fare un rammendo invisibile a.
store *sm* tapparella (*f*); tenda (*f*); saracinesca (*f*).
strabisme *sm* strabismo.
strangulation *sf* strangolamento (*m*).
strapontin *sm* strapuntino.
stratagème *sm* stratagemma.
stratège *sm* stratega.
stratégie *sf* strategia.
stratification *sf* stratificazione.
stratifier *v tr* stratificare.
stratosphère *sf* stratosfera.
strict *agg* stretto; rigoroso; severo \diamond

strident

le strict nécessaire lo stretto necessario; **c'est la stricte vérité** è la pura verità; **au sens strict** in senso stretto.
strident *agg* stridente.
strié *agg* striato.
strier *v tr* striare.
strie *sf* stria, striatura.
strip-tease (*pl strip-teases*) *sm* spogliarello.
striure *sf* stria; striatura.
strophe *sf* strofa.
structure *sf* struttura.
strychnine *sf* stricnina.
stuc *sm* stucco.
studieux (-euse) *agg* studioso; di studio ◊ **vacances studieuses** vacanze di studio.
studio *sm* monolocale; studio.
stupéfaction *sf* stupore (*m*).
stupéfait *agg* stupefatto, stupito.
stupéfiant *agg* stupefacente.
stupéfier *v tr* sbalordire.
stupeur *sf* stupore (*m*).
stupide *agg, sm/f* stupido (*m*).
stupidité *sf* stupidità.
style *sm* stile ◊ **style de vie** stile di vita; **meubles de style** mobili in stile; **de grand style** in grande stile.
stylet *sm* stiletto.
styliser *v tr* stilizzare.
styliste *sm/f* stilista.
stylistique *agg* stilistico ◊ *sf* stilistica.
stylo *sm* stilografica (*f*), penna stilografica (*f*) ◊ **stylo (à) bille** penna a sfera, biro.
suaire *sm* sudario.
suave *agg* soave.
suaivité *sf* soavità.
subalterne *agg, sm/f* subalterno (*m*).

subconscient *sm* subcosciente, subconscio.
subdiviser *v tr* suddividere.
subdivision *sf* suddivisione.
subir *v tr* subire; sopportare.
subit *agg* improvviso, repentino.
subitement *adv* improvvisamente.
subjectif (-ive) *agg* soggettivo.
subjectivité *sf* soggettività.
subjectif *sm* congiuntivo.
subjuguier *v tr* soggiogare.
sublime *agg, sm* sublime.
sublimier *v tr* sublimare.
submerger *v tr* sommergere (*anche fig*).
submersible *agg, sm* sommergibile.
submersion *sf* sommersione.
subordination *sf* subordinazione.
subordonné *agg, sm* subordinato, dipendente (*m/f*).
subordonner *v tr* subordinare.
subrepticement *adv* furtivamente.
subsequent *agg* susseguente.
subsidié *sm* sussidio.
subsidaire *agg* sussidiario.
subsistance *sf* sostentamento (*m*), sussistenza.
subsister *v intr* rimanere, sussistere; sopravvivere.
substance *sf* sostanza.
substantiel (-elle) *agg* sostanziale; sostanzioso.
substantif *sm* sostantivo.
substituer *v tr* sostituire ◊ *v rifl* sostituirsi.
substitut *sm* sostituto.
substitution *sf* sostituzione.
subterfuge *sm* sotterfugio.
subtil *agg* sottile; ingegnoso.

subtiliser *v tr* far sparire ◊ *v intr* sottolizzare, cavillare.

subtilité *sf* sottigliezza.

subvenir *v intr* sovvenire; provvedere.

subvention *sf* sovvenzione.

subventionner *v tr* sovvenzionare.

subversif (-ive) *agg* sovversivo.

subversion *sf* sovversione.

suc *sm* succo.

succédané *agg, sm* succedaneo, surrogato.

succéder *v intr* succedere, subentrare ◊ *v rifl* susseguirsi; avvicinarsi.

succès *sm* successo ◊ **avoir du succès** avere successo.

successeur *sm* successore.

successif (-ive) *agg* successivo.

succession *sf* successione; il susseguirsi (*m*).

succinct *agg* succinto, conciso.

succion *sf* suzione; aspirazione.

succomber *v intr* soccombere.

succulent *agg* succulento, gustoso.

succursale *sf* succursale.

sucer *v tr* succhiare.

sucette *sf* lecca-lecca (*m*); succhiotto (*m*).

sucre *sm* zucchero ◊ **un morceau de sucre** una zolletta di zucchero.

sucré *agg* zuccherato; dolce.

sucrer *v tr* zuccherare.

sucrerie *sf* zuccherificio (*m*) ◊ *pl* dolciumi (*m*).

sucrier *agg* zuccheriero ◊ *sm* zuccheriera (*f*).

sud *sm inv* sud ◊ *agg inv* sud, meridionale ◊ **au sud (de)** a sud (*di*).

sud-africain (*pl* **sud-africains**) *agg, sm* sudafricano.

sud-américain (*pl* **sud-américains**) *agg, sm* sudamericano.

sudation *sf (med)* sudorazione, traspirazione.

sud-est *sm inv* sud-est ◊ *agg inv* sudorientale.

sud-ouest *sm inv* sud-ovest ◊ *agg inv* sudoccidentale.

sud-tyrolien (*f* **sud-tyrolienne** *pl* **sud-tyroliens**) *agg, sm* sudtirolese (*m/f*).

suédois *agg, sm* svedese (*m/f*).

suer *v intr* sudare ◊ *v tr* sudare; trasudare ◊ **faire suer** scocciare.

sueur *sf* sudore (*m*) ◊ **être en sueur** essere tutto sudato.

suffire *v intr/refl* bastare ◊ **ça**

suffit! basta!; **suffire à** bastare a;

il suffit d'une fois basta una volta;

il suffit que basta che; **se suffire à soi-même** bastare a se stesso.

suffisamment *adv* sufficientemente; abbastanza.

suffisance *sf* sufficienza.

suffisant *agg* sufficiente.

suffixe *sm* suffisso.

suffocation *sf* soffocamento (*m*), soffocazione.

suffoquer *v tr/intr* soffocare.

suffrage *sm* suffragio; voto.

suggérer *v tr* suggerire.

suggestion *sf* suggerimento (*m*); suggestione.

suicide *sm* suicidio.

suicider (se) *v rifl* suicidarsi.

suie *sf* fuliggine.

suif *sm* sego.

suintement *sm* (*di* *roccia, muro ecc*) sgocciolio, trasudazione (*f*).

sunter

sunter *v intr* stillare, gocciolare, trasudare.

suisse *agg, sm* svizzero.

suissesse *sf* (abitante) svizzera.

suite *sf* seguito (*m*); serie, successione; conseguenza; (*mus*) suite ◇ **à la suite** di seguito; **à la suite de** in seguito a; **de suite** di seguito; **et ainsi de suite** e così via; **tout de suite** subito; **par suite de** a causa di.

suisant *agg* seguente, successivo ◇ *sm* seguente, prossimo ◇ **au suivant!** avanti il prossimo!

suisant *prep* secondo, a seconda di ◇ **suisant que** a seconda che.

suiwi *agg* regolare, continuo; coerente ◇ *sm* controllo periodico.

sivre *v tr* seguire; inseguire ◇ *v rifl* succedersi, susseguirsi ◇ **faire suivre** inoltrare; **suivre des yeux** seguire con lo sguardo; **il s'en suit que** ne consegue che; **à suivre** continua.

sujet *agg* soggetto ◇ *sm* soggetto; argomento, tema; suddito ◇ **au sujet de** a proposito di.

sujétion *sf* soggezione, sottomissione.

sulfureux (-euse) *agg* solforoso.

sulfurique *agg* solforico.

super *agg* (familiare) fantastico, eccezionale ◇ *sm* (benzina) super (*f*).

superbe *agg* superbo, splendido, magnifico.

supercherie *sf* frode, inganno (*m*).

superficie *sf* superficie.

superficiel (-elle) *agg* superficiale.

superflu *agg, sm* superfluo.

supérieur *agg, sm* superiore (*m/f*)

◇ **air supérieur** aria di superiorità.

supériorité *sf* superiorità.

superlatif (-ive) *agg, sm* superlativo.

supermarché *sm* supermercato.

superposer *v tr* sovrapporre.

superposition *sf* sovrapposizione.

supersonique *agg* supersonico.

superstitieux (-euse) *agg, sm* superstizioso.

superstition *sf* superstizione.

superstructure *sf* sovrastruttura.

supplanter *v tr* soppiantare.

suppléance *sf* supplenza.

suppléant *agg, sm* supplente (*m/f*).

suppléer *v tr/intr* supplire (*a*).

supplément *sm* supplemento ◇ **en supplément** in più.

supplémentaire *agg* supplementare ◇ **heures supplémentaires** gli straordinari.

suppliant *agg* supplicante, supplichevole.

supplication *sf* supplica.

supplice *sm* supplizio; tortura (*f*) ◇

être au supplice soffrire le pene dell'inferno.

supplicier *v tr* suppliziare; torturare (*anche fig*).

supplier *v tr* supplicare.

supplique *sf* supplica.

support *sm* supporto, sostegno ◇

support publicitaire veicolo pubblicitario.

supportable *agg* sopportabile, tollerabile.

soutporter *v tr* sopportare; sostenere ◇ *sm* tifoso.

supposé *agg* presunto, supposto.

supposer *v tr* supporre; presupporre ◊ **à supposer que...** ammesso che...

supposition *sf* supposizione, ipotesi.

suppositoire *sm* supposta (*f*).

suppression *sf* soppressione.

supprimer *v tr* sopprimere, eliminare; ritirare, togliere.

suppuration *sf* suppurazione.

suppurer *v intr* suppurare.

supputation *sf* calcolo (*m*), computo (*m*).

supputer *v tr* calcolare, computare.

suprématie *sf* supremazia.

suprême *agg* supremo; massimo, sommo ◊ *sm (cuc)* suprême ◊ **au suprême degré** al massimo, in sommo grado; **suprême de volaille** filetto di pollame in salsa.

sur *prep* su, sopra; verso; per ◊ **sur le bureau** sulla scrivania; **tournez sur la droite** girate a destra; **un mètre sur deux** un metro per due; **sur son conseil** dietro suo consiglio; **sur parole** sulla parola; **sur ce** ciò detto.

sûr *agg* sicuro, certo ◊ **être sûr de soi** essere sicuro di sé; **le plus sûr c'est de** la cosa migliore è; **à coup sûr** a colpo sicuro; **bien sûr** certo, certamente.

surabondance *sf* sovrabbondanza.

surajouter *v tr* aggiungere in più.

suralimentation *sf* sovralimentazione, ipernutrizione.

suranné *agg* antiquato; superato.

surbaissé *agg* abbassato, schiacciato ◊ **carrosserie surbaissé** carrozzeria aerodinamica.

surcharge *sf* sovraccarico (*m*); (*fig*) eccesso (*m*) ◊ **surcharge fiscale** aggravio fiscale; **en surcharge** in eccedenza.

surcharger *v tr* sovraccaricare; gravare, oberare.

surchauffer *v tr* surriscaldare.

surcroît *sm* sovrappiù ◊ **par surcroît** per di più.

surdit  *sf* sordit .

sureau (*pl -eaux*) *sm* sambuco.

surélever *v tr* sopraelevare, rialzare.

s rement *adv* sicuramente, di sicuro.

surench re *sf* (*all'asta*) rilancio (*m*).

surench rir *v intr* fare un'offerta maggiore, rilanciare.

surestimer *v tr* sopravvalutare.

s ret  *sf* sicurezza; (*giur*) garanzia ◊ **en s ret ** al sicuro, al riparo; **de s ret ** di sicurezza; **la S ret  Nationale** la Pubblica Sicurezza.

surexposer *v tr (fot)* sovraesporre.

surface *sf* superficie ◊ **remonter   la surface** risalire in superficie; **grande surface** ipermercato.

surfaire *v tr* sopravvalutare (*anche fig*).

surfin *agg* sopraffino.

surgel  *agg, sm* surgelato.

surgeler *v tr* surgelare.

surgir *v intr* spuntare, venire fuori; (*fig*) sorgere.

surhumain *agg* sovrumano.

surimposer *v tr* mettere una sovrapposizione su.

surintendant *sm* soprintendente (*m/f*).

sur-le-champ *adv* all'istante, immediatamente.

surlendemain

- surlendemain** *sm* ◇ **le surlendemain** due giorni dopo.
- surmenage** *sm* sovraffaticamento.
- surmener** *v tr* sovraffaticare ◇ *v rifl* sovraffaticarsi.
- surmonter** *v tr* sormontare; superare, vincere.
- surnager** *v intr* galleggiare, restare a galla; (*fig*) sussistere.
- surnaturel (-elle)** *agg, sm* soprannaturale.
- surnom** *sm* soprannome.
- surnombre** *sm* soprannumero.
- surnommer** *v tr* soprannominare.
- suroît** *sm* libeccio.
- surpasser** *v tr* superare, oltrepassare ◇ *v rifl* superare se stesso, fare meglio di quanto si è fatto.
- surpeuplé** *agg* sovrappopolato, sovraffollato.
- surplis** *sm* (abbigliamento relig) cotta (*f*).
- surplomb** *sm* strapiombo ◇ **en surplomb** a strapiombo.
- surplomber** *v tr/intr* essere a strapiombo (*su*).
- surplus** *sm* sovrappiù, eccedenza (*f*) ◇ **au surplus** del resto, d'altronde.
- surprendre** *v tr* sorprendere; stupire.
- surprise** *sf* sorpresa ◇ **par surprise** di sorpresa.
- surproduction** *sf* sovrapproduzione.
- surréal (-elle)** *agg, sm* surreale.
- sursaut** *sm* sussulto, sobbalzo ◇ **en sursaut** di soprassalto.
- sursauter** *v intr* sobbalzare, trasalire.
- surseoir** *v intr* soprassedere.
- sursis** *sm* (*giur*) rinvio, sospensione (*f*); proroga (*f*) ◇ **avec sursis** con la condizionale.
- surtaxe** *sf* soprattassa.
- surtout** *avv* soprattutto ◇ **surtout que** tanto più che.
- surveillance** *sf* sorveglianza, vigilanza ◇ **être sous surveillance** essere sotto controllo.
- surveillant** *sm* sorvegliante (*m/f*), custode (*m/f*); (*a scuola*) incaricato della sorveglianza degli allievi in assenza dell'insegnante.
- surveiller** *v tr* sorvegliare, vigilare; controllare ◇ *v rifl* controllarsi.
- survenir** *v intr* sopravvenire, sopraggiungere.
- survétement** *sm* tuta (*f*) sportiva.
- survie** *sf* sopravvivenza.
- survivant** *agg, sm* superstite (*m/f*), sopravvissuto.
- survivre** *v intr* sopravvivere.
- survoler** *v tr* sorvolare; (*fig*) esaminare rapidamente.
- survolté** *agg* (*eletttr*) survoltato; (*fig*) sovraccitato.
- sus** *avv* sopra ◇ **en sus** in più; **en sus de** in più di, oltre a.
- susceptibilité** *sf* suscettibilità.
- susceptible** *agg* suscettibile; permaloso ◇ **susceptible de** in grado di, atto a.
- susciter** *v tr* suscitare.
- susdit** *agg, sm* suddetto.
- suspect** *agg, sm* sospetto.
- suspecter** *v tr* sospettare.
- suspendre** *v tr* sospendere; appendere ◇ *v rifl* appendersi.
- suspens** *sm* ◇ **en suspens** in sospeso.

suspense *sm* suspense (*f*).
suspension *sf* sospensione (*anche aut*); lampadario (*m*) ◊ **pointes de suspension** puntini di sospensione.
suspicion *sf* sospetto (*m*); (*giur*) suspicione.
sustenter (se) *v rifl* sostentarsi.
susurrer *v tr/intr* sussurrare.
suture *sf* sutura.
suturer *v tr* suturare.
suzeraineté *sf* sovranità.
svelte *agg* snello, slanciato; agile.
sweat-shirt (*pl* **sweat-shirts**) *sm* felpa (*f*).
syllabe *sf* sillaba.
syvestre *agg* silvestre.
silviculture *sf* silvicoltura.
symbiose *sf* simbiosi.
symbole *sm* simbolo.
symbolique *agg* simbolico.
symboliser *v tr* simboleggiare.
symbolisme *sm* simbolismo.
symétrie *sf* simmetria.
symétrique *agg* simmetrico.
sympathie *sf* simpatia.
sympathique *agg* simpatico.
sympathiser *v intr* simpatizzare.
symphonie *sf* sinfonia.
symphonique *agg* sinfonico.
symptomatique *agg* sintomatico.
sympôme *sm* sintomo.
synagogue *sf* sinagoga.
synchroniser *v tr* sincronizzare.
syncope *sf* sincope.
syncopé *agg* sincopato.
syndic *sm* amministratore; curatore.
syndical (*pl* **-aux**) *agg* sindacale.
syndicalisme *sm* sindacalismo.
syndicaliste *sm/f* sindacalista.

syndicat *sm* sindacato ◊ **syndicat d'initiative** azienda autonoma di soggiorno.
syndiqué *agg* iscritto a un sindacato.
syndiquer *v tr* sindacalizzare ◊ *v rifl* iscriversi a un sindacato.
syndrome *sm* sindrome (*f*).
synode *sm* sinodo.
synonyme *agg, sm* sinonimo.
synoptique *agg* sinottico.
synovie *sf* (*anat*) sinovia.
syntaxe *sf* sintassi.
synthèse *sf* sintesi.
synthétique *agg* sintetico.
synthétiser *v tr* sintetizzare.
syphilis *sf* sifilide.
syrien (**-nne**) *agg, sm* siriano.
systématique *agg* sistematico.
systématiser *v tr* sistematizzare.
système *sm* sistema ◊ **système d'exploitation** sistema operativo; **changer de système** cambiar sistema; **taper sur le système** dare ai nervi.

T

ta *agg v. ton*.
tabac *sm* tabacco; tabaccheria (*f*).
tabatière *sf* tabacchiera; lucernario (*m*).
tabernacle *sm* tabernacolo.
table *sf* tavolo (*m*); tavola ◊ **table de nuit** comodino; **table de cuisson** piano di cottura; **table de multiplication** tavola pitagorica; **mettre la table** apparecchiare; **se mettre à table** mettersi a tavola.

tableau

tableau (*pl -eaux*) *sm* quadro; dipinto; (*fig*) descrizione (*f*); tabella (*f*) ◇ **tableau (noir)** lavagna; **tableau de bord** cruscotto; **tableau d'affichage** tabellone, bacheca.

tablée *sf* tavolata.

tablette *sf* tavoletta; ripiano (*m*), mensola.

tablier *sm* grembiule.

tabou *agg, sm* tabù.

tabouret *sm* sgabello.

tabulateur *sm* tabulatore.

tac *sm* colpo, tac.

tache *sf* macchia ◇ **faire tache d'huile** estendersi a macchia d'olio; **taches de rousseur** lentiggini.

tâche *sf* compito (*m*); dovere (*m*) ◇ **travailler à la tâche** lavorare a cottimo.

tacher *v tr* macchiare ◇ *v rifl* macchiarsi.

tâcher *v intr* cercare, fare in modo.

tacite *agg* tacito.

taciturne *agg* taciturno.

tacot *sm* (*familiare*) macinino, vecchia auto (*f*).

tact *sm* tatto.

tactile *agg* tattile.

tactique *agg* tattico ◇ *sf* tattica.

taffetas *sm* taffetà.

taie *sf* federa.

taille *sf* statura, altezza; taglia, misura; vita; taglio (*m*) ◇ **tour de taille** giro vita; **être de taille à**, essere in grado di; **de taille enorme**, grosso.

taille-crayon (*pl* **taille-crayons**) *sm* temperamatite.

taille-douce (*pl* **tailles-douces**) *sf* (*arti grafiche*) incisione su metallo.

tailler *v tr* tagliare; potare; temperare ◇ *v rifl* (*familiare*) svignarsela.

tailleur (-euse) *sm* sarto; abito a giacca (da donna), tailleur; taglia-pietre ◇ **s'asseoir en tailleur** sedersi alla turca.

taillis *sm* bosco ceduo.

tain *sm* foglia (*f*) di stagno (*per specchi*).

taire *v tr* tacere ◇ *v rifl* tacere, zittirsi ◇ **tais-toi!** taci!; **faire taire** far tacere, mettere a tacere.

talc *sm* talco.

talent *sm* talento.

talentueux (-euse) *agg* dotato di talento.

talion *sm* taglione.

talisman *sm* talismano.

talon *sm* tallone, calcagno; tacco; talloncino, matrice (*f*); pezzo ◇ **talons hauts, plats** tacchi alti, bassi; **tourner les talons** alzare i tacchi.

talonner *v tr* tallonare, incalzare; (*fig*) assillare, tormentare.

talquer *v tr* cospargere di talco.

talus *sm* terrapieno, scarpata (*f*).

tambour *sm* tamburo ◇ **tambour battant** alla svelta.

tambourin *sm* tamburello.

tambouriner *v intr* tamburellare ◇ *v tr* strombazzare.

tamis *sm* setaccio ◇ **passer au tamis** passare al vaglio.

tamiser *v tr* setacciare, vagliare; attenuare, smorzare (*la luce*).

tampou *sm* tampone; timbro; (*ferr*) respingente; (*tecn*) tassello ◇ **tampou encreur** tampone d'inchiostro (per timbri); **tampou (hygiénique)** assorbente (igienico) interno.

tamponner *v tr* tamponare; timbrare ◊ *v rifl* tamponarsi, scontrarsi.

tanche *sf* (zool) tinca.

tandem *sm* tandem; duo, coppia (f).

tandis que *cong* mentre, intanto che; invece.

tangage *sm* beccheggio.

tangent *agg* tangente.

tangente *sf* (mat) tangente.

tangible *agg* tangibile.

tanguer *v intr* beccheggiare.

tanière *sf* tana, covo (m).

tanin *sm* tannino.

tank *sm* carro armato; cisterna (f).

tannage *sm* concia (f) (delle pelli).

tanné *agg* conciato; abbronzato, arso dal sole.

tanner *v tr* conciare; (familiare) scocciare, seccare.

tannerie *sf* conceria.

tanneur *sm* conciatore (di pelli).

tant *avv* tanto; talmente; a tal punto ◊ **tant mieux** meglio così; **tant pis** pazienza!; **tant de fois** tante volte; **tant... que...** tanto... quanto...;

tant bien que mal così così, alla meno peggio; **tant que** finché.

tante *sf* zia.

tantinet *sm* ◊ **un tantinet** un tantino, un po'.

tantôt *avv* (familiare) questo pomeriggio ◊ **à tantôt** a fra poco; **tantôt... tantôt** talvolta... talaltra...

taon *sm* tafano.

tapage *sm* chiasso, baccano ◊ **tapages nocturnes** schiamazzi notturni.

tapageur (-euse) *agg* chiassoso; vistoso, sgargiante.

tape *sf* pacca.

tape-à-l'œil *agg inv* vistoso, sgargiante ◊ *sm* cosa (f) vistosa, pacchiana.

taper *v tr* picchiare; battere; battere a macchina ◊ *v intr* battere ◊ **taper des pieds** pestare i piedi; **taper dans l'œil** far colpo.

tapette *sf* battipanni (m).

tapinois ◊ **en tapinois** di soppiatto, furtivamente.

tapir (se) *v rifl* acquattarsi; rifugiarsi.

tapis *sm* tappeto ◊ **tapis-brosse** zerbino; **tapis roulant** nastro trasportatore.

tapisser *v tr* tappezzare.

tapisserie *sf* tappezzeria; arazzo (m).

tapissier (-ère) *sm* tappezziere.

tapoter *v tr* picchiettare ◊ *v intr* tamburellare con le dita.

taquet *sm* zeppa (f); piolo, paletto.

taquiner *v tr* stuzzicare, punzecchiare.

taquinerie *sf* dispetto (m).

tarabiscoté *agg* sovraccarico di ornamenti; (fig) arzigogolato, ricercato.

tarauder *v tr* (tecn) filettare, malschiare; rodere.

tard *avv* tardi ◊ **trop tard** troppo tardi; **plus tard** più tardi; **au plus tard** al più tardi; **tôt ou tard** prima o poi.

tarder *v intr* tardare; indugiare ◊ **il me tarde de** non vedo l'ora di.

tardif (-ive) *agg* tardivo; tardo.

tare *sf* tara.

taré *agg* tarato.

tarif *sm* tariffa (f).

tarir

tarir *v intr* inaridirsi, prosciugarsi; esaurirsi \diamond *v tr* prosciugare.

tarots *sm pl* tarocchi.

tartare *agg, sm* tartaro \diamond **steak tartare** tartara, carne cruda tritata e condita con uova, senape e spezie.

tarte *sf* torta, crostata.

tartelette *sf* crostatina.

tartine *sf* tartina.

tartiner *v tr* spalmare.

tartre *sm* tartaro; incrostazione (*f*).

tas *sm* mucchio; (*familiare*) sacco \diamond **mettre en tas** ammucchiare; **un tas de choses** un mucchio di cose; **sur le tas** sul posto.

tasse *sf* tazza.

tasser *v tr* stipare; pigiare \diamond *v rifl* stiparsi, stringersi; assestarsi.

tâter *v tr* tastare; (*fig*) saggiare, sondare \diamond *v intr* provare, assaggiare \diamond *v rifl* esitare.

tatillon (-onne) *agg* pignolo.

tâtonnement *sm* brancolamento; tentativo.

tâtonner *v intr* brancolare, andare a tastoni; (*fig*) tentennare.

tâttons \diamond **à tâtons** a tastoni, a tentoni.

tatouage *sm* tatuaggio.

taudis *sm* tugurio, stamberga (*f*).

taupe *sf* talpa.

taureau (pl -eaux) *sm* toro.

taux *sm* tasso; percentuale (*f*).

taverne *sf* taverna; caffè (*m*).

taxe *sf* tassa, imposta \diamond **toutes taxes comprises** tasse incluse.

taxer *v tr* tassare; (*fig*) tacciare, accusare.

taxi *sm* taxi, tassì.

taximètre *sm* tassametro.

taxonomie *sf* tassonomia.

tchécoslovaque *agg, sm/f* cecoslovacco (*m*).

tchèque *agg, sm/f* ceco (*m*).

te *pron* ti; te \diamond **je te remercie** ti ringrazio; **il ne t'a rien dit?** non ti ha detto niente?

technicien (-enne) *sm* tecnico.

technique *agg* tecnico \diamond *sf* tecnica.

technologie *sf* tecnologia.

teck *sm* teck.

teigne *sf (zool)* tignola, tarma; (*med*) tigna; (*fig, familiare*) vipera; peste.

teindre *v tr* tingere \diamond *v rifl* tingersi (i capelli).

teint *sm* colorito, carnagione (*f*); colore, tintura (*f*).

teinté *agg* leggermente colorato \diamond **teinté de** tinto di.

teinture *sf* tintura; (*fig*) infarinatura.

teinturerie *sf* tintoria.

teinturier (-ère) *sm* tintore.

tel (telle) *agg* tale, simile \diamond *agg, pron* tale \diamond **de telle sorte que** di modo che; **comme tel** come tale; **tel quel** tale e quale; **rien de tel que** niente di meglio che; **tel que** come; **tel qu'il est** uno come lui.

télébenne, télécabine *sf* cabina.

télécarte *sf* scheda telefonica.

téléchargement *sm (inform)* scaricamento, download.

télécommande *sf* telecomando (*m*).

télécommunications *sf pl* telecomunicazioni.

télécopie *sf* (copia) (tele)fax (*m*).
télécopieur *sm* (apparecchio) (tele)fax.
téléfilm *sm* telefilm.
télégramme *sm* telegramma.
télégraphe *sm* telegrafo.
télématique *sf* telematica ◊ *agg* telematico.
téléobjectif *sm* (fot) teleobiettivo.
télépathie *sf* telepatia.
téléphérique *sm* teleferica (*f*); funivia (*f*).
téléphone *sm* telefono ◊ **un coup de téléphone** una telefonata; (téléphone) **portable** cellulare; **téléphone sans fil** telefono portatile, cordless; **téléphone à carte** telefono a scheda; **téléphone fonction mains libres** telefono viva voce.
téléphoner *v tr/intr* telefonare.
téléphonique *agg* telefonico.
télescope *sm* scontro, tamponamento.
télescope *sm* telescopio.
télescoper *v tr* urtare, tamponare ◊ *v rifl* urtarsi, tamponarsi.
téléscripteur *sm* telescrivente (*f*).
télesiège *sm* seggiovia (*f*).
téleski *sm* ski-lift, sciovia (*f*).
télespectateur (-trice) *sm* telespettatore.
télétexte *sm* televideo.
télétype *sm* telescrivente (*f*).
télévente *sf* televendita.
télévisé *agg* televisivo.
téléviser *v tr* trasmettere per televisione.
télévision *sf* televisione.
télex *sm* telex.

télexer *v tr* trasmettere via telex.
tellement *adv* talmente; tanto ◊ **pas tellement** non molto, non tanto; **tellement... que...** così tanto... che....
tellurique *agg* tellurico.
téméraire *agg, sm/f* temerario (*m*).
témérité *sf* temerarietà.
témoignage *sm* testimonianza (*f*).
témoigner *v tr* testimoniare; manifester ◊ *v intr* testimoniare.
témoin *sm* testimone (*m/f*); (giur) teste (*m/f*) ◊ **être témoin de** essere testimone di.
tempe *sf* (anat) tempia.
tempérament *sm* temperamento, carattere ◊ **à tempérament** a rate.
température *sf* temperatura ◊ **avoir de la température** avere la febbre.
tempéré *agg* temperato.
tempérer *v tr* moderare, mitigare.
tempête *sf* tempesta (anche *fig*).
temple *sm* tempio.
temporaire *agg* temporaneo.
temporel (-elle) *agg, sm* (anat) temporale.
temporiser *v intr* temporeggiare.
temps *sm* tempo ◊ **beau, mauvais temps** bello, cattivo tempo; **avoir le temps de** avere il tempo di; **de mon temps** ai miei tempi; **de temps en temps** di tanto in tanto; **de tout temps** da sempre; **en même temps** contemporaneamente; **en temps voulu** a tempo debito; **entre temps** nel frattempo; **à temps** in tempo, per tempo.
tenace *agg* tenace.
ténacité *sf* tenacia.

tenailles

tenailles *sf pl* tenaglie.

tenailler *v tr* attanagliare, tormentare.

tenant *sm* detentore; sostenitore ◇ **tout d'un tenant, d'un seul tenant** in un pezzo solo; **séance tenante** seduta stante.

tendance *sf* tendenza.

tendancieux (-euse) *agg* tendenzioso.

tendon *sm (anat)* tendine.

tendre *agg* tenero.

tendre *v tr* tendere; stendere ◇ *v intr* tendere; dirigersi ◇ *v rifl* tendersi, diventare teso ◇ **tendre la main** dare la mano; **tendre un mur** tappezzare, rivestire un muro.

tendresse *sf* tenerezza.

tendu *agg* teso.

ténèbres *sf pl* tenebre.

ténébreux (-euse) *agg, sm* tenebroso.

teneur *sf* tenore (*m*), contenuto (*m*); percentuale ◇ **teneur en eau** grado di umidità.

ténia *sm* tenia (*f*).

tenir *v tr* tenere; mantenere; gestire; ritenere ◇ *v intr* reggere; durare; stare; starci ◇ *v rifl* tenersi; stare; comportarsi ◇ **tenir sa droite** tenere la destra; **tenir sa parole** mantenere la parola data; **tenir le coup** tenere duro, resistere; **tenir pour certain** ritenere sicuro; **tenir debout** stare in piedi; **tenir à faire quelque chose** tenersi a fare qualcosa; **tenir de quelqu'un** assomigliare a qualcuno; **se tenir bien** comportarsi bene.

tennis *sm* tennis; scarpe (*f pl*) da tennis.

ténor *sm* tenore.

tension *sf* tensione; (*med*) pressione ◇ **avoir de la tension** avere la pressione alta.

tentacule *sm* tentacolo.

tenant *agg* allettante, invitante.

tentateur (-trice) *agg, sm* tentatore.

tentation *sf* tentazione.

tentative *sf* tentativo (*m*).

tente *sf* tenda.

tenter *v tr/intr* tentare.

tenure *sf* tappezzeria; parato (*m*).

ténu *agg* tenue, sottile; fragile.

tenue *sf* tenuta; gestione, amministrazione; contegno (*m*); modo (*m*) di vestire ◇ **tenue de route** tenuta di strada; **tenue de soirée** abito da sera; **manquer de tenue** mancare di serietà.

térébenthine *sf* trementina ◇ **essence de térébenthine** acquaragia.

tergiverser *v intr* tergiversare.

terme *sm* termine; affitto, pigione (*f*) ◇ **mettre un terme** à porre fine a; **payer son terme** pagare l'affitto; **né avant terme** prematuro.

terminaison *sf (gramm)* desinenza.

terminal (*pl -aux*) *agg* terminale, finale ◇ *sm (d'aeroporto)* terminal; (*inform*) terminale.

terminer *v tr/intr* terminare, finire; concludere ◇ *v rifl* finire ◇ **se terminer par** finire con; **se terminer en** terminare in.

terminologie *sf* terminologia.

terminus *sm* capolinea.

termite *sm (zool)* termite (*f*).

terne *agg* spento, scialbo, sbiadito ◇ *sm* terno.

ternir *v tr* offuscare; appannare; (*di colore*) sbiadire ◇ *v rifl* perdere la lucentezza.

terrain *sm* terreno ◇ **terrain de camping** campeggio; **terrain de jeu** campo da gioco; **terrain de chasse** riserva di caccia; **terrain à bâtir** terreno fabbricabile; **sur le terrain** sul posto.

terrasse *sf* terrazza; (*di caffè, ristorante*) spazio all'aperto con tavolini.

terrassment *sm* sterro.

terrasser *v tr* buttare a terra, atterrare; stroncare.

terre *sf* terra; terreno (*m*) ◇ **avoir les pieds sur terre** avere i piedi per terra; **courir ventre à terre** correre a gambe levate; **terre cuite** terracotta; **tremblement de terre** terremoto; **par terre** per terra.

terreau (*pl -eaux*) *sm* terriccio.

terre-plein (*pl terre-pleins*) *sm* terrapieno; spartitraffico.

terrér (*se*) *v rifl* rintanarsi.

terrestre *agg* terrestre.

terreur *sf* terrore (*m*).

terrible *agg* terribile, tremendo; (*familiare*) fantastico.

terriblement *adv* terribilmente.

terrien (*-enne*) *agg* terriero ◇ *sm* terrestre.

terrier *sm* tana (*f*), covo.

terrifier *v tr* terrorizzare.

terrines *sf* terrina; (*cuc*) pasticcio (*m*).

territoire *sm* territorio.

territorial (*pl -aux*) *agg* territoriale.

terroir *sm* terreno (agricolo), terra (*f*).

terroriser *v tr* terrorizzare.

terrorisme *sm* terrorismo.

terroriste *agg, sm/f* terrorista.

tertiaire *agg, sm* terziario.

tertre *sm* poggio, collinetta (*f*).

tes *agg pl v. ton.*

tessinois *agg, sm* ticinese (*m/f*).

tesson *sm* coccio.

test *sm* test, prova (*f*).

testament *sm* testamento.

testamentaire *agg* testamentario.

testateur (*-trice*) *sm* (*giur*) testatore.

testicule *sm* testicolo.

tétanos *sm* tetano.

têtard *sm* girino.

tête *sf* testa; capo (*m*); faccia ◇ **tête**

de mort teschio; **têtes de bétail** capi di bestiame; **tête nucléaire** testa nucleare; **tête-à-queue** testa-coda, voltafaccia; **être en tête** essere in testa; **être à la tête de** essere a capo di; **faire la tête** fare il broncio; **faire à sa tête** fare di testa propria; **de tête** di testa; **en tête-à-tête** a quattr'occhi; **la tête haute** a testa alta.

tétée *sf* poppata.

téter *v tr* poppare.

tétine *sf* tettarella, ciucciotto (*m*); (*di animale*) mammella.

téton *sm* (*familiare*) tetta (*f*), poppa (*f*).

têteu *agg* cocciuto, testardo.

texte *sm* testo.

textile *agg, sm* tessile.

textuel (*-elle*) *agg* testuale.

texture *sf* grana; struttura, tessitura.

TGV *sm* TGV, treno ad alta velocità.

thé *sm* tè.

théâtral (*pl -aux*) *agg* teatrale.

théâtre *sm* teatro ◇ **coup de théâtre** colpo di scena; **théâtre du crime** luogo del delitto.

théière *sf* teiera.

thématique *agg* tematico.

thème *sm* tema, argomento; (*scuola*) traduzione (*f*), versione (*f*).

théologie *sf* teologia.

théologien (-enne) *sm* teologo.

théorème *sm* teorema.

théoricien (-enne) *sm* teorico.

théorie *sf* teoria ◇ **en théorie** in teoria.

thérapeutique *agg* terapeutico ◇ *sf* terapeutica.

thérapie *sf* terapia.

thermal (*pl -aux*) *agg* termale.

thermes *sm pl* terme (*f*); stabilimenti termali.

thermique *agg* termico.

thermomètre *sm* termometro.

thermostat *sm* termostato.

thèse *sf* tesi.

thon *sm (zool)* tonno.

thoracique *agg* toracico.

thorax *sm* torace.

thym *sm (bot)* timo.

thyroïde *sf* tiroide.

tiare *sf* tiara.

tibia *sm* tibia (*f*).

tic *sm* tic, ticchio; mania (*f*).

ticket *sm* biglietto, scontrino.

tiède *agg* tiepido.

tiédeur *sf* tepore (*m*); (*fig*) tiepidezza.

tiédir *v intr* intiepidirsi ◇ *v tr* intiepidire.

tien (tienne) *pron* tuo ◇ **les tiens** i

tuoi (*genitori, sostenitori ecc*); **à la tienne!** alla tua!

tierce *sf (mus)* terza; (*tip*) terza bozza.

tiercé *sm (ippica)* corsa (*f*) tris.

tiers (tierce) *agg* terzo ◇ *sm* (un) terzo; terza persona (*f*).

tige *sf* stelo (*m*), gambo (*m*); asta ◇

la tige d'une botte il gambale di uno stivale; **la tige d'une colonne** il fusto di una colonna.

tignasse *sf (familiare)* zazzera.

tigre (-esse) *sm* tigre (*f*).

tigré *agg* tigrato.

tilleul *sm* tiglio; tisana (*f*) di tiglio.

timbale *sf (cuc)* timballo (*m*), sformato (*m*); bicchiere (*m*) di metallo; (*mus*) timpano (*m*).

timbre *sm* timbro; campanello ◇ **timbre(-poste)** francobollo; **timbre (fiscal)** marca da bollo.

timbrer *v tr* timbrare; affrancare.

timide *agg, sm/f* timido (*m*).

timidité *sf* timidezza.

timoré *agg* timorato, timoroso.

tintamarre *sm* chiasso, baccano.

tintement *sm* tintinnio; rintocco.

tinter *v intr* tintinnare; rintoccare.

tique *sf (zool)* zecca.

tir *sm* tiro ◇ **tir à la cible** tiro a segno.

tirade *sf* tirata.

tirage *sm* tiraggio; tiratura (*f*); (*phot*) stampa (*f*); (*alla lotteria*) estrazione (*f*) ◇ **tirage au sort** sorteggio; **tirage d'un chèque** emissione di un assegno.

tirailler *v tr* tirare a strappi; (*fig*) tormentare, importunare ◇ *v intr* sparpacchiare.

tirant *sm* tirante ◊ **tirant d'eau** pescaggio.

tiré *agg* teso, tirato; tolto, tratto ◊ *sm* selvaggina (*f*) cacciata col fucile ◊ **tiré à part** estratto (di rivista o giornale).

tire-au-flanc *sm inv (familiare)* scansafatiche.

tire-bouchon (*pl* **tire-bouchons**) *sm* cavatappi.

tire-d'aile ◊ **à tire-d'aile** ad ali spiegate.

tirelire *sf* salvadanaio (*m*).

tirer *v tr* tirare; tirar fuori, estrarre; (*fig*) trarre, ricavare; tirare a, sparare a ◊ *v intr* tirare; sparare ◊ **tirer une ligne** tracciare una riga; **tirer la chose au clair** chiarire la faccenda; **tirer à sa fin** volgere al termine; **bon à tirer** visto si stampi; **s'en tirer, se tirer d'affaire** cavarsela.

tirét *sm* trattino, lineetta (*f*).

tiréur (-euse) *sm* tiratore; traente.

tiroir *sm* cassetto.

tisane *sf* tisana.

tison *sm* tizzone.

tissage *sm* tessitura (*f*).

tisser *v tr* tessere.

tisserand *sm* tessitore.

tissu *sm* tessuto.

titane *sm* titanio.

titrage *sm (chim)* titolazione (*f*).

titre *sm* titolo ◊ **à titre amical** in via amichevole; **à aucun titre** per nessuna ragione; **en titre** titolare, ufficiale; **titre de transport** documento di viaggio.

titré *agg* titolato.

titrer *v tr* titolare; avere come titolo.

tituber *v intr* barcollare, vacillare.

titulaire *agg, sm/f* titolare.

toast *sm* toast; brindisi ◊ **porter un toast** fare un brindisi.

toboggan *sm* toboga; scivolo.

toc *sm* paccottiglia (*f*) ◊ **en toc** falso.

tocsin *sm* campana (*f*) a martello.

toge *sf* toga.

tohu-bohu *sm inv* caos; baraonda (*f*).

toi *pron* tu; te ◊ **c'est toi qui** sei tu che; **c'est à toi de jouer** tocca a te; **c'est à toi** è tuo; **dépêche-toi!** sbri-gati!; **toi-même** tu stesso.

toile *sf* tela; quadro (*m*) ◊ **toile cirée** tela cerata; **toile d'araignée** ragna-tela.

toilette *sf* toilette, toeletta ◊ *pl* ba-gno (*m*), toilette (*sing*) ◊ **faire sa toilette** lavarsi.

toise *sf* tesa; (*strumento*) antropo-metro (*m*).

toiser *v tr* squadrare (da capo a pie-di).

toison *sf* vello (*m*); (*familiare*) capi-gliatura.

toit *sm* tetto (*anche fig*).

toiture *sf (edilizia)* tetto (*m*).

tôle *sf* lamiera, latta.

tolérable *agg* tollerabile.

tolérance *sf* tolleranza.

tolérant *agg* tollerante.

tolérer *v tr* tollerare, sopportare.

tomate *sf* pomodoro (*m*).

tombal (*pl -aux*) *agg* tombale.

tombant *agg* cadente; spiovente.

tombe *sf* tomba.

tombeau (*pl -eaux*) *sm* tomba (*f*), sepolcro.

tombée

tombée *sf* caduta; il cadere (*m*) ◇ **à la tombée de la nuit** al calar della notte.

tomber *v intr* cadere; cascare ◇ *v tr* atterrare ◇ **laisser tomber** lasciar cadere, abbandonare; **tomber malade** ammalarsi; **tomber amoureux** innamorarsi; **tomber à pic** capitare a proposito; **tomber à l'eau** cadere in acqua, andare a monte; **tomber en panne** guastarsi; **tomber sous la main** capitare sottomano.

tombeur *sm* lottatore ◇ **tombeur de femmes** donnaiolo.

tome *sm* tomo, volume.

ton (*f ta pl tes*) *agg* tuo ◇ **ton frère** tuo fratello; **ta sœur** tua sorella; **tes livres** i tuoi libri; **ton histoire** la tua storia.

ton *sm* tono; tonalità (*f*) ◇ **le bon ton** le buone maniere; **de bon ton** raffinato, signorile; **donner le ton** dare il la.

tonalité *sf* tonalità; (*al telefono*) segnale (*m*) di linea libera.

tondeuse *sf* tosatrice ◇ **tondeuse à gazon** tosaerba.

tondre *v tr* tosare; cimare.

tonifier *v tr* tonificare, corroborare.

tonique *agg, sm* tonico.

tonitruant *agg* tonante.

tonnage *sm* tonnellaggio.

tonne *sf* tonnellata.

tonneau (*pl -eaux*) *sm* botte (*f*); barile ◇ **faire des tonneaux** ribaltarsi.

tonnelle *sf* pergolato (*m*).

tonner *v intr impersonale* tuonare.

tonnerre *sm* tuono; (*fig*) uragano, scroscio.

tonsure *sf* tonsura, chierica.

tonte *sf* tosatura.

topaze *sm* topazio.

topinambour *sm* (*bot*) topinambur.

topo *sm* (*familiare*) discorso.

topographie *sf* topografia.

toponymie *sf* toponimia.

toque *sf* (*abbigliamento*) tocco (*m*).

torche *sf* torcia.

torchère *sf* torciera.

torchon *sm* straccio, strofinaccio.

tordre *v tr* torcere; strizzare ◇ *v rifl* torcersi; contorcersi ◇ **se tordre un pied** slogarsi un piede.

toréador *sm* torero.

tornado *sf* tornado (*m*).

torpeur *sf* torpore (*m*).

torpille *sf* (*zool*) torpedine; (*mil*) siluro (*m*).

torpiller *v tr* silurare (*anche fig*).

torréfier *v tr* torrefare, tostare.

torrent *sm* torrente.

torrentiel (-elle) *agg* torrenziale.

torride *agg* torrido.

torsade *sf* (*arch*) tortiglione (*m*) ◇

pull à torsades maglione a trecce.

torse *sm* torso, tronco ◇ **torse nu** a torso nudo.

torsion *sf* torsione.

tort *sm* torto ◇ **avoir tort** avere torto;

être en tort, dans son tort essere dalla parte del torto; **à tort** a torto; **à tort et à travers** a vanvera.

torticolis *sm* torcicollo.

tortiller *v tr* attorcigliare ◇ *v rifl* contorcersi, torcersi.

tortionnaire *sm* seviziatore, torturatore.

tortue *sf* tartaruga, testuggine.
tortueux (-euse) *agg* tortuoso.
torture *sf* tortura.
torturer *v tr* torturare.
torve *agg* torvo, bieco.
toscan *agg, sm* toscano.
tôt *avv* presto ◊ **au plus tôt** al più presto; **tôt ou tard** presto o tardi, prima o poi.
total (*pl -aux*) *agg, sm* totale ◊ **au total** tutto sommato, a conti fatti.
totalément *avv* totalmente, completamente.
totaliser *v tr* totalizzare.
totalitaire *agg* totalitario.
totalitarisme *sm* totalitarismo.
totalité *sf* totalità ◊ **en totalité** totalmente, in blocco.
totem *sm* totem.
toubib *sm* (*familiare*) medico, dottore.
touchant *agg* commovente, toccante.
touche *sf* tasto (*m*); tocco (*m*); pennellata; (*scherma*) toccata ◊ **ligne de touche** linea laterale del campo (da gioco); **sortie en touche** fallo laterale; **Pierre de touche** pietra di paragone.
touche-à-tout *sm inv* ficcanaso; arruffone.
toucher *sm* tatto; tocco.
toucher *sm* tatto ◊ *v tr* toccare; (*fig*) colpire; incassare, riscuotere ◊ *v rifl* toccarsi ◊ **toucher à** toccare; **toucher à sa fin** volgere alla fine.
touffe *sf* ciuffo (*m*).
touffu *agg* fitto, folto; (*fig*) sovraccarico.
toujours *avv* sempre ◊ **comme**

toujours come sempre; **toujours est-il que** fatto sta che.
toupet *sm* ciuffo; (*fig, familiare*) faccia (*f*) tosta.
toupie *sf* trottola.
tour *sf* torre; grattacielo (*m*).
tour *sm* giro; circonferenza (*f*); turno; tiro, scherzo ◊ **faire le tour de** fare il giro di; **c'est ton tour** è il tuo turno; **à tour de rôle** a turno; **à tour de bras** a tutta forza; **tour à tour** a turno, di volta in volta; **tour de force** sfaticata, faticaccia; **tour de passe-passe** gioco di prestigio.
tourbe *sf* torba; turba, volgo (*m*).
tourbière *sf* torbiera.
tourbillon *sm* turbine, vortice.
tourbillonner *v intr* turbinare.
tourisme *sm* turismo.
touriste *sm/f* turista.
touristique *agg* turistico.
tourment *sm* tormento.
tourmente *sf* tormenta; (*fig*) bufera.
tourmenter *v tr* tormentare ◊ *v rifl* tormentarsi.
tournage *sm* tornitura (*f*); (*cine*) riprese (*f pl*).
tournant *agg* girevole; tortuoso ◊ *sm* curva (*f*), svolta (*f*); tornante.
tournebroche *sm* girarrosto.
turnedos *sm* (*cuc*) medaglione di filetto.
ournée *sf* giro (*m*); tournée ◊ **c'est ma tournée!** offro io!
tourner *v tr* girare; voltare; aggirare; tornare ◊ *v intr* girare; volgersi; (*del latte*) andare a male ◊ *v rifl* girarsi ◊ **tourner bien, mal** finire be-

tournesol

ne, male; **tourner rond** girare bene, funzionare bene; **se tourner contre** rivoltarsi contro.

tournesol *sm* girasole.

tourneur (-euse) *sm* tornitore.

tournevis *sm* cacciavite.

tourniquet *sm* tornello (*all'ingresso di metropolitana, supermercato ecc*); espositore girevole; mulinello.

tournoi *sm* torneo.

tournoyer *v intr* girare (su se stesso); volteggiare.

tournure *sf* aspetto (*m*); forma, costruzione (*di frase*); (*fig*) piega, andamento (*m*) ◇ **tournure d'esprit** forma mentis.

tourte *sf (cuc)* tortino (*m*), pasticcio (*m*).

tourterelle *sf (zool)* tortora.

tourtière *sf* tortiera.

Toussaint *sf* ◇ **la Toussaint** (la festa di) Ognissanti.

tousser *v intr* tossire.

toussoter *v intr* tossicchiare.

tout (pl tous) *agg* tutto; ogni, tutti ◇ *pron, sm* tutto ◇ **toute la journée** tutto il giorno; **tout ça** tutto questo; **tous les deux ans** ogni due anni; **à toute heure** a qualsiasi ora; **à tout moment** in continuazione; **à tout hasard** ad ogni buon conto; **c'est tout** è tutto; **pas du tout** per niente; **en tout** in tutto.

tout *adv* del tutto, completamente ◇ **tout jeune** giovanissimo; **tout près** vicinissimo; **tout à fait** completamente; **tout à fait possible** del tutto possibile; **tout à l'heure** poco fa, fra poco; **à tout à l'heure** a più tardi; **tout de suite** subito, immediata-

mente; **tout de même** ugualmente, lo stesso.

toutefois *adv* tuttavia.

tout-terrain *agg, sm inv (aut)* fuoristrada.

toux *sf* tosse.

toxicomane *sm/f* tossicomane.

toxine *sf* tossina.

toxique *agg, sm* tossico.

trac *sm (familiare)* fifa (*f*), tremarella (*f*).

tracas *sm* preoccupazione (*f*), grattacapo.

tracasser *v tr* tormentare, preoccupare ◇ *v rifl* preoccuparsi.

tracasserie *sf* seccatura, fastidio (*m*).

trace *sf* traccia; orma ◇ **suivre quelqu'un à la trace** seguire le tracce di qualcuno.

tracé *sm* tracciato.

tracer *v tr* tracciare.

tract *sm* volante.

traction *sf* trattativa.

tracteur *sm* trattore.

traction *sf* trazione ◇ **traction avant, arrière** trazione anteriore, posteriore.

tradition *sf* tradizione.

traditionnel (-elle) *agg* tradizionale.

traducteur (-trice) *sm* traduttore.

traduction *sf* traduzione.

traduire *v tr* tradurre; (*fig*) esprimere, rendere ◇ *v rifl* esprimersi.

trafic *sm* traffico; commercio, spaccio.

trafiquant *sm* trafficante (*m/f*).

trafiquer *v tr* trafficare, commerciare.

tragédie *sf* tragedia.

tragédien (-enne) *sm* attore tragico.

tragique *agg, sm* tragico.

trahir *v tr* tradire \diamond *v rifl* tradirsi.

trahison *sf* tradimento (*m*).

train *sm* treno; andatura (*f*); anda-

mento, corso \diamond **train rapide** rapido;

train couchettes treno a cuccette;

train d'atterrissage carrello d'at-

terraggio; **mise en train** avviamen-

to; **être en train de faire** stare fa-

cendo; **aller bon train** andare di

buon passo.

traînant *agg* strascicato.

traînard *sm* ritardatario, chi rima-

ne indietro.

traînesser *v intr (familiare)* tirare

per le lunghe.

traîne *sf* strascico (*m*) \diamond **être à la**

traîne essere indietro.

traîneau (pl -eaux) *sm* slitta (*f*).

traînée *sf* traccia, scia; striscia.

traîner *v tr* trascinare; strascica-

re; tirare dietro, portare con sé \diamond *v*

intr strisciare; rimanere indietro;

attardarsi; andare per le lunghe;

essere fuori posto \diamond *v rifl* trascinarsi

\diamond **se traîner aux pieds de quel-**

qu'un strisciare ai piedi di uno;

traîner en longueur andare per le

lunghe.

traire *v tr* mungere.

trait *sm* tratto; caratteristica (*f*);

trains, tiro \diamond **avoir trait à** riferirsi a;

d'un seul trait tutto d'un fiato;

trait d'union trattino, lineetta; **che-**

vaux de trait cavalli da tiro.

traitant *agg* curante; curativo \diamond

médecin traitant medico curante;

crème traitante crema curativa.

traite *sf* tratta; cambiale; mungitura

\diamond **d'une seule traite** in un'unica ti-

rata.

traité *sm* trattato.

traitement *sm* trattamento; stipen-

dio.

traiter *v tr* trattare; curare \diamond *v intr*

trattare \diamond **traiter de** trattare di.

traiteur *sm* rosticciere.

traître (-esse) *agg, sm* traditore \diamond

en traître a tradimento; **pas un**

traître mot nemmeno una parola.

traîtrise *sf* tradimento (*m*).

trajectoire *sf* traiettoria.

trajet *sm* tragitto, percorso.

tram *sm* tram.

trame *sf* trama.

tramer *v tr* tramare.

tranchant *agg* tagliente (*anche*

fig) \diamond *sm* filo (*di lama*), taglio.

tranche *sf* fetta; (*fig*) parte, serie;

(*di un libro*) taglio (*m*).

tranché *agg* netto, marcato.

tranchée *sf* trincea.

trancher *v tr* tagliare, troncare;

(*fig*) porre fine a \diamond *v intr* decidere,

sentenziare; risaltare \diamond **trancher**

court farla corta, tagliar corto.

tranchet *sm* trincetto.

tranquille *agg* tranquillo \diamond **laisser**

tranquille lasciare in pace.

tranquillisant *agg* tranquillizzan-

te \diamond *sm (med)* tranquillante.

tranquilliser *v tr* tranquillizzare \diamond

v rifl tranquillizzarsi.

tranquillité *sf* tranquillità.

transaction *sf* transazione.

transat *sm* sedia (*f*) a sdraio.

transatlantique *agg, sm* transa-

tlantico.

transborder

transborder *v tr* trasbordare.

transcendance *sf* trascendenza.

transcendant *agg* trascendente.

transcription *sf* trascrizione.

transcrire *v tr* trascrivere.

transe *sf* ansia, angoscia; trance, stato (*m*) ipnotico.

transept *sm (arch)* transetto.

transférer *v tr* trasferire.

transfert *sm* trasferimento; (*amm*) voltura (*f*); transfert.

transfigurer *v tr* trasfigurare.

transformateur (-trice) *agg, sm* trasformatore.

transformation *sf* trasformazione.

transformer *v tr* trasformare \diamond *v rifl* trasformarsi.

transfuge *sm/f* transfuga.

transfusion *sf* trasfusione.

transgresser *v tr* trasgredire.

transgresseur *sm* trasgressore.

transgression *sf* trasgressione.

transhulance *sf* transumanza.

transi *agg* intirizzito; (*fig*) paralizzato.

transiger *v intr (comm)* venire a una transazione; (*fig*) transigere, venire a patti.

transit *sm* transito \diamond **passagers en transit** passeggeri in transito.

transiter *v intr* transitare.

transitif (-ive) *agg* transitivo.

transition *sf* transizione.

transitoire *agg* transitorio.

translucide *agg* traslucido.

transmetteur *sm* trasmettitore.

transmettre *v tr* trasmettere \diamond *v rifl* trasmettersi.

transmissible *agg* trasmissibile.

transmission *sf* trasmissione.

transparaître *v intr* trasparire.

transparence *sf* trasparenza.

transparent *agg* trasparente.

transpercer *v tr* trafiggere, trapassare.

transpiration *sf* traspirazione; sudore (*m*).

transpirer *v intr* traspirare; sudare.

transplantation *sf* trapianto (*m*).

transplanter *v tr* trapiantare.

transport *sm* trasporto \diamond **les transports (en commun)** i mezzi pubblici.

transporter *v tr* trasportare; trasferire; (*fig*) trascinare.

porteur (-euse) *sm* trasportatore.

transposer *v tr* trasporre.

transposition *sf* trasposizione.

transversal (pl -aux) *agg* trasversale.

trapèze *sm* trapezio.

trappe *sf* botola; trabocchetto (*m*), trappola.

trappeur *sm* cacciatore di pellicce.

trappiste *sm/f* trappista.

trapu *agg* tarchiato, tozzo.

traquenard *sm* trappola (*f*), trabocchetto.

traquer *v tr* braccare.

traumatiser *v tr* traumatizzare.

traumatisme *sm* trauma.

travail (pl -aux) *sm* lavoro; lavorazione (*f*); (*med*) travaglio \diamond *pl* opere (*f*); lavori; ricerche (*f*).

travaillé *agg* lavorato; elaborato; tormentato.

travailler *v intr* lavorare; (*del le-gno*) cedere, imbarcarsi \diamond *v tr* lavo-

rare; elaborare; tormentare ◇ **faire travailler son argent** far fruttare il proprio denaro.

travailleur (-euse) *agg, sm* lavoratore.

travailleuse *agg, sm/f* lavoratrice.

travée *sf (arch)* campata.

traveller's chèque *sm* traveller's check.

travers *sm* bizzarria (*f*), stranezza (*f*) ◇ **à travers** attraverso; **passer au travers** cavarsela; **de travers** di traverso; **comprendre de travers** fraintendere.

traverse *sf* traversa; (*ferr*) traversina; scorciatoia.

traversée *sf* traversata; attraversamento (*m*).

traverser *v tr* attraversare, traversare.

traversin *sm* capezzale, traversino.

travesti *agg, sm* travestito.

travestir *v tr* travestire ◇ *v rifl* travestirsi.

travestissement *sm* travestimento; travisamento.

trébucher *v intr* inciampare (*anche fig*).

trèfle *sm* trifoglio; (*carte da gioco*) fiori (*pl*) ◇ **trèfle à quatre feuilles** quadrifoglio.

treillage *sm* graticolato.

treille *sf* pergola, pergolato (*m*) (*di viti*).

treillis *sm* traliccio; graticcio.

treize *agg, sm* tredici.

treizième *agg, sm/f* tredicesimo (*m*).

tréma *sm* dieresi (*f*).

tremblant *agg* tremante.

tremblement *sm* tremito, tremore; vibrazione (*f*) ◇ **tremblement de terre** terremoto.

trembler *v intr* tremare; vibrare.

trembloter *v intr* tremolare.

trémousser (se) *v rifl* agitarsi, dimenarsi.

trempe *sf* tempra, fibra.

tremper *v tr* bagnare, inzuppare; immergere; (*tecn*) temperare ◇ *v intr* stare in ammollo, a bagno; macerarsi ◇ **faire tremper** mettere a mollo; **tremper son vin** annacquare il vino.

tremplin *sm* trampolino; pedana (*f*).

trentaine *sf* trentina.

trente *agg, sm* trenta.

trentenaire *agg* trentennale.

trentième *agg, sm/f* trentesimo (*m*).

trentin *agg, sm* trentino.

trépan *sm* trapano.

trépaner *v tr* trapanare.

trépas *sm* trapasso.

trépasser *v intr* trapassare.

trépider *v intr* trepidare, fremere.

trépied *sm* treppiede, cavalletto.

trépigner *v intr* pestare i piedi, scalpitare.

très *adv* molto, assai ◇ **très clair** chiarissimo; **très grand** grandissimo; **très souvent** molto spesso.

trésor *sm* tesoro ◇ **trésor public** erario.

trésorerie *sf* tesoreria.

trésorier (-ère) *sm* tesoriere.

tressaillir *v intr* trasalire; sussultare.

tresse *sf* treccia.

tresser *v tr* intrecciare.

tréteau (*pl -eaux*) *sm* cavalletto, trespolo \diamond *pl* teatro (*sing*) di saltimbanchi.

treuil *sm* argano, verricello.

trêve *sf* tregua.

tri, triage *sm* cernita (*f*), scelta (*f*); smistamento.

triangle *sm* triangolo.

tribal (*pl -aux*) *agg* tribale.

tribord (*sm*) (*mar*) tribordo, dritta (*f*).

tribu *sf* tribù.

tribulation *sf* tribolazione, guaio (*m*).

tribunal (*pl -aux*) *sm* tribunale \diamond

tribunal de grande instance tribunale di prima istanza a livello dipartimentale; **tribunal pour enfants** tribunale dei minori.

tribune *sf* tribuna.

tribut *sm* tributo.

tributaire *agg, sm* tributario.

tricher *v tr* imbrogliare, truffare \diamond *v intr* barare.

tricherie *sf* imbroglio (*m*), truffa.

tricheur (*-euse*) *sm* baro; imbrogliatore, truffatore.

tricolore *agg, sm* tricolore.

tricot *sm* maglia (*f*); lavoro a maglia.

tricoter *v tr* lavorare a maglia \diamond *v intr* sgambettare; saltellare \diamond **aiguille à tricoter** ferro da calza; **machine à tricoter** macchina per maglieria.

tricycle *sm* triciclo.

trident *sm* tridente; fiocina (*f*).

triennal (*pl -aux*) *agg* triennale.

trier *v tr* selezionare, scegliere; smistare \diamond **trier sur le volet** scegliere con cura.

trigonométrie *sf* trigonometria.

trimbaler *v tr* (*familiare*) tirarsi dietro; rimorchiare.

trimer *v intr* (*familiare*) sgobbare, sfacchinare.

trimestre *sm* trimestre.

trimestriel (*-elle*) *agg* trimestrale.

tringle *sf* asta, bacchetta.

trinquer *v intr* brindare.

trio *sm* trio; terzetto.

triumphal (*pl -aux*) *agg* trionfale.

trionphant *agg* trionfante.

triomphe *sm* trionfo.

trionpher *v intr* trionfare.

triparti *agg* tripartito.

tripartition *sf* tripartizione.

tripe *sf* trippa.

triple *agg* triplo; triplice \diamond *sm* triplo.

tripler *v tr* triplicare \diamond *v intr* triplicarsi.

tripot *sm* bisca (*f*).

tripoter *v tr* maneggiare; tastare \diamond *v intr* rovistare, frugare; (*fig*) intrigare, speculare.

triptyque *sm* trittico.

trique *sf* randello (*m*), manganello (*m*).

triste *agg* triste.

tristesse *sf* tristezza.

triton *sm* tritone.

triturer *v tr* triturare.

trivial (*-aux*) *agg* triviale.

trivialité *sf* trivialità, volgarità.

troc *sm* baratto, scambio.

trognon *sm* torsolo.

trois *agg, sm* tre \diamond **trois cents** trecento; **trois centième** trecentesimo.

troisième *agg, sm/f* terzo (*m*).

troisièmement *avv* in terzo luogo.

trolleybus *sm* filobus.

trombe *sf* (meteorologia) tromba.

trombone *sm* trombone; fergaglio, graffetta (*f*).

trompe *sf* corno (*m*); proboscide.

tromper *v tr* imbrogliare, ingannare; tradire \diamond *v rifl* sbagliare, sbagliarsi \diamond **tromper l'attente de** deludere l'aspettativa di; **tromper la loi** eludere la legge; **si je ne me trompe...** se non sbaglio...

tromperie *sf* inganno (*m*), imbroglio (*m*).

trompette *sf* tromba \diamond **nez en trompette** naso all'insù.

trompeur (-euse) *agg* ingannevole, ingannatore.

tronc *sm* tronco; cassetta (*f*) delle elemosine.

tronçon *sm* troncone; tronco, tratto \diamond **un tronçon de route** un tratto di strada.

tronçonner *v tr* tagliare a pezzi.

trône *sm* trono.

trôner *v intr* troneggiare.

tronquer *v tr* troncare, mutilare.

trop *avv* troppo \diamond **trop peu** troppo poco; **de trop** di troppo; **c'en est trop!** questo è troppo!

trophée *sm* trofeo.

tropical (*pl -aux*) *agg* tropicale, dei tropici.

tropique *sm* tropico.

trop-plein (*pl trop-pleins*) *sm* liquido in eccesso; (*dispositivo*) troppo pieno; (*fig*) eccedenza (*f*), eccesso.

troquer *v tr* scambiare; barattare.

trot *sm* trotto.

trotter *v intr* trottare; andare al trotto.

trotliner *v intr* trotterellare.

trottinette *sf* monopattino (*m*).

trottoir *sm* marciapiede \diamond **faire le trottoir** battere il marciapiede.

trou *sm* buco; buca (*f*) \diamond **trou de mémoire** vuoto di memoria.

troubant *agg* inquietante; sconcertante.

trouble *agg* torbido \diamond *sm* scompiglio, disordine; turbamento; (*med*) disturbo, turba (*f*) \diamond **voir trouble** vedere offuscato.

trouble-fête *sm/f inv* guastafeste.

troubler *v tr* intorbidare; offuscare; turbare \diamond *v rifl* intorbidarsi; offuscarsi; turbarsi.

trouée *sf* apertura; breccia, varco (*m*).

trouer *v tr* bucare, forare.

troupe *sf* truppa; gruppo (*m*), schiera; branco (*m*); compagnia, troupe.

troupeau (*pl -eaux*) *sm* mandria (*f*); gregge; branco.

trousse *sf* borsa; astuccio (*m*), custodia \diamond **avoir la police à ses trouses** avere la polizia alle calcagna.

trousseau (*pl -eaux*) *sm* corredo \diamond **trousseau de clés** mazzo di chiavi.

trouvaille *sf* trovata.

trouver *v tr* trovare \diamond *v rifl* trovarsi \diamond **se trouver mal** sentirsi male; **il se trouve que** succede che.

truand *sm* malvivente (*m/f*).

truc *sm* trucco; (*familiare*) aggeg-gio, coso.

truchement

- truchement** *sm* tramite ◇ **par le truchement de** per il tramite di.
- truculent** *agg* truculento.
- truelle** *sf* cazzuola, spatola.
- truffe** *sf* tartufo (*m*); naso (*m*) (*del cane*).
- truie** *sf* scrofa.
- truite** *sf* trota.
- truquage** *sm* trucco.
- truquer** *v tr* truccare.
- trust** *sm* (*econ*) trust, cartello.
- tsar** *sm* zar.
- tsigane** *agg, sm/f* ziganò (*m*).
- tu** *pron* tu.
- tuba** *sm* (*mus*) tuba (*f*).
- tube** *sm* tubo; tubetto ◇ **tube à essai** provetta.
- tuberculeux (-euse)** *agg, sm* tubercoloso.
- tuberculose** *sf* tubercolosi.
- tubulaire** *agg* tubolare.
- tubulure** *sf* tubatura.
- tuer** *v tr* uccidere, ammazzare ◇ *v rifl* uccidersi, ammazzarsi ◇ **se tuer au travail** ammazzarsi di lavoro.
- tuerie** *sf* massacro (*m*), strage.
- tue-tête** ◇ **à tue-tête** a squarcia-gola.
- tueur (-euse)** *sm* uccisore; macellatore, macellaio.
- tuile** *sf* tegola.
- tulipe** *sf* tulipano (*m*).
- tulle** *sm* tulle.
- tuméfaction** *sf* tumefazione.
- tumeur** *sf* tumore (*m*).
- tumulte** *sm* tumulto.
- tumultueux (-euse)** *agg* tumultuoso.
- tunique** *sf* tunica.
- tunisien (-enne)** *agg, sm* tunisino.
- tunnel** *sm* tunnel, galleria (*f*).
- turban** *sm* turbante.
- turbine** *sf* turbina.
- turbot** *sm* (*zool*) rombo.
- turbulence** *sf* turbolenza.
- turbulent** *agg* turbolento.
- turc (-que)** *agg, sm* turco.
- turf** *sm* (*ippica*) pista (*f*); ippica (*f*); ambiente delle corse.
- turfiste** *sm/f* appassionato (*m*) di ippica.
- turinois** *agg, sm* torinese (*m/f*).
- turpitude** *sf* bassezza, azione infame.
- turquoise** *sf* turchese ◇ *agg, sm* (colore) turchese.
- tutélaire** *agg* tutelare.
- tutelle** *sf* tutela.
- tuteur (-trice)** *sm* tutore.
- tutoyer** *v tr* dare del tu *a*.
- tuyau (pl -aux)** *sm* tubo; canna (*f*); (*familiare*) informazione (*f*), consiglio.
- tuyauterie** *sf* tubatura, tubazione.
- tuyère** *sf* (*tecn*) ugello (*m*).
- TV** *sf* (*familiare*) tivù, televisione.
- tympan** *sm* timpano.
- type** *sm* tipo.
- typer** *v tr* caratterizzare, tipicizzare.
- typhoïde** *agg* (*med*) tifoide, tifoideo ◇ *sf* (*med*) tifo.
- typhus** *sm* (*med*) tifo.
- typique** *agg* tipico; caratteristico.
- typographe** *sm/f* tipografo (*m*).
- typographie** *sf* tipografia.
- tyran** *sm* tiranno.
- tyrannie** *sf* tirannia.
- tyranniser** *v tr* tiranneggiare.
- tyrolien (-nne)** *agg, sm* tirolese (*m/f*).

tzigane *agg, sm/f* zigano (*m*), zingaro (*m*).

U

ubiquité *sf* ubiquità.

ulcère *sm* ulcera (*f*).

ulcérer *v tr* ulcerare; (*fig*) esacerbare.

ultérieur *agg* ulteriore.

ultime *agg* ultimo.

ultra- *prefisso* ultra.

ultra *agg, sm/f* estremista, ultrà.

ultraviolet *agg* ultravioletto.

ululer *v intr* ululare; (*di uccelli notturni*) stridere, gridare.

un (une) *art, pron, agg, sm* un, uno

◇ **un homme** un uomo; **une femme** una donna; **les uns et les autres** gli uni e gli altri; **un à un, un par un** a uno a uno, uno per uno; **n'être qu'un** essere tutt'uno; **pas un** neppure uno, nessuno.

unanime *agg* unanime.

unanimité *sf* unanimità.

uni *agg* unito; piano, uniforme; in tinta unita ◇ **un terrain uni** un terreno uniforme; **étoffe unie** stoffa in tinta unita.

unification *sf* unificazione.

unifier *v tr* unificare.

uniforme *agg* uniforme ◇ *sm* uniforme (*f*), divisa (*f*).

uniformiser *v tr* uniformare.

uniformité *sf* uniformità.

unilatéral (pl -aux) *agg* unilaterale ◇ **stationnement unilatéral** sosta consentita su un solo lato della carreggiata.

union *sf* unione.

unique *agg* unico.

unir *v tr* unire; collegare, congiungere ◇ *v rifl* unirsi.

unisson *sm* unisono.

unitaire *agg* unitario.

unité *sf* unità ◇ **prix à l'unité** prezzo unitario.

univers *sm* universo.

universel (-elle) *agg* universale.

universitaire *agg* universitario ◇ *sm* professore universitario.

université *sf* università.

uranium *sm* uranio.

urbain *agg* urbano.

urbaniser *v tr* urbanizzare.

urbanisme *sm* urbanistica (*f*) ◇

plan d'urbanisme piano regolatore.

urbaniste *agg* urbanistico ◇ *sm/f* urbanista.

urgence *sf* urgenza; emergenza ◇

service des urgences pronto soccorso; **état d'urgence** stato di emergenza.

urgent *agg* urgente.

urinal (pl -aux) *sm* orinale, pappagallo.

urine *sf* urina.

uriner *v tr* urinare.

urne *sf* urna.

urticaire *sf (med)* orticaria.

usage *sm* uso; usanza (*f*) ◇ **faire**

usage de usare, fare uso di; **hors**

d'usage fuori uso; **à l'usage** con

l'uso; **à l'usage de** destinato a, a

uso di; **il est d'usage de...** si

usa...

usagé *agg* usato.

usager (-ère) *sm* utente (*m/f*).

- usé** *agg* consumato, logoro (*anche fig*).
- user** *v tr* consumare, logorare \diamond *v intr* usare \diamond **user de** avvalersi di.
- usine** *sf* fabbrica, stabilimento (*m*).
- usiner** *v tr* (*tecn*) lavorare (a macchina).
- usité** *agg* in uso, d'uso.
- ustensile** *sm* utensile; attrezzo.
- usuel** (-elle) *agg* usuale \diamond **nom usuel** nome volgare (di animali e vegetali).
- usufruit** *sm* (*giur*) usufrutto.
- usure** *sf* usura; logorio (*m*), logoramento (*m*).
- usurier** (-ère) *sm* usuraio.
- usurpateur** (-trice) *sm* usurpatore.
- usurper** *v tr* usurpare.
- ut** *sm* (*mus*) do.
- utérin** *agg* uterino.
- utérus** *sm* utero.
- utile** *agg* utile \diamond **en temps utile** in tempo utile.
- utilisable** *agg* utilizzabile.
- utilisation** *sf* utilizzazione, utilizzo (*m*).
- utiliser** *v tr* utilizzare.
- utilitaire** *agg* utilitaristico \diamond **véhicule utilitaire** veicolo commerciale (per il trasporto di merci o persone).
- utilité** *sf* utilità; vantaggio (*m*); tornaconto (*m*).
- utopie** *sf* utopia.
- utopique** *agg* utopico.
- uvule** *sf* ugola.
- ferie \diamond **les grandes vacances** le ferie estive.
- vacancier** *sm* villeggiante.
- vacant** *agg* vacante.
- vacarme** *sm* baccano, chiasso; frastuono.
- vaccin** *sm* vaccino.
- vaccination** *sf* vaccinazione.
- vacciner** *v tr* vaccinare.
- vache** *sf* vacca, mucca \diamond *agg* (*familiare*) cattivo; severo \diamond **vache folle** mucca pazza.
- vachement** *adv* (*familiare*) maledettamente, terribilmente.
- vacherie** *sf* (*familiare*) cattiveria, carognata.
- vaciller** *v intr* vacillare.
- vacuité** *sf* vacuità.
- va-et-vient** *sm inv* andirivieni, via-vai; va e vieni \diamond **faire le va-et-vient entre** fare la spola tra.
- vagabond** *agg, sm* vagabondo.
- vagabondage** *sm* vagabondaggio.
- vagabonder** *v intr* vagabondare.
- vagin** *sm* vagina (*f*).
- vagir** *v intr* vagire.
- vagissement** *sm* vagito.
- vague** *sf* onda, flutto (*m*); (*fig*) ondata.
- vague** *agg* vago; incerto, indefinito \diamond *sm* vago \diamond **regarder dans le vague** guardare nel vuoto; **avoir du vague à l'âme** avere la malinconia; **terrain vague** terreno incolto.
- vaillance** *sf* coraggio (*m*).
- vaillant** *agg* prode, valoroso; in forma, in salute.
- vain** *agg* vano \diamond **en vain** invano.
- vaincre** *v tr* vincere; battere, sconfiggere.

V

vacance *sf* vacanza \diamond *pl* vacanze,

vaincu *agg, sm* vinto, sconfitto.

vainqueur *sm* vincitore.

vaisseau (*pl -eaux*) *sm* vascello; (*anat*) vaso ◇ **vaisseau spatial** astronave; **vaisseaux sanguins** vasi sanguigni.

vaisselier *sm* credenza (*f*) (con piattata).

vaisselle *sf* stoviglie (*pl*); vasellame (*m*) ◇ **faire la vaisselle** lavare i piatti.

val (*pl vaux, vals*) *sm* valle (*f*).

valable *agg* valido, valevole.

valdôtain *agg, sm* valdostano.

valet *sm* servitore, domestico; (*carte da gioco*) fante ◇ **valet de chambre** cameriere; **valet d'écurie** stalliere.

valeur *sf* valore (*m*) ◇ **mettre en valeur** valorizzare; **attacher de la valeur à** dare importanza a.

valeureux (-euse) *agg* valoroso.

valide *agg* valido.

valider *v tr* convalidare.

validité *sf* validità.

valise *sf* valigia.

vallée *sf* valle, vallata ◇ **fond de la vallée** fondovalle.

vallon *sm* valletta (*f*); avvallamento.

vallonement *sm* ondulazione (*f*).

valoir *v tr/intr* valere ◇ *v rifl* equivalersi ◇ **valoir la peine** valere la pena; **il vaut mieux** è meglio; **il vaut mieux s'en aller** è meglio andarsene; **se faire valoir** farsi valere; **vaile que vaile** sia come sia.

valoriser *v tr* valorizzare.

valse *sf* valzer (*m*).

valve *sf* valva; (*tecn*) valvola.

vandale *sm* vandalo.

vandalisme *sm* vandalismo.

vanille *sf* vaniglia.

vanité *sf* vanità.

vaniteux (-euse) *agg* vanitoso.

vanne *sf* (*idraulica*) chiusa, paratoia.

vanneau (*pl -eaux*) *sm* (*zool*) pavoncella (*f*).

vanner *v tr* (*agr*) spulare, ventilare; (*fig*) spossare, sfinire.

vannerie *sf* oggetti (*m pl*) di vimini.

vantard *agg, sm* fanfarone, spaccone.

vantardise *sf* vanteria, spacconata.

vanter *v tr* vantare ◇ *v rifl* vantarsi.

va-nu-pieds *sm inv* pezzente (*m/f*), straccione.

vapeur *sf* vapore (*m*).

vaporeux (-euse) *agg* vaporoso.

vaporisateur *sm* vaporizzatore.

vaporiser *v tr* vaporizzare ◇ *v rifl* vaporizzarsi.

vaquer *v intr* vacare, essere vacante; interrompere la propria attività ◇ **vaquer à** occuparsi di, attendere a.

varappeur *sm* rocciatore.

vareuse *sf* giubbotto (*m*).

variable *agg, sf* variabile.

variante *sf* variante.

variation *sf* variazione, cambiamento (*m*).

varice *sf* varice.

varicelle *sf* varicella.

varié *agg* vario, variato ◊ **hors-d'œuvre variés** antipasti misti.

varier *v tr/intr* variare, cambiare.

variété *sf* varietà.

variole *sf* vaiolo (*m*).

variqueux (-euse) *agg* varicoso.

vase *sm* vaso ◊ *sf* melma, fango (*m*).

vaseline *sf* vaselina.

vaseux (-euse) *agg* melmoso, fangoso; (*familiare*) affaticato, fiacco ◊

un raisonnement vaseux un ragionamento confuso.

vassal (*pl -aux*) *sm* vassallo.

vaste *agg* vasto.

vaticiner *v intr* vaticinare.

va-tout *sm inv (alle carte)* puntata (*f*) ◊ **jouer son va-tout** rischiare il tutto per tutto.

vaurien *sm* mascalzone, furfante.

vautour *sm* avvoltoio.

vautrer (se) *v rifl* sprofondarsi; rotolarsi.

veau (*pl veaux*) *sm* vitello.

vecteur *sm* vettore.

vedette *sf* vedetta; motovedetta; divo (*m*), personaggio (*m*) in vista ◊ **se mettre en vedette** mettersi in vista.

végétal (*pl -aux*) *agg, sm* vegetale.

végétarien (-enne) *agg, sm* vegetariano.

végétation *sf* vegetazione.

végéter *v intr* vegetare.

véhémence *sf* veemenza.

véhément *agg* veemente.

véhicule *sm* veicolo.

veille *sf* veglia; vigilia ◊ **la veille au soir** la sera della vigilia.

veillée *sf* veglia; serata.

veiller *vtr/intr* vegliare ◊ **veiller sur** avere cura di; **veiller à** badare a.

veilleur (-euse) *sm* vedetta, sentinella; chi veglia (di notte) ◊ **veilleur de nuit** guardia notturna.

veilleuse *sf* lumino (*m*) da notte; fiammella di sicurezza, spia ◊ *pl (aut)* luci di posizione ◊ **mettre en veilleuse** abbassare la luce, (*fig*) rallentare l'attività.

veinard *agg, sm (familiare)* fortunato.

veine *sf* vena; venatura; (*familiare*) fortuna.

veiné *agg* venato.

veineux (-euse) *agg* venoso; venato.

vêlage *sm* parto (della vacca).

vêler *v intr (di vacca)* figliare.

vélin *sm* velino, pergamena sottile ◊ **papier vélin** carta velina.

velléitaire *agg, sm* velleitario.

velléité *sf* velleità.

vélo *sm (familiare)* bicicletta (*f*), bici (*f*) ◊ **faire du vélo** andare in bicicletta; **vélo tout terrain** mountain bike (*f*).

vélocité *sf* velocità, rapidità.

vélodrome *sm* velodromo.

velours *sm* velluto ◊ **à pas de velours** con passo felpato.

velouté *agg* vellutato ◊ *sm (cuc)* passato, crema (*f*).

velu *agg* villosa.

venaison *sf* selvaggina, cacciagione.

vénal (*pl -aux*) *agg* venale.

vénalité *sf* venalità.

venant *sm* chi viene ◊ **à tout ve-**

nant a chiunque, al primo che capita.

vendange *sf* vendemmia.

vendanger *v tr/intr* vendemmiare.

vendeur (-euse) *sm* venditore; commesso ◇ **vendeur de journaux** giornalista.

vendre *v tr* vendere ◇ *v rifl* vender-si ◇ **à vendre** in vendita; **vendre en solde** liquidare.

vendredi *sm* venerdì.

vénéneux (-euse) *agg* velenoso.

vénéral *agg* venerabile, venerando.

vénération *sf* venerazione.

vénéraler *v tr* venerare.

vénéralien (-enne) *agg* venereo.

vengeance *sf* vendetta.

venger *v tr* vendicare ◇ *v rifl* vendicarsi.

vengeur (-geresse) *agg, sm* vendicatore.

véniel (-elle) *agg* veniale.

venimeux (-euse) *agg* velenoso.

venin *sm* veleno.

venir *v intr* venire ◇ **venir à bout** di venire a capo di; **venir de** provenire, venire da, derivare da; **je viens de le voir** l'ho appena visto; **il vient de paraître** è appena stato pubblicato; **je te vois venir** so già dove vuoi arrivare; **en venir à** venire a, giungere a; **à venir** futuro, a venire.

vénilien (-nne) *agg, sm* veneziano.

vent *sm* vento ◇ **avoir vent de** venire a conoscenza di; **être dans le vent** essere alla moda.

vente *sf* vendita ◇ **vente aux enchères**

res vendita all'asta; **vente par correspondance** vendita per corrispondenza.

venter *v impersonale* tirar vento.

venteux (-euse) *agg* ventoso.

ventilateur *sm* ventilatore; (*aut*) ventola (*f*).

ventilation *sf* ventilazione; ripartizione, suddivisione.

ventiler *v tr* ventilare; (*giur*) valutare separatamente; (*econ*) ripartire.

ventouse *sf* ventosa.

ventre *sm* ventre, pancia (*f*) ◇ **prendre du ventre** metter su pancia; **à plat ventre** bocconi.

ventricule *sm* ventricolo.

ventriloque *agg, sm/f* ventriloquo (*m*).

venu *agg, sm* venuto; arrivato ◇ **le premier venu** il primo venuto, chiunque.

venue *sf* venuta, arrivo (*m*) ◇ **d'une seule venue** di getto.

vêpres *sf pl* vespri (*m*).

ver *sm* verme ◇ **ver de terre** lombrico; **ver luisant** lucciola; **ver rongeur** tarlo; **ver à soie** baco da seta.

véracité *sf* veridicità.

véranda *sf* veranda.

verbal (*pl -aux*) *agg* verbale.

verbaliser *v intr* verbalizzare, redigere un verbale.

verbe *sm* verbo.

verbiage *sm* sproloquio.

verbosité *sf* verbosità.

verdâtre *agg* verdastro.

verdeur *sf* (*di frutta, di vino*) asprezza; (*fig*) vigore (*m*).

verdict *sm* verdetto.

verdir

verdir *v intr/tr* rinverdire.

verdoyant *agg* verdeggiante.

verdure *sf* vegetazione ◇ **tapis de**

verdure tappeto erboso.

véreux (-euse) *agg (di frutta)* baccato; (*fig*) losco, sospetto.

verge *sf* verga.

verger *sm* frutteto.

vergeture *sf* smagliatura (*della pelle*).

verglas *sm* ghiaccio (*sul terreno*).

vergogne *sf* vergogna ◇ **sans vergogne** spudoratamente.

véridique *agg* veridico, veritiero.

vérification *sf* verifica, controllo; accertamento (*m*).

vérifier *v tr* verificare, controllare; accertare ◇ *v rifl* verificarsi, avverarsi.

véritable *agg* vero.

vérité *sf* verità ◇ **à la vérité** in verità, a dire il vero.

vermeil (-eille) *agg* vermiglio ◇ *sm* vermeil, argento dorato.

vermicelle *sm (cuc)* vermicelli (*pl*).

vermifuge *agg, sm* vermifugo.

vermine *sf* insetti (*m pl*) parassiti dell'uomo; canaglia, gentaglia.

vermoulu *agg* tarlato.

vermouth *sm* vermut.

vernaculaire *agg* vernacolare.

vernir *v tr* verniciare.

vernis *sm* vernice (*f*) ◇ **vernis à ongles** smalto per unghie.

vernissage *sm* verniciatura (*f*); vernissage, vernice (*di una mostra*).

vérole *sf (familiare)* sifilide.

verre *sm* vetro; bicchiere; lente (*f*) ◇ **verres de contact (souples**

rigides) lenti a contatto (morbide, rigide); **papier de verre** carta vetrata.

verrerie *sf* arte vetraria; (*fabbrica*) vetreria; oggetti (*m pl*) in vetro.

verrière *sf* vetrata; lucernario (*m*).

verrou *sm* chiavistello, catenaccio ◇ **sous les verrous** in prigione.

verrouiller *v tr* chiudere col chiavistello; sbarrare ◇ *v rifl* chiudersi a chiave.

verrue *sf* verruca.

vers *sm* verso ◇ *prep* verso.

versant *sm* versante.

versatile *agg* volubile, incostante.

verse ◇ **à verse** a dirotto, a catinelle.

verseau (pl -eaux) *sm (arch)* pendenza (*di cornicione*).

Verseau *sm (astr)* Acquario.

versement *sm* versamento.

verser *v tr* versare; (*milit*) assegnare ◇ *v intr* rovesciarsi, capovolgarsi ◇ *v rifl* versarsi.

verset *sm* versetto.

verseur (-euse) *sm* mescitore ◇ *agg* che serve per versare.

version *sf* versione.

verso *sm* retro, tergo.

vert *agg, sm* verde ◇ **fruits verts** frutta acerba; **en dire des vertes** dirne di tutti i colori.

vert-de-gris *sm inv* verderame.

vertébral (pl -aux) *agg* vertebrale.

vertèbre *sf* vertebra.

vertébré *agg, sm* vertebrato.

vertical (pl -aux) *agg* verticale.

verticale *sf* verticale ◇ **à la verticale** in verticale.

- vertige** *sm* capogiro, vertigine (*f*) ◇
avoir le vertige avere le vertigini.
vertigineux (-euse) *agg* vertiginoso.
vertu *sf* virtù.
vertueux (-euse) *agg* virtuoso.
verve *sf* brio (*m*), verve.
verveine *sf* verbena.
vésicule *sf* vescichetta ◇ **vésicule biliaire** cistifellea.
vespasienne *sf* vespasiano (*m*).
vessie *sf* vescica.
veste *sf* giacca ◇ **veste croisée** giacca a doppio petto; **retourner sa veste** voltare gabbana.
vestiaire *sm* guardaroba; spogliatoio.
vestibule *sm* vestibolo, anticamera (*f*).
vestige *sm* vestigio.
vestimentaire *agg* dell'abbigliamento, del vestiario.
veston *sm* giacca (*f*) (*da uomo*).
vêtement *sm* vestito, abito ◇ **industrie du vêtement** industria dell'abbigliamento.
vétéran *sm* veterano.
vétérinaire *agg, sm/f* veterinario (*m*).
vétille *sf* inezia, quisquilia.
vêtir *v tr* vestire ◇ *v rifl* vestirsi.
veto *sm* veto ◇ **opposer son veto** porre il veto.
vétuste *agg* vetusto.
veuf (veuve) *agg, sm* vedovo.
veuvage *sm* vedovanza (*f*).
vexant *agg* seccante, irritante; offensivo.
vexation *sf* vessazione, angheria; umiliazione.
vexer *v tr* offendere, umiliare ◇ *v rifl* offendersi.
viabilité *sf* viabilità; praticabilità.
viable *agg* vitale.
viaduc *sm* viadotto.
viager (-ère) *agg, sm* vitalizio.
viande *sf* carne.
viatique *sm* viatico.
vibrant *agg* vibrante.
vibration *sf* vibrazione.
vibrer *v intr* vibrare (*anche fig*).
vicaire *sm* vicario.
vice *sm* vizio; difetto ◇ **vice de construction** difetto di costruzione.
vicennal (pl -aux) *agg* ventennale.
vice-versa *avv* viceversa.
vicier *v tr* viziare.
vicieux (-euse) *agg* vizioso; viziatto, difettoso.
vicissitudes *sf pl* vicissitudini.
victime *sf* vittima.
victoire *sf* vittoria.
victorieux (-euse) *agg* vittorioso.
victuailles *sf pl* vettovaglie, viveri (*m*).
vidange *sf* svuotamento (*m*); spurgo (*m*), scarico (*m*); (*aut*) cambio (*m*) dell'olio.
vidanger *v tr* svuotare; spurgare.
vide *agg, sm* vuoto ◇ **vide de sens** privo di senso; **tourner à vide** girare a vuoto.
vidéocassette *sf* videocassetta.
vidéo-clip (pl vidéo-clips) *sm* videoclip.
vidéophone *sm v. visiophone*.
vide-ordures *sm inv* colonna (*f*) di scarico delle immondizie.
vide-poches *sm inv* vuotatasche; (*aut*) vano portaoggetti.

vider

vider *v tr* vuotare, svuotare; sgomberare ◊ *v rifl* vuotarsi, svuotarsi ◊ **vider le poisson** pulire il pesce; **vider les lieux** sloggiare.

videur *sm* buttafuori.

vie *sf* vita ◊ **niveau de vie** tenore di vita; **gagner sa vie** guadagnarsi da vivere; **jamais de la vie** mai e poi mai; **avoir la vie dure** essere duro a morire.

vieil *agg, sm v. vieux.*

vieillard *sm* vecchio, persona (f) anziana.

vieillesse *sf* vecchiume (m), antica-glia.

vieillesse *sf* vecchiaia.

vieillir *v tr/intr* invecchiare.

vieillessement *sm* invecchiamento.

viennois *agg, sm* viennese (m/f).

vierge *agg, sf* vergine.

vieux, vieil (vieille) *agg, sm* vecchio ◊ **un vieux monsieur** un vecchio signore; **un vieil homme** un uomo vecchio; **une vieille voiture** una vecchia macchina; **un petit vieux** un vecchietto; **les vieux jours** la vecchiaia; **salut mon vieux** ciao vecchio mio.

vif (vive) *agg* vivo; vivace, sveglio; violento, brusco ◊ **un froid vif** un freddo pungente; **piquer au vif** pungero sul vivo; **à vif** a fior di pelle; **de vive force** a viva forza; **sur le vif** dal vivo.

vif-argent (pl vifs-argents) *sm* argento vivo.

vigie *sf (mar)* vedetta.

vigilance *sf* vigilanza.

vigilant *agg* vigile.

vigile *sm* guardiano notturno.

vigne *sf* vite; vigna.

vigneron (-onne) *sm* viticoltore.

vignette *sf* vignetta; (*aut*) bollo (m) di circolazione; contrassegno (m).

vignoble *sm* vigneto, vigna (f).

vigoureux (-euse) *agg* vigoroso.

vigueur *sf* vigore (m) ◊ **en vigueur** vigente, in vigore.

vil *agg* vile, spregevole ◊ **à vil prix** a poco prezzo.

vilain *agg* cattivo; brutto ◊ *sm* villano; (*familiare*) cosa (f) brutta, spiacevole.

vilebrequin *sm* trapano a manovella; (*aut*) albero a gomiti.

villa *sf* villa.

village *sm* villaggio; paese.

ville *sf* città ◊ **en ville** in centro, in città.

vin *sm* vino ◊ **vin de table** vino da pasto; **vin mousseux** vino spumante; **vins fins, vins de cru** vini pregiati; **vin d'honneur** bicchierata, brindisi.

vinaigre *sm* aceto ◊ **tourner au vinaigre** mettersi male.

vinaigrette *sf* salsa (per l'insalata).

vinaigrier *sm* ampolla (f) per l'aceto.

vindicatif (-ive) *agg, sm* vendicativo.

vineux (-euse) *agg* alcolico; vinoso.

vingt *agg, sm* venti ◊ **vingt et unième** ventunesimo.

vingtaine *sf* ventina.

vingtième *agg, sm/f* ventesimo (m).

vinicole *agg* vinicolo.
viol *sm* stupro, violenza (*f*) carnale.
violacé *agg* violaceo.
violation *sf* violazione.
violemment *adv* violentemente.
violence *sf* violenza.
violent *agg, sm* violento.
violier *v tr* violare; violentare.
violet (-ette) *agg, sm* viola, violetto.
violette *sf* violetta.
violon *sm* violino ◊ **violon d'Ingres** hobby, passatempo preferito.
violoncelle *sm* violoncello.
vipère *sf* vipera.
virage *sm* curva (*f*), svolta (*f*); virata (*f*); (*chim*) viraggio.
virement *sm* bonifico; giroconto.
virer *v tr* trasferire (denaro); (*familiare*) buttar fuori, cacciar via ◊ *v intr* virare; girare; cambiare colore ◊ **virer** à tendere a.
virevolte *sf* giravolta.
virginal (pl -aux) *agg* verginale.
virginité *sf* verginità.
virgule *sf* virgola.
viril *agg* virile.
virilité *sf* virilità.
virtuel (-elle) *agg* virtuale.
virtuellement *adv* virtualmente.
virtuose *sm/f* virtuoso (*m*).
virulence *sf* virulenza.
virulent *agg* virulento.
virus *sm* virus.
vis *sf* vite.
visa *sm* visto.
visage *sm* viso, volto.
vis-à-vis *adv* di fronte, dirimpetto ◊ *sm* dirimpettaio ◊ **vis-à-vis de** di fronte a, nei confronti di.

viscères *sm pl* viscere (*f*).
viscosité *sf* vischiosità; viscosità.
visée *sf* mira.
viser *v tr* mirare a; prendere di mira; riguardare, concernere ◊ *v intr* mirare.
viseur *sm* mirino.
visibilité *sf* visibilità.
visible *agg* visibile.
visière *sf* visiera.
vision *sf* visione.
visionnaire *agg, sm/f* visionario (*m*).
visiophone *sm* videocitofono; videotelefono.
visite *sf* visita ◊ **visite domiciliaire** perquisizione domiciliare; **rendre visite** à far visita a.
visiter *v tr* visitare.
visiteur (-euse) *sm* visitatore; ispettore.
vison *sm* visone.
visqueux (-euse) *agg* viscoso, vischioso; viscido.
visser *v tr* avvitare.
visuel (-elle) *agg* visivo.
vital (pl -aux) *agg* vitale.
vitalité *sf* vitalità.
vitamine *sf* vitamina.
vite *adv* in fretta, presto ◊ **faire vite** far presto; **au plus vite** quanto prima; **vite fait** alla svelta.
vitesse *sf* velocità; (*aut*) marcia ◊ **indicateur de vitesse** tachimetro; **perte de vitesse** perdita di velocità; **en vitesse** alla svelta.
viticole *agg* viticolo.
viticulteur (-trice) *sm* viticoltore.
vitrage *sm* vetrata (*f*); (insieme dei vetri (*pl*); posa (*f*) dei vetri.

vitrail

vitrail (*pl -aux*) *sm* vetrata (*f*) (artistica).

vitre *sf* vetro (*m*) (*di finestra*).

vitré *agg* a vetri; (*anat*) vitreo.

vitreux (-euse) *agg* vetroso; vitreo.

vitrier *sm* vetraio.

vitrier *v tr* vetrificare.

vitrine *sf* vetrina ◊ **lécher les vitrines** andare per negozi.

vitriol *sm* vetriolo.

vitupérer *v tr* vituperare ◊ *v intr* imprecare.

vivable *agg* (*familiare*) vivibile; sopportabile, tollerabile.

vivace *agg* resistente, duraturo; (*di pianta*) perenne; (*fig*) tenace, persistente.

vivacité *sf* vivacità ◊ **vivacité d'esprit** vivacità d'ingegno, prontezza di spirito.

vivant *agg* vivo, vivente; (*fig*) pieno di vita ◊ *sm* vivo ◊ **un bon vivant** un buontempone.

vivat *sm* evviva.

vive *sf* pesce (*m*) ragno.

vive! *inter* viva!, evviva!

vivement *adv* alla svelta, rapidamente; vivamente ◊ **vivement demain!** non vedo l'ora che sia domani!

vivier *sm* vivaio.

vivifiant *agg* vivificante.

vivifier *v tr* vivificare.

vivipare *agg, sm* viviparo.

vivisection *sf* vivisezione.

vivoter *v intr* (*familiare*) vivacchiare.

vivre *v tr/intr* vivere ◊ **être facile à vivre** avere un buon carattere; **vivre au jour le jour** vivere alla giornata.

vocabulaire *sm* vocabolario.

vocal (*pl -aux*) *agg* vocale.

vocatif *sm* vocativo.

vocation *sf* vocazione.

vociférer *v tr* urlare ◊ *v intr* sbraitare.

vœu (*pl vœux*) *sm* voto; promessa (*f*), giuramento; augurio, auspicio; desiderio ◊ **faire le vœu que** augurarsi che; **faire vœu de** fare voto di, giurare di; **mes meilleurs vœux** tanti auguri.

vogue *sf* voga, successo (*m*); popolarità ◊ **en vogue** in voga.

voguer *v intr* navigare.

voici *prep* ecco ◊ **te voici** eccoti; **en voici un** eccone uno.

voie *sf* via, strada; carreggiata, corsia; binario (*m*) ◊ **être dans la bonne voie** essere sulla buona strada; **par voies de droit** per vie legali; **en voie de** in via di.

voilà *prep* ecco ◊ **voilà tout** ecco tutto; **en voilà assez** basta così; **nous y voilà** eccoci qua.

voile *sm* velo ◊ *sf* vela ◊ **faire voile** navigare; **faire de la voile** fare vela; **à pleines voiles** a gonfie vele; **vol à voile** volo a vela.

voilé *agg* velato.

voiler *v tr* velare ◊ *v rifl* velarsi (*anche fig*).

voilette *sf* veletta.

voilier *sm* veliero.

voir *v tr* vedere; capire ◊ *v rifl* vedersi ◊ **aller voir quelqu'un** andare a trovare qualcuno; **n'avoir rien à voir avec** non avere niente a che vedere, a che fare con; **cela se voit souvent** capita spesso.

voire *avv* perfino, addirittura.
voirie *sf* rete stradale ◊ **voirie ur-**
baine viabilità urbana; **service de**
voirie servizio di nettezza urbana.
voisin *agg, sm* vicino.
voisinage *sm* vicinato; vicinanza (*f*).
voisiner *v intr* frequentarsi (*tra vi-*
cini); essere vicino.
voiture *sf* automobile, macchina;
 carrozza, vettura ◊ **voiture d'en-**
fants carrozzina; **voiture d'infirmes**
 carrozzella.
voix *sf* voce; (*polit*) voto (*m*) ◊ **à**
mi-voix a mezza voce; **de vive voix**
 a viva voce.
vol *sm* volo; stormo (*di uccelli*); fur-
 to ◊ **au vol** al volo; **de haut vol** di
 alto livello; **à vol d'oiseau** in linea
 d'aria.
volage *agg* volubile, incostante.
volaille *sf* pollame (*m*).
volailier (-ère) *sm* pollivendolo.
volant *agg* volante ◊ *sm* volante (*di*
automobile); volano; (*cucito*) vol-
 lant, balza (*f*) ◊ **camp volant** campo
 mobile; **feuille volante** foglio vol-
 lante.
volatil *agg* volatile.
volatiliser (se) *v rifl* volatilizzar-
 si.
volcan *sm* vulcano.
volcanique *agg* vulcanico (*anche*
fig).
volcanisme *sm* vulcanismo.
volée *sf* volo (*m*); stormo (*m*) (*di uc-*
celli); scarica (*di botte*); raffica (*di*
colpi di arma da fuoco) ◊ **prendre**
sa volée prendere il volo; **à la volée**,
de volée al volo; **à toute volée** a di-
 stesa.

voler *v intr* volare ◊ *v tr* rubare, de-
 rubare.
volet *sm* imposta (*f*), persiana (*f*);
 sportello, anta (*f*); (*di un opuscolo*)
 pagina (*f*), faccia (*f*) ◊ **trier sur le**
volet scegliere con cura.
voleter *v intr* svolazzare.
voleur (-euse) *sm* ladro.
volière *sf* voliera, uccelliera.
volontaire *agg* volitivo; volontario
 ◊ *sm* volontario.
volontariat *sm* volontariato.
volonté *sf* volontà.
volontiers *avv* volentieri.
volt *sm* (*elett*) volt.
voltage *sm* voltaggio.
volte-face *sf inv* voltafaccia (*m*).
voltige *sm* acrobazia (*f*), volteggio.
voltiger *v intr* volteggiare.
voltigeur (-euse) *sm* acrobata (*m/f*);
 trapezista (*m/f*).
volubile *agg* loquace.
volume *sm* volume.
volumineux (-euse) *agg* volumi-
 noso.
volupté *sf* voluttà.
voluptueux (-euse) *agg* voluttuo-
 so.
volute *sf* voluta.
vomir *v tr* vomitare.
vomissement *sm* vomito.
vorace *agg* vorace.
voracité *sf* voracità.
vote *sm* voto, votazione (*f*) ◊ **bulle-**
tin de vote scheda elettorale.
voter *v tr/intr* votare.
votre (*pl vos*) *agg* vostro; (*pl di*
cortesia) suo ◊ **votre père et votre**
mère vostro padre e vostra madre;
une de vos amies una vostra amica.

vôtre

vôtre *pron* vostro; (*pl di cortesia*) suo ◇ *sm* il vostro ◇ **ma mère et la vôtre** mia madre e la sua; **les vôtres** i vostri; **à la vôtre!** alla vostra!

vouer *v tr* votare, consacrare, dedicare ◇ **il voue un profond respect à son grand-père** nutre un profondo rispetto per il nonno.

vouloir *v tr/intr* volere ◇ **vouloir du bien, du mal à quelqu'un** volere il bene, il male di qualcuno; **en vouloir à quelqu'un** volerne a qualcuno, avercela con qualcuno; **en vouloir à quelque chose** mirare a qualcosa; **ne pas en vouloir de** non volerne sapere di; **s'en vouloir de** essere pentito di; **je veux bien d'accordo.**

vouloir *sm* volere; volontà (*f*).

vous *pron* voi; (*compl*) vi; ve; (*pl di cortesia*) lei; (*compl*) le ◇ **vous autres** voi altri; **allez vous-en** andatevene; **vous-mêmes** voi stessi.

vôûte *sf* volta.

vôûté *agg* a volta; curvo.

vôûter *v tr* coprire con una volta; incurvare ◇ *v rifl* incurvarsi, ingobbirsi.

vouvoyer *v tr* dare del lei a.

voyage *sm* viaggio.

voyager *v intr* viaggiare.

voyageur (-euse) *sm* viaggiatore.

voyagiste *sm/f* operatore (*m*) turistico.

voyant *agg* vistoso, appariscente ◇ *sm* vedente; veggente; segnale, spia (*f*) luminosa.

voyelle *sf* vocale.

voyeur *sm* guardone.

voyou *sm* mascalzone, canaglia (*f*).

vrac *sm* ◇ **en vrac** alla rinfusa; (*di merce*) sfuso.

vrai *agg, sm* vero ◇ **il n'en est pas moins vrai que** resta il fatto che; **à vrai dire** a dire il vero; **pour de vrai** davvero.

vraiment *adv* veramente, proprio.

vraisemblable *agg* verosimile.

vraisemblance *sf* verosimiglianza.

vrille *sf* (*bot*) viticcio (*m*); (*tecn*) succhiello (*m*) ◇ **déscendre en vrille** scendere a vite.

vrombir *v intr* rombare; ronzare.

vrombissement *sm* rombo; ronzio.

VTT *sm* mountain bike (*f*).

vu *prep* visto, dato ◇ *agg, sm* visto ◇

vu son caractère dato il suo carattere; **être bien, mal vu** essere benvisto, malvisto; **c'est du déjà vu** non è una novità; **au vu et au su de tout le monde** sotto gli occhi di tutti.

vue *sf* vista; veduta ◇ **à première**

vue a prima vista; **à perte de vue** a perdita d'occhio; **en vue** in vista; **en vue de** in vista di, allo scopo di.

vulcanisme *sm* v. **volcanisme**.

vulgaire *agg* volgare.

vulgarisation *sf* volgarizzazione; divulgazione.

vulgariser *v tr* volgarizzare; divulgare; rendere volgare.

vulgarité *sf* volgarità.

vulnérable *agg* vulnerabile.

vulve *sf* vulva.

W

wagon *sm* (*ferr*) vagone.

waters *sm pl* gabinetto (*sing*).

watt *sm (elett)* watt.

whisky *sm* whisky.

X

xénophobe *agg, sm/f* xenofobo (*m*).

xérés *sm* sherry.

xylographie *sf* xilografia.

xylophone *sm* xilofono.

Y

y *avv* ci, vi, là \diamond *pron* ci, vi \diamond **il n'y est pas** non c'è; **il y en a** ce n'è; **s'y connaître** intendersene; **j'y vais** ci vado.

yacht *sm* panfilo.

yaourt *sm* yogurt.

yoga *sm* yoga.

yogourt *sm* v. **yaourt**.

yougoslave *agg, sm/f* iugoslavo (*m*).

youyou *sm (mar)* canottino, lancia (*f*).

yo-yo *sm inv (gioco)* yo-yo.

Z

zèbre *sf* zebra.

zébré *agg* zebrato; a strisce.

zèle *sm* zelo \diamond **faire du zèle** fare lo zelante.

zénith *sm* zenit; (*fig*) apogeo, culmine.

zéro *agg, sm* zero.

zeste *sm* scorza (*f*), buccia (*f*).

zézayer *v intr* pronunciare in modo bleso.

zibeline *sf* zibellino (*m*).

zigzag *sm* zigzag.

zigzaguer *v intr* zigzagare.

zinc *sm* zinco; banco, bancone.

zinzin *sm (familiare)* coso, aggeggio.

zip *sm* zip (*f*), chiusura (*f*) lampo.

zippé *agg* con zip, con chiusura lampo.

zizanie *sf* zizzania.

zodiacal (*pl -aux*) *agg* zodiacale.

zodiaque *sm* zodiaco.

zona *sm (med)* herpes zoster.

zone *sf* zona; sobborgo povero, borgata (*f*) \diamond **zone bleue** zona disco; **zone monétaire** area monetaria.

zoo *sm* zoo.

zoologie *sf* zoologia.

zoologique *agg* zoologico.

zouave *sm* zuavo.

zurichois *agg, sm* zurighese (*m/f*).

zut! *inter (familiare)* uffa!

ITALIANO - FRANCESE

ITALIEN - FRANÇAIS

A

a *prep* (moto a luogo) à; (stato in luogo) à; (distributivo) par; (modo) à; (altri casi) en, par, avec ◊ **a fatica** avec peine; **a memoria** par cœur; **a colori** en couleur; **(fatto) a mano** (fait) à la main; **al buio** dans le noir; **ad esempio** par exemple; **vicino a** près de, à côté de; **di fronte a** en face de.

abate *sm* abbé.

abbacchiare *v tr* (abbattere frutta) gauler; (*fig*) décourager.

abbacchiato *agg* abattu.

abbàcchio *sm* (macelleria) agneau de lait.

abbagliante *agg* (anche *fig*) éblouissant ◊ **fari abbaglianti** feux de route.

abbagliare *v tr* aveugler, éblouir (anche *fig*).

abbàglio *sm* éblouissement; (*sbaglio, svista*) méprise (*f*), bêtise (*f*).

abbaiare *v intr* aboyer.

abbaino *sm* lucarne (*f*); (*soffitta abitabile*) mansarde (*f*).

abbandonare *v tr* (persone, attività) abandonner, quitter; (*cose*)

abandonner; (*lasciare senza aiuto*) livrer à soi-même, délaissé ◊ *v rifl* s'abandonner.

abbandonato *agg* abandonné ◊ **terra abbandonata** terre inculte.

abbandono *sm* (persone, cose, attività) abandon; (*di beni, giur*) délaissement ◊ **abbandono di minore** abandon d'enfant.

abbrabicare *v intr* prendre racine ◊ *v rifl* s'enraciner; (*dell'edera*) s'attacher; (*fig*) s'accrocher.

abbassamento *sm* abaissement; (*diminuzione di valori, prezzi, acque, pressione*) baisse (*f*).

abbassare *v tr* baisser (anche *fig*) ◊ *v rifl* (*chinarsi*) se baisser; (*fig*) s'abaïsser ◊ **abbassare la cresta** baisser le ton.

abbasso *inter* à bas.

abbastanza *avv* assez ◊ **averne abbastanza** en avoir assez.

abbattere *v tr* (alberi, animali) abattre; (*edifici*) démolir; (*fig*) décourager ◊ *v rifl* s'abattre; (*fig*) se décourager.

abbattimento *sm* (*di alberi, animali*) abattage; (*di case*) démolition

abbazia

(f); (*di animo*) découragement, accablement.

abbazia *sf* abbaye.

abecedario *sm* abécédaire.

abbellire *v tr* embellir.

abbeverare *v tr* abreuver \diamond *v rifl* s'abreuver.

abbeveratoio *sm* abreuvoir.

abbicci *sm inv* a b c; alphabet.

abbiente *agg* aisé, riche \diamond **i non**

abbienti les pauvres.

abbietto *agg* abject, vil, bas.

abbigliamento *sm* habillement; vêtements (*pl*); (*industria*) confection (*f*).

abbigliare *v tr* habiller, vêtir; (*ornare*) parer \diamond *v rifl* s'habiller.

abbinare *v tr* coupler, assortir.

abbindolare *v tr* tromper, duper.

abbisognare *v intr* avoir besoin de.

abboccamento *sm* entretien, rendez-vous.

abboccare *v intr* (*pesci*) mordre; (*fig*) mordre à l'hameçon \diamond *v rifl* se mettre en rapport.

abbonamento *sm* abonnement.

abbonare *v tr* abonner \diamond *v rifl* s'abonner.

abbonato *agg* abonné \diamond *sm* abonné; (*frequentatore assiduo*) habitué.

abbondante *agg* abondant.

abbondanza *sf* abondance \diamond **in**

abbondanza à foison.

abbondare *v intr* abonder; (*eccedere*) exagérer \diamond **abbondare di** abonder en.

abbordare *v tr* aborder.

abborracciare *v tr* bâcler.

abbottonare *v tr* boutonner \diamond *v rifl* se boutonner.

abbozzare *v tr* ébaucher, esquisser.

abbozzo *sm* ébauche (*f*) (*anche fig*); esquisse (*f*).

abbracciare *v tr* embrasser (*anche fig*); (*circondare*) enlacer, entourer \diamond *v rifl* s'êtreindre, s'embrasser.

abbraccio *sm* embrassade (*f*), accolade (*f*).

abbraviare *v tr* abrégé; (*il cammino*) raccourcir.

abbreviazione *sf* abréviation.

abbronzante *agg* bronzant \diamond *sm* produit solaire.

abbronzare *v tr* bronzer, brunir \diamond *v rifl* se bronzer, se dorer.

abbronzatura *sf* bronzage (*m*), hâle (*m*).

abbrustolire *v tr* griller; (*caffè*) torréfier.

abbrutimento *sm* abrutissement; (*istupidimento*) abêtissement.

abbuono *sm* remise (*f*), réduction (*f*), rabais.

abdicare *v intr* abdiquer; (*a un diritto*) renoncer à.

abdicazione *sf* abdication.

aberrante *agg* aberrant.

aberrazione *sf* aberration.

abetàia *sf* sapinière.

abete *sm* sapin.

abile *agg* habile; (*accorto*) adroit \diamond

abile al lavoro apte au travail.

abilità *sf inv* habileté; (*destrezza*) adresse.

abilitare *v tr* autoriser à; (*giur*) habiliter.

abilitazione *sf* aptitude; (*giur*) habilitation \diamond **diploma di abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria** certificat d'aptitude au

professorat de l'enseignement secondaire.

abilmente *avv* habilement; (*con accortezza*) adroitement.

abissale *agg* abyssal.

abisso *sm* abîme, gouffre ◇ **essere sull'orlo dell'abisso** être au bord du gouffre.

abitante *agg, sm/f* habitant (*m*).

abitare *v tr* habiter ◇ *v intr* habiter, demeurer, loger ◇ **abitare a Marsiglia** habiter à Marseille.

abitato *agg* habité ◇ *sm* agglomération (*f*).

abitazione *sf* habitation; appartement (*m*).

àbito *sm* vêtement, habit; (*da uomo*) costume; (*da donna, toga*) robe (*f*) ◇ **abito da lavoro** tenue de travail; **abito da sera** tenue de soirée;

abito da sposa robe de mariée.

abituale *agg* habituel.

abituare *v tr* habituer, accoutumer ◇ *v rifl s'* habituer, s'accoutumer.

abitudinario *agg, sm* routinier.

abitudine *sf* habitude ◇ **avere l'abitudine di** avoir l'habitude de;

fare l'abitudine a s'habituer à;

per abitudine par habitude; **prendere un'abitudine** prendre une habitude.

abiura *sf* abjuration.

abiurare *v tr* abjurer.

ablativo *agg, sm (gramm)* ablatif.

abluzione *sf (med, relig)* ablution.

abnegazione *sf* abnégation, dévouement (*m*).

abolire *v tr* abolir; (*giur*) abroger.

abolizione *sf* abolition; (*giur*)

abrogation.

abominévole *agg* abominable, détestable.

abominio *sm* abomination (*f*), exécration (*f*).

aborigeno *agg, sm* aborigène (*m/f*).

aborrire *v tr* détester, avoir horreur de.

abortire *v intr* avorter; (*spontaneamente*) faire une fausse couche; (*fig*) échouer.

aborto *sm* avortement; (*spontaneo*) fausse couche; (*fig*) avorton.

abrasione *sf* abrasion, écorchure; (*cancellatura*) rature.

abrasivo *agg, sm* abrasif.

abrogare *v tr* abroger.

abruzzese *agg* abruzzain ◇ *sm/f* Abruzzain (*m*).

àbside *sf* abside.

abusare *v intr* abuser.

abusivo *agg* illégal; abusif.

abuso *sm* abus ◇ **fare abuso di** abuser de.

acàcia (*pl -cie*) *sf* acacia (*m*) ◇ **falsa acacia** robinier.

acadiano *agg* acadien ◇ *sm (abitante)* Acadien; (*parlata franco-canadese*) acadien.

acanto *sm (bot, arch)* acanthe (*f*).

accademia *sf* académie.

accadèmico (*f -a pl -ci -che*) *agg* académique ◇ *sm* académicien.

accadere *v intr* arriver, se passer.

accaduto *sm* événement, incident.

accalpiare *v tr* attraper; (*fig*) tromper, duper ◇ **farsi accalpiare** se faire avoir.

accalcare *v tr, rifl s'* entasser, se presser.

accaldarsi

accaldarsi *v rifl* avoir très chaud; transpirer; (*fig*) s'échauffer.

accalorarsi *v rifl* s'échauffer, s'exciter, s'animer.

accampamento *sm* camp; (*di turisti, militare*) campement.

accampare *v tr* camper; (*fig*) alléguer, avancer \diamond *v rifl* camper; (*fig*) s'installer.

accanimento *sm* acharnement.

accanirsi *v rifl* s'acharner \diamond **accanirsi contro** s'acharner sur.

accanito *agg* acharné; (*ostinato*) opiniâtre, endurci.

accanto *avv* à côté, près \diamond **accanto a** à côté de; **accanto a qualcuno, a qualcosa** à côté de quelqu'un, de quelque chose.

accantonare *v tr* mettre de côté; (*fig*) laisser de côté.

accaparrare *v tr* accaparer \diamond *v rifl* s'emparer de; (*fig*) s'attirer.

accapigliarsi *v rifl* s'empoigner; (*fig*) se disputer.

accappatóio *sm* peignoir.

accapponare *v tr* (*la pelle*) avoir la chair de poule \diamond **far accapponare la pelle** donner la chair de poule.

accarezzare *v tr* caresser; (*fig*) flatter.

accartocciare *v tr* froisser, chiffonner \diamond *v rifl* se recroqueviller.

accasarsi *v rifl* se marier.

accasciare *v tr* accabler \diamond *v rifl* s'affaïsser; (*fig*) s'effondrer.

accatastare *v tr* amonceler, empiler.

accattonaggio *sm* mendicité (*f*).

accattone *sm* mendiant.

accavallare *v tr* chevaucher; (*ma-*

glia) rabattre \diamond *v rifl* se chevaucher \diamond **accavallare le gambe** croiser les jambes.

accciamento *sm* aveuglement (*anche fig*).

accecare *v tr* (*anche fig*) aveugler \diamond *v rifl* devenir aveugle.

accèdere *v intr* accéder, avoir accès à.

accelerare *v tr/intr* accélérer.

acceleratore *sm* accélérateur.

accèndere *v tr* allumer; (*motore*) démarrer; (*fig*) enflammer \diamond *v rifl* s'allumer; (*fig*) s'enflammer.

accendino *sm* briquet.

accennare *v intr* faire signe, faire allusion à \diamond *v tr* indiquer, évoquer, mentionner; (*abbozzare*) esquisser; (*mus*) donner les premières notes de.

accenno *sm* signe; (*allusione*) allusion (*f*).

accensione *sf* allumage (*m*).

accento *sm* accent.

accentramento *sm* centralisation (*f*).

accentrare *v tr* centraliser, concentrer \diamond *v rifl* (*radunarsi*) se concentrer.

accentuare *v tr* accentuer, souligner.

accerchiare *v tr* encercler; (*circondare*) entourer.

accertamento *sm* vérification (*f*).

accertare *v tr* vérifier; (*certificare*) certifier \diamond *v rifl* (*assicurarsi*) s'assurer.

acceso *agg* allumé; (*motore*) en marche; (*colore*) vif.

accessibile *agg* accessible, abordable.

accesso *sm* accès; (*entrata*) entrée (*f*) ◇ **divieto di accesso** accès interdit; **accesso remoto** accès à distance.

accessorio *agg, sm* accessoire.

accetta *sf* hache.

accettabile *agg* acceptable.

accettare *v tr* accepter ◇ **accettare un consiglio** accepter un conseil.

accettazione *sf* acception; (*ospedale*) admission; (*albergo*) réception.

accezione *sf* acception.

acchiappare *v tr* attraper, saisir.

acchito *sm* ◇ **di primo acchito** du premier coup.

acciaccare *v tr* bosseler; (*di frutti*) abîmer; (*fig*) abattre, accabler.

acciacco (*pl -chi*) *sm* ennui (de santé).

acciaieria *sf* aciérie.

acciaio *sm* acier ◇ **acciaio inossidabile** acier inoxydable; **muscoli d'acciaio** muscles d'acier.

accidentale *agg* accidentel.

accidentato *agg* (*terreno*) accidenté.

accidente *sm* accident; (*malattia*) attaque (*f*) ◇ **non capire un accidente** ne rien comprendre; **ti venisse un accidente!** que le diable t'emporte!

accidenti *inter* zut.

accidia *sf* paresse.

accigliarsi *v rifl* froncer les sourcils.

accigliato *agg* renfrogné.

accingersi *v rifl* s'apprêter à.

acciottolato *sm* pavé, chaussée (*f*).

acciuffare *v tr* attraper.

acciuga (*pl -ghe*) *sf* anchois (*m*) ◇

stretti come acciughe serrés comme des sardines.

acclamare *v tr* acclamer, applaudir.

acclimatare *v tr* acclimater ◇ *v rifl* s'acclimater.

accludere *v tr* inclure, joindre.

accluso *agg* inclus, joint ◇ **qui accluso** ci-joint.

accoccolarsi *v rifl* s'accroupir.

accodarsi *v rifl* faire la queue.

accogliente *agg* accueillant.

accoglienza *sf* accueil (*m*).

accogliere *v tr* recevoir; accueillir (*anche fig*).

accollarsi *v rifl* se charger (de).

accollato *agg* (*vestito, scarpa*) montant.

accoltellare *v tr* poignarder.

accomandita *sf* (*comm*) commande.

accomiatarsi *v rifl* prendre congé.

accomodamento *sm* arrangement, accord.

accomodante *agg* accomodant.

accomodare *v tr* accomoder, arranger ◇ *v rifl* s'asseoir, entrer ◇ **si accomodi** (*si sieda*) asseyez-vous; (*venga avanti*) entrez.

accompagnamento *sm* accompagnement; (*funebre*) convoi; (*mus*) accompagnement ◇ **documento di accompagnamento** document joint.

accompagnare *v tr* accompagner ◇ *v rifl* s'accompagner, se joindre à ◇ **accompagnare con lo sguardo** suivre du regard.

accompagnatore (-trice) *sm* ac-

accomunare

compagnateur ◊ **accompagnatore turistico** accompagnateur (touristique).

accomunare *v tr* mettre en commun ◊ *v rifl s'unir* (à).

acconciare *v tr* préparer, apprêter ◊ *v rifl (prepararsi)* s'apprêter.

acconciatura *sf (di capelli)* coiffure.

accondiscendere *v intr* consentir.

acconsentire *v intr* consentir, accepter.

accontentare *v tr* contenter, satisfaire ◊ *v rifl* se contenter (de).

acconto *sm* acompte.

accoppiare *v tr* assommer.

accoppiamento *sm* accouplement; (*meccanica*) couplage.

accoppiare *v tr* accoupler, appairer ◊ *v rifl s'accoupler*.

accorciare *v tr* raccourcir; (*abbreviare*) abrégier ◊ *v rifl* raccourcir.

accordare *v tr* accorder; (*concedere*) octroyer; (*conciliare*) mettre d'accord ◊ *v rifl* se mettre d'accord.

accordatura *sf (mus)* accordage (*m*).

accordo *sm* accord ◊ **andare d'accordo** bien s'entendre; **di comune accordo** d'un commun accord; **d'accordo!** d'accord!

accòrgersi *v rifl s'apercevoir*.

accorgimento *sm* précaution (*f*).

accórrere *v intr* accourir.

accortamente *avv* adroitement.

accorto *agg* avisé, prudent.

accostare *v tr* approcher, accoster ◊ *v rifl* se rapprocher.

accovacciarsi *v rifl* se blottir; s'accroupir.

accozzàglia *sf* ramassis (*m*).

accreditare *v tr (dar credito)* accréditer; (*comm*) créditer; (*avvalorare*) confirmer.

accréscere *v tr* accroître, augmenter ◊ *v rifl s'agrandir*, augmenter.

accrescimento *sm* accroissement, augmentation (*f*).

accucciarsi *v rifl (persone)* se blottir; (*cani*) se coucher.

accudire *v tr* soigner, s'occuper de.

accumulare *v tr* accumuler, amasser.

accumulatore *sm (elettr)* accumulateur.

accuratamente *avv* soigneusement.

accuratezza *sf* soin (*m*); diligence.

accurato *agg (lavoro)* soigné; (*persona*) soigneux, diligent.

accusa *sf* accusation ◊ **in stato d'accusa** en état d'accusation; **capo d'accusa** chef d'accusation.

accusare *v tr* accuser, inculper ◊ **accusare ricevuta** accuser réception.

accusativo *agg, sm (gramm)* accusatif.

accusato *agg, sm* accusé.

accusatore (-trice) *sm* accusateur.

acerbo *agg* pas mûr (*anche fig*).

àcero *sm (bot)* érable.

acèrrimo *agg* implacable, acharné.

aceto *sm* vinaigre.

acetone *sm* acétone (*f*); (*med*) acétonémie (*f*).

acetosella *sf (bot)* oseille sauvage.

acidità *sf inv* acidité (*anche fig*) ◊ **acidità di stomaco** aigreurs d'estomac.

àcido *agg* acide, aigre ◊ *sm* (*chim*) acide.

acidulo *agg* acidulé.

àcino *sm* grain.

acne *sf* (*med*) acné.

acqua *sf* eau ◊ **acqua minerale naturale/gassata** eau minérale plate/gazeuse; **acqua potabile** eau potable; **acqua di Colonia** eau de Cologne; **acqua ossigenata** eau oxygénée; **fare acqua** prendre l'eau; **trovarsi in cattive acque** être dans la purée.

acquaforte (*pl* **acquaforti**) *sf* eau-forte.

acquàio *sm* évier.

acquaràgia *sf* térébenthine.

acquàrio *sm* aquarium ◊ (**il segno dell'Acquario** (le signe du) Verseau.

acquasanta (*pl* **acquasante**) *sf* eau bénite.

acquàtico (*f* -a *pl* -ci -che) *agg* aquatique; (*sport*) nautique.

acquavite (*pl* **acquaviti**, **acquaviti**) *sf* eau-de-vie.

acquazzone *sm* averse (*f*).

acquedotto *sm* aqueduc.

àcqueo *agg* aqueux ◊ **vapore acqueo** vapeur d'eau.

acquerello *sm* aquarelle (*f*).

acquerùgiola *sf* bruine.

acquietare *v tr* apaiser, calmer ◊ *v rifl* se calmer, s'apaiser; (*di vento*) tomber.

acquirente *sm/f* acquéreur (*m*), acheteur (*m*).

acquisire *v tr* acquérir.

acquistato *agg* acquis.

acquistare *v tr* acheter; (*ac-*

quisire) acquérir ◊ *v intr* gagner (*en*) ◊ **acquistare tempo** gagner du temps.

acquistato *sm* achat; (*acquisizione*) acquisition (*f*) ◊ **potere d'acquisto** pouvoir d'achat.

acquitino *sm* marécage, marais.

acquolina *sf* ◊ **far venire l'acquolina in bocca** faire venir l'eau à la bouche.

acre *agg* âcre, âpre.

acredine *sf* âcreté, âpreté; (*fig*) âigre, acrimonie.

acrilico *agg* acrylique.

acrobata (*pl* -i -e) *sm/f* acrobate.

acrobazia *sf* acrobatie.

acropoli *sf inv* acropole.

acuire *v tr* aiguiser.

acùleo *sm* aiguillon, dard.

acume *sm* (*sensibilità di un senso*) acuité (*f*); (*sottigliezza d'ingegno*) finesse (*f*).

acuminare *v tr* aiguiser, tailler en pointe.

acuminato *agg* acéré.

acùstica (*pl* -che) *sf* acoustique.

acuto *agg* (*suono*) aigu; (*fig*) subtil ◊ *sm* aigu.

ad *prep* *v. a.*

adagiare *v tr* coucher, étendre ◊ *v rifl* (*in poltrona*) s'installer; (*a letto*) s'allonger; (*fig*) s'abandonner.

adàgio *sm* (*mus*) adagio; (*proverbio*) adage ◊ *adv* doucement.

adattamento *sm* adaptation (*f*).

adattare *v tr* adapter, ajuster ◊ *v rifl* s'adapter, se faire (à).

adatto *agg* indiqué; (*appropriato*) approprié, convenable; (*dotato per, fatto per*) doué, fait.

addebitare

addebitare *v tr (comm)* débiter; (*fig*) imputer, attribuer.

addébito *sm* débit; (*fig*) accusation (*f*), imputation (*f*).

addensare *v tr* condenser, épaissir
◇ *v rifl* s'épaissir.

addentare *v tr* mordre.

addentrarsi *v rifl* s'enfoncer; (*fig*) s'engager (dans).

addentro *avv* profondément ◇ **essere addentro** être au courant.

addestramento *sm* formation (*f*); (*animali*) dressage.

addestrare *v tr (persone)* former; (*animali*) dresser.

addetto *agg* préposé (à), chargé (de) ◇ *sm* employé ◇ **gli addetti ai lavori** le personnel autorisé; **addetto commerciale** attaché commercial.

addiaccio *sm (recinto per animali)* parc; (*milit*) bivouac ◇ **dormire all'addiaccio** dormir à la belle étoile.

addietro *avv* en arrière; (*di tempo*) passé.

addìo *inter, sm* adieu.

addirittura *avv (perfino)* même, carrément ◇ **addirittura!** à ce point!

addirsi *v rifl* convenir ◇ **questo colore ti si addice** cette couleur te va bien.

additare *v tr* montrer du doigt, indiquer.

additivo *agg, sm* additif.

addizionare *v tr* additionner.

addizione *sf* addition.

addobbare *v tr* décorer, parer, orner.

addobbo *sm* décoration (*f*).

addolcire *v tr* sucrer; (*fig*) adoucir
◇ *v rifl* s'adoucir.

addolorare *v tr* chagriner, affliger, faire de la peine à.

addolorato *agg* triste.

addome *sm* abdomen.

addomesticare *v tr* apprivoiser.

addormentare *v tr* endormir ◇ *v rifl* s'endormir; (*arto*) s'engourdir.

addossare *v tr* adosser ◇ *v rifl* s'appuyer; (*fig*) prendre sur soi ◇

addossare una responsabilità faire endosser une responsabilité.

addosso *avv* sur ◇ **avere addosso una giacca** porter une veste; **dare addosso a qualcuno** taper sur quelqu'un; **mettere le mani addosso a qualcuno** lever la main sur quelqu'un; **mettere gli occhi addosso a qualcuno/qualcosa** lorgner quelqu'un/quelque chose; **addosso!** attrape-le/attrapez-le; **addosso a sur.**

addurre *v tr* alléguer, avancer.

adeguare *v tr* adapter, ajuster ◇ *v rifl* s'adapter.

adeguato *agg* adéquat, convenable.

adempiere *v tr* accomplir; (*una promessa*) tenir.

aderente *agg* adhérent, collant.

aderire *v intr* adhérer (à).

adescare *v tr (anche fig)* appâter, amorcer.

adesione *sf* adhésion.

adesivo *agg* adhésif ◇ *sm* adhésif, autocollant.

adesso *avv* maintenant, à présent ◇ **per adesso** pour l'instant; **fin d'adesso** dès à présent.

adiacente *agg* adjacent; (*attiguo*) avoisinant, contigu.

adibire *v tr* affecter, destiner (à).

àdipe *sm* graisse (*f*).

adirarsi *v rifl* se fâcher, se mettre en colère.

àdito *sm* ◇ **dare adito a** donner lieu à.

adocchiare *v tr* (*notare*) remarquer; (*scorgere*) apercevoir; (*fig*) guigner, jeter les yeux sur.

adolescente *agg, sm/f* adolescent (*m*).

adolescenza *sf* adolescence.

adombrare *v tr* ombrager; (*fig*) voiler ◇ *v rifl* s'effaroucher.

adoperare *v tr* employer, utiliser ◇ *v rifl* (*darsi da fare per*) se prodiguer pour, s'employer à.

adorare *v tr* adorer; idolâtrer.

adornare *v tr* orner, parer.

adottare *v tr* adopter.

adottivo *agg* adoptif.

adozione *sf* adoption.

adrenalina *sf* adrénaline.

adriatico (*f -a pl -ci -che*) *agg* adriatique.

adulare *v tr* flatter.

adulatore (*-trice*) *sm* flatteur, adulateur.

adulterare *v tr* frelater; (*fig*) altérer; falsifier.

adulterato *agg* frelaté; (*fig*) altéré; falsifié.

adulterio *sm* adultère.

adulto *agg, sm* adulte (*m/f*).

adunare *v tr* rassembler, réunir.

adunata *sf* (*milit*) rassemblement (*m*).

adunco (*pl -chi*) *agg* crochu.

aerato *agg* aéré, ventilé.

aereo *agg* aérien ◇ *sm* avion ◇ **posta aerea** par avion; **base aerea** base aérienne; **spazio aereo** espace aérien; **aereo di linea** avion de ligne; **aereo da turismo** avion civil.

aeròbica *sf* (*ginnastica*) aérobic (*m*).

aerodinàmico *agg* aérodynamique.

aeròdromo *sm* aérodrome.

aeromodellismo *sm* aéromodélisme.

aeronàutica (*pl -che*) *sf* aéronautique; (*milit*) armée de l'air.

aeroplano *sm* avion, aéroplane.

aeroporto *sm* aéroport.

aerocalo *sm* aérodrome, aérogare (*f*).

aeroturismo *sm* tourisme aérien.

afa *sf* chaleur accablante, chaleur étouffante.

afasia *sf* aphasie.

affabile *agg* aimable, affable.

affaccendarsi *v rifl* s'affairer.

affacciarsi *v rifl* (*persona*) se montrer; (*finestra*) donner sur.

affamare *v tr* affamer.

affamato *agg, sm* affamé.

affannare *v tr* essouffler; (*fig*) tourmenter ◇ *v rifl* s'essouffler; (*fig*) se donner du mal.

affannato *agg* haletant, essoufflé.

affanno *sm* essoufflement; (*fig*) anxiété (*f*); souci.

affaraccio *sm* sale histoire (*f*).

affare *sm* affaire (*f*); (*comm*) affaires (*pl*); (*fam*) truc ◇ **è affar mio** c'est mon affaire; **concludere un affare** conclure une affaire; **uomo**

affascinante

d'affari homme d'affaires; **fare un buon affare** faire une bonne affaire; **farsi gli affari propri** s'occuper de ses affaires; **ministero degli Affari Esteri** ministère des Affaires Étrangères.

affascinante *agg* fascinant, séduisant.

affascinare *v tr* fasciner, charmer.

affaticare *v tr* fatiguer, surmener ◊ *v rifl* se fatiguer; (*darsi da fare*) se donner du mal.

affatto *adv* tout à fait; (*in frase negativa*) pas du tout ◊ **non sono affatto d'accordo** je ne suis pas du tout d'accord; **niente affatto** pas le moins du monde.

affermare *v tr* affirmer ◊ *v rifl* s'imposer; s'affirmer.

affermazione *sf* affirmation; (*successo*) succès (*m*).

afferrare *v tr* attraper, saisir.

affettare *v tr* couper en tranches; (*ostentare*) affecter.

affettato *agg* coupé en tranches; (*fig*) affecté, maniéré ◊ *sm* (*salume*) charcuterie (*f*).

affettivo *agg* affectif.

affetto *agg* atteint, frappé ◊ *sm* affection (*f*) ◊ **provare affetto per qualcuno** éprouver de l'affection pour quelqu'un.

affettuoso *agg* affectueux.

affezionarsi *v rifl* s'attacher à.

affezione *sf* affection.

affiancare *v tr* mettre à côté (de); (*mar*) accoler; (*fig*) soutenir ◊ *v rifl* se mettre à côté (de).

affiatamento *sm* entente (*f*), accord.

affiatarsi *v rifl* (bien) s'entendre.

affibbiare *v tr* (*allacciare*) lacer; (*appiappare*) flanquer, coller ◊ **affibbiare un soprannome** affubler d'un sobriquet.

affidabile *agg* fiable.

affidamento *sm* confiance (*f*) ◊ **fare affidamento su** compter sur.

affidare *v tr* confier ◊ *v rifl* s'en remettre (à); se confier (à).

affievolirsi *v rifl* s'affaiblir.

affiggere *v tr* afficher.

affilare *v tr* affûter, aiguïser.

affilatura *sf* (*di lama*) affûtage (*m*); (*filo, taglio*) tranchant (*m*).

affiliare *v tr* affilier.

affinare *v tr* (*anche fig*) affiner ◊

affinare l'ingegno affiner l'esprit.

affinché *cong* afin que, pour que.

affine *agg* semblable ◊ *sm* (*parente*) parent par alliance.

affinità *sf inv* affinité; (*parentela*) parenté.

affiorare *v intr* affleurer, émerger; (*fig*) apparaître.

affissione *sf* affichage (*m*) ◊ **divieto d'affissione** défense d'afficher.

affittare *v tr* louer ◊ **affittasi** à louer.

affitto *sm* location (*f*); (*prezzo convenuto*) loyer.

affittuario *sm* locataire (*m/f*).

affliggere *v tr* affliger ◊ *v rifl* s'affliger.

afflizione *sf* peine, chagrin (*m*).

afflosciare *v tr* rendre mou; (*fig*) affaiblir ◊ *v rifl* s'affaïsser.

affluente *sm* affluent.

affluenza *sf* (*di gente*) affluence; (*di liquidi*) afflux (*m*).

affluire *v intr* affluer.

afflusso *sm* afflux; (*di gente*) affluence (*f*).

affogare *v tr* noyer ◇ *v intr* se noyer ◇ **affogare nei debiti** être criblé de dettes.

affollamento *sm* foule (*f*).

affollare *v tr* se presser, remplir ◇ *v rifl* se presser.

affollato *agg* bondé, plein de monde.

affondare *v tr* (*mandare a fondo*) couler; (*conficcare*) enfoncer ◇ *v intr* sombrer; (*fig*) s'anéantir.

affrancare *v tr* libérer; (*mettere il francobollo*) affranchir, timbrer.

affrancatura *sf* (*di corrispondenza*) affranchissement (*m*) ◇ **affrancatura a carico del destinatario** port payé par le destinataire.

affranto *agg* épuisé, harassé; (*moralmente*) accablé.

affrescare *v tr* peindre à fresque.

affresco (*pl -chi*) *sm* fresque (*f*).

affrettare *v tr* hâter, presser ◇ *v rifl* se dépêcher.

affrettatamente *adv* en toute hâte.

affrontare *v tr* affronter, faire face à ◇ *v rifl* s'affronter.

affronto *sm* affront, outrage.

affumicare *v tr* enfumer; (*carni, pesci*) fumer.

affumicato *agg* enfumé; (*carni, pesci*) fumé.

affusolato *agg* fuselé.

àfono *agg* aphone.

aforisma (*pl -i*) *sm* aphorisme.

afoso *agg* étouffant.

africano *agg* africain ◇ *sm* Africain.

afrodisiaco (*pl -ci*) *agg, sm* aphrodisiaque.

agenda *sf* agenda (*m*).

agente *sm/f* agent (*m*) ◇ **agente di borsa** agent de bourse; **agente immobiliare** agent immobilier; **agente di polizia** agent de police.

agenzia *sf* agence ◇ **agenzia di viaggi** agence de voyages; **agenzia di cambio** bureau de change; **agenzia immobiliare** agence immobilière.

agevolare *v tr* faciliter.

agevolazione *sf* facilité.

agganciare *v tr* accrocher; (*una collana*) agraffer.

aggéggio *sm* truc, machin.

aggettivo *sm* adjectif.

agghiacciare *v tr* (*anche fig*) glacer.

agghindare *v tr* parer, pomponner.

aggiornamento *sm* mise (*f*) à jour; (*rinvio*) ajournement ◇ **corso d'aggiornamento** stage de perfectionnement.

aggiornare *v tr* mettre à jour; (*rinvviare*) ajourner ◇ *v rifl* se mettre au courant.

aggiramento *sm* (*inganno*) tromperie (*f*).

aggirare *v tr* tourner autour de; (*ingannare*) tromper, duper ◇ *v rifl* (*per le strade*) errer, traîner; (*ammontare*) s'élever (à) ◇ **il totale si aggira sui diecimila dollari** le total atteint environ dix mille dollars.

aggiudicare *v tr* adjuger.

aggiungere *v tr* ajouter ◇ *v rifl* s'ajouter.

aggiunta

aggiunta *sf* ajout (*m*), addition.

aggiustare *v tr* (*riparare*) réparer; (*sistemare*) arranger; (*il conto, il tiro*) régler \diamond *v rifl* (*arrangiarsi*) s'arranger.

agglomerato *sm* (*di case*) agglomération (*f*), hameau; (*geologia*) agglomérat.

aggomitolare *v tr* pelotonner \diamond *v rifl* se pelotonner.

aggrapparsi *v rifl* s'accrocher, s'agripper; (*fig*) se cramponner.

aggravare *v tr* aggraver \diamond *v rifl* (*di malattia*) empirer.

aggravio *sm* aggravation (*f*); (*fin*) augmentation (*f*), hausse (*f*); (*incomodo*) charge (*f*).

aggraziato *agg* gracieux.

aggreddire *v tr* attaquer, agresser.

aggregare *v tr* agréger, associer \diamond *v rifl* se joindre (\grave{a}); s'agréger.

aggregato *agg* associé \diamond *sm* (*chim*) agrégat.

aggressione *sf* agression.

aggressività *sf inv* agressivité.

aggressivo *agg* agressif.

aggrottare *v tr* (*le sopracciglia*) froncer (les sourcils).

aggrovigliare *v tr* (*anche fig*) emmêler, embrouiller \diamond *v rifl* (*anche fig*) s'emmêler, s'embrouiller.

aggrumarsi *v rifl* se cailler.

agguantare *v tr* saisir, empoigner.

agguato *sm* guet-apens, embuscade (*f*) \diamond **stare in agguato** être aux aguets.

agguerrito *agg* aguerrì.

agiatezza *sf* aisance.

agiato *agg* aisé.

àgile *agg* agile, svelte.

agilità *sf inv* agilité.

àgio *sm* aise (*f*) \diamond **sentirsi a proprio agio** se sentir à son aise; **mettere a proprio agio** mettre à l'aise.

agire *v intr* agir; (*comportarsi*) se conduire.

agitare *v tr* agiter; (*fig*) troubler, toucher \diamond *v rifl* (*anche fig*) s'agiter.

agitazione *sf* agitation.

agli *prep* articolata *v. a + gli*.

àglio *sm* ail \diamond **testa, spicchio d'aglio** tête, gousse d'ail.

agnello *sm* agneau.

ago (*pl aghi*) *sm* aiguille (*f*) \diamond **l'ago della bussola** l'aiguille de la boussole; **essere l'ago della bilancia** être l'arbitre de la situation.

agognare *v tr* convoiter \diamond *v intr* aspirer (\grave{a}).

agonìa *sf* agonie.

agonismo *sm* esprit de compétition.

agonistico (*f -a pl -ci -che*) *agg* (*sport*) de compétition.

agonizzare *v intr* agoniser.

agopuntura *sf* acupuncture.

agosto *sm* août.

agrària *sf* agronomie.

agrario *agg* agraire, agricole \diamond **riforma agraria** réforme agraire.

agricolo *agg* agricole.

agricoltore (*-trice*) *sm* agriculteur.

agricoltura *sf* agriculture.

agrifoglio *sm* houx.

agriturismo *sm* gîte rural.

agro *agg* aigre \diamond *sm* campagne (*f*).

agrodolce *agg* aigre-doux.

agrumo *sm* agrume.

agrumeto *sm* plantation (*f*) d'agrumes.

aguzzare *v tr* aiguiser ◇ **aguzzare le orecchie** tendre l'oreille; **aguzzare la vista** ouvrir l'œil.

aguzzino *sm* bourreau.

aguzzo *agg* pointu, acéré.

ahi *inter* aïe.

ai *prep articolata* *v. a + i.*

àia *sf* aire, cour ◇ **menare il can per l'ài**a tourner autour du pot.

AIDS *smf (med)* SIDA (*m*).

airone *sm* héron.

aiuola *sf* parterre (*m*), plate-bande.

aiutante *sm/f* aide, assistant (*m*).

aiutare *v tr* aider ◇ *v rifl* s'aider.

aiuto *sm* aide (*f*), secours; (*assistente*) assistant ◇ **con l'aiuto di** à l'aide de; **aiuto!** au secours!; **dare aiuto** aider; **aiuto regista** assistant du metteur en scène.

aizzare *v tr* exciter.

al *prep articolata* *v. a + il.*

ala (*pl ali*) *sf* aile; (*sport*) ailier (*m*).

alabastro *sm* albâtre.

alacrità *sf inv* entrain (*m*), ardeur.

alano *sm (zool)* danois.

alare *agg* alaire ◇ *sm (del camino)* chenet.

alba *sf* aube ◇ **svegliarsi all'alba** se lever à l'aube.

albanese *agg* albanais ◇ *sm/f* Albanais (*m*).

albergiare *v intr* faire jour.

alberato *agg* planté d'arbres.

albergare *v tr (ospitare)* loger, héberger ◇ *v intr (abitare)* loger, être logé.

albergatore (-trice) *sm* hôtelier.

alberghiero *agg* hôtelier.

albergo (*pl -ghi*) *sm* hôtel; (*di campagna*) auberge (*f*) ◇ **casa al-**

bergo résidence-hôtel; **prenotare una camera d'albergo** réserver une chambre à l'hôtel.

àlbero *sm* arbre; (*di nave*) mât ◇ **albero maestro** le grand mât; **albero da frutto** arbre fruitier; **albero di trasmissione** arbre de transmission.

albicocca (*pl -che*) *sf* abricot (*m*).

albicocco (*pl -chi*) *sm* abricotier.

albo *sm* tableau; (*raccolta*) album.

albore *sm* lueur (*f*) ◇ **gli alberi della storia** l'aube de l'histoire.

album *sm inv* album.

albume *sm* albumen, blanc d'œuf.

albumina *sf* albumine.

alce *sm* élan.

alchimia *sf* alchimie.

alcol *sm inv* alcool ◇ **alcol denaturato** alcool dénaturé.

alcolicità *sf inv* degré (*m*) d'alcool.

alcòlico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* alcoolique.

alcolizzato *agg* alcoolisé ◇ *sm* alcoolique (*m/f*).

alcova *sf* alcôve.

alcuno *agg (affermativo)* quelque; (*negativo*) aucun ◇ *pron (affermativo)* quelqu'un; (*negativo, riferito a persona*) personne ◇ **ho visto alcuni amici** j'ai vu quelques amis; **non ho alcun bisogno di denaro** je n'ai aucun besoin d'argent; **ne ho comprati alcuni** j'en ai acheté quelques-uns; **non ci fu alcuno che l'aiutasse** il n'y eut personne pour l'aider; **non c'è alcun pericolo** il n'y a aucun danger; **alcuni arriveranno domani** quelques-uns arriveront demain.

aldilà

aldilà *sm inv* au-delà.

alleggiare *v intr* flotter (dans l'air).

alfabeto *sm* alphabet.

alfiere *sm (milit)* porte-drapeau; (*scacchi*) fou.

alfine *avv* enfin.

alga (*pl -ghe*) *sf* algue.

àlgebra *sf* algèbre.

algerino *agg* algérien \diamond *sm* Algérien.

aliente *sm* planeur.

àlibi *sm inv* alibi.

alice *sf* anchois.

alienante *agg* aliénant.

alienare *v tr* aliéner \diamond *v rifl* s'aliéner (*anche fig*).

alienato *agg, sm* aliéné.

alimentare *agg* alimentaire \diamond *sm pl* alimentation (*f sing*) \diamond *v tr* alimenter; (*fig*) entretenir \diamond *v rifl* se nourrir; (*carburante*) s'approvisionner.

alimentazione *sf* alimentation.

alimento *sm* aliment (*anche fig*); (*nutrimento*) nourriture (*f*) \diamond **pagare gli alimenti** verser une pension alimentaire.

aliquota *sf (econ)* taux (*m*); (*giur*) quote-part.

aliscafo *sm* hydrofoil.

alitare *v intr (di vento)* souffler; (*di respiro*) respirer.

àlito *sm (di vento)* souffle; (*respiro*) haleine (*f*), respiration (*f*), souffle.

alla *prep articolata* v. **a + la**.

allacciamento *sm (di strade, ferrovie ecc.)* branchement, raccordement \diamond **allacciamento della luce** branchement électrique; **allacciamento del gas** raccordement au

gaz; **allacciamento del telefono** branchement téléphonique.

allacciare *v tr (con lacci)* lacer; (*collegare*) relier, raccorder; (*luce, gas, telefono*) brancher; (*amicizia*) nouer \diamond **allacciare le cinture** attacher les ceintures; **allacciarsi le scarpe** se lacer les chaussures.

allagamento *sm* inondation (*f*).

allagare *v tr* inonder, envahir \diamond *v rifl* être inondé.

allargare *v tr* élargir; (*gambe, braccia*) écarter; (*ricerche, relazioni*) étendre \diamond *v rifl* s'élargir, s'étendre.

allarmare *v tr* alarmer, inquiéter \diamond *v rifl* s'alarmer.

allarme *sm* alarme (*f*); inquiétude (*f*) \diamond **allarme aereo** alerte aérienne; **falso allarme** fausse alerte; **allarme antifurto** alarme antivol; **dare l'allarme** donner l'alerte.

allattamento *sm* allaitement.

allattare *v tr* allaiter.

alle *prep articolata* v. **a + le**.

alleanza *sf* alliance.

alleare *v tr* allier \diamond *v rifl* s'allier (\grave{a}).

alleato *agg, sm* allié.

allegare *v tr* joindre, inclure; alléguer.

allegato *agg* inclus, joint \diamond *sm* annexe (*f*), pièce (*f*) jointe.

alleggerire *v tr* alléger; (*fig*) soulager \diamond *v rifl* se délivrer; (*di vestiti*) se découvrir.

allegoria *sf* allégorie.

allegramente *avv* joyeusement.

allegria *sf* gaieté, joie.

allegro *agg* gai, joyeux.

allenamento *sm* entraînement.

allenare *v tr* entraîner; (*fig*) habi-
tuer \diamond *v rifl* s'entraîner.

allenatore (-trice) *sm* entraîneur.

allentare *v tr* desserrer, lâcher \diamond *v rifl* se desserrer, se relâcher \diamond **allentare una vite** desserrer une vis.

allergia *sf* allergie.

allergico (*f -a pl -ci -che*) *agg* al-
lergique.

allerta *sf inv (milit)* sur le qui-vive
 \diamond **stare allerta** être sur le qui-vive.

allestimento *sm* préparation (*f*);
(*teatro*) mise (*f*) en scène.

allestire *v tr* préparer; (*un luogo per la festa*) organiser, aménager;
(*teatro*) monter, mettre en scène.

allettare *v tr* attirer, allécher; (*adulare*) séduire.

allevamento *sm* élevage.

allevare *v tr* élever; (*bestiame*) faire de l'élevage.

alleviare *v tr* soulager, alléger.

allibire *v intr* rester interdit, rester stupéfait.

allietare *v tr* égayer.

allievo *sm* élève (*m/f*).

alligatore *sm* alligator.

allineare *v tr* aligner \diamond *v rifl* s'ali-
gner (*anche fig*).

allitterazione *sf* allitération.

allo *prep articolata* *v. a + lo*.

alocco (*pl -chi*) *sm (zool)* hulotte
(*f*); (*fig*) sot.

allocuzione *sf* allocution.

allòdola *sf* alouette.

alloggiare *v tr* loger, héberger \diamond *v intr* habiter, loger.

alloggio *sm* logement, logis \diamond **vitto e alloggio** le vivre et le couvert.

allontanamento *sm* éloignement.

allontanare *v tr* éloigner; (*tener lontano*) écarter \diamond *v rifl* s'éloigner.

allora *avv, cong* alors; (*a quel tempo*) à ce moment-là, à cette époque; (*in tal caso*) dans ce cas \diamond **da allora** depuis lors.

allorché *cong* lorsque, quand.

alloro *sm* laurier \diamond **riposare sugli allori** se reposer sur ses lauriers.

àlluce *sm* gros orteil.

allucinazione *sf* hallucination.

alludere *v intr* faire allusion (à).

alluminio *sm* aluminium.

allungare *v tr* allonger; (*distendere*) tendre \diamond *v rifl* s'allonger \diamond **allungare il passo** allonger le pas; **allungare le mani** tendre les mains.

allusione *sf* allusion.

alluvione *sf* inondation.

almanacco (*pl -chi*) *sm* almanach.

almeno *avv* au moins, du moins.

alone *sm* halo.

alpèggio *sm* alpage.

alpestre *agg* alpestre.

alpinismo *sm* alpinisme.

alpino *agg* alpin \diamond *sm (milit)* chasseur alpin \diamond **stella alpina** edelweiss.

alquanto *avv (piuttosto)* plutôt, un peu, quelque peu; (*abbastanza*) assez; (*per un po' di tempo*) quelque temps.

alt *inter* halte, stop.

altalena *sf* balançoire.

altare *sm* autel.

alterare *v tr* altérer \diamond *v rifl* s'altérer; (*fig*) s'irriter.

alterazione *sf* altération.

alterco (*pl -chi*) *sm* dispute (*f*), querelle (*f*).

alternare

alternare *v tr* alterner ◊ *v rifl* (*dar-si il cambio*) se relayer.

alternativa *sf* alternative.

alternato *agg* alterné ◊ **corrente**

alternata courant alternatif.

alternatore *sm* (*elett*) alternateur.

alterno *agg* (*moto*) alternatif; alterne ◊ **a giorni alterni** tous les deux jours.

altero *agg* altier, hautain.

altezza *sf* hauteur; (*statura*) taille; (*profondità*) profondeur; (*di stoffa*) largeur ◊ **essere, non essere all'altezza della situazione** être, ne pas être à la hauteur de la situation; **Sua Altezza** Son Altesse.

alticcio *agg* éméché.

altipiano *sm* haut plateau.

altisonante *agg* retentissant.

altitudine *sf* altitude.

alto *agg* haut; (*di persona*) grand; (*di acque*) profond; (*di suono*) aigu ◊ **alta marea** marais haute; **alta stagione** haute saison; **ad alto livello** à haut niveau; **guardare dall'alto in basso** regarder de haut en bas; **in alto** en haut; **ad alta voce** à voix haute; **a notte alta** en pleine nuit.

altomare *sm inv* haute mer (*f*).

altoparlante *sm* haut-parleur.

altopiano (*pl altipiani*) *sm* haut plateau.

altrettanto *agg* autant de ◊ *pron* autant ◊ *avv* (*ugualmente*) aussi ◊ **fare altrettanto** en faire autant; **grazie, altrettanto!** merci, de même.

altrimenti *avv* autrement ◊ **vieni, altrimenti me ne vado** viens, sinon je m'en vais.

altro *agg, pron* autre ◊ **nessun altro** personne d'autre; (*riferito a cose*) aucun autre; **nient'altro** rien d'autre; **l'altr'anno** l'année dernière; **l'altro ieri** avant-hier; **alcuni arrivano oggi, altri domani** certains arrivent aujourd'hui, d'autres demain; **vuole altro?** et avec ceci?; **posso incontrare l'uno o l'altro** je peux rencontrer aussi bien l'un que l'autre; **per altro** d'ailleurs; **senz'altro** sans aucun doute; **d'altra parte** d'autre part; **se non altro** (tout) au moins; **tutt'altro** tout autre chose; **tra l'altro** entre autres (choses).

altroché *inter* et comment!

altronde *avv* ◊ **d'altronde** d'ailleurs.

altrove *avv* ailleurs.

altrui *agg inv* d'autrui, des autres ◊ *pron* à autrui, aux autres.

altruismo *sm* altruisme.

altura *sf* hauteur.

alunno *sm* élève (*m/f*), écolier.

alveare *sm* ruche (*f*).

alveo *sm* (*di fiume*) lit.

alzare *v tr* lever; (*sollevare*) soulever; (*aumentare*) augmenter ◊ *v rifl* (*dal letto, del vento*) se lever; (*cre-scere*) s'élever; (*temperatura*) monter ◊ **alzare la voce** élever la voix; **alzare le spalle** hausser les épaules; **alzare gli occhi al cielo** lever les yeux au ciel; **alzare le mani** (*picchiare*) lever la main (sur); **alzare i prezzi** hausser, augmenter les prix; **alzare le vele** hisser les voiles.

amabile *agg* aimable ◊ **vino amabile** vin doux, mœlleux.

amaca (pl -che) *sf* hamac (m).
amalgamare *v tr* amalgamer.
amante *agg* qui aime, amateur ◇ *sm/f* amoureux (m), amant (m) ◇
amante della musica amateur de musique.
amare *v tr* aimer ◇ *v rifl* s'aimer.
amareggiare *v tr* rendre amer; (*fig*) attrister, assombrir ◇ *v rifl* avoir de la peine.
amarena *sf* griotte.
amaretto *sm* (liquore) amaretto; (*biscottino*) macaron à l'amande.
amarezza *sf* amertume.
amaro *agg* amer (*anche fig*) ◇ *sm* (*digestivo*) amer; (*fig*) amertume (f), rancœur (f).
amato *agg* aimé ◇ *sm* bien-aimé.
amàzzone *sf* amazone.
ambascierà *sf* ambassade.
ambasciata *sf* ambassade; (*messaggio*) message (m).
ambasciatore (-trice) *sm* ambassadeur.
ambedù *agg inv* les deux ◇ *pron inv* tous les deux.
ambientale *agg* du milieu, ambiant.
ambientalista (pl -i -e) *agg, sm/f* environnementaliste.
ambientare *v tr* acclimater; (*un romanzo ecc.*) situer ◇ *v rifl* s'acclimater.
ambiente *sm* milieu, habitat, ambiance (f); (*ecologia*) environnement; (*stanza*) pièce (f) ◇ **temperatura ambiente** température ambiante.
ambiguità *sf inv* ambiguïté.
ambiguo *agg* ambigu, équivoque.

ambire *v tr/intr* ambitionner, aspirer (à); avoir l'ambition (de).
ambito *sm* domaine, cadre, sphère (f).
ambivalenza *sf* ambivalence.
ambizione *sf* ambition.
ambizioso *agg, sm* ambitieux.
ambra *sf* ambre (m).
ambulante *agg* ambulante ◇ *sm/f* marchand (m) ambulante ◇ **venditore ambulante** colporteur, camelot.
ambulanza *sf* ambulance.
ambulatoriale *agg* ambulatoire ◇ **visita ambulatoriale** consultation au dispensaire.
ambulatorio *sm* dispensaire; cabinet de consultation.
americano *agg* américain ◇ *sm* Américain.
amichevole *agg* amical ◇ **una partita amichevole** un match amical.
amicizia *sf* amitié ◇ **fare amicizia** se lier d'amitié.
amico *agg* (f -a pl -ci -che) ami, amical ◇ *sm* ami ◇ **amico intimo** ami intime.
amido *sm* amidon.
ammaccare *v tr* cabosser, bosse-ler; (*di frutti*) abîmer.
ammaccatura *sf* bosse; (*di persona*) contusion, bleu (m).
ammaestrare *v tr* (*istruire*) instruire; (*animali*) dresser.
ammainare *v tr* amener ◇ **ammainare le vele** amener les voiles; **ammainare la bandiera** amener le pavillon.
ammalarsi *v rifl* tomber malade.

ammalato

ammalato *agg, sm* malade (*m/f*).

ammanco (*pl -chi*) *sm (comm)*
manque, déficit.

ammanettare *v tr* passer les menottes (à).

ammantare *v tr* couvrir; (*fig*) dissimuler.

ammassare *v tr* entasser, amasser
◇ *v rifl* s'amasser.

ammasso *sm* amas, tas.

ammattire *v intr* devenir fou, perdre la tête.

ammazzare *v tr* tuer; (*animali*)
abattre ◇ *v rifl* se tuer.

ammenda *sf* amende.

ammesso *agg* admis ◇ *sm (all'esame)* reçu ◇ **ammesso che** pourvu que.

ammèttre *v tr* admettre; (*riconoscere*) reconnaître; (*lasciar entrare*) accueillir.

ammezzato *sm* entresol; mezzanine.

ammiccare *v intr* cligner de l'œil.

amministrare *v tr* administrer ◇ *v rifl* suivre des règles de conduite.

amministrativo *agg* administratif.

amministratore (-trice) *sm* administrateur ◇ **amministratore delegato** administrateur délégué.

amministrazione *sf* administration ◇ **amministrazione controllata** administration de tutelle; **consiglio di amministrazione** conseil d'administration; **pubblica amministrazione** administration publique.

ammiragliato *sm* amirauté (*f*).

ammiraglio *sm* amiral.

ammirare *v tr* admirer.

ammiratore (-trice) *sm* admirateur.

ammirazione *sf* admiration.

ammirévole *agg* admirable.

ammisibile *agg* admissible.

ammissione *sf* admission ◇ **esame d'ammissione** examen d'admission.

ammobiliare *v tr* meubler.

ammobiliato *agg* meublé.

ammodo *agg, avv* comme il faut.

ammollire *v tr* amollir; (*fig*) affaiblir.

ammoniacca *sf* ammoniaque.

ammonimento *sm* avertissement; (*rimprovero*) réprimande (*f*).

ammonire *v tr* avertir, réprimander.

ammonizione *sf* admonition, avertissement (*m*); (*rimprovero*) réprimande.

ammontare *v intr* s'élever à ◇ *sm* montant.

ammonticchiare *v tr* amonceler.

ammorbire *v tr* assouplir; (*fig*) adoucir.

ammortamento *sm (fin)* amortissement.

ammortizzare *v tr (fin, meccanica)* amortir.

ammortizzatore *sm (meccanica)* amortisseur.

ammucchiare *v tr* entasser ◇ *v rifl* s'entasser.

ammuffire *v intr* moisir.

ammuffito *agg* moisi.

ammutinamento *sm* mutinerie (*f*).

ammutinarsi *v rifl* se mutiner.

ammutolire *v intr* devenir muet, se taire.

amnesia *sf* amnésie.
amnistia *sf* amnistie.
amo *sm* hameçon.
amore *sm* amour ◊ **fare l'amore** faire l'amour; **per amore o per forza** de gré ou de force; **andare d'amore e d'accordo** s'entendre à merveille.
amorévole *agg* affectueux, tendre.
amorpho *agg* amorphe.
ampiamente *adv* amplement, largement.
ampiezza *sf* ampleur; (*estensione*) étendue ◊ **ampiezza di vedute** largeur de vues.
ampio *agg* ample, large, spacieux.
amplesso *sm* étreinte (*f*); (*accoppiamento*) union sexuelle.
ampliamento *sm* agrandissement.
ampliare *v tr* agrandir, élargir.
amplificare *v tr* amplifier.
amplificatore *sm* amplificateur.
ampolla *sf* burette, ampoule.
amputazione *sf* amputation.
amuleto *sm* amulette (*f*).
anabbagliante *agg* antiaveuglant ◊ **fari anabbaglianti** feux de croisement, codes.
anacronismo *sm* anachronisme.
anàgrafe *sf* registre (*m*) d'état civil.
analcòlico (*f -a pl -ci -che*) *agg* sans alcool ◊ *sm* boisson sans alcool.
anale *agg* anal.
analfabeta (*pl -i -e*) *agg, sm/f* analphabète.
analgesico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* analgésique.
analisi *sf inv* analyse.

analizzare *v tr* analyser.
analogia *sf* analogie.
ànanas *sm inv* ananas.
anarchìa *sf* anarchie.
anàrchico (*f -a pl -ci -che*) *agg* anarchique.
anatema (*pl -i*) *sm* anathème.
anatomìa *sf* anatomie.
anatómico (*f -a pl -ci -che*) *agg* anatomique.
ànatra *sf* canard (*m*); (*femmina*) cane.
anatròccolo *sm* caneton.
anca (*pl -che*) *sf* hanche.
anche *cong* (*pure*) aussi; (*persino, addirittura*) même ◊ **anche se** même si; **c'è anche lei** elle aussi est là; **anche volendo, non potrei** même si je voulais, je ne le pourrais pas.
anconetano *agg* ancônitain ◊ *sm* Ancônitain.
ànora *sf* ancre ◊ **gettare l'ancora** jeter l'ancre; **ancora di salvezza** planche de salut.
ancóra *adv* encore; (*di nuovo*) de nouveau ◊ **non è ancora arrivato** il n'est pas encore arrivé; **sono ancora qui** je suis encore ici.
ancoraggio *sm* mouillage, ancrage.
ancorare *v tr* jeter l'ancre; (*per estensione*) ancrer.
andamento *sm* marche (*f*), cours ◊ **l'andamento del dollaro** le cours du dollar; **l'andamento delle cose** le train des choses.
andante *agg* courant, ordinaire ◊ *sm* (*mus*) andante.
andare *v intr* aller; (*camminare*) marcher; (*di meccanismo*) fonctionner; (*di veicoli*) rouler; (*essere*

andata

adatto a) aller, convenir ◇ **andare** su monter; **andare giù** descendre, (*fig*) plaire; **andare addosso** heurter; **andare avanti** avancer; **andare dentro** entrer; **andare fuori** sortir; **andare via** partir; **andare per le lunghe** traîner; **andare in bestia** entrer dans une colère noire; **andare a male** se gâter, (*latte*) tourner; **andare all'aria** tomber les quatre fers en l'air; **andare d'accordo** bien s'entendre; **andare a finire** se terminer; **andar pazzo per qualcosa** raffoler de quelque chose; **andarsene** s'en aller.

andata *sf* aller (*m*) ◇ **biglietto di sola andata** billet aller simple; **andata e ritorno** aller (et) retour; **girone di andata** premier tour.

andatura *sf* allure, train (*m*); (*di persona*) démarche.

andazzo *sm* habitudes (*f pl*) ◇ **le cose hanno preso un brutto andazzo** les choses ont pris un mauvais tour.

andirivieni *sm inv* va-et-vient, allées et venues (*f pl*).

andito *sm* couloir, vestibule.

andròlogo (*f -a pl -gi -ghe*) *sm (med)* andrologue (*m/f*).

androne *sm* porche.

aneddoto *sm* anecdote (*f*).

anelito *sm* désir ardent.

anello *sm (gioiello)* bague (*f*), anneau ◇ **anello di catena** maillon de la chaîne.

anemia *sf* anémie.

anemone *sm (bot, zool)* anémone (*f*).

anestesia *sf* anesthésie ◇ **anestesia locale** anesthésie locale.

anfiteatro *sm* amphithéâtre.

ànfora *sf* amphore.

àngelo *sm* ange.

angheria *sf* vexation.

angina *sf* angine.

anglicano *agg, sm* anglican.

anglosàssone *agg, sm/f* anglo-saxon (*m*).

angolare *agg* angulaire.

angolazione *sf (fot, cine)* angle (*m*), prise de vue; (*fig*) point (*m*) de vue.

àngolo *sm* angle; (*luogo appartato*) coin ◇ **angolo cottura** coin cuisine; **calcio d'angolo** corner.

angòscia (*pl -sce*) *sf* angouisse.

anguilla *sf* anguille.

angùria *sf* pastèque.

angùstia *sf* étroitesse; (*angoscia*) anxiété, souci (*m*).

angustiare *v tr* tourmenter ◇ *v rifl* se tourmenter, se faire du souci.

angusto *agg* étroit; (*fig*) borné.

ànice *sm* anis.

anidride *sf* anhydride (*m*).

ànima *sf* âme ◇ **essere senz'anima** être sans cœur; **non c'era anima viva** il n'y avait pas âme qui vive; **rompere l'anima** casser les pieds.

animale *agg* animal ◇ *sm* animal; (*fig*) brute ◇ **animale domestico** animal domestique.

animalista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* animalier (*m*).

animare *v tr* animer ◇ *v rifl* s'animer.

animato *agg* animé ◇ **cartone animato** dessin animé.

animatore (-trice) *agg, sm* animateur.

animazione *sf* animation.

ànimo *sm* (*mente*) esprit; (*forza di carattere*) courage, force (*f*) \diamond **forza d'animo** force d'âme; **perdersi d'animo** se décourager; **mettersi l'animo in pace** se tranquilliser.

animosità *sf inv* animosité.

annacquare *v tr* mouiller; (*vino*) couper avec de l'eau.

annaffiare *v tr* arroser.

annaffiatóio *sm* arrosoir.

annali *sm pl* annales (*f*).

annata *sf* année \diamond **vino d'annata** vin primeur.

annebbiare *v tr* embrumer; (*fig*) troubler.

annegare *v tr* noyer \diamond *v intr* se noyer \diamond **è annegato** il s'est noyé.

annerire *v tr* noircir.

annesso *agg* annexe, annexé, joint \diamond **annessi e connessi** les tenants et les aboutissants.

annètere *v tr* annexer.

annidare *v tr* nicher \diamond *v rifl* se nicher.

annientare *v tr* anéantir.

anniversàrio *sm* anniversaire.

anno *sm* an, année (*f*) \diamond **anno scolastico** année scolaire; **quanti anni hai?** quel âge as-tu?; **quattro anni fa** il y a quatre ans; **buon anno!** Bonne année; **l'ultimo dell'anno** la Saint-Sylvestre; **con l'andare degli anni** avec le temps; **portare bene gli anni** ne pas paraître son âge.

annodare *v tr, rifl* nouer.

annoiare *v tr* ennuyer \diamond *v rifl* s'ennuyer.

annotare *v tr* noter.

annoverare *v tr* compter (parmi, au nombre de); (*elencare*) énumérer.

annuale *agg* annuel.

annuàrio *sm* annuaire.

annuire *v intr* acquiescer, approuver.

annullare *v tr* annuler; (*contratto*) résilier; (*francobolli*) oblitérer.

annunciare *v tr* annoncer \diamond *v rifl* s'annoncer.

annunciatore (-trice) *sm* annonceur; (*radio, tv*) présentateur.

annùncio *sm* annonce (*f*); (*notizia*) nouvelle (*f*) \diamond **annuncio economico** petite annonce; **gli annunci di matrimonio** les faire-part de mariage.

ànnuo *agg* annuel.

annusare *v tr* sentir, humer; (*di animali*) flairer.

ano *sm* anus.

anomalia *sf* anomalie.

anònimò *agg, sm* anonyme (*m/f*).

anormale *agg* anormal.

ansa *sf* anse; (*di fiume*) coude (*m*), méandre (*m*).

ànsia *sf* anxiété.

ansimare *v intr* haleter, souffler.

ansioso *agg* anxieux; (*desideroso*) impatient.

antagonismo *sm* antagonisme.

antàrtico (f -a pl -ci -che) *agg* antarctique.

antecedente *agg, sm* antécédent.

antefatto *sm* antécédents (*pl*).

anteguerra *sm inv* avant-guerre \diamond *agg* d'avant-guerre.

antenato *sm* ancêtre.

antenna *sf* antenne.

anteporre

- anteporre** *v tr* placer avant, antéposer; (*fig*) faire passer avant, préférer.
- anteprema** *sf* avant-première.
- anteriore** *agg* antérieur.
- antibattèrico** *agg, sm* bactéricide.
- antibiotico** (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* antibiotique.
- anticàmera** *sf* antichambre.
- anticellulite** *agg* anticellulite.
- antichità** *sf inv* antiquité; ancienneté ◇ **negozio d'antichità** magasin d'antiquités.
- anticipare** *v tr* anticiper; (*pagare in anticipo*) avancer, payer d'avance.
- anticipo** *sm* avance, anticipation; (*di denaro*) avance (*f*) ◇ **arrivare, essere in anticipo** arriver, être en avance.
- antico** (*f -a pl -chi -che*) *agg* ancien; (*arte*) antique ◇ **la storia antica** l'histoire ancienne; **le antiche abitudini** les vieilles habitudes.
- anticonezionale** *agg, sm* contraceptif.
- anticonformista** (*pl -i -e*) *agg, sm/f* anticonformiste.
- antidemocràtico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* antidémocratique.
- antidepressivo** *agg, sm (med)* antidépresseur.
- antidolorifico** (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* antidouleur.
- antidoto** *sm* antidote.
- antifórfora** *agg inv* antipelliculaire.
- antifurto** *agg, sm inv* antivol.
- antilope** *sf* antilope.
- antincèndio** *agg inv (di porta)* coupe-feu; (*di pompa*) à incendie; (*di scala*) d'incendie.
- antipasto** *sm* hors-d'oeuvre.
- antipatia** *sf* antipathie ◇ **prendere in antipatia** prendre en grippe.
- antipirètico** (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm (med)* antipyrétique.
- antiproiettile** *agg inv* pare-balles ◇ **giubbotto antiproiettile** gilet pare-balles.
- antiquariato** *sm* commerce d'antiquités.
- antiquàrio** *sm* antiquaire.
- antiquato** *agg* désuet, vieilli.
- antirughe** *agg inv* antirides (*pl*).
- antisettico** (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* antiseptique.
- antistaminico** (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm (med)* antihistaminique.
- antitesi** *sf inv* antithèse.
- antivèpera** *agg inv* antivenimeux.
- antologia** *sf* anthologie.
- antro** *sm (caverna)* antre.
- antropologia** *sf* anthropologie.
- anulare** *agg, sm* annulaire ◇ **racordo anulare** ceinture de raccordement.
- anzi** *cong (invece)* au contraire; (*o meglio*) ou mieux, ou plutôt ◇ **poc'anzi** il y a un moment.
- anziano** *agg* âgé ◇ *sm* personne (*f*) âgée.
- anziché** *cong* plutôt que; (*invece di*) au lieu de.
- anzitutto** *avv* tout d'abord.
- apatia** *sf* apathie.
- ape** *sf* abeille.
- aperitivo** *sm* apéritif.
- aperto** *agg* ouvert ◇ **all'aria aperta** en plein air; **in mare aperto** en

pleine mer; **rimanere a bocca aperta** rester bouche bée.
apertura *sf* ouverture (*anche fig*).
àpice *sm* sommet.
apicoltura *sf* apiculture.
apocalisse *sf* apocalypse.
apòcrifo *agg* apocryphe.
apogèò *sm* apogée.
apòlide *sm/f* apatride.
apoplessia *sf* apoplexie.
apòstolo *sm* apôtre.
apostrofare *v tr* apostropher.
apòstrofo *sm* apostrophe (*f*).
appagare *v tr* satisfaire ◇ **appagare un desiderio** satisfaire un désir.
appaiare *v tr* appariar.
appaltare *v tr* (*dare in appalto*) adjudger; (*prendere in appalto*) prendre en adjudication.
appalto *sm* adjudication (*f*).
appannaggio *sm* apanage (*anche fig*).
appannarsi *v rifl* se ternir; (*di vetri*) s'embuer; (*fig*) se troubler ◇ **i vetri si appannano** les vitres se couvrent de buée.
appannato *agg* (*di vetri*) embué; (*fig*) voilé.
apparato *sm* appareil; (*addobbo*) appareil ◇ **apparato digerente** appareil digestif.
apparecchiare *v tr* préparer ◇ **apparecchiare la tavola** mettre le couvert.
apparcchio *sm* appareil ◇ **apparcchio radio** poste de radio; **apparcchio televisivo** poste de télévision; **apparcchio fotografico** appareil photo; **apparcchio telefonico** appareil téléphonique.

apparente *agg* apparent.
apparenza *sf* apparence.
apparire *v intr* apparaître; (*sembrare*) paraître.
appariscente *agg* voyant.
apparizione *sf* apparition.
appartamento *sm* appartement.
appartarsi *v rifl* se mettre à l'écart; s'isoler.
appartenere *v intr* appartenir (*anche fig*).
appassionare *v tr* passionner.
appassire *v intr* se faner, se flétrir.
appellarsi *v rifl* en appeler à, faire appel à.
appello *sm* appel ◇ **Corte d'appello** Cour d'appel.
appena *avv* (*a malapena, soltanto*) à peine ◇ *cong* dès que ◇ **non appena** aussitôt; **appena in tempo** juste à temps; **sono appena partiti** ils viennent de partir.
appendere *v tr* accrocher, suspendre.
appendice *sf* appendice (*m*), annexe (*f*); (*giornale*) supplément ◇ **romanzo d'appendice** roman-feuilleton.
appendicite *sf* appendicite.
appesantire *v tr* alourdir ◇ *v rifl* s'alourdir.
appetibile *agg* désirable, appétissant.
appetito *sm* appétit ◇ **buon appetito!** bon appétit!
appetitoso *agg* appétissant.
appianare *v tr* aplanir.
appiattare *v tr* aplatir.
appiccare *v tr* (*il fuoco*) mettre le feu.

appiccicare

appiccicare *v tr* coller.

appiccicoso *agg* collant (*anche fig*).

appigliarsi *v rifl* s'accrocher, s'agripper.

appiglio *sm* point d'appui; (*fig*) prétexte, prise (*f*).

appiappare *v tr* (*familiare*) flanquer.

appisolarsi *v rifl* s'assoupir.

applaudire *v tr* applaudir à.

applàuso *sm* applaudissement.

applicare *v tr* appliquer (*anche fig*) \diamond *v rifl* s'appliquer.

applicazione *sf* application.

appoggiare *v tr* poser, appuyer \diamond *v rifl* s'appuyer (*anche fig*).

appoggio *sm* appui, soutien (*anche fig*).

apporre *v tr* apposer.

apportare *v tr* apporter, causer.

appòsito *agg* approprié, prévu à cet effet.

aposta *avv* exprès \diamond *agg inv* spécial \diamond **l'ha fatto apostata** il l'a fait exprès.

apostare *v tr* guetter \diamond *v rifl* se poster, être à l'affût.

apprendere *v tr* apprendre.

apprendista (*pl -i -e*) *sm/f* apprenti (*m*).

apprensione *sf* appréhension.

appresso *agg inv* (*vicino a*) d'à côté; (*segunte*) suivant \diamond *prep* derrière \diamond *avv* ensuite \diamond **il giorno appresso** le jour suivant.

apprezzare *v tr* apprécier.

approcchio *sm* approche (*f*).

approdare *v intr* aborder; (*fig*) aboutir.

aprodo *sm* (*azione*) accostage; (*località*) lieu d'accostage.

aproffittare *v intr* profiter, tirer profit.

aprofondire *v tr* approfondir.

apropropriarsi *v rifl* s'approprier, s'emparer (*de*).

aproprariato *agg* approprié.

aprossimarsi *v rifl* s'approcher (*de*).

aprossimativo *agg* approximatif.

aprovvare *v tr* approuver.

aprovvigionamento *sm* approvisionnement, ravitaillement.

aprovvigionare *v tr* approvisionner, ravitailler.

appuntamento *sm* rendez-vous \diamond

dare, prendere un appuntamento donner, prendre un rendez-vous.

appuntamento *v tr* (*annotare*) noter; (*fissare*) épingler, fixer.

apunto *sm* (*annotazione*) note (*f*); (*rimprovero*) remarque (*f*) \diamond *avv* justement \diamond **per l'apunto** précisément.

apribottiglie *sm inv* ouvre-bouteille(s).

aprile *sm* avril.

aprire *v tr* ouvrir \diamond *v rifl* s'ouvrir; (*confidarsi*) s'ouvrir à; (*cominciare*) débiter \diamond **aprire un conto (in banca)** ouvrir un compte en banque; **non aprire bocca** ne pas ouvrir la bouche; **aprirsi un varco** se frayer un chemin.

apriscatole *sm inv* ouvre-boîte(s).

àquila *sf* aigle (*m*).

aquilone *sm* cerf-volant.

arabo *agg* arabe \diamond *sm* Arabe (*m/f*).

aràchide *sf* (*pianta*) arachide; (*frutto*) cacah(o)uète.

aragosta *sf* langouste.

aràldico *agg* héraldique.

araldo *sm* héraut.

arància (*pl -ce*) *sf* orange ◊ **spremuta d'arancia** jus d'oranges pressées.

aranciata *sf* orangeade.

aràncio *sm* (*pianta*) oranger ◊ *agg inv* orange ◊ **fiori d'arancio** fleurs d'oranger.

arancione *agg, sm* orangé.

arare *v tr* labourer.

aratro *sm* charrue (*f*).

arazzo *sm* tapisserie (*f*).

arbitrario *agg* arbitraire.

arbitrio *sm* volonté (*f*); (*abuso di potere*) abus ◊ **libero arbitrio** libre arbitre; **a vostro arbitrio** à votre gré.

àrbitro *sm* arbitre (*m/f*).

arboscello *sm* arbrisseau.

arbusto *sm* arbuste.

arcano *agg* mystérieux ◊ *sm* arcane, mystère.

archeologia *sf* archéologie.

archetto *sm* (*mus*) archet.

architetto *sm* architecte (*m/f*).

architettura *sf* architecture.

archivio *sm* archives (*f pl*).

arciere *sm* archer.

arcigno *agg* acariâtre.

arcipèlago (*pl -ghi*) *sm* archipel.

arcivèscovo *sm* archevêque.

arco (*pl -chi*) *sm* arc; (*fig*) espace ◊ **strumenti ad arco** instruments à cordes; **tiro con l'arco** tir à l'arc.

arcobaleno *sm* arc-en-ciel.

ardente *agg* ardent ◊ **un ardente desiderio** un désir ardent.

àrdere *v tr* brûler.

ardèsia *sf* ardoise.

ardire *v intr* oser ◊ *sm* hardiesse (*f*); (*sfrontatezza*) audace (*f*).

ardito *agg* hardi, audacieux.

ardore *sm* ardeur (*f*).

àrduo *agg* ardu.

àrea *sf* zone, surface ◊ **area di parcheggio** aire de stationnement;

area di servizio station-service;

area di sosta aire de repos; **area di rigore** surface de réparation.

arena *sf* sable (*m*); (*anfiteatro*) arènes (*pl*).

arenarsi *v rifl* s'ensabler; échouer (*anche fig*).

argenteria *sf* argenterie.

argentino *agg* argentin ◊ *sm* Argentin.

argento *sm* argent ◊ **nozze d'argento** noces d'argent.

argilla *sf* argile.

àrgine *sm* berge (*f*), digue (*f*).

argomento *sm* sujet, thème; (*di una tesi*) argument ◊ **affrontare un argomento** aborder un sujet; **addurre argomenti** apporter des arguments.

arguire *v tr* déduire.

arguto *agg* subtil, fin; (*battuta, persona*) spirituel.

argùzia *sf* finesse, subtilité; (*gioco di parole*) mot d'esprit.

ària *sf* air (*m*) ◊ **aria condizionata** air conditionné; **guardare in aria** regarder en l'air; **prendere un colpo d'aria** prendre froid; **mandare all'aria** mettre en l'air; **darsi delle arie** prendre de grands airs; **all'aria aperta** en plein air; **dormire**

àrido

all'aria aperta dormir à la belle étoile.

àrido *agg* aride.

arieggiare *v tr* aérer.

ariete *sm* bélier ◊ (**il segno dell'**)

Ariete (le signe du) Bélier.

aringa (*pl -ghe*) *sf* hareng (*m*).

aristocratico (*f -a pl -ci -che*) *agg*

aristocratique ◊ *sm* aristocrate (*m/f*).

aristocrazia *sf* aristocratie.

aritmetica (*pl -che*) *sf* arithmétique.

aritmià *sf (med)* arythmie.

arlecchino *sm* arlequin.

arma (*pl -i*) *sf* arme ◊ **porto d'armi** port d'armes; **essere alle prime**

armi faire ses premières armes; **fare**

armi e bagagli plier bagages; **all'armi!**

aux armes!

armadio *sm* armoire (*f*) ◊ **arma-**

dio a muro placard.

armamentario *sm* équipement; (*fig*) attirail.

armare *v tr* armer ◊ *v rifl* s'armer.

armata *sf* armée.

armatura *sf* armure; (*edil*) charpente ◊ **armatura di sostegno** échafaud.

armistizio *sm* armistice.

armonia *sf* harmonie.

armonizzare *v tr* harmoniser.

arnese *sm* outil; (*oggetto qualsiasi*) machin, truc.

àrnia *sf* ruche.

aroma (*pl -i*) *sm* arôme ◊ *pl (cuc)* aromates.

aromatico (*f -a pl -ci -che*) *agg* aromatique ◊ **erbe aromatiche** herbes aromatiques.

arpa *sf* harpe.

arpéggio *sm* arpège.

arpia *sf* harpie.

arpione *sm* harpon.

arrabattarsi *v rifl* trimer, se donner du mal.

arrabbiarsi *v rifl* se mettre en colère, se fâcher.

arrabbiato *agg* fâché.

arrampicarsi *v rifl* grimper.

arrangiare *v tr (sistemare)* arranger ◊ *v rifl* se débrouiller.

arrecare *v tr* causer, provoquer.

arredamento *sm* ameublement.

arredare *v tr* meubler.

arrendersi *v rifl* se rendre; (*fig*) céder.

arrendévole *agg* conciliant.

arrestare *v tr (fermare, catturare)*

arrêter ◊ *v rifl* s'arrêter.

arresto *sm (interruzione)* arrêt;

(*giur*) arrestation (*f*) ◊ **arresti do-**

miciliari assignation à résidence;

essere agli arresti être aux arrêts.

arretrare *v intr* reculer.

arretrato *agg* arriéré ◊ *sm (ritardo)* retard ◊ *pl* arriérés.

arricchire *v tr* enrichir ◊ *v rifl* s'enrichir (*anche fig*).

arricciare *v tr* friser; (*stoffa*)

froncer; (*il pelo*) hérissier ◊ **arric-**

ciare il naso faire la grimace.

arringa (*pl -ghe*) *sf* harangue, plaidoirie.

arrischiarsi *v rifl* se risquer, se hasarder.

arrischiato *agg* risqué, hasardeux.

arrivare *v intr* arriver; (*fig*) arri-

ver, réussir ◊ **arrivarci** y arriver.

arrivederci *inter* au revoir.

arrivo *sm* arrivée (*f*) ◊ **ordine d'ar-**

- rivo** ordre d'arrivée; **arrivi internazionali** arrivées internationales.
- arrogante** *agg* arrogant.
- arrossire** *v intr* rougir.
- arrostire** *v tr* rôtir; (*sulla griglia*) griller.
- arrosto** *agg, sm* rôti ◇ **pollo arrosto** poulet rôti.
- arrotare** *v tr* aiguiser.
- arrotolare** *v tr* rouler, enrouler.
- arrotondare** *v tr* arrondir.
- arroventare** *v tr* rendre brûlant, embraser; (*metalli*) chauffer au rouge.
- arruffare** *v tr* emmêler; (*i capelli*) ébouriffer.
- arrugginire** *v tr* rouiller ◇ *v rifl* se rouiller.
- arruolare** *v tr (milit)* enrôler, recruter.
- arsenale** *sm* arsenal.
- arsenico** *sm* arsenic.
- arsura** *sf (siccità)* sécheresse; (*sete*) soif ardente.
- arte** *sf art (m)* ◇ **belle arti** beaux-arts; **nome d'arte** nom d'artiste; **ad arte** à dessein.
- artefice** *sm/f* artisan (*m*); (*fig*) auteur (*m*).
- arteria** *sf* artère.
- artico** (*f-a pl -ci -che*) *agg* arctique.
- articolare** *v tr* articuler.
- articolazione** *sf* articulation.
- articolo** *sm* article ◇ **articolo di fondo** article de fond; **articoli di prima necessità** article de première nécessité.
- artificiale** *agg* artificiel.
- artificio** *sm* artifice ◇ **fuochi d'artificio** feux d'artifice.
- artigianale** *agg* artisanal.
- artigianato** *sm* artisanat.
- artigiano** *sm* artisan ◇ *agg* artisanal.
- artiglieria** *sf* artillerie.
- artiglio** *sm* griffe (*f*).
- artista** (*pl -i -e*) *sm/f* artiste; (*di teatro*) acteur (*m*).
- arto** *sm* membre.
- artrite** *sf* arthrite.
- arzillo** *agg* guilleret; (*agile*) gail-lard.
- ascella** *sf* aisselle.
- ascendente** *agg, sm* ascendant.
- ascensione** *sf* ascension.
- ascensore** *sm* ascenseur.
- ascesa** *sf* montée; (*fig*) accession.
- accesso** *sm* accès.
- ascia** (*pl asce*) *sf* hache.
- asciugacapelli** *sm inv* séchoir, sèche-cheveux.
- asciugamano** *sm* serviette (*f*).
- asciugare** *v tr* essuyer, sécher ◇ *v rifl* s'essuyer; (*panni*) se sécher.
- asciutto** *agg* sec; (*snello*) maigre ◇ **pasta asciutta** pâtes; **rimanere a bocca asciutta** rester les mains vides; **all'asciutto** au sec.
- ascoltare** *v tr* écouter.
- ascoltatore (-trice)** *sm* auditeur.
- ascolto** *sm* écoute (*f*) ◇ **essere in ascolto** être à l'écoute; **dare ascolto** écouter.
- asfalto** *sm* goudron, asphalte.
- asfissia** *sf* asphyxie.
- asfissiare** *v tr* asphyxier; (*fig*) assommer.
- asiatico** (*f-a pl -ci -che*) *agg* asiatique ◇ *sm* Asiatique (*m/f*).
- asilo** *sm* asile ◇ **asilo nido** crèche; **asilo infantile** école maternelle.

àsino *sm* âne; (*fig*) imbécile ◇ **qui casca l'asino!** c'est là que le bât blesse!

asma *sf* asthme (*m*).

àsola *sf* boutonnière.

aspàrago (*pl -gi*) *sm* asperge (*f*).

aspettare *v tr* attendre ◇ *v rifl* s'attendre (à) ◇ **me l'aspettavo** je m'y attendais; **aspettare un bambino** attendre un enfant.

aspettativa *sf* attente; (*amm*) disponibilité ◇ **chiedere un'aspettativa** demander une mise en disponibilité; **un anno di aspettativa** un an de disponibilité.

aspetto *sm* aspect; (*di persona*) mine (*f*); (*lato*) côté ◇ **sotto questo aspetto** sous cet aspect; **sala d'aspetto** salle d'attente.

aspirapólvere *sm inv* aspirateur.

aspirare *v tr* aspirer ◇ *v intr* ambitionner, aspirer.

aspirina *sf* aspirine.

asportare *v tr* emporter; (*med*) extirper.

asporto *sm* ◇ **da asporto** à emporter.

asprezza *sf* âpreté; (*clima*) rigueur; (*di frutti*) aigreur.

aspro *agg* âpre; (*di sapore*) aigre; (*fig*) rude.

assaggiare *v tr* goûter.

assaggio *sm* dégustation (*f*).

assai *adv* très, bien ◇ **assai intelligente** très intelligent; **assai più** bien plus.

assalire *v tr* assaillir, attaquer.

assalto *sm* assaut ◇ **andare all'assalto** monter à l'assaut.

assassinare *v tr* assassiner.

assassinio *sm* assassinat.

assassino *sm* assassin.

asse *sm* axe ◇ *sf* (*tavola di legno*) planche ◇ **asse da stiro** planche à repasser.

assecondare *v tr* seconder.

assediare *v tr* assiéger.

assedio *sm* siège.

assegnare *v tr* assigner; (*una somma*) allouer.

assegno *sm* chèque ◇ **assegno circolare** chèque de banque; **assegno al portatore** chèque au porteur; **assegno a vuoto, scoperto** chèque en bois, sans provision; **assegno non trasferibile** chèque non endossable; **libretto di assegni** chéquier; **assegni familiari** allocations familiales.

assemblea *sf* assemblée.

assennato *agg* sage, sensé.

assenso *sm* consentement.

assente *agg, sm/f* absent (*m*) (*anche fig*).

assenza *sf* absence; (*mancaza*) manque (*m*).

assessore *sm* adjoint.

asestare *v tr* arranger.

asetato *agg* assoiffé.

assicurare *v tr* assurer; (*fissare*) fixer ◇ *v rifl* s'assurer.

assicurazione *sf* assurance.

assideramento *sm* gelure.

assiduo *agg* assidu.

assillare *v tr* obséder, hanter.

assillo *sm* (*zool*) taon; obsession (*f*), hantise (*f*).

assimilare *v tr* assimiler.

assise *sf pl* (*giur*) assises ◇ **Corte d'assise** Cour d'assises.

assistente *agg, sm/f* assistant (*m*) ◇

- assistente sociale** assistant social;
assistente di volo (*uomo*) steward, (*donna*) hôtesse de l'air.
assistenza *sf* assistance ◊ **assistenza sanitaria** Sécurité sociale.
assistere *v tr/intr* assister; (*soccorrere*) aider ◊ **assistere un malato** assister un malade.
asso *sm* as ◊ **piantare in asso** laisser en plan.
associare *v tr* associer ◊ *v rifl* s'associer.
associazione *sf* association ◊ **quota di associazione** cotisation (à une association).
assoggettare *v tr* assujettir, soumettre ◊ *v rifl* se soumettre.
assolato *agg* ensoleillé.
assoldare *v tr* soudoyer, enrôler, recruter.
assoluto *agg* absolu.
assoluzione *sf* (*relig*) absolution; (*giur*) acquittement (*m*).
assolvere *v tr* (*relig*) absoudre; (*giur*) acquitter; (*adempiere*) remplir.
assomigliare *v intr* ressembler (à).
assopirsi *v rifl* s'assoupir.
assorbente *agg, sm* absorbant ◊ **carta assorbente** (papier) buvard; **assorbente igienico** serviette hygiénique; **assorbente interno** tampon (hygiénique).
assorbire *v tr* absorber.
assordante *agg* assourdissant.
assordare *v tr* assourdir.
assortimento *sm* assortiment, choix.
assorto *agg* absorbé.
assottigliare *v tr* affiner; (*ridurre*) diminuer ◊ *v rifl* s'amincir.
- assuefarsi** *v rifl* se faire (à), s'habituer.
assuefazione *sf* (*med*) accoutumance.
assumere *v tr* prendre, assumer; (*alle proprie dipendenze*) engager, embaucher.
assurdità *sf inv* absurdité.
assurdo *agg* absurde ◊ **per assurdo** par l'absurde.
asta *sf* (*sbarra*) bâton (*m*); (*vendita*) enchères (*pl*) ◊ **bandiera a mezz'asta** drapeau en berne; **vendita all'asta** vente aux enchères.
astènio *agg* sobre, abstème ◊ **sono astemio** je ne bois pas d'alcool.
astenersi *v rifl* s'abstenir (*de*).
astensione *sf* abstension.
àstice *sm* (*zool*) homard.
astinenza *sf* abstinence.
àstio *sm* hargne (*f*), rancune (*f*).
astratto *agg* abstrait.
astro *sm* astre; (*fig*) star (*f*).
astrologia *sf* astrologie.
astronauta (*pl -i -e*) *sm/f* astronaute.
astronautica *sf* astronautique.
astronomia *sf* astronomie.
astuccio *sm* étui, trousse (*f*).
astuto *agg* astucieux, rusé.
astùzia *sf* ruse, astuce.
àteo *agg, sm* athée.
atlante *sm* atlas.
atlantico (*f -a pl -ci -che*) *agg* atlantique.
atleta (*pl -i -e*) *sm/f* athlète.
atletica *sf* athlétisme (*m*).
atmosfera *sf* atmosphère; (*fig*) ambiance.
atòmico (*f -a pl -ci -che*) *agg* ato-

mique ◇ **bomba atomica** bombe atomique.

átomo *sm* atome.

átrio *sm* entrée (*f*), hall.

atroce *agg* atroce.

atrocità *sf inv* atrocité.

attaccamento *sm* attachement.

attaccapanni *sm inv* portemanteau; (*da armadio*) cintre.

attaccare *v tr* attacher; (*appendere*) accrocher; (*assalire*) attaquer; (*aderire*) coller; (*una malattia*) passer ◇ *v rifl* (*affezionarsi*) s'attacher; (*trasmettersi, di malattie*) s'attraper

◇ **attaccare lite** chercher querelle;

attaccare bottone tenir la jambe.

attacco (*pl -chi*) *sm* attaque (*f*);

(*med*) attaque (*f*), crise (*f*); (*sci*)

fixation (*f*); (*sport*) attaque (*f*);

(*giuntura*) attache (*f*) ◇ **attacco di**

cuore crise cardiaque.

attachment *sm* (*inform*) pièce (*f*)

jointe.

atteggiamento *sm* attitude (*f*),

comportement.

atteggiarsi *v rifl* se donner des

airs de.

attendere *v tr* attendre.

attendere *v intr* attendre; (*fig*) por-

ter atteinte.

attentato *sm* attentat.

attento *agg* attentif ◇ **attento!**

(fais, faites) attention!; **attenti al**

cane chien méchant.

attenuante *agg* atténuant ◇ *sf*

(*giur*) circonstance atténuante.

attenuare *v tr* atténuer ◇ *v rifl*

s'atténuer.

attenzione *sf* attention ◇ **fare at-**

tenzione faire attention.

atterraggio *sm* atterrissage ◇ **atterraggio di fortuna** atterrissage en catastrophe.

atterrare *v intr* atterrir ◇ *v tr* (*gettare a terra*) abattre, terrasser.

atterrire *v tr* terrifier.

attesa *sf* attente ◇ **in attesa di** dans

l'attente de; **sala d'attesa** salle d'at-

tente; **lista d'attesa** liste d'attente.

attestato *sm* attestation (*f*).

attiguo *agg* contigu.

attillato *agg* moulat.

attimo *sm* instant ◇ **in un attimo**

en un instant.

attinente *agg* relatif (à), ayant rapport (à).

attingere *v tr* puiser.

attirare *v tr* attirer.

attitudine *sf* aptitude, disposition.

attività *sf inv* activité.

attivo *agg, sm* actif.

atto *agg* apte ◇ *sm* acte, action (*f*) ◇

prendere atto prendre acte; **mette-**

re in atto mettre à exécution; **al-**

l'atto di au moment de.

attònitò *agg* stupéfait.

attorcigliare *v tr* enrouler, entortiller.

attore (-trice) *sm* acteur.

attorno *avv* autour; (*nei dintorni*)

dans les environs ◇ **attorno a** au-

tour de.

attraente *agg* séduisant.

attrarre *v tr* attirer; (*fig*) séduire.

attrattiva *sf* attrait (*m*), attraction.

attraversamento *sm* franchisse-

ment; (*città*) traversée (*f*) ◇ **attra-**

versamento pedonale passage

clouté.

attraversare *v tr* traverser (*anche fig*).

attraverso *prep* à travers; (*tramite*) par l'intermédiaire \diamond *avv* en travers.

attrazione *sf* attraction.

attrezzare *v tr* équiper \diamond *v rifl* s'équiper.

attrezzatura *sf* équipement (*m*).

attrezzo *sm* outil, ustensile \diamond *pl* (*sport*) agrès \diamond **carro attrezzi** dépanneuse.

attribuire *v tr* attribuer.

attrito *sm* frottement; (*fig*) friction.

attuale *agg* actuel.

attualità *sf inv* actualité.

attuare *v tr* réaliser.

attuazione *sf* exécution, réalisation.

attutire *v tr* amortir.

audace *agg* audacieux.

audàcia *sf* audace.

audiovisivo *agg, sm* audiovisuel.

auditòrio *sm* auditorium.

audizione *sf* audition.

augurare *v tr* souhaiter \diamond *v rifl* espérer \diamond **augurare buon compleanno** souhaiter un bon anniversaire.

augùrio *sm* souhait, vœu \diamond **auguri!** meilleurs vœux!; **tanti auguri!** tous mes vœux!; **essere di buon, cattivo augurio** être de bon, de mauvais augure.

àula *sf* (salle de) classe.

augmentare *v tr* augmenter.

aumento *sm* (*crecita*) augmentation (*f*); (*di prezzi*) hausse (*f*).

àureo *agg* d'or, en or \diamond **l'età aurea** l'âge d'or.

aurèola *sf* auréole.

aurora *sf* aurore.

ausiliare *agg, sm* auxiliaire.

auspicio *sm* augure, auspice \diamond **sotto gli auspici** sous les auspices.

austero *agg* austère.

australe *agg* austral.

australiano *agg* australien \diamond *sm* Australien.

austriaco (*f*-*a pl* -*ci -che*) *agg* autrichien \diamond *sm* Autrichien.

autenticare *v tr* authentifier, légaliser.

autèntico (*f* -*a pl* -*ci -che*) *agg* authentique \diamond **copia autentica** copie certifiée conforme.

autista (*pl* -*i -e*) *sm/f* chauffeur (*m*).

autoadesivo *agg, sm* autocollant.

autoambulanza *sf* ambulance.

autobiografia *sf* autobiographie.

autobotte *sf* camion-citerne (*m*).

àutobus *sm inv* autobus.

autocarro *sm* camion.

autògrafo *sm* autographe.

autogrill *sm inv* restoroute.

automa (*pl* -*i*) *sm* automate.

automàtico (*f*-*a pl* -*ci -che*) *agg* automatique \diamond **distributore automatico** distributeur automatique.

automazione *sf* automatisation.

automezzo *sm* véhicule automobile.

automòbile *sf* voiture.

automobilismo *sm* automobilisme.

autonolèggio *sm* location (*f*) de voitures.

autonomìa *sf* autonomie.

autònomo *agg* autonome \diamond **azien-**

autopsia

da autonoma di soggiorno e turismo syndicat d'initiative; **lavoro autonomo** profession libérale.

autopsia *sf* autopsie.

autoràdio *sf inv* autoradio.

autore (-trice) *sm* auteur ◇ **quadro d'autore** tableau de maître.

autorévole *agg* influent, qui fait autorité.

autorimessa *sf* garage (*m*).

autorità *sf inv* autorité.

autorizzare *v tr* autoriser.

autorizzazione *sf* autorisation.

autoscatto *sm* déclencheur automatique.

autoscuola *sf* auto-école.

autostop *sm inv* auto-stop.

autostrada *sf* autoroute.

autosufficiente *agg* autosuffisant, qui se suffit à soi-même.

autunno *sm* automne.

avanguardia *sf* avant-garde.

avanspettacolo *sm* spectacle de variété.

avanti *avv (di tempo)* avant, auparavant; (*di luogo*) devant ◇ *prep* avant ◇ **avanti!** (*invito a entrare*) entrez!; (*d'incoraggiamento*) allez!; **più avanti** plus loin; **andare avanti** continuer; **tirare avanti** voter; **mettere le mani avanti** prendre les devants; **essere avanti negli anni** être d'un âge avancé.

avanzare *v tr/intr (andare avanti)* avancer; (*lasciare nel piatto*) rester ◇ **avanzare delle pretese** avoir des prétentions; **se avanza tempo** s'il reste du temps.

avanzo *sm* reste ◇ **averne d'avanzo** en avoir plus qu'il n'en

faut; **avanzo di galera** gibier de potence.

avaria *sf (meccanica)* panne.

avarizia *sf* avarice.

avaro *agg, sm* avare (*m/f*).

avena *sf* avoine.

avere *v tr* avoir ◇ **aver sonno** avoir sommeil; **aver bisogno** avoir besoin; **avere da fare** avoir à faire;

avere a che fare con avoir affaire avec; **quanti ne abbiamo?** quel jour sommes-nous?; **avercela con**

en vouloir à.

aviatore (-trice) *sm* aviateur.

aviazione *sf* aviation.

avidità *sf inv* avidité.

avido *agg* avide.

avo *sm* ancêtre (*m/f*).

avocado *sm inv (frutto)* avocat; (*albero*) avocatier.

avorio *sm* ivoire.

avulso *agg* étrangé.

avvallamento *sm* vallonnement.

avvantaggiare *v tr* favoriser ◇ *v rifl* profiter de.

avvedersi *v rifl* s'apercevoir.

avvelenamento *sm* empoisonnement.

avvelenare *v tr* empoisonner (*anche fig*).

avvenimento *sm* événement.

avvenire *v intr* arriver ◇ *sm* avenir ◇ **in avvenire** à l'avenir.

avventarsi *v rifl* se jeter (sur).

avvento *sm* avènement; (*relig*) avent.

avventore *sm* client.

avventura *sf* aventure.

avventurarsi *v rifl* s'aventurer.

avverarsi *v rifl* se réaliser.

avvèrbio *sm* adverbe.
avversario *sm* adversaire (*m/f*) ◇
agg adverse.
avversione *sf* aversion.
avversità *sf inv* adversité.
avvertenza *sf* avis (*m*), avertissement (*m*); (*cautela*) précaution ◇ *pl* notice (*sing*) ◇ **leggere le avvertenze** lire les instructions.
avvertimento *sm* avertissement.
avvertire *v tr* avertir, prévenir; (*percepire*) sentir.
avvezzo *agg* habitué.
avviamento *sm* (*formazione*) initiation (*f*); (*meccanica*) démarrage; (*comm*) achalandage ◇ **codice di avviamento postale** code postal.
avviare *v tr* commencer; engager ◇ *v rifl* s'acheminer; (*fig*) être en passe de.
avvicinamento *sm* approche (*f*).
avvicinare *v tr* approcher ◇ *v rifl* s'approcher de.
avvilire *v tr* avilir; décourager ◇ *v rifl* se décourager.
avvisare *v tr* avertir, prévenir.
avviso *sm* (*opinione*) avis; (*avvertimento*) avertissement ◇ **a mio avviso** à mon avis.
avvistare *v tr* apercevoir; repérer.
avvitare *v tr* visser.
avvizzare *v intr* flétrir, se faner.
avvocato *sm* avocat.
avvolgere *v tr* envelopper, enrouler.
avvolgibile *sm* store.
avvoltóio *sm* vautour.
azienda *sf* entreprise, maison ◇
azienda di trasporti compagnie de

transports; **azienda di soggiorno** syndicat d'initiative.
azione *sf* action.
azzannare *v tr* mordre ◇ *v rifl* s'entre-déchirer (*anche fig*).
azzardare *v tr* hasarder, risquer ◇ *v rifl* s'hasarder, s'aviser.
azzardo *sm* hasard ◇ **gioco d'azzardo** jeu de hasard.
azzeccare *v tr* (*indovinare*) trouver, deviner; (*colpire nel segno*) toucher, atteindre.
azzuffarsi *v rifl* se bagarrer.
azzurro *agg, sm* bleu (clair) ◇
principe azzurro prince charmant.

B

babbè *agg, sm* nigaud.
babbo *sm* papa ◇ **Babbo Natale** Père Noël.
babbùccia (*pl -ce*) *sf* babouche.
babuino *sm* babouin.
babordo *sm* bâbord.
baby-sitter *sm/f inv* baby-sitter.
bacato *agg* (*di frutto*) véreux; (*fig*) taré.
bacca (*pl -che*) *sf* baie.
baccalà *sm inv* morue (*f*); (*fig*) andouille (*f*).
baccano *sm* vacarme.
bacello *sm* cosse (*f*).
bacchetta *sf* baguette ◇ **bacchetta magica** baguette magique; **comandare a bacchetta** mener à la baguette.
bachciare *v tr* gauler.
bacheca (*pl -che*) *sf* panneau d'affichage.

baciare

baciare *v tr* embrasser ◊ *v rifl* s'embrasser ◊ **baciato dalla fortuna** la fortune lui sourit.

bacinella *sf* cuvette.

bacino *sm* bassin.

bàcio *sm* baiser ◊ **dammi un bacio** donne-moi un baiser, embrasse-moi.

baco (*pl -chi*) *sm* ver ◊ **baco da seta** ver à soie.

badare *v intr* (*occuparsi di*) s'occuper (de); (*fare attenzione*) faire attention ◊ **badare ai fatti propri** se mêler de ses affaires; **non badare a spese** ne pas regarder à la dépense.

badile *sm* bêche (*f*), pelle (*f*).

bafo *sm* moustache (*f*) ◊ **ridere sotto i baffi** rire dans sa barbe; **un pranzo coi baffi** un excellent repas.

bagagliaio *sm* (*treno*) compartiment à bagages; (*automobile*) coffre; (*aereo*) soute (*f*).

bagaglio *sm* bagage (*anche fig*) ◊ **deposito bagagli** consigne; **ritiro bagagli** retrait des bagages; **bagaglio a mano** bagage à main.

bagliore *sm* lueur (*f*).

bagnante *sm/f* baigneur (*m*).

bagnare *v tr* mouiller; (*innaffiare*) arroser ◊ *v rifl* se mouiller; (*farsi un bagno*) se baigner.

bagnato *agg* mouillé; (*inzuppato*) trempé ◊ **bagnato come un pulcino** trempé comme un canard; **piove sempre sul bagnato** l'argent appelle l'argent.

bagnino *sm* maître nageur.

bagno *sm* (*stanza*) salle de bains;

(*vasca da bagno*) baignoire (*f*) ◊ *pl* (*termali*) bains ◊ **fare un bagno** (*in vasca*) prendre un bain; (*al mare*) se baigner; **mettere a bagno** faire tremper; **costume da bagno** maillot de bain; **bagno turco** bain turc. **bagnomaria** *sm inv* ◊ **a bagnomaria** au bain-marie.

bagnoschiuma *sm inv* bain moussant.

baia *sf* baie.

bàita *sf* chalet (*m*).

balbettare *v tr/intr* bégayer.

balbùzie *sf inv* bégaiement (*m*).

balbuziente *agg, sm/f* bègue.

balcànico (*f -a pl -ci -che*) *agg* balkanique.

balconata *sf* balcon (*m*) (*anche teatro*).

balcone *sm* balcon.

baldacchino *sm* baldaquin.

baldanza *sf* assurance.

baldo *agg* hardi.

baldòria *sf* fête ◊ **fare baldoria** faire la fête.

balena *sf* baleine.

balenare *v intr* (*venire alla mente*) traverser l'esprit.

baleno *sm* éclair ◊ **in un baleno** en un clin d'œil.

balestra *sf* arbalète.

balia *sf* ◊ **in balia** à la merci; **in balia di se stesso** livré à soi-même.

bàlia *sf* nourrice ◊ **spilla da balia** épingle à nourrice.

balla *sf* (*familiare*) bobard (*m*) ◊ **raccontare balle** raconter des bobards.

ballare *v tr/intr* danser ◊ **ballare il tango** danser le tango.

ballerino *sm* danseur.
balletto *sm* ballet.
ballo *sm* danse (*f*); (*fiesta da ballo*) bal ◇ **essere in ballo** être en jeu; **tirare in ballo** mettre en cause.
ballottaggio *sm* ballottage.
balneare *agg* balnéaire ◇ **stabilimento balneare** établissement de bains.
balocco (*pl -chi*) *sm* jouet.
balordo *agg* balourd.
balsamo *sm* baume; (*per capelli*) après-shampooing.
baltico (*f-a pl -ci -che*) *agg* balte ◇ **mar Baltico** mer Baltique.
baluardo *sm* rempart.
balza *sf* (*luogo scosceso*) escarpement (*m*); (*di vestito*) volant (*m*).
balzano *agg* saugrenu.
balzare *v intr* bondir, sauter ◇ **balzare agli occhi** sauter aux yeux; **balzare a terra** sauter à terre.
bambàgia *sf* ouate, coton (*m*).
bambinaia *sf* nourrice.
bambino *sm* enfant ◇ **avere un bambino** avoir un enfant.
bàmbola *sf* poupée.
bambù *sm inv* bambou.
banale *agg* banal.
banana *sf* banane.
banano *sm* bananier.
banca (*pl -che*) *sf* banque ◇ **conto in banca** compte en banque.
bancarella *sf* étalage (*m*).
bancario *agg* bancaire.
bancarotta *sf* faillite.
banchetto *sm* banquet.
banchiere *sm* banquier.
banchina *sf* (*porto, stazione*) quai (*m*); (*di carico*) embarcadère (*m*).

banco (*pl -chi*) *sm* (*negozio, bar*) comptoir; (*scuola*) banc; (*banca*) banque (*f*) ◇ **prodotto da banco** produit sur présentoir; **banco di prova** banc d'essai; **banco di nebbia** nappe de brouillard; **sotto banco** sous le manteau.
bàncomat *sm* (*distributore*) DAB (Distributeur Automatique de Billets); (*tessera*) carte (*f*) bancaire.
banconota *sf* billet (*m*).
banda *sf* bande; (*mus*) fanfare; (*lato*) côté (*m*) ◇ **banda magnetica** bande magnétique.
banderuola *sf* girouette (*anche fig*).
bandiera *sf* drapeau (*m*); (*mar*) pavillon (*m*) ◇ **battere bandiera** battre pavillon.
bandire *v tr* (*concorso*) organiser; (*esiliare*) bannir.
bandito *sm* bandit.
bando *sm* (*ordinanza*) avis; (*esilio*) ban ◇ **bando di concorso** avis de concours; **mettere al bando** mettre au ban.
bar *sm inv* café.
bara *sf* cercueil (*m*).
baracca (*pl -che*) *sf* baraque, taudis (*m*); (*automobile malandata*) tacot ◇ **mandare avanti la baracca** faire bouillir la marmite.
baraonda *sf* pagaille.
barare *v intr* tricher.
bàratro *sm* gouffre.
barattare *v tr* troquer.
baratto *sm* troc.
barattolo *sm* (*di vetro o terracotta*) pot; (*in metallo*) boîte (*f*) ◇ **barattolo di marmellata** pot de confiture.

barba

barba *sf* barbe ◊ **farsi la barba** se raser; **che barba!** quelle barbe!

barbabiètola *sf* betterave ◊ **barbabetola da zucchero** betterave sucrière.

barbàrie *sf inv* barbarie.

bàrbaro *agg, sm* barbare (*mf*).

barbiere *sm* coiffeur (pour hommes).

barbone *sm (vagabondo)* clochard; (*cane*) caniche.

barbuto *agg* barbu.

barca (*pl -che*) *sf* bateau (*m*) ◊

barca a vela bateau à voile; **barca**

a motore bateau à moteur; **barca**

da pesca bateau de pêche; **essere**

sulla stessa barca être dans la même galère.

barcaiolo *sm* batelier.

barcollare *v intr* chanceler, vaciller.

barcone *sm* péniche (*f*).

bardare *v tr (con finimenti)* harnacher.

barella *sf* civière, brancard (*m*).

barelliere *sm* brancardier.

baricentro *sm* barycentre.

barile *sm* baril ◊ **essere grasso come un barile** être gros comme une barrique.

barista (*pl -i -e*) *sm/f* barman.

baritono *sm* baryton.

barlume *sm* lueur (*f*).

baro *sm* tricheur.

barocco (*f -a pl -chi -che*) *agg, sm* baroque.

baròmetro *sm* baromètre (*anche fig*).

barone (*-essa*) *sm* baron.

barra *sf* barre ◊ **barra del timone**

barre du gouvernail; **barra degli strumenti** barre d'outils; **codice a barre** code-barres.

barricarsi *v rifl* se barricader.

barricata *sf* barricade.

barriera *sf* barrière ◊ **barriera architettonica** obstacles physiques (à l'accès des handicapés).

baruffa *sf* bagarre ◊ **fare baruffa** se bagarrer.

barzelletta *sf* histoire drôle, blague.

basare *v tr* baser, fonder ◊ *v rifl* se baser, se fonder sur.

basco (*f -a pl -chi -che*) *agg* basque ◊ *sm* Basque (*mf*); (*cappello*) béret basque.

base *sf* base ◊ **gettare le basi** jeter les bases; **in base a** sur la base de; **a base di** à base de.

basetta *sf* favoris (*m pl*).

basilica (*pl -che*) *sf* basilique.

basilico *sm* basilic.

basilisco *sm* basilic.

basso *agg* bas; (*di statura*) petit ◊ *avv, sm* bas ◊ **bassa stagione** basse saison; **guardare dall'alto in basso** toiser; **da basso** en bas; **in basso** bas.

bassorilievo *sm* bas-relief.

bassotto *sm* basset.

basta! *inter* assez!, ça suffit! ◊

basta, grazie! ça suffit, merci!

basta, finiscila! ça suffit, arrête!

bastardo *agg, sm* bâtard.

bastare *v intr* suffire ◊ **basta** il suffit de.

bastimento *sm* bâtiment; (*per il trasporto di merci*) cargo.

bastonare *v tr* battre, donner des coups de bâton.

bastonata *sf* coup (*m*) de bâton.

bastone *sm* bâton; (*da passeggio*) canne (*f*) ◇ **essere il bastone della vecchiaia** être le bâton de la vieillesse.

battàglia *sf* bataille.

battaglione *sm* bataillon.

battello *sm* bateau.

battente *sm* (*di porta, finestra*) battant; (*batacchio*) heurtoir.

battere *v tr* battre; (*urtare*) cogner; (*a macchina*) taper ◇ *v rifl* se battre ◇ **battere i denti** claquer des dents;

battere le mani applaudir; **battere la testa contro il muro** se cogner la tête contre les murs; **in un batter d'occhio** en un clin d'œil.

batteria *sf* batterie.

battèrio *sm* bactérie (*f*).

battésimo *sm* baptême ◇ **nome di battesimo** nom de baptême.

battezzare *v tr* baptiser.

battibecco (*pl -chi*) *sm* prise (*f*) de bec.

batticuore *sm* battement de cœur.

battimano *sm* applaudissement.

battipanni *sm inv* tapette (*f*).

battistero *sm* baptistère.

battistrada *sm inv* (*aut*) bande de roulement.

battito *sm* pulsation (*f*).

battuta *sf* battement (*m*); (*dattilografia*) frappe; (*mus*) mesure; (*teatro*) réplique; (*frase spiritosa*) boutade; (*di caccia, polizia*) battue; (*tennis*) service (*m*) ◇ **battuta d'arresto** temps d'arrêt.

baule *sm* malle (*f*); (*di auto*) coffre.

bava *sf* bave; (*dei cavalli*) écume.

bavaglino *sm* bavette (*f*).

bavàglio *sm* bâillon.

bàvero *sm* col ◇ **prendere qualcuno per il bavero** se payer la tête de quelqu'un.

bazzicare *v tr* fréquenter.

beatitudine *sf* béatitude.

beato *agg* heureux ◇ *sm* bienheureux ◇ **beato te!** tu as de la chance!

beccare *v tr* becqueter, picoter; (*cogliere in fallo*) pincer; (*un malanno*) attraper; (*sorprendere*) piquer ◇ *v rifl* avoir des prises de bec.

beccata *sf* coup (*m*) de bec.

beccheggiare *v intr* (*mar*) tanguer.

becchino *sm* fossoyeur.

becco (*pl -chi*) *sm* bec ◇ **mettere il becco in** fourrer son nez dans; **chiudi il becco!** la ferme!; **non avere il becco di un quattrino** ne pas avoir la queue d'un radis; **tenere il becco chiuso** fermer son bec.

befana *sf* vieille sorcière; (*festà dell'Epifania*) Epiphanie.

beffa *sf* farce ◇ **farsi beffe di** se moquer de.

beffare *v tr* duper ◇ *v rifl* se moquer de.

bega (*pl -ghe*) *sf* ennui (*m*), histoire.

begli *agg* *v. bello*.

bei *agg* *v. bello*.

bel *agg* *v. bello*.

belare *v intr* bêler.

belga (*pl -gi -ghe*) *agg* belge ◇ *sm/f* Belge.

belleto *sm* fard.

bellezza *sf* beauté ◇ **salone di bel-**

bèllico

lezza salon de beauté; **finire in bellezza** finir en beauté; **per bellezza** pour faire joli; **che bellezza!** quelle joie!; **è una bellezza** c'est une merveille.

bèllico (f -a pl -ci -che) *agg* de guerre.

bellicoso *agg* belliqueux.

bello, bel (pl m **belli, begli, bei**) *agg, sm* beau; (*davanti a vocale*) **bel**; (*buono, piacevole*) **bon** ◇ **bel tempo** beau temps; **una bella notizia** une bonne nouvelle; **far bella figura** faire bonne impression; **le belle arti** les beaux-arts; **un bel po' di strada** un bon bout de chemin; **un bel niente** rien du tout; **alla bell'e meglio** tant bien que mal; **sul più bello** au plus beau moment.

belva *sf* fauve (m); (*fig*) brute.

belvedere *sm* belvédère.

benché *cong* bien que, quoique.

benda *sf* bande; (*sugli occhi*) bandeau (m) ◇ **benda elastica** bande élastique.

bendare *v tr* bander.

bene *sm, avv* bien ◇ **stare bene** aller (bien); **voler bene** aimer; **fare bene a faire du bien à**; **pensar bene di penser du bien de**; **è bene che** il est bon que; **gente per bene** des gens bien; **ogni ben di Dio** toutes sortes de bonnes choses; **di bene in meglio** de mieux en mieux; **ben presto** bientôt; **va bene!** ça va!.

benedetto *agg* bénit ◇ **acqua benedetta** eau bénite; **olivo benedetto** buis bénit; **benedetto ragazzo!** sacré garçon!

benedire *v tr* bénir.

benedizione *sf* bénédiction.

beneducato *agg* bien élevé, poli.

benefattore (-trice) *sm* bienfaiteur.

beneficenza *sf* bienfaisance ◇ **fiera di beneficenza** kermesse.

beneficio *sm* bienfait, bénéfice ◇ **con beneficio d'inventario** sous bénéfice d'inventaire.

benemeranza *sf* mérite (m).

benepiacito *sm* consentement, approbation (f).

benèssere *sm* bien-être.

benestante *agg* aisé ◇ *sm/f* personne (f) aisée.

benevolenza *sf* bienveillance.

benignità *sf inv* douceur.

benigno *agg* bienveillant; (*di malattia*) bénin.

beninteso *avv* bien entendu.

bensi *cong* mais plutôt, mais.

benvenuto *agg* bienvenu ◇ *sm* bienvenue (f) ◇ **dare il benvenuto** souhaiter la bienvenue (à).

benvolere *v tr* aimer ◇ **farsi benvolere** attirer la sympathie.

benzina *sf* essence ◇ **benzina senza piombo, benzina verde** essence sans plomb.

benzinàio *sm* pompiste.

berciare *v intr (familiare)* gueuler, brailler.

bere *v tr* boire; (*credere ingenuamente*) avaler ◇ **bere alla salute di** boire à la santé de; **pagare da bere** offrir un verre.

bernòccolo *sm* bosse (f) ◇ **avere il bernoccolo di** avoir la bosse de.

berretto *sm* bonnet; béret; (*con visiera*) casquette (f).

bersagliare *v tr* tirer sur; (*fig*) harceler.

bersagliere *sm* bersagliere.

bersaglio *sm* cible (*f*); (*fig*) but ◇ **tiro al bersaglio** tir à la cible; **colpire il bersaglio** atteindre son but.

besciamella *sf* béchamel.

bestémnia *sf* blasphème (*m*), juron (*m*).

bestemmiare *v intr* blasphémer, jurer.

bèstia *sf* bête, animal (*m*) ◇ **le bestie** le bétail; **bestie da macello** animaux de boucherie; **lavorare come una bestia** travailler comme une bête; **andare in bestia** se mettre en colère; **una bestia rara** une bête curieuse.

bestiame *sm* bétail.

béttola *sf* gargote.

betulla *sf* bouleau (*m*).

bevanda *sf* boisson.

bevitore (-trice) *sm* buveur.

biada *sf* avoine.

biancheria *sf* linge (*m*) ◇ **negozio di biancheria** magasin de blanc; **biancheria intima** lingerie.

bianco (*f -a pl -chi -che*) *agg, sm* blanc ◇ **bianco d'uovo** blanc d'œuf; **settimana bianca** semaine aux sports d'hiver; **mangiare in bianco** manger sans sauce; **in bianco e nero** en noir et blanc; **di punto in bianco** de but en blanc.

biancospino *sm* aubépine (*f*).

biasimare *v tr* blâmer.

bibbia *sf* bible.

bibita *sf* boisson.

biblioteca (*pl -che*) *sf* bibliothèque.

bibliotecaio *sm* bibliothécaire.

bicarbonato *sm* bicarbonate.

bicchierata *sf* tournée ◇ **offrire una bicchierata** offrir un pot.

bicchiere *sm* verre ◇ **bicchiere a calice** verre à pied; **bere un bicchiere** boire un verre.

bicicletta *sf* bicyclette; (*familiare*) vélo (*m*).

bidè *sm inv* bidet.

bidello *sm* (*di scuola*) pion; (*di università*) appariteur.

bidone *sm* bidon; (*apparecchio che non funziona*) saloperie (*f*) ◇ **bidone della spazzatura** poubelle; **fare un bidone a qualcuno** (*imbrogliare*) rouler quelqu'un; (*mancare a un appuntamento*) poser un lapin à quelqu'un; **prendere un bidone** se faire avoir.

biennale *agg* biennal, de deux ans ◇ *sf* Biennale de Venise.

biennio *sm* période (*f*) de deux ans; (*scuola*) cycle de deux ans ◇ **nel prossimo biennio** au cours des deux prochaines années.

biètola *sf* blette.

bifocale *agg* bifocal.

biforcarsi *v rifl* bifurquer.

bigamia *sf* bigamie.

bighellonare *v intr* flâner.

bigiare *v intr* faire l'école buissonnière.

bigino *sm* aide-mémoire.

bigiotteria *sf* bijoux (*m pl*) fantaisie; (*negozio*) magasin (*m*) de bijoux fantaisie.

bigliardo *sm* billard.

bigliettaio *sm* guichetier.

biglietteria *sf* guichet (*m*) ◇ **bi-**

biglietto

glietteria automatica billetterie automatique.

biglietto *sm* billet; (*autobus, metropolitana*) ticket; (*cartoncino*) carte (*f*) ◇ **biglietto da visita** carte de visite; **biglietto cumulativo** billet de groupe; **biglietto ridotto** billet à tarif réduit.

bigodino *sm* bigoudi.

bigotto *agg, sm* bigot.

bilancia (*pl -ce*) *sf* balance ◇ (**il segno della**) **Bilancia** (le signe de la) Balance; **bilancia pesapersona** pèse-personne.

bilanciare *v tr* (*tenere in equilibrio*) équilibrer; (*valutare*) mesurer; (*comm*) balancer.

bilanciere *sm* balancier.

bilancio *sm* (*preventivo*) budget; (*consuntivo*) bilan ◇ **fare il bilancio** dresser le bilan.

bilaterale *agg* bilatéral.

bile *sf* bile; (*fig*) dépit (*m*) ◇ **roderci dalla bile** se faire de la bile.

bilìa *sf* bille.

biliardo *sm* billard.

bilico (*pl -chi -ci*) *sm* équilibre instable ◇ **essere in bilico** être en équilibre instable.

bilingue *agg* bilingue.

bimbo *sm* bébé, enfant.

bimensile *agg* bimensuel.

bimestrale *agg* bimestriel.

binario *agg* binaire ◇ *sm* (*ferr*) voie (*f*); (*marciapiede*) quai ◇ **vietato attraversare i binari** défense de traverser les voies; **uscire dai binari** sortir du droit chemin.

binòcolo *sm* jumelles (*f pl*).

binòmio *sm* binôme.

biodegradabile *agg* biodégradable.

biografia *sf* biographie.

biologia *sf* biologie.

biologico *agg* biologique.

biondo *agg, sm* blond.

biotecnologia *sf* biotechnologie.

birichino *sm* polisson, espiègle (*m/f*).

birillo *sm* quille (*f*).

biro *sf inv* stylo (*m*) (à) bille.

birra *sf* bière ◇ **birra chiara, scura** bière blonde, brune; **birra alla spina** bière (à la) pression; **a tutta birra** à toute allure.

birreria *sf* brasserie.

bis *sm inv, inter* bis!, encore! ◇ **fare il bis** (*a tavola*) en reprendre.

bisaccia (*pl -ce*) *sf* besace.

bisbètico *agg* acariâtre, grincheux.

bisbigliare *v tr* chuchoter ◇ *v intr* murmurer.

bisbiglio *sm* chuchotement.

biscia (*pl -sce*) *sf* couleuvre ◇ **biscia d'acqua** serpent d'eau.

biscotto *sm* biscuit.

bisestile *agg* bissextile ◇ **anno bisestile** année bissextile.

bisettimanale *agg* bihebdomadaire.

bisnonna *sf* arrière-grand-mère.

bisnonno *sm* arrière-grand-père.

bisognare *v intr* falloir ◇ **bisogna partire** il faut partir; **bisogna andare** il faut y aller.

bisogno *sm* besoin ◇ **aver bisogno di** (+ *infinito*) avoir besoin de; **esercizi bisogno di** falloir; **c'è bisogno di** il faut; **in caso di bisogno** en cas de besoin.

bisognoso *agg, sm* nécessaire, pauvre (*m/f*) ◇ **bisognoso di** qui a besoin de.

bistecca (*pl -che*) *sf* bifteck (*m*).

bisticciare *v intr* se disputer, se quereller.

bisticcio *sm* dispute (*f*); (*gioco di parole*) jeu de mots, calembour.

bisturi *sm inv* bistouri.

bitórzolo *sm* bouton; (*bernoccolo*) bosse (*f*).

bitume *sm* bitume.

bivaccare *v intr* bivouaquer.

bivacco (*pl -chi*) *sm* bivouac.

bivio *sm* carrefour ◇ **giungere al bivio** parvenir à un carrefour.

bizantino *agg* byzantin.

bizza *sf* caprice (*m*).

bizzarro *agg* bizarre.

bizzate ◇ **a bizzate** à foison.

black out *sm inv* black-out.

blandire *v tr* (*lusingare*) flatter; (*lenire*) apaiser.

blando *agg* léger, doux.

blindato *agg* blindé ◇ **vetro blindato** vitre blindée.

bloccare *v tr* bloquer; (*trattenere*) arrêter ◇ *v rifl* se bloquer, s'arrêter.

bloccasterzo *sm* blocage de direction.

blocchetto *sm* petit bloc; (*per appunti*) bloc-notes.

blocco (*pl -chi*) *sm* bloc; (*per appunti*) bloc-notes ◇ **fare blocco** faire bloc; **posto di blocco** barrage de police; **in blocco** en bloc.

blu *agg, sm inv* bleu.

blue-jeans *sm pl* blue-jean (*sing*).

blusa *sf* blouse; (*camiccetta*) chemisier.

boa *sf* (*mar*) bouée ◇ *sm inv* (*zool*) boa.

boato *sm* grondement.

bobina *sf* bobine.

bocca (*pl -che*) *sf* bouche; (*di animali*) gueule; (*di cose*) embouchure, entrée ◇ **non aprire bocca** ne pas ouvrir la bouche; **restare a bocca asciutta** rester sur sa faim;

restare a bocca aperta rester bouche bée; **in bocca al lupo!** bonne chance!; **far venire l'acquolina in bocca** mettre l'eau à la bouche.

boccaccia (*pl -ce*) *sf* grimace.

boccale *sm* (*di vino*) pichet; (*di birra*) chope (*f*).

boccata *sf* bouchée ◇ **prendere una boccata d'aria** prendre un bol d'air.

bocchetta *sf* flacon (*m*).

boccheggiare *v intr* haleter.

bocchino *sm* (*per sigarette*) fume-cigarette; (*mus*) embouchure (*f*).

boccia (*pl -ce*) *sf* (*di vetro*) carafe; (*di legno*) boule ◇ **gioco delle bocce** jeu de boules; (*in Provenza*) pétanque; **campo di bocce** boudodrome.

bocciare *v tr* recaler; (*nel gioco*) faire un carreau ◇ **proposta bocciata** proposition rejetée.

bocciolo *sm* bouton.

bóccolo *sm* boucle (*f*).

boccone *sm* bouchée (*f*); (*piccola quantità*) morceau.

bocconi *avv* à plat ventre.

body *sm* (*indumento*) body.

bofonchiare *v intr* grommeler.

bòia *sm inv* bourreau ◇ **fa un freddo boia** il fait un froid de canard.

bolla

bolla *sf* bulle; (*vescica*) ampoule ◇
bolla di sapone bulle de savon;
bolla di accompagnamento bulle-
tin d'accompagnement; **bolla di**
spedizione bulletin d'expédition.

bollare *v tr* timbrer; (*fig*) quali-
fier de.

bollato *agg* timbré ◇ **carta bollata**
papier timbré.

bollente *agg* bouillant.

bolletta *sf* bulletin (*m*), bordereau
(*m*); (*del gas, telefono ecc.*) facture ◇
bolletta di consegna bordereau de
livraison; **bolletta del gas** facture de
gaz; **essere in bolletta** être fauché.

bollettino *sm* bulletin.

bollire *v tr* faire bouillir ◇ *v intr*
bouillir ◇ **bollire a fuoco lento**
bouillir à petit feu.

bollito *agg, sm* bouilli.

bollo *sm* timbre; (*tassa automobi-
listica*) vignette (*f*) ◇ **carta da bollo**
papier timbré; **marca da bollo** tim-
bre fiscal.

bollore *sm* bouillon, ébullition (*f*)
◇ **portare l'acqua a bollire** porter
l'eau à ébullition.

bolognese *agg* bolonais ◇ *sm/f*
Bolonais (*m*) ◇ **spaghetti alla bolo-
gnese** spaghetti bolognaise.

bomba *sf* bombe ◇ **a prova di**
bomba à toute épreuve.

bombardamento *sm* bombarde-
ment.

bombardare *v tr* bombarder.

bombetta *sf* chapeau (*m*) melon.

bómbola *sf* bouteille.

bonaccia (*pl -ce*) *sf* bonace, calme
(*m*) plat.

bonificare *v tr* assainir.

bonifico *sm (comm)* virement.

bontà *sf inv* bonté.

borbottare *v intr* grommeler; (*del*
ventre) gargouiller.

bòrchia *sf* (*di cintura, scarpa*)
boucle; (*chiodo*) cabochon (*m*).

bordo *sm (mar)* bord; (*orlo di abi-
to*) bordure (*f*) ◇ **a bordo di** à bord
de; **salire a bordo** monter à bord.

boreale *agg* boréal.

borgata *sf* bourgade, faubourg (*m*).

borghese *agg, sm/f* bourgeois (*m*)
◇ **in borghese** en civil.

borghesia *sf* bourgeoisie.

borgo (*pl -ghi*) *sm* bourg, fau-
bourg.

borotalco (*pl -chi*) *sm* talc.

borràccia (*pl -ce*) *sf* gourde.

borsa *sf* sac (*m*); (*borsetta*) sac à
main; (*econ*) Bourse ◇ **borsa della**
spesa sac à provisions, cabas; **bor-
sa da viaggio** sac de voyage; **borsa**
nera marché noir; **borsa di studio**
bourse (d'études); **agente di borsa**
agent de Bourse.

borsaiolo *sm* pickpocket.

borsellino *sm* porte-monnaie.

borsetta *sf* sac (*m*) à main.

borsista (*pl -i -e*) *sm/f* boursier
(*m*).

boscàglia *sf* fourré (*m*).

boscaiolo *sm* bûcheron.

bosco (*pl -chi*) *sm* bois.

boscoso *agg* boisé.

bosniaco *agg* bosniaque ◇ *sm* Bo-
sniaque (*m/f*).

botànica (*pl -che*) *sf* botanique.

botànico (*f -a pl -ci -che*) *agg* bo-
tanique ◇ **orto botanico** jardin bo-
tanique.

bòtola *sf* trappe.

botta *sf* coup (*m*) ◇ **fare a botte** se battre; **botta e risposta** du tac au tac; **a botta calda** sur le coup.

botte *sf* tonneau (*m*) ◇ **volta a botte** voûte en berceau.

bottega (*pl -ghe*) *sf* (*negozio*) boutique, magasin (*m*); (*laboratorio artigiano*) atelier (*m*) ◇ **aprir bottega** ouvrir boutique; **opera di bottega** œuvre d'atelier.

botteghino *sm* (*sportello*) guichet.

bottiglia *sf* bouteille.

bottino *sm* butin.

botto *sm* coup ◇ **di botto** d'un coup.

bottone *sm* bouton.

bottoniera *sf* boutonnière.

botulino *sm* bacille botulique.

bovino *agg, sm* bovin.

boxe *sf inv* boxe.

boxer *sm pl* (*indumento*) caleçon (*sing*).

bozza *sf* (*di stampa*) épreuve.

bozzetto *sm* (*disegno*) esquisse (*f*); (*modello*) maquette (*f*).

bòzzolo *sm* cocon

braccare *v tr* traquer.

braccetto *sm* ◇ **a braccetto** bras dessus, bras dessous; **tenere a braccetto** donner le bras à.

bracciale *sm* bracelet.

bracciante *sm/f* ouvrier agricole.

bracciata *sf* brassée; (*nuoto*) brasse.

braccio (*pl -cia f*) *sm* (*anat*) bras; (*di edificio*) aile (*f*) ◇ **accogliere a braccia aperte** accueillir à bras ouverts; **essere il braccio destro di qualcuno** être le bras droit de quel-

qu'un; **a forza di braccia** à la force du poignet; **parlare a braccio** parler en improvisant.

bracciolo *sm* (*di poltrona*) accoudoir; (*corrimano*) rampe (*f*), main (*f*) courante.

bracco (*pl -chi*) *sm* braque.

brace *sf* braise ◇ **cadere dalla padella nella brace** tomber de Charybde en Scylla.

braciere *sm* brasero.

braciola *sf* côtelette.

brado *agg* sauvage ◇ **allo stato brado** à l'état sauvage.

branca (*pl -che*) *sf* (*artiglio*) serre; (*ramo di scienza*) branche.

branco (*pl -chi*) *sm* troupeau; (*di uccelli*) vol; (*di pesci*) banc; (*di persone*) bande (*f*), troupe (*f*).

brancolare *v intr* tâtonner, avancer à tâtons.

branda *sf* lit (*m*) de camp.

brandeburghese *agg* brandebourgeois ◇ *sm/f* Brandebourgeois (*m*).

brandello *sm* lambeau; (*fig*) bribe (*f*).

brano *sm* (*mus*) morceau; (*di un libro*) passage.

brasare *v tr* braiser.

brasato *sm* bœuf braisé.

brasiliano *agg* brésilien ◇ *sm* Brésilien.

bravata *sf* bravade.

bravo *agg* (*capace*) bon; (*onesto*) brave, honnête; (*ubbidiente*) sage ◇ **fai il bravo** sois sage.

bravura *sf* habileté.

brèccia (*pl -ce*) *sf* brèche.

bretella *sf* bretelle.

breve

breve *agg* court, bref ◇ **in breve** en bref; **tra breve** sous peu.

brevettare *v tr* breveter.

brevetto *sm* brevet.

brevità *sf inv* brièveté.

brezza *sf* brise.

bricco (*pl -chi*) *sm* (*del caffè*) cafetière (*f*); (*del latte*) pot.

briccone *sm* fripon.

briciola *sf* miette.

briga (*pl -ghe*) *sf* tracas (*m*) ◇

prendersi la briga di prendre la peine de; **attaccare briga con** chercher noise à.

brigadiere *sm* brigadier.

brigantaggio *sm* brigandage.

brigante *sm* brigand.

brigare *v intr* intriguer.

briglia *sf* bride (*anche fig*) ◇ **a briglia sciolta** à bride abattue.

brillante *agg, sm* brillant.

brillare *v intr* briller, étinceler.

brillo *agg* éméché.

brina *sf* givre (*m*).

brindare *v intr* trinquer, lever son verre à la santé.

brindisi *sm inv* toast ◇ **fare un brindisi** porter un toast.

brìo *sm sing* entrain; (*nel parlare*) verve (*f*).

britannico (*f -a pl -ci -che*) *agg* britannique ◇ *sm* Britannique (*m/f*).

brìvido *sm* frisson ◇ **amare il brìvido** aimer les émotions fortes.

brizzolato *agg* grisonnant.

brocca (*pl -che*) *sf* cruche.

broccato *sm* brocart.

bròccolo *sm* brocoli.

brodo *sm* bouillon ◇ **sta nel proprio brodo** il reste dans son coin.

brodoso *agg* clair.

bronchite *sf* bronchite.

bròncio *sm* bouderie (*f*) ◇ **fare il broncio** bouder.

bronco (*pl -chi*) *sm* bronche (*f*).

brontolare *v intr* grogner.

brontolone *agg, sm* grognon.

bronzo *sm* bronze ◇ **avere la faccia di bronzo** être culotté.

brucare *v tr* brouter.

bruciapelo *sm* ◇ **a bruciapelo** à bout portant; (*alla sprovvista*) à brûle-pourpoint.

bruciare *v tr/intr* brûler ◇ *v rifl* (*scottarsi*) se brûler ◇ **mi bruciano gli occhi** les yeux me piquent; **si è bruciata la lampadina** l'ampoule a grillé.

bruciatura *sf* brûlure.

bruciore *sm* brûlure (*f*) ◇ **bruciore di stomaco** aigreurs d'estomac.

bruco (*pl -chi*) *sm* chenille (*f*).

brùfola *sm* bouton.

brughiera *sf* bruyère.

brulicare *v intr* fourmiller.

brullo *agg* aride.

bruma *sf* brume.

bruno *agg* brun.

brusco (*f -a pl -chi -che*) *agg* (*sapore*) âpre; (*maniere*) brusque.

brusio *sm* bourdonnement.

brutale *agg* brutal.

bruto *agg* brut ◇ *sm* brute (*f*).

brutta *sf* (*di compito*) brouillon (*m*).

bruttezza *sf* laideur.

brutto *agg* (*non bello*) laid; (*specialmente di cose*) vilain; (*cattivo*) mauvais ◇ **un brutto segno** un mauvais signe; **un brutto tiro** un

mauvais tour; **brutto tempo** mauvais temps; **vedersela brutta** être en mauvaise posture; **fare una brutta figura** faire piètre figure.

buca (pl -che) *sf* trou (m) ◇ **buca delle lettere** boîte aux lettres; **buca del biliardo** blouse du billard.

bucaneve *sm inv* perce-neige.

bucare *v tr* percer, trouver ◇ *v rifl se* percer, se trouver ◇ **bucare una gomma** crever un pneu; **avere le mani bucate** être un panier percé.

bucato *sm* lessive (f).

bùccia (pl -ce) *sf* (di frutti) peau; (scorza) écorce ◇ **la buccia del salame** la peau du saucisson.

buco (pl -chi) *sm* trou (anche fig) ◇ **fare un buco nell'acqua** donner un coup d'épée dans l'eau.

buddismo *sm* bouddhisme.

buddista (pl -i -e) *agg, sm/f* bouddhiste.

budello (pl -i o -a f) *sm* boyau.

budino *sm* crème (f) renversée.

bue (pl buoi) *sm* bœuf.

bùfalo *sm* buffle.

bufera *sf* tempête.

buffet *sm inv* (rinfresco) buffet.

buffo *agg* drôle, marrant.

buffone *sm* bouffon (anche fig).

bugia *sf* mensonge (m).

bugiardo *agg, sm* menteur.

bùio *agg* sombre, obscur ◇ *sm* noir, obscurité (f) ◇ **restare al buio** rester dans le noir.

bulbo *sm* bulbe.

bùlgaro *agg* bulgare ◇ *sm* Bulgare (m/f).

bullone *sm* boulon.

buon v. buono.

buonanotte *sf, inter* bonne nuit ◇ **dare la buonanotte** souhaiter une bonne nuit.

buonasera *sf, inter* bonsoir ◇ **dare la buonasera** dire bonsoir.

buongiorno *sm, inter* bonjour ◇ **dare il buongiorno** dire bonjour.

buongustaio *sm* gourmet.

buongusto *sm* (bon) goût.

buono, buon *agg, sm* bon ◇ **a buon mercato** bon marché; **con le buone** par la douceur; **alla buona** à la bonne franquette; **di buon'ora** de bonne heure; **un poco di buono** un vaurien;

buon divertimento! amuse-toi, amusez-vous bien!; **buon riposo!** repose-toi, reposez-vous bien!; **buon anno!** bonne année!; **buono benzina** bon d'essence.

buonumore *sm* bonne humeur (f).

burattino *sm* marionnette (f) (anche fig).

bùrbero *agg, sm* bourru.

burocràtico (f -a pl -ci -che) *agg* bureaucratique.

burocrazia *sf* bureaucratie.

burrasca (pl -che) *sf* orage (m); tempête; (vento) bourrasque ◇ **mare in burrasca** mer en furie.

burro *sm* beurre.

burrone *sm* ravin.

buscare *v tr* attraper ◇ **buscarsi un raffreddore** attraper un rhume.

bussare *v tr* frapper.

bùssola *sf* boussole ◇ **perdere la bussola** perdre la boussole.

busta *sf* enveloppe; (custodia) chemise ◇ **in busta** sous enveloppe; **busta paga** fiche de paie.

bustarella *sf* pot-de-vin (m).

busto

busto *sm* buste; (*da donna*) corset.
buttare *v tr* jeter ◇ *v rifl* se jeter ◇
buttar giù avaler; **buttar giù un edificio** abattre un bâtiment; **buttar via** gâcher; **buttare la pasta** mettre les pâtes (dans l'eau bouillante); **buttarsi giù** se décourager.
buzzurro *sm* rustre.

C

cabaret *sm inv* cabaret.
cabina *sf* cabine ◇ **cabina telefonica** cabine téléphonique.
cacào *sm inv* (*albero*) cacaoyer; (*frutto*) cacao ◇ **burro di cacao** beurre de cacao.
cacca (*pl -che*) *sf* caca (*m*).
caccia (*pl -ce*) *sf* chasse ◇ **andare a caccia** aller à la chasse; **divieto di caccia** défense de chasser; **riserva di caccia** chasse gardée; **caccia al tesoro** chasse au trésor.
cacciagione *sf* gibier (*m*).
cacciare *v tr/intr* chasser ◇ *v rifl* se fourrer ◇ **cacciare un urlo** pousser un cri.
cacciatore (-trice) *sm* chasseur ◇ **cacciatore di teste** chasseur de têtes.
cacciavite *sm* tournevis.
cachet *sm inv* (*med*) comprimé; (*compenso*) cachet.
cachi *agg* (*di colore*) kaki ◇ *sm inv* (*pianta*) plaqueminier; (*frutto*) kaki, plaqueminie (*f*); (*colore*) kaki.
càcio *sm* fromage ◇ **cacio pecorino** fromage de chèvre.

cadàvere *sm* cadavre ◇ **bianco come un cadavere** blanc comme un linge.
cadente *agg* croulant ◇ **stella cadente** étoile filante.
cadenza *sf* cadence ◇ **cadenza piemontese, toscana** accent piémontais, toscan.
cadere *v intr* tomber ◇ **cadere dalle nuvole** tomber des nues; **far cadere le braccia** couper bras et jambes; **far cadere dall'alto** concéder; **cadere a proposito** venir à propos; **è caduta la linea** la ligne a été coupée.
caduta *sf* chute.
caffè *sm inv* café ◇ **caffè espresso** (café) espresso; **caffè macchiato** (café) noisette; **caffè corretto** café arrosé; **caffè decaffeinato** café décaféiné.
caffellatte *sm inv* café au lait.
caffettiera *sf* cafetière.
cafone *agg, sm* rustre.
cagionevole *agg* maladif.
cagliare *v intr* cailler ◇ **il latte si è cagliato** le lait a caillé.
cagna *sf* chienne.
cagnara *sf* (*chiasso*) raffut (*m*).
cagnesco ◇ **in cagnesco** de travers.
calabrese *agg* calabrais ◇ *sm/f* Calabrais (*m*).
calabrone *sm* bourdon.
calamàio *sm* encrier.
calamaro *sm* calamar.
calamita *sf* aimant (*m*) (*anche fig*).
calamità *sf inv* calamité.
calare *v tr/intr* descendre; baisser (*anche mar*) ◇ *v rifl* se laisser glisser, se laisser descendre; (*mar*)

s'affaler \diamond **calare le reti** jeter les filets; **calare le vele** amener les voiles; **al calare del sole** au soleil couchant; **calarsi in un ruolo** entrer dans la peau de.

calca (pl -che) *sf* foule.

calcagno (pl -gni o -gna *f*) *sm* talon \diamond **aver qualcuno alle calcagna** avoir quelqu'un aux trousses.

calcare *v tr* fouler \diamond **calcarsi il cappello in testa** enfoncer son chapeau sur la tête.

calcare *sm* calcaire.

calce *sf* chaux \diamond **in calce** au bas de la page.

calcestruzzo *sm* béton.

calcetto *sm* baby-foot.

calciare *v tr* donner un coup de pied à; (*sport*) tirer.

calciatore (-trice) *sm* footballeur.

calcina *sf* mortier (*m*).

calcinaccio *sm* plâtras \diamond *pl* gravats.

càlcio *sm* coup de pied; (*animali*) ruade (*f*); (*sport*) football; (*chìm*) calcium; (*di arma*) crosse (*f*) \diamond

calcio d'angolo corner; **calcio di punizione** coup franc; **calcio di rigore** penalty; **campionato di calcio** match de football.

calco (pl -chi) *sm* calque, moulage.

calcolare *v tr* calculer.

calcolatore *sm* calculateur; (*computer*) ordinateur.

calcolatrice *sf* calculatrice.

càcolo *sm* calcul.

caldàia *sf* chaudière.

caldarrosta *sf* marron (*m*) grillé.

caldeggiare *v tr* appuyer, soutenir.

caldo *agg* chaud \diamond *sm* chaleur (*f*) \diamond **avere caldo** avoir chaud; **tenere in**

caldo tenir au chaud; **tavola calda** snack-bar.

calendàrio *sm* calendrier.

càlibro *sm* calibre.

càlice *sm* verre à pied \diamond **a calice** évasé.

calle *sm* ruelle (*f*).

calligrafia *sf* calligraphie.

callo (*mano*) cal; (*piede*) cor \diamond **farci il callo** se faire à.

calma *sf* calme (*m*) \diamond **calma!** du calme!; **prendersela con calma** prendre son temps; **mantenere, perdere la calma** garder, perdre son calme.

calmante *agg, sm* calmant.

calmare *v tr* calmer \diamond *v rifl* se calmer.

calmo *agg* calme.

calo *sm* diminution (*f*); (*prezzi*) baisse (*f*) \diamond **calo di peso** perte de poids.

calore *sm* chaleur (*f*) (*anche fig*) \diamond **in calore** (*di animali*) en chaleur.

caloria *sf* calorie.

calorifero *sm* radiateur.

caloroso *agg* chaleureux.

calotta *sf* calotte \diamond **calotta dello spinterogeno** tête de delco.

calpestare *v tr* piétiner; (*fig*) fouler aux pieds \diamond **è vietato calpestare le aiuole** défense de marcher sur la pelouse.

calùnnia *sf* calomnie.

calvàrio *sm* calvaire.

calvìzie *sf inv* calvitie.

calvo *agg* chauve.

calza *sf* (*da uomo*) chaussette; (*da donna*) bas (*m*) \diamond **far la calza** tricoter.

calzamàglia (pl *calzemaglie*) *sf* collant (*m*).

calzare

calzare *v tr (scarpe)* chausser; (*guanti*) mettre \diamond *v intr* aller (bien).

calzatura *sf* chaussure \diamond **negozio di calzature** magasin de chaussures.

calzerotto *sm* chaussette (*f*).

calzettone *sm* mi-bas.

calzino *sm* chaussette (*f*).

calzolaio *sm* cordonnier.

calzoncini *sm pl* culotte (*f sing*) courte; short (*sing*).

calzone *sm (cuc)* calzone \diamond *pl* pantalon (*sing*).

camaleonte *sm* caméléon.

cambiale *sf (comm)* lettre de change.

cambiamento *sm* changement.

cambiare *v tr/intr* changer; (*in moneta più piccola*) faire de la monnaie \diamond *v rifl (d'abito)* se changer \diamond **cambiare casa** changer de maison; **non avere da cambiare** ne pas avoir de monnaie; **cambiare le carte in tavola** brouiller les cartes.

cambio *sm (scambio)* échange; (*cambiamento*) changement; (*meccanico*) changement de vitesse; (*di denaro*) change; (*di biancheria*) linge de rechange \diamond **dare il cambio** relayer; **ufficio cambi** bureau de change; **leva del cambio** levier de vitesse; **in cambio** en échange; **in cambio di** à la place de.

càmera *sf* chambre \diamond **camera da letto** chambre à coucher; **camera doppia** chambre double; **camera singola** chambre simple; **camera matrimoniale** chambre avec un grand lit; **prenotare una camera** réserver une chambre; **camera d'a-**

ria chambre à air; **Camera dei deputati** Chambre des députés.

camerata *sf (caserma)* chambrée; (*collegio*) dortoir (*m*).

cameriera *sf* serveuse; (*domestica*) bonne; (*d'albergo*) femme de chambre.

cameriere *sm* garçon; (*domestico*) valet de chambre.

camerino *sm (teatro)* loge (*f*); (*mar, milit*) cabine (*f*).

càmice *sm* blouse (*f*).

camicetta *sf (da donna)* chemisier (*m*).

camìcia (pl -cie) *sf* chemise \diamond **camicia da notte** chemise de nuit.

camino *sm* cheminée (*f*).

camion *sm inv* camion; poids-lourd.

camionista (*pl -i -e*) *sm/f* camionneur (*m*); routier (*m*).

cammello *sm* chameau.

cammeò *sm* camée.

camminare *v intr* marcher.

camminata *sf* marche, promenade.

cammino *sm* chemin, route (*f*) \diamond

mettersi in cammino se mettre en route; **cammin facendo** chemin faisant.

camomilla *sf* camomille.

camòscio *sm* chamois; (*pelle lavorata*) daim.

campagna *sf* campagne \diamond **campagna elettorale** campagne électorale;

campagna acquisti transfert.

campagnolo *agg* campagnard.

campana *sf* cloche.

campanella *sf* clochette.

campanello *sm* sonnette (*f*) \diamond

campanello d'allarme sonnette d'allarme.

campanile *sm* clocher.
campano *agg* campanien ◇ *sm* Campanien.
campare *v intr* vivoter ◇ **tirare a campare** vivre au jour le jour.
campeggiare *v intr* camper.
campéggio *sm* camping.
camper *sm inv* camping-car.
campestre *agg* champêtre.
campionario *sm* collection (*f*) d'échantillons, échantillonnage ◇ **fiera campionaria** foire-exposition.
campionato *sm* championnat.
campione (-essa) *sm (comm)* échantillon; (*sport*) champion.
campo *sm* champ; (*accampamento*) camp; (*sportivo*) terrain; (*settore*) domaine ◇ **campo di lavoro** camp de travail; **campo da tennis** court de tennis; **campo da calcio** terrain de football; **cucina da campo** (cuisine) roulante; **campo di battaglia** champ de bataille.
camuffare *v tr* camoufler ◇ *v rifl* se déguiser.
canadese *agg* canadien ◇ *sm/f* Canadien (*m*) ◇ *sf (tenda da campeggio)* canadienne.
canàglia *sf* canaille.
canale *sm* canal; (*TV*) chaîne (*f*); (*radio*) canal ◇ **cambiare canale** changer de chaîne.
cànapa *sf* chanvre (*m*).
canarino *sm* canari.
cancellare *v tr* effacer; (*annullare*) annuler.
cancellata *sf* grille.
cancelleria *sf* chancellerie ◇ **articoli di cancelleria** articles de bureau.

cancelliere *sm* chancelier; greffier.
cancello *sm* grille (*f*).
cancerògeno *agg* cancérogène.
cancrena *sf* gangrène ◇ **andare in cancrena** se gangrener.
cancro *sm* cancer ◇ (**il segno del Cancro** (le signe du) Cancer.
candeggina *sf* eau de Javel.
candela *sf* bougie, chandelle; (*mecc*) bougie.
candelabro *sm* candélabre.
candeliere *sm* chandelier.
candidare *v tr* poser la candidature de ◇ *v rifl* poser sa candidature.
candidato *sm* candidat.
càndido *agg* blanc; (*fig*) candide, pur.
candito *agg* confit ◇ *sm* fruit confit.
candore *sm* blancheur (*f*); (*fig*) candeur (*f*).
cane (-gna) *sm* chien ◇ **cane da caccia** chien de chasse; **non c'è un cane** il n'y a pas un chat; **trattare da cane** traiter comme un chien; **un freddo cane** un froid de canard; **lavorare come un cane** travailler comme une bête de somme.
canestro *sm* panier.
cànfora *sf* camphre (*m*).
canguro *sm* kangourou.
canicola *sf* canicule.
canile *sm (cuccia)* niche (*f*); (*recinto*) chenil ◇ **canile municipale** fourrière.
canino *agg* canin ◇ *sm* canine (*f*).
canizie *sf inv* canitie.
canna *sf (bot)* roseau (*m*); (*tubo*) tuyau (*m*); (*di arma da fuoco*) ca-

cannella

non (*m*) ◇ **canna da zucchero** canne à sucre; **canna da pesca** canne à pêche; **canna fumaria** conduit de cheminée; **canna della bicicletta** cadre du vélo; **essere povero in canna** être pauvre comme Job.

cannella *sf* cannelle.

canneto *sm* cannaie (*f*).

cannibale *sm/f* cannibale.

cannocchiale *sm* longue-vue (*f*).

cannonata *sf* coup (*m*) de canon.

cannone *sm* canon.

cannùccia (*pl -ce*) *sf* (*per bere*) paille.

canò *sf* canoë (*m*); (*Canada*) canot.

cànone *sm* (*norma*) canon; (*somma da pagare*) redevance (*f*) ◇ **canone d'affitto** loyer.

canònico *agg* canonique.

canoro *agg* chanteur.

canottaggio *sm* aviron.

canottiera *sf* (*biancheria*) maillot (*m*) de corps; (*maglietta*) débardeur (*m*).

canotto *sm* canot.

cantante *sm/f* chanteur (*m*).

cantare *v tr/intr* chanter ◇ **cantare a orecchio** chanter de mémoire.

cantautore (*-trice*) *sm* auteur-compositeur-interprète.

càntico *sm* cantique.

cantiere *sm* chantier ◇ **cantiere navale** chantier naval.

cantilena *sf* (*filastrocca*) rengaine.

cantina *sf* cave.

canto *sm* chant; (*angolo*) coin ◇ **da canto** de côté; **d'altro canto** d'ailleurs; **dal canto mio** pour ma part.

cantone *sm* (*della Svizzera*) canton.

canzone *sf* chanson.

caos *sm inv* chaos.

caòtico (*f -a pl -ci -che*) *agg* chaotique.

capace *agg* (*abile*) capable, bon; (*ampio*) grand.

capacità *sf inv* capacité.

capanna *sf* cabane.

capannone *sm* hangar ◇ **capannone industriale** entrepôt.

capàrbio *agg* têtu, obstiné.

caparra *sf* arrhes (*pl*).

capello *sm* cheveu ◇ **averne fin sopra i capelli** en avoir par-dessus la tête.

capezzale *sm* chevet.

capézzolo *sm* mamelon.

capienza *sf* capacité, contenance.

capigliatura *sf* chevelure.

capillare *agg, sm* capillaire.

capire *v tr* comprendre ◇ *v rifl* se comprendre.

capitale *agg, sm* capital ◇ *sf* capitale.

capitalismo *sm* capitalisme.

capitaneria *sf* (*di porto*) capitainerie.

capitano *sm* capitaine.

capitare *v intr* arriver ◇ **se capita l'occasione** si l'occasion se présente; **capitare male** tomber mal.

capitello *sm* chapiteau.

capitolo *sm* chapitre.

capitòmbolo *sm* culbute (*f*).

capo *sm* (*testa*) tête (*f*); (*chi comanda*) chef; (*estremità*) bout; (*geog*) cap; (*d'abbigliamento*) vêtement ◇ **da capo a piedi** de la tête aux pieds; **in capo al mondo** au

bout du monde; **punto, a capo** point, à la ligne; **ricominciare da capo** recommencer depuis le début. **capocuoco** (pl **capicuochi**) *sm* chef de cuisine.

Capodanno *sm* jour de l'an.

capofitto \diamond **a capofitto** tête la première.

capogiro *sm* vertige \diamond **cifra da capogiro** chiffre vertigineux.

capogruppo (pl *m* **capigruppo** *f inv*) *sm/f* chef de groupe.

capolavoro *sm* chef-d'œuvre.

capolinea (pl **capilinea**) *sm* (*inizio*) tête (*f*) de ligne; (*fine*) terminus.

capolista (pl *m* **capilista** *f inv*) *sm/f* tête (*f*) de liste.

capoluogo (pl **-ghi**) *sm* chef-lieu.

caporale *sm* caporal.

caposaldo (pl **capisaldi**) *sm* point d'appui.

capostazione (pl *m* **capistazione** *f inv*) *sm/f* chef de gare.

capostipite *sm* souche (*f*).

capotàvola (pl *m* **capitavola** *f inv*) *sm/f* personne (*f*) qui occupe la place d'honneur, personne qui est en bout de table.

capotreno (pl *m* **capitreno** *f inv*) *sm/f* chef de train.

capoufficio (pl *m* **capiufficio** *f inv*) *sm/f* chef de bureau.

capoverso *sm* alinéa.

capovòlgere *v tr* renverser (*anche fig*) \diamond *v rifl* (*imbarcazione*) chavirer.

cappa *sf* (*indumento*) cape; (*camino*) hotte.

cappella *sf* chapelle.

cappellano *sm* chapelain.

cappello *sm* chapeau.

càppero *sm* câpre (*f*).

cappone *sm* chapon.

cappotto *sm* manteau.

cappuccino *sm* (*frate*) capucin; (*caffè con latte*) cappuccino.

cappuccio *sm* (*abbigliamento*) capuche (*f*); (*della penna*) capuchon; (*caffè con latte*) cappuccino.

capra *sf* chèvre.

capretto *sm* chevreau.

capriccio *sm* caprice.

capriccioso *agg* capricieux \diamond **un bambino capriccioso** un enfant capricieux.

capricorno *sm* capricorne \diamond (**il segno del Capricorno**) (le signe du) Capricorne.

caprifoglio *sm* chèvrefeuille.

caprino *agg* de chèvre \diamond **piedi caprini** pieds de bouc.

capriola *sf* cabriole; (*capitombolo*) culbute.

capriolo *sm* chevreuil.

caprone *sm* bouc.

càpsula *sf* (*di bottiglia*) capsule; (*med*) gélule.

captare *v tr* capter.

carabiniere *sm* gendarme.

caraffa *sf* carafe.

caramella *sf* bonbon (*m*).

carato *sm* carat.

carattere *sm* caractère.

caratteristico (*f* **-a** pl **-ci -che**) *agg* caractéristique.

caratterizzare *v tr* caractériser.

carboidrato *sm* hydrate de carbone.

carbone *sm* charbon \diamond **carbon**

carburante

fossile houille; **carta carbone** papier carbone.

carburante *sm* carburant.

carburatore *sm* carburateur.

carcassa *sf* carcasse.

carcerato *agg, sm* détenu.

càrcere (*pl carceri f*) *sm* prison (*f*).

carceriere *sm* gardien de prison.

carciofo *sm* artichaut.

cardellino *sm* chardonneret.

cardiaco (*f -a pl -ci -che*) *agg* cardiaque ◇ **arresto cardiaco** arrêt du cœur.

cardinale *agg, sm* cardinal ◇ **punti cardinali** points cardinaux.

cardine *sm* gond; (*fig*) pivot.

cardiochirurgia *sf* chirurgie cardiovasculaire.

cardiologia *sf* cardiologie.

cardiologo (*f -a pl -gi -ghe*) *sm* cardiologue (*m/f*).

cardo *sm* (*commestibile*) cardon; (*bot*) chardon.

carezza *sf* manque (*m*).

carestia *sf* disette.

carezza *sf* caresse.

càrica (*pl -che*) *sf* (*incarico*) charge, fonction; (*energia*) charge; (*meccanismo*) ressort (*m*) ◇ **essere in carica** occuper une charge; **tornare alla carica** revenir à la charge.

caricare *v tr* charger; (*orologio*) remonter; (*fig*) couvrir ◇ *v rifl* se charger; (*fig*) se couvrir.

càrico (*f -a pl -chi -che*) *agg* chargé; (*orologio*) remonté ◇ *sm* chargement; (*peso*) charge (*f*); (*fig*) fardeau; (*di nave*) cargaison (*f*) ◇

essere a carico di qualcuno être à la charge de quelqu'un.

càrie *sf inv* carie.

carino *agg* mignon.

carità *sf inv* charité ◇ **per carità!** pour l'amour de Dieu!

carlona ◇ **alla carlona** à la va-vi-te.

carnagione *sf* teint (*m*).

carnale *agg* charnel ◇ **cugino carnale** (cousin) germain.

carne *sf* chair; (*macellata*) viande ◇ **carne trita** bifteck haché; **in carne e ossa** en chair et en os; **essere in carne** être bien en chair.

carnéfica *sm* bourreau.

carneficina *sf* carnage (*m*).

carnevale *sm* carnaval.

carnívoro *agg* carnivore.

caro *agg* cher ◇ **caro mio** mon vieux; **vendere a caro prezzo** vendre cher; **pagarla cara** payer cher.

carogna *sf* charogne; (*fig*) vache.

carota *sf* carotte.

caròtide *sf* carotide.

carovana *sf* caravane.

carpa *sf* carpe.

carpentiere *sm* charpentier.

carponi *avv* à quatre pattes.

carrabile *agg* carrossable ◇ **strada carrabile** chemin carrossable; **passo carrabile** sortie de voitures.

carràio *agg* ◇ **porta carraia** porte cochère; **passo carraio** sortie de voitures.

carreggiata *sf* chaussée ◇ **strada a due carreggiate** (route à) deux voies.

carrello *sm* (*bagagli, spesa*) charriot, (*tavolino con ruote*) table (*f*)

roulante; (*aereo*) train (d'atterrissage).

carretto *sm* charette (*f*).

carriera *sf* carrière.

carriola *sf* brouette.

carro *sm* char, chariot ◇ **carro attrezzi** dépanneuse; **carro bestiame** wagon à bestiaux; **carro armato** char d'assaut.

carrozza *sf* voiture; (*del treno*) voiture, wagon (*m*) ◇ **carrozza ristorante** wagon-restaurant; **carrozza letto** wagon-lit.

carrozeria *sf* carrosserie.

carroziere *sm* carrossier.

carrozzina *sf* (*bambini*) landau (*m*); (*invalidi*) fauteuil (*m*) roulant.

carta *sf* papier (*m*); (*geog, da visita, da gioco ecc.*) carte ◇ **carta igienica** papier hygiénique; **carta da parati** papier peint; **carta da cucina** essuie-tout; **carta d'identità** carte d'identité; **carta di credito** carte de crédit; **carta bollata** papier timbré; **carta verde** carte jeune; **carta magnetica** carte magnétique; **avere carta bianca** avoir carte blanche; **fare carte false** faire des mains et des pieds.

cartaccia (*pl -ce*) *sf* paperasse.

cartapesta *sf* papier (*m*) mâché.

cartella *sf* (*di scolaro*) cartable (*m*); (*per documenti*) chemise; (*borsa*) serviette; (*scheda*) fiche.

cartellino *sm* étiquette (*f*) ◇ **timbrare il cartellino** pointer.

cartello *sm* panneau, pancarte (*f*); (*manifesto*) affiche (*f*); (*insegna*) enseigne (*f*).

cartellone *sm* (*stradale*) affiche

(*f*), panneau; (*spettacoli*) programme, affiche (*f*).

cartiera *sf* papeterie.

cartilagine *sf* cartilage (*m*).

cartina *sf* (*geog*) carte; (*piantina*) plan (*m*); (*per sigarette*) papier (*m*) à cigarette, feuille.

cartoccio *sm* cornet ◇ **al cartoccio** en papillote.

cartoleria *sf* papeterie.

cartolina *sf* carte postale; (*in Belgio*) carte-vue.

cartone *sm* carton ◇ **cartoni animati** dessins animés.

cartuccia (*pl -ce*) *sf* cartouche.

casa *sf* maison ◇ **casa di cura** maison de santé; **casa da gioco** maison de jeux; **fatto in casa** fait maison; **a casa di** chez.

casacca (*pl -che*) *sf* (*giacca*) vareuse.

casalinga (*pl -ghe*) *sf* femme au foyer.

casalingo (*f -a pl -ghi -ghe*) *agg* ménager, casanier ◇ *sm pl* articles ménagers.

cascare *v intr* tomber ◇ **cascarci** se faire avoir; **cascare dal sonno** tomber de sommeil; **cascare dalle nuvole** tomber des nues.

cascata *sf* cascade.

cascina *sf* ferme.

casco (*pl -chi*) *sm* casque.

caseificio *sm* fromagerie (*f*).

casella *sf* case ◇ **casella postale** boîte postale; **casella di posta elettronica** mailbox, boîte de courrier électronique.

casellante *sm/f* (*autostrada*) péagiste; (*ferrovia*) garde-barrière.

casellàrio

casellàrio *sm* casier.

casello *sm* (*autostrada*) (poste de) péage; (*ferrovia*) maison (*f*) des gardes-barrières.

caserma *sf* caserne.

casino *sm* (*rumore, confusione*) bordel; (*edificio storico*) club.

casinò *sm inv* casino.

caso *sm* (*situazione particolare*) cas; (*sorte*) hasard ◊ **in ogni caso** en tout cas; **in questo caso** dans ce cas; **per caso** par hasard; **a caso** au hasard.

casolare *sm* maison (*f*) de campagne isolée.

casomài *adv* au cas où.

cassa *sf* caisse ◊ **cassa toracica** cage thoracique; **cassa (acustica)** enceinte; **cassa continua** coffre de nuit; **cassa integrazione** chômage technique.

cassaforte (*pl casseforti*) *sf* coffre-fort (*m*).

cassapanca (*pl -che*) *sf* coffre (*m*).

cassazione *sf* (*giur*) cassation.

casseruola *sf* casserole.

cassetta *sf* (*frutta, verdura*) cageot (*m*); (*magnetica, musica, film*) cassette ◊ **cassetta di sicurezza** coffre; **cassetta delle lettere** boîte aux lettres.

cassetto *sm* tiroir.

cassettone *sm* commode (*f*); (*di soffitto*) caisson.

cassiere *sm* caissier.

castagna *sf* châtaigne, marron (*m*).

castagno *sm* châtaignier; maronnier.

castello *sm* château ◊ **letto a castello** lits superposés.

castigare *v tr* punir, châtier.

castigo (*pl -ghi*) *sm* punition (*f*), châtiment ◊ **mettere in castigo** punir.

castoro *sm* castor.

castrato *sm* (*evirato*) castrat; (*montone*) mouton.

casuale *agg* fortuit.

cataclisma (*pl -i*) *sm* cataclysme.

catacomba *sf* catacombe.

catafascio ◊ **a catafascio** pêle-mêle; **andare a catafascio** aller à vau-l'eau.

catalano *agg* catalan ◊ *sm* Catalan.

catalizzare *v tr* catalyser.

catalizzato *agg* catalysé.

catalizzatore *sm* (*chim*) catalyseur.

catàlogo (*pl -ghi*) *sm* catalogue ◊ **fuori catalogo** hors catalogue.

catarifrangente *sm* catadiop-tre.

catarro *sm* catarrhe.

catasta *sf* pile, tas (*m*).

catasto *sm* cadastre.

catàstrofe *sf* catastrophe.

catechismo *sm* catéchisme.

categoria *sf* catégorie.

catena *sf* chaîne ◊ **catene da neve** chaînes; **catena di montaggio** chaîne (de montage); **lavoro a catena** travail à la chaîne; **reazione a catena** réaction en chaîne.

catenaccio *sm* verrou.

cateratta *sf* (*med*) cataracte.

catinella *sf* cuvette ◊ **piove a catinelle** il pleut des cordes.

catino *sm* cuvette (*f*).

catrame *sm* goudron.

cattedra *sf* (*scrivania*) bureau (*m*); (*incarico*) chaire.

cattedrale *sf* cathédrale.
cattiveria *sf* méchanceté.
cattivo *agg* mauvais; (*malvagio*) méchant ◊ *sm* méchant ◊ **essere di cattivo umore** être de mauvaise humeur.
cattolico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* catholique (*m/f*).
catturare *v tr* capturer.
càusa *sf* cause; (*giur*) procès (*m*) ◊ **fare causa a qualcuno** déposer une plainte contre.
causale *sf* cause.
causare *v tr* causer ◊ **causare un danno** porter préjudice.
cautamente *adv* prudemment.
cautela *sf* prudence.
cautelare *v tr* protéger ◊ *v rifl* se protéger.
càuto *agg* prudent.
cauzione *sf* caution.
cava *sf* carrière.
cavalcare *v tr/intr* monter.
cavalcata *sf* chevauchée.
cavalcavìa *sm inv* saut-de-mouton.
cavaliere *sm* (*chi va a cavallo*) cavalier; (*storia, titolo onorifico*) chevalier.
cavalla *sf* jument.
cavalletta *sf* sauterelle.
cavalletto *sm* cheval, tréteau.
cavallo *sm* cheval; (*ginnastica*) cheval d'arçons; (*dei pantaloni*) entrejambe (*f*); (*scacchi*) cavalier ◊ **essere a cavallo** être à cheval.
cavallone *sm* (*mar*) grosse vague (*f*).
cavare *v tr* (*estrarre*) arracher; (*indumenti*) ôter ◊ *v rifl* (*indumenti*)

ôter, enlever ◊ **cavarsela** se débrouiller; **cavarsi d'impaccio** se tirer d'affaire.
cavatappi *sm inv* tire-bouchon.
caverna *sf* caverne.
cavezza *sf* licou (*m*); (*fig*) bride.
càvia *sf* cobaye (*m*).
caviale *sm* caviar.
caviglia *sf* cheville.
cavità *sf inv* cavité.
cavo *agg* creux ◊ *sm* câble ◊ **cavo della mano** creux de la main; **cavo di sollevamento** câble de levage.
cavolfiore *sm* chou-fleur.
càvolo *sm* chou ◊ **col cavolo!** des clous!
cazzotto *sm* beigne (*f*).
cazuola *sf* truella.
Cd *sm inv* (*musica*) CD.
CdRom *sm inv* CD-ROM.
ce *v. ci*.
cece *sm* pois chiche.
cecità *sf inv* cécité.
ceco (*f -a pl -chi -che*) *agg* tchèque ◊ *sm* Tchèque (*m/f*).
cecoslovacco (*f -a pl -chi -che*) *agg* tchécoslovaque ◊ *sm* Tchécoslovaque (*m/f*).
cédere *v tr/intr* céder ◊ **cedere le armi** rendre les armes.
cedévole *agg* mouvant; (*di metallo*) malléable; (*di persona*) docile.
cedibile *agg* cessible.
cediglia *sf* cédille.
cedimento *sm* fléchissement; (*terreno*) affaissement.
cedro *sm* (*albero*) cèdre; (*frutto*) cédrat.
cèfalo *sm* mulet.
ceffone *sm* gifle (*f*).

celebrare

celebrare *v tr* célébrer.

cèlebre *agg* célèbre.

celebrità *sf inv* célébrité.

cèlere *agg* rapide.

celeste *agg (del cielo)* céleste; (*azzurro*) bleu ciel \diamond *sm (colore)* bleu ciel.

celibato *sm* célibat.

cèlibe *agg, sm* célibataire.

cella *sf* cellule \diamond **cella frigorifera** chambre froide.

cèllula *sf* cellule.

cellulare *agg* cellulaire \diamond *sm (telefono)* portable \diamond **furgone cellulare** fourgon cellulaire.

cellulite *sf* cellulite.

celluloïde *sf* celluloid (*m*).

cellulosa *sf* cellulose.

cèltico (*f-a pl -ci -che*) *agg* celtique.

cemento *sm* ciment \diamond **cemento armato** béton armé.

cena *sf* dîner (*m*).

cenare *v intr* dîner, souper.

cenere *sf* cendre \diamond **biondo cenere** blond cendré.

cenno *sm* signe; (*allusione*) allusion (*f*) \diamond **un cenno d'intesa** un signe d'intelligence; **fare cenno a qualcosa** faire allusion à.

censimento *sm* recensement.

censura *sf* censure.

centenàrio *agg, sm* centenaire.

centennale *agg* centennial \diamond *sm* centenaire.

centèsimo *agg* centième \diamond *sm* centime.

centigrado *agg* centigrade.

centigrammo *sm* centigramme.

centilitro *sm* centilitre.

centimetro *sm* centimètre.

centinaio (*pl centinaia f*) *sm* centaine (*f*).

cento *agg, sm inv* cent \diamond **cento per cento** cent pour cent.

centomila *agg* cent mille \diamond *sm (banconota)* (billet de) cent mille lires.

centomillèsimo *agg, sm* cent millième (*m/f*).

centrale *agg* central \diamond *sf* centrale \diamond **centrale elettrica** centrale électrique; **centrale di polizia** commissariat central.

centralinista (*pl -i -e*) *sm/f* standardiste.

centralino *sm* standard.

centralizzare *v tr* centraliser.

centrare *v tr (mettere al centro)* centrer; (*colpire*) atteindre \diamond **centrare un problema** toucher le fond du problème.

centrino *sm* napperon.

centro *sm* centre; (*parte di mezzo*) milieu \diamond **centro storico** vieille ville; **centro commerciale** centre commercial.

centroafricano *agg* centrafricain \diamond *sm* Centrafricain.

centroamericano *agg* centraméricain \diamond *sm* Centraméricain.

centroeuropeo *agg* d'Europe centrale.

centunèsimo *agg, sm* centunième (*m/f*).

ceppo *sm* souche (*f*); (*da ardere*) bûche (*f*) \diamond *pl* fers.

cera *sf* cire \diamond **avere una bella cera** avoir bonne mine.

ceràmica (*pl -che*) *sf* céramique, faïence.

cerbiatto *sm* faon.
cercare *v tr* chercher ◇ **cercare di fare** chercher à faire.
cérchia *sf* enceinte, ceinture; (*fig*) cercle (*m*).
cerchiato *agg* cerclé ◇ **occhi cerchiati** yeux cernés.
cérchio *sm* cercle; (*ginnastica, botte*) cerceau ◇ **in cerchio** en rond.
cerchione *sm* jante (*f*).
cereale *sm* céréale (*f*).
cerebrale *agg* cérébral.
ceretta *sf* cire dépilatoire.
cerimònia *sf* cérémonie.
cerino *sm* allumette (*f*).
cèrnia *sf* mérrou (*m*).
cerniera *sf* (*di porte, finestre*) charnière; (*di abiti*) fermeture éclair.
cero *sm* cierge.
cerotto *sm* sparadrap.
certezza *sf* certitude.
certificato *sm* certificat, attestation (*f*) ◇ **certificato di nascita** acte de naissance; **certificato medico** certificat médical.
certo *agg* sûr, certain ◇ *sm* certain ◇ *pron pl* certains ◇ *avv* certes ◇ **dare qualcosa per certo** donner quelque chose pour certain; **certo che** il faut dire que; **di certo** évidemment.
certosa *sf* chartreuse.
cerva *sf* biche.
cervello *sm* cerveau; (*cuc*) cervelle (*f*) ◇ **dare di volta il cervello** tomber sur la tête.
cervo *sm* cerf ◇ **cervo volante** cerf-volant.
cesellare *v tr* ciseler.
cesello *sm* ciselet.

cespo *sm* touffe (*f*) ◇ **un cespo d'insalata** un pied de salade.
cespùglio *sm* buisson.
cessare *v tr/intr* cesser ◇ **cessate il fuoco** cessez-le-feu.
cesta *sf* corbeille.
cestinare *v tr* jeter au panier.
cestino *sm* corbeille (*f*).
cesto *sm* panier.
cetáceo *sm* cétacé.
ceto *sm* classe (*f*).
etriolo *sm* concombre.
charter *sm inv* (*aeronautica*) charter ◇ **volo charter** vol charter.
chattare *v intr* (*inform*) chatter.
che *pron relativo* (*soggetto*) qui; (*compl oggetto*) que; (*compl indiretto*) quoi ◇ *pron interrogativo* qu'est-ce qui, qu'est-ce que, quoi ◇ *agg* quel ◇ *cong* que; (*temporale*) quand; (*correlativa, comparativa, finale*) que ◇ **che succede?** qu'est-ce qui se passe?; **che fare?** que faire?; **a meno che** à moins que; **fino a che** jusqu'à ce que; **non essere un gran che** ne pas valoir grand chose; **il fatto che** le fait que; **è più simpatico che intelligente** il est plus sympathique qu'intelligent.
check-in *sm inv* enregistrement des bagages.
cherubino *sm* chérubin.
chetichella ◇ **alla chetichella** en douce.
chi *pron relativo* (*soggetto*) celui qui; (*oggetto*) celui que ◇ *pron indefinito* (*affermativo*) quelqu'un qui; (*negativo*) personne qui ◇ *pron interrogativo* qui est-ce qui, qui ◇ **non so chi sia** je ne le connais pas;

chiàcchiera

da chi l'hai saputo? de qui le tiens-tu?; **con chi esci?** avec qui sors-tu?; **chi vivrà vedrà** qui vivra verra.

chiàcchiera *sf* bavardage (*m*); (*pettegolezzo*) rumeur (*m*) ◇ **fare due chiacchiere** faire un brin de causerie.

chiacchierare *v intr* causer, bavarder; (*far pettegolezzi*) jaser.

chiacchierata *sf* causerie, conversation.

chiamare *v tr* appeler ◇ *v rifl* s'appeler ◇ **chiamare a raccolta** battre le rappel.

chiamata *sf* appel (*m*) ◇ **chiamata a carico del destinatario** communication en P.C.V.

chiarezza *sf* clarté; (*di voce, di stile*) netteté.

chiarimento *sm* éclaircissement.

chiarire *v tr* éclaircir, éclairer ◇ *v rifl* s'éclaircir.

chiaro *agg* clair ◇ **parlare chiaro** parler clairement; **vederci chiaro** y voir clair; **scrivere chiaro** écrire lisiblement; **mettere in chiaro** mettre au clair; **chiaro come il sole** clair comme le jour; **è chiaro che** il est évident que.

chiasso *sm* tapage, vacarme.

chiassoso *agg* bruyant.

chiave *sf* clé ◇ **chiudere a chiave** fermer à clé.

chiazza *sf* tache.

chicco (*pl -chi*) *sm* grain.

chiedere *v tr* demander ◇ **chiedere in prestito** emprunter; **chiedere di** demander à; **chiedere di qualcuno** demander quelqu'un.

chiesa *sf* (*edificio*) église; (*comunità di fedeli*) Eglise.

chiglia *sf* quille.

chilo(grammo) *sm* kilo(gramme).

chilometro *sm* kilomètre.

chìmica (*pl -che*) *sf* chimie.

chìmico (*f -a pl -ci -che*) *agg* chimique.

china *sf* (*discesa*) pente; (*inchio-stro*) encre (*m*) de Chine; (*bot, liquore*) quinquina (*m*).

chinare *v tr* baisser, pencher, courber ◇ *v rifl* se baisser, se pencher, se courber ◇ **chinare la testa** baisser la tête.

chinino *sm* quinine (*f*).

chiòccia (*pl -ce*) *sf* couveuse.

chiòcciola *sf* escargot (*m*), colimaçon (*m*); (*inform*) arobas(e) ◇ **scala a chiòcciola** escalier en colimaçon.

chiodo *sm* clou ◇ **avere un chiodo fisso** avoir une idée fixe.

chioma *sf* chevelure; (*alberi*) feuillage (*m*).

chiosco (*pl -chi*) *sm* kiosque.

chiostro *sm* cloître.

chirurgia *sf* chirurgie.

chirurgo (*f -a pl -ghi -ghe*) *sm* chirurgien.

chissà *adv* qui sait, va savoir.

chitarra *sf* guitare.

chiùdere *v tr/intr* fermer; (*bottiglie*) boucher; (*porre fine*) clore ◇ *v rifl* se fermer, s'enfermer; (*fig*) se renfermer ◇ **chiudere i conti con qualcuno** régler ses comptes avec quelqu'un; **non chiudere occhio** ne pas fermer l'œil.

chiunque *pron* quiconque, n'im-

porte qui, qui que ce soit ◇ **chiunque tu sia** qui que tu sois.

chiusa *sf* (*conclusione*) conclusion; (*recinto*) clôture, enclos (*m*); (*idraulica*) écluse.

chiuso *agg* fermé, clos; (*di persona*) renfermé ◇ **a occhi chiusi** les yeux fermés; **a porte chiuse** à huis clos.

chiusura *sf* fermeture; (*di discussioni, conti ecc.*) clôture.

ci *pron* nous; (*particella impersonale*) on; (*con valore di pron dimostrativo*) y ◇ *avv* (*luogo*) y ◇ **ci seguono** ils nous suivent; **ci amiamo** nous nous aimons; **ci mandano un telegramma** ils nous envoient un télégramme; **ci vado** j'y vais; **ci sa fare** il sait comment s'y prendre; **ci credo** j'y crois; **non ce lo trovarono** ils ne le trouvèrent pas; **ci pensi tu** c'est toi qui t'en occupes.

ciabatta *sf* pantoufle.

cialda *sf* gaufre.

ciambella *sf* (*cuc*) gâteau (*m*) en forme de couronne; (*di salvataggio*) bouée de sauvetage.

cianfrusaglia *sf* bagatelle.

cianuro *sm* cyanure.

ciao *inter* salut.

ciascuno *agg* chaque ◇ *pron* chacun ◇ **uno per ciascuno** un pour chacun.

cibo *sm* aliment, nourriture (*f*).

cicala *sf* cigale.

cicatrice *sf* cicatrice.

cicca (*pl -che*) *sf* (*gomma da masticare*) chewing-gum (*m*); (*di sigaretta*) mégot (*m*).

ciccia (*pl -ce*) *sf* graisse.

ciccione *sm* gros lard.

cicerone *sm/f* guide (*m*) (touristique).

ciclamino *sm* cyclamen.

ciclismo *sm* cyclisme.

ciclista (*pl -i -e*) *sm/f* cycliste.

ciclo *sm* cycle.

ciclomotore *sm* cyclomoteur.

ciclone *sm* cyclone.

cicogna *sf* cigogne.

cicòria *sf* chicorée.

cieco (*f -a pl -chi -che*) *agg, sm* aveugle ◇ **vicolo cieco** impasse; **agire alla cieca** agir à l'aveuglette.

cielo *sm* ciel.

cifra *sf* chiffre (*m*).

ciglio (*pl ciglia f, degli occhi*) *sm* cil; (*strada, burrone*) bord.

cigno *sm* cygne.

cigolare *v intr* grincer.

cileno *agg* chilien ◇ *sm* Chilien.

ciliègia (*pl -gie*) *sf* cerise.

ciliègio *sm* cerisier.

cilindrata *sf* cylindrée.

cilindro *sm* (*motore*) cylindre; (*cappello*) haut-de-forme.

cima *sf* (*vetta*) sommet (*m*), faite (*m*); (*estremità, mar*) bout (*m*) ◇ **da cima a fondo** d'un bout à l'autre.

cimèlio *sm* relique (*f*).

cimentarsi *v rifl* se risquer à.

cimice *sf* punaise.

ciminiera *sf* cheminée.

cimitero *sm* cimetière.

cinciallegra *sf* charbonnière.

cincin *inter* tchin-tchin!

cinema *sm inv* cinéma.

cinematografico (*f -a pl -ci -che*) *agg* cinématographique.

cinepresa *sf* caméra.

cinese

- cinese** *agg* chinois ◇ *sm/f* Chinois (m).
- cinghia** *sf* ceinture, sangle ◇ **tirare la cinghia** se serrer la ceinture.
- cinghiale** *sm* sanglier.
- cingolo** *sm* chenille (f).
- cinguettare** *v intr* gazouiller.
- cinico** (f-a pl -ci -che) *agg* cynique.
- cinquante** *agg, sm inv* cinquante.
- cinquantamila** *agg* cinquante mille ◇ *sm* (banconota) (billet de) cinquante mille lires.
- cinquantenario** *agg* de cinquante ans ◇ *sm* cinquantenaire.
- cinquantennale** *agg* (durata) qui dure cinquante ans; (ricorrenza) qui a lieu tous les cinquante ans.
- cinquantenne** *agg* (âgé) de cinquante ans ◇ *sm/f* homme/femme âgé(e) de cinquante ans.
- cinquantennio** *sm* (période de) cinquante ans.
- cinquantèsimo** *agg, sm* cinquantième (m/f).
- cinquantina** *sf* cinquantaine.
- cinque** *agg, sm inv* cinq.
- cinquecentesco** (f-a pl -chi -che) *agg* du seizième siècle.
- cinquecento** *agg, sm inv* cinq cents ◇ *sm* (secolo) le seizième siècle.
- cinquemila** *agg, sm inv* cinq mille ◇ **le cinquemila** (banconota) (billet de) cinq mille lires.
- cinquina** *sf* quine (m).
- cinta** *sf* enceinte ◇ **muro di cinta** mur d'enceinte.
- cintura** *sf* ceinture ◇ **cintura di sicurezza** ceinture de sécurité.
- cinturino** *sm* (dell'orologio) bracelet.
- ciò** *pron* (questa cosa) ceci; (quella cosa) cela, ça ◇ **ciò che** (soggetto) ce qui; (oggetto) ce que; **ciò detto** cela dit; **ciò nonostante** malgré cela; **per ciò** pour cela.
- ciocca** (pl -che) *sf* mèche.
- ciocolata** *sf* chocolat (m) ◇ **ciocolata al latte** chocolat au lait.
- cioccolatino** *sm* chocolat.
- cioccolato** *sm* chocolat ◇ **cioccolato fondente** chocolat noir.
- ciòè** *avv* (in oltre parole) c'est-à-dire; (o meglio) ou plutôt.
- ciondolare** *v intr* se balancer; (fig) flâner.
- ciòndolo** *sm* breloque (f).
- ciòtola** *sf* jatte, bol (m).
- ciòtolo** *sm* caillou.
- cipolla** *sf* oignon (m).
- cipresso** *sm* cyprès.
- cìpria** *sf* poudre.
- cipriota** *agg* cypriote ◇ *sm/f* Cypriote.
- circa** *avv* environ; (riguardo a) au sujet de.
- circo** (pl -chi) *sm* cirque.
- circolare** *v intr* circuler (anche fig) ◇ *agg, sf* circulaire; (mezzo pubblico) ligne de ceinture.
- circolazione** *sf* circulation ◇ **uscire dalla circolazione** disparaître.
- circolo** *sm* cercle; (ambiente) milieu; (club) cercle ◇ **circolo vizioso** cercle vicieux.
- circondare** *v tr* environner, entourer ◇ *v rifl* s'entourer.
- circonferenza** *sf* circonférence.
- circonvallazione** *sf* (strada esterna al centro) boulevard (m) de ceinture, périphérique (m).

circoscrivere *v tr* circonscrire.
circostanza *sf* circonstance.
circuito *sm* circuit ◊ **circuito chiuso** circuit fermé.
cisterna *sf* citerne.
cisti *sf inv (med)* kyste (*m*).
citare *v tr* citer; (*giur*) assigner, appeler en justice.
citazione *sf* citation; (*giur*) assignation.
citòfono *sm* interphone.
citronella *sf* citronnelle.
città *sf inv* ville.
cittadina *sf* petite ville.
cittadinanza *sf* population; (*appartenenza a uno stato*) nationalité.
cittadino *agg* urbain, de la ville ◊ *sm* citoyen.
ciuffo *sm* touffe (*f*); (*di capelli*) mèche (*f*).
civetta *sf* (*zool*) chouette; (*donna*) coquette.
civetteria *sf* coquetterie.
civico (*f -a pl -ci -che*) *agg* civique, municipal.
civile *agg* civil; (*civilizzato*) civilisé ◊ *sm/f* civil (*m*) ◊ **matrimonio civile** mariage civil; **stato civile** état civil; **guerra civile** guerre civile.
civilizzare *v tr* civiliser.
civiltà *sf inv* civilisation.
clacson *sm inv* klaxon.
clamoroso *agg* bruyant, éclatant.
clandestino *agg, sm* clandestin.
clarinetto *sm* clarinette (*f*).
classe *sf* classe; (*anno di nascita*) année.
classicità *sf inv* classicisme (*m*); (*cultura greco-latina*) antiquité.

classico (*f -a pl -ci -che*) *agg* classique.
classifica (*pl -che*) *sf* classement (*m*).
classificare *v tr* classer.
clausola *sf* clause.
claustrofobia *sf* claustrophobie.
clavicémbalo *sm* clavecin.
clavicola *sf* clavicule.
clemente *agg* clémente.
clericale *agg* clérical.
clero *sm* clergé.
clesidra *sf* sablier (*m*), clepsydre.
clizzare *v tr/intr (inform)* cliquer.
cliente *sm/f* client (*m*).
clima (*pl -i*) *sm* climat.
climatizzato *agg* climatisé.
climatizzatore *sm* climatiseur.
clínica (*pl -che*) *sf* clinique.
clistere *sm* lavement.
cloro *sm* chlore.
clorofilla *sf* chlorophylle.
clorofórmio *sm* chloroforme.
cloruro *sm* chlorure.
coabitare *v intr* cohabiter.
coagulazione *sf* coagulation.
coàgulo *sm* caillot.
coalizione *sf* coalition.
coalizzare *v tr* coaliser.
coatto *agg* forcé ◊ **domicilio coatto** résidence forcée.
cobra *sm inv* cobra.
cocaina *sf* cocaïne.
còccige *sm* coccyx.
coccinella *sf* coccinelle.
còccio *sm* terre (*f*) cuite; (*frammento*) tesson, débris.
cocciuto *agg* tétu.
cocco (*pl -chi*) *sm* (*pianta*) coco-

cocodrillo

tier; (*preferito*) chouchou ◇ **noce di cocco** noix de coco.

cocodrillo *sm* crocodile.

coccolare *v tr* choyer, dorloter.

cocente *agg* cuisant ◇ **sole cocente** soleil brûlant.

cocòmero *sm* pastèque (*f*).

coda *sf* queue ◇ **fare la coda** faire la queue; **in coda** à la queue; **senza né capo né coda** sans queue ni tête.

còdice *sm* code ◇ **codice civile** code civil; **codice penale** code pénal; **codice fiscale** code fiscal (pour identifier les contribuables); **codice di avviamento postale** code postal; **codice a barre** code-barres.

codificare *v tr* codifier.

coerente *agg* cohérent.

coerenza *sf* cohérence.

coetàneo *agg* du même âge.

còfano *sm* coffre, capot.

cogli *prep articolata* *v. con + gli.*

cogliere *v tr* cueillir; (*fig*) saisir ◇ **cogliere il senso** saisir le sens; **cogliere la palla al balzo** prendre la balle au bond.

cognac *sm inv* cognac.

cognata *sf* belle-sœur.

cognato *sm* beau-frère.

cognizione *sf* connaissance ◇ **con cognizione di causa** en connaissance de cause.

cognome *sm* nom (de famille).

coi *prep articolata* *v. con + i.*

coincidenza *sf* coïncidence; (*mezzi di trasporto*) correspondance ◇ **coincidenza di fatti** concours de circonstances.

coincidere *v intr* coïncider.

coinvolgere *v tr* impliquer.

col *prep articolata* *v. con + il.*

colapasta *sm inv* passoire (*f*).

colare *v tr* (*filtrare*) filtrer; (*fondere*) fondre ◇ *v intr* couler ◇ **colare la pasta** égoutter les pâtes; **colare a picco** couler à pic.

colata *sf* coulée.

colazione *sf* (*prima mattina*) petit déjeuner (*m*); (*pranzo*) déjeuner (*m*).

colèi *pron* celle; celle-là.

coleòttero *sm* coléoptère.

colera *sm inv* choléra.

colesterolo *sm* cholestérol.

còlica (*pl -che*) *sf* colique.

colite *sf* colite.

colla *sf* colle.

collaborare *v intr* collaborer.

collaboratore (*-trice*) *sm* collaborateur.

collaborazione *sf* collaboration.

collana *sf* collier (*m*); (*libri*) collection.

collant *sm inv* collant.

collante *sm* collant, adhésif.

collare *sm* collier.

collasso *sm* collapsus.

collaudare *v tr* essayer, vérifier.

colle *sm* col.

collega (*pl -ghi -ghe*) *sm/f* collègue.

collegamento *sm* liaison (*f*), contact.

collegare *v tr* relier, joindre; (*eletttr*) brancher; (*meccanica*) assembler ◇ *v rifl* se mettre en communication.

collègio *sm* collège; (*istituto d'istruzione*) pensionnat.

còllera *sf* colère.

colletta *sf* collecte.

collettività *sf inv* collectivité.
collettivo *agg* collectif.
colletto *sm* col.
collezionare *v tr* collectionner.
collezione *sf* collection.
collezionista (*pl -i -e*) *sm/f* collectionneur.
collina *sf* colline.
collirio *sm* collyre.
collisione *sf* collision.
collo *sm* cou; (*di abito, di bottiglia*) col; (*pacco*) colis ◇ **collo alto** col roulé; **collo a V** col en V; **rompersi l'osso del collo** se casser le cou.
collocamento *sm* placement ◇ **ufficio di collocamento** bureau de placement.
collocare *v tr* placer, disposer ◇ *v rifl* se placer, se ranger ◇ **collocare a riposo** mettre à la retraite.
colloquio *sm* entretien, conversation (*f*).
collutòrio *sm* collutoire.
colmare *v tr* combler; (*riempire*) remplir à ras bord.
colmo *agg* plein; (*fig*) rempli ◇ *sm* comble; (*sommità*) sommet ◇ **è il colmo!** c'est le comble!
colomba *sf* colombe.
colombo *sm* pigeon.
colònia *sf* colonie; (*profumo*) eau-de-Cologne.
coloniale *agg* colonial.
colònico *agg* de paysans.
colonizzare *v tr* coloniser.
colonna *sf* colonne ◇ **colonna sonora** bande sonore; **colonna vertebrale** colonne vertébrale.
colonnato *sm* colonnade (*f*).
colonnello *sm* colonel.

colorante *agg, sm* colorant.
colorare *v tr* colorer; (*con pastelli*) colorier ◇ *v rifl* se colorer.
colore *sm* couleur (*f*); (*del viso*) teint ◇ **farne di tutti colori** en faire voir de toutes les couleurs; **a colori** en couleurs.
colorito *sm* coloris; (*del viso*) teint.
coloro *pron pl* ceux (*m*), celles (*f*).
colossale *agg* colossal.
colosso *sm* colosse.
colpa *sf* faute; (*relig*) péché (*m*) ◇ **è colpa mia** c'est ma faute; **senso di colpa** sentiment de culpabilité.
colpévole *agg, sm/f* coupable.
colpire *v tr* frapper; (*urtare*) heurter; (*fig*) affecter.
colpo *sm* coup; (*med*) attaque (*f*) ◇ **colpo d'occhio** coup d'œil; **colpo di sole** coup de soleil; **colpo di freddo** coup de froid; **colpo di telefono** coup de fil; **colpo di stato** coup d'État.
coltellata *sf* coup (*m*) de couteau.
coltello *sm* couteau.
coltivare *v tr* cultiver (*anche fig*) ◇ *v rifl* se cultiver.
coltivatore (-trice) *sm* cultivateur ◇ **coltivatore diretto** exploitant agricole.
coltivazione *sf* culture.
colto *agg* (*istruito*) cultivé; (*raccolto*) cueilli ◇ **colto sul fatto** pris sur le fait.
coltura *sf* culture.
colui *pron* celui; celui-là.
coma (*pl -i*) *sm* coma.
comandante *sm/f* commandant (*m*).
comandare *v tr/intr* commander; (*prescrivere*) ordonner.

comando

comando *sm* (*milit*) commandement; (*meccanica*) commande ◊ **essere al comando della classifica** être en tête du classement.

combaciare *v intr* coïncider.

combattente *sm/f* combattant (*m*).

combattere *v tr/intr* combattre; (*fig*) se battre (pour) ◊ *v rifl* se battre.

combattimento *sm* combat.

combinare *v tr* (*mescolare*) combiner; (*organizzare*) arranger ◊ *v rifl* (*chim*) se combiner; (*accordarsi*) s'entendre.

combinazione *sf* combinaison; (*caso*) hasard (*m*) ◊ **per combinazione** par hasard.

combustibile *sm* combustible.

combustione *sf* combustion.

come *avv* (*in quale modo*) comme; (*in qualità di*) en tant que; (*in relazione a*) ainsi que; (*interrogativo*) comment; (*esclamativo*) comme, que ◊ *cong* (*nel modo in cui*) comment; (*comparativo*) aussi... que; (*quanto*) comme; (*di tempo*) dès que ◊ **come sei bella!** que tu es belle!; **come mai?** pourquoi?; **così...** **come** aussi... que; **come non detto** n'en parlons plus.

cometa *sf* comète.

comico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* comique (*m/f*).

comignolo *sm* cheminée (*f*).

cominciare *v tr/intr* commencer ◊

cominciare da commencer par; **a cominciare da** à partir de.

comitato *sm* comité.

comitiva *sf* groupe (*m*).

comizio *sm* meeting.

commèdia *sf* comédie.

commemorazione *sf* commémoration.

commentare *v tr* commenter.

commento *sm* commentaire.

commerciale *agg* commercial.

commercialista (*pl -i -e*) *sm/f* expert-comptable.

commerciante *sm/f* commerçant (*m*).

commercio *sm* commerce ◊

commercio ambulante colportage; **commercio all'ingrosso, al dettaglio** commerce en gros, de détail; **ministero del Commercio estero** ministère du Commerce extérieur; **fuori commercio** hors commerce.

commesso *sm* vendeur, commis ◊ **commesso viaggiatore** VRP (vendeur représentant placier).

commestibile *agg* comestible ◊ *sm pl* produits alimentaires.

commettere *v tr* commettre.

commiserazione *sf* commisération.

commissario *sm* commissaire ◊

commissario di bordo commissaire de bord.

commissione *sf* commission; (*nota di ordinazione*) commande ◊ **fare le commissioni** faire les courses;

agire per commissione di agir pour le compte de; **commissione esaminatrice** jury d'examen; **commissione parlamentare** commission parlementaire; **su commissione** sur commande.

commosso *agg* ému, touché.

commovente *agg* émouvant.

commozione *sf* émotion; (*med*) commotion.

commuòvere *v tr* émouvoir, toucher \diamond *v rifl* s'émouvoir.

commutare *v tr* commuter; (*eletttr*) commuter.

commutatore *sm* commutateur.

comodino *sm* table (*f*) de nuit.

comodità *sf inv* confort (*m*), commodité.

còmodo *agg* confortable; (*pratico*) pratique \diamond *sm* aise (*f*); (*comodità*) confort \diamond **mettersi comodo** se mettre à son aise; **fare con comodo** prendre son temps; **tornar comodo** arranger; **una soluzione di comodo** une solution de facilité; **fare il proprio comodo** en prendre à son aise.

compact disc *v. Cd.*

compaesano *sm* compatriote (*m/f*).

compàgine *sf* équipe.

compagnia *sf* compagnie; (*di teatro*) troupe.

compagno *sm* (*scuola*) camarade (*m/f*); (*lavoro*) collègue (*m/f*); (*politici*) camarade (*m/f*); (*di gioco*) partenaire (*m/f*); (*convivente non sposato*) compagnon.

comparare *v tr* comparer (avec).

comparazione *sf* comparaison.

comparire *v intr* paraître; (*giur*) comparaître.

comparsa *sf* apparition; (*teatro, cine*) comparse (*m/f*), figurant (*m*).

compartecipazione *sf* (co)participation.

compartimento *sm* compartiment \diamond **compartimento stagno** compartiment étanche.

compassione *sf* compassion.

compasso *sm* compas.

compatibile *agg* compatible.

compatire *v tr* plaindre; (*scusare*) pardonner.

compatriota (*pl -i -e*) *sm/f* compatriote.

compatto *agg* compact; (*fig*) solidaire.

compèndio *sm* précis, abrégé.

compensare *v tr* (*retribuire*) rémunérer; (*indennizzare*) dédommager; (*equilibrare*) compenser.

compensato *agg, sm* (*legno*) contreplaqué.

compenso *sm* (*retribuzione*) rémunération (*f*); (*risarcimento*) dédommagement; (*ricompensa*) récompense (*f*) \diamond **in compenso** en revanche.

còmpera *sf* achat (*m*) \diamond **far comperere** faire les courses.

comperare *v tr* acheter.

competente *agg* compétent.

competenza *sf* compétence \diamond *pl* honoraires (*m*).

compètere *v intr* (*gareggiare*) rivaliser; (*riguardare*) être du ressort de.

competitività *sf inv* compétitivité.

competizione *sf* compétition.

compiacenza *sf* complaisance.

compiacere *v tr* faire plaisir à \diamond *v rifl* se réjouir de; se féliciter.

compiaciuto *agg* satisfait, content.

compiàngere *v tr* plaindre.

compianto *agg* regretté \diamond *sm* regret.

còmpiere *v tr* (*realizzare*) accom-

compilare

plir; (*portare a compimento*) achever ◇ *v rifl* s'accomplir ◇ **compiere gli studi** terminer ses études; **compiere gli anni** fêter son anniversaire.

compilare *v tr* remplir ◇ **compilare un modulo** remplir un formulaire.

compilazione *sf* compilation.

compimento *sm* (*realizzazione*) accomplissement; (*termine*) achèvement.

cómpito *sm* tâche (*f*); (*scolastico*) devoir ◇ **è compito mio** c'est à moi de.

compiuto *agg* accompli, achevé.

compleanno *sm* anniversaire.

complementare *agg* complémentaire.

complemento *sm* complément.

complessità *sf inv* complexité.

complessivamente *avv* globalement.

complessivo *agg* global.

complesso *agg* complexe, compliqué ◇ *sm* ensemble (*anche mus*); (*psichico*) complexe ◇ **in, nel complesso** dans l'ensemble; **complesso di colpa** complexe de culpabilité.

completare *v tr* compléter.

completezza *sf* exhaustivité.

completo *agg* complet; (*pieno*) plein ◇ *sm* (*set*) nécessaire; (*abito da uomo*) complet; (*da donna*) ensemble ◇ **essere al completo** être au complet.

complicare *v tr* compliquer ◇ *v rifl* se compliquer.

complicato *agg* compliqué.

complicazione *sf* complication.

còmplice *agg, sm/f* complice.

complicità *sf inv* complicité.

complimentare *v tr, rifl* féliciter ◇

complimentarsi con qualcuno féliciter quelqu'un.

complimento *sm* compliment ◇

complimenti! félicitations!; **senza**

complimenti sans façons; **non fare**

complimenti ne pas faire de manières.

compottare *v intr* compoter.

complotto *sm* complot.

componente *sm/f* (*membro*) membre ◇ *sm* (*elemento*) composant ◇ *sf* composante.

componibile *agg* modulable.

comporre *v tr* (*scrivere*) composer; (*riconciare*) arranger ◇ **comporre un numero telefonico** composer un numéro de téléphone.

comportamento *sm* comportement.

comportare *v tr* comporter, entraîner ◇ *v rifl* se conduire.

compositore (*-trice*) *sm* (*mus*) compositeur.

composizione *sf* composition.

compostezza *sf* tenue.

composto *agg* composé; (*fig*) convenable ◇ *sm* (*chim*) combiné.

comprare *v tr* acheter ◇ **comprare**

all'asta acheter aux enchères;

comprare di seconda mano acheter d'occasion;

comprare a buon mercato acheter à bon marché.

compratore (*-trice*) *sm* acheteur.

compravendita *sf* achat (*m*) (et vente).

comprendere *v tr* comprendre.

comprensibile *agg* compréhensible.

comprensione *sf* compréhension.
comprensivo *agg* compréhensif.
compressa *sf* (*pastiglia*) comprimé (*m*); (*di garza*) compressée.
compressione *sf* compression.
compresso *agg* comprimé ◊ **aria compressa** air comprimé.
compressore *sm* compresseur.
comprimere *v tr* comprimer; (*fig*) retenir, contenir.
compromesso *agg, sm* compromis.
compromettere *v tr* compromettre ◊ *v rifl* se compromettre.
comproprietà *sf inv* copropriété.
computer *sm inv* ordinateur.
computerizzato *agg* informatisé.
comunale *agg* communal, municipal.
comune *agg* commun; (*ordinario*) courant ◊ *sm* commune (*f*); (*municipio*) mairie (*f*); (*l'amministrazione*) municipalité (*f*) ◊ *sf* (*comunità*) communauté ◊ **in comune** en commun; **di comune accordo** d'un commun accord.
comunemente *avv* communément.
comunicabile *agg* communicable.
comunicabilità *sf inv* communicabilité.
comunicare *v tr* diffuser, communiquer; (*contagiare*) transmettre ◊ *v intr* communiquer ◊ *v rifl* (*propagarsi*) se propager; (*relig*) communier.
comunicativo *agg* communicatif.
comunicato *sm* communiqué.
comunicazione *sf* communication ◊ **mezzi di comunicazione** moyens de communication; **vie di**

comunicazione voies de communication.
comunione *sf* (*relig*) communion; (*giur*) communauté.
comunismo *sm* communisme.
comunista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* communiste ◊ **partito comunista** parti communiste.
comunità *sf inv* communauté.
comunque *avv* de toute façon.
con *prep* avec; (*mezzo*) par, en.
conato *sm* effort ◊ **conato di vomito** haut-le-cœur.
conca (*pl -che*) *sf* cuve, cuvette.
concatenazione *sf* enchaînement (*m*).
concavo *agg* concave.
concedere *v tr* accorder, permettre ◊ *v rifl* se permettre, s'accorder.
concentramento *sm* concentration (*f*) ◊ **campo di concentramento** camp de concentration.
concentrare *v tr* concentrer ◊ *v rifl* se concentrer.
concentrato *agg, sm* concentré ◊ **concentrato di pomodoro** concentré de tomates.
concentrazione *sf* concentration.
concentrico *agg* concentrique.
concepibile *agg* concevable.
concepimento *sm* conception (*f*).
concepire *v tr* concevoir.
concernere *v tr* concerner.
concertista (*pl -i -e*) *sm/f* concertiste.
concerto *sm* concert ◊ **di concerto** de concert.
concessionario *sm* concessionnaire.
concessione *sf* concession.

concesso *agg* accordé.

concetto *sm* concept, idée (f); (*parere*) opinion (f) ◇ **impiegato di concetto** cadre.

concezione *sf* conception.

conchiglia *sf* coquille; (*mollusco con guscio*) coquillage (m).

concia (*pl -ce*) *sf* (*PELLI*) tannage (m); (*vegetali*) traitement (m).

conciare *v tr* (*PELLI*) tanner; (*vegetali*) traiter; (*persone*) arranger ◇ *v rifl* (*vestirsi male*) s'accoutrer, s'affubler; (*sporcarsi*) être dans un pitieux état.

conciliare *v tr* concilier ◇ *v rifl* se réconcilier.

concimare *v tr* engraisser.

concime *sm* engrais; (*di stalla*) fumier.

conciso *agg* concis.

concittadino *sm* concitoyen.

concludere *v tr* conclure ◇ *v rifl* se terminer ◇ **non si conclude nulla** on n'aboutit à rien.

conclusione *sf* conclusion ◇ **in conclusione** en conclusion.

concordare *v tr* accorder, concorder; (*stabilire*) fixer ◇ *v intr* s'accorder.

concordato *sm* concordat.

concorde *agg* unanime; (*di cosa*) conforme.

concorrente *sm/f* concurrent (m).

concorrenza *sf* concurrence.

concorrere *v intr* concourir ◇ **concorrere a** concourir pour.

concorso *sm* concours.

concreto *agg, sm* concret ◇ **in concreto** concrètement.

concussione *sf* concussion.

condanna *sf* condamnation.

condannare *v tr* condamner.

condannato *agg, sm* condamné.

condensare *v tr* condenser ◇ *v rifl* se condenser.

condensato *agg* condensé ◇ **latte condensato** lait condensé.

condimento *sm* assaisonnement, condiment.

condire *v tr* assaisonner.

condivìdere *v tr* partager.

condizionale *agg, sm* conditionnel ◇ *sf* (*giur*) sursis (m).

condizionamento *sm* conditionnement.

condizionare *v tr* conditionner.

condizionato *agg* conditionné ◇

aria condizionata air conditionné.

condizionatore *sm* climatiseur.

condizione *sf* condition; (*stato di conservazione*) état (m) ◇ **a condizione che** pourvu que.

condoglianze *sf pl* condoléances ◇ **fare le condoglianze** présenter ses condoléances.

condomìnio *sm* (immeuble en) copropriété (f).

condonare *v tr* remettre.

condono *sm* remise (f).

condotta *sf* conduite.

condotto *sm* conduit.

conducente *sm/f* conducteur (m), chauffeur (m).

condurre *v tr* conduire; (*fig*) mener; (*gestire*) diriger ◇ *v intr* (*via, strada*) mener ◇ *v rifl* se rendre ◇

condurre a conduire à; **condurre la classifica** mener au classement.

conduttore (-trice) *sm* conducteur; (*giur*) gérant.

conduttura *sf* conduite, canalisation.

conduzione *sf* gestion; (*fis*) conduction; (*locazione*) exploitation ◇ **la conduzione di un'azienda** la gestion d'une entreprise.

confederazione *sf* confédération.

conferenza *sf* conférence ◇ **conferenza stampa** conférence de presse.

conferimento *sm* attribution (*f*).

conferma *sf* confirmation.

confermare *v tr* confirmer.

confessare *v tr* confesser ◇ *v rifl* (*relig*) se confesser.

confessione *sf* aveu (*m*); (*relig*) confession.

confessore *sm* confesseur.

confetto *sm* dragée (*f*).

confettura *sf* confiture.

confezionare *v tr* (*indumenti*) confectionner; (*pacchi*) emballer.

confezione *sf* (*indumenti*) confection; (*pacchi*) emballage (*m*).

conficcare *v tr* enfoncer ◇ *v rifl* s'enfoncer.

confidare *v tr* confier ◇ *v intr* compter sur, avoir confiance en ◇ *v rifl* se confier ◇ **confidarsi con qualcuno** se confier à quelqu'un.

confidenza *sf* confidence; (*familiarità*) familiarité ◇ **prendere confidenza** se familiariser; **dare confidenza** traiter avec familiarité.

confidenziale *agg* confidentiel.

configurarsi *v rifl* prendre un aspect.

configurazione *sf* configuration.

confinare *v tr/intr* confiner.

confine *sm* frontiera (*f*), limite (*f*).

confiscare *v tr* confisquer.

conflitto *sm* conflit.

confluenza *sf* confluence, convergence.

confluire *v intr* confluer.

confondere *v tr* (*scambiare*) confondre; (*scompigliare*) brouiller ◇ *v rifl* (*mescolarsi*) se mêler; (*perdere il filo*) s'embrouiller.

conformare *v tr* conformer ◇ *v rifl* se conformer.

conformazione *sf* configuration, conformation.

conformità *sf inv* conformité ◇ **in**

conformità a conformément à.

confortante *agg* réconfortant.

confortare *v tr* réconforter, consoler ◇ *v rifl* se réconforter.

confortevole *agg* réconfortant; (*comodo*) confortable.

conforto *sm* consolation (*f*), réconfort; (*comodità*) confort.

confrontare *v tr* comparer.

confronto *sm* comparaison (*f*); (*giur*) confrontation (*f*) ◇ **nei confronti di** à l'égard de; **a confronto di** en comparaison de.

confusione *sf* confusion, désordre (*m*).

confuso *agg* confus.

congedare *v tr* congédier; (*milit*) libérer ◇ *v rifl* prendre congé.

congedo *sm* congé; (*milit*) permission (*f*).

congegno *sm* mécanisme, dispositif.

congelamento *sm* congélation (*f*); (*med*) gelure (*f*) ◇ **il congelamento di un credito** le gel d'un crédit.

congelare *v tr* congeler ◇ *v rifl* se congeler; (*fig*) se geler.

congelatore

congelatore *sm* congélateur.

congeniale *agg* fait pour, conforme à la nature de.

congenito *agg* congénital.

congestionare *v tr* congestionner.

congestione *sf (med)* congestion; (*traffico*) embouteillage (*m*).

congiungere *v tr* joindre, unir ◇ *v rifl* s'unir.

congiungimento *sm* union (*f*), jonction (*f*).

congiuntivite *sf* conjonctivite.

congiuntivo *sm* subjonctif.

congiunto *agg* joint, conjoint ◇ *sm* parent.

congiuntura *sf* jointure; (*circo-stanza*) conjoncture.

congiunzione *sf* conjonction.

congiura *sf* conjuration.

congolese *agg* congolais ◇ *sm/f* Congolais (*m*).

congratularsi *v rifl* féliciter.

congratulazioni *sf pl* félicitations.

congresso *sm* congrès.

còngruo *agg* convenable.

conguàglio *sm* ajustement; (*di un conto*) balance (*f*).

coniare *v tr* frapper; (*fig*) forger.

cònico *agg* conique.

conifera *sf* conifère (*m*).

conìglio *sm* lapin; (*fig*) poule (*f*) mouillée.

coniugare *v tr (gramm)* conjuguer; (*fig*) unir ◇ *v rifl* s'unir.

coniugato *agg (sposato)* marié.

coniugazione *sf* conjugaison.

coniuge *sm/f* conjoint (*m*) ◇ *pl* époux.

connazionale *agg, sm/f* compatriote.

connessione *sf* connexion.

connètere *v tr* joindre ◇ *v rifl (inform)* se connecter ◇ **non connettere** déraisonner.

connotati *sm pl* signalement (*sing*).

cono *sm* cône ◇ **cono gelato** cornet.

conoscente *sm/f* connaissance (*f*).

conoscenza *sf* connaissance ◇ **essere a conoscenza di qualcosa** avoir connaissance de quelque chose; **perdere conoscenza** perdre connaissance.

conòscere *v tr* connaître ◇ *v rifl* se connaître ◇ **conoscere a fondo** connaître à fond.

conoscitore (-trice) *sm* connaisseur.

conosciuto *agg* connu.

conquista *sf* conquête.

conquistare *v tr* conquérir; (*fig*) gagner.

conquistatore (-trice) *sm* conquérant.

consacrare *v tr* consacrer (*anche fig*).

consapévole *agg* conscient.

consapevolezza *sf* conscience, connaissance.

còncio (pl f -sce) *agg* conscient.

consegna *sf* livraison, remise ◇ **dare in consegna** confier.

consegnare *v tr* remettre, livrer; (*affidare*) confier.

conseguente *agg* conséquent.

conseguenza *sf* conséquence ◇ **di conseguenza** par conséquent.

conseguimento *sm* obtention (*f*), acquisition (*f*).

conseguire *v tr* obtenir, remporter; (*un fine*) atteindre \diamond *v intr* découler, résulter.

consenso *sm* consentement, accord; (*giur*) consensus.

consentire *v tr* permettre \diamond *v intr* approuver.

consentito *agg* autorisé, permis.

conserva *sf* conserve.

conservare *v tr* conserver; (*custodire*) garder.

conservato *agg* (*di cibo*) en conserve.

conservatore (-trice) *agg, sm* conservateur.

conservatòrio *sm* conservatoire.

conservazione *sf* conservation.

considerare *v tr* considérer; (*un problema*) envisager \diamond **considerato** **che** vu que; **tutto considerato** tout compte fait.

considerazione *sf* considération.

considerévole *agg* considérable.

consigliare *v tr* conseiller \diamond *v rifl* consulter.

consigliere *sm* conseiller \diamond **consigliere comunale** conseiller municipal.

consiglio *sm* conseil \diamond **Consiglio dei ministri** Conseil des ministres; **consiglio di amministrazione** conseil d'administration.

consistente *agg* consistant; (*tessuto*) résistant; (*reddito, somma ecc.*) considérable.

consistenza *sf* consistance.

consistere *v intr* consister.

consolare *v tr* consoler \diamond *v rifl* se consoler \diamond *agg* consolaire.

consolato *agg* consolé \diamond *sm* consulat.

consolazione *sf* consolation.

cònsolle *sm* consul.

consolidamento *sm* consolidation (*f*); (*fig*) affermissement.

consolidare *v tr* consolider; (*fig*) affermir \diamond *v rifl* se consolider.

consonante *agg* consonant \diamond *sf* (*gramm*) consonne.

consorte *sm/f* époux (*m*), épouse (*f*).

consòrziò *sm* consortium.

constatare *v tr* constater.

constatazione *sf* constatation.

consuetò *agg* habituel.

consuetùdine *sf* habitude, coutume; (*tradizione*) usage (*m*).

consulente *sm/f* expert (*m*), conseiller (*m*).

consulenza *sf* consultation; (*parere*) conseil (*m*).

consultare *v tr* consulter \diamond *v rifl* se consulter.

consultazione *sf* consultation.

consultòrio *sm* cabinet de consultation \diamond **consultorio familiare** centre de planning familial.

consumare *v tr* consommer; (*logorare*) user \diamond *v rifl* se consommer; (*logorarsi*) s'user.

consumato *agg* consommé; (*logorato*) usé; (*compiuto*) accompli; (*abile, esperto*) consommé.

consumatore (-trice) *sm* consommateur \diamond **difesa dei consumatori** défense des consommateurs.

consumazione *sf* consommation.

consumismo

consumismo *sm* tendance (f) excessive à la consommation, fièvre (f) acheteuse.

consumo *sm* consommation (f) ◇

beni di consumo biens de consommation; **società dei consumi** société de consommation.

consuntivo *sm* (*bilancio*) bilan.

contabile *agg, sm/f* comptable.

contabilità *sf inv* comptabilité.

contachilometri *sm inv* compteur kilométrique.

contadino *agg, sm* paysan.

contagiare *v tr* contaminer.

contàgio *sm* contagion (f).

contagioso *agg* contagieux.

contagocce *sm inv* compte-gouttes.

contaminare *v tr* contaminer.

contaminazione *sf* contamination.

contante *agg, sm* comptant ◇

pagare in contanti payer comptant;

avere dei contanti avoir du liquide.

contare *v tr/intr* compter.

contatore *sm* compteur.

contattare *v tr* contacter.

contatto *sm* contact.

conte (-essa) *sm* comte.

conteggiare *v tr/intr* compter, calculer.

contegno *sm* maintien, tenue (f) ◇

darsi un contegno se donner une contenance.

contemplare *v tr* contempler; (*giur*) prévoir.

contemplazione *sf* contemplation.

contemporaneamente *adv* en même temps.

contemporaneo *agg, sm* contemporain.

contendente *sm/f* adversaire.

contendere *v tr* disputer ◇ *v intr* (*gareggiare*) rivaliser ◇ *v rifl* se disputer.

contenere *v tr* contenir; (*ridurre*) limiter; (*trattenere*) réprimer ◇ *v rifl* se maîtriser.

contenitore *sm* récipient.

contentezza *sf* joie.

contento *agg* content, heureux.

contenuto *sm* contenu.

contenzioso *sm* contentieux.

contesa *sf* querelle.

contestare *v tr* contester; (*giur*) notifier ◇ **contestare una contravvenzione** dresser une contravention.

contestatore (-trice) *sm* contestataire (*m/f*).

contestazione *sf* contestation; (*giur*) notification.

contesto *sm* contexte.

contiguo *agg* contigu.

continentale *agg* continental.

continent *sm* continent.

contingenza *sf* contingence.

continuare *v tr/intr* continuer.

continuazione *sf* continuation; (*seguito*) suite.

continuità *sf inv* continuité.

continuo *agg* continu, continuuel ◇

di continuo continuellement.

conto *sm* compte; (*di albergo*) note (f); (*di ristorante*) addition (f) ◇

conto corrente compte courant; **in fin dei conti** en fin de compte; **far conto su** compter sur; **fare i conti** faire les comptes; **rendersi conto** se rendre compte.

contorno *sm* contour; (*cuc*) garniture (f).

contorto *agg* tordu; (*fig*) tortueux
 ◇ **ragionamento contorto** raisonnement tordu.

contrabbandiere *agg, sm* contrebandier.

contrabbando *sm* contrebande (*f*)
 ◇ **di contrabbando** de contrebande.

contrabbasso *sm* contrebasse (*f*).

contraccambiare *v tr* rendre.

contraccettivo *agg, sm* contraceptif.

contraccolpo *sm* contrecoup.

contrada *sf* contrée.

contraddire *v tr* contredire ◇ *v rifl* se contredire.

contraddistinguere *v tr* marquer
 ◇ *v rifl* se distinguer.

contraddittorio *agg* contradictoire ◇ *sm* réplique (*f*); (*discussione*) débat.

contraddizione *sf* contradiction ◇
cadere in contraddizione se contredire.

contraffatto *agg* falsifié, contrefait.

contraffazione *sf* contrefaçon, falsification.

contralto *agg* alto ◇ *sm/f* contralto.

contrapporre *v tr* opposer ◇ *v rifl* s'opposer.

contrapposizione *sf* opposition.

contrapposto *agg* opposé.

contrappunto *sm* contrepoin.

contrariare *v tr* contrarier.

contrariato *agg* contrarié, vexé.

contrarietà *sf inv* contrariété; difficulté.

contrario *agg, sm* contraire ◇ **avere qualcosa in contrario** avoir quelque chose à redire; **in caso**

contrario dans le cas contraire; **al contrario** au contraire.

contrarre *v tr* contracter ◇ *v rifl* se contracter ◇ **contrarre un debito** contracter une dette.

contrassegnare *v tr* marquer.

contrassegno *sm* marque (*f*), signe ◇ *avv* contre remboursement.

contrastare *v tr* contraster, contrarier ◇ *v intr* contraster.

contrasto *sm* contraste.

contrattare *v tr* négocier.

contrattazione *sf* négociation.

contrattempo *sm* contretemps.

contratto *sm* contrat.

contravvenire *v intr* contrevenir.

contravvenzione *sf* contravention.

contrazione *sf* contraction.

contribuente *sm/f* contribuable.

contribuire *v intr* contribuer.

contributo *sm* contribution (*f*) ◇ *pl* (*tassa*) cotisations (*f*) ◇ **contributi previdenziali** charges sociales.

contro *prep, avv, sm* contre ◇ **essere contro** être contraire; **per contro**

en revanche; **i pro e i contro** le pour et le contre; **contro voglia** à contrecœur; **contro vento** contre vent;

contro corrente contre-courant.

controbattere *v tr* contrebattre; (*confutare*) réfuter.

controcorrente *sf* contre-courant (*m*) ◇ *avv* à contre-courant.

controfigura *sf* (*cine*) doublure.

controindicazione *sf* contre-indication.

controllare *v tr* contrôler, vérifier ◇ *v rifl* se maîtriser.

controllo *sm* contrôle.

controllore

controllore *sm* contrôleur ◇ **controllore di volo** aiguilleur du ciel.

controluce *sm/f inv* contre-jour (*m*) ◇ **in controluce** à contre-jour.

contromano *adv* à contresens.

controparte *sf* contre-partie; (*giur*) partie adverse.

contropiede *sm* contre-pied.

controsenso *sm* contresens.

controversia *sf* controverse.

controvòglia *adv* à contrecœur, à regret.

contusione *sf* contusion.

convalescente *agg, sm/f* convalescent (*m*).

convalescenza *sf* convalescence.

convàlida *sf* validation.

convalidare *v tr* valider; (*confermare*) confirmer.

convegno *sm* congrès; réunion (*f*).

conveniente *agg* (*vantaggioso*) avantageux; (*adatto*) convenable, convenant.

convenienza *sf* convenance; (*tor-naconto*) avantage (*m*).

convenire *v intr* (*essere d'accordo*) convenir (de), être d'accord; (*riconoscere*) admettre; (*essere utile*) avoir intérêt ◇ **mi conviene farlo** j'ai intérêt à le faire.

convento *sm* couvent.

convenuto *agg* convenu.

convenzionale *agg* conventionnel.

convenzione *sf* convention.

convergenza *sf* convergence ◇ **convergenza ruote** parallélisme.

convergere *v intr* converger.

conversare *v intr* causer.

conversazione *sf* conversation.

conversione *sf* conversion.

convertire *v tr* convertir ◇ *v rifl* (*relig*) se convertir.

convesso *agg* convexe.

convincere *v tr* convaincre ◇ *v rifl* se convaincre.

convinzione *sf* conviction.

convivenza *sf* cohabitation; (*di coppia*) concubinage (*m*).

convivere *v intr* cohabiter; (*di coppia*) vivre ensemble.

convocare *v tr* convoquer.

convocazione *sf* convocation.

convogliare *v tr* (*acqua*) canaliser; (*merci*) acheminer.

convòglio *sm* convoi.

convulsione *sf* convulsion.

cooperare *v intr* coopérer.

cooperativa *sf* coopérative.

cooperazione *sf* coopération; collaboration.

coordinamento *sm* coordination (*f*).

coordinare *v tr* coordonner.

copèrchio *sm* couvercle.

coperta *sf* couverture; (*mar*) pont (*m*).

copertina *sf* couverture; (*sovracoperta*) jaquette ◇ **prezzo di copertina** prix de catalogue.

coperto *agg* couvert ◇ *sm* (*ristorante*) couvert; (*riparo*) abri ◇ **cielo coperto** ciel couvert; **stare al coperto** rester à l'abri.

copertone *sm* pneu; (*telo impermeabile*) bâche (*f*).

copertura *sf* couverture.

còpia *sf* copie; (*di libro*) exemplaire (*m*).

copiare *v tr* copier.

copione *sm* (teatro, cine) scénario.

coppa *sf* coupe; (mecc) carter (*m*)

◇ **coppa dell'olio** carter d'huile.

còppia *sf* (cose) paire; (persone)

couple (*m*).

copricapo *sm* chapeau.

coprifasce *sm inv* brassière (*f*).

coprifuoco (*pl -chi*) *sm* couvre-feu.

copriiletto *sm* couvre-lit.

coprire *v tr* couvrir ◇ *v rifl* se cou-

vrir.

coprivivande *sm inv* couvre-plat.

coràggio *sm* courage.

coraggioso *agg* courageux.

corale *agg, sm* choral ◇ *sf* (coro)

chorale.

corallino *agg* corallien.

corallo *sm* corail.

corazza *sf* cuirasse (anche *fig*).

corazzare *v tr* cuirasser.

corazzata *sf* (mar) cuirassé (*m*).

corda *sf* corde ◇ **corde vocali** cor-

des vocales; **dare corda a** laisser

dire, laisser faire; **tagliare la corda**

prendre la clef des champs.

cordiale *agg* cordial ◇ **cordiali sa-**

luti cordialement.

cordialità *sf inv* cordialité.

cordòglio *sm* douleur (*f*), peine (*f*).

cordone *sm* cordon ◇ **cordone**

ombelicale cordon ombilical.

coreano *agg* coréen ◇ *sm* Coréen.

coreografia *sf* chorégraphie.

coriàndolo *sm* (bot) coriandre (*f*);

(di carnevale) confetti.

coricare *v tr* coucher ◇ *v rifl* se

coucher.

cornàcchia *sf* corneille.

cornamusa *sf* cornemuse.

còrnea *sf* cornée.

cornetta *sf* (del telefono) combiné

(*m*); (mus) cornet à pistons.

cornetto *sm* cornet; (brioche)

croissant.

cornice *sf* cadre (*m*) (anche *fig*).

cornicione *sm* corniche (*f*).

cornio (*pl -a f, di animali*) *sm* (di

animali) corne (*f*); (mus) cor ◇ **fac-**

ciamo le corna! touchons du bois!

cornuto *agg* cornu; (*fig*) cocu.

coro *sm* chœur.

corolla *sf* corolle.

corona *sf* couronne.

coronare *v tr* couronner.

corpetto *sm* (panciotto) gilet; (da

donna) corsage.

corpo *sm* corps ◇ **corpo diploma-**

tico corps diplomatique; **corpo di**

ballo corps de ballet; **darsi anima**

e corpo se donner corps et âme.

corporatura *sf* taille ◇ **di grossa**

corporatura corpulent.

corporazione *sf* corporation.

corredare *v tr* garnir, munir ◇ **cor-**

redare una domanda accompa-

gnier une demande.

corredo *sm* (attrezzatura) équipe-

ment, outillage; (da sposa) trousseau.

corrèggere *v tr* corriger ◇ *v rifl* se

corriger.

corrente *agg* courant ◇ *sf* courant

(*m*) ◇ **corrente alternata, continua**

courant alternatif, continu; **conto**

corrente compte courant; **essere al**

corrente être au courant; **mettere**

al corrente mettre au courant.

correntista (*pl -i -e*) *sm/ff* titulaire

d'un compte courant.

córreere *v intr/tr* courir; (di tempo)

correttezza

s'écouler ◇ **correre ai ripari** remédier; **correre un rischio** courir un risque.

correttezza *sf* correction.

corretto *agg* correct ◇ **caffè corretto** café arrosé.

correzione *sf* correction.

corridóio *sm* couloir.

corriera *sf* car (m).

corriere *sm* courrier.

corrispondente *agg, sm/f* correspondant (m).

corrispondenza *sf* correspondance.

corrispóndere *v tr* payer, verser ◇ *v intr (equivalere)* correspondre; (*tendere corrispondenza*) communiquer.

corródere *v tr* corroder; (*geologia*) éroder; (*fig*) ronger.

corrómpere *v tr* corrompre.

corrosione *sf* corrosion.

corroso *agg* corrodé, rongé.

corrotto *agg* corrompu.

corruzione *sf* corruption.

corsa *sf* course ◇ **fine della corsa** fin du parcours; **essere di corsa** être pressé.

corsia *sf* couloir (m); (*d'ospedale*) salle; (*strada*) voie.

corso *sm* cours; (*strada*) avenue (f), boulevard ◇ **lavori in corso** travaux en cours; **moneta fuori corso** monnaie qui n'a plus cours.

corte *sf* cour ◇ **Corte di cassazione** Cour de cassation; **Corte d'appello** Cour d'appel.

cortéccia (*pl -ce*) *sf* écorce.

corteggiare *v tr* courtiser.

cortèo *sm* cortège.

cortese *agg* aimable.

cortesía *sf* politesse, amabilité ◇ **per cortesía** s'il vous/te plaît.

cortile *sm* cour (f).

cortina *sf* rideau (m).

cortisone *sm* cortisone (f).

corto *agg* court ◇ **a corto di** à court de; **essere ai ferri corti** être à couteaux tirés.

cortocircuito *sm* court-circuit.

corvo *sm* corbeau.

cosa *sf (oggetto)* chose; (*faccenda*) affaire ◇ **le mie cose** mes affaires; **cose da fare** choses à faire; **per prima cosa** avant tout.

còscia (*pl -sce*) *sf* cuisse; (*di agnello*) gigot (m).

cosciente *agg* conscient.

coscienza *sf* conscience ◇ **perdere coscienza** perdre conscience; **avere la coscienza sporca** avoir mauvaise conscience.

cosciotto *sm (vitello)* cuisseau; (*cinghiale, capriolo*) cuissot.

così *adv* ainsi, comme ça (*talmente, davanti ad agg e avv*) si; (*dunque*) donc ◇ **agg inv** tel, pareil ◇ **cong (perciò)** et, et alors ◇ **e così via** et ainsi de suite; **così così** comme ci, comme ça; **così... come** ainsi... que; **basta così!** ça suffit!

cosiddetto *agg* soi-disant.

cosmesi *sf inv* cosmétologie.

cosmético (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* cosmétique.

còsmico (*f -a pl -ci -che*) *agg* cosmique.

cosmo *sm* cosmos.

cosmopolita (*pl -i -e*) *agg, sm/f* cosmopolite.

cospàrgere *v tr* parsemer, joncher;

(con una materia in polvere) saupoudrer ◇ **cospargersi il corpo** se couvrir le corps.

conspirazione *sf* conspiration.

costa *sf* côte; (*libro*) dos (*m*) ◇ **veluto a coste** velours côtelé.

costante *agg* constant.

costanza *sf* constance.

costare *v intr* coûter (*anche fig*) ◇

venire a costare revenir; **costare un patrimonio** coûter cher.

costata *sf* (*cuc*) côte.

costato *sm* côtes (*f pl*).

costeggiare *v tr* longer; côtoyer.

costèi *pron* celle-ci, celle-là.

costellazione *sf* constellation.

costernazione *sf* consternation.

costiera *sf* littoral (*m*).

costiero *agg* côtier.

costipato *agg* (*affetto da raffreddore*) enrhumé; (*stitico*) constipé.

costituire *v tr* constituer ◇ *v rifl* se constituer.

costituzionale *agg* constitutionnel.

costituzione *sf* constitution.

costo *sm* coût, prix ◇ **a tutti i costi, a ogni costo** à tout prix; **a costo di** au risque de.

còstola *sf* côte.

costoro *pron m/f pl* ceux-ci (*m*), ceux-là (*m*); celles-ci (*f*), celles-là (*f*).

costoso *agg* coûteux.

costretto *agg* contraint.

costringere *v tr* contraindre, obliger.

costrizione *sf* contrainte.

costruire *v tr* construire; (*edificatore*) bâtir.

costruttore *sm* constructeur.

costruzione *sf* construction.

costuì *pron* celui-ci, celui-là.

costume *sm* (*abitudine*) coutume (*f*), habitude (*f*); (*usanze*) mœurs (*f pl*); (*indumento*) costume ◇ **costume da bagno** maillot de bain.

costumista (*pl -i -e*) *sm* costumier.

cotechino *sm* saucisse (*f*) à cuire.

cotenna *sf* couenne.

cotogna *agg, sf* ◇ (*mela*) cotogna coing.

cotognata *sf* confiture de coings.

cotone *sm* coton; (*pianta*) cotonnier ◇ **cotone idrofilo** coton hydrophile.

cotonificio *sm* filature (*f*) de coton.

còttimo *sm* travail à la pièce.

cotto *agg* cuit ◇ *sm* (*piastrella*) carrelage en terre cuite ◇ **innamorato cotto** fou amoureux; **farne di cotte e di crude** faire les quatre cents coups.

cottura *sf* cuisson.

covare *v tr/intr* couvrir (*anche fig*).

covo *sm* nid, tanière (*f*); (*fig*) repaire.

covone *sm* gerbe (*f*).

cozza *sf* moule.

cozzare *v tr/intr* heurter, cogner; (*fig*) se heurter (à).

crampo *sm* crampe (*f*).

crànio *sm* crâne.

cratere *sm* cratère.

cràuti *sm pl* choucroute (*f sing*).

cravatta *sf* cravate.

creare *v tr* créer.

creativo *agg* créatif, créateur.

creato *agg* créé ◇ *sm* création (*f*).

creatura *sf* créature.

creazione *sf* création.

credente

credente *agg, sm/f* croyant (*m*).

credenza *sf* croyance; (*mobile*) buffet (*m*).

credere *v tr/intr* croire \diamond *v rifl* se croire \diamond **non credere ai propri occhi** ne pas en croire ses yeux.

credibile *agg (cose)* vraisemblable; (*persone*) crédible.

crédito *sm* crédit \diamond **carta di credito** carte de crédit; **istituto di credito** établissement de crédit.

creditore (-trice) *sm* créancier.

crema *sf* crème \diamond **crema da barba** mousse à raser.

cremare *v tr* incinérer.

cremeria *sf* crèmerie; (*gelateria*) glacier (*m*).

crepa *sf* crevasse, fissure.

crepaccio *sm* crevasse (*f*), fente (*f*).

crepare *v intr (familiare)* crever \diamond *v rifl (spaccarsi)* se fendre \diamond **crepare dall'invidia** crever d'envie.

crepitare *v intr* crépiter.

crepuscolo *sm* crépuscule.

créscere *v intr (persone, animali)* grandir; (*piante*) pousser; (*aumentare*) augmenter.

créscita *sf* croissance; (*aumento*) augmentation; (*di acque*) crue.

crésima *sf* confirmation.

crespo *agg (capelli)* crépu \diamond *sm (tessuto)* crêpe.

cresta *sf* crête \diamond **cresta dell'onda** crête de la vague; **alzare la cresta** se dresser sur ses ergots.

creta *sf* argile.

cretino *agg, sm* crétin.

cric *sm inv (meccanico)* cric.

criceto *sm* hamster.

criminale *agg, sm/f* criminel (*m*).

crimine *sm* crime.

crinale *sm* ligne (*f*) de faîte.

crine *sm* crin.

criniera *sf* crinière.

cripta *sf* crypte.

crisantemo *sm* chrysanthème.

crisi *sf inv* crise \diamond **crisi di governo** crise de gouvernement; **avere una crisi d'astinenza** être en manque.

cristeria *sf* cristallerie.

cristallizzare *v tr/intr* cristalliser \diamond *v rifl* se cristalliser.

crystallo *sm* cristal.

cristianesimo *sm* christianisme.

cristiano *agg, sm* chrétien.

critèrio *sm* critère.

critica (*pl -che*) *sf* critique \diamond **critica letteraria** critique littéraire.

criticare *v tr* critiquer.

critico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* critique (*m/f*).

croato *agg* croate \diamond *sm* Croate (*m/f*).

croccante *agg* croquant, croustillant.

croce *sf* croix \diamond **Croce Rossa** Croix-Rouge; **a occhio e croce** à vue de nez.

crocevia *sm inv* carrefour.

crociata *sf* croisade.

crociera *sf* croisière; (*arch*) croisée.

crocifiggere *v tr* crucifier.

crocifisso *sm* crucifix.

crollare *v intr* s'écrouler; (*fig*) lâcher, s'effondrer.

crolo *sm* effondrement, écroulement; (*fig*) anéantissement \diamond **crolo finanziario** krach financier.

chromosoma (*pl -i*) *sm* chromosome.

crònaca (pl -che) *sf* chronique ◇
cronaca nera faits divers.
crònico (f -a pl -ci -che) *agg* chronique.
cronista (pl -i -e) *sm/f* chroniqueur (m).
cronologia *sf* chronologie.
cronometrare *v tr* chronométrer.
cronometro *sm* chronomètre.
crosta *sf* croûte.
crostàceo *sm* crustacé.
crostata *sf* tarte.
crostino *sm* croûton.
cruciverba *sm inv* mots (pl) croisés.
crudele *agg* cruel.
crudeltà *sf inv* cruauté.
crudo *agg* cru ◇ **verità nuda e cruda** vérité vraie.
cruento *agg* sanglant.
crusca (pl -che) *sf* son (m).
cruscotto *sm* tableau de bord.
cubano *agg* cubain ◇ *sm* Cubain.
cubo *sm* cube; (*discoteca*) podium ◇ **metro cubo** mètre cube.
cuccagna *sf* cocagne ◇ **albero della cuccagna** mâle de cocagne.
cuccetta *sf* couchette.
cucchiaino *sm* petite cuillère (f).
cucchiàio *sm* cuillère (f).
cùccia (pl -ce) *sf* niche.
cùcciolo *sm* chiot.
cucina *sf* cuisine.
cucinare *v tr/intr* cuisiner.
cucire *v tr* coudre.
cucito *agg* cousu ◇ *sm* couture (f).
cucitura *sf* couture.
culculo *sm* coucou.
cùffia *sf* coiffe; (*da bagno*) bonnet (m); (*acustica*) casque (m).

cugino *sm* cousin.
cui *pron inv* lequel (m), lesquels (m pl), laquelle (f), lesquelles (f pl); (*di cui*) dont; (*a cui*) à quoi, auquel (m), auxquels (m pl), à laquelle (f), auxquelles (f pl) ◇ **ciò di cui parliamo** ce dont nous parlons; **la persona a cui penso** la personne à laquelle je pense; **il motivo per cui lo fa** la raison pour laquelle il le fait; **le ragioni per cui lo faccio** les raisons pour lesquelles je le fais; **il magazzino a cui è stato consegnato** le magasin auquel cela a été livré; **l'avvocato a cui è stata affidata la difesa** l'avocat auquel a été confiée la défense; **il signore a cui abbiamo spedito l'invito** les dames auxquelles nous avons envoyé l'invitation; **c'erano tre bambini, di cui due maschi e una femmina** il y avait trois enfants, dont deux garçons et une fille.
culinàrio *agg* culinaire.
culla *sf* berceau (m).
cullare *v tr* bercer ◇ *v rifl (fig)* se bercer.
culminare *v intr* culminer.
cùlmine *sm* sommet, faîte.
culo *sm (volgare)* cul.
culto *sm* culte.
cultura *sf* culture ◇ **ministero della cultura** ministère de la culture.
culturale *agg* culturel.
culturismo *sm* culturisme.
cùmulo *sm* tas, amas; (*giur*) cumul.
cuòcere *v tr/intr* cuire ◇ *v rifl* se dorer.
cuoco (f -a pl -chi -che) *sm* cuisinier.

cuòio

cuòio *sm* cuir ◇ **cuoio capelluto** cuir chevelu.

cuore *sm* cœur ◇ **stare a cuore** tenir à cœur; **malato di cuore** malade du cœur; **nel cuore della notte** au cœur de la nuit.

cupò *agg* (*suono, voce*) sourd; (*fig*) sombre, profond.

cùpola *sf* coupole.

cura *sf* (*attenzione*) soin (*m*); (*med*) traitement (*m*) ◇ **essere in cura presso un medico** être suivi par un médecin; **cura dimagrante** cure d'amaigrissement.

curare *v tr* (*badare*) établir, s'occuper (*de*); (*med*) soigner ◇ *v rifl* (*occuparsi*) prêter attention; (*med*) se soigner.

curatore (-trice) *sm* curateur ◇ **curatore fallimentare** syndic de faillite.

cùria *sf* curie ◇ **curia vescovile** évêché.

curiosare *v intr* fouiner, fouiller.

curiosità *sf inv* curiosité.

curioso *agg, sm* curieux.

corsore *sm* curseur.

curva *sf* courbe; (*di strada*) virage (*m*).

curvare *v tr* courber ◇ *v intr* (*di veicoli*) tourner ◇ *v rifl* se courber.

curvo *agg* courbe; (*di persona*) voûté, courbé.

cuscinetto *sm* coussinet.

cuscino *sm* coussin; (*guanciaie*) oreiller ◇ **veicolo a cuscino d'aria** véhicule sur coussin d'air.

custode *sm/f* gardien (*m*); (*portinaio*) concierge.

custodire *v tr* garder.

cute *sf* peau.

cyclette *sf inv* vélo (*m*) d'appartement.

D

da *prep* (*moto da luogo, origine, provenienza*) de; (*mezzo, moto attraverso luogo, causa efficiente*) de, par; (*stato in luogo, moto a luogo*) chez; (*durata*) depuis; (*in qualità di*) en; (*fine, scopo*) à, de ◇ **da ogni parte** de tous côtés; **vieni da me** viens chez moi; **da un anno** depuis un an; **avere da fare** avoir à faire; **carta da lettera** papier à lettre; **vengo da Parigi** je viens de Paris; **da solo** seul; **abito da sera** tenue de soirée; **da vicino** de près; **da lontano** de loin. **dado** *sm* dé; (*mecc*) écrou; (*brodo*) cube (de bouillon).

dagli *prep articolata* v. **da + gli**.

dai *prep articolata* v. **da + i** ◇ *inter* allez!

dàino *sm* daim.

dal *prep articolata* v. **da + il**.

dàlia *sf* dahlia (*m*).

dalla *prep articolata* v. **da + la**.

dalle *prep articolata* v. **da + le**.

dallo *prep articolata* v. **da + lo**.

daltònico (*f-a pl -ci -che*) *agg* daltonien.

dama *sf* dame; (*gioco*) jeu (*m*) de dames ◇ **giocare a dama** jouer aux dames.

damasco (*pl -chi*) *sm* damas.

damigiana *sf* dame-jeanne.

danese *agg* danois ◇ *sm/f* Danois (*m*).

- dannare** *v tr* damner ◇ *v rifl* se damner.
- dannazione** *sf* damnation ◇ **sei la mia dannazione** tu es mon désespoir.
- danneggiare** *v tr* endommager, gâter ◇ *v rifl* se nuire.
- danno** *sm* dommage, dégât; (*perdita economica*) préjudice ◇ **risarcimento danni** dédommagement; (*giur*) dommages et intérêts.
- dannoso** *agg* nuisible, nocif.
- danza** *sf* danse.
- danzare** *v tr/intr* danser.
- dappertutto** *adv* partout.
- dappoco** *agg inv* sans importance.
- dapprima** *adv* d'abord.
- dare** *v tr/intr* donner ◇ *v rifl* se donner ◇ **dare il benvenuto** souhaiter la bienvenue; **dar via** se débarrasser (de); **dare del tu, del lei** tutoyer, vouvoyer; **dare alla testa** monter à la tête; **dare inizio a** commencer; **dar prova** faire preuve; **dar conto** rendre compte; **può darsi che** il se peut que; **dare sui nervi** taper sur les nerfs; **dare dello stupido** traiter de stupide; **dare fastidio** déranger, gêner; **dare un appuntamento** donner un rendez-vous; **dare un esame** passer un examen.
- darsena** *sf* darse.
- data** *sf* date.
- datare** *v tr* dater.
- dato** *agg* donné ◇ *sm* donnée (*f*), élément ◇ **dato che** étant donné que; **a un dato momento** à un moment donné.
- datore** (-trice) *sm* donneur ◇ **datore di lavoro** employeur, patron.
- dàttero** *sm* datte (*f*) ◇ **dattero di mare** datte de mer.
- dattilografia** *sf* dactylographie.
- davanti** *adv* devant ◇ *agg* (*anteriore*) à l'avant, de devant ◇ *sm* devant ◇ **davanti a** devant.
- davanzale** *sm* rebord.
- davvero** *adv* vraiment.
- dàzio** *sm* droit.
- dea** *sf* déesse.
- débito** *agg* dû, voulu, nécessaire ◇ *sm* dette (*f*) ◇ **a tempo debito** en temps voulu; **sentirsi in debito di** se sentir dans l'obligation de.
- debitore** (-trice) *sm* débiteur.
- débole** *agg* faible ◇ **punto debole** point faible.
- debolezza** *sf* faiblesse.
- debuttante** *agg, sm/f* débutant (*m*).
- debuttare** *v intr* débiter, faire ses débuts.
- debutto** *sm* débuts (*pl*).
- décade** *sf* décade.
- decadente** *agg* décadent.
- decadenza** *sf* décadence.
- decadere** *v intr* décliner; déchoir.
- decaduto** *agg* déchu.
- decaffeinato** *agg* décaféiné.
- decàlogo** (*pl -ghi*) *sm* décalogue; (*guida*) règles (*f pl*) d'or.
- decapitare** *v tr* décapiter.
- deceduto** *agg* décédé.
- decennale** *agg* décennal.
- decenne** *agg* âgé de dix ans ◇ *sm/f* enfant (*m*) âgé de dix ans.
- decennio** *sm* décennie (*f*).
- decente** *agg* décent, convenable.
- decentrare** *v tr* décentrer.
- decenza** *sf* décence, bienséance.

decesso

decesso *sm* décès.

decidere *v tr/intr* décider ◊ *v rifl* se décider.

decifrare *v tr* déchiffrer.

decigrammo *sm* décigramme.

decilitro *sm* décilitre.

decimale *agg* décimal ◊ *sm* décimale (*f*).

decimare *v tr* décimer.

decimetro *sm* décimètre.

dècimo *agg, sm* dixième (*mf*); (*dopo il nome di un re, una scena, un capitolo ecc.*) dix.

decina *sf* dizaine.

decisamente *avv* décidément.

decisione *sf* décision.

decisivo *agg* décisif.

deciso *agg* décidé, résolu.

declinazione *sf* déclinaison.

declino *sm* déclin.

decollare *v intr* décoller.

decollo *sm* décollage.

decomporre *v tr* décomposer ◊ *v rifl* se décomposer.

decomposizione *sf* décomposition.

decorare *v tr* décorer.

decorazione *sf* décoration.

decoro *sm* dignité (*f*); (*prestigio, lustro*) honneur; (*ornamento*) ornement.

decoroso *agg* convenable, digne.

decorrenza *sf* ◊ **con decorrenza** da à compter de.

decórre *v intr* partir; (*trascorrere*) passer ◊ **a decorrere da** à partir de.

decorso *sm* cours ◊ **il decorso della malattia** l'évolution de la maladie.

decotto *sm* décoction (*f*).

decrépito *agg* (*persone*) décrépit; (*cosa*) délabré.

decretare *v tr* décréter.

decreto *sm* décreté, arrêté ◊ **decreto ministeriale** arrêté ministériel.

dèdica (*pl -che*) *sf* dédicace ◊ **scrivere una dedica** dédicacer.

dedicare *v tr* consacrer, dédier ◊ *v rifl* se consacrer.

dedurre *v tr* déduire ◊ **dedurre le spese** déduire ses frais.

deduzione *sf* déduction.

defezione *sf* défection.

deficiente *agg* insuffisant; (*persona*) déficient (*m*) ◊ *sm/f* débile.

deficienza *sf* insuffisance; (*mentale*) déficience ◊ **deficienze organizzative** faiblesses dans l'organisation.

dèficit *sm inv* déficit.

definire *v tr* définir; (*risolvere*) résoudre, conclure.

definitivo *agg* définitif ◊ **in definitiva** en définitive.

definizione *sf* définition.

deflagrazione *sf* déflagration.

deflettore *sm* déflecteur.

deflusso *sm* écoulement; (*marea*) reflux; (*idrografia*) débit.

deformare *v tr* déformer ◊ *v rifl* se déformer.

deformazione *sf* déformation.

defunto *agg, sm* défunt.

degenerare *v intr* dégénérer.

degente *agg* hospitalisé ◊ *sm/f* patient (*m*).

degenza *sf* hospitalisation.

degli *prep articolata* v. **di + gli**.

deglutire *v tr* avaler, déglutir.

degnare *v tr, rifl* daigner.

degno *agg* digne.
degradante *agg* dégradant.
degradare *v tr* dégrader; (*moralmente*) avilir ◇ *v rifl* se dégrader; (*moralmente*) s'avilir.
degustare *v tr* déguster.
degustazione *sf* dégustation.
dei *prep articolata* v. **di** + **i**.
del *prep articolata* v. **di** + **il**.
dèlega (*pl -ghe*) *sf* délégation.
delegare *v tr* déléguer.
delegazione *sf* délégation.
deletèrio *agg* délétère.
delfino *sm* dauphin ◇ **nuoto a delfino** brasse papillon.
deliberare *v tr/intr* délibérer, décider.
delicatezza *sf* délicatesse, finesse.
delicato *agg* délicat.
delimitare *v tr* délimiter.
delineare *v tr* délinéer, tracer ◇ *v rifl* se dessiner; (*fig*) s'annoncer.
delinquente *agg, sm/f* délinquant (*m*).
delinquenza *sf* délinquance.
delirare *v intr* délirer.
delirio *sm* délire.
delitto *sm* délit; (*omicidio*) homicide.
delizia *sf* délice (*m*), plaisir (*m*) ◇ **essere la delizia di** faire la joie de.
delizioso *agg* délicieux, charmant.
della *prep articolata* v. **di** + **la**.
delle *prep articolata* v. **di** + **le**.
dello *prep articolata* v. **di** + **lo**.
delta *sm inv* delta.
deltaplano *sm* deltaplane.
delucidazione *sf* élucidation, précision.

deludere *v tr* décevoir.
delusione *sf* déception.
deluso *agg* déçu.
demànio *sm* domaine de l'État.
demente *agg, sm/f* dément (*m*).
demenza *sf* démence.
demenziale *agg* démentiel.
democrático (*f -a pl -ci -che*) *agg* démocratique ◇ *sm* démocrate (*m/f*) ◇ **partito democratico** parti démocrate.
democrazia *sf* démocratie.
demogràfico (*f -a pl -ci -che*) *agg* démographique.
demolire *v tr* démolir (*anche fig*).
demolizione *sf* démolition.
demònio *sm* démon.
demoralizzare *v tr* décourager, démoraliser ◇ *v rifl* se décourager.
denaro *sm* argent ◇ **denaro contante** argent comptant; **denaro pubblico** deniers publics.
denominazione *sf* dénomination ◇ **denominazione di origine controllata (DOC)** appellation d'origine contrôlée (AOC).
densità *sf inv* densité.
denso *agg* dense, épais.
dentale *agg* dental; (*med*) dentaire.
dente *sm* dent (*f*) ◇ **dente del giudizio** dent de sagesse; **mettere i denti** faire ses dents; **battere i denti** claquer des dents.
dentiera *sf* dentier (*m*).
dentifrìcio *sm* dentifrice.
dentista (*pl -i -e*) *sm/f* dentiste.
dentro *avv* dedans, à l'intérieur ◇ *prep* dans, en ◇ *sm inv* intérieur ◇ **in dentro** en dedans; **dentro a** dans; **vieni dentro!** rentre!

denudare

denudare *v tr* dénuder; (*fig*) dépouiller.

denuncia (*pl -ce*) *sf* dénonciation
◇ **la denuncia dei redditi** la déclaration des revenus.

denunciare *v tr* dénoncer; (*rendere noto*) déclarer, révéler.

denutrito *agg* sous-alimenté.

denutrizione *sf* malnutrition.

deodorante *sm* déodorant.

depenalizzare *v tr* dépénaliser.

deperibile *agg* périssable.

deperire *v intr* dépérir; (*merci*) se détériorer.

deperito *agg* amaigri, affaibli.

depilare *v tr* dépiler, épiler ◇ *v rifl* s'épiler.

depilatorio *agg* dépilatoire.

depistare *v tr* dépister.

dépliant *sm inv* dépliant.

deporre *v tr* déposer.

deportare *v tr* déporter.

deportazione *sf* déportation.

depositare *v tr* déposer.

depòsito *sm* dépôt; (*cauzione*) caution (*f*); (*magazzino*) entrepôt
◇ **deposito bagagli** consigne.

deposizione *sf* déposition; (*destituzione*) destitution.

depravato *agg* dépravé.

depredare *v tr* piller, dépouiller; (*saccheggiare*) mettre à sac.

depressione *sf* dépression.

depresso *agg* déprimé; (*econ*) sous-développé.

deprimere *v tr* déprimer ◇ *v rifl* se décourager.

depurare *v tr* dépurer, épurer.

depuratore *sm* purificateur.

deputato *sm* député.

deragliare *v intr* dérailler.

derby *sm inv* derby.

derelitto *agg* délaissé, abandonné.

deridere *v tr* se moquer de.

derisione *sf* dérision.

deriva *sf* dérive ◇ **andare alla deriva** dériver.

derivare *v intr* (*aver origine*) venir (de); (*aver causa*) découler ◇ *v tr* (*acqua, energia*) dériver.

dermatite *sf* dermatite.

dermatologo (*f -a pl -gi -ghe*) *sm* dermatologue (*m/f*).

dèroga (*pl -ghe*) *sf* dérogation.

derubare *v tr* voler, dérober.

descrivere *v tr* décrire.

descrizione *sf* description.

deserto *agg, sm* désert.

desiderare *v tr* désirer.

desiderio *sm* désir.

desideroso *agg* désireux, avide.

design *sm inv* design.

designare *v tr* désigner.

desinenza *sf* désinence.

desistere *v intr* renoncer.

desolante *agg* désolant.

desolato *agg* désolé.

desolazione *sf* désolation.

dessert *sm inv* dessert.

destare *v tr* éveiller, réveiller ◇ *v rifl* se réveiller.

destinare *v tr* destiner; (*assegnare*) affecter; (*indirizzare*) adresser.

destinazione *sf* destination; (*residenza*) affectation.

destino *sm* destin, destinée (*f*) ◇ **era destino che** le destin voulait que.

destituire *v tr* destituer.

desto *agg* éveillé, réveillé.

destra *sf* droite ◇ **tenere la destra** garder sa droite; **girare a destra** tourner à droite; **alla mia destra** à ma droite.

destreggiarsi *v rifl* se débrouiller; (*manovrare*) manœuvrer.

destrezza *sf* adresse, habileté.

destro *agg* droit ◇ *sm* (*sport*) droit.

desumere *v tr* déduire; (*ricavare*) tirer.

detenere *v tr* détenir.

detenuto *agg, sm* détenu.

detenzione *sf* détention.

detergente *agg, sm* détergent ◇

latte detergente lait démaquillant.

deterioramento *sm* détérioration (*f*).

deteriorare *v tr* détériorer ◇ *v rifl* se détériorer.

determinare *v tr* déterminer; (*causare*) provoquer.

determinato *agg* déterminé ◇ **a determinate condizioni** à certaines conditions.

deterrente *sm* force (*f*) de dissuasion.

detersivo *sm* (*pavimenti*) détersif; (*piatti*) liquide vaisselle; (*bucato*) lessive.

detestare *v tr* détester.

detonazione *sf* détonation.

destrarre *v tr* déduire.

detrazione *sf* déduction.

detrito *sm* détrit; (*scorie*) déchets (*pl*).

detta ◇ **a detta di** au dire de.

dettagliante *sm/f* détaillant (*m*).

dettaglio *sm* détail ◇ **vendita al dettaglio** vente au détail.

dettare *v tr* dicter ◇ **dettar legge**

faire la loi; **dettare le condizioni** dicter les conditions.

dettato *sm* (*a scuola*) dictée (*f*).

detto *agg* dit ◇ *sm* (*motto*) dicton ◇

Luigi, detto Gino Luigi, dit Gino.

deturpare *v tr* défigurer; (*fig*)

souiller.

devastare *v tr* dévaster, ravager

(*anche fig*).

deviare *v tr* dévier; (*fig*) détourner

◇ *v intr* (*fig*) détourner, s'écarter.

deviazione *sf* déviation ◇ **fare una**

deviazione faire un détour.

devolvere *v tr* transmettre (à) ◇

devolvere l'incasso affecter la recette.

devoto *agg, sm* dévot.

devozione *sf* dévotion; (*affezione*)

dévouement (*m*), attachement (*m*).

di *prep* de; (*materia*) en; (*omesso*

in molte espressioni di tempo); (*nei*

comparativi) que; (*nei superlativi*

relativi) de ◇ **di corsa** en courant;

di cuoio en cuir; **di mattina** le matin;

di sera le soir; **d'estate** en été;

dire di sì dire oui; **dire di no** dire non.

diabete *sm* diabète.

diabético (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm*

diabétique.

diabolico (*f -a pl -ci -che*) *agg* dia-

bolique.

diàcono *sm* diacre.

diaframma (*pl -i*) *sm* diaphrag-

me; (*elemento di separazione*) cloi-

son (*f*); (*fig*) mur.

diàgnosi *sf inv* diagnostic (*m*).

diagnosticare *v tr* diagnostiquer.

diagonale *agg* diagonal ◇ *sf* diago-

nale.

diagramma

diagramma (pl -i) *sm* diagramme.

dialetto *sm* dialecte.

diàlisi *sf inv (med)* dialyse.

diàlogo (pl -ghi) *sm* dialogue.

diamante *sm* diamant.

diámetro *sm* diamètre.

diapositiva *sf* diapositive.

diària *sf* indemnité journalière de déplacement.

diàrio *sm* journal; (*scolastico*) cahier de textes.

diarrèa *sf* diarrhée.

diàvolo *sm* diable ◇ **mandare al**

diavolo envoyer au diable; **povero**

diavolo pauvre diable; **abitare a**

casa del diavolo habiter au diable.

dibattere *v tr* débattre ◇ *v rifl* se débattre.

dibattito *sm* débat.

diboscamento *sm* déboisement.

diboscare *v tr* déboiser.

dicastero *sm* ministère.

dicembre *sm* décembre.

diceria *sf* raconter (*m*), cancan (*m*).

dichiarare *v tr* déclarer; (*proclamare*) proclamer ◇ *v rifl* se déclarer

◇ **dichiararsi prigioniero politico** se déclarer prisonnier politique.

dichiarazione *sf* déclaration ◇ **dichiarazione dei redditi** déclaration d'impôts.

diciannove *agg, sm inv* dix-neuf.

diciannovenne *agg* âgé de dix-neuf ans ◇ *sm/f* garçon, fille âgé(e) de dix-neuf ans.

diciassette *agg, sm inv* dix-sept.

diciassettenne *agg* âgé de dix-sept ans ◇ *sm/f* garçon/fille âgé(e) de dix-sept ans.

diciottenne *agg* âgé de dix-huit ans ◇ *sm/f* garçon/fille âgé(e) de dix-huit ans.

diciotto *agg, sm inv* dix-huit.

didascalia *sf* légende.

didattica (pl -che) *sf* didactique.

dieci *agg, sm inv* dix.

diecimila *agg, sm inv* dix mille.

diecimillesimo *agg, sm* dix millième.

diesis *sm inv* dièse.

dieta *sf* régime (*m*) ◇ **fare una dieta** suivre un régime; **essere a dieta** être au régime.

dietético *agg* diététique.

dietro *avv* derrière ◇ *prep* derrière;

(*dopo*) après ◇ **lasciarsi dietro** laisser derrière soi; **far marcia indietro**

reculer; **dietro di me** derrière moi; **dietro alla casa** derrière la

maison; **di dietro** (par) derrière.

difendere *v tr* défendre ◇ *v rifl* se défendre.

difensore *agg, sm* défenseur.

difesa *sf* défense ◇ **legittima difesa** légitime défense; **ministero della Difesa** ministère de la Défense.

difetto *sm* défaut; (*mancaza*) manque ◇ **essere in difetto di** manquer (de), faire défaut de.

diffamare *v tr* diffamer.

diffamazione *sf* diffamation.

diffidente *agg* différent.

differenza *sf* différence; (*scarto*) écart (*m*) ◇ **non fa differenza fra** il ne fait pas de différence entre; **a differenza di** à la différence de.

differenziare *v tr* différencier ◇ *v rifl* se distinguer.

difficile *agg* difficile; (*improbabi-*

le) improbable ◇ **difficile da** difficile à; **è difficile che** il est peu probable que.

difficoltà *sf inv* difficulté ◇ **trovarsi in difficoltà** être en difficulté.

diffida *sf* sommation, mise en demeure.

diffidare *v tr* sommer, mettre en demeure ◇ *v intr* se méfier ◇ **diffidare di qualcuno** se méfier de quelqu'un.

diffidente *agg* méfiant.

diffidenza *sf* méfiance.

diffondere *v tr* répandre; (*divulgare*) diffuser ◇ *v rifl* se répandre, se diffuser.

diffusione *sf* diffusion.

diffuso *agg* diffus, répandu.

difterite *sf* diphtérie.

diga (*pl -ghe*) *sf* digue, barrage (*m*).

digeribile *agg* digeste.

digerire *v tr* digérer (*anche fig*).

digestione *sf* digestion.

digestivo *agg, sm* digestif.

digitale *agg* (*del dito*) digital; (*inform*) numérique ◇ **impronte digitali** empreintes digitales.

digiunare *v intr* jeûner.

digiuno *agg* à jeun ◇ *sm* jeûne ◇ **essere digiuno** être à jeun; **essere digiuno di esperienza, di scienza** être sans expérience, être inculte.

dignità *sf inv* dignité.

dignitoso *agg* digne.

dilagare *v intr* inonder; (*fig*) se répandre, s'étendre.

dilaniare *v tr* déchiqueter (*anche fig*).

dilatare *v tr* (*rendere più largo*) agrandir; (*med, fis*) dilater; (*fig*)

étendre ◇ *v rifl* se dilater; (*fig*) s'élargir.

dilazionare *v tr* différer ◇ **dilazionare un pagamento** différer un paiement.

dileguare *v tr* dissiper ◇ *v rifl* se dissiper, disparaître; (*fig*) s'évanouir.

dilemma (*pl -i*) *sm* dilemme.

dilettante *agg, sm/f* amateur (*m*), dilettante.

diligente *agg* diligent, appliqué.

diligenza *sf* diligence.

diluire *v tr* délayer, diluer.

dilungarsi *v rifl* s'attarder (*sur*) (*anche fig*).

diluviare *v intr* pleuvoir à verse.

diluvio *sm* déluge (*anche fig*).

dimagrante *agg* amaigrissant.

dimagrire *v intr* maigrir.

dimenare *v tr* agiter, remuer ◇ *v rifl* se démener, s'agiter.

dimensione *sf* dimension (*anche fig*).

dimenticanza *sf* oubli (*m*).

dimenticare *v tr/refl* oublier ◇ **si sono dimenticati** ils ont oublié; **dimenticarsi di qualcosa** oublier quelque chose.

dimestichezza *sf* familiarité.

dimettere *v tr* (*ospedale*) autoriser à quitter; (*incarico*) démettre; (*rilasciare*) relâcher ◇ *v rifl* démissionner.

dimezzare *v tr* partager en deux.

diminuire *v tr/intr* diminuer.

diminutivo *sm* diminutif.

diminuzione *sf* diminution.

dimissione *sf* sortie ◇ *pl* démission (*sing*) ◇ **dimissioni d'ufficio** dé-

dimostrare

mission d'office; **dare le dimissioni** donner sa démission.

dimostrare *v tr* (*manifestare*) montrer; (*provare*) démontrer ◇ *v rifl* se montrer, s'avérer ◇ **dimostrare vent'anni** elle fait vingt ans; **dimostrarsi capace** se montrer capable.

dimostrazione *sf* démonstration; (*pubblica*) manifestation.

dinamica (*pl -che*) *sf* dynamique.

dinamico (*f -a pl -ci -che*) *agg* dynamique; (*persona*) alerte.

dinamismo *sm* dynamisme.

dinamite *sf* dynamite.

dinamo *sf* dynamo.

dinanzi *adv* devant, en face de ◇

dinanzi a devant, face à.

dinastia *sf* dynastie.

diniego (*pl -ghi*) *sm* dénégation (*f*), refus.

dinosàuro *sm* dinosaure.

dintorni *sm pl* alentours, environs ◇ **nei dintorni** aux alentours.

dio (*f dea pl dèi dee*) *sm* dieu ◇ **ogni ben di Dio** tout ce qu'on peut souhaiter.

diocesi *sf inv* diocèse (*m*).

dipanare *v tr* dévider; (*fig*) démêler.

dipartimento *sm* département.

dipendente *agg* dépendant ◇ *sm/f* salarié (*m*) ◇ **lavoro dipendente** travail salarié.

dipendenza *sf* dépendance ◇ **essere alle dipendenze di** être à la dépendance de.

dipendere *v intr* dépendre, relever ◇ **dipende solo da te** cela ne tient qu'à toi; **dipende dai casi** cela dépend des cas.

dipingere *v tr* peindre; (*fig*) peindre.

dipinto *sm* peinture (*f*); (*quadro*) tableau.

diploma (*pl -i*) *sm* diplôme.

diplomàtico (*f -a pl -ci -che*) *agg* diplomatique (*anche fig*) ◇ *sm* diplomate (*m/f*).

diplomazia *sf* diplomatie (*anche fig*).

diradare *v tr* (*spazio*) espacer; (*tempo*) éclaircir ◇ *v rifl* s'éclaircir, se dissiper.

diramazione *sf* ramification; (*vie, fiumi ecc.*) embranchement (*m*).

dire *v tr, sm* dire ◇ *v rifl* se prétendre, se dire ◇ **dire la sua** dire son mot; **dire di sì** dire oui; **dire di no** dire non; **avere un bel dire** avoir beau dire; **non c'è che dire** il n'y a pas à dire; **vale a dire** c'est-à-dire; **si dice che** on dit que; **detto fatto** aussitôt dit aussitôt fait.

direttamente *adv* directement.

direttissima *sf* ◇ **per direttissima** en référé.

direttiva *sf* directive, orientation.

diretto *agg* direct; (*in direzione di*) en direction de, pour; (*destinato*) destiné; (*indirizzato*) adressé ◇ *sm* (*ferr, pugilato*) direct.

direttore (*-trice*) *sm* directeur.

direzione *sf* direction ◇ **in direzione di** en direction de.

dirigente *agg, sm/f* dirigeant (*m*).

dirigenza *sf* direction; (*i direttori*) encadrement (*m*).

dirigere *v tr* diriger ◇ *v rifl* se diriger; (*fig*) s'orienter.

dirimpetto *avv* en face.

diritto *agg, sm* droit ◇ *avv* (tout) droit ◇ **ne ho diritto** c'est mon droit; **gli aventi diritto** les ayants droit; **tirare diritto** suivre tout droit; **il diritto e il rovescio** l'en-droit et l'envers.

dirottare *v tr* dérouter ◇ *v intr* (*cambiare rotta*) virer.

dirotto *agg* ◇ **a dirotto** à verse.

dirupo *sm* à-pic, précipice.

disabile *agg, sm/f* handicapé (*m*).

disabitato *agg* inhabité.

disabitare *v tr* désaccoutumer ◇ *v rifl* se désaccoutumer.

disaccordo *sm* désaccord.

disadattato *agg, sm* inadapté.

disadatto *agg* impropre, inadéquat.

disagiato *agg* (*bisognoso*) indigent; (*scomodo*) incommode, inconfortable.

disagio *sm* gêne (*f*), embarras ◇ **sentirsi a disagio** se sentir mal à l'aise; **mettere a disagio** mettre mal à l'aise; **disagio sociale** malaise social.

disapprovare *v tr* désapprouver.

disapprovazione *sf* désapprobation, réprobation.

disappunto *sm* déconvenue (*f*), désappointement.

disarmare *v tr* désarmer (*anche fig*).

disarmo *sm* désarmement.

disastro *sm* désastre.

disattento *agg* inattentif.

disattenzione *sf* inattention, distraction.

disavanzo *sm* déficit.

disavventura *sf* mésaventure.

discapito *sm* ◇ **a discapito di qualcuno, di qualcosa** au détriment de quelqu'un, de quelque chose.

discàrica (*pl -che*) *sf* décharge.

discendente *agg, sm/f* descendant (*m*).

discendere *v intr* descendre.

discépolo *sm* disciple.

discesa *sf* descente ◇ **strada in discesa** chemin en pente.

dischetto *sm* (*inform*) disquette (*f*).

disciplina *sf* discipline.

disciplinato *agg* discipliné.

disc-jockey *sm/f* disc-jockey.

disco (*pl -chi*) *sm* disque ◇ **disco solare** disque du soleil; **disco volante** soucoupe volante; **disco fisso, rigido** disque dur.

discografico *agg* discographique.

disconnettersi *v rifl* (*inform*) se déconnecter.

disconoscere *v tr* méconnaître; (*giur*) désavouer.

discontinuo *agg* discontinu.

discordante *agg* (*idee*) divergent; (*suono*) dissonant.

discordanza *sf* désaccord (*m*).

discorde *agg* discordant, divergent; (*persone*) en désaccord.

discòrdia *sf* discorde.

discòrrere *v intr* discourir, parler ◇ **e via discorrendo** et ainsi de suite.

discorsivo *agg* fluide; discursif.

discorso *sm* discours ◇ **è un altro discorso** c'est une autre histoire.

discoteca (*pl -che*) *sf* discothèque.

discretamente *avv* discrètement; (*a sufficienza*) assez (bien).

discreto

discreto *agg* discret, raisonnable; (*accettabile*) passable ◇ **prezzi discreti** prix modérés; **un guadagno discreto** un profit raisonnable.

discrezione *sf* discrétion; (*senso di misura*) bon sens (*m*).

discriminare *v tr* discriminer, discerner.

discriminazione *sf* discrimination.

discussione *sf* discussion, débat (*m*) ◇ **mettere in discussione** remettre en question; **essere fuori discussione** être hors de question.

discutere *v tr* discuter; (*una causa*) plaider; (*una tesi*) soutenir.

discutibile *agg* discutable.

disdetta *sf* (*di contratto*) résiliation; (*sfortuna*) malheur (*m*), malchance ◇ **dare la disdetta** donner son dédit.

disdire *v tr* (*annullare*) décommander; (*un contratto*) résilier.

disegnare *v tr* dessiner; (*abbozzare*) projeter.

disegnatore (-trice) *sm* dessinateur.

disegno *sm* dessin; (*abbozzo*) esquisse (*f*); (*proposito*) dessein; (*progetto*) projet ◇ **disegno di legge** projet de loi.

diserbante *sm* désherbant.

diseredare *v tr* déshériter.

disertare *v tr/intr* désertier.

disfacimento *sm* décomposition (*f*) (*anche fig*); (*rovina*) désagrégation (*f*).

disfare *v tr* défaire ◇ *v rifl* (*sciogliersi*) fondre; (*liberarsi*) se défaire, se débarrasser (de) ◇ **disfare le valigie** défaire ses valises; **disfarsi**

di qualcosa se débarrasser de quelque chose.

disfatto *agg* défait (*anche fig*).

disfida *sf* défi (*m*).

disfunzione *sf* trouble (*m*); (*med*) dysfonctionnement (*m*).

disgelo *sm* dégel.

disgrazia *sf* malheur (*m*).

disgraziato *agg, sm* malheureux.

disguido *sm* erreur (*f*).

disgustare *v tr* dégoûter ◇ *v rifl* se dégoûter (de).

disgusto *sm* dégoût.

disgustoso *agg* dégoûtant, infâme.

disidratare *v tr* déshydrater ◇ *v rifl* se déshydrater.

disilludere *v tr* désillusionner ◇ *v rifl* se désillusionner.

disimpegno *sm* dégageant, désengagement; (*locale*) pièce de désengagement.

disinfestare *v tr* (*insetti*) désinsectiser; (*topi*) dératiser; (*erbacce*) désherber.

disinfettante *agg, sm* désinfectant.

disinfettare *v tr* désinfecter.

disinnescare *v tr* désamorcer.

disintegrare *v tr* désintégrer ◇ *v rifl* se désintégrer.

disinteressarsi *v rifl* se désintéresser.

disinteressato *agg* désintéressé.

disinteresse *sm* désintérêt.

disintossicare *v tr* désintoxiquer ◇ *v rifl* se désintoxiquer.

disintossicazione *sf* désintoxication.

disinvolto *agg* (*disinibito*) décontracté; (*tono, aria*) désinvolte.

disinvoltura *sf* aisance; désinvolture.

dislivello *sm* dénivellation (*f*), ressaut; (*divario*) différence (*f*), clivage.

dismisura *sf* démesure, excès (*m*)
 ◇ **a dismisura** démesurément.

disobbediente *agg* désobéissant.

disobbedire *v intr* désobéir.

disoccupato *agg* sans-emploi ◇ *sm* chômeur.

disoccupazione *sf* chômage (*m*).

disonestà *sf inv* malhonnêteté.

disonesto *agg* malhonnête.

disonorare *v tr* déshonorer.

disonore *sm* déshonneur; (*vergogna*) honte (*f*).

disopra *sm* (*la parte superiore*)

dessus ◇ *avv* au-dessus; en haut ◇

agg du dessus; au-dessus; supérieur

◇ **al disopra di** au-dessus de.

disordinato *agg* désordonné.

disordine *sm* désordre; (*tumulto*) trouble.

disorganizzato *agg* désorganisé.

disorganizzazione *sf* désorganisation.

disorientamento *sm* désorientation (*f*).

disorientare *v tr/rifl* désorienter.

disotto *avv* au-dessous; en bas ◇ *agg* du dessous; inférieur.

dispaccio *sm* dépêche (*f*).

dispari *agg inv* impair; (*diverso*) différent.

disparità *sf inv* disparité, différence.

disparte ◇ **in disparte** à l'écart;

stare in disparte se tenir à l'écart.

dispendio *sm* gaspillage.

dispendioso *agg* dispendieux.

dispensa *sf* (*esonero*) dispense; (*locale*) cellier (*m*); (*mobile*) garde-manger (*m*); (*giur*) dispense ◇ **dispense universitarie** cours polycopiés.

dispensare *v tr* dispenser; (*distribuire*) distribuer.

disperare *v intr* désespérer ◇ *v rifl* se désespérer ◇ **far disperare** mettre au désespoir.

disperato *agg, sm* désespéré.

disperazione *sf* désespoir (*m*).

dispèrdere *v tr* disperser ◇ *v rifl* s'éparpiller.

disperso *agg* égaré; (*persona*) disparu ◇ *sm* disparu.

dispetto *sm* méchanceté (*f*) ◇ **fare per dispetto** faire exprès; **a dispetto di** en dépit de.

dispettoso *agg* taquin.

dispiacere *sm* chagrin, regret ◇ *v intr* déplaire; (*in espressioni di cortesia*) déranger ◇ **se non ti dispiace**

si tu permets, s'il te plaît; **mi dispiace** je regrette; **mi dispiace per lui** je regrette pour lui.

disponibile *agg* disponible.

disponibilità *sf inv* disponibilité.

disporre *v tr* disposer; (*preparare*) préparer ◇ *v intr* disposer ◇ *v rifl* se disposer ◇ **disporre di qualcosa** disposer de quelque chose.

disposizione *sf* disposition ◇ *pl* instructions ◇ **avere a disposizione** avoir à sa disposition; **essere a disposizione di qualcuno** être à la disposition de quelqu'un.

disposto *agg* (*collocato*) placé; (*intenzionato*) disposé ◇ **disposto a tutto** prêt à tout.

disprezzare

disprezzare *v tr* mépriser, dédaigner.

disprezzo *sm* mépris, dédain.

disputa *sf* dispute; débat (*m*).

disputare *v tr* disputer \diamond *v rifl* se disputer.

dissanguare *v tr* faire perdre tout son sang; (*fig*) saigner à blanc \diamond *v rifl* perdre tout son sang; (*fig*) se saigner.

disseccare *v tr* dessécher.

disseminare *v tr* semer; (*fig*) semer, disséminer.

dissenso *sm* dissentiment, désaccord.

dissenteria *sf* dysenterie.

disservizio *sm* dysfonctionnement.

dissestato *agg (econ)* en difficulté \diamond **strada dissestata** route défoncée.

dissesto *sm (econ)* banqueroute (*f*), débâcle (*f*).

dissertante *agg* rafraîchissant, désaltérant.

dissetare *v tr* désaltérer \diamond *v rifl* se désaltérer.

dissidente *agg, sm/f* dissident (*m*).

dissidio *sm* dissension (*f*).

dissimile *agg* dissemblable.

dissimulare *v tr* dissimuler.

dissipare *v tr* dissiper.

dissociare *v tr* dissocier \diamond *v rifl* se désolidariser.

dissoluzione *sf* dissolution.

dissolvere *v tr* dissoudre; (*fig*) dissiper \diamond *v rifl* se dissoudre, se dissiper (*anche fig*).

dissonanza *sf* dissonance, discordance.

dissuadere *v tr* dissuader.

distaccare *v tr* détacher; (*sport*) distancer \diamond *v rifl* se détacher (*anche fig*).

distacco (*pl -chi*) *sm* détachement; (*separazione*) séparation (*f*); (*sport*) avance (*f*).

distante *agg* distant, éloigné; (*fig*) détaché \diamond *avv* loin.

distanza *sf* distance (*anche fig*) \diamond **mantenere le distanze** garder ses distances; **prendere le distanze** prendre ses distances; **a distanza** de loin.

distendere *v tr* étendre; (*rilassare*) détendre \diamond *v rifl* s'étendre; (*rilassarsi*) se détendre.

distensione *sf* distension; (*riposo*) détente.

distesa *sf* étendue; (*oggetti ordinati*) rangée \diamond **suonare a distesa** sonner à toute volée.

disteso *agg* étendu; (*rilassato*) détendu.

distillare *v tr* distiller.

distinguere *v tr* distinguer; (*caratterizzare*) caractériser \diamond *v rifl* se distinguer.

distinta *sf* liste, note.

distintivo *agg* distinctif \diamond *sm* insigne (*f*).

distinto *agg (differente)* distinct; (*raffinato*) distingué \diamond **distinti saluti** salutations distinguées.

distinzione *sf* distinction.

distogliere *v tr* détourner; (*distrarre*) distraire.

distorsione *sf* distorsion; (*med*) entorse; (*fig*) déformation.

distrarre *v tr* distraire \diamond *v rifl* se distraire.

distratto *agg* distrait.
distrazione *sf* distraction; (*errore*) étourderie.
distretto *sm* circonscription (*f*); district.
distribuire *v tr* distribuer; (*disporre*) répartir ◇ **distribuire i posti** assigner les places.
distributore (-trice) *sm* distributeur; (*benzina*) pompe (*f*) à essence ◇ **distributore automatico** distributeur automatique
distribuzione *sf* distribution.
distruggere *v tr* détruire; (*fig*) anéantir ◇ *v rifl* se détruire; (*fig*) s'anéantir.
distruzione *sf* destruction.
disturbare *v tr* déranger, gêner ◇ *v rifl* se déranger.
disturbo *sm* dérangement; (*secatura*) ennui; (*med*) trouble ◇ **prendersi il disturbo** prendre la peine de.
disubbidienza *sf* désobéissance.
disubbidire *v intr* désobéir.
disuguaglianza *sf* inégalité.
disuguale *agg* inégal.
disumano *agg* inhumain.
disuso *sm* désuétude (*f*) ◇ **cadere in disuso** tomber en désuétude.
ditale *sm* dé (à coudre).
ditata *sf* trace de doigt.
dito (*pl dita f*) *sm* doigt; (*del piede*) orteil ◇ **legarsela al dito** garder rancune; **non muovere un dito** ne pas lever le petit doigt.
ditta *sf* entreprise, maison.
dittatore (-trice) *sm* dictateur (*anche fig*).
dittatura *sf* dictature (*anche fig*).

dittongo (*pl -ghi*) *sm* diphtongue (*f*).
diurético (*fl -a pl -ci -che*) *agg, sm* diurétique.
diurno *agg* diurne, de jour.
diva *sf* vedette.
divagare *v intr* divaguer.
divagazione *sf* divagation.
divampare *v intr* se déclarer; (*fig*) embraser.
divano *sm* divan, canapé ◇ **divano letto** canapé-lit.
divaricare *v tr* écarter.
divario *sm* écart; clivage.
divenire *v intr* devenir ◇ **in divenire** en devenir.
diventare *v intr* devenir.
divèrbio *sm* dispute (*f*), querelle (*f*).
divergenza *sf* divergence (*anche fig*).
diversamente *avv* différemment, autrement.
diversificare *v tr* diversifier ◇ *v rifl* se diversifier.
diversità *sf inv* diversité, différence.
diversivo *sm* diversion (*f*), dérivative.
diverso *agg* différent ◇ *agg, pron pl* (*parecchi*) plusieurs.
divertente *agg* amusant.
divertimento *sm* amusement ◇ **parco dei divertimenti** parc d'attractions.
divertire *v tr* amuser, divertir ◇ *v rifl* s'amuser, se divertir.
dividere *v tr* diviser, partager; (*separare*) séparer; (*distribuire*) répartir ◇ *v rifl* se diviser; (*separarsi*) se séparer.
divieto *sm* défense (*f*), interdiction

divincolarsi

(f) ◇ **divieto di sosta** stationnement interdit.

divincolarsi *v rifl* se débattre.

divinità *sf inv* divinité.

divino *agg* divin (*anche fig*).

divisa *sf* tenue, uniforme (*m*).

divisione *sf* division, partage (*m*).

diviso *agg* divisé; (*discorde*) partagé.

divisório *agg* mitoyen ◇ *sm* cloison (*f*).

divo *sm* vedette (*f*).

divorare *v tr* dévorer.

divorziare *v intr* divorcer.

divòrziò *sm* divorce.

divulgare *v tr* divulguer; (*far conoscere ai più*) vulgariser.

divulgazione *sf* divulgation.

dizionario *sm* dictionnaire ◇ **dizionario monolingue** dictionnaire unilingue; **dizionario bilingue** dictionnaire bilingue.

do *sm inv (mus)* do, ut.

dòccia (pl -ce) *sf* douche.

docente *sm/f* enseignant (*m*), professeur (*m*).

dòcile *agg* docile, souple.

documentare *v tr* documenter.

documentàrio *sm* documentaire.

documentazione *sf* documentation.

documento *sm* document, papiers (*pl*); (*certificato*) certificat ◇ **documento d'identità** pièce d'identité.

dodicesse *agg* âgé de douze ans ◇ *sm/f* enfant âgé de douze ans.

dodicésimo *agg, sm* douzième (*m/f*).

dòdici *agg, sm inv* douze.

dogana *sf* douane.

doganale *agg* douanier.

doganiere *sm* douanier.

dòglie *sf pl* douleurs (avant l'accouchement).

dolce *agg* doux (*anche fig*); (*di sapore*) sucré ◇ *sm* gâteau, dessert ◇

acqua dolce eau douce.

dolcevíta *sm inv (maglia)* pull à col roulé.

dolcezza *sf* douceur (*anche fig*).

dolcificante *sm* sucrète (*f*).

dolciumi *sm pl* sucreries (*f*).

dòllaro *sm* dollar.

dolo *sm* fraude (*f*).

dolore *sm* douleur (*f*); (*morale*) chagrin, douleur (*f*) ◇ **dolori reumatici** douleurs rhumatismales.

doloroso *agg* douloureux; (*penoso*) pénible.

doloso *agg* frauduleux.

domanda *sf* question; (*istanza*) demande ◇ **presentare domanda** présenter une demande.

domandare *v tr/intr* demander.

domani *avv* demain ◇ *sm* avenir, futur ◇ **dall'oggi al domani** du jour au lendemain.

domare *v tr* dompter ◇ **domare un incendio** maîtriser un incendie.

domatore (-trice) *sm* dompteur.

domattina *avv* demain matin.

doménica (pl -che) *sf* dimanche (*m*).

doméstica (pl -che) *sf* bonne.

doméstico (f -a pl -ci -che) *agg, sm* domestique (*m/f*).

domicilio *sm* domicile ◇ **domicilio fiscale** adresse fiscale.

dominare *v tr* dominer, maîtriser

◇ *v intr* dominer; (*prevalere*) l'emporter (sur) ◇ *v rifl* se dominer.

dominazione *sf* domination.

dominio *sm* (*potere*) domination (*f*); (*controllo*) contrôle, maîtrise (*f*); (*territorio, Internet*) domaine.

don *sm* (*abate*) abbé; (*rispetto*) don. **donare** *v tr* donner ◇ *v intr* aller bien ◇ *v rifl* se donner.

donatore (-trice) *sm* donneur, donateur ◇ **donatore di sangue** donneur de sang; **donatore di organi** donneur d'organe.

donazione *sf* donation.

dondolare *v tr* balancer ◇ *v rifl* se balancer.

dondolo *sm* balançoire (*f*) ◇ **cavallo a dondolo** cheval à bascule; **sedia a dondolo** rocking-chair; **dondolo da giardino** balançoire de jardin.

donna *sf* femme; (*carte*) dame.

dønnola *sf* (*zool*) belette.

done *sm* (*qualità*) don; (*regalo*) cadeau.

dopo *avv* (*tempo, spazio*) après; (*in seguito*) ensuite ◇ *prep, cong* après ◇ *agg inv* suivant ◇ **subito dopo** tout de suite après; **dopo che** après que; **dopo di che** après quoi; **dopo di lei** après vous; **il giorno dopo** le lendemain.

dopobarba *agg, sm inv* après-rasage.

dopodomani *avv* après-demain.

dopoguerra *sm inv* après-guerre.

dopopranzo *sm inv* début d'après-midi.

doposci *sm inv* après-ski.

doposole *agg inv, sm* après-soleil.

dopotutto *avv* après tout.

doppiaggio *sm* doublage.

doppiare *v tr* doubler.

doppio *agg* double (*anche fig*) ◇ *avv, sm* double ◇ **doppio senso** double sens; **fare il doppio gioco** jouer un double jeu.

doppione *sm* double.

doppiopetto *sm inv* veste (*f*) croisée.

dorare *v tr* dorer.

dorato *agg* doré.

doratura *sf* dorure.

dòrico (f-a pl -ci -che) *agg* dorien; (*arch*) dorique.

dormiglione *sm* dormeur.

dormire *v intr* dormir ◇ **andare a dormire** aller se coucher; **dormire come un ghiro** dormir comme un loir; **dormire sugli allori** dormir sur ses lauriers.

dormita *sf* somme (*m*).

dormitorio *sm* dortoir.

dormivéglia *sm inv* demi-sommeil.

dorsale *agg* dorsal ◇ *sf* (*geog*) dorsale ◇ **spina dorsale** épine dorsale.

dos *sm* dos; (*libro*) cote (*f*); (*monte*) crête (*f*) ◇ **dorso della mano** dos de la main.

dosare *v tr* doser; (*fig*) ménager.

dose *sf* dose (*anche fig*).

dosso *sm* (*strada*) dos-d'âne.

dotare *v tr* doter; (*fig*) douer.

dotato *agg* doté; (*qualità morali*) doué.

dote *sf* dot; (*fig*) qualité.

dottore (-essa) *sm* (*medico*) docteur, médecin; (*laureato*) licencié.

dottrina *sf* doctrine.

dove *avv* où ◇ *sm* le lieu ◇ **in ogni dove** partout; **da dove d'òu; fin dove** jusqu'òu.

dovere

dovere *sm* devoir, tâche (f) ◇ *v tr* devoir; (*essere necessario*) falloir ◇ **senso del dovere** sens du devoir; **fare il proprio dovere** faire son devoir.

doveroso *agg* dû, juste.

dovunque *adv* partout.

dovuto *agg* dû.

download *sm inv (inform)* téléchargement, download.

dozzina *sf* douzaine.

drago (*pl -ghi*) *sm* dragon.

dramma (*pl -i*) *sm* drame (*anche fig*).

drammatico (*f -a pl -ci -che*) *agg* dramatique (*anche fig*).

drappello *sm (milit)* escouade (f).

drastico *agg* draconien.

drenare *v tr* drainer.

droitto *agg* droit ◇ *adv* tout droit ◇ *sm* droit; (*fig*) malin; (*tennis*) coup droit; (*maglia, uncinetto*) endroit.

drizzare *v tr* dresser.

droga (*pl -ghe*) *sf* drogue; (*spezia*) épice ◇ **droghe leggere, pesanti** drogues douces, dures.

drogare *v tr* droguer ◇ *v rifl* se droguer.

drogato *agg, sm* drogué.

drogheria *sf* épicerie.

droghiere *sm* épicier.

dubbio *agg* douteux; (*fig*) louche ◇ *sm* doute ◇ **mettere in dubbio** mettre en doute; **senza (alcun)**

dubbio sans aucun doute.

dubitare *v intr* douter; (*temere*) craindre.

duca (*pl -chi f duchessa*) *sm* duc.

due *agg, sm inv* deux ◇ **a due a due** deux à deux; **siamo in due** nous sommes deux.

duecentesco *agg* du treizième siècle.

duecentesimo *agg, sm* deux centième.

duecento *agg, sm inv* deux cents ◇ *sm* le treizième siècle.

duello *sm* duel.

duemila *agg, sm inv* deux mille; (*anno*) l'an deux mille.

duemillesimo *agg, sm* deux milième.

duepezzi *sm inv* deux-pièces.

duna *sf* dune.

dunque *cong* donc ◇ **venire al dunque** en venir au fait.

duo *sm inv (mus)* duo.

duomo *sm* cathédrale (f), dôme.

duplicare *v tr* doubler; (*documento*) faire un duplicata; (*disco*) dupliquer; (*chiave*) faire un double.

duplicato *sm* duplicata, double, copie (f).

durante *prep* pendant, durant.

durare *v intr* durer; (*resistere*) résister ◇ **durare in carica** rester en fonction.

durata *sf* durée.

durezza *sf* dureté; (*fig*) rudesse.

duro *agg* dur; (*ostinato*) têtù ◇ *adv* durement ◇ **duro da** dur à, difficile à; **tener duro** tenir bon.

dùtile *agg* ductile; (*fig*) souple, docile.

E

e *cong* et ◇ **tutti e due** tous les deux.

èbano *sm* ébène (f).

ebbene *cong* eh bien.
ebbrezza *sf* ébriété; (*fig*, *eccitazione*) ivresse, griserie.
èbete *agg sm/f* idiot (*m*), imbécile.
ebollizione *sf* ébullition.
ebraico (*f -a pl -ci -che*) *agg* hébraïque \diamond *sm* hébreu.
ebraismo *sm* (*linguistica*) hébraïsme; (*relig*) judaïsme.
ebreo *agg* juif \diamond *sm* Juif \diamond **l'Ebreo errante** le Juif errant.
ecatombe *sf* hécatombe (*anche fig*).
eccedèzza *sf* excédent (*m*) \diamond **in eccedenza** en surplus.
eccedere *v tr* dépasser, excéder \diamond *v intr* (*esagerare*) dépasser les bornes, exagérer.
eccellente *agg* excellent.
eccellenza *sf* excellence; (*titolo*) Excellence \diamond **per eccellenza** par excellence; **Sua Eccellenza** Son, Votre Excellence.
eccellere *v intr* exceller, briller.
eccelso *agg* très haut; (*fig*) sublime.
eccèntrico (*f -a pl -ci -che*) *agg* excentrique.
eccessivo *agg* excessif.
eccesso *sm* excès.
eccètera *avv* et caetera.
eccetto *prep* excepté, à l'exception de, sauf \diamond **eccetto che** (*a meno che*) à moins que, sauf si; **tutti eccetto uno** tous à l'exception d'un.
eccezionale *agg* exceptionnel \diamond **in via eccezionale** à titre exceptionnel.
eccezione *sf* exception \diamond **fare eccezione alla regola** faire exception

à la règle; **con qualche rara eccezione** à quelques exceptions près; **a eccezione di** à l'exception de.
eccidio *sm* massacre.
eccitante *agg, sm* excitant \diamond **so stanza eccitante** substance excitante.
eccitare *v tr* exciter \diamond *v rifl* s'exciter.
eccitazione *sf* excitation.
ecclesiastico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* ecclésiastique.
ecco *avv* voici, voilà \diamond **ecco fatto** voilà, c'est fait; **ecco tutto** voilà tout; **eccomi** me voici.
eccome *avv* et comment.
ecclissare *v tr* éclipser \diamond *v rifl* s'éclipser.
ecclissi *sf inv* éclipse.
eco (*pl echi m*) *sf* écho (*m*) \diamond **suscitare vasta eco** avoir un grand retentissement.
ecografia *sf* échographie.
ecologia *sf* écologie.
ecològico (*f -a pl -ci -che*) *agg* écologique.
ecologista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* écologiste.
economia *sf* économie \diamond **fare economia** faire des économies; **spendere senza economia** dépenser sans compter.
econòmico (*f -a pl -ci -che*) *agg* économique \diamond **edizione economica** édition bon marché; **annunci economici** petites annonces.
economista (*pl -i -e*) *sm/f* économiste.
economizzare *v tr/intr* économiser.

ecosistema (pl -i) *sm* écosystème.

ecumenismo *sm* œcuménisme.

eczema (pl -i) *sm* eczéma.

edema (pl -i) *sm* œdème.

édéra *sf* lierre (*m*).

edicola *sf* kiosque (*m*) (à journaux); (*arch*) édicule.

edificare *v tr* édifier, bâtir.

edificio *sm* édifice; (*di un complesso edilizio*) bâtiment.

edile *agg* du bâtiment ◇ *sm/f* (*lavoratore*) ouvrier (*m*) du bâtiment; (*perito*) expert (*m*) en construction ◇ **costruttore edile** entrepreneur; **impresa edile** entreprise de bâtiment.

edilizia *sf* construction ◇ **edilizia popolare** habitations à loyer modéré (HLM).

edilizio *agg* du bâtiment ◇ **rendita edilizia** rente immobilière.

editore (-trice) *agg, sm* éditeur ◇ **casa editrice** maison d'édition.

editoriale *agg, sm* éditorial ◇ **un successo editoriale** un succès de librairie.

edizione *sf* édition.

educare *v tr* élever; (*raffinare l'educazione*) éduquer, former.

educato *agg* bien élevé, poli.

educazione *sf* éducation ◇ **senza educazione** mal élevé.

effeminato *agg* efféminé.

effervescente *agg* effervescent.

effettivamente *adv* en effet.

effettivo *agg* effectif, réel ◇ *sm* effectif ◇ **socio effettivo** membre actif; **l'effettivo dei suoi beni** l'ensemble de ses biens.

effetto *sm* effet, conséquence (*f*) ◇

effetti speciali effets spéciaux; **effetti personali** effets; **effetto serra** effet de serre; **fare un brutto effetto** produire une mauvaise impression; **dare effetto a** mettre à exécution; **in effetti** en fait.

effettuare *v tr* effectuer, réaliser.

efficace *agg* efficace.

efficacia *sf* efficacité.

efficiente *agg* efficace; capable.

efficienza *sf* efficacité; efficience.

effimero *agg* éphémère.

egemonia *sf* hégémonie.

egiziano *agg* égyptien ◇ *sm* Égyptien.

egli *pron* il ◇ **egli stesso** lui-même.

egocentrico (*f -a pl -ci -che*) *agg* égocentrique.

egoismo *sm* égoïsme.

egoista (pl -i -e) *agg, sm/f* égoïste.

egrègio (*f -a pl -gi -gie*) *agg* excellent, remarquable ◇ **egregio signore** Monsieur.

eh *inter* eh, hé!

ehi *inter* ohé!

elaborare *v tr* élaborer.

elaborato *agg* affecté, recherché ◇ *sm* devoir, copie (*f*).

elaboratore *sm* (*inform*) ordonnateur.

elaborazione *sf* élaboration; (*inform*) traitement (*m*).

elasticità *sf* inv élasticité.

elastico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* élastique.

elefante (-essa) *sm* éléphant.

elegante *agg* élégant.

eleganza *sf* élégance.

elèggere *v tr* élire.

- elementare** *agg* élémentaire ◇ **scuola elementare** école primaire.
- elemento** *sm* élément.
- elemòsina** *sf* aumône, charité.
- elemosinare** *v tr/intr* mendier.
- elencare** *v tr* dresser une liste (de); (*enumerare*) énumérer.
- elenco** (*pl -chi*) *sm* liste (*f*) ◇ **elenco telefonico** annuaire téléphonique.
- eletto** *agg, sm* élu.
- elettorale** *agg* électoral ◇ **campagna elettorale** campagne électorale.
- elettore (-trice)** *sm* électeur.
- elettràuto** *sm/f inv* électricien-auto (*m*).
- elettricista** (*pl -i -e*) *sm/f* électricien (*m*).
- elettricità** *sf inv* électricité.
- elètrico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* électrique (*anche fig*) ◇ **centrale elettrica** centrale électrique; **energia elettrica** énergie électrique.
- elettrizzare** *v tr* électriser; (*fig*) exciter ◇ *v rifl* s'enflammer; (*fig*) s'exciter.
- elettrocardiogramma** (*pl -i*) *sm* électrocardiogramme.
- elettrodomèstico** (*pl -ci*) *sm* électroménager.
- elettroencefalogramma** (*pl -i*) *sm* électroencéphalogramme.
- elettronica** (*pl -che*) *sf* électronique.
- elettronico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* électronique.
- elevare** *v tr* élever; (*lo sguardo, le mani*) lever; (*una contravvenzione*) dresser; (*fig*) élever ◇ *v rifl* s'élever (*anche fig*).
- elevato** *agg* élevé (*anche fig*).
- elevazione** *sf* élévation.
- elezione** *sf* élection ◇ **elezioni politiche** élections politiques.
- èlica** (*pl -che*) *sf* hélice.
- elicòttero** *sm* hélicoptère.
- eliminare** *v tr* éliminer.
- eliminatória** *sf* éliminatoire.
- eliminazione** *sf* élimination.
- elisione** *sf* élision, annulation.
- ella** *pron* elle.
- ellènico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* hellénique.
- ellisse** *sf* ellipse.
- elmetto** *sm* casque.
- elogiare** *v tr* louer, faire l'éloge (de).
- elògio** *sm* éloge.
- eloquente** *agg* éloquent.
- eloquenza** *sf* éloquence.
- eludere** *v tr* éluder, éviter ◇ **eludere la sorveglianza** déjouer la surveillance.
- e-mail** *sf inv* e-mail (*m*), courrier (*m*) électronique; (*in Canada*) courriel (*m*).
- emanare** *v tr* émettre, dégager; (*pubblicare*) publier; (*leggi*) promulguer.
- emancipare** *v tr* émanciper; affranchir ◇ *v rifl* s'émanciper.
- emancipato** *agg* émancipé.
- emancipazione** *sf* émancipation; affranchissement (*m*).
- emarginare** *v tr* marginaliser.
- emarginato** *agg, sm* marginal, exclu.
- emarginazione** *sf* marginalisation.
- ematoma** (*pl -i*) *sm* hématome.

embargo

embargo (pl -ghi) *sm* embargo.

emblema (pl -i) *sm* emblème.

embolia *sf* embolie.

embrione *sm* embryon.

emendamento *sm* amendement.

emergente *agg* émergent.

emergenza *sf* urgence; (*circostanza imprevista*) imprévu (*m*) ◇ **stato d'emergenza** état d'urgence; **uscita d'emergenza** sortie de secours.

emèrgere *v intr* émerger; (*fig*) se distinguer.

emèttère *v tr* émettre; (*proclamare*) rendre; (*ordini, leggi*) promulguer ◇ **emettere un assegno** émettre un chèque.

emicrania *sf* migraine.

emigrante *sm/f* émigrant (*m*).

emigrare *v intr* émigrer.

emigrazione *sf* émigration.

emiliano *agg* émilien ◇ *sm* Emilien.

eminente *agg* éminent.

emisfero *sm* hémisphère.

emissario *sm* émissaire.

emissione *sf* émission.

emittente *agg, sf* émetteur (*m*) ◇ **stazione emittente** poste émetteur.

emolliente *agg, sm* émollient.

emorragia *sf* hémorragie ◇ **emorragia cerebrale** hémorragie cérébrale; **emorragia interna** hémorragie interne.

emorroidi *sf pl* hémorroïdes.

emostatico (f -a pl -ci -che) *agg* hémostatique.

emotività *sf inv* émotivité.

emotivo *agg* émotif.

emozionarsi *v rifl* s'émouvoir.

emozione *sf* émotion.

empirico *agg* empirique.

empòrio *sm* bazar; centre commercial.

emulare *v tr* rivaliser avec, égaler.

emulsione *sf* émulsion.

enciclopedia *sf* encyclopédie.

endèmico (f -a pl -ci -che) *agg* endémique.

endovena *sf* intraveineuse.

endovenoso *agg* intraveineux ◇ **per via endovenosa** par intraveineuse.

energético (f -a pl -ci -che) *agg* énergétique ◇ *sm* stimulant.

energia *sf* énergie ◇ **energia elettrica** énergie électrique; **energia solare** énergie solaire.

enèrgico (f -a pl -ci -che) *agg* énergique.

energùmeno *sm* énergumène (*m/f*).

ènfasi *sf inv* emphase.

enfático (f -a pl -ci -che) *agg* emphatique.

enigma (pl -i) *sm* énigme (*f*).

enigmàtico (f -a pl -ci -che) *agg* énigmatique.

enigmistico (f -a pl -ci -che) *agg* d'énigme ◇ **gioco enigmistico** jeu d'énigmes.

ennèsimo *agg* énième.

enològico *agg* œnologique.

enorme *agg* énorme.

enormità *sf inv* énormité.

enoteca (pl -che) *sf* œnothèque.

ente *sm* organisme; (*giur*) personne (*f*) ◇ **ente pubblico** organisme public; **ente morale** personne morale; **enti locali** collectivités locales; **ente per il turismo** office du tourisme.

enteroclima (pl -i) *sm* entéroclyse (f), lavement.

entità *sf inv* (valore) ampleur; valeur, importance; (*filosofia*) entité.

entrambi (-e) *pron m pl* tous les deux ◊ *agg pl* les deux.

entrare *v intr* entrer ◊ **entri!** entrez!; **entrare in vigore** entrer en vigueur; **entrare in guerra** entrer en guerre; **entrare in possesso** entrer en possession; **non c'entra** cela n'a rien à voir.

entrata *sf* entrée ◊ *pl* (*guadagno*) revenu (*m sing*), recettes.

entro *prep* (*tempo*) avant, d'ici ◊ **entro domani** d'ici demain; **entro oggi** dans la journée.

entroterra *sm inv* arrière-pays.

entusiasmare *v tr* enthousiasmer ◊ *v rifl* s'enthousiasmer.

entusiasmo *sm* enthousiasme, engouement.

entusiasta (pl -i -e) *agg, sm/f* enthousiaste.

enumerare *v tr* énumérer.

epatite *sf* hépatite ◊ **epatite virale** hépatite virale.

epicentro *sm* épiceutre.

èpico (f -a pl -ci -che) *agg* épique.

epidemia *sf* épidémie.

epidermide *sf* épiderme (*m*).

Epifania *sf* Epiphanie.

epigrafe *sf* épigraphe.

epilatore *sm* épilateur.

epilessia *sf* épilepsie.

epilogo (pl -ghi) *sm* épilogue.

episodio *sm* épisode.

epistolario *sm* correspondance (f).

època (pl -che) *sf* époque.

epopea *sf* épopée.

eppure *cong* cependant, pourtant.

equalizzatore *sm* égaliseur.

equamente *adv* équitablement.

equatore *sm* équateur.

equatoriale *agg* équatorial.

equazione *sf* équation.

equestre *agg* équestre ◊ **circo equestre** cirque équestre; **monumento equestre** monument équestre.

equidistante *agg* équidistant.

equilàtero *agg* équilatéral.

equilibrare *v tr* équilibrer.

equilibrio *sm* équilibre.

equilibrista (pl -i -e) *sm/f* équilibriste (*anche fig*).

equino *agg* (*carne, razza*) chevalin; (*piede*) équin ◊ *sm pl* (*zool*) équidés.

equinòzio *sm* équinoxe.

equipaggiamento *sm* équipement.

equipaggiare *v tr* équiper.

equipaggio *sm* équipage.

équipe *sf inv* équipe.

equità *sf inv* équité.

equitazione *sf* équitation.

equivalente *agg* équivalent.

equivalenza *sf* équivalence.

equivalere *v intr* équivaloir ◊ *v rifl* se valoir.

equivoco (f -a pl -ci -che) *agg* équivoque, ambigu; (*losco*) louche ◊ *sm* équivoque (f); (*malinteso*) malentendu ◊ **c'è stato un equivoco** il y a eu un malentendu.

equo *agg* équitable, juste.

era *sf* ère, époque.

erario *sm* Trésor (public).

erba *sf* herbe ◊ **in erba** en herbe;

erbivoro

fare d'ogni erba un fascio mettre tout le monde dans le même panier.

erbivoro *agg* herbivore.

erborista (*pl -i -e*) *sm/f* erboriste.

erboristeria *sf* (*negozio*) herboristerie.

erboso *agg* herbeux \diamond **tappeto erboso** pelouse, gazon.

erède *sm/f* héritier (*m*).

eredità *sf inv* héritage (*m*); (*biol*) hérédité.

ereditare *v tr* hériter.

ereditario *agg* héréditaire.

eremita (*pl -i -e*) *sm/f* ermite (*m*).

èremo *sm* ermitage.

eresia *sf* hérésie.

eretto *agg* droit.

erezione *sf* construction; (*med*) érection.

ergastolano *sm* condamné à perpétuité.

ergastolo *sm* prison (*f*) à vie.

èrica (*pl -che*) *sf* (*bot*) bruyère.

erigere *v tr* ériger, élever \diamond *v rifl* se dresser; (*fig*) s'ériger (*en*).

ermellino (*zool*) hermine (*f*).

ermético (*f -a pl -ci -che*) *agg* hermétique.

èrnia *sf* hernie.

eròdere *v tr* éroder.

eròe *sm* héros.

erogare *v tr* (*gas, luce ecc.*) distribuer.

erogazione *sf* distribution.

eròico (*f -a pl -ci -che*) *agg* héroïque.

eroina *sf* héroïne (*anche chim*).

eroismo *sm* héroïsme.

erosione *sf* érosion.

eròtico (*f -a pl -ci -che*) *agg* érotique.

errare *v intr* errer, vaguer; (*sbagliare*) se tromper.

errato *agg* erroné, faux.

errore *sm* erreur (*f*), faute (*f*) \diamond **cadere in errore** tomber dans l'erreur; **errore di stampa** faute d'impression.

erta *sf* escarpement (*m*) \diamond **stare all'erta** être sur ses gardes.

erudito *agg, sm* érudit.

eruttare *v tr* (*di vulcano*) vomir; (*fig*) cracher, vomir \diamond *v intr* éructer.

eruzione *sf* éruption.

esagerare *v tr* exagérer, grossir.

esagerato *agg* exagéré, excessif.

esagerazione *sf* exagération \diamond **senza esagerazione** sans exagérer.

esàgono *sm* hexagone.

esalare *v tr/intr* exhaler, dégager, répandre.

esalazione *sf* exhalaison; émanation.

esaltare *v tr* exalter \diamond *v rifl* s'exalter.

esaltazione *sf* exaltation.

esame *sm* examen \diamond **esame attitudinale** test d'aptitude; **esame di maturità** baccalauréat; **esame del sangue** analyse de sang; **prendere in esame** examiner.

esaminare *v tr* examiner, étudier.

esasperare *v tr* exaspérer; (*inspire*) exacerber.

esasperato *agg* exaspéré.

esasperazione *sf* exaspération.

esattezza *sf* exactitude.

esatto *agg* exact.

esattore (*-trice*) *sm* percepteur.

esaudire *v tr* exaucer.
esauriante *agg* exhaustif.
esaurimento *sm* épuisement ◇
esaurimento nervoso dépression nerveuse.
esaurire *v tr* épuiser ◇ *v rifl* s'épuiser, se tarir.
esaurato *agg* épuisé; (*di sorgente, pozzo ecc.*) tari; (*che non ha più posti*) complet ◇ **fare il tutto esaurito** faire salle comble; **tutto esaurito** complet.
esausto *agg* épuisé, à bout de forces ◇ **pile esauste** piles à plat.
esautorare *v tr* destituer, priver d'autorité.
esazione *sf* exaction; (*di somme*) perception.
esca (*pl -che*) *sf* appât (*m*), amorce.
escandescenza *sf* emportement (*m*) ◇ **dare in escandescenze** s'emporter.
esclamare *v intr* s'écrier, s'exclamer.
esclamazione *sf* exclamation.
escludere *v tr* exclure, expulser.
esclusione *sf* exclusion ◇ **senza esclusione** sans exception.
esclusiva *sf* exclusivité.
esclusivo *agg* exclusif.
escluso *agg* exclu ◇ **non è escluso che** il n'est pas exclu que.
escogitare *v tr* inventer, imaginer.
escoriazione *sf* excoriation.
escremento *sm* excrément.
escursione *sf* excursion ◇ **escursione termica** amplitude thermique.
esecutivo *agg* exécutif.
esecutore (-trice) *sm* exécuteur; (*mus*) exécutant.

esecuzione *sf* exécution; (*mus*) interprétation.
esegesi *sf* exégèse.
eseguire *v tr* exécuter; (*mus*) interpréter.
esempio *sm* exemple ◇ **fare un esempio** donner un exemple; **dare l'esempio** donner l'exemple; **per esempio** par exemple.
esemplare *agg, sm* exemplaire.
esentare *v tr* exempter, dispenser.
esente *agg* exempt, dispensé.
esenzione *sf* exemption, dispense, exonération.
esèquie *sf pl* obsèques.
esercente *sm/f* commerçant (*m*).
esercitare *v tr* exercer ◇ *v rifl* s'exercer, s'entraîner.
esercitazione *sf* exercice (*m*); (*milit*) manœuvres (*pl*).
esèrcito *sm* armée (*f*).
esercizio *sm* exercice; (*negozio*) établissement; (*gestione di un'azienda*) exploitation (*f*) ◇ **fare esercizio** faire de l'exercice; **tenere in esercizio** exercer; **esercizio pubblico** établissement public.
esibire *v tr* exhiber, produire ◇ *v rifl* s'exhiber, se produire ◇ **esibirsi in pubblico** se produire en public.
esibizione *sf* exhibition.
esigente *agg* exigeant.
esigenza *sf* exigence; (*bisogno*) besoin (*m*).
esigere *v tr* exiger; (*riscuotere*) percevoir.
esiguo *agg* exigü.
esilarante *agg* désopilant, hilarant.
èsile *agg* mince.

esiliare

esiliare *v tr* exiler.

esilio *sm* exil.

esimere *v tr* exempter, dispenser ◇

esimersi da se dispenser de.

esistenza *sf* existence.

esistere *v intr* exister; (*esserci*) y avoir.

esitante *agg* hésitant.

esitare *v intr* hésiter.

esitazione *sf* hésitation ◇ **senza**

esitazione sans hésitation.

esito *sm* issue (*f*), résultat ◇ **buon**

esito réussite.

èso *sm* exode.

esofago (*pl -gi*) *sm* œsophage.

esonerare *v tr* exonérer, exempter.

esonero *sm* exonération (*f*),

exemption (*f*).

esorbitante *agg* exorbitant.

esordio *sm* exorde, introduction (*f*); (*di carriera*) début.

esordire *v intr* commencer (par), débuter.

esortare *v tr* exhorter; (*incoraggiare*) encourager.

esortazione *sf* exhortation.

esosità *sf inv* avidité; (*di prezzi*) exagération.

esoso *agg* avide.

esotico (*f -a pl -ci -che*) *agg* exotique.

espandere *v tr* étendre, agrandir ◇ *v rifl (ingrandirsi)* s'étendre; (*di odori, liquidi*) se répandre.

espansione *sf* expansion; (*aumento*) accroissement (*m*); (*fig*) effusion.

espansionismo *sm* expansionnisme.

espatriare *v intr* s'expatrier.

espatrio *sm* expatriation (*f*).

espediente *sm* expédient.

espellere *v tr* expulser, chasser.

esperienza *sf* expérience ◇ **avere**

esperienza avoir de l'expérience.

esperimento *sm* expérience (*f*), essai.

esperto *agg* expérimenté ◇ *sm* expert ◇ **esperto in** expert en.

espirare *v tr/intr* expirer.

esplicito *agg* explicite.

esplodere *v intr* exploser; (*fig*) éclater ◇ **esplodere un colpo di pistola** tirer un coup de feu.

esplorare *v tr* explorer.

esploratore (-trice) *sm* explorateur; (*milit*) éclaireur.

esplorazione *sf* exploration; (*milit*) reconnaissance.

esplosione *sf* explosion.

esplosivo *agg, sm* explosif.

esponente *sm/f (mat)* exposant (*m*); (*rappresentante*) représentant (*m*).

esporre *v tr* exposer, étaler ◇ *v rifl* s'exposer.

esportare *v tr* exporter.

esportazione *sf* exportation

esposizione *sf* exposition; (*in vetrina*) étalage (*m*).

esposto *agg* exposé; (*in vetrina*) étalé ◇ *sm* exposé; (*giur*) pétition (*f*).

espressione *sf* expression.

espresso *agg* exprès; (*di cibi preparati sul momento*) sur commande ◇ *sm (treno)* express; (*caffè*) expresso; (*lettera*) exprès.

esprimere *v tr* exprimer ◇ *v rifl* s'exprimer.

espròprio *sm* expropriation (*f*).

espugnare *v tr* prendre, s'emparer de.

espulsione *sf* expulsion.

espulso *agg* expulsé, chassé.

essa *pron* elle.

esse *pron pl* elles.

essenza *sf* essence.

essenziale *agg* essentiel.

èssere *v intr* être \diamond *v ausiliare* être, avoir \diamond *sm* être \diamond **essere stato** avoir été; **sono io** c'est moi; **esserci** y avoir; **c'è da** il y a de quoi; **essere (fatto) di** être (fait) de; **cosa c'è?** qu'est-ce qu'il y a?; **ci sei?** tu y es?; **essere sul punto di** être sur le point de; **sarà...** ça doit être...; **non è nulla** ce n'est rien; **è mattina** c'est le matin; **è giovedì** c'est jeudi; **sarà quel che sarà** adviene que pourra; **può essere che** il se peut que; **non è da te** cela ne te ressemble pas.

essi *pron pl (soggetto)* ils; (*con prep*) eux.

essicare *v tr* sécher, dessécher \diamond *v rifl* se dessécher.

esso *pron (soggetto)* il; (*con prep*) lui.

est *sm inv* est; (*paese orientale*) Est.

èstasi *sf* extase, ravissement (*m*).

etàte *sf* été (*m*) \diamond **d'estate** l'été; **in estate** en été.

estèndere *v tr* étendre \diamond *v rifl* s'étendre.

estensione *sf* extension, étendue.

estenuante *agg* exténuant, épuisant.

esteriore *agg* extérieur.

esternare *v tr* manifester, exprimer.

esterno *agg, sm* extérieur, externe \diamond **all'esterno** à l'extérieur; **per uso esterno** à usage externe; **girare in esterni** tourner en extérieur.

èstero *agg, sm* étranger, extérieur \diamond **politica estera** politique extérieure; **ministero degli (affari) Esteri** ministère des Affaires étrangères.

esteso *agg* étendu, vaste.

estètico (*f-a pl -ci -che*) *agg* esthétique.

estinguere *v tr* éteindre (*anche fig*); (*debito*) annuler \diamond *v rifl* s'éteindre; (*specie*) disparaître.

estinto *agg* éteint \diamond *sm* défunt.

estintore *sm* extincteur.

estinzione *sf* extinction.

estirpare *v tr* extirper, arracher.

estivo *agg* estival, d'été \diamond **i mesi estivi** les mois d'été.

èstone *agg* estonien \diamond *sm/f* Estonien (*m*).

estorcere *v tr* extorquer, arracher.

estorsione *sf* extorsion.

estradare *v tr* extraditer.

estradiione *sf* extradition.

estraibile *agg* extractible, amovible.

estràneo *agg, sm* étranger.

estrarre *v tr* extraire; (*sorteggiare*) tirer; (*dente*) arracher.

estratto *sm* extrait, abrégé \diamond **estratto conto** relevé de compte.

estrazione *sf* extraction (*anche fig*); (*lotteria ecc.*) tirage (*m*).

estremista (*pl -i -e*) *sm/f* extrémiste.

estremità *sf inv* extrémité, bout (*m*).

estremo *agg* extrême ◊ *sm* extrémité (f); (fig) bout; (*eccesso*) excès ◊ *pl* (*di documento*) références.

estro *sm* (*impulso*) inspiration (f).

estromettere *v tr* expulser, exclure.

estroverso *agg* extraverti.

estuàrio *sm* estuaire.

esuberante *agg* (*abbondante*) foisonnant; (fig) exubérant.

esuberanza *sf* (*abbondanza*) foisonnement (m); (*anche fig*); *di specie* disparaître; (fig) exubérance.

èsule *sm/f* exilé (m).

esultanza *sf* exultation.

esultare *v intr* exulter, jubiler.

esumare *v tr* exhumer.

età *sf inv* âge (m); (*epoca*) époque

◊ **essere di mezza età** être entre deux âges; **la terza età** le troisième âge; **maggiore età** majorité.

ètere *sm* éther.

eternità *sf inv* éternité.

eterno *agg* éternel.

eterogeneo *agg* hétérogène.

eterosessuale *agg* hétérosexuel.

ètica (*pl -che*) *sf* éthique.

etichetta *sf* étiquette.

ètico (*f -a pl -ci -che*) *agg* éthique.

etimologia *sf* étymologie.

etnìa *sf* ethnïe.

ètnico (*f -a pl -ci -che*) *agg* ethnique.

etrusco (*f -a pl -chi -che*) *agg* étrusque ◊ *sm* Étrusque.

èttaro *sm* hectare.

etto *sm* hectogramme, cent grammes.

ettòlitro *sm* hectolitre.

ettòmetro *sm* hectomètre.

eucalipto *sm* eucalyptus.

eucaristìa *sf* eucharistie.

eufemismo *sm* euphémisme.

euforia *sf* euphorie.

èuro *sm inv* euro ◊ **duecento euro** deux cents euros.

européo *agg* européen ◊ *sm* Européen.

eutanasià *sf* euthanasie.

evacuare *v tr/intr* évacuer.

evadere *v intr* s'évader ◊ *v tr* expédier ◊ **evadere le imposte** frauder le fisc.

evangèlico *agg* évangélique.

evangelista (*pl -i*) *sm/f* évangéliste.

evaporare *v intr* s'évaporer.

evaporazione *sf* évaporation.

evasione *sf* évasion ◊ **evasione fiscale** évasion fiscale.

evasivo *agg* évasif.

evaso *agg, sm* évadé.

evasore *sm* fraudeur du fisc.

evenienza *sf* éventualité ◊ **per ogni evenienza** pour toute éventualité.

evento *sm* événement.

eventuale *agg* éventuel.

eventualità *sf inv* éventualité.

eventualmente *adv* éventuellement.

evidente *agg* évident.

evidenza *sf* évidence ◊ **mettere in evidenza** mettre en évidence.

evidenziatore *sm* marqueur, surligneur.

evitare *v tr* éviter.

evocare *v tr* évoquer.

evocazione *sf* évocation.

evoluzione *sf* évolution.

evolvere *v intr/rifl* évoluer.

evviva inter hurra! ◊ **evviva gli sposi** vive les mariés!

ex *prep* ex.

extra *prep, agg* extra.

extracomunitario *sm* immigré (non ressortissant de l'Union Européenne).

extraeuropèo *agg* extra-européen.

extravérgine *agg* vierge-extra.

F

fa *sm inv (mus)* fa \diamond *avv* il y a \diamond **due anni fa** il y a deux ans.

fabbisogno *sm* besoins (*pl*).

fabbrica (*pl -che*) *sf* fabrique, usine.

fabbricante *sm/f* fabricant (*m*).

fabbricare *v tr* fabriquer; (*edificare*) bâtir, construire.

fabbricazione *sf* fabrication, construction.

fabbro *sm* forgeron.

faccenda *sf* affaire \diamond **le faccende domestiche** le ménage.

faccendiere *sm* intrigant.

facchino *sm* porteur, bagagiste.

faccia (*pl -ce*) *sf* visage (*m*), figure \diamond **di faccia** en face; **faccia tosta** toupet; **faccia a faccia** face à face;

ridere in faccia a rire au nez de;

non guardare in faccia a nessuno n'avoir peur de personne; **non fare quella faccia!** ne fais pas cette tête!

facciata *sf* façade.

faccina *sf (inform)* émoticône, smiley.

facile *agg (semplice)* facile; (*di carattere*) facile à vivre; (*probabile*) probable \diamond **facile a** (*di persona*) en-

clin à; **è facile che** il est probable que; **facile a dirsi** facile à dire.

facilità *sf inv* facilité, aisance.

facilitare *v tr* faciliter.

facilitazione *sf* facilités (*pl*).

facoltà *sf inv* faculté.

facoltativo *agg* facultatif.

faggio *sm* hêtre.

fagiano *sm* faisan.

fagiolino *sm* haricot vert.

fagiolo *sm* haricot \diamond **capitare a fagiolo** tomber à pic.

fagotto *sm (involto)* paquet; (*mus*) basson \diamond **far fagotto** plier bagage.

fai da te *sm inv* bricolage.

faïna *sf* fouine.

falange *sf* phalange (*anche storia*).

falce *sf* faux; (*di luna*) croissant (*m*).

falcetto *sm* faucillon, faucille (*f*).

falciare *v tr* faucher; (*fig*) décimer.

falco (*pl -chi*) *sm* faucon.

falda *sf (geologia)* couche; (*di cappello*) bord (*m*).

falegname *sm* menuisier.

falla *sf* brèche.

fallimentare *agg* de faillite.

fallimento *sm* faillite (*f*).

fallire *v tr* manquer, rater \diamond *v intr (giur)* faire faillite; (*fig*) échouer.

fallito *agg (giur)* failli; (*fig*) manqué, raté \diamond *sm (giur)* failli; (*fig*) raté.

fallo *sm* faute (*f*), erreur (*f*); (*anat*) phallus \diamond **essere in fallo** être en défaut; **senza fallo** sans faute; **mettere un piede in fallo** faire un faux pas.

falò *sm inv* feu de bois, feu de camp.

falsare

falsare *v tr* fausser.

falsario *sm* faussaire; (*monete*) faux-monnayeur.

falsificare *v tr* falsifier ◇ **falsificare una firma** contrefaire une signature.

falsificazione *sf* contrefaçon.

falsità *sf inv* fausseté.

falso *agg, sm* faux ◇ **falso allarme** fausse alerte; **fare un passo falso** faire un faux pas; **giurare il falso** se parjurer.

fama *sf* renommée, réputation; (*gloria*) célébrité.

fame *sf* faim ◇ **aver fame** avoir faim.

famèlico (*f -a pl -ci -che*) *agg* famélique.

famigerato *agg* tristement célèbre.

famiglia *sf* famille.

familiare *agg (conosciuto)* familial; (*della famiglia*) familial ◇ *sf (automobile)* familiale ◇ *sm/f* membre (*m*) de la famille ◇ *sm pl* famille (*f sing*).

familiarità *sf inv* familiarité ◇

avere familiarità con qualcosa, con qualcuno se familiariser avec quelque chose, avec quelqu'un.

famoso *agg* célèbre, fameux.

fanale *sm (mar)* fanal; (*aut*) feu.

fanatico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* fanatique.

fanciulla *sf* jeune fille.

fanciullo *sm* petit garçon.

fanfara *sf* fanfare.

fango (*pl -ghi*) *sm* boue (*f*) ◇ **fare i fanghi** faire des bains de boue.

fangoso *agg* boueux.

fannullone *sm* fainéant, flemmard.

fantascienza *sf* science-fiction.

fantasia *sf* imagination; (*desiderio*) fantaisie ◇ **un tessuto fantasia** un tissu fantaisie.

fantasioso *agg* plein de fantaisie, plein d'imagination.

fantasma (*pl -i*) *sm* fantôme, revenant.

fantasticare *v tr/intr* rêver; (*abbandonarsi all'immaginazione*) rêvasser.

fantastico (*f -a pl -ci -che*) *agg* imaginaire; (*molto bello*) fantastique; (*stupefacente*) fabuleux.

fante *sm (milit)* fantassin; (*carte*) valet.

fanteria *sf* infanterie.

fantino *sm* jockey.

fantoccio (*pl -ci*) *sm* pantin, fantoche.

farabutto *sm* salaud, canaille (*f*).

faraona *sf* pintade.

farcire *v tr* farcir; (*dolce*) fourrer.

farcito *agg* farci; (*dolce*) fourré.

fard *sm inv* fard.

fare *v tr* faire; (*esercitare un lavoro, una professione*) être ◇ *v rifl* se faire, devenir ◇ **fare a metà** partager; **fare da padre** faire le père; **fare il nome di** citer le nom de; **aver da fare** avoir à faire; **avere a che fare** avoir affaire à; **fare in modo che** faire en sorte que; **fare colazione** prendre son petit déjeuner; **fare strada** rouler; **fare a meno di qualcosa, di qualcuno** se passer de quelque chose, de quelqu'un; **farcela/non farcela** y arriver/ne pas y

arriver; **far paura** faire peur; **far schifo** dégoûter; **far lezione** faire cours; **far l'amore** faire l'amour; **far proprio** s'approprier; **fare affidamento** su compter sur; **far fuori** (*licenziare*) virer; (*uccidere*) abattre; **far vita di** mener une vie de; **fa lo stesso** cela n'a pas d'importance; **farsi grande** grandir; **farsi strada** faire son chemin; **farla finita** en finir; **farsi in quattro** se mettre en quatre; **farsi una macchina** acheter une voiture neuve; **farsi i fatti propri** se mêler de ses affaires.

farfalla *sf* papillon (*m*).

farina *sf* farine.

faringe *sf* pharynx (*m*).

faringite *sf* pharyngite.

fariseo *agg, sm* pharisien (*anche fig*).

farmacia *sf* pharmacie.

farmacista (*pl -i -e*) *sm/f* pharmacien (*m*).

farmaco (*pl -ci*) *sm* médicament.

faro *sm* (*navigazione*) phare; (*abbagliante*) feu de route; (*antinebbia*) antibrouillard; (*anabbagliante*) feu de croisement.

farsa *sf* farce.

fascia (*pl -sce*) *sf* écharpe; (*per neonato*) langes (*m pl*); (*econ*) segment (*m*), gamme; (*geog*) bande ◇ **in fasce** dans les langes.

fasciare *v tr* bander; (*un bambino*) emmailloter, langer ◇ *v rifl* se bander.

fasciatura *sf* bandage (*m*), pansement (*m*).

fascicolo *sm* fascicule; (*documento*) dossier.

fascina *sf* fagot (*m*).

fascino *sm* charme.

fascio *sm* faisceau; (*di fiori*) gerbe (*f*); (*di lettere, documenti*) liasse (*f*); (*di libri*) paquet.

fascismo *sm* fascisme.

fascista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* fasciste.

fase *sf* phase.

fast food *sm inv* fast-food.

fastidio *sm* souci, gêne (*f*); (*noia*) ennui ◇ **dar fastidio** gêner.

fastidioso *agg* agaçant, gênant.

fasto *sm* faste.

fasullo *agg* faux; (*promessa*) vain.

fata *sf* fée.

fatale *agg* fatal.

fatalità *sf inv* fatalité.

fatato *agg* magique, enchanté, ensorcelé ◇ **bosco fatato** forêt enchantée.

fatica (*pl -che*) *sf* fatigue; (*difficoltà*) peine ◇ **far fatica a** avoir du mal à; **a fatica** à grand-peine; **cascare dalla fatica** mourir de fatigue.

faticare *v intr* peiner, avoir du mal.

faticoso *agg* fatigant, pénible.

fatto *agg, sm* fait ◇ **fatto a mano** fait main; **il fatto che** le fait que; **in fatto di** en matière de; **ecco fatto** voilà qui est fait; **cogliere sul fatto** prendre sur le fait; **un fatto personale** une affaire personnelle; **fatti miei** ce sont mes affaires; **detto fatto** sitôt dit sitôt fait.

fattore *sm* (*elemento*) facteur; (*agricoltore*) fermier ◇ **un fattore d'interesse** un élément d'intérêt.

fattoria *sf* ferme.

fattorino *sm* coursier; (*postino*) facteur; (*commesso*) commis.

fattura

fattura *sf* facture; (*magia*) mauvais sort (*m*).

fatturare *v tr* facturer.

fàuna *sf* faune.

fautore (-trice) *sm* partisan.

fava *sf* fève ◊ **prendere due piccioni con una fava** faire d'une pierre deux coups.

favilla *sf* étincelle.

favo *sm* rayon de miel.

fàvola *sf* fable; conte (*m*) de fées ◊ **la morale della favola** la morale de la fable.

favoloso *agg* fabuleux.

favore *sm* faveur (*f*); (*piacere*) service ◊ **fare un favore** rendre un service; **fammi il favore di** fais-moi le plaisir de; **per favore** s'il vous/te plaît; **con il favore di** à la faveur de; **prezzo di favore** prix d'ami.

favorévole *agg* favorable.

favorire *v tr* favoriser; (*nelle formule di cortesia*) faire l'honneur de ◊ **vuol favorire?** je vous en prie, servez-vous!

favorito *agg* favori.

fax *sm inv* fax ◊ **fare un fax** faxer.

faxare *v tr* faxer.

fazione *sf* faction; camp (*m*).

fazzoletto *sm* mouchoir; (*da collo*) foulard ◊ **fazzoletto di carta** mouchoir en papier.

febràio *sm* février.

febbre *sf* fièvre (*anche fig*); (*del labbro*) bouton de fièvre ◊ **febbre dell'oro** fièvre de l'or; **febbre del sabato sera** fièvre du samedi soir.

feccia (*pl -ce*) *sf* lie (*anche fig*).

feci *sf pl* fèces, selles.

fècola *sf* fécule.

fecondare *v tr* féconder.

fecondazione *sf* fécondation ◊ **fecondazione artificiale** fécondation artificielle.

fede *sf* foi; (*fiducia*) confiance; (*anello*) alliance ◊ **prestar fede a** ajouter foi à; **essere in mala fede** être de mauvaise foi.

fedele *agg, sm/f* fidèle.

fedeltà *sf inv* fidélité ◊ **alta fedeltà** haute-fidélité.

fèdera *sf* taie d'oreiller.

federalismo *sm* fédéralisme.

federalista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* fédéraliste.

federazione *sf* fédération.

fedina *sf (giur)* casier (*m*) judiciaire.

fégato *sm* foie; (*fig*) cran ◊ **avere del fegato** avoir du cran.

felce *sf* fougère.

felice *agg* heureux; (*nelle formule di cortesia*) très heureux, enchanté ◊ **un'idea felice** une bonne idée.

felicità *sf inv* bonheur (*m*).

felicitarsi *v rifl* se féliciter; féliciter ◊ **mi felicito con voi** je vous félicite.

felino *agg, sm* félin.

felpa *sf (tessuto)* molleton (*m*); (*indumento*) sweat-shirt (*m*).

felpato *agg* molletonné ◊ **a passi felpati** à pas feutrés.

feltro *sm* feutre.

fémmina *sf (donna)* femme; (*bambina*) fille; (*animale*) femelle.

femminile *agg* féminin.

femminismo *sm* féminisme.

femminista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* féministe.

fèmore *sm* fémur.

fèndere *v tr* fendre ◊ *v rifl* se lézarder, se fissurer.

fenditura *sf* fente, fissure.

fenice *sf* phénix (*m*).

fenicòttero *sm* flamant.

fenòmeno *sm* phénomène.

fèretro *sm* cercueil.

feriale *agg* ouvrable.

fèrie *sf pl* vacances, congés (*m*).

ferire *v tr* blesser ◊ *v rifl* se blesser.

ferita *sf* blessure.

ferito *agg, sm* blessé.

feritòia *sf* meurtrière.

ferma *sf (milit)* service (*m*) militaire.

fermàglio *sm (collana)* fermoir; (*spilla*) broche (*f*); (*per capelli*) barrette (*f*); (*per fogli*) trombone.

fermare *v tr (giur)* arrêter; (*bloc-care*) bloquer; (*fissare*) fixer ◊ *v intr/rifl* s'arrêter.

fermata *sf (mezzi pubblici)* arrêt (*m*); (*blocco*) blocage (*m*).

fermentare *v intr* fermenter.

fermentazione *sf* fermentation.

fermento *sm* ferment; (*fig*) effervescence (*f*) ◊ **fermenti lattici** ferments lactiques.

fermezza *sf* fermeté.

fermo *agg* arrêté, immobile; (*mano, voce, carattere*) ferme ◊ *sm (chiusura)* fermentation (*f*); (*arresto*) arrêt ◊

fermo restando che étant entendu que; **state fermi!** ne bougez pas!

feroce *agg* féroce.

feròcia *sf* férocité.

ferragosto *sm* le quinze août; mi-août (*f*).

ferramenta *sf pl* quincaillerie (*sing*) ◊ **negoziante di ferramenta** quincaillier.

fèrreo *agg* de fer, en fer.

ferro *sm* fer ◊ *pl (utensili)* outils; (*strumenti*) instruments ◊ **ferro da stiro** fer à repasser; **ferro da calza** aiguille à tricoter; **i ferri del mestiere** les outils du métier; **cotto ai ferri** cuit sur le grill; **un alibi di ferro** avoir un alibi en or; **toccare ferro** toucher du bois; **mettere a ferro e a fuoco** mettre à feu et à sang.

ferrovia *sf* chemin (*m*) de fer; voie ferrée.

ferroviàrio *agg* ferroviaire ◊ **orario ferroviario** horaire des trains.

ferroviero *sm* cheminot.

fèrtilè *agg* fertile.

fertilità *sf inv* fertilité.

fertilizzante *agg* fertilisant ◊ *sm* engrais.

fervore *sm* ferveur (*f*), ardeur (*f*).

fesso *agg, sm* idiot; (*familiare*) con.

fessura *sf* fente, fissure.

fiesta *sf* fête ◊ **dare una festa** donner un fête; **far festa** faire la fête; **buone feste** bonnes fêtes; **conciare per le feste** amocher.

festeggiare *v tr* fêter.

fèstival *sm inv* festival.

festivo *agg* férié ◊ **orario festivo** horaire des jours fériés.

festoso *agg* joyeux.

fetìccio *sm* fétiche.

fètido *agg* fétide.

feto *sm* fœtus.

fetore *sm* fétidité (*f*), puanteur (*f*).

fetta *sf* tranche; (*fig*) part.

fettùccia (*pl -ce*) *sf* ruban (*m*).

feudale *agg* féodal.

fèudo *sm* fief.

fiaba *sf* fable.

fiacca (*pl -che*) *sf* faiblesse ◇ **battere la fiacca** avoir la flemme.

fiaccola *sf* flambeau (*m*).

fiala *sf* fiole.

fiamma *sf* flamme; (*persona amata*) flirt (*m*) ◇ **dare alle fiamme** livrer aux flammes.

fiammante *agg* flamboyant ◇ **nuovo fiammante** flambant neuf.

fiammifero *sm* allumette (*f*).

fiammingo (*pl -ghi -ghe*) *agg* flamand ◇ *sm* Flamand.

fiancata *sf* flanc (*m*), côté (*m*).

fiancheggiare *v tr* border, longer; (*fig*) soutenir.

fianco (*pl -chi*) *sm* (*lato*) côté; (*anat*) hanche (*f*) ◇ **di fianco a** à côté de; **essere al fianco di qualcuno** être aux côtés de quelqu'un.

fiasco (*pl -chi*) *sm* fiasque (*f*); (*insuccesso*) fiasco ◇ **fare fiasco** faire fiasco.

fiatare *v intr* souffler, respirer.

fiato *sm* haleine (*f*), souffle ◇ **trattenere il fiato** retenir son souffle; **pigliare, riprendere fiato** reprendre haleine; **sprecare il fiato** perdre sa salive; **strumenti a fiato** instruments à vent; (**tutto**) **d'un fiato** d'un (seul) trait.

fibbia *sf* boucle, fermeture.

fibra *sf* fibre ◇ **fibra ottica** fibre optique.

ficcanaso *sm/f* fouineur (*m*).

ficcare *v tr* enfoncer; (*introdurre*) fourrer ◇ *v rifl* s'enfoncer; se fourrer ◇ **ficcare il naso** mettre son nez.

fico (*pl -chi*) *sm* (*frutto*) figue (*f*);

(*pianta*) figuier ◇ **fico d'India** (*pianta*) figuier de Barbarie.

fidanzamento *sm* fiançailles (*f pl*).

fidanzarsi *v rifl* se fiancer.

fidanzato *agg, sm* fiancé.

fidare *v tr* croire (*en*) ◇ *v rifl* avoir confiance (*en*).

fido *agg* fidèle ◇ *sm* (*comm*) découvert.

fiducia (*pl -cie*) *sf* confiance ◇

persona di fiducia personne de confiance; **avere fiducia** avoir confiance.

fenile *sm* fenil.

fieno *sm* foin ◇ **raffreddore, febbre da fieno** rhume, fièvre des foins.

fiera *sf* foire ◇ **fiera campionaria** foire-exposition.

fiero *agg* fier.

fifa *sf* trouille, frousse.

figlia *sf* fille.

figlio *sm* fils.

figlioccio *sm* filleul.

figura *sf* (*illustrazione, personaggio*) figure; (*aspetto*) silhouette ◇

far la figura di passer pour; **fare brutta, bella figura** faire mauvaise, bonne impression.

figuraccia (*pl -ce*) *sf* ◇ **fare una figuraccia** donner une mauvaise impression.

figurare *v intr* figurer ◇ *v rifl* s'imaginer ◇ **grazie - si figurì!** merci - il n'y a pas de quoi!; **figurati!** (*risposta negativa*) tu penses!

fila *sf* file, rang (*m*); (*coda*) queue ◇

capo fila chef de file; **in prima fila** au premier rang; **fare la fila, stare in fila** faire la queue.

filamento *sm* filament.

filare *v tr* filer \diamond *v intr* filer; (*formaggio*) faire des fils; (*flirtare*) sortir (avec) \diamond **filar dritto** filer droit; **filarsela** se défiler.

filarmònico (*f -a pl -ci -che*) *agg* philharmonique.

filastrocca (*pl -che*) *sf* comptine.

filato *agg* filé; (*continuo*) continu \diamond *sm* fil \diamond **zuccherò filato** barbe à papa.

filatura *sf* (*operazione*) filage (*m*); (*fabbrica*) filature.

file *sm inv* (*inform*) fichier.

filetto *sm* (*cuc*) filet.

filiale *sf* filiale, succursale.

filigrana *sf* filigrane (*m*).

film *sm inv* film \diamond **film giallo** film policier, polar.

filmare *v tr* filmer.

filo (*pl -i o -a f*) *sm* fil; (*piccola quantità*) soufflé, lueur (*f*) \diamond **un filo di vita** un souffle de vie; **un filo di speranza** une lueur d'espoir; **filo spinato** (fil de fer) barbelé; **tenere le fila, tirar le fila** tirer les ficelles;

perdere il filo perdre le fil.

filobus *sm inv* trolleybus.

filodiffusione *sf* radiodiffusion.

filologia *sf* philologie.

filone *sm* filon, veine (*f*); (*fig*) futé \diamond **filone di pane** pain bâtard, bague.

filosofia *sf* philosophie.

filòsofo *sm* philosophe.

filovìa *sf* trolleybus (*m*).

filtrare *v tr/intr* filtrer.

filtro *sm* filtre; (*fig*) crible.

finale *agg* final \diamond *sm* fin (*f*) \diamond *sf* (*sport*) finale.

finalità *sf inv* finalité.

finalmente *avv* enfin, finalement.

finanza *sf* finance \diamond **Guardia di Finanza** brigade de répression des fraudes; **ministero delle Finanze** ministère des Finances.

finanziamento *sm* financement, crédit.

finanziare *v tr* financer.

finanziàrio *agg* financier.

finanziere *sm* financier.

finché *cong* (*per tutto il tempo*) tant que; (*fino al momento che*) jusqu'à ce que.

fine *agg* fin; (*vista*) perçant; (*distinto*) distingué \diamond *sm* but \diamond *sf* fin \diamond **porre fine** mettre fin; **raggiungere il proprio fine** atteindre son but; **in fin dei conti** en fin de compte; **secondo fine** arrière-pensée; **fine settimana** week-end, fin de semaine.

finestra *sf* fenêtre.

finestrino *sm* fenêtre (*f*); (*auto*) vitre (*f*); (*aereo*) hublot.

finezza *sf* finesse.

fingere *v tr* feindre, faire semblant de \diamond *v rifl* faire semblant (d'être).

finimondo *sm* (*confusione*) pagaille (*f*).

finire *v tr/intr* finir, terminer \diamond **finire con, per** finir par; **finire in** aboutir à; **a non finire** sans fin; **farla finita** en finir (avec); **dove sei finito?** où étais-tu passé?

finito *agg* fini.

finlandese *agg* finlandais, finnois \diamond *sm/f* Finlandais (*m*).

fino *agg* fin \diamond *prep* jusque \diamond **fino a**

finocchio

jusqu'à; **fin d'ora** jusqu'à maintenant; **fin troppo** même trop.

finocchio *sm* (*bot*) fenouil.

finora *avv* jusqu'à présent.

finta *sf* feinte (*anche sport*) ◇ **per finta** pour rire; **far finta di** faire semblant de.

finto *agg* faux.

finzione *sf* fiction, feinte ◇ **finzione scenica** fiction scénique.

fiocco (*pl -chi*) *sm* (*neve*) flocon; (*nastro*) nœud ◇ **coi fiocchi** excellent.

fiòcina *sf* harpon (*m*).

fioco (*pl -chi*) *agg* faible.

fionda *sf* lance-pierres (*m*), fronde.

fioràio *sm* fleuriste.

fiordaliso *sm* bleuet.

fiordo *sm* fjord.

fiore *sm* fleur (*f*) ◇ *pl* (*carte*) trèfle (*sing*) ◇ **vaso da fiori** vase; **a fiori** à fleurs; **a fior di** à fleur de; **a fior di labbra** du bout des lèvres; **il fior fiore** la fine fleur; **essere nel fiore degli anni** être à la fleur de l'âge.

fiofiorente *agg* en fleurs; (*fig*) florissant, prospère.

fiofiorentino *agg* florentin ◇ *sm* Florentin.

fiofioretto *sm* (*scherma*) fleuret.

fiofiotiera *sf* jardinière.

fiofiore *v intr* fleurir; (*fig*) naître.

fiofiorista (*pl -i -e*) *sm/f* fleuriste.

fiofiortura *sf* floraison; (*fig*) fioriture.

fiofiotto *sm* flot.

fiofiorma *sf* signature; (*marca*) griffe.

fiofiormamento *sm* firmament.

fiofiormare *v tr* signer.

fiofiarmònica (*pl -che*) *sf* accordéon (*m*).

fiofiocale *agg* fiscal; (*rigoroso*) pointilleux ◇ **ricevuta fiofiocale** reçu fiscal.

fiofiocchiare *v tr/intr* siffler.

fiofiocchetto *sm* sifflet.

fiofiocchio *sm* sifflement.

fiofioco (*pl -chi*) *sm* fisc.

fiofiocica (*pl -che*) *sf* physique.

fiofiocico (*f -a pl -ci -che*) *agg* physique ◇ *sm* (*studioso*) physicien; (*corpo*) physique.

fiofiocologia *sf* physiologie.

fiofiocoterapia *sf* physiothérapie.

fiofioccare *v tr* fixer; (*prenotare*) réserver ◇ *v rifl* (*ostinarsi*) s'obstiner.

fiofiocazione *sf* fixation.

fiofiocco *agg* fixe ◇ *avv* fixement ◇ **a tasso fiofiocco** à taux fixe.

fiofiocatta *sf* élancement (*m*) ◇ **una fiofiocatta al cuore** un coup au cœur.

fiofiocatto *agg* enfoncé; (*folto*) dense; (*denso*) épais ◇ **a capo fiofiocatto** à tête baissée.

fiofiocumana *sf* flot (*m*), multitude.

fiofiocume *sm* fleuve (*anche fig*); rivière (*f*).

fiofiocutare *v tr* flairer (*anche fig*).

fiofiocuto *sm* flair (*anche fig*).

fiofioccone *sm* flacon.

fiofioccello *sm* fouet; (*fig*) fléau.

fiofiocgrante *agg* flagrant.

fiofiocnello *sf* flanelle.

fiofiocflash *sm inv* flash.

fiofiocflauto *sm* flûte (*f*).

fiofiocbile *agg* sourd, faible.

fiofiocbo, **fiofiocbolisi** *sf inv* perf, perfusion.

fiofioclemma *sf* flegme (*m*).

fiofiocfessibile *agg* flexible.

fiofiocfessione *sf* flexion; (*diminuzione*) baisse, fléchissement (*m*).

flèttère *v tr* fléchir.
floppy disk *sm inv* disquette (*f*).
flora *sf* flore.
floreale *agg* floral \diamond **stile floreale** art nouveau.
flòrido *agg* florissant.
flòscio *agg* flasque, mou.
flotta *sf* flotte.
fluente *agg (stile)* fluide.
flùido *agg, sm* fluide.
fluorescente *agg* fluorescent.
fluoro *sm* fluor.
flusso *sm* flux (*anche fig*).
flutto *sm* flot, vague (*f*).
fluttuare *v intr* flotter; (*essere incerto*) osciller; (*econ*) fluctuer.
fluviale *agg* fluvial.
foca (*pl -che*) *sf* phoque (*m*).
focaccia (*pl -ce*) *sf* fougasse; (*dolce*) galette.
foce *sf* embouchure.
focolàio *sm* foyer (*anche fig*).
focolare *sm* foyer (*anche fig*).
fòdera *sf (vestito)* doublure; (*guancia*) taie; (*libro*) couverture.
foderare *v tr* doubler.
fòdero *sm* fourreau; (*coltello*) gaine (*f*).
foga (*pl -ghe*) *sf* fougue.
foggia (*pl -ge*) *sf (maniera)* façon; (*vestito*) coupe.
fòglia *sf* feuille.
fogliàme *sm* feuillage.
fòglio *sm* feuille (*f*).
fogna *sf* égout (*m*).
fognatura *sf* égouts (*m pl*).
folata *sf* rafale.
folclore *sm inv* folklore.
folla *sf* foule.
folle *agg, sm/f* fou (*m*) \diamond *sf* (mecca-

nica) point (*m*) mort \diamond **mettere in folle** mettre au point mort.
folia *sf* folie.
folto *agg* touffu, épais \diamond *sm* coeur (*de*).
fondale *sm (mar)* fond; (*teatro*) toile (*f*) de fond.
fondamenta *sf pl* fondations.
fondamentale *agg* fondamental.
fondamentalismo *sm* fondamentalisme; (*relig*) intégrisme.
fondamentalista (*pl -i -e*) *agg* fondamentalista; (*relig*) intégriste.
fondamento *sm (base)* fondement.
fondare *v tr* fonder \diamond *v rifl* se fonder.
fondazione *sf* fondation.
fòndere *v tr/intr/rifl* fondre.
fonderia *sf* fonderie.
fondina *sf (piatto)* assiette creuse; (*custodia*) étui (*m*).
fondo *agg* profond; (*cavo*) creux \diamond *sm (estremità)* bout, fond; (*parte bassa*) fond; (*deposito del caffè*) marc; (*deposito del vino*) lie (*f*); (*terreno*) propriété (*f*) \diamond *pl* fonds, capitaux \diamond **piatto fondo** assiette creuse; **gara di fondo** course de fond; **mandare a fondo** couler à pic; **conoscere qualcosa a fondo** connaître quelque chose à fond; **da cima a fondo** de fond en comble; **in fondo** au fond.
fonètica (*pl -che*) *sf* phonétique.
fontana *sf* fontaine.
fonte *sf* source (*anche fig*) \diamond *sm (battesimale)* fonts (*pl*) baptis-maux.
foraggio *sm* fourrage.

forare

forare *v tr* percer; (*obliterare*) composer; (*aut*) crever \diamond **forare un pneumatico** crever un pneu.

forbice *sf* ciseaux (*m pl*); (*fig, divaricazione*) fourchette.

forca (*pl -che*) *sf* fourche; (*patibolo*) potence, gibet (*m*).

forchetta *sf* fourchette \diamond **essere una buona forchetta** avoir un bon coup de fourchette.

forcina *sf* épingle à cheveux.

foresta *sf* forêt.

forestale *agg* forestier \diamond **guardia forestale** garde forestier.

forestiero *agg, sm* étranger.

fórfora *sf* pellicules (*pl*).

forma *sf* (*apparenza*) forme; (*stampo*) moule (*m*); (*buone maniere*) formes (*pl*) \diamond **essere in forma** être en forme; **essere giù di forma** ne pas être en forme; **in forma scritta** par écrit; **in forma privata** à titre privé; **peso forma** poids idéal.

formaggino *sm* fromage à tartiner.

formaggio *sm* fromage.

formale *agg* formel.

formalità *sf inv* formalité.

formare *v tr* (*costituire*) former; (*dar forma*) façonner, mouler \diamond *v rifl* se former.

formativo *agg* formateur.

formato *sm* format \diamond **formato tessera** format photo d'identité.

formattare *v tr* formater.

formattazione *sf* formatage (*m*).

formazione *sf* formation; (*sport*) composition \diamond **formazione professionale** formation professionnelle.

formica (*pl -che*) *sf* fourmi.

formicolio *sm* fourmillement; (*sensazione*) picotement.

formidabile *agg* formidable.

formoso *agg* rond, bien fait.

fòrmula *sf* formule (*anche fig*).

fornàio *sm* boulanger.

fornello *sm* fourneau; réchaud.

fornire *v tr* fournir \diamond *v rifl* se fournir.

fornitore (*-trice*) *sm* fournisseur.

forno *sm* four; (*negozio*) boulangerie (*f*) \diamond **forno a microonde** four à micro-ondes.

foro *sm* (*buco*) trou; (*giur*) tribunal \diamond **foro romano** forum.

forse *avv* peut-être; (*circa*) environ; (*per caso*) par hasard \diamond *sm inv* doute \diamond **mettere in forse** mettre en doute; **essere in forse** être en doute.

forte *agg* fort; (*notevole*) important \diamond *sm* fort \diamond *avv* (*con forza*) fort; (*velocemente*) vite; (*ad alta voce*) haut \diamond **parlar forte** parler haut; **picchiar forte** frapper dur; **andar forte** aller vite; **piatto forte** plat principal; (*fig*) clou; **taglie forti** tailles fortes; **farsi forte** se donner du courage; **farsi forte di** se faire fort de; **prestar man forte** prêter main forte; **non è il suo forte** ce n'est pas son fort.

fortezza *sf* forteresse.

fortificato *agg* fortifié.

fortuito *agg* fortuit \diamond **caso fortuito** cas fortuit.

fortuna *sf* (*buona sorte*) chance; (*ricchezza*) fortune \diamond **fare fortuna** faire fortune; **portar fortuna** porter bonheur; **per fortuna** heureuse-

ment; **che fortuna!** quelle chance!;
di fortuna de fortune.

fortunatamente *avv* heureusement.

fortunato *agg* qui a de la chance; (*familiare*) veinard; (*felice*) heureux ◊ **un caso fortunato** un heureux hasard; **fortunato lui!** quel veinard!

forùncolo *sm* furoncle.

forza *sf* force ◊ *pl* (*armate*) forces ◊ *inter* allez! ◊ **per forza** forcément; **per forza di cose** par la force des choses; **in forza di** en vertu de; **con tutte le forze** de toutes ses forces; **farsi forza** (*animo*) prendre son courage à deux mains; (*sforzo*) faire un effort; **forze dell'ordine** forces de l'ordre.

forzare *v tr* forcer.

forzato *agg* forcé ◊ *sm* (*carcerato*) forçat ◊ **lavori forzati** travaux forcés.

forziere *sm* coffre-fort.

foschia *sf* brume.

fosco (*pl -chi*) *agg* sombre.

fosfato *sm* phosphate.

fòsforo *sm* phosphore.

fossa *sf* fosse.

fossato *sm* fossé.

fossetta *sf* fossette.

fòssile *agg, sm* fossile.

fosso *sm* fossé.

foto *sf inv* photo ◊ **foto tessera** photo d'identité.

fotocòpia *sf* photocopie.

fotocopiatrice *sf* photocopieuse.

fotografare *v tr* photographier.

fotografia *sf* photographie.

fotògrafo *sm* photographe (*m/f*).

fotomodella *sf* mannequin (*m*).

fotomodello *sm* mannequin.

fotomontaggio *sm* photomontage.

foulard *sm inv* foulard.

fra v. tra.

fracassare *v tr* fracasser ◊ *v rifl* se fracasser ◊ **fracassarsi al suolo** s'écraser au sol.

fracasso *sm* fracas, tapage.

fràdicio (*pl f -cie*) *agg* trempé ◊ **baginato fradicio** trempé jusqu'aux os; **ubriaco fradicio** ivre mort.

fràgile *agg* fragile ◊ **una fragile speranza** un faible espoir.

fràgola *sf* fraise.

fragore *sm* fracas.

fragrante *agg* parfumé; (*di cibi*) qui sent bon.

fraintèndere *v tr* mal comprendre, mal interpréter.

frammento *sm* fragment.

frana *sf* éboulement (*m*) ◊ **essere una frana** être nul.

franare *v intr* s'ébouler.

francese *agg* français ◊ *sm* Français.

franchezza *sf* franchise.

franco (*f -a pl -chi -che*) *agg, sm* franc ◊ **farla franca** s'en tirer; **porto franco** franco de port.

francobollo *sm* timbre.

fràngia (*pl -ge*) *sf* frange.

frantóio *sm* broyeur.

frantumare *v tr* broyer, briser ◊ *v rifl* se briser.

frantumi *sm pl* éclats, débris ◊ **andare in frantumi** voler en éclats.

frappé *sm inv* milk-shake.

frase *sf* phrase.

fràssino *sm* frêne.

frastagliato

frastagliato *agg* découpé; (*montagna*) dentelé; (*terreno*) accidenté.

frastornare *v tr* assourdir.

frastuono *sm* vacarme.

frate *sm* frère, moine.

fratellanza *sf* fraternité.

fratellastro *sm* demi-frère.

fratello *sm* frère.

frattaglie *sf pl (cuc)* abats (*m*).

frattanto *adv* entre-temps.

frattempo \diamond **nel frattempo** entre-temps.

frattura *sf (med)* fracture; (*fig*) rupture.

fraudolento *agg* frauduleux.

frazione *sf (mat)* fraction; (*paese*) hameau (*m*).

fréccia (pl -ce) *sf* flèche; (*aut*) cli-
gnotant (*m*).

frecciata *sf* (coup (*m*) de) flèche;
(*fig*) vanne.

freddezza *sf* froid (*m*).

freddo *agg, sm* froid \diamond **prendere**

freddo attraper froid; **morir di**

freddo mourir de froid; **non fare**

né caldo né freddo ne faire ni

chaud, ni froid; **tavola fredda** buf-

fet froid.

freddoloso *agg* frileux.

freddura *sf* jeu (*m*) de mots.

freezer *sm inv* freezer.

fregare *v tr* frotter; (*familiare, ru-*
bare) faucher; (*familiare, inganna-*

re) se faire avoir \diamond *v rifl (infischiar-*
sene) s'en foutre.

fregata *sf (mar)* frégate.

fregatura *sf (inganno)* arnaque \diamond

prendere una fregatura se faire

rouler.

frégio *sm (arch)* frise (*f*).

frèmere *v intr* frémir.

frèmito *sm* frémissement.

frenare *v tr* freiner (*anche fig*) \diamond *v rifl* se retenir \diamond **frenare le lacrime**
retenir ses larmes.

frenata *sf* coup (*m*) de frein.

frenesia *sf* frénésie.

freno *sm* frein (*anche fig*) \diamond **freno**

a mano frein à main; **tenere a freno**

retenir; **mordere il freno** ronger

son frein.

frequentare *v tr* fréquenter.

frequente *agg* fréquent \diamond **di frequente**
souvent.

frequenza *sf* fréquence.

freschezza *sf* fraîcheur.

fresco (f -a pl -chi -che) *agg* frais

(*anche fig*); (*recente*) récent \diamond *sm*

fraîcheur (*f*) \diamond **arrivato di fresco**

fraîchement arrivé.

fretta *sf* hâte \diamond **avere fretta** être

pressé; **non c'è fretta** il n'y a rien

qui presse; **in gran fretta** en toute

hâte; **in fretta** à la hâte.

friabile *agg* friable.

friggere *v tr* frire; (*fig*) frémir.

frigido *agg* frigide.

frigorifero *agg* frigorifique \diamond *sm*

réfrigérateur \diamond **cella frigorifera**

chambre froide.

fringuello *sm* pinson.

frittata *sf* omelette; (*fig*) gâchis (*m*).

frittella *sf* beignet (*m*).

fritto *agg* frit \diamond *sm* friture (*f*) \diamond **frit-**

to misto friture.

friulano *agg* frioulan \diamond *sm* Friou-

lan.

frivolo *agg* frivole.

frizione *sf* friction (*anche fig*);

(*aut*) embrayage (*m*).

frizzante *agg* (*acqua*) gazeux, pétillant; (*vino*) mousseux; (*fig*) vif.

frodare *v tr* frauder.

frode *sf* fraude.

frodo *sm* fraude (*f*), braconnage ◇ **cacciatore di frodo** braconnier.

frontale *agg* frontal.

fronte *sf/m* front (*m*) ◇ **andare a**

fronte alta marcher la tête haute;

far fronte agli impegni faire face

aux obligations; **con traduzione a**

fronte avec le texte en regard; **di**

fronte a en face de.

fronteggiare *v tr* faire face à.

frontespizio *sm* frontispice.

frontiera *sf* frontière.

fröttola *sf* histoire, bobard (*m*).

frugare *v tr/intr* fouiller.

fruire *v intr* jouir (de).

frullare *v tr* passer au mixer, battre

◇ **che ti frulla per la testa?** qu'est-ce qui te passe par la tête?

frullato *sm* jus de fruits passés au

mixer.

frullatore *sm* mixer.

frumento *sm* froment.

fruscìo *sm* bruissement.

frusta *sf* fouet (*m*).

frustare *v tr* fouetter.

frustrazione *sf* frustration.

frutta *sf inv* fruits (*m pl*) ◇ **frutta**

di stagione fruits de saison; **frutta**

secca fruits secs; **frutta sciroppata**

fruits au sirop.

fruttare *v tr* (*econ*) fructifier, rap-

porter ◇ *v intr* fructifier.

frutteto *sm* verger.

fruttiera *sf* coupe à fruits.

fruttivéndolo *sm* marchand de

fruits et de légumes.

frutto *sm* fruit; (*econ*) revenu ◇

frutti di mare fruits de mer; **senza**

alcun frutto sans résultat.

fu *agg* feu.

fucilare *v tr* fusiller.

fucile *sm* fusil.

fucina *sf* forge.

fuco (*pl -chi*) *sm* fucus.

fuga (*pl -ghe*) *sf* fuite; (*mus*) fugue

◇ **fuga di gas** fuite de gaz; **mettere**

in fuga mettre en fuite; **darsi alla**

fuga prendre la fuite.

fuggiasco (*pl -chi*) *sm* fugitif.

fuggire *v intr* fuir, s'enfuir ◇ *v tr*

fuir.

fulcro *sm* point d'appui ◇ **il fulcro**

della questione le nœud de la ques-

tion.

fuliggine *sf* suie.

fulminare *v tr* foudroyer (*anche*

fig) ◇ *v rifl* (*lampadina*) griller.

fulmine *sm* foudre (*f*) ◇ **colpo di**

fulmine coup de foudre.

fulvo *agg* (*colore*) fauve; (*capelli*)

roux.

fumare *v tr/intr* fumer ◇ **vietato**

fumare défense de fumer.

fumatore (*-trice*) *sm* fumeur ◇

area fumatori zone-fumeurs.

fumetto *sm* bande (*f*) dessinée.

fumo *sm* fumée (*f*); (*gergale, ma-*

rijuana) herbe ◇ **mandare in fumo**

faire partir en fumée.

fumoso *agg* enfumé; (*fig*) obscur.

funè *sf* corde, câble (*m*).

funebre *agg* funèbre ◇ **pompe fu-**

nebre pompes funèbres.

funerale *sm* funérailles (*f pl*), en-

terrement.

fùngere *v intr* faire fonction (de).

fungo

fungo (pl -ghi) *sm* champignon.

funicolare *sf* funiculaire (*m*).

funivia *sf* téléphérique (*m*).

funzionare *v intr* fonctionner, marcher.

funzionario *sm* fonctionnaire; (*di banca*) cadre.

funzione *sf* fonction ◇ **essere in**

funzione être en marche; **mettere**

in funzione mettre en marche; **in**

funzione di en fonction de.

fuoco (pl -chi) *sm* feu; (*ottica*)

foyer ◇ **vicino al fuoco** au coin du

feu; **vigili del fuoco** pompiers; **fuochi**

artificiali feux d'artifice; **arma**

da fuoco arme à feu; **mettere a**

fuoco mettre au point.

fuorché *cong/prep* excépté, sauf.

fuori *avv* dehors, au dehors ◇ *prep*

hors de ◇ **al di fuori** en dehors; **dal**

di fuori du dehors; **fuori mano** à

l'écart; **fuori servizio** hors service;

fuori uso hors d'usage; **fuori pericolo**

hors de danger.

fuoribordo *sm inv* hors-bord.

fuoriclasse *agg inv* surdoué ◇ *sm/f*

inv as (m), champion (*m*).

fuoricorso *agg inv (moneta)* qui

n'a plus cours; (*studente*) qui n'a

pas fini ses études dans le temps

prévu.

fuorisérie *sf inv (aut)* voiture hors

série.

fuoristrada *sm inv (aut)* tout-terrain.

furberia *sf* ruse.

furbo *agg, sm* rusé, malin ◇ **fare il**

furbo faire le malin.

furfante *sm/f* fripon (*m*).

furgone *sm* fourgon.

fùria *sf* furie; (*fretta*) hâte ◇ **a furia**
di à force de; **in fretta e furia** en
toute hâte.

furibondo *agg* furibond.

furioso *agg (persona)* furieux;

(*tempesta*) déchaîné.

furore *sm* fureur (*f*).

furtivo *agg* furtif.

furto *sm* vol.

fusa ◇ **fare le fusa** ronronner.

fuscello *sm* brindille (*f*).

fusibile *sm* fusible.

fusione *sf* fusion (*anche econ*); (*di*

metalli) fonte.

fuso *agg* fondu ◇ *sm* fuseau ◇ **fuso**

orario fuseau horaire.

fustagno *sm* futaine (*f*).

fustino *sm* baril.

fusto *sm* fût, tronc; (*pianta*) tige

(*f*); (*recipiente*) bidon; (*colonna*)

fût; (*ragazzo*) beau gars ◇ **alberi**

d'alto fusto arbres de haut fût.

fùtile *agg* futile.

futuro *agg, sm* futur ◇ **in futuro** à

l'avenir.

G

gabbia *sf* cage ◇ **animali in gab-**

bia animaux en cage; **mettere in**

gabbia mettre en cage; **una gab-**

bia di matti une maison de fous.

gabbiano *sm* mouette (*f*).

gabinetto *sm (polit, med)* cabinet;

(*igienico*) toilettes (*f pl*) ◇ **gabinet-**

to fotografico studio de photo-

graphe.

gaffe *sf inv* gaffe ◇ **fare una gaffe**

faire une gaffe.

gala *sf* gala (*m*); (*fiocco*) nœud (*m*)
 ◇ **serata di gala** soirée de gala.

galante *agg* galant.

galantuomo (*pl galantuomini*)
sm honnête homme.

galàssia *sf* galaxie.

galatèò *sm* savoir-vivre ◇ **sapere il galateo** connaître le savoir-vivre.

galotto *sm* (*storia*) galérien; (*carcerato*) forçat.

galera *sf* prison, galère ◇ **avanzo di galera** gibier de potence.

galla *sf* ◇ **stare a galla** flotter.

galleggiante *agg* flottant ◇ *sm* flotteur; (*natante*) chaland.

galleggiare *v intr* flotter.

galleria *sf* (*traforo*) tunnel (*m*); (*arte, teatro*) galerie ◇ **galleria del vento** soufflerie.

galletta *sf* galette, biscuit (*m*).

gallina *sf* poule ◇ **cervello da gallina** cervelle de moineau.

gallo *sm* coq ◇ **gallo cedrone** coq de bruyère; **fare il gallo** faire le coq.

gallone *sm* (*milit*) galon; (*misura*) gallon.

galoppare *v intr* galoper.

galoppo *sm* galop ◇ **al galoppo** au galop.

galvanizzare *v tr* galvaniser.

gamba *sf* jambe; (*mobile*) pied (*m*); (*animali*) patte ◇ **darsela a gambe** prendre la poudre d'écampette; **essere in gamba** bien se défendre; **prendere qualcosa sotto gamba** prendre quelque chose à la légère; **a gambe levate** à toutes jambes.

gambale *sm* jambière (*f*).

gamberetto *sm* crevette (*f*).

gàmbèro *sm* (*acqua dolce*) écrevisse (*f*); (*mare*) homard ◇ **rosso come un gambero** rouge comme une écrevisse.

gambo *sm* (*pianta, fiore*) tige (*f*); (*frutto*) queue (*f*); (*bicchiera*) pied.

gamma *sf* gamme; (*fig*) palette.

ganàscia (*pl -sce*) *sf* mâchoire.

gàncio *sm* crochet.

gànghero *sm* gond ◇ **uscir dai gangheri** sortir de ses gonds.

gànglio *sm* ganglion.

gangster *sm inv* gangster.

gara *sf* épreuve, compétition, course ◇ **fare a gara** faire à qui mieux mieux; **gara d'appalto** appel d'offres.

garage *sm inv* garage.

garante *sm* garant.

garantire *v tr* garantir ◇ *v rifl* se garantir, s'assurer.

garanzia *sf* garantie ◇ **certificato di garanzia** certificat de garantie.

garbato *agg* bien élevé, poli.

garbo *sm* politesse (*f*), amabilité (*f*) ◇ **senza garbo** grossier.

garbùglio *sm* enchevêtrement.

gareggiare *v intr* rivaliser.

gargarismo *sm* gargarisme.

garófano *sm* ceillet ◇ **chiodi di garofano** clous de girofle.

garza *sf* gaze.

garzone *sm* garçon, commis.

gas *sm inv* gaz ◇ **gas di scarico** gaz d'échappement; **gas di città** gaz de ville; **fuga di gas** fuite de gaz.

gasòlio *sm* gazole.

gassare *v tr* gazéfier; (*asfissiare*) gazer.

gassato

gassato *agg* gazeux ◊ **acqua gas-sata** eau gazeuse.

gassosa *sf* limonade.

gassoso *agg* gazeux.

gàstrico (*f* -a *pl* -ci -che) *agg* gastrique ◊ **lavanda gastrica** lavage d'estomac.

gastrite *sf* gastrite.

gastronomia *sf* gastronomie.

gatta *sf* chatte ◊ **ho altre gatte da pelare** j'ai d'autres chats à fouetter; **fare la gatta morta** faire la chatte-mite.

gattabùia *sf* taule, trou (*m*).

gatto *sm* chat ◊ **erano in quattro gatti** il y avait trois pelés et un tondu.

gattoni *avv* ◊ **andare gattoni** marcher à quatre pattes.

gattopardo *sm* guépard.

gavetta *sf* gamelle ◊ **venire dalla gavetta** être parti de rien.

gay *agg, sm* homo.

gazza *sf* pie.

gazzella *sf* gazelle.

gazzetta *sf* gazette.

gazzosa *v. gassosa*.

gel *sm inv (per capelli)* gel.

gelare *v tr/intr* geler; (*fig*) glacer ◊ *v rifl* se geler; (*fig*) se figer.

gelata *sf* gelée.

gelateria *sf* glacier (*m*).

gelatiera *sf* sorbetière.

gelatina *sf* gelée.

gelato *agg* gelé, glacé ◊ *sm* glace (*f*) ◊ **cono gelato** cornet de glace.

gèlido *agg* glacé; (*fig*) glacial.

gelo *sm* gel, gelée (*f*); (*fig*) froid.

gelone *sm* engelure (*f*).

gelosia *sf* jalousie.

geloso *agg, sm* jaloux.

gelso *sm* mûrier.

gelsomino *sm* jasmin.

gemello *agg, sm* jumeau ◊ (**il segno dei Gemelli** (le signe des) Gémeaux.

gèmere *v intr* geindre, gémir.

gèmito *sm* gémissément.

gemma *sf (bot)* bourgeon (*m*), bouton (*m*); (*pietra*) gemme.

gendarme *sm* gendarme.

gene *sm* gène.

genealogia *sf* généalogie.

generale *agg, sm* général ◊ **in generale** en général; **direttore generale** directeur général.

generalità *sf pl* généralité (*sing*) ◊ **declinare le proprie generalità** décliner son identité.

generalizzare *v tr* généraliser.

generare *v tr* engendrer; (*causare*) causer, déclencher; (*produrre*) produire.

generatore *sm* générateur.

generazione *sf* génération.

genere *sm* genre, espèce (*f*) ◊ **in genere** en général; **ogni genere di cose** toute sorte de choses; **generi alimentari** denrées alimentaires.

genèrico (*f* -a *pl* -ci -che) *agg* générique ◊ *sm* vague ◊ **medico generico** généraliste.

gènero *sm* genre.

generosità *sf inv* générosité.

generoso *agg* généreux.

gènesi *sf* genèse.

genètica (*pl* -che) *sf* génétique.

gengiva *sf* gencive.

geniale *agg* génial.

- gènio** *sm* génie ◊ **andare a genio** plaître.
- genitale** *agg* génital ◊ *sm pl* parties (f) génitales.
- genitivo** *agg* du génitif ◊ *sm* génitif.
- genitore (-trice)** *sm* parent ◊ **i miei genitori** mes parents.
- gennàio** *sm* janvier.
- genocidio** *sm* génocide.
- genovese** *agg* génois ◊ *sm/f* Génois (m).
- gentàglia** *sf* canaille, racaille.
- gente** *sf* gens (m pl), monde (m).
- gentile** *agg* gentil, aimable.
- gentilezza** *sf* gentillesse, amabilité.
- gentiluomo (pl gentiluomini)** *sm* gentilhomme.
- genuinità** *sf inv (prodotti)* qualité; (*sentimenti*) sincérité, naturel (m).
- genuino** *agg (prodotti)* sain, naturel; (*persona*) sincère.
- genziana** *sf* gentiane.
- geografia** *sf* géographie.
- geografico (f -a pl -ci -che)** *agg* géographique ◊ **carta geografica** carte géographique.
- geologia** *sf* géologie.
- geòmetra (pl -i -e)** *sm/f* géomètre.
- geometria** *sf* géométrie.
- geométrico (f -a pl -ci -che)** *agg* géométrique.
- gerànio** *sm* géranium.
- gerarchìa** *sf* hiérarchie.
- gerente** *sm* gérant.
- gergo (pl -ghi)** *sm (giovani)* argot; (*specialisti*) jargon.
- geriatra (pl -i -e)** *sm/f* gériatre.
- geriatria** *sf* gériatrie.
- germànico (f -a pl -ci -che)** *agg* germanique, allemand.
- germe** *sm* germe (*anche fig*).
- germogliare** *v intr* bourgeonner; (*fig*) germer.
- germoglio** *sm* bourgeon, pousse (f).
- geroglifico (pl -ci)** *sm* hiéroglyphe.
- gerontologia** *sf (med)* gérontologie.
- gerùndio** *sm* gérondif.
- gesso** *sm (minerale)* gypse; (*per lavagna*) craie (f); (*ingessatura*) plâtre.
- gestazione** *sf* gestation (*anche fig*) ◊ **in gestazione** en gestation.
- gesticolare** *v intr* gesticuler.
- gestione** *sf* gestion, administration.
- gestire** *v tr* gérer, diriger.
- gesto** *sm* geste.
- gestore (-trice)** *sm* gérant.
- gesuita** *sm* jésuite.
- gettare** *v tr* jeter ◊ *v rifl* se jeter ◊ **gettarsi contro** se jeter sur.
- gettata** *sf (edil)* coulée; (*metallurgia*) coulage (m); (*diga*) jetée.
- getto** *sm* jet, lancement; (*bot*) jet ◊ **a getto continuo** à jet continu.
- gettone** *sm* jeton ◊ **gettone di presenza** jeton de présence.
- ghepardo** *sm* guépard.
- gheriglio** *sm* cerneau.
- ghetto** *sm* ghetto.
- ghiacciàio** *sm* glacier.
- ghiacciare** *v tr/intr/rifl* glacer, geler.
- ghiaccio** *sm* glace (f); (*sulla strada*) verglas ◊ **cubetto di ghiaccio** glaçon; **rimanere di ghiaccio** rester de glace; **rompere il ghiaccio** briser la glace.

ghiacciolo

ghiacciolo *sm* glaçon; glace (f) à l'eau.

ghiàia *sf* gravier (m); (mare) galets (m pl).

ghianda *sf* gland (m).

ghiàndola *sf* glande.

ghigliottina *sf* guillotine.

ghiotto *agg* (persona) gourmand; (cibo) appétissant.

ghiottoneria *sf* gourmandise.

ghiribizzo *sm* caprice, fantaisie (f), extravagance (f).

ghirigoro *sm* gribouillis.

ghirlanda *sf* guirlande.

ghiro *sm* loir ◇ **dormire come un ghiro** dormir comme un loir.

ghisa *sf* fonte.

già *adv* déjà ◇ **già da adesso** d'ores et déjà; **già che** puisque, étant donné que; **il presidente, già direttore generale** le président, ancien directeur général.

giacca (pl -che) *sf* veste; (da uomo) veston (m) ◇ **giacca a vento** anorak.

giacché *cong* du moment que, puisque, car.

giacenza *sf* stock (m) ◇ **capitale in giacenza** capital improductif.

giacere *v intr* être couché ◇ **qui giace** ci-gît, ici repose.

giaciglio *sm* grabat.

giacimento *sm* gisement.

giacinto *sm* jacinthe (f).

giaggiolo *sm* iris.

giaguaro *sm* jaguar.

giallo *agg, sm* jaune ◇ **romanzo, film giallo** roman, film policier; **farina gialla** farine de maïs.

giammà *adv* jamais.

giapponese *agg* japonais ◇ *sm/f* Japonais (m).

giara *sf* jarre.

giardinaggio *sm* jardinage.

giardiniere *sm* jardinier.

giardino *sm* jardin ◇ **giardino pubblico** jardin public; **giardino zoologico** jardin zoologique.

giarrettiera *sf* jarretelle; jarretière.

giavellotto *sm* javelot ◇ **lancio del giavellotto** lancer du javelot.

gigante (-essa) *agg, sm* géant.

gigantesco (f -a pl -chi -che) *agg* gigantesque, colossal.

giglio *sm* lis.

gilet *sm inv* gilet.

gin *sm inv* gin.

ginecologia *sf* gynécologie.

ginecologo (f -a pl -gi -ghe) *sm* gynécologue (m/f).

ginepràio *sm* (bot) genévrière ◇ **cacciarsi in un ginepràio** se fourrer dans un guêpier.

ginepro *sm* (arbusto) genévrier; (frutto) baie (f) de genièvre.

ginestra *sf* genêt (m).

ginevrino *agg* genevois ◇ *sm* Genevois.

ginnàsio *sm* gymnase.

ginnastica (pl -che) *sf* gymnastique.

ginnico *agg* gymnique.

ginocchio (pl -chi o -chia) *f* *sm* genou ◇ **in ginocchio** à genoux.

giocare *v tr/intr* jouer ◇ **giocare in borsa** jouer à la bourse; **giocare d'azzardo** jouer aux jeux de hasard; **giocarsi la vita** mettre sa vie en jeu; **giocarsi la carriera** mettre sa carrière en danger.

giocatore (-trice) *sm* joueur.

giocattolo *sm* jouet.

gioco (*pl* -chi) *sm* jeu ◇ **carte da**

gioco cartes à jouer; **prendersi gio-**

co di qualcuno se jouer de quel-

qu'un; **gioco di parole** jeu de mots;

mettere in gioco mettre en jeu; **sta-**

re al gioco jouer le jeu.

giocoliere *sm* jongleur.

giocosio *agg* gai.

giogo (*pl* -ghi) *sm* joug.

gioia *sf* joie; (*fig*) trésor (*m*), bijou

(*m*).

gioielleria *sf* bijouterie, joaillerie.

gioiello *sm* bijou.

giornalàio *sm* marchand de journaux.

giornale *sm* journal ◇ **giornale**

radio informations (à la radio).

giornaliero *agg* journalier ◇ *sm*

(*lavoratore*) journalier; (*abbonamento*,

biglietto) abonnement à la

journalée.

giornalismo *sm* journalisme.

giornalista (*pl* -i -e) *sm/f* journaliste.

giornata *sf* journée, jour (*m*) ◇

giornata lavorativa journée de

travail; **vivere alla giornata** vivre

au jour le jour; **in giornata** dans

la journée; **di giornata** de, du

jour.

giorno *sm* jour ◇ **giorno feriale**

jour ouvrable; **giorno festivo** jour

férié; **giorno e notte** nuit et jour; **in**

questi giorni ces jours-ci; **al giorno**

par jour; **tre volte al giorno**

trois fois par jour; **al giorno d'oggi**

de nos jours.

giostra *sf* manège (*m*) de chevaux de bois; (*torneo*) joute.

giòvane *agg* jeune ◇ *sm* jeune

homme ◇ **i giovani** les jeunes; **da**

giovane dans ma jeunesse.

giovanile *agg* juvénile.

giovanotto *sm* jeune homme.

giovare *v intr* être utile (à), servir

(à) ◇ **giovarsi di** se servir de; **a che**

giova? à quoi bon?

giovedì *sm inv* jeudi.

gioventù *sf inv* jeunesse ◇ **ostello**

della gioventù auberge de jeunesse.

giovinezza *sf* jeunesse.

giradischi *sm inv* tourne-disque.

giraffa *sf* girafe.

giramento *sm* tour ◇ **giramento**

di testa vertige.

girandola *sf* (*banderuola*) gi-

rouette; (*fuochi d'artificio*) bouquet

(*m*).

girare *v tr/intr* tourner, faire le tour

(de); (*comm*) endosser ◇ *v rifl* se

tourner ◇ **girare un film** tourner un

film; **girare un assegno** endosser

un chèque; **mi gira la testa** j'ai la

tête qui tourne; **girare il discorso**

détourner la conversation; **girala**

come vuoi quoi que tu fasses.

girarrosto *sm* tournebroche.

girasole *sm* tournesol.

giravolta *sf* piroette.

girello *sm* (*per bambini*) youpala;

(*taglio di carne*) gîte.

girévole *agg* tournant, pivotant.

girino *sm* têtard.

giro *sm* (*passeggiata*) tour; (*viag-*

gio) tournée (*f*) ◇ **fare un giro** faire

un tour; **andare in giro** se prome-

ner; **giro d'affari** chiffre d'affaires;

girocollo

nel giro di qualche giorno en l'espace de quelques jours; **essere nel giro** être dans le coup; **prendere in giro** se moquer; **essere su di giri** être euphorique.

girocollo *sm inv (maglione, felpa)* ras-du-cou; (*collana*) collier ras de cou.

gironc *sm (sport)* tour.

gironzolare *v intr* flâner, se balader.

girotondo *sm* ronde (*f*).

giròvago (*pl -ghi*) *agg* ambulante ◇ *sm* vagabond.

gita *sf* excursion, promenade, randonnée.

gitano *agg, sm* gitan.

gitante *sm/f* excursionniste, randonneur (*m*).

giù *adv* bas, en bas ◇ **in giù** vers le bas; **mandar giù** avaler; **su per giù** à peu près; **giù di morale** moral à plat; **a testa in giù** la tête la première.

giubbotto *sm* blouson (*f*) ◇ **giubbotto di salvataggio** gilet de sauvetage; **giubbotto antiproiettile** gilet pare-balles.

giubilèo *sm* jubilé.

giudèo *agg, sm* juif.

giudicare *v tr (giur)* juger; (*ritenere*) croire.

giudice *sm* juge ◇ **giudice conciliatore** juge d'instance; **giudice istruttore** juge d'instruction; **giudice di gara** juge de compétition.

giudizio *sm* jugement; (*parere*) avis; (*giur*) justice (*f*) ◇ **a mio giudizio** à mon avis; **citare in giudizio** citer en justice; **il giudizio univer-**

sale le jugement dernier; **denti del giudizio** dents de sagesse.

giudizioso *agg* sage, judicieux.

giugno *sm* juin.

giuliano *agg* julien ◇ *sm* Julien.

giullare *sm* jongleur.

giumenta *sf* jument.

giunco (*pl -chi*) *sm* jonc.

giungere *v intr* arriver, parvenir ◇

giungere all'orecchio venir aux oreilles; **mi giunge nuovo** voilà qui est nouveau.

giungla *sf* jungle.

giunta *sf (prolunga)* rallonge; (*amm, polit*) conseil (*m*); (*azienda, società sportiva*) comité (*m*) ◇

giunta militare junte militaire; **per giunta** qui plus est.

giuntura *sf* joint (*m*); (*anat*) jointure.

giuramento *sm* serment ◇ **sotto giuramento** sous serment.

giurare *v tr/intr* jurer, prêter serment ◇ **giurare il falso** prêter un faux serment.

giurato *agg, sm* juré.

giurìa *sf* jury (*m*).

giuridico *agg* juridique.

giurisdizione *sf* juridiction.

giurisprudenza *sf* jurisprudence.

giustificare *v tr* justifier ◇ *v rifl* se justifier.

giustificazione *sf* justification.

giustizia *sf* justice ◇ **palazzo di giustizia** palais de justice; **amministrare la giustizia** rendre la justice; **ministero di Grazia e Giustizia** ministère de la Justice.

giustiziare *v tr* exécuter.

giusto *agg, sm* juste ◇ *adv* juste, ju-

stemment ◊ **al momento giusto** au bon moment; **giusto in tempo** juste à temps.

glaciale *agg* glacial.

gladiolo *sm* glaïeul.

glassa *sf* glaçage (*m*).

gli *art m pl* les; (*con valore possessivo*) mes, tes, ses, nos, vos, leurs;

(*non si traduce davanti agli aggettivi possessivi*) ◊ *pron* (*a lui, a esso*) lui; (*a loro, a essi*) leur ◊ **gli abiti**

les vêtements; **digli** dis-lui; **gliene do** je lui en donne; **gli ho fatto un regalo** je lui ai fait un cadeau; **fagli**

(*a loro*) **le mie scuse** présente-leur mes excuses; **non farglielo** (*a lui*)

sapere ne le lui dis pas.

glicerina *sf* glycérine.

glicine *sm* glycine (*f*).

gliela *v. gli + la.*

gliele *v. gli + la.*

glieli *v. gli + li.*

glielo *v. gli + lo.*

globale *agg* global; (*del globo*) mondial.

globo *sm* globe.

glòbulo *sm* globule.

glòria *sf* gloire.

glorioso *agg* glorieux.

glossario *sm* glossaire.

glucòsio *sm* glucose.

glùteo *sm* fesse (*f*).

glùtine *sm* gluten.

gnocco (*pl -chi*) *sm* grumeau ◊ *pl* (*cibo*) gnocchi.

gnomo *sm* gnome.

gnu *sm inv* gnou.

gobba *sf* bosse.

gobbo *agg, sm* bossu; (*chi ha le spalle curve*) voûté, courbé.

góccia (*pl -ce*) *sf* goutte ◊ **fino all'ultima goccia** jusqu'à la dernière goutte.

góccio *sm* goutte (*f*); (*fig*) larme (*f*).

gocciolare *v intr* gouter, couler, suinter.

gocciolio *sm* égouttement continu.

godere *v intr* être heureux, se réjouir ◊ *v tr* jouir, profiter ◊ **godere a** prendre plaisir à; **godere di**

jouir de; **godersela** s'en donner à cœur joie; **godersi il fresco** profiter de la fraîcheur.

godimento *sm* plaisir; (*giur*) jouissance (*f*).

goffo *agg* gauche, maladroit.

gol *sm inv* but.

gola *sf* gorge; (*golosità*) gourmandise ◊ **far gola** faire envie; **col cuore in gola** le cœur battant; **avere l'acqua alla gola** être dans le pétrin; **avere un nodo alla gola** avoir la gorge serrée.

golf *sm inv* (*maglia*) pull-over; (*abbottonato*) gilet; (*sport*) golf.

golfo *sm* golfe.

goloso *agg* gourmand.

gomitata *sm* coup de coude.

gomito *sm* coude ◊ **alzare il gomito** lever le coude; **curva a gomito** virage en épingle; (**fatto**) **a gomito** en forme de coude; **essere gomito a gomito** être au coude à coude.

gomitolo *sm* pelote (*f*), peloton.

gomma *sf* caoutchouc (*m*); (*per cancellare*) gomme; (*pneumatico*) pneu (*m*).

gommapiuma *sf* caoutchouc (*m*) mousse.

gommista

gommista (pl -i -e) *sm/f* vendeur (m) et réparateur (m) de pneus.

gommoso *agg* gommeux, caoutchouteux.

gondola *sf* gondole.

gonfiare *v tr* gonfler, enfler; (*fig*) grossir, exagérer.

gónfio *agg* enflé, gonflé ◊ **faccia gonfia** visage bouffi; **avere il cuore gonfio** avoir le cœur gros; **andare a gonfie vele** avoir le vent dans les voiles.

gonfiore *sm* boursoufflure (f), enflure.

gonna *sf* jupe.

gorgo (pl -ghi) *sm* gouffre; (*mulinello*) tourbillon, remous.

gorilla *sm inv* gorille; (*guardia del corpo*) gorille, garde du corps.

gota *sf* joue.

gotico (f -a pl -ci -che) *agg, sm* gothique.

gotta *sf (med)* goutte.

governante *sm/f (chi governa)* gouvernant (m) ◊ *sf (casa, bambini)* gouvernante.

governare *v tr* gouverner; (*gestire, amministrare*) gérer ◊ *v rifl* se gouverner.

governativo *agg* gouvernemental.

governatore *sm* gouverneur.

governo *sm* gouvernement.

gracchiare *v intr* croasser; (*fig*) criailler.

gràcile *agg* grêle, frêle.

gradazione *sf* gradation ◊ **gradazione alcolica** degré en alcool.

gradévole *agg* agréable.

gradimento *sm* agrément, goût; approbation (f).

gradinata *sf* escalier (m); (*di teatro, stadio*) gradins (m pl).

gradino *sm* marche (f); (*fig*) échelon.

gradire *v tr* apprécier, accepter.

gradito *agg* apprécié, agréable, souhaité.

grado *sm* degré; (*sociale*) rang; (*milit*) grade ◊ **essere in grado di** être à même de; **andare per gradi** avancer par étapes; **in sommo grado** au plus haut degré; **di buon grado** de bon gré.

graduale *agg* graduel.

gradualità *sf inv* gradation.

graduatoria *sf* classement (m); (*dei premiati*) palmarès (m).

graffa *sf (parentesi)* accolade; (*fermaglio*) agrafe.

graffetta *sf* trombone (m).

graffiare *v tr* égratigner, griffer ◊ *v rifl* s'égratigner, se griffer.

graffio *sm* égratignure (f).

graffito *sm* graffiti (pl).

grafia *sf* graphie.

gráfico (f -a pl -ci -che) *agg* graphique ◊ *sm* graphique; (*professionista*) graphiste (m/f).

grafite *sf* graphite (m).

gramigna *sf* chiendent (m).

grammatica (pl -che) *sf* grammaire.

grammo *sm* gramme.

grana *sf* grain (m); (*familiare, secatura*) ennui (m), pépin (m); (*gergale, denaro*) fric (m), blé (m) ◊ *sm inv (formaggio)* grana ◊ **grana grossa** gros grain.

granàglio *sf pl* grain (m sing).

granàio *sm* grenier.

granata *sf* grenade.
granatiere *sm* grenadier.
granché *pron* grand-chose ◇ **non ho visto un granché** je n'ai pas vu grande-chose.
grànchio *sm* crabe ◇ **prendere un granchio** faire une gaffe.
grande, gran *agg* grand, gros ◇ *sm/f* grand (*m*), adulte ◇ **da grande** quand je serai grand; **non un gran che** pas grand-chose; **avere una gran fame** avoir très faim; **alla grande** dans le luxe.
grandezza *sf* grandeur, taille ◇ **mania di grandezza** folie des grandeurs.
grandinare *v intr* grêler.
gràndine *sf* grêle.
grandioso *agg* grandiose.
granduca (*pl -chi*) *sm* grand-duc.
granello *sm* grain.
granita *sf* granité (*m*).
granito *sm* granit.
grano *sm* grain; (*frumento*) blé; (*pezzetto*) brin.
granturco (*pl -chi*) *sm* maïs.
grànulo *sm* granule.
granuloso *agg* granuleux.
grappa *sf* eau-de-vie.
gràppolo *sm* grappe (*f*) ◇ **a grappoli** en grappes.
grasso *agg* (*di cibo*) gras; (*di persona*) gros; (*licenzioso*) grivois ◇ *sm* graisse (*f*) ◇ **pianta grassa** plante grasse.
grata *sf* grille.
gratifica (*pl -che*) *sf* gratification.
gratificare *v tr* gratifier.
gratinare *v tr* gratiner.
gratis *avv* gratis, gratuitement.

gratitudine *sf* gratitude.
grato *agg* reconnaissant, obligé ◇ **essere grato** être reconnaissant.
grattacapo *sm* souci, ennui.
grattacielo *sm* gratte-ciel.
grattare *v tr* gratter; (*grattugiare*) râper; (*raschiare*) racler; (*familiare, rubare*) faucher ◇ *v rifl* se gratter.
grattùgia (*pl -gie*) *sf* râpe.
grattugiare *v tr* râper.
grattugiato *agg* râpé ◇ **pane grattugiato** chapelure.
gratuito *agg* gratuit.
gravare *v intr* peser, être à la charge (de) ◇ *v tr* charger, surcharger.
grave *agg* grave; (*gravoso*) lourd; (*critico*) critique ◇ **malato grave** grand malade; **malattia grave** maladie grave.
gravidanza *sf* grossesse; (*animale*) gravidité.
gràvido *agg* enceinte; (*animale*) plein, gravide.
gravità *sf inv* gravité.
gravitare *v intr* graviter.
gravoso *agg* lourd, pesant.
gràzia *sf* grâce; (*bellezza*) charme (*m*); (*concessione*) faveur.
graziare *v tr* gracier.
gràzie *inter* merci ◇ **grazie mille** merci beaucoup; **grazie tante, molte grazie** merci infiniment; **grazie, altrettanto** merci, pareillement (à toi, à vous de même).
grazioso *agg* gracieux, mignon.
greco *agg* grec ◇ *sm* Grec.
gregge (*pl -gi f*) *sm* troupeau.
gréggio (*pl f -ge*) *agg* brut; (*tela*) écriu ◇ **petrolio gréggio** pétrole brut.

grembiule

grembiule *sm* tablier.

grembo *sm* giron, sein ◇ **in grembo** dans son giron.

greto *sm* grève (*f*).

gretto *agg* avare; (*fig*) mesquin.

gridare *v tr/intr* crier ◇ **gridare a squarciagola** crier à tue-tête.

grido (*pl -a f*) *sm* cri ◇ **mandare un grido** pousser un cri; **di grido** de renom; **all'ultimo grido** du dernier cri.

grìgio (*pl f -gie*) *agg, sm* gris; (*tempo*) maussade.

grigionese *agg* grison ◇ *sm* Grison.

grigiore *sm* grisaille (*f*).

griglia *sf* grille; (*graticola*) gril (*m*) ◇ **alla griglia** sur le gril.

grilletto *sm* gâchette (*f*).

grillo *sm* grillon ◇ **avere grilli per la testa** avoir des lubies.

grinta *sf* (*faccia*) (sale) tête; (*carattere*) punch (*m*); (*faccia tosta*) culot (*m*).

grinza *sf* (*ruga*) ride; (*piega*) (faux) pli (*m*) ◇ **il ragionamento non fa una grinza** le raisonnement ne fait pas un pli.

grissino *sm* gressin.

gronda *sf* avant-toit (*m*).

grondàia *sf* gouttière, chéneau (*m*).

grondare *v intr* ruisseler.

groppa *sf* croupe.

gropo *sm* nœud ◇ **avere un gropo in gola** avoir un nœud dans la gorge; **in groppa a** sur le dos (*de*).

grossista (*pl -i -e*) *sm/f* grossiste.

grosso *agg* gros, épais ◇ *sm, avv* gros ◇ **sale grosso** gros sel; **mare grosso** mer grosse; **un pezzo gros-**

so un gros bonnet; **avere il fiato grosso** être essoufflé; **sbagliare di grosso** se tromper grossièrement; **grosso modo** en gros.

grossolano *agg* grossier.

grotta *sf* grotte, caverne.

grottesco (*f -a pl -chi -che*) *agg, sm* grotesque.

grovìglio *sm* enchevêtrement, nœud.

gru *sf inv* grue (*anche zool*).

grùccia (*pl -ce*) *sf* (*stampella*) béquille; (*abiti*) cintre (*m*).

grugnire *v intr* grogner.

grugno *sm* groin; (*spregiativo*) gueule (*f*).

grumo *sm* grumeau; (*sangue*) caillot.

gruppo *sm* groupe, équipe (*f*) ◇

gruppo sanguigno groupe sanguin.

grùzzolo *sm* pécule, magot.

guadagnare *v tr* gagner.

guadagno *sm* gain, profit, bénéfice ◇ **ricavare un bel guadagno** tirer un gros profit.

guadare *v tr* passer à gué.

guado *sm* gué.

guai! *inter* gare! ◇ **guai a te** gare à toi.

guàio *sm* malheur ennui ◇ **il guaio è che** le malheur c'est que; **mettersi nei guai** se fourrer dans le pétrin.

guaire *v intr* japper.

guància (*pl -ce*) *sf* joue.

guancia *sm* oreiller.

quanto *sm* gant.

guardaboschi *sm/f inv* garde forestier (*m*).

guardacaccia *sm/f inv* garde-chasse.

guardacoste *sm/f inv* garde-côte.

guardalinee *sm/f inv (ferr)* garde-voie; (*sport*) juge de touche.

guardapesca *sm/f inv* garde-pêche.

guardare *v tr* regarder; (*custodire*) garder \diamond *v rifl* se regarder \diamond

guardare in cagnesco regarder de travers; **guardar male** voir d'un mauvais œil; **stare a guardare** rester planter; **il balcone guarda sul cortile** le balcon donne sur la cour; **guardarsi da** se méfier de; **guarda chi si vede!** tiens, qui vois-je!

guardaroba *sm inv (stanza)* vestiaire; (*abbigliamento*), garde-robe; (*armadio*) penderie (*f*).

guardasigilli *sm inv* garde des sceaux.

guardia *sf* garde; (*persona*) garde (*m*) \diamond **guardia del corpo** garde du corps; **cane da guardia** chien de garde; **medico di guardia** médecin de garde; **fare la guardia** monter la garde; **stare in guardia** se tenir sur ses gardes; **livello di guardia** cote d'alerte.

guardiano *sm* gardien.

guardingo (*pl -ghi*) *agg* prudent, circonspect.

guardiola *sf* guérite.

guardrail *sm inv* glissière (*f*), rail de sécurité.

guarigione *sf* guérison.

guarire *v tr/intr* guérir.

guarnire *v tr* garnir, équiper; (*cuc*) garnir.

guarnizione *sf (abbellimento)* garniture; (*tecn*) joint (*m*).

guastafeste *sm/f inv* trouble-fête, rabat-joie.

guastare *v tr* abîmer; (*rendere inservibile*) détraquer; (*cibi*) gâter \diamond *v rifl* s'abîmer, se détraquer, se gâter \diamond **guastarsi la salute** ruiner sa santé; **guastare un'amicizia** gâcher une amitié.

guasto *agg* abîmé; détraqué; pourri \diamond *sm* panne (*f*), dommage.

guerra *sf* guerre.

guerriero *agg, sm* guerrier.

guerriglia *sf* guérilla.

guerrigliero *sm* guérillero.

gufo *sm* hibou.

gùgla *sf* flèche.

guida *sf (persona)* guide (*m*); (*telefono*) annuaire (*m*); (*di veicolo*) conduite \diamond **patente di guida** permis de conduire; **posto di guida** poste de conduite; **scuola guida** auto-école.

guidare *v tr* guider, mener; (*veicolo*) conduire; (*fig*) diriger.

guidatore (*-trice*) *sm* conducteur.

guinzàglio *sm* laisse (*f*); (*bambini*) lisières (*f pl*).

guizzo *sm* frémissement; (*fiamme*) vacillement \diamond **con un guizzo** d'un bond.

gùscio *sm* coquille (*f*) \diamond **chiudersi nel proprio guscio** rentrer dans sa coquille.

gustare *v tr* goûter, savourer.

gusto *sm* goût, saveur (*f*); (*piacere*) plaisir \diamond **mangiare di gusto** manger de bon appétit; **ridere di gusto** rire de bon cœur; **provarci gusto**

éprouver du plaisir; **prenderci gusto** y prendre plaisir.

gustoso *agg* savoureux.

gutturale *agg* guttural.

H

habitat *sm inv* habitat.

hamburger *sm inv* hamburger.

handicap *sm inv* handicap.

handicappato *agg, sm* handicapé.

hardware *sm inv* hardware.

hawaiano *agg* hawaïen \diamond *sm* Hawaïen.

herpes *sm inv (med)* herpès.

hertz *sm inv (fis)* hertz.

hi-fi *sm inv, agg inv* hi-fi (*f*) \diamond **un**

impianto hi-fi une chaîne hi-fi.

hinterland *sm inv* hinterland.

hobby *sm inv* hobby.

hockey *sm inv* hockey \diamond **hockey su ghiaccio, su prato** hockey sur glace, sur gazon.

homepage *sf inv (inform)* page d'accueil, home page.

horror *sm inv* épouvante (*f*), horreur (*f*).

hostess *sf inv (di volo)* hôtesse de l'air; (*accompagnatrice*) hôtesse.

hot dog *sm inv* hot-dog; (*in Canada*) chien chaud.

hotel *sm inv* hôtel.

hotlist *sf inv* liste privilégiée.

hovercraft *sm inv* aéroglisseur.

I

i *art m pl* les; (*con valore possessi-*

vo) mes, tes, ses, nos, vos, leurs; (*non si traduce davanti agli aggettivi possessivi*) \diamond **i passeggeri** les passagers; **i bagagli** les bagages; **i nostri bagagli** nos bagages.

ibèrico *agg, sm* ibérique.

ibrido *agg, sm (anche fig)* hybride.

iceberg *sm inv* iceberg.

icona *sf* icône.

idea *sf* idée \diamond **cambiare idea** changer d'avis; **non avere idea** ne pas avoir la moindre idée; **neanche per idea!** jamais de la vie!

ideale *agg, sm* idéal.

idealista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* idéaliste.

idealizzare *v tr* idéaliser.

ideare *v tr* concevoir, imaginer.

identico (*f -a pl -ci -che*) *agg* identique.

identificare *v tr* identifier \diamond *v rifl* s'identifier (*à*).

identità *sf inv* identité.

ideologia *sf* idéologie.

idillio *sm* idylle (*f*).

idioma (*pl -i*) *sm* idiome.

idiota (*pl -i -e*) *agg, sm/f* idiot (*m*).

idiozia *sf* idiotie.

idolo *sm* idole (*f*).

idoneità *sf inv* aptitude \diamond **esami di**

idoneità examens d'aptitude.

idoneo *agg* apte; (*appropriato*) approprié, propice.

idrante *sm* borne (*f*) d'incendie; (*autobotte*) fourgon d'incendie.

idratante *agg, sm* hydratant.

idratare *v tr* hydrater.

idraulica (*pl -che*) *sf* hydraulique.

idraulico (*f -a pl -ci -che*) *agg* hydraulique \diamond *sm* plombier.

idrico *agg* hydrique.

idrocarburo *sm* hydrocarbure.

idroelétrico (*f -a pl -ci -che*) *agg* hydroélectrique.

idròfilo *agg* hydrophile ◇ **cotone**

idrofilo coton hydrophile.

idrògeno *sm* hydrogène.

idrovolante *sm* hydravion.

iella *sf* poisse, guigne.

iena *sf* hyène; (*fig*) chacal (*m*).

ieri *avv, sm hier* ◇ **ieri sera** hier soir; **l'altro ieri** avant-hier; **nato ieri** né d'hier.

iettatore (-trice) *sm* jeteur de sort, ensorceleur.

igiene *sf* hygiène ◇ **ufficio d'igiene** service d'hygiène.

igiénico (*f -a pl -ci -che*) *agg* hygiénique.

ignaro *agg* ignorant.

ignòbile *agg* ignoble.

ignorante *agg, sm/f* ignorant (*m*).

ignoranza *sf* ignorance.

ignorare *v tr* ignorer.

ignoto *agg, sm* inconnu ◇ **milite**

ignoto soldat inconnu.

il *art m sing le*; (*con valore possessivo*) mon, ton, son, notre, votre, leur; (*non si traduce davanti agli aggettivi possessivi*) ◇ **il proprietario** le propriétaire; **il baule** la malle; **il mio baule** ma malle.

ilícito *agg* illicite ◇ *sm* délit.

illegale *agg* illégal.

illegalità *sf inv* illégalité.

illeggibile *agg* illisible.

illegittimo *agg* illégitime.

illeso *agg* indemne.

illimitato *agg* illimité.

illogico (*f -a pl -ci -che*) *agg* illogique.

illùdere *v tr* tromper ◇ *v rifl* se faire des illusions, s'imaginer.

illuminare *v tr* éclairer, illuminer ◇ *v rifl* s'éclairer, s'illuminer.

illuminazione *sf* éclairage (*m*); illumination ◇ **illuminazione stradale** éclairage des rues.

illusione *sf* illusion.

illusionista (*pl -i -e*) *sm/f* prestidigitateur (*m*), illusionniste.

illustrare *v tr* illustrer.

illustrazione *sf* illustration.

illustre *agg* illustre.

imbacuccato *agg* emmitouflé.

imballaggio *sm* emballage; (*confezione*) conditionnement.

imballare *v tr* emballer; (*confezionare*) conditionner.

imballo *sm v. imballaggio*.

imbalsamare *v tr* embaumer; (*animali*) empailler.

imbambolato *agg* ahuri, ébahi.

imbarazzante *agg* gênant, embarrassant.

imbarazzare *v tr* gêner, embarrasser ◇ *v rifl* se gêner.

imbarazzo *sm* embarras, gêne (*f*) ◇ **essere in imbarazzo** être dans l'embarras.

imbarcadero *sm* embarcadère.

imbarcare *v tr* embarquer ◇ *v rifl* s'embarquer (*anche fig*).

imbarcazione *sf* embarcation.

imbarco (*pl -chi*) *sm* embarquement.

imbastire *v tr* (*sartoria*) bâtir, faufiler; (*fig*) échafauder.

imbattersi *v rifl* rencontrer, tomber sur.

imbattibile *agg* imbattable.

imbecille

imbecille *agg, sm/f* imbécile.

imbestialirsi *v rifl* devenir fou de rage.

imbiancare *v tr (muri)* peindre; (*con la calce*) blanchir \diamond *intr/refl* blanchir \diamond **pareti imbiancate** murs blanchis.

imbianchino *sm* peintre en bâtiment.

imbazzarrirsi *v rifl* s'emballer; (*fig, persona*) se mettre en colère.

imboccare *v tr* nourrir à la cuillère; (*strumento*) emboucher; (*strada*) s'engager dans.

imbocco (*pl -chi*) *sm* entrée (*f*) \diamond **imbocco dell'autostrada** entrée de l'autoroute.

imboscare *v tr* cacher, embusquer \diamond *v rifl* s'embusquer.

imboscata *sf* embuscade.

imbottigliare *v tr* mettre en bouteille \diamond *v rifl* être pris dans un embouteillage.

imbottigliato *agg* mis en bouteille \diamond **rimanere imbottigliato** être pris dans un embouteillage.

imbottire *v tr* rembourrer; (*farciare*) garnir \diamond *v rifl (coprirsi)* s'emmitoufler \diamond **imbottirsi di farmaci** se bourrer de médicaments.

imbottitura *sf* rembourrage (*m*).

imbranato *agg, sm* empoté.

imbrattare *v tr* barbouiller, salir.

imbrogliare *v tr (ingarbugliare)* embrouiller; (*ingannare*) tromper, duper \diamond *v rifl* s'embrouiller (*anche fig*).

imbròglio *sm (groviglio)* enchevêtrement; (*inganno*) tromperie (*f*), duperie (*f*).

imbroglione *sm* escroc.

imbronciato *agg* boudeur, maussade.

imbrunire *v intr* s'obscurcir \diamond *sm* tombée (*f*) de la nuit \diamond **all'imbrunire** à la tombée de la nuit.

imbruttire *v intr* enlaidir \diamond *v rifl* s'enlaidir.

imbucare *v tr* poster, mettre à la poste.

imburrare *v tr* beurrer.

imbuto *sm* entonnoir.

imitare *v tr* imiter.

imitatore (-trice) *sm* imitateur.

imitazione *sf* imitation.

immacolato *agg* immaculé.

immagazzinare *v tr* emmagasiner \diamond **immagazzinare dati** stocker des données.

immaginare *v tr* imaginer \diamond *v rifl* s'imaginer.

immaginàrio *agg, sm* imaginaire \diamond **l'immaginario collettivo** l'imaginaire collectif.

immaginazione *sf* imagination.

immagine *sf* image.

immancabile *agg* immanquable.

immangiabile *agg* immangeable.

immatricolare *v tr* immatriculer \diamond *v rifl* s'inscrire.

immatricolazione *sf* immatriculation; inscription.

immaturò *agg* qui n'est pas mûr; (*prematurò*) prématuré; (*fig, persona*) immature.

immedesimarsi *v rifl* s'identifier (à, avec).

immediatamente *adv* immédiatement, directement.

immediato *agg* immédiat.
immensità *sf inv* immensité.
immenso *agg* immense.
immèrgere *v tr* plonger, tremper, immerger \diamond *v rifl* se plonger (*anche fig*).
immeritato *agg* immérité.
immersione *sf* immersion; (*sub*) plongée.
immerso *agg* plongé, immergé.
immèttre *v tr* introduire.
immigrare *v intr* immigrer.
immigrato *agg, sm* immigré.
immigrazione *sf* immigration.
imminente *agg* imminent.
immischiarsi *v rifl* se mêler (de).
immissario *sm* affluent.
immobile *agg* immobile \diamond *sm* immeuble \diamond **beni immobili** biens immeubles.
immobiliare *agg* immobilier \diamond
mercato immobiliare marché immobilier.
immobilità *sf inv* immobilité.
immobilizzare *v tr* immobiliser.
immondizia *sf* ordures (*pl*).
immorale *agg* immoral.
immortalare *v tr* immortaliser.
immortale *agg* immortel.
immortalità *sf inv* immortalité.
immune *agg (med)* immunisé; exempt; (*incolume*) indemne.
immunità *sf inv* immunité.
immunizzare *v tr* immuniser.
immunodeficienza *sf* immunodéficiencia \diamond **sindrome da immunodeficienza acquisita (AIDS)** syndrome d'immunodéficiencia acquise (SIDA).
immutabile *agg* immuable.

immutato *agg* inchangé.
impacchettare *v tr* empaqueter, emballer.
impacciare *v tr* gêner, embarrasser.
impacciato *agg* embarrassé, gêné.
impaccio *sm* embarrass, gêne (*f*).
impacco (*pl -chi*) *sm* compresse (*f*).
impadronirsi *v rifl* s'emparer (de) (*anche fig*); s'approprier (de).
impagabile *agg* inestimable.
impaginazione *sf (tipografia)* mise en pages.
impalcatura *sf* échafaudage (*m*); (*fig*) charpente.
impallidire *v intr* pâlir.
impalpabile *agg* impalpable.
impanare *v tr* paner.
impantanarsi *v rifl* s'embourber (*anche fig*).
impaperarsi *v rifl* s'embrouiller.
impappinarsi *v rifl* s'empêtrer.
imparare *v tr* apprendre \diamond **imparare a memoria** apprendre par cœur.
impareggiabile *agg* incomparable.
impari *agg inv* inégal; (*dispari*) impair.
impartire *v tr* donner \diamond **impartire lezioni** donner des cours; **impartire la benedizione** donner la bénédiction.
imparziale *agg* impartial.
impassibile *agg* impassible.
impastare *v tr* pétrir, mélanger.
impasto *sm* pâte (*f*), mélange.
impatto *sm* impact (*anche fig*).
impaurire *v tr* effrayer, épouvanter \diamond *v rifl* s'effrayer.

impaziente

impaziente *agg* impatient.

impazienza *sf* impatience.

impazzata \diamond **all'impazzata** comme un fou.

impazzire *v intr* devenir fou (*anche fig*) \diamond **impazzire per** perdre la tête pour.

impeccabile *agg* impeccable.

impedimento *sm* empêchement.

impedire *v tr* empêcher; (*intralciare*) entraver.

impegnare *v tr* (*dare in pegno*) engager, donner en gage; (*fig*) engager; (*occupare*) occuper; (*prenotare*) réserver, retenir \diamond *v rifl* s'engager \diamond **impegnare la propria parola** engager sa parole.

impegnativo *agg* absorbant; (*vincolante*) contraignant.

impegnato *agg* engagé, retenu.

impegno *sm* engagement; (*zelo*) zèle \diamond **impegno politico** engagement politique; **impegno civile** engagement civil; **metterci d'impegno** prendre à cœur.

impellente *agg* impérieux, urgent.

impenetrabile *agg* impénétrable (*anche fig*).

impennata *sf* (*cavallo*) cabrement (*m*); (*aereo*) cabrage (*m*); (*econ*) flambée; (*fig*) emportement (*m*).

impensabile *agg* impensable.

imperativo *agg, sm* impératif.

imperatore (-trice) *sm* empereur.

impercettibile *agg* imperceptible.

imperdonabile *agg* impardonna-ble.

imperfetto *agg, sm* imparfait.

imperfessione *sf* imperfection.

imperiale *agg* impérial.

imperialismo *sm* impérialisme.

imperioso *agg* impérieux.

impermeabile *agg, sm* imperméable.

impermeabilizzare *v tr* imperméabiliser.

impero *sm* empire.

impersonale *agg* impersonnel.

impersonare *v tr* personnifier, incarner.

impertèrrito *agg* imperturbable.

impertinente *agg* impertinent.

impertinenza *sf* impertinence.

imperturbabile *agg* imperturbable.

imperversare *v intr* sévir; (*furoreggiare*) faire fureur.

impèrvio *agg* inaccessible.

impeto *sm* violence (*f*), impétuosité (*f*); (*slancio*) élan.

impetuoso *agg* impétueux, fougueux.

impiallacciare *v tr* plaquer.

impiantare *v tr* implanter, installer; (*attività*) mettre sur pied.

impianto *sm* installation (*f*) \diamond **impianto elettrico** installation électrique; **impianti di risalita** remontées mécaniques.

impiastro *sm* emplâtre (*anche fig*).

impiccare *v tr* pendre \diamond *v rifl* se pendre.

impicciare *v tr* gêner, embarrasser \diamond *v rifl* se mêler (de).

impiccio *sm* embarras, ennui \diamond **essere d'impiccio** être une gêne.

impiegare *v tr* utiliser; (*tempo*) mettre; (*dare impiego*) employer; (*assumere*) embaucher; (*denaro*)

investir ◇ *v rifl* trouver un emploi ◇
ho impiegato un'ora per j'ai mis
 une heure pour.

impiegato *agg, sm* employé.

impiego (*pl -ghi*) *sm* emploi; (*uso*)
 usage, emploi; (*denaro*) placement.

impetosire *v tr* apitoyer, attendre
 ◇ *v rifl* s'apitoyer.

impigliarsi *v rifl* s'empêtrer.

impigrirsi *v rifl* devenir pares-
 seux.

implacabile *agg* implacable.

implicare *v tr* impliquer.

implicazione *sf* implication.

implicito *agg* implicite.

implorare *v tr* implorer.

impollinazione *sf* pollinisation.

impolverare *v tr* couvrir de pous-
 sière.

impolverato *agg* poussiéreux.

imponente *agg* imposant.

imponenza *sf* majesté.

imponibile *agg* imposable ◇ *sm*
 assiette (*f*) fiscale.

imporre *v tr* imposer, ordonner ◇ *v*
rifl s'imposer.

importante *agg* important.

importanza *sf* importance ◇ **dare**
importanza a donner de l'import-
 tance à; **avere importanza** avoir de
 l'importance.

importare *v tr/intr* importer ◇ **mi**
importa ça m'importe; **non mi im-**
porta ça m'est égal; **non importa!**
 ça ne fait rien!

importazione *sf* importation.

importo *sm* montant.

importunare *v tr* importuner, dé-
 ranger.

importuno *agg, sm* importun.

imposizione *sf* imposition, ordre
 (*m*).

impossessarsi *v rifl* s'emparer
 (de).

impossibile *agg, sm* impossible ◇
fare l'impossibile faire l'impossi-
 ble.

impossibilità *sf inv* impossibilité.

imposta *sf* (*tassa*) impôt (*m*); (*por-*
te) battant (*m*); (*finestre*) volet (*m*)
 ◇ **ufficio imposte** bureau des con-
 tributions; **imposta sul valore ag-**
giunto (IVA) taxe sur la valeur
 ajoutée (TVA).

impostare *v tr* (*imbucare*) mettre
 à la poste; (*calcoli*) poser; (*pro-*
grammi, attività) établir; (*macchi-*
ne) installer; (*basare*) fonder.

impostazione *sf* organisation, mi-
 se en train.

impostore *sm* imposteur.

impotente *agg, sm* impuissant.

impotenza *sf* impuissance.

impoverire *v tr* appauvrir ◇ *v rifl*
 s'appauvrir.

impraticabile *agg* impraticable.

imprecare *v intr* maugréer, pester
 (contre).

imprecisione *sf* imprécision.

impreciso *agg* imprécis.

impregnare *v tr* imprégner ◇ *v ri-*
fl s'imprégner.

imprenditore (*-trice*) *sm* entre-
 preneur.

impresa *sf* entreprise; (*prodezza*)
 exploit (*m*).

impresario *sm* entrepreneur; (*tea-*
trale) impresario.

impressionabile *agg* impression-
 nable.

impressionante

impressionante *agg* impressionnant.

impressionare *v tr* impressionner
◇ *v rifl* se laisser impressionner.

impressione *sf* impression ◇ **fare buona impressione** faire bonne impression; **fare cattiva impressione** faire mauvaise impression.

impressionismo *sm* impressionnisme.

imprestare *v tr* prêter.

imprevedibile *agg* imprévisible.

imprevisto *agg, sm* imprévu.

imprigionare *v tr* emprisonner.

imprimere *v tr* imprimer; (*fig*) graver ◇ *v rifl* (*fig*) se graver.

improbabile *agg* improbable.

improduttivo *agg* improductif.

impronta *sf* empreinte, trace (*anche fig*) ◇ **impronta digitale** empreinte digitale.

improponibile *agg* qui n'est pas proposable.

improprio *agg* impropre.

improrogabile *agg* qui ne peut pas être prorogé, sans délai.

improvvisare *v tr* improviser ◇ *v rifl* s'improviser ◇ **improvvisarsi medico** s'improviser médecin.

improvvisazione *sf* improvisation.

improvviso *agg* soudain, imprévu
◇ **all'improvviso** tout à coup.

imprudente *agg* imprudent.

imprudenza *sf* imprudence.

impugnare *v tr* saisir; (*giur*) contester.

impugnatura *sf* poignée; (*racchetta*) manche (*m*); (*atto, modo di impugnare*) prise.

impulsivo *agg* impulsif.

impulso *sm* impulsion (*f*).

impunità *sf inv* impunité.

impuntarsi *v rifl* se planter; (*fig*) s'obstiner.

impurità *sf inv* impureté.

impuro *agg* impur.

imputare *v tr* imputer (*anche giur*).

imputato *agg, sm* accusé.

imputazione *sf* imputation.

imputridire *v intr* pourrir.

in prep (*luogo*) en, à; (*all'interno di*) dans; (*tempo*) en, dans, à; (*modo, mezzo, scopo, materia*) en ◇

andare in Francia aller en France; **andare in Messico** aller au Mexique; **restare in casa** rester à la maison; **abitare in campagna**

vivre à la campagne; **nella mia valigia** dans ma valise; **nel mese di febbraio** au mois de février; **in mia assenza** en mon absence; **pagare in contanti** payer comptant;

essere in molti être nombreux; **camminare in fretta** marcher vite; **andare in taxi** prendre le taxi; **stare in piedi** rester debout; **bere in un sorso** boire d'un coup.

inabile *agg* inapte (à) ◇ **inabile al lavoro** inapte au travail.

inaccessibile *agg* inaccessible (*anche fig*).

inaccettabile *agg* inacceptable.

inacidire *v tr/intr* aigrir ◇ *v rifl* (s')aigrir; (*latte*) tourner.

inadatto *agg* (*incapace*) inapte; (*inadeguato*) inadapté.

inadeguato *agg* inadéquat, inadapté.

inadempienza *sf* défaillance.

inafferrabile *agg* insaisissable.

inagibile *agg* (abitazione) inhabitable; (*strada*) impraticable.

inalare *v tr* inhaler.

inalatore *sm* inhalateur.

inalazione *sf* inhalation.

inalterabile *agg* inaltérable.

inamidare *v tr* amidonner.

inammissibile *agg* inadmissible.

inanimato *agg* inanimé.

inappetente *agg* sans appétit.

inappetenzza *sf* inappétence.

inarcare *v tr* courber, cambrer \diamond *v rifl* se courber, s'arquer.

inaridire *v tr* dessécher; (*fig*) tarir, dessécher \diamond *v rifl* se dessécher; (*fig*) se tarir.

inarrestabile *agg* qu'on ne peut pas arrêter, irrépressible.

inaspettato *agg* inattendu.

inasprire *v tr* exacerber \diamond *v rifl* s'envenimer.

inatteso *agg* inattendu.

inattività *sf inv* inactivité.

inattivo *agg* inactif.

inattuabile *agg* irréalisable.

inaudito *agg* inouï.

inaugurare *v tr* inaugurer.

inaugurazione *sf* inauguration; (*di una mostra*) vernissage (*m*).

inavvertitamente *avv* par mégarde.

incagliarsi *v rifl* (*nave*) s'échouer; (*fig, trattative*) s'enliser.

incalcolabile *agg* incalculable.

incallito *agg* endurci.

incalzante *agg* pressant.

incalzare *v tr* presser.

incamminarsi *v rifl* se mettre en route.

incanalare *v tr* canaliser (*anche fig*) \diamond *v rifl* se diriger.

incandescente *agg* incandescent; (*situazione*) explosif.

incantare *v tr* enchanter, charmer \diamond *v rifl* tomber en extase.

incantatore (-trice) *sm* enchanteur, charmeur.

incantésimo *sm* enchantement.

incantevole *agg* charmant, ravissant.

incanto *sm* enchantement; (*fascino*) charme; (*giur*) enchères (*f pl*), encan.

incapace *agg* incapable.

incapacità *sf inv* incapacité.

incarcerare *v tr* emprisonner.

incaricare *v tr* charger \diamond *v rifl* se charger (de).

incaricato *agg* chargé \diamond *sm* personne (*f*) chargée (de), responsable (de).

incarico (*pl -chi*) *sm* charge (*f*), tâche (*f*) \diamond **dare un incarico** donner une tâche; **prendere un incarico** prendre une charge.

incarnare *v tr* incarner (*anche fig*) \diamond *v rifl* s'incarner (*anche fig*).

incartare *v tr* envelopper.

incassare *v tr* (*assegno*) encaisser; (*inserire*) encaster.

incasso *sm* encaissement; (*somma*) recette (*f*).

incastonare *v tr* enchâsser.

incastrare *v tr* emboîter; (*fig*) embringuer \diamond *v rifl* s'emboîter.

incastro *sm* emboîtement, encastrément.

incatenare *v tr* enchaîner; (*fig*) li-goter.

incàuto *agg* imprudent.

incàvo *sm* creux ◊ **Pincavo degli occhi** la cavité des yeux.

incendiare *v tr* incendier, mettre le feu (à); (*fig*) enflammer ◊ *v rifl* prendre feu; (*fig*) s'embraser, s'enflammer.

incèndio *sm* incendie ◊ **incendio doloso** incendie criminel.

inceneritore *sm* incinérateur.

incenso *sm* encens.

incensurato *agg* irréprochable.

incentivare *v tr* encourager, stimuler.

incentivo *sm* incitation (*f*), encouragement.

incentrare *v tr* centrer.

incepparsi *v rifl* (*meccanica*) s'enrayer; (*arma*) s'enrayer; (*fig*) trébucher.

incertezza *sf* incertitude.

incerto *agg* incertain; (*indeciso*) hésitant.

incessante *agg* incessant.

incesto *sm* inceste.

inchiesta *sf* enquête.

inchinare *v tr* baisser ◊ *v rifl* s'incliner (*anche fig*).

inchino *sm* révérence (*f*).

inchiodare *v tr* clouer; (*fig*) accabler.

inchiostro *sm* encre (*f*).

inciampare *v intr* trébucher (*sur*); (*fig*) buter (*contre*).

incidentalmente *avv* accidentellement, incidemment.

incidente *sm* (*sciagura*) accident; (*inconveniente*) incident.

incidere *v tr* graver; (*registrare*) enregistrer.

incinta *agg* enceinte.

incisione *sf* incision; (*arte*) gravure; (*registrazione*) enregistrement (*m*).

incisivo *agg* incisif ◊ *sm* (*dente*) incisive (*f*).

inciso *agg* gravé, incisé ◊ *sm* (*gramm, mus*) incise (*f*) ◊ **per inciso** en passant.

incisore *sm* graveur.

incitamento *sm* incitation (*f*).

incitare *v tr* inciter.

incivile *agg* (*maleducato*) impoli, grossier.

inclassificabile *agg* inclassable; (*fig*) inqualifiable.

inclinabile *agg* inclinable.

inclinare *v tr* incliner, pencher ◊ *v intr* pencher.

inclinazione *sf* inclinaison; (*fig*) penchant (*m*).

includere *v tr* inclure, comprendre.

incluso *agg* inclus, compris.

incoerente *agg* incohérent.

incògnita *sf* inconnue.

incògnito *agg, sm* inconnu ◊ **viaggiare in incògnito** voyager incògnito.

incollare *v tr* coller ◊ *v rifl* se coller.

incolore *agg* incolore.

incolpare *v tr* inculper, accuser.

incolto *agg* inculte.

incòlume *agg* indemne.

incombente *agg* dominant; (*pressante*) pressant; (*minaccioso*) menaçant.

incombenza *sf* tâche.

incòmbere *v intr* menacer, peser; (*spettare per dovere*) incomber (à).

incominciare *v tr/intr* commencer.

incomparabile *agg* incomparable.

incompatibile *agg* incompatible.

incompetente *agg, sm/f* incompétent.

incompetenza *sf* incompétence.

incompiuto *agg* inachevé.

incompleto *agg* incomplet.

incomprensibile *agg* incompréhensible.

incomprensione *sf* incompréhension.

incompreso *agg, sm* incompris.

inconcepibile *agg* inconcevable.

inconcludente *agg* inefficace, qui ne mène à rien; (*tentativo*) vain.

inconfondibile *agg* incomparable, unique.

inconsapévole *agg* ignorant, inconscient.

incòncio (*pl f -sce*) *agg, sm* inconscient.

inconsistente *agg* inconstant.

incontaminato *agg* intact, pur; (*aria*) non pollué.

incontrare *v tr* rencontrer; (*imbat-tersi in*) tomber sur \diamond *v rifl* se rencontrer.

incontro *sm* rencontre (*f*); (*sport*) match, combat \diamond **incontro di calcio** match de football; **incontro a** à la rencontre de, au devant de; **andare, venire incontro a qualcuno** aller, venir à la rencontre de quelqu'un; **andare incontro all'inverno** aller vers l'hiver.

inconveniente *sm* inconvénient.

incoraggiamento *sm* encouragement.

incoraggiante *agg* encourageant.

incoraggiare *v tr* encourager.

incorniciare *v tr* encadrer.

incoronare *v tr* couronner.

incoronazione *sf* couronnement (*m*).

incorporare *v tr* incorporer; (*annettere*) annexer.

incorreggibile *agg* incorrigible.

incórrere *v intr* encourir \diamond **incorrere in un errore** commettre une erreur.

incosciente *agg, sm/f* inconscient (*m*).

incostante *agg* inconstant.

incostituzionale *agg (giur)* inconstitutionnel.

incredibile *agg* incroyable.

incrèdulo *agg* incrédule.

incrementare *v tr* augmenter, développer.

incremento *sm* accroissement, développement.

increscioso *agg* fâcheux.

increspare *v tr* rider; (*capelli*) friser; (*tessuti*) plisser \diamond *v rifl* se rider.

incriminare *v tr* incriminer.

incrinare *v tr* fêler; (*fig*) gâcher \diamond *v rifl* se fêler; (*fig*) se gâter.

incrociare *v tr* croiser; (*attraversare*) couper; (*ibridare*) métisser \diamond *v rifl* se croiser \diamond **incrociare le braccia** croiser les bras; **incrociare le dita** croiser les doigts.

incrociatore *sm (mar)* croiseur.

incrócio *sm* croisement; (*croce-via*) carrefour.

incrostazione *sf* incrustation.

incubatrice *sf* couveuse.

incubazione *sf* incubation.

incubo *sm* cauchemar (*anche fig*).

incùdine *sf* enclume.

incuneare

incuneare *v tr* enfoncer ◇ *v rifl* s'enfoncer, pénétrer.

incupire *v tr* foncer, assombrir; (*fig*) assombrir ◇ *v rifl* s'assombrir.

incurabile *agg* incurable.

incùria *sf* incurie, négligence.

incuriosire *v tr* intriguer, intéresser ◇ *v rifl* s'intéresser (à), être intrigué (par).

incursione *sf* incursion.

incurvare *v tr* courber ◇ *v rifl* se courber.

incustodito *agg* sans surveillance.

incùtere *v tr* inspirer ◇ **incutere** *soggezione* en imposer (à).

ìndaco (*pl -chi*) *agg inv, sm* indigo.

indaffarato *agg* affairé, occupé.

indagare *v intr* enquêter (sur), faire des recherches (sur).

indagine *sf* enquête.

indebitarsi *v rifl* s'endetter.

indebolimento *sm* affaiblissement.

indebolire *v tr* affaiblir (*anche fig*) ◇ *v rifl* s'affaiblir.

indecente *agg* indécent.

indecenza *sf* indécence.

indecifrabile *agg* indéchiffrable.

indecisione *sf* indécision.

indeciso *agg* indécis.

indecoroso *agg* indécent, inconvenant.

indefinibile *agg* indéfinissable.

indefinito *agg* indéfini.

indegno *agg* indigne.

indelèbile *agg* indélébile.

indemoniato *agg* possédé; (*fig*) furieux, endiablé.

indenne *agg* indemne.

indennità *sf inv* indemnité.

indennizzare *v tr* indemniser.

indennizzo *sm* indemnisation (*f*).

inderogabile *agg* inévitable.

indescrivibile *agg* indescriptible.

indeterminato *agg* indéterminé ◇

a tempo indeterminato à durée indéterminée.

indiano *agg* indien ◇ *sm* Indien ◇ **fare l'indiano** faire la sourde oreille.

indiafolato *agg* possédé, endiablé.

indicare *v tr* indiquer; (*denotare*) dénoter, prouver ◇ **indicare con il dito** désigner du doigt.

indicativo *agg, sm* indicatif.

indicatore *sm* indicateur.

indicazione *sf* indication; (*med*) prescription.

indice *sm* (*dito*) index; (*libro*) table (*f*) des matières; (*indizio*) indice.

indicibile *agg* indicible.

indietreggiare *v intr* reculer.

indietro *avv* en arrière ◇ **non guardare indietro** ne regarde pas en arrière; **andare indietro** reculer; **essere indietro** (*fig*) être en retard; **l'orologio è, va indietro** la montre retarde; **marcia indietro** marche arrière.

indifeso *agg* sans protection, sans défense.

indifferente *agg* indifférent.

indigeno *agg, sm* indigène (*m/f*).

indigente *agg* indigent.

indigestione *sf* indigestion.

indigesto *agg* indigeste.

indignarsi *v rifl* s'indigner.

indignato *agg* indigné.

indignazione *sf* indignation.
indimenticabile *agg* inoubliable.
indipendente *agg* indépendant.
indipendenza *sf* indépendance.
indire *v tr* (*assemblea*) convoquer; (*concorso*) ouvrir \diamond **indire elezioni** fixer des élections.
indiretto *agg* indirect.
indirizzare *v tr* diriger, adresser (*anche fig*); (*inviare*) envoyer \diamond **indirizzare un discorso** adresser un discours.
indirizzo *sm* adresse (*f*) (*anche fig*); (*direzione*) orientation (*f*) \diamond **indirizzo di posta elettronica** adresse de courrier électronique.
indisciplinato *agg* indiscipliné.
indiscreto *agg* indiscret.
indispensabile *agg* indispensable.
indisposizione *sf* malaise (*m*); indisposition.
indisposto *agg* indisposé.
indistruttibile *agg* indestructible.
indivia *sf* (*bot*) endive.
individuale *agg* individuel.
individuare *v tr* cerner; (*persone*) identifier.
individuo *sm* individu.
indivisibile *agg* indivisible, inséparable.
indiziato *agg* suspect.
indizio *sm* indice, signe.
indole *sf* caractère (*m*), nature; (*temperamento*) tempérament (*m*).
indolente *agg, sm/f* indolent (*m*).
indolenzimento *sm* courbature (*f*), endolorissement.
indolenzito *agg* endolori.
indolore *agg* indolore.

indomani *avv, sm* le lendemain \diamond **all'indomani** au, le lendemain.
indossare *v tr* enfiler, mettre.
indossatore (**-trice**) *sm* mannequin.
indotto *agg* (*spinto*) poussé (*par*); (*elett, econ*) induit \diamond *sm* (*elett, econ*) induit.
indovinare *v tr* deviner.
indovinello *sm* devinette (*f*).
indovino *sm* devin, voyant.
indù *agg* hindou \diamond *sm/f* Hindou (*m*).
indubbiamente *avv* indubitablement.
indubbio *agg* indubitable.
indugiare *v intr* hésiter, s'attarder.
indugio *sm* retard \diamond **senza indugio** sans délai.
induismo *sm* hindouisme.
indulgente *agg* indulgent.
indulgenza *sf* indulgence.
indumento *sm* vêtement.
indurire *v tr* durcir; (*fig*) endurcir \diamond *v rifl* se durcir, s'endurcir (*anche fig*).
indurre *v tr* induire; pousser; (*convincere*) persuader \diamond **tutto induce a credere che** tout porte à croire que.
industria *sf* industrie.
industriale *agg, sm/f* industriel (*m*).
industrializzare *v tr* industrialiser.
industriarsi *v rifl* faire de son mieux, s'ingénier (*à*).
industrioso *agg* industriels.
induzione *sf* induction.

inebetito

inebetito *agg* hébété.

inebriante *agg* enivrant, grisant.

inecepibile *agg* irréprochable.

inèdito *agg* inédit.

inefficace *agg* inefficace.

inefficienza *sf* inefficacité.

ineluttabile *agg* inéluctable.

inequivocabile *agg* sans équivoque, catégorique.

inerente *agg* inhérent.

inerme *agg* sans défense; (*fig*) désarmé.

inerte *agg* inerte.

inèrzia *sf* inertie.

inesatto *agg* inexact.

inesauribile *agg* inépuisable, intarissable.

inesistente *agg* inexistant.

inesperto *agg* inexpérimenté, sans expérience.

inespressivo *agg* inexpressif.

inestimabile *agg* inestimable.

inetto *agg* inapte, incapable.

inevitabile *agg* inévitable.

inèzia *sf* bagatelle, vétille.

infalibile *agg* infaillible.

infame *agg* infâme.

infangare *v tr* couvrir de boue, crotter; (*fig*) souiller, salir \diamond *v rifl* se crotter.

infantile *agg* enfantin \diamond **asilo infantile** école maternelle.

infanzia *sf* enfance.

infarinare *v tr* (en)fariner.

infarinatura *sf* saupoudrage (*m*) de farine; (*fig*) vagues notions (*pl*).

infarto *sm* infarctus.

infastidire *v tr* agacer, embêter \diamond *v rifl* s'énervier.

infaticabile *agg* infatigable.

infatti *cong* en effet.

infedele *agg, sm/f* infidèle.

infelice *agg* malheureux.

infelicità *sf inv* malheur (*m*).

inferiore *agg* inférieur.

inferiorità *sf inv* infériorité.

infermeria *sf* infirmerie.

infermiere *sm* infirmier.

infermità *sf inv* infirmité.

infermo *agg* infirme \diamond *sm* infirme (*m/f*).

infernale *agg* infernal (*anche fig*).

inferno *sm* enfer (*anche fig*) \diamond **va' all'inferno!** va au diable!

inferocirsi *v rifl* devenir furieux.

inferriata *sf* grille.

infestare *v tr* infester; (*piante, animali*) envahir.

infettare *v tr* infecter; (*fig*) corrompre.

infettivo *agg* infectieux.

infezione *sf* infection.

infiammabile *agg* inflammable.

infiammare *v tr* enflammer; (*fig*) exciter; pousser (à) \diamond *v rifl* s'enflammer (*anche fig*).

infiammazione *sf* inflammation.

infierire *v intr* s'acharner (sur); (*fig*) sévir.

infilare *v tr* (*indumenti*) enfiler; (*inserire*) introduire \diamond *v rifl* se glisser.

infiltrarsi *v rifl* s'infiltrer.

infiltrazione *sf* infiltration.

infilzare *v tr* enfiler; (*spiedo*) embrocher.

infimo *agg* infime.

infine *avv* enfin, finalement.

infinità *sf inv* infinité.

infinito *agg* infini \diamond *sm* (*spazio*,

- mat*) infini; (*gramm*) infinitif ◇ **all'infinito** à l'infini.
- infisso** *sm* bâti, châssis.
- inflazione** *sf* inflation.
- inflessibile** *agg* inflexible.
- inflessione** *sf* inflexion.
- infliggere** *v tr* infliger.
- influyente** *agg* influent.
- influenza** *sf* (*influsso*) influence; (*med*) grippe.
- influenzare** *v tr* influencer ◇ **farsi influenzare** se laisser influencer.
- influire** *v intr* influencer, influencer.
- influsso** *sm* influence (*f*).
- infondato** *agg* infondé.
- infondere** *v tr* insuffler, inspirer.
- informale** *agg* informel.
- informare** *v tr* informer, renseigner ◇ *v rifl* se renseigner.
- informatica** (*pl -che*) *sf* informatique.
- informatico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* informatique ◇ *sm* informaticien.
- informato** *agg* informé, renseigné.
- informatore** (*-trice*) *sm* informateur.
- informazione** *sf* information, renseignement (*m*) ◇ **ufficio informazioni** bureau des renseignements.
- informe** *agg* informe.
- infornare** *v tr* enfourner.
- infortunarsi** *v rifl* avoir un accident; (*ferirsi*) se blesser.
- infortunato** *agg* accidenté; (*ferito*) blessé.
- infortunio** *sm* accident ◇ **infortunio sul lavoro** accident du travail;
- polizza contro gli infortuni** police d'assurance contre les accidents.
- infrangere** *v tr* briser; (*legge*) enfreindre ◇ *v rifl* se briser.
- infrangibile** *agg* incassable.
- infranto** *agg* brisé ◇ **cuore infranto** cœur brisé.
- infrarosso** *agg* infrarouge.
- infrasettimanale** *agg* en semaine.
- infrastruttura** *sf* infrastructure.
- infrazione** *sf* infraction.
- infreddolito** *agg* transi de froid.
- infuori** *adv* ◇ **all'infuori** dehors; **all'infuori di** sauf, excepté.
- infuriare** *v intr* faire rage ◇ *v rifl* se mettre en colère.
- infuso** *agg* infusé ◇ *sm* infusion (*f*).
- ingaggiare** *v tr* engager, embaucher.
- ingannare** *v tr* tromper ◇ *v rifl* se tromper ◇ **ingannare il tempo** tuer le temps.
- ingannatore** (*-trice*) *sm* trompeur.
- ingannévole** *agg* trompeur.
- inganno** *sm* ruse (*f*), tromperie (*f*) ◇ **trarre in inganno** tromper.
- ingarbugliare** *v tr* embrouiller.
- ingegnere** *sm* ingénieur.
- ingegneria** *sf* ingénierie; (*corso di studi*) études (*pl*) d'ingénieur.
- ingegno** *sm* esprit, talent.
- ingegnoso** *agg* ingénieux.
- ingelosire** *v tr* rendre jaloux ◇ *v rifl* jalouser.
- ingente** *agg* considérable.
- ingenuità** *sf inv* ingénuité, naïveté.
- ingenuo** *agg* ingénu, naïf.
- ingerenza** *sf* ingérence.
- ingerire** *v tr* ingérer, avaler.

ingessare

ingessare *v tr* plâtrer.

ingessato *agg* plâtré.

ingessatura *sf* plâtre (*m*).

inghiottire *v tr* engloutir, avaler.

ingiallire *v tr/intr* jaunir.

ingigantire *v tr* grandir, grossir.

inginocchiarsi *v rifl* s'agenouiller.

ingiù *avv* en bas.

ingiunzione *sf* sommation, injonction.

ingiustificato *agg* injustifié.

ingiustizia *sf* injustice.

ingiusto *agg* injuste.

inglese *agg* anglais \diamond *sm/f* Anglais (*m*).

ingoiare *v tr* engloutir, avaler; (*fig*) digérer.

ingolfare *v tr* noyer \diamond *v rifl* se noyer; (*fig*) s'enfoncer (dans).

ingombrante *agg* encombrant.

ingombrare *v tr* encombrer \diamond **ingombrare il passaggio** encombrer le passage.

ingombro *agg* encombré \diamond *sm* encombrement.

ingordo *agg* glouton, goinfre.

ingorgare *v tr* engorger \diamond *v rifl* s'engorger; (*strada*) se bloquer.

ingorgo (*pl -ghi*) *sm* engorgement; (*stradale*) embouteillage.

ingozzare *v tr* gaver \diamond *v rifl* se gaver.

ingranaggio *sm* engrenage.

ingranare *v tr* (*marcia*) passer \diamond *v intr* (*ingranaggio*) être en prise; (*fig*) démarrer \diamond **ingranare una marcia** passer une vitesse.

ingrandimento *sm* agrandissement; (*ottico*) grossissement \diamond **ingrandimento fotografico** agrandis-

sement photographique; **lente d'ingrandimento** lentille grossissante.

ingrandire *v tr* agrandir; grossir \diamond *v rifl* s'agrandir \diamond **ingrandire una foto** agrandir une photo.

ingrassare *v tr* (*far diventare grasso*) engraisser; (*lubrificare*) graisser \diamond *v intr* grossir.

ingrato *agg* ingrat.

ingrediente *sm* ingrédient.

ingresso *sm* entrée (*f*) \diamond **biglietto d'ingresso** billet d'entrée.

ingrosso *avv* \diamond **all'ingrosso** en gros; (*di prezzo*) de gros; **acquisto, vendita all'ingrosso** achat, vente en gros.

inguaribile *agg* inguérisable; (*fig*) incorrigible.

inguine *sm* aine (*f*).

inibire *v tr* inhiber.

inibito *agg* inhibé.

inibizione *sf* inhibition.

iniettare *v tr* injecter.

iniezione *sf* injection; (*med*) piqûre.

inimitabile *agg* inimitable.

iniquo *agg* inique.

iniziale *agg* initial \diamond *sf* initiale.

inizialmente *avv* au début, à l'origine.

iniziare *v tr/intr* commencer.

iniziativa *sf* initiative.

iniziato *agg, sm* initié.

inizio *sm* début, commencement.

innaffiare *v tr* arroser.

innaffiatóio *sm* arrosoir.

innalzare *v tr* élever; (*gli occhi*) lever \diamond *v rifl* s'élever.

innamorarsi *v rifl* tomber amoureux.

innamorato *agg, sm* amoureux.
innanzi *avv* (*luogo*) devant; (*tempo*) avant ◊ *prep* devant ◊ **innanzi a** devant; **d'ora innanzi** dorénavant.
innanzitutto *avv* avant tout.
innato *agg* inné.
innaturale *agg* qui n'est pas naturel; artificiel.
innegabile *agg* incontestable.
innervosire *v tr* énerver ◊ *v rifl* s'énervier.
innescare *v tr* amorcer.
innestare *v tr* (*med, pianta*) greffer; (*elettr*) brancher; (*aut*) passer.
innesto *sm* (*med, pianta*) greffe (*f*); (*mecc*) embrayage.
inno *sm* hymne.
innocente *agg, sm/f* innocent (*m*).
innocenza *sf* innocence.
innòcuo *agg* inoffensif.
innovare *v tr* innover.
innovazione *sf* innovation.
innumerévole *agg* innombrable.
inoculare *v tr* inoculer.
inodore *agg* inodore.
inoffensivo *agg* inoffensif.
inoltrare *v tr* (*documento*) transmettre; (*posta*) expédier; (*reclamo*) adresser ◊ *v rifl* s'enfoncer ◊ **inoltrare domanda** adresser une demande.
inoltre *avv* en outre.
inoltre *sm* (*documento*) transmission (*f*); (*posta*) acheminement; (*reclamo*) présentation (*f*).
inondare *v tr* inonder (*anche fig*).
inondazione *sf* inondation.
inopportuno *agg* inopportun.
inorganico (*f -a pl -ci -che*) *agg* inorganique.

inorridire *v intr* être saisi d'horreur.
inospitale *agg* inhospitalier.
inosservanza *sf* inobservance.
inosservato *agg* (*non rispettato*) inobservé; (*inavvertito*) inaperçu.
inossidabile *agg* inoxydable.
inquadrare *v tr* (*incorniciare*) encadrer; (*fot, cine*) cadrer; (*fig*) situer.
inquadratura *sf* (*incorniciatura*) encadrement (*m*); (*fot, cine*) cadrage (*m*), plan (*m*).
inquietante *agg* inquiétant.
inquietare *v tr* inquiéter ◊ *v rifl* s'inquiéter.
inquieto *agg* inquiet, agité.
inquilino *sm* locataire (*m/f*).
inquinamento *sm* pollution (*f*).
inquinare *v tr* polluer.
inquisire *v tr* enquêter sur ◊ *v intr* se renseigner.
inquisito *agg* mis en examen ◊ *sm* personne (*f*) mise en examen.
inquisizione *sf* inquisition.
insabbiare *v tr* ensabler; (*fig*) enterrer ◊ *v rifl* s'ensabler; (*fig*) être enterré.
insaccare *v tr* ensacher.
insaccato *agg* ensaché ◊ *sm pl* saucisses (*f*) et saucissons.
insalata *sf* salade ◊ **insalata russa** salade russe; **insalata di riso** salade de riz; **in insalata** en salade.
insalatiera *sf* saladier (*m*).
insanguinato *agg* ensanglanté.
insaponare *v tr* savonner.
insaporire *v tr* donner de la saveur à ◊ *v rifl* devenir savoureux.
insaputa *sf* insu (*m*) ◊ **a mia insa-**

puta à mon insu; **all'insaputa** à l'insu.

insaziabile *agg* insatiable.

inscatolare *v tr* mettre en boîte.

inscenare *v tr* mettre en scène.

insediamento *sm* installation (*f*); (*industria*) implantation (*f*); (*popolazione*) établissement ◊ **insediamento urbano** habitat urbain.

insediarsi *v rifl* s'installer, s'établir.

insegna *sf* enseigne; (*stemma*) emblème (*m*) ◊ **insegna stradale** panneau routier; **all'insegna di** sous le signe de.

insegnamento *sm* enseignement.

insegnante *agg, sm/f* enseignant (*m*).

insegnare *v tr* enseigner, apprendre ◊ *v intr* enseigner.

inseguimento *sm* poursuite (*f*).

inseguire *v tr* poursuivre.

insenatura *sf* baie, crique.

insensato *agg* insensé.

insensibile *agg* insensible.

inseparabile *agg* inséparable.

inserimento *sm* insertion (*f*), introduction (*f*); (*fig*) intégration (*f*).

inserire *v tr* insérer, introduire ◊ *v rifl* s'insérer; s'intégrer.

inserto *sm* dossier; supplément.

inserviente *sm/f* garçon (*m*) (de salle, de laboratoire).

inserzione *sf* (*inserimento*) insertion; (*giornale*) annonce ◊ **inserzione pubblicitaria** petite annonce.

insetticida (*pl -i*) *agg, sm* insecticide.

insetto *sm* insecte.

insicurezza *sf* insécurité.

insicuro *agg* qui manque d'assurance.

insidia *sf* piège (*m*), embûche.

insidiare *v tr* tendre un piège.

insidioso *agg* insidieux.

insieme *adv* ensemble; à la fois ◊ *sm* ensemble ◊ **mettere insieme** assembler, rassembler; **fare due cose insieme** faire deux choses à la fois;

nell'insieme dans l'ensemble; **insieme a, con** avec.

insignificante *agg* insignifiant.

insinuare *v tr* insinuer; (*fig*) glisser ◊ *v rifl* s'insinuer.

insinuazione *sf* insinuation.

insipido *agg* insipide, fade.

insistente *agg* insistant, pressant; (*persistente*) persistant.

insistenza *sf* insistance.

insistere *v intr* insister; (*persistere*) persévérer, persister.

insito *agg* inné, naturel.

insoddisfatto *agg* insatisfait, insouvi.

insoddisfazione *sf* insatisfaction.

insofferente *agg* intolérant.

insofferenza *sf* intolérance.

insolazione *sf* insolation.

insolente *agg* insolent.

insolenza *sf* insolence.

insólito *agg* insolite.

insomma *adv* en somme, bref.

insonne *agg* insomniaque.

insonnia *sf* insomnie.

insopportabile *agg* insupportable.

insorgere *v intr* s'insurger, se soulever.

insorto *agg, sm* insurgé.
insospettabile *agg* insoupçonnable.
insospettare *v tr* éveiller les soupçons de \diamond *v rifl* avoir des soupçons.
insostenibile *agg* insoutenable.
insostituibile *agg* irremplaçable.
insperato *agg* inespéré.
inspiegabile *agg* inexplicable.
inspirare *v tr* inspirer.
ispirazione *sf* inspiration.
instabile *agg* instable.
installare *v tr* installer.
installazione *sf* installation.
instancabile *agg* infatigable.
instaurare *v tr* instaurer.
insù *avv* en haut.
insubordinazione *sf* insubordination.
insuccesso *sm* insuccès, échec.
insufficiente *agg* insuffisant.
insufficienza *sf* insuffisance.
insulare *agg* insulaire.
insulina *sf* insuline.
insulso *agg* inepte, niais; (*cibo*) fade.
insultare *v tr* insulter.
insulto *sm* insulte (*f*).
insuperabile *agg* insurmontable; (*fig*) incomparable, imbattable.
insuperato *agg* inégalé.
insurrezione *sf* insurrection.
intaccare *v tr* entailler, attaquer; (*fig*) entamer.
intagliare *v tr* sculpter, graver.
intaglio *sm* sculpture (*f*), gravure (*f*).
intanto *avv* (*nel frattempo*) en attendant; (*contemporaneamente*) en

même temps \diamond **intanto che** pendant que.

intarsio *sm* marqueterie (*f*).

intasamento *sm* engorgement, embouteillage.

intasare *v tr* obstruer; (*strada*) embouteiller \diamond *v rifl* se boucher.

intascare *v tr* empocher.

intatto *agg* intact.

integrale *agg* (*intero*) intégral; (*alimento*) complet \diamond **pane integrale** pain complet.

integralismo *sm* intégrisme.

integralista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* intégriste.

integrare *v tr* (*persona*) intégrer; (*completare*) compléter \diamond *v rifl* s'intégrer.

integratore *sm* (*alimento*) complément alimentaire.

integrazione *sf* intégration \diamond **integrazione etnica** intégration ethnique; **cassa integrazione** caisse d'allocations chômage.

integrità *sf inv* intégrité.

integro *agg* intact; (*fig*) intègre.

intelaiatura *sf* (*edilizia*) charpente; (*telaio*) châssis (*m*); montage (*m*).

intelletto *sm* intellect, raison (*f*).

intellettuale *agg, sm/f* intellectuel (*m*).

intelligente *agg* intelligent.

intelligenza *sf* intelligence.

intendere *v tr* entendre; (*capire*) comprendre \diamond *v rifl* s'entendre; (*avere conoscenza di*) s'y connaître (*en*) \diamond **dare a intendere** laisser entendre; **siamo intesi** c'est entendu.

intenditore

intenditore (-trice) *sm* connaisseur.

intenerire *v tr* attendrir ◇ *v rifl* s'attendrir.

intensamente *avv* intensément.

intensificare *v tr* intensifier ◇ *v rifl* s'intensifier, se multiplier.

intensità *sf inv* intensité.

intensivo *agg* intensif ◇ **corso intensivo** cours intensif; **terapia intensiva** soins intensifs.

intenso *agg* intense.

intento *agg* occupé (à), absorbé (par) ◇ *sm* but, intention (*f*).

intenzionale *agg* intentionnel.

intenzione *sf* intention ◇ **senza intenzione** sans le vouloir.

interattivo *agg* interactif.

intercalare *sm* tic de langage, refrain ◇ *v tr* intercaler.

intercapèdine *sf* interstice (*m*).

intercedere *v intr* intercéder.

intercettare *v tr* intercepter.

intercettazione *sf* interception.

intercontinentale *agg* intercontinental.

intercórre *v intr* y avoir; (*tempo*) s'écouler.

interdetto *agg* interdit ◇ *sm* (*giur*) interdiction (*f*), interdit.

interdizione *sf* interdiction.

interessamento *sm* intérêt.

interessante *agg* intéressant.

interessare *v tr* intéresser ◇ *v rifl* s'intéresser ◇ **interessarsi di** s'occuper de.

interesse *sm* intérêt.

interezza *sf* intégralité, totalité.

interferenza *sf* interférence.

interferire *v intr* interférer.

interiora *sf pl* entrailles.

interiore *agg* intérieur.

interiorità *sf inv* intériorité.

interlocutore (-trice) *sm* interlocuteur.

intermediario *sm* intermédiaire.

intermedio *agg* intermédiaire.

intermezzo *sm* intermède; (*teatro*) entracte.

interminabile *agg* interminable.

intermittente *agg* intermittent.

internare *v tr* interner.

internazionale *agg* international.

Internet *sf* Internet (*m*).

interno *agg* intérieur; (*med*) interne ◇ *sm* (*stanza*) intérieur; (*telefono*) poste; (*allievo*) interne ◇ **ministero degli Interni** ministère de l'Intérieur; **girare in interni** tourner en intérieur.

intero *agg, sm* entier ◇ **latte intero** lait entier; **per intero** en entier.

interpellanza *sf* interpellation.

interpellare *v tr* interpellier; (*chiedere il parere di*) consulter.

interporre *v tr* interposer ◇ *v rifl* s'interposer.

interpretare *v tr* interpréter.

interpretazione *sf* interprétation.

intèrprete *sm/f* interprète ◇ **interprete in simultanea** interprète en simultané.

interrare *v tr* enterrer.

interrogare *v tr* interroger, questionner.

interrogativo *agg* interrogatif ◇ *sm* question (*f*), problème ◇ **punto interrogativo** point d'interrogation.

interrogatorio *sm* interrogatoire.

interrogazione *sf* interrogation ◊
interrogazione parlamentare interpellation parlementaire.

interrómpere *v tr* interrompre; (*sospendere*) suspendre.

interrotto *agg* interrompu ◊ **strada interrotta** route barrée; **comunicazioni interrotte** communications coupées.

interruttore *sm* interrupteur.

interruzione *sf* interruption.

interurbana *sf* appel (*m*) interurbain ◊ **fare un'interurbana** passer un appel interurbain.

interurbano *agg* interurbain.

intervallo *sm* intervalle.

intervenire *v intr* intervenir; (*assistere*) assister, prendre part (à).

intervento *sm* intervention (*f*) (*anche med*); (*partecipazione*) présence (*f*).

intervista *sf* entrevue, interview.

intervistare *v tr* interviewer.

intesa *sf* entente.

inteso *agg* entendu ◊ **è inteso che** il est entendu que; **ben inteso** bien entendu.

intèssere *v tr* tresser; (*fig*) ourdir ◊

intessere elogi faire des éloges.

intestare *v tr* donner un titre a; (*comm, giur*) mettre au nom de.

intestazione *sf* en-tête (*m*), titre (*m*).

intestino *sm* intestin.

intimidire *v tr* intimider.

intimità *sf inv* intimité.

ìntimo *agg* intime ◊ *sm* intime ◊ **biancheria intima** lingerie intime; **nel proprio intimo** en son for intérieur.

intimorire *v tr* effrayer ◊ *v rifl* s'effrayer.

intingere *v tr* tremper.

intìngolo *sm* (*condimento*) sauce (*f*); (*piatto*) petit plat.

intitolare *v tr* intituler; (*via, piazza ecc.*) donner le nom (de quelqu'un) à ◊ *v rifl* s'intituler.

intolleràbile *agg* intolérable.

intollerante *agg, sm/f* intolérant (*m*).

intolleranza *sf* intolérance.

intonacare *v tr* crépir, enduire.

intònaco (*pl -ci*) *sm* plâtre; (*cemento*) enduit de ciment; (*prima mano*) crépi.

intonare *v tr* (*mus*) entonner.

intonato *agg* (*voce*) juste; (*strumento*) accordé; (*fig*) assorti.

intonazione *sf* intonation.

intontire *v tr* étourdir, abrutir.

intontito *agg* étourdi, abruti.

intoppo *sm* heurt; (*fig*) obstacle, difficulté (*f*).

intorno *avv* autour ◊ **intorno a** autour de; **all'intorno** aux alentours.

intossicare *v tr* intoxiquer ◊ *v rifl* s'intoxiquer.

intossicazione *sf* intoxication.

intraiciare *v tr* entraver, gêner.

inràlcio *sm* entrave (*f*).

intramuscolare *agg, sf* intramusculaire.

intransigente *agg* intransigeant.

intransigenza *sf* intransigeance.

intransitivo *agg* intransitif.

intraprendente *agg* entreprenant.

intraprendenza *sf* esprit (*m*) d'initiative.

intraprèndere *v tr* entreprendre.

intrattabile

intrattabile *agg* intraitable, inabordable.

intrattenere *v tr* entretenir; (*divertire*) amuser, divertir \diamond *v rifl* s'entretenir, s'attarder.

intrattenimento *sm* divertissement, amusement.

intravedere *v tr* entrevoir, apercevoir.

intrecciare *v tr* entrelasser, tresser; (*fig*) nouer \diamond *v rifl* s'entrelacer.

intréccio *sm* tressage; entrelacement; (*fig*) intrigue (*f*).

intrico (*pl -chi*) *sm* enchevêtrement.

intrigante *agg, sm/f* intrigant (*m*).

intrigo (*pl -ghi*) *sm* intrigue (*f*).

introdurre *v tr* introduire; (*fig*) initier \diamond *v rifl* s'introduire.

introduttivo *agg* introductif.

introduzione *sf* introduction.

intròito *sm* recette (*f*), revenu.

intromettersi *v rifl* s'immiscer, s'ingérer.

intromissione *sf* ingérence.

introverso *agg* introverti.

intrùglio *sm* mixture (*f*).

intrusione *sf* intrusion.

intruso *sm* intrus.

intuire *v tr* avoir l'intuition; entrevoir.

intuitivo *agg* intuitif.

intùito *sm* intuition (*f*).

intuizione *sf* intuition.

inumano *agg* inhumain.

inumidire *v tr* humidifier, humecter \diamond *v rifl* prendre l'humidité.

inùtile *agg* inutile.

inutilizzabile *agg* inutilisable.

invadente *agg* envahissant.

invadenza *sf* sans-gêne (*m*).

invadere *v tr* envahir; (*fig*) inonder.

invalidabile *agg* infranchissable.

invalidità *sf inv* invalidité.

invàlido *agg, sm* invalide (*m/f*).

invano *avv* en vain.

invariabile *agg* invariable.

invazione *sf* invasion.

invasore *agg* occupant \diamond *sm* envahisseur.

invecchiamento *sm* vieillissement.

invecchiare *v tr/intr* vieillir.

invecchiato *agg* vieilli.

invece *avv* au contraire \diamond **invece di** **parlare** au lieu de parler.

inveire *v intr* invectiver.

inventare *v tr* inventer; imaginer; créer.

inventariare *v tr* inventorier.

inventario *sm* inventaire.

inventore (-trice) *sm* inventeur.

invenzione *sf* invention.

invernale *agg* hivernal, d'hiver.

inverno *sm* hiver.

inverosimile *agg, sm* invraisemblable.

inversione *sf* inversion \diamond **inversione di marcia, a U** demi-tour; **inversione di tendenza** inversion de tendance.

inverso *agg, sm* contraire; inverse \diamond **all'inverso** au contraire.

invertibrato *agg, sm* invertébré.

invertire *v tr* inverser, intervertir.

invertito *agg* inversé; inversi.

investigare *v intr* enquêter.

investigatore (-trice) *sm* investi-

gateur; enquêteur ◇ **investigatore privato** détective privé.

investigazione *sf* investigation; enquête.

investimento *sm* (*econ*) investissement; (*incidente*) collision (*f*), accident.

investire *v tr* (*econ*) investir; (*urtare*) heurter; (*con parole*) presser.

investitura *sf* investiture.

invettiva *sf* invective.

inviare *v tr* envoyer, expédier ◇ **inviare per posta** envoyer par la poste; **inviare per fax** envoyer par fax; **inviare per e-mail** envoyer par e-mail.

inviato *agg* envoyé ◇ *sm* (*giornalista*) correspondant.

invidia *sf* envie.

invidiare *v tr* envier ◇ **non avere nulla da invidiare** ne rien avoir à envier.

invidioso *agg* envieux.

invincibile *agg* invincible.

invio *sm* envoi.

invisibile *agg* invisible.

invitante *agg* (*cibo*) appétissant; (*proposta*) tentant.

invitare *v tr* inviter.

invitato *sm* invité.

invito *sm* invitation (*f*); (*ordine*) appel.

invocare *v tr* invoquer, implorer.

invogliare *v tr* donner (à quelqu'un) envie (de).

involontario *agg* involontaire.

involtino *sm* (*cuc*) paupiette (*f*).

invòlucro *sm* enveloppe (*f*), emballage.

invulnerabile *agg* invulnérable.

inzuppare *v tr* (*cibo*) tremper;

(*bagnare molto*) détremper ◇ *v rifl* (*bagnarsi*) se faire saucer.

io *pron* je; (*quando non può essere sottinteso in italiano*) moi ◇ (**io**) **ho fame** j'ai faim; **sono io** c'est moi; **io stesso** moi-même.

iodio *sm* iode ◇ **tintura di iodio** teinture d'iode.

iògurt *sm* *inv* yaourt.

ionico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* ionien.

iosa ◇ **a iosa** à foison.

ipèrbole *sf* hyperbole.

ipermercato *sm* hypermarché.

ipersensibile *agg* hypersensible.

ipertensione *sf* hypertension.

iperteso *agg, sm* hypertendu.

ipertesto *sm* (*inform*) hypertexte.

ipnosi *sf* *inv* hypnose.

ipocalòrico (*f -a pl -ci -che*) *agg* hypocalorique.

ipocondriaco (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* hypocondriaque (*m/f*).

ipocrisia *sf* hypocrisie.

ipòcrita (*pl -i -e*) *agg, sm/f* hypocrite.

ipòfisi *sf* *inv* hypophyse.

ipotèca (*pl -che*) *sf* hypothèque.

ipotecare *v tr* hypothéquer.

ipòtesi *sf* *inv* hypothèse.

ipotético *agg* hypothétique.

ippica (*pl -che*) *sf* hippisme (*m*).

ippocastano *sm* marronnier d'Inde.

ippòdromo *sm* hippodrome.

ippopòtamo *sm* hippopotame.

ira *sf* colère.

iracheno *agg* irakien ◇ *sm* Irakien.

iraniano *agg* iranien ◇ *sm* Iranien.

irascibile *agg* irascible.

iride

iride *sf* iris (*m*); (*arcobaleno*) arc-en-ciel (*m*).

irlandese *agg* irlandais \diamond *sm/f* Irlandais (*m*).

ironia *sf* ironie \diamond **ironia della sorte** ironie du sort.

irònico (*f*-*a pl* -**ci -che**) *agg* ironique.

ironizzare *v intr* ironiser.

irradiare *v tr* irradier, éclairer, diffuser \diamond *v intr* émaner \diamond *v rifl* rayonner.

irradiazione *sf* irradiation.

irraggiungibile *agg* inaccessible.

irrazionale *agg* irrationnel.

irreale *agg* irréel.

irrealizzabile *agg* irréalisable.

irrecuperabile *agg* irrécupérable.

irregolare *agg* irrégulier.

irremovibile *agg* inébranlable.

irreparabile *agg* irréparable.

irrequieto *agg* agité, turbulent.

irresistibile *agg* irrésistible.

irrespirabile *agg* irrespirable.

irresponsabile *agg* irresponsable.

irricoscibile *agg* méconnaissable.

irrigare *v tr* irriguer.

irrigazione *sf* irrigation.

irrigidirsi *v rifl* se durcir; (*fig*) se figer.

irrelevante *agg* insignifiant.

irritabile *agg* irritable.

irritante *agg* irritant (*anche fig*).

irritare *v tr* irriter (*anche fig*) \diamond *v rifl* s'irriter.

irritazione *sf* irritation.

irriverente *agg* irrévérencieux, irrespectueux.

irrobustire *v tr* fortifier \diamond *v rifl* se fortifier.

irrómpere *v intr* faire irruption.

irruzione *sf* irruption.

iscritto *agg, sm* inscrit \diamond **per iscritto** par écrit.

iscrivere *v tr* inscrire \diamond *v rifl* s'inscrire.

iscrizione *sf* inscription.

ISDN *sf* (*inform*) RNIS (*m*).

islam *sm inv* islam.

islàmico (*f*-*a pl* -**ci -che**) *agg* islamique.

islamismo *sm* islamisme.

islandese *agg* islandais \diamond *sm/f* Islandais (*m*).

isola *sf* île \diamond **isola pedonale** zone piétonne.

isolamento *sm* isolement.

isolano *agg, sm* insulaire.

isolante *agg* isolant \diamond **nastro**

isolante adhésif isolant, chatterton.

isolare *v tr* isoler \diamond *v rifl* s'isoler.

isolato *agg* isolé \diamond *sm* pâté de mai-sons.

isolotto *sm* îlot.

ispànico (*f*-*a pl* -**ci -che**) *agg* hispanique.

ispettore (**-trice**) *sm* inspecteur.

ispezionare *v tr* inspecter.

ispezione *sf* inspection.

ìspido *agg* hérissé.

ispirare *v tr* inspirer \diamond *v rifl* s'inspirer.

ispirazione *sf* inspiration.

israeliano *agg* israélien \diamond *sm* Israélien.

issare *v tr* hisser.

installare *v tr* installer.

istantànea *sf* instantané (*m*), cliché (*m*).

istantàneo *agg* instantané.

istante *sm* instant \diamond **sull'istante**, **all'istante** tout de suite.

istèrico (*f-a pl -ci -che*) *agg* hystérique.

istigare *v tr* inciter, pousser.

istigazione *sf* instigation.

istintivo *agg* instinctif.

istinto *sm* instinct \diamond **d'istinto** d'instinct.

istituire *v tr* instituer, établir.

istituto *sm* institut; (*scuola*) école (*f*) \diamond **istituto di credito** établissement de crédit; **istituto di bellezza** institut de beauté; **istituto di pena** pénitencier.

istitutore (*-trice*) *sm* (*fondatore*) fondateur; (*insegnante*) précepteur.

istituzione *sf* institution.

istmo *sm* isthme.

istologia *sf* histologie.

istologico (*pl -ci*) *agg* histologique.

istradare *v tr* acheminer; (*avviare, indirizzare*) orienter.

istricce *sm* porc-épic.

istrione *sm* histrion.

istruire *v tr* instruire \diamond **istruire un processo** instruire un procès.

istruito *agg* instruit, cultivé.

istruttivo *agg* instructif.

istruttore (*-trice*) *sm* instructeur.

istruttoria *sf* instruction.

istruzione *sf* instruction; (*insegnamento*) enseignement (*m*) \diamond

istruzioni per l'uso mode d'emploi; **ministero della pubblica Istruzione** ministère de l'Éducation nationale.

italiano *agg* italien \diamond *sm* Italien.

italo-francese *agg* italo-français \diamond

scambi culturali italo-francesi échanges culturels italo-français.

itinerario *sm* itinéraire; parcours; circuit.

itterizia *sf* jaunisse.

ittico (*f-a pl -ci -che*) *agg* du poisson.

ittiologia *sf* ichtyologie.

iugoslavo *agg* yougoslave \diamond *sm* Yougoslave (*m/f*).

iuta *sf* jute (*m*).

ivi *avv* là \diamond **ivi compreso** y compris.

ivoriano *agg* ivoirien \diamond *sm* Ivoirien.

J

jack *sm inv* (*carte*) valet.

jazz *agg, sm inv* jazz.

jeans *sm inv* (*tessuto*) jean \diamond *pl* (*pantaloni*) jean (*sing*).

jeep *sf inv* jeep.

jersey *sm inv* jersey.

jet *sm inv* (*aeronautica*) jet.

jogging *sm inv* jogging.

jolly *sm inv* (*carte*) joker.

joystick *sm* (*inform*) commande (*f*).

juke-box *sm inv* juke-box.

junior (*pl juniores*) *agg* (*sport*) junior.

K

kamikaze *agg, sm/f inv* kamikaze.

karaoke

karaoke *sm inv* karaoké.
karatè *sm inv* karaté.
kayak *sm inv* kayak.
kermesse *sf inv* kermesse.
ketchup *sm inv* ketchup.
kilim *sm inv* kilim, tapis d'Orient.
killer *sm/f inv* tueur (*m*) (à gages).
kit *sm inv* kit.
kitsch *agg, sm inv* kitsch.
kiwi *sm inv* kiwi.
koala *sm inv* koala.
kolossal *sm inv* superproduction (*f*).
krapfen *sm inv* beignet à la confiture ou à la crème.

L

la *art f sing* la; (*con valore possessivo*) ma, ta, sa, notre, votre, leur; (*non si traduce davanti agli aggettivi possessivi*) \diamond *pron (compl oggetto, cosa, persona)* la; (*di cortesia*) vous \diamond **la giornalista** la journaliste; **la valigia** la valise; **la mia valigia** ma valise; **la vidi ieri sera** je l'ai vue hier soir; **La prego, Signore, stia comodo** je vous en prie, monsieur, mettez-vous à l'aise.
la *sm inv (mus)* la \diamond **dare il la** donner le la.
là *adv là* \diamond **di là** (*stato*) à côté, (*moto*) par là; **è di là** il est à côté; **per di là** par là; **qua e là** ici et là; **farsi in là** s'écarter; **essere in là con gli anni** être d'un âge avancé.
labbro (*pl labbra f*) *sm* lèvres (*f*) \diamond **a fior di labbra** du bout des lèvres.
labirinto *sm* labyrinthe.

laboratorio *sm (scientifico)* laboratoire; (*artigianale*) atelier.
laborioso *agg (volonteroso)* travailleur; (*faticoso*) laborieux.
laburismo *sm* travaillisme.
laburista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* travailleur.
lacca (*pl -che*) *sf (vernice)* vernis (*m*); (*per capelli*) laque.
laccio *sm (per scarpe)* lacet.
lacerante *agg* déchirant.
lacerare *v tr* déchirer (*anche fig*) \diamond *v rifl* se déchirer.
lacerazione *sf* déchirure (*anche med*).
lacrime *sf* larme.
lacrimal *agg* lacrymal.
lacrimare *v intr* pleurer, larmoyer.
lacrimazione *sf* larmoiement (*m*).
lacrimoso *agg* larmoyant.
lacuna *sf* lacune.
lacunoso *agg* lacunaire.
lacustre *agg* lacustre.
ladro *sm* voleur \diamond **al ladro!** au voleur!
lager *sm inv* camp de concentration.
laggiù *adv* là-bas.
lagnarsi *v rifl* se plaindre.
lago (*pl -ghi*) *sm* lac \diamond **lago artificiale** lac artificiel; **un lago di sangue** une mare de sang.
laguna *sf* lagune.
laïco (*f -a pl -ci -che*) *agg* laïque \diamond *sm* laïc.
lama *sf* lame \diamond *sm inv (tibetano, zool)* lama.
lambire *v tr* lécher.
lamentare *v tr* déplorer \diamond *v rifl* se plaindre.

lamentela *sf* plainte.
lamento *sm* gémissment.
lametta *sf* (*da barba*) lame (de rasoir).
lamiera *sf* tôle.
lāmīna *sf* lame, feuille.
lāmpada *sf* lampe ◊ **lampada alogena** lampe halogène; **farsi la lampada** faire des UV.
lampadàrio *sm* lustre.
lampadina *sf* ampoule ◊ **lampadina tascabile** lampe de poche.
lampante *agg* éclatant, évident, manifeste.
lampeggiante *sm* (*auto*) clignotant; (*polizia, ambulanza*) gyrophare.
lampeggiare *v intr* (*nel cielo*) y avoir des éclairs; (*luce artificiale*) clignoter; (*azionare lampeggiatore*) faire un appel de phares.
lampione *sm* réverbère.
lampo *agg inv, sm* éclair ◊ **un lampo di genio** un éclair de génie; **in un lampo** en un éclair; **cerniera lampo** fermeture éclair.
lampone *sm* framboise (*f*).
lana *sf* laine ◊ **lana d'acciaio** laine d'acier; **lana di vetro** laine de verre.
lancetta *sf* aiguille.
lāncia (*pl -ce*) *sf* (*mar*) canot (*m*); (*arma*) lance ◊ **lancia di salvataggio** canot de sauvetage.
lanciamfiamme *sm inv* lance-flammes.
lanciare *v tr* lancer ◊ *v rifl* se lancer (*anche fig*).
lanciatore (*-trice*) *sm* lanceur.
lāncio *sm* (*paracadute*) saut; (*sport*) lancer.

lānguīdo *agg* languissant, langoureux.
lanificio *sm* filature (*f*) de laine.
lanolina *sf* lanoline.
lanoso *agg* laineux.
lanterna *sf* lanterne; (*faro*) phare (*m*).
lapalissiano *agg* de La Palice.
lapidare *v tr* lapider.
lāpīde *sf* pierre tombale; (*commemorativa*) plaque.
lapillo *sm* lapilli (*pl*).
lapis *sm inv* crayon.
lappone *agg* lapon ◊ *sm/f* Lapon (*m*).
lardo *sm* lard.
larghezza *sf* largeur; (*abbondanza*) abondance; (*generosità*) générosité ◊ **la larghezza del torace** la largeur du thorax; **larghezza di vedute** largeur d'esprit.
largo (*f-a pl -ghi -ghe*) *agg* large ◊ *sm* (*piazza*) petite place (*f*); (*mar*) large ◊ **andare al largo** gagner le large; **stare alla larga** se tenir à l'écart; **su larga scala** sur une grande échelle; **essere di manica larga** être indulgent.
lārice *sm* mélèze.
laringe *sf* larynx (*m*).
laringite *sf* laryngite.
larva *sf* larve.
lasagne *sf pl* lasagnes.
lasciapassare *sm inv* laissez-passer.
lasciare *v tr* laisser, quitter; (*smettere di tenere*) lâcher; (*affidare*) confier ◊ *v rifl* se laisser, se quitter ◊ **lasciare perdere** laisser tomber; **lasciare da parte** laisser de côté;

lasciarci la pelle y laisser sa peau; **lasciami in pace** laisse-moi tranquille; **lasciarsi andare** se laisser aller.

lascito *sm* legs.

laser *agg, sm inv* laser ◇ **stampante laser** imprimante laser.

lassativo *agg, sm* laxatif.

lassù *adv* là-haut.

lastra *sf* plaque; (*pietra*) dalle; (*radiografia*) radio.

lastricare *v tr* paver.

lastrico (*pl -chi*) *sm* pavé ◇ **ridurre sul lastrico** mettre sur la paille.

lastrone *sm* plaque (*f*).

latente *agg* latent.

laterale *agg* latéral ◇ **strada laterale** latérale; **fallo laterale** envoi en touche.

laterizio *agg* en brique, en terre cuite ◇ **fabbrica di laterizi** briquetterie.

latifondo *sm* latifundium; grande propriété (*f*) foncière.

latinismo *sm* latinisme.

latino *agg, sm* latin.

latitante *agg* en fuite ◇ *sm/f* personne qui fuit la justice.

latitanza *sf* fuite; (*giur*) contumace.

latitudine *sf* latitude.

lato *agg* large ◇ *sm* côté ◇ **in senso lato** au sens large; **di lato a, a lato di** à côté de.

latrare *v intr* aboyer.

latrato *sm* aboiement.

latrina *sf* latrines (*pl*).

latta *sf* fer-blanc (*m*); (*recipiente*) bidon (*m*).

lattaio *sm* laitier, crémier.

lattante *sm/f* nourrisson (*m*).

latte *sm* lait ◇ **latte intero** lait entier; **latte parzialmente scremato** lait demi-écrémé; **latte scremato** lait écrémé; **latte a lunga conservazione** lait longue conservation; **latte in polvere** lait en poudre; **denti di latte** dents de lait; **vitello, maialino di latte** veau, cochon de lait; **latte detergente** lait démaquillant; **latte solare** lait solaire.

latteria *sf* crèmerie.

lattice *sm* latex.

latticino *sm* laitage.

lattiera *sf* pot (*m*) à lait.

lattina *sf* canette.

lattiniere *sm* ferblantier.

lattuga (*pl -ghe*) *sf* laitue.

laurea *sf* maîtrise; (*in medicina*) doctorat (*m*); (*ingegneria*) diplôme ◇ **tesi di laurea** mémoire de maîtrise.

laurearsi *v rifl* obtenir sa maîtrise.

laureato *agg* titulaire d'une maîtrise.

laurò *sm* laurier.

lauto *agg* (*pranzo*) copieux; (*manca*) généreux.

lava *sf* lave.

lavabile *agg* lavable.

lavabo *sm* lavabo.

lavaggio *sm* lavage ◇ **lavaggio a secco** nettoyage à sec.

lavagna *sf* ardoise, tableau (*m*) ◇

lavagna luminosa rétroprojecteur.

lavanda *sf* (*bot*) lavande; (*lavaggio*) lavage (*m*) ◇ **lavanda gastrica** lavage d'estomac.

lavanderia *sf* blanchisserie; (*a secco*) pressing (*m*).

lavandino *sm* lavabo; (*lavello*) évier.

lavare *v tr* laver ◇ *v rifl* se laver ◇ **lavarsi le mani** se laver les mains; **lavarsene le mani** s'en laver les mains.

lavasecco *sm inv* pressing.

lavastoviglie *sf inv* lave-vaisselle (*m*).

lavatóio *sm* lavoír.

lavatrice *sf* machine à laver.

lavello *sm* évier.

lavorare *v tr/intr* travailler ◇ **lavorare in proprio** travailler à son compte.

lavorativo *agg* de travail ◇ **giornata lavorativa** journée de travail, jour ouvrable.

lavorato *agg* travaillé; (*terreno*) labouré.

lavoratore (-trice) *sm* travailleur, ouvrier ◇ **lavoratore dipendente** travailleur salarié; **lavoratore autonomo** travailleur indépendant.

lavorazione *sf* travail (*m*) ◇ **lavorazione di un film** tournage d'un film.

lavoro *sm* travail; (*opera intellettuale o artistica*) œuvre (*f*) ◇ **lavori forzati** travaux forcés; **lavori pubblici** travaux publics; **lavori in corso** travaux (en cours); **andare al lavoro** aller au travail; **datore di lavoro** employeur.

le *art f pl* les; (*con valore possessivo*) mes, tes, ses, nos, vos, leurs; (*non si traduce davanti agli aggettivi possessivi*) ◇ *pron f sing* (*compl di termine*) lui; (*di cortesia*) vous ◇ *pron f pl* (*compl og-*

getto) les ◇ **le opinioni** les opinions; **le nostre opinioni** nos opinions; **le parlai ieri** je lui ai parlé hier; **Le farò sapere, signore** je vous tiendrai au courant, monsieur; **le ho incontrate ieri** je les ai rencontrées hier.

leader *agg, sm/f inv* leader (*m*) ◇ **azienda leader nel settore** entreprise leader dans ce secteur.

leale *agg* loyal.

lealtà *sf inv* loyauté.

lebbra *sf* lèpre.

lecca lecca *sm inv* sucette (*f*).

leccare *v tr* lécher; (*fig*) flagorner ◇ *v rifl* se lécher.

léccio *sm* chêne vert.

leccornia *sf* friandise.

lécito *agg* licite, permis.

lega (*pl -ghe*) *sf* (*associazione*) association; (*sport*) ligue; (*metallica*) alliage (*m*); (*unità di misura*) lieue.

legaccio *sm* lacet.

legale *agg* légal, juridique ◇ *sm/f* avocat (*m*).

legalità *sf inv* légalité.

legalizzare *v tr* légaliser.

legàme *sm* lien, liaison (*f*).

legamento *sm* (*anat*) ligament; (*linguistica, mus*) liaison (*f*).

legare *v tr* lier (*anche fig*) ◇ *v intr* s'allier, se lier ◇ *v rifl* s'unir ◇ **legare un pacco** ficeler un paquet; **legare il cane alla catena** attacher le chien à la chaîne; **pazzo da legare** fou à lier.

legato *agg* lié.

legatura *sf* liage (*m*); (*libri*) reliure.

legge *sf* loi; (*giur*) droit (*m*) ◇ **fuori**

leggenda

legge hors-la-loi; **a norma di legge** aux termes de la loi.

leggenda *sf* légende.

leggendario *agg* légendaire.

leggere *v tr* lire.

leggerezza *sf* légèreté (*anche fig*).

leggermente *adv* légèrement.

leggero *agg* léger (*anche fig*) ◇ **ci-**

bo leggero repas léger; **musica leg-**

gera musique légère; **prendere al-**

la leggera prendre à la légère.

leggibile *agg* lisible.

leggiò *sm* pupitre.

legione *sf* légion.

legislativo *agg* législatif.

legislatura *sf* législature.

legislazione *sf* législation.

legittimare *v tr* légitimer.

legittimo *agg* légitime.

legna *sf* bois (*m*).

legnàia *sf* bûcher (*m*).

legname *sm* bois.

legno *sm* bois ◇ (**legno**) **compensato** contreplaqué; **testa di legno** tête dure.

legnoso *agg* ligneux.

legume *sm* légume.

leguminosa *sf* légumineuse.

lei *pron* (*soggetto, complemento*)

elle; (*di cortesia*) vous ◇ **lei non sa**

nulla elle ne sait rien; **ho visto lei**

je l'ai vue; **partirò con lei** je parti-

rai avec elle; **mi rivolgo a Lei, si-**

gnore je m'adresse à vous, mon-

sieur; **dare del lei** vouvoyer.

lembo *sm* (*indumento*) pan; (*terra*)

lopin.

lena *sf* entrain (*m*), ardeur ◇ **lavo-**

rare di buona lena travailler avec entrain.

lenire *v tr* calmer, adoucir.

lentamente *adv* lentement.

lente *sf* lentille, verre (*m*) ◇ **lente**

d'ingrandimento verre grossis-

sant; **lenti a contatto (morbide, ri-**

gide) lentilles de contact (souples,

rigides).

lentezza *sf* lenteur.

lenticchia *sf* lentille.

lentiggine *sf* tache de rousseur.

lento *agg* lent; (*allentato*) lâche ◇

sm slow ◇ **a fuoco lento** à feu doux.

lenza *sf* ligne.

lenzuolo (*pl lenzuola f*) *sm* drap;

(*funebre*) linceul.

leone (leonessa) *sm* lion ◇ (**il se-**

gno del Leone (le signe du) Lion.

leopardo *sm* léopard.

lèpido *agg* spirituel.

lepre *sf* lièvre (*m*).

leprotto *sm* levraut.

lesena *sf* pilastre (*m*).

lesinare *v tr/intr* lésiner.

lesione *sf* lésion; (*crepa*) lézarde.

leso *agg* lésé ◇ **parte lesa** partie lésée.

lessare *v tr* faire bouillir, cuire à l'eau.

lessico (*pl -ci*) *sm* lexique.

lesso *agg, sm* bouilli.

letale *agg* mortel.

letamaio *sm* fosse (*f*) à fumier;

(*fig*) porcherie (*f*).

letame *sm* fumier.

letargo (*pl -ghi*) *sm* léthargie (*f*)

(*anche fig*); (*animali*) hibernation

(*f*).

letizia *sf* joie.

léttera *sf* lettre ◇ **lettera racco-**

mandata lettre recommandée; **fa-**

coltà di lettere faculté de lettres;
prendere alla lettera prendre au pied de la lettre.

letterale *agg* littéral.

letteràrio *agg* littéraire.

letterato *sm* lettré.

letteratura *sf* littérature.

lettiga (*pl -ghe*) *sf* brancard (*m*); (*portantina*) litière.

letto *sm* lit ◊ **letto matrimoniale** grand lit; **letto singolo** lit à une place; **letto a castello** lits superposés; **divano letto** canapé lit; **vagone letto** wagon-lit; **andare a letto** aller se coucher.

lèttone *agg* letton ◊ *sm/f* Letton (*m*).

lettore (-trice) *sm* lecteur ◊ **lettore ottico** lecteur optique.

lettura *sf* lecture.

leucemia *sf* leucémie.

leva *sf* levier (*m*); (*milit*) recrutement (*m*) ◊ **leva del cambio** levier de vitesse; **militare di leva** appelé; **servizio di leva** service militaire.

levante *agg, sm* levant.

levare *v tr* (*alzare*) lever; (*togliere*) enlever; (*estrarre*) arracher ◊ *v rifl* se lever ◊ **levare di mezzo** supprimer; **levarsi di torno** ficher le camp; **levarsi il pensiero** ne plus y penser.

levigare *v tr* polir.

levriero *sm* lévrier.

lezione *sf* leçon (*anche fig*) ◊ **dare una lezione** donner une leçon.

li *pron m pl* (*compl oggetto*) les ◊ **li ho mangiati** je les ai mangés; **li ho accompagnati a casa** je les ai accompagnés chez eux.

li *avv* là ◊ **li sopra, li dentro** là-dessus, là-dedans; **li per li** sur-le-champ; **di li a d'ici à; fin li** jusque là.

liana *sf* liane.

libanese *agg* libanais ◊ *sm/f* Libanais (*m*).

libbra *sf* livre.

libéccio *sm* vent de sud-ouest.

libèllula *sf* libellule.

liberale *agg, sm/f* libéral (*m*).

liberalismo *sm* libéralisme.

liberalità *sf inv* libéralité.

liberalizzare *v tr* libéraliser.

liberare *v tr* libérer, délivrer; (*sbarazzare*) débarrasser; (*da ciò che costringe*) dégager ◊ *v rifl* se libérer, se délivrer.

liberazione *sf* libération.

liberismo *sm* libéralisme; libre-échangeisme.

liberista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* libre-échangiste.

libero *agg* libre ◊ **tempo libero** temps libre; **posto libero** place libre; **ingresso libero** entrée libre; **libero mercato** marché libre; **giorno libero** jour de congé; **libero professionista** personne qui exerce une profession libérale; **a ruota libera** en roue libre.

libertà *sf inv* liberté ◊ **libertà di stampa** liberté de la presse; **libertà vigilata** liberté surveillée.

libertino *agg, sm* libertin.

liberty *agg, sm* art nouveau.

libico *agg* libyen ◊ *sm* Libyen.

libidine *sf* luxure; (*smania*) conçoitise.

libraio *sm* libraire.

libreria

libreria *sf* librairie; (*mobile*) bibliothèque.

libretto *sm* livret ◇ **libretto degli assegni** carnet de chèques; **libretto di circolazione** carte grise; **libretto sanitario** carnet de santé; **libretto d'opera** livret.

libro *sm* livre ◇ **libro tascabile** livre de poche; **libro paga** livre de paie.

liceale *agg* du lycée ◇ *sm/f* lycéen (*m*).

licenza *sf* (*permesso*) permis (*m*), permission; (*diploma*) licence; (*mit*) permission; (*comm*) licence ◇ **licenza di caccia** permis de chasse; **licenza di pesca** permis de pêche.

licenziamento *sm* licenciement.

licenziare *v tr* (*dal lavoro*) licencier; (*mandare via*) renvoyer ◇ *v rifl* donner sa démission.

licenzioso *agg* licencieux.

licèo *sm* lycée.

lichene *sm* lichen.

lictenstano, liechtensteiniano *agg* liechtensteinois ◇ *sm* Liechtensteinois.

lido *sm* plage (*f*), rivage.

lieto *agg* gai, joyeux ◇ **lieto evento** heureux événement; **lieto fine** fin heureuse; **lieto di conoscerla** ravi de faire votre connaissance.

lieve *agg* léger; (*agevole*) doux.

lievitare *v intr* lever.

lièvito *sm* levure (*f*); (*naturale*) levain.

ligure *agg* ligurien ◇ *sm/f* Ligurien (*m*).

lilla *agg, sm inv* lilas.

lillà *sm inv* lilas.

lima *sf* lime.

limare *v tr* limer; (*fig*) peaufiner.

limbo *sm* limbes (*pl*).

limitare *v tr* limiter, délimiter ◇ *v rifl* se limiter ◇ **limitarsi a** se borner à.

limitatamente *avv* ◇ **limitatamente a** dans les limites de.

limitativo *agg* limitatif.

limitato *agg* limité.

limitazione *sf* limitation.

limite *sm* limite (*f*) ◇ **limite di velocità** limitation de vitesse; **nei limiti di** dans les limites de; **al limite** à la limite.

limitrofo *agg* limitrophe.

limonata *sf* citronnade.

limone *sm* (*frutto*) citron; (*albero*) citronnier ◇ **succo di limone** jus de citron.

limpidezza *sf* limpidité.

limpido *agg* limpide.

lince *sf* lynx (*m*).

linciaggio *sm* lynchage.

linciare *v tr* lyncher.

linea *sf* ligne; (*riga*) trait (*m*) ◇ **nave di linea** bateau de ligne; **mantenere la linea** garder la ligne; **è caduta la linea** la ligne a été coupée; **resti in linea** ne quittez pas; **in linea d'aria** à vol d'oiseau; **in linea di massima** d'une manière générale.

lineamenti *sm pl* traits; (*elementi fondamentali*) éléments.

lineare *agg* linéaire ◇ **un discorso lineare** un discours cohérent.

linearità *sf inv* linéarité.

lineetta *sf* tiret (*m*).

linfa *sf* lymphé.

lingotto *sm* lingot.

lingua *sf* langue ◊ **lingua madre** langue maternelle; **non avere peli sulla lingua** ne pas avoir sa langue dans sa poche; **avere sulla punta della lingua** avoir sur le bout de la langue.

linguaggio *sm* langage.

linguetta *sf* languette.

linguistica *sf* linguistique.

link *sm inv (inform)* hyperlien, link.

lino *sm* lin.

linoleum *sm inv* linoléum.

liofilizzato *agg, sm* lyophilisé.

lionese *agg* lyonnais ◊ *sm/f* Lyonnais (*m*).

lipide *sm* lipide.

liquidare *v tr (pagare)* payer; (*far fuori*) se débarrasser de; (*giur*) liquider.

liquidazione *sf (società, vendita)* liquidation; (*di fine lavoro*) indemnité de licenciement.

liquidità *sf inv* liquidité.

liquido *agg, sm* liquide.

liquirizia *sf* réglisse.

liquore *sm* liqueur (*f*).

lira *sf (moneta)* lire; (*mus*) lyre.

lirica (*pl -che*) *sf (poesia)* poésie lyrique; (*mus*) opéra.

lirico (*f -a pl -ci -che*) *agg* lyrique ◊ **teatro lirico** théâtre lyrique; **opera lirica** opéra.

liscia (*pl -che*) *sf* arête.

lisciare *v tr* polir, lisser; (*accarezzare*) caresser.

liscio (*pl f -sce*) *agg* lisse; (*capelli*) raide; (*bevanda*) sec ◊ **ballo liscio** bal populaire, musette; **passarla liscia** s'en tirer à bon marché; **filare liscio** aller comme sur des roulettes.

lista *sf (striscia)* bande; (*di legno*) listel (*m*); (*elenco*) liste ◊ **lista d'attesa** liste d'attente; **lista elettorale** liste électorale.

listino *sm* liste (*f*), catalogue ◊ **prezzo di listino** prix de catalogue; **listino (dei) prezzi** (barème des) tarifs; **listino dei cambi** cours des changes.

lite *sf* querelle, litige (*m*).

litigare *v intr* se disputer, se quereller.

litigio *sm* querelle (*f*), litige.

litografia *sf* lithographie.

litorale *agg, sm* littoral.

litro *sm* litre.

lituano *agg* lituanien ◊ *sm* Lituanien.

liturgia *sf* liturgie.

liuto *sm* luth.

livellare *v tr* niveler.

livello *sm* niveau ◊ **ad alto livello** de haut niveau; **passaggio a livello** passage à niveau.

livido *agg* livide, blême ◊ *sm* bleu.

livrèa *sf* livrée.

lo *art m sing* le; (*con valore possessivo*) mon, ton, son, notre, votre, leur ◊ *pron m sing (compl oggetto)* le ◊ **lo smalto** le vernis; **lo spacciatore** le dealer; **lo vedo domani** je le vois demain; **lo mangio** je le mange.

lobo *sm* lobe.

locale *agg* local ◊ *sm* local; (*stanza*) pièce (*f*); (*esercizio pubblico*) établissement ◊ *sm/f (indigeno)* autochtone ◊ **un appartamento di tre locali** un appartement de trois pièces; **treno locale** omnibus; **anestesia locale** anesthésie locale.

località

località *sf inv* localité.

localizzare *v tr* localiser.

locanda *sf* auberge, pension.

locandina *sf* affiche.

locazione *sf* location.

locomotiva *sf* locomotive.

locomotore (-trice) *agg* locomoteur ◇ *sm* locomotive (f) ◇ **apparato**

locomotore appareil locomoteur.

lòculo *sm* niche (f) mortuaire.

locuzione *sf* locution.

lodare *v tr* louer ◇ *v rifl* se vanter.

lode *sf* louange, éloge (m); (voto

scolastico) félicitations (pl).

logaritmo *sm* logarithme.

lòggia (pl -ge) *sf* loge; (arch) log-

gia.

loggione *sm* poulailler.

lògica (pl -che) *sf* logique.

lògico (f -a pl -ci -che) *agg* logique

◇ *sm* logicien.

logistico (f -a pl -ci -che) *gg* logis-

tique.

logorare *v tr* user (anche *fig*) ◇ *v*

rifl s' user (anche *fig*).

lombàggine *sf* lumbago (m).

lombardo *agg* lombard ◇ *sm*

Lombard.

lombata *sf* longe.

lombo *sm* lombes (pl).

lombrico (pl -chi) *sm* lombric.

londinese *agg* londonien ◇ *sm/f*

Londonien (m).

longevo *agg* qui vit longtemps.

longilineo *agg* longiligne.

longitudine *sf* longueur.

lontananza *sf* distance; (*assen-*

za) absence, éloignement (m) ◇ **in**

lontananza au loin, dans le loin-

tain.

lontano *agg* éloigné, lointain;

(*fig*) vague ◇ *avv* loin ◇ **lontano**

da loin de; **alla lontana** de loin,

vaguement.

lontra *sf* loutre.

lonza *sf (zool)* once; (*cuc*) échine.

loquace *agg* loquace, bavard.

loquacità *sf inv* loquacité.

loro *agg (sporco)* sale; (*peso,*

importo) brut ◇ **peso loro** poids

brut.

loro *pron personale pl (soggetto,*

maschi e cose) ils, eux; (*soggetto,*

femmine e cose) elles; (*compl, ma-*

schi e cose) eux; (*compl, femmine e*

cose) elles ◇ *agg possessivo (ma-*

schi, femmine e cose) leur, leurs

(*pl*) ◇ *pron possessivo (maschi e co-*

se) le leur, les leurs (*pl*); (*femmine e*

cose) la leur, les leurs (*pl*) ◇ **loro**

vanno al cinema ils/elles vont au

cinéma; **ho visto solo loro** je n'ai

vu qu'eux/qu'elles; **io vado con lo-**

ro je vais avec eux/elles; **i ragazzi**

e i loro genitori les enfants et leurs

parents; **le tazzine e i loro piattini**

les tasses et leurs sous-tasses; **fan-**

no il tifo per i loro ils sont suppor-

ters des leurs; **hanno preso la mia**

valigia e hanno lasciato la loro ils

ont pris ma valise et ils ont laissé la

leur.

losanga (pl -ghe) *sf* losange (m).

losco (pl -chi) *agg* louche.

loto *sm* lotus.

lotta *sf* lutte, combat (m) (*anche*

fig).

lottare *v intr* lutter (contre, pour)

(*anche fig*).

lottatore (-trice) *sm* lutteur.

lotteria *sf* loterie.
lotto *sm* (*di terreno*) lot; (*gioco*) lotto ◊ **ricevitoria del lotto** bureau du loto, recette buraliste.
lozione *sf* lotion.
lubrificante *agg, sm* lubrifiant.
lubrificare *v tr* lubrifier, graisser.
lubrificazione *sf* lubrification.
lucano *agg* lucanien ◊ *sm* Lucanien.
lucchetto *sm* cadenas.
luccicante *agg* luisant ◊ **occhi luccicanti** yeux brillants.
luccicare *v intr* luire, briller; (*riflettere la luce*) miroiter.
luccio *sm* brochet.
lucciola *sf* luciole.
luce *sf* lumière; (*del giorno*) jour (*m*); (*lampada*) lampe ◊ **luci di posizione** feux de position; **luci d'arresto** feux de stop; **dare luce a** donner le jour à; **venire alla luce** voir le jour; **mettere in luce** mettre en lumière.
lucente *agg* luisant, brillant.
lucentezza *sf* brillant (*m*), éclat (*m*).
lucerna *sf* lampe à huile, lampe à pétrole.
lucernario *sm* lucarne (*f*).
lucertola *sf* lézard (*m*).
lucidalabbra *sm inv* brillant à lèvres.
lucidare *v tr* polir, cirer.
lucidatrice *sf* cirreuse.
lucidità *sf inv* lucidité.
lucido *agg* luisant, brillant; (*fig*) lucide ◊ *sm* (*da scarpe*) cirage; (*disegno*) calque.
lucro *sm* gain, profit ◊ **senza scopi di lucro** sans but lucratif.

lùglio *sm* juillet.
lùgubre *agg* lugubre.
lui *pron* (*soggetto*) il, lui; (*complemento*) lui ◊ **lui non sa nulla** lui/il ne sait rien; **l'ho spedito a lui** je le lui ai envoyé; **è lui** c'est lui; **lui stesso** lui même.
lumaca (*pl -che*) *sf* limace, escargot (*m*).
lume *sm* (*lampada*) lampe (*f*); (*luce*) lumière (*f*).
lumicino *sm* petite lumière (*f*) ◊ **essere al lumicino** toucher à sa fin.
lumino *sm* veilleuse (*f*).
luminosità *sf inv* luminosité.
luminoso *agg* lumineux, bien éclairé.
luna *sf* lune ◊ **luna crescente, calante** lune croissante, décroissante; **luna di miele** lune de miel; **avere la luna** être mal luné.
luna-park *sm inv* parc d'attractions.
lunare *agg* lunaire.
lunario *sm* almanach.
lunatico (*f-a pl -ci -che*) *agg* luna-tique.
lunedì *sm inv* lundi.
lunghezza *sf* longueur.
lungi *avv* loin.
lungo (*f -a pl -ghi -ghe*) *agg* long; (*diluito*) allongé ◊ *prep* le long (de) ◊ **caffè lungo** café allongé; **saperla lunga** en savoir long; **a lungo** longtemps; **per il lungo** en long; **in lungo e in largo** de long en large.
lungofiume *sm* quai (du fleuve).
lungolago (*pl -ghi*) *sm* bords (*pl*) du lac.

lungomare

lungomare *sm* bord de mer.

lungometràggio *sm* long métrage.

luogo (*pl -ghi*) *sm* lieu, endroit ◊

luogo di residenza lieu de résidence; **aver luogo** avoir lieu; **dar luogo a** donner lieu à; **fuori luogo** hors de propos; **in ogni luogo** partout; **in primo luogo** en premier lieu.

luogotenente *sm* lieutenant.

lupa *sf* louve.

lupara *sf* fusil (*m*) à canon scié.

lupo *sm* loup.

lùppolo *sm* houblon.

lupus *sm inv (med)* lupus.

lùrido *agg* crasseux, sale.

lusinga (*pl -ghe*) *sf* flatterie.

lusinghiero *agg* flatteur.

lussazione *sf* luxation.

lussemburghese *agg* luxembourgeois ◊ *sm/f* Luxembourgeois (*m*).

lusso *sm* luxe.

lussuoso *agg* luxueux.

lussureggiante *agg* luxuriant.

lussùria *sf* luxure.

lustrascarpe *sm inv* cireur.

lustrino *sm* paillette (*f*).

lustro *agg* luisant, brillant ◊ *sm* lustre, honneur.

luterano *agg, sm* luthérien.

lutto *sm* deuil ◊ **essere in lutto** être en deuil; **portare il lutto** porter le deuil.

luttuoso *agg* funeste, douloureux.

M

ma *cong, sm* mais ◊ **ma certo!** mais oui, bien sûr!

màcabro *agg* macabre.

macché *inter* mais non!, mais pas du tout!

maccheroni *sm pl* macaroni.

màcchia *sf* tache; (*boscaglia*) maquis (*m*), fourré (*m*) ◊ **espandersi a macchia d'olio** faire tache d'huile.

macchiare *v tr* tacher; (*fig*) salir, ternir ◊ *v rifl* se tacher; (*fig*) se salir, se souiller.

macchiato *agg* taché; (*fig*) terni.

màcchina *sf* machine; (*automobile*) voiture; (*in Canada*) char ◊

macchina per cucire machine à coudre; **macchina per scrivere** machine à écrire; **macchina da presa** caméra; **macchina fotografica** appareil photographique.

macchinàrio *sm* machinerie (*f*).

macchinazione *sf* machination.

macchinista (*pl -i -e*) *sm/f* mécanicien (*m*); (*cine, teatro*) machiniste.

macèdone *agg* macédonien ◊ *sm/f* Macédonien (*m*).

macedònia *sf* macédoine ◊ **macedonia di frutta** salade de fruits.

macellàio *sm* boucher.

macellare *v tr* abattre; (*fig*) massacrer.

macelleria *sf* boucherie.

macello *sm* abattoir; (*fig*) boucherie (*f*), massacre ◊ **carne da macello** chair à canon.

macerare *v tr* macérer ◊ *v rifl* tremper, macérer; (*fig*) se ronger.

macerazione *sf* macération.

macèrie *sf pl* décombres (*m*), ruines.

màcero *agg* macéré ◊ *sm* macéra-

tion (f) ◇ **mandare al macero** mettre au pilon.

macigno *sm* rocher, roc.

màcina *sf* meule.

macinare *v tr* (*grano, caffè ecc.*) moudre; (*carne*) hacher ◇ **macinare la carne** hacher la viande.

macinato *agg* moulu; (*carne*) haché.

macrobiòtica (*pl -che*) *sf* macrobiotique.

macrobiòtico (*f-a pl -ci -che*) *agg* macrobiotique.

maculato *agg* maculé, tacheté.

madonna *sf* vierge.

madornale *agg* énorme.

madre *sf* mère (*anche fig*) ◇ **ragazza madre** fille mère, mère célibataire; **casa madre** maison mère;

scheda madre carte mère; **scena madre** scène cruciale.

madrelingua (*pl madrelingue*) *sf* langue maternelle ◇ *sm/f (persona)* personne (f) de langue maternelle ◇

madrelingua francese de langue maternelle française; **insegnante madrelingua** professeur de langue maternelle.

madreperla *sf* nacre.

madrigale *sm* madrigal.

madrina *sf* marraine.

maestà *sf inv* majesté.

maestoso *agg* majestueux.

maestra *sf* institutrice, maîtresse d'école.

maestrale *sm* mistral.

maestranze *sf pl* ouvriers (m).

maestria *sf (abilità)* maîtrise.

maestro *sm* maître, instituteur ◇ **ag** principal, maître ◇ **un colpo da**

maestro un coup de maître; **muro maestro** gros porteur; **strada, via maestra** route, rue principale; **albero maestro** grand mât; **vela maestra** grande voile.

màfia *sf* mafia.

maga (*pl -ghe*) *sf* magicienne, sorcière.

magari *inter* je voudrais bien! ◇ *cong* si (seulement) ◇ *avv (forse)* peut-être ◇ **magari fosse vero!** si ça pouvait être vrai!

magazziniere *sm* magasinier.

magazzino *sm* magasin ◇ **grandi magazzini** grands magasins.

maggio *sm* mai.

maggiolino *sm (zool)* hanneton.

maggiorana *sf* marjolaine.

maggioranza *sf* majorité.

maggiore *agg comparativo (dimensioni)* plus grand; (*età*) aîné, plus âgé; (*importanza*) plus important, principal; (*prezzo, temperatura*) plus élevé ◇ *agg superlativo (dimensioni)* le plus grand; (*età*) l'aîné; (*importanza*) le plus important; (*prezzo, temperatura*) le plus élevé ◇ *sm/f (età)* aîné ◇ *sm (milit)* commandant ◇ **a maggior ragione** à plus forte raison; **la maggior parte** la plupart; **altare maggiore** maître-autel;

maggiore età majorité; **andare per la maggiore** être très en vogue.

maggiorenne *agg, sm/f* majeur (m).

maggioritario *agg* majoritaire ◇ **sistema elettorale maggioritario** système électoral majoritaire.

maggiormente *avv* davantage; (*con valore assoluto*) le plus.

magia

magia *sf* magie (*anche fig*).

màgico (*f -a pl -ci -che*) *agg* magique (*anche fig*).

magistero *sm* magistère, professorat.

magistrato *sm* magistrat.

magistratura *sf* magistrature.

màglia (*indumento*) pull-over (*m*); (*sport*) maillot (*m*); (*lavoro a maglia*) tricot (*m*); *sf* (*della rete*) maille; (*di catena*) maillon (*m*), maille
◇ **lavorare a maglia** tricoter.

magliàia *sf* tricoteuse.

maglierìa *sf* bonneterie.

maglietta *sf* (*intima*) maillot (*m*) de corps; (*esterna*) tee-shirt (*m*).

maglificio *sm* bonneterie.

màglio *sm* (*di legno*) maillet; (*di ferro*) marteau-pilon.

maglione *sm* chandail, pull-over.

magnèsia *sf* magnésie.

magnèsio *sm* magnésium.

magnete *sm* aimant.

magnético (*f -a pl -ci -che*) *agg* magnétique ◇ **scheda magnetica** carte magnétique; **nastro magnetico** bande magnétique.

magnetismo *sm* magnétisme.

magnetizzare *v tr* magnétiser, aimanter.

magnetòfono *sm* magnétophone.

magnifico (*f -a pl -ci -che*) *agg* magnifique.

mago (*f -a pl -ghi -ghe*) *sm* magicien (*anche fig*).

magone *sm* cafard.

magrebino *agg* maghrébin ◇ *sm* Maghrébin.

magrezza *sf* maigreur.

magro *agg* maigre, mince; (*scar-*

so) pauvre ◇ **una magra figura** une piètre figure; **mangiare di magro** faire maigre.

mah *inter* bah, qui sait.

mai *avv* jamais ◇ **mai più** plus jamais; **più che mai** plus que jamais; **perché mai?** pourquoi donc?; **come mai?** pourquoi?; **quando mai** quand; **caso mai** au cas où.

maiale *sm* cochon; (*carne*) porc (*anche fig*).

mailbox *sf* (*inform*) boîte de courrier électronique, mailbox.

mailing list *sf* liste de diffusion, mailing list.

maiòlica (*pl -che*) *sf* faïence.

maionese *sf* mayonnaise.

màis *sm* *inv* maïs.

maiùscola *sf* majuscule.

maiùscolo *agg* majuscule ◇ **in maiuscolo** en capitales.

malafede *sf* mauvaise foi ◇ **in malafede** de mauvaise foi.

mandato *agg* en mauvais état; (*di salute*) mal en point.

malanno *sm* maladie (*f*), infirmité (*f*).

malapena *avv* ◇ **a malapena** à peine, à grand-peine.

malària *sf* malaria, paludisme (*m*).

malaticcio *agg* maladif.

malato *agg, sm* malade (*m/f*).

malattìa *sf* maladie ◇ **essere in malattia** être en maladie.

malaugùrio *sm* mauvais présage ◇ **uccello del malaugurio** oiseau de mauvais augure; **è di malaugurio** il est de mauvais présage.

malavita *sf* pègre, milieu (*m*).

malavitoso *sm* personne (*f*) du milieu.

malcapitato *agg* malheureux, malchanceux.

malcòncio *agg* en piteux état.

malcontento *agg* mécontent.

malcostume *sm* mauvaises mœurs (*f pl*); (*politica*) corruption (*f*).

maldestro *agg* maladroit.

maldicenza *sf* médisance.

maldisposto *agg* malveillant, hostile.

male *avv, sm* mal ◇ **mal di mare** mal de mer; **mal di testa** mal de tête; **parlar male di** dire du mal de; **fare male** nuire; **far male a** avoir tort de; **restarci male** être déçu; **andare a male** se gêner; **star male** être malade; **di male in peggio** de mal en pis; **meno male!** heureusement!; **finir male** mal finir; **mi fa male** j'ai mal (à).

maledetto *agg* maudit.

maledire *v tr* maudir.

maledizione *sf/inter* malédiction.

maleducato *agg* mal élevé.

maleducazione *sf* impolitesse.

malèfico *agg* maléfique, nuisible, malfaisant.

malèssere *sm* malaise.

malfamato *agg* malfamé.

malfattore (-trice) *sm* malfacteur.

malfermo *agg* branlant, chancelant.

malformazione *sf* malformation.

malgoverno *sm* mauvaise administration (*f*).

malgrado *prep* malgré, en dépit

de ◇ *cong* quoique, bien que ◇ **mio malgrado** malgré moi; **malgrado tutto** malgré tout.

malignare *v intr* médire.

malignità *sf inv* malignité, méchanceté.

maligno *agg* méchant, malveillant; (*med*) malin.

malinconia *sf* mélancolie.

malinconcio (*f -a pl -ci -che*) *agg* mélancolique.

malincuore ◇ **a malincuore** à contrecœur.

malintenzionato *agg, sm* malintentionné.

malinteso *sm* malentendu, évoque (*f*).

malizia *sf* malice.

malizioso *agg* malicieux.

malleabile *agg* malléable (*anche fig*).

mallèolo *sm* malléole (*f*).

mallo *sm* brou.

malloppo *sm* (*bottino*) butin.

malmenare *v tr* malmener, maltraiter.

malnesso *agg* mal fichu, mal mis.

malnutrito *agg* mal-nourri, sous-alimenté.

malo *agg* méchant, mauvais ◇ **in malo modo** sans égards; **a mala pena** à grand-peine.

malòcchio *sm* mauvais œil.

malora *sf* ruine ◇ **andare in malora** tomber à l'eau; **mandare in malora** ruiner.

malore *sm* malaise.

malsano *agg* malsain.

maltempo *sm* mauvais temps.

malto *sm* malt.

maltrattare

maltrattare *v tr* maltraiter, mal-mener.

malumore *sm* mauvaise humeur (*f*), mécontentement.

malva *sf* mauve.

malvagio (*pl f -gie*) *agg (persona)* méchant; (*cosa*) mauvais.

malvagità *sf inv* méchanceté.

malvisto *agg* mal vu.

malvivente *sm/f* malfaiteur (*m*).

malvolentieri *avv* à contrecœur.

mamma *sf* maman.

mammella *sf* mamelle; (*animali*) pis (*m*).

mammifero *sm* mammifère.

mammografia *sf (med)* mammographie.

màmmola *sf* violette.

manager *sm/f inv* manager (*m*).

mancamento *sm* évanouissement.

mancante *agg* manquant.

mancanza *sf* manque (*m*); (*errore*) faute, erreur ◇ **per mancanza di** par faute de; **in mancanza di** à défaut de; **sentire la mancanza di qualcuno** ressentir l'absence de quelqu'un.

mancare *v intr* faire défaut; (*essere desiderato*) manquer; (*non esserci*) être absent; (*morire*) mourir ◇ *v tr* rater; manquer ◇ **ci mancava anche questa!** il ne manquait plus que cela!; **ci è mancato poco che** il s'en est fallu de peu que; **sentirsi mancare** se sentir défaillir; **mancare il bersaglio** rater la cible; **manca un chilometro** il reste un kilomètre; **manca un mese** il reste un mois.

mància (*pl -ce*) *sf* pourboire (*m*).

manciata *sf* poignée.

mancino *agg, sm* gaucher ◇ **un colpo mancino** un mauvais tour.

mandante *sm/f (giur)* mandant (*m*).

mandare *v tr* envoyer ◇ **mandare indietro** renvoyer; **mandar via** chasser; **mandar giù** avaler; **mandare a monte** ficher en l'air; **mandare in onda** passer à l'antenne;

mandare all'inferno envoyer en enfer; **mandare avanti la baracca** faire bouillir la marmite.

mandarino *sm (frutto)* mandarine (*f*); (*pianta*) mandarinier; (*cinese*) mandarin.

mandata *sf* envoi (*m*); (*di serratura*) tour (*m*) de clé ◇ **in una sola mandata** en une seule fois.

mandato *sm* mandat.

mandibola *sf* mandibule, mâchoire.

mandolino *sm* mandoline (*f*).

màndorla *sf* amande ◇ **mandorla tostata** amande grillée.

màndorlo *sm* amandier.

màndria *sf* troupeau (*m*).

maneggevole *agg* maniable.

maneggiare *v tr* manier ◇ **maneggiare con cura** manipuler avec soin.

manèggio *sm* maniement; (*fig*) manœuvre (*f*), intrigue (*f*); (*equitazione*) manège.

manesco (*pl -chi*) *agg* à la main leste.

manèttà *sf (manopola)* manette ◇ *pl (ai polsi)* menottes ◇ **andare a manetta** aller à fond les manettes.

manganello *sm* matraque (*f*).

manganese *sm* manganèse.

mangiacassette *sm inv* magnéto-cassette.

mangiare *v tr* manger (*anche fig*); (*carte, scacchi*) prendre, souffler \diamond *sm* nourriture (*f*) \diamond **il mangiare e il bere** le boire et le manger; **mangiare la foglia** voir clair dans le jeu.

mangiata *sf* ventrée, gueuleton (*m*).

mangime *sm* aliment pour animaux.

mango (*pl -ghi*) *sm* mangue (*f*).

mania *sf* manie.

maniaco (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* maniaque.

mànica (*pl -che*) *sf* manche \diamond

mezze maniche manchettes; **rimboccarsi le maniche** se retrousser les manches; **è un altro paio di maniche** c'est une autre paire de manches; **essere di manica larga** être indulgent; **manica a vento** manche à vent.

manicaretto *sm* bon petit plat.

manichino *sm* mannequin.

mànico (*pl -ci*) *sm* manche, poignée (*f*); (*tazza ecc.*) anse (*f*) \diamond **tenere il coltello dalla parte del manico** tenir le couteau par le manche.

manicòmio *sm* hôpital psychiatrique.

manicotto *sm* manchon.

maniera *sf* manière, façon; (*usanza*) coutume \diamond **in maniera da** de manière à; **in nessuna maniera** en aucune façon.

manifattura *sf* manufacture.

manifestare *v tr/intr* manifester \diamond *v rifl* se révéler, se manifester.

manifestazione *sf* manifestation.

manifesto *agg* manifeste, évident \diamond *sm* manifeste, affiche (*f*) \diamond **manifesto pubblicitario** affiche publicitaire.

maniglia *sf* poignée.

manipolare *v tr* manipuler; (*massaggiare*) masser; (*fig*) tramer.

manipolazione *sf* manipulation.

manipolo *sm* poignée (*f*).

maniscalco (*pl -chi*) *sm* maréchal-ferrant.

manna *sf* manne.

mannàia *sf* couperet (*m*).

mano *sf* main; (*strato*) couche \diamond

stretta di mano poignée de mains;

dare una mano donner un coup de main; **a mano** à la main; **fuori mano** isolé; **a portata di mano** à portée de main; **mano a mano** au fur et à mesure; **di mano in mano** de mains en mains; **di seconda mano** de seconde main; **persona alla mano** personne sans façons; **col cuore in mano** le cœur sur la main.

manodòpera *sf inv* main-d'œuvre.

manomèttre *v tr* (*forzare*) forcer; (*alterare*) falsifier.

manòpola *sf* bouton (*m*); (*quanto*)

moufle; (*per lavarsi*) gant (*m*) de toilette.

manoscritto *agg, sm* manuscrit.

manovale *sm/f* manœuvre (*m*),

maçon (*m*).

manovella *sf* manivelle.

manovra *sf* manœuvre (*anche fig*).

manovrare *v tr* manœuvrer (*anche fig*).

mansarda

mansarda *sf* mansarde.

mansione *sf* fonction, tâche.

mansueto *agg* inoffensif, doux, tranquille.

mantello *sm* manteau; (*di animali*) pelage, robe (*f*).

mantenere *v tr* maintenir, garder; (*tener fede*) tenir; (*economicamente*) entretenir ◇ *v rifl* se conserver; (*economicamente*) subvenir à ses besoins ◇ **mantenere contatti** garder des contacts.

mantenimento *sm* entretien, maintien.

màntice *sm* soufflet.

màntide *sf* mante.

manto *sm* manteau, cape (*f*); (*fig*) tapis, manteau ◇ **il manto stradale** le revêtement de la route; **manto di neve** manteau de neige.

manuale *agg, sm* manuel ◇ **da manuale** d'école.

manùbrio *sm* guidon.

manufatto *agg* manufacturé ◇ *sm* produit manufacturé.

manutenzione *sf* entretien (*m*).

manzo *sm inv* bouvillon; (*carne*) bœuf ◇ **bistecca di manzo** steak de bœuf.

maomettano *agg, sm* mahométan.

mappa *sf* carte, plan (*m*).

mappamondo *sm* mappemonde (*f*).

maratona *sf* marathon (*m*).

marca (*pl -che*) *sf* marque ◇ **marca da bollo** timbre fiscal; **prodotto di marca** produit de marque.

marcare *v tr* marquer.

marcato *agg* marqué; (*accento*) prononcé.

marchese *sm* marquis.

màrchio *sm* marque (*f*) ◇ **marchio depositato, registrato** marque déposée; **marchio di fabbrica** marque de fabrique.

màrcia (*pl -ce*) *sf* marche; (*aut*) vitesse ◇ **treno in marcia** train en circulation; **far marcia indietro** faire marche arrière.

marciapiede *sm* trottoir; (*stazione*) quai.

marciare *v intr* marcher; (*autoveicoli*) rouler.

màrcio (*pl f -ce*) *agg* pourri, moisi; (*fig*) corrompu ◇ *sm* pourri; (*fig*) corruption (*f*).

marcire *v intr* moisir, pourrir.

marco (*pl -chi*) *sm* mark.

mare *sm* mer (*f*) ◇ **mare aperto** pleine mer; **mettersi in mare** prendre la mer; **essere in alto mare** être en haute mer; **frutti di mare** fruits de mer; **mal di mare** mal de mer; **città di mare** ville maritime.

marèa *sf* marée (*anche fig*) ◇ **alta, bassa marea** marée haute, basse.

mareggiata *sf* tempête, bourrasque.

maremoto *sm* raz-de-marée.

maresciallo *sm* maréchal.

margarina *sf* margarine.

margherita *sf* marguerite; (*pratoлина*) pâquerette.

màrgine *sm* marge (*f*); (*terreno*) lisière (*f*) ◇ **il margine della strada** le bord de la route.

marijuana *sf* marijuana.

marina *sf* marine; (*litorale*) bord (*m*) de mer ◇ **marina militare** marine de guerre; **marina mercantile**

- marine marchande; **ufficiale di marina** officier de marine.
marinàio *sm* marin.
marinare *v tr* mariner ◇ **marinare la scuola** faire l'école buissonnière.
marino *agg* marin, de mer ◇ **sale marino** sel de mer.
marionetta *sf* marionnette, pantin (*m*).
marito *sm* mari, époux.
marittimo *agg* maritime, marin ◇ *sm* maritime.
marketing *sm inv* marketing.
marmellata *sf* confiture.
marmitta *sf* marmite; (*aut*) pot (*m*) d'échappement ◇ **marmitta catalitica** pot catalytique.
marmo *sm* marbre.
marmòchio *sm* marmot, mioche.
marmòreo *agg* de marbre.
marmotta *sf* marmotte.
marocchino *agg* marocain ◇ *sm* Marocain.
marrone *agg, sm* marron.
marron glacé *sm inv* marron glacé.
marsala *sm inv* (vin de) Marsala.
marsigliese *agg* marseillais ◇ *sm/f* Marseillais (*m*).
marsùpio *sm* marsupium; (*per neonati*) kangourou; (*borsetta*) banane (*f*).
martedì *sm inv* mardi.
martellare *v tr* marteler; (*fig, assalire*) harceler, cribler ◇ *v intr* battre.
martello *sm* marteau.
martin pescatore *sm* martin-pêcheur.
màrtire *sm/f* martyr (*m*).
màrtiro *sm* martyr.
màrtora *sf* martre.
marxismo *sm* marxisme.
marzapane *sm* masepain.
marziale *agg* martial ◇ **arti marziali** arts martiaux; **legge marziale** loi martiale.
marziano *sm* martien.
marzo *sm* mars.
mascalzone *sm* goujat, voyou.
mascara *sm inv* mascara.
mascella *sf* mâchoire.
mascellare *agg* maxillaire.
màschera *sf* masque (*m*); (*travestimento*) déguisement (*m*); (*cinema*) ouvreuse, placeur (*m*) ◇ **ballo in maschera** bal masqué; **mettersi in maschera** se déguiser.
mascherare *v tr* masquer, déguiser; (*fig*) cacher ◇ *v rifl* se déguiser; (*fig*) se masquer.
mascherina *sf* petit masque (*m*), loup (*m*).
maschile *agg* masculin.
maschilista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* machiste.
màschio *agg* mâle ◇ *sm* mâle, garçon; (*arch*) donjon.
masochismo *sm* masochisme.
masochista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* masochiste.
massa *sf* masse; (*mucchio*) tas (*m*).
massacrare *v tr* massacrer.
massacro *sm* massacre.
massaggiare *v tr* masser.
massaggio *sm* massage.
massàia *sf* ménagère.
massiccio (*pl f -ce*) *agg* massif; (*fig*) grossier ◇ *sm (geog)* massif.

màssima *sf* (*detto*) maxime ◇ **in linea di massima** en principe.

màssimo *agg* *superlativo* (*dimensioni*) le plus grand, maximum; (*importanza*) le plus important, le principal ◇ *sm* maximum ◇ **i pesi massimi** poids lourds; **della massima importanza** de la plus haute importance; **al massimo** tout au plus. **mass-mèdia** *sm pl* médias, mass média.

masso *sm* rocher.

massoneria *sf* maçonnerie, franc-maçonnerie.

mastello *sm* baquet.

masticare *v tr* mâcher.

màstice *sm* mastic.

mastino *sm* matin.

matassa *sf* écheveau (*m*).

matemàtica (*pl -che*) *sf* mathématiques (*pl*).

matemàtico (*f -a pl -ci -che*) *agg* mathématique ◇ *sm* mathématicien.

materasso *sm* matelas.

matèria *sf* matière; (*soggetto*) matière, sujet (*m*) ◇ **in materia di** en matière de.

materiale *agg* matériel ◇ *sm* (*attrezzatura*) matériel; (*sostanza*) matériau ◇ **materiale da costruzione** matériau de construction.

materialista *agg, sm/f* matérialiste.

maternità *sf inv* maternité.

materno *agg* maternel ◇ **scuola materna** école maternelle.

matita *sf* crayon (*m*).

matrice *sf* matrice.

matricola *sf* matricule; (*scuola*) bizut (*m*).

matrigna *sf* belle-mère.

matrimoniale *agg* matrimonial ◇

letto matrimoniale grand lit; **vita matrimoniale** vie conjugale.

matrimònio *sm* mariage ◇ **unirsi in matrimonio** se marier.

matrona *sf* matrone.

mattina *sf* matin (*m*), matinée ◇

tutta la mattina toute la matinée; **domani mattina** demain matin.

mattinata *sf* matinée ◇ **in mattinata** dans la matinée.

mattiniero *agg* matinal.

mattino *sm* matin ◇ **di buon mattino** de bon matin.

matto *agg, sm* fou ◇ **scacco matto** échec et mat; **andare matto per qualcosa** être fou de quelque chose.

mattone *sm* brique (*f*).

mattonella *sf* carreau (*m*) ◇ **a mattonelle** à carreaux.

maturare *v tr/intr* mûrir (*anche fig*).

maturazione *sf* maturation; (*frutta ecc.*) mûrissement (*m*) (*anche fig*).

maturità *sf inv* maturité; (*esame, diploma*) baccalauréat (*m*) ◇ **esame di maturità** épreuve de baccalauréat.

maturo *agg* mûr.

mausolèo *sm* mausolée.

mazza *sf* massue, masse; (*baseball*) batte; (*golf*) club (*m*); (*croquet*) maillet (*m*).

mazzata *sf* coup (*m*) de massue.

mazzo *sm* (*chiavi*) trousseau; (*fiore*) bouquet; (*ortaggi*) botte (*f*); (*carte*) jeu.

me *pron (compl di termine)* moi; (*prima del verbo*) **me** ◇ **tra me e me** en moi-même; **buon per me** tant mieux pour moi; **vieni con me** viens avec moi; **è alto come me** il est aussi grand que moi; **secondo me** d'après moi; **lo faccio da me** je le fais tout seul; **me lo ha detto** il me l'a dit; **a me sembra** il me semble; **dàmmelo** donne-le moi.
meccànica (*pl -che*) *sf* mécanique.
meccànico *agg (f -a pl -ci -che)* mécanique ◇ *sm* mécanicien.
meccanismo *sm* mécanisme (*anche fig*).
mecenate *sm* mécène.
medaglia *sf* médaille ◇ **il rovescio della medaglia** le revers de la médaille.
medaglione *sm* médaillon.
medésimo *agg* même ◇ *pron* le même.
mèdia *sf* moyenne.
mediano *agg* médian ◇ *sm (sport)* demi.
mediante *prep* au moyen de, grâce à.
mediatore (-trice) *sm* médiateur.
mediazione *sf* médiation, entremise; (*comm*) courtage (*m*).
medicare *v tr* soigner, panser ◇ *v rifl* se soigner, se panser.
medicazione *sf* pansement (*m*).
medicina *sf* médecine; (*medicinale*) médicament (*m*) ◇ **medicina del lavoro** médecine du travail.
medicinale *agg* médicinal ◇ *sm* médicament.
mèdico (*f -a pl -ci -che*) *agg* médi-

cal ◇ *sm* médecin ◇ **visita medica** visite médicale.
medievale *agg* médiéval.
mèdio *agg* moyen ◇ *sm (dito)* majeur.
mediocre *agg* médiocre.
medioevo *sm* Moyen Âge.
meditare *v tr* projeter ◇ *v intr* méditer ◇ **meditare sul da farsi** songer à ce qu'il faut faire.
meditazione *sf* méditation.
mediterràneo *agg* méditerranéen ◇ **il mar Mediterraneo** la Méditerranée.
medusa *sf* méduse.
megalòmane *sm/f* mégalomane.
mèglio *avv (comparativo)* mieux; (*superlativo*) le mieux ◇ *agg (comparativo)* meilleur (*superlativo*) le meilleur ◇ *sm inv* mieux ◇ **star meglio** aller mieux; **meglio così** tant mieux; **essere meglio** mieux valoir; **in mancanza di meglio** faute de mieux; **alla bell'e meglio** tant bien que mal; **fare del proprio meglio** faire de son mieux; **andare per il meglio** aller pour le mieux.
mela *sf* pomme ◇ **mela cotogna** coing.
melagrana *sf* grenade.
melanzana *sf* aubergine.
melassa *sf* mélasse.
melissa *sf* mélisse.
melma *sf* vase; (*fango*) boue.
melo *sm* pommier.
melodia *sf* mélodie.
melodramma (*pl -i*) *sm* mélodrame; (*fig familiare*) mélo.
melograno *sm* grenadier.

melone

melone *sm* melon.

membrana *sf* membrane.

membro (*pl* **membra** *f*, *del corpo*)

sm membre ◇ **membro del parla-**

mento membre du parlement.

memorabile *agg* mémorable.

memòria *sf* (*facoltà della mente*)

mémoire; (*ricordo*) souvenir (*m*) ◇

tornoire alla memoria revenir à

l'esprit; **imparare a memoria** ap-

prendre par cœur; **in memoria di**

en mémoire de.

memoriale *sm* mémorial.

memorizzare *v tr* mémoriser.

menadito ◇ **a menadito** sur le

bout des doigts.

menare *v tr* mener, conduire; (*pic-*

chiare) battre ◇ **menare il can per**

l'aia tourner autour du pot.

mendicante *sm/f* mendiant (*m*).

mendicare *v tr/intr* mendier.

menefreghista (*pl -i -e*) *agg, sm/f*

je-m'en-foutiste.

menestrello *sm* ménestrel, jon-

gleur.

menisco (*pl -chi*) *sm* ménisque.

meno *avv, agg inv (comparativo)*

moins, moins de; (*superlativo*) le

moins, le moindre ◇ *sm* moins (*an-*

che mat) ◇ *prep* sauf ◇ **questo è il**

meno c'est la moindre des choses;

fare a meno di se passer de; **venir**

meno manquer; **a meno che** à

moins que; **sempre meno** de moins

en moins; **più o meno** plus ou

moins; **quanto meno** du moins;

meno male heureusement; **né più**

né meno ni plus ni moins; **per lo**

meno pour le moins.

menomazione *sf* infirmité, dimi-
nution.

menopàusa *sf* ménopause.

mensa *sf* cantine.

mensile *agg* mensuel ◇ *sm* (*rivista*)

mensuel; (*stipendio*) mensualité (*f*).

mènsola *sf* console, tablette.

menta *sf* menthe.

mentale *agg* mental.

mentalità *sf inv* mentalité.

mente *sf* esprit (*m*) ◇ **venire in men-**

te venir à l'esprit; **uscire di mente**

sortir de la tête; **avere in mente di**

avoir l'intention de; **a mente fresca**

à tête reposée; **fare mente locale**

concentrer son attention.

mentire *v intr* mentir.

mento *sm* menton.

mentre *cong (temporale)* pendant

que, alors que; (*avversativo*) tandis

que; (*finché*) tant que ◇ **in quel**

mentre à ce moment-là; **nel men-**

tre *che* au moment où.

menu *sm inv* menu ◇ **menu a**

prezzo fisso menu à prix fixe.

menzionare *v tr* mentionner.

menzione *sf* mention ◇ **far men-**

zione di qualcosa faire mention de

quelque chose.

menzogna *sf* mensonge (*m*).

meraviglia *sf* merveille; (*senti-*

mento) étonnement (*m*), surprise ◇

far meraviglia surprendre.

meravigliare *v tr* étonner, sur-

prendre ◇ *v rifl* s'étonner, s'émer-

veiller.

meraviglioso *agg* merveilleux.

mercante *sm/f* marchand (*m*).

mercanteggiare *v intr* marchan-

der ◇ *v tr* vendre.

mercantile *agg* marchand, commercial ◊ *sm* navire marchand, cargo.

mercanzia *sf* marchandise.

mercato *sm* marché ◊ **mercato all'ingrosso** marché de gros; **ricerca di mercato** étude de marché; **economia di mercato** économie de marché; **prezzo di mercato** prix de marché; **a buon mercato** bon marché.

merce *sf* marchandise.

mercenario *agg, sm* mercenaire.

merceria *sf* mercerie.

mercoledì *sm inv* mercredi.

mercurio *sm (chim)* mercure.

merda *sf (volgare)* merde.

merenda *sf* goûter (*m*).

meridiano *agg, sm* méridien.

meridionale *agg* méridional, du Midi.

meridione *sm* midi, sud; (*geog*) Midi, Sud.

meringa (*pl -ghe*) *sf* meringue.

meritare *v tr* mériter ◊ *v intr (valere)* valoir.

meritevole *agg* méritant, digne.

mèrito *sm* mérite ◊ **in merito a** quant à; **per merito tuo** grâce à toi.

merletto *sm* dentelle (*f*).

merlo *sm* merle; (*fig*) pigeon; (*arch*) créneau.

merluzzo *sm* morue (*f*).

meschino *agg* mesquin, misérable.

mescolanza *sf* mélange (*m*).

mescolare *v tr* mêler, mélanger ◊ *v rifl* se mêler, se mélanger.

mese *sm* mois ◊ **nel mese di** au mois de; **i primi del mese** les pre-

miers jours du mois; **al mese** par mois.

messa *sf (relig)* messe; mise ◊ **messa in moto** démarrage; **messa in opera** mise en œuvre; **messa a punto** mise au point; **messa in piega** mise en plis; **messa in scena** mise en scène.

messenger *sm* messenger.

messaggio *sm* message.

messale *sm* missel.

messe *sf* moisson.

messia *sm* messie.

messicano *agg* mexicain ◊ *sm* Mexicain.

messinscena *sf* mise en scène.

messò *sm (uscire)* huissier; (*invitato*) envoyé.

mestiere *sm* métier.

méstolo *sm* louche (*f*).

mestruazione *sf* règles (*pl*), menstruation.

mèta *sf* but (*m*), destination.

metà *sf inv* moitié; (*parte mediana*) milieu (*m*) ◊ **a metà strada** à mi-chemin; **fare a metà** partager; **dire le cose a metà** dire les choses à moitié.

metafisico *agg* métaphysique.

metàfora *sf* métaphore.

metallico (*f -a pl -ci -che*) *agg* métallique.

metallo *sm* métal.

metallurgia *sf* métallurgie.

metalmecànico (*f -a pl -ci -che*) *agg* métallurgique et mécanique ◊ *sm* métallurgiste (*m/f*).

metamòrfosi *sf inv* métamorphose.

metano *sm* méthane.

metèora

metèora *sf* météore (*m*).

meteorite *sm* météorite.

meteorologia *sf* météorologie.

meteorològico (*f -a pl -ci -che*) *agg* météorologique.

meteorologo *sm* météorologue.

meticcio (*pl f -ce*) *agg, sm* métis.

meticcoloso *agg* méticuleux.

metòdico (*f -a pl -ci -che*) *agg* méthodique.

mètodo *sm* méthode (*f*).

mètrica (*pl -che*) *sf* métrique.

metro *sm* mètre \diamond **metro quadrato** mètre carré; **metro cubo** mètre cube.

metròpoli *sf inv* métropole.

metropolitana *sf* métro (*m*).

mèttete *v tr (impiegare)* mettre; (*indossare*) mettre, enfiler \diamond *v rifl* se mettre \diamond **mettere in ordine** mettre en ordre; **mettere al corrente** mettre au courant; **mettere a fuoco** mettre au point; **mettere in moto** démarrer; **mettere in atto** exécuter; **mettere in grado di** mettre à même de; **metter giù** poser; **metter su** monter; **mettersi la giacca** enfiler sa veste; **mettersi a** se mettre à; **mettersi a fare qualcosa** se mettre à faire quelque chose; **mettersi in cammino** se mettre en route; **mettersi in testa** se mettre en tête; **metterci tre ore** y passer trois heures; **mettercela tutta** se donner à fond.

mezza *sf* \diamond **la mezza** midi et demi.

mezzaluna *sf* croissant (*m*); (*cuc*) hachoir (*m*).

mezzanotte *sf* minuit (*m*).

mezzo *agg* demi \diamond *sm* (*luogo cen-*

trale) milieu; (*metà*) demi, moitié (*f*); (*veicolo*) moyen de transport; (*modo*) moyen \diamond *pl* (*ricchezza*) moyens \diamond *avv* à demi \diamond **mezzo chilo** demi-kilo; **mezzi di trasporto** moyens de transport; **senza mezzi** sans ressources; **mettersi in mezzo** intervenir; **togliersi di mezzo** débarrasser le plancher; **andarci di mezzo** payer les pots cassés.

mezzogiorno *sm* midi; (*geog*) Midi.

mi *pron* me; (*unito all'imperativo affermativo*) moi \diamond **mi sembra** il me semble; **eccomi** me voilà; **dimmi** dis-moi; **mi hanno derubato** on m'a volé; **mi ha mandato un telegramma** il m'a envoyé un télégramme; **mi riferirono i fatti** ils me rapportèrent les faits.

mi *sm inv* (*mus*) mi.

miagolare *v intr* miauler.

miagolio *sm* miaulement.

mica male pas (du tout), point \diamond **mica male** pas mal du tout.

mìccia (*pl -ce*) *sf* mèche.

micidiale *agg* meurtrier, mortel.

mìcrobo *sm* microbe.

microcosmo *sm* microcosme.

micròfono *sm* microphone.

microscòpio *sm* microscope.

microsolco (*pl -chi*) *sm* microsillon.

midollare *agg* médullaire.

midollo (*pl -a f*) *sm* mœlle (*f*) \diamond

midollo spinale mœlle épinière; **fino al midollo** à tous crins.

miele *sm* miel \diamond **luna di miele** lune de miel.

miètere *v tr* moissonner.

mietitura *sf* moisson.

migliàio (*pl -a f*) *sm* millier \diamond **a** **migliaia** par milliers.

mìglio (*pl -a f, distanza*) *sm* (*distanza*) mille; (*bot*) millet.

migliorare *v tr* améliorer \diamond *v intr/ rifl* s'améliorer; (*del malato*) aller mieux.

migliore *agg* (*comparativo*) meilleur; (*superlativo*) le meilleur \diamond *sm* meilleur.

mìgnolo *sm* petit doigt, auriculaire; (*piede*) petit orteil.

migrare *v intr* migrer.

migratore (*-trice*) *agg, sm* migrateur.

migrazione *sf* migration.

milanese *agg* milanais \diamond *sm/f* Milanais (*m*).

miliardàrio *agg, sm* milliardaire.

miliardèsimo *agg, sm* milliardième (*mf*).

miliardo *sm* milliard.

milione *sm* million.

milionèsimo *agg, sm* millionième (*mf*).

militante *agg, sm/f* militant (*m*).

militare *agg, sm/f* militaire \diamond *v intr* militer, combattre.

milita *sm* milicien, soldat \diamond **il Milita ignoto** le Soldat inconnu.

milizia *sf* milice, armée.

mille *agg, sm inv* mille.

millenàrio *agg* millénaire.

millènnio *sm* millénaire.

millepiedi *sm inv* mille-pattes.

millèsimo *agg, sm* millième (*mf*).

milligrammo *sm* milligramme.

millilitro *sm* millilitre.

millimetro *sm* millimètre.

milza *sf* rate.

mimare *v tr* mimer.

mimètico (*f -a pl -ci -che*) *agg* mimétique.

mimetismo *sm* mimétisme.

mimetizzare *v tr* camoufler \diamond *v rifl* se camoufler.

mimo *sm* mime.

mimòsa *sf* mimosa (*m*).

mina *sf* mine.

minàccia (*pl -ce*) *sf* menace.

minacciare *v tr* menacer.

minaccioso *agg* menaçant.

minare *v tr* miner.

minareto *sm* minaret.

minatore *sm* mineur.

minatòrio *agg* de menaces.

minerale *agg, sm* minéral \diamond **acqua minerale** eau minérale.

mineralogìa *sf* minéralogie.

minerario *agg* minier.

minestra *sf* soupe, potage (*m*).

minestrone *sm* minestrone (*f*), soupe (*f*) de légumes; (*fig*) salade (*f*), plat.

miniare *v tr* enluminer.

miniatura *sf* enluminure, miniature.

miniera *sf* mine (*anche fig*).

minigonna *sf* mini-jupe.

mìnimo *agg* minime, moindre, minimum; (*piccolissimo*) très petit \diamond *sm* minimum; (*di motore*) ralenti

\diamond **come minimo** au moins; **al minimo** au minimum; **motore al minimo** moteur au ralenti.

ministeriale *agg* ministériel.

ministero *sm* ministère \diamond **pubblico ministero** ministère public.

ministro *sm* ministre \diamond **primo mi-**

nistro premier ministre; **consiglio dei ministri** conseil des ministres.

minoranza *sf* minorité.

minorato *agg, sm (mentale)* retardé; (*fisico*) handicapé.

minorazione *sf (diminuzione)* minoration, diminution; (*menomazione*) handicap (*m*), infirmité.

minore *agg (dimensioni)* plus petit, mineur; (*età*) plus jeune, cadet; (*importanza*) moins important, secondaire ◇ *sm/f (cadetto)* cadet (*m*); (*minorenne*) mineur (*m*) ◇ **minore età** minorité; **frati minori** frères mineurs.

minorenne *agg, sm/f* mineur (*m*).

minorile *agg* des enfants, juvénile ◇ **delinquenza minorile** délinquance juvénile.

minuetto *sm* menuet.

minùscolo *agg* minuscule, tout petit.

minuto *agg* menu; (*particolareggiato*) détaillé ◇ *sm* minute (*f*); (*comm*) détail ◇ **un minuto!** un instant!; **vedere al minuto** vendre au détail.

mio (*f mia pl miei mie*) *agg* mon ◇ *pron* le mien ◇ **il mio passaporto** mon passeport; **la mia idea** mon idée; **i miei amici** mes amis; **la casa dei miei** la maison de mes parents; **in mia vece** à ma place; **ho preso il suo bagaglio al posto del mio** j'ai pris son bagage au lieu du mien.

miòpe *agg, sm/f* myope.

miopia *sf* myopie.

mira *sf* mire, visée; (*fine*) but (*m*) ◇ **prendere la mira** viser; **prendere**

di mira qualcuno prendre quelqu'un pour cible.

miràcolo *sm* miracle (*anche fig*).

miracoloso *agg* miraculeux.

miràggio *sm* mirage (*anche fig*).

mirare *v intr (anche fig)* viser.

mirino *sm (arma da fuoco)* guidon; (*foto*) viseur.

mirra *sf* myrrhe.

mirtillo *sm* myrtille (*f*).

mirto *sm* myrte.

miscela *sf* mélange (*m*), mixture.

miscelare *v tr* mélanger.

miscelatore *sm* mélangeur.

mischia *sf* bagarre; (*sport*) mêlée.

mischiare *v tr* mélanger.

miscùglio *sm* mixture (*f*).

miserabile *agg* misérable.

miseria *sf* misère; (*fig*) détresse ◇

porca miseria! nom d'un chien!

misericordia *sf* miséricorde ◇

avere misericordia avoir pitié.

misericordioso *agg* miséricordieux.

mìsero *agg (povero)* misérable; (*infelice*) malheureux; (*scarso*) maigre; (*meschino*) mesquin.

mìssile *sm* missile.

missionario *agg, sm* missionnaire (*m/f*).

missione *sf* mission.

misterioso *agg* mystérieux.

mistero *sm* mystère.

mìstico (*f -a pl -ci -che*) *agg* mystique.

mistificare *v tr* mystifier.

mistificazione *sf* mystification.

misto *agg* mixte ◇ **insalata mista** salade composée.

mistura *sf* mixture.

misura *sf* mesure (*anche fig*); (*taglia*) taille; (*scarpe*) pointure ◇ **colmare la misura** dépasser la mesure; **fuor di misura** outre mesure; **senza misura** sans mesure; **su misura** sur mesure; **a misura d'uomo** à échelle humaine.

misurare *v tr/intr* mesurer (*anche fig*) ◇ *v rifl (confrontarsi)* se mesurer ◇ **misurare le parole** peser ses mots; **misurare le spese** limiter les dépenses; **misurarsi con qualcuno** se mesurer à quelqu'un.

misurato *agg* mesuré, modéré.

misurazione *sf* mesurage (*m*); (*terreni*) arpentage (*m*).

misurino *sm* doseur.

mite *agg* doux, paisible; (*clima*) doux.

mitico (*f -a pl -ci -che*) *agg* mythique.

mito *sm* mythe.

mitologia *sf* mythologie.

mitra *sf (relig)* mitre ◇ *sm inv* mitraillette (*f*).

mitragliatore *agg* mitrailleur ◇ **fucile mitragliatore** fusil-mitrailleur.

mitragliatrice *sf* mitrailleuse.

mitteleuropèo *agg* de l'Europe centrale.

mittente *sm/f* expéditeur (*m*) ◇ **restituire al mittente** renvoyer à l'expéditeur.

mòbile *agg* mobile, mouvant ◇ *sm* meuble ◇ **sabbie mobili** sables mouvants; **scala mobile** escalier roulant, escalator; **beni mobili** biens mobiliers.

mobilia *sf* mobilier (*m*).

mobiliere *sm* fabricant, marchand de meubles.

mobilitare *v tr* mobiliser.

mocassino *sm* mocassin.

mòccolo *sm* bout de chandelle; (*bestemmia*) juron.

moda *sf* mode ◇ **l'alta moda** la haute couture; **essere di moda** être à la mode; **passare di moda** démoder; **alla moda** à la mode.

modalità *sf inv* modalité.

modella *sf* modèle (*m*); (*moda*) mannequin (*m*).

modellare *v tr* modeler; (*fig*) mouler ◇ *v rifl* se modeler.

modellino *sm* modèle réduit.

modellismo *sm* modélisme.

modello *sm* modèle; (*moda*) mannequin; (*riproduzione ridotta*) maquette (*f*); (*modulo*) formulaire ◇ **scuola modello** école-pilote; **allievo modello** élève modèle.

modem *sm inv (inform)* modem.

moderare *v tr* modérer, tempérer; (*dibattito ecc.*) nuancer ◇ *v rifl* se modérer.

moderatamente *avv* modérément.

moderatezza *sf* modération.

moderato *agg* modéré.

moderatore (-trice) *sm* modérateur.

moderno *agg* moderne.

modèstia *sf* modestie.

modesto *agg* modeste.

mòdico (*f -a pl -ci -che*) *agg* modique, modéré.

modifica (*pl -che*) *sf* modification.

modificare *v tr* modifier ◇ *v rifl* se modifier.

modo

modo *sm* (*maniera*) façon (*f*), manière (*f*); (*mezzo*) moyen; (*gramm*) mode ◊ **modo di dire** expression; **nei modi di legge** selon les normes de loi; **a ogni modo** de toute façon; **in malo modo** durement; **a modo** comme il faut; **di modo che** de sorte que; **in modo che** en sorte que; **oltre modo** outre mesure.

modulare *v tr* moduler.

modulo *sm* formulaire; (*tecn*) module.

mògano *sm* acajou.

mògio *agg* tristounet.

mòglie *sf* femme, épouse ◊ **prender moglie** se marier.

moïna *sf* câlinerie; minauderie.

mola *sf* meule.

molare *agg* meulier ◊ *sm* (dent) (*f*) molaire ◊ *v tr* meuler.

mole *sf* masse, dimensions (*pl*).

molècola *sf* molécule.

molestare *v tr* importuner; harceler.

molestia *sf* dérangement (*m*); harcèlement (*m*).

molesto *agg* importun.

molla *sf* ressort (*m*) (*anche fig*) ◊ *pl* pincettes.

mollare *v tr* lâcher; (*fig*) flanquer; (*familiare, lasciare*) plaquer ◊ *v intr* céder ◊ **mollare la presa** lâcher prise; **mollare l'ancora** mouiller l'ancre; **mollare un ceffone** flanquer une gifle.

molle *agg* mou; (*fig*) doux; (*bagno*) trempé, mouillé.

molléggio *sm* suspension (*f*), ressorts (*pl*).

molletta *sf* (*biancheria*) pince à

linge; (*capelli*) pince à cheveux; (*mecc*) pince.

mollica (*pl -che*) *sf* mie.

mollusco (*pl -chi*) *sm* mollusque.

molo *sm* jetée (*f*); (*banchina*) môle, quai.

moltéplice *agg* multiple, nombreux.

moltiplicare *v tr* multiplier ◊ *v rifl* se multiplier.

moltiplicazione *sf* multiplication.

moltissimo *avv* énormément.

moltitudine *sf* multitude.

molto *agg* beaucoup de ◊ *pron* (*tempo*) longtemps; (*quantità*) beaucoup ◊ *avv* (*con verbi*) beaucoup; (*con agg, avv*) très; (*con comparativi*) beaucoup, bien ◊

molto denaro beaucoup d'argent; **molto bello** très beau;

non ci vuole molto il ne faut pas longtemps; **non molto** pas beaucoup;

da molto depuis longtemps; **fra non molto** d'ici peu; **essere in molti** être nombreux.

momentàneo *agg* momentané.

momento *sm* moment, instant, minute (*f*) ◊ **all'ultimo momento** à la dernière minute; **dal momento che**

du moment que; **fra un momento** dans un instant; **per il momento**

pour l'instant; **al momento** à l'instant; **a momenti** par moments; .

mònaca (*pl -che*) *sf* religieuse ◊

monaca di clausura religieuse cloîtrée.

mònaco (*pl -ci*) *sm* moine, religieux.

monarca (*pl -chi*) *sm* monarque.

monarchia *sf* monarchie.

monàrchico (*f -a pl -ci -che*) *agg* monarchique ◊ *sm* monarchiste (*m/f*).

monastèro *sm* monastère.

mondano *agg* mondain.

mondare *v tr* monder; (*fig*) purifier.

mondiale *agg* mondial ◊ **campionato mondiale** championnat du monde.

mondo *sm* monde; (*familiare, gran quantità*) tas, beaucoup ◊ **in capo al mondo** au bout du monde; **venire al mondo** venir au monde; **per niente al mondo** pour rien au monde; **andare all'altro mondo** passer dans l'autre monde.

monegasco *agg* monégasque ◊ *sm* Monégasque (*m/f*).

monello *sm* filou, polisson.

moneta *sf* monnaie; (*metallica*) pièce de monnaie.

monetario *agg* monétaire.

mongolfiera *sf* montgolfière.

mòngolo *agg* mongol ◊ *sm* Mongol.

mongolòide *agg, sm/f* mongolien (*m*).

monile *sm* collier, bijou.

mònitor *sm inv* écran.

monocale *sm* studio.

monopòlio *sm* monopole.

monopolizzare *v tr* monopoliser.

monoteismo *sm* monothéisme.

monotonìa *sf* monotonie.

monòtono *agg* monotone.

monouso *agg inv* jetable.

monsignore *sm* monseigneur.

monsone *sm* mousson (*f*).

montacàrichi *sm inv* monte-charge.

montaggio *sm* montage ◊ **catena di montaggio** chaîne de montage; **kit di montaggio** prêt-à-monter.

montagna *sf* montagne; (*fig*) tas (*m*) ◊ **in montagna** à la montagne; **montagne russe** montagnes russes.

montanaro *agg, sm* montagnard.

montano *agg* de montagne.

montare *v tr* monter; (*cuc*) fouetter, battre ◊ *v intr* monter ◊ **montarsi la testa** se monter la tête; **montare uno scandalo** faire un scandale.

montatura *sf* monture; (*fig*) bluff (*m*).

monte *sm* montagne (*f*); (*seguito dal nome*) mont; (*fig*) tas ◊ **il monte Bianco** le mont Blanc; **mandare a monte** faire échouer; **monte di pietà** mont-de-piété; **monte premi** jackpot.

montenegrino *agg* monténégrin ◊ *sm* Monténégrin.

montone *sm* (zool) mouton, bédlier; (*carne, pelle*) mouton.

montuoso *agg* de montagne(s), montagneux.

monumentale *agg* monumental.

monumento *sm* monument.

mora *sf* (bot) mûre; (*giur*) demeure ◊ **pagare una mora** payer une amende.

morale *agg, sm* moral ◊ *sf* morale ◊ **essere giù di morale** avoir le moral à plat.

moralismo *sm* moralisme.

moralità *sf inv* moralité.

morbidezza

morbidezza *sf* douceur, souplesse.

mòrbido *agg* doux, délicat; (*di tessuto*) moelleux; (*di cibi*) tendre ◇ **atterraggio morbido** atterrissage en douceur.

morbillo *sm* rougeole (*f*).

morbo *sm* mal; (*med*) maladie (*f*).

morboso *agg* morbide.

mordace *agg* mordant.

mordente *agg, sm* mordant.

mòrdere *v tr* mordre.

morente *agg* mourant.

moresco (*f -a pl -chi -che*) *agg* mauresque.

morfina *sf* morphine.

moribondo *agg* moribond.

morire *v intr* mourir ◇ **morire di fame** mourir de faim; **morire dal sonno** tomber de sommeil; **morire dal ridere** mourir de rire; **morire dalla voglia** mourir d'envie.

mormorare *v tr* murmurer.

mormorìo *sm* murmure.

moro *agg* (*capelli*) brun; (*carnagione*) basané, mat ◇ *sm* brun; (*saraceno*) maure; (*bot*) mûrier.

mososo *agg* retardataire; (*debitore*) en demeure.

morsa *sf* (*meccanica*) étau (*m*) ◇ **la morsa del freddo** la morsure du froid.

morsicare *v tr* mordre.

morso *sm* morsure (*f*); (*pezzetto*) bouchée (*f*); (*per cavalli*) mors ◇ **un morso di pane** une bouchée de pain.

mortàio *sm/f* mortier.

mortale *agg, sm/f* mortel (*m*) (*an-*

che fig) ◇ **incidente mortale** accident mortel.

mortalità *sf inv* mortalité.

mortaretto *sm* pétard.

morte *sf* mort ◇ **pena di morte** peine de mort; **avercela a morte** en vouloir à mort.

mortificare *v tr* mortifier ◇ *v rifl* se mortifier.

mortificazione *sf* mortification.

morto *agg, sm* mort ◇ **punto morto** point mort; **stagione morta** morte saison; **lingua morta** langue morte; **binario morto** voie de garage; **essere stanco morto** être mort de fatigue.

mosàico (*pl -ci*) *sm* mosaïque (*f*).

mosca (*pl -che*) *sf* mouche.

moscato *agg, sm* (*vitigno, vino*) muscat.

moscerino *sm* moucheron.

moschèa *sf* mosquée.

moschettiere *sm* mousquetaire.

moschida (*pl -i*) *agg, sm* tue-mouches.

móscio *agg* flasque, mou.

moscone *sm* (*zool*) grosse mouche (*f*); (*imbarcazione*) pédalo.

mossa *sf* mouvement (*m*); (*fig*) manœuvre; (*gioco*) coup (*m*).

mosso *agg* (*capelli*) ondulé; (*mare*) agité; (*foto*) flou ◇ **capelli mossi** cheveux ondulés; **mare mosso** mer agitée; **vino mosso** mousseux.

mostarda *sf* (*senape*) moutarde; (*di Cremona*) fruits (*m pl*) confits dans un sirop à base de moutarde.

mostra *sf* exposition, étalage (*m*) ◇ **mettere in mostra** faire étalage

(de); **far mostra di** faire semblant de.

mostrare *v tr* montrer; (*figere*) faire semblant ◇ *v rifl* se montrer ◇

mostrarsi sorpreso se montrer surpris.

mostro *sm* monstre.

mostruoso *agg* monstrueux.

motel *sm inv* motel.

motivare *v tr* motiver.

motivazione *sf* motivation.

motivo *sm* motif, raison (*f*); (*mus*) air ◇ **per quale motivo** pour quelle raison ◇ **senza motivo** sans raison.

moto *sm* mouvement; (*esercizio fisico*) exercice ◇ *sf* moto ◇ **mettere in moto** mettre en marche; **essere in moto** être en route.

motocicletta *sf* motocyclette.

motociclismo *sm* motocyclisme.

motociclista (*pl -i -e*) *sm/f* motocycliste.

motore (-trice) *agg, sm* moteur ◇

ruote motrici roues motrices.

motorino *sm* cyclomoteur, mobilette (*f*).

motorizzazione *sf* motorisation.

moscafo *sm* bateau à moteur.

motto *sm* devise (*f*), maxime (*f*); (*detto arguto*) (bon) mot.

mountain-bike *sf inv* vélo (*m*) tout terrain, VTT.

mouse *sm inv (inform)* souris (*f*).

movente *sm (giur)* mobile.

movimentare *v tr* animer.

movimento *sm* mouvement.

mozzare *v tr* couper ◇ **mozzare il fiato** couper le souffle.

mozzicone *sm* bout; (*sigaretta*) mégot.

mozzo *agg* coupé, tronqué ◇ *sm (mar)* mousse.

mucca (*pl -che*) *sf* vache ◇ **mucca pazzo** vache folle.

mùcchio *sm* tas.

muco (*pl -chi*) *sm* glaire (*f*), mucus.

mucosa *sf* muqueuse.

muffa *sf* moisissure ◇ **fare la muffa** moisir.

muggire *v intr* mugir.

mughetto *sm* muguet.

mugnàio *sm* meunier.

mulattiera *sf* sentier (*m*) muletier.

mulatto *agg, sm* mulâtre.

mulinello *sm (pesca)* moulinet; (*vento*) tourbillon; (*acqua*) remous.

mulino *sm* moulin.

mulo *sm* mulet.

multa *sf* amende ◇ **prendere una multa** prendre une amende.

multare *v tr* infliger une amende.

multicolore *agg* multicolore.

multiculturale *agg* multiculturel, pluriculturel.

multiètnico (*f -a pl -ci -che*) *agg* multiethnique.

multiforme *agg* multiforme.

multifunzionale *agg* multifonction, polyvalent.

multimediale *agg* multimédia.

mùtiple *agg, sm* multiple.

multiroprietà *sf inv* multipropriété.

mùmmia *sf* momie; (*fig*) momie, croulant.

mùngere *v tr* traire; (*fig*) soutirer.

municipale *agg* municipal.

municipio *sm* mairie (*f*); (*municipi-*

munire

palità) municipalité (f), commune (f).

munire v tr munir ◇ v rifl se munir.

munizioni sf pl munitions.

muovere v tr bouger; (spostare) déplacer; (fig) susciter ◇ v rifl bouger; (affrettarsi) se dépêcher.

muràglia sf muraille.

murare v tr murer.

muràrio agg de maçonnerie.

muratore sm maçon.

muratura sf maçonnerie.

muro (pl **muri** o **mura** f) sm mur; (fig) obstacle ◇ **muro di cinta** mur d'enceinte; **muro maestro** mur porteur; **fuori le mura** hors des murs; **le mura della città** les remparts de la ville.

musa sf muse.

mùschio sm (biol) musc; (bot) mousse (f).

muscolare agg musculaire.

muscolatura sf musculature.

mùscolo sm muscle.

musèò sm musée.

museruola sf muselière.

mùsica (pl **-che**) sf musique ◇ **musica da camera** musique de chambre; **è sempre la stessa musica** c'est toujours la même chanson.

musicale agg musical.

musicista (pl **-i -e**) sm/f musicien (m).

muso sm (animali) museau, gueule (f); (persona) gueule (f), tronche (f); (di auto, aereo ecc.) nez ◇ **fare, mettere il muso** faire la gueule; **un brutto muso** une sale tronche.

mùssola sf mousseline.

musulmano agg, sm musulman.

muta sf (sub) combinaison de plongée; (zool) mue; (cani) meute; (cavalli) attelage (m).

mutamento sm changement.

mutande sf pl (da uomo) slip (m sing); (da donna, bambino) culotte (sing).

mutare v tr changer; (zool) muer.

mutazione sf mutation ◇ **mutazione genetica** mutation génétique.

mutévole agg changeant.

mutilare v tr mutiler; (fig) tronquer.

mutilato agg mutilé; (fig) tronqué ◇ sm mutilé ◇ **mutilato di guerra** mutilé de guerre.

mutilazione sf mutilation.

muto agg, sm muet.

mùtua sf (associazione) mutuelle; (assistenza sanitaria pubblica) Sécurité Sociale, (familiare) sécu.

mutuare v tr (dare in prestito) prêter; (prendere in prestito) emprunter.

mùtuo agg mutuel ◇ sm (dato) prêt; (ottenuto) emprunt ◇ **mutuo soccorso** secours mutuel.

N

nàchere sf pl castagnettes.

nafta sf (chim) naphte (m); (aut) gazole (m); (per riscaldamento) fioul (m).

naftalina sf naphthaline.

nanna sf (familiare) dodo (m) ◇ **fare la nanna** faire dodo.

nano agg, sm nain.

- napoletano** *agg* napolitain ◇ *sm* Napolitain.
- nappa** *sf* houppes, pompon (*m*); (*pellame*) peau fine.
- narciso** *sm* narcisse.
- narcotico** (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* narcotique.
- narice** *sf* (*persona*) narine; (*animale*) naseau (*m*).
- narrare** *v tr* relater, raconter ◇ *v intr* parler (de).
- narrativa** *sf* roman (*m*).
- narrativo** *agg* narratif.
- narratore** (*-trice*) *sm* narrateur, conteur.
- narrazione** *sf* narration; (*raccontato*) récit (*m*).
- nasale** *agg* nasal.
- nascente** *agg* naissant.
- nàscere** *v intr* naître; (*bot*) pousser; (*fiume*) prendre sa source ◇ *sm inv* naissance (*f*) ◇ **il nascere del sole** le lever du soleil.
- nàscita** *sf* naissance (*anche fig*).
- nascituro** *sm* enfant à naître.
- nascóndere** *v tr* cacher (*anche fig*) ◇ *v rifl* se cacher.
- nascondiglio** *sm* cachette (*f*).
- nascondino** *sm inv* cache-cache.
- nascosto** *agg* caché (*anche fig*) ◇ **di nascosto** en cachette.
- nasello** *sm* merlan.
- naso** *sm* nez ◇ **soffiarsi il naso** se moucher; **aver (buon) naso per qualcosa** avoir du flair pour quelque chose; **non vedere più in là del proprio naso** ne pas voir plus loin que le bout de son nez; **ficcare il naso** fourrer son nez; **a naso** à vue de nez.
- nastro** *sm* ruban; (*inform, tecn*) bande (*f*) ◇ **nastro adesivo** ruban adhésif; **registrazione su nastro** enregistrement sur bande (magnétique).
- natale** *agg* natal ◇ *sm* Noël ◇ **Buon Natale** Joyeux Noël; **Babbo Natale** le Père Noël.
- natalizio** *agg* de Noël.
- natante** *agg* flottant ◇ *sm* embarcation (*f*).
- nàtica** (*pl -che*) *sf* fesse.
- nativo** *agg* natal; (*oriundo*) natif (de) ◇ *sm* natif.
- natura** *sf* nature ◇ **scambio in natura** troc; **di natura privata** d'ordre privé.
- naturale** *agg* naturel; (*normale*) normal ◇ **medicina naturale** médecine naturelle; **è naturale** c'est normal; **al naturale** au naturel.
- naturalezza** *sf* naturel (*m*).
- naturalmente** *adv* naturellement.
- naufregare** *v intr* faire naufrage; (*fig*) échouer, sombrer.
- naufràgio** *sm* naufrage; (*fig*) faille.
- nàufrago** (*f -a pl -ghi -ghe*) *sm* naufragé.
- nàusea** *sf* nausée; (*fig*) dégoût (*m*).
- nauseante** *agg* nauséabond, écœurant.
- nauseare** *v tr* dégoûter, écœurer.
- nàutica** (*pl -che*) *sf* nautisme (*m*).
- nàutico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* nautique.
- navale** *agg* naval ◇ **cantiere navale** chantier naval.
- navata** *sf* nef.
- nave** *sf* navire (*m*), bateau (*m*) ◇

navetta

nave passeggeri paquebot; **nave da pesca** bateau de pêche; **nave da carico** cargo; **nave mercantile** navire marchand; **nave cisterna** bateau-citerne; **nave da crociera** bateau de croisière.

navetta *sf* navette ◊ **bus navetta**, **treno navetta**, **aereo navetta** navette; **navetta spaziale** navette spatiale.

navigabile *agg* navigable.

navigare *v intr* naviguer ◊ **navigare in Internet** naviguer, surfer sur Internet.

navigato *agg* expérimenté, averti.

navigatore (-trice) *sm* navigateur.

navigazione *sf* navigation ◊ **navigazione aerea** navigation aérienne; **navigazione costiera** navigation côtière.

navìglio *sm* flotte (*f*); (*canale*) canal.

nazionale *agg* national.

nazionalismo *sm* nationalisme.

nazionalista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* nationaliste.

nazionalità *sf inv* nationalité.

nazionalizzare *v tr* nationaliser.

nazione *sf* nation.

nazismo *sm* nazisme.

nazista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* nazi.

ne *pron* (*di lui, di lei, di loro*) de lui, d'elle, d'eux, d'elles; (*di questa cosa*) en ◊ *adv* en.

né *cong* ni ◊ **né più né meno** ni plus ni moins.

neanche *adv* non plus; (*con valore rafforzativo*) même ◊ *cong* même si ◊ **neanche io lo conosco** moi non plus, je ne le connais pas; **neanche**

per idea, per sogno jamais de la vie; **neanche a parlarne** il n'en est pas question; **non potrei neanche volendo** je ne pourrais pas même si je voulais.

nébbia *sf* brouillard (*m*).

nebbioso *agg* brumeux.

nebulosa *sf* nébuleuse.

nebuloso *agg* nébuleux.

necessario *agg, sm* nécessaire.

necessità *sf inv* nécessité ◊ **in caso di necessità** en cas de besoin.

necrològio *sm* nécrologie; (*registro delle morti*) nécrologe.

necròpoli *sf inv* nécropole.

negare *v tr* nier; (*non concedere*) refuser.

negativo *agg, sm* négatif.

negazione *sf* négation.

negli *prep articolata* v. **in + gli**.

negligente *agg* négligent.

negligenza *sf* négligence.

negoziante *sm/f* marchand (*m*), commerçant (*m*).

negoziare *v tr* négocier.

negoziato *sm* négociation (*f*); pourparlers (*pl*).

negòzio *sm* magasin, boutique (*f*).

negro *agg* noir, nègre ◊ *sm* (*spregiativo*) nègre ◊ **lavorare come un negro** travailler comme un nègre.

nei *prep articolata* v. **in + i**.

nel *prep articolata* v. **in + il**.

nella *prep articolata* v. **in + la**.

nelle *prep articolata* v. **in + le**.

nello *prep articolata* v. **in + lo**.

nemico (*f -a pl -ci -che*) *agg* (*milit*) ennemi; (*ostile*) hostile ◊ *sm* ennemi.

nemmeno v. **neanche**.
neo *sm* grain de beauté; (*fig*) petit défaut.
neolitico *sm* néolithique.
neologismo *sm* néologisme.
neon *sm inv* néon.
neonato *agg* nouveau-né; (*fig*) tout jeune \diamond *sm* nouveau-né.
neozelandese *agg* néo-zélandais \diamond *sm/f* Néo-zélandais (*m*).
neppure v. **neanche**.
neretto *sm* caractère gras.
nero *agg, sm* noir \diamond **mercato nero** marché noir; **lavoro nero** travail au noir; **cronaca nera** faits divers; **musica nera** musique africaine; **Africa nera** Afrique noire.
nervo *sm* nerf \diamond **crisi di nervi** crise de nerfs; **avere i nervi** être sur les nerfs; **avere i nervi saldi** avoir les nerfs solides; **far venire i nervi** taper sur les nerfs.
nervoso *agg* nerveux.
nesspola *sf* nêfle.
nesspolo *sm* nêflier.
nesso *sm* lien, rapport.
nessuno *agg* aucun, nul \diamond *pron* personne, aucun, nul, quelqu'un \diamond **in nessun luogo** nulle part; **qui non c'è nessun cameriere** ici, il n'y a aucun serveur; **da nessuna parte** nulle part; **qui non c'è nessuno** ici, il n'y a personne; **nessuno di voi** aucun d'entre vous; **nessun altro** personne d'autre; **(non) hai visto nessuno?** as-tu vu quelqu'un?
nettamente *avv* nettement.
nettare *sm* nectar.
nettezza *sf* propreté \diamond **nettezza urbana** service de voirie.

netto *agg* (*pulito*) propre; (*detratto*) net \diamond **peso netto** poids net.
netturbino *sm* éboueur.
neurologia *sf* neurologie.
neurologo (*f -a pl -gi -ghe*) *sm* neurologue (*m/f*).
neutrale *agg* neutre \diamond **stato neutrale** état neutre.
neutralità *sf inv* neutralité.
neutro *agg* neutre.
neve *sf* neige.
nevicare v *intr* neiger.
nevicata *sf* chute de neige.
nevischio *sm* neige (*f*) fondue, grésil.
nevoso *agg* neigeux.
nevralgia *sf (med)* névralgie.
nevrosi *sf inv* névrose.
nevrotico (*f -a pl -ci -che*) *agg* névrotique; (*persona*) névrosé \diamond *sm* névrosé.
newsgroup *sm inv (inform)* group de discussion, newsgroup.
newsletter *sf inv (inform)* newsletter.
nicchia *sf* niche.
nicotina *sf* nicotine.
nidiata *sf* nichée.
nidificare v *intr* nicher, nidifier.
nido *sm* nid (*anche fig*) \diamond **asilo nido** crèche.
niente *pron, sm inv* rien \diamond *agg inv* à aucun \diamond *avv* pas du tout \diamond **far finta di niente** faire semblant de rien; **come se niente fosse** comme si de rien n'était; **buono a niente** propre à rien; **niente paura!** n'aie/n'ayez pas peur!; **una cosa da niente** une affaire de rien du tout; **per niente** pas du tout.

ninfa

ninfa *sf* nymphe.

ninfèa *sf* nymphéa (*m*).

ninnananna (*pl ninnenanne*) *sf* berceuse.

nipote *sm/f* (*di zii*) neveu (*m*); (*di nonni*) petit-fils (*m*).

nìtido *agg* net, clair.

nitrato *sm* nitrate.

nitrire *v intr* hennir.

nitrito *sm* hennissement.

nitroglicerina *sf* nitroglycérine.

no *avv*, *sm inv* non ◇ **perché no?** pourquoi pas?; **come no** bien sûr; **sì e no** à peu près; **se no** sinon.

nòbile *agg*, *sm/f* noble.

nobiltà *sf inv* noblesse.

nocca (*pl -che*) *sf* jointure (des doigts).

nocciòla *sf* noisette.

nocciolina (*americana*) *sf* cacahuète.

nòcciolo *sm* noyau; (*fig*) nœud ◇ **il nocciolo della questione** le nœud du problème; **il nocciolo del reattore nucleare** le cœur du réacteur nucléaire.

nocciòlo *sm* noisetier.

noce *sf* (*frutto*) noix ◇ *sm* (*albero*) noyer ◇ **noce moscata** noix de muscade.

nocivo *agg* nocif, nuisible.

nodo *sm* nœud; (*vincolo*) liens (*pl*) ◇ **nodo alla gola** gorge nouée.

nodoso *agg* nouveaux ◇ **mani nodose** mains noueuses.

noi *pron* (*soggetto*, *complemento*) nous ◇ **cercavano noi** ils nous cherchaient; **il bambino è stato affidato a noi** l'enfant nous a été confié; **noi stessi** nous-mêmes.

nòia *sf* ennui (*m*) ◇ **che noia!** quelle barbe!; **dar noia** déranger.

noioso *agg* ennuyeux ◇ *sm* casse-pieds.

noleggiare *v tr* louer ◇ **noleggiare un'automobile** louer une voiture.

nolèggio *sm* location (*f*) ◇ **prendere a noleggio** louer; **noleggio auto** location de voitures.

nolo *sm* location (*f*); (*aereo*, *nave*) fret ◇ **prendere a nolo** louer, affréter; **auto a nolo** voiture de location.

nòmade *agg*, *sm/f* nomade.

nome *sm* nom; (*nome di battesimo*) prénom; (*cognome*) nom de famille; (*fama*) réputation (*f*) ◇

farsi un (buon) nome se faire une bonne réputation.

nomenclatura *sf* nomenclature.

nomignolo *sm* sobriquet.

nòmina *sf* nomination.

nominale *agg* nominal.

nominare *v tr* (*dire il nome*, *incaricare*) nommer; (*citare*) mentionner ◇ **fu nominato ambasciatore** il fut nommé ambassadeur.

nominativo *sm* nominatif.

non *avv* ne... pas; (*davanti a infinito*) ne pas ◇ **non è arrivato** il n'est pas arrivé; **gli ho detto di non venire** je lui ai dit de ne pas venir; **non ancora** pas encore; **non appena** dès que; **volo non stop** vol non-stop; **non vedente** non voyant; **non udente** sourd.

nonché *cong* (*e anche*) ainsi que; (*non soltanto... ma...*) non seulement... mais...

noncurante *agg* insouciant.

noncuranza *sf* insouciance.

nonna *sf* grand-mère; (*familiare*) mamie; (*familiare, donna anziana*) petite vieille.

nonno *sm* grand-père; (*familiare*) papi; (*familiare, uomo anziano*) petit vieux.

nono *agg, sm* neuvième (*m/f*).

nonostante *prep* malgré ◇ *cong* bien que ◇ **nonostante che** bien que.

nonsenso *sm* non-sens.

non so che *sm inv* je-ne-sais-quoi.

nontiscordardimé *sm inv* myosotis.

nord *sm inv* nord; (*paese settentrionale*) Nord ◇ **Polo Nord** pôle Nord; **il lato nord** le côté nord; **il Nord del mondo** le Nord du monde.

nordaficano *agg* nord-africain ◇ *sm* Nord-Africain.

nordamericano *agg* nord-américain ◇ *sm* Nord-Américain.

nordepouè *agg* de l'Europe du Nord ◇ *sm* Européen du Nord.

nòrdico (*f -a pl -ci -che*) *agg* nordique, du Nord ◇ *sm* Nordique (*m/f*).

nordista *sm/f* nordiste.

norma *sf* norme, règle ◇ **è buona norma** il est de bonne règle; **a norma di legge** aux termes de la loi.

normale *agg* normal.

normalità *sf inv* normalité.

normalizzare *v tr* normaliser.

norvegese *agg* norvégien ◇ *sm/f* Norvégien (*m*).

nostalgia *sf* nostalgie ◇ **avere nostalgia di** avoir la nostalgie de.

nostrano *agg* du pays, du terroir.

nostro *agg* notre ◇ *pron* le nôtre ◇ **la nostra camera** notre chambre; **il nostro bambino** notre enfant; **le nostre idee** nos idées; **questa stanza è nostra** cette chambre est à nous; **non è il tuo cane che abbaia, è il nostro** ce n'est pas ton chien qui aboie, c'est le nôtre; **arrivano i nostri!** voilà les nôtres!

nota *sf* note; (*elenco*) liste ◇ **nota spese** note de frais; **prender nota** prendre note; **degno di nota** digne de mention; **nota di accredito** avis de crédit.

notàio *sm* notaire.

notare *v tr* remarquer ◇ **farsi notare** se faire remarquer.

notes *sm inv* bloc-notes.

notévole *agg* considerable; (*degno di nota, pregevole*) remarquable.

notifica (*pl -che*) *sf* notification.

notizia *sf* nouvelle ◇ *pl* (*giornalistiche*) informations.

notiziàrio *sm* informations (*f pl*).

noto *agg* connu ◇ **è noto che** on sait que; **rendere noto** communiquer.

notorietà *sf inv* notoriété.

nottàmbulo *agg, sm* noctambule (*m/f*).

nottata *sf* nuit.

notte *sf* nuit ◇ **buona notte** bonne nuit; **le due di notte** deux heures du matin; **passare la notte in bianco** faire une nuit blanche; **camicia da notte** chemise de nuit; **vaso da notte** pot de chambre; **di notte** de nuit. **notturmo** *agg* nocturne ◇ **locale notturno** boîte de nuit.

novanta *agg, sm inv* quatre-vingt-

novantenne

dix; (*in Belgio, Svizzera, Canada*) nonante.

novantenne *agg* âgé de quatre-vingt-dix ans \diamond *sm/f* nonagénaire.

novantésimo *agg, sm* quatre-vingt-dixième (*m/f*).

nove *agg, sm inv* neuf.

novcentesco *agg* du vingtième siècle.

novcentésimo *agg, sm* neuf-centième (*m/f*).

novcento *agg, sm inv* neuf cents \diamond *sm* le vingtième siècle.

novella *sf* nouvelle, conte (*m*).

novello *agg* nouveau \diamond **patate novelle** pommes de terre nouvelles;

vino novello vin nouveau.

novembre *sm* novembre.

novità *sf inv* nouveauté.

nozione *sf* notion.

nozze *sf pl* noces, mariage (*m sing*) \diamond **viaggio di nozze** voyage de noces.

nube *sf* nuage (*m*).

nubifragio *sm* tempête (*f*); ouragan.

nùbile *agg, sf* célibataire.

nuca (*pl -che*) *sf* nuque.

nucleare *agg, sm* nucléaire \diamond **energia nucleare** énergie nucléaire; **centrale nucleare** centrale nucléaire; **reattore nucleare** réacteur nucléaire.

nùcleo *sm* noyau; (*di persone*) groupe.

nudista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* nudiste.

nudità *sf inv* nudité.

nudo *agg, sm nu* (*anche fig*) \diamond **a mani nude** à mains nues; **a occhio nudo** à l'œil nu.

nulla pron, sm inv rien \diamond **dal nulla** à partir de rien; **per nulla** pour rien; **è svanito nel nulla** il s'est évanoui dans la nature.

nullaosta *sm inv* autorisation (*f*).

nullità *sf inv* nullité.

nullo *agg* nul.

numerale *agg* numéral.

numerare *v tr* numéroter.

numerazione *sf* numérotation; (*mat*) numération.

numérico *agg* numérique.

nùmero *sm* nombre; (*cifra*) numéro; (*scarpe*) pointure (*f*) \diamond **numero di targa** numéro d'immatriculation;

numero verde numéro ver; **dare i numeri** détailler.

numeroso *agg* nombreux.

numismatica (*pl -che*) *sf* numismatique.

nuocere *v intr* nuire, porter atteinte.

nuora *sf* belle-fille.

nuotare *v tr/intr* nager (*anche fig*).

nuotatore (-trice) *sm* nageur.

nuòto *sm* nage (*f*); (*sport*) natation (*f*) \diamond **a nuoto** à la nage.

nuovamente *adv* de nouveau.

nuòvo *agg* nouveau; (*mai usato*) neuf \diamond **di nuovo** à nouveau; **niente di nuovo** rien de neuf.

nutriente *agg* nourrissant.

nutrimento *sm* nourriture (*f*).

nutrire *v tr* nourrir \diamond *v rifl* se nourrir \diamond **nutrire rancore** nourrir des rancunes.

nutritivo *agg* nutritif.

nutrizione *sf* nutrition.

nùvola *sf* nuage (*m*) \diamond **cadere dal-**

le nuvole tomber des nues; **avere la testa fra le nuvole** être dans les nuages.

nùvolo *agg* nuageux.

nuvoloso *agg* nuageux.

nuziale *agg* nuptial.

nylon *sm inv* nylon.

O

o *cong* ou \diamond *inter* ô!

òasi *sf inv* oasis.

obbediente *agg* obéissant.

obbedienza *sf* obéissance.

obbedire *v intr* obéir.

obbligare *v tr* obliger \diamond *v rifl* (*impegnarsi*) s'engager.

obbligato *agg* obligé.

obbligatorio *agg* obligatoire.

obbligazione *sf* obligation.

òbligo (*pl -ghi*) *sm* devoir, obligations (*f pl*) \diamond **la scuola dell'obbligo** l'instruction obligatoire; **essere in obbligo** être dans l'obligation (de); **d'obbligo** de rigueur.

obelisco (*pl -chi*) *sm* obélisque.

obesità *sf inv* obésité.

obeso *agg* obèse.

obiettare *v tr* objecter.

obiettività *sf inv* objectivité.

obiettivo *agg* objectif \diamond *sm* objectif; (*scopo*) but, dessein.

obiettore (*-trice*) *sm* objecteur \diamond

obiettore di coscienza objecteur de conscience.

obiezione *sf* objection \diamond **obiezione di coscienza** objection de conscience.

obitorio *sm* morgue (*f*).

obliquo *agg* oblique.

obliterare *v tr* oblitérer; composer.

oblò *sm inv* hublot.

oblungo (*pl -ghi*) *agg* oblong.

òboe *sm* hautbois.

òbolo *sm* obole (*f*), aumône (*f*).

oca (*pl -che*) *sf* oie; (*oca maschio*) jars (*m*); (*fig*) dinde, cruche \diamond **avere la pelle d'oca** avoir la chair de poule; **far venir la pelle d'oca** donner la chair de poule.

occasione *sf* occasion; (*familiare, affare*) occase \diamond **cogliere l'occasione** saisir l'occasion; **in occasione di** à l'occasion de; **d'occasione** d'occasion.

occhiàia *sf* cerne (*m*).

occhiali *sm pl* lunettes (*f*) \diamond **occhiali da sole** lunettes de soleil; **occhiali da vista** lunettes de vue.

occhiata *sf* coup (*m*) d'œil \diamond **dare un'occhiata** jeter un coup d'œil.

occhiello *sm* boutonnière (*f*).

òcchio *sm* œil \diamond **non chiudere occhio** ne pas fermer l'œil; **balzare agli occhi** sauter aux yeux; **a vista d'occhio** à vue d'œil; **con la coda dell'occhio** du coin de l'œil; **in un batter d'occhio** en un clin d'œil; **a perdita d'occhio** à perte de vue; **costare un occhio della testa** coûter les yeux de la tête; **tenere d'occhio** avoir à l'œil; **dare nell'occhio** taper dans l'œil.

occidentale *agg, sm/f* occidental (*m*).

occidente *sm* occident.

occludere *v tr* obstruer; (*med*) occlure.

occlusione

occlusione *sf* occlusion (*anche med*).

occorrente *agg, sm* nécessaire.

occorrenza *sf* éventualité, occurrence ◇ **all'occorrenza** le cas échéant.

occorrere *v intr* falloir ◇ **occorre partire** il faut partir; **non occorre** ce n'est pas nécessaire.

occultare *v tr* cacher, dissimuler.

occupante *sm* occupant.

occupare *v tr* occuper; (*abusivamente*) squatter; (*dare occupazione*) placer ◇ *v rifl* (*interessarsi*) s'occuper (de); (*trovare lavoro*) trouver un emploi ◇ **occuparsi dei fatti di** se mêler des affaires de.

occupato *agg* occupé; (*abusivamente*) squatté ◇ *sm* (*lavoratore*) travailleur.

occupazione *sf* occupation; (*lavoro*) emploi (*m*); (*abusiva*) squat.

oceánico (*f -a pl -ci -che*) *agg* océanique; (*fig*) immense.

oceano *sm* océan.

ocra *agg, sf* ocre.

oculare *agg, sm* oculaire ◇ **testimone oculare** témoin oculaire.

oculista (*pl -i -e*) *sm/f* oculiste.

ode *sf* ode.

odiare *v tr* haïr, détester.

odierno *agg* d'aujourd'hui; (*attuale*) actuel.

òdio *sm* haine (*f*).

odioso *agg* odieux.

odontoiatra *sm/f* chirurgien-dentiste (*m*).

odontoiatria *sf* odontologie.

odontotecnico *sm* mécanicien-dentiste.

odorare *v tr* sentir; (*fig*) flairer ◇ *v intr* sentir ◇ **odorare di spezie** sentir les épices.

odorato *sm* odorat.

odore *sm* odeur (*f*); (*fig*) impression (*f*) ◇ *pl* (*cuc*) aromates, fines herbes ◇ **cattivo odore** mauvaise odeur; **avere un buon odore** sentir bon; **c'è odore di cipolla** ça sent l'oignon.

offendere *v tr* vexer, offenser ◇ *v rifl* se vexer, s'offenser.

offensiva *sf* offensive.

offensivo *agg* vexant, offensant; (*milit*) offensif.

offerente *sm/f* offrant (*m*); (*a un'asta*) enchérisseur.

offerta *sf* offre; (*obolo*) offrande ◇

offerta speciale promotion; **la domanda e l'offerta** l'offre et la demande.

offesa *sf* vexation, offense.

offeso *agg* vexé, offensé ◇ **sentirsi offeso** se sentir vexé.

officina *sf* atelier (*m*); (*meccanica*) atelier (*m*) de réparations; (*fabbrica*) usine.

offrire *v tr* offrir ◇ *v rifl* s'offrir ◇

offrire un caffè offrir un café; **offrire da bere** offrir à boire; **offrire aiuto** proposer de l'aide; **offrire il fianco a** prêter le flanc à; **offrirsi alla vista** se présenter à la vue.

offuscare *v tr* (*luce*) obscurcir; (*vista*) brouiller; (*fig*) ternir, estomper ◇ *v rifl* s'obscurcir.

oggettività *sf inv* objectivité.

oggettivo *agg* objectif.

oggetto *sm* objet.

oggi *adv, sm* aujourd'hui; (*in que-*

sto tempo) de nos jours ◇ **oggi pomeriggio** cet après-midi; **da oggi in poi** à partir d'aujourd'hui; **dall'oggi al domani** du jour au lendemain.

ogni *agg* chaque, chacun; (*tutti*) tous ◇ **ogni volta che** chaque fois que; **in ogni luogo** en tout lieu; **in ogni caso** en tout cas; **ad ogni modo** de toute façon; **ad ogni costo** à tout prix.

ognuno *pron* chacun ◇ **ognuno avrà il suo posto** chacun aura sa place; **ognuna di voi** chacune d'entre vous.

oh *inter* ho!, oh!

ohi *inter* aïe!, ouille!

olandese *agg* hollandais ◇ *sm/f* Hollandais (*m*).

oleandro *sm* laurier-rose.

oleificio *sm* huilerie (*f*).

oleodotto *sm* oléoduc, pipeline.

oleoso *agg* huileux; (*seme*) oléagineux.

olfatto *sm* odorat.

oliare *v tr* huiler.

oliera *sf* huilier (*m*).

oligarchia *sf* oligarchie.

olimpiade *sf* (*storia*) olympiade; (*sport*) jeux (*m pl*) olympiques.

olimpico (*f -a pl -ci -che*) *agg* (*storia*) olympien; (*sport*) olympique.

olimpionico (*f -a pl -ci -che*) *agg* olympique ◇ *sm* athlète (*m/f*) olympique.

olio *sm* huile (*f*) ◇ **olio di oliva** huile d'olive; **olio solare** huile solaire; **sott'olio** à l'huile; **pittura a olio** peinture à l'huile.

oliva *sf* olive.

oliveto *sm* oliveraie (*f*).

olivo *sm* olivier.

olmo *sm* orme.

olocàusto *sm* holocauste.

oltràggio *sm* outrage, insulte (*f*).

oltralpe *avv* au-delà des Alpes.

oltranza *sf* ◇ **a oltranza** à outrance.

oltre *avv* (*più avanti*) plus loin, outre; (*più a lungo*) davantage ◇ *prep* (*di là da*) au-delà de; (*più di*) plus de ◇ **oltre (a)** (*in aggiunta a*) en plus de; (*all'infuori di*) en dehors de, à part; **non voglio aspettare oltre** je ne veut pas attendre davantage; **oltre a ciò** à part cela.

oltremare *avv* outre-mer ◇ *sm* outremer.

oltrepassare *v tr* dépasser; (*frontiera*) franchir ◇ **oltrepassare ogni limite** dépasser toutes les limites.

oltretutto *avv* en plus.

omaggio *sm* hommage; (*regalo*) cadeau ◇ **in omaggio** en hommage, en cadeau.

ombelico (*pl -chi*) *sm* nombril.

ombra *sf* ombre ◇ **fare ombra a** faire de l'ombre à; **senza ombra di dubbio** sans l'ombre d'un doute; **all'ombra** à l'ombre.

ombrello *sm* parapluie.

ombrellone *sm* parasol.

ombretto *sm* fard à paupières.

ombroso *agg* (*luogo*) ombragé; (*carattere*) ombrageux.

omeopatia *sf* homéopathie.

omeopatico (*f -a pl -ci -che*) *agg* homéopathique.

òmero *sm* (*anat*) humérus.

omertà *sf inv* omerta, silence (*m*).

ométtere

ométtere *v tr* omettre.

omicida (*pl -i -e*) *agg, sm/f* meurtrier (*m*).

omicidio *sm* homicide, meurtre, assassinat.

omissione *sf* omission \diamond **omissione di soccorso** délit de fuite.

omogeneità *sf inv* homogénéité.

omogeneizzato *agg* homogénéisé \diamond *sm* petit pot.

omogeneo *agg* homogène.

omologare *v tr* homologuer.

omologato *agg* homologué.

omònimo *agg* homonyme.

omosessuale *agg, sm/f* homosexuel (*m*).

onda *sf* flot (*m*), vague; (*fisica*) onde \diamond **mandare in onda** diffuser; **a onda** ondulé.

ondata *sf* lame, grosse vague; (*fig*) flot (*m*) \diamond **a ondate** par vagues.

ondeggiate *agg* ondoyant.

ondeggiare *v intr* ondoyer; (*fig*) flotter.

ondoso *agg* houleux, agité.

ondulato *agg* ondulé; (*di paesaggio*) vallonné.

ondulazione *sf* ondulation.

onestà *sf inv* honnêteté.

onesto *agg* honnête.

ònice *sf* onyx (*m*).

onnipotente *agg* omnipotent, tout-puissant.

onnipotenza *sf* omnipotence, toute-puissance.

onnivoro *agg* omnivore.

onomástico (*pl -ci*) *sm* onomastique.

onorare *v tr* honorer, rendre hom-

mage à \diamond **onorare un impegno** remplir un devoir.

onorario *agg, sm* honoraire.

onore *sm* honneur \diamond **parola d'onore** parole d'honneur; **tribuna d'onore** tribune d'honneur; **farsi onore** se distinguer.

onorévole *agg* honorable \diamond *sm* (*deputato*) monsieur le député.

onorifico *agg* honorifique.

opaco (*f -a pl -chi -che*) *agg* opaque; (*colore*) mat.

opale *sm* opale (*f*).

òpera *sf* œuvre; (*realizzazione materiale*) travail (*m*), ouvrage (*m*); (*mus*) opéra (*m*) \diamond **opera d'arte** œuvre d'art; **mano d'opera** main-d'œuvre; **teatro dell'opera** théâtre de l'Opéra.

operàio *agg, sm* ouvrier.

operare *v tr* opérer (*anche med*) \diamond *v intr* agir, œuvrer \diamond *v rifl* (*compiersi*) s'opérer; (*farsi operare*) se faire opérer \diamond **operare un cambiamento** réaliser un changement.

operativo *agg* opérateur.

operatore (*-trice*) *sm* opérateur \diamond

operatore turistico voyageur; **operatore sanitario** assistant médical, infirmier; **operatore di borsa** opérateur boursier.

operatório *agg* opératoire \diamond **sala operatoria** salle d'opération.

operazione *sf* opération.

operetta *sf* opérette.

operoso *agg* actif, laborieux.

opinabile *agg* discutable.

opinione *sf* opinion, avis (*m*) \diamond **l'opinione pubblica** l'opinion publique.

òppio *sm* opium.

opporre *v tr* opposer ◇ *v rifl* s'opposer.

opportunistà (*pl -i -e*) *sm/f* opportuniste.

opportunità *sf inv* opportunité ◇ **offrire l'opportunità di** donner l'occasion de.

opportuno *agg* opportun, convenable.

oppositore (-trice) *sm* opposant, adversaire.

opposizione *sf* opposition.

opposto *agg, sm* opposé, contraire.

oppressione *sf* oppression (*anche fig*).

oppressivo *agg* oppressif, accablant.

oppresso *agg, sm* opprimé.

oppressore *sm* oppresseur.

opprimere *v tr* opprimer, opprimer; (*sovraccaricare*) accabler.

oppure *cong* ou, ou bien.

optare *v intr* opter, choisir.

òptional *sm inv* option (*f*).

opùscolo *sm* brochure (*f*); opuscule.

opzione *sf* option.

ora *sf* heure ◇ *avv* maintenant ◇ *cong* or ◇ **ora legale** heure légale;

ora di punta heure de pointe; **che ora è, che ore sono?** quelle heure est-il?; **fino ad ora** jusqu'à présent; **d'ora in poi** dorénavant; **per ora** pour le moment.

oràcolo *sm* oracle.

òrafo *sm* orfèvre (*m/f*).

orale *agg* oral ◇ **per via orale** par voie orale.

oramài *avv* désormais.

oràrio *agg, sm* horaire ◇ **disco orario** disque bleu; **orario di apertura, di chiusura** horaire d'ouverture, de fermeture; **orario ferroviario** horaire des trains; **essere in orario** être à l'heure.

orata *sf* daurade.

oratore (-trice) *sm* orateur.

oratório *agg* oratoire ◇ *sm (mus)* oratorio.

orazione *sf* oraison; (*discorso*) discours (*m*).

òrbita *sf* orbite.

orca (*pl -che*) *sf* orque (*m*).

orchestra *sf* orchestre (*m*).

orchidèa *sf* orchidée.

orco (*pl -chi*) *sm* ogre.

ordigno *sm* engin.

ordinale *agg* ordinal.

ordinamento *sm* organisation (*f*), système; (*giur*) régime.

ordinanza *sf* ordonnance; (*decreto*) arrêté (*m*) ◇ **d'ordinanza** réglementaire.

ordinare *v tr (disporre)* ranger, ordonner; (*comandare*) ordonner; (*prescrivere*) prescrire; (*commissionare, al ristorante, bar ecc.*) commander.

ordinàrio *agg* ordinaire ◇ **fuori dell'ordinario** hors du commun.

ordinato *agg* ordonné ◇ **una vita ordinata** une vie réglée.

ordinatore (-trice) *sm* ordonnateur.

ordinazione *sf* commande.

òrdine *sm* ordre; (*ordinazione*) commande (*f*) ◇ **mettere in ordine** mettre en ordre; **ordine del giorno** ordre du jour; **ordine pubblico** or-

orecchiabile

dre public; **parola d'ordine** mot d'ordre; **ordine di pagamento** ordre de paiement.

orecchiabile *agg* facile à retenir.

orecchino *sm* boucle (*f*) d'oreille.

orecchio (*pl -chi o -chie f*) *sm* oreille (*f*) ◇ **fischiare le orecchie** avoir les oreilles qui sifflent; **mettere una pulce nell'orecchio** mettre la puce à l'oreille; **avere orecchio** avoir de l'oreille; **a orecchio** de mémoire.

orecchioni *sm pl (med)* oreillons.

orefice *sm/f* orfèvre.

oreficeria *sf* orfèvrerie.

òrfano *agg, sm* orphelin.

orfanotrofo *sm* orphelinat.

organetto *sm* orgue; (*fisarmonica*) accordéon.

organico (*f -a pl -ci -che*) *agg* organique; (*coerente*) cohérent ◇ *sm (personale)* personnel.

organismo *sm* organisme.

organizzare *v tr* organiser ◇ *v rifl* s'organiser.

organizzatore (-trice) *sm* organisateur.

organizzazione *sf* organisation.

òrgano *sm* organe; (*mus*) orgue ◇

organo di stampa organe de presse.

organza *sf* organdi (*m*).

orgasmo *sm* orgasme.

òrgia (*pl -ge*) *sf* orgie.

orgoglio *sm* orgueil.

orgoglioso *agg* orgueilleux.

orientale *agg, sm/f* oriental (*m*).

orientamento *sm* orientation (*f*) ◇ **senso di orientamento** sens de

l'orientation; **orientamento professionale** orientation professionnelle.

orientare *v tr* orienter ◇ *v rifl* s'orienter; (*fig*) se repérer.

oriente *sm* orient.

orificio *sm* orifice.

origano *sm* origan.

originale *agg* original; (*originario*) originel ◇ *sm* original ◇ **peccato originale** péché originel.

originalità *sf inv* originalité.

originare *v tr* donner origine à; causer, provoquer ◇ *v intr* naître.

originario *agg* originaire.

origine *sf* origine; (*di fiume*) source ◇ **luogo d'origine** lieu d'origine;

denominazione di origine controllata appellation d'origine contrôlée.

oriundo *agg, sm* originaire (*m/f*).

orizzontale *agg* horizontal.

orizzonte *sm* horizon (*anche fig*).

orlare *v tr* ourler.

orlo *sm* ourlet; (*marginе estremo*) bord, rebord ◇ **pieno fino all'orlo** plein à ras bord; **sull'orlo di** au bord de; **essere sull'orlo del precipizio** être au bord du gouffre.

orma *sf* trace, empreinte ◇ **seguire le orme di qualcuno** marcher sur les pas de quelqu'un.

ormài *avv* désormais.

ormeggiare *v tr* amarrer ◇ *v rifl* s'amarrer, mouiller.

ormeggio *sm (manovra)* amarriage; (*luogo*) mouillage ◇ *pl (cavi di ormeggio)* amarres (*f*).

ormone *sm* hormone (*f*).

ornamentale *agg* ornemental.

- ornamento** *sm* ornement, décoration.
- ornare** *v tr* orner, parer, décorer (*anche fig*) ◇ *v rifl* se parer.
- ornitologia** *sf* ornithologie.
- oro** *sm* or ◇ **oro zecchino** or pur; **vendere a peso d'oro** vendre à prix d'or; **in oro, d'oro** en or, d'or.
- orologeria** *sf* horlogerie ◇ **a orologeria** à retardement.
- orologiàio** *sm* horloger.
- orologio** *sm* horloge (*f*); (*da polso, da tasca*) montre (*f*); (*a pendolo*) pendule (*f*) ◇ **orologio da polso** montre-bracelet.
- oròscopo** *sm* horoscope.
- orrendo** *agg* horrible, affreux.
- orribile** *agg* horrible.
- orrore** *sm* horreur (*f*) ◇ **film dell'orrore** film d'horreur.
- orsa** *sf* ourse ◇ **Orsa Maggiore, minore** Grande, Petite Ourse.
- orsacchiotto** *sm* ourson; (*di pezza*) nounours.
- orso** *sm* ours (*anche fig*).
- ortaggio** *sm* légume.
- ortènsia** *sf* hortensia (*m*).
- ortica** (*pl -che*) *sf* ortie.
- orticària** *sf* urticaire.
- orto** *sm* jardin potager ◇ **orto botanico** jardin botanique.
- ortodossia** *sf* orthodoxie.
- ortografia** *sf* orthographe.
- ortolano** *sm* marchand de légumes; (*in Belgio*) légumier; (*coltivatore*) maraîcher.
- ortopedia** *sf* orthopédie.
- ortopédico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* orthopédique ◇ *sm* orthopédiste (*m/f*).
- orzaiolo** *sm* orgelet.
- orzata** *sf* orgeat (*m*).
- orzo** *sm* orge (*f*).
- osare** *v tr* oser.
- oscenità** *sf inv* obscénité.
- osceno** *agg* obscène.
- oscillare** *v intr* osciller.
- oscillazione** *sf* oscillation.
- oscuramento** *sm* obscurcissement.
- oscurare** *v tr* obscurcir, assombrir; (*fig*) éclipser ◇ *v rifl* s'obscurcir, s'assombrir.
- oscurità** *sf inv* obscurité.
- oscuro** *agg* obscur, sombre ◇ **essere all'oscuro** être dans l'ignorance.
- ospedale** *sm* hôpital.
- ospedalizzare** *v tr* hospitaliser.
- ospitale** *agg* hospitalier, accueillant.
- ospitalità** *sf inv* hospitalité.
- ospitare** *v tr (persone)* accueillir, recevoir; (*oggetti*) rassembler.
- òspite** *sm/f (chi ospita)* hôte (*m*); (*chi è ospitato*) invité (*m*).
- ospizio** *sm* hospice, asile; (*per anziani*) maison (*f*) de repos.
- ossatura** *sf* ossature; (*sostegno*) charpente.
- òsseo** *agg* osseux.
- osservanza** *sf* obéissance; (*relig*) observance ◇ **in osservanza a** conformément à.
- osservare** *v tr* observer; (*notare*) remarquer ◇ **osservare il silenzio** respecter le silence.
- osservatore (-trice)** *sm* observateur.
- osservatòrio** *sm* observatoire.
- osservazione** *sf* observation; (*rimprovero*) remarque.

ossessionare

ossessionare *v tr* obséder.

ossessione *sf* obsession, hantise.

ossessivo *agg* obsessionnel.

ossìa *cong* c'est-à-dire, soit.

ossidare *v tr* oxyder ◇ *v rifl* s'oxyder.

ossido *sm* oxyde.

ossigenare *v tr* oxygéner ◇ *v rifl* s'oxygéner.

ossigeno *sm* oxygène.

osso (*pl -i o -a f*) *sm* os ◇ **in carne e ossa** en chair et en os; **osso sacro** sacrum; **avere le ossa rotte** être plein de courbatures; **farsi le ossa** faire ses premières armes.

ossuto *agg* osseux.

ostacolare *v tr* entraver, empêcher; (*dare fastidio*) gêner, contrarier.

ostàcolo *sm* obstacle; (*fig*) entrave (*f*), empêchement.

ostàggio *sm* otage.

oste (-essa) *sm* aubergiste (*m/f*), bistrotier.

ostello *sm* auberge (*f*), logis ◇ **ostello della gioventù** auberge de jeunesse.

ostentare *v tr* afficher, étaler.

ostentazione *sf* ostentation.

osteria *sf* bistrot (*m*).

ostétrica (*pl -che*) *sf* sage-femme.

ostetricia *sf* obstétrique.

ostétrico (*f-a pl -ci -che*) *agg* obstétrical ◇ *sm* obstétricien.

ostia *sf* hostie ◇ **ostia consecrata** sainte hostie.

ostile *agg* hostile, contraire.

ostilità *sf inv* hostilité.

ostinarsi *v rifl* s'obstiner, s'entêter.

ostinato *agg* obstiné, entêté.

ostinazione *sf* obstination.

òstrica (*pl -che*) *sf* huître.

ostruire *v tr* obstruer, boucher ◇ *v rifl* s'obstruer.

otite *sf* otite.

otorinolaringoiatra (*pl -i -e*) *sm/f* oto-rhino-laryngologiste.

ottàgono *sm* octogone.

ottanta *agg, sm inv* quatre-vingts; (*in Belgio, Canada*) octante; (*in Svizzera*) huitante.

ottantenne *agg, sm/f* octogénénaire.

ottantésimo *agg, sm* quatre-vingtième (*m/f*).

ottavo *agg, sm* huitième (*m/f*) ◇ **ottavi di finale** huitièmes de finale.

ottenebrare *v tr* obscurcir ◇ *v rifl* s'obscurcir.

ottenere *v tr* obtenir.

ottétto *sm (inform)* octet; (*mus*) octuor.

òttica (*pl -che*) *sf* optique.

òttico (*f-a pl -ci -che*) *agg* optique ◇ *sm* opticien ◇ **fibre ottiche** fibres optiques.

ottimale *agg* optimal.

ottimismo *sm* optimisme.

ottimista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* optimiste.

òttimo *agg* excellent.

otto *agg, sm inv* huit.

ottobre *sm* octobre.

ottocentesco *agg* du dix-neuvième siècle.

ottocentésimo *agg, sm* huit centième (*m/f*).

ottocento *agg. sm inv* huit cents ◇ *sm* le dix-neuvième siècle.

ottone *sm* laiton, cuivre jaune ◇ *pl (mus)* les cuivres.

ottuagenario *sm* octogénaire (*mff*).

otturare *v tr* boucher, obturer; (*dente*) plomber ◇ *v rifl* se boucher.

otturazione *sf* obturation; (*dente*) plombage (*m*).

ottusità *sf inv* inintelligence, stupidité.

ottuso *agg (angolo)* obtus; (*fig*) borné.

ovàia *sf* ovaire (*m*).

ovale *agg, sm* ovale.

ovatta *sf* ouate.

ovazione *sf* ovation.

overdose *sf inv* overdose.

ovest *sm inv* ouest; (*paese occidentale*) Ouest ◇ **il lato ovest** le côté ouest.

ovile *sm* bergerie (*f*), bercail ◇ **tor-nare all'ovile** rentrer au bercail.

ovino *agg, sm* ovin.

ovulazione *sf* ovulation.

òvulo *sm* ovule.

ovunque *avv* partout, n'importe où.

ovvero *cong (cioè)* c'est-à-dire; (*oppure*) ou, ou bien.

ovviamente *avv* évidemment.

òvvio *agg* évident.

oziare *v intr* paresser.

òzio *sm* oisiveté (*f*) ◇ **gli ozi estivi** les loisirs d'été.

ozioso *agg* oisif, oiseux.

ozono *sm* ozone ◇ **buco dell'ozono** trou dans la couche d'ozone.

P

pacato *agg* calme, tranquille.

pacchetto *sm* paquet; (*proposte*) ensemble de propositions.

pacchiano *agg* de mauvais goût.

pacco (*pl -chi*) *sm* paquet, colis ◇ **pacco postale** colis postal.

pace *sf* paix; (*fig, respiro*) répit (*m*)

◇ **trattato di pace** traité de paix; **fare la pace** faire la paix; **lasciare in pace** laisser tranquille; **non darsi pace** ne pas se résigner; **mettersi l'animo in pace** se résigner.

pachistano *agg* pakistanais ◇ *sm* Pakistanais.

pacifico (*f -a pl -ci -che*) *agg* pacifique; (*tranquillo*) paisible.

pacifismo *sm* pacifisme.

pacifista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* pacifiste.

padano *agg* padan, de la plaine du Pô.

padella *sf* poêle; (*per malati*) bassin (*m*) ◇ **far cuocere in padella** faire revenir à la poêle; **cadere dalla padella nella brace** tomber de Charybde en Scylla.

padiglione *sm* pavillon ◇ **padiglione dell'orecchio** pavillon de l'oreille.

padre *sm* père ◇ **Padre Eterno** Père éternel; **Santo Padre** Saint-Père.

padrino *sm* parrain.

padrona *sf* maîtresse, patronne.

padronale *agg* du (de) maître.

padronanza *sf (dominio di sé)* contrôle (*m*); (*conoscenza*) maîtrise.

padrone *sm* maître; (*proprietario*)

padroneggiare

propriétaire; (*imprenditore*) patron
◇ **essere padrone di** être libre de.

padroneggiare *v tr* posséder; (*conoscere bene*) maîtriser ◇ *v rifl* se maîtriser.

paesaggio *sm* paysage.

paesano *agg* du pays, local ◇ *sm* villageois.

paese *sm* (*stato*) pays; (*villaggio*) village ◇ **mandare qualcuno a quel paese** envoyer promener quelqu'un.

paffuto *agg* potelé, dodu; (*guancia*) joufflu.

paga (*pl -ghe*) *sf* paie, salaire (*m*).

pagabile *agg* payable ◇ **pagabile a trenta giorni** payable dans trente jours.

pagàia *sf* pagaie.

pagamento *sm* paiement ◇ **pagamento alla consegna** paiement à la livraison; **ordine di pagamento** ordre de paiement; **ricevuta di pagamento** reçu de paiement; **ingresso a pagamento** entrée payante.

pagano *agg, sm* païen.

pagare *v tr* payer (*anche fig*) ◇ **pagare in contanti** payer en espèces; **pagare con assegno** payer par chèque; **pagare a rate** payer à tempérament; **me la pagherai** tu me le paieras.

pagella *sf* bulletin (*m*), livret (*m*) scolaire.

página *sf* page ◇ **prima pagina** première page; **voltare pagina** tourner la page; **pagine gialle** pages jaunes; **pagina web** page web.

paglia *sf* paille.

pagliaccio *sm* clown; (*fig*) pitre.

pagliàio *sm* (*cumulo*) meule (*f*) de paille; (*edificio*) grange (*f*).

paglierino *agg* paille, jaune paille.

paglietta *sf* (*cappello*) canotier (*m*); (*per pulire*) paille de fer.

pagnotta *sf* miche ◇ **lavorare per la pagnotta** gagner sa croûte.

pago (*f -a pl -ghi -ghe*) *agg* satisfait.

pagoda *sf* pagode.

pàio (*pl paia f*) *sm* paire (*f*) ◇ **un paio di forbici** une paire de ciseaux.

paiolo *sm* chaudron.

pala *sf* (*vanga*) pelle; (*remo, elica*) pale; (*reliquie*) retable (*m*) ◇ **pala d'altare** retable.

palafitta *sf* pilotis (*m*); (*preistorica*) palafitte (*m*).

palasport *sm inv* palais des sports.

palata *sf* (*colpo*) coup (*m*) de pelle.

palato *sm* palais.

palazzo *sm* palais, hôtel particulier; (*edificio*) immeuble ◇ **palazzo di giustizia** palais de justice; **palazzo reale** palais royal.

palco (*pl -chi*) *sm* (*tribuna*) estrade (*f*); (*teatro*) loge (*f*); (*edil*) plancher. **palcoscenico** (*pl -ci*) *sm* scène (*f*).

palermitano *agg* palermitain ◇ *sm* Palermitain.

palese *agg* évident, manifeste.

palestra *sf* gymnase (*m*), salle de gymnastique.

paletta *sf* pelle.

paletto *sm* pieu, piquet.

palinsesto *sm* palimpseste; (*TV*) grille (*f*).

palio *sm* palio ◇ **mettere in palio**

mettre en jeu; **Palio di Siena** Palio de Sienne.

palissandro *sm* palissandre.

palizzata *sf* palissade.

palla *sf* balle, boule; (*cannone*) boulet (*m*) ◇ **palla di neve** boule de neige; **prendere la palla al balzo** saisir la balle au bond.

pallacanestro *sf inv* basket-ball (*m*).

pallanuoto *sf inv* water-polo (*m*).

pallavolo *sf inv* volley-ball (*m*).

palleggiare *v intr (calcio)* se faire des passes.

pallet *sm inv* palette (*f*).

palliativo *sm* palliatif.

pàllido *agg* pâle (*anche fig*) ◇ **non avere la più pallida idea** ne pas en avoir la moindre idée.

pallino *sm (boccino)* cochonnet; (*da caccia*) plomb; (*idea fissa*) marotte (*f*) ◇ **a pallini** à pois.

palloncino *sm* ballon ◇ **fare la prova del palloncino** souffler dans le ballon.

pallone *sm* ballon ◇ **un pallone gonfiato** un ballon de baudruche.

pallottola *sf* boule; (*proiettile*) balle.

palma *sf (mano)* paume; (*bot*) palmier (*m*) ◇ **cuore di palma** cœur de palmier; **olio di palma** huile de palme; **la domenica delle palme** le dimanche des rameaux.

palmizio *sm* palmier.

palmò *sm (misura)* empan; (*mano*) paume (*f*) ◇ **restare con un palmò di naso** en tomber sur le derrière.

palo *sm* pieu; (*sostegno*) poteau.

palombaro *sm* plongeur, scaphandrier.

palombo *sm* émissole (*f*).

palpabile *agg* palpable (*anche fig*).

palpare *v tr* palper, tâter.

pàlpebra *sf* paupière.

palpitare *v intr* palpiter (*anche fig*).

palpitazione *sf* palpitation.

paltò *sm inv* paletot.

palùde *sf* marais (*m*), marécage (*m*).

paludoso *agg* marécageux.

palustre *agg* palustre.

panca (*pl -che*) *sf* banc (*m*), banquette.

pancarrè *sm inv* pain de mie.

pancetta *sf* lard (*m*) maigre; (*familiare, pancia*) bedaine.

panchina *sf* banc (*m*), banquette; (*calcio*) banc (*m*) de touche.

pància (*pl -ce*) *sf* ventre (*m*); (*vaso, fiasco*) panse.

panciera *sf* ceinture de flanelle.

panciotto *sm* gilet.

pàncreas *sm inv* pancréas.

panda *sm inv* panda.

pandemònio *sm* pandémonium; (*chiasso*) vacarme.

pane *sm* pain ◇ **pane tostato** pain grillé; **pane integrale** pain complet; **pane grattugiato** chapelure; **pane biscottato** biscotte; **pan di Spagna** génoise.

panetteria *sf* boulangerie.

panettiere *sm* boulanger.

pangrattato *sm* chapelure (*f*).

pànico *sm* panique (*f*).

paniere *sm* panier, corbeille (*f*).

panificio *sm* boulangerie (*f*).

panino

panino *sm* petit pain ◇ **panino imbottito** sandwich.

paninoteca (*pl -che*) *sf* sandwicherie.

panna *sf* crème ◇ **panna da cucina** crème fraîche; **panna montata** crème chantilly.

pannello *sm* panneau ◇ **pannello solare** panneau solaire.

panno *sm* drap; (*straccio*) chiffon; (*tessuto*) tissu ◇ **mettersi nei panni di qualcuno** se mettre à la place de quelqu'un.

pannòcchia *sf* épi (*m*) de maïs.

pannolino *sm* (*bambino*) couche (*f*); (*assorbente igienico*) serviette (*f*) hygiénique.

panorama (*pl -i*) *sm* panorama.

pantaloni *sm pl* pantalon (*sing*).

pantano *sm* marais; (*fango*) bourbier.

pantera *sf* panthère.

pantòfola *sf* pantoufle.

paonazzo *agg* violacé.

papa (*pl -i*) *sm* pape.

papà *sm inv* papa.

papàia *sf* papaye.

papato *sm* papauté (*f*).

papàvero *sm* coquelicot; (*coltivato*) pavot.

pàpera *sf* oison (*m*); (*errore*) bévue.

pàpero *sm* oison.

papilla *sf* papille.

papiro *sm* papyrus.

pappa *sf* bouillie ◇ **pappa reale** gelée royale.

pappagallo *sm* perroquet.

pàprica (*pl -che*) *sf* paprika (*m*).

para *sf inv* crêpe (*m*) ◇ **suola di para** semelle en crêpe.

paràbola *sf* parabole.

parabòlico (*f -a pl -ci -che*) *agg* parabolique.

parabrezza *sm inv* pare-brise.

paracadute *sm inv* parachute.

paracadutista (*pl -i -e*) *sm/ff* parachutiste.

paracarro *sm* borne (*f*), barre (*f*).

paradigma (*pl -i*) *sm* (*gramm*) paradigme.

paradiso *sm* paradis (*anche fig*) ◇

paradiso artificiale paradis artificiel.

paradosso *sm* paradoxe.

parafango (*pl -ghi*) *sm* garde-boue; (*auto*) aile (*f*).

paraffina *sf* paraffine.

paràfrasi *sf inv* paraphrase.

parafùlmine *sm* paratonnerre.

paraggi *sm pl* ◇ **nei paraggi** dans les parages.

paragonare *v tr* comparer.

paragone *sm* comparaison (*f*) ◇

senza paragone incomparable; **non ha paragone** il n'a pas son pareil.

paràgrafo *sm* paragraphe.

paràlisi *sf inv* paralysie (*anche fig*).

paralìtico *agg* paralytique ◇ *sm* paralysé.

paralizzare *v tr* paralyser (*anche fig*).

paralizzato *agg* paralysé (*anche fig*).

parallelo *agg, sm* parallèle (*f*).

paralume *sm* abat-jour.

paràmetro *sm* paramètre.

paranòia *sf* paranoïa.

paraocchi *sm inv* œillères (*f*) ◇

avere i paraocchi avoir des ceillères.

parapendio *sm* (sport) parapente.

parapetto *sm* parapet; garde-fou; (*balcone*) balustrade (*f*).

parapiglia *sm* inv bousculade (*f*), bagarre (*f*).

parare *v tr* (*ornare*) décorer; (*sport*) arrêter; (*schivare*) parer ◇ *v rifl* (*presentarsi*) surgir; (*difendersi*) se protéger ◇ **parare un colpo** parer un coup.

parasole *sm* inv parasol.

parassita (*pl -i*) *agg, sm/f* parasite.

parata *sf* parade, défilé (*m*); (*sport*) arrêt (*m*).

paraùrti *sm* inv pare-chocs.

paravento *sm* paravent.

parcella *sf* parcelle; (*onorario*) honoraires (*m pl*).

parcheggiare *v tr* (se) garer.

parchéggio *sm* parking ◇ **divieto di**

parchéggio stationnement interdit;

parchéggio a pagamento parking payant.

parchìmetro *sm* parcmètre.

parco (*pl -chi*) *sm* parc ◇ *agg* sobre ◇ **parco giochi** aire de jeu.

parécchio *agg* beaucoup de; (*mol-ti*) plusieurs ◇ *avv* beaucoup; (*seguito da agg*) très ◇ *pron* beaucoup ◇ **parecchio tempo** pas mal de temps; è **parecchio stanca** elle est très fatiguée.

pareggiare *v tr* éгалer, éгалiser; (*conti*) balancer ◇ *v intr* éгалiser; (*sport*) faire match nul ◇ **pareggiare i conti** balancer les comptes.

paréggio *sm* (*conti*) équilibre, balance (*f*); (*sport*) éгалité (*f*), match nul ◇ **pareggio di bilancio** équilibre d'un budget.

parentado *sm* parenté (*f*), toute la famille (*f*).

parente *sm/f* parent (*m*).

parentela *sf* parenté.

parentesi *sf* inv parenthèse.

parere *sm* avis, opinion (*f*) ◇ *v intr* sembler, paraître ◇ **a mio parere** à mon avis; **pare che** il semble que; **mi pare giusto** cela me semble juste; **parere necessario** paraître nécessaire; **che te ne pare?** qu'en penses-tu; **fai come ti pare** fais comme bon te semble; **non mi pare vero** je n'en crois pas mes oreilles; **ma ti pare!** je t'en prie!

parete *sf* paroi; (*muro*) mur (*m*).

pari *agg* inv éгал, même; (*di superficie*) plan; (*di numero*) pair; (*econ*) en équilibre; (*sport*) à éгалité ◇ *sm* éгал, pair ◇ **ragazza alla pari** jeune fille au pair; **a piè pari** à pieds joints; **al pari di** comme; **pari pari** mot à mot; **andare di pari passo** aller de pair; **senza pari** sans éгал; **mettersi in pari** se mettre à jour.

parigino *agg* parisien ◇ *sm* Parisien.

parità *sf* inv parité; (*sport*) résultat (*m*) nul.

parlamentare *agg, sm/f* parlementaire ◇ *v intr* parlementer ◇ **repubblica parlamentare** républicque parlementaire.

parlamento *sm* parlement.

parlante *agg* parlant ◇ **il ritratto parlante** le portrait vivant.

parlare

parlare *v tr/intr* parler ◇ *v rifl* se parler ◇ **parlare chiaro** parler clairement; **non si parlano** ils ne s'adressent pas la parole; **non se ne parla neanche** il est hors de question.

parlata *sf* parler (*m*).

parmigiano *sm* (*formaggio*) parmesan.

parodia *sf* parodie.

parola *sf* parole; (*vocabolo*) mot (*m*) ◇ **essere di parola** n'avoir qu'une parole; **parola d'ordine** mot d'ordre, mot de passe; **un gioco di parole** un jeu de mots; **libertà di parola** liberté d'expression; **facilità di parola** facilité d'élocution; **in altre parole** en d'autres termes; **essere di poche parole** ne pas être très bavard.

parolaccia (*pl -ce*) *sf* gros mot (*m*).

parròcchia *sf* paroisse.

pàrroco (*pl -ci*) *sm* curé.

parrucca (*pl -che*) *sf* perruque.

parrucchiere *sm* coiffeur.

parte *sf* partie; (*quantità limitata*) part; (*direzione*) côté (*m*); (*ruolo*) rôle (*m*) ◇ **far parte di** faire partie de; **in parte** en partie; **in buona parte** en grande partie; **da parte mia** de mon côté; **da parte a parte** de part en part; **d'altra parte** d'autre part; **da che parte?** de quel côté?; **dalle parti di** du côté de; **da queste parti** par ici.

partecipante *agg, sm/f* participant (*m*).

partecipare *v intr* participer (à) *v tr* faire part de.

partecipazione *sf* participation; (*biglietto*) faire-part (*m*).

partécipe *agg* participant ◇ **essere partécipe di** partager; **far partécipe di** faire part de.

parteggiare *v intr* prendre parti (pour).

partenza *sf* départ (*m*) ◇ **essere in partenza** (*persona*) être sur le départ; **essere in partenza** (*treno, aereo*) être en partance.

particella *sf* particule.

participio *sm* participe.

particolare *agg* particulier ◇ *sm* détail ◇ **in particolare** en particulier.

particolarità *sf inv* particularité.

partigiano *agg* partisan; (*giudizio*) partial ◇ *sm* partisan; (*storia*) rési-

stant.

partire *v intr* partir; (*meccanismo, motore*) démarrer.

partita *sf* partie; (*sport*) match (*m*); (*merce*) lot (*m*), stock (*m*).

partito *agg, sm* parti.

partitura *sf* partition.

partner *sm/f inv* partenaire.

parto *sm* accouchement ◇ **sala parto** salle d'accouchement.

partorire *v tr* accoucher; (*animali*) mettre bas; (*fig*) engendrer.

part-time *agg, avv* à mi-temps ◇ *sm inv* emploi à mi-temps ◇ **lavoro part-time** travail à mi-temps.

parziale *agg* (*ingiusto*) partial; (*limitato*) partiel.

parzialità *sf inv* partialité.

pascià *sm inv* pacha.

pascolare *v tr* faire paître, pâturer ◇ *v intr* paître, brouter.

pàscolo *sm* pâturage.

Pasqua *sf* Pâques (*pl*) ◇ **buona**

Pasqua! joyeuses Pâques!; **uovo di Pasqua** œuf de Pâques.

pasquale *agg* pascal.

pasquetta *sf* lundi (*m*) de Pâques.

passabile *agg* passable.

passaggio *sm* passage; (*trasferimento*) transfert; (*sport*) passe (*f*) ◇

passaggio a livello passage à niveau; **passaggio pedonale** passage piétons; **passaggio di proprietà**

transfert de propriété; **chiedere un passaggio** demander à être accompagné; **dare un passaggio** emmener; **di passaggio** en passant; **essere di passaggio** être de passage.

passante *agg, sm/f* passant (*m*); (*tennis*) passing-shot ◇ **passante ferroviario** réseau urbain intergares.

passaporto *sm* passeport.

passare *v tr* passer; (*superare*) réussir; (*spostare*) transférer ◇ *v intr* passer ◇ **passare un esame** réussir un examen; **passare di mente**

sortir de la tête; **passarsela bene** se la couler douce; **passarsela male** aller mal; **col passare del tempo** avec le temps.

passatempo *sm* passe-temps.

passato *agg* passé; (*superato*) dépassé ◇ *sm* passé; (*cuc*) purée (*f*) ◇

passato di moda démodé; **passato di verdura** soupe de légumes moulins.

passaverdura *sm inv* moulinette.

passaggero *agg, sm* passager.

passeggiare *v intr* se promener.

passaggiata *sf* promenade ◇ **fare**

una passeggiata faire une promenade.

passettino *sm* poussette (*f*).

passéggio *sm* promenade (*f*) ◇ **andare a passeggio** aller se promener.

passerella *sf* passerelle.

pàssero *sm* moineau.

passione *sf* passion.

passività *sf inv* passivité.

passivo *agg, sm* passif.

passo *sm* pas (*anche fig*); (*brano*) passage; (*geog*) col ◇ **allungare il passo** allonger le pas; **fare quattro passi** faire un petit tour; **essere a un passo da** être à deux doigts de; **al passo** au pas; **passo carrabile** sortie de véhicules.

password *sf (inform)* mot (*m*) de passe, password.

pasta *sf* pâte; (*alimentare*) pâtes (*pl*) ◇ **pasta frolla** pâte brisée; **pasta sfoglia** pâte feuilletée.

pastasciutta *sf* pâtes (*pl*) en sauce.

pastello *sm* pastel.

pasticca (pl -che) *sf* pastille.

pasticcera *sf* pâtisserie.

pasticiare *v tr* gâcher, gribouiller.

pasticiere *sm* pâtissier.

pasticcino *sm* petit gâteau.

pasticcio *sm (cuc)* pâté en croûte; (*lavoro disordinato*) gâchis; (*fig*) pétrin ◇ **togliere dai pasticci** sortir du pétrin; **cacciarsi in un pasticcio** se fourrer dans le pétrin.

pasticcione *sm* brouillon.

pastificio *sm* fabrique (*f*) de pâtes alimentaires.

pastiglia *sf* pastille.

pastina

pastina *sf* petites pâtes (*pl*).

pasto *sm* repas ◊ **saltare un pasto** sauter un repas; **vino da pasto** vin de table.

pastorale *agg* pastoral.

pastore *sm* berger; (*guida*) pasteur; (*cane*) chien de berger.

pastorizzare *v tr* pasteuriser.

pastoso *agg* pâteux, mœlleux.

pastrano *sm* pardessus.

pastura *sf* pâture.

patata *sf* pomme de terre ◊ **patate fritte** (pommes) frites.

patatina *sf* (*contorno*) frites (*pl*); (*confezionate*) chips (*pl*).

paté *sm inv* pâté.

patema (*pl -i*) *sm* anxiété (*f*) ◊ **patema d'animo** angoisse.

patente *sf* (*di guida*) permis (*m*).

paternità *sf inv* paternité.

paterno *agg* paternel.

patético (*f -a pl -ci -che*) *agg* pathétique.

patibolo *sm* échafaud.

pàtina *sf* patine.

patire *v tr* souffrir de, subir, essayer ◊ *v intr* souffrir ◊ **patire la fame** souffrir de la faim; **patire il freddo** souffrir du froid.

patito *agg* souffreteux ◊ *sm* (*apassionato*) mordu, fanatique.

patologia *sf* pathologie.

patologico (*f -a pl -ci -che*) *agg* pathologique.

pàtria *sf* patrie.

patriarca (*pl -chi*) *sm* patriarche.

patrigno *sm* beau-père.

patrimònio *sm* patrimoine (*anche fig*) ◊ **costare un patrimonio** coûter une fortune.

patriota (*pl -i -e*) *sm/f* patriote.

patriottico (*f -a pl -ci -che*) *agg* patriotique.

patriottismo *sm* patriotisme.

patrìzio *agg, sm* patricien.

patrocinare *v tr* (*giur*) plaider; (*fig*) parrainer.

patrocìnio *sm* défense (*f*), protection (*f*); parrainage ◊ **gratuito patrocinio** assistance judiciaire.

patronato *sm* patronage.

patrono *sm* patron, protecteur.

patteggiare *v tr/intr* négocier, traiter.

pattinàggio *sm* patinage ◊ **pattinaggio su ghiaccio** patinage sur glace; **pattinaggio a rotelle** patinage à roulettes.

pattinare *v intr* patiner.

pattinatore (*-trice*) *sm* patineur.

pàtino *sm* patin ◊ **pattini a rotelle** patins à roulettes.

patto *sm* pacte ◊ **venire a patti** pactiser; **a patto che** à condition que.

pattùglia *sf* patrouille.

patuito *agg* fixé, convenu.

patumiera *sf* poubelle.

paùra *sf* peur ◊ **fare paura** faire peur.

pauroso *agg* (*che ha paura*) peureux; (*che fa paura*) épouvantable.

pàusa *sf* pause, arrêt (*m*).

pavimentare *v tr* (*con ciottoli*) paver; (*con piastrelle*) carreler; (*con legno*) parqueter.

pavimentazione *sf* pavage (*m*); (*di assi*) parquetage (*m*); (*di piastrelle*) carrelage (*m*).

pavimento *sm* sol; (*di legno*) parquet; (*di piastrelle*) carrelage; (*di cemento*) dallage.

pavone *sm* paon.

pavoneggiarsi *v rifl* se pavaner.

paziente *agg, sm/f* patient (*m*).

pazienza *sf* patience ◇ **perdere la pazienza** perdre patience; **pazienza!** tant pis!

pazzesco (*f -a pl -chi -che*) *agg* fou, insensé.

pazzia *sf* folie, démente (*anche fig*).

pazzo *agg, sm* fou (*anche fig*) ◇

andare pazzo per qualcosa raffoler de quelque chose; **essere pazzo di qualcuno** être fou amoureux de quelqu'un.

peccare *v intr* pécher.

peccato *sm* péché ◇ **che peccato!** quel dommage!

peccatore (-trice) *sm* pécheur.

pece *sf* poix ◇ **nero come la pece** noir comme l'ébène.

pechinese *agg* pékinois ◇ *sm/f* Pékinois (*m*).

pècora *sf* mouton (*m*); (*femmina*) brebis; (*carne*) agneau (*m*).

pecorino *agg* de mouton; (*della femmina*) de brebis ◇ *sm* fromage de brebis à pâte dure.

peculato *sm* péculat.

peculiare *agg* particulier, caractéristique.

pedaggio *sm* péage ◇ **pedaggio autostradale** péage autoroutier.

pedagogia *sf* pédagogie.

pedalare *v intr* pédaler.

pedalata *sf* coup (*m*) de pédale.

pedale *sm* pédale (*f*).

pedalò *sm inv* pédalo.

pedana *sf* estrade; (*sport*) tremplin (*m*).

pedante *agg, sm/f* pédant (*m*).

pedata *sf* coup (*m*) de pied.

pediatra (*pl -i -e*) *sm/f* pédiatre.

pediatria *sf* pédiatrie.

pedina *sf* pion (*m*) (*anche fig*).

pedinamento *sm* filature (*f*).

pedinare *v tr* suivre, filer.

pedòfilo *sm* pédophile (*m/f*).

pedonale *agg* piétonnier ◇ **passaggio pedonale** passage piétons; **strada, zona pedonale** rue, zone piétonne; **isola pedonale** zone piétonne.

pedone *sm* piéton; (*scacchi*) pion.

peggio *agg* (*meno buono*) plus mauvais, moins bon; (*peggiore*) pire ◇ *avv* plus mal, moins bien, pis ◇

sm pire, pis ◇ **avere la peggio** avoir le dessous; **andare di male in peggio** aller de mal en pis; **alla peggio** au pire; **tanto peggio** tant pis; **peggio per lui** tant pis pour lui; **peggio che mai** pire que jamais.

peggiornamento *sm* aggravation; (*salute*) détérioration.

peggiore *v tr* aggraver ◇ *v intr* empirer; (*salute*) se détériorer.

peggiore *agg* pire; (*meno buono*) plus mauvais, moins bon ◇ *sm/f* pire ◇ **della peggior specie** de la pire espèce.

pegno *sm* gage; (*giur*) nantissement.

pelapatate *sm inv* économe.

pelare *v tr* peler, éplucher; (*fig*) écorcher, plumer ◇ *v rifl* perdre les cheveux.

pelati *sm pl* tomates (*f*) pelées.

pellàme

pellàme *sm* peaux (*f pl*).

pelle *sf* peau; (*cuoio*) cuir (*m*) ◇

avere la pelle d'oca avoir la chair de poule; **guanti di pelle** gants en cuir; **articoli in pelle** maroquinerie; **non stare nella pelle** ne plus se sentir de.

pellegrinaggio *sm* pèlerinage.

pellegrino *sm* pèlerin.

pellerossa *agg* peau-rouge ◇ *sm/f inv* Peau-Rouge.

pelletteria *sf* maroquinerie.

pellicano *sm* pélican.

pelliccia (*pl -ce*) *sf* fourrure.

pellicciaio *sm* (*negoziante*) fourreur; (*conciatore*) pelletier.

pellicola *sf* pellicule; (*foto*) pellicule, film (*m*).

pelo *sm* poil ◇ **avere il pelo sullo stomaco** ne pas avoir de scrupules; **cercare il pelo nell'uovo** chercher la petite bête; **a pelo d'acqua** à fleur d'eau; **a un pelo da** à deux doigts de; **per un pelo** de justesse.

peloso *agg* poilu.

peltro *sm* étain.

pelùria *sf* duvet (*m*).

pena *sf* peine; (*pietà*) pitié ◇ **pena capitale** peine capitale; **vale la pena** ça vaut la peine; **a mala pena** à peine.

penale *agg* pénal ◇ *sf* amende ◇ **causa penale** affaire criminelle; **diritto penale** droit pénal; **tribunale penale** tribunal pénal.

penalità *sf inv* pénalité.

penalizzare *v tr* pénaliser.

penare *v intr* souffrir; (*far fatica*) avoir du mal.

pendente *agg* pendant; (*inclinato*) en pente.

pendenza *sf* pente, inclinaison; (*controversia*) affaire pendante.

pendere *v intr* (*vestito*) pendre; (*essere inclinato*) pencher.

pendio *sm* pente (*f*).

pendola *sf* pendule.

pendolare *agg* pendulaire ◇ *sm/f* personne (*f*) qui fait la navette, (*in Belgio*) navetteur (*m*).

pene *sm* pénis.

penetrante *agg* pénétrant, perçant.

penetrare *v intr* pénétrer.

penicillina *sf* pénicilline.

penisola *sf* péninsule; (*piccola*) presqu'île.

penitenza *sf* (*relig*) pénitence; (*punizione*) punition; (*giochi*) gage (*m*) ◇ **fare penitenza** faire pénitence.

penitenziario *agg* pénitentiaire ◇ *sm* pénitencier.

penna *sf* plume; (*per scrivere*) stylo (*m*) ◇ **penna a sfera** stylo (à) bille;

penna stilografica stylo (à) plume.

pennacchio *sm* panache.

pennarello *sm* feutre.

pennellata *sf* coup (*m*) de pinceau, touche.

pennello *sm* pinceau ◇ **pennello da barba** blaureau; **a pennello** à merveille.

pennino *sm* plume (*f*).

pennone *sm* (*bandiera*) banière (*f*); (*mar*) vergue (*f*).

pennuto *agg* emplumé ◇ *sm pl* oiseaux.

penombra *sf* pénombre, demi-jour (*m*).

penoso *agg* pénible.

pensare *v intr* penser; (*provvedere*) s'occuper (de) ◇ *v tr* penser; (*credere*) croire; (*immaginare*) imaginer ◇ **pensare a qualcuno, a qualcosa** penser à quelqu'un, à quelque chose; **penso di sì** je pense que oui.

pensiero *sm* pensée (*f*); (*preoccupazione*) souci; (*rappresentazione mentale*) idée (*f*) ◇ **essere sopra pensiero** penser à autre chose; **stare in pensiero** être inquiet (pour).

pensieroso *agg* pensif.

pènsile *agg* (*appeso*) mural; (*giardino*) suspendu ◇ *sm* (*mobile*) élément mural ◇ **giardino pensile** jardin suspendu.

pensilina *sf* marquise; (*autobus*) abribus (*m*).

pensionato *sm* retraité; (*residenza*) pensionnat.

pensione *sf* retraite; (*alloggio*) pension ◇ **essere in pensione** être à la retraite; **andare in pensione** prendre sa retraite; **pensione completa** pension complète; **mezza pensione** demi-pension.

pensoso *agg* recueilli, pensif.

pentàgono *sm* pentagone.

pentagramma (*pl -i*) *sm* (*mus*) portée (*f*).

Pentecoste *sf* (*relig*) Pentecôte.

pentimento *sm* repentir.

pentirsi *v rifl* se repentir.

pentito *agg, sm* repenti.

péntola *sf* casserole, marmite.

penùltimo *agg, sm* avant-dernier.

penùria *sf* pénurie.

penzolare *v intr* pendre, pendiller.

penzolini *avv* pendant (*agg*) ◇ **le braccia penzolini** les bras ballants.

peònia *sf* pivoine.

pepato *agg* poivré.

pepe *sm* poivre.

peperoncino *sm* piment.

peperone *sm* poivron.

pepita *sf* pépite.

per *prep* (*moto a luogo, tempo, scopo*) pour; (*moto attraverso luogo*) par, à travers, pour; (*mezzo, modo*) par; (*durata*) pendant; (*scambio*) pour, contre ◇ **per posta** par courrier; **per ora, per il momento** pour le moment; **per caso** par hasard; **per poco** de peu; **per sempre** pour toujours; **per tempo** à temps; **per cento** pour cent; **stare per fare qualcosa** être sur le point de faire quelque chose; **saltare per aria** sauter en l'air; **per il verso giusto** du bon côté; **su per giù** environ; **uno per uno** un par un; **per di più** en plus.

pera *sf* poire.

per cento *sm inv, avv* pour cent.

percentuale *sf* pourcentage (*m*).

percepire *v tr* percevoir; (*riscuotere*) toucher.

percezione *sf* perception.

perché *cong* (*esplicativo*) parce que; (*giacché*) car; (*scopo*) afin que ◇ *avv* (*interrogativo*) pourquoi ◇ *sm inv* pourquoi.

perciò *cong* donc, par conséquent.

percórrere *v tr* parcourir (*anche fig*).

percorso

percorso *sm* parcours (*anche fig*)
◇ **lungo il percorso** le long du parcours.

percossa *sf* coup (*m*).

percuotere *v tr* frapper, battre.

percussione *sf* percussion.

perdente *agg* perdant.

perdere *v tr* (*smarrire*) perdre; (*lasciarsi sfuggire*) manquer, rater ◇ *v intr* perdre; (*liquido*) fuir ◇ *v rifl* se perdre; (*scomparire*) disparaître ◇ **perdere i sensi** perdre connaissance;

perdere la vita perdre la vie;

perdere la faccia perdre la face;

perdere il vizio perdre une mauvaise habitude;

perdere il treno manquer le train;

perdere un'occasione rater une occasion;

lasciar perdere laisser tomber;

non avere nulla da perdere ne rien avoir à perdre;

una tradizione che si è persa une tradition qui s'est perdue;

perdersi d'animo se démoraliser.

perdifiato ◇ **a perdifiato** à perdre d'haleine.

perdita *sf* perte; (*fuoriuscita*) fuite; (*sconfitta*) défaite; (*econ*) préjudice (*m*) ◇ **perdita di tempo** perte de temps; **a perdita d'occhio** à perte de vue; **chiudere (l'esercizio) in perdita** clôturer (l'exercice) en perte.

perdonare *v tr/intr* pardonner ◇

un male che non perdona un mal qui ne pardonne pas; **un tipo che non perdona** un type qui ne pardonne pas.

perdono *sm* pardon.

perdutamente *adv* éperdument.

perduto *agg* perdu; (*sfuggito*) manqué, raté; (*smarrito*) égaré.

perenne *agg* perpétuel, éternel ◇

piante perenni plantes vivaces; **foglie perenni** feuilles persistantes.

perentorio *agg* péremptoire.

perfettamente *adv* parfaitement.

perfetto *agg* parfait.

perfezionare *v tr* perfectionner, parfaire ◇ *v rifl* se perfectionner ◇

perfezionare un contratto réaliser un contrat.

perfezione *sf* perfection ◇ **alla perfezione** à la perfection.

perfezionista (*pl -i -e*) *sm/f* perfectionniste.

perfidio *agg* perfide.

perfino *adv* même, jusqu'à.

perforare *v tr* perforer.

pergamena *sf* parchemin (*m*).

pergola *sf* pergola, treille.

pergolato *sm* tonnelle (*f*).

pericolante *agg* qui périclite, croulant.

pericolo *sm* danger; (*imminente*)

péril ◇ **non c'è pericolo** il n'y a aucun danger; **essere fuori pericolo**

être hors de danger; **essere in pericolo**

être en danger.

pericoloso *agg* dangereux, périlleux.

periferia *sf* banlieue.

periferico (*f-a pl -ci -che*) *agg* pé-

riphérique.

perimetro *sm* périmètre.

periòdico (*f-a pl -ci -che*) *agg, sm*

périodique.

perìodo *sm* période (*f*).

peripezia *sf* péripétie.

perire *v intr* périr.

perito *sm* expert ◇ **perito industriale** expert industriel; **perito edile** expert immobilier.

perizia *sf* (*abilità*) adresse, expérience; (*accertamento*) expertise.

perla *sf* perle ◇ **perla coltivata** perle de culture.

perlomeno *avv* au moins.

perlopiù *avv* le plus souvent.

perlustrare *v tr* explorer, fouiller.

perlustrazione *sf* exploration, reconnaissance.

permaloso *agg* susceptible.

permanente *agg* permanent ◇ *sf* permanente.

permanenza *sf* permanence; (*soggiorno*) séjour (*m*).

permanere *v intr* demeurer.

permeare *v tr* pénétrer, imprégner.

permesso *agg* permis, autorisé ◇ *sm* permission (*f*), autorisation (*f*); (*licenza*) permis ◇ **permesso di**

soggiorno permis de séjour; **è permesso?** puis-je entrer?

permettere *v tr* permettre ◇ *v rifl* se permettre.

pèrmuta *sf* échange (*m*); (*giur*) permutation.

permutare *v tr* échanger.

pernice *sf* perdrix.

pernicioso *agg* pernicieux.

perno *sm* pivot (*anche fig*) ◇ **fare**

perno su pivoter sur.

pernottamento *sm* (*turismo*) nuitée (*f*).

pernottare *v intr* passer la nuit.

pero *sm* poirier.

però *cong* mais, cependant.

perone *sm* péroné.

perorare *v tr* plaider, défendre.

perpendicolare *agg, sf* perpendiculaire.

perpetuare *v tr* perpétuer.

perpètuo *agg* perpétuel.

perplessità *sf inv* perplexité.

perplesso *agg* perplexé.

perquisire *v tr* perquisitionner.

perquisizione *sf* perquisition.

persecuzione *sf* persécution.

perseguire *v tr* poursuivre.

perseguitare *v tr* persécuter.

perseveranza *sf* persévérance.

perseverare *v intr* persévérer.

persiana *sf* volet (*m*), persienne.

persiano *agg* persan ◇ *sm* Persan.

pèrsico (*f -a pl -ci -che*) *agg* persique ◇ *sm* (*pesce*) perche (*f*).

persino *avv* même, jusqu'à.

persistente *agg* persistant, tenace.

persistenza *sf* persistance.

persistere *v intr* persister.

perso *agg* perdu ◇ **lo faccio a tempo perso** je le fais à mes moments perdus.

persona *sf* personne ◇ *pl* gens (*m*)

◇ **di, in persona** en personne; **per**

persona par personne; **per inter-**

posta persona par personne interposée.

personaggio *sm* personnage.

personal computer *sm inv* ordinateur personnel.

personale *agg, sm* personnel ◇ **indumenti personali** effets personnels; **mostra personale** exposition individuelle.

personalità *sf inv* personnalité.

personalmente *avv* personnellement.

personificazione

personificazione *sf* personification.

perspicace *agg* perspicace.

perspicacia *sf inv* perspicacité.

persuadere *v tr* persuade, convaincre ◇ *v rifl* se persuader ◇ **persuadere qualcuno a fare qualcosa** persuade quelqu'un de faire quelque chose; **persuadere qualcuno di qualcosa** convaincre quelqu'un de quelque chose.

persuasivo *agg* persuasif.

pertanto *cong* par conséquent.

pètica (*pl -che*) *sf* perche.

pertinente *agg* pertinent.

pertosse *sf* coqueluche.

perturbazione *sf* perturbation.

perugino *agg* péruzin ◇ *sm* Pérugin.

perversione *sf* perversion, détournement (*m*).

perversità *sf inv* perversité.

perverso *agg* pervers.

pesante *agg* pesant, lourd; (*che affatica*) fatigant, dur; (*noioso*) assommant ◇ **cibo pesante** plat lourd; **un sonno pesante** un sommeil lourd; **aria pesante** air étouffant; **droghe pesanti** drogues dures.

pesantezza *sf* pesanteur ◇ **pesantezza di stomaco** lourdeurs d'estomac.

pesare *v tr/intr* peser (*anche fig*) ◇ *v rifl* se peser.

pesca (*pl -che*) *sf* pêche; (*bot*) pêche ◇ **pesca subacquea** pêche sous-marine; **pesca d'altomare** pêche hauturière; **pesca di beneficenza** loterie de bienfaisance; **canna**

da pesca canne à pêche; **pesca noce** nectarine.

pescare *v tr* pêcher; (*fig*) pincer, prendre.

pescatore (-trice) *sm* pêcheur.

pesce *sm* poisson ◇ **insalata di pesce** poisson en salade; **mangiare pesce** manger du poisson; **pesce d'aprile** poisson d'avril; **essere sano come un pesce** être frais comme un gardon; **nuotare come un pesce**

nager comme un poisson; **prendere a pesci in faccia** se faire engueuler comme du poisson pourri; (**il segno dei Pesci** (le signe des) Poissons.

pescecane *sm* requin.

pescherécio *sm* bateau de pêche.

pescherìa *sf* poissonnerie.

pescivéndolo *sm* poissonnier.

pesco (*pl -chi*) *sm* pêcher.

pescoso *agg* poissonneux.

peso *sm* poids (*anche fig*) ◇ **peso netto** poids net; **peso lordo** poids lourd; **getto del peso** lancer de poids; **sollevamento pesi** poids et haltères; **a peso d'oro** à prix d'or; **dar peso a** attacher de l'importance à; **essere di peso** être un fardeau.

pessimismo *sm* pessimisme.

pessimista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* pessimiste.

pèssimo *agg superlativo* très mauvais.

pestare *v tr* (*calpestare*) marcher (sur); (*picchiare*) taper ◇ *v rifl* se battre.

peste *sf* peste ◇ **essere una peste** être une peste; **dire peste e corna di qualcuno** dire pis que pendre quelqu'un.

pestello *sm* pilon.
pesticida (*pl -i*) *sm* pesticide.
pestifero *agg* pestilentiel.
pestilenza *sf* épidémie (de peste).
pesto *agg* pilé, écrasé \diamond *sm* pesto (sauce à base de basilic).
pètalo *sm* pétale.
petardo *sm* pétard.
petizione *sf* pétition.
peto *sm* pet.
petroliera *sf* pétrolier (*m*).
petrolifero *agg* pétrolifère, pétrolier \diamond **giacimento petrolifero** gisement de pétrole.
petròlio *sm* pétrole.
pettegolezso *sm* comméragé, potin.
pettégolo *agg, sm* cancanier, médisant.
pettinare *v tr* peigner, coiffer \diamond *v rifl* se coiffer.
pettinatrice *sf* coiffeuse.
pettinatura *sf* coiffure.
pèttine *sm* peigne.
pettiroso *sm* rouge-gorge.
petto *sm* poitrine (*f*); (*fig, cuore, animo*) cœur \diamond **petto di pollo** blanc de poulet; **giacca a doppio petto** veste croisée.
petùnia *sf* pétunia (*m*).
pezza *sf* pièce; (*panno*) chiffon (*m*), linge (*m*).
pezzato *agg* tacheté.
pezzente *sm/f* gueux (*m*), miséreux (*m*).
pezzo *sm* bout; (*rotto*) morceau; (*articolo*) article; (*componente*) élément; (*periodo di tempo*) bon moment \diamond **pezzo di ricambio** pièce de rechange; **un pezzo grosso** un

gros bonnet; **fare a pezzi** mettre en pièces; **tutto d'un pezzo** tout d'une pièce; **cadere a pezzi** tomber en morceaux; **avere il morale a pezzi** avoir le moral à zéro.

phon *sm* sèche-cheveux.
piacere *v intr* plaire, aimer \diamond *sm* plaisir; (*favore*) service, faveur (*f*) \diamond **mi piace il caffè** j'aime le café; **fare un piacere** rendre un service; **piacere di conoscerla** enchanté de vous connaître; **per piacere** s'il te/vous plaît; **a piacere** à volonté.
piacévole *agg* agréable.
piaga (*pl -ghe*) *sf* plaie (*anche fig*) \diamond **girare il coltello nella piaga** remuer le couteau dans la plaie.
piagnucolare *v intr* pleurnicher.
pialla *sf* rabot (*m*).
piallare *v tr* raboter.
piana *sf* plaine.
pianeggiante *agg* plat.
pianeròtolo *sm* palier.
pianeta (*pl -i*) *sm inv* planète (*f*).
piangere *v tr/intr* pleurer \diamond **piangere a dirotto** pleurer à chaudes larmes.
pianificare *v tr* planifier.
pianificazione *sf* planification.
pianista (*pl -i -e*) *sm/f* pianiste.
piano *agg* plat, plan; (*facile*) facile, simple \diamond *avv* doucement \diamond *sm* plan; (*superficie*) surface (*f*); (*pianura*) plaine (*f*), plateau; (*di edificio*) étage; (*progetto*) plan, projet; (*livello*) niveau; (*mus*) piano \diamond **piano d'azione** plan d'action; **piano terra** rez-de-chaussée; **in primo piano** au premier plan; **parlare piano** parler doucement; **andarci**

pianoforte

piano *y* aller doucement; **cento metri piani** cent mètres sur piste; **pian piano** petit à petit.

pianoforte *sm* piano.

pianta *sf* plante; (*arch*) plan (*m*); (*piede*) plante ◇ **di sana pianta** de toutes pièces; **in pianta stabile** en permanence.

piantagione *sf* plantation.

piantare *v tr* planter; (*abbandonare*) plaquer ◇ **piantare in asso** laisser en plan; **piantare grane** faire des histoires; **piantala!** arrête!

pianterreno *sm* rez-de-chaussée.

pianto *sm* larmes (*f pl*), pleurs (*pl*) ◇ **trattenere il pianto** retenir ses larmes; **scoppiare in pianto** fondre en larmes.

pianura *sf* plaine.

piastra *sf* plaque ◇ **cuocere alla piastra** cuire sur le gril.

piastrella *sf* carreau (*m*).

piastrina *sf* plaquette.

piattaforma *sf* plate-forme ◇ **piattaforma girevole** plaque tournante; **piattaforma sindacale** plate-forme syndicale.

piatto *sm* assiette (*f*); (*cibo*) plat; (*bilancia*) plateau ◇ *pl (mus)* cymbales (*f*) ◇ *agg* plat ◇ **piatto fondo** assiette creuse; **piatto piano** assiette plate; **piatto caldo** plat chaud; **piatto freddo** plat froid; **piatto del giorno** plat du jour; **piatto unico** plat unique; **primo piatto** entrée; **secondo piatto**, **piatto forte** plat de résistance.

piazza *sf* place ◇ **letto a una piazza**, **a due piazze** lit à une place, à deux places; **manifestazione di piazza** manifestation dans les rues;

far piazza pulita faire place nette; **mettere in piazza** étaler sur la place publique.

piazzaforte (*pl piazzeforti*) *sf* place forte, place fortifiée.

piazzale *sm* place (*f*), esplanade (*f*).

piazzamento *sm* placement; (*sport*) classement.

piazzare *v tr* placer ◇ *v rifl* se placer, se classer.

piazzato *agg (sport)* placé.

piazzista (*pl -i -e*) *sm/f* placier (*m*), représentant (*m*).

piccante *agg* piquant, pimenté; (*saporito*) relevé; (*fig*) grivois.

picche *sf pl (carte)* piques.

picchetto *sm* piquet.

picchiare *v tr/intr* battre, frapper ◇ *v rifl* se battre, se frapper ◇ **picchiare sodo** cogner dur; **picchiare la testa contro il muro** se frapper la tête contre les murs.

picchiettare *v intr* tapoter, tambouriner; (*mus*) pincer, piquer ◇ *v tr (con colori)* moucher.

picchio *sm (zool)* pic.

piccino *agg* petit.

piccionàia *sf* pigeonnier (*m*), colombier (*m*); (*loggione*) poulailler (*m*).

piccione *sm* pigeon ◇ **prendere due piccioni con una fava** faire d'une pierre deux coups.

picco (*pl -chi*) *sm* pic, sommet ◇ **a picco** à pic; **colare a picco** couler à pic.

piccolo *agg* petit; (*per età*) jeune ◇ *sm* petit, enfant ◇ **fin da piccolo** dès son enfance; **in piccolo** en petit.

piccone *sm* pioche (*f*).

piccozza *sf* piolet (*m*).

picnic *sm inv* pique-nique.

pidocchio *sm (pl -chi)* pou; (*fig*) pingre.

piede *sm* pied; (*animali*) patte (*f*) ◇ **da capo a piedi** de la tête aux pieds; **tenere in piedi** garder en état; **su due piedi** sur-le-champ; **a piedi** à pied; **andare a piedi** aller à pied; **in piedi** debout.

pedistallo *sm* piédestal.

piega (*pl -ghe*) *sf* pli (*m*) ◇ **messa in piega** mise en pli; **non fare una piega** ne pas faire un pli; **prendere una brutta piega** prendre une mauvaise tournure.

piegamento *sm* pliage; (*ginnastica*) flexion (*f*).

piegare *v tr* plier (*anche fig*) ◇ *v intr (deviare)* tourner ◇ *v rifl* se courber, se plier ◇ **piegare un avversario** vaincre un adversaire; **piegarsi in due** se tordre.

pieghévole *agg* pliant ◇ *sm* dépliant.

piemontese *agg* piémontais ◇ *sm/f* Piémontais (*m*).

piena *sf* crue, inondation; (*folla*) foule; (*impeto*) feu (*m*).

pienamente *avv* pleinement.

pienezza *sf* plénitude.

pieno *agg* plein; (*sazio*) rassasié; (*riempito*) rempli ◇ **luna piena** pleine lune; **cielo pieno di stelle** ciel plein d'étoiles; **pieno di polvere** couvert de poussière; **fare il pieno** faire son plein; **essere pieno di sé** être imbu de sa personne; **in piena estate** au cœur de l'été; **in pieno** en plein.

pietà *sf inv* pitié.

pietanza *sf (piatto)* mets (*m*); (*seconda portata*) plat (*m*) de résistance.

pietoso *agg (che ha pietà)* compatissant, charitable; (*che fa pietà*) pitoyable.

pietra *sf* pierre ◇ **pietra preziosa** pierre précieuse.

piffero *sm* fifre.

piigiama (*pl -i*) *sm* pyjama.

piigare *v tr* fouler, presser; (*stipare*) tasser, pousser ◇ *v rifl* se presser.

pigliare *v tr* prendre, attraper.

pigmento *sm* pigment.

pigmèo *agg, sm* pygmée.

pigna *sf* pomme de pin.

pignolo *agg, sm* pointilleux.

pignorare *v tr* saisir.

pigolare *v intr* pépier, piauler.

pigolio *sm* pépiement, piaulement.

pigrizia *sf* paresse.

pigro *agg* paresseux.

pila *sf* pile; (*lampadina tascabile*) lampe de poche.

pilastro *sm* pilier (*anche fig*).

pillola *sf* pilule.

pilone *sm* pylône.

pilota (*pl -i -e*) *sm/f* pilote.

pilotare *v tr* piloter.

pinacoteca (*pl -che*) *sf* pinacothèque.

pineta *sf* pinède.

ping-pong *sm inv* ping-pong.

pinguino *sm* pingouin, manchot.

pinna *sf (zool)* nageoire; (*per nuotare*) palme.

pinnàcolo *sm* pinacle.

pino *sm* pin.

pinolo

pinolo *sm* pignon.

pinta *sf* pinte.

pinza *sf* pince.

pinzare *v tr* agraffer; pincer.

pinzetta *sf* pincette, pince.

pio *agg* pieux.

pioggia (*pl -ge*) *sf* pluie.

piolo *sm* pieu, piquet; (*di scala*) échelon ◊ **scala a pioli** échelle.

piombare *v intr* tomber; (*gettarsi con impeto*) foncer, fondre.

piombatura *sf* plombage (*m*).

piombino *sm* plomb.

piombo *sm* plomb ◊ **filo a piombo** fil à plomb; **senza piombo** sans plomb.

pioniere *sm* pionnier.

pioppo *sm* peuplier.

piovere *v intr* pleuvoir ◊ **piovere a dirotto** pleuvoir à verse; **piovono insulti** les insultes pleuvent; **piovere dal cielo** tomber du ciel.

piovigginare *v intr* pluviner.

piovoso *agg* pluvieux.

piovra *sf* pieuvre.

pipa *sf* pipe.

pipistrello *sm* chauve-souris (*f*).

piragna *sm inv* piranha.

piramide *sf* pyramide ◊ **piramide umana** pyramide humaine.

pirata (*pl -i*) *sm* pirate.

pirite *sf* pyrite.

piroetta *sf* pirouette.

piròfila *sf* plat (*m*) en pyrex.

piroga (*pl -ghe*) *sf* pirogue.

piròmane *sm/f* pyromane.

piròscafo *sm* paquebot.

piscina *sf* piscine.

pisello *sm* petit pois.

pista *sf* piste ◊ **pista ciclabile** piste

cyclable; **pista di lancio** rampe de lancement.

pistàcchio *sm* pistache (*f*); (*albero*) pistachier.

pistillo *sm* pistil.

pistola *sf* pistolet (*m*).

pitone *sm* piston.

pitale *sm* pot de chambre.

pitone *sm* python.

pittore (*-trice*) *sm* peintre.

pittoresco (*f -a pl -chi -che*) *agg*, *sm* pittoresque.

pittura *sf* peinture.

pitturare *v tr* peindre.

più *adv*, *prep* plus ◊ *sm* plus; (*la maggior parte*) la plupart de ◊ *agg inv* plus de; (*parecchi*) plusieurs ◊ **più alto di me** plus grand que moi; **più alto di tutti** plus grand que tout le monde; **il più delle volte** le plus souvent; **il di più** le surplus; **né più né meno** ni plus ni moins; **di più** plus; **per di più** en outre; **per lo più** la plupart du temps; **tutt'al più** tout au plus; **più o meno** plus ou moins.

piuma *sf* plume ◊ **peso piuma** poids plume.

piumaggio *sm* plumage.

piumino *sm* (*indumento*) doudoune (*f*); (*coperta*) couette (*f*), duvet; (*per la cipria*) houppette (*f*); (*per spolverare*) plumeau.

piuttosto *adv* plutôt; (*alquanto*) assez ◊ **piuttosto alto** plutôt grand; **piuttosto di, che** plutôt que.

pizza *sf* pizza.

pizzeria *sf* pizzeria.

pizzicare *v tr* pincer; (*pungere*) piquer.

pizzico (pl -chi) *sm* (piccola quantità) pincée (f); (pizzicotto) pinçon, pincement.

pizzo *sm* dentelle (f); (barba) barbiche (f).

placare *v tr* apaiser, calmer ◇ *v rifl* se calmer.

placca (pl -che) *sf* plaque ◇ **placca dentaria** plaque dentaire.

placcare *v tr* plaquer.

placenta *sf* placenta (m).

plàcido *agg* placide, paisible.

plagiare *v tr* (opera) plagier; (persona) envoûter.

plàgio *sm* (opera) plagiat; (persona) envoûtement.

plaid *sm inv* plaid.

planare *v intr* planer.

planetàrio *agg* planétaire ◇ *sm* planétarium.

plasma (pl -i) *sm* plasma.

plàstica (pl -che) *sf* plastique (m); (med) chirurgie plastique.

plasticità *sf inv* plasticité.

plàstico (f -a pl -ci -che) *agg* plastique ◇ *sm* (modello) maquette (f); (esplosivo) plastic.

plastificare *v tr* plastifier.

plàtano *sm* platane.

platèa *sf* parterre (m).

plàtino *sm* platine.

plausibile *agg* plausible.

plebe *sf* plèbe.

plebèò *agg, sm* plébéien.

plebiscito *sm* plébiscite.

plenàrio *agg* plénier.

plenilunio *sm* pleine lune (f).

plètora *sf* pléthore.

plèura *sf* plèvre.

pleurite *sf* pleurésie.

plico (pl -chi) *sm* pli.

plotone *sm* peloton ◇ **plotone d'execuzione** peloton d'exécution.

plúmbeo *agg* de plomb.

plurale *agg, sm* pluriel.

plutònio *sm* plutonium.

pluviale *agg* pluvial ◇ **foresta pluviale** forêt pluviale.

pneumatico (f -a pl -ci -che) *agg* pneumatique ◇ *sm* pneu.

po' *v. poco.*

poco (f -a pl -chi -che) *agg* peu de; (alcuni) quelques ◇ *pron* peu ◇ *adv*

peu ◇ *sm* peu ◇ **c'è poca luce** il y a peu de lumière; **sarà finito tra pochi minuti** ce sera fini dans quelques minutes; **è poco visibile** il est peu visible; **star poco bene** ne pas aller très bien; **ci vuol poco** il faut peu de choses; **vivere con poco** vivre de peu; **è arrivato da poco** il est arrivé depuis peu; **arriverà tra poco** il arrivera sous peu; **lo vendono per poco** ils le vendent pour pas grand chose; **per poco non è caduto** il s'en est fallu de peu qu'il ne tombe; **eravamo in pochi** nous étions peu nombreux; **a fra poco** à bientôt; **è partito poco fa** il est parti il y a peu de temps; **poco male!** pas de mal!

podere *sm* ferme (f), propriété (f).

podestà *sm inv* podestat.

pòdio *sm* podium, estrade (f).

podismo *sm* course (f) à pied; marche (f).

podista (pl -i -e) *sm/f* coureur (m) à pied; marcheur (m).

poema (pl -i) *sm* (lett, mus) poème; (fig) roman.

- poesia** *sf* poésie; (*poema*) poème (*m*).
- poeta** (*f*-essa *pl* -i -esse) *sm* poète.
- poëtico** (*f*-a *pl* -ci -che) *agg* poétique.
- poggiatesta** *sm inv* appuie-tête.
- poi** *avv* après, ensuite; (*più tardi*) plus tard; (*infine*) finalement ◇ *sm* le futur, le lendemain ◇ **prima o poi** tôt ou tard; **da allora in poi**, **d'ora in poi** dorénavant; **il senno di poi** a posteriori.
- poiché** *cong* (*causa*) puisque, parce que.
- polacco** (*pl* -chi) *agg* polonais ◇ *sm* Polonais.
- polare** *agg* polaire ◇ **circolo polare** cercle polaire; **freddo polare** froid polaire.
- polarità** *sf inv* polarité.
- polarizzare** *v tr* polariser.
- polèmica** (*pl* -che) *sf* polémique.
- polèmico** (*f*-a *pl* -ci -che) *agg* polémique.
- polemizzare** *v intr* polémiquer.
- poliambulatòrio** *sm* dispensaire.
- policlínico** (*pl* -ci) *sm* polyclinique (*f*).
- polifonia** *sf* polyphonie.
- polifònico** (*f*-a *pl* -ci -che) *agg* polyphonique.
- poligamia** *sf* polygamie.
- poligamo** *sm* polygame (*m/f*).
- poliglòtta** (*pl* -i -e) *sm/f* polyglotte.
- poligono** *sm* polygone ◇ **poligono di tiro** champs de tir.
- poliomielite** *sf* poliomyélite.
- pòlipo** *sm* (*zool*) poulpe; (*med*) polype.
- polistiròlo** *sm* polystyrène ◇ **poli-**
- stirolòlo** *sm* polystyrène expansé.
- politècnico** (*f*-a *pl* -ci -che) *agg* polytechnique ◇ *sm* école (*f*) polytechnique.
- politica** (*pl* -che) *sf* politique ◇ **parlare di politica** parler de politique.
- politico** (*f*-a *pl* -ci -che) *agg* politique ◇ *sm* homme politique ◇ **elezioni politiche** élections politiques.
- polizia** *sf* police ◇ **polizia stradale** police de la route.
- poliziesco** (*f*-a *pl* -chi -che) *agg* policier ◇ **romanzo poliziesco** roman policier.
- poliziotto** *sm* policier.
- pòlizza** *sf* police ◇ **polizza d'assicurazione** police d'assurance.
- pollaio** *sm* poulailler; (*luogo sporco*) porcherie; (*chiasso*) boucan.
- pollame** *sm* volaille (*f*).
- pòllice** *sm* pouce.
- pòlline** *sm* pollen.
- pollivéndolo** *sm* volailler.
- pollo** *sm* poulet ◇ **conoscere i propri polli** connaître ses classiques.
- polmone** *sm* poumon.
- polmonite** *sf* pneumonie.
- polo** *sm* pôle (*anche fig*).
- polpa** *sf* pulpe, chair.
- polpaccio** *sm* mollet.
- polpastrello** *sm* pulpe (*f*) des doigts.
- polpetta** *sf* boulette.
- polpettone** *sm* (*cuc*) hachis de viande; (*fig*) navet.
- polpo** *sm* poulpe.
- polsino** *sm* poignet, manchette (*f*).
- polso** *sm* poignet; (*pulsazione*) pouls.

polìglia *sf* bouillie; (*fango*) bourbier (*m*).

poltrona *sf* fauteuil (*m*).

pólvere *sf* poussière; (*di materiale macinato*) poudre ◇ **polvere da sparo** poudre à canon; **latte in polvere** lait en poudre.

polveriera *sf* poudrière.

polverizzare *v tr* pulvériser.

polverone *sm* (nuage de) poussière (*f*) ◇ **sollevare un gran polverone** faire grand bruit.

polveroso *agg* poudreux, poussiéreux.

pomata *sf* pommade.

pomello *sm* pomme (*f*), pommeau; (*guancia*) pommette (*f*).

pomeridiano *agg* de l'après-midi ◇ **il sonnellino pomeridiano** la sieste.

pomeriggio *sm* après-midi.

pòmice *sf* ponce.

pomo *sm* (*bastone*) pommeau; (*frutto*) pomme (*f*) ◇ **pomo d'Adamo** pomme d'Adam.

pomodoro *sm* tomate (*f*).

pompa *sf* pompe ◇ **pompa antincendio** pompe à incendie; **pompa a pedale** pompe à pied; **pompe funebri** pompes funèbres.

pompare *v tr* pomper.

pompelmo *sm* pamplemousse; (*albero*) pamplemoussier.

pompieri *sm* (sapeur-) pompier.

pomposo *agg* pompeux, somptueux.

ponderare *v tr* peser.

ponente *sm* couchant, ouest, occident.

ponte *sm* pont; (*edil*) échafaudage

◇ **ponte levatoio** pont-levis; **ponte aereo** pont aérien; **tagliare i ponti con qualcuno** couper les ponts avec quelqu'un.

pontéfice *sm* pontife.

pontificato *sm* pontificat.

pontificio (*pl f -cie*) *agg* pontifical.

pontile *sm* ponton; (*imbarco*) embarcadère; (*sbarco*) débarcadère.

pony *sm inv* poney ◇ **pony express** course rapide.

pool *sm inv* équipe (*f*).

popcorn *sm inv* pop-corn.

popolano *agg* populaire ◇ *sm* homme du peuple.

popolare *agg* populaire ◇ *v tr* peupler ◇ *v rifl* se peupler.

popolarità *sf inv* popularité.

popolazione *sf* population.

pòpolo *sm* peuple.

popoloso *agg* peuplé, très peuplé.

poppa *sf* (*mar*) poupe, arrière (*m*).

poppante *sm/f* nourrisson (*m*).

poppare *v tr/intr* têter.

poppatòio *sm* biberon.

porcellana *sf* porcelaine.

porcellino *sm* porcelet; (*da latte*) cochon de lait.

porcheria *sf* saleté; (*fig*) cochonnerie.

porcile *sm* porcherie (*f*) (*anche fig*).

porcino *sm* (*bot*) bolet.

porco (*pl -ci*) *sm* cochon; (*carne*) porc (*anche fig*) ◇ **porca miseria!** nom d'un chien!

porcospino *sm* porc-épic.

pòrvido *sm* porphyre.

pòrgere *v tr* tendre, passer ◊ **por-gere il braccio** offrir le bras; **por-gere orecchio** tendre l'oreille.

pornografia *sf* pornographie.

pornografico (*f -a pl -ci -che*) *agg* pornographique.

poro *sm* pore.

poroso *agg* poreux.

pórpóra *sf* pourpre.

porre *v tr* poser, mettre ◊ *v rifl* se mettre, se poser ◊ **porre le basi** jeter les bases; **porre una domanda** poser une question; **porre fine** mettre fin; **poniamo il caso che** supposons que.

porro *sm* poireau; (*verruca*) ver-rue (*f*).

porta *sf* porte; (*sport*) but (*m*); (*sci*) porte ◊ **mettere alla porta** mettre à la porte.

portabagagli *sm inv* (*facchino*) porteur; (*auto, treno ecc.*) porte-bagages.

portacénere *sm inv* cendrier.

portachiavi *sm inv* porte-clefs.

portaèrei *sf inv* porte-avions (*m*).

portafoglio *sm inv* portefeuille.

portafortuna *sm inv* porte-bonheur.

portale *sm* portail.

portalèttère *sm/f inv* facteur (*m*).

portamento *sm* allure (*f*), démar-che (*f*).

portamonete *sm inv* porte-mon-naie.

portaocchiali *sm inv* étui à lunet-tes.

portaombrelli *sm inv* porte-para-pluies.

portapacchi *sm inv* porte-baga-ges.

portapenne *sm inv* porte-plume; (*astuccio*) trousse (*f*).

portare *v tr* porter; (*recare, porta-re verso*) apporter; (*trasportare*) transporter; (*condurre*) emmener ◊

portare fortuna porter bonheur;

portare disgrazia porter malheur;

portare pazienza avoir de la pa-tience; **portare un esempio** donner un exemple; **portare in tavola** ser-vir; **portare alla tomba** emporter;

portare bene gli anni ne pas faire son âge; **portare giù** descendre;

portare su monter; **portare via** emporter.

portasci *sm inv* porte-skis.

portata *sf* portée; (*cibo*) plat (*m*); (*capacità*) charge; (*corso d'acqua*) débit (*m*) ◊ **a portata di mano** à portée de main; **alla portata di tut-ti** à portée de tous.

portatile *agg* portable, portatif.

portato *agg*; (*dotato*) doué; (*incli-ne*) enclin ◊ *sm* effet, conséquence (*f*).

portauovo *sm inv* coquetier.

portavasi *sm inv* cache-pot, jardi-nière (*f*).

portavoce *sm/f inv* porte-parole.

portello *sm* sabord, porte (*f*); (*por-tone*) portillon.

pòrtico (*pl -ci*) *sm* portique; (*chie-sa*) porche ◊ *pl* arcades (*f*).

portiera *sf* portière; (*custode*)

concierge.

portiere *sm* (*custode*) concierge

(*m/f*); (*sport*) gardien de but.

portinaio *sm* concierge (*m/f*).

portineria *sf* loge du concierge.
porto *sm* port; (*fig*) havre ◇ **porto d'armi** port d'armes; **capitaneria di porto** capitainerie; **andare in porto** arriver à bon port; **porto franco** port franc; **franco di porto** franc de port.
portoghese *agg* portugais ◇ *sm/f* Portugais (*m*).
portone *sm* porte (*f*) d'entrée; (*per veicoli*) porte (*f*) cochère.
portuale *agg* portuaire.
porzione *sf* portion.
posa *sf* pose ◇ **mettersi in posa** poser; **senza posa** sans répit.
posacénere *sm inv* cendrier.
posare *v tr* poser; (*deporre*) déposer ◇ *v intr* (*poggiare*) reposer; (*stare in posa*) poser ◇ *v rifl* se poser, se déposer.
posata *sf* couvert (*m*).
posato *agg* posé, réfléchi.
positivo *agg* positif.
posizione *sf* position (*anche fig*); (*sociale*) situation.
posologia *sf* posologie.
posporre *v tr* mettre, placer après; (*differire*) ajourner.
possedere *v tr* posséder (*anche fig*).
possedimento *sm* propriété (*f*).
possessivo *agg* possessif.
possesso *sm* possession (*f*) ◇ **entrare in possesso** prendre possession.
possessore (-ditrice) *sm* possesseur.
possibile *agg, sm* possible ◇ **fare il possibile** faire son possible; **è possibile che** il se peut que.
possibilità *sf inv* possibilité.

possibilmente *adv* si possible.
posta *sf* (*ufficio*) poste; (*corrispondenza*) courrier (*m*); (*gioco*) mise, enjeu (*m*); (*caccia*) affût (*m*) ◇ **posta elettronica** courrier électronique; **fermo posta** poste restante.
postale *agg* postal ◇ **ufficio postale** bureau de poste; **pacco postale** colis postal; **codice di avviamento postale** code postal.
postazione *sf* position, emplacement (*m*).
posteggiare *v tr* garer ◇ *v intr* se garer.
posteggio *sm* parking; (*spazio*) emplacement.
posteri *sm pl* descendants.
posteriore *agg* postérieur.
posticcio *agg* postiche.
posticipare *v tr* différer.
posticipato *agg* différé.
postilla *sf* annotation.
postino *sm* facteur.
posto *sm* place (*f*) ◇ **posto in piedi** place debout; **posti a sedere** places assises; **stare al proprio posto** rester à sa place; **prenotare un posto** réserver une place; **essere a posto** être en ordre; **posto auto** place (de parking); **posto di blocco** barrage; **sul posto** sur place; **fuori posto** déplacé; **al posto di** à la place de.
pòstumo *agg* posthume.
potabile *agg* potable.
potare *v tr* tailler.
potássio *sm* potassium.
potatura *sf* taille.
potente *agg, sm* puissant.
potenza *sf* puissance.

potenziale

potenziale *agg, sm* potentiel (*anche fig*).

potenziare *v tr* augmenter (la puissance), renforcer.

potere *sm* pouvoir \diamond *v intr* pouvoir \diamond **prendere il potere** prendre le pouvoir; **potere d'acquisto** pouvoir d'achat; **poter fare** pouvoir faire; **non ne posso più** je n'en peux plus; **posso entrare?** je peux entrer?; **può darsi** c'est possible, ça se peut; **può darsi che** il se peut que.

poveraccio *sm* pauvre diable.

pòvero *agg, sm* pauvre \diamond **povero di fantasia** manquant d'imagination.

povertà *sf inv* pauvreté (*anche fig*).

pozza *sf* flaque, mare.

pozzànghera *sf* flaque.

pozzo *sm* puits \diamond **pozzo petrolifero** puits de pétrole.

pranzare *v intr* (*mezzogiorno*) déjeuner; (*sera*) dîner.

pranzo *sm* (*mezzogiorno*) déjeuner; (*sera*) dîner \diamond **sala da pranzo** salle à manger.

prassi *sf inv* pratique.

prateria *sf* prairie.

pratica (*pl -che*) *sf* pratique; (*esperienza*) expérience; (*tirocinio*) stage (*m*); (*bur*) affaire, dossier (*m*) \diamond **mettere in pratica** mettre en pratique; **far pratica di un mestiere** apprendre un métier.

praticabile *agg* praticable (*anche fig*).

praticante *agg* (*relig*) pratiquant \diamond *sm* apprenti, stagiaire.

praticare *v tr* pratiquer \diamond **pratica-**

re una professione exercer une profession.

praticità *sf inv* caractère (*m*) pratique, commodité.

pratico (*f -a pl -ci -che*) *agg* pratique; (*esperto*) expert (*en*) \diamond **prova pratica** épreuve pratique.

prato *sm* pré.

pratolina *sf* pâquerette.

preàmbolo *sm* préambule.

preavviso *sm* préavis \diamond **senza preavviso** sans préavis.

precarietà *sf inv* précarité.

precario *agg* (*lavoro*) précaire; (*lavoratore*) vacataire \diamond *sm* (*lavoratore*) vacataire.

precauzione *sf* précaution.

precedente *agg, sm* précédent \diamond **senza precedenti** sans précédent.

precedenza *sf* priorité \diamond **avere la precedenza** avoir la priorité; **dare la precedenza** laisser la priorité; **in precedenza** précédemment.

precedere *v tr* précéder, devancer.

precipitare *v intr* tomber \diamond *v tr* précipiter \diamond *v rifl* se précipiter.

precipitoso *agg* précipité, irréfléchi.

precipizio *sm* précipice.

precisamente *avv* précisément.

precisare *v tr* préciser.

precisazione *sf* précision, éclaircissement (*m*).

precisione *sf* précision.

preciso *agg* précis, exact.

precoce *agg* précoce.

precotto *agg* précuit.

precursore *sm* précurseur.

preda *sf* proie.

predatore (*-trice*) *sm* (*animale*)

prédateur; (*predone*) pillard ◊ **uccelli predatori** oiseaux de proie.

predecessore *sm* prédécesseur, devancier.

predella *sf* socle (*m*), estrade.

predellino *sm* marchepied.

predestinazione *sf* prédestination.

predica (*pl -che*) *sf* sermon (*m*), prêche (*m*).

predicare *v tr* prêcher ◊ **predicare al vento** prêcher dans le désert.

predicato *sm* prédicat.

predicatore (-trice) *sm* prêcheur, prédicateur.

prediletto *agg* favori, préféré.

prediligere *v tr* préférer, chérir.

predire *v tr* prédire.

predisporre *v tr* prédisposer, préparer ◊ *v rifl* se préparer.

predisposizione *sf* prédisposition.

predizione *sf* prédiction.

predominare *v intr* prédominer.

predominio *sm* prédominance (*f*), suprématie (*f*).

prefabbricato *agg, sm* préfabriqué.

prefazione *sf* préface.

preferenza *sf* préférence ◊ **dare la preferenza** donner la préférence.

preferire *v tr* préférer ◊ **preferire una cosa a un'altra** préférer une chose à une autre.

prefetto *sm* préfet.

prefettura *sf* préfecture.

prefiggersi *v rifl* se fixer, se proposer.

prefisso *agg* fixé ◊ *sm* (*gramm*) préfixe; (*telefonico*) indicatif ◊ **prefisso telefonico** indicatif téléphonique.

pregare *v tr* prier ◊ **si prega di non fumare** prière de ne pas fumer.

pregévole *agg* de valeur, précieux.

preghiera *sf* prière.

pregiato *agg* de valeur, précieux, estimé.

pregio *sm* qualité (*f*), valeur (*f*).

pregiudicato *sm* repris de justice.

pregiudiziale *sf* (*giur*) question préjudicielle; (*polit*) question préalable.

pregiudizio *sm* préjugé.

prego *inter* (*invito*) je vous/t'en prie; (*in risposta a chi ringrazia*) de rien; (*quando non si è capito*) pardon? ◊ **"grazie!" "prego!" "merci!" "de rien!"**; **prego, si accomodi** je vous en prie, asseyez-vous.

pregustare *v tr* goûter d'avance.

preistoria *sf* préhistoire.

preistorico (*f -a pl -ci -che*) *agg* préhistorique.

prelato *sm* prélat.

prelevare *v tr* prélever.

prelibato *agg* exquis, délicieux.

prelievo *sm* (*med*) prélèvement; (*denaro*) retrait.

preliminare *agg, sm* préliminaire.

prematureo *agg* prématuré ◊ **parto prematureo** accouchement prématuré.

premeditato *agg* prémédité.

premeditazione *sf* préméditation.

premere *v tr* (*fare pressione su*) appuyer sur; (*spingere*) presser ◊ *v intr* appuyer (sur); (*insistere*) faire pression; (*stare a cuore*) tenir (à), importer.

premess *sf* préambule (*m*); (*libro*) avant-propos (*m*), préface.

premettere

premettere *v tr* dire d'abord, faire précéder ◇ **premessò che** attendu que, étant donné que.

premiare *v tr* couronner, récompenser, décerner un prix à.

premiazione *sf* remise des prix.

premio *sm* prix, récompense (*f*); (*vincita*) lot ◇ **premio Nobel** prix Nobel.

premonitore *agg* prémonitoire.

premura *sf* attention, empressement (*m*); (*fretta*) hâte ◇ **farsi premura di** s'empresse de.

premuoso *agg* empressé, prévenant.

prendere *v tr* prendre; (*comprare*) acheter; (*guadagnare*) toucher; (*catturare*) attraper; (*colpire*) atteindre ◇ **prendere un'abitudine**

prendre une habitude; **prendere una malattia**

attraper une maladie; **prendere accordi**

s'accorder; **andare a prendere qualcuno**

aller chercher quelqu'un; **prendere a schiaffi qualcuno**

gifler quelqu'un; **prendere per il naso, prendere in giro**

se moquer de; **prendere per il collo**

saisir à la gorge; **prendere la mira**

viser; **prendere di mira**

mettre en joue; **prendere parte a qualcosa**

prendre part à quelque chose; **prendere a prestito**

emprunter; **prendersela**

se vexer; **prendersela con**

s'en prendre à.

prenotare *v tr* réserver, retenir.

prenotazione *sf* réservation;

(*spettacoli*) location, réservation.

preoccupante *agg* préoccupant.

preoccupare *v tr* inquiéter, préoc-

cuper ◇ *v rifl* se préoccuper, s'inquiéter ◇ **non preoccuparti** ne te fais pas de souci.

preoccupazione *sf* préoccupation, souci (*m*).

preparare *v tr* préparer; (*istruire*) former ◇ *v rifl* se préparer; (*istruirsi*) se former.

preparativo *sm* préparatif.

preparato *sm* préparation (*f*), produit.

preparatorio *agg* préparatoire.

preparazione *sf* préparation; (*istruzione*) formation.

preposizione *sf* préposition.

prepotente *agg* arrogant, autoritaire ◇ *sm* tyran.

prepotenza *sf* arrogance, insolence.

presa *sf* prise; (*piccola quantità*)

pincée ◇ **presa di corrente elettrica**

prise de courant électrique; **essere alle prese con qualcosa**

être aux prises avec quelque chose; **presa in giro**

moquerie.

presàgio *sm* présage; pressentiment.

presagire *v tr* présager; pressentir.

presbite *agg, sm/f* presbyte.

presbiteriano *agg, sm* presbytérien.

prescrivere *v tr* prescrire.

prescrizione *sf* prescription; (*med*) ordonnance.

presentare *v tr* présenter; (*giur*) déposer ◇ *v rifl* se présenter, apparaître.

presentatore (-trice) *sm* présentateur.

presentazione *sf* présentation.

presente *agg* présent ◊ *sm* présent; (*regalo*) cadeau ◊ **far presente** faire remarquer; **tenere presente qualcosa** se souvenir de quelque chose.

presentimento *sm* pressentiment.

presentire *v tr* pressentir.

presenza *sf* présence; (*aspetto*) aspect (*m*) ◊ **presenza di spirito** présence d'esprit.

presèpio *sm* crèche (*f*).

preservare *v tr* préserver.

preservativo *sm* préservatif.

prèside *sm/f* (*scuola media*) directeur (*m*); (*scuola superiore*) proviseur (*m*); (*università*) doyen (*m*).

presidente *sm/f* président (*m*).

presidenza *sf* présidence.

presidio *sm* (*milit*) garnison (*f*); (*fig*) protection.

presidiere *v tr/intr* présider.

pressa *sf* presse.

pressante *agg* urgent, pressant.

pressappoco *adv* à peu près.

pressare *v tr* presser (*anche fig*).

pressing *sm inv* pressing.

pressione *sf* pression (*anche fig*) ◊

pressione arteriosa tension artérielle; **fare pressione su qualcuno** faire pression sur quelqu'un.

presso *adv* près ◊ *prep* (*vicino a*) près de, auprès de; (*a casa di*) chez; (*nell'uso di*) pour ◊ **nei pressi di** aux alentours de.

prestabilito *agg* préétabli.

prestare *v tr* prêter ◊ *v rifl* se prêter ◊ **prestar fede** ajouter foi; **prestare attenzione** prêter attention.

prestazione *sf* prestation; (*sport*) performance.

prestigiatore (-trice) *sm* prestidigitateur.

prestigio *sm* prestige ◊ **gioco di prestigio** tour de passe-passe.

prestigioso *agg* prestigieux.

prèstito *sm* (*cosa data*) prêt; (*cosa ricevuta*) emprunt ◊ **prendere a prestito** emprunter.

presto *adv* (*di buonora*) tôt; (*in fretta*) vite; (*tra poco*) bientôt ◊ **a presto!** à bientôt!; **presto o tardi** tôt ou tard.

presumere *v tr* présumer.

presunto *agg* présumé.

presuntuoso *agg, sm* présomptueux.

presunzione *sf* présomption.

presupporre *v tr* présupposer.

presupposto *sm* présupposition (*f*), prémisse (*f*).

prete *sm* prêtre.

pretendere *v tr* prétendre, exiger.

pretenzioso *agg* prétentieux.

pretesa *sf* prétention.

pretesto *sm* (*scusa*) excuse (*f*); (*occasione*) prétexte.

pretore *sm* juge de première instance.

pretura *sf* tribunal (*m*) de première instance.

prevalente *agg* supérieur, prédominant.

prevalenza *sf* suprématie, priorité ◊ **in prevalenza** pour la plupart.

prevalere *v intr* l'emporter (sur); prévaloir.

prevaricazione *sf* prévarication.

prevedere *v tr* prévoir.

prevedibile *agg* prévisible.

prevenire *v tr* prévenir.

preventivare

preventivare *v tr* établir un devis; (*comm*) inscrire au budget.

preventivo *agg* préventif \diamond *sm* devis.

prevenuto *agg* prévenu.

prevenzione *sf* prévention.

previdente *agg* prévoyant.

previdenza *sf* prévoyance \diamond
previdenza sociale sécurité sociale.

previdenziale *agg* de prévoyance.

prèvio *agg* préalable.

previsione *sf* prévision \diamond **previsioni meteorologiche** prévisions météorologiques.

prezioso *agg* précieux.

prezzemolo *sm* persil.

prezzo *sm* prix \diamond **prezzo fisso** prix fixe; **a qualunque prezzo** à tout prix; **a buon prezzo** bon marché.

prigione *sf* prison (*anche fig*).

prigionia *sf* captivité.

prigioniero *agg, sm* prisonnier (*anche fig*).

prima *avv* (*tempo*) plus tôt, avant, auparavant; (*spazio*) avant; (*per prima cosa*) d'abord \diamond *sf* (*marcia*) première \diamond **prima di partire** avant de partir; **prima che sia tardi** avant qu'il ne soit trop tard; **quanto prima, prima possibile** au plus tôt; **a tutta prima** de prime abord; **prima o poi** tôt ou tard.

primario *agg* primaire, principal \diamond *sm* médecin-chef.

primati *sm pl* primates.

primato *sm* primauté (*f*); (*sport*) record.

primavera *sf* printemps (*m*).

primaverile *agg* printanier.

primeggiare *v intr* se distinguer, exceller.

primitivo *agg* primitif.

primizia *sf* primeurs (*pl*).

primo *agg* premier \diamond *sm* premier; (*minuto*) minute (*f*); entrée (*f*) \diamond

primo ministro premier ministre;

il primo venuto le premier venu; **il**

primo piatto l'entrée; **la prima**

colazione le petit déjeuner; **per**

primo en, le premier; **per prima**

cosa tout d'abord; **in prima perso-**

na à la première personne; **in pri-**

mo luogo en premier lieu.

primogenito *sm* premier-né, aîné.

primula *sf* primevère.

principale *agg* principal \diamond *sm/f* (*padrone, capo*) patron (*m*), chef (*m*).

principato *sm* principauté (*f*).

principe *sm* prince.

principesco (*pl -chi*) *agg* princier.

principessa *sf* princesse.

principiante *sm/f* débutant (*m*).

principio *sm* (*inizio*) début, commencement; (*fondamento*) principe

\diamond **questione di principio** question

de principe; **per principio** par prin-

cipe; **in principio** au début.

priore *sm* prieur.

priori \diamond **a priori** à priori.

priorità *sf inv* priorité.

prisma (*pl -i*) *sm* prisme.

privacy *sf inv* intimité, vie privée.

privare *v tr* priver \diamond *v rifl* se priver

\diamond **privare qualcuno di qualcosa**

priver quelqu'un de quelque chose;

privarsi di qualcosa se priver de

quelque chose.

privatamente *avv* dans l'intimité,

en privé.

privatista (pl -i -e) *sm/f* candidat (m) libre.

privatizzare *v tr* privatiser.

privatizzazione *sf* privatisation.

privato *agg* privé; (*riservato*) particulier ◊ *sm* particulier ◊ **casa privata** maison individuelle; **lezioni private** leçons particulières; **in privato** en privé.

privazione *sf* privation.

privilegiare *v tr* privilégier.

privilegiato *agg, sm* privilégié.

privilegio *sm* privilège.

privo *agg* dépourvu (de), démuné (de), sans ◊ **privo di mezzi** sans ressources.

pro *sm inv* pour ◊ *prep* pour, en faveur de ◊ **pro o contro** pour ou contre; **i pro e i contro** le pour et le contre; **a che pro?** à quoi bon?; **buon pro vi faccia!** grand bien vous fasse!

probabile *agg* probable; vraisemblable.

probabilità *sf inv* probabilité; (*occasione*) chance ◊ **avere una probabilità su cento** avoir une chance sur cent.

probabilmente *avv* probablement.

problema (pl -i) *sm* problème.

problematico (f -a pl -ci -che) *agg* problématique.

probòscide *sf* trompe.

procèdere *v intr* avancer, procéder (*anche fig*); (*giur*) poursuivre.

procedimento *sm* procédé; (*giur*) (*procedura*) procédure (f); (*processo*) procès.

procedura *sf* procédure ◊ **codice**

di procedura civile code de procédure civile; **codice di procedura penale** code de procédure pénale.

processare *v tr* poursuivre en justice.

processione *sf* procession.

processo *sm* (*giur*) procès; (*med*) processus.

procinto ◊ **in procinto di** sur le point (de).

proclama *sm* proclamation (f).

proclamare *v tr* proclamer.

procreare *v tr* procréer, engendrer.

procreazione *sf* procréation, engendrement (m).

procura *sf* procuration, pouvoir (m) ◊ **sposarsi per procura** se marier par procuration; **procura della Repubblica** Parquet.

procurare *v tr* procurer; (*fare in modo di*) tâcher (de).

procuratore (-trice) *sm* procureur ◊ **procuratore della Repubblica** Procureur de la République.

prodezza *sf* prouesse, exploit (m).

prodigio *sm* prodige ◊ **bambino prodigio** enfant prodige.

prodigioso *agg* prodigieux.

pròdigo (f -a pl -ghi -ghe) *agg* prodigue.

prodotto *sm* produit ◊ **prodotto interno lordo** produit intérieur brut.

produrre *v tr* produire.

produttività *sf inv* productivité.

produttivo *agg* productif, de production ◊ **ciclo produttivo** cycle de production; **processo produttivo** processus de production.

produttore (-trice) *sm* producteur

produzione

◇ **paese produttore** pays producteur.

produzione *sf* production ◇ **produzione industriale** production industrielle.

profanare *v tr* profaner.

profanazione *sf* profanation.

profano *agg, sm* profane.

professionale *agg* professionnel.

professione *sf* profession, métier (*m*).

professionista (*pl -i -e*) *sm/f* professionnel (*m*) ◇ **pugile professionista** boxeur professionnel; **fare il libero professionista** exercer une profession libérale.

professore (*-essa*) *sm* professeur.

profeta (*f -essa pl -i*) *sm* prophète (*anche fig*).

profetico (*f -a pl -ci -che*) *agg* prophétique.

profetizzare *v tr* prophétiser.

profezia *sf* prophétie.

proficuo *agg* profitable, avantageux.

profilassi *sf inv* prophylaxie.

profilattico (*f -a pl -ci -che*) *agg* prophylactique ◇ *sm* préservatif.

profilo *sm* profil, silhouette (*f*); (*descrizione*) aperçu ◇ **di profilo** de profil.

profitto *sm* profit.

profondità *sf inv* profondeur (*anche fig*).

profondo *agg* profond (*anche fig*) ◇ *sm* profondeur (*f*), profond ◇

profondo due metri de deux mètres de profondeur; **nel profondo del mare** dans les profondeurs de

la mer; **nel profondo del cuore** au fond du cœur.

pròfugo (*f -a pl -ghi -ghe*) *agg, sm* réfugié.

profumare *v tr* parfumer ◇ *v intr* sentir bon ◇ *v rifl* se parfumer ◇

profuma di viole ça sent la violette.

profumato *agg* parfumé.

profumeria *sf* parfumerie.

profumiere *sm* parfumeur.

profumo *sm* parfum.

progettare *v tr* projeter, envisager.

progetto *sm* projet.

prògnosi *sf inv* pronostic (*m*) ◇

prognosi riservata pronostic réservé.

programma (*pl -i*) *sm* programme; (*progetto*) projet.

programmare *v tr* programmer.

programmatore (*-trice*) *sm* programmeur; (*inform*) programmeur.

programmazione *sf* programmation.

progredire *v intr* (*avanzare*) avancer; (*fare progressi*) progresser.

progressione *sf* progression.

progressista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* progressiste ◇ **partito progressista** parti progressiste.

progressivo *agg* progressif.

progresso *sm* progrès ◇ **fare progressi** faire des progrès.

proibire *v tr* interdire, défendre ◇

proibire l'ingresso interdire l'entrée; **proibire di entrare** interdire d'entrer.

proibito *agg* défendu, prohibé.

proibizione *sf* défense, interdiction, prohibition.

proiettare *v tr* projeter ◊ *v rifl* se projeter; (*fig*) se lancer.

proiètile *sm* projectile.

proiettore *sm* projecteur.

proiezione *sf* projection.

prole *sf* enfants (*m pl*), progéniture.

proletariato *sm* prolétariat.

proletàrio *agg, sm* prolétaire (*m/f*).

proliferare *v intr* proliférer.

pròlogo (*pl -ghi*) *sm* prologue.

prolunga (*pl -ghe*) *sf* rallonge.

prolungamento *sm* (*nello spazio*) prolongement; (*nel tempo*) prolongation (*f*).

prolungare *v tr* prolonger.

promemòria *sm* mémento, pense-bête.

promessa *sf* promesse ◊ **promessa di matrimonio** promesse de mariage.

promesso *agg* promis.

promettente *agg* prometteur.

promèttete *v tr* promette ◊ **promettere una ricompensa** promettre une récompense.

promiscuo *agg* mixte ◊ **autovettura per uso promiscuo** véhicule à usage mixte.

promontòrio *sm* promontoire.

promosso *agg* promu; (*scuola*) reçu.

promotore (-trice) *sm* promoteur.

promozionale *agg* promotionnel ◊ **vendita promozionale** vente promotionnelle.

promozione *sf* promotion; (*sport, scuola*) passage (*m*).

promulgare *v tr* promulguer.

promuòvere *v tr* promouvoir; (*scuola*) recevoir, faire passer; (*organizzare*) organiser.

pronipote *sm/f* (*di prozio*) arrière-neveu (*m*); (*di bisnonno*) arrière-petit-fils (*m*).

pronom *sm* pronom.

pronominale *agg* pronominal.

pronesticare *v tr* pronostiquer; prédire.

pronòstico (*pl -ci*) *sm* pronostic.

prontezza *sf* promptitude.

pronto *agg* (*preparato*) prêt; (*rapido*) rapide, prompt; (*mente*) vif ◊

pronto! (*al telefono*) allo!; **pronto a tutto** prêt à tout; **tenersi pronto** se tenir prêt; **pronto soccorso** urgences; **pronto intervento** (*a persona*) secours; (*a macchina*) dépannage.

prontuàrio *sm* barème, recueil.

pronuncia (*pl -ce*) *sf* prononciation.

pronunciare *v tr* prononcer, articuler ◊ *v rifl* se prononcer.

propaganda *sf* propagande.

propagandare *v tr* diffuser, propager; (*pubblicità*) faire de la réclame à.

propagare *v tr* propager, répandre; (*fig*) rayonner ◊ *v rifl* se propager.

propagazione *sf* propagation.

propenso *agg* enclin, porté.

propizio *agg* propice, favorable.

pròpoli *sm/f inv* propolis.

proporre *v tr* proposer ◊ *v rifl* se proposer.

proporzionale *agg* proportionnel ◊ **sistema elettorale proporzionale**

proporzione

le système électoral à la proportionnelle.

proporzione *sf* proportion ◇ **in proporzione** proportionnellement.

propòsito *sm* (*argomento*) propos; (*intenzione*) résolution (*f*), intention (*f*); (*progetto*) projet ◇ **a proposito** à propos; **fare di proposito** faire exprès.

propozione *sf* proposition.

proposta *sf* proposition.

proprietà *sf inv* propriété ◇ **proprietà privata** propriété privée.

proprietario *sm* propriétaire (*m/f*).

pròprio *agg* propre; (*opportuno*) opportun, convenable ◇ *avv* (*veramente*) vraiment; (*assolutamente*) exactement ◇ *sm* argent, bien; propre ◇ **nome proprio** nom propre; **proprio così** exactement; **lavorare in proprio** travailler à son compte.

propulsione *sf* propulsion.

prora *sf* proue, avant (*m*).

pròroga (*pl -ghe*) *sf* prorogation, délai (*m*).

prorogare *v tr* proroger, prolonger; (*contratto*) renouveler.

prosa *sf* prose.

prosaico (*f -a pl -ci -che*) *agg* prosaïque.

proscenio *sm* avant-scène (*f*).

prosciogliere *v tr* (*liberare*) dégager, délier; (*giur*) acquitter.

prosciugare *v tr* assécher, dessécher; (*fig*) épuiser ◇ *v rifl* s'assécher.

prosciutto *sm* jambon ◇ **prosciutto cotto**, **crudo** jambon blanc, cru.

proseguimento *sm* continuation (*f*).

proseguire *v tr* continuer, poursuivre ◇ *v intr* continuer.

prosperare *v intr* prospérer.

prosperità *sf inv* prospérité.

pròspero *agg* prospère, florissant.

prospettare *v tr* exposer ◇ *v rifl* s'annoncer.

prospettiva *sf* perspective (*anche fig*).

prospetto *sm* vue (*f*); (*arch*) façade (*f*); (*tabella*) aperçu ◇ **di prospetto** de face.

prossimamente *avv* prochainement.

prossimità *sf inv* proximité, voisinage (*m*) ◇ **in prossimità di** à proximité de.

pròssimo *agg* (*segunte*) prochain; (*vicino*) proche ◇ *sm* prochain.

pròstata *sf* prostate.

prostituire *v tr* prostituer ◇ *v rifl* se prostituer.

prostituta *sf* prostituée.

prostituzione *sf* prostitution.

protagonista (*pl -i -e*) *sm/f* protagoniste (*anche fig*).

protèggere *v tr* protéger.

proteina *sf* protéine.

pròtesi *sf inv* prothèse.

protesta *sf* protestation ◇ **manifestazione di protesta** manifestation de protestation.

protestante *agg, sm/f* protestant.

protestantésimo *sm* protestantisme.

protestare *v intr* protester ◇ *v tr* protester (de) ◇ *v rifl* se proclamer.

protesto *sm* protêt.

protettivo *agg* protecteur.

protetto *agg, sm* protégé ◇ **ambiente naturale protetto** milieu naturel protégé.

protettore (-trice) *sm* protecteur; (*prostitute*) souteneur.

protezione *sf* protection ◇ **protezione dell'ambiente** protection de l'environnement.

protezionismo *sm* protectionnisme.

protocollo *sm* (*cerimoniale*) protocole; (*registro*) registre ◇ **numero di protocollo** numéro d'enregistrement.

prototipo *sm* prototype.

protozoo *sm* protozoaire.

protrarre *v tr* prolonger ◇ *v rifl* se prolonger.

protuberanza *sf* protubérance.

prova *sf* preuve; (*tentativo*) essai (*m*); (*esame*) épreuve; (*med*) test (*m*); (*spettacolo*) répétition ◇ **giro di prova** tour d'essai; **dar prova di** faire preuve de; **mettere alla prova** mettre à l'épreuve.

provare *v tr* essayer; (*assaggiare*) goûter; (*sentire*) éprouver; (*spettacolo*) répéter; (*giur*) prouver ◇ **provare a** essayer de.

provenienza *sf* provenance, origine; (*fonte*) source ◇ **luogo di provenienza** lieu de provenance.

provenire *v intr* provenir, venir; (*avere origine*) être de, descendre.

provenzale *agg* provençal ◇ *sm/f* Provençal (*m*).

proverbiale *agg* proverbial.

provèrbio *sm* proverbe.

provetta *sf* éprouvette.

provider *sm* (*inform*) fournisseur d'accès, provider.

provìncia (*pl -ce*) *sf* province.

provinciale *agg* provincial.

provino *sm* (*cinema*) bout d'essai; (*campione*) échantillon.

provocante *agg* provocant.

provocare *v tr* provoquer.

provocatore (-trice) *sm* provocateur.

provocatòrio *agg* provocateur.

provocazione *sf* provocation.

provvedere *v tr* pourvoir, fournir ◇ *v intr* prendre soin (de), veiller (à) ◇ *v rifl* se pourvoir, se munir.

provvedimento *sm* mesure (*f*), disposition (*f*).

provveditorato *sm* inspection (*f*) d'Académie.

provveditore (-trice) *sm* inspecteur d'Académie.

provvidenza *sf* providence.

provvidenziale *agg* providentiel.

provvigione *sf* commission.

provvisòrio *agg* provisoire.

provvista *sf* provision.

prua *sf* proue, avant (*m*).

prudente *agg* prudent.

prudenza *sf* prudence.

prùdere *v intr* démanger.

prugna *sf* prune; (*secca*) pruneau (*m*).

prugno *sm* (*bot*) prunier.

pruno *sm* (*bot*) prunellier; (*spina*) ronce (*f*).

prurito *sm* démangeaison (*f*); prurit.

pseudònimo *sm* pseudonyme.

psicanàlisi *sf inv* psychanalyse.

psicanalista

psicanalista (pl -i -e) *sm/f* psychanalyste.

psicanalizzare *v tr* psychanalyser.

psiche *sf* psyché.

psichiatra (pl -i -e) *sm/f* psychiatre.

psichiatria *sf* psychiatrie.

psicofisico (f -a pl -ci -che) *agg* psychophysique.

psicologia *sf* psychologie.

psicologico (f -a pl -ci -che) *agg* psychologique.

psicologo (f -a pl -ghi -ghe) *sm* psychologue (*mf*).

psicopatico (f -a pl -ci -che) *agg* psychopathique (*mf*).

psicosi *sf inv* psychose.

pubblicare *v tr* publier ◇ **pubblicato di recente** qui vient de paraître.

pubblicazione *sf* publication ◇ **pubblicazioni di matrimonio** publications de mariage.

pubblicità *sf inv* publicité.

pubblicitario *agg, sm* publicitaire.

pùbblico (f -a pl -ci -che) *agg, sm* public ◇ **giardini pubblici** jardins publics; **servizi pubblici** services publics; **opinione pubblica** opinion publique; **pubblico ministero** ministère public.

pube *sm* pubis.

pubertà *sf inv* puberté.

pudico (f -a pl -chi -che) *agg* pudique.

pudore *sm* pudeur (*f*).

puericultura *sf* puériculture.

puerile *agg* puéril, enfantin.

puèrpera *sf* accouchée.

pugilato *sm* boxe (*f*).

pùgile *sm/f* boxeur (*m*).

pugnalare *v tr* poignarder.

pugnalata *sf* coup (*m*) de poignard.

pugnale *sm* poignard.

pugno *sm* poing; (*colpo*) coup de poing; (*quantità*) poignée (*f*) ◇ **tenere in pugno** avoir en main; **di proprio pugno** de sa main.

pulce *sf* puce ◇ **mercato delle pulci** marché aux puces; **mettere la pulce nell'orecchio** mettre la puce à l'oreille.

pulcino *sm* poussin.

pulcioso *agg* plein de puces.

pulédro *sm* poulain.

puléggia *sf* poulie.

pulire *v tr* nettoyer ◇ *v rifl* se nettoyer.

pulito *agg* propre; (*netto*) net; (*onesto*) convenable ◇ **fare piazza pulita** faire place nette.

pulitore (-trice) *sm* nettoyeur.

pulitura *sf* nettoyage (*m*).

pulizia *sf* propreté ◇ **fare le pulizie** faire le ménage; **impresa di pulizia** entreprise de nettoyage; **pulizia etnica** purification ethnique.

pullman *sm inv* car, autocar.

pullover *sm inv* pull-over.

pùlpito *sm* chaire (*f*).

pulsante *sm* bouton.

pulsare *v intr* battre.

pulsazione *sf* pulsation.

pulviscolo *sm* poussières (*f pl*).

puma *sm inv* puma.

pungente *agg* piquant.

pùngere *v tr* piquer (*anche fig*) ◇ *v*

rifl se piquer ◇ **pungere sul vivo** piquer au vif.

pungiglione *sm* dard, aiguillon.

pungitopo *sm* (*bot*) petit houx.

pùngolo *sm* aiguillon.

punire *v tr* punir.

punizione *sf* punition; (*sport*) coup franc (*m*).

punta *sf* pointe; (*estremità*) bout (*m*) ◇ **ore di punta** heures de pointe; **la punta dell'iceberg** la pointe de l'iceberg.

puntare *v tr* (*appoggiare*) appuyer; (*dirigere*) pointer; (*al gioco*) miser; (*contare su*) compter ◇ *v intr* (*dirigersi*) se diriger; (*fig*) s'entêter ◇ **puntare a** viser à; **puntare su** compter sur.

puntata *sf* (*escursione*) détour (*m*); (*radio, TV*) épisode (*m*); (*scommessa*) mise; (*stampa*) épisode (*m*), feuilleton (*m*) ◇ **romanzo a puntate** roman-feuilleton.

punteggiatura *sf* punctuation.

punteggio *sm* score.

puntellare *v tr* étayer, soutenir ◇ *v rifl* s'appuyer (à).

puntello *sm* étai; (*fig*) appui, soutien.

punteruolo *sm* poinçon.

puntiglio *sm* entêtement, obstination (*f*).

puntina *sf* (*da disegno*) punaise; (*del giradischi*) diamant (*m*), saphir (*m*).

puntino *sm* petit point ◇ **a puntino** à la perfection.

punto *sm* point; (*momento*) moment; (*luogo*) endroit ◇ **punto di vista** point de vue; **punto di par-**

tenza point de départ; **mettere a punto** mettre au point; **essere a buon punto** avoir bien avancé; **di punto in bianco** de but en blanc.

puntuale *agg* ponctuel, à l'heure ◇ **essere puntuale** être à l'heure.

puntualità *sf inv* ponctualité.

puntura *sf* piqûre.

punzecchiare *v tr* piquer; (*fig*) taquiner.

punzone *sm* poinçon.

pupazzo *sm* pantin.

pupilla *sf* pupille, prunelle.

purché *cong* pourvu que, à condition que.

pure *avv* aussi, même ◇ *cong* (*anche se*) même si; (*tuttavia*) cependant, mais ◇ **come pure** ainsi que; **sia pure** (*anche se*) même si; **quando pure** quand (bien) même.

purezza *sf* pureté (*anche fig*).

purga (*pl -ghe*) *sf* purge.

purgante *agg, sm* purgatif.

purgatorio *sm* purgatoire.

purificare *v tr* purifier (*anche fig*).

purificazione *sf* purification.

puritano *agg, sm* puritain.

puro *agg* pur ◇ **aria pura** air pur;

puro e semplice pur et simple.

purosangue *sm/f inv* pur-sang (*m*).

putroppo *avv* malheureusement.

pus *sm inv* pus.

pusillanime *agg* lâche, pusillanime.

pùstola *sf* pustule, bouton (*m*).

putiferio *sm* esclandre, tollé.

putrefatto *agg* putréfié, pourri.

putrefazione *sf* putréfaction.

pùtrido

pùtrido *agg* putride.

puttana *sf* (*volgare*) putain.

putto *sm* petit amour.

puzza *sf* puanteur, mauvaise odeur.

puzzare *v intr* puer, sentir mauvais.

puzzo *sm* puanteur (*f*) ◇ **c'è puzzo di bruciato** ça sent le brûlé.

pùzzola *sf* putois (*m*).

puzzolente *agg* puant.

pyrex *sm inv* pyrex.

Q

qua *avv* ici ◇ **eccomi qua** me voici; **passate di qua** passez par ici; **per di qua** par ici; **al di qua di** de ce côté de; **qua e là** ça et là; **da quando in qua?** depuis quand?

quàcchero *agg, sm* quaker.

quaderno *sm* cahier.

quadrante *sm* (*mat*) quadrant; (*dell'orologio*) cadran.

quadrare *v tr* carrer ◇ *v intr* être juste ◇ **non quadra** ça ne tourne pas rond; **far quadrare il bilancio** équilibrer son budget.

quadrato *agg, sm* carré.

quadratura *sf* quadrature; (*fig*) solidité.

quadretto *sm* petit carreau ◇ **a quadretti** (*tessuto*) à carreaux; (*folio*) quadrillé; **zucchero a quadretti** sucre en morceaux.

quadriennio *sm* période de quatre ans.

quadrifoglio *sm* trèfle à quatre feuilles.

quadrilatero *agg* quadrilatéral ◇ *sm* quadrilatère.

quadrimestre *sm* période de quatre mois.

quadro *sm* tableau; (*contesto*) contexte; (*in azienda, organizzazione ecc.*) cadre ◇ *pl* (*alle carte*) carreau (*sing*) ◇ *agg* carré ◇ **metro quadro** mètre carré; **tessuto a quadri** tissu à carreaux.

quadrupede *agg, sm* quadrupède.

quàdruplo *agg, sm* quadruple.

quaggiù *avv* ici-bas.

quàglia *sf* caille.

qualche *agg* (*alcuni*) quelques; (*uno*) un; (*un certo*) un certain (*m*) ◇ **qualche altro** un autre; **da qualche parte** quelque part; **qualche giorno** un jour; **qualche volta** quelquefois; **qualche giorno fa** il y a quelques jours; **in qualche modo** d'une manière ou d'une autre.

qualcosa *pron* quelque chose ◇ **vuoi mangiare qualcosa?** veux-tu manger quelque chose?; **qualcosa'altro** autre chose.

qualcuno *pron* (*uno*) quelqu'un; (*alcuni*) quelques-uns ◇ **avvertimi se arriva qualcuno** préviens-moi si quelqu'un arrive; **è diventato qualcuno** c'est devenu quelqu'un; **qualcun altro** quelqu'un d'autre; **hanno venduto molti libri, ma forse ce n'è ancora qualcuno** ils ont vendu beaucoup de livres, mais peut-être en reste-t-il quelques-uns.

quale *agg interrogativo* quel ◇ *agg relativo* (*come*) comme, tel ◇ *pron interrogativo* lequel ◇ *pron relativo*

(*in qualità di*) en tant que ◇ **il quale** (*soggetto*) qui, lequel; (*con preposizioni*) lequel; **tale quale** tel quel; **nel qual caso** auquel cas.

qualifica (*pl -che*) *sf* qualification.
qualificare *v tr* qualifier ◇ *v rifl* se qualifier.

qualificativo *agg* qualificatif.

qualificato *agg* qualifié.

qualificazione *sf* qualification.

qualità *sf inv* qualité ◇ **salto di qualità** saut de qualité; **di prima qualità** de première qualité; **in qualità di** en qualité de.

qualitativo *agg* qualitatif.

qualora *avv* au cas où, si.

qualsiasi *agg* quel que; quoi que; tout; n'importe quel; (*posposto*) quelconque ◇ **qualsiasi cosa tu faccia** quoi que tu fasses; **qualsiasi cosa succeda** quoi qu'il arrive; **in qualsiasi momento** à n'importe quel moment; **a qualsiasi costo** à tout prix.

qualunque *agg v. qualsiasi*

quando *cong (ogni volta che)* quand; (*allorché*) lorsque; (*mentre*) alors que ◇ *avv* quand ◇ **da quando** depuis que; **di quando in quando** de temps à autre; **fino a quando** jusqu'à quand; **quand'anche** quand bien même.

quantità *sf inv* quantité ◇ **in (gran) quantità** en (grande) quantité.

quantitativo *agg* quantitatif ◇ *sm* quantité (*f*).

quanto *pron interrogativo* combien ◇ *pron esclamativo* comme, que de ◇ *pron relativo (tutto quello*

che) tout ce qui (*soggetto*), tout ce que (*oggetto*) ◇ *agg relativo* autant de ◇ *agg interrogativo* combien de ◇ *agg esclamativo* comme, que de ◇ **ci sono tanti posti quanti invitati** il y a autant de places que d'invités; **ci sono tante forchette quanti coltelli** il y a autant de fourchettes que de couteaux; **quanti ospiti ci sono?** combien d'invités y a-t-il?; **quanti ospiti ci sono!** que d'invités!; **quanto pesa?** combien ça pèse?; **quanto pesa!** comme c'est lourd!; **non so quanto durerà lo spettacolo** je ne sais pas combien de temps durera le spectacle; **per quanto dica, non mi convincerà** quoi qu'il dise, il ne me convaincra pas; **la responsabilità è sua, in quanto presidente** la responsabilité lui incombe, en tant que président; **la merce sarà consegnata quanto prima** la marchandise sera livrée dès que possible; **quanto meno** au moins; **questo è quanto** c'est tout; **quanto a** quant à.

quaranta *agg, sm inv* quarante.

quarantena *sf* quarantaine.

quarantenne *agg* âgé de quarante ans, quadragénaire ◇ *sm/f* quadragénaire.

quarantésimo *agg, sm* quarantième (*m/f*).

quarésima *sf* carême (*m*).

quarta *sf (marcia)* quatrième ◇ **partire in quarta** démarrer sur les chapeaux de roues.

quartetto *sm (mus)* quatuor.

quartiere *sm* quartier ◇ **quartiere residenziale** quartier résidentiel;

quarto

quartiere generale quartier général.

quarto *agg* quatrième \diamond *sm* quatrième (*m/f*); (*quarta parte*) quart \diamond

quarti di finale quarts de finale;

quarto d'ora quart d'heure.

quarzo *sm* quartz.

quasi *avv* presque \diamond **quasi che** comme si; **quasi ci credevo** j'ai failli y croire; **quasi quasi** presque;

quasi mai presque jamais.

quassù *avv* ici.

quattordicenne *agg* âgé de quatorze ans \diamond *sm/f* enfant de quatorze ans.

quattordicesimo *agg, sm* quatorzième (*m/f*).

quattordici *agg, sm inv* quatorze.

quattrino *sm* sou, rond \diamond *pl* (*denaro*) argent (*sing*) \diamond **non avere il becco di un quattrino** ne plus avoir un rond.

quattro *agg, sm inv* quatre \diamond **fare quattro passi** faire un petit tour;

fare quattro chiacchiere faire un brin de causette; **erano in quattro gatti** il y avait quatre pelés et un tondu; **parlare a quattr'occhi** parler en tête-à-tête; **abitare, stare a quattro passi** habiter, être à deux pas.

quattrocentesco *agg* du quinzième siècle.

quattrocentesimo *agg, sm* quatre centième (*m/f*).

quattrocento *agg, sm inv* quatre cents \diamond *sm* le quinzième siècle.

quei v. **quello**.

quegli v. **quello**.

quello *agg* ce; (*per indicare lontananza*) ce... -là \diamond *pron* (*lontananza*) celui -là; (*con pron relativo*) celui; (*indefinito*) ce \diamond **aspettiamo quel signore** nous attendons ce monsieur; **non conosco quella signora** je ne connais pas cette dame; **abito in quella casa** j'habite dans cette maison-là; **in quei paesi** dans ces pays-là; **a quel tempo** en ce temps-là; **la mia casa è quella** ma maison est celle-là; **quelli che ti conosco** ceux qui te connaissent; **quelli di...** les gens de.

quercia (*pl -ce*) *sf* chêne (*m*).

querela *sf* plainte.

querelare *v tr* porter plainte (*contre*).

query *sf* requête.

quesito *sm* question (*f*), problème.

questionario *sm* questionnaire.

questione *sf* question; (*problema*) problème; (*litigio*) dispute, différend (*m*).

questo *agg* ce; (*per indicare vicinanza*) ce... -ci \diamond *pron* (*vicinanza*) celui-ci; (*seguito da pron relativo o dalla prep di*) celui; (*ciò*) cela, ça \diamond **questa signora è mia sorella** cette dame est ma sœur; **vorrei prendere questo treno** je voudrais prendre ce train; **con questo freddo preferisco non uscire** avec un froid pareil, je préfère ne pas sortir; **in questi giorni** ces jours-ci; **mi piacciono tutti e due gli ombrelli, ma comprerò questo** ces deux parapluies me plaisent, mais j'achèterai celui-ci; **senti questa** écoute ça; **e con questo?** et alors?

questore *sm* préfet de police.

questura *sf* préfecture de police.
qui *avv* ici, là ◊ **fin qui** jusqu'ici;
eccoti qui te voilà; **gente di qui**
gens d'ici; **qui accluso** ci-joint; **da
qui in avanti** dorénavant.
quietanza *sf* quittance, reçu (*m*).
quiete *sf* quiétude, calme (*m*),
paix.
quieto *agg* tranquille, calme.
quindi *avv* (*poi*) ensuite, puis ◊
cong (*perciò*) donc, par consé-
quent.
quindicenne *agg* âgé de quinze
ans ◊ *sm/f* enfant de quinze ans.
quindicesimo *agg, sm* quinzième
(*m/f*).
quindici *agg, sm inv* quinze.
quinquennale *agg* quinquennal ◊
sm cinquième anniversaire.
quinquennio *sm* quinquennat.
quinta *sf* (*teatro*) coulisse; (*mar-
cia*) cinquième.
quintale *sm* quintal.
quintetto *sm* (*mus*) quintette.
quinto *agg, sm* cinquième (*m/f*) ◊
Carlo Quinto Charles Quint.
quiz *sm inv* quiz; (*esame*) que-
stionnaire à choix multiple; (*radio,
TV*) jeu ◊ **quiz televisivo** jeu télévisé.
quorum *sm inv* quorum ◊ **rag-
giungere il quorum** atteindre le
quorum.
quota *sf* (*porzione*) part; quote-
part; (*di partecipazione, assicurati-
va ecc.*) cotisation; (*altitudine*) alti-
tude, hauteur ◊ **prendere quota**
prendre de l'altitude; **perdere quo-
ta** perdre de l'altitude.
quotare *v tr* cotiser; (*Borsa*) coter.

quotazione *sf* cote, cours (*m*).
quotidiano *agg, sm* quotidien.
quoziente *sm* quotient ◊ **quozien-
te d'intelligenza** quotient intellec-
tuel.

R

rabàrbaro *sm* rhubarbe (*f*).
ràbbia *sf* (*med*) rage; (*collera*)
colère; (*di forze naturali*) violence,
fureur ◊ **fare rabbia** faire enrager.
rabbino *sm* rabbin.
rabbioso *agg* enragé.
rabbonire *v tr* amadouer ◊ *v rifl* se
calmer.
rabbrivire *v intr* frissonner.
rabbuiarsi *v intr* s'assombrir (*an-
che fig*).
raccapizzarsi *v rifl* s'y retrouver,
s'y reconnaître.
raccapricciante *agg* effroyable.
raccapriccio *sm* horreur (*f*).
raccattare *v tr* ramasser.
racchetta *sf* (*tennis, ping-pong*)
raquette; (*da sci*) bâton (*m*).
racchiudere *v tr* renfermer.
raccogliere *v tr* (*da terra*) ra-
masser; (*cogliere*) cueillir; (*pro-
dotti agricoli*) récolter; (*mettere
insieme*) réunir; (*collezionare*)
collectionner ◊ *v rifl* se réunir, se
rassembler; (*meditare*) se recueillir.
raccoglimento *sm* recueillement.
raccoglitore (*-trice*) *sm* ramas-
seur; (*di frutti*) cueilleur; (*conteni-
tore*) classeur.
raccolta *sf* récolte; (*di frutti*) cueil-

raccolto

lette; (*collezione*) collection ◇ **chiamare a raccolta** battre le rappel; **raccolta differenziata di rifiuti** ramassage et tri des déchets.

raccolto *sm* récolte; (*di frutti*) cueillette (*f*).

raccomandare *v tr* recommander; (*affidare*) confier ◇ *v rifl* se recommander ◇ **mi raccomando** je compte sur vous.

raccomandata *sf* lettre recommandée.

raccomandazione *sf* recommandation.

raccontare *v tr* raconter, conter.

racconto *sm* récit, narration (*f*), conte.

raccordo *sm* raccord ◇ **raccordo stradale** bretelle; **raccordo ferroviario** embranchement ferroviaire; **raccordo anulare** ceinture de raccordement.

rachitico (*f -a pl -ci -che*) *agg* rachitique.

racket *sm inv* racket.

rada *sf* (*geog*) rade.

radar *sm inv* radar.

raddoppiare *v tr* doubler; (*accrescere*) redoubler ◇ *v intr* doubler.

raddoppio *sm* redoublement.

raddrizzare *v tr* redresser (*anche fig*) ◇ *v rifl* se redresser.

radente *agg* rasant.

ràdere *v tr* raser; (*sfiorare*) frôler, effleurer ◇ *v rifl* se raser ◇ **radere al suolo** raser.

radiale *agg* radial.

radiare *v tr* radier.

radiatore *sm* radiateur.

radiazione *sf* radiation.

ràdica (*pl -che*) *sf* (*legno*) bruyère.

radicale *agg* radical.

radicalismo *sm* radicalisme.

radicchio *sm* chicorée (*f*).

radice *sf* racine ◇ **mettere radici** prendre racine.

ràdio *sf inv* radio; (*apparecchio*) poste (*m*) de radio ◇ *sm* (*anat*) radius; (*chim*) radium ◇ **giornale radio** journal radiodiffusé; **stazione radio** station de radio.

radioamatore (*-trice*) *sm* radioamateur.

radioattività *sf inv* radioactivité.

radioattivo *agg* radioactif.

radiocrònaca (*pl -che*) *sf* radioreportage (*m*).

radiofònico (*f -a pl -ci -che*) *agg* radiophonique.

radiografia *sf* radiographie.

radiologia *sf* radiologie.

radiòlogo (*pl -gi*) *sm* radiologue (*m/f*).

radioso *agg* radieux, rayonnant.

radiosvèglia *sf* radio-réveil (*m*).

radiotaxi *sm inv* radio-taxi.

radiotelevisione *sf* radiotélévision.

radioterapia *sf* radiothérapie.

rado *agg* clairsemé ◇ **di rado** rarement.

radunare *v tr* rassembler, réunir ◇ *v rifl* se rassembler, se réunir.

raduno *sm* rassemblement, réunion (*f*).

radura *sf* clairière.

raffazzonato *agg* bâclé.

raffermo *agg* rassis.

ràffica (*pl -che*) *sf* rafale (*anche fig*).

raffigurare *v tr* représenter.
raffigurazione *sf* représentation.
raffinare *v tr* raffiner.
raffinatezza *sf* raffinement (*m*).
raffinato *agg* raffiné (*anche fig*).
raffineria *sf* raffinerie.
rafforzare *v tr* renforcer (*anche fig*) ◇ *v rifl* se renforcer (*anche fig*).
raffreddamento *sm* refroidissement.
raffreddare *v tr* refroidir, laisser refroidir (*anche fig*) ◇ *v rifl* se refroidir (*anche fig*); (*prendere un raffreddore*) s'enrhumer.
raffreddore *sm* rhume ◇ **raffreddore da fieno** rhume des foins.
raffronto *sm* comparaison (*f*).
ràfia *sf* raphia (*m*).
raganella *sf* (*zool*) rainette.
ragazza *sf* fille, jeune fille ◇ **ragazza alla pari** fille au pair.
ragazzo *sm* garçon, jeune homme.
raggiante *agg* rayonnant, radieux.
raggiera *sf* auréole ◇ **a raggiera** en éventail.
ràggio *sm* rayon ◇ **raggio d'azione** rayon d'action; **raggi X** rayons X.
raggirare *v tr* duper, rouler.
raggiro *sm* machination (*f*).
raggiungere *v tr* rejoindre, rattrapper (*anche fig*); (*conseguire*) atteindre.
raggiungibile *agg* accessible, qu'on peut atteindre (*anche fig*).
raggomitolare *v tr* pelotonner, mettre en pelote ◇ *v rifl* se pelotonner, se blottir.
raggranellare *v tr* amasser; (*racimolare*) grappiller.

raggrinzire *v tr* rider; crispere ◇ *v rifl* se flétrir, se rider.
raggruppamento *sm* regroupement.
raggruppare *v tr* grouper, regrouper ◇ *v rifl* se grouper, se regrouper.
ragguardévole *agg* considérable.
ragionamento *sm* raisonnement.
ragionare *v intr* raisonner ◇ **ragionare di** discuter de.
ragionato *agg* raisonné.
ragione *sf* raison; (*giur*) droit (*m*) ◇ **avere ragione** avoir raison; **dare ragione** donner raison; **non sentire ragioni** ne pas entendre raison; **perdere l'uso della ragione** perdre l'usage de la raison; **farsi una ragione** se faire une raison; **ragion per cui** c'est pourquoi; **a ragion veduta** en connaissance de cause; **in ragione di** en raison de; **ragione sociale** raison sociale.
ragioneria *sf* comptabilité; (*corso di studi*) études (*pl*) de commerce.
ragionevole *agg* raisonnable.
ragioniere *sm* (expert-) comptable (*m/f*).
ragliare *v intr* braire.
ràglio *sm* braiement.
ragnatela *sf* toile d'araignée.
ragno *sm* araignée (*f*).
ragù *sm inv* sauce (*f*) bolognaise.
raid *sm inv* raid.
rallegramenti *sm pl* félicitations.
rallegrare *v tr* égayer, réjouir ◇ *v rifl* se réjouir, se féliciter.
rallentamento *sm* ralentissement.
rallentare *v tr* ralentir; (*fig*) diminuer, relâcher ◇ *v intr* ralentir.
rallentatore *sm* (*cine*) ralenti;

(*mecc*) ralentisseur ◊ **al rallentatore** au relenti.

RAM *sf* mémoire vive, RAM.

ramarro *sm* lézard vert.

rame *sm* cuivre.

ramificare *v intr* se ramifier.

ramificazione *sf* ramification (*anche fig*).

rammàrico (*pl -chi*) *sm* regret.

rammendare *v tr* reprendre.

rammendo *sm* reprise (*f*) ◊ **cotone da rammendo** coton à reprendre.

rammentare *v tr* rappeler ◊ *v rifl* se souvenir de.

rammollire *v tr* ramollir (*anche fig*) ◊ *v intr/rifl* se ramollir (*anche fig*).

ramo *sm* branche (*f*); (*fiume*) bras.

ramoscello *sm* rameau.

rampa *sf* rampe ◊ **rampa di lancio** rampe de lancement.

rampicante *agg* grim pant ◊ *sm* plante (*f*) grimpante.

rampino *sm* crochet, croc.

rampollo *sm* rejeton.

rampone *sm* (*mar*) harpon; (*alpinismo*) crampon.

rana *sf* grenouille ◊ **nuotare a rana** nager la brasse.

ràncido *agg* rance.

ràncio *sm* soupe (*f*).

rancore *sm* rancune (*f*).

randàgio (*pl f -gie*) *agg* errant.

randello *sm* matraque (*f*).

rango (*pl -ghi*) *sm* rang, classe (*f*) ◊ **rientrare nei ranghi** rentrer dans les rangs.

rannicchiarsi *v rifl* se blottir.

rannuolarsi *v rifl* se couvrir; (*fig*) s'assombrir.

ranòcchio *sm* grenouille (*f*).

rantolare *v intr* râler.

ràntolo *sm* râle.

rapa *sf* navet (*m*), rave ◊ **cima di rapa** pousse de navet; **testa di rapa** imbécile.

rapace *agg, sm* rapace ◊ **uccelli rapaci** oiseaux de proie.

rapare *v tr* raser, tondre ◊ *v rifl* se raser, se tondre.

ràpida *sf* rapide (*m*).

rapidità *sf inv* rapidité.

ràpido *agg* rapide ◊ *sm* (*treno*) express.

rapimento *sm* enlèvement, kidnapping.

rapina *sf* vol (*m*).

rapinare *v tr* voler.

rapinatore (-trice) *sm* voleur.

rapire *v tr* enlever, kidnapper.

rapitore (-trice) *sm* ravisseur, kidnappeur.

rappacificare *v tr* réconcilier ◊ *v rifl* se réconcilier.

rapporto *sm* rapport ◊ **chiamare a rapporto** appeler au rapport.

rapprèndersi *v rifl* (*latte*) se cailler; (*sangue*) se coaguler; (*salsa*) se figer; (*crema*) prendre.

rappresàglia *sf* représailles (*pl*).

rappresentante *sm/f* représentant (*m*).

rappresentanza *sf* représentation; (*delegazione*) délégation ◊ **rappresentanza diplomatica** représentation diplomatique.

rappresentare *v tr* (*raffigurare*) représenter; (*teatro*) jouer.

rappresentativo *agg* représentatif.

- rappresentazione** *sf* représentation.
- rapsodia** *sf* rhapsodie.
- raptus** *sm inv* impulsion (*f*), fureur (*f*).
- raramente** *avv* rarement.
- rarefatto** *agg* rarifié.
- rarietà** *sf inv* rareté.
- raro** *agg* rare.
- rasare** *v tr* raser; (*erba*) tondre ◊ *v rifl* se raser.
- rasatura** *sf* rasage (*m*).
- raschiamento** *sm* raclement; (*med*) curetage.
- raschiare** *v tr* racler.
- rasentare** *v tr* raser, frôler.
- rasente** *prep* à ras de, au ras de.
- raso** *agg* ras ◊ *sm* satin ◊ **fare tabula rasa** faire table rase; **raso terra** au ras du sol.
- rasóio** *sm* rasoir ◊ **rasoio a mano libera** rasoir mécanique; **rasoio di sicurezza** rasoir de sûreté; **rasoio elettrico** rasoir électrique; **rasoio usa e getta** rasoir jetable.
- rassegna** *sf* revue (*anche milit*); (*mostra*) exposition; (*mus, cine*) festival (*m*); (*resoconto*) compte-rendu (*m*) ◊ **rassegna teatrale** chronique théâtrale; **rassegna stampa** revue de presse; **passare in rassegna** passer en revue.
- rassegnare** *v tr* (*presentare*) présenter ◊ *v rifl* se résigner ◊ **rassegnare le dimissioni** présenter sa démission.
- rassegnato** *agg* résigné.
- rassegnazione** *sf* résignation.
- rasserenare** *v tr* dégager; (*fig*) rasséréner ◊ *v rifl* (*cielo*) s'éclaircir; (*persona*) se rasséréner.
- rassicurante** *agg* rassurant.
- rassicurare** *v tr* rassurer ◊ *v rifl* se rassurer.
- rassodare** *v tr* raffermir.
- rastrellare** *v tr* ratisser; (*fondo del mare*) draguer.
- rastrello** *sm* râteau.
- rata** *sf* versement (*m*); échéance ◊ **vedere a rate** vendre à crédit; **pagare a rate** payer à tempérament.
- rateale** *agg* à tempérament.
- rateazione** *sf* échelonnement (*m*) (de paiement).
- ratifica** (*pl -che*) *sf* ratification.
- ratto** *sm* enlèvement; (*zool*) rat.
- rattoppare** *v tr* rapiécer.
- rattoppo** *sm* rapiécage.
- rattristare** *v tr* attrister, affliger ◊ *v rifl* s'attrister.
- raucédine** *sf* enrrouement (*m*).
- rauco** (*f -a pl -chi -che*) *agg* enrroué; (*suono*) rauque.
- ravanello** *sm* radis.
- ravioli** *sm pl* raviolis.
- ravvicinato** *agg* rapproché.
- ravvisare** *v tr* reconnaître.
- ravvivare** *v tr* ranimer, raviver (*anche fig*).
- rayon** *sm* rayonne (*f*).
- razionale** *agg* rationnel.
- razionalità** *sf inv* rationalité.
- razione** *sf* ration.
- razza** *sf* race; (*specie*) espèce; (*pe-sce*) raie.
- razzia** *sf* razzia, rafle.
- razziale** *agg* racial.
- razzismo** *sm* racisme.
- razzista** (*pl -i -e*) *agg, sm/f* raciste.

razzo *sm* fusée (f) ◇ **come un razzo** comme une fusée.

razzolare *v intr* gratter, fouiller.

re *sm inv* roi; (*mus*) ré.

reagire *v intr* réagir.

reale *agg, sm* réel ◇ *agg (del re)* royal.

realismo *sm* réalisme.

realista (*pl -i -e*) *agg, sm/f (realità)* réaliste; (*polit*) royaliste.

realistico (*f -a pl -ci -che*) *agg* réaliste.

realizzabile *agg* réalisable.

realizzare *v tr* réaliser; (*sport*) marquer ◇ *v rifl* se réaliser.

realizzazione *sf* réalisation.

realmente *adv* réellement.

realità *sf inv* réalité ◇ **realità virtuale** réalité virtuelle; **in realtà** en réalité.

reame *sm* royaume.

reato *sm* crime, délit ◇ **corpo del reato** corps du délit.

reattore *sm* réacteur ◇ **reattore nucleare** réacteur nucléaire.

reazionario *agg, sm* réactionnaire (*m/f*).

reazione *sf* réaction.

rebus *sm inv* rébus.

recapitare *v tr* remettre.

recapito *sm (indirizzo)* adresse (f); (*consegna*) remise (f) ◇ **recapito telefonico** numéro de téléphone; **in caso di mancato recapito** en cas de non réception.

recare *v tr* apporter, porter ◇ *v rifl* se rendre ◇ **recar danno** porter préjudice.

recedere *v intr (tornare indietro)* reculer; (*da una decisione*) revenir sur.

recensione *sf* compte-rendu (m).

recensore (*f recensitrice*) *sm* critique (*m/f*).

recente *agg* récent ◇ **di recente** récemment.

reception *sf inv* réception.

recessione *sf* récession.

recesso *sm* recoin.

recidere *v tr* couper, trancher.

recidivo *agg, sm* récidiviste.

recinto *sm* enceinte (f), enclos.

recipiente *sm* récipient.

reciproco (*f -a pl -ci -che*) *agg* réciproque.

recita *sf* représentation; (*recitazione*) récitation.

recitare *v tr* réciter, jouer.

recitativo *sm* récitatif.

recitazione *sf* récitation; (*dizione*) diction ◇ **scuola di recitazione** cours d'art dramatique.

reclamare *v tr/intr* réclamer.

reclamizzare *v tr* faire de la publicité pour.

reclamo *sm* réclamation (f) ◇ **presentare (un) reclamo** présenter une réclamation.

reclinabile *agg* inclinable, réglable ◇ **schienale reclinabile** dossier réglable.

reclusione *sf* réclusion.

recluta *sf* recrue.

reclutare *v tr (milit)* recruter; (*assumere*) embaucher.

recòndito *agg* secret, caché.

record *sm inv* record ◇ **in tempo record** en un temps record.

recriminare *v intr* récriminer.

recuperare *v tr* récupérer; (*fig*) rattraper.

recupero *sm* récupération (f); (*sport*) en retard.

redattore (-trice) *sm* rédacteur.

redazione *sf* rédaction.

reddizio *agg* profitable, rentable.

reddito *sm* revenu \diamond **dichiarazione**

dei redditi déclaration des revenus.

redentore *sm* rédempteur.

redenzione *sf* rédemption.

redigere *v tr* rédiger.

redimere *v tr* racheter; (*affranca-re*) affranchir.

redini *sf pl* rênes.

reduce *agg* de retour \diamond *sm/f* (*milit*) vétéran (m).

referendum *sm inv* référendum.

referenze *sf pl* références.

referto *sm* rapport.

refettorio *sm* réfectoire, (*scuola*) cantine.

reflex *agg, sm inv* reflex.

refrattario *agg* réfractaire.

refrigerare *v tr* réfrigérer; (*rinfr-escare*) rafraîchir.

refrigèrio *sm* fraîcheur (f); (*fig*) soulagement.

refurtiva *sf* butin (m).

regalare *v tr* offrir, donner.

regale *agg* royal.

regalo *sm* cadeau.

regata *sf* régates \diamond **barca da regata** bateau de régates.

reggenza *sf* régence.

reggere *v tr* (*sostenere*) soutenir; (*sopportare*) supporter, résister; (*tenere*) tenir; (*guidare*) gouverner \diamond *v intr* (*resistere*) résister; (*durare*) durer \diamond *v rifl* se tenir debout \diamond **reggere bene il mare** tenir la mer; **reggere le sorti di un paese** présider

aux destinées d'une nation; **reggere il confronto** soutenir la comparaison; **reggere l'alcol** tenir l'alcool; **non reggersi in piedi** ne plus tenir debout; **il ragionamento non regge** le raisonnement ne tient pas debout.

reggia (*pl -ge*) *sf* palais (m) royal.

reggimento *sm* régiment.

reggiseno *sm* soutien-gorge.

regia *sf* mise en scène; (*fig*) organisation.

regime *sm* régime.

regina *sf* reine.

regio *agg* royal.

regionale *agg* régional \diamond **treno regionale** train express régional (TER); **conflitto regionale** conflit régional.

regionalismo *sm* régionalisme.

regione *sf* région \diamond **regione autonoma** région autonome.

regista (*pl -i -e*) *sm/f* (*cine, teatro*) metteur (m) en scène; (*TV*) réalisateur (m).

registrare *v tr* (*suoni*) enregistrer; (*tecn*) régler; (*comm*) passer écriture (de); (*immatricolare*) immatriculer.

registratore (-trice) *agg* enregistreur \diamond *sm* (*suoni*) magnétophone \diamond **registratore a cassette** magnétophone; **registratore di cassa** caisse enregistreuse.

registrazione *sf* (*suoni*) enregistrement (m); (*messa a punto*) réglage (m).

registro *sm* (*contabile*) registre; (*scuola*) carnet de présence.

regnare *v intr* régner.

regno *sm* royaume; (*durata del regno*) règne ◇ **regno minerale** règne minéral; **regno animale** règne animal; **regno vegetale** règne végétal. **règola** *sf* règle ◇ **la regola di S. Benedetto** la règle de Saint Benoît; **essere in regola** être en règle; **a regola d'arte** dans les règles de l'art; **di regola** de règle.

regolamentare *agg* réglementaire. **regolamento** *sm* (*norme*) règlement; (*regolazione*) réglage. **regolare** *agg* régulier ◇ *v tr* régler (*anche fig*); (*regolamentare*) réglermenter ◇ *v rifl* se conduire ◇ **clero regolare** clergé régulier. **regolarità** *sf inv* régularité. **regolarizzare** *v tr* régulariser. **regolarmente** *avv* régulièrement. **regolazione** *sf* régulation. **regredire** *v intr* baisser, reculer; (*fig*) régresser. **regressione** *sf* régression. **regresso** *sm* régression (*f*), recul. **relatività** *sf inv* relativité. **relativo** *agg* relatif. **relatore (-trice)** *sm* rapporteur. **relazione** *sf* relation; (*collegamento*) liaison; (*resoconto*) rapport (*m*) ◇ **relazioni d'affari** relations d'affaires; **relazioni diplomatiche** relations diplomatiques; **pubbliche relazioni** relations publiques; **in relazione a** par rapport à. **relegare** *v tr* reléguer. **religione** *sf* religion. **reliquia** *sf* relique. **relitto** *sm* épave (*f*). **remare** *v intr* ramer. **remata** *sf* coup (*m*) de rame.

rematore (-trice) *sm* rameur. **reminiscenza** *sf* réminiscence. **remissione** *sf* rémission; (*atteggiamento*) soumission. **remissivo** *agg* accommodant, soumis. **remo** *sm* rame (*f*), aviron. **rèmora** *sf* (*indugio*) délai (*m*); (*freno*) frein (*m*). **remoto** *agg* lointain, éloigné ◇ **tempi remoti** temps reculés. **rèndere** *v tr* rendre; (*fruttare*) rapporter ◇ *v rifl* se rendre ◇ **rendersi conto** se rendre compte; **rendersi utile** se rendre utile. **rendimento** *sm* rendement. **rèndita** *sf* rente ◇ **vivere di rendita** vivre de ses rentes. **rene** (*pl -i f*) *sm* rein. **renitente** *agg* réfractaire, insoumis ◇ **renitente alla leva** insoumis. **renitenza** *sf* insoumission ◇ **renitenza alla leva** insoumission. **renna** *sf* (*zool*) renne (*m*). **reo** *agg* coupable. **reparto** *sm* (*azienda, ospedale*) service; (*milit*) détachement; (*grande magazzino*) rayon. **repellente** *agg* répulsif, répugnant. **repentàglio** *sm* ◇ **mettere a repentaglio** mettre en danger. **repentino** *agg* subit, soudain. **reperibile** *agg* trouvable, joignable. **reperire** *v tr* trouver, retrouver. **reperto** *sm* pièce (*f*); (*med*) rapport. **repertòrio** *sm* répertoire ◇ **immagini di repertorio** plan d'archives.

rèplica (pl **-che**) *sf* (copia) réplique; (*spettacolo*) répétition; (*risposta*) réponse; (*teatro*) reprise.

replicante *sm/f* androïde.

replicare *v tr* (*spettacolo*) répéter; (*rispondere*) répliquer.

reportage *sm inv* reportage.

reporter *sm/f* reporter (m).

repressione *sf* répression.

reprimere *v tr* réprimer ◇ *v rifl* se retenir.

repùbblica (pl **-che**) *sf* république
◇ **repubblica parlamentare** république parlementaire; **repubblica presidenziale** république présidentielle.

repubblicano *agg, sm* républicain.

repulsione *sf* répulsion.

reputare *v tr* considérer, estimer ◇ *v rifl* se croire.

reputazione *sf* réputation, renommée.

requisire *v tr* requérir, réquisitionner.

requisito *sm* qualité (f) requise.

resa *sf* (*milit*) reddition; (*restituzione*) restitution; (*rendimento*) rendement (m).

residente *agg, sm/f* résident (m).

residenza *sf* (*edificio*) résidence; (*sede*) siège (m).

residenziale *agg* résidentiel ◇ **quartiere residenziale** quartier résidentiel.

residuo *agg* restant ◇ *sm* reste, résidu.

resina *sf* résine.

resistente *agg* résistant.

resistenza *sf* résistance.

resistere *v intr* (*durare*) résister; (*sopportare*) endurer.

resoconto *sm* compte rendu; (*rapporto*) rapport.

respingere *v tr* repousser; (*rifiutare*) refuser, rejeter; (*bocciare*) recaler.

respirare *v tr/intr* respirer (*anche fig*).

respirazione *sf* respiration.

respiro *sm* respiration (f); (*fiato*) haleine (f), souffle; (*fig, riposo*) répit ◇ **togliere il respiro** couper le souffle; **non avere un attimo di respiro** ne pas avoir un moment de répit; **dare un attimo di respiro** accorder un instant de répit.

responsabile *agg, sm/f* responsable.

responsabilità *sf inv* responsabilité.

responso *sm* verdict.

ressa *sf* cohue.

restare *v intr* rester; (*permanere*) demeurer ◇ **non resta che** il ne reste plus qu'à; **restarci male** être déçu.

restaurare *v tr* restaurer.

restauratore (**-trice**) *sm* restaurateur.

restauratione *sf* restauration.

restauro *sm* restauration (f).

restio *agg* rétif.

restituire *v tr* rendre, restituer; (*contraccambiare*) retourner.

restituzione *sf* restitution.

resto *sm* reste; (*denaro*) monnaie (f) ◇ *pl* restes ◇ **tutto il resto** tout le reste; **dare il resto** rendre la monnaie; **del resto** du reste.

restringere

restringere *v tr* rétrécir; (*fig*) resserrer, limiter \diamond *v rifl* se rétrécir.

restrizione *sf* restriction.

retata *sf* rafle.

rete *sf* filet (*m*); (*recinzione*) clôture; (*strade, canali ecc.*) réseau (*m*); (*TV*) chaîne \diamond **rete metallica** (*del letto*) sommier (*m*); **rete idrica** réseau hydrique.

reticolo *sm* réseau.

rètina *sf* (*anat*) rétine.

retino *sm* (*per farfalle*) filet à papillons; (*da pesca*) épuisette (*f*).

rètore *sm* rhéteur.

retòrica (*pl -che*) *sf* rhétorique.

retribuire *v tr* rétribuer.

retribuzione *sf* rétribution.

retro *sm* (*edifìcio*) arrière; (*foglio*) verso; (*negozio*) arrière-boutique (*f*).

retrobottega *sm inv* arrière-boutique (*f*).

retrocèdere *v intr* reculer, revenir; (*sport*) être relégué \diamond *v tr* retrograder; (*sport*) reléguer.

retroessione *sf* recul (*m*); (*sport*) relégation, descente.

retrodatare *v tr* antidater.

retrogrado *agg* rétrograde.

retroguardia *sf* arrière-garde (*anche fig*).

retromàrcia (*pl -ce*) *sf* marche arrière.

retoscena *sm inv* coulisses (*f pl*); (*fig*) dessous (*pl*).

retospettiva *sf* rétrospective.

retoterra *sm inv* arrière-pays.

retrovisore *agg, sm* rétroviseur.

retta *sf* (*linea*) droite; (*denaro*) pension \diamond **dar retta** prêter attention.

rettale *agg* rectal.

rettangolare *agg* rectangulaire.

rettàngolo *sm* rectangle.

rettifica (*pl -che*) *sf* rectification.

rettificare *v tr* rectifier.

rèttila *sm* reptile.

rettilineo *agg* rectiligne \diamond *sm* ligne (*f*) droite.

retto *agg* droit; (*fig*) honnête \diamond *sm* (*anat*) rectum.

rettore *sm* recteur.

reumàtico (*f -a pl -ci -che*) *agg* rhumatismal \diamond **dolore reumatico** douleur rhumatismale.

reumatismo *sm* rhumatisme.

reverendo *agg* révérend.

reversibile *agg* réversible.

revisonare *v tr* réviser.

revisone *sf* révision.

revisore *sm* réviseur.

rèvoça (*pl -che*) *sf* révocation.

revocare *v tr* révoquer.

riabilitare *v tr* réhabiliter.

riabilitazione *sf* réhabilitation; (*med*) rééducation.

riabituaire *v tr* réhabituer.

riaccèndere *v tr* rallumer.

riacquistare *v tr* racheter; (*fig*) retrouver.

riaffermare *v tr* réaffirmer.

riagganciare *v tr* raccrocher.

rialzare *v tr* relever; (*edil*) surélever; (*prezzi*) hausser \diamond *v rifl* se relever; (*fig*) se remettre.

rialzo *sm* relèvement; (*finanza*) hausse (*f*); (*terreno*) relief.

rianimare *v tr* ranimer; (*med*) réanimer.

rianimazione *sf* (*med, reparto*) réanimation.

riapparire *v intr* réapparaître.
riaprire *v tr/intr* rouvrir.
riarmo *sm* réarmement.
riassumere *v tr (lavoro)* reprendre, réembaucher; (*testo*) résumer.
riassunto *sm* résumé, abrégé.
riavere *v tr* avoir de nouveau \diamond *v rifl* se remettre, se rétablir.
ribadire *v tr* confirmer.
ribalta *sf (teatro)* rampe; (*di mobile*) abattant (*m*).
ribaltabile *agg* rabattable \diamond **letto ribaltabile** lit escamotable.
ribaltare *v tr (piegare)* rabattre; (*capovolgere*) retourner; (*fig*) renverser \diamond *v rifl (anche fig)* se renverser.
ribassare *v tr/intr* baisser.
ribasso *sm (finanza)* baisse (*f*); (*sconto*) rabais \diamond **essere in ribasso** être en baisse.
ribattere *v tr (sport)* renvoyer; (*confutare*) réfuter, répliquer.
ribellarsi *v rifl* se révolter, s'insurger.
ribelle *agg, sm/f* rebelle, révolté (*m*).
ribellione *sf* rébellion.
ribes *sm inv* groseille (*f*).
ribrezzo *sm* dégoût \diamond **fare ribrezzo** dégoûter.
ricadere *v intr* retomber.
ricaduta *sf (conseguenza)* retombée; (*med*) rechute.
ricalcare *v tr* calquer, décalquer.
ricamare *v tr* broder.
ricambiare *v tr* rendre; (*sentimento*) partager.
ricambio *sm (pezzi)* rechange; (*contraccambio*) échange; (*il ri-*

cambio) changement \diamond **pezzi di ricambio** pièces de rechange.
ricamo *sm* broderie (*f*).
ricapitolare *v tr* récapituler \diamond **ricapitolando** en résumé.
ricàrica (*pl -che*) *sf* recharge.
ricaricabile *agg* rechargeable.
ricaricare *v tr* recharger; (*un orologio*) remonter.
ricattare *v tr* faire chanter.
ricatto *sm* chantage.
ricavare *v tr* tirer; (*denaro*) tirer un bénéfice.
ricavato *sm* profit, rendement.
ricchezza *sf* richesse \diamond *pl (beni)* richesses, biens (*m*).
riccio (*pl f -ce*) *agg* frisé, bouclé \diamond *sm (ricciolo)* boucle (*f*); (*zool*) hérisson; (*di mare*) oursin; (*della castagna*) bogue (*f*) \diamond **capelli ricci** cheveux frisés.
ricciolo *sm* boucle (*f*).
ricco (*f -a pl -chi -che*) *agg, sm* riche (*m/f*).
ricerca (*pl -che*) *sf* recherche \diamond **ricerca di mercato** étude de marché.
ricercare *v tr* rechercher.
ricercatezza *sf* recherche, préciosité.
ricercato *agg* recherché \diamond *sm (dalla polizia)* personne (*f*) recherchée.
ricercatore (*-trice*) *sm* chercheur.
ricetrasmittente *sf* émetteur-récepteur (*m*).
ricetta *sf (cuc)* recette; (*med*) ordonnance.
ricettàcolo *sm* réceptacle.
ricettatore (*-trice*) *sm* recéleur.
ricevente *agg* récepteur \diamond *sm/f* destinataire.

ricévere *v tr* recevoir.

ricevimento *sm* réception (*f*).

ricevitore (-trice) *sm* (*telefonico*) combiné; (*radio, TV*) récepteur; (*addetto ricevitoria*) receveur.

ricevitoria *sf* (*imposte*) perception; (*lotto*) bureau (*m*) de tabac.

ricevuta *sf* reçu (*m*); (*scontrino*) récépissé (*m*) ◇ **ricevuta di ritorno** accusé de réception.

ricezione *sf* réception.

richiamare *v tr* rappeler; (*l'attenzione*) attirer ◇ *v rifl* se référer à, se rapporter à; se réclamer de.

richiamo *sm* rappel ◇ **uccello da richiamo** appeau.

richiedere *v tr* demander; (*esigere*) réclamer.

richiesta *sf* demande; (*ufficiale*) requête ◇ **fermata a richiesta** arrêt sur demande; **su richiesta di** à la demande de.

richiudere *v tr* refermer ◇ *v rifl* se refermer.

riciclabile *agg* recyclable.

riciclaggio *sm* recyclage; (*denaro*) blanchiment.

riciclare *v tr* recycler; (*denaro*) blanchir.

ricino *sm* ricin.

ricognizione *sf* reconnaissance.

ricominciare *v tr/intr* recommencer, reprendre.

ricompensa *sf* récompense.

ricompensare *v tr* récompenser; (*risarcire*) dédommager.

ricomporre *v tr* recomposer, reconstituer.

riconciliare *v tr* réconcilier ◇ *v rifl* se réconcilier.

riconciliazione *sf* réconciliation.

ricondurre *v tr* ramener, reconduire (*anche fig*).

ricongiungere *v tr* rejoindre, réunir ◇ *v rifl* se rejoindre.

riconoscente *agg* reconnaissant.

riconoscenza *sf* reconnaissance.

riconoscere *v tr* reconnaître.

riconoscimento *sm* reconnaissance (*f*), identification (*f*) ◇ **documenti di riconoscimento** papiers d'identité.

riconquistare *v tr* reconquérir, recouvrer.

riconsegnare *v tr* remettre de nouveau, rendre.

ricoprire *v tr* couvrir, recouvrir; (*incarico*) occuper ◇ *v rifl* se couvrir.

ricordare *v tr* se rappeler de, se souvenir de; (*richiamare alla memoria*) rappeler; (*nominare*) parler de ◇ *v rifl* se rappeler, se souvenir.

ricordo *sm* souvenir ◇ **per ricordo** en souvenir.

ricorrente *agg* récurrent ◇ **situazioni ricorrenti** situations récurrentes.

ricorrenza *sf* récurrence; (*festività*) anniversaire (*m*).

ricorrere *v intr* se répéter, revenir; (*rivolgersi, servirsi*) avoir recours; (*giur*) se pourvoir (*en*).

ricorso *sm* recours ◇ **presentare ricorso** présenter un recours.

ricostituente *sm* fortifiant, reconstituant.

ricostituire *v tr* reconstituer.

ricostruire *v tr* reconstruire (*anche fig*).

ricostruzione *sf* reconstruction (anche *fig*).

ricotta *sf* ricotta.

ricoverare *v tr* (*ospedale*) hospitaliser; (*offrir riparo*) abriter ◇ *v rifl* se réfugier.

ricóvero *sm* (*ospedale*) hospitalisation (*f*); (*rifugio*) abri, refuge.

ricreare *v tr* recréer ◇ *v rifl* (*divertirsi*) se divertir.

ricreazione *sf* (*divertimento*) récréation; (*riposo*) détente.

ricrédersi *v rifl* changer d'opinion.

ricucire *v tr* recoudre; (*fig*) raccommoder.

ricurvo *agg* recourbé; (*persona*) voûté.

ridacchiare *v intr* rigoler, ricaner.

ridare *v tr* redonner; (*rendere*) rendre.

ridere *v intr* rire ◇ **morire dal ridere** mourir de rire; **ridere sotto i baffi** rire dans sa barbe.

ridicolo *agg* ridicule.

ridire *v tr* (*dire di nuovo*) répéter; (*contestare*) redire ◇ **avere da ridire** avoir à redire.

ridosso *sm* ◇ **a ridosso di** à l'abri de.

ridotto *agg* réduit ◇ *sm* (*teatro*) foyer ◇ **mal ridotto** mal en point.

ridurre *v tr* réduire, diminuer ◇ *v rifl* se réduire, être réduit.

riduttore *sm* réducteur.

riduzione *sf* réduction.

riempimento *sm* remplissage.

riempire *v tr* remplir ◇ *v rifl* se remplir ◇ **riempire di gioia** comblé de joie.

riempitivo *agg* de remplissage ◇ *sm* remplissage ◇ **servire, fare da riempitivo** servir de bouche-trou.

rientranza *sf* échancrure.

rientrare *v intr* rentrer ◇ **non rientra nei miei piani** cela ne rentre pas dans mes plans; **non rientra nei suoi compiti** cela ne fait pas partie de ses tâches.

rientro *sm* rentrée (*f*); (*ritorno*) retour.

riepilogo (*pl -ghi*) *sm* récapitulation (*f*).

rifacimento *sm* réfection (*f*), refonte (*f*).

rifare *v tr* refaire; (*ricomporre*) refondre; (*imitare*) imiter; (*aggiustare*) réparer ◇ *v rifl* (*recuperare*) se remettre; (*vendicarsi*) se venger de ◇ **rifare il letto** refaire le lit.

referimento *sm* référence (*f*) ◇ **fare riferimento a** faire allusion à; **in riferimento a** à propos de; **punto di riferimento** (point de) repère.

riferire *v tr* rapporter, relater; (*rivelare*) révéler.

rifilare *v tr* refiler.

rifinire *v tr* mettre la dernière main à; (*perfezionare*) parachever.

rifinitura *sf* finition.

rifiutare *v tr* refuser ◇ *v rifl* se refuser.

rifiuto *sm* refus; (*immondizia*) ordures (*f*), déchet.

riflessione *sf* réflexion.

riflessivo *agg* réfléché.

riflesso *agg* réfléché ◇ *sm* réflexion; (*luce*) reflet; (*fig*) effet, conséquence (*f*) ◇ **avere buoni riflessi** avoir de bons réflexes.

riflettere

riflettere *v tr* refléter; (*luce, raggi*) réfléchir ◊ *v intr* réfléchir ◊ *v rifl* se refléter ◊ **riflettere su qualcosa** réfléchir à quelque chose; **riflettersi su** (*influire*) se refléter sur.

riflettore *sm* projecteur.

riflusso *sm* reflux.

riforma *sf* réforme ◊ **la reforma** protestante réforme protestante.

reformare *v tr* réformer.

riformato *agg* réformé ◊ **Chiesa**

riformata Eglise réformée.

riformatòrio *sm* maison (*f*) de correction.

reformismo *sm* réformisme.

riifornimento *sm* ravitaillement, approvisionnement ◊ **fare rifornimento** se ravitailler en.

rifornire *v tr* ravitailler, approvisionner ◊ *v rifl* se ravitailler, s'approvisionner.

rifrazione *sf* réfraction.

rifuggire *v tr* fuir, éviter.

rifugiarsi *v rifl* se réfugier.

rifugiato *sm* réfugié ◊ **rifugiato politico** réfugié politique.

rifugio *sm* refuge, abri ◊ **rifugio antiatomico** abri antiatomique.

riga (*pl -ghe*) *sf* raie, rayure; (*linea*) ligne; (*fila*) rang (*m*); (*righe*) règle ◊ **tessuto a righe** tissu à rayures; **un quaderno a righe** un cahier réglé; **scrivere due righe** écrire quelques lignes; **mettere in riga** mettre en rang.

rigagnolo *sm* rigole (*f*).

rigare *v tr* rayer ◊ **rigare dritto** marcher droit.

rigattiere *sm* brocanteur.

rigettare *v tr* rejeter; repousser.

rigetto *sm* rejet ◊ **crisi di rigetto** réaction de rejet.

rigello *sm* règle (*f*).

rigidità *sf inv* rigidité, raideur; (*fig*) rigueur.

rigido *agg* raide, rigide; (*freddo*) rigoureux; (*fig*) strict.

rigirare *v tr* retourner ◊ *v rifl* se retourner.

rigoglioso *agg* luxuriant.

rigore *sm* rigueur (*f*) (*anche fig*) ◊

i rigori dell'inverno les rigueurs de l'hiver; **calcio di rigore** penalty;

area di rigore surface de réparation; **a rigore** à la rigueur.

rigoroso *agg* rigoureux.

riguardare *v tr* revoir; (*concernere*) concerner ◊ *v rifl* se ménager ◊

non mi riguarda cela ne me concerne pas.

riguardo *sm* (*cautela*) précaution (*f*); (*cortesia*) respect ◊ **manca di**

riguardo manquer de prévenance; **trattare con riguardo** ménager;

nei riguardi di à l'égard de.

rigurgito *sm* débordement; (*med*) renvoi.

rilanciare *v tr* relancer.

rilasciare *v tr* (*liberare*) relâcher; (*documento*) délivrer ◊ **rilasciare una dichiarazione** faire une déclaration.

rilascio *sm* mise (*f*) en liberté; (*documento*) délivrance (*f*).

rilassare *v tr* relâcher, détendre ◊ *v rifl* se détendre.

rilassatezza *sf* relâchement (*m*).

rilegare *v tr* relier.

rilegatura *sf* reliure.

rilègere *v tr* relire.

rilento ◊ **a rilento** au ralenti.
rilevamento *sm* relèvement, relevé.
rilevante *agg* considérable.
rilevanza *sf* importance.
rilevare *v tr* relever; (*constatare*) constater; (*notare*) remarquer.
rilievo *sm* relief; (*importanza*) importance (*f*) ◊ **basso rilievo** bas-relief; **mettere in rilievo** mettre en relief; **di rilievo** de marque.
rilucente *agg* reluisant.
riluttante *agg* récalcitrant, réticent.
riluttanza *sf* réticence, hésitation.
rima *sf* rime ◊ **in rima** en rime.
rimandare *v tr* renvoyer; (*posticipare*) remettre.
rimando *sm* renvoi ◊ **di rimando** en retour.
rimaneggiare *v tr* remanier.
rimanente *agg* restant ◊ *sm* reste.
rimanenza *sf* reste (*m*).
rimanere *v intr* rester ◊ **rimanere indietro** (*nel lavoro*) être en retard; (*di luogo*) rester en arrière; **rimanere a bocca aperta** rester bouche bée; **rimanerci** mourir.
rimare *v tr* rimer.
rimarginarsi *v rifl* se cicatriser.
rimasuglio *sm* reste.
rimbalzare *v intr* rebondir, ricocher; (*fig*) se propager.
rimbalzo *sm* rebond, ricochet ◊ **di rimbalzo** par ricochet.
rimboccare *v tr* replier, border; (*maniche, pantaloni*) retrousser ◊ **rimboccarsi le maniche** se retrousser les manches.

rimbombare *v intr* retentir, résonner.
rimbombo *sm* retentissement.
rimborsare *v tr* rembourser.
rimborso *sm* remboursement ◊ **rimborso spese** remboursement des frais.
rimboschimento *sm* reboisement.
rimboschire *v tr* reboiser.
rimediare *v intr* remédier, réparer ◊ *v tr* (*procurarsi*) trouver.
rimedio *sm* remède.
rimescolare *v tr* remuer, mélanger.
rimessa *sf* remise; (*consegna*) livraison; (*garage*) garage (*m*); (*sport*) remise en jeu.
rimettere *v tr* remettre; (*vomitare*) rendre ◊ *v rifl* (*guarire*) se remettre ◊ **il tempo si è rimesso al bello** le temps est revenu au beau fixe; **rimettersi a qualcuno** s'en remettre à; **rimetterci** perdre.
rimmel *sm inv* rimmel.
rimodernare *v tr* moderniser.
rimonta *sf* remontée.
rimontare *v tr/intr* remonter.
rimorchiare *v tr* remorquer.
rimorchiatore *sm* remorqueur.
rimorchio *sm* remorque (*f*) ◊ **a rimorchio** à la traîne.
rimorso *sm* remords.
rimozione *sf* enlèvement (*m*); (*da un impiego*) destitution; (*psichica*) refoulement (*m*); (*fig*) décloisonnement ◊ **rimozione forzata** mise en fourrière.
rimpatriare *v tr* rapatrier ◊ *v intr* retourner dans son pays.

rimpàtrio

rimpàtrio *sm* rapatriement.

rimpiàngere *v tr* regretter.

rimpianto *sm* regret.

rimpiattino *sm* cache-cache.

rimpiazzare *v tr* remplacer.

rimpicciolire *v tr* réduire ◊ *v rifl* se rapetisser.

rimpinzare *v tr* bourrer ◊ *v rifl* s'empiffrer.

rimproverare *v tr* reprocher.

rimpròvero *sm* reproche.

rimuginare *v tr* remâcher, ruminer (*anche fig*).

rimuòvere *v tr* déplacer, remuer; (*psiche*) refouler; (*carica*) destituer; (*fig*) détourner.

rinàscere *v intr* renaître (*anche fig*).

rinascimento *sm* renaissance (*f*).

rinàscita *sf* renaissance (*f*).

rinकारare *v tr* augmenter ◊ *v intr* augmenter, renchérir.

rinकारo *sm* renchérissement; (*prezzi*) hausse (*f*).

rinकारare *v intr* rentrer.

rinchiùdere *v tr* enfermer, renfermer ◊ *v rifl* s'enfermer.

rinchiùso *agg* enfermé, cloîtré.

rincorrere *v tr* courir après, poursuivre ◊ *v rifl* se poursuivre.

rincorsa *sf* élan (*m*).

rincreocere *v intr* (*dispiacere*) regretter; (*cortesia*) déranger ◊ **se non ti rincresce** si ça ne t'ennuie pas; **mi rincresce** je regrette.

rincrecimiento *sm* regret.

rinfaciare *v tr* reprocher.

rinforzare *v tr* renforcer (*anche fig*); (*consolidare*) consolider; ◊ *v rifl* se renforcer.

rinforzo *sm* renfort; (*consolidamento*) consolidation (*f*) ◊ **di**

rinforzo en renfort; **mandare i**

rinforzi envoyer du renfort.

rinfriscare *v tr* rafraîchir ◊ *v rifl* se rafraîchir.

rinfrisco (*pl -schi*) *sm* rafraîchissement; (*ricevimento*) réception (*f*), vin d'honneur.

rinfusa ◊ **alla rinfusa** pêle-mêle, en vrac.

ringhiare *v intr* gronder.

ringhiera *sf* (*balcone*) balustrade; (*scale*) rampe.

ringhio *sm* grondement.

ringiovanire *v tr/intr* rajeunir.

ringraziamento *sm* remerciement.

ringraziare *v tr* remercier.

rinnegare *v tr* renier.

rinnegato *sm* renégat.

rinnovento *sm* renouvellement, rénovation (*f*) (*anche fig*).

rinnovere *v tr* renouveler, rénover ◊ *v rifl* se renouveler.

rinnovo *sm* renouvellement; (*rimessa a nuovo*) rénovation (*f*).

rinoceronte *sm* rhinocéros.

rinomato *agg* renommé.

rin saldare *v tr* raffermir, consolider.

rin savire *v intr* recouvrir la raison; (*mettere giudizio*) s'assagir.

rin seccare *v intr* se dessécher.

rin seccato *agg* desséché; (*scarso*) décharné.

rintanato *agg* terré, caché.

rintocco (*pl -chi*) *sm* tintement, coup de cloche.

rintracciare *v tr* repérer, retrouver.

rintronare *v tr* assourdir, abasourdir.

rinùncia *sf* renonciation, renoncement (*m*); (*giur*) désistement (*m*).

rinunciare *v intr* renoncer.

rinvenire *v tr* retrouver; (*scoprire*) découvrir \diamond *v intr* revenir à soi, reprendre connaissance.

rinviare *v tr* (*posticipare*) renvoyer; (*differire*) remettre; (*sport*) dégager; (*giur*) ajourner.

rinvio *sm* (*posticipo*) renvoi; (*differimento*) ajournement; (*sport*) dégagement.

rione *sm* quartier.

riordinare *v tr* ranger; (*riorganizzare*) réorganiser.

ripagare *v tr* repayer; (*ricompensare*) récompenser.

riparare *v tr* (*aggiustare*) réparer; (*proteggere*) protéger \diamond *v intr* (*porre rimedio*) remédier \diamond *v rifl* s'abriter, se protéger.

riparazione *sf* réparation \diamond **esami di riparazione** examens de repêchage.

riparlare *v intr* reparler.

riparo *sm* abri, refuge \diamond **correre ai ripari** prendre des mesures d'urgence; **mettere riparo a un danno** réparer un dommage; **al riparo** à l'abri.

ripartire *v intr* (*partire di nuovo*) repartir \diamond *v tr* (*dividere*) répartir \diamond *v rifl* se répartir, se partager.

ripartizione *sf* répartition, partage (*m*).

ripassare *v tr* repasser; (*studiare*) revoir, réviser \diamond *v intr* repasser.

ripensamento *sm* nouvelle réflexion (*f*); changement d'avis.

ripensare *v intr* repenser; (*cambiare opinione*) changer d'avis \diamond **ripensarci** changer d'avis.

ripercórrere *v tr* reparcourir; (*fig*) revivre.

ripercuótersi *v rifl* se répercuter.

ripercussione *sf* répercussion.

ripescare *v tr* repêcher; (*fig*) retrouver.

ripètere *v tr* répéter \diamond *v rifl* se répéter.

ripetitore (-trice) *agg* (*radio*) de relais \diamond *sm* répéteur; (*TV*) relais de télévision.

ripetizione *sf* répétition, redite; (*lezione*) leçon particulière.

ripiano *sm* étagère (*f*), rayon.

ripicca (pl -che) *sf* dépit (*m*) \diamond **per ripicca** par dépit.

ripido *agg* raide, escarpé.

ripiegare *v tr* replier \diamond *v intr* se replier, se rabattre \diamond *v rifl* ployer; se replier.

ripiego (pl -ghi) *sm* pis-aller \diamond *pl* expédients \diamond **di ripiego** de fortune.

ripieno *agg* rempli; (*farcito*) farci; (*dolci*) fourré \diamond *sm* rembourrage; (*cuc*) farce (*f*).

riporre *v tr* replacer, ranger.

riportare *v tr* porter de nouveau, reporter; (*riferire*) reporter, rapporter; (*conseguire*) remporter \diamond *v rifl* se reporter (\grave{a}).

riposante *agg* reposant.

riposare *v tr* reposer \diamond *v intr/refl* se reposer.

riposo *sm* repos; (*teatro*) relâche (*f*) \diamond **senza riposo** sans répit; **mettere a riposo** (*in pensione*) mettre à la retraite.

ripostiglio

ripostiglio *sm* débarras.

riposto *agg* placé; (*nascosto*) caché.

riprendere *v tr* reprendre; (*ricominciare*) recommencer; (*sgridare*) faire des reproches à; (*cine, TV*) tourner; (*foto*) prendre en photo ◊ *v intr* (*ricominciare*) recommencer ◊ *v rifl* se reprendre ◊ **riprendere fiato** reprendre haleine.

ripresa *sf* reprise; (*miglioramento*) rétablissement (*m*); (*cine, TV*) prise de vue; (*nel calcio*) deuxième mi-temps ◊ **a più riprese** à maintes reprises.

riprodurre *v tr* reproduire ◊ *v rifl* se reproduire.

riproduttivo *agg* reproductif.

riproduzione *sf* reproduction.

riproporre *v tr* représenter, proposer.

riproma *sf* (nouvelle) preuve ◊ **a riproma di** comme preuve de.

riprovole *agg* répréhensible.

ripugnante *agg* répugnant, rebutant.

ripugnare *v intr* répugner, rebuter.

ripulire *v tr* nettoyer de nouveau ◊ *v rifl* se nettoyer.

riquadro *sm* carré; (*arch*) panneau.

risàia *sf* rizière.

risalire *v tr/intr* remonter (*anche fig*).

risalita *sf* remontée (*anche fig*) ◊ **impianti di risalita** remontées mécaniques.

risaltare *v intr* saillir, ressortir ◊ **far risaltare** mettre en relief.

risalto *sm* mise (*f*) en valeur ◊ **mettere in risalto** mettre en valeur.

risanamento *sm* (*guarigione*) guérison (*f*); (*bonifica*) assainissement ◊ **il risanamento di un'industria** le redressement d'une entreprise.

risanare *v tr* (*guarire*) guérir; (*bonificare*) assainir; (*fig*) redresser.

risaputo *agg* connu.

risarcimento *sm* dédommagement, indemnisation (*f*).

risarcire *v tr* dédommager, indemniser; rembourser.

risata *sf* éclat (*m*) de rire ◊ **farsi due risate** rigoler un bon coup.

riscaldamento *sm* chauffage; (*sport*) échauffement ◊ **riscaldamento centralizzato** chauffage central; **riscaldamento autonomo** chauffage individuel.

riscaldare *v tr* chauffer (*anche fig*); (*cibi*) réchauffer ◊ *v rifl* se réchauffer; (*sport*) s'échauffer.

riscattare *v tr* racheter ◊ *v rifl* se racheter.

riscatto *sm* rachat; (*prezzo*) rançon (*f*).

rischiare *v tr* éclairer ◊ *v rifl* s'éclaircir.

rischiare *v tr/intr* risquer.

rischio *sm* risque.

rischioso *agg* dangereux, périlleux.

risciacquare *v tr* rincer.

risciacquo *sm* rinçage.

riscontrare *v tr* (*confrontare*) confronter; (*rilevare*) relever.

riscontro *sm* confrontation (*f*); vérification (*f*) ◊ **a riscontro** en réponse.

riscossa *sf* rescousse ◊ **alla riscossa** à la rescousse.

riscossione *sf* perception, recouvrement (*m*).

riscuòtere *v tr* (*denaro*) toucher, encaisser; (*ottenere*) remporter (*anche fig*).

risentimento *sm* ressentiment.

risentire *v tr* réentendre; (*provare*) ressentir ◊ *v intr* souffrir, se sentir ◊ *v rifl* se sentir de nouveau; (*offendersi*) se vexer, se fâcher ◊ **a risentirci!** au revoir!

risentito *agg* fâché, vexé.

riserva *sf* réserve ◊ **senza riserve** sans réserve.

riservare *v tr* (*tenere in serbo*) garder; (*prenotare*) réserver.

riservatezza *sf* discrétion, confidentialité.

riservato *agg* (*prenotato*) réservé; (*confidenziale*) confidentiel.

risiedere *v intr* résider.

risma *sf* (*carta*) rame; (*genere*) espèce, acabit (*m*).

riso *sm* riz; (*risata*) rire.

risoluto *agg* résolu, décidé.

risoluzione *sf* résolution.

risolvere *v tr* résoudre; (*decidere*) décider ◊ *v rifl* se résoudre ◊ **risolvere una questione** régler une question.

risonanza *sf* résonance, retentissement (*m*) ◊ **risonanza magnetica nucleare (RMN)** imagerie par résonance magnétique (IRM).

risorgere *v intr* ressusciter, renaître; (*ripresentarsi*) resurgir.

risorgimento *sm* renaissance; (*storia*) Risorgimento.

risorsa *sf* ressource.

risotto *sm* risotto.

risparmiare *v tr* (*denaro*) économiser; (*tempo*) gagner; (*evitare*) épargner ◊ *v rifl* se ménager.

risparmio *sm* économie (*f*); (*somma risparmiata*) épargne (*f*) ◊ **cassa di risparmio** caisse d'épargne; **risparmio energetico** économie d'énergie.

rispecchiare *v tr* refléter (*anche fig*).

rispettabile *agg* respectable.

rispettare *v tr* respecter; (*osservare scrupolosamente*) observer.

rispettivo *agg* respectif.

rispetto *sm* respect ◊ **per rispetto a** par égard à; **rispetto a** par rapport à.

rispettoso *agg* respectueux.

risplendere *v intr* briller, resplendir.

rispondere *v intr* répondre; (*corrispondere*) correspondre ◊ *v tr* répondre ◊ **rispondere a tono** répondre avec à-propos.

risposta *sf* réponse; (*replica, reazione*) réplique, répartie.

riッサ *sf* rixe, bagarre.

ristabilire *v tr* rétablir ◊ *v rifl* se rétablir.

ristagnare *v intr* stagner.

ristagno *sm* stagnation (*f*) (*anche fig*).

ristampa *sf* réimpression.

ristampare *v tr* réimprimer.

ristorante *sm* restaurant.

ristorarsi *v rifl* se restaurer.

ristoratore (-trice) *sm* restaurateur.

ristoro

- ristoro** *sm* réconfort, repos ◇ **posto di ristoro** buffet.
- ristretto** *agg* restreint, étroit; (*fig*) borné.
- ristrutturare** *v tr* rénover, réaménager; (*fig*) réhabiliter.
- risucchiare** *v tr* engloutir.
- risucchio** *sm* remous.
- risultare** *v intr* résulter; (*come conseguenza*) s'ensuivre, découler ◇ **non mi risulta** je ne suis pas au courant.
- risultato** *sm* résultat.
- risuolare** *v tr* ressemeler.
- risuolatura** *sf* ressemelage (*m*).
- risuonare** *v intr* résonner, retentir; (*suonare di nuovo*) rejouer.
- risurrezione** *sf* résurrection.
- risuscitare** *v tr/intr* ressusciter (*anche fig*).
- risvegliare** *v tr* éveiller, réveiller (*anche fig*) ◇ *v rifl* se réveiller (*anche fig*).
- risveglio** *sm* réveil (*anche fig*).
- risvolto** *sm* revers; (*fig*) implication (*f*).
- ritagliare** *v tr* recouper, découper.
- ritàglio** *sm* coupure (*f*), chute (*f*) ◇ **i ritagli di tempo** les moments perdus.
- ritardare** *v tr* retarder; (*prorogare*) différer ◇ *v intr* avoir du retard; (*di orologio*) retarder.
- ritardatario** *agg, sm* retardataire.
- ritardo** *sm* retard ◇ **arrivare in ritardo** arriver en retard.
- ritegno** *sm* retenue (*f*) ◇ **non avere ritegno** ne pas avoir de retenue.
- ritenere** *v tr* (*trattenere*) retenir; (*credere*) juger, estimer ◇ *v rifl* se croire.
- ritenuta** *sf* retenue ◇ **ritenuta d'acconto** précompte de l'impôt.
- ritirare** *v tr* retirer; (*riscuotere*) toucher; (*disdire*) se rétracter ◇ *v rifl* (*indietreggiare*) se retirer; (*in casa*) rentrer; (*tessuto*) se rétrécir.
- ritirata** *sf* retraite; (*WC*) cabinets (*m pl*) ◇ **battere in ritirata** battre en retraite.
- ritiro** *sm* (*il ritirare*) retrait; (*luogo appartato*) retraite (*f*); (*revoca*) révocation (*f*); (*sport*) abandon; (*tes-suto*) rétrécissement.
- ritmico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* rythmique.
- ritmo** *sm* rythme.
- rito** *sm* rite; (*abitudine*) coutume (*f*) ◇ **sposarsi con rito civile** se marier civilement; **formula di rito** formule rituelle.
- ritoccare** *v tr* retoucher.
- ritocco** (*pl -chi*) *sm* retouche (*f*).
- ritornare** *v intr* revenir, retourner.
- ritornello** *sm* refrain, ritournelle (*f*).
- ritorno** *sm* retour ◇ **fare ritorno** retourner; **ritorno di fiamma** retour de flamme.
- ritorsione** *sf* rétorsion.
- ritrarre** *v tr* (*tirare indietro*) retirer; (*ritirare*) rétracter; (*raffigurare*) représenter, peindre ◇ *v rifl* reculer.
- ritrattare** *v tr* rétracter.
- ritratto** *sm* portrait (*anche fig*).
- ritrovamento** *sm* découverte (*f*).
- ritrovare** *v tr* retrouver (*anche fig*) ◇ *v rifl* se retrouver; (*rincontrarsi*) se rencontrer.

- ritrovato** *sm* découverte (f), invention (f).
- ritrovo** *sm* rendez-vous, rencontre (f).
- ritto** *agg* (persona) debout; (animale) dressé sur ses pattes.
- rituale** *agg, sm* rituel.
- riunione** *sf* réunion.
- riunire** *v tr* réunir, rassembler ◇ *v rifl* se réunir.
- riuscire** *v intr* (essere capace) réussir; (uscire di nuovo) ressortir.
- riuscita** *sf* réussite; (buon esito) succès (m).
- riva** *sf* bord (m); (mare, lago) riva-ge (m); (fiume) rive.
- rivale** *agg, sm/f* rival (m).
- rivalità** *sf inv* rivalité.
- rivalsa** *sf* revanche; (vendetta) vengeance.
- rivalutare** *v tr* revaloriser, réévaluer.
- rivedere** *v tr* revoir; (controllare) réviser ◇ *v rifl* se revoir.
- rivelare** *v tr* révéler; (svelare) dévoiler ◇ *v rifl* se révéler.
- rivelazione** *sf* révélation.
- rivendere** *v tr* revendre.
- rivendicare** *v tr* revendiquer, réclamer.
- rivendicazione** *sf* revendication.
- rivéndita** *sf* revente; (negozio) magasin (m) ◇ **rivendita di tabacchi** débit de tabac.
- rivenditore** (-trice) *sm* revendeur, détaillant.
- riversare** *v tr* déverser, répandre (anche fig) ◇ *v rifl* se déverser.
- rivestimento** *sm* revêtement.
- rivestire** *v tr* revêtir; (vestire di nuovo) rhabiller ◇ *v rifl* se rhabiller, se revêtir.
- riviera** *sf* côte; (ippica) rivière.
- rivincita** *sf* revanche.
- rivista** *sf* revue ◇ **rivista illustrata** magazine.
- rivivere** *v tr/intr* revivre.
- rivo** *sm* ruisseau.
- rivòlgere** *v tr* tourner; (rovesciare) renverser; (indirizzare) adresser ◇ *v rifl* (indirizzarsi) s'adresser; (girarsi) se tourner ◇ **rivolgersi a** s'adresser à.
- rivolta** *sf* révolte.
- rivoltare** *v tr* retourner; (fig) révolter ◇ *v rifl* se révolter, se soulever.
- rivoltella** *sf* revolver (m).
- rivoluzionario** *agg, sm* révolutionnaire (m/f).
- rivoluzione** *sf* révolution ◇ **la Rivoluzione francese** la Révolution française.
- rizzare** *v tr* dresser; (pelo) hérissier.
- roba** *sf* biens (m pl); (cose personali) affaires (pl); (oggetti materiali) objets (m pl), choses (pl) ◇ **un mucchio di roba** un tas de choses; **è roba mia** c'est à moi; **roba da matti!** c'est dingue!; **bella roba!** c'est du propre!
- robot** *sm inv* robot (anche fig).
- robusto** *agg* robuste, vigoureux.
- rocca** (pl -che) *sf* forteresse, citadelle; (roccia) roche.
- roccaforte** (pl **roccheforti**) *sf* château (m) fort; (fig) citadelle, bastion (m).
- rocchetto** *sm* bobine (f).
- ròccia** (pl -ce) *sf* roche, rocher (m).
- rocciatore** (-trice) *sm* varappeur.

roccioso *agg* rocheux.

rodaggio *sm* rodage (*anche fig*).

ródere *v tr* ronger \diamond *v rifl* se ronger.

roditore *sm* rongeur.

rododendro *sm* rhododendron.

rògito *sm* acte notarié.

rogna *sf* gale; (*fig*) ennui (*m*).

rognone *sm* rognon.

rogo (*pl -ghi*) *sm* bûcher.

rollio *sm* roulis.

ROM *sf* ROM, mémoire morte.

romagnolo *agg* romagnol \diamond *sm* Romagnol.

romànico (*f -a pl -ci -che*) *agg* roman.

romano *agg* romain \diamond *sm* Romain \diamond **pagare alla romana** payer chacun son écot.

romanticismo *sm* romantisme.

romàntico (*f -a pl -ci -che*) *agg* romantique.

romanza *sf* romance.

romanzesco *agg* romanesque.

romanziera *sm* romancier.

romanzo *sm* roman \diamond **romanzo giallo** roman policier; **romanzo sceneggiato** roman adapté pour la télévision.

rombo *sm* grondement; (*motore*) vrombissement; (*zool*) turbo.

ròmpere *v tr* casser, briser; (*spezzare, interrompere*) rompre; (*strappare*) déchirer \diamond *v intr* (*interrompere i rapporti*) rompre \diamond *v rifl* se casser, se briser, se rompre \diamond **rompere l'anima, le scatole** casser les pieds; **rompere il ghiaccio** briser la glace; **rompere gli indugi** passer à l'action.

rompicapo *sm* casse-tête.

rompicollo *sm* casse-cou.

rompiscàtole *sm/f inv* (*familiare*) casse-pieds.

ròndine *sf* hirondelle.

rondò *sm inv* rondeau.

rondone *sm* martinet.

ronzare *v intr* bourdonner; (*girare attorno*) rôder; (*fig*) trotter.

ronzio *sm* rosse (*f*).

ronzio *sm* bourdonnement.

rosa *agg* rose \diamond *sf* (*pianta*) rosier (*m*); (*fiore*) rose; (*cerchia*) éventail (*m*); (*arch*) rosace \diamond *sm* rose \diamond **rosa dei venti** rose des vents.

rosàio *sm* (*pianta*) rosier; (*roseto*) roseraie (*f*).

rosàrio *sm* rosaire.

rosato *agg* rosé, rose \diamond **vino rosato** (vin) rosé.

ròseo *agg* rosé; (*fig*) en rose.

rosicchiare *v tr* ronger; (*mangiucchiare*) grignoter.

rosmarino *sm* romarin.

rosolare *v tr* rissoler.

rosolia *sf* rougeole, rubéole.

rosone *sm* rosace (*f*).

rospo *sm* crapaud \diamond **sputare il rospo** cracher le morceau.

rossetto *sm* rouge à lèvres.

rosso *agg, sm* rouge; (*peli, capelli*) roux \diamond *sm* (*colore*) rouge; (*uomo dai capelli rossi*) roux \diamond **vino rosso** vin rouge; **rosso d'uovo** jaune d'œuf; **diventare rosso** rougir; **essere in rosso** être dans le rouge; **cinema a luci rosse** cinéma porno.

rossore *sm* rougeur (*f*).

rosticceria *sf* rôtisserie.

rosticciere *sm* rôtisseur.

rotabile *agg* carrossable ◊ **materiale rotabile** matériel roulant.

rotàia *sf* rail (*m*); (*solco*) ornière.

rotazione *sf* rotation; (*avvicendamento*) roulement (*m*) ◊ **a rotazione** à rotation, rotatif.

roteare *v tr* rouler, tourner ◊ *v intr* tourner.

rotella *sf* roulette ◊ **poltrona a rotelle** fauteuil roulant; **gli manca qualche rotella** il lui manque une case.

rotolare *v tr* rouler ◊ *v intr* rouler; (*ruzzolare*) dégringoler ◊ *v rifl* se rouler.

ròtolo *sm* rouleau, bobine (*f*) ◊ **andare a rotoli** aller à la dérive.

rotonda *sf* (*strada*) rond-point (*m*).

rotondo *agg* rond.

rotta *sf* (*percorso*) route, cap (*m*); (*rottura*) rupture; (*sconfitta*) défaite ◊ **essere in rotta** être brouillé.

rottame *sm* ferraille (*f*), débris (*pl*).

rotto *agg* cassé, brisé; ◊ **per il rotto della cuffia** de justesse.

rottura *sf* rupture ◊ **che rottura!** quelle barbe!

ròtula *sf* rotule.

roulette *sf inv* roulette.

roulotte *sf inv* caravane, roulotte.

router *sm inv* (*inform*) router.

routine *sf inv* routine.

rovente *agg* brûlant, ardent; (*metalli*) rouge.

ròvere *sm* rouvre.

rovesciamento *sm* renversement; (*imbarcazione*) chavirement.

rovesciare *v tr* (*rivoltare*) retourner; (*capovolgere, versare*) renver-

ser; (*imbarcazione*) chavirer; (*far uscire*) verser ◊ *v rifl* se renverser; (*spandersi*) se répandre; (*abbattersi*) s'abatte ◊ **rovesciare il governo** renverser le gouvernement.

rovèscio *agg* à l'envers ◊ *sm* (*dietro*) revers, envers; (*tennis*) revers ◊ **capire a rovescio** comprendre de travers; **andare alla rovescia** aller de travers; **a rovescio, alla rovescia** à l'envers.

rovetto *sm* ronceriaie (*f*).

rovina *sf* ruine; (*crollo*) écroulement (*m*) ◊ *pl* (*ruderi*) restes (*m*), ruines ◊ **andare in rovina** tomber en ruine.

rovinare *v tr* (*guastare*) ruiner, détruire; (*demolire*) démolir; (*sciupare*) gâcher, abîmer ◊ *v rifl* se ruiner, s'abîmer.

rovinoso *agg* ruineux, désastreux.

rovistare *v tr* fouiller.

rovo *sm* ronce (*f*).

rozzo *agg* grossier.

ruba ◊ **andare a ruba** se vendre comme des petits pains.

rubare *v tr* voler.

rubinetto *sm* robinet.

rubino *sm* rubis.

rubrica (*pl -che*) *sf* rubrique, répertoire (*m*); (*telefonica*) annuaire (*m*); (*giornale, TV*) rubrique.

rude *agg* (*persona*) rude, dur; (*maniere*) rustre; (*rozzo*) grossier.

rùdere *sm* ruine (*f*); restes (*pl*).

rudezza *sf* rudesse.

rudimentale *agg* rudimentaire.

ruffiano *sm* maquereau, entremetteur.

ruqa (*pl -ghe*) *sf* ride.

rùggine

rùggine *sf* rouille; (*fig*) rancune.

ruggire *v intr* rugir.

rugiada *sf* rosée.

rugosità *sf inv* rugosità.

rugoso *agg* rugueux.

rullare *v tr/intr* rouler.

rullino *sm* pellicule (*f*), film.

rullio *sm* roulis.

rullo *sm* rouleau; (*tamburi*) roulement.

rum *sm inv* rhum.

rumeno *agg* roumain \diamond *sm* Roumain.

ruminante *sm* ruminant.

ruminare *v tr* ruminer.

rumore *sm* bruit.

rumoroso *agg* bruyant.

ruolo *sm* rôle \diamond **essere di ruolo** être titulaire; **docente di ruolo** professeur titulaire.

ruota *sf* roue \diamond **ruota di scorta** roue de secours; **la ruota della fortuna** la roue de la fortune; **parlare a ruota libera** parler à bâtons rompus; **mettere i bastoni tra le ruote** mettre des bâtons dans les roues.

ruotare *v tr* tourner, rouler \diamond *v intr* pivoter.

rupe *sf* rocher (*m*).

rupestre *agg* rupestre.

rupia *sf* roupie.

rurale *agg* rural.

ruscello *sm* ruisseau.

ruspa *sf* décapeuse.

ruspante *agg* fermier, de grains.

russare *v intr* ronfler.

russo *agg* russe \diamond *sm* Russe (*m/f*).

rùstico (*f -a pl -ci -che*) *agg* rustique, campagnard \diamond *sm* (*costruzione*

annessa) annexe (*f*); (*casetta*) ferme (*f*).

ruttare *v intr* roter, éructer.

rutto *sm* rot, renvoi.

rùvido *agg* rugueux, rêche; (*fig*) brusque.

ruzzolare *v intr* dégringoler, tomber.

S

sàbato *sm* samedi.

sàbbia *sf* sable (*m*) \diamond **sabbie mobili** sables mouvants.

sabbiatura *sf* bain (*m*) de sable.

sabbioso *agg* sablonneux.

sabotaggio *sm* sabotage.

sabotare *v tr* saboter.

sacca (*pl -che*) *sf* sac (*m*), sacoche.

saccarina *sf* saccharine.

saccheggiare *v tr* piller, saccager.

sacchéggio *sm* pillage (*anche fig*).

sacchetto *sm* sachet.

sacco (*pl -chi*) *sm* sac \diamond **sacco a pelo** sac de couchage; **colazione al sacco** pique-nique; **un sacco di soldi** plein d'argent.

sacerdote *sm* prêtre.

sacerdòzio *sm* sacerdoce.

sacramento *sm* (*relig*) sacrement.

sacrificare *v tr* sacrifier (*anche fig*) \diamond *v rifl* se sacrifier.

sacrificato *agg* sacrifié (*anche fig*).

sacrificio *sm* sacrifice (*anche fig*).

sacrilègio *sm* sacrilège (*anche fig*).

sacro *agg* sacré (*anche fig*); (*Dio*) saint \diamond **Sacra Scrittura** les Saintes Ecritures; **osso sacro** sacrum.

sàdico (*f*-a *pl*-ci -che) *agg*, *sm* sadique.

sadismo *sm* sadisme.

saetta *sf* (*lampo*) éclair (*m*); (*frecchia*) flèche.

safari *sm* *inv* safari.

saggezza *sf* sagesse.

saggiare *v tr* (*valutare*) essayer; (*sondare*) sonder.

saggio (*pl f*-ge) *agg* sage, avisé \diamond *sm* (*persona*) sage; (*scritto*) essai; (*prova*) épreuve (*f*), échantillon \diamond **dare saggio di sé** montrer ce qu'on vaut.

sagittario *sm* sagittaire \diamond (**il segno del Sagittario**) (le signe du) Sagittaire.

sàgoma *sf* (*forma*) silhouette; (*modello*) modèle (*m*).

sagra *sf* fête; (*popolare*) foire.

sagrato *sm* parvis.

sagrestano *sm* sacristain.

sagrestia *sf* sacristie.

sàio *sm* froc.

sala *sf* salle \diamond **sala da pranzo** salle à manger; **sala d'aspetto** salle d'attente; **sala da ballo** (salle de) bal; **sala giochi** salle de jeux; **sala stampa** salle de presse.

salamandra *sf* salamandre.

salame *sm* saucisson.

salamoia *sf* saumure.

salare *v tr* saler.

salàrio *sm* salaire.

salasso *sm* saignée (*f*); (*fig*) ponction (*f*).

salatino *sm* amuse-gueule.

salato *agg* salé (*anche fig*) \diamond **lago salato** lac salé.

saldare *v tr* souder; (*pagare*) régler.

saldatrice *sf* poste (*m*) à souder, fer (*m*) à souder.

saldatura *sf* soudure.

saldo *agg* solide (*anche fig*); (*stabile*) ferme, constant \diamond *sm* (*pagamento*) solde; (*nelle svendite*) soldes (*pl*) \diamond **a saldo** pour solde; **saldi di fine stagione** soldes de fin de saison.

sale *sm* sel \diamond **sale marino** sel marin; **sale minerale** sel minéral; **sali da bagno** sels de bain.

sàlice *sm* saule \diamond **salice piangente** saule pleureur.

saliera *sf* salière.

salina *sf* saline; marais (*m*) salant.

salino *agg* salin.

salire *v tr/intr* monter.

salita *sf* montée; ascension \diamond **in salita** en côte, en pente.

saliva *sf* salive.

salma *sf* dépouille mortelle, corps (*m*).

salmastro *agg* saumâtre.

salmò *sm* saumure.

salmone *sm* saumon.

salone *sm* (*esposizione*) salon; (*ufficio pubblico*) salle (*f*) \diamond **salone dell'automobile** salon de l'automobile; **salone di bellezza** salon de beauté.

salotto *sm* salon.

salpare *v tr/intr* appareiller, lever (l'ancre).

salsa *sf* sauce \diamond **salsa di pomodoro** sauce tomate; **salsa verde** persillade; **salsa tartara** sauce tartare.

salsédine *sf* salinité.

salsiccia (*pl*-ce) *sf* saucisse.

saltare *v tr/intr* sauter \diamond **saltare in**

saltellare

mente passer par la tête; **saltare in aria** sauter en l'air; **saltare agli occhi** sauter aux yeux; **saltare addosso a qualcuno** bondir sur quelqu'un; **saltar su** intervenir; **saltare fuori** découvrir.

saltellare *v intr* sautiller.

saltimbanco (*pl -chi*) *sm* saltimbanque (*m/f*).

salto *sm* saut, bond ◇ **fare un salto** faire un saut; **fare i salti mortali** faire des pieds et des mains; **salto di qualità** saut de qualité; **a salti** par bonds.

saltuàrio *agg* occasionnel.

salubre *agg* salubre.

salumeria *sf* charcuterie.

salumi *sm pl* charcuterie (*f*).

salutare *agg* salulaire ◇ *v tr* saluer ◇ *v rifl* se saluer ◇ **passare a salutare** aller dire bonjour.

salute *sf* santé ◇ **bere alla salute di qualcuno** boire à la santé de quelqu'un; **salute!** santé!

saluto *sm* salut ◇ *pl* salutations (*f*) ◇ **cordiali saluti** bien cordialement.

salvadanàio *sm* tirelire (*f*).

salvagente *sm* bouée (*f*), ceinture (*f*) de sauvetage; (*stradale*) refuge.

salvaguardare *v tr* sauvegarder.

salvare *v tr* sauver; (*conservare*) préserver; (*inform*) sauvegarder ◇ *v rifl* se sauver; se réfugier ◇ **salvare la vita a qualcuno** sauver la vie de quelqu'un; **si salvi chi può!** sauve qui peut!

salvataggio *sm* sauvetage; (*inform*) sauvegarde (*f*) ◇ **scialuppa di salvataggio** chaloupe de sauvetage.

salvatore (-trice) *agg* salvateur ◇ *sm* sauveur; (*soccorritore*) sauveur.

salve *inter* salut.

salvezza *sf* salut (*m*).

sàlvia *sf* sauge.

salvietta *sf* (*tovagliolo*) serviette.

salvo *agg, prep* sauf ◇ **sano e salvo** sain et sauf; **portare in salvo** mettre à l'abri; **salvo errore** sauf erreur; **salvo che** à moins que.

sambuco (*pl -chi*) *sm* sureau.

sanare *v tr* guérir; (*rimediare*) remédier à; (*econ*) assainir.

sanatòrio *sm* sanatorium.

sancire *v tr* sanctionner, ratifier.

sàndalo *sm* (*calzatura*) sandale (*f*); (*essenza*) santal.

sàngue *sm* sang ◇ **donatore di sangue** donneur de sang; **bistecca al sangue** steak saignant; **a sangue freddo** de sang froid.

sanguigno *agg* sanguin.

sanguinare *v intr* saigner.

sanguinàrio *agg, sm* sanguinaire (*m/f*).

sanguinoso *agg* sanglant, ensanglanté.

sanguisuga (*pl -ghe*) *sf* sangsue (*anche fig*).

sanità *sf inv* santé ◇ **ministero della Sanità** ministère de la Santé publique.

sanitàrio *agg* sanitaire ◇ **impianti sanitari** installations sanitaires.

sano *agg* sain (*anche fig*) ◇ **sano e salvo** sain et sauf; **di sana pianta** de toutes pièces.

santificare *v tr* sanctifier.

santità *sf inv* sainteté.

- santo** *agg* saint; (*sacro*) sacré \diamond *sm* saint \diamond **in santa pace** en tout tranquillité.
- santuàrio** *sm* sanctuaire.
- sanzionare** *v tr* sanctionner.
- sanzione** *sf* sanction.
- sapere** *sm* savoir \diamond *v tr* (*essere capace*) savoir; (*conoscere*) connaître; (*venire a sapere*) apprendre \diamond *v intr* (*sapere di*) sentir, avoir la saveur (de) \diamond **saperla lunga** en savoir long; **non saper di niente** être insipide; **far sapere** tenir au courant; **mi sa che** j'ai l'impression que.
- sapiente** *agg, sm/f* savant (*m*), sage.
- sapienza** *sf* sagesse, savoir (*m*).
- sapone** *sm* savon \diamond **sapone liquido** savon liquide.
- saponetta** *sf* savonnette.
- sapore** *sm* saveur (*f*) \diamond **sapore amaro** goût amer.
- saporito** *agg* savoureux; (*ricco di aromi*) relevé, salé.
- saracinesca** (*pl -che*) *sf* rideau (*m*) de fer.
- sarcasmo** *sm* sarcasme.
- sarcástico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* sarcastique.
- sardina** *sf* sardine \diamond **pigiati come sardine** serrés comme des sardines.
- sardo** *agg* sarde \diamond *sm* Sarde (*m/f*).
- sarto** *sm* tailleur; (*stilista*) couturier.
- sartoria** *sf* haute couture; (*laboratorio*) atelier (*m*) de couture.
- sasso** *sm* pierre (*f*); (*ciottolo*) caillou \diamond **rimanere di sasso** être pétri-fié.
- sassòfono** *sm* saxophone.
- sassoso** *agg* pierreux, rocailleux.
- sàtana** *sm* satan.
- satellite** *sm* satellite.
- sàtira** *sf* satire.
- saturazione** *sf* saturation.
- sàturo** *agg* saturé.
- savana** *sf* savane.
- savoiaro** *agg* savoyard \diamond *sm* Savoyard.
- saziare** *v tr* rassasier; (*fig*) assouvir, satisfaire \diamond *v rifl* se rassasier; (*fig*) se laisser.
- sazietà** *sf inv* satiété.
- sàzio** *agg* rassasié, repu (*anche fig*).
- sbadato** *agg* étourdi, distrait.
- sbadigliare** *v intr* bâiller.
- sbadiglio** *sm* bâillement.
- sbagliare** *v tr* se tromper de; (*fallire*) rater, manquer \diamond *v intr/ri/fl* se tromper; (*nel giudicare*) avoir tort \diamond **sbagliare strada** se tromper de route; **sbagliare numero** se tromper de numéro.
- sbàglio** *sm* faute (*f*), erreur (*f*).
- sballare** *v tr* déballer \diamond *v intr* se tromper; (*carte*) dépasser l'enjeu.
- sbalordire** *v tr* étourdir, stupéfier.
- sbalorditivo** *agg* étonnant, stupéfiant.
- sbandare** *v intr* (*veicolo*) faire une embardée; (*mar*) gîter; (*fig*) glisser.
- sbandata** *sf* embardée.
- sbragliare** *v tr* disperser, mettre en déroute.
- sbarazzare** *v tr* débarrasser; (*tavola*) desservir \diamond *v rifl* se débarrasser (de) (*anche fig*).
- sbarbare** *v tr* raser \diamond *v rifl* se raser.

sbarcare *v tr/intr* débarquer ◇ **sbarcare il lunario** avoir du mal à joindre les deux bouts.

sbarco (*pl -chi*) *sm* débarquement ◇ **pontile di sbarco** pont de débarquement.

sbarra *sf* barre, barrière ◇ **dietro le sbarre** derrière les barreaux.

sbarramento *sm* barrage.

sbarrare *v tr* barrer ◇ **sbarrare gli occhi** écarquiller les yeux; **assegno sbarrato** chèque barré.

sbattere *v tr (cuc)* battre; (*porta*) claquer; (*scuotere*) secouer ◇ *v intr* battre ◇ **sbattere la porta in faccia** claquer la porte au nez; **sbattere in prigione** jeter en prison; **sbattere fuori** flanquer à la porte.

sbattuto *agg* battu.

sbavare *v intr* baver.

sbavatura *sf* bavure.

sberla *sf* gifle, claque.

sbiadire *v intr* déteindre, décolorer.

sbiadito *agg* fané, délavé.

sbiancare *v tr* blanchir ◇ *v intr* pâlir.

sbièco (*pl -chi*) *agg* oblique; de biais ◇ **di sbieco** de biais, de travers.

sbigottire *v tr* ahurir ◇ *v intr* être frappé.

sbilanciàre *v tr/intr* déséquilibrer (*anche fig*) ◇ *v rifl* perdre l'équilibre; (*fig*) se compromettre.

sbirciare *v tr* lorgner.

sbirro *sm* flic, poulet.

sbizzarrirsi *v rifl* donner libre cours à sa fantaisie.

sbloccare *v tr* débloquent ◇ *v rifl* se débloquent.

sboccare *v intr* déboucher, abou-tir; (*di corso d'acqua*) se jeter.

sbocciare *v intr* éclore, s'épanouir.

sbocco (*pl -chi*) *sm (strada)* sortie (*f*); (*fiume*) embouchure (*f*); (*fig*) débouché.

sbollire *v intr (cuc)* cesser de bouillir; (*fig*) se calmer.

sbòrnata *sf* cuite.

sborsare *v tr* débourser.

sbottonare *v tr* déboutonner ◇ *v rifl* se déboutonner.

sbracciarsi *v rifl* gesticuler.

sbracciato *agg (persona)* bras nus; (*indumento*) sans manches.

sbraitare *v intr* brailler, gueuler.

sbranare *v tr* mettre en pièces, déchiqueter.

sbriciolare *v tr* émietter; (*distruggere*) démolir ◇ *v rifl* s'émietter; (*sgretolarsi*) s'effriter.

sbrigare *v tr* régler, expédier ◇ *v rifl* se dépêcher, se hâter ◇ **sbrigarsela** se débrouiller.

sbrigativo *agg* expéditif.

sbrinare *v tr* dégivrer.

sbrodolare *v tr* tacher, barbouiller ◇ *v rifl* se salir.

sbronzata *sf* cuite.

sbronzarsi *v rifl* se soûler.

sbronzo *agg* bourré.

sbruffone *sm* fanfaron.

sbucare *v intr* sortir, déboucher.

sbucciare *v tr* éplucher, peler ◇ *v rifl* s'écorcher.

sbucciatura *sf (escoriazione)* égratignure, éraflure.

sbuffare *v intr* haleter, souffler; (*cavallo*) s'ébrouer.

scabbia *sf* gale.

scabroso *agg* scabreux.

scacchi *sm pl* échecs ◇ **scacco matto** échec et mat; **tenere in scacco** tenir en échec; **tessuto a scacchi** tissu à carreaux.

scacchiera *sf* échiquier (*m*).

scacchista (*pl -i -e*) *sm/f* joueur (*m*) d'échecs.

scacciare *v tr* chasser, repousser.

scadente *agg* de mauvaise qualité, médiocre.

scadenza *sf* (*termine*) échéance, terme (*m*); (*cibi*) péremption; (*documenti*) expiration ◇ **a breve scadenza** à courte échéance.

scadere *v intr* (*documenti*) expirer; (*termine*) échoir; (*diminuire*) décliner, baisser ◇ **allo scadere di** à l'expiration de.

scafandro *sm* scaphandre.

scaffale *sm* étagère (*f*), rayon.

safo *sm* coque (*f*).

scagionare *v tr* disculper, justifier ◇ *v rifl* se disculper, se justifier.

scàglia *sf* écaille; (*scheggia*) éclat (*m*).

scagliare *v tr* lancer, jeter ◇ **scagliarsi su** se ruer, fondre (sur).

scaglionare *v tr* échelonner ◇ *v rifl* s'échelonner.

scaglione *sm* échelon.

scala *sf* escalier (*m*); (*a pioli*) échelle; (*mus*) gamme ◇ **scala a chiocciola** escalier en colimaçon; **scala mobile** escalator.

scalare *v tr* grimper, escalader; (*detrarre*) défalquer ◇ *agg* dégressif ◇ **interessi scalari** intérêts dégressifs.

scalata *sf* escalade.

scalatore (*-trice*) *sm* grimpeur, alpiniste.

scalciare *v intr* donner des coups de pieds.

scalcinato *agg* décrépi; (*persona*) débraillé.

scaldabagno *sm* chauffe-eau.

scaldare *v tr* chauffer, réchauffer ◇ *v rifl* se chauffer, se réchauffer; (*agitarsi*) s'animer.

scalfire *v tr* égratigner, érafler.

scalinata *sf* escalier (*m*).

scalino *sm* marche (*f*); (*scala a pioli*) barreau.

scalo *sm* escale (*f*) ◇ **fare scalo** faire escale; **scalo merci** gare de marchandises.

scaloppa *sf* escalope.

scalpello *sm* burin, ciseau; (*med*) scalpel.

scalpitare *v intr* piaffer; (*impazienza*) trépigner.

scalpore *sm* bruit, éclat ◇ **far scalpore** faire du bruit.

scaltro *agg* rusé, malin.

scalzare *v tr* (*togliere le scarpe*) déchausser; (*fig*) saper, ruiner.

scalzo *agg* pieds nus.

scambiare *v tr* échanger; (*confondere*) prendre pour; (*barattare*) échanger, troquer ◇ *v rifl* échanger ◇ **scambiare due parole** échanger deux mots.

scambio *sm* (*baratto*) échange; (*confusione*) erreur (*f*), confusion (*f*); (*ferroviario*) aiguillage.

scampagnata *sf* partie de campagne.

scampanellata *sf* coup (*m*) de sonnette.

scampare

scampare *v tr* sauver; (*evitare*) échapper ◊ *v intr* échapper à ◊ **scamparla bella** l'échapper belle.

scampo *sm* salut, issue (*f*); (*zool*) langoustine (*f*) ◊ **via di scampo** issue.

scàmpolo *sm* coupon, chute (*f*).

scanalatura *sf* cannelure, rainure.

scandagliare *v tr* sonder.

scandàglio *sm* sonde (*f*).

scandalizzare *v tr* scandaliser ◊ *v rifl* se scandaliser.

scàndalo *sm* scandale ◊ **fare uno scandalo** faire un scandale.

scandinavo *agg* scandinave ◊ *sm* Scandinave (*m/f*).

scandire *v tr* scander; (*inform*) balayer.

scannare *v tr* égorger.

scanner *sm inv* scanner.

scansare *v tr* éviter, esquiver; (*scostare*) écarter, déplacer ◊ *v rifl* s'écarter.

scansione *sf* (*inform*) balayage (*m*).

scanso *sm* ◊ **a scanso di** afin d'éviter.

scantinato *sm* sous-sol.

scantonare *v intr* s'esquiver, filer.

scanzonato *agg* désinvolte.

scapestrato *agg* débauché, dissolu ◊ *sm* libertin, débauché.

scàpito *sm* ◊ **a scapito di** au détriment de.

scàpola *sf* omoplate.

scàpolo *agg, sm* célibataire.

scappamento *sm* échappement ◊ **tubo di scappamento** tuyau d'échappement.

scappare *v intr* fuir, s'enfuir, se sauver (*anche fig*); s'échapper ◊ **lasciarsi scappare** rater.

scappatella *sf* escapade.

scappatòia *sf* échappatoire.

scappellotto *sm* taloche (*f*), calotte (*f*).

scarabèo *sm* scarabée.

scarabocchiere *v tr* griffonner, gribouiller.

scarabòcchio *sm* griffonnage, gribouillis.

scarafàggio *sm* cafard.

scaraventare *v tr* lancer, jeter ◊ *v rifl* s'élancer, se ruer (sur).

scarcerare *v tr* remettre en liberté.

scarcerazione *sf* mise en liberté.

scardinare *v tr* faire sortir des gonds; (*fig*) dissoudre.

scàrica (*pl -che*) *sf* décharge, rafale ◊ **scarica elettrica** décharge électrique; **una scarica di insulti** une grêle d'injures.

scaricare *v tr* décharger; (*liberare da un carico*) soulager, débarrasser; (*liquidì*) déverser ◊ *v rifl* (*batteria*) se décharger; (*mentalmente*) s'épancher; (*riversarsi*) se déverser.

scaricatore (*-trice*) *sm* débardeur, déchargeur.

scàrico (*f-ca pl -chi -che*) *agg* (*arma, batteria*) déchargé; (*libero da carico*) libre ◊ *sm* déchargement; (*discarica*) décharge (*f*); (*scappamento*) échappement; (*doccia ecc.*) bonde ◊ **tubo di scarico** tuyau de décharge; **gas di scarico** gaz d'échappement; **gli scarichi industriali** les déchets industriels; **divieto di scarico** décharge interdite.

scarlattina *sf* scarlatine.

scarlatta *agg* écarlate.

scarno *agg* décharné, maigre (*anche fig*).

scarpa *sf* chaussure.

scarpata *sf* talus (*m*).

scarpone *sm* grosse chaussure ◊

scarponi da montagna chaussures de montagne; **scarponi da sci** chaussures de ski.

scarseggiare *v intr* manquer (de).

scarso *agg* insuffisant, maigre.

scartare *v tr* dépaqueter, défaire; (*carte*) écarter; (*rifiutare*) écarter, mettre de côté; (*milit*) réformer.

scarto *sm* écart; (*oggetto di qualità inferiore*) rebut ◊ **merce di scarto** marchandise de rebut.

scassinare *v tr* forcer, crocheter.

scassinatore (-trice) *sm* cambrioleur.

scasso *sm* effraction (*f*) ◊ **furto con scasso** vol avec effraction.

scatenare *v tr* déchaîner, exciter ◊ *v rifl* se déchaîner.

scatola *sf* boîte ◊ **cibi in scatola** aliments en conserve; **comperare a scatola chiusa** acheter les yeux fermés; **scatola nera** boîte noire.

scattare *v tr (fot)* prendre (une photo) ◊ *v intr (meccanismo)* se déclencher; (*sport*) accélérer, sprinter; (*adirarsi*) s'emporter ◊ **scattare in piedi** se lever précipitamment.

scatto *sm (meccanismo)* déclenchement; (*fot*) déclic; (*sport*) sprint; (*fig*) emportement ◊ **uno scatto d'ira** un mouvement de colère; **di scatto** brusquement; **a scatti** par à-coups.

scaturire *v intr* jaillir; (*sorgente*) sourdre.

scavalcare *v tr* sauter, enjamber; (*sport*) devancer; (*fig*) dépasser, supplanter.

scavare *v tr* creuser (*anche fig*); (*archeologia*) fouiller.

scavatore *sm* terrassier.

scavatrice *sf* excavatrice.

scavo *sm (lo scavare)* creusement; (*buco*) excavation (*f*); (*archeologico*) fouille (*f*).

scégliere *v tr* choisir; (*far la cernita*) trier.

sceicco (pl -chi) *sm* cheik.

scellino *sm* shilling.

scelta *sf* choix (*m*); (*cernita*) triage (*m*) ◊ **di prima scelta** de premier choix.

scemare *v intr* diminuer, baisser; (*decrescere*) décroître.

scemo *agg, sm* idiot.

scémpio *sm* massacre.

scena *sf* scène; (*scenario*) décor (*m*) ◊ **cambiamento di scena** changement de décor; **un colpo di scena** un coup de théâtre; **non fare tante scene** ne fais pas tant d'histoires.

scenàrio *sm* décor; (*paesaggio*) paysage.

scenata *sf* scène (*anche fig*).

scéndere *v intr* descendre; (*diminuire*) baisser ◊ *v tr* descendre ◊

scendere in piazza descendre dans la rue; **scendere a un compromesso** arriver à un compromis; **scendere di grado** rétrograder.

scendiletto *sm* descente (*f*) de lit.

sceneggiatura *sf* scénario (*m*); (*copione*) découpage (*m*).

scènico

scènico (*f -a pl -ci -che*) *agg* scénique.

scenografia *sf* scénographie.

scervellarsi *v rifl* se creuser la cervelle.

scèttico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* sceptique (*m/f*).

scetto *sm* sceptre.

scheda *sf* fiche; (*elettorale*) bulletin (*m*); (*tessera*) carte ◇ **scheda telefonica** carte de téléphone.

shedare *v tr* classer, fichier.

shedàrio *sm* fichier.

schéggia (*pl -ge*) *sf* (*legno*) écharde; (*bomba*) éclat (*m*).

scheggiare *v tr* ébrécher.

schèletro *sm* squelette.

schema (*pl -i*) *sm* schéma.

schemàtico (*f -a pl -ci -che*) *agg* schématique.

scherma *sf* escrime.

schermàglia *sf* escarmouche.

schermare *v tr* voiler, masquer.

schermo *sm* écran ◇ **il piccolo schermo** le petit écran.

scherzare *v intr* plaisanter.

scherzo *sm* plaisanterie (*f*), blague (*f*) ◇ **brutto scherzo** plaisanterie de mauvais goût; **scherzi a parte** plaisanterie mise à part.

schiaccianoci *sm inv* casse-noix.

schiacciare *v tr* écraser; (*opprimere*) accabler ◇ *v rifl* s'écraser, s'aplatir.

schiaffeggiare *v tr* gifler.

schiaffo *sm* gifle (*f*).

schiamazzo *sm* tapage.

schiantare *v tr* abattre, éclater ◇ *v rifl* s'écraser, se fracasser.

schianto *sm* éclatement; (*rumore*) fracas.

schiarire *v tr* éclaircir; (*sbiadire*) déteindre ◇ *v rifl* s'éclaircir.

schiarita *sf* éclaircie.

schiavitù *sf inv* esclavage (*m*) (*anche fig*).

schiaivo *sm* esclave (*m/f*) (*anche fig*).

schiena *sf* dos (*m*) ◇ **di schiena** de dos.

schienale *sm* dossier.

schiera *sf* troupe, rang (*m*).

schieramento *sm* déploiement, formation.

schierare *v tr* aligner, ranger ◇ *v rifl* se ranger.

schiettezza *sf* franchise, sincérité.

schietto *agg* (*sincero*) franc, sincère; (*genuino*) pur.

schifo *sm* dégoût ◇ **è uno schifo!** c'est dégoûtant!

schifoso *agg* dégoûtant, écœurant.

schioccare *v tr* faire claquer.

schìocco (*pl -chi*) *sm* claquement.

schìudere *v tr* entrouvrir ◇ *v rifl* éclore; (*fiori*) s'épanouir.

schiuma *sf* écume, mousse ◇

schiuma da barba mousse à raser.

schivare *v tr* esquiver.

schivo *agg* réservé.

schizofrènico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* schizophrène (*m/f*).

schizzare *v tr* éclabousser ◇ *v intr* jaillir, gicler; (*saltar fuori*) bondir ◇ *v rifl* se salir.

schizzinoso *agg* délicat, difficile.

schizzo *sm* jet, giclement; (*abbozzo*) croquis, esquisse (*f*).

- sci** *sm inv* ski ◇ **sci nautico** ski nautique; **sci alpino** ski alpin.
- scia** *sf (mar)* sillage (*m*); (*fig*) sillon.
- scià** *sm inv* shah.
- sciàbola** *sf* sabre (*m*).
- sciaccallo** *sm* chacal.
- sciacquare** *v tr* rincer.
- sciacquone** *sm* chasse (*f*) d'eau.
- sciagura** *sf* malheur (*m*); (*disastro*) catastrophe.
- sciagurato** *agg, sm* malheureux.
- scialacquare** *v tr* dissiper, dilapider.
- scialbo** *agg* blafard, pâle.
- sciale** *sm* châte.
- scialo** *sm* gaspillage.
- scialuppa** *sf* chaloupe.
- sciame** *sm* essaim; (*fig*) nuée (*f*).
- sciare** *v intr* skier.
- sciarpa** *sf* écharpe.
- sciatore (-trice)** *sm* skieur.
- sciatto** *agg* négligé.
- scibile** *sm* savoir, science (*f*).
- scientifico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* scientifique.
- scienza** *sf* science.
- scienziato** *sm* savant, scientifique (*m/f*).
- scìmmia** *sf* singe (*m*).
- scimpanzé** *sm inv* chimpanzé.
- scindere** *v tr* scinder, séparer.
- scintilla** *sf* étincelle.
- scintillare** *v intr* étinceler, briller.
- scintillio** *sm* scintillement, étincellement.
- sciocchezza** *sf* sottise; (*cosa da niente*) bagatelle.
- sciocco** (*f -a pl -chi -che*) *agg, sm* sot, bête.
- sciogliere** *v tr* délier, défaire; (*liquefare*) fondre; (*nodo*) dénouer; (*contratto*) résilier ◇ *v rifl (liquefarsi)* fondre; (*nodo*) se défaire ◇
- sciogliere una compressa nell'acqua** dissoudre un comprimé dans l'eau.
- scioltezza** *sf* souplesse, agilité; (*disinvoltura*) aisance.
- sciooperante** *sm/f* gréviste.
- sciooperare** *v intr* faire la grève.
- sciòpero** *sm* grève (*f*).
- scippo** *sm* vol à la tire.
- scirocco** (*pl -chi*) *sm* sirocco.
- sciroppo** *sm* sirop.
- scissione** *sf* scission.
- scisso** *agg* scindé, divisé.
- sciupare** *v tr* gâcher, abîmer; (*sprecare*) gaspiller; (*appassire*) faner ◇ *v rifl* s'abîmer; (*persona*) se faner.
- scivolare** *v intr* glisser ◇ **scivolare di mano** glisser des mains.
- scivolo** (*sm (gioco)*) toboggan.
- scivoloso** *agg* glissant.
- sclerosi** *sf inv* sclérose.
- scoccare** *v tr* décocher ◇ *v intr (ore)* sonner.
- scocciare** *v tr* embêter, gonfler ◇ *v rifl* s'embêter; s'emmerder.
- scocciatore (-trice)** *sm* enquiquineur, emmerdeur.
- scocciatura** *sf* embêtement (*m*), emmerdement (*m*).
- scodella** *sf* écuelle, bol (*m*).
- scodinzolare** *v intr* remuer la queue.
- scogliera** *sf* falaise.
- scòglio** *sm* récif; (*fig*) écueil.
- scoiàtolo** *sm* écureuil.

scolare

scolare *v tr* égoutter \diamond *v intr* s'égoutter.

scolaresca (*pl -che*) *sf* écoliers (*m pl*).

scolaro *sm* écolier.

scolastico (*f -a pl -ci -che*) *agg* scolaire.

scoliosi *sf inv* scoliose.

scollatura *sf* (*lo scollarsi*) décollage (*m*); (*abito*) décolleté (*m*).

scolo *sm* écoulement \diamond **canale di scolo** rigole d'écoulement.

scolorire *v tr* décolorer, déteindre \diamond *v rifl* se décolorer.

scolpire *v tr* sculpter.

scombinato *agg* embrouillé.

scombussolare *v tr* bouleverser, embrouiller.

scommessa *sf* pari (*m*).

scommettere *v tr* parier, gager.

scomodare *v tr* déranger \diamond *v rifl* se déranger.

scòmodo *agg* inconfortable, peu pratique.

scomparire *v intr* disparaître.

scomparsa *sf* disparition.

scompartimento *sm* compartiment; (*scaffale, armadio*) rayon.

scompenso *sm* déséquilibre; (*med*) insuffisance (*f*).

scompigliare *v tr* brouiller; (*capelli*) ébouriffer.

scompioglio *sm* pagaille (*f*), trouble.

scomporre *v tr* décomposer (*anche fig*); (*smontare*) démonter \diamond *v rifl* se troubler; se décomposer.

scomposizione *sf* décomposition, démontage (*m*).

scomposto *agg* décomposé; (*capelli*) ébouriffé.

scomunica (*pl -che*) *sf* excommunication.

scomunicare *v tr* excommunier.

sconcertare *v tr* déconcerter.

sconcertato *sm* déconcerté.

sconcerto *sm* trouble.

scòncio (*pl f -ce*) *agg* obscène \diamond *sm* indécence (*f*).

sconclusionato *agg* décousu, incohérent.

scondito *agg* sans assaisonnement.

sconfiggere *v tr* vaincre, mettre en déroute (*anche fig*) \diamond **sconfiggere il cancro** vaincre le cancer.

sconfinare *v intr* empiéter; (*uscire dai confini nazionali*) franchir la frontière.

sconfinato *agg* sans limite.

sconfitta *sf* défaite (*anche fig*).

sconforto *sm* découragement, abattement.

scongolare *v tr* décongeler.

scongiurare *v tr* conjurer; (*implore*) supplier.

scongiuro *sm* conjuration (*f*) \diamond **fare scongiuri** conjurer le mauvais sort.

sconnesso *agg* disloqué, disjoint; (*incoerente*) incohérent.

sconnètere *v tr* disjoindre, déconnecter \diamond *v intr* (*non connettere*) radoter, déraisonner.

sconosciuto *agg, sm* inconnu.

sconsiderato *agg* inconsidéré, étourdi.

sconsigliare *v tr* déconseiller.

sconsolato *agg* désolé, affligé.

scontare *v tr* déduire; (*fare uno sconto*) faire une réduction; (*colpa*)

- expier; (*condanna*) purger; (*fig*) prévoir.
- scontato** *agg* (*prezzo*) réduit; (*prevedibile*) prévu ◊ **dare per scontato** donner pour acquis.
- scontento** *agg* mécontent ◊ *sm* mécontentement.
- sconto** *sm* rabais, remise (*f*) ◊ **tasso di sconto** taux d'escompte.
- scontrarsi** *v rifl* (*urtare*) se heurter; (*fig*) s'affronter.
- scontrino** *sm* ticket.
- scontro** *sm* choc, collision (*f*); (*idee*) conflit; (*milit*) combat.
- scontroso** *agg* acariâtre, grincheux, hargneux.
- sconveniente** *agg* inconvenant, malséant.
- sconvolgere** *v tr* bouleverser, troubler (*anche fig*).
- sconvolto** *agg* bouleversé, choqué (*anche fig*).
- scopa** *sf* balai (*m*).
- scopare** *v tr* balayer.
- scoperta** *sf* découverte; (*invenzione*) invention.
- scoperto** *agg* découvert; (*di una parte del corpo*) nu ◊ **conto scoperto** compte à découvert; **agire allo scoperto** agir à découvert.
- scopo** *sm* but ◊ **con lo scopo di** avec l'intention de.
- scoppiare** *v intr* éclater; (*esplodere*) exploser; (*saltare in aria*) sauter ◊ **scoppiare a ridere** éclater de rire; **scoppiare in lacrime** fondre en larmes.
- scoppiettare** *v intr* crépiter, pétiller.
- scoppio** *sm* explosion (*f*), éclatement ◊ **scoppio d'ira** accès de colère; **a scoppio ritardato** à retardement.
- scoprire** *v tr* découvrir; (*rendere manifesto*) dévoiler ◊ *v rifl* se découvrir.
- scoraggiamento** *sm* découragement.
- scoraggiare** *v tr* décourager, abattre ◊ *v rifl* se décourager.
- scorciatoia** *sf* raccourci (*m*); chemin (*m*) de traverse.
- scorcio** *sm* raccourci; (*tempo*) fin (*f*).
- scordare** *v tr/rifl* oublier.
- scòrfano** *sm* (*zool*) rascasse (*f*); (*fig*) boudin.
- scorgere** *v tr* apercevoir, distinguer.
- scòria** *sf* scorie ◊ **scorie radioattive** déchets radioactifs.
- scorpacciata** *sf* ventrée, ripaille.
- scorpione** *sm* scorpion ◊ (**il segno dello Scorpione** (le signe du) Scorpion.
- scorrazzare** *v intr* gambader, boulinguer.
- scórrere** *v tr* parcourir ◊ *v intr* glisser, couler; (*tempo*) passer; (*sfilare*) défiler.
- scorrettezza** *sf* incorrection.
- scorretto** *agg* incorrect (*anche fig*).
- scorrévole** *agg* coulissant; (*fig*) fluide ◊ **porta scorrevole** porte coulissante.
- scorrimento** *sm* écoulement, glissement.
- scorso** *agg* passé, dernier ◊ **l'anno scorso** l'année dernière.
- scorta** *sf* escorte; (*provvista*) provision.

scortare

scortare *v tr* escorter.

scortese *agg* désobligeant, impoli.

scortesìa *sf* désobligeance, impolitesse.

scorticare *v tr* écorcher.

scorza *sf* (*alberi*) écorce; (*agrumi*) zeste (*m*); (*animali*) peau.

scosceso *agg* escarpé, raide.

scossa *sf* secousse; (*sobbalzo*) cahot (*m*); (*elettrica*) décharge ◊

scossa sismica secousse sismique.

scostante *agg* distant, rebutant.

scostare *v tr* écarter, éloigner ◊ *v rifl* s'écarter, s'éloigner.

scottante *agg* brûlant.

scottare *v tr* brûler; (*far bollire*) ébouillanter; (*fig*) échauder ◊ *v intr* brûler ◊ *v rifl* se brûler.

scottatura *sf* brûlure.

scotto *agg* trop cuit ◊ *sm* rançon (*f*) ◊ **pagare lo scotto** payer les conséquences.

scout *sm/f inv* scout (*m*).

scovare *v tr* dénicher, débusquer.

sozzese *agg* écossais ◊ *sm/f* Écossais (*m*).

screditare *v tr* discréditer.

screpolare *v tr* crevasser, fendiller; (*pelle*) gercer ◊ *v rifl* se fendiller; (*pelle*) se gercer.

scropolatura *sf* (*muro*) lézarde; (*pelle*) gerçure.

screziato *agg* bariolé, bigarré.

scricchiolare *v intr* craquer; (*fig*) se gâter.

scricchiolio *sm* craquement.

scricciolo *sm* (*zool*) troglodyte.

scrigno *sm* coffret, écriin.

scritta *sf* inscription.

scritto *agg, sm* écrit.

scrittóio *sm* bureau.

scrittore (-trice) *sm* écrivain.

scrittura *sf* écriture; (*contratto*) engagement (*m*).

scritturare *v tr* engager.

scrivanìa *sf* bureau (*m*), secrétaire (*m*).

scrivano *sm* copiste (*m/f*).

scrivere *v tr* écrire.

scroccare *v tr* escroquer.

scrocco (*pl -chi*) *sm* escroquerie (*f*); (*scatto*) déclic.

scrofa *sf* (*zool*) truie.

scrollare *v tr* secouer, ébranler; (*spalle*) hausser; (*testa*) hocher.

scrosciare *v intr* (*ruscello*) gronder; (*pioggia*) crépiter.

scròscio *sm* (*ruscello*) gronde-ment; (*pioggia*) crépitement ◊

scroscio di applausi salve d'applaudissements.

scrostare *v tr* (*vernice*) écailler; (*muro*) décrépir; (*togliere la crosta*) écroûter ◊ *v rifl* s'écailler, se décrépir; s'écroûter.

scrùpolo *sm* scrupule.

scrupoloso *agg* scrupuleux.

scrutare *v tr* scruter.

scrutatore (-trice) *sm* scrutateur.

scrutinare *v tr* dépouiller un scrutin; (*scuola*) délibérer.

scrutinio *sm* (*elezioni*) scrutin; (*scuola*) délibération (*f*).

scucire *v tr* découdre ◊ *v rifl* se découdre.

scucitura *sf* partie décousue.

scuderìa *sf* écurie.

scudetto *sm* (*distintivo*) écusson; (*sport*) championnat de football.

scudiscio *sm* cravache (*f*).
scudo *sm* bouclier; (*simbolo*) écu, écusson.

sculacciare *v tr* fesser, donner une fessée à.

sculacciata *sf* fessée.

sculettare *v intr* se déhancher.

scultore (-trice) *sm* sculpteur.

scultura *sf* sculpture.

scuoiaire *v tr* écorcher.

scuola *sf* école ◇ **scuola elementare, media** école primaire, secondaire; **scuola serale** cours du soir; **libri di scuola** livres de classe.

scuotere *v tr* secouer, ébranler; (*testa*) hocher ◇ *v rifl* se secouer.

scure *sf* hache.

scurire *v tr* obscurcir, assombrir ◇ *v intr* (*farsi notte*) faire nuit ◇ *v rifl* s'obscurcir, s'assombrir.

scuro *agg* obscur, sombre; (*colore*) foncé; (*colorito*) bruni, hâlé ◇ *sm* (*buio*) obscurité (*f*); (*finestra*) volet.

scurrile *agg* vulgaire, trivial.

scusa *sf* excuse; (*perdono*) pardon (*m*); (*pretesto*) prétexte ◇ **con la scusa di** sous prétexte de.

scusare *v tr* excuser, pardonner ◇ *v rifl* s'excuser.

sdebitarsi *v rifl* s'acquitter (d'une dette).

sdegno *sm* dédain, mépris; (*indignazione*) indignation (*f*).

sdoganare *v tr* dédouaner.

sdolcinato *agg* doux.

sdraiarsi *v rifl* s'allonger, s'étendre.

sdràio *sf inv* chaise longue.

sdrammatizzare *v tr* dédramatiser.

sdruciolévole *agg* glissant.

se *cong* si ◇ **anche** se même si; **se mai** si jamais; **se non altro** ne serait-ce que; **se non che** si ce n'est que.

sé *pron* (*lui*) lui (*m sing*); (*lei*) elle (*f sing*); (*loro*) eux (*m pl*), elles (*f pl*); (*impersonale*) soi ◇ **pensa solo a sé** il ne pense qu'à lui; **andar da sé** aller de soi; **fra sé e sé** à part soi; **tornare in sé** revenir à soi.

sebbene *cong* bien que.

secca (*pl -che*) *sf* (*siccità*) sécheresse; (*fondale basso*) haut-fond (*m*).

seccare *v tr* sécher, dessécher; (*prosciugare*) tarir; (*molestare*) ennuyer ◇ *v intr* sécher, dessécher ◇ *v rifl* sécher, dessécher; (*innervosirsi*) s'énerver.

seccatore (-trice) *sm* casse-pieds.

seccatura *sf* ennui (*m*), embêtement (*m*).

sécchio *sm* seau.

secco (*f -a pl -chi -che*) *agg* sec (*anche fig*); (*essiccato*) séché ◇ *sm* sécheresse (*f*) ◇ **vin secco** vin sec;

fiume in secca fleuve à sec; **restarci secco** y laisser sa peau.

secessione *sf* sécession.

secolare *agg* séculaire; (*laico*) séculier.

sècolo *sm* siècle.

seconda *sf* seconde ◇ **a seconda che** selon que; **a seconda di** selon.

secondario *agg* secondaire.

secondino *sm* maton.

secondo *agg* deuxième; (*fra due*) second ◇ *sm* (*unità di tempo*) seconde (*f*); (*portata*) plat de résistance ◇ *prep* selon, suivant.

secrezione

secrezione *sf* sécrétion.

sèdano *sm* céleri.

sedare *v tr* calmer, apaiser.

sedativo *sm* sédatif.

sede *sf* siège (*m*); (*domicilio*) résidence ◇ **in separata sede** en privé; **in sede di** pendant.

sedentàrio *agg* sédentaire.

sedere *v intr* (*essere seduto*) être assis; (*in consiglio, tribunale ecc.*) siéger ◇ *v rifl* s'asseoir ◇ *sm* fesses (*fp*).

sèdia *sf* chaise.

sedicenne *agg* âgé de seize ans ◇ *sm/f* adolescent (*m*) de seize ans.

sédici *agg, sm inv* seize.

sedile *sm* siège.

sedimento *sm* sédiment.

seducente *agg* séduisant.

sedurre *v tr* séduire.

seduta *sf* (*riunione*) séance ◇ **seduta stante** séance tenante.

seduttore (-trice) *sm* séducteur.

seduzione *sf* séduction.

sega (*pl -ghe*) *sf* scie.

ségale *sf* seigle (*m*).

segare *v tr* scier.

segatura *sf* sciure.

sèggio *sm* siège ◇ **seggio elettorale** bureau de vote.

sèggiola *sf* chaise.

seggiolone *sm* chaise (*f*) haute.

seggiovia *sf* télésiège (*m*).

segheria *sf* scierie.

seghettato *agg* dentelé.

seghetto *sm* scie (*f*) à métaux.

segmento *sm* segment (*anche fig*).

segnalare *v tr* signaler; (*annunciare*) annoncer.

segnalazione *sf* signalisation; (*comunicazione*) communication.

segnale *sm* signal.

segnalètica (*pl -che*) *sf* signalisation.

segnalètico (*f -a pl -ci -che*) *agg* signalétique.

segnalibro *sm* signet, marque-page.

segnare *v tr* marquer; (*tracciare*) tracer; (*sport*) marquer ◇ **segnare il passo** marquer le pas.

segno *sm* signe, marque (*f*); (*sintomo*) indice ◇ **cogliere nel segno** mettre dans le mille; **in segno di** en témoignage de; **segno che** preuve que.

segregare *v tr* isoler; (*fig*) cloîtrer.

segregazione *sf* ségrégation.

segretàrio *sm* secrétaire (*m/f*).

segreteria *sf* secrétariat (*m*) ◇ **segreteria telefonica** répondeur (téléphonique).

segretezza *sf* discrétion, secret (*m*).

segreto *agg, sm* secret.

seguace *sm/f* partisan (*m*), disciple.

seguate *agg* suivant.

segùgio *sm* limier.

seguire *v tr* suivre; (*osservare*) observer; (*continuare*) poursuivre ◇ *v intr* suivre ◇ **seguire con lo sguardo** suivre du regard.

seguitare *v tr* continuer, poursuivre.

séguito *sm* suite (*f*) ◇ **in seguito a** à la suite de.

sei *agg, sm inv* six.

seicentesco *agg* du dix-septième siècle.

seicentèsimo *agg, sm* six centième.

seicento *agg, sm inv* six cents \diamond *sm* le dix-septième siècle.

selce *sf* silex (*m*).

selciato *sm* pavé.

selettivo *agg* sélectif.

selezionare *v tr* sélectionner.

selezione *sf* sélection.

self-service *sm inv (ristorante)* self (-service); (*distributore di benzina*) station (*f*) libre-service.

sella *sf* selle; (*geog*) col (*m*).

sellare *v tr* seller.

sellino *sm* selle (*f*).

selva *sf* forêt.

selvaggina *sf* gibier (*m*).

selvaggio (*pl f -ge*) *agg, sm* sauvage (*mlf*).

selvatico (*f -a pl -ci -che*) *agg* sauvage.

semàforo *sm* feu.

semantica (*pl -che*) *sf* sémantique.

sembrare *v intr* sembler.

seme *sm* semence (*f*), graine (*f*); (*principio, origine*) germe; (*carte*) couleur (*f*).

semestrale *agg* semestriel.

semestre *sm* semestre.

semifinale *sf* demi-finale.

semifreddo *sm* parfait.

semìna *sf* semailles (*pl*).

seminare *v tr* semer (*anche fig*).

seminario *sm* séminaire.

semìta (*pl -i -e*) *agg* sémite \diamond *sm/f* Sémite.

semìtico (*f -a pl -ci -che*) *agg* sémitique.

semmai *avv* tout au plus.

semola *sf* semoule.

semplice *agg* simple.

semplicità *sf inv* simplicité.

semplificare *v tr* simplifier.

semplificazione *sf* simplification.

sempre *avv* toujours \diamond **sempre che** pourvu que; **una volta per sempre** une fois pour toutes.

sempreverde *agg* sempervirent \diamond *sm* semper virens.

senape *sf* moutarde.

senato *sm* sénat.

senatore (-trice) *sm* sénateur.

senile *agg* sénile.

senno *sm* bon sens; sagesse (*f*) \diamond **il**

senno di poi l'esprit de l'escalier.

seno *sm* sein, poitrine (*f*); (*geog*) crique (*f*).

sensato *agg* judicieux, sensé.

senzazionale *agg* sensationnel.

sensazione *sf* sensation.

sensibile *agg* sensible.

sensibilità *sf inv* sensibilité.

senso *sm* sens; (*sensazione*) sensation (*f*); (*impressione*) impression (*f*) \diamond **ai sensi della legge** aux termes de la loi.

sensuale *agg* sensuel.

sensualità *sf inv* sensualité.

sentenza *sf* sentence, jugement (*m*) \diamond **pronunciare una sentenza** rendre un arrêt.

sentiero *sm* sentier.

sentimentale *agg* sentimental.

sentimento *sm* sentiment.

sentinella *sf* sentinelle.

sentire *v tr* sentir; (*udire*) entendre; (*con l'odorato*) sentir; (*assaggiare*) goûter; (*provare*) ressentir \diamond *v rifl* se sentir; (*telefono*) s'appeler \diamond **sentirsela** être en mesure de; **per sentito dire** par ouï-dire.

senza

senza *prep* sans ◊ **senza dubbio** sans aucun doute; **senza di che** sans quoi.

separare *v tr* séparer; (*distinguere*) distinguer; (*staccare*) détacher ◊ *v rifl* se séparer.

separatamente *avv* séparément.

separatista (*pl -i -e*) *sm/f* séparatiste.

separazione *sf* séparation.

sepulcro *sm* sépulcre, tombeau.

sepoltura *sf* sépulture, enterrement (*m*).

seppellire *v tr* enterrer, ensevelir.

séppia *sf* seiche.

sequenza *sf* suite, série; (*cine*) séquence.

sequestrare *v tr* saisir; (*persona*) séquestrer.

sequestro *sm* saisie (*f*); (*persona*) enlèvement.

sequoia *sf* séquoia (*m*).

sera *sf* soir (*m*), soirée ◊ **la sera prima** la veille au soir; **verso sera** en début de soirée.

serafino *sm* séraphin.

serale *agg* du soir.

serata *sf* soirée.

serbare *v tr* garder.

serbatóio *sm* réservoir.

serbo *agg* serbe ◊ *sm* Serbe (*m/f*).

serenata *sf* sérénade.

serenità *sf inv* sérénité.

sereno *agg* serein ◊ *sm* beau temps.

sergente *sm* sergent.

seriamente *avv* sérieusement.

série *sf inv* série.

serietà *sf inv* sérieux (*m*), gravité.

sèrio *agg* sérieux, grave ◊ **parlare sul serio** parler sérieusement.

sermone *sm* sermon.

serpe *sf* serpent (*m*); vipère.

serpeggiare *v intr* serpenter.

serpente *sm* serpent.

serpentina *sf* lacet (*m*).

serra *sf* serre.

serramento *sm* bâti.

serranda *sf* rideau (*m*) (de fer).

serratura *sf* serrure.

serva *sf* bonne, servante.

server *sm inv (inform)* serveur.

servile *agg* servile.

servire *v tr* servir; (*far servizio*) desservir ◊ *v intr* servir; (*essere al servizio*) être au service; (*occorrere*) avoir besoin (de) ◊ *v rifl* se servir.

servitore (-trice) *sm* serviteur, domestique.

servitù *sf inv* servitude; (*domestici*) domestiques (*m pl*).

serviziévole *agg* serviable.

servizio *sm* service; (*giornalisti-co*) reportage ◊ *pl (bagno)* toilettes (*f*) ◊ **fuori servizio** hors service; **donna di servizio** femme de chambre.

servo *agg, sm* serviteur, domestique.

sessanta *agg, sm inv* soixante.

sessantenne *agg* âgé de soixante ans, sexagénaire ◊ *sm/f* sexagénaire.

sessantèsimo *agg, sm* soixantième (*m/f*).

sessantina *sf* environ une soixantaine.

sessione *sf* session.

- Sesso** *sm* sexe ◊ **fare del sesso** avoir des rapports sexuels.
- sessuale** *agg* sexuel.
- sessuologia** *sf* sexologie.
- sessuologo** *sm* sexologue.
- sestina** *sf* sizain (*m*).
- sesto** *agg, sm* sixième (*m/f*).
- seta** *sf* soie.
- settacciare** *v tr* tamiser; (*fig*) sélectionner.
- setaccio** *sm* tamis.
- sete** *sf* soif.
- setola** *sf* soie.
- setta** *sf* secte.
- settanta** *agg, sm inv* soixante-dix.
- settantenne** *agg* âgé de soixante-dix ans, septuagénaire ◊ *sm/f* septuagénaire.
- settantèsimo** *agg, sm* soixante-dixième (*m/f*).
- sette** *agg, sm inv* sept.
- settecentesco** *agg* du dix-huitième siècle.
- settecentèsimo** *agg, sm* sept centième (*m/f*).
- settecento** *agg, sm inv* sept cents ◊ *sm* le dix-huitième siècle.
- settembre** *sm* septembre.
- settennale** *agg* septennal.
- settentrionale** *agg* septentrional.
- settentrione** *sm* septentrion; (*regione a nord*) Nord.
- settico** (*f-a pl -ci -che*) *agg* septique.
- settimana** *sf* semaine ◊ **settimana bianca** semaine de sports d'hiver.
- settimanale** *agg, sm* hebdomadaire.
- settimo** *agg, sm* septième (*m/f*).
- setto** *sm* (*anat*) cloison (*f*), septum.
- settore** *sm* secteur.
- severità** *sf inv* sévérité.
- severo** *agg* sévère, rigide.
- seviziare** *v tr* torturer; (*violentare*) violer.
- sexy** *agg inv* sexy.
- sezionare** *v tr* sectionner; (*med*) disséquer.
- sezione** *sf* section.
- sfaccendato** *agg, sm* désœuvré, oisif.
- sfaccettatura** *sf* taille à facettes.
- sfacchinata** *sf* corvée.
- sfacciato** *agg* effronté.
- sfacelo** *sm* délabrement; (*rovina*) ruine (*f*).
- sfaldarsi** *v rifl* s'exfolier, s'effriter.
- sfamare** *v tr* nourrir, rassasier ◊ *v rifl* être rassasié.
- sfarzo** *sm* faste, luxe.
- sfasare** *v tr* déphaser.
- sfasciare** *v tr* enlever un bandage à; (*distuggere*) bousiller, démolir ◊ *v rifl* se déglinguer.
- sfasciato** *agg* débandé; (*demolito*) démoli, abîmé.
- sfavorévole** *agg* défavorable.
- sfera** *sf* sphère ◊ **penna a sfera** stylo à bille.
- sferrare** *v tr* décocher; (*cavallo*) déferer.
- sferruzzare** *v intr* tricoter.
- sfiancare** *v tr* éreinter, épuiser.
- sfida** *sf* défi (*m*).
- sfidare** *v tr* défier.
- sfiducia** (*pl -ce*) *sf* défiance, méfiance; (*scoraggiamento*) manque (*m*) de confiance; (*governo*) censure.
- sfigurare** *v tr* défigurer ◊ *v intr* faire piètre figure.

sfilacciare *v tr* effiloche.

sfilare *v tr (togliere)* enlever ◇ *v intr (milit)* défiler; (*sfilacciarsi*) s'effiler ◇ *v rifl (togliersi)* enlever ◇ **sfilare i pantaloni** enlever son pantalon.

sfilata *sf* défilé (*m*); (*milit*) parade.

sfilza *sf* ribambelle.

sfinge *sf* sphynx (*m*).

sfinire *v tr* épuiser.

sfnito *agg* épuisé, à plat.

sfiorare *v tr* effleurer, frôler.

sfiorire *v intr* se faner.

sfiorito *agg* fané, flétri.

sfocato *agg* flou.

sfociare *v intr* déboucher; (*fiume*) se jeter; (*fig*) aboutir (à).

sfoderare *v tr* dégainer; (*fare sfoggio*) faire étalage.

sfogare *v tr* faire passer; (*fig*) épancher ◇ *v rifl* se dévouler ◇ **sfogarsi con qualcuno** ouvrir son cœur à quelqu'un.

sfoggiare *v tr* étaler, exhiber.

sfoglia *sf* feuille, lamelle ◇ **pasta sfoglia** pâte feuilletée.

sfogliare *v tr* effeuiller; (*pagine*) feuilleter.

sfogo (*pl -ghi*) *sm (apertura)* ouverture (*f*); (*fluidi*) passage; (*sbocco*) débouché; (*fig*) épanchement, soulagement ◇ **dare sfogo** donner libre cours.

sfollamento *sm* évacuation (*f*).

sfollare *v tr* évacuer ◇ *v intr* se disperser.

sfollato *agg, sm* évacué.

sfoltire *v tr* éclaircir.

sfondare *v tr* défoncer; (*porta*) enfoncer; (*milit*) percer ◇ *v intr (affermarsi)* percer ◇ *v rifl* se défoncer.

sfondo *sm* fond; toile (*f*) de fond; (*fig*) arrière-plan.

sformato *agg* déformé ◇ *sm (cuc)* soufflé.

sfornare *v tr* sortir du four; défourner.

sfornito *agg* dépourvu.

sfortuna *sf* malchance, malheur (*m*).

sfortunato *agg* malchanceux, malheureux.

sforzare *v tr* forcer, pousser ◇ *v rifl* s'efforcer.

sforzo *sm* effort.

sfrottare *v tr* expulser.

sfrotto *sm* expulsion (*f*).

sfrecciare *v intr* filer à toute allure.

sfregare *v tr* frotter.

sfregiare *v tr* balafre.

sfregio *sm* balafre (*f*); (*fig*) déshonneur.

sfrenato *agg* effréné.

sfrontato *agg* effronté.

sfruttamento *sm* exploitation (*f*).

sfruttare *v tr* exploiter.

sfruttatore (-trice) *sm* exploiteur.

sfuggente *agg* fuyant.

sfuggire *v tr* éviter ◇ *v intr* échapper, se sauver ◇ **il suo nome mi sfugge** son nom m'échappe.

sfuggita ◇ **di sfuggita** en passant.

sfumare *v tr* estomper ◇ *v intr* se dissiper, s'évanouir.

sfumatura *sf* nuance.

sfuocato *agg* flou.

sfuriata *sf (sgridata)* gueulante; (*vento*) rafale.

sfuso *agg* au détail.

sgabello *sm* escabeau, tabouret.

sgabuzzino *sm* débarras.

sgambetto *sm* croche-pied, croc-en-jambe.

sganciare *v tr* décrocher \diamond *v rifl* se détacher.

sgangherato *agg* branlant.

sgarbato *agg* impoli, désobligeant.

sgarbo *sm* impolitesse (*f*).

sgargiante *agg* voyant.

sgattaiolare *v intr* s'éclipser, s'esquiver.

sghignazzare *v intr* ricaner.

sgobbare *v intr* bûcher, trimer.

sgocciolare *v intr* s'égoutter, couler.

sgocciolio *sm* suintement.

sgomberare *v tr* débarrasser; (*evacuare*) évacuer; (*strada*) dégager.

sgómbero *sm* évacuation (*f*); dégagement.

sgombro *sm* (*zool*) maquereau.

sgomentare *v tr* effarer, effrayer \diamond *v rifl* s'effarer.

sgomento *agg* effaré \diamond *sm* effroi, effacement.

sgominare *v tr* mettre en déroute.

sgonfiare *v tr* dégonfler \diamond *v rifl* se dégonfler.

sgòrbio *sm* (*scarabocchio*) gri-bouillage, griffonnage.

sgorgare *v tr* déboucher \diamond *v intr* jaillir.

sgozzare *v tr* égorger.

sgradévole *agg* désagréable.

sgradito *agg* désagréable, importun.

sgranare *v tr* égrener; (*legumi*) écosser; (*occhi*) écarquiller.

sgranchire *v tr* dégourdir.

sgranocchiare *v tr* croquer, grignoter.

sgrassare *v tr* dégraisser.

sgràvio *sm* allègement, décharge (*f*) \diamond **sgravio fiscale** dégrèvement fiscal.

sgraziato *agg* gauche, disgracieux.

sgretolarsi *v rifl* s'effriter.

sgridare *v tr* gronder, réprimander.

sgridata *sf* réprimande.

sguaiato *agg* grossier, vulgaire.

sgualcire *v tr* chiffonner, froisser.

sguardo *sm* regard \diamond **alzare lo sguardo** lever les yeux.

sguattero *sm* plongeur.

sguazzare *v intr* patauger \diamond **sguazzare nell'oro** rouler sur l'or.

sgusciare *v tr* (*legumi*) écosser \diamond *v intr* s'échapper, s'esquiver.

shampoo *sm inv* shampooing.

shock *sm inv* choc.

si *pron* (*riflessivo, reciproco, con verbo transitivo*) se; (*impersonale e nella forma passiva*) on \diamond **si sono lavati le mani** ils se sont lavé les mains; **si sono incontrati** ils se sont rencontrés; **si dice che** on dit que; **se ne parla** on en parle.

si *sm* (*mus*) si.

si *adv, sm* oui; (*a domanda negativa*) si \diamond **ti dico di sì** je te dis que oui.

sia *cong* soit \diamond **così sia** ainsi soit-il.

siamese *agg, sm/f* siamois (*m*).

sibilo *sm* sifflement.

sicario *sm* tueur à gages, sicaire.

sicché *cong* de sorte que, si bien que.

siccità *sf inv* sécheresse.

siccome *cong* comme.

siciliano *agg* sicilien ◊ *sm* Sicilien.

sicura *sf* (*coltello*) cran (*m*) d'arrêt; (*pistola*) sécurité.

sicurezza *sf* sécurité, sûreté; (*certezza*) certitude; (*fiducia*) assurance ◊ **cintura di sicurezza** ceinture de sécurité; **uscita di sicurezza** sortie de secours; **avere la sicurezza di** être sûr que.

sicuro *agg* sûr; (*certo*) certain ◊ *avv* bien sûr, assurément ◊ **con passo sicuro** d'un pas assuré; **al sicuro** en lieu sûr.

siderurgia *sf* sidérurgie.

sidro *sm* cidre.

siepe *sf* haie.

siero *sm* sérum.

sieropositivo *agg, sm* séropositif.

siesta *sf* sieste.

sifilide *sf* syphilis.

sifone *sm* siphon.

sigaretta *sf* cigarette.

sigaro *sm* cigare.

sigillare *v tr* cacheter, sceller.

sigillo *sm* cachet, sceau.

sigla *sf* sigle (*m*); (*firma*) paraphe (*m*).

siglare *v tr* parapher.

significare *v tr* signifier.

significativo *agg* significatif.

significato *sm* sens, signification (*f*).

signora *sf* dame; (*titolo*) madame.

signore *sm* monsieur.

signorile *agg* distingué ◊ **quartiere signorile** quartier résidentiel.

signorina *sf* demoiselle; (*titolo*)

mademoiselle ◊ **nome da signorina** nom de jeune fille.

silenziatore *sm* silencieux.

silenzio *sm* silence.

silenzioso *agg* silencieux.

sillaba *sf* syllabe.

sillabare *v tr* épeler.

silo(s) *sm* silo.

silurare *v tr* torpiller; (*fig*) limo-ger.

siluro *sm* (*zool*) silure; (*mar*) torpille (*f*).

simbiosi *sf inv* symbiose.

simboleggiare *v tr* symboliser.

simbolico (*f -a pl -ci -che*) *agg* symbolique.

simbolo *sm* symbole.

simile *agg* semblable, pareil, similaire ◊ *sm* semblable (*m/f*) ◊ **in una simile circostanza** en pareille circonstance.

similitudine *sf* similitude.

simmetria *sf* symétrie.

simmetrico (*f -a pl -ci -che*) *agg* symétrique.

simpatia *sf* sympathie.

simpatico (*f -a pl -ci -che*) *agg* sympathique.

simpatizzante *sm/f* sympathisant (*m*).

simpatizzare *v intr* sympathiser.

simposio *sm* symposium.

simulare *v tr* simuler, feindre.

simulazione *sf* simulation.

simultaneo *agg* simultanément.

sinagoga (*pl -ghe*) *sf* synagogue.

sincerità *sf inv* sincérité.

sincero *agg* sincère, franc.

sinché *cong* jusqu'à ce que, tant que.

sìncope *sf* syncope.

sincronizzare *v tr* synchroniser.

sincronizzato *agg* synchronisé.

sindacale *agg* syndical; (*sindaco*) du maire.

sindacalista (*pl -i -e*) *sm/f* syndicaliste.

sindacato *sm* syndicat.

sìndaco (*pl -ci*) *sm* maire; (*in Belgio*) bourgmestre.

sindrome *sf* syndrome (*m*).

sinfonia *sf* symphonie (*anche fig*).

singhiozzare *v intr* sangloter.

singhiozzo *sm* hoquet; (*pianto*) sanglot.

single *sm/f inv* célibataire.

singolare *agg, sm* singulier.

singolarità *sf inv* singularité.

sìngolo *agg* chaque; (*particolare*) singulier; (*individuale*) individuel \diamond *sm* chacun; (*tennis*) simple; (*mus*) single \diamond **letto singolo** lit à une place.

sinistra *sf* gauche \diamond **a sinistra** à gauche.

sinistro *agg* gauche; (*funesto*) sinistre \diamond *sm* (*incidente*) sinistre, malheur; (*pugno*) gauche.

sìnodo *sm* synode.

sinònimo *agg, sm* synonyme.

sintassi *sf inv* syntaxe.

sintesi *sf inv* synthèse.

sintético (*f -a pl -ci -che*) *agg* synthétique.

sintetizzare *v tr* synthétiser.

sintomo *sm* symptôme.

sintonia *sf* syntonie.

sintonizzare *v tr/rifl* syntoniser.

sinuoso *agg* sinueux.

sinusite *sf* sinusite.

sipario *sm* rideau \diamond **calare il sipario** tirer le rideau.

sirena *sf* sirène.

siriano *agg* syrien \diamond *sm* Syrien.

siringa (*pl -ghe*) *sf* seringue.

sismico (*f -a pl -ci -che*) *agg* sismique \diamond **movimento sismico** séisme.

sismògrafo *sm* sismographe.

sistema (*pl -i*) *sm* système \diamond **sistema monetario** système monétaire.

sistemare *v tr* arranger; (*riordinare*) ranger; (*definire*) régler; (*alloggiare*) installer; (*procurare un lavoro*) placer \diamond *v rifl* s'arranger; (*trovare un alloggio*) s'installer; (*trovare un lavoro*) trouver un travail.

sistemático (*f -a pl -ci -che*) *agg* systématique.

sistemazione *sf* arrangement (*m*); (*disposizione di cose*) rangement (*m*); (*definizione*) règlement (*m*); (*alloggio*) aménagement (*m*); (*lavoro*) travail (*m*).

sito *agg* situé, placé \diamond *sm* site (*anche inform*).

situare *v tr* situer, placer \diamond *v rifl* se situer.

situazione *sf* situation, position.

skate-board *sm inv* skate-board.

ski-lift *sm inv* remonte-pente; télési.

skipper *sm/f inv* skipper (*m*).

slacciare *v tr* délier, défaire; (*nodo*) dénouer \diamond *v rifl* se dénouer, se défaire.

slalom *sm inv* slalom.

slanciato *agg* élané.

slàncio *sm* élan, bond \diamond **di slancio** avec élan.

slavato *agg* délavé; (*fig*) terne.

slavina *sf* coulée de neige.

slavo *agg* slave ◊ *sm* Slave (*m/f*).

leale *agg* déloyal.

lealtà *sf inv* déloyauté, perfidie.

legare *v tr* délier, défaire, détacher ◊ *v rifl* se détacher.

legato *agg* délacé, dénoué; (*fig*) décousu.

slip *sm inv* slip.

slitta *sf* traîneau (*m*), luge.

slittare *v intr* faire de la luge; (*scivolare*) glisser; (*veicoli*) déraiper, patiner; (*subire rinvio*) être renvoyé.

sgogare *v tr* disloquer, déboîter.

sgogatura *sf* déboîtement (*m*).

sgoggiare *v tr/intr* déloger, décamper.

slovacco (*f -a pl -chi -che*) *agg* slovaque ◊ *sm* Slovaque (*m/f*).

sloveno *agg* slovène ◊ *sm* Slovène (*m/f*).

smacchiare *v tr* détacher.

smacchiatore *sm* détachant.

smagliante *agg* éclatant, éblouissant.

smagliare *v tr* filer ◊ *v rifl* se filer.

smagliatura *sf* démaillage (*m*); (*pelle*) vergeture; (*calza*) échelle.

smaltare *v tr* émailler, vernir.

smaltatura *sf* émaillage (*m*).

smaltire *v tr* (*digerire*) digérer; (*fig*) avaler, faire passer; (*merce*) écouler, liquider.

smalto *sm* émail; (*unghie*) vernis.

smània *sf* agitation, frénésie.

smaniare *v intr* s'agiter; (*fig*) brûler d'impatience.

smantellare *v tr* démanteler; (*fig*) démolir.

smarrimento *sm* (*perdita*) perte (*f*); (*mentale*) défaillance (*f*), désarroi.

smarrire *v tr* égarer, perdre ◊ *v rifl* s'égarer, se perdre.

smascherare *v tr* démasquer.

smemorato *agg* oublieux, étourdi.

smentire *v tr* démentir ◊ *v rifl* se contredire.

smentita *sf* démenti (*m*).

smeraldo *sm* émeraude (*f*).

smerciare *v tr* débiter, écouler.

smèrcio *sm* écoulement, débit.

smèriglio *sm* émeri; (*zool*) émerillon.

smèrlo *sm* feston.

smèttete *v tr* cesser, arrêter; (*indumenti*) ne plus porter ◊ *v intr* arrêter, cesser ◊ **smèttita!** arrête!

smilzo *agg* mince, svelte.

sminuire *v tr* amoindrir, diminuer.

smistamento *sm* triage.

smistare *v tr* trier, répartir.

smisurato *agg* démesuré.

smodato *agg* immodéré, démesuré; (*sregolato*) déréglé.

smog *sm inv* smog.

smontabile *agg* démontable.

smontaggio *sm* démontage.

smontare *v tr* démonter; (*fig*) décourager ◊ *v intr* (*scendere*) descendre; (*terminare il servizio*) finir son service, débrayer ◊ **smontare da cavallo** descendre de cheval.

smòrfa *sf* grimace.

smorfioso *agg* grimacier, minaudier.

smorto *agg* pâle, blême.

smorzare *v tr* (*spegnerè*) éteindre; (*attenuare*) amortir, affaiblir.

smottamento *sm* éboulement.
smunto *agg* hâve, émacié.
smuovere *v tr* déplacer, remuer; (*fig*) secouer \diamond *v rifl* se déplacer.
smussare *v tr* émousser, arrondir.
smussato *agg* arrondi.
snaturare *v tr* dénaturer.
snello *agg* mince, élançé.
snervante *agg* énervant, agaçant.
snob *agg, sm/f* snob.
snobbare *v tr* snober.
snobismo *sm* snobisme.
snocciolare *v tr* dénoyauter; (*raccontare*) débiter.
snodare *v tr* dénouer, défaire \diamond *v rifl (strada)* se dérouler, serpenter.
snodato *agg* articulé; (*nelle articolazioni*) désarticulé.
snodo *sm* articulation (*f*), jointure (*f*) \diamond **snodo stradale** nœud routier.
soap opera *sf inv* feuilleton (*m*) télévisé.
soave *agg* suave, doux, délicat.
sobbalzare *v intr* sursauter, tressaillir.
sobbalzo *sm* sursaut, cahot.
sobbarcarsi *v rifl* s'astreindre (à); (*impegnarsi*) s'engager.
sobborgo (*pl -ghi*) *sm* faubourg.
sòbrio *agg* sobre.
socchiudere *v tr* entrebâiller, entrouvrir.
soccorrere *v tr* secourir, venir en aide de.
soccorso *sm* secours, aide (*f*).
socialdemocratico (*f-a pl -ci -che*) *agg, sm* social-démocrate (*m/f*).
sociale *agg* social \diamond **previdenza sociale** sécurité sociale.
socialismo *sm* socialisme.

socialista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* socialiste.
socializzare *v tr* socialiser \diamond *v intr* s'intégrer.
società *sf inv* société.
sociévole *agg* sociable.
sòcio *sm* associé; (*membro di un'associazione, circolo ecc.*) membre; (*comm*) actionnaire (*m/f*).
sociologia *sf* sociologie.
soda *sf (bevanda)* soda (*m*); (*chim*) soude.
soddisfacente *agg* satisfaisant.
soddisfare *v tr/intr* satisfaire \diamond **soddisfare un'offesa** réparer une offense; **soddisfare a un obbligo** remplir une obligation.
soddisfatto *agg* satisfait.
soddisfazione *sf* satisfaction.
sòdio *sm* sodium.
sodo *agg (compatto)* ferme, solide; (*duro*) dur \diamond *avv* dur \diamond **uovo sodo** œuf dur; **venire al sodo** en venir au fait.
sofà *sm inv* sofa.
sofferente *agg* souffrant.
sofferenza *sf* souffrance.
soffermarsi *v rifl* s'arrêter, ralentir; (*fig*) s'attarder.
soffiare *v tr/intr* souffler \diamond **soffiarsi il naso** se moucher.
sòffice *agg* mœlleux, douillet.
soffietto *sm* soufflet.
sóffio *sm* souffle \diamond **in un soffio** en un clin d'œil.
soffitta *sf* grenier (*m*).
soffitto *sm* plafond.
soffocamento *sm* étouffement.
soffocare *v tr/intr* suffoquer, étouffer (*anche fig*).

soffrìggere

soffrìggere *v tr* faire revenir.

soffrire *v tr* souffrir de; (*sopportare*) supporter \diamond *v intr* souffrir.

soffuso *agg* diffus.

sofisticato *agg* sophistiqué; (*cibo, vino*) frelaté.

software *sm* (*inform*) logiciel, software.

soggettivo *agg* subjectif.

soggetto *agg* sujet, soumis; (*giur*) passible \diamond *sm* sujet.

soggezione *sf* (*timidezza*) timidité; (*inferiorità*) assujettissement (*m*) \diamond

incutere soggezione intimider.

soggiornare *v intr* séjourner.

soggiorno *sm* séjour \diamond **permesso**

di soggiorno permis de séjour.

sòglia *sf* seuil (*m*) (*anche fig*).

sògliola *sf* sole.

sognare *v tr/intr* rêver (de) (*anche fig*); (*immaginare*) imaginer.

sognatore (-trice) *sm* rêveur, songeur.

sogno *sm* rêve, songe.

soia *sf* soja (*m*) \diamond **germogli di soia** germes de soja.

sol *sm inv* (*mus*) sol.

solàio *sm* (*soffitta*) grenier; (*piano*) plancher.

solamente *avv* seulement.

solare *agg* solaire.

solcare *v tr* sillonner.

solco (*pl -chi*) *sm* sillon; (*lasciato dalle ruote dei carri*) ornière (*f*); (*fig*) empreinte (*f*).

soldato *sm* soldat.

soldo *sm* sou \diamond *pl* argent (*sing*).

sole *sm* soleil \diamond **alla luce del sole** au grand jour; **chiaro come il sole** clair comme le jour.

soleggiato *agg* ensoleillé, exposé au soleil.

solenne *agg* solennel.

solennità *sf inv* solennité.

soletta *sf* (*scarpa*) semelle; (*edilizia*) dalle.

sofato *sm* sulfate.

sofeggiare *v tr* solfier.

soféggio *sm* solfège.

sofuro *sm* sulfure.

solidale *agg* solidaire.

solidarietà *sf inv* solidarité.

solidificare *v tr* solidifier.

solidità *sf inv* solidité.

sòlido *agg* solide; (*reputazione*) établi \diamond *sm* solide.

solista (*pl -i -e*) *agg, sm/f* soliste.

solitario *agg, sm* solitaire.

sòlito *agg* (*abituale*) habituel; (*medesimo*) même \diamond *sm* habitude (*f*) \diamond

essere solito (a) avoir l'habitude de; **come al solito** comme d'habitude.

solitudine *sf* solitude.

sollecitare *v tr* solliciter, réclamer; (*stimolare*) inciter, activer.

sollécito *agg* prompt, zélé; (*accurato*) soucieux, soigneux \diamond *sm* rappel.

sollético (*pl -chi*) *sm* chatouille (*f*) \diamond **soffrire il solletico** être chatouilleux.

sollevamento *sm* soulèvement; (*meccanica*) levage.

sollevare *v tr* soulever; (*innalzare*) élever; (*fig*) soulager, alléger \diamond *v rifl* se relever, se lever.

sollevazione *sf* soulèvement (*m*).

sollievo *sm* soulagement.

solo *agg* seul \diamond *avv* seulement \diamond **è il**

solo amico che ha c'est le seul ami qu'il ait; **ha solo bisogno di dormire** il a simplement besoin de dormir.

solstizio *sm* solstice.

soltanto *avv* seulement.

solubile *agg* soluble.

soluzione *sf* solution.

solvente *agg* dissolvant; (*comm*) soluble ◇ *sm* solvant, dissolvant.

somaro *sm* âne; (*fig*) cancre.

somigliante *agg* ressemblant; (*simile*) semblable.

somiglianza *sf* ressemblance.

somigliare *v intr* ressembler (à) ◇ *v rifl* se ressembler.

somma *sf* somme ◇ **tirar le somme** tirer les conclusions.

sommare *v tr (mat)* additionner; (*aggiungere*) ajouter.

sommario *agg* sommaire ◇ *sm* sommaire, abrégé.

sommèrgere *v tr* submerger (*anche fig*).

sommèrgibile *sm* sous-marin, submersible.

somministrare *v tr* administrer.

sommità *sf inv* sommet (*m*).

sommo *agg* le plus grand, extrême ◇ **per sommi capi** en gros; **il sommo bene** le bien suprême.

sommosa *sf* émeute.

sommozzatore (-trice) *sm* plongeur; (*uomo rana*) homme-grenouille.

sonàglio *sm* grelot ◇ **serpente a sonagli** serpent à sonnette.

sonata *sf (mus)* sonate.

sondaggio *sm* sondage.

sondare *v tr* sonder.

sonetto *sm* sonnet.

sonnàmbulo *agg, sm* somnambule (*m/f*).

sonnechiare *v intr* somnoler.

sonnellino *sm* petit somme.

sonnifero *sm* somnifère.

sonno *sm* sommeil ◇ **prender sonno** s'endormir.

sonnolento *agg* somnolent.

sonnolenza *sf* somnolence.

sonorità *sf inv* sonorité.

sonoro *agg* sonore; (*rumoroso*) bruyant ◇ *sm (cine)* parlant.

suntuoso *agg* somptueux.

soporifero *agg* soporifique.

soppalco (pl -chi) *sm* mezzanine (*f*); soupenne (*f*).

soppesare *v tr* soupeser; (*fig*) peser.

soppiatto ◇ **di soppiatto** en catimini, en cachette.

sopportare *v tr* supporter; (*subire*) endurer.

sopportazione *sf* patience.

soppressione *sf* suppression.

sopprimere *v tr* supprimer, abolir.

sopra *prep* sur; (*al di sopra*) au-dessus de; (*più di, più che*) par-dessus ◇ *avv* dessus; (*qui sopra*) ci-dessus; (*là sopra*) là-dessus; (*in alto*) là-haut ◇ *agg* au-dessus ◇ **al di sopra di** au-dessus de; **più sopra** plus haut.

sopràbito *sm* pardessus.

sopracciglio (pl -ia f) *sm* sourcil.

sopraccoperta *sf* couvre-lit (*m*); (*libri*) jaquette.

sopraelevare *v tr* surélever.

sopraffare *v tr* submerger, écraser; (*fig*) accabler.

sopraffazione

sopraffazione *sf* vexation, abus (*m*); (*repressione*) écrasement (*m*).

sopraggiungere *v intr* (*cosa*) survenir, arriver; (*persona*) intervenir.

sopralluogo (*pl -ghi*) *sm* visite (*f*), inspection (*f*).

soprammobile *sm* bibelot.

sopranaturale *agg* surnaturel.

soprannome *sm* surnom, sobriquet.

soprannùmero *sm* surplus, surnombre \diamond **in soprannùmero** en surnombre.

soprano *sm/f* soprano (*m*).

soprappensiero *avv* distrait.

soprassalto *sm* sursaut, soubresaut \diamond **di soprassalto** en sursaut.

soprattassa *sf* surtaxe.

soprattutto *avv* surtout.

sopravalutare *v tr* surestimer.

sopravvento *sm* avantage \diamond **prendere il sopravvento** avoir le dessus.

sopravvissuto *agg, sm* survivant, rescapé.

sopravvìvere *v intr* survivre.

soprelevato *agg* surélevé.

sopruso *sm* abus, brimade (*f*), injustice (*f*).

soquadro *sm* \diamond **mettere a soquadro** mettre sens dessus dessous.

sorbetto *sm* sorbet.

sorbire *v tr* siroter; (*fig*) se farcir.

sordità *sf inv* surdit .

sordo *agg, sm* sourd (*anche fig*).

sordomuto *agg, sm* sourd-muet.

sorella *sf* s eur.

sorellastra *sf* demi-s eur.

sorgente *sf* source (*anche fig*).

s rgere *v intr* se lever (*anche fig*); (*nascere*) jaillir; (*apparire*) surgir.

sorpassare *v tr* dépasser; (*veicolo*) doubler.

sorpasso *sm* dépassement \diamond **divieto di sorpasso** dépassement interdit.

sorprendente *agg* surprenant.

sorprendere *v tr* surprendre; (*stupire*)  tonner \diamond *v rifl* se surprendre, s'étonner.

sorpresa *sf* surprise; (*stupore*)  tonnement (*m*) \diamond **cogliere di sorpresa** prendre par surprise; **con gran sorpresa di** au grand étonnement de.

sorr ggere *v tr* soutenir (*anche fig*).

sorridente *agg* souriant.

sorridere *v intr* sourire.

sorriso *sm* sourire.

sorseggiare *v tr* boire   petites gorg es.

sorso *sm* gorg e (*f*) \diamond **in un sorso solo** d'un seul trait.

sorta *sf* sorte, espèce.

sorte *sf* sort (*m*), destin (*m*); (*caso*) hasard (*m*) \diamond **tirare a sorte** tirer au sort; **tentare la sorte** tenter sa chance.

sorteggiare *v tr* tirer au sort.

sort ggio *sm* tirage au sort.

sortil gio *sm* sortilège.

sorvegliante *sm/f* surveillant (*m*), gardien (*m*) \diamond **sorvegliante notturno** veilleur de nuit.

sorveglianza *sf* surveillance, garde.

sorvegliare *v tr* surveiller, garder.

sorvolare *v tr* survoler; (*fig*) passer.

sòsia *sm/f inv* sosie.

sospèndere *v tr* suspendre.

sospensione *sf* suspension.

sospeso *agg* suspendu ◊ **ponte sospeso** pont suspendu; **in sospeso** en suspens.

sospettare *v tr* soupçonner, se douter de ◊ *v intr* se méfier (de) ◊ **lo sospettavo** je m'en doutais.

sospetto *agg* suspect, louche ◊ *sm* (cosa) soupçon, méfiance (f); (persona) suspect.

sospettoso *agg* soupçonneux, méfiant.

sospingere *v tr* pousser.

sospirare *v intr* soupirer ◊ *v tr* (desiderare) désirer.

sospiro *sm* soupir.

sosta *sf* arrêt (m), pause; (veicoli) stationnement (m), parking (m) ◊

fare una sosta faire une pause; **senza sosta** sans cesse.

sostantivo *sm* substantif.

sostanza *sf* substance ◊ *pl* (ricchezze) biens (m), richesses.

sostanzioso *agg* substantiel.

sostare *v intr* s'arrêter, faire une halte; (veicolo) stationner.

sostegno *sm* support; (fig) soutien.

sostenere *v tr* soutenir, supporter; (esami) passer ◊ *v rifl* se soutenir ◊

sostenere una parte jouer un rôle.

sostenitore (-trice) *sm* partisan, défenseur.

sostituire *v tr* remplacer, substituer.

sostituto *sm* remplaçant.

sostituzione *sf* remplacement (m), substitution.

sottaceto *agg* au vinaigre.

sottana *sf* (gonna) jupe; (prete) soutane.

sotterfugio *sm* subterfuge.

sotterràneo *agg, sm* souterrain.

sotterrare *v tr* enterrer, ensevelir.

sottile *agg* fin, mince; (ingegnoso) subtil, ingénieux.

sottintendere *v tr* sous-entendre.

sottinteso *agg, sm* sous-entendu.

sotto *prep* sous; (al di sotto di) au-dessous de; (durante) à la période de ◊ *avv* dessous; (in basso) en bas; (nella parte inferiore) en dessous; (qua sotto, qui sotto) ci - dessous; (al piano inferiore) au-dessous ◊ *agg* au-dessous ◊ **sotto tutti i punti di vista** à tous les points de vue; **sott'occhio** sous les yeux; **sott'olio** à l'huile.

sottobosco (*pl -chi*) *sm* sous-bois; (fig) coulisses (*f pl*).

sottocosto *avv* au rabais.

sottolineare *v tr* souligner.

sottolineatura *sf* soulignement (m).

sottomarino *agg, sm* sous-marin.

sottomesso *agg* soumis.

sottomettere *v tr* soumettre, assujettir ◊ *v rifl* se soumettre.

sottopassaggio, sottopasso *sm* passage souterrain.

sottoporre *v tr* soumettre; (presentare) présenter ◊ *v rifl* se soumettre ◊ **sottoporsi a una cura** suivre un traitement.

sottoscritto *agg, sm* soussigné ◊ **io sottoscritto** je soussigné.

sottoscrivere *v tr* souscrire; (firmare) soussigner.

sottoscrizione *sf* souscription.

sottosopra

- sottosopra** *avv* sens dessus dessous ◊ **essere sottosopra** être boulevé.
- sottostante** *agg* au-dessous.
- sottostare** *v intr* se plier, obéir (à).
- sottosuolo** *sm* sous-sol.
- sottoterra** *avv* sous terre.
- sottotetto** *sm* combles (*pl*).
- sottovalutare** *v tr* sous-évaluer, sous-estimer.
- sottovento** *avv* sous le vent.
- sottoveste** *sf* combinaison.
- sottovoce** *avv* à voix basse.
- sottovuoto** *agg, avv* sous vide.
- sottrarre** *v tr* soustraire; (*portar via*) soutirer ◊ *v rifl* se dérober, se soustraire.
- sottrazione** *sf* soustraction.
- soviético** (*f -a pl -ci -che*) *agg* soviétique ◊ *sm* Soviétique (*m/f*).
- sovraccaricare** *v tr* surcharger.
- sovraccàrico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* surchargé, débordé ◊ *sm* surcharge (*f*).
- sovraffollato** *agg* bondé; (*città*) surpeuplé.
- sovrano** *agg, sm* souverain.
- sovrapporre** *v tr* superposer ◊ *v rifl* se superposer.
- sovrastare** *v tr* dominer, surplomber.
- sovrumano** *agg* surhumain.
- sovvenzione** *sf* subvention.
- sovversivo** *agg* subversif ◊ *sm* agitateur, révolutionnaire (*m/f*).
- sovertire** *v tr* perturber, troubler.
- spaccare** *v tr* briser, fendre, casser ◊ *v rifl* se briser, se fendre, se casser.
- spaccato** *agg* fendu ◊ *sm* coupe (*f*), section (*f*); (*fig*) tableau.
- spaccatura** *sf* fente, crevasse; (*fig*) clivage (*m*).
- spacciare** *v tr* (*vendere*) débiter, vendre, écouler; (*far circolare illegalmente*) trafiquer ◊ *v rifl* se faire passer pour ◊ **spacciare banconote false** écouler de faux billets.
- spacciatore (-trice)** *sm* trafiquant; (*droga*) dealer.
- spaccio** *sm* (*negozio*) débit; (*vendita illegale*) trafic; (*banconote false*) écoulement.
- spacco** (*pl -chi*) *sm* fente (*f*); (*strappo*) déchirure (*f*).
- spaccone** *sm* fanfaron.
- spada** *sf* épée.
- spaesato** *agg* dépaysé.
- spaghetti** *sm pl* spaghettis.
- spagnolo** *agg* espagnol ◊ *sm* Espagnol.
- spago** (*pl -ghi*) *sm* ficelle (*f*).
- spaiato** *agg* dépareillé.
- spalancare** *v tr* ouvrir tout grand ◊ *v rifl* s'ouvrir tout grand.
- spalare** *v tr* déblayer.
- spalatore (-trice)** *sm* pelleteur.
- spalla** *sf* épaule; (*fig*) soutien (*m*), aide ◊ **voltare le spalle** tourner le dos; **con le spalle al muro** au pied du mur.
- spalleggiare** *v tr* épauler, soutenir.
- spalliera** *sf* dossier (*m*); (*letto*) tête de lit; (*attrezzo ginnico*) espalier (*m*); (*fiori*) palissade.
- spallina** *sf* (*indumento*) épaulette; (*reggiseno*) bretelle.
- spalmare** *v tr* enduire; (*burro ecc.*) tartiner, étaler.

spalti *sm pl* gradins.

spandere *v tr* (*spargere*) répandre; (*versare*) verser \diamond *v rifl* se répandre.

spappare *v tr* écrabouiller.

sparare *v tr/intr* tirer (sur); (*fig*) débiter \diamond **sparare a salve** tirer à blanc.

sparatoria *sf* fusillade.

sparacchiare *v tr* desservir.

sparaggio *sm* (*comm*) déficit; (*sport*) barrage.

spargere *v tr* répandre, verser; (*divulgare*) diffuser, propager; (*disseminare*) éparpiller \diamond *v rifl* se répandre.

spargimento *sm* effusion (*f*).

sparire *v intr* disparaître (*anche fig*).

sparlare *v intr* médire, dire du mal (de).

sparo *sm* décharge (*f*), détonation (*f*).

sparpagliare *v tr* éparpiller, disperser \diamond *v rifl* s'éparpiller.

sparso *agg* éparpillé, répandu \diamond **in ordine sparso** en ordre dispersé.

spartano *agg* spartiate \diamond *sm* Spartiate (*m/f*).

spartiacque *sm inv* ligne (*f*) de partage des eaux.

spartire *v tr* répartir, partager.

spartito *sm* partition (*f*).

spartitràffico *sm inv* îlot, terre-plein central.

sparviero *sm* épervier.

spàsimo *sm* douleur (*f*) lancinante.

spasmo *sm* spasme.

spasmòdico (*f -a pl -ci -che*) *agg* spasmodique.

spassarsi *v intr/rifl* s'amuser \diamond **spassarsela** se payer du bon temps.

spasso *sm* amusement, distraction (*f*) \diamond **è uno spasso** c'est un numéro; **andare a spasso** aller se promener.

spàtola *sf* spatule.

spavaldo *agg* fanfaron, arrogant.

spaventapàsseri *sm inv* épouvantail.

spaventare *v tr* effrayer, épouvanter \diamond *v rifl* avoir peur, s'effrayer.

spavento *sm* épouvante (*f*), frayeur (*f*), peur (*f*).

spaventoso *agg* épouvantable.

spaziale *agg* spatial.

spazientirsi *v rifl* s'impatienter.

spazio *sm* (*cosmico*) espace; (*posto*) place (*f*); (*tempo*) intervalle, laps.

spazioso *agg* vaste, spacieux.

spazzacamino *sm* ramoneur.

spazzaneve *sm inv* chasse-neige.

spazzare *v tr* balayer.

spazzatura *sf* balayage (*m*); (*rifiuti*) ordures (*pl*) \diamond **TV spazzatura** télé poubelle.

spazzino *sm* balayeur.

spazzola *sf* brosse.

spazzolare *v tr* brosser.

spazzolino *sm* petite brosse (*f*); (*da denti*) brosse (*f*) à dents.

specchiarsi *v rifl* se regarder dans la glace.

specchietto *sm* petite glace (*f*) \diamond **specchietto retrovisore** rétroviseur.

spècchio (*pl -chi*) *sm* miroir, glace (*f*) \diamond **specchio d'acqua** nappe d'eau.

speciale *agg* spécial, particulier.

specialista

specialista (pl -i -e) *sm/f* spécialiste.

specialità *sf inv* spécialité ◇ **specialità della casa** spécialité de la maison.

specializzare *v tr* spécialiser ◇ *v rifl* se spécialiser.

specializzazione *sf* spécialisation.

specialmente *avv* surtout.

specie *sf inv* espèce, sorte ◇ **una specie di** une espèce de; **di ogni specie** de toute sorte.

specificare *v tr* spécifier, préciser.

specifico (*f*-a pl -ci -che) *agg* spécifique.

speculare *agg* spéculaire ◇ *v intr* spéculer.

speculatore (-trice) *sm* spéculateur.

speculazione *sf* spéculation.

spedire *v tr* envoyer, expédier.

spedizione *sf* expédition; (*invio*) envoi (*m*).

spedizioniere *sm* expéditionnaire, transporteur.

spègnere *v tr* éteindre (*anche fig*) ◇ *v rifl* s' éteindre (*anche fig*).

spelare *v tr* peler ◇ *v rifl* perdre ses poils.

spellare *v tr* écorcher, dépouiller ◇ *v rifl* peler, se desquamer.

spendere *v tr* dépenser; (*fig*, *trascorrere*) passer; (*fig*, *sprecare*) gaspiller ◇ **spendere male il proprio tempo** mal employer son temps.

spennare *v tr* plumer (*anche fig*).

spensieratezza *sf* insouciance.

spensierato *agg* insouciant, nonchalant.

spento *agg* éteint ◇ **a motore spento** moteur arrêté.

speranza *sf* espérance, espoir (*m*) ◇ **un giovane di belle speranze** un jeune qui promet.

sperare *v tr/intr* espérer ◇ **ci spero poco** j'y compte peu.

sperduto *agg* perdu, dépaycé.

spicolato *agg* téméraire.

sperimentale *agg* expérimental.

sperimentare *v tr* expérimenter; (*fig*) mettre à l'épreuve.

sperma (pl -i) *sm* sperme.

spermatozòo *sm* spermatozoïde.

sperone *sm* éperon.

sperperare *v tr* gaspiller, dissiper.

spesa *sf* (*somma*) dépense; (*acquisto*) achat (*m*); (*onere*) frais (*m pl*) ◇

far la spesa faire les courses; **a**

spese di aux dépens de; **comprese**

le spese tous frais compris.

spesso *avv* souvent ◇ *agg* épais, dense.

spessore *sm* épaisseur (*f*); (*fig*) relief.

spettabile *agg* respectable ◇ **spettabile ditta** Messieurs.

spettacolare *agg* spectaculaire.

spettacolo *sm* spectacle; (*teatrale*) représentation (*f*); (*cine*) séance (*f*).

spettare *v intr* revenir, appartenir (à) ◇ **spetta a... di** c'est à... de.

spettatore (-trice) *sm* spectateur; (*testimone di un evento*) témoin.

spettegolare *v intr* jaser.

spettinare *v tr/ripl* décoiffer.

spettinato *agg* décoiffé.

spettro *sm* spectre; (*fantasma*) fantôme.

spèzie *sf pl* épices.

spezzare *v tr* casser, briser; (*interrompere*) couper, interrompre ◊ *v rifl* se casser.

spezzatino *sm* ragôût.

spezzettare *v tr* morceler; (*sbriaciolare*) émietter.

spia *sf* espion (*m*); (*informatore*) mouchard (*m*); (*sintomo*) indice (*m*) ◊ **spia luminosa** lampe témoin, voyant.

spiacente *agg* désolé ◊ **essere spiacente** regretter.

spiacere *v intr* regretter ◊ **mi spiace** je regrette.

spiacevole *agg* déplaisant, désagréable.

spiaggia (*pl -ge*) *sf* plage.

spianare *v tr* aplanir, aplatir; (*pastata*) étendre; (*demolire*) raser.

spiano *sm* ◊ **a tutto spiano** à toute allure.

spiantato *agg* sans le sou; fauché.

spiare *v tr* épier, guetter.

spiazzo *sm* esplanade (*f*), clairière (*f*).

spiccare *v tr* (*staccare*) détacher, cueillir; (*emettere*) émettre ◊ *v intr* (*venir fuori da*) ressortir, se détacher ◊ **spiccare il volo** s'envoler; **spiccare un balzo** faire un bond.

spicchio *sm* (*agrumi*) quartier; (*aglio*) gousse (*f*); (*luna*) croissant.

spicciarsi *v rifl* se dépêcher.

spicciolo *agg* en (petite) monnaie; (*fig*) à bon marché ◊ *sm pl* monnaie (*f sing*).

spicco *sm* ◊ **di spicco** important;

far spicco se distinguer.

spiedino *sm* brochette (*f*).

spiedo *sm* broche (*f*).

spiegare *v tr* expliquer; (*distendere*) déplier, déployer ◊ *v rifl* s'expliquer; (*distendersi*) se déplier, se déployer.

spiegazione *sf* explication.

spiegazzare *v tr* chiffonner, froiser.

spietato *agg* impitoyable, cruel.

spifferare *v tr* rapporter, moucharder.

spiffero *sm* courant d'air.

spiga (*pl -ghe*) *sf* épi (*m*).

spigliato *agg* désinvolte.

spigolo *sm* coin, angle.

spilla *sf* épingle; (*gioiello*) broche.

spillare *v tr* (*vino*) tirer; (*soldi*) soutirer.

spillo *sm* épingle (*f*) ◊ **tacchi a spillo** talons aiguilles.

spina *sf* épine; (*pesce*) arête; (*riccio*) piquant (*m*); (*elettro*) prise ◊

stare sulle spine être sur des charbons ardents; **birra alla spina** (bière) pression.

spinaci *sm pl* épinards.

spingere *v tr* pousser; (*fig*) inciter ◊ *v rifl* (*inoltrarsi*) aller, s'avancer; (*urtarsi*) se bousculer.

spinoso *agg* épineux.

spinta *sf* poussée; (*fig*) impulsion.

spinterògeno *sm* allumeur.

spintone *sm* bousculade (*f*).

spionaggio *sm* espionnage.

spiovente *sm* (*tetto, monte*) versant.

spiòvere *v intr* cesser de pleuvoir; (*ricadere*) tomber.

spiraglio *sm* entrebâillement; (*fig*) lueur (*f*).

spirale *sf* spirale; (*fig*) escalade;

spiritato

- (*anticoncezionale*) stérilet (m) ◇ a spirale en spirale.
- spiritato** *agg, sm* possédé.
- spiritismo** *sm* spiritisme.
- spìrito** *sm* esprit; (*fantasma*) fantôme; (*alcol*) alcool ◇ **ciliegie sotto spirito** cerises à l'eau-de-vie.
- spiritoso** *agg* spirituel, drôle.
- spirituale** *agg* spirituel.
- splèndere** *v intr* resplendir, briller.
- splèndido** *agg* splendide, magnifique.
- splendore** *sm* splendeur (f).
- spodestare** *v tr* déposséder, détrôner.
- spogliare** *v tr* dépouiller, déshabiller (*anche fig*) ◇ *v rifl* se déshabiller; (*fig*) se départir.
- spogliarello** *sm* strip-tease.
- spogliatóio** *sm* cabine (f); (*palestra*) vestiaire.
- spòglio** *agg* dépouillé, nu ◇ *sm* dépouillement.
- spola** *sf* (*macchina per cucire*) canette; (*fig*) navette.
- spolpare** *v tr* décharner.
- spolverare** *v tr* épousseter; (*cospargere*) saupoudrer; (*fig, rubare*) vider ◇ *v intr* enlever la poussière.
- spolverino** *sm* (*piumino per spolverare*) plumeau; (*abbigliamento*) cache-poussière.
- sponda** *sf* bord (m); (*riva*) berge, rivage (m).
- sponsor** *sm inv* sponsor.
- sponsorizzare** *v tr* parrainer, sponsoriser.
- spontàneo** *agg* spontané.
- spopolare** *v tr* dépeupler ◇ *v intr* faire fureur ◇ *v rifl* se dépeupler.
- sporàdico** (f -a pl -ci -che) *agg* sporadique.
- sporcare** *v tr* salir, souiller (*anche fig*) ◇ *v rifl* se salir (*anche fig*).
- sporcizia** *sf* saleté.
- sporco** (f -a pl -chi -che) *agg* sale (*anche fig*) ◇ *sm* saleté (f) ◇ **avere la coscienza sporca** ne pas avoir la conscience tranquille.
- sporgenza** *sf* saillie.
- spórgere** *v tr* tendre, passer ◇ *v intr* avancer, dépasser, saillir ◇ *v rifl* se pencher ◇ **sporgere querela** porter plainte.
- sport** *sm inv* sport.
- sporta** *sf* cabas (m), panier (m).
- sportello** *sm* porte; (*ufficio*) guichet.
- sportivo** *agg, sm* sportif.
- sposa** *sf* mariée; (*moglie*) épouse.
- sposare** *v tr* épouser, marier ◇ *v rifl* se marier.
- sposo** *sm* marié; (*marito*) époux.
- spostamento** *sm* déplacement.
- spostare** *v tr* déplacer ◇ *v rifl* se déplacer.
- spot** *sm inv* spot.
- spranga** (pl -ghe) *sf* barre.
- spray** *agg* spray, en bombe ◇ *sm inv* spray.
- sprazzo** *sm* (*spruzzo*) jet, jaillissement; (*luce*) échappée (f); (*fig*) éclair, étincelle (f).
- sprecare** *v tr* gaspiller ◇ *v rifl* perdre son temps.
- spreco** (pl -chi) *sm* gaspillage.
- spregiativo** *agg* méprisant.
- sprègio** *sm* mépris, dédain ◇ **per sprègio** pour insulter.
- spregiudicato** *agg* (*senza precon-*

ceffi) sans préjugés; (*senza scrupoli*) sans scrupules.

spremere *v tr* presser; (*sfruttare*) exploiter \diamond **spremersi le meningi** se creuser les méninges.

spremuta *sf* (*arancia*) orange pressée; (*limone*) citron pressé.

sprezzante *agg* méprisant.

sprigionare *v tr* libérer; (*fig*) dégager \diamond *v rifl* se dégager; se libérer.

sprizzare *v intr* gicler, jaillir \diamond *v tr* faire jaillir \diamond **sprizzar salute** respirer la santé.

sprofondare *v tr* faire s'effondrer \diamond *v intr* s'effondrer, s'enfoncer; (*fig*) sombrer \diamond *v rifl* s'affaler.

spronare *v tr* éperonner; (*fig*) inciter.

sprone *sm* éperon; (*sartoria*) empîement \diamond **a spron battuto** tambour battant.

sproporzionato *agg* disproportionné.

sproporzione *sf* disproportion.

spropòsito *sm* sottise (*f*), erreur (*f*) \diamond **a sproposito** mal à propos.

sprovveduto *agg* (*impreparato*) mal préparé, mal averti \diamond *sm* personne (*f*) désarmée; (*ingenuo*) ingénu.

sprovvisto *agg* dépourvu \diamond **alla sprovvista** au dépourvu.

spruzzare *v tr* asperger, pulvériser, vaporiser; (*sporcare*) éclabousser.

spruzzo *sm* giclée (*f*), éclaboussure (*f*) \diamond **a spruzzo** au pistolet.

spugna *sf* éponge; (*tessuto*) tissu-éponge (*m*) \diamond **bere come una spugna** boire comme un trou.

spugnoso *agg* spongieux.

spuma *sf* écume, mousse.

spumante *sm* (vin) mousseux.

spumeggiante *agg* écumant, moussant.

spuntare *v tr* couper la pointe; (*ottenere*) obtenir \diamond *v intr* (*crescere*) pousser, percer; (*astri*) se lever; (*apparire*) surgir \diamond *v rifl* s'émousser \diamond **allo spuntar del giorno** au point du jour; **spuntarla** réussir.

spuntino *sm* casse-croûte.

spunto *sm* (*occasione*) occasion (*f*); (*idea*) idée (*f*).

spurgare *v tr* nettoyer, curer; (*serbatoio*) vidanger.

sputare *v tr/intr* cracher.

sputo *sm* crachat.

squadra *sf* (*strumento*) équerre; (*sport*) équipe; (*polizia*) brigade \diamond **mettere in squadra** mettre d'équerre.

squadrone *sm* escadron.

squalifica (*pl -che*) *sf* disqualification.

squalificare *v tr* disqualifier.

squalificato *agg* disqualifié.

squallido *agg* misérable, sordide.

squallore *sm* tristesse (*f*), misère (*f*).

squalo *sm* squal, requin.

squama *sf* écaille.

squarciagola \diamond **a squarciagola** à tue-tête.

squarciare *v tr* déchirer.

squarcio *sm* déchirure (*f*) \diamond **uno squarcio di sereno** une éclaircie.

squartare *v tr* équarir.

squash *sm inv* (*sport*) squash.

squilibrato *agg, sm* déséquilibré.

squilibrio

squilibrio *sm* déséquilibre ◊ **squilibrio mentale** trouble mental.

squillante *agg* retentissant, sonore.

squillare *v intr* sonner, retentir.

squillo *sm* sonnerie (*f*); (*campanello*) coup de sonnette.

squisito *agg* exquis, délicieux.

squittire *v intr* (*uccelli*) gazouiller; (*volpe*) glapir; (*topi*) chicoter.

sradicare *v tr* déraciner, extirper.

sregolato *agg* déréglé.

stabile *agg* stable ◊ *sm* (*edificio*) immeuble.

stabilimento *sm* établissement; (*fabbrica*) usine (*f*).

stabilire *v tr* établir, fixer; (*decidere*) décider ◊ *v rifl* s'établir.

stabilità *sf inv* stabilité.

stabilizzare *v tr* stabiliser.

staccabile *agg* détachable ◊ **tagliando staccabile** coupon détachable.

staccare *v tr* détacher; (*scostare*) éloigner; (*sport*) distancer ◊ *v rifl* se détacher.

stacco (*pl -chi*) *sm* détachement; (*intervallo*) espace; (*contrasto*) contraste; (*sport*) élan, détente (*f*).

stadio *sm* stade.

staffa *sf* étrier (*m*) ◊ **perdere le staffe** sortir de ses gonds.

staffetta *sf* estafette; (*sport*) relais (*m*).

stagionale *agg* saisonnier.

stagionare *v tr* (*formaggio*) affiner; (*salumi, legno*) sécher; (*vino*) faire vieillir.

stagionato *agg* (*formaggio*) affiné; (*salumi, legno*) séché; (*vino*) vieilli.

stagione *sf* saison.

stagnante *agg* stagnant.

stagnare *v tr* (*metalli*) rétamé, étamer; (*saldare*) souder à l'étain ◊ *v intr* stagner.

stagno *agg* étanche ◊ *sm* (*metallo*) étain; (*specchio d'acqua*) étag.

stagnola *sf* papier (*m*) aluminium.

stalagmite *sf* stalagmite.

stalattite *sf* stalactite.

stalla *sf* étable; (*cavalli*) écurie.

stallo *sm* (*sedile*) stalle (*f*); (*scacchi*) pat ◊ **fase di stallo** impasse.

stallone *sm* étalon.

stamani *avv* ce matin.

stamattina *avv* ce matin.

stambecco (*pl -chi*) *sm* bouquetin.

stamberga (*pl -ghe*) *sf* taudis (*m*).

stampa *sf* (*tecnica*) imprimerie; (*procedimento*) impression; (*giornali*) presse; (*riproduzione*) estampe; (*fot*) tirage (*m*) ◊ **conferenza stampa** conférence de presse; **ufficio stampa** bureau de presse.

stampante *sf* imprimante.

stampare *v tr* imprimer, publier; (*imprimere*) graver; (*fot*) tirer.

stampatello *sm* lettre (*f*) d'imprimerie ◊ **in stampatello** en caractères d'imprimerie.

stampatore (*-trice*) *sm* imprimeur.

stampella *sf* béquille.

stampo *sm* moule; (*matrice*) matrice (*f*) ◊ **di vecchio stampo** de la vieille école.

stanare *v tr* débusquer, dénicher.

stancare *v tr* fatiguer, lasser ◊ *v rifl* se fatiguer, se lasser.

stanchezza *sf* fatigue.

- stanco** (*f -a pl -chi -che*) *agg* fatigué, las.
- stand** *sm inv* stand.
- standard** *sm inv* standard.
- standardizzare** *v tr* standardiser, normaliser.
- stand-by** *sm inv* stand-by, veille (*f*).
- stanotte** *avv* cette nuit.
- stante** *agg* ◇ **seduta stante** séance tenante; **a sé stante** indépendant.
- stantio** *agg (cibo)* rance; (*antiquato*) suranné.
- stantuffo** *sm* piston.
- stanza** *sf* pièce, chambre.
- stanziare** *v tr* allouer, affecter ◇ *v rifl* s'établir.
- stappare** *v tr* déboucher.
- stare** *v intr (essere)* être; (*restare*) rester; (*abitare*) habiter; (*attenersi*) s'en tenir ◇ **come stai?** comment allez vous?; **star bene, male** se porter bien, mal; **sta a voi decidere** c'est à vous de décider; **stare per** être sur le point de; **stare a cuore** tenir; **fatto sta che** le fait est que; **tutto sta nel** le tout est de.
- starnazzare** *v intr* battre des ailes; (*fig*) faire du tapage.
- starnutire** *v intr* éternuer.
- starnuto** *sm* éternuement.
- stasera** *avv* ce soir.
- statale** *agg* d'état, public ◇ *sm/f (lavoratore)* fonctionnaire ◇ *sf (strada)* nationale.
- statista** (*pl -i -e*) *sm/f* homme (*m*), femme (*f*) d'État.
- statistica** (*pl -che*) *sf* statistique.
- statistico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* statistique (*m/f*).
- stato** *sm* état; (*condizione*) condition (*f*), situation (*f*).
- stàtua** *sf* statue.
- statunitense** *agg* américain, états-unien ◇ *sm/f* Américain (*m*), États-Unien (*m*).
- statura** *sf* taille; (*fig*) envergure.
- statuto** *sm* statut.
- stavolta** *avv* cette fois-ci.
- stazionario** *agg* stationnaire.
- stazione** *sf (ferroviaria)* gare; station; poste (*m*) ◇ **stazione di polizia** poste de police; **stazione di servizio** station-service.
- stecca** (*pl -che*) *sf (ombrello)* baleine; (*sigarette*) cartouche; (*biliardo*) queue; (*stonatura*) fausse note, couac (*m*).
- steccato** *sm* palissade (*f*), barrière (*f*).
- stecchino** *sm* cure-dent.
- stella** *sf* étoile; (*artista*) vedette, star.
- stellare** *agg* stellaire.
- stellato** *agg* étoilé; (*a forma di stella*) en étoile.
- stelo** *sm* tige (*f*).
- stemma** (*pl -i*) *sm* armes (*f pl*), écusson.
- stendardo** *sm* étendard.
- stèndere** *v tr* étendre; (*mano*) tendre; (*allargare*) étaler; (*scrivere*) rédiger ◇ *v rifl* s'étendre, s'allonger.
- stenografia** *sf* sténographie.
- stentare** *v intr* avoir du mal à.
- stento** *sm* peine (*f*) ◇ **a stento** à grand-peine.
- steppa** *sf* steppe.
- stèreo** *sm inv* chaîne (*f*) hi-fi.
- stereofonico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* stéréophonique.

stereòtipo

stereòtipo *sm* stéréotype.
stèrile *agg* stérile.
sterilità *sf inv* stérilité.
sterilizzare *v tr* stériliser.
sterilizzazione *sf* stérilisation.
sterlina *sf* livre sterling.
sterminare *v tr* exterminer.
sterminato *agg* exterminé; (*im-
mense*) immense.
sterminio *sm* extermination (*f*).
sterno *sm* sternum.
sterpàglia *sf* broussaille.
sterzare *v intr* braquer.
sterzo *sm* (*veicolo*) direction (*f*).
stesso *agg* même \diamond *pron* (*riferito a
persona*) le même; (*a cosa*) la mê-
me chose \diamond **allo stesso tempo** à la
fois; **con le mie stesse orecchie** de
mes propres oreilles; **fa lo stesso**
(*non importa*) ça ne fait rien; (*è
uguale*) c'est la même chose.
stesura *sf* rédaction.
steward *sm inv* steward.
stick *sm inv* stick.
stilare *v tr* dresser, rédiger.
stile *sm* style; (*eleganza*) classe (*f*).
stilista (*pl -i -e*) *sm/f* (*moda*) styliste.
stilografica (*pl -che*) *sf* stylo (*m*)
plume.
stima *sf* estime; (*valutazione*) esti-
mation.
stimare *v tr* estimer; (*valutare*)
évaluer, estimer \diamond **stimare oppor-
tuno** juger opportun.
stimolante *agg, sm* stimulant.
stimolare *v tr* stimuler; (*fig*) en-
courager.
stímolo *sm* impulsion (*f*), incita-
tion (*f*); (*psicologia*) stimulus.
stinco (*pl -chi*) *sm* tibia.

stingere *v tr/intr/rifl* déteindre.
stipendio *sm* salaire \diamond **arrotonda-
re lo stipendio** arrondir les fins de
mois.
stìpìte *sm* montant.
stipulare *v tr* stipuler.
stirare *v tr* repasser; (*allungare*)
étirer; (*capelli*) défriser \diamond *v rifl* s'é-
tirer.
stiratura *sf* repassage (*m*).
stirpe *sf* lignée, descendance.
stìtichezza *sf* constipation.
stìtico (*f -a pl -ci -che*) *agg* con-
stipé.
stìva *sf* cale, soute.
stivale *sm* botte (*f*).
stoccafisso *sm* morue (*f*) séchée.
stoffa *sf* étoffe, tissu (*m*).
stòico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm*
stoïque, stoïcien.
stola *sf* étole.
stòmaco (*pl -ci*) *sm* estomac; (*fig*)
cœur \diamond **rimanere sullo stomaco** re-
ster sur le cœur.
stonare *v tr* chanter faux, jouer
faux \diamond *v intr* (*non armonizzarsi*) ju-
rer, détonner.
stonato *agg* qui chante faux.
stonatura *sf* fausse note.
stop *sm inv* stop.
stoppa *sf* étoupe.
stóppia *sf* chaume (*m*).
stoppino *sm* mèche (*f*).
stòrcere *v tr* tordre \diamond **storcere la
bocca** faire la grimace.
stordimento *sm* étourdissement.
stordire *v tr* étourdir; (*assordare*)
assourdir, abasourdir.
stòria *sf* histoire; (*bugia*) menson-
ge (*m*).

stòrico (*f -a pl -ci -che*) *agg* historique ◇ *sm* historien.

storione *sm* esturgeon.

stormo *sm* (*uccelli*) volée (*f*); (*ae-rei*) formation (*f*).

stornare *v tr* virer.

storno *sm* virement; (*zool*) étourneau.

storpiare *v tr* estropier.

stòrpio *agg, sm* estropié.

storta *sf* entorse, foulure.

storto *agg* tordu ◇ *avv* de travers.

stoviglie *sf pl* vaisselle (*sing*).

stràbico (*f -a pl -ci -che*) *agg* strabique ◇ *sm* loucheur ◇ **essere strabico** loucher.

strabismo *sm* strabisme.

stracciare *v tr* déchirer.

stràccio *sm* chiffon; (*vestito logo-ro*) haillon, guenille (*f*).

straccione *sm* gueux.

strada *sf* route, chemin (*m*); (*fig*) voie; (*città*) rue ◇ **scendere in strada** descendre dans la rue; **cambiare strada** changer de chemin; **strada facendo** en cours de route; **a mezza strada** à mi-chemin.

stradale *agg* routier, de la route ◇ **polizia stradale** police de la route.

strafottente *agg, sm/f* insolent (*m*).

strage *sf* massacre (*m*), hécatombe.

stramazzone *v intr* s'abattre.

strambo *agg* bizarre, extravagant.

stranezza *sf* bizarrerie.

strangolare *v tr* étrangler.

straniero *agg, sm* étranger.

strano *agg* étrange.

straordinario *agg* extraordinaire ◇ *sm* extraordinaire; heures (*f pl*) supplémentaires.

strapazzare *v tr* maltraiter, rudoyer ◇ *v rifl* se surmener.

strapazzo *sm* surmenage ◇ **vestiti da strapazzo** vêtements de travail.

strapiombo *sm* précipice ◇ **a strapiombo** en surplomb.

strappare *v tr* arracher; (*lacerare*) déchirer ◇ *v rifl* se déchirer.

strappo *sm* coup sec; (*lacerazione*) déchirure (*f*), accroc ◇ **a strappi** par à-coups.

straripare *v intr* déborder.

stràscico (*pl -chi*) *sm* traîne (*f*); (*fig*) suites (*f pl*).

stratagemma (*pl -i*) *sm* stratagème.

strategia *sf* stratégie.

stratègico (*f -a pl -ci -che*) *agg* stratégique.

strato *sm* couche (*f*); (*di nuvole*) stratus.

stratosfèrico (*f -a pl -ci -che*) *agg* stratosphérique.

stravagante *agg* extravagant.

stravaganza *sf* extravagance.

stravòlgere *v tr* (*storcere*) décomposer; (*travisare*) déformer; (*sconvolgere*) bouleverser.

stravolto *agg* bouleversé.

straziante *agg* déchirant.

straziare *v tr* déchirer, torturer.

stràzio *sm* supplice.

strega (*pl -ghe*) *sf* sorcière.

stregare *v tr* ensorceler.

stregone *sm* sorcier.

stregoneria *sf* sorcellerie.

stremare *v tr* épuiser.

strenna

strenna *sf* étrennes (*pl*); (*regalo*) cadeau (*m*).

strepitare *v intr* faire du bruit.

strèpito *sm* fracas, vacarme ◊ **fare strepito** faire du bruit.

strepitoso *agg* bruyant; (*fig*) retentissant.

stress *sm inv* stress.

stretta *sf* étreinte, serrement (*m*); (*mano*) poignée ◊ **essere alle strette** être au pied du mur.

stretto *agg* étroit; (*chiuso con forza*) serré; (*rigoroso*) strict ◊ *sm* (*geog*) détroit ◊ **parente stretto** parent proche; **stare stretti** être à l'étroit.

strettoia *sf* chaussée rétrécie.

stridente *agg* strident, grinçant, discordant.

stridere *v intr* grincer, crisser; crier.

stridulo *agg* strident, aigu.

strillare *v intr* crier.

strillo *sm* cri.

strillone *sm* crieur de journaux.

striminzito *agg* étriqué, étroit.

stringa (*pl -ghe*) *sf* lacet (*m*); (*inform*) suite.

stringato *agg* serré, concis.

stringere *v tr* serrer; (*restringere*) rétrécir; (*concludere*) conclure ◊ *v intr* (*incalzare*) presser ◊ *v rifl* se serrer ◊ **stringere amicizia** se lier d'amitié.

striscia (*pl -sce*) *sf* bande; (*scia*) traînée ◊ **a strisce** à rayures.

strisciare *v tr* traîner; (*rasentare*) frôler ◊ *v intr* ramper, glisser ◊ **strisciare lungo il muro** raser le mur.

stritolare *v tr* broyer, écraser.

strizzare *v tr* tordre, essorer; (*spremere*) presser ◊ **strizzare l'occhio** cligner de l'œil.

strofa *sf* strophe, couplet (*m*).

strofinaccio *sm* torchon, chiffon; (*pavimenti*) serpillière (*f*).

strofinare *v tr* frotter ◊ *v rifl* se frotter (à).

stroncare *v tr* casser, briser ◊ **stroncato da una malattia** emporté par une maladie.

stroncatura *sf* éreintement (*m*).

stropicciare *v tr* frotter, froisser.

strozzare *v tr* étrangler ◊ *v rifl* s'étrangler.

strozzino *sm* usurier.

strumentale *agg* instrumental.

strumentalizzare *v tr* (*mus*) orchestrer; (*fig*) exploiter.

strumento *sm* instrument; (*mezzo*) moyen; (*attrezzo, apparecchio*) outil, appareil.

strutto *sm* saindoux

struttura *sf* structure.

strutturare *v tr* structurer.

struzzo *sm* autruche (*f*).

stuccare *v tr* mastiquer; (*decorare con stucchi*) stuquer.

stucco (*pl -chi*) *sm* stuc, mastic ◊ **rimanere di stucco** rester baba.

studente (*-essa*) *sm* étudiant; (*di scuola media*) élève.

studentesco (*f-a pl -chi -che*) *agg* estudiantin.

studiare *v tr* étudier.

stùdio *sm* étude (*f*); (*stanza*) bureau; (*medico*) cabinet; (*artista, professionista*) studio, atelier.

studioso *agg* studieux ◊ *sm* savant.

stufa *sf* poêle (*m*).
stufare *v tr* cuire en daube, étuver; (*annoiare*) barber \diamond *v rifl* en avoir marre.
stufato *sm* (*cuc*) ragoût, daube (*f*).
stufo *agg* ennuyé \diamond **esser stufo** en avoir marre.
stuòia *sf* natte.
stupefacente *agg, sm* stupéfiant.
stupendo *agg* merveilleux, superbe.
stupidaggine *sf* bêtise, sottise.
stupidità *sf inv* stupidité, bêtise.
stùpido *agg, sm* stupide.
stupire *v tr* étonner, surprendre \diamond *v rifl* s'étonner.
stupore *sm* stupeur (*f*), étonnement.
stuprare *v tr* violer.
stupro *sm* viol.
sturare *v tr* déboucher.
stuzzicadenti *sm inv* cure-dents.
stuzzicare *v tr* agacer; (*molestare*) taquiner; (*appetito*) aiguiser.
su *prep* sur; (*quantità, età*) dans, environ; (*a bordo, in*) dans \diamond *avv* dessus, en haut \diamond **su misura** sur mesure; **essere sul punto di** être sur le point de; **avere sui vent'anni** avoir dans les vingt ans; **da qui in su** à partir d'ici; **da su** d'en-haut.
subàcqueo *agg* sous-marin \diamond *sm* plongeur.
subdolo *agg* sournois.
subentrare *v intr* succéder (à).
subire *v tr* subir.
subito *avv* tout de suite, aussitôt.
sublime *agg* sublime.
subordinato *agg, sm* subordonné.
subordinazione *sf* subordination.

succèdere *v intr* succéder (à), suivre; (*accadere*) arriver; (*sostituire*) remplacer \diamond *v rifl* se succéder \diamond **un succedersi di eventi** une succession d'événements.
successione *sf* succession, suite.
successivo *agg* successif, suivant.
successo *sm* succès.
successore *sm* successeur.
succhiare *v tr* sucer.
succo (*pl -chi*) *sm* jus; (*biol*) suc; (*fig*) substance (*f*).
succoso *agg* juteux; (*fig*) substantiel.
sùccube, sùccubo *sm/f* soumis (*m*).
succulento *agg* succulent, savoureux.
succursale *sf* succursale.
sud *sm inv* sud; (*paese meridionale*) Sud, Midi \diamond **il Polo Sud** le Pôle Sud.
sudafricano *agg* sud-africain \diamond *sm* Sud-Africain.
sudamericano *agg* sud-américain \diamond *sm* Sud-Américain.
sudare *v intr* suer, transpirer; (*fig*) peiner \diamond **sudare freddo** avoir des sueurs froides.
sudato *agg* en sueur, moite.
sùddito *sm* sujet.
suddividere *v tr* subdiviser.
suddivisione *sf* subdivision.
sudore *sm* sueur (*f*), transpiration (*f*).
sudtirolese *agg* sud-tyrolien \diamond *sm/f* Sud-tyrolien (*m*).
sufficiente *agg* suffisant.
sufficienza *sf* suffisance \diamond **a sufficienza** suffisamment.

suffisso

suffisso *sm* suffixe.

suffragio *sm* suffrage.

suggerimento *sm* suggestion (*f*), conseil.

suggerire *v tr* suggérer, conseiller; (*teatro, scuola*) souffler.

suggeritore (-trice) *sm* souffleur.

suggestionare *v tr* suggestionner.

suggestione *sf* suggestion.

suggestivo *agg* suggestif.

sùghero *sm* liège; (*galleggiante*) flotteur; (*tappo*) bouchon.

sugli *prep articolata* *v. su + gli*.

sugo (*pl -ghi*) *sm* sauce (*f*).

sui *prep articolata* *v. su + i*.

suicida (*pl -i -e*) *sm/f* suicidé (*m*).

suicidarsi *v rifl* se suicider.

suicidio *sm* suicide (*anche fig*).

suino *agg* de porc \diamond *sm* porc, cochon.

sul *prep articolata* *v. su + il*.

sull' *prep articolata* *v. su + lo*.

sulla *prep articolata* *v. su + la*.

sulle *prep articolata* *v. su + le*.

sullo *prep articolata* *v. su + lo*.

sultano *sm* sultan.

sumero *agg* sumérien \diamond *sm* Sumérien.

suo (*f sua pl suoi, sue*) *agg* son; (*cortesia*) votre \diamond *pron* le sien;

(*cortesia*) le vôtre \diamond **sua sorella** sa sœur; **la sua idea** son idée; **i**

suoi amici ses amis; **questo libro è suo** ce livre est à lui; **dire la sua** dire son mot; **stare sulle sue** se

montrer réservé; **non ha più niente di suo** il n'a plus rien qui

lui appartienne; **signora, ecco il suo passaporto** Madame, voici votre passeport; **i suoi** (*la fami-*

glia) sa famille; (*i genitori*) ses parents.

suòcera *sf* belle-mère.

suòcero *sm* beau-père.

suola *sf* semelle.

suolo *sm* sol.

suonare *v tr* (*campanello, allarme*) sonner; (*mus*) jouer (*de*) \diamond *v in-tr* sonner.

suoneria *sf* sonnerie.

suono *sm* son \diamond **un suono confuso** un bruit confus.

suora *sf* religieuse, sœur.

super *agg* super \diamond *sf inv* (*benzina*) super (*m*).

superare *v tr* dépasser; (*oltrepas-sare*) franchir; (*veicolo*) doubler; (*un esame*) passer, réussir.

supèrbia *sf* orgueil (*m*), présomption.

superbo *agg* orgueilleux, hautain.

superficiale *agg* superficiel.

superficie (*pl -i*) *sf* surface; (*area*) superficie.

supèrflu *agg* superflu.

superiore *agg, sm* supérieur.

superiorità *sf inv* supériorité.

superlativo *agg, sm* superlatif.

supermercato *sm* supermarché.

supèrstite *agg, sm/f* survivant.

superstizione *sf* superstition.

superstrada *sf* voie rapide.

supino *agg* sur le dos.

suppèllettili *sf pl* mobilier (*m sing*).

supplementare *agg* supplémentaire.

supplemento *sm* supplément.

supplente *agg, sm/f* suppléant (*m*), remplaçant (*m*).

- supplenza** *sf* suppléance, remplacement (*m*).
- sùpplica** (*pl -che*) *sf* supplication; (*scritta*) supplique.
- supplicare** *v tr* supplier.
- supplizio** *sm* supplice.
- supporre** *v tr* supposer.
- supporto** *sm* support; (*fig*) appui.
- supposizione** *sf* supposition.
- supposta** *sf* suppositoire (*m*).
- suppurare** *v intr* suppurer.
- supremazia** *sf* suprématie.
- supremo** *agg* suprême.
- surf** *sm inv* surf.
- surgelare** *v tr* surgeler.
- surgelato** *agg, sm* surgelé.
- surreale** *agg* surréel.
- surriscaldare** *v tr* surchauffer.
- surrogato** *sm* succédané.
- suscetibile** *agg* susceptible.
- suscitare** *v tr* susciter, provoquer.
- susina** *sf* prune.
- susino** *sm* prunier.
- susseguirsi** *v rifl* se succéder, se suivre.
- sussidiario** *agg* subsidiaire \diamond *sm* manuel scolaire.
- sussidio** *sm* subside, aide (*f*).
- sussistenza** *sf* subsistance.
- sussultare** *v intr* sursauter, tressaillir.
- sussulto** *sm* sursaut, tressaillement.
- sussurrare** *v tr* murmurer, chuchoter.
- sussurro** *sm* murmure, chuchotement.
- sutura** *sf* suture.
- svagare** *v tr* distraire \diamond *v rifl* se distraire.
- svago** (*pl -ghi*) *sm* distraction (*f*).
- svaligiare** *v tr* dévaliser.
- svалutare** *v tr* dévaluer \diamond *v rifl* se dévaluer.
- svалutazione** *sf* dévaluation.
- svanire** *v intr* s'évanouir; (*profumo, fumo*) s'évaporer.
- svantaggio** *sm* désavantage.
- svedese** *agg* suédois \diamond *sm/f* Suédois (*m*).
- svéglia** *sf* réveil (*m*).
- svegliare** *v tr* réveiller \diamond *v rifl* se réveiller.
- svéglia** *agg* éveillé, réveillé.
- svelare** *v tr* dévoiler.
- svelto** *agg* rapide, prompt; (*mano*) leste; (*slanciato*) svelte.
- svéndere** *v tr* liquider.
- svéndita** *sf* liquidation.
- svenimento** *sm* évanouissement.
- svenire** *v intr* s'évanouir.
- sventolare** *v tr* agiter \diamond *v intr* flotter.
- sventura** *sf* malheur (*m*), malchance.
- sventurato** *agg* malheureux, malchanceux.
- svenuto** *agg* évanoui.
- svernare** *v intr* hiverner; hiberner (*andare in letargo*).
- svestire** *v tr* déshabiller \diamond *v rifl* se déshabiller.
- svizzare** *v tr* sevrer.
- sviare** *v tr* détourner; (*traviare*) dévoyer \diamond *v rifl* s'égarer.
- svignàrsela** *v rifl* filer, s'éclipser.
- sviluppare** *v tr* développer \diamond *v rifl* se développer.
- sviluppo** *sm* développement.
- svìncolo** *sm* dégagement, dédoua-

nement; (*stradale*) échangeur, bretelle (*f*).

svista *sf* méprise, bévue.

svitare *v tr* dévisser.

svizzero *agg* suisse ◇ *sm* Suisse (*mf*).

svogliato *agg* paresseux.

svolazzare *v intr* voltiger, voleter.

svolgere *v tr* défaire; dérouler; (*fig, sviluppate*) développer; (*adempire*) exercer ◇ *v rifl* se dérouler.

svolgimento *sm* déroulement, développement.

svolta *sf* virage (*m*); (*fig*) tournant (*m*).

svoltare *v intr* tourner.

svuotare *v tr* vider; (*serbatoio*) vider.

T

tabaccàio *sm* buraliste.

tabaccheria *sf* bureau (*m*) de tabac; (*in Canada*) tabagie.

tabacco (*pl -chi*) *sm* tabac.

tabella *sf* tableau (*m*); (*prezzi*) barème.

tabellone *sm* panneau.

tabernàcolo *sm* tabernacle.

tabù *sm inv* tabou.

tacca (*pl -che*) *sf* entaille; (*tecn*) cran (*m*) ◇ **di mezza tacca** de peu de valeur.

tacchino *sm* dindon; (*carne*) dinde (*f*) ◇ **tacchino arrosto** dinde rôtie.

tacco (*pl -chi*) *sm* talon.

taccuino *sm* carnet, calepin.

tacere *v intr* se taire ◇ **mettere a**

tacere uno scandalo étouffer un scandale.

tachicardia *sf* tachycardie.

tachimetro *sm* tachymètre.

taciturno *agg* taciturne.

tafano *sm* taon.

tafferùglio *sm* bagarre (*f*).

taffetà *sm inv* taffetas.

tàglia *sf* taille; (*ricompensa*) mise à prix; (*somma pagata*) rançon.

tagliacarte *sm inv* coupe-papier.

taglialegna *sm inv* bûcheron.

tagliando *sm* coupon.

tagliare *v tr* couper; (*un testo*) abrégé; (*pietre*) tailler; (*carni*) découper; (*med*) inciser ◇ *v intr* couper ◇ *v rifl* se couper ◇ **tagliare le spese** réduire les dépenses; **tagliar corto** couper court.

tagliente *agg* tranchant; (*fig*) mordant, cinglant.

tagliere *sm* planche (*f*) à découper.

tàglio *sm* coupe (*f*), coupure (*f*); (*pietre*) taille (*f*); (*carni*) morceau; (*parte tagliente*) tranchant.

tagliola *sf* traquenard (*m*), piège (*m*).

tailleur *sm inv* tailleur.

take away *sm inv* à emporter.

talco (*pl -chi*) *sm* talc.

tale *agg* tel; (*questo, quello*) ce; (*simile*) semblable, pareil; (*un certo*) certain ◇ *pron* quelqu'un, tel ◇

tale quale tel quel; **tale che** tel que;

un tale un tel.

talento *sm* talent.

talismano *sm* talisman.

talloncino *sm* coupon.

tallone *sm* talon.

- talmente** *avv* tellement ◇ **talmen-
te che** à tel point que.
- talora** *avv* parfois.
- talpa** *sf* taupe.
- talvolta** *avv* parfois.
- tamarindo** *sm* (*frutto*) tamarin;
(*albero*) tamarinier.
- tamburello** *sm* tambourin.
- tamburo** *sm* tambour.
- tamponamento** *sm* tamponnement;
(*veicolo*) télescopage.
- tamponare** *v tr* tamponner; (*veicolo*)
télescoper ◇ *v rifl* se tamponner.
- tampone** *sm* tampon.
- tana** *sf* tanière; (*fig*) repaire (*m*).
- tanfo** *sm* relent.
- tangente** *agg* tangent ◇ *sf* tangente;
(*percentuale illecita*) pot-de-vin (*m*).
- tangenziale** *agg* tangentiel ◇ *sf* pé-
riphérique (*m*).
- tangibile** *agg* tangible.
- tango** (*pl -ghi*) *sm* tango.
- tànica** (*pl -che*) *sf* bidon (*m*), jerrican (*m*).
- tannino** *sm* tanin.
- tanto** *agg* tant de, beaucoup de ◇
pron tant; (*riferito a cose*) beaucoup
◇ *avv* (*molto*) beaucoup, très, tant;
(*così*) si ◇ *cong* (*comunque*) de toute façon
◇ **tanto...**
- quanto** autant de... que (de); **sono
in tanti a dirlo** beaucoup (de gens) le
disent; **ti hanno visto in tanti** beaucoup
de gens t'ont vu; **tanto che** de sorte que;
tanto più (che) d'autant plus (que); **una
volta tanto** pour une fois; **ogni tanto**
de temps en temps.
- tapiro** *sm* tapir.
- tappa** *sf* étape.
- tappare** *v tr* boucher (*anche fig*) ◇
- tappare la bocca** clouer le bec.
- tapparella** *sf* store (*m*).
- tappeto** *sm* tapis.
- tappezzare** *v tr* tapisser.
- tappezzeria** *sf* (*tessuto*) tapisserie;
(*carta da parati*) papier (*m*) peint.
- tappezziere** *sm* tapissier.
- tappo** *sm* bouchon.
- tara** *sf* tare (*anche fig*).
- tarantola** *sf* tarentule.
- tarare** *v tr* tarer; (*strumenti*) étalonner,
graduer.
- taratura** *sf* étalonnage (*m*), calibrage
(*m*), tarage (*m*).
- tarchiato** *agg* trapu.
- tardare** *v intr* être en retard, tarder.
- tardi** *avv* tard; (*in ritardo*) en retard
◇ **a più tardi** à plus tard; **al più tardi**
au plus tard.
- tardivo** *agg* tardif; (*di bambino, ragazzo*)
retardé.
- tardo** *agg* lent; (*ora*) tardif ◇ **a
notte tarda** tard dans la nuit; **in
tarda età** à un âge avancé.
- targa** (*pl -ghe*) *sf* (*veicolo*) plaque.
- targare** *v tr* immatriculer.
- tariffa** *sf* tarif (*m*).
- tarlo** *sm* ver.
- tarma** *sf* mite.
- tarocco** (*pl -chi*) *sm* tarot.
- tartagliare** *v intr* bégayer.
- tàrtaro** *agg, sm* tartare (*m/f*); (*med*)
tartre.
- tartaruga** (*pl -ghe*) *sf* tortue; (*materiale*)
écaille.
- tartassare** *v tr* harceler, malmenner.

tartina

tartina *sf* tartine.

tartufo *sm* truffe (*f*); (*ipocrita*) tartuffe.

tasca (*pl -che*) *sf* poche ◊ **con le mani in tasca** les mains dans les poches.

tascabile *agg* de poche.

taschino *sm* gousset.

tassa *sf* taxe, impôt (*m*) ◊ **tassa di iscrizione** droits d'inscription.

tassàmetro *sm* taximètre.

tassare *v tr* taxer, imposer.

tassativo *agg* péremptoire.

tassazione *sf* taxation.

tassello *sm* tasseau, cheville (*f*).

tasso *sm* (*zool*) blaireau; (*bot*) if; (*econ*) taux.

tastare *v tr* tâter.

tastiera *sf* clavier (*m*).

tasto *sm* touche (*f*); (*fig*) corde (*f*).

tattica (*pl -che*) *sf* tactique.

tattico (*f -a pl -ci -che*) *agg* tactique.

tattile *agg* tactile.

tatto *sm* toucher; (*discrezione*) tact.

tatuaggio *sm* tatouage.

tatuare *v tr* tatouer.

taverna *sf* taverne.

tàvola *sf* table; (*asse*) planche; (*illustrazione*) table, planche ◊ **tavola calda** snack-bar; **tavola fredda** buffet.

tavolata *sf* tablée.

tavoletta *sf* tablette; (*legno*) planchette.

tavolino *sm* guéridon, table (*f*) basse.

tàvolo *sm* table (*f*).

tavolozza *sf* palette.

taxi *sm inv* taxi.

taxista (*pl -i -e*) *sm/f* chauffeur (*m*) de taxi.

tazza *sf* tasse; (*WC*) cuvette.

tazzina *sf* tasse à café.

te *pron* toi, te ◊ **secondo te** selon toi; **te lo ricorderò** je te le rappellerai; **fallo da te** fais-le tout seul.

tè *sm* thé.

teatrale *agg* théâtral.

teatro *sm* théâtre.

tebano *agg* thébain ◊ *sm* Thébain.

tècnica (*pl -che*) *sf* technique.

tècnico (*f -a pl -ci -che*) *agg* technique ◊ *sm* technicien.

tecnologia *sf* technologie.

tecnòlogico (*f -a pl -ci -che*) *agg* technologique.

tedesco (*pl -chi*) *agg* allemand ◊ *sm* Allemand.

tegame *sm* casserole (*f*), poêle (*f*).

téglià *sf* plat (*m*) à four.

tégola *sf* tuile.

teiera *sf* théière.

tela *sf* toile; (*quadro*) tableau (*m*).

telaiò *sm* métier; (*meccanica*) châssis.

telecàmera *sf* caméra.

telecomando *sm* télécommande (*f*).

telecomunicazione *sf* télécommunication.

telecrònaca (*pl -che*) *sf* reportage (*m*) télévisé.

telefax *sm* fax.

telefèrica (*pl -che*) *sf* téléphérique (*m*).

tefilm *sm inv* téléfilm, film télévisé.

telefonare *v intr* téléphoner.
telefonata *sf* coup (*m*) de fil, appel (*m*) (téléphonique).
telefònico (*f -a pl -ci -che*) *agg* téléphoniqueue.
telefonino *sm* portable; (*in Belgio*) GSM.
telèfono *sm* téléphone ◇ **telefono** *viva voce* téléphone mains libres.
telegiornale *sm* journal télévisé.
telegrafico (*f -a pl -ci -che*) *agg* télégraphique.
telègrafo *sm* télégraphe.
telegramma (*pl -i*) *sm* télégramme.
telemàtica (*pl -che*) *sf* télématique.
telemàtico (*f -a pl -ci -che*) *agg* télématique.
telenovela *sf* feuilleton (*m*).
teleobiettivo *sm* (*fov*) téléobjectif.
telepatia *sf* télépathie.
teloromanzo *sm* feuilleton télévisé.
teleschermo *sm* écran.
telescòpio *sm* télescope.
telescrivente *sf* téléscripateur (*m*).
teleselezione *sf* automatique (*m*).
telespettatore (*-trice*) *sm* télé-spectateur.
televéndita *sf* télévente.
televideo *sm inv* télétexte.
televisione *sf* télévision.
televisivo *agg* télévisé.
televisore *sm* poste de télévision.
telex *sm* télex.
telo *sm* serviette (*f*), toile (*f*).
telone *sm* bâche (*f*); (*circo*) chapeau.
tema (*pl -i*) *sm* sujet, thème; (*scuola*) dissertation (*f*), composition (*f*).

temàtico (*f -a pl -ci -che*) *agg* thématique.
temeràrio *agg* téméraire.
temere *v tr/intr* craindre ◇ *v intr* avoir peur.
tèmpera *sf* détrempe.
temperamàtite *sm inv* taille-crayons.
temperamento *sm* tempérament.
temperare *v tr* tempérer, modérer; (*acciaio, vetro*) tremper; (*matite*) tailler.
temperato *agg* (*carattere*) sobre; (*clima*) tempéré; (*acciaio, vetro*) trempé; (*matite*) taillé.
temperatura *sf* température.
temperino *sm* canif.
tempesta *sf* tempête.
tempestare *v tr* marteler ◇ **tempestare di domande** assaillir de questions.
tempestivo *agg* opportun.
tempestoso *agg* orageux.
tèmpia *sf* temple.
tèmpio (*pl -pli*) *sm* temple.
tempo *sm* temps; (*mus*) mesure (*f*); (*cine*) partie (*f*) ◇ **previsioni del tempo** prévisions météorologiques; **per mancanza di tempo** faute de temps; **un tempo** jadis, autrefois; **in ogni tempo** de tout temps; **per tempo** à temps.
temporale *agg* temporel ◇ *sm* orage.
temporàneo *agg* temporaire.
temporeggiare *v intr* temporiser.
tempra *sf* trempe.
temprare *v tr* tremper ◇ *v rifl* s'en-durcir.
tenace *agg* tenace.
tenàcia *sf* ténacité.

tenàglia

tenàglia *sf* tenaille; (*del dentista*) davier (*m*) ◊ *pl* (*zool*) pinces.

tenda *sf* rideau (*m*), store (*m*); (*campo*) tente; (*circo*) chapiteau (*m*).

tendenza *sf* tendance; (*propensione*) penchant (*m*), inclination.

tèndere *v tr* tendre ◊ *v intr* (*essere incline*) avoir tendance (*à*), être enclin (*à*) ◊ *v rifl* se tendre.

tendina *sf* rideau (*m*).

tèndine *sm* tendon.

tendone *sm* bâche (*f*); (*circo*) chapiteau.

tènebre *sf pl* ténèbres.

tenebroso *agg* ténébreux.

tenente *sm* lieutenant.

tenere *v tr* (*reggere*) tenir; (*mantere*) tenir, garder; (*contenere*) contenir; (*conservare*) garder ◊ *v intr* tenir; (*resistere*) résister ◊ *v rifl* se tenir; (*attenersi*) s'en tenir ◊ **tenere a mente** retenir; **tenere la rotta** garder le cap; **tenerci a tenir** à.

tenerezza *sf* tendresse.

tènero *agg* tendre ◊ **in tenera età** en bas âge.

tènia *sf* ténia (*m*).

tennis *sm inv* tennis.

tenore *sm* teneur (*f*); (*mus*) ténor; (*vita*) train.

tensione *sf* tension.

tentàcolo *sm* tentacule.

tentare *v tr* tenter, essayer; (*mettere alla prova*) mettre à l'épreuve.

tentativo *sm* tentative (*f*), essai.

tentazione *sf* tentation.

tentennare *v intr* chanceler; (*fig*) hésiter.

tentoni *avv* ◊ **a tentoni** à tâtons.

tènuè *agg* mince, ténu; (*leggero*) léger.

tenuta *sf* tenue; (*capacità*) capacité; (*sport*) résistance; (*possedimento*) domaine (*m*).

teologia *sf* théologie.

teologo *sm* théologien.

teorema (*pl -i*) *sm* théorème.

teoria *sf* théorie.

teòrico (*f -a pl -ci -che*) *agg* théorique ◊ *sm* théoricien.

teorizzare *v tr* théoriser.

teporre *sm* tiédeur (*f*).

teppismo *sm* banditisme, vandalisme.

teppista (*pl -i -e*) *sm/f* voyou (*m*), vandale (*m*).

terapia *sf* thérapie.

tergicristallo *sm inv* essuie-glace.

tergiversare *v intr* tergiverser.

termale *agg* thermal.

terme *sf pl* thermes (*m*).

tèrmico (*f -a pl -ci -che*) *agg* thermique.

terminale *sm inv* terminal, aérogame (*f*).

terminale *agg, sm* terminal.

terminare *v tr* terminer, finir; (*completare*) achever.

tèrmine *sm* terme; (*scadenza*) limite (*f*), délai; (*delimitazione*) limite (*f*); (*parola*) mot; (*fine*) fin (*f*) ◊

oltrepassare i termini dépasser les bornes; **misurare i termini** mesurer ses paroles; **ridurre ai minimi termini** réduire à l'essentiel.

terminologia *sf* terminologie.

termite *sf* termite (*m*).

termòmetro *sm* thermomètre.

termosifone *sm* radiateur.

termòstato *sm* thermostat.
terra *sf* terre; (*terreno*) terrain (*m*)
 ◇ **per mare e per terra** sur mer et sur terre; **in terra** à terre.
terracotta (*pl* *terrecotte*) *sf* terre cuite.
terraferma (*pl* *terreferme*) *sf* terre ferme.
terrapieno *sm* terre-plein.
terrazza *sf* terrasse.
terrazzo *sm* terrasse (*f*); (*balcone*) balcon.
terremoto *sm* tremblement de terre.
terreno *agg* terrestre ◇ *sm* terrain, sol.
terrestre *agg* terrestre ◇ *sm/f* Terrien (*m*).
terribile *agg* terrible.
terrìccio *sm* (*concimato*) terreau.
terrificante *agg* terrifiant.
territoriale *agg* territorial.
territòrio *sm* territoire.
terrore *sm* terreur (*f*).
terrorismo *sm* terrorisme.
terrorista (*pl* *-i -e*) *sm/f* terroriste.
terrorizzare *v tr* terroriser.
terso *agg* limpide, clair.
terziario *agg, sm* tertiaire.
terzino *sm* arrière.
terzo *agg, sm* troisième (*m/f*) ◇ *sm* (*la terza parte*) tiers.
tesa *sf* bord (*m*).
tèschio *sm* tête (*f*) de mort, crâne.
tesi *sf inv* thèse; (*laurea*) mémoire (*m*).
teso *agg* tendu.
tesoreria *sf* trésorerie.
tesoro *sm* trésor ◇ **far tesoro di**

qualcosa mettre à profit quelque chose.
tèssera *sf* carte; (*mosaico*) tesselle.
tesseramento *sm* inscription (*f*).
tèssere *v tr* tisser; (*fìg*) tramer, ourdir.
tèssile *agg* textile.
tessitore (*-trice*) *sm* tisseur, tisserand.
tessitura *sf* tissage (*m*).
tessuto *sm* tissu.
test *sm inv* test.
testa *sf* tête ◇ **dare alla testa** monter à la tête; **fare di testa propria** n'en faire qu'à sa tête; **testa o croce** pile ou face.
testamento *sm* testament.
testardàggine *sf* entêtement (*m*).
testardo *agg* têtu, entêté.
testata *sf* (*giornale*) titre (*m*); (*colpo con la testa*) coup (*m*) de tête; (*motore*) culasse.
teste *sm/f* témoin (*m*).
testìcolo *sm* testicule.
testimone *sm/f* témoin (*m*).
testimonianza *sf* témoignage (*m*).
testimoniare *v tr/intr* témoigner.
testo *sm* texte ◇ **fare testo** faire autorité.
testuale *agg* textuel.
testùggine *sf* tortue.
tètano *sm* tétanos.
tetro *agg* sombre (*anche fig*).
tetto *sm* toit ◇ **i senza tetto** les sans-abris.
tettóia *sf* hangar (*m*); (*balcone*) auvent (*m*); (*pensilina*) marquise.
tettùccio *sm* (*di veicolo*) toit.
thermos *sm inv* thermos (*f*).

- ti** *pron* te, toi ◇ **devo parlarti** je dois te parler; **siediti!** assieds-toi!
- tibetano** *agg* tibétain ◇ *sm* Tibétain.
- tìbia** *sf* tibia (*m*).
- tic** *sm inv* tic.
- ticchettìo** *sm* cliquetis; (*orologio*) tic-tac.
- ticinese** *agg* tessinois ◇ *sm/f* Tessinois (*m*).
- tièpido** *agg* tiède.
- tifare** *v intr* supporter, être fan (de).
- tifo** *sm (med)* typhus, fièvre typhoïde ◇ **fare il tifo per** être supporter de.
- tifone** *sm* typhon.
- tifoso** *sm (sport)* supporter.
- tìglio** *sm* tilleul.
- tigrato** *agg* tigré.
- tigre** *sf* tigre (*m*).
- timballo** *sm* timbale (*f*).
- timbrare** *v tr* timbrer, oblitérer.
- timbro** *sm* timbre.
- timer** *sm inv* minuterie (*f*).
- timidezza** *sf* timidité.
- timido** *agg* timide.
- timo** *sm (bot)* thym.
- timone** *sm* gouvernail, barre (*f*).
- timoniere** *sm* timonier.
- timore** *sm* crainte (*f*) ◇ **aver timore di** craindre que.
- timoroso** *agg* craintif.
- tìmpano** *sm (anat)* tympan; (*mus*) timbale (*f*).
- tinello** *sm* salle (*f*) de séjour.
- tìngere** *v tr* teindre; (*colorare*) teinter ◇ *v rifl* se teindre.
- tinozza** *sf* cuve, baquet (*m*).
- tinta** *sf* teinte, couleur; (*materia colorante*) teinture.
- tinteggiare** *v tr* peindre, badigeonner.
- tintinnare** *v intr* tinter.
- tintoria** *sf* teinturerie; pressing (*m*).
- tintura** *sf* teinture.
- tìpico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* typique.
- tìpo** *sm* type; (*genere*) genre, sorte (*f*).
- tìpografia** *sf* typographie.
- tìpografico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* typographique.
- tìpografo** *sm* typographe (*m/f*).
- tìraggio** *sm* tirage.
- tìrannia** *sf* tyrannie.
- tìrannico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* tyrannique.
- tìranno** *sm* tyran.
- tìrapiedi** *sm/f* sous-fifre (*m*).
- tìrare** *v tr* tirer; (*tendere*) tendre; (*lanciare*) jeter; (*tracciare*) tracer; (*trascinare*) traîner ◇ *v intr* tirer, souffler ◇ **tìrar fuori** sortir; **tìrar giù** baisser; **tìrar su** remonter; **tìrar dritto** continuer; **tìrarsi indietro** faire marche arrière.
- tìratore** (*-trice*) *sm* tireur.
- tìratura** *sf* tirage (*m*).
- tìrchio** *agg, sm* radin, pingre.
- tìro** *sm* tir; (*fig*) tour; (*traino*) trait ◇ **animali da tìro** animaux de trait; **essere fuori tìro** être hors d'atteinte; **tìro a segno** tir à la cible.
- tìrocìnio** *sm* apprentissage, stage.
- tìroide** *sf* thyroïde.
- tìrolese** *agg* tyrolien ◇ *sm/f* Tyrolien (*m*).
- tìrrènico** (*f -a pl -ci -che*) *agg* tyrrhénien.
- tìsana** *sf* tisane.

tisi *sf inv (med)* phthisie.
tísico (*f -a pl -ci -che*) *agg* phthisique.
títano *sm* titan.
títolare *agg, sm* titulaire.
títolo *sm* titre.
titubante *agg* hésitant.
tízio *sm* type, mec.
tizzone *sm* tison.
to⁹ *inter (familiare)* tiens.
toast *sm inv* croque-monsieur.
toccante *agg* touchant.
toccare *v tr* toucher; (*un argomento*) aborder; (*riguardare*) concerner
 ◇ *v intr (capitare)* arriver; (*spettare*) être à ◇ *v rifl* se toucher ◇ **a chi tocca?** à qui le tour?; **toccare ferro** toucher du bois.
tocco (*pl -chi*) *sm* touche (*f*); (*suo-no*) coup; (*pezzo*) morceau.
toga (*pl -ghe*) *sf* robe.
togliere *v tr* enlever, lever ◇ *v rifl* se débarrasser (de) ◇ **togliere di mezzo** se débarrasser; **togliere l'appetito** couper l'appétit; **ciò non toglie che** cela n'empêche que; **togliersi il cappotto** se débarrasser de son manteau.
toilette *sf inv* toilettes (*pl*).
tollerante *agg* tolérant.
tolleranza *sf* tolérance.
tollerare *v tr* tolérer.
tomàia *sf* empeigne.
tomba *sf* tombe, tombeau (*m*).
tombino *sm* bouche (*f*) d'égout.
tómbola *sf* tombola; (*caduta*) chute.
tonaca (*pl -che*) *sf* froc (*m*), soutane.
tonalità *sf inv* tonalité; (*colore*) ton.

tondo *agg* rond, arrondi ◇ *sm* rond, cercle ◇ **chiaro e tondo** clair et net; **girare in tondo** tourner en rond.
tonfo *sm (rumore)* bruit sourd; (*caduta*) chute (*f*).
tònico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* tonique.
tonificare *v tr* tonifier.
tonnellata *sf* tonne.
tonno *sm* thon.
tono *sm* ton; (*med*) tonus ◇ **in tono minore** en ton mineur; **darsi un tono** se donner un genre.
tonsilla *sf* amygdale.
tonto *agg, sm* niais, nouille.
topàzio *sm* topaze (*f*).
topo *sm* rat.
topografia *sf* topographie.
topogràfico (*f -a pl -ci -che*) *agg* topographique.
toppa *sf* serrure; (*pezza*) pièce.
torace *sm* thorax.
torba *sf* tourbe.
tórbido *agg* trouble; (*fig*) louche ◇ *sm pl* troubles.
tòrcere *v tr* tordre ◇ *v rifl* se tordre.
torchiare *v tr* presser, pressurer.
tòrchio *sm* presseoir; (*stampa*) presse (*f*).
tòrcia (*pl -ce*) *sf* torche.
torcicollo *sm* torticollis.
tordo *sm* grive (*f*).
torero *sm* toréador.
torinese *agg* turinois ◇ *sm/f* Turinois (*m*).
tormenta *sf* tourmente.
tormentare *v tr* tourmenter ◇ *v rifl* se tourmenter.
tormento *sm* tourment.
tornaconto *sm* profit, avantage.

tornado

tornado *sm inv* tornade (f).

tornante *sm* virage, tournant.

tornare *v intr* revenir, retourner; (*ridiventare*) redevenir; (*a casa*) rentrer ◇ **tornare a dire** répéter; **tornare indietro** revenir sur ses pas.

tornèò *sm* tournoi.

tórnio *sm* tour.

tornire *v tr* tourner.

tornitore (-trice) *sm* tourneur.

toro *sm* taureau ◇ (**il segno del**)

Toro (le signe du) Taureau.

torpèdine *sf* torpille.

torpore *sm* torpeur (f), engourdissement.

torre *sf* tour.

torrefazione *sf* torréfaction.

torrente *sm* torrent.

torrenziale *agg* torrentiel.

tórrido *agg* torride.

torrione *sm* donjon.

torrone *sm* nougat.

torsione *sf* torsion.

torso *sm* torse, buste.

tórsolo *sm* trognon.

torta *sf* gâteau (m), tarte; (*salata*) tourte.

tortiera *sf* tourtière.

torto *agg* tordu ◇ *sm* tort; (*offesa*) offense (f) ◇ **a torto** à tort.

tórtora *sf* tourterelle.

tortuoso *agg* tortueux.

tortura *sf* torture.

torturare *v tr* torturer; (*fig*) tourmenter.

tosare *v tr* tondre; (*siepi*) tailler.

tosatrice *sf* tondeuse.

toscano *agg* toscan ◇ *sm* Toscan; (*sigaro*) cigare toscan.

tosse *sf* toux.

tóssico (f -a pl -ci -che) *agg* toxique.

tossicodipendente *sm/f* toxicomane; toxicodépendant (m).

tossicòmane *agg, sm/f* toxicomane, drogué (m).

tossina *sf* toxine.

tossire *v intr* tousser.

tostapane *sm inv* grille-pain.

tostare *v tr* griller; (*caffè*) torréfier.

totale *agg, sm* total ◇ **in totale** au total.

totalità *sf inv* totalité, ensemble (m).

totalitáριο *agg* totalitaire.

totalitarismo *sm* totalitarisme.

totalizzare *v tr* totaliser.

totalmente *adv* totalement.

totocàlcio *sm* loto sportif.

tovàglia *sf* nappe.

tovagliòlo *sm* serviette (f).

tozzo *agg* trapu, massif ◇ *sm* morceau, quignon (de pain).

tra *prep* (*in mezzo, attraverso, partitivo*) entre, parmi; (*distanza, tempo*) dans; (*distributivo*) entre ◇ **det-**

to tra noi soit dit entre nous; **tra**

poco dans peu de temps.

traballare *v intr* (*di cose*) branler; (*di persone*) chanceler, tituber.

traboccare *v intr* déborder.

trabocchetto *sm* piège, traquenard.

tràccia (pl -ce) *sf* trace; (*abbozzo*) esquisse; (*tracciato*) tracé (m).

tracciare *v tr* tracer (*anche fig*).

tracciato *sm* tracé.

trachèa *sf* trachée.

tracolla *sf* ◇ **a tracolla** en bandoulière.

tracollo *sm* débâcle (*f*).
tradimento *sm* trahison (*f*), traîtrise (*f*) ◇ **a tradimento** en traître.
tradire *v tr* trahir ◇ *v rifl* se trahir.
traditore (-trice) *sm* traître.
tradizionale *agg* traditionnel.
tradizione *sf* tradition, usage (*m*).
tradurre *v tr* traduire.
traduttore (-trice) *sm* traducteur.
traduzione *sf* traduction.
trafelato *agg* essoufflé, haletant.
trafficante *sm/f* trafiquant (*m*).
trafficare *v intr* trafiquer; (*essere affaccendato*) s'affairer.
traffico (*pl -ci*) *sm* trafic, circulation (*f*).
traffiggere *v tr* transpercer, percer.
trafila *sf* filière.
traforare *v tr* percer, perforer.
traforo *sm* percement; (*galleria*) tunnel.
trafumare *v tr* subtiliser, soustraire.
tragèdia *sf* tragédie.
traghettare *v tr* (*trasportare*) transporter; (*attraversare*) traverser.
traghetto *sm* (*nave*) ferry (-boat), bac.
tragico (*f -a pl -ci -che*) *agg* tragique.
tragitto *sm* trajet.
traguardo *sm* arrivée (*f*); (*fig*) objectif, but.
traiettoria *sf* trajectoire.
trainare *v tr* traîner.
tralasciare *v tr* négliger, omettre.
traliccio *sm* (*struttura*) treillis; (*di linea elettrica*) pylône.
tram *sm inv* tramway.

trama *sf* trame; (*fig*) intrigue.
tramare *v tr* tramer.
trambusto *sm* confusion (*f*); branle-bas (*m*).
tramezzino *sm* sandwich (triangle).
tramite *prep* par, par l'intermédiaire ◇ *sm* intermédiaire; liaison (*f*) ◇ **far da tramite** servir d'intermédiaire.
tramontana *sf* tramontane.
tramontare *v intr* se coucher; (*fig*) pâlir, décliner.
tramonto *sm* coucher du soleil; (*fig*) déclin ◇ **dall'alba al tramonto** du matin au soir.
tramortire *v tr* assommer ◇ *v intr* s'évanouir.
tramortito *agg* assommé; sans connaissance.
trampoli *sm pl* échasses (*f*).
trampoliere *sm* échassier.
trampolino *sm* tremplin.
tramutare *v tr* (*trasferire*) déplacer, muter; (*trasformare*) changer ◇ *v rifl* se métamorphoser.
tranciare *v tr* découper; cisailier.
trancio *sm* tranche (*f*).
tranello *sm* piège, embûches (*f pl*).
trangugiare *v tr* engloutir, avaler d'un trait.
tranne *prep* sauf, excepté, hormis.
tranquillante *agg, sm* tranquillisant.
tranquillità *sf inv* tranquillité.
tranquillizzare *v tr* tranquilliser ◇ *v rifl* se tranquilliser.
tranquillo *agg* tranquille.
transalpino *agg* transalpin.
transatlantico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* transatlantique.

transazione

transazione *sf* transaction.

transenna *sf* barrière.

transessuale *agg, sm/f* transsexuel (*m*).

transetto *sm* transept.

transìgere *v intr* transiger.

transitabile *agg* praticable.

transitabilità *sf inv* viabilité.

transitare *v intr* passer; (*merci*) transiter.

transitivo *agg* transitif.

trànsito *sm* passage; (*comm*) transit ◇ **divieto di transito** passage interdit.

transitòrio *agg* transitoire, temporaire.

transizione *sf* transition.

tranviario *agg* de tramway.

trapanare *v tr* percer; (*med*) trépaner.

tràpano *sm* perceuse (*f*); (*med*) trépan; (*da dentista*) fraise (*f*).

trapassare *v tr* transpercer, percer ◇ *v intr* (*morire*) trépasser.

trapasso *sm* passage; (*morte*) trépas.

trapelare *v intr* suinter, filtrer.

trapèzio *sm* trapèze.

trapiantare *v tr* transplanter ◇ *v rifl* se transplanter.

trapianto *sm* (*organì*) transplantation (*f*), greffe (*f*); (*piante*) repiquage.

tràppola *sf* piège (*m*) ◇ **prendere in trappola** prendre au piège.

trapunta *sf* courtepointe.

trarre *v tr* tirer; (*indurre*) induire ◇ **trarre in inganno** induire en erreur; **trarre origine da** venir de;

trarre vantaggio da tirer profit de.

trasalire *v intr* tressaillir, sursauter.

trasandato *agg* négligé.

trasbordare *v tr* transborder ◇ *v intr* passer d'un moyen de locomotion à un autre.

trasbordo *sm* transbordement.

trascinare *v tr* traîner (*anche fig*) ◇ *v rifl* se traîner.

trascórrere *v tr/intr* passer.

trascorso *agg* passé ◇ *sm pl* antécédents.

trascrivere *v tr* transcrire.

trascrizione *sf* transcription.

trascurabile *agg* négligeable.

trascurare *v tr* négliger ◇ *v rifl* se négliger.

trascuratezza *sf* négligeance.

trascurato *agg* négligé.

trasferibile *agg* transférable.

trasferimento *sm* transfert, déménagement; (*denaro*) transfert; (*cambiamento di sede*) mutation (*f*).

trasferire *v tr* (*persone*) déménager; (*cosa, denaro*) transférer ◇ *v rifl* déménager, s'installer.

trasferta *sf* déplacement (*m*).

trasformare *v tr* transformer ◇ *v rifl* se transformer.

trasformatore *sm* transformateur.

trasformazione *sf* transformation.

trasfusione *sf* transfusion.

trasgredire *v tr/intr* transgresser.

trasgressione *sf* transgression.

traslocare *v tr* muter, transférer ◇ *v intr* déménager.

trasloco (*pl -chi*) *sm* déménagement.

trasmèttre *v tr* transmettre; (*radio, TV*) émettre, diffuser.

trasmettitore *sm* transmetteur.
trasmissione *sf* transmission; (*radio, TV*) émission.
trasmittente *agg* émetteur \diamond *sf* poste (*m*) émetteur.
trasparente *agg* transparent (*anche fig*).
trasparenza *sf* transparence (*anche fig*).
traspirare *v intr* transpirer (*anche fig*).
traspirazione *sf* transpiration.
trasportare *v tr* transporter.
trasportatore (-trice) *sm* transporteur.
trasporto *sm* transport; (*fig*) élan, transport.
trastullarsi *v rifl* s'amuser.
trasversale *agg* transversal.
trattamento *sm* traitement.
trattare *v tr* traiter; (*discutere*) discuter; (*med*) soigner \diamond *v intr* traiter; (*negoziare*) négocier \diamond *v rifl* s'agir de \diamond **ecco di che si tratta** voilà de quoi il s'agit.
trattativa *sf* négociation, pourparlers (*m pl*).
trattato *sm* traité.
trattazione *sf* développement (*m*); exposé (*m*) complet.
tratteggiare *v tr* (*abbozzare*) esquisser; (*penna*) hachurer.
trattéggio *sm* hachure (*f*).
trattenere *v tr* retenir; (*impedire*) empêcher; (*frenare*) contenir; (*tenere con sé*) garder \diamond *v rifl* rester; (*frenarsi*) se retenir.
trattenuta *sf* retenue, prélèvement (*m*).
trattino *sm* trait d'union.

tratto *sm* (*linea, lineamento*) trait; (*strada*) bout, tronçon \diamond **ad un tratto** tout d'un coup.
trattore *sm* tracteur.
trattoria *sf* petit restaurant (*m*).
trauma (*pl -i*) *sm* traumatisme.
traumatico (*f -a pl -ci -che*) *agg* traumatique.
travaglio *sm* tourment; (*med*) travail (d'accouchement).
travasare *v tr* transvaser.
trave *sf* poutre \diamond **trave maestra** poutre maîtresse.
traveller's cheque *sm* traveller's chèque, chèque de voyage.
traversa *sf* traverse; (*strada*) route transversale; (*lenzuolo*) alèse.
traversata *sf* traversée.
traversina *sf* traverse.
traverso *agg* transversal \diamond *sm* travers, biais \diamond **flauto traverso** flûte traversière; **andare di traverso** avaler de travers.
travertino *sm* travertin.
travestimento *sm* déguisement.
travestire *v tr* déguiser, travestir \diamond *v rifl* se déguiser (*en*).
travestito *sm* (*omosessuale*) travesti.
traviare *v tr* égarer, dévoyer; (*corrompere*) corrompre \diamond *v rifl* se dévoyer.
travisare *v tr* déformer.
travolgente *agg* irrésistible.
travolgere *v tr* emporter, renverser; (*trascinare*) entraîner.
trazione *sf* traction.
tre *agg, sm inv* trois.
trebbiare *v tr* battre.
trebbiatrica *sf* batteuse.

trebbiatura

trebbiatura *sf* battage (*m*).

tréccia (*pl -ce*) *sf* tresse, natte.

trecentesco *agg* du quatorzième siècle.

trecentésimo *agg, sm* trois centième (*m/f*).

trecento *agg, sm inv* trois cents \diamond *sm* le quatorzième siècle.

tredecenne *agg* âgé de treize ans \diamond *sm/f* garçon/fille de treize ans.

tredecésima *sf* treizième mois (*m*) de salaire.

trédici *agg, sm inv* treize.

trègua *sf* trêve; (*fig*) répit (*m*) \diamond

senza tregua sans trêve.

trekking *sm inv* trekking.

tremare *v intr* trembler.

tremarella *sf* tremblote, trac (*m*).

tremendo *agg* terrible.

trementina *sf* térébenthine.

tremila *agg, sm inv* trois mille.

treno *sm* train \diamond **viaggiare in treno** voyager par le train; **salire sul treno** monter dans le train.

trenta *agg, sm inv* trente.

trentennale *agg* de trente ans \diamond *sm* trentième anniversaire.

trentenne *agg* âgé de trente ans \diamond *sm/f* trentenaire.

trenténio *sm* trente ans (*pl*).

trentésimo *agg, sm* trentième (*m/f*).

trentino *agg* trentin \diamond *sm* Trentin.

treppiede *sm* trépied.

tréspolo *sm* tréteau; (*del pappagallo*) perchoir.

triàngolo *sm* triangle.

tribordo *sm* tribord.

tribù *sf inv* tribu.

tribuna *sf* tribune.

tribunale *sm* tribunal.

tributàrio *agg* fiscal.

tributo *sm* (*imposta*) impôt, contribution (*f*); (*fig*) tribut.

tricheco (*pl -chi*) *sm* morse.

tricciclo *sm* tricycle.

tricolore *agg, sm* tricolore.

tridente *sm* trident.

trielina *sf* trichloréthylène (*m*).

trifoglio *sm* trèfle.

trìfora *sf* fenêtre trilobée.

trìglia *sf* rouget (*m*).

trigonometria *sf* trigonométrie.

trillo *sm* trille.

trimestre *sm* trimestre.

trincèa *sf* tranchée.

trincerarsi *v rifl* se retrancher (*anche fig*).

trinità *sf inv* trinité.

trìo *sm* trio.

trionfale *agg* triomphal.

trionfare *v intr* triompher.

trionfo *sm* triomphe.

triplicare *v tr* tripler.

triplo *agg, sm* triple.

trippa *sf* (*cuc*) tripes (*pl*); (*pancia*) bedaine.

triste *agg* triste.

tristezza *sf* tristesse.

tritacarne *sm* hachoir.

tritare *v tr* hacher.

trito *agg* haché; (*fig*) banal, rabâché.

tritolo *sm* tolite (*f*).

tritone *sm* triton.

trittico (*pl -ci*) *sm* triptyque.

trivella *sf* sonde, vrille.

trivellare *v tr* vriller, percer.

triviale *agg* trivial.

trofèò *sm* trophée.

troiano *agg* troyen ◇ *sm* Troyen.
tromba *sf* trompette; (*anat*) trompe
 ◇ **tromba delle scale** cage d'escalier;
tromba d'aria tourbillon.
trombone *sm* trombone.
trombosi *sf inv* thrombose.
troncare *v tr* trancher, couper;
 (*porre fine*) rompre.
tronco (*pl -chi*) *sm* tronc; (*tratto di strada*) tronçon.
troncone *sm* (*albero*) souche (*f*); (*strada*) tronçon.
troneggiare *v intr* trôner.
trono *sm* trône.
tropicale *agg* tropical.
tròpico (*pl -ci*) *sm* tropique.
troppo *agg* trop de ◇ *avv* trop ◇ *pron* trop ◇ **fa troppo freddo** il fait trop froid; **abbiamo mangiato troppo** nous avons trop mangé; **di troppo** de trop.
trota *sf* truite.
trottare *v intr* trotter.
trotterellare *v intr* trotter.
trotto *sm* trot ◇ **corsa al trotto** course de trot.
tròttola *sf* toupie.
trovare *v tr* trouver; (*scoprire*) découvrir; (*incontrare*) rencontrer ◇ *v rifl* se rencontrer.
trovata *sf* trouvaille, idée.
truccare *v tr* maquiller; (*falsificare*) triquer; (*mascherare*) déguiser ◇ *v rifl* se maquiller.
truccatore (-trice) *sm* maquilleur.
trucco (*pl -chi*) *sm* maquillage; (*inganno*) truc, combine (*f*).
truce *agg* farouche.
trùciolo *sm* copeau.
truffa *sf* escroquerie.

truffare *v tr* escroquer.
truppa *sf* troupe.
tu *pron* (*soggetto*) tu; (*complemento*) toi ◇ **dare del tu** tutoyer.
tuba *sf* (*mus*) tuba (*m*); (*cappello a cilindro*) faut-de-forme (*m*); (*anat*) trompe.
tubare *v intr* roucouler.
tubatura *sf* tuyauterie.
tuberculosi *sf inv* tuberculose.
tùbero *sm* tubercule.
tubetto *sm* tube.
tubo *sm* tuyau, tube ◇ **tubo di scarico** tuyau d'échappement.
tuffare *v tr* plonger ◇ *v rifl* se plonger.
tuffatore (-trice) *sm* plongeur.
tuffo *sm* plongeon.
tufo *sm* tuf.
tugùrio *sm* taudis.
tulipano *sm* tulipe (*f*).
tulle *sm* tulle.
tumefatto *agg* tuméfié.
tumefazione *sf* tuméfaction.
tumore *sm* tumeur (*f*).
tùmulo *sm* tombeau; (*arch*) tumulus; (*prominenza del terreno*) tertre.
tumulto *sm* tumulte.
tumultuoso *agg* tumultueux.
tundra *sf* toundra.
tùnica (*pl -che*) *sf* tunique.
tunisino *agg* tunisien ◇ *sm* Tunisien.
tunnel *sm inv* tunnel.
tuo (*f tua pl tuoi tue*) *agg* ton ◇ *pron* le tien ◇ **la tua valigia** ta valise; **la tua idea** ton idée; **i tuoi amici** tes amis; **i tuoi** tes parents.
tuonare *v intr* tonner, gronder.
tuono *sm* grondement.

tuorlo

tuorlo *sm* jaune d'œuf.

turacciolo *sm* bouchon.

turbamento *sm* trouble.

turbante *sm* turban.

turbare *v tr* troubler (*anche fig*) ◇ *v rifl* se troubler.

turbina *sf* turbine.

turbinare *v intr* tourbillonner.

tùrbine *sm* tourbillon (*anche fig*).

turbodiesel *agg* turbo diesel.

turbolento *agg* turbulent.

turbolenza *sf* turbulence.

turchese *agg, sm* turquoise ◇ *sf* (*pietra*) turquoise.

turchino *agg, sm* bleu foncé.

turco (*f-a pl -chi -che*) *agg* turc ◇ *sm* Turc.

tùrgido *agg* gonflé, enflé.

turismo *sm* tourisme.

turista (*pl -i -e*) *sm/f* touriste.

turistico (*f-a pl -ci -che*) *agg* touristique.

turno *sm* tour; (*servizio*) service, garde (*f*) ◇ **farmacia di turno** pharmacie de garde.

tuta *sf* bleu (*m*) (de travail); (*sport*) survêtement (*m*).

tutela *sf* (*salvaguardia*) sauvegarde, protection; (*giur*) tutelle.

tutelare *v tr* défendre, sauvegarder ◇ *v rifl* se défendre, se prémunir ◇ *agg* tutélaire.

tutore (-trice) *sm* tuteur.

tuttavia *adv* toutefois, cependant.

tutto *agg* tout ◇ *pron* (*ogni cosa*) tout ◇ *pl* tout le monde ◇ **tutto il**

giorno toute la journée; **tutte le**

volte (che) à chaque fois (que); **questo è tutto** voilà tout; **tutti cre-**

dono che tout le monde pense que; **tutto sta a** le tout est de; **a tutt'oggi** jusqu'à ce jour; **tutto sommato** somme toute, tout compte fait; **tutt'al più** tout au plus.

tuttora *adv* encore, toujours.

TV *v. televisione.*

U

ubbidiente *agg* obéissant.

ubbidienza *sf* obéissance.

ubbidire *v intr* obéir.

ubicazione *sf* emplacement (*m*), situation.

ubriacare *v tr* soûler ◇ *v rifl* se soûler.

ubriaco (*f-a pl -chi -che*) *agg* ivre ◇ *sm* ivrogne (*m/f*).

uccelliera *sf* volière.

uccello *sm* oiseau.

uccidere *v tr* tuer, abattre ◇ *v rifl* se tuer.

uccisione *sf* meurtre (*m*); (*di animali*) abattage (*m*).

udienza *sf* audience.

udire *v tr* entendre.

udito *sm* ouïe (*f*).

uditòrio *sm* auditoire.

ufficiale *agg* officiel ◇ *sm/f* officier (*m*).

ufficio *sm* bureau; (*carica*) charge (*f*) ◇ **ufficio postale** bureau de poste; **ufficio stampa** bureau de presse; **difensore d'ufficio** avocat nommé d'office.

ufficioso *agg* officieux.

UFO *sm* OVNI.

ufo ◇ **a ufo** aux frais d'autrui.

- uggioso** *agg* maussade, ennuyeux.
ùgola *sf* lulette.
uguaglianza *sf* égalité.
uguagliare *v tr* égaliser, rendre égal; (*sport*) égaliser.
uguale *agg* égal, pareil, même.
ùlcera *sf* ulcère (*m*).
ulivo *sm* olivier.
ulteriore *agg* ultérieur.
ultimamente *adv* dernièrement.
ultimare *v tr* achever, terminer.
ultimatum *sm inv* ultimatum.
ùltimo *agg, sm* dernier \diamond **all'ultimo minuto** au dernier moment; **da ultimo** en dernier lieu.
ultrasuono *sm* ultrason.
ultravioletto *agg, sm* ultraviolet.
ululare *v intr* hurler.
ululato *sm* hurlement.
umanità *sf inv* humanité.
umanitario *agg* humanitaire.
umano *agg, sm* humain.
umbro *agg* ombrien \diamond *sm* Ombrien.
umidità *sf inv* humidité.
ùmido *agg* humide \diamond **in umido** en sauce.
ùmile *agg* humble.
umiliare *v tr* humilier \diamond *v rifl s'* abaisser.
umiliazione *sf* humiliation.
umiltà *sf inv* humilité.
umore *sm* humeur (*f*).
umorismo *sm* humour.
umorista (*pl -i -e*) *sm/f* humoriste.
un v. uno.
unànime *agg* unanime.
unanimità *sf inv* unanimité.
uncinato *agg* crochu.
uncinetto *sm* crochet.
uncino *sm* croc, crochet.
undicenne *agg* âgé de onze ans \diamond *sm/f* enfant de onze ans.
undicesimo *agg, sm* onzième (*m/f*).
ùndici *agg, sm inv* onze.
ùngere *v tr* graisser, enduire, huiler \diamond *v rifl (macchiarsi)* se tacher.
ungherese *agg* hongrois \diamond *sm/f* Hongrois (*m*).
ùnghia *sf* ongle; (*artiglio*) griffe; (*degli equini*) sabot (*m*).
unghiata *sf* coup (*m*) d'ongle, coup (*m*) de griffe.
unguento *sm* onguent, pommade (*f*).
ùnico (*f -a pl -ci -che*) *agg, sm* unique, seul \diamond **senso unico** sens unique.
unificare *v tr* unifier; (*standardizzare*) standardiser.
uniformare *v tr* uniformiser, conformer \diamond *v rifl s'* adapter.
uniforme *agg, sf* uniforme (*m*).
uniformità *sf* uniformité.
unilaterale *agg* unilatéral.
unione *sf* union; (*tecn*) assemblage (*m*).
unire *v tr* unir, réunir, joindre; (*tecn*) assembler; (*mettere in comunicazione*) relier \diamond *v rifl s'* unir.
unìsono *agg, sm* unisson \diamond **all'unisono** à l'unisson.
unità *sf inv* unité.
unitario *agg* unitaire \diamond **prezzo unitario** prix à l'unité.
unito *agg* uni; (*congiunto*) réuni.
universale *agg* universel.
università *sf inv* université.
universitario *agg, sm* universitaire (*m/f*).

universo

universo *sm* univers.

univoco (*f -a pl -ci -che*) *agg* univoque.

uno *art* un ◇ *agg, sm inv* un ◇ *pron* un; (*un tale*) quelqu'un; (*chiunque*) on ◇ **una valigia** une valise; **un computer** un ordinateur; **gli uni e gli altri** les uns et les autres; **ad uno ad uno** un à un.

unto *agg* grassex ◇ *sm* graisse (*f*).

uomo (*pl uòmini*) *sm* homme ◇ **da uomo** pour homme; **l'uomo qualunque** l'homme de la rue.

uovo (*pl uova f*) *sm* œuf ◇ **uova sode** œufs durs; **uova strapazzate** œufs brouillés; **uovo al tegamino** œuf sur le plat.

uragano *sm* ouragan.

urànio *sm* uranium.

urbanistica (*pl -che*) *sf* urbanisme (*m*).

urbanistico (*f -a pl -ci -che*) *agg* urbanistique, urbain.

urbano *agg* urbain ◇ **nettezza urbana** service de voirie.

urgente *agg* urgent.

urgenza *sf* urgence ◇ **non c'è urgenza** rien ne presse.

urina *sf* urine.

urlare *v tr* hurler, crier.

urlo (*pl -i o -a f*) *sm* hurlement, cri.

urna *sf* urne.

urtare *v tr* heurter; (*tamponare*) tamponner ◇ *v intr* heurter (contre, à) ◇ *v rifl* se heurter ◇ **urtare i nervi** taper sur les nerfs.

urto *sm* coup; (*collisione*) choc, heurt ◇ **mettersi in urto con** se brouiller avec.

usanza *sf* habitude, coutume.

usare *v tr* utiliser, se servir de ◇ *v intr* (*essere in uso*) être en usage; (*essere di moda*) être à la mode ◇ **si usa** c'est l'usage (de).

usato *agg* usagé, usé ◇ **auto usata** voiture d'occasion.

uscire *sm* huissier.

uscio *sm* porte (*f*).

uscire *v intr* sortir; (*essere pubblicato*) paraître ◇ **uscire di mente** échapper.

uscita *sf* sortie ◇ **strada senza uscita** voie sans issue, cul-de-sac.

usignolo *sm* rossignol.

uso *sm* (*impiego*) emploi; (*uso continuato e abituale*) usage, habitude (*f*); (*usanza*) coutume (*f*), tradition (*f*) ◇ **in uso** en usage;

fuori uso hors d'usage.

ustione *sf* brûlure.

usuale *agg* usuel.

usufruire *v intr* jouir (de).

usura *sf* usure.

usuràio *sm* usurier.

usurpare *v tr* usurper.

utensile *sm* ustensile, outil.

utente *sm/f* usager (*m*).

ùtero *sm* utérus.

ùtile *agg* utile ◇ *sm* utile, profit; (*econ*) bénéfice ◇ **rendersi utile** se rendre utile; **unire l'utile al dilettevole** joindre l'utile à l'agréable.

utilità *sf inv* utilité.

utilizzare *v tr* utiliser.

utopia *sf* utopie.

uva *sf* raisin (*m*) ◇ **uva passa** raisin sec; **uva spina** groseille.

V

vacante *agg* vacant.

vacanza *sf* congé (*m*); (*prolungata*) vacances (*pl*) ◇ **andare in vacanza** aller en vacances; **vacanze estive** grandes vacances.

vacca (*pl -che*) *sf* vache.

vaccinare *v tr* vacciner.

vaccinazione *sf* vaccination.

vaccino *agg* de vache ◇ *sm* (*med*) vaccin.

vacillare *v intr* vaciller, chanceler.

vagabondare *v intr* vagabonder.

vagabondo *agg, sm* vagabond.

vagare *v intr* errer ◇ **vagare in cerca di** être à la recherche de.

vagina *sf* vagin (*m*).

vaginale *agg* vaginal.

vagito *sm* vagissement.

vàglia *sm inv* mandat ◇ **vaglia postale** mandat postal.

vagliare *v tr* cribler; (*fig*) peser, examiner.

vàglio *sm* crible ◇ **passare al vaglio** passer au crible.

vago (*f-a pl -ghi -ghe*) *agg, sm* vague ◇ **rimanere nel vago** rester dans le vague.

vagone *sm* wagon ◇ **vagone letto** wagon-lit; **vagone ristorante** wagon-restaurant.

vaiolo *sm* variole (*f*).

valanga (*pl -ghe*) *sf* avalanche (*anche fig*).

valdese *agg* vaudois ◇ *sm/f* Vaudois (*m*).

valdostano *agg* valdôtain ◇ *sm* Valdôtain

valenza *sf* valeur.

valere *v tr* valoir ◇ *v intr* valoir; (*avere valore*) avoir de la valeur; (*essere valido*) être valable ◇ **valere la pena** valoir la peine.

valévole *agg* valable.

valicare *v tr* franchir.

vàlico (*pl -chi*) *sm* passage, franchissement; (*montagna*) col.

validità *sf inv* validité.

vàlido *agg* valide; (*valevole*) valable; (*efficace*) efficace.

valigeria *sf* maroquinerie.

valigetta *sf* mallette.

valigia (*pl -gie*) *sf* valise.

vallata *sf* vallée.

valle *sf* vallée, vallon (*m*).

vallese *agg* du Valais ◇ *sm/f* Valais (*m*).

valligiano *sm* habitant d'une vallée.

vallone *agg* wallon ◇ *sm/f* Wallon (*m*).

valore *sm* valeur (*f*); (*eroismo*) courage ◇ *pl* (*gioielli*) objets de valeur; (*ideali*) valeurs.

valorizzare *v tr* valoriser.

valoroso *agg* valeureux, vaillant.

valuta *sf* devise, monnaie.

valutare *v tr* estimer, évaluer; (*soppesare*) peser.

valutazione *sf* évaluation, estimation.

vàlvola *sf* (*meccanica*) soupape, clapet (*m*); (*eletttr*) plomb (*m*); (*anat*) valvule.

valzer *sm inv* valse (*f*).

vampata *sf* (*rossore*) bouffée; (*fuoco*) flambée.

vampiro *sm* vampire.

vandalismo *sm* vandalisme.

vàndalo *sm* vandale.

vanga (*pl -ghe*) *sf* bêche.

vangare *v tr* bêcher.

vangelo *sm* évangile.

vaniglia *sf* vanille.

vanità *sf inv* vanité.

vanitoso *agg* vaniteux.

vano *agg* vain \diamond *sm* (*stanza*) pièce (*f*); (*finestra, porta*) embrasure (*f*).

vantaggio *sm* avantage; (*sport*) avance (*f*).

vantaggioso *agg* avantageux.

vantare *v tr* vanter, louer \diamond *v rifl* se vanter \diamond **vantare diritti** faire valoir des droits.

vanteria *sf* vantardise.

vanto *sm* orgueil; vantardise (*f*) \diamond **essere il vanto di** être l'orgueil de.

vànvera \diamond **a vanvera** à tort et à travers.

vapore *sm* vapeur (*f*).

vaporetto *sm* bateau-mouche.

vaporizzare *v tr* vaporiser.

vaporizzatore *sm* vaporisateur, atomiseur.

vaporoso *agg* vaporeux.

varare *v tr* lancer; (*mar*) mettre à l'eau; (*legge*) approuver.

varcare *v tr* franchir, dépasser.

varco (*pl -chi*) *sm* passage \diamond **aspettare al varco** attendre au tournant; **aprirsi un varco** se frayer un chemin.

variabile *agg* variable.

variante *sf* variation, changement (*m*).

variare *v tr/intr* varier, changer.

variazione *sf* variation.

varicella *sf* varicelle.

variegato *agg* bigarré, bariolé.

varietà *sf inv* variété \diamond *sm inv* variétés (*f pl*).

vàrio *agg* varié; (*mutevole*) changeant; (*differenziato*) différent \diamond *pl* (*parecchi*) plusieurs \diamond **da vari anni** depuis plusieurs années.

variopinto *agg* bigaré.

varo *sm* lancement.

vasaio *sm* potier.

vasca (*pl -che*) *sf* bassin (*m*); (*da bagno*) baignoire.

vascello *sm* navire, vaisseau.

vaselina *sf* vaseline.

vasellame *sm* vaisselle (*f*).

vaso *sm* (*fiori*) vase; (*piante*) pot; (*barattolo*) bocal; (*anat*) vaisseau.

vassóio *sm* plateau.

vastità *sf inv* étendue.

vasto *agg* vaste, spacieux.

vaticano *agg* du Vatican \diamond *sm* Vatican.

ve *pron v*. **vi** \diamond *avv* (*luogo*) y, là.

vecchiàia *sf* vieillesse.

vecchio *agg* vieux; (*antico*) ancien \diamond *sm* vieux, vieillard.

vedere *v tr* voir \diamond *v rifl* se voir \diamond

dare a vedere laisser voir; **avere a che vedere con** avoir (quelque chose) à voir avec; **non vedere l'ora di** avoir hâte de, être impatient de; **si vede che** c'est que.

vedetta *sf* vedette.

védovo *agg, sm* veuf.

veduta *sf* vue \diamond *pl* (*opinione*) idées.

vegetale *agg, sm* végétal.

vegetalista *agg, sm/f* végétalien (*m*).

vegetariano *agg, sm* végétarien.

vegetazione *sf* végétation.

- vègeto** *agg* ◇ *essere vivo e vegeto* avoir bon pied bon œil.
- veggente** *agg, sm/f* voyant (*m*).
- veggenza** *sf* voyance.
- véglia** *sf* veille, veillée ◇ **veglia funebre** veillée funèbre.
- vegliare** *v tr* veiller.
- veglione** *sm* réveillon.
- veicolo** *sm* véhicule.
- vela** *sf* voile.
- velato** *agg* voilé (*anche fig*).
- veleggiare** *v intr* naviguer à la voile; (*aliante*) planer.
- veleno** *sm* poison; (*animali*) venin.
- velenoso** *agg* empoisonné; (*animali*) venimeux; (*piante*) vénéneux; (*fig*) venimeux.
- veliero** *sm* voilier.
- velina** *sf* papier (*m*) vélin; (*copia*) double (*m*).
- velivolo** *sm* avion.
- velleità** *sf inv* velléité.
- vellutato** *agg* velouté.
- velluto** *sm* velours.
- velo** *sm* voile; (*strato*) couche (*f*); (*superficie di un liquido*) peau (*f*).
- veloce** *agg* rapide.
- velocemente** *avv* vite, rapidement.
- velocista** (*pl -i -e*) *sm/f* sprinter.
- velocità** *sf inv* vitesse; (*mente, mano*) rapidité.
- velòdromo** *sm* vélodrome.
- vena** *sf* veine; (*miner*) veine, filon (*m*).
- venale** *agg* vénal.
- venato** *agg* veiné.
- venatòrio** *agg* de la chasse.
- venatura** *sf* veinure.
- vendémia** *sf* vendanges (*pl*).
- vendemmiare** *v tr/intr* vendanger.
- vèndere** *v tr* vendre ◇ *v rifl* se vendre.
- vendetta** *sf* vengeance.
- vendicare** *v tr* venger ◇ *v rifl* se venger.
- vendicativo** *agg* vindicatif.
- véndita** *sf* vente; (*negozio*) magasin ◇ **vendita al minuto** vente au détail; **vendita a rate** vente à tempérament; **vendita all'asta** vente aux enchères.
- venditore (-trice)** *sm* vendeur, marchand.
- venerare** *v tr* vénérer.
- venerazione** *sf* vénération.
- venerdì** *sm inv* vendredi.
- venèreo** *agg* vénérien.
- veneziana** *sf (persiana)* store (*m*) vénitien.
- veneziano** *agg* vénitien ◇ *sm* Vénitien.
- venezuelano** *agg* vénézuélien ◇ *sm* Vénézuélien.
- veniale** *agg* vénial.
- venire** *v intr* venir; (*arrivare*) arriver; (*costare*) coûter; (*riuscire*) réussir; (*tornare a casa*) rentrer ◇ **venire in possesso** entrer en possession; **venire a sapere** apprendre; **venirne a capo** en venir à bout; **venire a mancare** faire défaut, (*persona*) mourir.
- ventàglio** *sm* éventail (*anche fig*).
- ventata** *sf* rafale de vent.
- ventennale** *agg* vicennal ◇ *sm* vingtième anniversaire.
- ventenne** *agg* âgé de vingt ans ◇ *sm/f* jeune homme/fille de vingt ans.

ventennio

ventennio *sm* période (f) de vingt ans; (*storia*) les vingt années du fascisme en Italie.

ventesimo *agg, sm* vingtième (mf).

venti *agg, sm inv* vingt.

ventilare *v tr* ventiler; (fig) proposer.

ventilatore *sm* ventilateur.

ventilazione *sf* ventilation, aération.

ventina *sf* vingtaine.

vento *sm* vent.

ventola *sf (meccanica)* ventilateur (m).

ventosa *sf* ventouse.

ventoso *agg* venteux.

ventre *sm* ventre.

ventricolo *sm* ventricule.

ventunèsimo *agg, sm* vingt et unième (mf).

venturo *agg* prochain, à venir.

venuta *sf* venue, arrivée.

vera *sf (fede nuziale)* alliance.

veramente *adv* vraiment.

veranda *sf* véranda.

verbale *agg* verbal \diamond *sm* procès-verbal.

verbalizzare *v tr* verbaliser.

verbena *sf* verveine.

verbo *sm* verbe.

verde *agg* vert \diamond *sm* vert; (*vegetazione*) verdure (f) \diamond **essere al verde** être fauché; **benzina verde** super sans plomb.

verdetto *sm* verdict.

verdura *sf* légumes (m pl).

vérgine *agg* vierge \diamond *sf* Vierge \diamond (**il segno della Vergine**) (le signe de la) Vierge.

verginità *sf inv* virginité.

vergogna *sf* honte.

vergognarsi *v rifl* avoir honte; (*essere timido*) ne pas oser, être gêné.

vergognoso *agg* honteux; (*timido*) timide, confus.

verifica (*pl -che*) *sf* vérification, contrôle (m).

verificare *v tr* vérifier, contrôler \diamond *v rifl* se produire.

verità *sf inv* vérité.

verme *sm* ver.

vermut *sm inv* vermouth.

vernice *sf* vernis (m); (*colorata*) peinture; (*pelle*) cuir (m) verni; (*fig*) vernis (m), apparence.

verniciare *v tr* vernir \diamond **verniciare a smalto** émailler.

vero *agg* vrai; (*sincero*) véritable \diamond *sm* vrai, vérité (f) \diamond **a dire il vero** à vrai dire.

verosimiglianza *sf* vraisemblance.

verosimile *agg* vraisemblable.

verruca (*pl -che*) *sf* verrue.

versamento *sm (denaro)* versement; (*med*) épanchement.

versante *sm* versant.

versare *v tr* verser; (*rovesciare*) renverser; (*spargere*) répandre; (*comm*) déposer, verser \diamond *v rifl* se renverser.

versatile *agg (persona)* doué pour tout; (*mente*) éclectique.

versato *agg* versé; (*fig*) doué, calé.

versetto *sm* verset.

versificare *v tr/intr* versifier.

versificazione *sf* versification.

versione *sf* version; (*traduzione*)

traduction; (*lingua straniera*) thème (*m*).

verso *sm* (*poesia*) vers; (*direzione*) direction (*f*); (*grido*) cri ◊ *prep* vers; (*nei confronti di*) envers, à l'égard de; (*circa*) environ, vers ◊ **non c'è verso di** il n'y a pas moyen de; **verso dove andate?** de quel côté allez-vous?

vètebra *sf* vertèbre.

vertebrale *agg* vertébral.

vertebrato *agg, sm* vertébré.

vertenza *sf* différend (*m*).

vètere *v intr* porter sur, se rapporter à.

verticale *agg* vertical.

vètice *sm* sommet, cime (*f*).

vertigine *sf* vertige (*m*).

vertiginoso *agg* vertigineux.

verza *sf* chou (*m*) vert.

vescica (*pl -che*) *sf* vessie; (*della pelle*) ampoule.

véscovo *sm* évêque.

vespa *sf* guêpe; (*motorino*) vespa.

vespàio *sm* guêpier.

vestàglia *sf* robe de chambre.

veste *sf* robe, vêtement (*m*); (*fig*) aspect (*m*), apparence ◊ **in veste di** en qualité de.

vestiàrio *sm* garde-robe (*f*), vestiaire.

vestìbolo *sm* vestibule.

vestire *v tr* habiller; (*indossare*) porter ◊ *v intr/rifl* s'habiller.

vestito *agg* habillé, vêtu ◊ *sm* vêtement, habit; (*da donna*) robe (*f*); (*da uomo*) costume.

veterano *sm* vétéran.

veterinària *sf* médecine vétérinaire.

veterinàrio *sm* vétérinaire (*m/f*).

veto *sm* veto.

vetràio *sm* vitrier; (*soffiatore*) verrier.

vetrata *sf* baie vitrée; (*chiesa*) vitrail (*m*).

vetrato *agg* vitré ◊ **carta vetrata** papier de verre.

vetrina *sf* vitrine.

vetrinista (*pl -i -e*) *sm/f* décorateur (*m*) de vitrines.

vetriolo *sm* vitriol.

vetro *sm* verre; (*lastra*) vitre (*f*).

vetta *sf* sommet (*m*).

vettore *sm* vecteur.

vettovàglie *sf pl* vivres (*m*), victuailles.

vettura *sf* voiture; (*treno*) wagon (*m*).

vezzeggiativo *agg* câlin ◊ *sm* (*gramm*) diminutif.

vezzo *sm* habitude (*f*) ◊ *pl* minauderies (*f*).

vi *pron* vous ◊ *avv* y; (*luogo*) par là ◊ **vi seguò, ragazzi** je vous suis les enfants; **non vi ho fatto caso** je n'y ai pas prêté attention.

via *sf* route, voie; (*città*) rue; (*percorsò*) chemin (*m*); (*modo, mezzo*) manière, moyen (*m*) ◊ *prep* via ◊ *inter* va-t-en!, allez-vous-en!; (*incoraggiamento*) allons!, allez! ◊ **per via di** à cause de; **in via provvisoria** provisoirement; **in via di guarigione** en voie de guérison; **in via amichevole** à l'amiable; **andare via** partir; **e così via** et ainsi de suite.

viabilità *sf inv* viabilité.

viadotto *sm* viaduc.

viaggiare *v intr* voyager.

viaggiatore

viaggiatore (-trice) *sm* voyageur.

viaggio *sm* voyage.

viale *sm* allée (*f*); (*città*) avenue (*f*), boulevard.

viavàì *sm inv* va-et-vient.

vibrare *v intr* vibrer \diamond *v tr (colpo)* assener, donner.

vibrazione *sf* vibration.

vicario *sm* vicaire.

vice *sm/f inv* adjoint (*m*).

viceconsole *sm* vice-consul.

vicedirettore (-trice) *sm* sous-directeur.

vicenda *sf* événement (*m*), aventure.

viceversa *adv* vice versa.

vicinanza *sf* voisinage (*m*), proximité \diamond *pl* alentours (*m*), parages (*m*).

vicinato *sm* voisinage.

vicino *agg* voisin, proche; (*circostante*) avoisinant \diamond *sm* voisin \diamond *adv* tout près \diamond *prep* près de, à côté de \diamond **da vicino** de près; **qui vicino** tout près d'ici.

vicolo *sm* ruelle (*f*) \diamond **vicolo cieco** impasse.

video *sm inv (schermo)* écran; (*filmato*) vidéo-clip.

videocamera *sf* caméra vidéo.

videocassetta *sf* vidéocassette, cassette vidéo.

videocitòfono *sm* visiophone; portier vidéo.

videogioco (pl -chi) *sm* jeu vidéo.

videoregistratore *sm* magnéto-scope.

videotel *sm* vidéotex.

videotelefono *sm* visiophone, vidéophone.

videoterminale *sm* terminal vidéo.

vidimare *v tr* viser.

viennese *agg* viennois \diamond *sm/f* Viennois (*m*).

vietare *v tr* défendre, interdire.

vietato *agg* interdit.

vigente *agg* en vigueur.

vigilanza *sf* vigilance, surveillance.

vigilare *v tr* surveiller \diamond *v intr* veiller (*à*).

vigile *agg* vigilant \diamond *sm/f* agent (*m*) de police.

vigilia *sf* veille; (*relig*) vigile.

vigliaccheria *sf* lâcheté.

vigliacco (f -a pl -chi -che) *agg, sm* lâche.

vigna *sf* vigne.

vigneto *sm* vignoble.

vignetta *sf* dessin (*m*), illustration.

vigogna *sf* vigogne.

vigore *sm* vigueur (*f*).

vigoroso *agg* vigoureux.

vile *agg* lâche.

villa *sf* villa.

villaggio *sm* village \diamond **villaggio turistico** village de vacances.

villano *agg* rustre, grossier \diamond *sm* malotru, rustre.

villeggiante *sm/f* estivant (*m*), vacancier (*m*).

villeggiatura *sf* villégiature, vacances (*pl*).

villetta *sf* petite villa, pavillon (*m*).

viltà *sf inv* lâcheté.

vimine *sm* osier.

vincere *v tr* vaincre, battre; (*difficoltà*) surmonter \diamond *v rifl* se contrôler.

vincita *sf* victoire; (*premio*) gain (*m*), prix (*m*).

- vincitore (-trice)** *agg* gagnant ◊ *sm* vainqueur.
- vincolare** *v tr* lier; (*impedire*) entraver, gêner.
- vincolo** *sm* lien, liaison (*f*).
- vinicolo** *agg* vinicole.
- vino** *sm* vin ◊ **vino frizzante** vin pétillant.
- vinto** *agg, sm* vaincu.
- viola** *agg inv, sm* violet ◊ *sf (bot)* violette; (*mus*) viole (*f*).
- violare** *v tr* violer.
- violazione** *sf* violation.
- violentare** *v tr* violer.
- violento** *agg* violent.
- violenza** *sf* violence ◊ **violenza sessuale** viol.
- violetta** *sf* violette.
- violinista** (*pl -i -e*) *sm/f* violoniste.
- violino** *sm* violon.
- violoncello** *sm* violoncelle.
- viottolo** *sm* sentier.
- vìpera** *sf* vipère.
- virare** *v intr* virer.
- virata** *sf* virage (*m*).
- virgola** *sf* virgule.
- virgolette** *sf pl* guillemets (*m*).
- virile** *agg* viril.
- virilità** *sf inv* virilité.
- virtù** *sf inv* vertu.
- virtuale** *agg* virtuel.
- virtuoso** *agg* vertueux ◊ *sm* virtuose.
- virulento** *agg* virulent.
- virus** *sm inv* virus.
- viscere** *sf pl* entrailles.
- vischio** *sm* gui.
- vischioso** *agg* gluant, visqueux.
- viscido** *agg* visqueux.
- visibile** *agg* visible.
- visibilità** *sf inv* visibilité.
- visiera** *sf* visière.
- visionario** *agg, sm* visionnaire.
- visione** *sf* vision ◊ **prendere visione** prendre connaissance; **in prima visione** en avant-première.
- visita** *sf* visite.
- visitare** *v tr* visiter; (*fare visita*) rendre visite à.
- visitatore (-trice)** *sm* visiteur.
- visivo** *agg* visuel.
- viso** *sm* visage, figure (*f*).
- visone** *sm* vison.
- vispo** *agg* vif, alerte.
- vista** *sf* vue.
- vistare** *v tr* viser.
- visto** *sm* visa.
- vistoso** *agg* voyant.
- visuale** *agg* visuel ◊ *sf* vue; (*punto di vista*) point (*m*) de vue.
- vita** *sf* vie; (*anat*) taille.
- vitale** *agg* vital.
- vitalità** *sf inv* vitalité.
- vitamina** *sf* vitamine.
- vite** *sf* vigne; (*meccanica*) vis.
- vitello** *sm* veau.
- viticcio** *sm* vrille (*f*).
- viticoltore (-trice)** *sm* viticulteur.
- viticoltura** *sf* viticulture.
- vittima** *sf* victime.
- vitto** *sm* nourriture (*f*) ◊ **vitto e alloggio** le vivre et le couvert.
- vittoria** *sf* victoire.
- vittorioso** *agg* victorieux.
- viva** *inter* vive.
- vivace** *agg* vif.
- vivacità** *sf inv* vivacité.
- vivàio** *sm (pesce)* vivier; (*piante*) pépinière.
- vivanda** *sf* plat (*m*), mets (*m pl*).

vivente

vivente *agg. sm/f* vivant (*m*).

vivere *v tr/intr* vivre \diamond *sm* vie (*f*).

viveri *sm pl* vivres.

vivisezione *sf* vivisection.

vivo *agg* vivant; (*vivace*) vif; (*animato*) animé \diamond **farsi vivo** donner signe de vie.

viziare *v tr* gâter; (*corrompere*) vicier, corrompre.

viziato *agg* gâté; (*aria*) vicié.

vizio *sm* vice; (*cattiva abitudine*) mauvaise habitude (*f*); (*difetto*) défaut.

vizioso *agg* vicieux.

vocabolario *sm* vocabulaire, dictionnaire.

vocabolo *sm* terme, mot.

vocale *agg* vocal \diamond *sf* voyelle.

vocazione *sf* vocation.

voce *sf* voix; (*animale*) cri (*m*); (*diceria*) bruit (*m*), rumeur; (*dizionario*) mot (*m*) \diamond **a voce** de vive voix.

vodka *sf inv* vodka.

voga (*pl -ghe*) *sf* vogue, mode.

vogare *v intr* ramer.

vòglia *sf* envie \diamond **contro voglia** à contre cœur.

voi *pron* vous \diamond **dare del voi** vouvoyer.

volante *agg, sm* volant \diamond **disco volante** soucoupe volante.

volantino *sm* prospectus, tract.

volare *v intr* voler \diamond **volar via** s'envoler.

volata *sf* volée; (*sport*) sprint (*m*) \diamond **di volata** en vitesse.

volatile *sm* volatile.

volentieri *avv* volontiers.

volere *v tr* vouloir \diamond *sm* volonté (*f*)

\diamond **voler bene** aimer; **senza volere** sans le vouloir.

volgare *agg* vulgaire, grossier \diamond *sm* langue (*f*) vulgaire.

volgarità *sf inv* vulgarité.

vòlgere *v tr* tourner; (*lo sguardo*) lever, diriger \diamond *v rifl* se tourner, se retourner; (*fig, dedicarsi*) se consacrer.

volgo (*pl -ghi*) *sm* peuple.

voliera *sf* volière.

volo *sm* vol \diamond **prendere il volo** s'envoler; **prendere, capire al volo** saisir au vol.

volontà *sf inv* volonté \diamond **di sua spontanea volontà** de son plein gré.

volontariato *sm* volontariat.

volontario *agg, sm* volontaire (*m/f*).

volonteroso *agg* plein de bonne volonté.

volpe *sf* renard (*m*).

volta *sf* fois \diamond **c'era una volta** il était une fois; **una volta che** une fois que; **alla volta** à la fois; **ogni volta** à chaque fois.

voltafaccia *sm inv* volte-face (*f*).

voltaggio *sm* voltage.

voltare *v tr* tourner, retourner \diamond *v rifl* se retourner.

volteggiare *v intr* voltiger.

voltéggio *sm* voltige (*f*).

volto *sm* visage.

volubile *agg* changeant.

volume *sm* volume \diamond **volume d'affari** chiffre d'affaires.

voluminoso *agg* volumineux.

vomitare *v tr* vomir.

vòmito *sm* vomissement.

vóngola *sf* palourde.
vorace *agg* vorace.
voragine *sf* gouffre (*m*).
vòrtice *sm* tourbillon.
vorticoso *agg* tourbillonnant; (*fig*) frénétique.
vostro *agg* votre ◊ *pron* le vôtre ◊ **la vostra casa** votre maison; **i vostri libri** vos livres; **sono vostri questi dischi?** ces disques sont à vous?
votare *v tr* voter; (*dedicare*) vouer ◊ *v intr* voter ◊ *v rifl* se vouer.
votazione *sf* vote (*m*), scrutin (*m*).
votivo *agg* votif.
voto *sm* (*relig*) vœu; (*polit*) vote, voix (*f*); (*scolastico*) note (*f*).
voucher *sm inv* (*turismo*) bon d'échange.
vulcanico (*f -a pl -ci -che*) *agg* volcanique.
vulcano *sm* volcan.
vulnerabile *agg* vulnérable.
vulva *sf* vulve.
vuotare *v tr* vider ◊ *v rifl* se vider ◊ **vuotare il sacco** vider son sac.
vuoto *agg* vide; (*cavo*) creux ◊ *sm* vide ◊ **vuoto d'aria** trou d'air; **vuoto a perdere** verre non consigné; **vuoto a rendere** verre consigné; **a, nel vuoto** dans le vide.

W-X-Y

wafer *sm inv* gaufrette (*f*).
walkman *sm inv* walkman, baladeur.
water *sm inv* W-C.
watt *sm inv* watt.
week-end *sm inv* week-end.

western *agg, sm inv* western.
whisky *sm inv* whisky.
windsurf *sm inv* (*sport*) planche (*f*) à voile.
würstel *sm inv* saucisse (*f*) de Strasbourg.

xenofobia *sf* xénophobie.
xenòfobo *agg, sm* xénophobe (*m/f*).
xerografia *sf* xérographie.
xilòfono *sm* xilophone.
xilografia *sf* xylographie.

yacht *sm inv* yacht.
yankee *agg, sm/f inv* yankee.
yiddish *sm inv* yiddish.
yoga *agg, sm inv* yoga.
yogurt *sm inv* yaourt, yogourt.
yogurtiera *sf* yaourtière.
yo-yo *sm inv* yo-yo.

Z

zabaione *sm* sabayon.
zaffata *sf* bouffée.
zafferano *sm* safran.
zaffiro *sm* saphir.
zàino *sm* sac à dos.
zampa *sf* patte.
zampata *sf* coup (*m*) de patte.
zampillare *v intr* jaillir.
zampillo *sm* jet.
zampogna *sf* cornemuse.
zampone *sm* pied de porc farci.
zanna *sf* défense; (*cinghiale*) da-gue.
zanzara *sf* moustique (*m*).

zanzariera

zanzariera *sf* moustiquaire.

zappa *sf* houé, pioche ◊ **darsi la**

zappa sui piedi donner le bâton pour se faire battre.

zappare *v tr* piocher.

zar *sm inv* tsar.

zàttera *sf* radeau (*m*).

zavorra *sf* lest (*m*); (*fig*) boulet (*m*).

zebra *sf* zèbre (*m*).

zecca (*pl -che*) *sf* Hôtel (*m*) de la Monnaie; (*zool*) tique ◊ **nuovo di zecca** flambant neuf.

zèfiro *sm* zéphyr.

zenit *sm inv* zénith.

zénzero *sm* gingembre.

zeppa *sf* cale; (*scarpa*) semelle compensée.

zeppo *agg* plein, bourré.

zerbino *sm* paillasson.

zero *sm* zéro.

zeta *sf* ◊ **dalla a alla zeta** de a à z.

zia *sf* tante.

zibellino *sm* zibeline (*f*).

zìgomo *sm* pommette (*f*).

zinco (*pl -chi*) *sm* zinc.

zìngaro *sm* tzigane (*m/f*), bohémien.

zio *sm* oncle.

zip *sf* (*cerniera*) zip.

zappare *v tr* (*inform*) zipper.

zitella *sf* vieille fille.

zittire *v tr* faire taire.

zitto *agg* silencieux ◊ **zitto zitto** en douce; **zitti!** silence!; **stai zitto** tais-toi!

zòccolo *sm* sabot; (*edilizia*) socle, soubassement.

zodiaco *sm* zodiaque.

zolfo *sm* soufre.

zolla *sf* motte.

zolletta *sf* morceau (*m*).

zona *sf* zone ◊ **zona residenziale** quartier résidentiel.

zonzo ◊ **a zonzo** en balade.

zoo *sm inv* zoo.

zoologia *sf* zoologie.

zoológico (*f -a pl -ci -che*) *agg* zoologique.

zoppicare *v intr* boiter, clopiner; (*fig*) clocher.

zoppo *agg, sm* boiteux.

zucca (*pl -che*) *sf* courge, citrouille; (*testa*) caboche.

zuccherare *v tr* sucrer.

zuccheriera *sf* sucrier (*m*).

zuccherino *agg* sucré ◊ *sm* morceau de sucre.

zùcchero *sm* sucre ◊ **zucchero filato** barbe à papa; **zucchero a velo** sucre glace.

zucchina *sf*, **zucchino** *sm* courgette (*f*).

zuccone *sm* (*persona caparbia*) cabochard.

zuffa *sf* mêlée, bagarre.

zuppa *sf* soupe; (*fig*) salade.

zuppiera *sf* soupière.

zuppo *agg* trempé.

zurighese *agg* zurichois ◊ *sm/f* Zurichois (*m*).

FRANCESE - ITALIANO ITALIANO - FRANCESE

Il dizionario tascabile completo e facile da consultare

- Significati e coniugazioni dei verbi irregolari
- Fraseologia esplicativa
- Tutte le regole grammaticali di base
- Le informazioni più utili per orientarsi nell'uso della lingua francese